黛玉

Dream of Red Chamber

यह पुस्तक इंटरनेट आर्काइव द्वारा EPUB प्रारूप में तैयार की गई है।
पुस्तक के पृष्ठों को स्कैन करके स्वचालित रूप से EPUB प्रारूप में परिवर्तित किया गया है। यह प्रक्रिया ऑप्टिकल कैरेक्टर रिकग्निशन (ऑप्टिकल कैरेक्टर रिकग्निशन) पर आधारित है और इसमें कुछ त्रुटियां हो सकती हैं। पुस्तक में पढ़ने का सही क्रम नहीं हो सकता है, और इसमें कुछ अटपटे अक्षर, शब्दहीन शब्द और संरचना का गलत अनुमान हो सकता है। स्कैन किए गए पृष्ठ से कुछ पृष्ठ संख्याएँ और शीर्षक/पादक रह सकते हैं। छवियों की पहचान करने वाली प्रक्रिया में पृष्ठ पर कुछ ऐसे निशान मिल सकते हैं जो वास्तव में पुस्तक की छवियां नहीं हैं। आपके ई-रीडर पर दिखाई देने वाली छिपी हुई पृष्ठ संख्या मुद्रित संस्करण में क्रमांकित पृष्ठों से मेल खाती है, लेकिन यह पूरी तरह से मेल नहीं खाती है; पृष्ठ संख्याएँ मुद्रित संस्करण के समान दर से बढ़ेंगी, लेकिन हो सकता है कि हमने मुद्रित पुस्तक की दिखाई देने वाली पृष्ठ संख्याओं से पहले ही क्रमांकन शुरू कर दिया हो। इंटरनेट आर्काइव स्कैनिंग प्रक्रिया और

परिणामी पुस्तकों को बेहतर बनाने के लिए काम कर रहा है, लेकिन इस बीच, हमें उम्मीद है कि यह पुस्तक आपके लिए उपयोगी होगी। इंटरनेट आर्काइव की स्थापना 1996 में एक इंटरनेट लाइब्रेरी बनाने और सभी प्रकार के ज्ञान तक सार्वभौमिक पहुंच को बढ़ावा देने के उद्देश्य से की गई थी। आर्काइव का उद्देश्य शोधकर्ताओं, इतिहासकारों, विद्वानों, दिव्यांगजनों और आम जनता को डिजिटल प्रारूप में मौजूद ऐतिहासिक संग्रहों तक स्थायी पहुंच प्रदान करना है। इंटरनेट आर्काइव में टेक्स्ट, ऑडियो, चलचित्र और सॉफ्टवेयर के साथ-साथ संग्रहित वेब पेज भी शामिल हैं, और यह दृष्टिबाधित और अन्य दिव्यांगजनों के लिए सूचना तक पहुंच हेतु विशेष सेवाएं प्रदान करता है।

hocr-to-epub (v.1.0.0) के साथ बनाया गया

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **27.07%** है।

विषय-सूची परिचय, फ्रांज़ कुह्न द्वारा xiii चिया परिवार xvii मुख्य दासियाँ xix अनुवादक की टिप्पणी xxi अध्याय 1: शिह यिंग एक स्वप्न में बह जाती है और उसे एक रहस्योद्घाटन प्राप्त होता है। दैनिक जीवन की परिश्रम और भागदौड़ के बीच यु त्सुन को अपने दिल की रानी मिल जाती है। अध्याय 2: यांगचो में एक उच्च कुल की महिला धन्य लोगों की संगति में शामिल होती है। सराय में यु त्सुन अपने कुलीन रिश्तेदारों के बारे में और अधिक जानकारी प्राप्त करता है। अध्याय 3: श्री लिंग पश्चिम से आए अपने अतिथि को युंगकुओ महल का परिचय देते हैं। राजकुमारी पूर्वज एक अनाथ बच्चे

को प्यार से अपने घर में ले आती हैं। अध्याय 4: एक अभागी लड़की को एक अभागा प्रेमी मिलता है। लौकी के मंदिर का एक छोटा भिक्षु न्यायाधीश की भूमिका निभाता है। अध्याय 5: पाओ यू की आत्मा महान शून्य के प्रेतलोक में भटकती है। भय जागृति की परी व्यर्थ ही उसके लिए गीतों में लाल कक्ष के स्वप्न की व्याख्या करती है। अध्याय 6: पाओ यू पहली बार "बादल और बारिश का खेल" खेलने का प्रयास करता है। निंगकुओ महल में उसकी मुलाकात अपने भतीजे चिन चुंग से होती है। अध्याय 7: पाओ यू को उसकी चचेरी बहन का सोने का ताबीज दिखाया जाता है। चचेरी बहन को पाओ यू का पत्थर दिखाया जाता है। अध्याय 8: चिया चेंग अपने शरारती बच्चों को फटकारता है। बदतमीज लड़के स्कूल में हंगामा करते हैं। अध्याय 9: राजकुमार साधु का जन्मदिन मनाया जाता है। निंगकुओ महल में। फीनिक्स को देखकर चिया जुई के हृदय में कामुक इच्छाएँ जागृत हो जाती हैं। अध्याय 10: फीनिक्स द्वेषपूर्ण ढंग से एकतरफा प्रेम को भड़काती है। चेतावनियों के बावजूद, चिया जुई पवन और चंद्रमा दर्पण के निषिद्ध पक्ष में झाँकती है। अध्याय 11: को चिंग की मृत्यु हो जाती है और उसे पाँचवें दर्जे के एक अधिकारी की पत्नी की मरणोपरांत उपाधि प्राप्त होती है। फीनिक्स निंगकुओ महल में गृह प्रबंधन का कार्यभार संभालती है। अध्याय 12: पाओ यू की मुलाकात रास्ते में उत्तरी शांति के राजकुमार से होती है। चिन चुंग नन आश्रम में आनंद लेती है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **26.63%** है।

अध्याय 13: वसंत ऋतु की शुरुआत में शाही कृपा से सम्मानित और फीनिक्स महल की स्वामिनी चुनी गई चिन चुंग, पीली जलधाराओं की अपनी यात्रा पर समय से पहले ही निकल पड़ती है। अध्याय 14: पाओ यू रमणीय दृष्टि के पार्क में अपनी प्रतिभा का प्रदर्शन करता है। काली जेड को मक्खी के काटने से चिढ़ होती है। अध्याय 15: लालटेन उत्सव के दिन, शाही पत्नी अपने परिवार से मिलने आती है। अध्याय 16: एक रात, दासी पर्ल पाओ यू की भावनाओं की परीक्षा लेती है और अपनी शर्तें रखती है। काली जेड अपने चचेरे भाई लिटिल क्लाउड का मज़ाक उड़ाती है। अध्याय 17: दासी पर्ल रूठ जाती है और चुपके से पाओ यू को फटकार लगाती है। नौकरानी लिटिल पिंग चुप रहती है और चिया लियन को पकड़े जाने से बचाती है। अध्याय 18: पाओ यू का अपने दो चचेरे भाइयों से एक ही समय में झगड़ा हो जाता है। दो प्रेमी "द प्ले ऑफ़ द वेस्टर्न पवेलियन" के उद्धरणों से एक-दूसरे को चिढ़ाते हैं। अध्याय 19: सूदखोर नी नशे में धुत होकर आवेग में आकर उदारता दिखाता है। प्रेम में डूबी एक युवती को खोए हुए रूमाल के बारे में अजीबोगरीब विचार आते हैं। अध्याय 20: एक जादूगर चचेरे भाई-बहनों पर जादू कर देता है। जादुई पत्थर की अद्भुत शक्ति उन्हें ठीक कर देती है। अध्याय 21: वास्प वेस्ट ब्रिज पर प्रेम में डूबी एक युवती आम शब्दों में अपनी भावनाओं को व्यक्त करती है। किंगफिशर-ब्लू ड्रॉप्स पवेलियन में "कोर्टेसन यांग" दो तितलियों को चौंका देती है। अध्याय 22: कोई जितना समृद्ध होता है, उतना ही वह अपने कल्याण के बारे में चिंतित होता है। एक महिला को जितना अधिक

प्यार और दुलार मिलता है, उतना ही वह प्यार की मांग करती है। अध्याय 23: एक खोए हुए यूनिकॉर्न ताबीज के कारण लिटिल क्लाउड को अपनी नंगी खोपड़ी तेज धूप में दिखानी पड़ती है। गोल्ड रिंग अपने अपमान को सहन नहीं कर पाती और सम्मान की मृत्यु चाहती है। अध्याय 24: पतित संतान को पिता द्वारा कोड़े मारने का दर्द सहना पड़ता है। अध्याय 25: बेगोनिया क्लब की बैठक शरद ऋतु के सुहावने आश्रम में होती है। राजकुमारी पूर्वज ग्रामीण क्षेत्र से आई धर्ममाता का स्वागत रमणीय दर्शन के पार्क में करती हैं। अध्याय 26: पाओ यू एक प्रिय दिवंगत की याद में राजमार्ग की धूल में अगरबत्ती जलाने के लिए निकल पड़ती है। हजार शरद ऋतु के दिन फीनिक्स अप्रत्याशित रूप से सिरके के बैरल में बदल जाता है। अध्याय 27: एक उदास शरद ऋतु की शाम का हवादार और बरसाती माहौल ब्लैक जेड को हवा और बारिश पर एक शोकगीत लिखने के लिए प्रेरित करता है। दासी मंदारिन डक, मंदारिन डक के मिलन के सुख का त्याग करती है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **27.56%** है।

अध्याय 28: पागल लुटेरे काउंट के अनुचित इरादे होते हैं और उसे कोड़े मारे जाते हैं। निर्मम शूरवीर मुसीबत से बचने के लिए यात्रा पर निकल पड़ता है। अध्याय 29: लज्जित और अपमानित स्वच्छंद व्यक्ति व्यापारिक अभियान में अपना ध्यान भटकाने की कोशिश करता है। एक प्रतिभाशाली लड़की सर्वश्रेष्ठ कवियों से कविता का अध्ययन करते हुए कविता कला का अभ्यास करती है। अध्याय 30:

एक नीम-हकीम ब्राइट क्लाउड का इलाज बाघ और भेड़िये की दवाइयों से करता है। बीमार होने के बावजूद, ब्राइट क्लाउड वीरतापूर्वक पाओ यू के लिए खुद को बलिदान कर देती है और उसके मोर-पंख वाले लबादे की मरम्मत करती है। अध्याय 31: नौकरानी कुकू चालाकी से पाओ यू की भावनाओं की परीक्षा लेती है और बिछड़ने का संकेत देकर उसके मानसिक संतुलन को बिगाड़ देती है। एक दयालु चाची प्रेम में डूबी युवती को कोमल शब्दों से शांत करती है। अध्याय 32: चिया लियन चुपके से दूसरी मिस यू से शादी कर लेती है। तीसरी मिस यू शीत शूरवीर से विवाह करने की इच्छा रखती है। अध्याय 33: एक उग्र युवती, अपने एकतरफा प्रेम से शर्मिंदा होकर, आत्महत्या कर लेती है। शीत शूरवीर निर्मम हृदय से महान शून्य के द्वार से होकर गुजरता है। अध्याय 34: फीनिक्स नौकर से पूछताछ करता है और इस प्रकार मालिक के छल का पर्दाफाश करता है। दुखी यू लड़की खुद को एक जाल में फँसने देती है। 366 अध्याय 35: फीनिक्स, चालाकी और द्वेष से, युवा प्रतिद्वंद्वी को बड़ी प्रतिद्वंद्वी के खिलाफ भड़काती है। हताशा से व्याकुल होकर, दूसरी यू सोना निगलकर आत्महत्या कर लेती है। 382 अध्याय 36: स्प्रिंग जैसी कढ़ाई वाला थैला एक साधारण लड़की के हाथों में गद्दार बन जाता है। डिलाइटफुल विज़न पार्क की लड़कियाँ बदनाम हो जाती हैं और उन्हें घर की तलाशी की यातना सहनी पड़ती है। 393 अध्याय 37: रात्रि भोज में एक भयावह घटना अशुभ संकेतों को जगाती है। मध्य शरद उत्सव में एक नया छंद भविष्य के लिए सुखद वादे जगाता है। 411 अध्याय 38: आकर्षक दासी अपने साथ हुए

अन्याय को भुला नहीं पाती और अपनी जवानी में ही मर जाती है। राजकुमारों का दुखी वंशज मृत दासी को एक शोकगीत समर्पित करता है। 422 अध्याय 39: प्लास्टर पुजारी पाओ यू का खेल बनाता है और ईर्ष्या का उपाय खोजता है। चार सुंदरियाँ मछली पकड़ने वाली छड़ी से भाग्य पर सवाल उठाती हैं। अध्याय 40: एक बुरा सपना बाँस आश्रम में एक दुखी प्रेम-पीड़ित युवती को डराता है। वसंत ऋतु की शुरुआत में शाही महल में बीमार बिस्तर पर उसके रिश्तेदार उससे मिलने आते हैं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **27.85%** है।

अध्याय 41: सुंदर संत प्रार्थना के आसन पर बैठी हुई पाप की अग्नि में घिर जाती है और राक्षसी शक्तियों द्वारा परमानंद की अवस्था में ले जाई जाती है। काली जेड बीकर में सांप की छाया से भयभीत हो जाती है और परम संकल्प के साथ सभी पोषण का त्याग कर देती है। अध्याय 42: पूर्वज सर्दियों में खिलने वाले बेगोनिया के अशुभ संकेत की विपरीत व्याख्या करती है और भोज के आनंदमय उल्लास में अपनी चिंताओं को भुलाने का प्रयास करती है। पाओ यू आत्मा पत्थर खो देता है और परिणामस्वरूप अपनी बुद्धि खो बैठता है। अध्याय 43: काली जेड अपनी काव्य रचनाओं को अग्नि में समर्पित कर देती है और अंततः अपने दुखी प्रेम का त्याग कर देती है। कीमती क्लैस्प अंतिम बार अपने कौमार्य कक्ष की दहलीज पार करती है और अपने जीवन के महान समारोह से गुजरती है। अध्याय 44: बैंगनी मोती का पौधा निर्वासित पीड़ा के क्षेत्र में लौट जाता है।

आत्मा का पत्थर प्रिय स्मृतियों के स्थान को आंसुओं से भिगो देता है। अध्याय 45: वसंत का स्वाद घर से दूर विवाह करता है, और पाओ यू उसके पीछे फूट-फूटकर रोती है। सुनसान पार्क में रात में भूत-प्रेत खेलते हैं। अध्याय 46: यू त्सुन रहस्यमय साधु में अपने पुराने मित्र और उपकारक को पहचानता है। मादक हीरा के नाम से प्रसिद्ध साहूकार नी, मछली के तालाब में पाइक मछली बन जाता है। अध्याय 47: दुखी प्रेमिका, पाओ यू, अतीत की भावनाओं को फिर से जगाती है। वित्त मंत्री के अधिकारी पश्चिमी महल पर कब्जा कर लेते हैं। अध्याय 48: राजकुमारी पूर्वज, स्वर्ग के समक्ष नतमस्तक होकर, पूरे कुल के अपराध का भार अपने ऊपर ले लेती है, और उदारतापूर्वक अपने खजाने को बांट देती है। चिया चेंग पर शाही कृपा बरसती है, और एक बार फिर से बहाल की गई राजसी उपाधि उसे सौंप दी जाती है। 541 अध्याय 49: लुटेरे पूर्वज द्वारा छोड़ी गई संपत्ति को लूट लेते हैं और सुंदर तपस्वी का अपहरण कर लेते हैं। पाओ यू को उसका पत्थर वापस मिल जाता है और वह जागृत हो जाता है। 550 अध्याय 50: पाओ यू सम्मान के साथ परीक्षा उत्तीर्ण करता है और संसार की लाल धूल का त्याग कर देता है। शिह यिंग और यू त्सुन एक बार फिर मिलते हैं और पत्थर की कहानी का समापन होता है। 569

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.48%** है।

प्रस्तावना लेखक: 1791 में पहली बार प्रकाशित हुई हंग लू मेंग के लेखक का नाम लंबे समय तक अज्ञात रहा। 1921 में डॉ. हू शिह के

गहन शोध से मूल ग्रंथ (जिसमें एक सौ बीस अध्याय हैं) के पहले अस्सी अध्यायों को त्साओ ह्सुएह चिन द्वारा और शेष चालीस अध्यायों को काओ न्गोह द्वारा, जो 1791 में प्रकाशित पहले मुद्रित संस्करण के दो संपादकों में से एक थे, के द्वारा लिखित घोषित किया जा सका। यह दोहरी लेखकता इस बात का संकेत देती है कि त्साओ ह्सुएह चिन ने संभवतः अस्सी से अधिक अध्याय छोड़े थे और काओ न्गोह ने शेष चालीस अध्यायों का संपादन, विस्तार और समन्वय किया था। वर्तमान पाठ जिस संस्करण पर आधारित है, वह त्सुई वेन कंपनी द्वारा प्रकाशित 1832 का संस्करण और शंघाई के कमर्शियल प्रेस द्वारा प्रकाशित टिप्पणी सहित एक आधुनिक व्याख्यात्मक संस्करण है। शीर्षक: चीनी वास्तुकला में अधिकांश आबादी के लिए कम ऊँचाई वाली, एक मंजिला इमारतें बनाई गई हैं। दो मंजिला हवेली को लू कहा जाता है और हंग लू का अर्थ है "लाल दो मंजिला इमारत"। बौद्ध धर्म में इसे सांसारिक वैभव, विलासिता, धन और सम्मान जैसी अवधारणाओं के लिए एक रूपक के रूप में भी इस्तेमाल किया जाता है, ठीक उसी तरह जैसे बौद्ध धर्म में "लाल धूल" को "सांसारिक प्रयास" और "भौतिक संसार" के रूप में व्याख्यायित किया जाता है। काल: पाठ में किसी विशेष तिथि का उल्लेख नहीं है। हालांकि, अप्रत्यक्ष संकेत मिलते हैं कि यह घटना चिंग राजवंश (1644-1912) के दौरान घटित हुई थी। आधिकारिक उपाधियाँ और पद अंतिम राजवंश के अनुरूप हैं, और मंचूरिया को चिंग राजवंश के बाद ही एक प्रांत के रूप में संदर्भित किया जा सकता था। डॉ. ही शिह के निष्कर्षों के अनुसार, लेखक त्साओ

ह्सुएह चिन ने समकालीन घटनाओं और अपने स्वयं के अनुभवों के बारे में लिखा है। आंतरिक साक्ष्य बताते हैं कि मुख्य वृत्तांत 1729 से 1737 के बीच की अवधि को कवर करता है। स्थान: पाठ में बारी-बारी से राजधानी और चिंग लिंग का उल्लेख किया गया है। चिंग राजवंश के अधीन बीजिंग था। चिन लिंग, जिसका अर्थ है मकबरे, संभवतः शहर के द्वारों के बाहर पहाड़ों के आसपास स्थित प्रसिद्ध शाही दफन स्थलों का संकेत है, जहाँ राजकुमार साधु एकांत में रहते थे। यह प्रसिद्ध पश्चिमी देशों के बीजिंग के पास स्थित स्थानों और उनके शानदार मंदिरों का संकेत देता है। हंग लू मेंग को पश्चिमी लोगों द्वारा सैकड़ों अक्षरों वाले एक रहस्यमय साहित्यिक स्मारक के रूप में वर्णित किया गया है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.06%** है।

मुझसे पहले, चीन में एक अंग्रेज कौंसुल रहे बैनक्रॉफ्ट जोली ने अनुवाद का काम शुरू करने का साहस किया। हालांकि, वे मूल कृति के आधे हिस्से तक भी नहीं पहुंच पाए। उनका दो खंडों वाला अनुवाद, 'ड्रीम ऑफ द रेड चैंबर', 1892-93 में हांगकांग के केली एंड वॉल्श द्वारा प्रकाशित किया गया था। हंग लू मेंग को पश्चिमी पाठकों के लिए सुलभ बनाने का एक और हालिया प्रयास चीनी पक्ष से आया, ची चेन वांग का अनुवाद और रूपांतरण, 'ड्रीम ऑफ द रेड चैंबर' (जॉर्ज रूटलेज एंड संस लिमिटेड, लंदन, बिना तिथि के)। लेकिन श्री वांग का काम मेरे संस्करण के एक चौथाई हिस्से को भी

मुश्किल से कवर करता है और, विशेष रूप से इसके उत्तरार्ध में, यह अनुवाद की तुलना में एक सार की तरह अधिक है। उन्होंने पश्चिमी पाठक के लिए बेहद दिलचस्प कई विवरणों को हटा दिया है, और कहानी के तार्किक विकास के लिए आवश्यक कई घटनाओं को भी छोड़ दिया है, उदाहरण के लिए, पुस्तक के अंत में संपूर्ण भव्य स्वप्न दृश्य (वर्तमान संस्करण में अध्याय 49), जो उपन्यास के साहित्यिक शिखरों में से एक है और इसके लिए अत्यंत आवश्यक है। मेरे जर्मन अनुवाद, जिस पर यह अंग्रेज़ी अनुवाद आधारित है, में मूल पाठ का लगभग पाँच-छठा भाग प्रस्तुत किया गया है। यह अनुवाद सीमित विद्वानों के लिए नहीं, बल्कि चीनी साहित्य में रुचि रखने वाले आम पाठकों के लिए है। यद्यपि मेरा अनुवाद पूर्ण नहीं है, फिर भी मैं यह दावा कर सकता हूँ कि मैं पहला पश्चिमी व्यक्ति हूँ जिसने हंग लू मेंग की विशाल संरचना को सुलभ बनाया है। मेरा अनुवाद मुख्य कथा का पूर्ण रूप से वर्णन करता है, जो पाओ यू, ब्लैक जेड और प्रेशियस क्लैस्प के तीन पात्रों के इर्द-गिर्द बुनी गई है। मैंने गौण कथानकों को उनके महत्व के अनुसार कमोबेश विस्तार से प्रस्तुत किया है, हमेशा कहानी के विकास में किसी भी तरह की कमी न रहे, इसका पूरा ध्यान रखा है। इसमें कोई संदेह नहीं है कि समाजशास्त्रीय दृष्टि से यह उपन्यास अत्यंत महत्वपूर्ण है। लेकिन यह विशुद्ध साहित्यिक दृष्टि से भी हमारा ध्यान आकर्षित कर सकता है: कथा सम्मोहक है, पात्रों का चित्रण अत्यंत सजीव है, और पृष्ठभूमि का चित्रण प्रभावशाली और यथार्थवादी है। चीन में हंग लू मेंग को चिंग राजवंश का उत्कृष्ट क्लासिक उपन्यास माना जाता है।

इसके चारों ओर आलोचनात्मक साहित्य का एक बड़ा भंडार विकसित हुआ है। आम धारणा यह है कि लेखक ने अपने अनुभवों से प्रेरणा ली और उनका नायक, पाओ यू, एक आत्मचित्र है। त्साओ ह्सुएह चिन एक धनी और उच्च कोटि के मंदारिन परिवार के लाड़ले बेटे थे, जिनके परिवार में कियांगसू स्थित शाही रेशम कारखानों के निरीक्षक का आकर्षक पद पीढ़ियों से वंशानुगत था। अपनी असाधारण बौद्धिक प्रतिभा के बावजूद, वे साहित्यिक परीक्षाओं में असफल रहे और उन्हें पद से वंचित कर दिया गया। उन्होंने दर्शन और साहित्य के क्षेत्र में शरण ली। हालाँकि, चीनी साहित्यिक आलोचना ने इस पहेली के अन्य समाधान भी प्रस्तुत किए हैं। एक संभावित सिद्धांत पाओ यू को युवा पाओ यू से जोड़ता है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.52%** है।

सम्राट चिएन लिंग (शासनकाल 1736-1796), जिनके बारे में कहा जाता है कि पाओ यू की तरह, उन्हें भी अपने दल की युवतियों के होठों से लाली चाटने की आदत थी। इस सिद्धांत के अनुसार, पाओ यू के पिता, कठोर स्वभाव वाले चिया चेंग, चिएन लिंग के पूर्ववर्ती सम्राट युंग चेंग (शासनकाल 1723-1735) का प्रतिनिधित्व करते हैं। इस सिद्धांत में कई खूबियां हैं। उपन्यास के अनेक पात्रों में, चिया चेंग कठोर कन्फ्यूशियसवादी का सटीक उदाहरण हैं। इतिहास सम्राट युंग चेंग को चीन के सिंहासन पर विराजमान महान कन्फ्यूशियसवादी, विवेक और सामाजिक चेतना के शासक के रूप में याद रखता है। हालांकि पहली नजर में हंग लू

मेंग असंख्य पात्रों और घटनाओं का एक अस्पष्ट अव्यवस्था प्रतीत होता है, लेकिन गहन अध्ययन करने पर उपन्यास एक सामंजस्यपूर्ण संरचना, सुव्यवस्थित, तार्किक और सुसंगत रूप में प्रकट होता है। मुख्य पात्र—लगभग संत जैसी पवित्रता वाली ब्लैक जेड; सहज और मातृत्व भाव वाली राजकुमारी पूर्वज; स्त्रीत्व, स्नेह और संवेदनशीलता से भरपूर प्रेशियस क्लैस्प; भावपूर्ण वफादारी और निष्ठा से परिपूर्ण ब्राइट क्लाउड और मंदारिन डक; और कठोर और कर्तव्यनिष्ठ चिया चेंग—का चित्रण प्रशंसनीय ढंग से किया गया है। लेकिन अनेक गौण पात्र भी अपनी भूमिका बखूबी निभाते हैं और एक सुनियोजित योजना के अंतर्गत उनकी निश्चित भूमिकाएँ हैं। उदाहरण के लिए, उपन्यास की शुरुआत में प्रतीत होने वाला अनायास ही दिखाई देने वाला बूढ़ा नौकर और शिकायतकर्ता कहानी के अंत में पुनः प्रकट होने पर सार्थक हो जाता है, और पाठक को अहसास होता है कि वह बूढ़ा योद्धा एक अवांछित और अनसुने पैगंबर की भूमिका निभाता है। बार-बार प्रकट होने वाले दो रहस्यमय भिक्षु अलौकिक तत्व को जोड़ते हैं; वे परलोक से आए संदेशवाहक हैं। वे इस कृति के मूल विषयों के आवर्ती प्रतीक का प्रतिनिधित्व करते हैं, जो निस्संदेह ताओवादी है। कहानी की शुरुआत ताओवादी स्वर्ग, महान शून्य के प्रेतलोक में एक प्रस्तावना से होती है; इसका समापन शुद्ध रूप के धन्य क्षेत्रों में एक उपसंहार के साथ होता है, जो उसी क्षेत्र का दूसरा नाम है। चार बार हम पात्रों को ग्रेई शून्य के द्वार से गुजरते हुए देखते हैं, जिसका ताओवादी भाषा में अर्थ है संसार का त्याग करना: शिह यिंग, शीत योद्धा, वसंत का शोक, और अंत में

स्वयं नायक पाओ यू। उपन्यास का दूसरा मुख्य भाव मुझे मातृसत्ता लगता है, जिसका प्रतिनिधित्व पूर्वज महिला द्वारा बखूबी किया गया है, जो हमेशा आशावादी और उत्सव मनाने के लिए तत्पर रहती है, उपदेश देती है और शांत करती है, और परिवार को एकजुट रखती है। कन्फ्यूशियस का जीवन दर्शन, निश्चित रूप से, एक चीनी उपन्यास से अनुपस्थित नहीं हो सकता। यह पाओ यू के पिता, चिया चेंग के व्यक्तित्व में प्रकट होता है। संक्षेप में, उपन्यास का मूल क्या है? कन्फ्यूशियस के दृष्टिकोण से, यह एक महान और कुलीन परिवार की धन-संपत्ति और सम्मान तथा उसके आत्म-विनाश की कहानी हो सकती है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.00%** है।

अंततः, पाओ यू नामक पुत्र की बौद्धिक और नैतिक उपलब्धियों के कारण घर का पुनरुद्धार होता है, जिसे अब तक पतित माना जाता था। पाओ यू अपने माता-पिता की इच्छाओं का पालन करते हुए परीक्षा की कठिनाइयों को सहता है। बौद्ध और ताओवादी दृष्टिकोण से इसका उत्तर यह हो सकता है: यह सांसारिक और भौतिक संघर्षों के दलदल में डूबी आत्मा के क्रमिक जागरण, शुद्धि और अंततः मोक्ष की कहानी है। पश्चिमी दृष्टिकोण से इसका उत्तर यह हो सकता है: यह एक अत्यंत प्रतिभाशाली लेकिन पतित युवा कुलीन व्यक्ति, मनोरोगी और कमजोर, असामाजिक, स्त्री-समान, हीन भावना और उन्मादी अवसाद से ग्रस्त व्यक्ति का मामला है, जो अस्थायी रूप से ऊर्जा जुटाने में सक्षम होने के बावजूद, वास्तविकता की मांगों के

आगे लड़खड़ा जाता है और कायरतापूर्वक मानव समाज से दूर चला जाता है। पाओ यू के विकास का अंतिम चरण, उसका आत्मा में परिवर्तन, पश्चिमी मानसिकता की समझ से परे है। क्योंकि ताओवाद केवल एक सिद्धांत नहीं है, बल्कि सबसे बढ़कर व्यावहारिक अनुभव है। अंत में, बार-बार उल्लेखित आत्मा पत्थर संभवतः मनुष्य के सहज स्वभाव, उसकी आध्यात्मिक प्रकृति का प्रतीक है, जिसे वह अपने मूल स्वरूप को खोने के जोखिम के बिना प्रकट नहीं कर सकता। देवी नु कुआ और स्वर्ग के स्तंभों की मरम्मत के लिए 36,501 पत्थर, जिनसे उपन्यास शुरू होता है, अपेक्षाकृत सामान्य महत्व के पौराणिक रूपक हैं। पत्थरों के समान असंख्य मनुष्य पृथ्वी पर निवास करते हैं; उनमें से ईश्वर एक निश्चित संख्या को चुनता है और उन्हें अधिकारियों के पदानुक्रम के सदस्यों के रूप में राज्य का प्रशासन करने और जनता को अराजकता के खतरे से बचाने का कार्य सौंपता है। पाओ यू को इस सेवा के लिए अयोग्य मानकर अस्वीकार कर दिया गया था, लेकिन वह देवी के स्पर्श से धन्य हो गया था। आलस्य उसे पत्थरों के बीच एक साधारण पत्थर बनने की इच्छा दिलाता है, लेकिन एक उच्च नियति उसे मुक्त करती है और वह "कीमती पत्थर" के रूप में अपने गुण के प्रति सचेत हो जाता है। इसी कारण से हमारे उपन्यास का चीन में दूसरा शीर्षक है, शि तोउ ची, "पत्थर की कहानी।" फ्रांज कुह्न केवीएल

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **27.05%** है।

चिया परिवार के मुखिया: राजकुमारी पूर्वज, जिनका जन्म शिह

परिवार में हुआ था, युंगकुओ के द्वितीय राजकुमार चिया ताईशान की विधवा थीं। पूर्वी और पश्चिमी महलों के शासक - चिया चिंग (राजकुमार संन्यासी), निंगकुओ के द्वितीय राजकुमार चिया ताई हुआ के पुत्र। एक ताओवादी मंदिर में सेवानिवृत्त। वरिष्ठ सदस्य: चिया चेन (राजकुमार चेन), चिया चिंग के पुत्र; उनके स्थान पर निंगकुओ महल के स्वामी; चिया शीह (राजकुमार शीह), राजकुमारी पूर्वज के बड़े पुत्र; युंगकुओ महल के स्वामी चिया चेंग, राजकुमारी पूर्वज के छोटे बेटे; राजकुमारी चेन, जिनका जन्म नाम यू था और जो राजकुमार चेन की पत्नी थीं; राजकुमारी शीह, जिनका जन्म नाम ह्सिन था और जो राजकुमार शीह की पत्नी थीं; मैडम चेंग, जिनका जन्म नाम वांग था; जूनियर चिया युंग, राजकुमार चेन के बेटे; चिया लियन, राजकुमार शीह के बेटे; चिया पाओ यू, चिया चेंग के बेटे, उनकी पत्नी मैडम चेंग से। - निंगकुओ और युंगकुओ जागीरों की सीमाओं के भीतर रहने वाले चिया परिवार के रिश्तेदार - ब्लैक जेड (मिस लिंग), लिंग जू हाई की बेटी, राजकुमारी पूर्वज की पोती।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **26.90%** है।

आंटी ह्सुएह, जिनका मायके का नाम वांग था, मैडम चेंग की बहन - कीमती अकड़न (पाओ चाई), आंटी ह्सुएह की बेटी; ह्सुएह पैन, आंटी ह्सुएह का बेटा; मदर यू, राजकुमारी चेन की सौतेली बहन; दूसरी बहन यू, मदर यू की बड़ी बेटी; बाद में चिया लियन की दूसरी पत्नी; तीसरी बहन यू, मदर यू की छोटी बेटी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **26.44%** है।

प्रधान वेटिंग मेड्स पूर्वज मैंडरिन डक एम्बर नम्स्कल मैडम चेंग गोल्ड रिंग नेफ्राइट बकल फीनिक्स लिटिल पिंग लिटिल फोंग सियाओ हंग पाओयू पर्ल मस्क ब्राइट क्लाउड ऑटम वेव कीमती क्लैस्प ओरिओल एप्रिकॉट ब्लैक जेड कुकू स्नोगूज वसंत का अभिवादन ऑरेंज चेस मेड वसंत का शोक पेंटिंग मेड xix

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.69%** है।

अनुवादकों की टिप्पणी: भ्रम से बचने के लिए, पुरुष नामों का लिप्यंतरण किया गया है, जबकि लगभग सभी महिला नामों को उनके शाब्दिक अर्थ के लगभग समान रूप में अनुवादित किया गया है। पुस्तक में प्रयुक्त संबोधन के रूप: ताई ताई (शाब्दिक अर्थ "पर-पर"), स्वामी की पत्नी के लिए। ओल्ड ताई ताई, स्वामी की माता के लिए। नाई नाई, स्वामी के पुत्र की पत्नी के लिए। मेई मेई (शाब्दिक अर्थ "छोटी बहन"), छोटी बहनों और युवा महिला चचेरी बहनों के लिए। "उपपत्नी" शब्द का प्रयोग उपपत्नी की जगह किया गया है, क्योंकि उपपत्नी का पश्चिमी अर्थ चीन में उपपत्नियों की नैतिक और कानूनी स्थिति पर लागू नहीं होता है, जिन्हें औपचारिक रूप से परिवार में शामिल किया जाता है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.83% है।

लाल कक्ष का सपना

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.98%** है।

अध्याय 1: शिह यिंग एक स्वप्न में बहक जाता है और उसे एक रहस्योद्घाटन प्राप्त होता है। दैनिक जीवन की भागदौड़ और व्यस्तता के बीच यु त्सुन को अपने दिल की रानी मिल जाती है। हमारी कहानी चीन के विशाल मैदान के दक्षिण-पूर्वी छोर पर स्थित शक्तिशाली शहर सुचो से शुरू होती है। सम्राट द्वार के पार, जो धनी और कुलीन वर्ग के इलाके, आरामदेह जीवन और "लाल धूल" के क्षेत्र की ओर जाता है, "दस मील की सड़क" फैली हुई थी। उस सड़क के एक संकरे रास्ते में, "लौकी मंदिर" के नाम से प्रसिद्ध एक पुराने मंदिर के पास, सम्मानित नागरिक शिह यिंग अपनी नेक और गुणी पत्नी, फेंग के साथ रहते थे। शिह यिंग अपने इलाके के सबसे सम्मानित, बल्कि शायद सबसे कुलीन लोगों में से एक थे। एक सुंदर ग्रामीण संपत्ति के सौभाग्यशाली स्वामी होने के कारण, वे आराम का जीवन जीने में सक्षम थे। उन्हें मान-सम्मान या धन-दौलत से कोई लगाव नहीं था और वे अपने फूलों की देखभाल करने, बांस उगाने या अच्छी शराब के गिलास के साथ कविता पाठ करने में ही प्रसन्न रहते थे। संक्षेप में, वे एक सुखमय और सांसारिकता से रहित जीवन जीते थे। उनकी पूर्ण खुशी में केवल एक ही कमी थी: उनकी उम्र पचास से अधिक हो चुकी थी और उनके पास गोद में झुलाने के लिए कोई छोटा बेटा नहीं था। भाग्य ने उन्हें केवल एक छोटी बेटी दी थी, जो

अब तीन साल की थी, जिसका नाम लोटस था। गर्मी के उन अंतहीन दिनों में से एक दिन वे पुस्तकालय में अपनी किताबों में डूबे हुए थे। गर्मी से बेहाल होकर उनका सिर नीचे झुक गया और उनका माथा मेज के किनारे पर टिक गया। जैसे ही उन्हें नींद आने लगी, वे किसी अनजान स्वप्नलोक में खो गए। चलते-चलते दो पुजारी उनके साथ आ गए और उनके बगल में चलने लगे। उनमें से एक ताओवादी था, दूसरा बुद्ध का सेवक। उन्होंने पहले को दूसरे से कहते सुना: "तुम पत्थर अपने साथ क्यों ले गए?" भिक्षु ने उत्तर दिया: "एक प्रेम नाटक में हस्तक्षेप करने के लिए, जो भाग्य की इच्छा से पृथ्वी पर घटित होने वाला है। नाटक के नायक ने अभी तक अपना सांसारिक पुनर्जन्म नहीं लिया है। मैं इस अवसर का लाभ उठाकर इस पत्थर को पृथ्वी पर भेजना चाहता हूँ ताकि नायक उस नाटक में अपनी भूमिका निभा सके।" "और नाटक कहाँ से शुरू होता है?" "यह एक विचित्र कहानी है। सुदूर पश्चिम में, आत्माओं की नदी के तट पर, जहाँ तीन अस्तित्वों का सीमा पत्थर स्थित है, कभी बैंगनी मोती का पौधा उगता था। उस समय हमारा पत्थर अभी भी बेचैन, भटकता हुआ जीवन जी रहा था। देवी नु कुआ, जिनका कार्य स्वर्ग के द्वार के क्षतिग्रस्त खंभों की मरम्मत करना था, ने अंततः इसे 36,501 पत्थरों में से अनुपयुक्त मानकर अस्वीकार कर दिया, क्योंकि इसकी संरचना ठीक नहीं थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.96%** है।

जिसे उसने अपने उद्देश्य के लिए अलग रखा था। उसके दिव्य स्पर्श

से उसमें आत्मा आ गई थी, इसलिए वह जब चाहे अपना स्थान बदल सकता था और खुद को बड़ा या छोटा कर सकता था। देवी द्वारा अनुपयुक्त समझे जाने के कारण हुए अपमान का वह दिन-रात पीड़ादायक अनुभव करता था। अपनी यात्राओं के दौरान एक दिन वह भय जागृति की परी के महल में पहुँचा। परी, जो उसके उच्च भाग्य को जानती थी, ने उसे अपने घरेलू कर्मचारियों में शामिल कर लिया और उसे लाल बादलों के महल में 'देवताओं के पत्थर की चमक का रक्षक' की उपाधि दी। लेकिन वह बस स्थिर नहीं हो सका और अपनी घुमक्कड़ जिंदगी नहीं छोड़ सका। वह अक्सर महल में अपने कर्तव्यों से चुपके से निकलकर आत्माओं की नदी के किनारे चला जाता था। वहाँ एक दिन उसने 'बैंगनी मोती' नामक पौधा देखा। उसे बैंगनी मोती बहुत प्रिय हो गया और अपना स्नेह दिखाने के लिए वह प्रतिदिन उस पर सुगंधित ओस छिड़कता था। इस प्रकार उसने उस नाज़ुक पौधे को समय से पहले मुरझाने से बचा लिया। सुगंधित ओस से प्राप्त सुखदायक ताज़गी के कारण, जिससे इसने स्वर्ग और पृथ्वी के बीच पारस्परिक संबंधों की उत्कृष्ट शक्तियों को ग्रहण किया, यह बाद में अपने पार्थिव पौधे के रूप को त्यागकर मानव रूप धारण करने में सक्षम हुआ। वह कोमल पौधा एक युवती में परिवर्तित हो गया। "एक अदम्य लालसा अक्सर इस युवती को शांत 'दुख के क्षेत्र' से परे ले जाती थी। जब उसे भूख लगती थी तो वह 'गुप्त प्रेम के फलों के वृक्ष' के फल खाना पसंद करती थी। जब उसे प्यास लगती थी तो वह 'दुखों के स्रोत' से घूंट पीना सबसे अधिक पसंद करती थी।" बार-बार उसे याद आता था कि अतीत में, जब वह एक

कमज़ोर पौधा थी, कोई उसे मीठी ओस से सींचा करता था, और उस दयालुतापूर्ण कार्य का बदला चुकाने की उसकी इच्छा कभी नहीं छूटी। वह अक्सर मन ही मन सोचती थी, "मैं उसके लिए ऐसा करके उसका एहसान नहीं चुका सकती। लेकिन अगर मुझे अगले जन्म में उससे धरती पर एक साथी के रूप में मिलने का सौभाग्य प्राप्त हो, तो मैं आशा करती हूँ कि मैं अपने पूरे जीवन में जितने आँसू बहा सकती हूँ, उतने आँसुओं से उसका धन्यवाद करूँगी।" "तो, यह उस प्रेम नाटक की पूर्व-कथा है जो ईश्वर की इच्छा से अब धरती पर मंचित होने वाला है। इसमें भाग लेने वाले, जिनमें बैंगनी मोती पौधा भी शामिल है, पहले से ही धरती के मंच पर उतरने की तैयारी कर रहे हैं। इसलिए, आइए हम जल्दी से अपने पत्थर को उसकी स्वामिनी, भय जागृति की परी के पास वापस ले जाएँ, ताकि वह इसे उस नाटक में भाग लेने वालों की सूची में शामिल कर सके और इसे अन्य कलाकारों के साथ शामिल होने के लिए भेज सके।" "यह तो वाकई बहुत अजीब है," ताओवादी ने टिप्पणी की। "आंसुओं से कृतज्ञता का कर्ज चुकाना निश्चित रूप से कुछ नया है।" मुझे लगता है कि यह कहानी इतनी सार्थक है कि हमें भी धरती की धूल में उतरने के लिए प्रेरित करेगी। शायद इससे हम कुछ भटके हुए लोगों का उद्धार कर सकें। यह वास्तव में एक पुण्य कार्य होगा। "यही मेरी भी राय है। इसलिए मैं प्रस्ताव करता हूँ कि हम पहले

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.25%** है।

सबसे पहले, हमारे अनाथ बच्चे, पत्थर को, भयानक जागृति की परी को सौंप दें, और बाद में हम भी नीचे उतरेंगे, जब इस दुर्भाग्य के नाटक के सभी पात्र नीचे एकत्रित हो चुके होंगे। अभी तक उनमें से केवल आधे ही वहाँ एकत्रित हुए हैं।” “अच्छा। तो चलिए, लाल बादलों के महल की ओर चलते हैं।” सोए हुए शिह यिंग ने उनकी सारी बातचीत सुनी थी। अब वह अपने बगल में चल रहे दोनों से आगे बढ़ा, उन्हें प्रणाम किया और इस प्रकार कहा: “आदरणीय गुरुजनों, यह भोला-भाला व्यक्ति आपकी विचित्र बातचीत का आकस्मिक श्रोता था। वह इसका पूरा अर्थ नहीं समझ पाया। यदि आप उसे इसका अधिक विस्तृत स्पष्टीकरण देंगे, तो वह पूरी श्रद्धा और सम्मान के साथ सुनेगा। वह आपके ज्ञान से कुछ लाभ उठाना चाहता है, और मूर्खता के भंवर में नहीं डूबना चाहता।” “हमें भाग्य से संबंधित मामलों के बारे में पहले से बोलने की अनुमति नहीं है,” उत्तर मिला। “जब समय आएगा, तो हमारे बारे में सोचिएगा।” यदि तुम ऐसा करोगे तो तुम विनाश के अग्नि-कुंड से बच जाओगे।” “क्या मैं कम से कम आपकी चर्चा का विषय देख भी सकता हूँ?” “ईश्वरीय इच्छा से यह तुम्हें अनुमति है,” भिक्षु ने कहा और उसे वांछित वस्तु दे दी। शिह यिंग ने उसे अपने हाथ में लिया और देखा। यह एक सुंदर जेड पत्थर था जिसमें एक ताज़ा, हल्की चमक थी। ऊपरी सतह पर चार चित्रलिपि 'तुंग लिंग पाओ-यु', यानी "भेदक आध्यात्मिक शक्ति का पत्थर" खुदी हुई थीं। निचली सतह पर भी छोटे अक्षरों की एक श्रृंखला अंकित थी। शिह यिंग उन्हें समझने ही वाला था कि भिक्षु ने फिर से उसके हाथ से पत्थर ले लिया और

कहा: “हम मायालोक में पहुँच गए हैं,” और ताओवादी के साथ आगे बढ़ गया। शिह यिंग ने उन्हें एक ऊँचे पत्थर के मेहराब से अंदर जाते देखा, जिसके ऊपर बड़े अक्षरों में लिखा था: “महान शून्य का प्रेतलोक।” मेहराब के दो स्तंभों पर उसने दोहे पढ़े: जब आभास को वास्तविकता मान लिया जाता है, तो अस्तित्व जहां कुछ नहीं को कुछ मान लिया जाता है, वहां कुछ भी नहीं रह जाता। वह उन दोनों आदमियों के पीछे जाने ही वाला था कि उसके कानों में बिजली की एक भयानक गड़गड़ाहट गूंजी। ऐसा लगा जैसे धरती ढहने वाली हो। एक ज़ोरदार चीख के साथ वह जाग उठा। उसने अपनी आँखें खोलीं और शाम के सूरज के चमकते गोले को देखा, जो केले के पत्तों से तिरछी रोशनी बिखेर रहा था। वह पहले ही अपनी दृष्टि लगभग खो चुका था। नर्स अपनी गोद में नन्ही लोटस को लिए दहलीज पर प्रकट हुई। शिह यिंग ने बच्ची को उससे लिया, उसे एक गहने की तरह प्यार से अपने सीने से लगाया और कुछ देर तक उसे सहलाया और उसके साथ खेला। फिर वह उसे लेकर हॉल के दरवाजे से बाहर चला गया और सड़क पर शोरगुल मचाती भीड़ को देखता हुआ खड़ा रहा। वह घर में वापस जाने ही वाला था कि

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.00%** है।

पुरोहितों के वस्त्र पहने दो पुरुष वहाँ से गुज़रे—एक बुद्ध का सेवक था, दूसरा लाओ त्ज़ू का शिष्य। भिक्षु नंगे पैर था। उसके मुंडे हुए सिर पर पपड़ी और खरोंचें थीं। ताओवादी एक पैर से लंगड़ा था; उसके नंगे सिर के बाल बिना कंघी किए उलझे हुए थे। वे दोनों

उन्मादी ढंग से हाथ हिलाते और हंसते हुए आगे बढ़े। वे शिह यिंग के द्वार के सामने रुक गए और एक क्षण तक उसे और बच्चे को घूरते रहे। फिर भिक्षु अचानक ज़ोर से आहें भरने लगा और शिह यिंग से बोला, "महोदय, यह कौन सा अभागा प्राणी है जिसे आपने अपनी बाहों में पकड़ रखा है? यह अपने माता-पिता के लिए दुख के सिवा कुछ नहीं लाएगा!" शिह यिंग ने सोचा कि वह व्यक्ति पागल है, इसलिए उसने उसकी बातों पर ध्यान नहीं दिया। लेकिन भिक्षु बड़े ज़ोर से उससे कहता रहा, "इसे मुझे दे दो! इसे मुझे दे दो!" उसने अपनी बाहों में पकड़े बच्चे की ओर इशारा करते हुए आग्रह किया। यह शिह यिंग के लिए असहनीय था। उसने बच्चे को और कसकर अपनी छाती से लगाया और जाने के लिए मुड़ ही रहा था कि भिक्षु ज़ोर से हँस पड़ा और उसके पीछे से पुकारा: "मूर्ख प्रेम में पागल हो जाता है; कोमल फूल पाले से मुरझा जाते हैं। नव वर्ष पर सावधान रहना, अग्नि और ज्वाला।" शिह यिंग वहीं रुक गया। वह इस रहस्यमय कविता का अर्थ जानना चाहता था। लेकिन उसने ताओवादी पुजारी को भिक्षु से कहते सुना: "अब से हमारे रास्ते अलग हो जाते हैं। हम अलग-अलग काम करेंगे। तीन युगों के बाद मैं लो यांग के पास पेई मांग पहाड़ी पर स्थित प्रसिद्ध कब्रिस्तान में तुम्हारा इंतज़ार करूँगा। तब हम साथ में महान शून्य के प्रेतलोक में लौटेंगे और पत्थर के मामले को रजिस्टर से मिटा देंगे।" "अच्छा," शिह यिंग ने भिक्षु को उत्तर देते सुना, जिसके बाद वे दोनों अचानक गायब हो गए। शिह यिंग अभी भी स्तब्ध और अचंभित अवस्था में था, उस अजीब घटना के बारे में सोच रहा था, तभी उसने अपने

अच्छे दोस्त और पड़ोसी चिया यु त्सुन को घर की ओर आते देखा। यु त्सुन एक गरीब युवा छात्र था जो पास के लौकी मंदिर में रहता था। वह हुचो के एक अधिकारी का पुत्र था, जिसकी कम उम्र में ही मृत्यु हो गई थी और उसका परिवार गरीबी में जी रहा था। एक साल पहले वह राजधानी जाने के लिए निकला था, ताकि वह सार्वजनिक परीक्षाओं में बैठकर प्रसिद्धि और सफलता प्राप्त कर सके। लेकिन वह केवल हुचो तक ही पहुँच पाया था कि उसके पैसे खत्म हो गए। इसलिए उसने लौकी मंदिर में एक भिक्षु की कुटिया में अस्थायी शरण और आवास पाया। यहाँ उसने लगन से अपनी पढ़ाई जारी रखी और साथ ही अनपढ़ों के लिए लिखकर अपना भोजन और भोजन कमाया। इस तरह उसकी मुलाकात शिह यिंग से हुई और जल्द ही दोनों के बीच मित्रता हो गई। शिह यिंग ने

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

साहित्य के प्रति उनका गहरा आदर था, और वे प्रतिभाशाली युवा विद्वान की गहन और वास्तविक संस्कृति से बेहद प्रभावित थे। यु त्सुन ने विनम्रतापूर्वक झुकते हुए कहा, "मैं देख रहा हूँ कि आप दरवाजे के चौखट से टिके हुए हैं और गर्दन झुकाए देख रहे हैं। निस्संदेह आप शहर में होने वाली किसी नई घटना की तलाश में हैं?" शिह यिंग ने उत्तर दिया, "ऐसा नहीं है, लेकिन बच्ची बेचैन थी, इसलिए मैंने उसे अपने साथ दरवाजे तक ले जाकर उसका ध्यान थोड़ा भटकाने की कोशिश की। मेरे आदरणीय भाई ठीक समय पर आए हैं। चलिए अंदर चलते हैं और सुखद बातचीत करके इस लंबे

दिन को कुछ समय के लिए छोटा कर लेते हैं।" उन्होंने बच्ची को नर्स को सौंप दिया और अपने आगंतुक को पुस्तकालय में ले गए। उन्हें एक प्याला चाय पीने और चार-पाँच वाक्य बोलने का भी मुश्किल से समय मिला था कि मेजबान को बाहरी कमरे में एक अन्य आगंतुक के पास बुलाया गया। शिह यिंग ने अपने मित्र से रुकने का अनुरोध किया, लेकिन कुछ मिनटों के लिए उन्हें जाने की अनुमति भी दी। इसलिए यु त्सुन वहीं रुक गए और प्रतीक्षा के समय को पुस्तकालय में रखी पुरानी पुस्तकों में से खोजबीन करते हुए बिताया। जब वह इसी में मग्न था, तभी अचानक खिड़की से उसे एक स्त्री की सुरीली आवाज़ सुनाई दी। उसने पुरानी किताबें एक तरफ रख दीं, खिड़की के पास गया और बाहर झाँका। खिड़की से कुछ ही दूरी पर उसने एक युवती को फूलों की क्यारियों के बीच झुकी हुई देखा। वह फूल तोड़ रही थी और साथ ही गीत गुनगुना रही थी। वह हद से ज़्यादा सुंदर तो नहीं थी, लेकिन फिर भी बेहद आकर्षक थी। खैर, यु त्सुन खिड़की पर ही खड़ा रहा और उसे देखता रहा। तभी, संयोगवश ऊपर देखते हुए, उसकी नज़र उस पर भी पड़ी। उसने मन ही मन सोचा, "वह भले ही सादे कपड़े पहने हुए है, लेकिन उसका रूप-रंग और शक्ल-सूरत भव्य है," और जल्दी से मुँह फेर लिया। "उसके चेहरे के हाव-भाव कितने सुंदर हैं, और आँखें कितनी भावपूर्ण हैं! वह ज़रूर विद्वान यु त्सुन ही होगा, जिसका ज़िक्र मेरे गुरुजी इतना करते हैं, और जिसकी मदद करने के लिए वह हमेशा तत्पर रहते हैं। हाँ, वही होगा, क्योंकि हमारे घर आने वाले बाकी सभी लोग संपन्न वर्ग के हैं।" लेकिन उसे देखकर ही समझ आ जाता है कि हमारे स्वामी को

हमेशा यह विश्वास क्यों रहता है कि उन्हें इतने पुराने और फटे-पुराने कपड़ों में ज़्यादा दिन नहीं रहना पड़ेगा। वह खिड़की की ओर एक बार फिर देखने से खुद को रोक नहीं पाई। फिर वह बगीचे में और आगे चली गई। यु त्सुन को बहुत खुशी हुई कि अपने फटेहाल रूप के बावजूद उसने उस पर अच्छा प्रभाव डाला था। उसने मन ही मन कहा, "वह लड़की समझदार और observant दोनों है, और प्रतिकूल परिस्थितियों के बावजूद मुझ जैसे व्यक्ति के उच्च मूल्य को समझ सकती है।" इन विचारों से प्रेरित होकर, वह सोच-विचार करते हुए बगीचे से होते हुए एक गली में एक तरफ के दरवाजे से बाहर निकल गया। क्योंकि नौकर ने उसे बताया था कि मेहमान रात के खाने के लिए रुक रहे थे, इसलिए उसके लिए इंतज़ार करना बहुत लंबा होता। वह बगीचे में उस सुंदर लड़की की छोटी सी घटना को नहीं भूल पाया था जिसने उसे देखने के लिए दो बार मुड़कर देखा था। शरद उत्सव की शाम को, परिवार के सामान्य समारोहों के बाद

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

भोजन समाप्त होने के बाद, उनके संरक्षक उन्हें अपने पुस्तकालय में अकेले में एक गिलास शराब पीने के लिए आमंत्रित करने आए। यु त्सुन अपने मठ के कक्ष में उदास मन से बैठे थे। पूर्णिमा के चांद को निहारते हुए उन्होंने आठ पंक्तियों की एक कविता लिखी, जिसमें उन्होंने रहस्यमय शब्दों में अपने हाल के अनुभव का वर्णन किया था और उन गुप्त इच्छाओं को प्रकट किया था जो उस अनुभव ने उनके मन में जगाई थीं। इस विचार से कि निर्दयी भाग्य उनकी इच्छाओं की

पूर्ति न कर पाए, उन्होंने गहरी आह भरी, दुख से भरे हुए चांद की ओर देखा और ये पंक्तियाँ लिखीं: अंधकार में कीमती पत्थर मुरझा रहा है। कब इसकी सुंदरता संसार को मोहित करेगी? छिपा हुआ कीमती तकिया दुल्हन के पास उड़ने के लिए पंखों की लालसा करता है। जब वे इन पंक्तियों को दोहरा रहे थे, तभी शिह यिंग आ गए। उन्होंने मुस्कुराते हुए कहा, "मुझे लगता है कि मेरे आदरणीय भाई जीवन से बहुत अपेक्षाएँ रखते हैं और खुद को आम लोगों से बहुत ऊपर समझते हैं।" यु त्सुन ने शर्मिंदा होकर उत्तर दिया, "ओह, मैं अपने बारे में नहीं कह रहा था।" “यह एक पुरानी कविता है। यह मुझे संयोग से याद आ गई। आप मुझे मेरी रचना समझकर मेरी प्रशंसा कर रहे हैं।” शिह यिंग ने अपना निमंत्रण दिया और यु त्सुन को अपने पुस्तकालय में ले गए। उन्होंने यु त्सुन के स्वास्थ्य के लिए खुशी-खुशी जाम उठाया और उन्हें लगातार उनके लिए मंगाए जा रहे स्वादिष्ट व्यंजनों में से अपनी पसंद का खाना लेने के लिए प्रोत्साहित किया। इस प्रकार, यु त्सुन, जो भिक्षु के संयमित भोजन के आदी थे, उस आनंदमय अवस्था में डूबते चले गए जिसमें मुख से हृदय की भावनाएँ प्रकट होती हैं। गली और आस-पड़ोस के घरों से तार वाले वाद्ययंत्रों, बांसुरी और मधुर गीतों की मधुर ध्वनि आ रही थी। आकाश में पूर्णिमा का चमकता हुआ सफेद चंद्रमा चमक रहा था। देखते ही देखते यु त्सुन ने पूर्णिमा की प्रशंसा में एक चौपाई रच दी। “शानदार! दिव्य!” उनके मेज़बान ने उत्साहपूर्वक कहा। "एक बार फिर मेरे आदरणीय भाई ने अपनी काव्य प्रतिभा का प्रमाण दिया है। मैंने हमेशा कहा है कि तुम निराशा के दलदल में ज़्यादा देर तक नहीं

फँसोगे। जल्द ही तुम बादलों पर तैरोगे। मैं तुम्हें पहले से ही बधाई देता हूँ। कृपया मुझे पीने का सम्मान दो!" और उसने अपने हाथ से भरा हुआ शराब का एक और प्याला उसे दिया। यु त्सुन ने प्याला खाली कर दिया। फिर उसने गहरी साँस ली और कहा: "कृपया यह न सोचें कि यह शराब है जिसने आपके विनम्र छोटे भाई को साहसी शब्द कहने के लिए प्रेरित किया है। मुझे विश्वास है कि मैं परीक्षा उत्तीर्ण कर लूँगा और चयनितों की सूची में अपना नाम लिखवा लूँगा। लेकिन अगर मेरा यात्रा का थैला खाली है तो मेरी सारी क्षमता किस काम की? बीजिंग का रास्ता लंबा है। अगर कुछ नेक आत्माएँ 8

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.46%** है।

मेरी मदद कीजिए, मुझे डर है कि मुंशी के तौर पर मैं जो थोड़ी-बहुत कमाई करता हूँ, उससे मेरा गुजारा नहीं चलेगा।" “मेरे आदरणीय भाई ने इस बारे में पहले क्यों नहीं बताया?” उनके मेज़बान ने तुरंत बीच में टोकते हुए कहा। “मैं इस मामले पर कुछ समय से सोच रहा था, लेकिन इसे शुरू करने की हिम्मत नहीं जुटा पाया। अब, मैं इस कमी को पूरा कर सकता हूँ। सच है, मैं बहुत पढ़ा-लिखा नहीं हूँ; फिर भी मुझे पता है कि दोस्तों के बीच क्या उचित होता है। अगले वसंत में, तीन साल के अंतराल के बाद, राज्य परीक्षा फिर से होने वाली है। मेरे आदरणीय भाई को यह अवसर किसी भी कीमत पर नहीं गंवाना चाहिए और इसलिए उन्हें अपनी योग्यता साबित करने के लिए जल्द से जल्द राजधानी के लिए रवाना होना चाहिए। यात्रा और बाकी सभी ज़रूरी खर्च मैं उठाऊँगा।" मेरे आदरणीय भाई ने कम से

कम अपनी मित्रता किसी नालायक व्यक्ति पर व्यर्थ नहीं बर्बाद की होगी।” उन्होंने अपने एक नौकर को फुसफुसाते हुए आदेश दिया। नौकर गायब हो गया और तुरंत वापस आकर अपने मालिक के शिष्य के सामने पचास चमकदार सिक्कों से भरा एक थैला और दो सुंदर रजाईदार सर्दियों के कोट रख दिए। इस बीच घर का मालिक कैलेंडर देख रहा था। “उन्नीस तारीख यात्रा पर निकलने के लिए शुभ दिन है,” उन्होंने आगे कहा। “मेरे आदरणीय भाई को उस दिन के लिए किराए पर नाव लेने की व्यवस्था समय पर कर लेनी चाहिए। और शायद, जब साल खत्म हो जाएगा, तो मुझे एक बार फिर आपकी उपस्थिति की चमक में डूबने का सौभाग्य प्राप्त होगा, जब आपकी प्रतिभा के पंख आपको ऊंचाइयों तक ले जाएंगे।” "वह सचमुच मेरे लिए एक भव्य उत्सव का दिन होगा।" यु त्सुन शराब के नशे में इतना चूर था कि उसने धन्यवाद के कुछ साधारण शब्द बुदबुदाए और फिर से सहज और वाचाल बातचीत और शराब पीने में मग्न हो गया। रात काफी देर हो चुकी थी, लगभग तीसरी ढोल की थाप के समय, तब जाकर दोनों मित्र एक-दूसरे से विदा हुए। अगली सुबह शिह यिंग को याद आया कि उसने अपने शिष्य को राजधानी में अपने परिचित दो सरकारी अधिकारियों के लिए परिचय पत्र देने का भी इरादा किया था। इसलिए उसने एक सेवक को लौकी मंदिर भेजा ताकि यु त्सुन को फिर से आकर ये अनुशंसा पत्र लेने के लिए कहा जा सके। लेकिन लौटने पर सेवक ने बताया कि यु त्सुन उस सुबह बहुत जल्दी निकल गया था। वह मंदिर के एक भिक्षु के साथ अपने संरक्षक के लिए विदाई संदेश और यह संदेश छोड़कर गया था कि उसके जैसे

शिक्षित लोग केवल वर्तमान मामले पर ध्यान केंद्रित करने के आदी होते हैं और कैलेंडर में अंधविश्वासों से प्रभावित नहीं होते। और बस, बात यहीं खत्म हो गई, चाहे शिह यिंग को पसंद आया हो या नहीं। प्रकाश और छाया तेजी से बदलते हैं। नव वर्ष की पहली पूर्णिमा, लालटेन उत्सव का समय, फिर से बिना किसी को पता चले आ गई थी। शाम को शिह यिंग ने अपनी छोटी बेटी को हॉल के दरवाजे के बाहर ले जाने के लिए एक नौकर को भेजा ताकि वह पूर्णिमा का नजारा देख सके।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

रंग-बिरंगी लालटेनें और चहचहाते पटाखे—ये सब "आध्यात्मिक अग्नि" थे। नौकर टेन माइल स्ट्रीट की भीड़भाड़ में चला गया था। वहाँ उसे इतने सारे मनमोहक दृश्य और ध्वनियाँ मिलीं कि वह पूरी तरह मंत्रमुग्ध हो गया और खुद को वहाँ से हटा नहीं पाया। लेकिन कुछ पल अकेले रहने की चाह में, उसने लापरवाही से अपनी देखरेख में रखी बच्ची को एक अनजान घर के सामने पत्थर की मुंडेर पर बैठा छोड़ दिया और पास के ही एक कोने में चला गया। जब वह लौटा तो बच्ची गायब थी। उसने पूरी रात गलियों और सड़कों पर उसकी तलाश की, लेकिन व्यर्थ। अगली सुबह, मालिक के घर लौटने की असहनीय पीड़ा के कारण, वह शहर से भाग गया और अपने पैतृक गाँव लौट गया। शिह यिंग ने हताशा में अपने पूरे परिवार को लापता बच्ची की तलाश में भेजा, लेकिन कोई सफलता नहीं मिली। फिर, उस घर में मातम छा गया जो पहले इतना खुशहाल था। माता-पिता

दोनों पचास वर्ष से अधिक उम्र के हो चुके थे और शायद ही और बच्चे पैदा करने की उम्मीद कर सकते थे। दिन-रात उनकी आहें और विलाप बंद नहीं होते थे, और जल्द ही चिकित्सक और ज्योतिषी उनके घर में रोज़ आने लगे। लेकिन उनके बच्चे का खोना ही उनका एकमात्र दुर्भाग्य नहीं था। तीसरे महीने के पंद्रहवें दिन, यानी सर्व आत्मा दिवस पर, लौकी मंदिर में आग लग गई। बलि के लिए भोजन पका रहे भाई ने लापरवाही से आग की लपटों को तवे से बाहर निकलने दिया और रसोई की खिड़की के चर्मपत्र के शीशे और लकड़ी के फ्रेम में आग लग गई। आसपास की सभी इमारतों में बांस की बाड़ और लकड़ी की दीवारें थीं, इसलिए लौकी मंदिर से पड़ोसी घर तक और फिर घर-घर तक आग तेज़ी से फैल गई। देखते ही देखते मंदिर के चारों ओर की सभी गलियाँ आग की लपटों में घिर गईं, जिनसे निपटने के लिए निवासियों और नगर के अग्निशमन दल ने व्यर्थ प्रयास किए। आग पूरी रात भड़कती रही और अंत में अपने आप बुझ गई। शिह यिंग का घर भी खंडहर और राख में तब्दील हो गया। कैदी बड़ी मुश्किल से अपनी जान बचाकर भागे थे। ऐसे में बेचारा शिह यिंग घुटने टेककर आहें भरने के अलावा और क्या कर सकता था? पहले तो वह और उसकी पत्नी अपने ग्रामीण जागीर में रहने चले गए। लेकिन वहाँ भी जीवन असहनीय था, क्योंकि सूखे और अकाल के कारण पूरा इलाका लुटेरों के गिरोहों से भरा हुआ था, जो मधुमक्खियों के झुंड की तरह गाँवों पर टूट पड़ते थे। सैनिकों ने लुटेरों को भगाने की कोशिश की, लेकिन वे भी एक अभिशाप बन गए, जिससे ग्रामीण जीवन बेहद कष्टदायक हो गया। इन सब के

कारण बेहद परेशान शिह यिंग ने अपनी जमीन बेचने का फैसला किया। फिर वह अपनी पत्नी और दो दासियों के साथ अपने ससुर, बूढ़े फेंग के साथ ता यु चाउ के सुरक्षित कस्बे में रहने चले गए। बूढ़े फेंग, जो स्वयं भी पहले एक जमींदार थे, अच्छी स्थिति में थे। फिर भी, अपने दामाद को इतनी दयनीय हालत में अपने पास शरण लेते देखकर वे बिल्कुल भी खुश नहीं थे। खुशी की बात है कि शिह यिंग खाली हाथ नहीं आया था; वह कुछ नकदी भी लाया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.54%** है।

उसके पास उसकी ज़मींदारी से प्राप्त धन था। उसने यह धन अपने ससुर को सौंप दिया और उनसे कस्बे के बाहरी इलाके में उसके लिए एक छोटा सा घर और ज़मीन का एक टुकड़ा खरीदने का अनुरोध किया। बूढ़े फेंग ने यह काम बड़ी खुशी से किया, हालांकि यह मानना पड़ेगा कि आधा पैसा उसने अपनी जेब में डाल लिया। बाकी आधे से उसने एक जर्जर पुरानी झोपड़ी और एक बेकार ज़मीन का टुकड़ा खरीदा। अब शिह यिंग अपने पिछले सुखमय आराम के जीवन से कुछ हद तक बिगड़ गया था; उसे खेती-बाड़ी जैसे व्यावहारिक कामों में लगने के बजाय किताबों में समय बिताना ज़्यादा पसंद था। इसलिए इसमें कोई आश्चर्य की बात नहीं थी कि ऐसे काम, जो उसकी प्रवृत्ति के बिल्कुल विपरीत थे, सफल नहीं हुए और दो साल के अंत में वह पूरी तरह से कंगाल हो गया। उसके ससुर उससे पूरी तरह असंतुष्ट थे और उसे आलसी और कमज़ोर होने का आरोप लगाते थे। सच है, उन्होंने ये बातें उसके सामने नहीं कहीं, लेकिन

दूसरों के सामने उसकी पीठ पीछे उसकी शिकायत करते थे। शिह यिंग को यह बात अप्रत्यक्ष रूप से पता चली, जिससे वह दुखी और निराश हो गया। पिछले कुछ वर्षों की निराशाओं और उतार-चढ़ावों ने उन्हें बुरी तरह थका दिया था। वे एक ऐसे बूढ़े व्यक्ति बन गए थे जिनके पास आशा करने के लिए कुछ भी नहीं बचा था। एक दिन वे बूढ़े व्यक्ति की तरह अपनी छड़ी के सहारे धीरे-धीरे टहल रहे थे। अचानक एक विचित्र रूप वाला, फटे-पुराने वस्त्र और बल्त की चप्पल पहने एक भटकता हुआ ताओवादी भिक्षु लंगड़ाते हुए उनके पास आया। उन्होंने भिक्षु को बुदबुदाते हुए सुना: "प्रिय संसार-त्याग! अनमोल एकांत! मान-सम्मान और प्रसिद्धि: इनका कितना कम महत्व है! संसार के महान लोग, जब सब कुछ समाप्त हो जाता है, तो केवल मिट्टी का एक टीला होते हैं, जिस पर घास उगी होती है। प्रिय संसार-त्याग! अनमोल एकांत! धन और सोना—इनका कौन लालच करेगा? हमारे लालची हाथ इन्हें पकड़ते हैं, और थाम नहीं पाते: एक दिन हमें सब कुछ छोड़ना होगा—हाँ, धन और सोना भी।" "प्रिय संसार-त्यागी! अनमोल एकांत! क्या सुंदर स्त्रियाँ तुम्हारे हृदयों को मोह लेती हैं? ये एक पुरुष से मृत्यु तक प्रेम करने की शपथ लेती हैं: वह मर जाता है - शीघ्र ही कोई और उस प्रेम को अपना बना लेता है। प्रिय संसार-त्यागी! अनमोल एकांत! क्या बच्चे और उनके बच्चे तुम्हारी इच्छा हैं? प्रेममय माता-पिता के हृदय व्यर्थ ही थक जाते हैं: बच्चे जो धन्यवाद देते हैं वह केवल - पीड़ा है।" "आपके शब्द मेरी आत्मा की गहराई तक छू गए, आदरणीय गुरु," शिह यिंग ने अपने सहयात्री से आह भरते हुए कहा। "क्या आप मुझे अपने दयनीय

जीवन के अनुभवों को व्यक्त करने वाले कुछ वाक्यों के साथ आपकी पंक्तियों को पूरक करने की अनुमति देंगे?" "आगे बढ़ो!" लाओ त्ज़ु के शिष्य ने मित्रतापूर्ण प्रोत्साहन के साथ कहा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.39%** है।

इसके बाद, शिह यिंग ने सधे हुए शब्दों में अपने बीते जीवन की शान, वर्तमान दुख और सांसारिक वस्तुओं की क्षणभंगुरता पर एक शोकपूर्ण प्रवचन दिया। शिह यिंग का प्रवचन समाप्त होने पर भिक्षु ने प्रशंसा करते हुए कहा, "अद्भुत! आपने इसे अत्यंत प्रभावशाली शब्दों में व्यक्त किया है।" शिह यिंग ने सरल शब्दों में कहा, "मैं आपके साथ चलना चाहूंगा।" उन्होंने भिक्षु के कंधों से भारी थैला उतारकर अपने कंधे पर टांग लिया। फिर, अपने घर वापस जाए बिना ही, वे उस अजनबी साधु के साथ उसके आकस्मिक भ्रमण में शामिल हो गए। उनके लापता होने की चर्चा उनके मोहल्ले में कुछ समय तक होती रही। कहा जाता है कि उनकी पत्नी सदमे और शोक से लगभग मर ही गई थीं। जब उसके बारे में सभी पूछताछ व्यर्थ साबित हुई और लापता व्यक्ति वापस नहीं लौटा, तो वह अपनी दो दासियों के साथ अपने माता-पिता के घर लौट गई, और तब से दिन-रात सुई से काम करते हुए, अपने और अपने बूढ़े पिता के लिए घर चलाने का प्रयास करती रही। एक दिन उसकी बड़ी दासी गली के दरवाजे पर एक फेरीवाले से ऊन खरीद रही थी। अचानक उसने यमन के घुड़सवारों को गली में पास आते हुए सुना, जो चिल्ला रहे थे: "रास्ता दो! रास्ता दो!" लोगों ने उसे बताया कि नए जिला

अधिकारी आज अपना पदभार ग्रहण कर रहे हैं। दरवाजे पर पीछे झुककर, उसने जुलूस को गुजरते देखा। यह एक भव्य जुलूस था। आगे घुड़सवार पोस्टिलियन थे, फिर पुलिस और यमन अधिकारी दो पंक्तियों में झंडे और पदचिह्न लिए हुए थे। पंक्तियों के बीच में भव्य राजसी पालकी थी, जिसमें लाल राजसी वस्त्र पहने अधिकारी बैठे थे। पीछे और भी चापलूस चल रहे थे। दासी चौंक गई। उसे ऐसा लगा जैसे उसने लाल चोगा पहने उस सुंदर आदमी का चेहरा पहले कहीं देखा हो। जुलूस के गुजर जाने पर वह वापस घर में चली गई और उस मामूली घटना को जल्द ही भूल गई। उसी दिन देर शाम, जब सब लोग सोने जा रहे थे, अचानक फेंग के घर के दरवाजे पर ज़ोरदार और आदेशात्मक दस्तक हुई। यामेन के नौकरों का एक समूह बाहर खड़ा अंदर आने की मांग कर रहा था। उन्होंने एक साथ कहा, "बूढ़े गवर्नर ने हमें भेजा है। हमें सामान पहुँचाना है।" बूढ़ा फेंग इतना डर गया मानो उसके रास्ते में कोई बाघ खड़ा हो। आखिर यह कौन सी नई मुसीबत थी? अगर आप जानना चाहते हैं तो अगला अध्याय पढ़ें। 12

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.77%** है।

अध्याय 2 यांगचो में एक उच्च कुल की महिला धन्य लोगों के समूह में शामिल हो जाती है। सराय में यु त्सुन अपने कुलीन रिश्तेदारों के बारे में और अधिक जानकारी प्राप्त करता है। बूढ़े फेंग जैसे ही अपने सदमे से कुछ हद तक उबरे, वे दरवाजे पर गए और यामेन के लोगों से पूछा कि वे क्या चाहते हैं। उत्तर आया, "सुना जाता है कि यहाँ

एक शिह यिंग रहता है, और हमें उसे पुराने गवर्नर के पास ले जाने का आदेश मिला है।" "मेरा नाम फेंग है, लेकिन मेरे दामाद का नाम शिह यिंग है। हालाँकि, वह अब इस शहर में नहीं रहता; वह दो साल पहले घुमंतू भिक्षुओं और संन्यासियों में शामिल हो गया था।" उन्होंने कहा, "तो आपको उसके बदले हमारे साथ चलना होगा।" और वे बूढ़े फेंग को अपने साथ ले गए और उन्हें नए मंदारिन की सराय में ले आए। देर रात बूढ़े फेंग अपने परिवार के पास घर लौटे, जो बेसब्री से उनका इंतजार कर रहे थे। उनकी सूचना ने तुरंत उनके सभी भय को दूर कर दिया और उनके दुख को खुशी में बदल दिया। “नए मैंडरिन का नाम चिया है, और उपनाम यु त्सुन है। वे हुचो के मूल निवासी हैं, और पहले जब वे कुछ समय के लिए हुचो में रहते थे, तब वे मेरे दामाद शिह यिंग के अच्छे मित्र और पड़ोसी थे,” बूढ़े फेंग ने बताया। “कल जब वे हमारे घर के पास से जुलूस में गुजर रहे थे, तो उन्होंने हमारी नौकरानी एप्रिकॉट को दरवाजे पर खड़े देखा। उन्हें वह याद आ गई और उन्होंने अनुमान लगाया कि उसका पूर्व मालिक शिह यिंग यहीं रहता होगा। वे पुरानी दोस्ती को फिर से ताज़ा करना चाहते थे, इसलिए उन्होंने अपने आदमियों को भेजा। जब मैंने उन्हें उनके पूर्व संरक्षक के दुखद अंत के बारे में बताया, तो वे बहुत दुखी हुए। उन्होंने मेरी पोती के बारे में भी पूछताछ की और उसके लापता होने पर गहरा खेद व्यक्त किया। उन्होंने मुझे आश्वासन दिया कि वे उसकी खोज के लिए आधिकारिक तौर पर जांच करवाएंगे। जब मैं विदा ले रहा था, तो उन्होंने मुझे दो औंस चांदी का उपहार भी दिया।” “हमारे नए मैंडरिन एक मिलनसार और सौम्य सज्जन हैं!” परिवार का

सर्वसम्मत मत था। अगले दिन सुबह-सुबह यमन से फिर दूत आए। वे शिह यिंग की पत्नी के लिए चांदी की दो सिल्लियां और साटन के चार टुकड़े लाए थे। संदेश में बताया गया कि मंदारिन ने ये उपहार शिह यिंग के पति के घर में मिले स्नेह के बदले में दिए थे। दूतों ने बूढ़े फेंग को एक निजी पत्र भी दिया। उसमें मंदारिन ने पूछा था कि क्या वह दासी खुबानी को अपने साथ अपने एकांत कक्ष की रखैल बनाने के लिए घर ले जा सकते हैं। इस सम्मान से प्रसन्न बूढ़े फेंग ने स्वाभाविक रूप से अपनी सहमति दे दी। कृतज्ञता के रूप में मंदारिन ने उन्हें सौ औंस सोना और शिह यिंग की पत्नी के लिए कई और उपहार भेजे, और उसी शाम उन्होंने दासी खुबानी को एक सुंदर लाल पालकी में बुलवाया। 13

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

भाग्यशाली खुबानी! किसने सोचा होगा कि बगीचे में फूल तोड़ते समय उसने गरीब छात्र यु त्सुन पर जो दो क्षणिक निगाहें डाली थीं, वही एक दिन उसका भाग्य तय करेंगी? लेकिन अत्यंत सम्मानित मंदारिन यु त्सुन के दरबार में प्रवेश मिलना ही उसके सौभाग्य का अंत नहीं था। एक वर्ष बाद उसने एक पुत्र को जन्म दिया, और जब प्रधान कक्ष की स्वामिनी बीमार पड़ गईं और कुछ समय बाद ही उनका निधन हो गया, तो खुबानी को प्रधान पत्नी का दर्जा प्राप्त हो गया। उसके बारे में यह कहना बिल्कुल उचित होगा: एक क्षणिक दृष्टि में ही जीवन भर का सुख। यहाँ यह उल्लेख करना आवश्यक है कि जैसे ही उसके संरक्षक ने उसे यात्रा के लिए साधन उपलब्ध

कराए, यु त्सुन अपने लिए कैलेंडर में देखे गए शुभ दिन की प्रतीक्षा किए बिना सीधे राजधानी के लिए रवाना हो गया। वहाँ उसने अपनी परीक्षा उत्कृष्ट रूप से उत्तीर्ण की और तीसरी सर्वोच्च डॉक्टरेट, चिन शिह प्राप्त की, जिससे उसे "प्रतिभाशाली प्रतिभाओं के हॉल" में प्रवेश और सार्वजनिक पद प्राप्त हुआ। उन्हें प्रांतीय सरकार में नियुक्त किया गया और ता यु चो का जिला मंत्री बनाया गया। दुर्भाग्य से, उनके चरित्र की कुछ खामियों ने उनके करियर को नुकसान पहुँचाया। अपनी असाधारण क्षमता के प्रति सचेत रहने के कारण उन्होंने अपने सहयोगियों और वरिष्ठों के प्रति घोर अनादर दिखाया और आम जनता के प्रति भी कोई विचार नहीं किया। इस प्रकार वे अपने वरिष्ठों और अधीनस्थों दोनों के बीच समान रूप से अलोकप्रिय हो गए। पदभार संभालने के लगभग दो वर्ष बाद ही, उन्हें दरबार में निंदा का सामना करना पड़ा। उन पर पुराने पारंपरिक रीति-रिवाजों और राष्ट्रीय परंपराओं को मनमाने ढंग से समाप्त करने, सही आचरण के मुखौटे के पीछे भेड़िया-बाघ जैसा स्वभाव छिपाने, अपने अधिकार क्षेत्र में अव्यवस्था फैलाने और जनता के लिए जीवन असहनीय बनाने का आरोप लगाया गया। प्रांतीय राज्यपाल द्वारा दरबार में प्रस्तुत निंदा पत्र में यही लिखा था। राजा यु त्सुन का चेहरा क्रोधित हो उठा और उन्होंने शिकायत पत्र के हाशिये पर क्रोधित होकर एक आदेश लिखा, जिसमें आरोपी अधिकारी को उनके पद से मुक्त कर दिया गया, जिससे उनके ईर्ष्यालु सहयोगियों को खुशी हुई। यु त्सुन ने दार्शनिक धैर्य के साथ इस आघात को सहन किया। पिछले दो वर्षों में उन्होंने अपने वेतन से इतनी बचत कर ली थी कि वे

कुछ समय के लिए चिंतामुक्त निजी जीवन जी सकें। अपने उत्तराधिकारी को विधिवत पदभार सौंपने के बाद, उन्होंने अपना घर छोड़ दिया, अपनी पत्नी और नौकरों को, जिनके पास पर्याप्त धन था, कुछ समय के लिए उनके परिवारों के पास वापस भेज दिया, और देश के एक बड़े भ्रमण पर निकल पड़े। सभी जिम्मेदारियों और चिंताओं से मुक्त, केवल "उनके कंधों पर हवा और उनकी आस्तीनों में चांदनी" के सहारे, वे एक बार के लिए स्वतंत्र होना चाहते थे और कुछ समय के लिए जहाँ चाहें वहाँ घूमना चाहते थे, देश और लोगों को जानना चाहते थे। अपनी यात्रा के दौरान एक दिन वे im14 की राजधानी पहुँचे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

यांगचो के महत्वपूर्ण नमक खनन जिले में, उन्हें पता चला कि लिंग जू हाई नाम के एक व्यक्ति को वहाँ की नमक खानों का नव नियुक्त शाही कोषाध्यक्ष बनाया गया है। इस लिंग परिवार को प्राचीन काल से ही शाही कृपा प्राप्त थी और पाँच पीढ़ियों पहले उन्हें कुलीन वर्ग की दूसरी श्रेणी में शामिल किया गया था। राजपत्र के अनुसार, यह उपाधि केवल तीसरी पीढ़ी तक ही मिलनी थी, लेकिन शाही कृपा से इसे वर्तमान लिंग परिवार, पिता और पुत्र, तक बढ़ा दिया गया था, जिससे यह पाँचवीं पीढ़ी तक चली आ रही है। अपनी बाहरी कुलीनता के अलावा, लिंग परिवार को एक उच्च विकसित संस्कृति और शिक्षा की प्राचीन विरासत भी प्राप्त थी, और हमारे लिंग भी न केवल अपने पूर्वजों के पुत्र थे, बल्कि अपनी उपलब्धियों और

शानदार करियर से उन्होंने स्वयं को इसके योग्य साबित किया था। वे पचास वर्ष के थे और अपने वंश के अंतिम व्यक्ति थे, क्योंकि हाल ही में मरे तीन वर्षीय छोटे बेटे के अलावा, भाग्य ने उन्हें कोई पुरुष वंशज नहीं दिया था, भले ही उनके साथ कई रखैलें रहती थीं। उनकी प्रधान पत्नी चिया ने उन्हें केवल एक छोटी बेटी, कोमल और होशियार ताई यू (ब्लैक जेड) भेंट की थी। इकलौती संतान होने के कारण ब्लैक जेड को अत्यधिक प्रेम और देखभाल से पाला-पोसा गया और बुद्धिमान और तेज दिमाग होने के कारण उसे अत्यंत सावधानी से शिक्षित किया गया, मानो वह उस बेटे की जगह ले रही हो जो दुर्भाग्यवश उनके पास नहीं था। ठीक उसी समय जब यु त्सुन यांगचो आए, श्री लिंग अपनी छोटी बेटी के लिए एक कुशल शिक्षक की तलाश कर रहे थे। अपने तमाम भटकनों के बाद, यु त्सुन ने भी एक नियमित व्यवसाय करने की इच्छा जताई, जिससे वे अपने खाली हो चुके धन की भरपाई कर सकें। उन्हें अपने दो पूर्व सहपाठियों में उपयुक्त संरक्षक मिले, जिनसे उनकी मुलाकात संयोगवश अपने आवास में हुई और जो नमक खानों के कोषाध्यक्ष से अच्छी तरह परिचित थे। उनकी सिफारिशों के कारण ही उन्हें लिंग परिवार में शिक्षक का पद मिल गया। उनका पद विशेष रूप से कठिन नहीं था और उन्हें काफी खाली समय मिलता था, क्योंकि उनकी शिष्या एक कोमल स्वभाव की थी, जो बार-बार बीमार पड़ने के कारण अनियमित रूप से ही पढ़ाई कर पाती थी। दो युवा सेविकाएँ हमेशा उसकी कक्षाओं के दौरान उसके साथ रहती थीं। इस प्रकार उन्होंने अपने शांत और सुखद पद पर दो वर्ष व्यतीत किए,

जब उनकी शिष्या की माताजी बीमार पड़ गईं और उनका निधन हो गया। उस नेक बच्ची ने अपनी बीमार माताजी की देखभाल में इतनी भावपूर्ण निष्ठा दिखाई थी, और माताजी की मृत्यु के बाद उसने शोक की कई रस्मों का इतनी सटीकता से पालन किया कि उसकी पहले से ही नाजुक सेहत और बिगड़ गई और कक्षाएं लंबे समय तक रोकनी पड़ीं। इस दौरान यु त्सुन को काफी समय अकेले रहने का मौका मिला, और जब मौसम सुहाना होता था, तो वे अपने खाली समय का सदुपयोग आसपास के ग्रामीण इलाकों में घूमने के लिए करते थे। ऐसी ही एक यात्रा के दौरान उन्होंने 15वीं शताब्दी में छिपे एक पुराने मंदिर का दौरा किया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

कस्बे के बाहर एक छोटे से जंगल में भटकने के बाद, वह पास ही एक गाँव की सराय में गया जहाँ उसने एक गिलास शराब पीकर खुद को तरोताज़ा किया। सराय में उसकी मुलाकात राजधानी के एक पुराने परिचित से अचानक हो गई। वह कलाकृतियों और प्राचीन वस्तुओं का व्यापारी लेंग था, जिससे उसकी दोस्ती तब हुई थी जब वह राजकीय परीक्षा के लिए चिनलिंग में रुका था। वह लेंग को एक व्यावहारिक व्यापारी मानता था, और लेंग उसे ज्ञान और संस्कृति का धनी मानता था। लेंग अपने पैतृक स्थान से लौट रहा था, जहाँ उसने नव वर्ष मनाया था, और यांगचो में रुका था, जहाँ वह कुछ दिनों के लिए एक व्यापारिक मित्र के साथ ठहरा हुआ था। संयोग से वह भी उसी दिन गाँव की यात्रा पर निकला था। इस अप्रत्याशित मुलाकात

का जश्न शराब के साथ मनाने के बाद, दोनों ने एक-दूसरे से खबरें साझा करना शुरू कर दिया। "राजधानी से कोई खबर है?" यू त्सुन ने पूछा। "आपके लिए कुछ खास नहीं, सिवाय इसके कि शायद आपके कुलीन रिश्तेदारों की परिस्थितियाँ बदलने लगी हैं।" "मुझे नहीं पता कि आप किन कुलीन रिश्तेदारों की बात कर रहे हैं।" "मेरा मतलब दो शाही घरानों से है, जो आपकी तरह ही चिया उपनाम धारण करते हैं और इसलिए आपके कुल के हैं; और मुझे नहीं लगता कि आपको इस रिश्ते से इनकार करने की ज़रूरत है।" "आह, आपका मतलब निंगकुओ और युंगकुओ के दो घरानों से है?" "हाँ, बिल्कुल।" "आप सही कह रहे हैं। हम एक ही वंशावली में हैं। लेकिन हान राजवंश के बाद से चिया कुल प्रांतों में फैल गया है, इसलिए अब परिवार की सभी शाखाओं की पहचान करना संभव नहीं है। इसके अलावा, निंगकुओ और युंगकुओ के प्रतिष्ठित घरानों और मेरे जैसे साधारण व्यक्ति के बीच इतना बड़ा सामाजिक अंतर है कि उनके साथ संबंध का दावा करना मेरे लिए बहुत ही अनुचित होगा।" "मुझे इस बारे में इतना यकीन नहीं है। हाल ही में निंगकुओ और युंगकुओ के दोनों परिवार गंभीर रूप से पतन की ओर जा रहे हैं; उनका पूर्व वैभव अब कम होने लगा है।" "मुझे इस पर यकीन करना मुश्किल है। पिछले साल, जब मैं चिनलिंग से गुज़र रहा था और उस सड़क से गुज़रा जिसके एक तरफ पूर्व में निंगकुओ महल और पश्चिम में युंगकुओ महल है, तो मुझे उसकी भव्यता और वैभव का अचूक एहसास हुआ। बेशक, दरवाजों पर ज़्यादा चहल-पहल नहीं थी, लेकिन उन विशाल हॉलों और एक मंज़िला मंडपों के अंदर सब कुछ एकदम सही

हालत में और अपनी शान बरकरार रखे हुए था। और उनके पीछे वह शानदार पार्क, अपनी चट्टानों, टीलों, मछली के तालाबों और अनोखे पौधों के साथ - नहीं, वह ज़रा भी जर्जर या जर्जर नहीं लग रहा था।" "अब, डॉक्टर नो-ऐल, कोई सिर्फ़ बाहरी दिखावे से कैसे अंदाज़ा लगा सकता है? कनखजूरा मरने के बाद भी रेंगता रहता है। ज़ाहिर है, इन सब के बावजूद, ये दोनों घर आज भी किसी आम कुलीन घर से कहीं ज़्यादा भव्य और प्रभावशाली हैं। लेकिन 16 लोगों को खाना खिलाना मुश्किल है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.33%** है।

इतने सारे सदस्यों का होना और इतने बड़े और खर्चीले घर को उसके पद के अनुरूप बनाए रखना लगातार मुश्किल होता जा रहा है। ऐसे घर के लिए समझदारी से वित्तीय प्रबंधन की आवश्यकता होती है, और यही हाल के दिनों में गड़बड़ा गया है। लेकिन इससे भी अधिक गंभीर बात यह है कि परिवार की पूर्व-प्रतिभा युवा पीढ़ी में कम होती जा रही है। "क्या? क्या उस प्राचीन वंशानुगत संस्कृति वाले घर में युवा पीढ़ी की शिक्षा ही दोष सिद्ध कर रही है? मुझे इस पर विश्वास करना मुश्किल है। लेकिन मुझे स्वीकार करना होगा कि मुझे सभी परिस्थितियों की पूरी जानकारी नहीं है। क्या आप कृपया मुझे इस बारे में कुछ बताएँगे?" "हाँ, अवश्य। चिया परिवार को राजसी पद प्राप्त हुए अब पाँच पीढ़ियाँ हो चुकी हैं। सिंहासन के प्रति उनकी उत्कृष्ट सेवाओं के पुरस्कार के रूप में सबसे पहले दो सगे भाइयों को राजसी उपाधि मिली थी, बड़े भाई को निंगकुओ कुंग, सिंहासन के

सम्मान के राजकुमार, और छोटे भाई को युंगकुओ कुंग, सिंहासन के शांति के राजकुमार के रूप में। परिवार का पतन पहले भाई के पोते के साथ ही शुरू हो गया था।" वह ताओवादी विधर्म के शिकार हो गए, रसायन विद्या में मग्न हो गए और जीवनदायिनी औषधि बनाने और सिंदूर की गोलियां पकाने के सिवा कुछ नहीं सोचते थे। वे राजधानी के सामने पहाड़ों में एक साधु की तरह रहते हैं और अपने पुत्र चेन को अपना पदभार सौंप देते हैं। सोलह वर्षीय पुत्र वाले राजकुमार चेन, वर्तमान में निंगकुओ महल के शासक हैं। लेकिन दुर्भाग्य से वे उचित शासन नहीं कर पाते, क्योंकि अपने पिता की गलती के कारण उन्हें उचित परवरिश नहीं मिली। वे अपनी सुख-सुविधाओं में ही जीते हैं और दुर्भाग्य से कोई भी उन्हें सच बताने की हिम्मत नहीं करता। संक्षेप में, निंगकुओ महल में सब कुछ बर्बादी की ओर बढ़ रहा है। युंगकुओ के महल में हालात कुछ बेहतर हैं। वहाँ युंगकुओ के दूसरे राजकुमार की विधवा, राजकुमारी पूर्वज, शासक हैं। वे चिनलिंग के पड़ोस के शिह कुलीन परिवार से संबंध रखती हैं। उनके दो बेटों में से बड़े, शिह, जो वर्तमान में राजकुमार की उपाधि धारण करते हैं, एक मिलनसार, कुछ हद तक शांत स्वभाव के सज्जन हैं, जिन्हें एकांत जीवन पसंद है और वे जागीर के प्रबंधन की ज्यादा परवाह नहीं करते। वहीं, छोटे बेटे, चेंग, असाधारण बुद्धि और चरित्र के धनी हैं। वे वास्तव में अपने प्रतिष्ठित पिता के योग्य हैं और हमेशा से उनके प्रिय रहे हैं। अपने दादा की इच्छा और अपनी स्वयं की रुचि के अनुसार, उन्होंने सिविल सेवा के लिए एक अच्छा और संपूर्ण प्रशिक्षण प्राप्त किया। शाही कृपा से उन्हें तीसरी राजकीय

परीक्षा से छूट मिली और अब वे किसी मंत्रालय में सहायक हैं। "चिया चेंग के परिवार के बारे में दो विचित्र घटनाएँ उल्लेख के योग्य हैं। उनकी चार बेटियों में से पहली, यानी उनकी मुख्य पत्नी, जो वांग परिवार से थीं, की संतान, आश्चर्यजनक रूप से, पहले महीने के पहले दिन पैदा हुई थी। लेकिन यहाँ एक और भी दिलचस्प बात है..."

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.80%** है।

जिज्ञासावश: एक साल बाद मैडम चेंग ने एक बेटे को जन्म दिया, जो मुंह में एक दूधिया, क्रिस्टल की तरह चमकीला जेड पत्थर लिए हुए पैदा हुआ! और इस पत्थर पर स्पष्ट रूप से एक शिलालेख के निशान भी थे! इसलिए बेटे का नाम पाओ यू या 'कीमती पत्थर' रखा गया। क्या आपने इससे भी अधिक असाधारण घटना कभी सुनी है? "मुझे स्वीकार करना होगा कि मैंने कभी नहीं सुनी। संभवतः यह घटना एक अद्भुत भविष्य की ओर इशारा करती है।" "यही आम राय है, और वास्तव में वह लड़का राजकुमारी का प्रिय है। लेकिन ज़रा सुनो! प्राचीन रीति-रिवाज के अनुसार, बच्चे के पहले जन्मदिन पर उसके पास ढेर सारे खिलौने रखे जाते थे, ताकि उसकी प्रतिभा और भविष्य की योग्यताओं का पता लगाया जा सके। और आपको क्या लगता है कि बच्चे ने क्या पकड़ा? किसी आम लड़के के खिलौने को नहीं, बल्कि उसने सौंदर्य प्रसाधन और पाउडर के डिब्बे, चूड़ियाँ और बालों के आभूषण पकड़े!" उसके पिता इस चुनाव से बिल्कुल भी खुश नहीं थे और उनका मानना था कि लड़का मर्दाना नहीं बन पाएगा और

शायद कमज़ोर और दिखावटी ही रहेगा, और तब से वे उसे बर्दाश्त नहीं कर पाते। ज़ाहिर है, इसी वजह से उसकी दादी उसे और भी ज़्यादा लाड़-प्यार करती हैं। अब बारह साल की उम्र में वह बहुत ही मनमौजी लेकिन बुद्धिमान और होशियार लड़का है। उसके बचकाने मुँह से कई चौंकाने वाली बातें निकल चुकी हैं। उदाहरण के लिए, उसने एक बार कहा था कि उसे ऐसा लगता है कि औरतें पानी की बनी होती हैं जबकि मर्द मिट्टी के; क्योंकि औरतों की संगति में वह हमेशा तरोताज़ा और ऊर्जावान महसूस करता है, जबकि मर्दों की संगति में वह सुस्त और उदास महसूस करता है। अब, इस असाधारण कथन के बारे में आपका क्या विचार है? क्या आपको नहीं लगता कि उस पर वासना का साया है? "मुझे नहीं पता; शायद उसे गलत समझा गया है," यु त्सुन ने सोच-विचार करते हुए कहा। "यह वंशानुगत प्रवृत्ति हो सकती है, और अगर ऐसा है, तो लड़का इसमें क्या कर सकता है? मैंने खुद भी ऐसा ही एक मामला देखा है।" अपने दो साल के भटकने के दौरान, मुझे कुछ समय के लिए नानकिंग के एक परिवार के बेटे को पढ़ाने का मौका मिला। जब वह अकेले में पढ़ता था, तो वह एक मुश्किल और बेहद लापरवाह छात्र होता था, जिसके साथ कुछ भी करना नामुमकिन था। वह हमेशा कहता था कि सीखने और ध्यान लगाने के लिए उसे अपने आस-पास लड़कियाँ चाहिए; और सच में, उसी घर में रहने वाली अपनी छोटी चचेरी बहनों के सामने वह बिल्कुल अलग इंसान बन जाता था। तब वह सबसे अच्छे व्यवहार वाला, सबसे विनम्र और सबसे सभ्य लड़का बन जाता था जिसकी कोई कल्पना कर सकता है। 'लड़की'

शब्द सुनते ही उसके मन में एक पवित्र श्रद्धा का भाव जाग उठता था। 'गंदी ज़बान से 'लड़की' शब्द बोलने से पहले, कृपया इसे साफ पानी और सुगंधित चाय से धो लो, वरना मैं तुम्हारे दाँत तोड़ दूँगा और तुम्हारी आँखें निकाल दूँगा!' वह अपने घर के नौकरों और सेवकों को चेतावनी देता था। जब उसके पिता उसे पीटते थे, तो वह चिल्लाता था: 'चीह चीह!' और 'मेई मेई!' — 'बहन! छोटी बहन!' जब उसके चचेरे भाई-बहनों ने उसके 18 साल का होने पर उसका मज़ाक उड़ाया

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.08%** है।

दर्द सहते हुए भी लड़की की तरह रोने में उन्हें शर्म नहीं आती थी। उन्होंने उन्हें समझाया कि 'चीह चीह' और 'मेई मेई' शब्द उनके लिए एक जादुई मंत्र थे, जो उन्हें सबसे भयानक दर्द भी भुला देते थे। इस अजीबोगरीब मामले के बारे में आपका क्या विचार है? "यह कुछ वैसा ही है जैसा मैंने आपको हमारे पाओ यू के बारे में बताया था। युंगकुओ के महल में भी 'चीह चीह' और 'मेई मेई' की कोई कमी नहीं है। पाओ यू के आसपास कम से कम तीन 'बहनें' हैं। चौथी और सबसे बड़ी बहन, जिसे 'वसंत की शुरुआत' नाम दिया गया था, क्योंकि जैसा कि मैंने पहले ही बताया, वह पहले महीने के पहले दिन पैदा हुई थी, अब घर पर नहीं रहती। अपनी असाधारण सुंदरता और प्रतिभा के कारण, वह महारानी की सेवा के लिए शाही महल में स्वीकार किए जाने योग्य समझी गई। उम्र में उनसे छोटी, राजकुमार शीह की बेटी है और उसे 'वसंत का अभिवादन' कहा जाता है।

तीसरी बहन, फिर से, चेंग की दूसरी पत्नी की संतान है। उसे 'वसंत का स्वाद' कहा जाता है।" उम्र में चौथी, निंगकुओ महल के राजकुमार चेन की बहन है और उसे बसंत की शोक देवी कहा जाता है। राजकुमारी को ये तीनों पोतियां बहुत प्यारी हैं। वे अक्सर साथ रहती हैं, साथ में पढ़ाई करती हैं और हर तरह से गुणी और अच्छे व्यवहार वाली युवतियां हैं। "मेरे वर्तमान मालिक, श्री लिंग की दिवंगत पत्नी का निंगकुओ और युंगकुओ परिवारों से क्या संबंध था?" "वह परिवार की युंगकुओ शाखा के भाई शीह और चेंग की बहन थीं।" "उनका निधन होना दुखद है; वह एक बहुत ही कुलीन महिला थीं। और उनकी बेटी, मेरी शिष्या, उनसे किसी भी तरह कम नहीं है। बेचारी बच्ची ने अपनी माँ की असामयिक मृत्यु को बहुत दुख पहुँचाया है। क्या राजकुमार शीह के भी बेटे हैं?" "उनके दो बेटे हैं, और उनमें से छोटा, बीस वर्षीय लियन, उल्लेख के योग्य है।" यह सच है कि उसने उप-प्रीफेक्ट का पद खरीद लिया है, लेकिन वह यथासंभव किताबों और किसी भी आधिकारिक गतिविधि से दूर रहता है, और व्यापारिक मामलों में उसकी रुचि अधिक है। पिछले दो वर्षों से उसकी शादी वांग परिवार की चिया चेंग की पत्नी की सुंदर और चतुर भतीजी से हुई है, और वह अपने चाचा चेंग को युंगकुओ एस्टेट के प्रबंधन में मदद करता है। लेकिन वास्तव में उसकी ऊर्जावान पत्नी, जिसे सबसे अधिक सम्मान और प्रशंसा प्राप्त है, प्रबंधन में उससे कहीं अधिक भाग लेती है। "इस सारी मैत्रीपूर्ण जानकारी के लिए धन्यवाद। अब मुझे अपने कुलीन रिश्तेदारों के विषय में पर्याप्त ज्ञान प्राप्त हो गया है। मुझे लगता है कि परिवार में

अच्छे और बुरे, दोनों तरह के कई प्रभाव मिश्रित हैं।" "अच्छा हो या बुरा, हम बाहरी लोगों के लिए इससे क्या फर्क पड़ता है? चलो एक और ड्रिंक लेते हैं!" कुछ और गिलास खाली किए गए, और फिर वे घर के लिए चल पड़े। शाम ढल रही थी और उन्हें शहर के बंद होने से पहले समय पर पहुंचने के लिए जल्दी करनी थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

द्वार बंद हो गए। रास्ते में एक आदमी उनके पीछे दौड़ता हुआ आया, दूर से इशारा करते हुए और चिल्लाते हुए बोला: "बधाई हो, भाई यू त्सुन! बधाई हो! मैं तुम्हें खुशखबरी देने के लिए आधे दिन से तुम्हारे पीछे दौड़ रहा हूँ।" अगर आप जानना चाहते हैं कि वह कौन था और क्या खुशखबरी लेकर आया था, तो आपको अगला अध्याय सुनना होगा। अध्याय 3 श्री लिंग पश्चिम से आए अपने मेहमान को युंगकुओ महल का परिचय देते हैं। राजकुमारी पूर्वज एक अनाथ बच्चे को प्यार से अपने घर में ले जाती हैं। यू त्सुन खड़ा रहा और पीछे मुड़कर देखा। दूर से इशारा करके पुकारने वाला व्यक्ति उसका एक पूर्व सहपाठी था, जिसे उसी की तरह कुछ समय पहले सरकारी पद से बर्खास्त कर दिया गया था और तब से वह अपने पैतृक शहर यांगचो में रह रहा था। "तुम्हारे और मेरे लिए खुशखबरी है!" उसने खुशी से झूमते हुए यू त्सुन से कहा। “शाही फरमान जारी हो चुका है जिसमें हमें पदभार संभालने की अनुमति दी गई है। अब हमें खुद को सक्रिय करना होगा और संरक्षण की तलाश करनी होगी।” आपसी बधाई के बाद दोनों मित्र अपने-अपने घर की ओर चल दिए। “वह सही कह

रहा है; तुम्हें संरक्षण की तलाश करनी चाहिए,” लेंग ने यु त्सुन से कहा। “क्यों न तुम श्री लिंग से युंगकुओ महल में अपने प्रभाव का इस्तेमाल करने के लिए कहो?” यु त्सुन ने उसकी सलाह मानी। लेकिन सबसे पहले उसने राजकीय समाचार पत्र का नवीनतम अंक प्राप्त किया, और वास्तव में उसमें उसे अपने पुनर्स्थापन की घोषणा करने वाला फरमान मिला। अगले दिन वह श्री लिंग के समक्ष उपस्थित हुआ और उनसे अपना अनुरोध रखा। “कितना अजीब और शुभ संयोग है!” श्री लिंग ने कहा। "संयोगवश, और आपके इस अनुरोध से पहले ही, मैंने युंगकुओ महल के मेरे बहनोई चेंग के लिए आपके परिचय पत्र लिख दिया था। संयोग से, मेरी सास, राजकुमारी पूर्वज, मेरी अनाथ बच्ची को अपने घर ले जाना चाहती हैं। उन्होंने बच्ची को लाने के लिए सेवकों के साथ दो नावें भेज दी थीं, लेकिन उनकी अस्वस्थता के कारण प्रस्थान में देरी हो गई। अब, हालांकि, वह यात्रा करने के लिए पर्याप्त रूप से स्वस्थ हैं। मैं इस अवसर का लाभ उठाकर उन्हें आपके लिए मेरे बहनोई चेंग के लिए परिचय पत्र दे रही थी, क्योंकि मैं इस तरह से आपके द्वारा मेरे घर के लिए की गई अच्छी सेवाओं के लिए आपको कुछ हद तक धन्यवाद देना चाहती थी।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

चूंकि आप वैसे भी राजधानी जा रहे हैं, तो क्या यह दोगुना लाभप्रद नहीं होगा कि आप मेरी बेटी के साथ जाएं और मेरे बहनोई से व्यक्तिगत रूप से मिलें?” यु त्सुन ने विनम्रतापूर्वक झुककर श्री लिंग

को हार्दिक धन्यवाद दिया और आश्वासन दिया कि वह यह कार्य सहर्ष पूरा करेंगे। “क्या मैं आपके बहनोई का पद जान सकता हूँ?” उन्होंने आगे कहा... “मुझे डर है कि मेरे जैसे कठोर स्वभाव वाले व्यक्ति का इतने प्रतिष्ठित व्यक्ति के समक्ष जाना अनुचित लग सकता है।” “अरे, अब और अधिक विनम्रता मत दिखाइए!” काउंट ने मुस्कुराते हुए कहा। “आखिरकार, आप एक ही कुल के हैं। वास्तव में, युंगकुओ महल में मेरे दो बहनोई हैं। बड़े, राजकुमार शीह, प्रथम श्रेणी के मार्शल हैं। छोटे, चेंग, लोक निर्माण मंत्रालय में सहायक हैं। वे सादगी और उदारता के प्रतीक हैं और अपने महान पूर्वज के व्यक्तित्व और प्रतिष्ठा के धनी हैं।” उनमें न तो कोई घमंड है और न ही अभिजात्य अभिमान। आप बिना किसी झिझक के और पूरे विश्वास के साथ उनसे संपर्क कर सकती हैं। आपकी उन्नति के लिए आवश्यक खर्चों का भी मैंने पत्र में उल्लेख कर दिया है। इसके अलावा, मैंने प्रस्थान की तिथि अगले महीने की दूसरी तारीख तय कर दी है।” तदनुसार, उसी दिन ब्लैक जेड महिला नौकरानियों के साथ एक नाव में सवार हो गईं, जबकि यू त्सुन पुरुष कर्मचारियों के साथ दूसरी नाव में उनके पीछे-पीछे गईं। छोटी बच्ची के जाने के लिए राजी होने से पहले कुछ आंसू और पिता तुल्य कुछ उपदेश भी हुए थे। “मैं पचास वर्ष से अधिक का हो चुका हूँ और दोबारा शादी करने का मेरा कोई इरादा नहीं है,” काउंट ने अपनी युवा बेटी से कहा था। “यहाँ घर पर तुम माँ के परामर्श और मार्गदर्शन और बहनों की खुशनुमा संगति से वंचित हो। तुम्हें ये दोनों चीजें तुम्हारी दादी के घर में मिलेंगी।” मैं यह सब तुम्हारे भले के लिए कर रहा हूँ।” कई दिनों

की यात्रा के बाद वे राजधानी पहुँचे। यु त्सुन ने अपना सबसे अच्छा कोट पहना, युंगकुओ महल की ओर चल पड़ा और अपना मुलाक़ात पत्र सौंप दिया। चिया चेंग को पहले से ही उनके आने की उम्मीद थी, क्योंकि परिचय पत्र पहले ही भेज दिया गया था, और उन्होंने यु त्सुन का तुरंत स्वागत किया। उन्होंने पाया कि उनका आगंतुक एक राजसी और आकर्षक व्यक्तित्व वाला और बेहद कुशल वक्ता था—ठीक उसी प्रकार का सुसंस्कृत, ज्ञानी और परिष्कृत आचरण वाला व्यक्ति, जिसका वे बहुत सम्मान करते थे। और अपने प्रतिष्ठित पूर्वज की परंपरा का पालन करते हुए, कमजोरों और पीड़ितों की सहायता करना उन्हें पसंद था, इसलिए उन्होंने यु त्सुन के पक्ष में सम्राट से अपील करने में संकोच नहीं किया, जिसके परिणामस्वरूप दो महीनों के भीतर ही यु त्सुन को राजधानी के निकट स्थित यिंग लियन फू जिले का प्रीफेक्ट नियुक्त होने का सौभाग्य प्राप्त हुआ। लेकिन चलिए ब्लैक जेड की कहानी पर लौटते हैं। जब उसकी नाव किनारे पर लगी और वह नदी के तट पर उतरी, तो उसने देखा कि एक पालकी और नौकरों की एक पूरी भीड़ उसका इंतजार कर रही थी। और सामान ढोने वाले ट्रक। घर पर उसके पास अक्सर 21 होते थे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.31%** है।

उसने अपनी माँ को राजधानी में रहने वाले रिश्तेदारों के धन-दौलत और वैभव के बारे में बात करते सुना था। यात्रा के दौरान और पहुँचने पर उनकी इतनी सजगता देखकर उसे अंदाज़ा हो गया था कि आगे क्या होने वाला है। वहाँ तीन तरह के नौकर थे, सभी अलग-अलग

पोशाक में थे। वे कितने सुसज्जित थे, कितने अच्छे से खाए-पिए और उनकी कितनी अच्छी देखभाल की गई थी! ब्लैक जेड ने अपने नए घर में अत्यंत सावधानी और सतर्कता से रहने का निश्चय किया और एक शब्द भी ज़्यादा न बोलने का फैसला किया। अन्यथा, उसे देहाती और असभ्य समझकर हँसा जा सकता था। रास्ते में वह पालकी के रेशमी पर्दों से बार-बार झाँकने से खुद को रोक नहीं पाई, और शहर के द्वार से अंदर जाते ही चारों ओर फैली भीड़ और सड़कों और चौकों की चहल-पहल देखकर वह अचंभित रह गई। उसने यांगचो में ऐसा कुछ कभी नहीं देखा था। एक लंबी यात्रा के बाद, जुलूस दाईं ओर एक विशाल तिहरे मेहराब वाले द्वार के पास से गुजरा, जिसके दोनों ओर संगमरमर के दो विशाल शेर डरे हुए खड़े थे। इसके तीनों दरवाजों पर जानवरों के सिर के आकार के नॉकर लगे थे। चमकीले रंग की शानदार वर्दी पहने लगभग एक दर्जन नौकर दरवाजों के सामने बैठे थे। खुले हुए बगल के दरवाजों से लोगों का चहल-पहल भरा आना-जाना लगा हुआ था। बंद मध्य द्वार के ऊपर, ब्लैक जेड ने पाँच बड़े अक्षरों में एक पट्टिका पर लिखा शिलालेख पढ़ा: "निंगकुओ महल, शाही आदेश पर निर्मित।" थोड़ा पश्चिम की ओर, सड़क के उसी तरफ, इसी तरह के आकार और शैली के एक द्वार से उसकी पालकी को ले जाया गया। यह युंगकुओ महल का प्रवेश द्वार था। पहले वे तीर की दूरी तक सीधे आगे बढ़े। फिर, एक मोड़ पर, पालकी नीचे रखी गई, और चुस्त वर्दी पहने चार युवक आए और पालकी उठाने वालों की जगह ले ली। उसी समय महिला परिचारिकाएँ अपनी पालकियों से उतर गईं और ब्लैक जेड की

पालकी के पीछे-पीछे पैदल चलने लगीं। जुलूस एक बार फिर रुका, इस बार फूलों से ढकी लताओं वाले एक द्वार पर। भारवाहक पीछे हट गए जबकि महिला परिचारिकाएँ तेजी से आगे बढ़ीं, दरवाजा खोला और ब्लैक जेड को नीचे उतरने में मदद की। दोनों ओर एक मजबूत सेविका के सहारे, वह फूलों के द्वार से गुजरीं। फूलों के द्वार से दो ढके हुए मार्ग एक खुले प्रवेश कक्ष की ओर जाते थे, जिसके बीच में एक पत्थर की पटिया खड़ी थी, जो विचित्र, भूदृश्य जैसी क्रॉस-हैचिंग से खूबसूरती से सजी थी और लाल चंदन की लकड़ी के आसन पर टिकी थी। यह आत्माओं का पर्दा था। प्रवेश कक्ष के पीछे का रास्ता तीन छोटे मंडपों से होकर विशाल आंतरिक आंगन में जाता था जो राजकुमारी पूर्वज के पांच कमरों वाले निवास के सामने स्थित था। इमारत चमकीले रंगों से जगमगा रही थी, और स्तंभ और छत की बीमों पर शानदार नक्काशी की गई थी। ढके हुए बरामदे, इधर-उधर लटकते हुए 22

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.88%** है।

इमारत के किनारों पर, जो आंगन की ओर खुलती थी, चट्टानें फैली हुई थीं। ये चट्टानें चमकीले रंगों के तोतों और पैरेटों की चहचहाहट से

गूंज रही थीं, जिनके पिंजरे दीवारों और खंभों से झूल रहे थे। लाल और हरे रंग की पोशाक पहने कई दासियां इमारत के केंद्रीय कक्ष की ओर जाने वाली सीढ़ियों पर बैठी थीं। जैसे ही ब्लैक जेड पास पहुंची, वे उठीं और मुस्कुराते हुए और झुककर अभिवादन करते हुए उसकी ओर आईं, उसे सीढ़ियों से ऊपर ले गईं और "मिस लिंग यहां हैं" कहते हुए, चमकदार पर्दों की डोरियां खींच दीं। ब्लैक जेड अंदर गई और खुद को महिलाओं के एक समूह के सामने पाया; उनमें से एक, चांदी जैसे बालों वाली एक महिला, दो नौकरों के सहारे आगे आई, एक उसके दाहिनी ओर और एक बाईं ओर। ब्लैक जेड ने मन ही मन सोचा, "यह मेरी दादी होंगी," और वह तुरंत घुटने टेककर उन्हें प्रणाम करने ही वाली थी। लेकिन राजकुमारी पूर्वज उसके पास आईं और बाहें फैलाकर उसे अपने सीने से लगा लिया। "मेरा दिल! मेरा जिगर! मेरे बच्चे का मांस और खून!" वह इतनी भावुक होकर रोई कि पूरा कमरा सिसकियों और नाक बहने की आवाज़ों से भर गया, और ब्लैक जेड भी अपने आँसू नहीं रोक पाई। सभी उसके चारों ओर जमा होकर उसे प्यार भरे और दिलासा देने वाले शब्द कहने लगे। आखिरकार उसने खुद को थोड़ा संभाला और राजकुमारी पूर्वज के सामने आज्ञाकारी भाव से प्रणाम किया। फिर परिचय शुरू हुआ। "ये आपकी सबसे बड़ी चाची हैं; ये आपकी छोटी चाची हैं; ये आपकी भाभी चू हैं, जो आपके दिवंगत चचेरे भाई चिया चू की विधवा हैं।" यह सिलसिला काफी देर तक चलता रहा, ब्लैक जेड हर व्यक्ति के पास जाकर प्रणाम करती रही। "तीनों युवतियाँ अंदर आ सकती हैं!" राजकुमारी पूर्वज ने समूह की ओर मुड़ते हुए कहा। "हमारे अतिथि के

आगमन के सम्मान में, आज उन्हें पाठ से छुट्टी दी जा रही है।" कुछ समय बाद, तीन युवतियाँ, 'वसंत का अभिवादन', 'वसंत का स्वाद' और 'वसंत का शोक', तीन सम्मानित महिलाओं और छह युवा दासियों के साथ प्रकट हुईं। पहली मध्यम कद की, गोल-मटोल, बर्फ जैसे ठंडे गालों वाली और एक छोटी चपटी नाक वाली थी जो मानो हंस की चर्बी से बनी हुई लगती थी - एक मनमोहक दृश्य। दूसरी दुबली-पतली, पतली कमर वाली, कुछ झुके हुए कंधों वाली, बत्तख के अंडे के समान अंडाकार चेहरे वाली और पूरी तरह से धनुषाकार भौंहों के नीचे दो भावपूर्ण आँखें थीं जिनमें एक बेहद आकर्षक नज़र थी - एक मोहक दृश्य। तीसरी, चेहरे और शरीर से अभी इतनी बचकानी थी कि उसके बारे में कोई राय बनाना संभव नहीं था। तीनों ने एक ही तरह के साधारण कपड़े पहने थे और एक जैसे आभूषण और चूड़ियाँ पहनी थीं। परिचय समाप्त होने के बाद सभी लोग बैठ गए और चाय पी, फिर ब्लैक जेड से सहानुभूति भरे सवाल पूछने लगे। उसकी माँ को क्या बीमारी थी? उन्हें कौन सी दवाइयाँ दी गई थीं? शोक समारोह कैसे संपन्न हुए? इत्यादि। 24

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.37%** है।

पूर्वज इस बात को पचा नहीं पा रही थीं कि उनकी प्रिय पुत्री उनसे पहले इस दुनिया से चली गईं। फिर सबका ध्यान घर की नई सदस्य पर गया। बारह वर्ष की आयु में भी वे अत्यंत गंभीर और परिपक्व लग रही थीं। उनका शरीर इतना कोमल था कि वे अपने कपड़ों का हल्का सा भार भी मुश्किल से सह पा रही थीं। फिर भी उनके

पारदर्शी, पीले चेहरे पर कामुकता और जीवन के प्रति प्रेम की एक अनोखी चमक थी। सब मन ही मन सोच रहे थे, "तुम बीमार लग रही हो। क्या तुम अपनी बीमारी के लिए कुछ नहीं करती?" उनसे पूछा गया। “मैं बचपन से ही बीमार रही हूँ, और जब से मैंने खाना खाने लायक हुई हूँ, तब से दवाइयाँ भी निगलती आ रही हैं। न जाने कितने डॉक्टरों ने मेरा इलाज किया है, लेकिन कोई भी मेरी मदद नहीं कर सका। मुझे याद है जब मैं तीन साल की थी, एक गंदे, बदसूरत साधु ने मुझे घर से ले जाकर किसी मठ में रखना चाहा। मेरे माता-पिता ने यह बात नहीं मानी। तब उसने उनसे कहा कि परिवार की गोद में मैं कभी स्वस्थ नहीं हो पाऊँगी, क्योंकि घर के रोज़मर्रा के झंझट और परेशानियाँ मुझे नुकसान पहुँचाएँगी। अगर मुझे ठीक होना है, तो मुझे अपने माता-पिता के अलावा किसी और रिश्तेदार से नहीं मिलना चाहिए। ज़ाहिर है, किसी ने भी उस गंदे, पागल साधु की बातों पर गंभीरता से विश्वास नहीं किया। तब से मैं अपनी बीमारी का इलाज जिनसेंग की जड़ और खून बढ़ाने वाली गोलियों से कर रही हूँ।” “यह तो समझदारी की बात है,” दादी ने कहा। “ये हमारे भरोसेमंद घरेलू नुस्खे भी हैं, और मैं ध्यान रखूँगी कि तुम्हें यहाँ भी रोज़ाना ये दवाइयाँ मिलती रहें।” अभी उनकी बात पूरी भी नहीं हुई थी कि पार्क से हंसी-मजाक और बातचीत की आवाज आई, और ब्लैक जेड ने एक महिला की साफ आवाज सुनी: "ओह, मैं हमारे विशिष्ट अतिथि का स्वागत करने में बहुत देर हो गई।" ब्लैक जेड अभी सोच ही रही थी कि आखिर कौन है जो परिवार की आदरणीय प्रथम महिला के आसपास के गंभीर और औपचारिक माहौल में इतनी खुशी और

उत्साह से घुस आई है, तभी उसने देखा कि एक सजी-धजी युवती दासियों और नौकरानियों की भीड़ से घिरी हुई अंदर आई। वह गहनों से जगमगा रही थी और किसी परी की तरह सुंदर थी, और उसके सिंदूरी होंठ एक चमकदार मुस्कान में खुले हुए थे। ब्लैक जेड जल्दी से अपनी सीट से उठ खड़ी हुई। "तुम अभी तक उसे नहीं जानती हो," राजकुमारी ने मुस्कुराते हुए ब्लैक जेड से कहा। "यह हमारी प्रसिद्ध हंसमुख घरेलू परी है, जिसके बिना हम सब नीरस और उबाऊ हो जाएंगे। बस उसे फीनिक्स कहो!" "लेकिन मुझे तो अभी तक उसका असली नाम भी नहीं पता," ब्लैक जेड शर्मिंदा होकर बोली। "ये तुम्हारी भाभी हैं, लियन। इनका मायके का नाम फीनिक्स है," कई आवाज़ों ने उसे समझाया। अब वह उन्हें पहचान पाई। उसकी माँ के 25 बच्चे थे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.32%** है।

वह अक्सर अपनी भाभी के बारे में बताती थीं। वह चाचा चेंग की पत्नी वांग की सुंदर और चतुर भतीजी थीं, जो राजकुमार शीह के दूसरे बेटे चिया लियन की पत्नी थीं। औपचारिक अभिवादन के बाद, मैडम फीनिक्स ने उस युवती का हाथ थाम लिया और कुछ मिनटों तक सिर से पैर तक ध्यान से उसकी जांच की। फिर वह उसे बूढ़ी राजकुमारी के बगल में उसकी सीट पर वापस ले आईं और उनके पास बैठ गईं। "सोचो, दुनिया में कोई इंसान इतना कोमल और नाजुक कैसे हो सकता है!" उन्होंने बूढ़ी महिला की ओर मुड़ते हुए कहा। "अगर मैंने अपनी आँखों से न देखा होता तो मैं इस बात पर

विश्वास ही न करती। बेचारी छोटी मेई मेई! कितना दुखद है कि उसने इतनी कम उम्र में अपनी माँ को खो दिया!" उन्होंने अपने रुमाल से कुछ आँसू पोंछे। "क्या तुम हमें फिर से रुलाना चाहती हो? हमारी आँखें अभी-अभी सूखी हैं," राजकुमारी ने मज़ाक में कहा। "हमारी मेहमान लंबी यात्रा से थक गई हैं, और वैसे भी उनकी नसें नाज़ुक हैं। बेहतर होगा कि पुराने ज़ख्म को न कुरेदा जाए, बीते हुए को भूल जाओ।" मैडम फीनिक्स ने आज्ञाकारी भाव से तुरंत अपना हंसमुख अंदाज़ अपना लिया। "दादी सही कह रही हैं और लापरवाह बच्ची को थप्पड़ पड़ना ही चाहिए," उन्होंने अपने छोटे-छोटे गोरे हाथों को एक मज़ाकिया अंदाज़ में आगे बढ़ाते हुए कहा, जैसे कोई स्कूली बच्चा बेंत से पिटाई की उम्मीद कर रहा हो। एक बार फिर उन्होंने ब्लैक जेड का हाथ पकड़ा और उसकी उम्र, सेहत, शिक्षा, पसंदीदा पकवान और पसंदीदा खेलों के बारे में हर संभव सवाल पूछने लगीं। उन्हें उम्मीद थी कि वह यहाँ खुश रहेंगी और उन्हें घर की याद नहीं आएगी, और अगर उन्हें किसी चीज़ की कमी हो या ज़रूरत हो, तो कृपया साधारण नौकरानियों या दासियों से न पूछें, बल्कि सीधे अपनी भाभी फीनिक्स के पास आएं। "क्या मिस लिंग का सामान ऊपर लाया गया है?" उन्होंने अपनी परिचारिकाओं की ओर मुड़कर पूछा। "और क्या उन नौकरों के लिए कमरे तैयार हैं जिन्हें वह यांगचो से अपने साथ लाई हैं?" उन्होंने बड़ी ध्यान से अपने मेहमान को चाय और केक परोसा, और फिर आंटी चेंग के साथ घर के खर्चे और कपड़ों जैसी व्यावहारिक बातों पर चर्चा शुरू की। ब्लैक जेड को तुरंत यह आभास हो गया कि यह भाभी पूरे बड़े परिवार की आत्मा हैं। इस

पहले स्वागत के बाद चाचा शीह और चाचा चेंग से परिचय का दौर चला। फूलों के द्वार पर, ब्लैक जेड, आंटी शीह के साथ, एक बड़ी, गहरे नीले रंग की, पॉलिश की हुई पहियों वाली पालकी में बैठीं, जिस पर हल्के नीले रंग का रेशमी शामियाना लगा था। पालकी को पहले तो भारवाहक खींच रहे थे और बाद में खच्चरों द्वारा खींचा गया, जिन्हें बहुत धीमी गति से चलने के लिए विशेष रूप से प्रशिक्षित किया गया था। क्योंकि दोनों चाचाओं के घरों तक की दूरी बहुत अधिक थी, और रास्ते में कई आंगन और द्वार पार करने पड़ते थे। अंत में पालकी नीचे रखी गई और आंटी शीह ने ब्लैक जेड का हाथ पकड़ लिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

और उसे स्वागत कक्ष में ले गए। ब्लैक जेड को लगा कि यह हिस्सा या विशाल हवेली कभी पार्क का हिस्सा रही होगी, क्योंकि विभिन्न इमारतें, जो बेहद अलंकृत और उत्कृष्ट वास्तुकला शैली की थीं, पेड़ों और चट्टानों के बीच इस तरह बसी हुई थीं कि देखने में बेहद सुंदर लग रही थीं। चाची शीह ने अपने पति को पुस्तकालय में बुलाने के लिए एक संदेशवाहक भेजा, लेकिन राजकुमार ने यह कहकर आने से मना कर दिया कि उनकी तबीयत ठीक नहीं है। उनकी भतीजी को यहाँ बिल्कुल सहज महसूस करना चाहिए और उसे घर की याद नहीं आनी चाहिए। उसके चचेरे भाई-बहन वैसे तो भोले-भाले और सीधे-सादे थे, लेकिन जब वे सब एक साथ मिलते तो बहुत अच्छा लगता। और अगर वह कभी किसी मुसीबत में हो तो उसे बोलने में संकोच

नहीं करना चाहिए। ब्लैक जेड अपने राजकुमार चाचा का यह संदेश सुनते हुए खड़ी रही। थोड़ी देर बाद उसने विदा ली और फिर खच्चरों द्वारा खींची जाने वाली पालकी में बैठकर चाचा चेंग के निवास तक जाने वाले अंतहीन रास्तों पर चल पड़ी। सबसे पहले उसे मुख्य स्वागत कक्ष में लाया गया। उसने आश्चर्य से चारों ओर देखा। उसकी नज़र के सामने क्या वैभव और क्या चमत्कार थे! नौ आपस में गुंथे हुए सुनहरे ड्रैगनों से बने एक ऊंचे चबूतरे पर एक लंबी पट्टिका रखी थी, जिसके नीले रंग की पृष्ठभूमि पर सोने के तीन बड़े चित्र अंकित थे, जो यह घोषणा करते थे कि यह "महिमा और परमानंद का हॉल" है। इसके पीछे की दीवार पर उस तिथि का शिलालेख था जिस दिन स्वर्ग के पुत्र ने युंगकुओ के प्रथम राजकुमार को इस पट्टिका से सम्मानित किया था। जिधर भी उसकी नजर पड़ी, उसे शाही चिह्नों से सजी कलाकृतियाँ दिखाई दीं। 'यहाँ, लाल चंदन की लकड़ी की एक मेज पर, जिस पर साँप की नक्काशी थी, एक प्राचीन तीन फुट ऊँचा तिपाई वाला बर्तन रखा था, जो जंग से ढका हुआ था। वहाँ, उभरे हुए सोने के शानदार प्याले चमक रहे थे। यहाँ, फिर, क्रिस्टल के पारदर्शी कटोरे जगमगा रहे थे। दीवारों के साथ-साथ कीमती देवदार की लकड़ी की सोलह नक्काशीदार कुर्सियाँ खड़ी थीं। लेकिन ब्लैक जेड के पास यहाँ एकत्रित सभी मूल्यवान वस्तुओं की प्रशंसा करने के लिए पर्याप्त समय नहीं था, क्योंकि वे जल्द ही स्वागत कक्ष से निकलकर, इसके पूर्व में स्थित एक सुरुचिपूर्ण और आरामदायक ढंग से सुसज्जित बैठक कक्ष में चले गए। यहां कोनों में गद्देदार और गद्देदार पीठ-आराम वाले आरामदायक दीवानों की कोई कमी नहीं

थी, नरम आर्मचेयर और कालीन, और लाख से पॉलिश की गई चाय की मेजें चाय के लिए पूरी तरह से सजी हुई थीं; फुटस्टूल, धूपदान जिनसे नीले रंग के धुएं के छल्ले उठते थे, जो सुंदर हस्ताक्षरों की तरह जटिल थे, कमरे को सुगंधित वाष्पों से भर देते थे जो एक महिला के रूप में बने सुंदर चीनी मिट्टी के फूलदान को सजाने वाले ताजे फूलों की खुशबू से प्रतिस्पर्धा करते थे। खिड़की से कुछ ही दूरी पर एक बड़ा आंतरिक रूप से गर्म सोफा था जो एक विदेशी लाल मखमली आवरण से ढका हुआ था। इसे बीच में रखी एक नीची सोफा टेबल द्वारा दो भागों में विभाजित किया गया था जो किताबों और चाय के सामान से ढकी हुई थी। इस टेबल के दाईं और बाईं ओर नरम लाल कुशनों वाली आरामदायक पीठ-आराम सीटें, जिन पर सुनहरे रंग के ड्रैगन की कढ़ाई थी, आराम करने के लिए आमंत्रित करती थीं। 27

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.37%** है।

आंटी चेंग पहले से ही दाहिनी ओर लेटी हुई थीं। उन्होंने हाथ हिलाकर अपनी भतीजी को अंदर आते ही बाईं ओर आराम से बैठने का इशारा किया। लेकिन ब्लैक जेड ने मन ही मन सोचा कि घर की मालकिन को इन गद्दियों पर आराम करने की आदत होगी, इसलिए उसका यहाँ बैठना ठीक नहीं होगा। इसलिए वह शालीनता से सोफे के पास रखी एक साधारण कुर्सी पर बैठ गई, और तीन बार मना करने के बाद ही वह अपनी आंटी की तरफ आई। “आज तुम्हारे चाचा मंदिर में उपवास और पूजा-अर्चना के लिए गए हैं,” चाची ने कहा, “लेकिन वे

जल्द ही घर आकर तुमसे मिलेंगे। इस बीच उन्होंने मुझसे कहा है कि मैं तुम्हारी ओर से तुमसे कुछ कहूँ। तुम्हारी तीनों चचेरी बहनें बुद्धिमान और अच्छे संस्कार वाली हैं। तुम सब मिलकर अच्छे से पढ़ाई करोगी, सिलाई-कढ़ाई करोगी और मज़ेदार खेल खेलोगी, और मुझे लगता है कि तुम सब आपस में अच्छे से घुल-मिल भी जाओगी। लेकिन एक बात है जो हम माता-पिता को परेशान करती है: हमारा एक बिगड़ैल बेटा है जो घर में बहुत परेशानी और शरारतें करता है। वह भी आज मंदिर में व्रत पूरा करने गया है, लेकिन वह शाम तक वापस आ जाएगा और तब तुम उससे व्यक्तिगत रूप से मिल पाओगी। मैं चाहती हूँ कि तुम्हें पहले से ही सारी बातें पता हों। अच्छा होगा कि तुम उसके साथ वैसा ही व्यवहार करो जैसा तुम्हारी चचेरी बहनें करती हैं, यानी उस पर कम ध्यान दो और उसे अकेला छोड़ दो।" ब्लैक जेड को याद आया कि उसकी माँ अक्सर अपने एक भतीजे के बारे में बात करती थीं, जो मुँह में जेड पत्थर लेकर पैदा हुआ था और थोड़ा अजीब, सनकी लड़का था। वह पढ़ाई में मन लगाने के बजाय महिलाओं के कमरे में इधर-उधर घूमता रहता था और तरह-तरह की शरारतें करता रहता था। इसके बावजूद, उसकी दादी उसे बहुत लाड़-प्यार करती थीं और बिगाड़ देती थीं, जिसके कारण कोई भी उसके साथ सख्ती करने की हिम्मत नहीं करता था। "आह, चाची का मतलब ज़रूर उसी चचेरे भाई से है जो मुँह में जेड पत्थर लेकर पैदा हुआ था?" उसने मुस्कुराते हुए पूछा। "माँ अक्सर उसके बारे में बात करती थीं। उसका नाम पाओ यू है और वह मुझसे एक साल बड़ा है, है ना? माँ सोचती थीं कि वह बस थोड़ा चंचल

और शरारती स्वभाव का है, लेकिन इसके अलावा वह अपनी बहनों के प्रति बहुत विनम्र और अच्छा व्यवहार करता था। अब मैं ज़्यादातर समय अपनी चचेरी बहनों के साथ रहूँगी, और मुझे इस चचेरे भाई से मिलने और उसे शरारतों के लिए उकसाने का ज़्यादा मौका नहीं मिलेगा। घर बहुत बड़ा है।" "अरे, ऐसा मत कहो!" चाची चेंग ने हंसते हुए जवाब दिया। “वह बदचलन लड़का लड़कियों की संगति के बिना नहीं रह सकता और चाहे आप उसे न ढूंढें, वह आपको ढूंढ ही लेगा। जब तक लड़कियां उस पर ध्यान नहीं देतीं, वह ठीक-ठाक व्यवहार करता है, लेकिन उनकी एक भी बात उसे हद से ज़्यादा उत्तेजित कर देती है। इसलिए आपको यह याद रखना चाहिए और न तो उसकी मीठी बातों से मोहित होना चाहिए और न ही उसके मूर्खतापूर्ण गुस्से से डरना चाहिए।” एक नौकर ने अंदर आकर कहा कि बुढ़िया ने उन्हें रात के खाने पर बुलाया है। चाची चेंग ने अपनी भतीजी का हाथ पकड़ा और उसे 28वें कमरे से बाहर ले गईं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.08%** है।

एक पीछे का निकास और कई टेढ़े-मेढ़े रास्ते। रास्ते में वह एक बार रुकी और तीन मंजिला बने एक सुंदर से घर की ओर इशारा किया, जिसकी दक्षिणी तरफ एक बरामदा था। मुस्कुराते हुए उसने कहा, "तुम्हारी भाभी फीनिक्स यहीं रहती हैं। तुम्हें यहाँ अक्सर आना-जाना पड़ेगा। जब भी तुम्हें कुछ चाहिए हो, बस उनके पास चले जाना।" आखिरकार, काफी घुमावदार रास्तों से गुजरने के बाद, वे एक ढके हुए गलियारे से गुजरे और राजकुमारी पूर्वज के निवास के पीछे वाले

बगीचे में पहुँच गए। बूढ़ी महिला पहले से ही भोजन कक्ष में उनका इंतजार कर रही थीं। अपनी विनम्र आपत्ति के बावजूद, ब्लैक जेड को अतिथि होने के नाते, उनके बाईं ओर सम्मान की जगह पर बैठना पड़ा। राजकुमारी पूर्वज के दाईं और बाईं ओर तीन कुर्सियाँ खाली थीं। दरअसल, वे आंटी चेंग और उनकी दो भाभी, फीनिक्स और चू के लिए थीं। लेकिन आज ये तीनों पूर्वज की सेवा में थीं। भाभी फीनिक्स ने हर व्यंजन के लिए उनके सामने नई चॉपस्टिक रखीं, चाची चेंग ने उन्हें सूप परोसा और भाभी चू ने बाकी व्यंजन परोसे। बाद में चाची चेंग को उनके दाहिनी ओर बैठना पड़ा। तीनों "स्प्रिंग" लड़कियाँ एक अलग मेज पर भोजन कर रही थीं। भोजन चुपचाप और विधिपूर्वक किया गया। परोसने वाली महिलाओं और लड़कियों की भीड़ में से, जिनमें से कुछ चुपचाप बर्तन अंदर-बाहर ले जा रही थीं, जबकि अन्य प्रतीक्षालय में वॉशबेसिन, डस्टर और हाथ के तौलिये लेकर तैयार खड़ी थीं, किसी की भी खाँसी या गला साफ करने की हल्की सी भी आवाज सुनाई नहीं दी। ब्लैक जेड को मेज के शिष्टाचार के कई नए नियमों को समझने के लिए बहुत ध्यान देना पड़ा। उदाहरण के लिए, भोजन के तुरंत बाद सुगंधित चाय परोसी गई। वह इसे अनिच्छा से पीने ही वाली थी, क्योंकि घर पर उसे हमेशा सिखाया गया था कि भोजन के तुरंत बाद चाय पीना हानिकारक होता है, लेकिन दूसरों के उदाहरण ने उसे जल्द ही स्पष्ट कर दिया कि यह चाय केवल मुँह धोने के लिए थी। “आप लोग जा सकते हैं; मैं अपने अतिथि से थोड़ी देर अकेले में बात करना चाहती हूँ,” ये कहते हुए पूर्वज मेज से उठीं। “तुमने पढ़ाई में कितनी प्रगति

की है?” उन्होंने अपने पोते से पूछा। “मैंने अभी-अभी छह शास्त्रीय ग्रंथ पढ़ना समाप्त किया है,” ब्लैक जेड ने उत्तर दिया। “और मेरे चचेरे भाई-बहन क्या पढ़ रहे हैं?” “अरे, उन्हें तो कुछ शब्द भी मुश्किल से समझ आते हैं।” बाहर बजरी पर चरमराहट की आवाज़ आई, और तुरंत बाद एक नौकर ने घोषणा की: “पाओ यू आ रहे हैं।” ब्लैक जेड ने उत्सुकता से प्रवेश द्वार की ओर देखा। तभी वह अंदर आए। वह अत्यंत सुखद रूप से आश्चर्यचकित हुई। उन्होंने अपने सिर पर सोने से बुनी और चमकीले रंग के रत्नों से सजी बैंगनी टोपी पहन रखी थी। उनके माथे पर मोती पर झपट्टा मारते दो अजगरों के आकार का एक सुनहरा बैंड था। उनकी चुस्त-दुरुस्त गहरे लाल रंग की जैकेट,

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.25%** है।

सुनहरी तितलियों और चमकीले फूलों से सजी जैकेट को रंगीन बेल्ट से बांधा गया था, जिस पर फूलों की डंडियों और भुट्टों की डिज़ाइन बुनी हुई थी। जैकेट के ऊपर उन्होंने स्लेटी नीले रंग का जापानी साटन का चोला पहना था, जिस पर फूलों के आठ गुच्छों की कढ़ाई थी और किनारों पर झालर लगी हुई थी। उनके पैरों में नीले साटन के जूते थे। उनका चेहरा शरद ऋतु के मध्य के चंद्रमा की तरह चमकीला था, उनका रंग सुबह की ओस में खिले वसंत के फूलों की तरह ताजा था; उनके बाल कनपटी के ऊपर इतने तीखे ढंग से संवारे हुए थे मानो उन्हें चाकू से काटा गया हो, उनकी भौहें मानो स्याही से रंगी हुई लग रही थीं, उनकी नाक की बारीक आकृति उनके चरित्र की

निडरता को दर्शाती थी, उनकी आंखें शरद ऋतु की लहरों की गीली चमक से दमक रही थीं, उनका मुंह उदासी में भी मुस्कुराता हुआ प्रतीत होता था, और उनकी निगाहें क्रोध में भी गर्माहट और भावना बिखेरती थीं। उनके गले में सांप के आकार की एक सुनहरी चेन थी, और साथ ही पांच रंगों की रेशमी डोरी थी जिससे एक सुंदर पत्थर लटका हुआ था। ब्लैक जेड उनके इस रूप को देखकर पूरी तरह से आश्चर्यचकित रह गया। यह अजीब है कि उसके चेहरे के भाव मुझे कितने परिचित लग रहे हैं, मानो मैं उससे पहले मिल चुकी हूँ, उसने मन ही मन सोचा। राजकुमारी ने जैसे ही उसका अभिवादन किया, उसने उसे अपनी माँ को नमस्कार करने के लिए कहा, और वह तुरंत गायब हो गया। थोड़ी देर बाद जब वह लौटा तो उसने टोपी नहीं पहनी हुई थी। उसके आगे के बाल लाल चोटी से गुंथे हुए छोटे-छोटे दो चोटियों में बंधे थे, जो ऊपर की ओर खींचकर उसके सिर के शीर्ष पर मुकुट का रूप दे रहे थे। उसने अपने पीछे के बालों को एक लंबी, चमकदार काली चोटी में बांध रखा था, जो चार बड़े मोतियों और आठ सुनहरे लटकनों से सजी चोटी के चारों ओर लिपटी हुई थी, जो आठ ताओवादी संतों के विभिन्न प्रतीकों - तलवार, बांसुरी, कमल आदि का प्रतिनिधित्व करते थे। नीले चोगे के स्थान पर उसने फूलों वाले चांदी और लाल रंग के पैटर्न का साटन कोट पहना हुआ था, जिसके नीचे देवदार के पेड़ के हरे रंग के फूलों वाले रेशमी ब्रोकेड पतलून दिखाई दे रही थी। गहरे लाल रंग की मोटे तले वाली साटन की चप्पलें उसके काले मोजे वाले पैरों में थीं। उनका चेहरा, अगर संभव हो तो, पहले से कहीं अधिक दमक रहा था। उनके गालों का

प्राकृतिक रंग पाउडर और पेंट के कृत्रिम प्रभाव पर हावी हो गया था, उनकी निगाहें भावपूर्ण थीं, उनकी वाणी में मुस्कान थी। लेकिन उनका चरित्र सबसे स्पष्ट रूप से उनकी भौहों के भावपूर्ण प्रदर्शन में व्यक्त हुआ। मानो सौं मानवीय भावनाएँ उनकी आँखों के कोने में समाई हुई थीं। "क्या तुम अंततः अपनी चचेरी बहन का अभिवादन नहीं करोगे?" राजकुमारी ने मुस्कुराते हुए अपने प्रिय से पूछा, जो उनके बगल में शालीनता से बैठा था, मानो नई चचेरी बहन को पूरी तरह से अनदेखा कर रहा हो। लेकिन निश्चित रूप से उसने उसे देखा था। अब वह खड़ा हुआ, उस युवती के पास गया, और अपने हाथों को अपनी छाती पर उठाकर उसे हल्का सा प्रणाम किया। फिर वह अपनी जगह पर लौट आया और कुछ देर तक उसे टकटकी लगाकर देखता रहा। उसने उसे अन्य लड़कियों से अलग पाया। उसके चेहरे के भाव कितने विरोधाभासों से भरे थे! उसकी भौहें, धुएं के दो बारीक धागों की तरह, एक-दूसरे के करीब थीं और ऐसा लग रहा था मानो कुछ व्यक्त कर रही हों।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.85%** है।

वह बेहद खुशमिजाज होने पर भी गंभीर दिखती थी। उसकी भावपूर्ण आँखें खिलखिलाते हुए भी गंभीर लगती थीं। वह सुंदर थी, लेकिन

उसकी सुंदरता दुख के आवरण से ढकी हुई थी। उसकी आँखें हमेशा आँसुओं से भरी हुई चमकती रहती थीं। और उसकी साँसें कितनी धीमी और कोमल थीं! आराम की मुद्रा में वह पानी में फूल के ओस से भीगे प्रतिबिंब जैसी लगती थी। गति में वह हवा में काँपती विलो की शाखा जैसी लगती थी। "मैं उससे पहले ज़रूर मिला हूँगा," पाओ यू ने विचारों में खोए हुए मन ही मन बुदबुदाया। "तुम फिर से क्या बेतुकी बातें कर रहे हो! तुम उससे पहले कैसे मिल चुके होगे?" उसकी दादी की आवाज़ ने उसे वास्तविकता में वापस ला दिया। "लेकिन उसका चेहरा - मुझे इतना जाना-पहचाना लगता है - जैसे हम बहुत लंबे समय बाद फिर मिले हों," उसने बुदबुदाया। "और भी अच्छा, क्योंकि तब तुम उससे अच्छे से घुल-मिल जाओगे," बूढ़ी राजकुमारी ने मुस्कुराते हुए कहा। पाओ यू खड़ा हुआ, फिर अपनी चचेरी बहन के ठीक बगल में बैठ गया और एक बार फिर ध्यान से उसे देखने लगा। “क्या तुमने साहित्य में काफी प्रगति की है, मेई मेई?” उसने उससे पूछा। “ज्यादा नहीं। मेरी शिक्षा अभी मुश्किल से दो साल ही हुई है और मैं अभी शुरुआत में ही हूँ,” ब्लैक जेड ने उत्तर दिया। “क्या तुम भी मुँह में रत्न लेकर पैदा हुए थे?” “नहीं। ऐसी बेवकूफी भरी बात तो दो बार भी नहीं होती।” उसकी इस सीधी-सादी बात ने उसे सचमुच क्रोधित कर दिया। उसने पत्थर वाली डोरी को अपने गले से खींचकर तिरस्कारपूर्वक ज़मीन पर फेंक दिया। “गंदी चीज़! मुझे तुम्हारी क्या परवाह?” उसने पत्थर को कोसते हुए कहा। “क्या तुम मेरे जैसे समझदार प्राणी का एक अंश हो, कि लोग तुम्हारे बारे में इतना हंगामा करते हैं? दूर हो जाओ! मैं तुमसे तंग आ

गया हूँ!” दासियाँ क्रोधित लड़के के चारों ओर भयभीत खड़ी थीं। उनमें से एक ने पत्थर वाली डोरी उठाई और उसे बूढ़ी राजकुमारी को सौंप दिया। राजकुमारी ने जल्दी से अपने पोते को अपनी बाहों में भर लिया। “संयम रखो, बच्चे!” उसने फटकारते हुए कहा। "अगर तुम लोगों पर गुस्सा करना चाहते हो, तो करो। लेकिन इस निर्दोष पत्थर ने, तुम्हारे इस अंश ने, तुम्हारा क्या बिगाड़ा है कि तुम इसके साथ इतना कठोर व्यवहार करते हो?" "मेरे किसी भी भाई-बहन के साथ ऐसा भयानक पत्थर नहीं जुड़ा है, यहाँ तक कि इस नए देवदूत जैसे चचेरे भाई के साथ भी नहीं," वह रोते हुए बोला। "तो यह एक बेकार, बुरी चीज़ ही होगी। मुझे यह पसंद नहीं है!" "तुम्हारे नए चचेरे भाई के साथ भी ऐसा ही एक पत्थर आया था," दादी ने उसे चुप कराने के लिए झूठ बोला। "माता के प्रति श्रद्धा के कारण उसने इसे अपनी माँ के साथ दफना दिया था, जिनसे वह बहुत जुड़ी हुई थी, ताकि मृत्यु में भी उसका एक अंश उसकी माँ के करीब रहे। यह shy32 के माध्यम से है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.96%** है।

मुझे चिंता है कि उसने इस बारे में तुमसे बात नहीं की। और अब समझदारी से काम लो। अगर तुम्हारी माँ को तुम्हारे इस व्यवहार के बारे में पता चला तो वह क्या कहेंगी? वह सोच-विचार करते हुए चुप हो गया और अपनी दादी को अपने हाथों से पत्थर वाली डोरी उसके गले में बाँधने दी। एक नौकरानी अंदर आई और पूछा कि आगे यह युवती कहाँ सोएगी। "हम पाओ यू को मेरे कमरे में भेज देंगे, और

मिस लिंग फिलहाल उसकी जगह हरे मंडप में रह सकती हैं। बाद में, जब सर्दी खत्म हो जाएगी, तो हम उसके लिए कोई और जगह का इंतजाम कर देंगे।" "आह, प्यारी दादी," पाओ यू ने विनती की, "मुझे हरे मंडप में रहने दो! मैं बगल के कमरे में आराम से सो सकता हूँ।" मैं इतनी शोर मचाती हूँ कि आपकी शांति भंग कर दूँगी।" "ठीक है, आप रह सकती हैं," दादी ने कुछ देर सोचने के बाद फैसला किया। तदनुसार, उस समय से दोनों चचेरी बहनें उस हरे मंडप में रहने लगीं जो बूढ़ी राजकुमारी के परिसर का हिस्सा था। दोनों बच्चों के पास दिन-रात उनकी सेवा के लिए अपने-अपने नौकर थे। ब्लैक जेड यांगचो से अपनी नौकरानी, मदर वांग, और स्नोगूज़ नाम की एक छोटी दस साल की दासी को साथ लाई थी। राजकुमारी को स्नोगूज़ बहुत छोटी और मदर वांग बहुत बूढ़ी लगीं, इसलिए उन्होंने अपनी पोती को अपने घरेलू कर्मचारियों के अलावा, दासी कुकू भी दे दी। इनके अलावा, उन्होंने अपने चचेरे भाइयों की तरह ही हल्के और भारी काम के लिए आधा दर्जन नौकरानियाँ भी रखीं। पाओ यिन के पास एक बुजुर्ग नौकरानी, मदर ली, और एक बुद्धिमान, भरोसेमंद युवा दासी थी। यह दासी, जिस पर राजकुमारी को विशेष भरोसा था, पर्ल कहलाती थी। उस रात, पाओ यिन के कमरे में काफी देर तक शांति छाई रही, यू सो रही थी, नौकरानी पर्ल ने देखा कि अंदर के शयनकक्ष में अभी भी रोशनी है और लोग वहाँ बातें कर रहे हैं। उत्सुकतावश, वह अपनी नाइटड्रेस में ही अंदर चली गई। उसने देखा कि ब्लैक जेड अपने बिस्तर के किनारे बैठी नौकरानी कुकू से बातें कर रही है। "युवती अभी तक क्यों जाग रही है?" उसने आश्चर्य से

पूछा। "बैठ जाओ, बहन," ब्लैक जेड ने उसे प्यार से बैठने के लिए कहा। पर्ल भी बिस्तर के किनारे बैठ गई। फिर कुकू ने अपनी बात बताई। उसने कहा कि युवती उस पहली शाम को बहुत बुरी तरह रो रही थी। उसकी आँखें बार-बार आँसू से भर आती थीं, जैसे ही वह उन्हें पोंछती थी। वह इस बात से बहुत दुखी थी कि उसने घर के बेटे को अपनी पहली ही मुलाकात में इतना क्रोधित कर दिया था, और उसे लग रहा था कि वह दुर्भाग्य की वजह है। "प्यारी युवती, तुम्हें ऐसी बात को इतना दुखद नहीं मानना चाहिए," पर्ल ने ब्लैक जेड की ओर मुस्कुराते हुए कहा। "मुझे डर है कि भविष्य में तुम्हें उससे और भी अजीब और असामान्य व्यवहार देखने को मिलेगा।" अगर तुम हर बात को दिल पर लोगे, तो मुझे डर है कि तुम्हें दिल की बीमारी हो जाएगी। तुम्हें इतना संवेदनशील नहीं होना चाहिए! 33

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.83%** है।

"शुक्रिया, बहन! मैं तुम्हारी बात पर ध्यान दूंगी," ब्लैक जेड ने कुछ शांत होकर कहा, और थोड़ी देर बाद आखिरकार उसे नींद आ गई। अगली सुबह जब ब्लैक जेड अपनी चचेरी बहनों के साथ हमेशा की तरह आंटी चेंग को सुप्रभात कहने गई, तो उन्होंने देखा कि आंटी और फीनिक्स एक रिश्तेदार के पत्र पर गरमागरम चर्चा कर रही थीं, जिसे दो संदेशवाहक अभी-अभी शहर से लाए थे। ब्लैक जेड को उनकी चर्चा का विषय पूरी तरह समझ नहीं आया। उसकी चचेरी बहनों ने उसे समझाया। पत्र आंटी चेंग के बड़े भाई, अंकल वांग का था, और एक दुखद घटना से संबंधित था जिसमें उनका भतीजा

ह्सुएह पान शामिल था। आंटी चेंग की बहन का बेटा, यंग ह्सुएह पान, परिवार की सुरक्षा का फायदा उठाकर एक झगड़े में अपने प्रतिद्वंद्वी की हत्या कर चुका था, और अब उसे यिंग तिएन फू के प्रीफेक्ट के सामने जवाब देना था। अगले अध्याय में आपको इस दर्दनाक घटना के परिणाम और यह हमारी कहानी से कैसे जुड़ा है, इसके बारे में पता चलेगा। अध्याय 4 एक अभागी लड़की को एक अभागा प्रेमी मिलता है। लौकी मंदिर का एक छोटा भिक्षु न्यायाधीश की भूमिका निभाता है। जैसा कि पहले ही उल्लेख किया जा चुका है, अपनी बहाली के बाद, यु त्सुन को लिन जू हाई और उसके बहनोई चेंग के प्रभाव से प्राप्त संरक्षण के कारण यिंग तिएन फू का प्रीफेक्ट पद मिला। पदभार ग्रहण करने के तुरंत बाद, एक महीने से भी कम समय पहले उनके जिले में हुई एक हत्या का मामला सुनवाई के लिए उनके समक्ष आया। एक सुंदर दासी के स्वामित्व को लेकर हुए झगड़े में, एक खरीदार ने अपने प्रतिद्वंद्वी को पीट-पीटकर मार डाला था। वादी मृतक का नौकर था। अपने बयान में उन्होंने कहा: "जिस व्यक्ति की हत्या हुई वह मेरा मालिक था। मेरे मालिक ने उस दासी को उसके मालिक, एक बालक-चोर से उचित कीमत पर खरीदा था और खरीद मूल्य भी चुका दिया था, लेकिन यह तय किया गया था कि वह दासी को तीन दिन बाद ही अपने घर लाएगा, क्योंकि वह दिन पंचांग में शुभ माना जाता था। अब उस धूर्त बालक-चोर ने इस अंतराल का फायदा उठाकर चुपके से दासी को दूसरी बार बेच दिया, यानी ह्सुएह पान नाम के एक व्यक्ति को। मेरे मालिक को समय रहते इस सौदे की खबर मिल गई और वह दासी

के व्यापारी से लड़की को लाने के लिए निकल पड़ा, लेकिन उस क्रूर ह्सुएह पान के नौकरों ने, जो अपने परिवार की ताकत का इस्तेमाल करते हुए कानून और न्याय का अपमान करता है, उसे जबरदस्ती रोक लिया और लाठियों से पीट-पीटकर मार डाला। फिर अपराधी दासी को लेकर भाग गए और तब से उनका कोई पता नहीं चला है। मुझे शिकायत किए हुए एक महीना हो चुका है, लेकिन आपके पूर्ववर्ती ने इस मामले को नहीं उठाया। मैं आपसे अनुरोध करता हूं कि हत्या के मामले में 34

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.65%** है।

"हम हत्यारों का पता लगाएंगे और उन्हें उनकी करनी का फल देंगे, ताकि न्याय हो और निर्दोषता बुराई पर विजय प्राप्त करे।" जब यु त्सुन ने पूरी बात सुन ली, तो उसने गुस्से में जज की मेज पर मुक्का मारा। "क्या! एक हत्यारे को बिना सजा के छोड़ दिया गया! यह कैसे संभव है?" वह आक्रोश से चिल्लाया। "मैं तुरंत गिरफ्तारी वारंट जारी करूंगा और हत्यारे के रिश्तेदारों के पास जासूस भेजूंगा।" और अगर वे स्वेच्छा से हत्यारे का पता नहीं बताते, तो उन्हें यातना दी जाएगी!" वह अभी अपनी कलम उठाने ही वाले थे कि उन्होंने देखा कि न्यायाधीश की मेज के चारों ओर खड़े यामेन सचिवों में से एक ने उन्हें आँख मारी। उन्हें समझ आ गया कि सचिव उनसे कुछ महत्वपूर्ण बात कहना चाहता है, इसलिए उन्होंने अपनी कलम नीचे रख दी, बैठक रोक दी और अपने निजी कार्यालय में चले गए। वहाँ उन्होंने संबंधित अधिकारी से निजी तौर पर बात की। "जब से पुराने

गवर्नर अपने उच्च प्रशासनिक पद पर आए हैं, तब से शायद वे मुझे पूरी तरह से भूल गए हैं?” उस व्यक्ति ने धूर्त मुस्कान के साथ कहना शुरू किया। “लेकिन बेशक, हमारी मुलाकात को आठ-नौ साल हो चुके हैं।” “दरअसल, आपका चेहरा मुझे बहुत जाना-पहचाना लगता है, लेकिन इस समय मुझे ठीक से याद नहीं आ रहा है...” “हाँ, सच में, जब भाग्य मेहरबान होता है, तो बड़े लोग अपने शुरुआती संघर्षों को याद करना पसंद नहीं करते।” लेकिन आपको लौकी मंदिर तो याद ही होगा ना?” अब यु त्सुन समझ गया कि वह कौन है। “हाँ, बिल्कुल, आप वही छोटे भाई थे जो लौकी मंदिर में धूपदान साफ करते थे और मेरी कोठरी के बगल में रहते थे। बताइए, तब से आपका जीवन कैसा चल रहा है?” उसने हंसते हुए कहा और विनम्रता से दूसरे को बैठने के लिए आमंत्रित किया। लेकिन वह व्यक्ति, जो अब यामेन का सचिव था, विनम्रता से खड़ा रहा और संक्षेप में बताया कि लौकी मंदिर के जलने के बाद वह बेघर हो गया था, लेकिन जल्द ही उसने अपने बाल फिर से बढ़ाने का फैसला किया और ठंडे और नीरस मठ जीवन से ऊबकर यामेन का सेवक बन गया। “लेकिन अब बैठ जाइए!” यु त्सुन ने उसे कुर्सी पर हल्के से धक्का देते हुए कहा: लेकिन दूसरा व्यक्ति केवल किनारे पर ही शर्माते हुए बैठा। “गरीबी और अभाव के समय में बनी पुरानी दोस्ती को नहीं भूलना चाहिए। इसके अलावा, हम अब मेरे निजी कार्यालय में हैं, किसी सार्वजनिक अदालत में नहीं। तो फिर यह औपचारिकता क्यों?” लेकिन अब समझाओ कि जब मैं गिरफ्तारी का आदेश लिखने ही वाला था, तब तुमने मुझे आँख क्यों मारी? "जब से तुम

यहाँ पद पर हो, क्या तुम्हारे सामने कोई सुरक्षा सूची नहीं रखी गई है?" "सुरक्षा सूची से तुम्हारा क्या मतलब है?" 35

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

"आजकल प्रांतों के सरकारी अधिकारियों के लिए यह प्रथा है कि वे अपने ज़िले में रहने वाले सभी प्रमुख, धनी और प्रभावशाली नागरिकों के नामों की एक गुप्त सूची रखते हैं, विशेष रूप से 'बेल्ट पहनने वालों' या पूर्व उच्च अधिकारियों के, जिनके दरबार में सरकारी हलकों से महत्वपूर्ण संबंध होते हैं। एक समझदार प्रांतीय मजिस्ट्रेट इन महत्वपूर्ण लोगों से टकराव से बचने के लिए बहुत सावधानी बरतता है, अन्यथा वह अपनी स्थिति या कुछ परिस्थितियों में अपनी जान तक जोखिम में डाल देता है। इसीलिए इसे सुरक्षा सूची कहा जाता है। अब, वह व्यक्ति ह्सुएह पान ज़िले के उन प्रमुख लोगों में से एक है जिनसे कोई भी नाराज़ होने की हिम्मत नहीं करता। इसीलिए आपके पूर्ववर्ती ने हत्या के मामले में कोई कदम नहीं उठाया, हालाँकि ह्सुएह पान का अपराध स्पष्ट है।" बोलते-बोलते उन्होंने अपनी जेब से एक मुड़ा हुआ कागज़ निकाला और यू त्सुन को सौंप दिया। यह वही सुरक्षा सूची थी जिसे वे अपने निजी उपयोग के लिए रखते थे। यु त्सुन को वह दस्तावेज़ ज़िले के प्रमुख परिवारों के नामों से भरा मिला, और नामों के साथ-साथ आम बोलचाल की भाषा में हाशिये पर उन परिवारों के बारे में लोगों की टिप्पणियाँ लिखी थीं। उसने चिया, शिह, वांग और ह्सुएह जैसे चार नाम पढ़े। सचिव ने उसे समझाया, "ये चारों शक्तिशाली परिवार रक्त संबंधियों

या विवाह संबंधों से जुड़े हुए हैं, और अच्छे-बुरे हर हाल में एक-दूसरे से बंधे हैं। एक परिवार को दी गई सज़ा चारों परिवारों पर पड़ेगी; एक परिवार को दिया गया सम्मान बाकी परिवारों को भी मिलेगा। इस शक्तिशाली पारिवारिक गुट के अलावा, हत्यारे ह्सुएह पान का दरबार और प्रांतों में भी प्रभावशाली संपर्क है। अगर आप अब उसके समर्थकों की गिरफ्तारी का वारंट जारी करते हैं, तो आपको वास्तव में कितने लोगों को जेल में डालना पड़ेगा?" "हम्म। मैंने इसके बारे में सोचा ही नहीं था। लेकिन फिर मुझे इस मामले में क्या करना चाहिए? ज़ाहिर है, हत्यारे का पता आपको अच्छी तरह से पता है?" सचिव ने चालाकी भरी मुस्कान दी। "अगर मैं खुलकर बोलूं, आदरणीय राज्यपाल जी, तो मैं कह सकता हूं कि मैं न केवल हत्यारे के ठिकाने को जानता हूं, बल्कि अन्य संदिग्ध व्यक्तियों, मृतक, दास व्यापारी और दासी के बारे में भी काफी कुछ जानता हूं। यदि आप कृपा करके मेरी बात धैर्यपूर्वक सुनेंगे, तो मैं आपको पूरी कहानी बिल्कुल सही-सही बताऊंगा। मृतक का नाम फेंग था। वह सरकारी कर्मचारियों के एक साधारण परिवार से था, और अपने माता-पिता की मृत्यु के बाद, विरासत में हिस्सा लेने के लिए कोई भाई-बहन न होने के कारण, वह अपने पिता द्वारा छोड़ी गई संपत्ति पर सादगी से जीवन यापन करता था। बीस वर्षीय फेंग स्वभाव से स्त्रियों से विमुख था और पुरुषों का साथ पसंद करता था। शायद ईश्वर ने उसे पिछले जन्म में किए गए किसी अपराध का प्रायश्चित कराने के लिए ऐसा किया था, जब दुर्भाग्यवश वह उस बालक-चोर के पास पहुंच गया, जिसके पास वह दासी थी। खैर, अपनी सामान्य आदतों के

बिल्कुल विपरीत, वह..."

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

दासी को देखते ही वह उस पर मोहित हो गया, उसे अपनी रखैल बनाने का निश्चय किया और भविष्य में पुरुषों से किसी भी प्रकार का संबंध न रखने का संकल्प लिया। उस मूर्ख ने इस मामले को इतनी गंभीरता से लिया कि उसने लड़की को घर ले जाने के लिए कैलेंडर में शुभ दिन भी देखा, और वह दिन सौदा तय करने और कीमत चुकाने के बाद का तीसरा दिन था। धूर्त दास व्यापारी ने अब इस मौके का फायदा उठाकर लड़की को दोबारा नकद में बेचने का सोचा, इस बार ह्सुह पान को। लेकिन दुगने मुनाफे के साथ भागने से पहले ही वह दो प्रतिद्वंद्वियों के हाथ लग गया। उनमें से कोई भी अपना पैसा वापस नहीं चाहता था, बल्कि दोनों ही लड़की पर कब्ज़ा करना चाहते थे। इसलिए उन दोनों ने मिलकर उसे लगभग पीट-पीटकर मार डाला। फिर दोनों प्रतिद्वंद्वी आपस में भिड़ गए। अपने नौकरों के बड़े दल की बदौलत ह्सुह पान को फायदा हुआ। उन लोगों ने बेचारे फेंग को इतना पीटा कि वह इतना कमजोर हो गया कि हिल भी नहीं सका। तीन दिन बाद उसकी मौत हो गई। लेकिन उसका प्रतिद्वंद्वी फिर अपने लूटे हुए माल और नौकरों के दल के साथ राजधानी चला गया, भगोड़े की तरह नहीं, बल्कि बड़े आराम से, खुलेआम और बेफिक्र होकर, किसी भोले-भाले यात्री की तरह, मानो कुछ हुआ ही न हो। लेकिन अब कहानी का सबसे उल्लेखनीय हिस्सा आता है। आपको क्या लगता है कि वह दासी कौन थी? "मुझे कैसे पता

चलेगा?" "छोटी कमल, आपके महान मित्र और संरक्षक, शिह यिंग की बेटी, जो आपके लौकी मंदिर के दिनों की थीं!" "आप ये क्या कह रहे हैं? जब लालटेन उत्सव की शाम को उसे चुराया गया था, तब वह मुश्किल से तीन साल की थी। और आप कह रहे हैं कि चोर उसे अब, आठ साल बाद बेच रहा है?" "बाल चोरों का रिवाज है कि वे चुराई गई छोटी बच्चियों को अपने पास रखते हैं और उन्हें बारह या तेरह साल की उम्र तक पालते-पोसते हैं और फिर उन्हें देश के किसी दूसरे हिस्से में बाज़ार में बेच देते हैं। इसलिए, जिस चोर ने हमारी छोटी कमल को चुराया था, उसने उसे आठ साल तक सुचो के पास अपने ठिकाने में छिपाकर रखा, और फिर उसे यहाँ यिंग तिएन फू में बेचने के लिए लाया। मैं गलत नहीं हूँ; मैंने उसे फिर से पहचान लिया। क्योंकि यहाँ रहने के दौरान चोर वास्तव में उसी घर में रुका था जहाँ मैं उस छोटी बच्ची के साथ रहता हूँ।" "हम लौकी मंदिर के भिक्षु छोटी कमल के साथ बहुत ही दोस्ताना और पड़ोसी जैसे संबंध रखते थे।" वह भोली बच्ची हर रोज मंदिर आती थी और हम उसके साथ खेलते-कूदते खूब मस्ती करते थे। इसीलिए उसका चेहरा मेरी यादों में बस गया। सालों बीतने के साथ-साथ उसके चेहरे की बनावट और भी निखर गई है और उसकी खूबसूरती और भी बढ़ गई है, लेकिन मूल रूप से वह वैसी ही है। इसके अलावा, मैं उसे उसके जन्मचिह्न से पहचानती थी, जो उसकी भौहों के बीच नाक के पुल के ऊपर चावल के दाने के आकार का एक तिल था। "एक बार जब गुलामों का व्यापारी बाहर गया हुआ था और वह घर में अकेली थी, तो मैं उसके पास गई और उससे तुरंत सवाल किए, लेकिन वह कुछ

भी बोलने को तैयार नहीं थी। उसने कहा कि उसे बोलना नहीं चाहिए वरना उसकी पिटाई होगी।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.90%** है।

डरी हुई, और उसने ज़िद की कि चोर उसका पिता था, जिसने कर्ज़ चुकाने के लिए उसे बेच दिया था। जब मैंने उससे और सवाल पूछे तो वह रोने लगी और कहने लगी कि उसे अपना बचपन याद नहीं है। लेकिन बाद में उसने अपनी सच्चाई बता दी। जिस दिन युवा फेंग ने उसे खरीदा, मैंने दरवाजे पर कान लगाकर सुना और एक दरार से कमरे में झाँका। गुलामों का सौदागर युवा फेंग के साथ सौदा होने का जश्न मना रहा था और खूब शराब पी गया था। खुद को अनदेखा समझकर, लोटस ने राहत की एक गहरी साँस ली। 'आज मेरे पिछले जन्म का कर्ज़ आखिरकार चुक गया!' वह चिल्लाई। लेकिन जब उसने सुना कि उसका प्रेमी उसे केवल तीन दिन बाद लेने आएगा, तो उसकी खुशी उदासी में बदल गई। मैंने अगली बार जब वह अकेली हुई तो उस पर नज़र रखी और अपनी पत्नी को उसके कमरे में भेजकर उसे दिलासा देने को कहा। मेरी पत्नी ने उससे कहा कि युवा फेंग का उसे घर ले जाने के लिए शुभ दिन का इंतज़ार करना यह दर्शाता है कि उसके इरादे नेक और गंभीर हैं, और वह उसे पत्नी की तरह देखता है, गुलाम की तरह नहीं; क्योंकि यह आदमी, जो हमेशा से स्त्री-द्वेषी के रूप में जाना जाता था, ने उसके लिए ढेर सारा पैसा खर्च किया है, तो वह उससे बहुत प्यार करता होगा। उसे तीन दिन धैर्यपूर्वक इंतज़ार करना चाहिए, फिर उसका शुभ दिन आएगा, और

उसे एक सुखद जीवन और एक अच्छा घर मिलेगा। यह सुनकर वह शांत हो गई। किसने सोचा था कि सब कुछ इतना अलग होगा? अगले दिन उस धूर्त गुलाम व्यापारी ने उस बेचारी को फिर से बेच दिया, इस बार उस ह्सुएह पान को। अगर कोई और होता तो इतना बुरा नहीं होता। लेकिन यह क्रूर, अय्याश और खर्चीला आदमी, जिसे लोग 'पागल लुटेरा काउंट' के नाम से जानते हैं, उसका मालिक बन गया - यही आखिरी हद थी! पतझड़ के पत्तों की तरह उस पर लगातार वार करते हुए, वह बेचारी को घसीटते हुए ले गया, मानो वह मरी हुई सी थी। उसके अभागे प्रेमी, युवा फेंग के लिए सचमुच दुख होता है। उसकी सारी खुशी व्यर्थ हो गई, और उसने अपना जीवन और धन व्यर्थ ही कुर्बान कर दिया। यु त्सुन ने गहरी आह भरी। "बेचारे! कौन जाने उन्होंने पिछले जन्म में क्या-क्या गुनाह किए होंगे, क्योंकि अब उन्हें उनका प्रायश्चित करना पड़ रहा है। उस लड़की पर भी तरस आता है। सच है, उसका पहला प्रेमी उसे वह आराम और विलासिता नहीं दे सका जो उसे अब दूसरे के घर में मिल रही है, लेकिन दूसरी तरफ उसे कई अन्य महिलाओं के साथ एक बिगड़े हुए, बदमिजाज और अय्याश के साथ रहना पड़ता है, जबकि दूसरे के घर में वह अकेली पत्नी और रखैल होती। लेकिन बाद में दार्शनिक बातें करने का क्या फायदा?" मेरे लिए अभी सबसे महत्वपूर्ण बात एक समझदारी भरा निर्णय लेना है। "आदरणीय महोदय, बहुत समय पहले लौकी के मंदिर में आप एक बहुत ही चतुर और स्पष्ट बुद्धि वाले व्यक्ति हुआ करते थे। इसलिए, इतने वर्षों के पेशेवर अनुभव के बाद, आपके लिए 38 तक पहुंचना वास्तव में मुश्किल नहीं होना

चाहिए।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

एक निर्णय। आखिरकार, आपकी वर्तमान स्थिति उन्हीं चिया और वांग परिवारों के संरक्षण की देन है, जो उस ह्सुएह पान के समूह से संबंधित हैं। क्या आप धारा के विपरीत जाकर अपने संरक्षकों को नाराज़ करना चाहते हैं? मैं आपको सलाह देता हूँ कि आप इस मामले को शालीनता से छोड़ दें, ताकि भविष्य में आप बिना किसी शर्मिंदगी के अपने संरक्षकों का सामना कर सकें! "हम्म, यह तर्कसंगत लगता है। फिर भी, यह एक इंसान की जान का सवाल है। मैं पक्षपात करके और न्याय के विरुद्ध जाकर, स्वर्ग के पुत्र द्वारा मुझ पर रखे गए भरोसे को कैसे चुका सकता हूँ!" "आप सैद्धांतिक रूप से सही हो सकते हैं। लेकिन व्यवहार में, दुर्भाग्य से, आजकल ऐसे नैतिक विचारों पर हमेशा ध्यान नहीं दिया जा सकता। 'बुद्धिमान व्यक्ति परिस्थितियों के अनुसार ढल जाता है,' पुरानी कहावत है। 'बुद्धिमान व्यक्ति सौहार्दपूर्ण समझौता करने का प्रयास करता है और दुष्ट संघर्ष से बचता है,' एक और विश्वसनीय नियम है। यदि आप सिद्धांत के अनुसार सख्ती से कार्य करेंगे, तो आप बहुत जल्द अपना पद खो देंगे और परिणामस्वरूप स्वर्ग के पुत्र के भरोसे को सही ठहराने में असमर्थ हो जाएँगे; सचमुच, आप सचमुच अपनी जान जोखिम में डाल रहे हैं।" यू त्सुन एक पल के लिए सोच में पड़ गया। "अच्छा। तो फिर, आपकी राय में क्या किया जाना चाहिए?" "मेरे पास एक शानदार योजना है। जब आप कल फिर से मामले की

सुनवाई शुरू करें, तो एक कठोर, निर्दयी न्यायाधीश की तरह व्यवहार करें, चिल्लाएं और क्रोध करें और हत्यारे ह्सुएह पान की गिरफ्तारी का वारंट जारी करें। हालांकि, इसे लागू न करें, बल्कि, केवल दूसरे पक्ष को शांत करने के लिए, उसके घर के कुछ महत्वहीन सदस्यों को यहां गिरफ्तार करवाएं और उनसे पूछताछ करें! मैं आपकी पीठ पीछे इन लोगों से उनकी जेल कोठरी में मिलूंगा और उन्हें बता दूंगा कि मामले को इतनी गंभीरता से नहीं लिया जाना चाहिए, और उन्हें अपनी पूछताछ में कहना चाहिए कि उनके मालिक, हत्यारे ह्सुएह पान की इस बीच अचानक बीमारी से मृत्यु हो गई है। इसके अलावा, मैं यह सुनिश्चित करूंगा कि ह्सुएह कबीले के प्रमुख सदस्यों और संबंधित वार्ड के अधिकारियों द्वारा बनाया गया मृत्यु प्रमाण पत्र प्रस्तुत किया जाए।" सुनवाई के आगे बढ़ने पर, जनता की ओर से किसी भी संभावित असंतोष को दबाने के लिए, आप आत्माओं को बुलाने का नाटक करेंगे और बलि की वेदी और जादुई छड़ियों के साथ एक सार्वजनिक प्रदर्शन करेंगे, और मृतकों की आत्माओं से यह घोषणा करवाएंगे कि वे पिछले जन्म में शत्रु थे और एक संकरे रास्ते पर मिलने पर एक-दूसरे को मार डाला था; कि हत्यारे ह्सुएह पान को मारे गए फेंग की प्रतिशोधी आत्मा द्वारा एक घातक बीमारी से पीड़ित किया गया था, और उसकी भी मृत्यु हो गई थी। इसलिए, हत्या का प्रायश्चित पहले ही हो चुका है, और धोखेबाज दास व्यापारी को दंडित करने के अलावा, अधिकारियों के लिए मामले को आगे बढ़ाने की कोई आवश्यकता नहीं है। यदि आप कुछ और करना चाहते हैं, तो आप ह्सुएह परिवार को मारे गए व्यक्ति के परिजनों

को 39 के खर्चों की भरपाई करने का आदेश दे सकते हैं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

उसका अंतिम संस्कार। ह्सुएह परिवार धनी है। उन्हें पाँच सौ या एक हज़ार औंस देने में कोई आपत्ति नहीं होगी। मृतक के रिश्तेदार तुच्छ और साधारण लोग हैं। वे अपने हाथों में अच्छी खासी रकम पाकर चुप रहना चाहेंगे। इस छोटी सी योजना के बारे में आपका क्या विचार है?" "असंभव!" यु त्सुन ने टालमटोल भरी हंसी के साथ कहा। "लेकिन मैं इस मामले पर फिर से विचार करूंगा।" योजना पर निर्णय लेने से पहले उन्हें ज्यादा सोचने की जरूरत नहीं पड़ी। और फिर उन्होंने इसे ठीक उसी तरह अंजाम दिया, जैसा उनके सलाहकार ने उन्हें बताया था, जिसके परिणामस्वरूप लोगों में कोई कानाफूसी नहीं हुई और दोनों पक्ष संतुष्ट थे। अंत में उन्होंने अपराधी के प्रभावशाली चाचा चिया चेंग और मार्शल वांग त्ज़ु तेंग को दो पत्र लिखे, जिसमें उन्हें सूचित किया कि उनके योग्य भतीजे के खिलाफ कार्यवाही संतोषजनक ढंग से निपटा दी गई है और उन्हें अब इसके बारे में जरा भी परेशान होने की जरूरत नहीं है। इस प्रकार, लौकी मंदिर के एक पूर्व भिक्षु के चतुर विचार के कारण, कानून और न्याय को दरकिनार कर एक कष्टदायक कानूनी मामले को चतुराई से समाप्त कर दिया गया। लेकिन इसके बाद यु त्सुन को अपने रहस्य के अप्रिय भागीदार की निकटता परेशान और असहज लगने लगी। उन्हें यह सोचकर दुख होता था कि मंदिर का पूर्व भिक्षु चुगली कर सकता है या लापरवाही भरी गपशप ने लोगों के सामने वर्तमान

अत्यंत सम्मानित मजिस्ट्रेट के अस्पष्ट, दयनीय अतीत का खुलासा कर दिया। इसलिए, इस बहाने से कि सचिव ने अपने कर्तव्यों के निर्वहन में निंदनीय तरीके से काम किया था, उन्होंने उसे उसके जिले में एक दूरस्थ पद पर भेजने का पहला अवसर लपक लिया। लेकिन यू त्सुन के बारे में अभी इतना ही काफी है। अब हम ह्सुएह पान के बारे में बात करते हैं। यद्यपि ह्सुएह पान एक अच्छे परिवार से थे, जो पीढ़ियों से उच्च संस्कृति से ओतप्रोत था, लेकिन कम उम्र में विधवा हो चुकी माँ के इकलौते बेटे होने के कारण, बचपन से ही उन्हें बहुत लाड़-प्यार मिला था, और उन्हें किसी भी गंभीर अनुशासन या मार्गदर्शन से वंचित रखा गया था, और उनकी शिक्षा बहुत सतही थी। अपने पूर्वजों से मिले पुराने और अच्छे संपर्कों और लाखों ताएल की विरासत के कारण, उन्होंने शाही वस्त्रों के लिए एक विशेषाधिकार प्राप्त खरीदार का आकर्षक पद प्राप्त कर लिया था; लेकिन इस तथ्य के अलावा कि उनका नाम वित्त मंत्रालय के ठेकेदारों के रजिस्टर में था और वे नियमित रूप से अपना वेतन प्राप्त करते थे, उन्होंने अपने आधिकारिक कर्तव्यों के वास्तविक निष्पादन को छोड़ दिया। अपने एजेंटों और भरोसेमंद कर्मचारियों के प्रति अपने कर्तव्यों का वह पालन करता था, क्योंकि उसे व्यापार की कोई समझ नहीं थी। वह स्वयं पूरी तरह से अपनी वासनाओं में डूबा रहता था और मुर्गा लड़ाई, घुड़दौड़ और अय्याशी में समय बिताता था। वह एक खर्चीला और विलासी व्यक्ति था, एक व्यभिचारी, क्रूर, असभ्य व्यवहार वाला और अहंकारी वाणी वाला व्यक्ति था। उसकी माँ, राजधानी के मार्शल वांग त्ज़ू तेंग की 40 वर्षीय अभिभावक थीं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.24%** है।

युंगकुओ महल के चिया चेंग की पत्नी, पाओ चाई, अब चालीस वर्ष की थीं, और इस पुत्र के अलावा उनकी एक तेरह वर्ष की पुत्री भी थी, जिसका नाम पाओ चाई, "कीमती छल्ला" था। अपनी कोमल, गोल-मटोल सुंदरता में, पाओ चाई एक चिकने, चमकते अगेट पत्थर की तरह थीं। लेकिन उनकी उत्तम सुंदरता केवल शारीरिक नहीं थी। सीखने की उनकी प्रबल लगन और उनके दिवंगत पिता द्वारा बचपन से ही उनकी शिक्षा पर दिए गए ध्यान के कारण, वह अपने से बड़े भाई, ह्सुएह पान से दस गुना अधिक शिक्षित थीं। लेकिन जब उन्हें एहसास हुआ कि उनकी विधवा माँ को उनकी बदमिजाज बड़ी बेटी से कोई वास्तविक मदद नहीं मिल सकती, तो उन्होंने एक अच्छी, कर्तव्यनिष्ठ पुत्री की तरह, अपनी माँ को घर के कामों से राहत देने के लिए पिछले कुछ वर्षों से अपनी किताबें एक तरफ रख दी थीं। अपने असाधारण गुणों और विशेषताओं के कारण, हाल ही में उनका नाम साम्राज्य भर के कुलीन और उच्चवर्गीय परिवारों में से प्रतिवर्ष चुनी जाने वाली युवतियों की सूची में शामिल किया गया था, जिन्हें दरबार में प्रस्तुत किया जाता था और वहाँ रखा जाता था, कुछ सम्राट की रखैल के रूप में, अन्य दरबारी महिलाएँ और राजकुमारियों की संरक्षक के रूप में। वर्तमान सम्राट कन्फ्यूशियस के उच्च उपदेशों और दार्शनिक ग्रंथों को महत्व देते थे और चाहते थे कि दरबार की राजकुमारियाँ शास्त्रीय साहित्य में शिक्षित युवतियों की संगति से सकारात्मक रूप से प्रभावित हों और अनुकरणीय व्यवहार के लिए

प्रोत्साहित हों। अब, जब ह्सुएह पान ने अपनी बहन को दरबार ले जाने का निर्णय लिया, तो उन्होंने ऐसा तीन कारणों से किया। सबसे पहले, वे राजधानी में अपने रिश्तेदारों से मिलने का अवसर लेना चाहते थे; दूसरे, वे अपने नियोक्ता, वित्त मंत्रालय के समक्ष उपस्थित होना चाहते थे और कुछ आधिकारिक व्यावसायिक मामलों को निपटाना चाहते थे; लेकिन तीसरा और सबसे महत्वपूर्ण कारण यह था कि वे आनंद लेना चाहते थे। राजधानी की शान-शौकत और खुशहाल जीवन को जानने की उनकी हमेशा से इच्छा रही थी, जिसकी उन्होंने बहुत प्रशंसा सुनी थी। यात्रा की सारी तैयारियाँ हो चुकी थीं, ढेरों संदूक और मित्रों एवं रिश्तेदारों के लिए उपहार पैक कर दिए गए थे, और प्रस्थान के लिए एक शुभ दिन कैलेंडर में देख लिया गया था, तभी दास व्यापारी के साथ हुई घटना घटी, जिसमें दुर्भाग्यपूर्ण फेंग की जान चली गई और छोटी लोटस, ह्सुएह पान के हाथों में आ गई। घर का काम कुछ पुराने भरोसेमंद नौकरों की देखरेख में छोड़कर, ह्सुएह पान अपनी माँ, बहन, रखेलों, सामान और नौकरों के साथ तय दिन पर राजधानी के लिए निकल पड़े। हत्या की घटना ने उन्हें ज़रा भी परेशान नहीं किया; उनके लिए यह महज़ एक छोटी सी बात थी जिसे मुट्ठी भर गंदे सिक्कों से निपटाया जा सकता था। दरअसल, मैडम ह्सुएह राजधानी में अपने भाई मार्शल वांग के साथ रहने का इरादा रखती थीं। लेकिन दीवारों तक पहुँचने से कुछ ही समय पहले...

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.92%** है।

शाही शहर से उन्हें खबर मिली कि मार्शल वांग को नौ प्रांतों का शाही मार्शल नियुक्त किया गया है और उन्हें सीमाओं के निरीक्षण के लिए तुरंत जाने का आदेश मिला है। यह खबर ह्सुएह पान के लिए एक गुप्त राहत थी। अब, उसने मन ही मन सोचा, वह अपने चाचा के कष्टदायक अधिकार और निगरानी से मुक्त हो जाएगा और अपनी इच्छाओं के अनुसार पूर्ण स्वतंत्रता प्राप्त करेगा, और उसने ईश्वर का धन्यवाद किया कि उसने मामलों को उसकी इच्छा के अनुसार निपटाया। बदली हुई परिस्थितियों के कारण अब पारिवारिक परामर्श आवश्यक हो गया था। बेटे ने सुझाव दिया, "हमें अपने कुछ नौकरों को पहले ही भेज देना चाहिए ताकि वे हमारे उन घरों में से एक की मरम्मत कर सकें जो वर्षों से उपयोग में नहीं हैं।" माँ इसके विरुद्ध थी। "इतनी सारी झंझट क्यों? हमारे रिश्तेदार किसलिए हैं? हम या तो मेरे भाई वांग या मेरे बहनोई चेंग के साथ रह सकते हैं। युंगकुओ महल में बहुत जगह है। हम बाद में अपने किसी घर में जा सकते हैं।" “चाचा वांग सीमा यात्रा की तैयारियों में व्यस्त हैं; उनके घर में अफरा-तफरी मची हुई है। ऐसे में ततैयों के झुंड की तरह उन पर टूट पड़ना हमारे लिए सचमुच नासमझी होगी,” बेटे ने संशय से कहा। “आप सही कह रहे हैं। ठीक है, तो हम युंगकुओ महल चलते हैं। मेरी बहन ने मुझे बार-बार अपने यहाँ आने का न्योता दिया है, इसलिए वह हमें मेहमान के रूप में पाकर खुश होगी। लेकिन मैं समझती हूँ कि आप आज़ाद और निश्चिंत रहना चाहते हैं, इसलिए आप जहाँ चाहें अपनी पसंद का ठिकाना चुन सकते हैं। लेकिन मैं कीमती लच्छे के साथ युंगकुओ महल में ही रहूँगी।” स्वाभाविक रूप से, ह्सुएह

पान शुरुआत में ही अपने परिवार को छोड़कर नहीं जा सकता था; इससे रिश्तेदारों पर बुरा असर पड़ता। इसलिए, अपनी नाराज़गी को दबाते हुए, उसने अपनी माँ की इच्छा का पालन किया और युंगकुओ महल में उनके आगमन की सूचना देने के लिए दूत भेजे। वहाँ यात्रियों का बड़े ही सौहार्द से स्वागत किया गया, और राजकुमारी पूर्वज और चाची चेंग दोनों ने उन्हें वहीं रुकने के लिए प्रोत्साहित किया। चाचा चेंग ने अपने राज्य के दक्षिण-पूर्वी छोर पर, जिसे नाशपाती उद्यान कहा जाता था, मेहमानों के लिए दस अप्रयुक्त कमरों का एक सुइट तैयार करवाया था। नाशपाती उद्यान पार्क में मनमोहक परिवेश में स्थित एक रमणीय मनोरंजन गृह था, जो युंगकुओ के प्रथम राजकुमार का वृद्धावस्था में पसंदीदा निवास स्थान था। अपने परिसर के साथ, यह जागीर के भीतर एक अलग, चारदीवारी वाला क्षेत्र बनाता था। अंदर से यह चाची चेंग के आवास से एक छोटे द्वार और एक संकरे रास्ते से जुड़ा हुआ था, और बाहर से सड़क की ओर इसका अपना निकास था। यह बात ह्सुएह पान को विशेष रूप से पसंद आई, क्योंकि इससे वह बिना किसी रुकावट के अंदर-बाहर आ-जा सकता था और द्वार पर उसकी गतिविधियों की जाँच की झंझट से मुक्त था। कुल मिलाकर, अंदर आने पर उसे जो असुविधा हुई थी, वह धीरे-धीरे कम होती गई। उसका यह डर कि उसके चाचा हर 42 मिनट पर उस पर नज़र रखेंगे, दूर होता चला गया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.75%** है।

यह कदम निराधार साबित हुआ। चाचा चेंग अपने प्रशासनिक कार्यों में व्यस्त थे, और राजकुमार शीह, जो बड़े होने के नाते सर्वोच्च अधिकार रखते थे, घर के अनेक सदस्यों की गतिविधियों में दखल देने के लिए बहुत ही सहज थे। वे अपनी लाइब्रेरी में ध्यान लगाना और शतरंज खेलना पसंद करते थे और केवल शांति चाहते थे। वहीं, ह्सुएह पान को दोनों महलों में रहने वाले अपने चचेरे भाइयों में मनचाहे साथी मिल गए। इनमें से अधिकतर चचेरे भाई रेशमी पतलून और हवादार कोट पहनते थे - हंसमुख, हंसमुख युवा, जिनसे वह भी जीवन-सभ्यता की कला सीख सकते थे। अगर उनका मन ताश खेलने, शराब पीने, शहर में घूमने या प्रेम प्रसंग में लगने का होता, तो हमेशा उपयुक्त साथी मिल जाते थे। संक्षेप में, ह्सुएह पान को ऊब की शिकायत करने का कोई कारण नहीं था, और वे अपने नए परिवेश में इतने सहज हो गए कि एक महीने के भीतर ही अपने रहने की जगह बदलने का विचार उनके मन से गायब हो गया। इस विषयांतर के बाद मुख्य कहानी किस दिशा में आगे बढ़ती है, यह अगले अध्याय में पता चलेगा। अध्याय 5 पाओ यू की आत्मा महान शून्य के प्रेतलोक में भटक रही है। भय जागृति की परी व्यर्थ ही उसके लिए गीतों में लाल कक्ष के स्वप्न की व्याख्या करती है। बहुत जल्द ही काला जेड राजकुमारी पूर्वज का प्रिय बन गया और पाओ यू की तरह ही उसे अन्य सभी पोते-पोतियों से श्रेष्ठ माना जाने लगा। ये दोनों एक दूसरे से इस कदर जुड़ गए थे जैसे गोंद और वार्निश, और अब वे एक अटूट जोड़ी बन गए थे। दिन में वे साथ-साथ बैठते और हाथ में हाथ डालकर घूमते; शाम को वे एक दूसरे से स्नेहपूर्वक

विदाई लेते और दीवार से दीवार मिलाकर सोते। अब अचानक यह नई चचेरी बहन घर आ गई थी। यद्यपि वह अन्य चचेरी बहनों से बहुत बड़ी नहीं थी, फिर भी कीमती क्लैस्प अपने व्यवहार में इतनी परिष्कृत और इतनी आकर्षक थी कि आम राय के अनुसार काला जेड भी उसके बराबर नहीं था। इसके अलावा, वह अपने दोस्ताना और दयालु स्वभाव से सभी का, यहाँ तक कि नौकरों का भी, दिल जीतना जानती थी, जबकि ब्लैक जेड एक एकाकी स्वभाव की थी और घमंड से भरी रहती थी। मन ही मन चिढ़ते हुए, ब्लैक जेड को लगा कि उसकी नई चचेरी बहन ने उसकी लोकप्रियता को कम कर दिया है, और उसकी झुंझलाहट तब आक्रोश में बदल गई जब उसने देखा कि पाओ यू भी उसके आकर्षण से अछूता नहीं रहा। पाओ यू अभी भी इतना अपरिपक्व था कि वह पुरानी दोस्ती और नए परिचित के बीच समझदारी से अंतर नहीं कर पाता था; उसके लिए एक चचेरी बहन दूसरी के समान थी। संक्षेप में, ब्लैक जेड को तब बुरा लगता था जब 43

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.85%** है।

उसने कीमती क्लैस्प से ज़रूरत से ज़्यादा दोस्ताना बातें कर दीं, जिससे ईर्ष्या के कई दृश्य उत्पन्न हुए, जिसके दौरान वह रोते हुए अपने कमरे में भाग जाती और अंत में उस विश्वासघाती को बार-बार माफ कर देती जब वह सिर झुकाकर उसके पीछे दौड़ता और युवावस्था के जोश से उससे माफी मांगता। एक दिन, बेर के फूलों के मौसम में, राजकुमार और राजकुमारी चेन ने पास के रिश्तेदारों को

निंगकुओ महल में आमंत्रित किया। जब सभी लोग शरद ऋतु की पूरी भव्यता से जगमगाते सुगंधित उद्यान में कुछ देर घूमे, तो वे सभी एक बड़ी मेज पर बैठकर पारिवारिक भोज में शामिल हुए, जिसके बारे में कहने के लिए कुछ खास नहीं है। भोजन के अंत में पाओ यू को नींद आने लगी और उसने थोड़ी देर लेटने की इच्छा व्यक्त की। राजकुमार चेन की सुंदर युवा बहू, मालकिन युंग, उसे स्वयं एक ऐसे कमरे में ले गई जो उसे दोपहर की झपकी के लिए उपयुक्त लगा। यह एक छोटा, सुंदर और आरामदायक ढंग से सजा हुआ अतिथि कक्ष था, लेकिन एक दीवार पर लिखे दो आदर्श वाक्यों ने लड़के को स्पष्ट रूप से असहज कर दिया। जब उसने पढ़ा: प्रकृति और संसार के ज्ञान के लिए विज्ञान की उपेक्षा न करें। मानव हृदय के ज्ञान के लिए इतिहास के अध्ययन में स्वयं को समर्पित करें, तो वह चिड़चिड़ाकर पीछे मुड़ा और बोला: "चलो जल्दी से बाहर निकलें!" उसकी सुंदर साथी ने हंसते हुए उसे अपना शयनकक्ष देने की पेशकश की। "लेकिन, मालकिन, चाचा भतीजी के बिस्तर पर नहीं सो सकते; यह शिष्टाचार के विरुद्ध होगा," वहाँ मौजूद एक महिला ने आपत्ति जताई। "अरे, इतनी संकोच क्यों? चाचा अभी भी एक लड़के ही हैं," युवती ने हंसते हुए उत्तर दिया और पाओ यू को, जो रिश्तेदारी में उसका चाचा था लेकिन उम्र में उसका भतीजा जैसा लग रहा था, अपने शयनकक्ष में ले गई। जैसे ही वह अंदर गया, उसका स्वागत एक मनमोहक इत्र की लहर ने किया जिसने उसकी इंद्रियों को मदहोश कर दिया और उसकी हड्डियों को पिघला दिया। "ओह, यहाँ कितनी अच्छी खुशबू आ रही है!" उन्होंने प्रसन्नतापूर्वक टिप्पणी की,

और उनकी प्रसन्नता तब और बढ़ गई जब उन्होंने मास्टर तांग पेई हू द्वारा बनाई गई एक पेंटिंग देखी जिसमें वसंत ऋतु के आरंभ में बेगोनिया की शाखाओं के नीचे सो रहे किसी व्यक्ति को दर्शाया गया था, और उसके दाईं और बाईं ओर लिखे निम्नलिखित शब्द पढ़े: कोमल शीतलता स्वप्नद्रष्टा को घेरे हुए है - आरंभिक वसंत! उसे सहलाने वाली हवाएँ - शराब की तरह सुगंधित! मौन प्रशंसा में पाओ यू ने अपनी नज़रें कमरे के शानदार साज-सज्जा पर घुमाईं। यहाँ ड्रेसिंग टेबल पर एक कांसे का दर्पण था जो महारानी वू के दर्पण महल की शोभा बढ़ा देता।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.96%** है।

तांग राजवंश के समय का यह कमरा एक भव्य सोने की थाली से सजा था, जिस पर कभी प्रसिद्ध नर्तकी "उड़ती हुई अबाबील" ने अपने स्वामी के सामने नृत्य किया होगा। ऊंचे चबूतरे पर रखा वह शानदार रत्नजड़ित सोफा, हान चांग महल की राजकुमारी शौ यांग तृतीय के शयनकक्ष की शोभा बढ़ाने के योग्य रहा होगा। सोफे के चारों ओर लटकती मोतियों की मालाएं शायद राजकुमारी तुंग चांग के हाथों से लगाई गई होंगी। "कितना सुंदर कमरा है!" पाओ यू ने मंत्रमुग्ध होकर कहा। "हाँ, है ना? आत्माएं और जिन्न भी यहाँ प्रसन्न हो सकते हैं," उनकी भतीजी ने मुस्कुराते हुए कहा। यह कहते हुए, उसने अपने हाथ से फूलों जैसी सफेद चादर हटाई और मंदारिन बत्तखों की कढ़ाई वाले मुलायम तकिए को ठीक किया, जिसे शायद कभी "लाल कन्या" ने अपने प्रेमी की याद में अपने सीने से लगाया

होगा। दासियों और सेविकाओं के समूह ने पाओ यू को कपड़े उतारने और सोफे पर लेटाने में मदद की; और फिर वे सब चुपचाप चले गए। पर्ल और तीन अन्य नौकरानियों को शयनकक्ष के दरवाजे के बाहर पहरा देना था। "ध्यान रखना कि बिल्लियाँ खिड़की के नीचे लड़ना शुरू न कर दें और अपने मालिक की नींद में खलल न डालें!" मालकिन युंग ने उन्हें ध्यानपूर्वक समझाया। पाओ यू ने आँखें बंद करते ही खुद को सपनों की दुनिया में खोया हुआ महसूस किया। उसकी सुंदर भतीजी उसके सामने मंडराती हुई प्रतीत हुई और उसे एक परी महल में ले गई, जिसकी दीवारें जैस्पर की और खंभे और रेलिंग माणिक के थे, और चारों ओर पेड़ों की सरसराहट और चांदी जैसे झरनों की कलकल ध्वनि गूंज रही थी। "यहाँ होना अच्छा है," उसने सपने में खुशी से आह भरी। "मुझे घर से यहाँ रहना कहीं ज्यादा अच्छा लगता है, जहाँ हमेशा मुझ पर नजर रखी जाती है और मुझे हमेशा पिताजी और माताजी से डांट और फटकार सुनने की उम्मीद रहती है।" इस बीच उसकी मार्गदर्शक गायब हो गई थी। उसने ध्यान से सुना। कहीं से एक स्त्री की आवाज जैसी मधुर दिव्य ध्वनि उसके कानों में गूंजी। तुरंत बाद उसने एक बेहद प्यारी परी को एक पहाड़ी के पीछे से प्रकट होते और धीरे-धीरे उसकी ओर तैरते हुए आते देखा। पाओ यू ने अभिवादन में अपने हाथ छाती पर रखे और झुककर उनसे कहा, "बहन परी, मैं रास्ता भटक गया हूँ। क्या आप कृपा करके मुझे रास्ता बताएँगी और अपना परिचय देंगी?" परी ने उत्तर दिया, "मैं भय जागृति की परी हूँ। मैं यहाँ से कुछ ही दूर, महान शून्य के प्रेतलोक में, निर्वासित पीड़ा के क्षेत्र में, संकट के जलते

सागर के पीछे, मुक्त वसंत की ऊँचाइयों पर, शाश्वत सुगंधों की गुफाओं में रहती हूँ। मैं मनुष्यों के बीच हवा और बादलों के खेल का न्याय करती हूँ और दुखी युवतियों और व्याकुल युवकों के बीच प्रेम के असंतुलित ऋणों का निपटारा करती हूँ। यह संयोग नहीं बल्कि नियति है जो मुझे आज आपके पास ले आई है। मैं आपको अपने राज्य में ले जाऊँगी और अपने महल में आपका भव्य स्वागत करूँगी।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.74%** है।

स्वयं द्वारा तोड़ी गई दिव्य चाय का प्याला और मेरे द्वारा बनाई गई जादुई शराब का प्याला। मेरी दासियाँ अपने जादुई नृत्यों से आपका मनोरंजन करेंगी और 'द ड्रीम ऑफ द रेड चैंबर' से बारह नए आध्यात्मिक गीत गाकर सुनाएंगी। क्या तुम मेरे पीछे आओगे?" "हाँ," पाओ यू ने खुशी से सहमति जताई और परी के पीछे चल दिया। कुछ ही देर में परी उसे एक ऊँचे पत्थर के मेहराब से ले गई, जिस पर उसने यह शिलालेख पढ़ा: महान शून्य का प्रेतलोक। दाईं और बाईं ओर के स्तंभों पर लिखा था: जब आभास को वास्तविकता मान लिया जाता है, तो वास्तविकता आभास बन जाती है, जहाँ कुछ नहीं को कुछ मान लिया जाता है, वहाँ कुछ नहीं रह जाता। थोड़ी ही देर में वे एक महल के द्वार से गुजरे, जिस पर बड़े अक्षरों में लिखा था: प्रेमी के दुःख का सागर और वासनाओं का स्वर्ग, जबकि दाईं और बाईं ओर लिखा था: अनंत वासनाएँ, पुरानी और नई, पृथ्वी जितनी विशाल, आकाश जितनी चौड़ी। बहुत देर हो चुकी है, प्रेम में

डूबे युवक, तड़पती कन्या, तुम्हारा पश्चाताप, आह, पवन और चंद्रमा के साथ क्रीड़ा करने के अपराध का प्रायश्चित पीड़ादायक है! यह सच है, पाओ यू ने अपनी मासूमियत में मन ही मन सोचा। काश मुझे पता होता कि “पुरानी और नई वासनाओं” और “पवन और चंद्रमा के साथ क्रीड़ा करने के अपराध का प्रायश्चित” का क्या अर्थ है। मुझे व्यक्तिगत अनुभव से ही इसका पता लगाना होगा। यह संकल्प लेते समय उसने अनजाने में ही कामुक उत्तेजना के दुष्ट राक्षसों को अपने शरीर में प्रवेश करने और अपने हृदय और डायफ्राम के बीच निवास करने के लिए आमंत्रित कर लिया था। एक और द्वार से गुजरने के बाद, वे कमरों की एक कतार में पहुँचे, जिनके बंद दरवाजों पर उसने प्रेम की मूर्खता विभाग, ईर्ष्या विभाग, सुबह के आँसू विभाग, रात की आहें विभाग, बसंत के शोक विभाग, शरद ऋतु के कष्ट विभाग जैसे अजीब शिलालेख पढ़े। पाओ यू ने पूछा कि क्या वह विभिन्न कक्षों को देख सकता है। परी ने अपना सिर हिलाया। उसने कहा कि इन कमरों में कई महिलाओं और लड़कियों के यादगार भाग्य के रजिस्टर हैं, जिनमें से कुछ जी चुकी हैं और कुछ अभी जीनी बाकी हैं। उसके जैसे मनुष्य के लिए, जिसकी आँखें अपवित्र हैं और शरीर धूल से बना है, भविष्य में झाँकना संभव नहीं है। "मेरे पीछे आओ," उसने कहा। "मेरे पास तुम्हें इन थकाऊ रजिस्टरों से कहीं अधिक सुंदर चीज़ दिखाने के लिए है।" पाओ यू परी के पीछे-पीछे आगे बढ़ा। महल के भीतरी भाग में वे तब तक घूमते रहे जब तक कि वे एक जगमगाते हॉल में नहीं पहुँच गए। वहाँ के वैभव को देखकर उनकी आँखें चौंधिया गईं: जैस्पर की दीवारें, सोने के मोज़ेक के फर्श,

चमकते हुए काँच के पैनल, लाल दरवाजों के सामने बैंगनी पर्दे, चमकदार रंगीन खंभे, कलात्मक रूप से नक्काशीदार छत की कड़ियाँ, और चारों ओर आध्यात्मिक पौधों, अद्भुत फूलों और दुर्लभ 46 से भरे बगीचे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.38% है।

इत्र। पाओ यू अब भी विस्मय में डूबा हुआ था कि उसने परी को हॉल में पुकारते हुए सुना: "बाहर आओ और अपने योग्य अतिथि का स्वागत करो!" तुरंत ही चार परियाँ प्रवेश द्वार पर प्रकट हुईं। उन्होंने हल्के पंखों वाले वस्त्र पहने थे, कमल के पत्ते उनके कंधों पर आस्तीन की तरह लटके हुए थे, उनकी चाल नृत्य जैसी थी, उनका चलना सहज था, शरद ऋतु की चांदनी जैसी कोमल आभा उन्हें घेरे हुए थी। जब उन्होंने पाओ यू को देखा, तो उनके फूलों जैसे चेहरों पर निराशा छा गई, और उन्होंने परी से निंदा भरे लहजे में कहा: "हमने सोचा था कि आप बैंगनी मोती को हमारे पास लाएँगी, जिसका हमने इतने लंबे समय से इंतजार किया है। आप इस गंदे प्राणी को यहाँ क्यों लाईं, और उसे अपनी उपस्थिति से पवित्र कन्याओं के इस निवास को अपवित्र करने की अनुमति क्यों दी?" पाओ यू ने यह सुनकर शर्म महसूस की, और वह तुरंत भाग जाना चाहता था। वह भली-भांति जानता था कि वे सही कह रही थीं, और इन पवित्र प्राणियों की उपस्थिति में वह वास्तव में एक असहनीय रूप से गंदा व्यक्ति लग रहा था। लेकिन परी ने स्नेहपूर्वक उसका हाथ पकड़ा और मुस्कुराते हुए बौनों से कहा: "तुम मेरे इस कार्य का कारण और उद्देश्य नहीं जानते। मैंने तुमसे वादा किया था कि मैं आज युंगकुओ महल जाऊंगी, तुम्हारी बहन, बैंगनी मोती को लाने के लिए। लेकिन जब मैं निंगकुओ महल के पास से गुज़र रही थी, तो मुझे युंगकुओ और निंगकुओ महलों के दो पूर्वजों के भूत मिले। उन्होंने मुझसे अपने वंशज पाओ यू की ज़िम्मेदारी लेने का आग्रह किया। सौ वर्षों की

प्रसिद्धि और वैभव के बाद उनके परिवार विनाश के कगार पर हैं, और उनके कई परपोतों में से पाओ यू ही एकमात्र ऐसा है जो सम्मान के साथ वंश को आगे बढ़ा सकता है। यह सच है कि उसका स्वभाव कुछ विचित्र और चंचल है, लेकिन उसकी बुद्धि और प्रतिभा सबसे बड़ी उम्मीदों को सही ठहराती है। उसे केवल सही मार्गदर्शन की कमी है। इसलिए, उन्होंने मुझसे विनम्रतापूर्वक अनुरोध किया कि मैं उसे प्रेम के साथ मूर्खतापूर्ण खिलवाड़ करने और बिना किसी रोक-टोक के अपनी सहज प्रवृत्ति का पालन करने के खतरों से आगाह करूं, उसे जाल और प्रलोभनों से बचाऊं।" और उसे सही रास्ते पर ले जाऊँ। अगर मैं ऐसा करूँ तो वे मेरे सदा आभारी रहेंगे। "दया से द्रवित होकर, मैं उसे यहाँ लाई हूँ ताकि वह सांसारिक इंद्रिय सुखों के दुरुपयोग की मूर्खता को समझ सके। शायद उसे जगाना संभव हो, ताकि वह मेरे चेतावनियों को अपने भविष्य के जीवन के लिए दिल से अपना ले, और इस प्रकार खतरों से सुरक्षित हो जाए।" जब उसने बोलना समाप्त किया तो वह पाओ यू को हॉल में ले गई। अंदर, एक अविश्वसनीय रूप से मीठी सुगंध की लहर, जैसी उसने पहले कभी नहीं सूँघी थी, उसकी नाक में घुस गई। जब उसने पूछा कि यह सुगंध कहाँ से आ रही है, तो परी ने मुस्कुराते हुए उसे बताया: "तुम्हारी धूल भरी दुनिया में यह सुगंधित मिश्रण बिल्कुल अज्ञात है। यह पवित्र पहाड़ों पर उगने वाले बहुमूल्य युवा पौधों और दुर्लभ वृक्षों के अनेक रसों से आसुत है। इसे एकत्रित सुगंधों का गूदा कहा जाता है।" वे मेज पर बैठ गए और एक अत्यंत अद्भुत चाय पी, जैसी पाओ यू ने पहले कभी नहीं चखी थी। 48

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

“इस तरह की चाय का नाम क्या है?” उसने पूछा। “एक घूंट में हज़ार लाल बूँदें,” परी ने उत्तर दिया। “यह झाड़ी मुक्त वसंत की ऊँचाइयों पर स्थित शाश्वत सुगंधों की गुफाओं के पास उगती है, और इसकी पत्तियों को जादुई फूलों और पौधों की सुबह की ओस में उबाला जाता है।” “वाह, कितनी अद्भुत चाय है!” पाओ यू ने सहमति जताते हुए सिर हिलाया। उसने एक बार फिर कमरे का चारों ओर देखा। उसकी नज़र रत्नजड़ित वीणाओं, कीमती तिपाइयों, अगरबत्ती के पात्रों, पुरानी पेंटिंग्स और दीवारों पर लिखे नए नारों पर पड़ी। एक आरामदायक बैठक कक्ष के लिए आवश्यक हर चीज़ मौजूद थी। यहाँ तक कि खिड़कियों के नीचे धूल साफ करने के लिए मखमली झाड़ू भी लटके हुए थे। फिर उसने परियों के नाम पूछे। परी ने उनका परिचय कराया: प्रेम स्वप्न की परी, जुनून की महान स्वामिनी, दुख भरी लालसा की सुनहरी कन्या, और प्रतिशोधित प्रेमियों के द्वेष की बोधिसत्व। इसी बीच युवा नौकरानियों ने मेज लगा दी थी। अब वे एक भव्य भोजन लेकर आए और क्रिस्टल के जगों से उत्तम सुनहरी शराब से अंबर के प्याले भर दिए। "यह अद्भुत शराब क्या है?" पाओ यू ने पूछा। "यह सौ फूलों के पराग, हज़ार पौधों के रस, यूनिकॉर्न के मज्जा और फीनिक्स के दूध से तैयार की गई है, और इसे 'एक प्याले में हज़ार आनंद' कहा जाता है।" पाओ यू शराब को भरपूर पीने और उसकी प्रशंसा करने से नहीं थके। इसी बीच बारह नर्तकियाँ प्रकट हुईं और मेज के सामने बैठ गईं। "हम किस

गीत पर नृत्य करें?" उन्होंने परी से पूछा। "'लाल कक्ष का स्वप्न' के बारह नए आध्यात्मिक गीतों पर!" परी ने आदेश दिया। नर्तकियों ने आज्ञाकारी होकर प्रणाम किया और अपने बारह तारों वाले चांदी के वीणाओं और चंदन के कैस्टनेट की मधुर धुन पर गाने और नृत्य करने लगीं। ताकि वह इसे बेहतर ढंग से समझ सके, परी ने एक नौकर को आदेश दिया कि वह उसके अतिथि को बारह गीतों का लिखित पाठ दे दे, और अब वह बैठकर प्रस्तुति का अर्थ समझने की कोशिश करने लगा, संगीत सुनते हुए उसकी आँखें पाठ का अनुसरण कर रही थीं। फिर भी उसके प्रयास व्यर्थ थे। यह सच है कि वह संगीत के प्रभाव से बच नहीं सका, लेकिन पाठ, जिसमें कई गूढ़ बातें और छिपे हुए संकेत थे, का क्या अर्थ हो सकता है, यह उसके लिए पूरी तरह से रहस्य बना रहा। लेकिन धुन इतनी मधुर और मनमोहक थी और इतनी शानदार ढंग से प्रस्तुत की गई थी कि मन मोह लेती थी और इंद्रियों को मदहोश कर देती थी, और उसने अंतरालों में कोई कठिन प्रश्न नहीं पूछा, बल्कि केवल संगीत सुनता रहा और पाठ को यंत्रवत पढ़ता रहा। अंत में लड़कियों ने बारह गीतों की लंबी प्रस्तुति समाप्त कर दी। वास्तव में, वे एक अंतिम छंद के साथ जारी रखने वाली थीं, लेकिन 40

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

परी ने अपने मेहमान की नींद भरी उदासीनता को देखकर उन्हें जाने का इशारा किया। "सब व्यर्थ था," उसने आह भरी। "मूर्ख अभी तक जागा नहीं है।" पाओ यू को खुशी हुई कि परी ने प्रदर्शन रोक दिया,

और उसने खुद जल्दी से लड़कियों को और न गाने के लिए कहा। वह भोजन और अधिक शराब के कारण थका हुआ और नींद में था, और उसने थोड़ी देर लेटने की अनुमति मांगी। परी ने सामान हटाने का आदेश दिया, और पाओ यू को महिलाओं के एक कमरे में ले गई। उसने सोचा कि उसने अपने जीवन में कभी भी इतना आलीशान साज-सज्जा नहीं देखा था। लेकिन एक और बड़ा आश्चर्य उसका इंतजार कर रहा था। उसने कमरे में एक युवती को पाया जो रूप और सुंदरता में उसकी चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प से मिलती-जुलती थी, लेकिन हावभाव और व्यवहार में उसकी चचेरी बहन ब्लैक जेड की छवि थी। जब वह अभी भी काफी स्तब्ध था, तभी उसने परी को कहते सुना: "अरे, इस नश्वर संसार के धनी और कुलीन लोगों के घरों में कितने हरे रंग की खिड़कियों वाले भीतरी कमरे तुच्छ युवाओं द्वारा पापपूर्ण प्रेम-क्रीड़ाओं में बर्बाद कर दिए जाते हैं! मैं तुममें इतनी रुचि इसलिए ले रही हूँ क्योंकि तुम सर्वकालिक सबसे बड़े आशिक और दुराचारी हो।" पाओ यू शर्मिंदा होकर हकलाया: "परी बहन, आप गलत हैं। हो सकता है कि मैं पढ़ाई में आलसी हूँ और इस वजह से मुझे माता-पिता की डांट खानी पड़ी है। लेकिन मुझे इस बात का एहसास नहीं है कि मैं आशिक और दुराचारी हूँ। आखिर मैं अभी बहुत छोटा हूँ और मुझे नहीं पता कि प्रेम में दुराचार क्या होता है।" "दो प्रकार के कामुक व्यभिचारी होते हैं, एक देहधारी और दूसरा बौद्धिक। पहला केवल शारीरिक अधिकार के लिए तरसता है; उसकी इंद्रिय-सुख कभी तृप्त नहीं होती, और उसे इस बात का अफसोस रहता है कि वह स्वर्ग के सभी सुंदर स्त्री-शृंखलाओं को अपनी

वासनाओं का शिकार नहीं बना सकता। आप उस श्रेणी में नहीं आते, बल्कि दूसरी श्रेणी में आते हैं। आपकी अनैतिक इच्छा लड़कियों की बौद्धिक संगति चाहती है, इसलिए आप हमारे आत्मा राज्य के स्त्री-मंडलों के लिए एक उपयुक्त साथी होते; जबकि नश्वर संसार में आपको कोई नहीं समझेगा; वहाँ आप उपहास और तिरस्कार का पात्र बन जाएँगे। आपके दो पूर्वजों की विनतियों से द्रवित होकर, मैं आपको अपने राज्य में लाया हूँ, जादुई चाय और परी मदिरा से आपका स्वागत किया है, और आत्मा गीतों से आपको जगाने का प्रयास किया है। अब मैं आपको अपनी छोटी बहन, को चिंग, से मिलवाता हूँ, ताकि वह आज रात आपके साथ पल बिताए। आपके मिलन का समय अनुकूल है। हमारे प्रेतलोक में इस वैवाहिक पलंग के सुख आपको स्वर्ग के सुखों का अनुमान लगाने में सक्षम बनाएंगे।" धूल से भरी तुम्हारी दुनिया में दुल्हन का कमरा है। आज से जाग जाओ और अपने पुराने तौर-तरीकों को बदल दो! अपना ध्यान कन्फ्यूशियस और मेन्सियस जैसे गुरुओं की ज्ञानवर्धक शिक्षाओं की ओर लगाओ और दृढ़ता से सामान्य ज्ञान के मार्ग पर चलो।" जब उसने बोलना समाप्त किया तो उसने उससे कुछ और बातें बताईं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.74%** है।

"बादल और बारिश के खेल" की प्रथा के बारे में सटीक जानकारी देने के बाद, उसने उसे कमरे में बंद कर दिया। अभी भी पूरी तरह से भ्रमित और अचंभित, पाओ यू ने उसके निर्देशों का पालन किया और को चिंग के साथ उस सदियों पुरानी प्रथा को निभाया, जिसका

विस्तृत वर्णन निस्संदेह अनावश्यक होगा। दोनों एक-दूसरे में इतना आनंदित थे और एक-दूसरे से इतने प्यार भरे शब्द कहे कि वे अगली सुबह अलग नहीं होना चाहते थे। हाथ में हाथ डाले, वे महल से बाहर निकल गए और भटकते हुए रास्ता भूल गए। वे एक-दूसरे में इतने मग्न थे कि उन्होंने सड़क पर बिल्कुल ध्यान नहीं दिया। अचानक उन्होंने खुद को कंटीली झाड़ियों और घनी झाड़ियों के जंगल में पाया और देखा कि भेड़िये और बाघ उनके साथी थे। फिर अचानक सड़क खत्म हो गई। वे एक अंधेरी, तेज़ बहती धारा के किनारे खड़े थे, जिस पर कोई पुल नहीं था। जब वे अभी भी इस बात को लेकर दुविधा में थे कि पीछा कर रहे जंगली जानवरों से बचने के लिए उन्हें कहाँ भागना चाहिए, तभी उन्हें पीछे से परी की चेतावनी भरी आवाज़ सुनाई दी, जो चिल्ला रही थी: "रुको! आगे मत जाओ! वापस मुड़ो!" "हम कहाँ हैं?" पाओ यू ने पूछा। "चुड़ैलों की नदी पर," परी ने कहा। "यह एक हजार फ़ैदम गहरी है और एक हजार ली तक टेढ़ी-मेढ़ी धाराओं में बहती है। कोई नाव या नाविक इस भूलभुलैयानुमा धारा को पार नहीं कर सकता। केवल बूढ़ा नाविक मु कु ची ही तुम्हें अपनी नाव में बिठाकर पार करा सकता है। लेकिन वह सोने या चांदी के लिए ऐसा नहीं करता; वह ऐसा तभी करता है जब भाग्य उसे ऐसा करने का आदेश देता है। अगर वह तुम्हारी मदद नहीं करता, तो तुम खो जाओगे, और मेरी सारी मेहनत व्यर्थ हो जाएगी..." उसके बोलने की उम्र अभी पूरी भी नहीं हुई थी कि चुड़ैलों की नदी से बिजली कड़कने जैसी आवाज़ आई, और रात के राक्षसों और नदी के शैतानों का एक झुंड दहाड़ते हुए नदी से उठा और भयानक चीखता हुआ

पाओ यू की ओर झपटा, उसे पकड़कर नदी की गहराई में खींच ले गया। उसके शरीर से ठंडे पसीने की बूँदें बारिश की तरह टपक रही थीं, और डर के मारे वह चिल्लाया: "को चिंग, मुझे बचाओ!" तभी वह अपने सपने से जाग गया। नौकरानी पर्ल तीन अन्य नौकरानियों के साथ बिस्तर पर बैठी थी, और उसने पाओ यू को प्यार से गले लगाते हुए दिलासा भरे शब्दों में कहा: "डरो मत, पाओ यू! हम यहाँ हैं!" पाओ यू सपने में इतनी ज़ोर से चिल्लाया था कि उसकी चीख बाहर उसकी भतीजी, सुंदर मालकिन युंग ने सुन ली। "पूरे घर में कोई भी मेरा बचपन का नाम नहीं जानता," उसने आश्चर्य से मन ही मन कहा। "सपने में उसने मुझे मेरे बचपन के नाम से कैसे पुकारा?" वह इसका कारण नहीं बता पा रही थी, लेकिन सपने देखने वाले से पूछने की हिम्मत भी नहीं कर रही थी। 51

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

अध्याय 6: पाओ यू पहली बार "बादल और बारिश का खेल" खेलने की कोशिश करता है। निंगकुओ महल में उसकी मुलाकात अपने भतीजे चिन चुंग से होती है। पाओ यू कुछ देर तक बिस्तर पर लेटा रहा, अपने सपने के अनुभव से काफी थका हुआ और चक्कर खा रहा था। उसे ऐसा लग रहा था जैसे उसने कुछ खो दिया हो। दालचीनी के सूप के कुछ घूंट पीकर उसने खुद को तरोताज़ा किया और उठा, और नौकरानी पर्ल ने उसे कपड़े पहनने में मदद की। जब वह उसका गार्टर बांधने वाली थी, तभी उसकी उंगली गलती से उसकी नंगी जांघ को छू गई और उसे ठंडे, चिपचिपे पसीने जैसा कुछ

महसूस हुआ। वह घबराकर अपना हाथ पीछे खींच लिया। "तुम्हें क्या हुआ है?" उसने फुसफुसाते हुए पूछा। उसके चेहरे का लाल होना और हाथ का हल्का सा स्पर्श ही जवाब था। पर्ल काफी समझदार लड़की थी और उससे दो साल बड़ी भी थी, और जीवन के तथ्यों को जानती थी। वह तुरंत समझ गई, खुद भी शरमा गई, और उसने आगे कुछ नहीं पूछा। उसी रात जब वह सोने से पहले उसे कपड़े उतारने में मदद कर रही थी, तो संयोग से कुछ देर के लिए वह उसके साथ कमरे में अकेली थी। "देखो बहन, तुम इसे अपने तक ही रखोगी ना?" उसने शरमाते हुए उससे विनती की। "तुमने आखिर सपना क्या देखा था कि तुम्हारे साथ ऐसा हुआ?" उसने समझदारी भरी मुस्कान के साथ जवाब दिया। "मैं तुम्हें एक शब्द में सब कुछ नहीं बता सकता।" और उसने अपने सपने के रोमांच का विस्तार से वर्णन करना शुरू कर दिया। जब वह अपनी कहानी के उस हिस्से पर पहुँचा जहाँ परी ने उसे "बादल और बारिश का खेल" सिखाया, तो पर्ल ने शरमाते हुए अपने हाथों से अपना चेहरा ढक लिया और हँसी से लोटपोट हो गई। पाओ यू हमेशा से पर्ल से बहुत अच्छी तरह परिचित था। वह उस मिलनसार, प्यारी सी छोटी बच्ची को बाकी सभी नौकरानियों और नौकरानियों से ज़्यादा पसंद करता था। पर्ल को भी पता था कि राजकुमारी ने उसे विशेष विश्वास का स्थान दिया है। इसी वजह से वह अपने आश्रित के साथ व्यवहार में कुछ छूट ले लेती थी। संक्षेप में, उसने बिना किसी झिझक के उसके साथ "बादल और बारिश का खेल" खेलने का प्रयास किया, जिसमें उन्होंने उसके दिए गए निर्देशों का पूरी निष्ठा से पालन किया। सौभाग्य से, जब वे इस

खेल में व्यस्त थे, तब उन्हें किसी ने परेशान नहीं किया। उस क्षण से उसने उसे नौकरानी की तरह नहीं, बल्कि एक घनिष्ठ मित्र की तरह माना, और उसने भी उसके विश्वास का सम्मान करते हुए अटूट भक्ति दिखाई। एक दिन मैडम फीनिक्स निंगकुओ महल में राजकुमारी चेन और उनकी बहू, मिस्ट्रेस युंग से मिलने गई थीं। उनके अनुरोध पर वह पाओ यू को अपने साथ ले गई थीं। तीनों महिलाएं हमेशा की तरह घरेलू मामलों पर बातचीत कर रही थीं, लेकिन समय बहुत लंबा लग रहा था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

उसे। मालकिन युंग ने देखा कि वह अपनी सीट पर बेचैनी से इधर-उधर हिल रहा है, तो उन्होंने उससे कहा: "मेरा छोटा भाई, जिसके बारे में तुमने अभी पूछा था, आज यहाँ है। वह शायद अभी पुस्तकालय में होगा। अगर तुम चाहो, तो जाओ और उसका स्वागत करो!" पाओ यू जल्दी से गर्म सोफे से नीचे उतर गया। "आप उसे यहाँ क्यों नहीं बुलातीं? मैं भी उससे मिलना चाहूँगी," मैडम फीनिक्स ने सुझाव दिया। "या शायद मुझे पूछना ही नहीं चाहिए?" मालकिन युंग ने उसे ऐसा न करने के लिए मनाने की कोशिश की। लड़का बहुत शर्मीला और सीधा-सादा था, चिया परिवार के चंचल और चंचल लड़कों से बिल्कुल अलग। वह निराश हो जाएँगी और उस पर हँसने का मन ही करेगा। लेकिन मैडम फीनिक्स अपनी बात पर अड़ी रहीं, और उन्हें खुश करने के लिए चिन चुंग, जैसा कि उस लड़के का नाम था, को लाया गया। मैडम फीनिक्स बहुत सुखद रूप से

आश्चर्यचकित हुईं। लड़के ने उन्हें प्रणाम किया और विनम्रता से उनके स्वास्थ्य के बारे में पूछा, और वह पाओ यू से बहुत मिलता-जुलता था, जो उन्हीं की उम्र का था। वह पहले वाले से कुछ दुबला था, लेकिन चेहरे और कद-काठी की सुंदरता, चेहरे की जीवंतता, पूरे व्यवहार और आकर्षक आचरण में वह लगभग उससे भी आगे था, सिवाय इसके कि वह थोड़ा शर्मीला और अनाड़ी था, लगभग एक लड़की जैसा। मैडम फीनिक्स ने उसका हाथ पकड़ा, उसे अपनी ओर खींचा और उसके नाम, उम्र, पढ़ाई-लिखाई और हर संभव बात के बारे में उससे उत्सुकतापूर्वक पूछताछ करने लगीं। इसी बीच उन्होंने अपने कुछ सेवकों को युंगकुओ महल में देर से वापस भेजा ताकि वे कुछ उपहार ला सकें, जो आमतौर पर पहली मुलाकात में बड़े द्वारा छोटे को दिए जाते हैं। मैडम फीनिक्स और मिस्ट्रेस युंग की घनिष्ठ मित्रता को ध्यान में रखते हुए, उन्होंने कुछ विशेष रूप से मूल्यवान उपहार चुने, जैसे कि एक नए कोट के लिए रेशम का एक टुकड़ा और दो सोने के पदक जिन पर यह कामना लिखी थी कि पहनने वाला परीक्षा में प्रथम स्थान प्राप्त करे। मैडम फीनिक्स ने इन उपहारों को तुच्छ समझा, क्योंकि उन्हें अपने नए भतीजे के प्रति बहुत सहानुभूति थी। जब महिलाएं शतरंज खेलने बैठ गईं, तो पाओ यू ने अपने भतीजे के साथ मेज छोड़कर बगल के कमरे में जाकर उससे अकेले में बातचीत करने का मौका लिया। लड़के ने उन पर गहरी छाप छोड़ी थी। जब उन्होंने उसे पहली बार देखा, तो वे शर्मिंदा होकर मन ही मन सोचने लगे: ऐसे व्यक्ति के सामने मैं किसी गंदे सुअर या बीमार कुत्ते से भी बदतर हूँ! कौन जाने, अगर मैं भी उसकी

तरह एक साधारण, सम्मानित, मध्यमवर्गीय परिवार की गरीबी में पला-बढ़ा होता, तो शायद बहुत पहले ही उससे मेरी जान-पहचान हो गई होती और मैंने अब तक अपना समय व्यर्थ ही बर्बाद न किया होता। धन और पद का क्या लाभ? ये रेशमी वस्त्र जो मैं पहनता हूँ, केवल एक निम्न प्राणी के खोखले, सड़े हुए सार को छुपाते हैं। ये विलासितापूर्ण भोजन, जो मैं हर दिन खाता हूँ, 53

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.91%** है।

भ्रष्ट चरित्र के गंदे कूड़ेदान को छुपाने के अलावा और कुछ नहीं। धन और पद, ये दोनों धारणाएँ गंदगी और ज़हर के सिवा कुछ नहीं हैं! पाओ यू को पहली बार उसके भव्य वस्त्रों और बड़े दल के साथ देखकर चिन चुंग का पीड़ादायक चिंतन ठीक इसके विपरीत था। ओह, कितना दुर्भाग्य है, उसने सोचा, एक गरीब, भले ही सम्मानित, सरकारी कर्मचारी परिवार से आना! यही तो गरीबी का अभिशाप है, कि यह उसके जैसे लोगों और मेरे जैसे लोगों के बीच एक अटूट बाधा खड़ी कर देती है। अगर ऐसा न होता तो शायद मैं बहुत पहले ही उसकी संगति का लाभ उठा चुका होता। इस प्रकार, दोनों ही भ्रमित, मूर्खतापूर्ण विचारों से ग्रस्त थे। किताबों और पढ़ाई के बारे में कुछ शुरुआती सवालों के बाद, वे मित्रवत हो गए। पाओ यू अपने नए साथी के पारिवारिक हालात जानने के लिए इतना उत्सुक था कि वह मेज से भेजे गए स्वादिष्ट पकवानों और फलों के बारे में पूरी तरह भूल गया। उसे पता चला कि इस समय चिन स्कूल नहीं जा रहा है, क्योंकि उसके पिछले शिक्षक कई महीनों से छुट्टी पर हैं। उसके पिता

बूढ़े, बीमार और सरकारी कामों के बोझ तले दबे हुए थे, इसलिए वे उसकी पढ़ाई-लिखाई पर ज्यादा ध्यान नहीं दे पाते थे। फिलहाल वह बस यही कर सकता था कि अपने पुराने पाठों को बार-बार दोहराए, लेकिन दुर्भाग्य से उसे किसी अच्छे सहपाठी का साथ नहीं मिल रहा था, क्योंकि अकेले की तुलना में साथ में सीखना ज्यादा आसान होता है। "मैं भी यही सोचता हूँ!" पाओ यू ने उत्सुकता से बीच में कहा। "तुम्हें पता है, हमारे यहाँ एक मुफ़्त पारिवारिक स्कूल है, उन लोगों के लिए जिनके पास अपना शिक्षक नहीं है या जो शिक्षक रखना नहीं चाहते। पिताजी की इच्छा से मैं भी जल्द ही कुछ समय के लिए इस स्कूल में पढ़ने जा रहा हूँ; क्योंकि मेरे पुराने शिक्षक को भी कई महीनों की छुट्टी मिली है, और पिताजी नहीं चाहते कि मैं इस बीच खाली बैठा रहूँ और जो कुछ सीखा है उसे भूल जाऊँ। अगर मैं बीमार न होता तो बहुत पहले ही स्कूल जाने लगा होता। इसके अलावा, दादी अब तक इसके खिलाफ थीं, क्योंकि उनका मानना था कि बहुत सारे विद्यार्थियों वाली कक्षा में केवल शोर-शराबा और शरारतें ही होंगी। लेकिन पिताजी अब ज़िद कर रहे हैं कि मेरा खाली बैठना बंद होना चाहिए। क्या तुम भी हमारे स्कूल में आना चाहोगे? फिर हम साथ-साथ पढ़ सकते हैं और एक-दूसरे की मदद कर सकते हैं। क्या तुम इस बारे में अपने पिताजी से बात नहीं करोगे?" मुझे बहुत खुशी हुई! अभी हाल ही में मेरे पिताजी ने आपके पारिवारिक विद्यालय की बहुत प्रशंसा की थी। दरअसल, वे मेरी बहन के ससुर, राजकुमार चेन से मुझे दाखिला दिलाने के लिए अनुरोध करने की सोच रहे थे। लेकिन उन्होंने बार-बार ऐसा टाल दिया क्योंकि वे अपने

प्रतिष्ठित रिश्तेदारों को इतनी छोटी सी बात के लिए परेशान नहीं करना चाहते थे और दखलंदाजी भी नहीं करना चाहते थे। लेकिन अगर मेरे चाचा को लगता है कि उनका भतीजा विद्यालय में उनके किसी काम आ सकता है, जैसे स्याही घोलने में या उनके लिखने के औजार साफ करने में, तो शायद वे खुद इस बारे में पता करके मेरी सिफारिश कर दें? कितना अच्छा होगा अगर हम साथ में पढ़ाई करें।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

साथ में! इसके अलावा, हम सच्चे दोस्त बन सकते हैं और अपने माता-पिता की चिंता कम कर सकते हैं। इससे बहुत सारे फायदे

होंगे। "चिंता मत करो! मैं तुरंत अपनी दादी से इस बारे में बात करूंगी। हम तुम्हारी बहन युंग और मेरी भाभी फेंग को भी अपनी इच्छा बता देंगे, और तुम खुद अपने पिता से बात कर लो।" फिर हम देखेंगे कि मामला सुलझ सकता है या नहीं।” इस बीच अंधेरा हो चुका था और लालटेन लेने का समय आ गया था। दोनों ने अपनी गंभीर बातचीत पूरी की, मेज पर फिर से बैठ गईं और कुछ देर तक महिलाओं को शतरंज खेलते देखा। राजकुमारी चेन और मिस्ट्रेस युंग, मैडम फीनिक्स से शतरंज हार गईं और उन्होंने अगले दिन शाम को एक भोज और थिएटर में भाग लेकर अपना जुए का कर्ज चुकाने का वादा किया। फिर वे शाम के नाश्ते के लिए बैठ गईं, जिसके बाद मेहमान जाने लगे। “चिन चुंग को घर कौन ले जाएगा?” राजकुमारी चेन ने अपनी महिला परिचारिकाओं से पूछा। “मुख्य प्रबंधक ने चियाओ ता को ऐसा करने का आदेश दिया है,” उन्होंने कहा: “वह फिर से नशे में है और अपने हमेशा के बदतमीजी भरे मूड में है।” “उस बूढ़े गंवार को साथ ले जाना बहुत बेवकूफी है,” राजकुमारी चेन और मिस्ट्रेस युंग दोनों ने एक ही समय पर झुंझलाहट के साथ कहा। “लेकिन अब आदेश रद्द करने से बूढ़ा आदमी और चिढ़ जाएगा।” “क्या गाड़ी तैयार है?” मैडम फीनिक्स ने अपनी परिचारिकाओं की ओर मुड़कर पूछा। “वह बड़े हॉल के सामने इंतजार कर रही है,” उन्होंने कहा। मैडम फीनिक्स ने अलविदा कहा, पाओ यू का हाथ थामा और शांत खड़े नौकरों की दो कतारों के बीच से जगमगाते हॉल से होते हुए गाड़ी की ओर चल पड़ीं। नौकरों में बूढ़ा चियाओ ता भी था, जो इतना नशे में था कि मेहमानों के आने से पहले ही उसने

भव्य विदाई समारोह में हंगामा मचाना और गंदी गालियां देना शुरू कर दिया। उसका गुस्सा मुख्य प्रबंधक लाई शेंग पर था: "क्या यही करना चाहिए, मुझ जैसे बूढ़े को कड़ाके की ठंड में भगा देना?" वह उस पर चिल्लाया। "जब कोई अप्रिय काम करना हो, तो मैं उसके लिए ठीक हूँ, लेकिन अच्छे काम के लिए दूसरे लोग हैं। क्या यही न्याय है? और सोचो, ऐसा अनाड़ी, अंधा कछुआ मुख्य प्रबंधक हो!" लेकिन सावधान रहना, कहीं बूढ़ा चियाओ टा अपना पैर उठाकर तुम्हें कुचल न दे, तुम नीच कीड़े!" गालियों की इस बौछार के दौरान चिया युंग, मैडम फीनिक्स के बगल में हॉल से गुज़री और उन्हें उनकी गाड़ी तक ले गई। जब अन्य नौकरों की अपील के बावजूद बूढ़ा आदमी गाली-गलौज करना बंद नहीं कर रहा था, तो चिया युंग ने गुस्से से उसे फटकारा: "क्या तुम आखिरकार चुप हो जाओगे? अगर नहीं, तो मैं तुम्हें तब तक बांधकर बंद रखूंगी जब तक तुम होश में नहीं आ जाते! और हम देखेंगे कि इस बार तुम सुरक्षित बच पाते हो या नहीं!"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.92%** है।

लेकिन क्रोधित बूढ़े ने डरने से इनकार कर दिया। वह धमकी भरे लहजे में उसके पास गया और चिल्लाया: "छोटे दोस्त, बूढ़े चियाओ टा के सामने बड़े सज्जन बनने की कोशिश मत करो! अगर तुम्हारे पूर्वजों ने बूढ़े चियाओ टा को डांटने की हिम्मत नहीं की, तो तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई, नन्हे मुर्गे, हंसने की! बूढ़े चियाओ टा के बिना तुम्हारी सारी महानता कहाँ होती? मैंने तुम्हारे दादा को नौ बार मौत

के मुंह से छुड़ाया! उन्हीं ने तुम्हारी सारी दौलत जमा की। क्या यही बर्ताव मुझे मेरी सेवाओं के बदले मिलता है? मुझे उचित इनाम देने के बजाय, तुम मेंढक की तरह खुद को फुलाते हो और बड़े सज्जन बनने की कोशिश करते हो! कम से कम मैं तुमसे यही उम्मीद कर सकता हूँ कि तुम अपना मुंह बंद रखो। वरना, बस सावधान रहना कि मेरी तलवार तुम्हारे शरीर में सफेद होकर लाल न निकल जाए!" "तुमने उस खतरनाक बूढ़े डाकू से बहुत पहले छुटकारा क्यों नहीं पाया?" मैडम फीनिक्स ने गाड़ी की खिड़की से अपने भतीजे से फुसफुसाते हुए कहा, इस दर्दनाक दृश्य को देखकर वह disgusted थी। "वह पूरे परिवार की इज्जत को खतरे में डाल रहा है और तुम्हें लोगों के सामने हंसी का पात्र बना रहा है।" “तुम सही कह रही हो,” उसके भतीजे ने सिर हिलाते हुए सहमति जताई; और उसने नौकरों को आदेश दिया कि बूढ़े आदमी को जंजीरों में बांधकर अस्तबल के पास एक खाली शेड में बंद कर दें। जब वे उसे जबरदस्ती घसीट रहे थे, चियाओ ता चिल्लाता और क्रोधित होता रहा। “मैं पूर्वजों के मंदिर जाकर शिकायत करूँगा, उस महान बूढ़े स्वामी से! उसे पता चलेगा कि उसने कैसी गंदी औलाद छोड़ी है! कामुक कुत्तों और मुर्गियों की तरह व्यभिचार करते हैं; चचेरे भाई और साले एक साथ ‘राख में खुजली’ करते हैं – यही इस शापित औलाद का एकमात्र काम है!...” इस भयानक, बेहद अश्लील भाषण के सामने, जिसने सूर्य को शर्म से बादलों के पीछे छिपा दिया और सुनने वालों की आत्माएं भय से लगभग शरीर से बाहर निकल गईं, उसे घसीट रहे नौकर उसके मुंह में मिट्टी और घोड़े का गोबर ठूंसने के अलावा कुछ नहीं

कर सके। मैडम फीनिक्स और उनके भतीजे युंग, जो उसके अपशब्दों का हर शब्द समझ गए थे, फिर भी ऐसे व्यवहार करते रहे जैसे उन्होंने कुछ सुना ही न हो। लेकिन पाओ यू, अपनी मासूमियत में, गाड़ी में सफर के दौरान मैडम फीनिक्स से पूछे बिना नहीं रह सका: "बहन, 'राख में खरोंचना' मुहावरे का क्या मतलब था?" अपने स्वभाव के विपरीत, वह बहुत गुस्से में आ गईं और उन्हें फटकारा: "बेवकूफी भरे सवाल मत पूछो! तुम न सिर्फ एक शराबी की बकवास सुनते हो, बल्कि उस पर सवाल भी पूछते हो! बस इंतजार करो, मैं तुम्हारी दादी को बता दूंगी! इसकी कीमत तुम्हें मार पड़ेगी!" "आह, प्यारी बड़ी बहन, कृपया मेरी शिकायत मत करो! मैं फिर कभी ऐसा बेवकूफी भरा सवाल नहीं पूछूंगा," डरे हुए पाओ यू ने विनती की। वास्तव में, अगर उसे पता होता कि 'राख में खरोंचना' मुहावरे का मतलब ससुर और बहू के बीच नाजायज संबंध है, तो वह पूछता ही नहीं। "ठीक है, प्यारे बच्चे," मैडम फीनिक्स ने जल्दी से शांत होते हुए कहा। 57

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

"और जब हम घर पहुँचेंगे तो मैं दादी से बात करूँगा और तुम्हारे लिए उनसे विनती करूँगा कि वे तुम्हारे भतीजे चिन चुंग का तुम्हारे स्कूल में दाखिला करवाने में मदद करें।" अध्याय 7 पू यू को उसकी चचेरी बहन का सोने का ताबीज दिखाया जाता है। चचेरी बहन को पाओ यू का पत्थर दिखाया जाता है। 1 दो दिन बाद, युंगकुओ महल में रहने वाले रिश्तेदारों के सम्मान में निंगकुओ महल में एक भव्य भोज और

नाट्य प्रस्तुति का आयोजन किया गया। भीड़ में पाओ यू को अपनी चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प की कमी खल रही थी। उसने उसे कई दिनों से नहीं देखा था। उसे बताया गया था कि उसकी तबीयत ठीक नहीं है और वह अपने कमरे में ही है। वह उसे फिर से देखने के लिए इतना तड़प रहा था कि उसी दोपहर, जब बाकी परिवार अभी भी साथ था, वह राजकुमारी पूर्वज के साथ युंगकुओ महल वापस चला गया, और फिर उबाऊ सेवकों और अवांछित पहरेदारों से बेफिक्र होकर, सुनसान रास्तों से चुपके से नाशपाती के बगीचे में चला गया। सबसे पहले उसने आंटी ह्सुएह का विनम्रतापूर्वक अभिवादन किया, जो अपनी दासियों के साथ सिलाई कर रही थीं। आंटी ने उसे गर्मजोशी से गले लगाया। "इस ठंड में अपनी आंटी से मिलने आना कितना अच्छा लगा! लेकिन जल्दी से गर्म चबूतरे पर बैठ जाइए! और फिर एक कटोरी गर्म चाय पीकर खुद को तरोताज़ा कर लीजिए!" "क्या चचेरी बहन ह्सुएह पान घर पर हैं?" पाओ यू ने पूछा। "आह, मुझे इस अय्याश से बहुत परेशानी है," आंटी ह्सुएह ने आह भरी। "वह बिना लगाम के घोड़े की तरह है। एक दिन भी घर पर नहीं रहता।" "क्या प्रेशियस क्लैस्प ठीक हैं?" "जी हाँ, धन्यवाद, वह ठीक हैं। आपने हाल ही में किसी को उनका हालचाल पूछने के लिए भेजा था, यह बहुत अच्छा किया। वह अभी अपने कमरे में हैं। आप अंदर जाकर उनसे मिल सकते हैं। वहाँ यहाँ से ज़्यादा गर्मी है। मैं बाद में आती हूँ; मैं पहले यहाँ अपना काम निपटाना चाहती हूँ।" पाओ यू ने उनकी बात सहर्ष मान ली। वह जल्दी से कांग से नीचे उतरा और दरवाजे के सामने लाल ब्रोकेड के पर्दे वाले कमरे की ओर

दौड़ पड़ा। पर्दा उठाकर वह अंदर चला गया। वहाँ उसने प्रेशियस क्लैस्प को गर्म दीवान पर बैठे हुए पाया, वह भी सुई-धागे से काम में व्यस्त थी। उसके बाल सिर के ऊपर ढीली गांठ में बंधे थे। वे लाह की तरह काले थे और तेल की तरह चमक रहे थे। उसने शहद के रंग का गद्देदार कोट, दो रंगों के सोने और चांदी के गिलहरी के फर से सजी गुलाबी जैकेट और प्याज के रंग की छोटी स्लिट ट्यूनिक पहनी हुई थी। उसके होंठों को रूज की जरूरत नहीं थी, उसकी नीली-काली भौहों को ब्रश की; उसका चेहरा चांदी की थाली की तरह चिकना था और उसकी आँखें पानी में तैरते बादाम जैसी थीं। यह तथ्य कि वह अपने शब्दों में इतनी संयमित और अपने 58

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.84%** है।

कई लोगों ने उसकी बातों को दिखावा और स्नेह समझा। "मैं मूर्खता से सावधान रहती हूँ," वह अक्सर अपनी सावधानी का कारण बताते हुए कहती थी। "बहन, क्या तुम फिर से ठीक और खुश हो?" पाओ यू ने पूछा। "मैं बहुत बेहतर हूँ," उसने जवाब दिया और मुस्कुराते हुए उसे गर्म सोफे पर अपने पास बैठने के लिए कहा। नौकरानी ओरिओल आई और चाय परोसी। दादी, चाचियों और चचेरी बहनों से कुछ औपचारिक पूछताछ हुई और अंत में बातचीत व्यक्तिगत हो गई। अब उसकी नज़र उस पाँच रंगों की डोरी पर टिकी थी जिससे कीमती पत्थर लटका हुआ था। "मैंने आपके पत्थर के बारे में बहुत कुछ सुना है, क्या मैं इसे एक बार ध्यान से देख सकती हूँ?" उसने पूछा। बोलते-बोलते वह उसके करीब आ गई। वह भी थोड़ा और

पास आया, अपने गले से पत्थर वाली डोरी उतारी और उसके हाथ में रख दी। कीमती क्लैस्प ने उसकी हथेली में चमकती हुई चीज़ को ध्यान से देखा। यह एक गौरैया के अंडे के आकार का था और सुबह के हल्के बादलों की तरह मंद गुलाबी रंग से चमक रहा था, और छूने पर मलाई की तरह चिकना लगता था। यह एक महीन सुरक्षात्मक जाल में रखा हुआ था। पत्थर के सामने की ओर बारीक अक्षरों में लिखा था: "गहन आध्यात्मिक शक्ति का पत्थर।" इसके नीचे दो पंक्तियाँ थीं, जिनमें से प्रत्येक में चार प्रतीक थे: मुझे कभी मत खोना, मुझे कभी मत भूलना! गौरवशाली जीवन - शाश्वत समृद्धि! पीछे की ओर तीन पंक्तियाँ थीं, जिनमें से प्रत्येक में चार अक्षर खुदे हुए थे। पहली: मैं दुष्ट आत्माओं को भगाता हूँ। दूसरी: मैं तुम्हें मानसिक कष्ट से मुक्त करता हूँ। तीसरी: मैं सुख और दुर्भाग्य की घोषणा करता हूँ। कीमती क्लैस्प ने धीमी आवाज़ में दो बार गुनगुनाया: मुझे कभी मत खोना, मुझे कभी मत भूलना! गौरवशाली जीवन - शाश्वत समृद्धि! फिर उसने अपने बगल में खड़ी नौकरानी ओरिओल की ओर देखा। "तुम जल्दी से चाय डालने के बजाय यहाँ क्यों खड़ी हो?" उसने पूछा। ओरिओल ने खिलखिलाते हुए उत्तर दिया: "आपने अभी जो दो पंक्तियाँ दोहराई हैं, वे मुझे बहुत जानी-पहचानी लगती हैं। वे आपके गले में लटके सोने के पदक पर बनी रेखाओं से बहुत मिलती-जुलती हैं।" "क्या यह संभव है?" पाओ यू ने तुरंत बीच में टोकते हुए कहा। "आप" आठ समान चित्रलिपि वाला पदक पहनती हैं? मुझे दिखाइए!" "बकवास! उसकी बातों पर ध्यान मत दीजिए!" प्रेशियस क्लैस्प ने हंसते हुए आपत्ति जताई। लेकिन

पाओ यू अड़ी रही। 59

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.90%** है।

“मैंने अपना ताबीज़ दिखा दिया है, तो कृपया मेरी भी यही कृपा कीजिए, प्यारी बहन!” उसने विनती की। प्रेशियस क्लैस्प अब और संकोच नहीं कर सकी। “हाँ, यह सच है। मैं भी ताबीज़ पहनती हूँ। अगर इस पर शुभ चिह्न न होता तो मैं इस भारी-भरकम, असुविधाजनक चीज़ को रोज़ अपने साथ न ढोती।” ये कहते हुए उसने अपनी चेन का कुंडा ढीला किया और अपने वस्त्र की सिलाई के नीचे छिपे गहने को दिखाया। यह मोतियों और रत्नों से जड़ा एक विशाल सोने का पदक था। पाओ यू ने उसे उसके हाथ से लिया और उत्सुकता से अपनी आँखों के सामने रखा। वाकई, उसके आगे और पीछे आठ अक्षर बारीक अक्षरों में खुदे हुए थे। वे थे: मुझे कभी मत छोड़ना, मुझे कभी मत ठुकराना! अनमोल यौवन - चिरस्थायी सुंदरता! पाओ यू ने दोनों पंक्तियाँ ज़ोर से दो बार पढ़ीं। “ये मेरे पत्थर पर खुदी पंक्तियों से बिल्कुल मेल खाती हैं; ये मिलकर चार पंक्तियों का एक श्लोक बनाती हैं!” वह खुशी से आश्चर्यचकित होकर चिल्लाया। “एक बदसूरत साधु ने उसे ये पंक्तियाँ दी थीं और सलाह दी थी कि इन्हें सोने के पदक पर खुदवा ले,” ओरिओल ने महत्वपूर्ण भाव से कहा। “बस करो। उठो और हमारी चाय परोसो!” प्रेशियस क्लैस्प ने उसकी बकबक रोकते हुए कहा। “तुम कहाँ से आए हो?” उसने अपने आगंतुक की ओर मुड़कर और बातचीत का रुख बदलते हुए कहा। लेकिन पाओ यू ने उसका सवाल नहीं सुना;

उसका ध्यान उससे आ रही अजीब सी खुशबू पर टिका हुआ था। क्योंकि ताबीज देखते समय वे एक-दूसरे के करीब आ गए थे। “बहन, तुमने कौन सा इत्र लगाया है?” वह जानना चाहता था। “मैंने इसे पहले कभी नहीं सूंघा।” “इत्र?” उसने धीरे से कहा। “मुझे अपने अच्छे कपड़ों को इत्र से खराब करने की आदत नहीं है।” फिर, एक पल सोचने के बाद, उसने जल्दी से कहा: “तुम सही कह रहे हो, यह उस दवा की खुशबू होगी जो मैंने आज सुबह ली थी।” “तुम्हारी दवा का नाम क्या है?” “सर्दी की बाम की गोलियाँ।” “ओह, मुझे भी उन सुगंधित गोलियों का स्वाद चखने दो!” उसने विनती की। "तुम कितनी नासमझ हो!" वह हंसते हुए बोली। "कोई भी बिना सोचे-समझे कोई भी दवा कैसे खा सकता है!" उनकी बातचीत अचानक रुक गई। बाहर से एक नौकर की आवाज आई: "मिस लिंग आ गई हैं!" और तुरंत ब्लैक जेड अंदर आ गई। "ओह, क्या मैं आपको परेशान कर रही हूँ?" उसने मुस्कुराते हुए, जल्दी से एक नज़र डालते हुए पूछा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

दोनों की ओर देखते हुए, पाओ यू उठ खड़ा हुआ और विनम्रतापूर्वक उसे गर्म सोफे पर बैठने के लिए कहा। "और आप हमें क्यों परेशान कर रहे हैं?" प्रेशियस क्लैस्प ने लापरवाही से कहा। "मैंने बस सोचा... स्वाभाविक रूप से, अगर मुझे पता होता कि वह यहाँ है तो मैं नहीं आती।" "मुझे आपकी बात समझ नहीं आ रही," प्रेशियस क्लैस्प ने ठंडे लहजे में जवाब दिया। "मेरा मतलब है कि अगर हम

सभी एक ही समय में आपसे मिलने न आएं, और फिर कोई भी न आए, तो यह आपके लिए कहीं बेहतर होगा। बेहतर होगा कि वह आज आए और मैं कल। इससे हमारे आने-जाने में विविधता आएगी और हमारा समय भी बेहतर ढंग से बँटेगा। आपको न तो उपेक्षित महसूस होगा और न ही बहुत अधिक भीड़भाड़। क्या यह समझना इतना मुश्किल है?" "क्या बाहर बर्फ गिर रही है?" पाओ यू ने बातचीत का रुख बदलते हुए ब्लैक जेड के लाल लबादे की ओर इशारा करते हुए पूछा। "काफी देर से गिर रही है," ब्लैक जेड के साथ आई उसकी नर्स, मदर ली की आवाज बाहर से आई। "मेरा रेनकोट ले आओ," पाओ यू ने उसे पुकारा। “अरे, जब मैं आऊँगा, तो उसे जाना ही होगा, ज़ाहिर है,” ब्लैक जेड ने तीखे लहजे में कहा। “किसने कहा कि मैं अभी जाना चाहता हूँ? मैं तो बस चाहता था कि मेरी बिल्ली बाद में हमारे साथ रहे जब हम जाएँगे,” उसने अति संवेदनशील चचेरे भाई को शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। पाओ यू और उसके दोनों चचेरे भाई बैठक कक्ष में गए, जहाँ आंटी ह्सुएह ने इस बीच तरह-तरह के मीठे पकवानों से मेज़ सजा दी थी। पाओ यू ने हाल ही में राजकुमारी चेन के यहाँ पहली बार खाए हंस के पैर और बत्तख की जीभ के पकवान की बहुत तारीफ़ की थी। उसे खुश करने के लिए आंटी ह्सुएह ने आज उसके लिए यह पकवान बनवाया था। “लेकिन यह शराब के साथ और भी स्वादिष्ट लगता है,” बिगड़े हुए पाओ यू ने कहा। इस पर आंटी ह्सुएह ने घर में मौजूद सबसे अच्छी शराब मंगवाई। “शराब नहीं, कृपया!” उसकी बूढ़ी नर्स, माँ ली ने आपत्ति जताई। “बस एक गिलास!” उसने

विनती की। “नहीं!” माँ ली ने सख्ती से कहा। "अगर तुम्हारी माँ या दादी यहाँ होतीं तो तुम पूरा घड़ा भरकर पी सकते थे, मुझे कोई फ़र्क नहीं पड़ता। लेकिन अब मैं तुम्हारी ज़िम्मेदार हूँ, और मैं वैसी मुसीबत में नहीं पड़ना चाहती जैसी हाल ही में पड़ी थी जब किसी मूर्ख ने मेरी पीठ फेरते ही तुम्हें शराब पिला दी थी। उस बात पर मुझे कई दिनों तक डांट सुननी पड़ी थी। तुम्हें नहीं पता, ताई ताई, वो कितना बदमाश है, और शराब की एक बूँद भी मिल जाए तो क्या कर सकता है," उसने चाची ह्सुएह की ओर मुड़ते हुए कहा। "ठीक है, इतना उत्तेजित मत हो, बूढ़ी नर्स!" चाची ह्सुएह ने उसे शांत करने के लिए हंसते हुए कहा। "तुम्हें भी एक प्याला मिलेगा। इस मौसम में शराब अच्छी होती है, सर्दी-जुकाम से बचाती है। मैं ध्यान रखूँगी कि वो ज़्यादा न पी ले, और मैं उसकी दादी के प्रति उसकी ज़िम्मेदारी निभाऊँगी।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

माता ली मान गईं और एक नौकरानी उन्हें नौकरों के कमरे में ले गई, जहाँ उन्होंने बाकी लोगों के साथ एक प्याला शराब साझा की। "लेकिन, कृपया ठंडी शराब दीजिए! मुझे गर्म शराब पसंद नहीं है," पाओ यू की आवाज़ फिर सुनाई दी। "मैं आपको केवल गर्म शराब ही दे सकती हूँ," चाची ह्सुएह ने आपत्ति जताई। "ठंडी शराब से लिखते समय हाथ कांपने लगते हैं।" "घर पर आपको हर दिन अपना ज्ञान बढ़ाने का मौका मिलता है, और आपको अभी तक शराब के स्वभाव के बारे में कुछ नहीं पता?" प्रेशियस क्लैस्प ने कुछ व्यंग्यपूर्ण और

होशियार लहजे में कहा। "शराब से गर्मी लगती है और सिर चढ़ता है। लेकिन अगर शराब गर्म पी जाए तो इस प्रभाव से बचा जा सकता है। दूसरी ओर, ठंडी शराब शरीर में दौड़ती है और अपने हानिकारक प्रभाव को पाँचों आंतों में फैलाती है।" ऐसे सुंदर मुख से निकली बात निश्चित रूप से सही और तर्कसंगत होगी, इसलिए उन्हें गर्म शराब परोसी गई। • लेकिन यह सिर्फ एक प्याले की बात नहीं थी। जैसे ही वह सख्त निगरानी रखने वाली माँ ली चली गईं, वह आंटी ह्सुएह के प्रोत्साहन से जी भर कर पी सकता था। आखिरकार, शाम होते-होते, वह थोड़ा नशे में था और इतनी शराब पीने से इतना थक गया था कि वह आंटी ह्सुएह के घर रात बिताने के निमंत्रण को स्वीकार करना चाहता था। लेकिन ब्लैक जेड, जिसे ह्सुएह परिवार के साथ उसकी घनिष्ठता पसंद नहीं थी, ने उसे रोक दिया। "क्या अब तुम घर जाने का नहीं सोच रहे हो?" उसने उससे पूछा। उसकी बेजान आँखें पलकें झपकाती रहीं। "जब तुम जाओगी, मैं तुम्हारे साथ चलूँगा," उसने जवाब दिया। इस पर ब्लैक जेड तुरंत उठी और विदा ली। उसने भी विनम्रता से उसका अनुसरण किया और अपने शॉल मांगे। जब नौकरानी स्नोगूज़ ने चौड़े किनारे वाली, लाल-भूरी, बंदर के फर से बनी सर्दियों की टोपी उसके झुके हुए सिर पर कुछ अजीब तरह से रखी, तो उसने उसे फिर से उतार दिया और गुस्से से उसे डांटा। "मुझे करने दो!" ब्लैक जेड जल्दी से उसके पास दौड़ते हुए बोली। वह खुशी-खुशी मान गया। कितनी कोमलता और सावधानी से उसकी कोमल उंगलियाँ उसके बालों को संवार रही थीं! उसने इतनी कुशलता से उसकी टोपी उसके सिर पर लगाई कि उसके बाल

बिल्कुल भी नहीं बिखरे; टोपी का भीतरी पट्टा उसके माथे पर ठीक से फिट हो गया, और अखरोट के आकार का लाल मखमली लटकन किनारे से थोड़ा नीचे तक लटक रहा था। घर पर, नशे में होने के कारण उसे शाम के भोजन में नहीं बुलाया गया बल्कि सीधे बिस्तर पर भेज दिया गया। नौकरानी, ब्राइट क्लाउड, उसके कमरे में उसका इंतजार कर रही थी। "वाह, तुम तो बड़े अच्छे हो!" उसने हंसते हुए उसका अभिवादन किया और लेखन मेज की ओर इशारा किया जहाँ लेखन सामग्री अभी भी उसी तरह पड़ी थी जैसे उसने सुबह उसके लिए छोड़ी थी। "आज सुबह तुमने मुझसे ढेर सारी स्याही तैयार करवाई थी, और तुमने सिर्फ तीन अक्षर लिखे।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

फिर आप चले गए। मैं दिन भर आपका इंतज़ार करती रही, व्यर्थ। लेकिन अब जल्दी से काम पर लग जाइए और स्याही खत्म होने तक लिखते रहिए!" “आपने जिन तीन अक्षरों की बात की थी, वे कहाँ हैं?” वह जानना चाहता था। “हाँ, आप ज़रूर नशे में हैं! आज सुबह जब आप गए थे, तो आपने मुझे दरवाज़े के ऊपर बाहर अक्षर लगाने को कहा था। मैं खुद सीढ़ी पर चढ़ी और आपके लिए यह काम कर दिया। ठंड से मेरी उंगलियाँ अकड़ गई थीं।” “आह, अब याद आया। मुझे अपना हाथ दीजिए।” मैं इसे अपने कमरे में गर्म करूँगा!” उसने उसका हाथ पकड़ा और उसे दरवाजे के बाहर खींच ले गया ताकि वह दरवाजे पर लिखे अक्षरों को देख सके। तभी ब्लैक जेड आ गई। “प्यारी बहन, कृपया ईमानदारी से बताओ कि तुम्हारी राय में मैंने इन

तीनों अक्षरों में से सबसे अच्छा कौन सा बनाया है?” उसने उत्सुकता से पूछा। ब्लैक जेड ने ऊपर देखा। वहाँ, तीन बड़े अक्षरों में शानदार ढंग से खुदा हुआ, गर्व से लिखा था: संस्कृति की सुगंध का बैंगनी कक्ष। “मुझे तीनों अक्षर बहुत ही उत्कृष्ट लगे,” उसने मुस्कुराते हुए कहा। “क्या तुम मेरे कमरे के लिए भी ऐसा ही सुंदर शिलालेख बना सकती हो?” “अरे, रहने दो। तुम बस मेरा मज़ाक उड़ा रहे हो। लेकिन पर्ल कहाँ है?” ब्राइट क्लाउड ने अपने होंठ सिकोड़े और बिस्तर की ओर इशारा किया। पर्ल वहाँ आराम से लेटी हुई थी। वह अपने कपड़ों में लेटी हुई थी, मानो गहरी नींद में सो रही हो। “इतनी जल्दी सो गई,” उसने हंसते हुए कहा। फिर वह एक पल के लिए सोचने लगा। “दोपहर के भोजन से जो दही के गोले मैंने यहाँ भेजे थे, वे कहाँ हैं?” मैंने भाभी चेन से कुछ भेजने को कहा था, क्योंकि मैं उन्हें शाम को खाना चाहता था। ये आपके लिए थे, क्योंकि आपको ये बहुत पसंद हैं। "मुझे तुरंत लगा कि ये मेरे लिए हैं और मैं शाम को इन्हें खाने के लिए उत्सुक था। लेकिन तभी माँ ली आ गईं और उन्होंने इन्हें ले लिया। उन्होंने कहा कि आप पहले ही काफी खा चुके हैं, और वह इन्हें अपने पोते को देना पसंद करेंगी।" एक और नौकरानी उनके लिए चाय लाई। "चचेरी बहन लिंग के लिए भी एक कटोरी," उन्होंने आदेश दिया। "वह तो बहुत पहले ही चली गई हैं," उन्होंने हंसते हुए कहा। उन्होंने बस एक घूंट पिया, फिर रुक गए। "लेकिन आज सुबह मेरे लिए मेपल की चाय बनाई गई थी, और मैंने साफ-साफ कहा था कि इसे तीन-चार बार उबालकर छानना है, क्योंकि तभी इसका स्वाद अच्छा लगता है। आप मुझे यह दूसरी चाय

क्यों दे रही हैं?" "मैंने आपके लिए मेपल की चाय का एक बर्तन तैयार किया था," नौकरानी ने जवाब दिया, "लेकिन माँ ली ने उसे पी लिया।" 63

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

गुस्से में आकर पाओ यु ने भरा हुआ चीनी मिट्टी का कटोरा ज़मीन पर पटक दिया, जिससे वह चकनाचूर हो गया और उसका सारा पानी नौकरानी के कपड़े पर फैल गया। "माँ ली! हमेशा माँ ली ही क्यों! आखिर वो होती कौन है कि सबको उसके सामने झुकना पड़े और उसके भय से मरना पड़े? उसने बचपन में बस थोड़ी देर के लिए मेरी देखभाल की थी, बस! इससे उसे यह हक़ नहीं मिल जाता कि वो यहाँ ऐसे अकड़ दिखाए जैसे खुद राजकुमारी हो। उसे घर से निकाल देना चाहिए, तभी हम सबके लिए अच्छा होगा।" और अगर नौकरानी पर्ल बीच में दखल न देती, तो वह सीधे अपनी दादी के पास जाकर उसकी शिकायत करने चला जाता। पर्ल तो सोने का नाटक कर रही थी। वह चाहती थी कि जब वह वापस आए और उसे बिस्तर पर देखे, तो वह उसे लुभाए और उससे छेड़छाड़ करे और उसके साथ शारीरिक संबंध बनाए। उसने तीन अक्षरों और दही के गोलों के बारे में हुई पिछली बातचीत पर ध्यान नहीं दिया था, लेकिन चाय के प्याले के टूटने की आवाज़ सुनकर वह फुर्ती से उठ खड़ी हुई और उसे शांत करने की कोशिश करने लगी। उसी क्षण राजकुमारी पूर्वज द्वारा भेजा गया एक नौकर शोर का कारण पूछने आया। "कुछ नहीं, वास्तव में," पर्ल ने उसके बोलने से पहले ही कहा। "मैं चाय डाल रही

थी और मेरे जूतों पर बर्फ होने के कारण मेरा पैर फिसल गया; इसलिए प्याला मेरे हाथ से गिरकर टूट गया।" नौकर के जाने के बाद, पर्ल ने पाओ यू की ओर मुड़कर कहा, "यदि तुम माँ ली को भगाना चाहते हो, तो हम भी चले जाएँगे। निस्संदेह, तुम्हें हमसे बेहतर मिलना आसान लगेगा।" वह चुप रहा और अपने कपड़े उतारकर बिस्तर पर लेट गया। कुछ ही देर में उसकी थकी हुई आँखें बंद हो गईं। पर्ल ने उसके गले से पत्थर का ताबीज उतारकर उसे रूमाल में लपेटकर उसके तकिए के नीचे सावधानी से रख दिया, ताकि अगली सुबह वह गर्म रहे और उसकी नंगी गर्दन को ठंड न लगे। अगले दिन सुबह-सुबह निंगकुओ महल से भतीजा युंग अपने बहनोई चिन चुंग के साथ राजकुमारी पूर्वज से मिलने आया। घर की अन्य महिलाओं की तरह ही वह बुढ़िया भी उस युवक से मुग्ध हो गई। उन्हें दोपहर के भोजन के लिए रोका गया और विदाई के समय उपहारों से लाद दिया गया। राजकुमारी ने उन्हें एक पर्स और अक्षरों के देवता की सोने की प्रतिमा भेंट की। उन्होंने उन्हें पाओ यू के लिए एक उपयुक्त साथी और सहपाठी समझा और खुशी-खुशी उन्हें पारिवारिक विद्यालय में दाखिला देने के लिए सहमत हो गईं। उन्होंने उनसे कहा, "तुम यहाँ से बहुत दूर रहते हो, और बहुत गर्मी या कड़ाके की ठंड में तुम्हें यात्रा बहुत कठिन लगेगी। ऐसे समय में तुम जब तक चाहो यहाँ रह सकते हो और अपने चाचा पाओ यू के साथ रह सकते हो। आलसी और बदमाश बच्चों के झुंड के साथ रहने से बेहतर है कि तुम दोनों घर पर ही पढ़ाई करो।" चिन चुंग के पिता इस अच्छे स्वागत से बहुत प्रसन्न हुए।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

उनके पुत्र को उनके कुलीन रिश्तेदारों द्वारा दिए गए उस विद्यालय में दाखिला मिल गया था और वे इस बात से बहुत प्रसन्न थे कि अब उनके पुत्र की शिक्षा का प्रश्न बिना किसी याचिका के अपमानजनक तरीके से हल हो गया था। उन्होंने देखा कि उनका पुत्र उस विद्यालय में सबसे अच्छे हाथों में होगा जिसके प्रधानाचार्य आदरणीय वृद्ध चिया ताई जू थे, जो एक प्रख्यात विद्वान और कन्फ्यूशियसवादी थे। स्वाभाविक रूप से वे उनसे औपचारिक रूप से मिलने और उन्हें धन का रिवाज़ानुसार उपहार देने से बच नहीं सके। वे इस मामले में अन्य पुत्रों के उच्च स्थिति वाले अभिभावकों से बहुत पीछे नहीं रहना चाहते थे। इस प्रकार, राज्यपाल के इस छोटे से साधारण सचिव को अपने पद के अनुरूप पच्चीस चांदी के सिक्कों का प्रवेश उपहार जुटाने के लिए हर संभव प्रयास करना पड़ा। पिता और पुत्र द्वारा प्रधानाचार्य को सम्मान देने और उपहार भेंट करने के बाद, चाचा और भतीजा उस शुभ दिन विद्यालय के लिए रवाना हुए जिसे पाओ यू ने कैलेंडर में चुना था। अगला अध्याय विद्यालय में इसके तुरंत बाद होने वाली उपद्रवी घटनाओं का वर्णन करेगा। अध्याय 8 चिया चेंग अपने शरारती बच्चों को फटकारते हैं। बदतमीज़ लड़कों ने स्कूल में हंगामा मचा दिया। कैलेंडर में तय किया गया स्कूल जाने का दिन आ गया था। नौकरानी पर्ल सुबह जल्दी उठ गई थी और अपने मालिक के लिए लिखने का सामान और किताबें तैयार कर चुकी थी, और अब वह उदास होकर उनके बिस्तर के किनारे बैठकर उनके जागने का

इंतज़ार कर रही थी। जब वह उन्हें कपड़े पहना रही थी, तो उन्होंने पर्ल का उदास चेहरा देखा। "प्यारी बहन, तुम इतनी दुखी क्यों लग रही हो?" उन्होंने उससे पूछा। "उम्मीद है कि अब तुम्हें बुरा तो नहीं लग रहा होगा कि तुम्हें छोड़ दिया गया है और कोई तुम्हें नहीं चाहता, क्योंकि मैं स्कूल जा रही हूँ?" "ऐसी बात नहीं है," उसने मुस्कुराते हुए जवाब दिया। "शिक्षा तो ज़रूरी है, वरना जीवन में कुछ हासिल नहीं होता। लेकिन अभी मैं सोच रही थी कि पढ़ाई में भी अति नहीं करनी चाहिए। पढ़ाई भोजन की तरह है: ज़्यादा खाना सेहत के लिए अच्छा नहीं होता। अपनी सेहत का ध्यान रखना और कभी-कभी थोड़ा आराम भी करना ज़रूरी है। पढ़ाई के दौरान अपना ध्यान सिर्फ़ किताबों पर रखो, लेकिन खाली समय में घर के उन लोगों के बारे में सोचो जो तुम्हारे करीब हैं। और एक बात और: अपने सहपाठियों से किसी भी तरह की लड़ाई-झगड़े में मत पड़ना। तुम्हें पता है कि तुम्हारे पिता किसी भी तरह की बकवास बर्दाश्त नहीं करेंगे। जाने से पहले तुम्हें यह याद दिलाना मेरे मन में था।" पाओ यू ने उनकी सलाह को दिल से मानने का वादा किया। "शायद तुम्हें स्कूल में ठंड लग रही होगी," उन्होंने आगे कहा। "खैर, मैंने तुम्हारे लिए एक फर कोट पैक कर दिया है; मैंने तुम्हारे नौकरों को तुम्हारे लिए हैंड वार्मर भी दे दिया है। लेकिन तुम्हें ये चीज़ें माँगनी होंगी।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.84%** है।

जब आपको ठंड लगे। ये आलसी बदमाश अपने आप आपकी देखभाल नहीं करेंगे। अपनी सेहत का ख्याल रखना! "धन्यवाद, मैं

अपना ख्याल रखूंगा। लेकिन मेरे जाने के बाद आपको हर समय मेरे कमरे में बैठकर ऊबने की ज़रूरत नहीं है। चचेरी बहन ब्लैक जेड के पास जाकर उनसे बात कर लीजिए।" पर्ल की सलाह पर उसने जाने से पहले अपनी दादी और माता-पिता से भी विदा ली। आखिरी व्यक्ति जिससे वह मिलने गया, वह थे उसके सख्त मिजाज पिता चिया चेंग। आज संयोग से वे अपने दफ्तर से जल्दी लौट आए थे और पुस्तकालय में कुछ मेहमानों का स्वागत कर रहे थे। बातचीत के बीच में उनका बेटा अंदर आया और घुटनों के बल बैठकर अभिवादन किया - त्सिंग आन - और बताया कि वह स्कूल जा रहा है। श्री चेंग ने उसे तिरस्कार भरी मुस्कान से देखा। "इन सज्जनों के सामने 'स्कूल जाने' की अपनी बकवास से मुझे शर्मिंदा मत करो," उन्होंने उपहास करते हुए कहा। "मुझे परवाह नहीं है कि तुम अपनी बचकानी हरकतें करते रहो, लेकिन कृपया मुझे शांति से रहने दो!" आपकी उपस्थिति इस सम्मानित स्थान को अपवित्र कर रही है।" “इतने कठोर मत बनिए, आदरणीय पुराने मित्र!” उनके आगंतुक, जो अपनी सीटों से उठ खड़े हुए थे, ने उन्हें विनम्रतापूर्वक आग्रह किया। “हमारे युवा भतीजे को खुशी-खुशी अपने स्कूल जाने दीजिए। वह निश्चित रूप से जल्द ही अपने बचकानेपन को छोड़ देगा और दो-तीन वर्षों में अपना नाम रोशन करेगा। और आप, आदरणीय भतीजे, यहाँ समय बर्बाद न करें, बल्कि विदा लें, क्योंकि लगभग भोजन का समय हो गया है।” और दो आदरणीय सज्जनों ने पाओ यू को अपने बीच में उठाया और उसे कमरे से बाहर ले गए। “उसके साथ कौन है?” श्री चेंग ने दरवाजे के बाहर अपने बेटे का इंतजार कर रहे नौकरों

के दल से पूछा। चार बलवान पुरुष आगे आए, घुटने टेके और अपना त्सिंग आन (प्रार्थना का प्रतीक) अर्पित किया। श्री चेंग उनमें से सबसे बड़े की ओर मुड़े, जिसका नाम ली क्वेई था और जो नर्स मदर ली का पुत्र था। “तुम, मेरे प्रति उसके लिए जिम्मेदार हो!” उन्होंने कहा। “उसने अब तक क्या सीखा है? खोखले शब्दों और उलझे हुए वाक्यों के अलावा कुछ नहीं। उसका पेट धूर्तता और दुष्टता से भरा है।” लेकिन रुको! जैसे ही मुझे फुर्सत मिलेगी, मैं तुम्हें नंगा करवाऊंगा और फिर हम इस निकम्मे बदमाश का हिसाब चुकता करेंगे!" घोर घबराहट में ली क्वेई ने अपनी टोपी उतारकर अपना सिर ज़मीन पर रख दिया। "बूढ़े राज्यपाल जी," वह हकलाते हुए बोला, "यह बेचारा आपसे झूठ बोलने की हिम्मत नहीं करेगा। लेकिन युवा राज्यपाल जी को शिह चिंग, यानी गीतों की पुस्तक के तीन भाग सचमुच कंठस्थ हैं। वह उस भाग तक पहुँच चुके हैं जिसमें दूर से हिरण के रोने और लहरों पर कमल के पत्ते के बहने का वर्णन है।" इन बातों को सुनकर दोनों सज्जन ज़ोर से हँस पड़े, और यहाँ तक कि श्री चेंग भी अपना गंभीर चेहरा नहीं बनाए रख सके और मुस्कुराए। 66

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

“और अगर उसे शिह चिंग के तीस अध्याय भी कंठस्थ याद हों, तो भी यह उतना ही व्यर्थ शोर और भ्रम है जितना कि कोई व्यक्ति कान बंद करने के लिए बेई विसिक चुराकर गूंगा होने का नाटक करे,” उसने कहा। “पुराने शिक्षक को मेरा प्रणाम कहना और उनसे कहना

कि वे शिह चिंग और ऐसी पुरानी बेकार की चीजों को पढ़ाने में अपना समय बर्बाद न करें; बल्कि उन्हें चारों शास्त्रीय ग्रंथों का इतना गहन अध्ययन कराना चाहिए कि उनके छात्र उन्हें शुरू से अंत तक कंठस्थ कर लें। यही सबसे महत्वपूर्ण बात है।” “शिह, जी हाँ,” ली क्वेई ने उत्सुकता से बुदबुदाया, और जैसे ही बूढ़े गवर्नर ने कुछ और कहा, वे अपने साथियों के साथ जल्दी से उस जगह चले गए जहाँ पाओ यू बाहर अकेला और उपेक्षित इंतजार कर रहा था। “क्या तुमने सुना, छोटे भाई?” ली क्वेई ने रास्ते में उससे कहा। "वह हमें नंगा करके पिटवाएगा। दूसरी जगहों पर मालिक से नौकरों को थोड़ा सम्मान और गौरव मिलता है। हम, आपकी सेवा में अपना समय व्यर्थ ही व्यतीत करते हैं और बदले में केवल डांट और मार ही पाते हैं। अगर भविष्य में हमारे साथ थोड़ा और सम्मान से व्यवहार किया जाए तो हमें अधिक खुशी होगी।" "बुरा मत मानिए, बड़े भाई!" पाओ यू ने विनम्रता से कहा। "जैसे ही मौका मिलेगा, मैं आपकी सेवाओं के लिए आभार व्यक्त करूंगा और आपको अपने घर आमंत्रित करूंगा।" "यह तो बहुत बड़ा सम्मान होगा, छोटे पूर्वज! अगर मुझे आपसे कुछ कहना हो तो बस मेरी बात सुन लीजिए।" वे राजकुमारी के निवास पर वापस आ गए थे। वह चिन चुंग से बात कर रही थीं, जो पाओ यू को लेने आया था। एक और विदाई के बाद चाचा और भतीजा साथ में स्कूल के लिए चल पड़े। लेकिन अचानक पाओ यू को याद आया कि उसे ब्लैक जेड को भी विदाई देनी चाहिए। इसलिए वह वापस हरे मंडप की ओर मुड़ गया। वहाँ उसने अपनी चचेरी बहन को खिड़की के सामने एक दर्पण के सामने बाल संवारते

हुए पाया। जब उसने सुना कि वह स्कूल जा रहा है, तो उसने थोड़ी व्यंग्यात्मक मुस्कान के साथ कहा: "स्कूल? बहुत बढ़िया! तुम ज़रूर एक महान व्यक्ति बनोगे और चंद्रमहल में दालचीनी के फूल तोड़ोगे। अफसोस है कि मैं तुम्हारे साथ नहीं जा सकती।" "प्यारी मेई मेई, जब तक मैं स्कूल से वापस नहीं आ जाता, तब तक तुम रात का खाना लेकर इंतज़ार करोगी ना?" उसने विनती की। "और मैं हमेशा की तरह तुम्हारा मेकअप करने में तुम्हारी मदद करना चाहता हूँ। कृपया इसे तब तक के लिए टाल दो जब तक मैं वापस घर नहीं आ जाता!" "क्या तुम चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प को भी अलविदा नहीं कहोगे?" उसने उसके जाते समय पीछे से पुकारा। वह केवल मुस्कुराया और अंत में अपने भतीजे के साथ स्कूल चला गया। स्कूल की स्थापना युंगकुओ के पहले राजकुमार ने की थी, और संस्थापक के इरादे के अनुसार, यह मुख्य रूप से कबीले के गरीब परिवारों के प्रतिभाशाली बेटों के लिए था, जो अपने निजी शिक्षकों का खर्च वहन नहीं कर सकते थे। स्कूल का खर्च उन परिवारों के सदस्यों के योगदान से चलता था जिनके पास 67

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

उन्होंने लाभकारी पद प्राप्त किए। इन योगदानों से विद्यार्थियों को न केवल मुफ्त शिक्षा बल्कि मुफ्त भोजन भी प्राप्त हुआ। संस्थापन विलेख के अनुसार, प्रधानाध्यापक एक वृद्ध और योग्य विद्वान होना चाहिए, जो कन्फ्यूशियस दर्शन के गुणों में सिद्ध हो। "स्कूल में साथ आने के पहले दिन से ही पाओ यू और चिन चुंग अविभाज्य साथी

बन गए। वे साथ स्कूल जाते और साथ घर आते, साथ में पढ़ाई करते और मनोरंजन के दौरान साथ खड़े होते। राजकुमारी ने चिन चुंग के साथ ऐसा व्यवहार किया मानो वह उनका पोता या परपोता हो। वह अक्सर उसे तीन-पाँच दिनों तक अपने घर में मेहमान बनाकर रखती थीं और उदारतापूर्वक उसे कपड़े और अन्य आवश्यक वस्तुएँ भी देती थीं। दो महीने बाद चिन चुंग युंगकुओ महल में सभी के साथ इतना घुलमिल गया था मानो वह परिवार का ही सदस्य हो। जब किसी मनोदशा या हास्य की बात आती, तो पाओ यू न तो विशेष रूप से समझदार होते और न ही तार्किक। इसलिए, उन्होंने सुझाव दिया कि अपने भतीजे के साथ संबंधों का मुख्य आधार सौहार्दपूर्ण मित्रता होनी चाहिए। "हम एक ही उम्र के हैं और साथ-साथ पढ़ते हैं।" हमें चाचा और भतीजे के बीच औपचारिक भेद क्यों बनाए रखना चाहिए? "भविष्य में हम एक-दूसरे को मित्र और भाई कहेंगे!" वह लगातार यही बात दूसरे के कानों में दोहराता रहा, जिससे अंततः चिन चुंग ने अपनी शुरुआती झिझक को दूर करते हुए सुझाव मान लिया। पारिवारिक विद्यालय के कई विद्यार्थी लगभग सभी एक ही कुल के थे और रक्त या विवाह के माध्यम से कमोबेश एक-दूसरे से संबंधित थे, लेकिन जैसा कि कहावत बिल्कुल सही कहती है, अजगरों में भी नौ किस्में होती हैं, और प्रत्येक किस्म दूसरी से भिन्न होती है। संक्षेप में, यह समझना आसान है कि पारिवारिक विद्यालय के अजगरों के बीच सांप और विषैले सांप रेंग रहे थे, और ऊँच-नीच सब एक साथ मिले हुए थे। यह स्वाभाविक था कि दो सुंदर, खिले-खिले युवा नवागंतुक बहुत जल्द अपने सहपाठियों का ध्यान

आकर्षित करेंगे; चिन चुंग अपने सौम्य, सौम्य स्वभाव और शर्मीले, संकोची स्वभाव के कारण, जिससे वह बात करने पर लड़की की तरह शर्मा जाता था; पाओ यू अपने धन और आत्मविश्वास से भरे व्यवहार, अपने कुशल आचरण और शब्दों के प्रयोग में निपुणता के कारण। उनकी घनिष्ठ मित्रता पर पर्दे के पीछे खूब चर्चा होती थी। उनकी पीठ पीछे। ईर्ष्या और जलन ने अपना सबसे बुरा रूप दिखाया। संक्षेप में, जल्द ही दोनों के रिश्ते के बारे में स्कूल के अंदर और बाहर हर जगह कानाफूसी और गुप्त चर्चा होने लगी। दोस्त ह्सुएह पैन भी पारिवारिक स्कूल में पढ़ रहा था, लेकिन सीखने की लगन से ज़्यादा कुछ निजी उद्देश्यों के लिए। जब उसने पहली बार इस स्कूल के बारे में सुना, जिसमें इतने अच्छे युवा लड़कों का चयन होता था, तो इस खबर ने उसे तुरंत जगा दिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

उसके मन में नीच इच्छाएँ भरी हुई थीं। ज्ञान बढ़ाने और समृद्ध करने की इच्छा का दिखावा करते हुए, उसने बूढ़े ताई जू से बड़ी रकम देकर दाखिला लिया था। असल में, वह उस मछुआरे की तरह बनना चाहता था जो तीन दिन मछली पकड़ता है और फिर अगले दो दिन जाल सूखने का इंतज़ार करते हुए आराम करता है। उसे पढ़ाई से ज़्यादा लड़कों से दोस्ती करने में रुचि थी। वास्तव में, उसे विद्यार्थियों में कुछ ऐसे लड़के मिल गए जो पैसों और अन्य उपकारों के लालच में आकर उसके उद्देश्यों को पूरा करने लगे, जिन पर विस्तार से चर्चा करना आवश्यक नहीं है। इनमें प्रमुख दो सुंदर लड़के थे, जिन्हें उनकी

आकर्षक और सुंदर उपस्थिति के कारण शियांग लियन, "सुगंधित लगाव" और यू ऐे, "प्रियतम" उपनाम दिया गया था। विद्यालय में उनकी आम तौर पर प्रशंसा की जाती थी, लेकिन केवल गुप्त रूप से, क्योंकि ह्सुएह पान के डर से कोई भी लड़का उनसे दोस्ती करने का साहस नहीं करता था। स्कूल आने के कुछ ही समय बाद पाओ यू और चिन चुंग भी इन दोनों की ओर आकर्षित हो गए, लेकिन ह्सुएह पान के डर से उन्होंने अपनी पसंद ज़ाहिर करने की हिम्मत नहीं की और दूर से ही एक-दूसरे को निहारते रहे। ह्सियांग लियन और यू ऐे ने भी वैसा ही भाव दिखाया। कक्षा में पढ़ाई के दौरान रोज़ाना वही गुप्त खेल चलता रहा: चार अलग-अलग सीटों पर बैठी चार जोड़ी आँखें मिलतीं और प्यार की खामोश भाषा बोलतीं। मनोरंजन के दौरान बातचीत में वे अपने छिपे हुए भावों और भावनाओं को कोमल इशारों और अस्पष्ट वाक्यों के ज़रिए व्यक्त करते। लेकिन इस गुप्त खेल को सावधानी से खेलने के बावजूद, यह कुछ चालाक लड़कों की तेज़ नज़रों से छिपा नहीं रह सका। नतीजतन, चारों के बीच खूब इशारे होते, गले साफ़ करने की आवाज़ें आतीं और पीठ पीछे खाँसी आती। एक दिन प्रधानाचार्य चिया ताई जू एक घरेलू समारोह के कारण स्कूल से अनुपस्थित थे। अपने विद्यार्थियों को व्यस्त रखने के लिए उन्होंने उन्हें एक श्लोक का आधा भाग दिया। उन्हें उसका पूरक दूसरा भाग लिखना था। यही उनका काम था। अपनी अनुपस्थिति के दौरान उन्होंने विद्यालय की देखरेख का जिम्मा अपने सहायक और पोते चिया जुई को सौंपा था। संयोगवश उस दिन ह्सुएह पान विद्यालय में अनुपस्थित थीं। चिन चुंग और ह्सियांग लियन ने उनकी

अनुपस्थिति का फायदा उठाते हुए एक-दूसरे को सामान्य से अधिक खुले इशारों से संकेत दिए, और अंत में, प्राकृतिक आवश्यकताओं को पूरा करने के बहाने, वे चुपचाप विद्यालय के प्रांगण के सबसे दूर कोने में जाकर एकांत में बातचीत करने लगे। "क्या तुम्हारे पिता को आपत्ति होगी अगर हम खुलेआम दोस्त बन जाएँ?" चिन चुंग ने अभी दूसरे से यही पूछा था कि तभी उन्हें अपने पीछे किसी के खाँसने की आवाज़ सुनाई दी। वे बुरी तरह चौंक गए और पीछे मुड़े तो देखा कि उनका एक सहपाठी, किंग युंग, उनके सामने खड़ा शरारती ढंग से हँस रहा था। वह चुपके से उनके पीछे आ गया था। सौम्य चिन चुंग के विपरीत, ह्सियांग लियन गुस्सैल स्वभाव की थीं। "इस मूर्खतापूर्ण खाँसी का क्या मतलब है? क्या हमें बोलने की अनुमति नहीं है?"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

“एक साथ?” उसने शरारती बच्चे से कहा, शर्मिंदा और नाराज़ दोनों होते हुए। “मुझे आपको परेशान करने की ज़रूरत नहीं है!” दूसरे ने मज़ाक उड़ाते हुए जवाब दिया। “लेकिन अगर आपको बोलने का अधिकार है, तो क्या मुझे भी खांसने की अनुमति मिल सकती है? वैसे अगर आपको एक-दूसरे से कुछ कहना है, तो खुलकर क्यों नहीं कहते? पता नहीं यहाँ आप लोग क्या गुप्त काम कर रहे हैं। दिखावा मत करो; मुझे सब पता है! और अब आपके पास विकल्प है: या तो मुझे भी अपने खेल में शामिल कर लो और मैं चुप रहूँगा, या पूरे स्कूल को पता चल जाएगा।” “क्या पता चलेगा?” चिन चुंग और ह्सियांग लियन दोनों ने एक साथ पूछा, उनके बाल तक लाल हो गए

थे। “सच!” दूसरे ने हंसते हुए जवाब दिया। फिर उसने ताली बजाई और स्कूल के मैदान में ज़ोर से चिल्लाया: “अरे, इधर आओ! ताज़ा बने पैनकेक बिक्री के लिए हैं!” दोनों दोस्त गुस्से में स्कूल में घुस आए और प्रभारी चिया जुई से अपने सहपाठी के बेवजह अपमान की शिकायत की। चिया जुई को लाभ से बढ़कर नैतिकता से कोई लेना-देना नहीं था; वह स्कूल में शिक्षक के पद का दुरुपयोग करके अपने छात्रों को बुरी तरह लूटता था। इसलिए उसने ह्सुएह पान को उसके घिनौने कामों से रोकने की कोशिश नहीं की, बल्कि उसने अमीर अय्याश का साथ देकर उसे धन और अच्छा भोजन प्राप्त करने में मदद की। अगर चिन चुंग और ह्सियांग लियन को लगा था कि चिया जुई उनकी रक्षा करेगा, तो वे बहुत बड़ी गलती कर रहे थे। चिया जुई को ह्सियांग लियन से द्वेष था, क्योंकि जब वह ह्सुएह पान के साथ घूम रहा था (इस बीच उस अय्याश ने उसे नए दोस्तों के लिए छोड़ दिया था) तब उसने अपने अमीर संरक्षक से उसके लिए जरा भी कृपा नहीं करवाई थी। इसलिए जब दोनों अपनी शिकायत लेकर आए, तो उसने बड़ी बेपरवाही दिखाई और तुरंत उनके दुश्मन, राजा युंग का पक्ष ले लिया। इसके अलावा, उस समय राजा युंग, ह्सुएह पान के बहुत प्रिय थे, और उनके लिए बस यही मायने रखता था। यह सच है कि उन्होंने अपने प्रभावशाली मित्र पाओ यू के कारण चिन चुंग की निंदा करने की हिम्मत नहीं की, जिनसे वे झगड़ा नहीं करना चाहते थे। लेकिन फिर भी उन्होंने ह्सियांग लियन के प्रति अपनी नाराजगी को नहीं रोका; उन्होंने पूरी कक्षा के सामने उन्हें दोषी ठहराया और उन्हें झगड़ालू और शांति भंग करने वाला बताया।

अनुचित आरोप से नाराज और आहत होकर, ह्सियांग लियन कक्षा में अपनी सीट पर वापस चले गए, जहाँ से उन्होंने अपनी नाराजगी को घूरकर, गुर्राकर और अपने दोस्तों से फुसफुसाकर प्रकट किया। राजा युंग ने, विजेता होने के नाते, खुद को महत्वपूर्ण और ध्यान आकर्षित करने के लिए इधर-उधर इशारा करते हुए सिर हिलाया, मुंह बनाया और आत्मसंतुष्ट बड़बड़ाहट की। "मैंने उन्हें अभी-अभी आंगन के सबसे अंधेरे कोने में पकड़ा है," फुसफुसाहट दाएं और बाएं फैल गई। "मैंने उन्हें स्पष्ट रूप से चुंबन और सहलाते हुए देखा, और मैंने उन्हें 70 में शामिल होने की इच्छा के बारे में बात करते हुए सुना।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

एक दूसरे। और वे अपनी महत्वपूर्ण बातचीत में इतने मग्न थे कि उन्होंने मुझे देखा तक नहीं!" पास की सीटों पर बैठे श्रोताओं में से एक ऐसा भी था जो इस तरह की बातों से बहुत परेशान था। वह सोलह वर्षीय चिया चियांग था, जो निंगकुओ वंश का था। राजकुमार चिया चेन ने उसे अनाथ के रूप में गोद लिया था और अपने बेटे की तरह पाला था। लेकिन राजकुमार के बेटे चिया युंग के साथ उसकी असाधारण घनिष्ठ मित्रता के कारण नौकरों के बीच कानाफूसी और चर्चा होने लगी थी, जो अंततः राजकुमार के कानों तक पहुँच गई थी। अपने परिवार को बदनामी से बचाने के लिए राजकुमार ने हाल ही में अपने दत्तक पुत्र को निंगकुओ महल के बाहर रखने का निर्णय लिया था। इस प्रकार चिया चियांग राजा युंग की बुरी बातों से व्यक्तिगत

रूप से आहत हुआ और चिया युंग के घनिष्ठ मित्र होने के नाते, उसने चिया युंग के बहनोई चिन चुंग का साथ देना अपना कर्तव्य समझा। वास्तव में, वह व्यक्तिगत रूप से इसमें शामिल नहीं होना चाहता था, क्योंकि उसे डर था कि अगर उसने खुलकर किसी का पक्ष लिया तो ह्सुएह पान से उसका झगड़ा हो जाएगा। बाद वाले के शिष्य, राजा युंग के विरुद्ध। चतुर होने के कारण, उसने बिना कोई व्यक्तिगत जोखिम उठाए, आराम से पृष्ठभूमि में रहकर अपना लक्ष्य प्राप्त करने का एक अच्छा तरीका चुना। पेशाब करने का बहाना बनाकर वह अचानक कक्षा से गायब हो गया। बाहर विद्यालय के प्रांगण में, वह पाओ यू के सेवकों के पास गया, उग्र और साहसी माने जाने वाले मिंग येन को एक तरफ ले गया और उसे राजा युंग के विरुद्ध पूरी तरह से भड़का दिया। उसने जोर देकर कहा कि चिन चुंग का अपमान करके, राजा युंग ने अपने गुरु पाओ यू का भी अपमान किया है, और यदि उस निर्लज्ज व्यक्ति को जल्द ही चुप नहीं कराया गया, तो वह भविष्य में और भी अधिक मनमानी करेगा। भड़काने का काम पूरा करने के बाद, वह कक्षा में लौटा, शांति से अपने बाहरी कपड़े पहने और चिया जुई से आज थोड़ा जल्दी स्कूल छोड़ने की अनुमति मांगी, क्योंकि उसे एक जरूरी काम था। वह आने वाले तूफान से दूर रहना चाहता था, जिसे उसने खुद उकसाया था। वह ठीक समय पर पहुंचा, क्योंकि मिंग येन, जो पहले से ही... उसके उकसावे से भड़के एक लड़के ने गुस्से से लाल चेहरा लिए कक्षा में दौड़कर प्रवेश किया और "युवक सज्जन" की उपाधि का प्रयोग किए बिना, जो एक नौकर के रूप में उसके लिए उपयुक्त थी, उसने कठोर

और अनादरपूर्ण ढंग से पुकारा: "तुममें से कौन राजा युंग है?" जब उस लड़के को उसकी ओर इशारा करके दिखाया गया जिसकी वह तलाश कर रहा था, तो उसने उसे कंधे से मजबूती से पकड़ लिया और उस पर चिल्लाया: "हम अपनी पीठ से जो कुछ भी करें, उससे तुम्हारा कोई लेना-देना नहीं है, डरपोक! अगर हम तुम्हारे बूढ़े को शांति से रहने दें तो खुश हो जाओ! लेकिन मैं तुम्हें सलाह देता हूँ, राजा युंग, कृपया मेरे युवा स्वामी को अकेला छोड़ दो!" कक्षा में अफरा-तफरी मच गई। चिया जुई ने घुसपैठिए से थोड़ा कम उग्र व्यवहार करने का आग्रह किया। लेकिन राजा युंग, जिसका चेहरा क्रोध से पीला पड़ गया था, चिल्लाया: "विद्रोह! अराजकता! एक गुलाम ऐसा करने की हिम्मत नहीं करता।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.90%** है।

इस तरह की मनमानी करना! लेकिन रुको, मैं तुम्हारे गुरु से बात करता हूँ!" उसने मिंग येन की पकड़ से खुद को छुड़ाया और पाओ यू पर गिरने ही वाला था। उसी क्षण चिन चुंग ने अपने पास एक सरसराहट की आवाज़ सुनी। संयोग से वह एक तरफ हट गया, जिससे किसी अज्ञात हाथ से फेंकी गई वह वस्तु—एक चौकोर स्याही का पत्थर—उसके सिर के पीछे से बाल बराबर दूरी से गुज़री और चिया लैन और चिया चुन के बीच आगे की ओर एक बेंच पर जा गिरी। उसी समय स्याही से भरा एक चीनी मिट्टी का बर्तन चकनाचूर हो गया और आसपास पड़ी किताबें स्याही से सन गईं। जवाब में, उसी बेंच से एक भारी किताबों का बक्सा पीछे की ओर फेंका गया,

लेकिन वह लक्ष्य से चूक गया और पाओ यू और चिन चुंग की बेंच पर जा गिरा, जहाँ उसने किताबों और लेखन सामग्री को गिरा दिया और पाओ यू के चाय के कटोरे को भी तोड़ दिया। इसी बीच, गुस्सैल स्वभाव वाली चिया चुन लड़ने के लिए उठ खड़ी हुई। स्याही का पत्थर फेंका गया। पलक झपकते ही राजा युंग के चारों ओर लड़ाकों का एक घेरा बन गया। राजा युंग ने अचानक एक पंख वाला झाड़ू उठा लिया, जिसका लंबा बांस का हैंडल उसने बेतहाशा लहराते हुए मारा। मिंग येन को भी उससे एक चोट लगी। इससे मिंग येन को बाहर इंतज़ार कर रहे अपने तीन साथियों, नौकरों साओ हंग, चू यो और मो यू को मदद के लिए बुलाने का मौका मिल गया। तीनों ततैयों के झुंड की तरह अंदर घुस आए और बेतहाशा चिल्लाने लगे: "तुम हरामखोरों, हमारे खिलाफ हथियार उठाने की हिम्मत कैसे करते हो!" मो यू के हाथ में लकड़ी का दरवाज़े का डंडा था, जबकि साओ हंग और चू यो के हाथों में चाबुक थे। अब मची अफरा-तफरी में हताश उप-शिक्षक ने अपनी चेतावनी और विनती भरी आवाज़ को सुनाने की व्यर्थ कोशिश की। वे सब पूरी तरह बेकाबू हो गए थे; अनुशासन और व्यवस्था का कोई नामोनिशान नहीं था। कुछ लोग मजे के लिए ही लड़ाई में शामिल हो गए और हर दिशा में वार करने लगे; दूसरे बेंचों और मेजों पर खड़े होकर लड़ाकों को उकसा रहे थे। ताली बजाते और चिल्लाते हुए, "दृढ़ रहो, दृढ़ रहो! उन्हें मारो! उन्हें मारो!" कुछ डरपोक लड़के ही चुपचाप शोरगुल से दूर रहे। पूरी कक्षा उबलते हुए कड़ाहे जैसी थी। ली क्वेई जैसे कुछ बड़े और समझदार नौकरों के हस्तक्षेप से अंततः कोलाहल शांत हुआ। कारण के बारे में

पूछे जाने पर, उत्तर अलग-अलग थे, हर कोई किसी और पर दोष मढ़ रहा था। ली क्वेई ने सबसे पहले यह सुनिश्चित किया कि युद्धप्रिय मिंग येन और उसके तीन साथियों को युद्ध के मैदान से दूर ले जाया जाए। फिर शांति छा गई। पाओ यू अपने कोट के कॉलर से अपने दोस्त चिन चुंग के माथे पर राजा युंग के पंख वाले झाड़ू के हैंडल से लगे घाव को पोंछ ही रहा था कि ली क्वेई वहाँ आ गया। "मेरी किताबें समेटो और मेरा घोड़ा भेजो!" उसने ली क्वेई को आदेश दिया। "मैं सीधे बूढ़े ताई जू के पास जाकर उसके डिप्टी की शिकायत करूँगा।" वह न केवल हमें उन लोगों से सुरक्षा देने में विफल रहा, जिन्होंने 72

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

यह हमारे लिए ठीक था, लेकिन इससे अपराधियों को हम पर हिंसा करने का और भी प्रोत्साहन मिला; और इसी के चलते यह व्यापक हमला हुआ। मिंग येन का मेरी मदद के लिए आना बिलकुल सही था। उन्होंने उसे और चिन चुंग को इतना पीटा कि खून बहने लगा। ज़ाहिर है, मैं अब इस स्कूल में और नहीं रह सकता।" ली क्वेई ने उसे शांत किया और उसे अपने इरादे से रोकने की पूरी कोशिश की। उसने कहा कि इतने मामूली मामले पर इतने सम्मानित बुजुर्ग को परेशान करना उचित या उचित नहीं होगा। "और इसके लिए तुम ही ज़िम्मेदार हो," उसने चिया जुई की ओर मुड़ते हुए कहा। "उप-प्रमुख और कक्षा के सबसे बुद्धिमान छात्र होने के नाते तुम्हें न्यायसंगत हस्तक्षेप करना चाहिए था और मामले को इतना आगे नहीं बढ़ने देना

चाहिए था।" इसके बजाय, आप निष्क्रियता से देखते रहे और गड़बड़ी को बढ़ने दिया। "मैंने कई बार चेतावनी दी और अनुशासन बनाए रखने के लिए कहा, लेकिन उन्होंने मेरी बात नहीं सुनी," चिया जुई ने विरोध किया। "महाराज, मेरी इस तरह खुलकर बोलने पर आपको बुरा लगे या न लगे, लेकिन स्कूल में आपका सम्मान न होने के लिए आप स्वयं जिम्मेदार हैं," ली क्वेई ने बिना हिचकिचाए अपनी निंदा जारी रखी। "यदि आपने हमेशा निर्दोष व्यवहार किया होता, तो आपका सम्मान होता। यदि यह मामला आदरणीय वृद्ध गुरु ताई जु के कानों तक पहुँच गया, तो यह आपके लिए बहुत अप्रिय हो सकता है।" "महाराज, आपको इस उलझे हुए जाल को जल्द से जल्द सुलझाने का प्रयास करना चाहिए।" "सुलझाने से आपका क्या मतलब है?" पाओ यू ने गुस्से से बीच में ही कहा। "मैं शिकायत करने जा रहा हूँ।" "या तो किंग युंग स्कूल छोड़ दें या मैं अब और नहीं आऊँगा," चिन चुंग ने आगे कहा। "अगर हम उस बदतमीज़ के सामने झुक जाएँ तो यह बहुत बड़ी बात होगी!" पाओ यू गुस्से से भड़क उठा। "मैं देखूँगा कि वह निकल जाए। वैसे, यह किंग युंग हमसे किस रिश्ते में है?" "वह निंगकुओ शाखा की श्रीमती चिया हुआंग का भतीजा है," खिड़की के बाहर से नौकरानी मिंग येन की आवाज़ सुनाई दी। "श्रीमती हुआंग उसके पिता की तरफ से उसकी चाची हैं। वह हमेशा हमारी दूसरी मालकिन, मैडम फीनिक्स के सामने गिड़गिड़ाती रहती हैं, कोई न कोई अनुरोध या निवेदन करती रहती हैं। ऐसे नीच चापलूस का हमारे साथ उठना-बैठना भी सरासर धृष्टता है।" हम ऐसे 'मालिकों' का सम्मान कैसे कर सकते हैं?" "चुप रहो,

कमीने!" ली क्वेई ने उसके कान में बुदबुदाते हुए कहा। "तुम्हें दूसरों के काटने से क्या लेना-देना?" "तो वह भाभी हुआंग का भतीजा है," पाओ यू ने तिरस्कारपूर्वक कहा। "अच्छा, मैं उसके पास जाकर उसके बदमाश भतीजे के बारे में उसे खरी-खोटी सुनाऊंगा।" "इतनी सारी परेशानी खुद क्यों उठा रहे हो?" उग्र मिंग येन ने फिर से बीच में टोकते हुए कहा। "मुझे जाने दो! मैं उसे बता दूंगा कि पूर्वज राजकुमारी उससे बात करना चाहती हैं। और मैं उसे तुरंत किराए की गाड़ी में ले जाऊंगा। तुम्हारी दादी की उपस्थिति में कोई बेहतर तरीके से अपनी बात रख सकता है।" "दफा हो जाओ!" ली क्वेई ने उसे फटकारा। "या मार खाना चाहते हो?" 73

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.05%** है।

मैंने अभी-अभी आग बुझाई है, और तुम इसे फिर से भड़काना चाहते हो! यदि तुम अपने स्वामी को भड़काना बंद नहीं करोगे तो मैं तुम्हें दंडित करूँगा।” ली क्वेई विद्यालय के विवाद में शांति स्थापित करने के लिए अपनी पूरी कोशिश कर रहा था, वहीं उप-प्रशिक्षक चिया जुई, जो बुरी तरह डरा हुआ था, पहले चिन चुंग से, फिर पाओ यू से, उसे बख्शने और मामले को शांत करने की विनती कर रहा था। लंबे समय तक टालमटोल करने के बाद, पाओ यू ने अंततः घोषणा की कि यदि राजा युंग पूर्ण और औपचारिक क्षमादान कर दें तो वह शिकायत न करने के लिए तैयार है। राजा युंग अब हर तरफ से दबाव में आ गए थे। उन्होंने अनिच्छा से अपने मुख्य प्रतिद्वंद्वी, चिन चुंग, जिन्हें उन्होंने इतना गंभीर रूप से नाराज किया था, से क्षमा के प्रतीक

के रूप में थोड़ा झुकने की सहमति दी। लेकिन पाओ यू ने इसे पर्याप्त प्रायश्चित नहीं माना। उन्होंने पूर्ण औपचारिक प्रणाम पर जोर दिया। चिया जुई ने राजा युंग से हार मानने की विनती की। “समझदार बनो,” उसने आग्रह किया, “और इस कहावत को याद रखो: क्षणिक क्रोध को दूर भगाओ, और अपने आप को कई दिनों के कष्ट से बचाओ।” विवश और चारों ओर से दबाव पड़ने पर, राजा युंग अंततः झुक गए और आवश्यक प्रणाम करने के लिए राज़ी हो गए। और इसी के साथ विद्यालय का झगड़ा समाप्त हो गया। अध्याय 9 राजकुमार साधु का जन्मदिन निंगकुओ महल में मनाया जाता है। फीनिक्स को देखकर चिया जुई के हृदय में कामुक इच्छाएँ जागृत हो जाती हैं। राजा युंग ने क्षमा का प्रणाम तो कर लिया था, लेकिन फिर भी वे आक्रोश से ग्रस्त थे। घर आकर उन्होंने अपनी माँ, हू से कहा: "यह चिन चुंग चिया परिवार से उतना ही दूर का रिश्तेदार है जितना मैं; उसका संबंध केवल विवाह से है और पारिवारिक विद्यालय में उसका मुझसे बेहतर कोई अधिकार नहीं है। लेकिन पाओ यू के साथ अपनी घनिष्ठ मित्रता के बल पर वह घमंड करता है और हम जैसे लोगों को नीचा दिखाता है। अगर वह कम से कम निर्दोष व्यवहार करता तो उसे क्षमा किया जा सकता था, लेकिन वह सोचता होगा कि हम सब मूर्ख हैं, वह इतनी खुलेआम हरकतें करता है, कभी इसके साथ, कभी उसके साथ।" आज मैंने उसे रंगे हाथों पकड़ लिया, इसलिए झगड़ा हुआ। और क्या मुझे उसके सामने झुकना पड़ेगा?” “इतने जिद्दी मत बनो, और दूसरों के मामलों में दखल मत दो!” उसकी माँ ने उसे समझाया। “मेरी चाची हुआंग से की गई

सिफ़ारिशों और मैडम फ़ीनिक्स से उनकी लगातार की गई प्रार्थनाओं की बदौलत, तुम्हें पारिवारिक स्कूल में छात्रवृत्ति मिल गई है। क्या तुम अपनी इस ज़िद से इस मुफ़्त शिक्षा के फ़ायदों को गँवाना चाहते हो?”

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.23%** है।

क्या करें? अब हम क्या करें? हम निजी ट्यूटर रखने का खर्च नहीं उठा सकते। वैसे भी, तुम्हें स्कूल में मुफ्त खाना मिलता है, और खाने में बचत किए बिना मैं तुम्हें ठीक से कपड़े कैसे पहना पाऊँगी? और तुम्हें अच्छे और साफ-सुथरे कपड़े पहनने का बहुत शौक है। इसके अलावा, तुम्हें उस नेक नौजवान, हुसुएह पान की दोस्ती के लिए स्कूल का शुक्रिया अदा करना चाहिए। एक साल में ही, जब से तुम्हारी उससे दोस्ती हुई है, उसने तुम्हें सत्तर-अस्सी ताएल तक दिए हैं। अगर तुम अपनी हठधर्मिता के कारण स्कूल में रहने का मौका गंवा दोगे, तो तुम्हें इतने सारे फायदे एक साथ कहाँ मिलेंगे? इससे अच्छा तो तुम स्वर्ग जाने की कोशिश करो। इसलिए समझदारी से काम लो और अपना गुस्सा दबा लो!” इस पर राजा युंग के पास कोई जवाब नहीं था, इसलिए उन्हें अपना गुस्सा दबाना पड़ा। माँ अपने बेटे को चुप कराने में सफल हो गई थी, लेकिन अगले दिन उनसे मिलने आई चाची हुआंग को उन्होंने स्कूल में हुई घटना की पूरी कहानी शुरू से अंत तक सुना दी। चाची हुआंग राजा युंग के दिवंगत पिता की बहन और चिया हुआंग की वैध पत्नी थीं, जो परिवार की निंगकुओ शाखा के एक गरीब रिश्तेदार थे। उनकी निजी आमदनी

बहुत कम थी और वे पूर्वी और पश्चिमी दोनों महलों में अपनी पत्नी के साथ बार-बार भीख मांगने के लिए कुख्यात थे, कभी राजकुमारी चेन के पास तो कभी मैडम फीनिक्स के पास। जब चाची हुआंग ने स्कूल में अपने भतीजे के अपमान के बारे में सुना, तो उन्हें लगा कि उनके परिवार के गौरव को ठेस पहुंची है। इसलिए वे जितनी जल्दी हो सके अपनी गाड़ी में बैठीं और सीधे निंगकुओ महल के लिए रवाना हो गईं। वे राजकुमारी चेन को प्रणाम करना चाहती थीं और फिर उनसे शिकायत करना चाहती थीं। बहू, मिस्ट्रेस युंग, अपने भाई चिन चुंग के व्यवहार के बारे में शिकायत करने आई थी। लेकिन वह अपने इरादे को पूरा करने में सफल नहीं हुई। मौसम के बारे में कुछ शुरुआती बातचीत के बाद, जब उसने राजकुमारी से पूछा कि उसकी बहू क्यों नहीं दिखाई दे रही है, तो उसे पता चला कि युवा मिस्ट्रेस युंग पिछले दो महीनों से गंभीर रूप से बीमार हैं और किसी से मिलने में असमर्थ हैं। पूरा परिवार उनके बारे में चिंतित और परेशान था, और कल एक नए डॉक्टर, एक युवा पुरुष, के आने की उम्मीद थी, क्योंकि अब तक जिन डॉक्टरों से सलाह ली गई थी, वे सभी व्यर्थ साबित हुए थे। इसके अलावा, निंगकुओ महल में सभी लोग दो दिन बाद परिवार के मुखिया, राजकुमार हर्मिट चिया चिंग के जन्मदिन के उपलक्ष्य में होने वाले समारोहों की तैयारियों में पूरी तरह से व्यस्त थे। इन परिस्थितियों में आगंतुक ने सही ही सोचा कि एक मामूली बात पर शिकायत करना अनुचित होगा। इसके अलावा, राजकुमार चेन द्वारा व्यक्तिगत रूप से उन्हें भोजन पर आमंत्रित करने के विनम्र तरीके ने उनके शुरुआती खराब मूड को संतुष्टि की भावना में बदल

दिया, और इसलिए अंत में उन्होंने बिना शिकायत किए विदा ली। स्कूल की घटना का ज़िक्र करते हुए, राजकुमार ने आगंतुक के जाने के बाद अपनी पत्नी से पूछा, "आखिर वह क्या चाहती थी?" उसे संदेह था कि यह कोई नई विनती होगी। 75

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

"कुछ खास नहीं। शुरू में तो ऐसा लगा जैसे उनके मन में कुछ चल रहा हो, लेकिन बातचीत के दौरान जब मैंने उन्हें हमारी बहू की बीमारी के बारे में बताया, तो उनका चेहरा शांत हो गया। दरअसल, उन्होंने आपकी दावत का निमंत्रण स्वीकार न करके समझदारी दिखाई। इस बार उन्होंने कुछ नहीं माँगा।" राजकुमार ने सोच-विचार करते हुए सिर हिलाया। भाभी हुआंग का बिना कुछ माँगे आना उन्हें काफी अजीब लगा। उन्होंने बताया, "आज मैं पहाड़ों में स्थित अपने बड़े भाई के आश्रम में गया था और उन्हें परसों यहाँ आकर पूरे परिवार की ओर से जन्मदिन की बधाई देने का निमंत्रण दिया है।" "बुजुर्ग सज्जन ने धन्यवाद सहित मना कर दिया। उन्होंने कहा, 'मैं अपनी एकांत ध्यान साधना में खलल नहीं डालना चाहता, और न ही मैं आपके मतभेदों से भरे संसार में लौटना चाहता हूँ और न ही किसी व्यर्थ, शोरगुल भरे भोज में भाग लेना चाहता हूँ। यदि आप मुझे प्रसन्न करना चाहते हैं, तो मेरी हाल ही में पूर्ण हुई कृति 'एकांत में काम करने का आनंद' को साफ-सुथरे ढंग से लकड़ी पर उत्कीर्ण करवा लें ताकि उसकी प्रतियाँ बनाई जा सकें। मैं किसी भी दिखावटी उत्सव से सौ गुना अधिक इसे पसंद करूँगा। जहाँ तक मेरा सवाल

है, परिवार दो दिन आपके साथ घर पर जी भर कर भोज मना सकता है। लेकिन मुझे उपहारों और मुलाकातों से बख्श दीजिए! आप स्वयं भी आने की परेशानी से बच सकते हैं, लेकिन यदि आप मुझे बधाई देने के लिए झुकना ही चाहते हैं, तो ठीक है, आप अभी से ऐसा करने के लिए स्वतंत्र हैं। लेकिन कृपया मुझे परसों शांति से रहने दीजिए!" इन परिस्थितियों में, हमारे पास बुजुर्ग सज्जन के बिना उत्सव मनाने के अलावा कोई चारा नहीं है। समय रहते मुख्य प्रबंधक लाई शेंग को दो दिनों के भोज की व्यवस्था करने का आदेश दे दीजिए। राजकुमारी ने तदनुसार अपने पुत्र चिया युंग के माध्यम से मुख्य प्रबंधक को आवश्यक निर्देश भेज दिए। फिर चिया युंग को पश्चिमी महल जाना पड़ा और स्वयं "वृद्ध ताई ताई", "वृद्ध ताई ताई", "द्वितीय ताई ताई" और भाभी फीनिक्स को जन्मदिन के उत्सव में आमंत्रित करना पड़ा। जन्मदिन की सुबह राजकुमार चेन ने अपने पुत्र को "महान बुजुर्ग" के आश्रम में भेजा। नौकरों की एक टुकड़ी को अपने साथ चुनिंदा व्यंजनों और फलों से भरे सोलह बड़े उपहार बक्से ले जाने पड़े। “बड़े को बता देना,” उसने अपने बेटे से कहा, “कि तुम्हारे पिता ने उनके आदेशों का पालन किया है और वे मिलने नहीं आ रहे हैं। घर पर, परिवार के सभी सदस्यों के सामने, वे बड़े के सम्मान सिंहासन के सामने प्रणाम करके अपना आदर दिखाएंगे। और यह भी ध्यान रखना कि क्या उन्हें यह आदर पसंद आता है।” सबसे पहले आने वाले मेहमान युरीगकुओ महल से चिया लियन और राजकुमार चेन के दत्तक पुत्र चिया चियांग थे। वे उत्सुकता से मेजों की व्यवस्था देख रहे थे, क्योंकि वे जानना चाहते थे कि मनोरंजन के

लिए क्या व्यवस्था होगी। उन्हें बताया गया कि 76 लोगों का एक समूह

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

गायक और संगीतकारों की एक मंडली को बुलाया गया था और वे अभी बगीचे के मंच पर प्रस्तुति देने की तैयारी कर रहे थे। मुख्य अतिथि, जिनका स्वागत राजकुमार और राजकुमारी चेन ने स्वागत कक्ष के प्रवेश द्वार पर किया और उन्हें सीढ़ियों से ऊपर ले गए, धीरे-धीरे पहुंचे। वे राजकुमारी शीह, मैडम चेंग और मैडम फीनिक्स थीं, साथ में पाओ यू और अन्य लोग भी थे। केवल राजकुमारी पूर्वज घर पर ही रहीं। "बुजुर्ग ताई ताई सभी रिश्तेदारों में सबसे बड़ी हैं, हमारे बड़े तो केवल उनके भतीजे हैं, और इसमें कोई संदेह नहीं कि भतीजे के जन्मदिन पर उनसे आने की उम्मीद करना हमारी गुस्ताखी थी," राजकुमार चेन ने पूर्वज की अनुपस्थिति पर अपनी अप्रिय हैरानी को मुस्कान के पीछे छिपाते हुए कहा। "लेकिन हमने फिर भी उन्हें आमंत्रित किया क्योंकि शरद ऋतु का मौसम सुहाना है और हमारे यहाँ गुलदाउदी पूरी तरह खिल चुकी हैं। हमने सोचा कि उन्हें पारिवारिक समारोह में भाग लेने और सभी बच्चों और नाती-पोतों को एक साथ देखने में आनंद और मनोरंजन मिलेगा। यह दुख की बात है कि हम उनकी उपस्थिति के सुख से वंचित हैं।" “कल तक तो उनका आने का इरादा था,” मैडम फीनिक्स ने तुरंत जवाब दिया, मैडम चेंग की जगह, जिन्हें वास्तव में जवाब देना चाहिए था। “लेकिन कल रात उन्होंने एक ताजा आड़ू खा लिया और उनका पेट खराब हो

गया और आज सुबह वे इतनी कमजोर महसूस कर रही थीं कि बाहर नहीं जा सकीं। वे क्षमा चाहती हैं और पूछ रही हैं कि क्या मेज पर कुछ खास है जिसे चखने के लिए उन्हें भेजा जा सके, लेकिन कुछ ज्यादा पौष्टिक नहीं, केवल बीमारों का खाना।" राजकुमार संतुष्ट हो गए। "मुझे तुरंत लगा कि उनके न आने का कोई खास कारण होगा। आमतौर पर उन्हें ये पारिवारिक पार्टियां बहुत पसंद आती हैं।" बातचीत मालकिन युंग की बीमारी और चिकित्सा संबंधी मामलों की ओर मुड़ गई। तभी चिया युंग आए और उन्होंने राजकुमार साधु से अपनी मुलाकात के बारे में बताया। बूढ़े सज्जन अपने लिए किए गए इंतजामों से बहुत प्रसन्न थे और उन्होंने अपने बेटे, राजकुमार चेन से पूरे परिवार के लिए सर्वोत्तम संभव आतिथ्य और मनोरंजन की व्यवस्था करने का अनुरोध किया। इसके अलावा, उन्होंने एक बार फिर इच्छा व्यक्त की कि "एकांत में काम करने का आशीर्वाद" पर उनका ग्रंथ शीघ्र ही प्रकाशित हो। उनके लिए जन्मदिन की सबसे बड़ी खुशी यही होगी कि उनकी रचना दस हजार प्रतियों में छपी हो और वितरित हो। भव्य भोज, जो पुरुष और महिला अतिथियों को अलग-अलग परोसा गया था, सफलतापूर्वक समाप्त होने के बाद, और सभी के कुल्ला करने और हाथ धोने के बाद, चिया युंग फिर से प्रकट हुए और महिलाओं को बगीचे में नाट्य प्रदर्शन देखने के लिए आमंत्रित किया। सज्जन पहले ही अपनी सीटों पर बैठ चुके थे। उन्होंने कहा कि चार शाही राजकुमारों, छह राजकुमारों और आठ काउंटों ने उपहारों के साथ बधाई भेजी थी। उन्होंने सभी उपहारों को एस्टेट कार्यालय में पंजीकृत करवा लिया था और विभिन्न दूतों को

उनकी रसीदें दे दी थीं, और दूतों को भोजन और पेय पदार्थ अच्छे से परोसे गए थे। 77

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.73%** है।

राजकुमारी चेन ने अपने बेटे की रिपोर्ट को संतोषपूर्वक स्वीकार किया और फिर अन्य महिलाओं के साथ बगीचे में नाट्य प्रदर्शन देखने के लिए मेज से उठ गईं। मैडम फीनिक्स समूह छोड़कर चली गईं। वह मरीज़, मिस्ट्रेस युंग से मिलने के लिए बहुत उत्सुक थीं, जिनसे उन्हें बहुत लगाव था। पाओ यू ने उनके साथ जाने की इच्छा व्यक्त की। "लेकिन बीमार के कमरे में ज़्यादा देर मत रुकना! याद रखना, मरीज़ तुम्हारी भतीजी है!" उसकी माँ ने उसे समझाया। कुछ ही देर बाद, अपनी चचेरी बहन फीनिक्स के साथ, वह उस परिचित कमरे में दाखिल हुआ जिसने उसके मन में उस अजीब सपने की एक गुप्त स्मृति जगा दी जिसमें उसे महान शून्य के प्रेतलोक में ले जाया गया था। उसकी प्यारी भतीजी कितनी बुरी तरह बदल गई थी! जब उसके आगंतुक आए तो वह बिस्तर से उठना चाहती थी, लेकिन चचेरी बहन फीनिक्स ने चिंता से उसे फिर से तकिए पर लिटा दिया। "अपनी पीठ के बल चुपचाप लेटी रहो, प्यारी नानी! नहीं तो तुम्हें चक्कर आ सकते हैं," उसने बिस्तर के किनारे बैठकर मरीज़ का हाथ पकड़ते हुए कहा। "अरे, तुम कितनी दुबली हो गई हो, बेचारी, जब से मैंने तुम्हें आखिरी बार देखा था!" "हाँ, दुर्भाग्य से मेरा वज़न कम हो गया है!" मरीज़ ने मुस्कुराते हुए आह भरी। "मेरा दुर्भाग्य है कि मैं ठीक नहीं हूँ। मुझे हर तरफ से कितना प्यार और स्नेह मिला है! मेरे

सास-ससुर मुझे अपने बच्चे की तरह मानते हैं। मेरे पति, हालाँकि वे बहुत जवान हैं, फिर भी मुझे उतना ही सम्मान देते हैं जितना मैं उन्हें देती हूँ; हमारा वैवाहिक जीवन बहुत सुखमय है। और बाकी सभी रिश्तेदारों से, चाहे वे बूढ़े हों या जवान, मुझे केवल स्नेह और सहानुभूति ही मिली है। और अब यह बेकार की बीमारी आ गई है और मुझे इन सबका एहसान चुकाने से रोक रही है। और आपको, प्यारी चाची, मैं आपके स्नेह और देखभाल के लिए धन्यवाद देना चाहती हूँ, लेकिन दुर्भाग्य से मुझमें ऐसा करने की शक्ति नहीं है। मुझे ऐसा लग रहा है जैसे मेरा अंत निकट है। कौन जानता है कि मैं नया साल देख पाऊँगी या नहीं?" जब वे बातें कर रहे थे, पाओ यू दीवार पर बनी पेंटिंग को टकटकी लगाए देख रहा था, जिसमें एक व्यक्ति बेगोनिया की शाखाओं के नीचे सो रहा था, जिसके दाएं और बाएं लिखा था: कोमल शीतलता स्वप्नद्रष्टा को घेरे हुए है - आरंभिक वसंत! उसे सहलाने वाली हवाएँ - शराब की तरह सुगंधित। अपने स्वयं के वसंत के सपने की याद, जो उसने इसी कमरे में और इसी सुंदर को चिंग के साथ देखा था, जिसे वह अब मृत्यु की निराशाजनक भविष्यवाणियाँ करते हुए सुन रहा था, उसे बुरी तरह जकड़ लिया और उसके हृदय को झकझोर दिया। उसे लगा जैसे उसका हृदय हजारों तीरों से छलनी हो गया हो, और उसकी आँखें आँसुओं से भर गईं। यह बात चचेरी बहन फीनिक्स से नहीं बच पाई, जो स्वयं भी बहुत भावुक हो गई। लेकिन उसे याद आया कि उसकी यात्रा का उद्देश्य रोगी को खुश करना और दिलासा देना था, न कि उदास चेहरा बनाकर उसे और अधिक दुखी करना। "पाओ यू, बुढ़िया

की तरह व्यवहार मत करो!" वह चिल्लाई, और अपने 78वें

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.28%** है।

चचेरी बहन का नरम मिजाज बदलते ही, "आपकी भतीजी अभी छोटी है और इस छोटी-मोटी बीमारी से उबर जाएगी। वह जितना दिखा रही है, असल में उतनी बुरी हालत में नहीं है।" "आपको ऐसे निराशावादी विचारों में नहीं पड़ना चाहिए! इससे आपकी हालत में कोई सुधार नहीं होगा," उसने मरीज को धीरे से समझाया। "सबसे पहले, उसकी भूख वापस आनी चाहिए, फिर मुझे उसकी चिंता नहीं रहेगी," युवा पति, चिया युंग ने बीच में टोकते हुए आश्वस्त किया। "मेरी भी यही राय है," फीनिक्स ने सहमति जताई। "और अब कृपया पाओ यू को उसकी माँ के पास वापस ले जाइए। उसकी माँ ने उसे साफ-साफ कहा है कि वह यहाँ ज्यादा देर न रुके।" मैं कुछ देर मरीज़ के साथ अकेले रहना चाहूँगी।" चाचा और भतीजे फीनिक्स को मरीज़ के साथ अकेला छोड़कर गार्डन ऑफ़ असेंबल्ड परफ्यूम्स में नाट्य प्रदर्शन देखने चले गए। फीनिक्स काफी देर तक मरीज़ के बिस्तर के पास बैठी रही, और उन्हें तीन बार बुलाना पड़ा, तब जाकर वह वापस आई। बीमार महिला से चुपचाप और विस्तार से सभी गोपनीय बातें करने और उसका हौसला बढ़ाने की कोशिश करने के बाद, वह आखिरकार जाने के लिए उठी। "ठीक है, मैं आपके शीघ्र स्वस्थ होने की कामना करती हूँ, और मैं जल्द ही वापस आऊँगी," उसने जाते हुए कहा। "इस बीच, निराश मत होइए! नया डॉक्टर आपको ज़रूर ठीक कर देगा।" "शायद वह मुझे कुछ राहत दे पाए, लेकिन वह मेरी किस्मत नहीं बदल पाएगा, चाहे उसके पास अलौकिक शक्तियाँ ही क्यों न हों," मरीज़ ने फीकी मुस्कान के साथ जवाब दिया। "मैं अच्छी तरह जानती हूँ कि मैं बस दिन-ब-दिन जी

रही हूँ।” “ऐसी बातों में मत पड़ो! तुम्हारे डर बिल्कुल निराधार हैं।” अब आपकी सर्वोत्तम देखभाल हो रही है, और सौभाग्य से आप ऐसे परिवार से हैं जहाँ हर तरह के उपचार की कोई कमी नहीं है, यहाँ तक कि सबसे उत्तम और प्रिय जिनसेंग की भी। लेकिन अब मुझे माफ़ कीजिए, मुझे बाकी लोगों के पास वापस जाना होगा। "आपको बाहर तक छोड़ने न आने के लिए मुझे माफ़ कीजिएगा, और जब आपके पास समय हो तो कृपया जल्द ही फिर से मिलने आइएगा!" "आप मुझ पर भरोसा कर सकते हैं!" सोच में डूबी फीनिक्स, कई घुमावदार रास्तों को पार करने के बाद, एक पार्श्व द्वार से सुगंधित उद्यान में आ गई। यहाँ के मनमोहक दृश्यों ने उसे अपनी गति धीमी करने और विचारपूर्वक टहलने के लिए प्रेरित किया। उसके पैरों के नीचे की ज़मीन गुलदाउदी से पीली चमक रही थी, पहाड़ियों और ढलानों से एस्पेन और सिल्वर पोपलर के पेड़ लहरा रहे थे। कलकल करते झरनों पर सजावटी पुल फैले हुए थे, संकरे टेढ़े-मेढ़े रास्ते चौड़ी सड़कों को पार करते हुए चंद्र छतों तक जाते थे। चट्टानों से चमकते झरने बह रहे थे। 80

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.92%** है।

फलों की बेलों से आती हवा। समय-समय पर पश्चिम से आती हल्की हवा के झोंके से इधर-उधर कलात्मक समूहों में खड़े पेड़ों की लाल चोटियाँ थरथरा उठती थीं। सुनहरी ओरिओल का गीत और टिड्डे की चहचहाहट गर्म धूप में अभी भी सुनाई दे रही थी। ऊपर, ऊँची पहाड़ी से निगरानी मीनार इशारा कर रही थी; नीचे, तीन मेहराबों वाली छत

वाला जल मंडप झील में प्रतिबिंबित हो रहा था। दूर से बांसुरी और ढोल की थाप सुनाई दे रही थी। फीनिक्स चुपचाप चल रही थी, पूरी तरह से दृश्य की सुंदरता में डूबी हुई, तभी अचानक उसने किसी की आवाज़ सुनी जो एक कृत्रिम पत्थर की चट्टान के पीछे से अचानक प्रकट हुआ और उसके सामने खड़ा हो गया। "त्सिंग आन, भाभी!" उसने विनम्रतापूर्वक झुककर उसका अभिवादन किया। फीनिक्स चौंककर पीछे हट गई। "क्या आप हैं, चिया जुई?" उसने थोड़ी अनिश्चितता से पूछा। "यह कैसे? क्या आप मुझे पहचान नहीं पा रही हैं, भाभी?" "हाँ, मैं करता हूँ; बस आपके अचानक आने से थोड़ा भ्रमित हो गया था।" "यह तो वाकई ईश्वर की कृपा है कि हम यहाँ मिले," चिया जुई ने चिकनी मुस्कान के साथ कहा। "मैं अभी खाने के बाद इस शांत एकांत जगह पर थोड़ी देर टहलने के लिए मेज से उठा था। और यहाँ आपसे मिल गया! सचमुच, यह ईश्वर का ही काम है।" जब वह बोल रहा था, तो शराब से चमकती उसकी छोटी आँखें सामने बैठी खूबसूरत महिला को टकटकी लगाकर देख रही थीं। फीनिक्स को मानव स्वभाव की इतनी समझ थी कि वह स्थिति को भली-भांति समझ गई। "मैंने हमेशा आपके बारे में बहुत कुछ अच्छा और प्रशंसनीय सुना है," उसने बनावटी मित्रता से उसकी चापलूसी की। "और अब आपको बोलते हुए सुनकर मुझे पता चला कि लोगों ने जब आपकी बुद्धि और महान गुणों की प्रशंसा की थी, तो उन्होंने कोई अतिशयोक्ति नहीं की थी। दुर्भाग्य से, इस समय मुझे आपसे लंबी बातचीत करने का अवसर नहीं मिल पा रहा है, क्योंकि मुझे वहाँ बैठी महिलाओं के पास जाना है। लेकिन शायद हम फिर कभी

मिलेंगे।" "मैं लंबे समय से आपको प्रणाम करना चाहता था। लेकिन आपकी कम उम्र को ध्यान में रखते हुए, मैंने अब तक ऐसा करने का साहस नहीं किया," चिया जुई ने उत्सुकता से बीच में कहा। "अरे, करीबी रिश्तेदारों में उम्र और उम्र इतनी मायने नहीं रखती," उसने उसे प्रोत्साहित करते हुए और एक मनमोहक मुस्कान बिखेरते हुए कहा। चिया जुई अपनी गुप्त जीत को मुश्किल से रोक पा रहा था। मैंने कभी सपने में भी नहीं सोचा था कि मैं इतनी आसानी से उसके साथ सफल हो जाऊंगा! उसने मन ही मन सोचा, जबकि उसके चेहरे पर उसकी कामुक इच्छाएं इतनी स्पष्ट और घृणित रूप से झलक रही थीं कि मैडम फीनिक्स ने उसे जल्द से जल्द वहाँ से भगाना ही उचित समझा। "जल्दी अपने साथियों के पास लौट जाओ, नहीं तो तुम्हें 81 का जुर्माना भरना पड़ेगा।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

"एक ड्रिंक का जुर्माना भर दो," उसने चालाकी से उसे उकसाया, और वास्तव में वह उसे हिचकिचाते हुए दूर हटाने में सफल रही, हालाँकि वह बार-बार मुड़कर उसे देखने से खुद को रोक नहीं सका। उसने उसे काफी दूर तक जाने दिया, और फिर वह खुद धीरे-धीरे उसके पीछे चली गई। रास्ते में वह मन ही मन सोच रही थी: ऐसे आदमी का चेहरा तो इंसान जैसा है, लेकिन उसके पीछे सिर्फ एक जानवर है। हे भगवान, अगर उसने कोई भी हद पार करने की हिम्मत की, तो वह मुझे जरूर जान जाएगा। एक चट्टान के पीछे सड़क के मोड़ पर तीन नौकरानियाँ हाँफती हुई उसकी ओर आईं। राजकुमारी

चेन ने उन्हें उसे ढूंढने के लिए भेजा था, क्योंकि वह बहुत चिंतित थी क्योंकि वह इतने लंबे समय से गायब थी। "आखिरकार, मैं उड़ने वाली आत्मा तो नहीं हूँ," फीनिक्स ने रूखेपन से कहा, अपनी सहज गति से चलती रही, जरा भी विचलित नहीं हुई। "तो कितने कार्यक्रम हो चुके हैं?" "आठ या नौ।" बातें करते-करते वे बगीचे के रंगमंच के दर्शकों के प्रवेश द्वार पर पहुँच गईं। प्रवेश द्वार के सामने फीनिक्स की नज़र अपने चचेरे भाई पाओ यू पर पड़ी जो एक बेहद जीवंत और युवा दासियों और अभिनेत्रियों की भीड़ के साथ उत्साहपूर्ण बातचीत। "ध्यान रखना, कोई शरारत मत करना, चचेरे भाई पाओ यू!" उसने मज़ाकिया धमकी भरे लहजे में उसे पुकारा। "यह ऊपरी चबूतरे की सीढ़ियाँ हैं," एक दासी ने आगे बढ़ते हुए कहा। "बाकी सभी महिलाएं पहले ही ऊपर जा चुकी हैं।" फीनिक्स ने अपनी स्कर्ट ऊपर की और दासी के पीछे-पीछे सीढ़ियों से ऊपर के चबूतरे पर चढ़ गई। राजकुमारी चेन सीढ़ियों के शीर्ष पर उसका इंतजार कर रही थी। "तुम बहुत देर से गायब हो," उसने हल्के से फटकारते हुए कहा। "चूंकि तुम्हें अपनी प्यारी भतीजी से दूर रहना इतना मुश्किल लग रहा है, तो बेहतर होगा कि तुम तुरंत हमारे पास आ जाओ और उसके साथ रहने लगो। लेकिन अब बैठ जाओ। यह कार्यक्रम है। इसे पढ़ो और देखो कि क्या कोई ऐसा अंश है जिसे तुम देखना चाहोगी।" "मुझे यह सम्मान क्यों मिलना चाहिए? यह तो उन लोगों का मामला है जो पद और उम्र में मुझसे श्रेष्ठ हैं," फीनिक्स ने विनम्रता से विरोध किया। "ओह, कृपया चुन लो; "हम बाकी लोगों ने पहले ही चुन लिया है," राजकुमारी शीह और मैडम चेंग ने कहा। फीनिक्स ने

कार्यक्रम को ध्यान से पढ़ा और दो आइटमों की ओर इशारा किया: "भूतिया प्रेत" नामक नाटक और वीणा वादन के साथ गाया जाने वाला एक गीत। "ये सज्जन कहाँ गए हैं?" उसने रेलिंग के ऊपर से झुककर पूछा। "क्रिस्टल ब्रिलियंस पवेलियन में शराब पीने गए हैं; और वे बैंड को भी अपने साथ ले गए हैं," उसे बताया गया। "अहा, वे अकेले रहना चाहते हैं; कौन जाने वे हमारी पीठ पीछे क्या शरारत करेंगे!" "आप हर किसी से आपके जितना अच्छा और गुणी होने की उम्मीद नहीं कर सकते," राजकुमारी चेन ने मज़ाकिया अंदाज़ में कहा। 82

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.24%** है।

जब नाट्य कार्यक्रम समाप्त हो गया, तो सभी लोग एक और भरपूर भोजन के लिए बैठ गए। इसके बाद महिला अतिथियों ने विदा ली। पाओ यू अपनी माँ की गाड़ी के पीछे घोड़े पर सवार होकर उनके साथ चला गया। परिवार के अन्य पुरुष सदस्य काफी देर तक वहीं रुककर मौज-मस्ती करते रहे और अगले दिन भी उन्होंने अपना जश्न जारी रखा। फीनिक्स से उस मुलाकात के बाद, चिया जुई को चैन नहीं मिला। वह अपनी सुंदर भाभी से फिर से मिलना चाहता था, और उस मूर्ख ने लगभग खुद को यकीन दिला लिया था कि सुगंधित उद्यान में फीनिक्स ने उससे प्रेम प्रस्ताव रखा था, इसलिए वह इतना निर्भीक हो गया कि बार-बार युंगकुओ महल जाकर उसे प्रणाम करने लगा। लेकिन हर बार फीनिक्स घर पर नहीं होती थी। आखिरकार उसे उससे मिलने का सौभाग्य प्राप्त हुआ। यह बारहवें महीने की

शुरुआत थी। फीनिक्स पूर्वी महल की अपनी अक्सर की यात्राओं में से एक से अभी-अभी लौटी थी और उसने अपनी मेहमाननवाज़ी की पोशाक बदलकर एक आरामदायक घरेलू गाउन पहन लिया था, जिसे नौकरानी लिटिल पिंग ने चूल्हे पर बड़े ध्यान से गर्म किया था। “मेरे जाने के बाद घर में कुछ खास हुआ क्या?” उसने नौकरानी से पूछा। “कुछ खास नहीं। श्रीमती वांग ने आपको तीन सौ ताएल पर जो ब्याज देना था, वह भेज दिया। और चिया जुई ने फिर से पूछा कि क्या आप घर पर हैं। वह आपको प्रणाम करना चाहता था।” फीनिक्स भय से कांप उठी। “क्या वह खुद को बर्बाद करने पर तुला है? चलो, मैं उसे आने देती हूँ!” “वह आपसे क्यों मिलना चाहता है?” नौकरानी ने पूछा। फीनिक्स ने उसे दो महीने पहले निंगकुओ महल के बगीचों में हुई उस भयानक मुलाकात के बारे में बताया। “क्या? क्या वह गंदा मेंढक कोमल हंस के मांस पर ललचाता है?” नौकरानी गुस्से से चिल्लाई। “कोई आदमी बुनियादी मानवीय रिश्तों के सभी नियमों की इस तरह अवहेलना कैसे कर सकता है? ऐसी धृष्टता मौत की सजा के लायक है!” “आने दो! उसे अपनी कल्पना से कहीं अधिक अनुभव होगा!” फीनिक्स ने मुस्कुराते हुए कहा। चिया जुई को क्या अनुभव करना था, यह अगले अध्याय में बताया जाएगा। 83

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

अध्याय 10 फीनिक्स ने द्वेषपूर्ण ढंग से एकतरफा प्रेम को भड़काया। चेतावनियों के बावजूद, चिया जुई ने पवन और चंद्रमा

दर्पण के निषिद्ध पक्ष में झाँका। फीनिक्स ने अभी वाक्य पूरा ही किया था कि बाहर से एक आवाज़ आई: "चिया जुई यहाँ है।" "उसे अंदर आने दो," फीनिक्स ने आदेश दिया। चेहरे पर खुशी की चमक लिए, आगंतुक अंदर आया, झुककर, हाथ मलते हुए, और अपनी मेज़बान के "सम्मानित" कुशल-मंगल और "कीमती" एवं "नेफ्राइट" स्वास्थ्य के बारे में सवालों की झड़ी लगा दी। उसने बनावटी मित्रता से उसका स्वागत किया, उसे बैठने के लिए आमंत्रित किया और चाय पिलाई। उसे उसके नाइटगाउन में देखने की अनुमति मिलने से वह पनीर की तरह नरम हो गया, और उसकी प्रेम भरी निगाहें शहद की तरह टपक रही थीं जब उसने अचानक सीधे मुद्दे पर आने का निश्चय करते हुए पूछा: "चचेरा भाई लियन यहाँ क्यों नहीं है?" "मैं कैसे जानूँ कि वह कहाँ हो सकता है?" उसने उदासीनता भरे लहजे में जवाब दिया, "शायद घर लौटते समय उसका पैर किसी नाजुक जाल में फंस गया हो?" "हो सकता है। मर्द ऐसे ही होते हैं; पहली नज़र में ही पहली औरत से प्यार हो जाता है।" "ओह, भाभी जी, मैं तो बिल्कुल भी उस चंचल किस्म का नहीं हूँ।" "तो फिर आप वाकई एक प्रशंसनीय अपवाद हैं। आपके जैसा दस में से एक ही मर्द मिलेगा," उसने उसकी तारीफ की। और उसे उसकी तारीफ इतनी अच्छी लगी कि उसे लगभग ऐसा लगा जैसे वह उसके कान सहला रही हो और गालों पर प्यार जता रही हो। "आपको अकेलेपन में दिन-रात बहुत बोरियत होती होगी," उसने हिम्मत से कहा। "हाँ, बिल्कुल। और मेरा एकमात्र सहारा तब होता है जब कोई कभी-कभार मुझसे मिलने आता है और मेरी एकरसता को तोड़ता है।" "कैसा रहेगा अगर

मैं आपके अकेलेपन में आपका सहारा बन जाऊँ? मेरे पास बहुत खाली समय है और मैं हर दिन बड़ी खुशी से आपकी सेवा में हाज़िर रहूँगी।" "ज़रूर मज़ाक कर रहे हो! क्या तुम सचमुच इतनी मेहनत करोगे?" "अगर मेरे इरादे सच्चे नहीं हैं तो मुझ पर बिजली गिरे और मैं दो टुकड़ों में बंट जाऊं! अब तक मुझे अपने दिल की बात कहने का भरोसा नहीं था, क्योंकि तुम हमेशा बहुत सख्त और सही स्वभाव की कही जाती थी। लेकिन अब जब मैंने खुद को यकीन दिला लिया है कि तुम कितनी मनोरंजक, आकर्षक और मनमोहक हो, तो मैं अब और संकोच नहीं करूंगा, बल्कि तुम्हारे पास आने के लिए जल्दी करूंगा, और मैं खुशी-खुशी अपनी जान भी दे दूंगा, बस तुम्हारी संगति का आनंद लेने के लिए!" 84

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.31%** है।

"तुम्हारे शब्दों से कितना उच्च और नेक स्वभाव झलकता है!" उसने मंत्रमुग्ध स्वर में कहा। "तुम अपने सीधे-सादे चचेरे भाइयों चिया युंग और चिन चुंग से कितने अलग हो, जिनका आकर्षण मात्र सतही है और जिनमें जरा भी समझ या कोमल भावना नहीं है।" इस प्रशंसा ने उसके भीतरी भाग को झकझोर दिया और उसे उसके और करीब आने और उसे और अधिक निर्भीकता से निहारने के लिए प्रेरित किया। उसकी निगाहें उसकी कमल के आकार की कमरबंद की जेब पर टिक गईं। वह उसे छूने के लिए बेताब था। "क्या मैं तुम्हारी अंगूठी को करीब से देख सकता हूँ?" उसने उसका हाथ पकड़ने की कोशिश करते हुए पूछा। "इतनी ज़िद मत करो!" उसने धीरे से मना किया।

"अगर कोई हमें अचानक देख ले तो?" वह तुरंत उससे दूर हट गया, मानो यह कोई शाही फरमान या बुद्ध का आदेश हो। "अब तुम्हें जाना होगा!" उसने मुस्कुराते हुए कहा। "इतनी निर्दयी मत बनो, मुझे थोड़ी देर और रहने दो!" उसने विनती की। "असंभव!" उसने गहरी सांस ली। "दिन में यहाँ बहुत भीड़ रहती है। यह बहुत जोखिम भरा होगा। लेकिन आज रात पहली रात की पहरेदारी के समय, पश्चिम के ढके हुए रास्ते के पास पार्क में मेरा इंतज़ार करना।" चिया जुई ने यह सुनकर अत्यंत प्रसन्नता का अनुभव किया, मानो कोई अनमोल रत्न उसके हाथ लग गया हो। "आप मज़ाक तो नहीं कर रही हैं, भाभी? और क्या हम वहाँ छुपकर बातें सुनने वालों से सुरक्षित रहेंगे?" उसने उत्साह से पूछा। "चिंता मत करो! मैं आज रात वहाँ पहरा देने वाले नौकरों को छुट्टी दे दूंगी; और एक बार ऊपर और नीचे के द्वार बंद हो जाने पर, कोई भी अंदर नहीं आ सकेगा," उसने उसे आश्वस्त किया। वह आने वाले सुखद आश्चर्य की आशा में जल्दी से चला गया। जैसे ही शाम ढलने लगी, वह एक बार फिर युंगकुओ महल परिसर में प्रवेश कर गया, और द्वार बंद होने से कुछ ही क्षण पहले बताए गए मार्ग पर अपनी जगह ले ली। जल्द ही आसपास का पार्क घोर अंधेरे और सन्नाटे में डूब गया। किसी भी इंसान की आवाज़ सुनाई नहीं दे रही थी। आधी रात तक वह व्यर्थ ही इंतज़ार करता रहा और सुनता रहा। उसने उससे पहली रात की पहरेदारी के लिए समय तय किया था। इस बीच दूसरी रात की पहरेदारी भी बीत गई, और वह नहीं आई। तब उसे समझ आ गया कि उसके साथ धोखा हुआ है और उसने वहाँ से भागने का फैसला किया। लेकिन उसने पूर्वी और

पश्चिमी दोनों द्वारों पर व्यर्थ ही कोशिश की। वे बाहर से मज़बूती से बंद और कुंडी लगे हुए थे। अब उसने दीवार पर चढ़ने की कोशिश की; लेकिन वह बहुत ऊँची थी और कहीं भी कोई सहारा या पैर रखने की जगह नहीं थी जिससे वह खुद को ऊपर खींच सके। चाहे अच्छा हो या बुरा, उसे पूरी रात उस सुनसान, वीरान गलियारे में ही गुजारनी पड़ी। उस सर्दी के मौसम में यह बिल्कुल भी सुखद नहीं था। बर्फीली हवा दरवाजे और खिड़की के किनारों से अंदर आ रही थी और उसे बुरी तरह से घायल कर रही थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.26%** है।

वह बिल्कुल कमजोर हो चुका था। ठंड से उसके हाथ-पैर अकड़ गए थे। जब आखिरकार सुबह हुई, तो एक बूढ़ी चौकीदार आई और पहले पूर्वी द्वार खोला, फिर पश्चिमी द्वार खटखटाने लगी। जैसे ही उसने पीठ मोड़ी, वह तेजी से अपने छिपने की जगह से निकला और पूर्वी द्वार से धुएं की तरह बाहर निकल गया। सौभाग्य से, उस समय सभी सो रहे थे, इसलिए वह पीछे के छोटे द्वार से जागीर से चुपके से निकल गया। फिर वह दौड़कर अपने दादा के घर चला गया। चिया जुई, जो बचपन में ही अनाथ हो गया था, बूढ़े ताई जु के साथ रहता था, जो उसका पालन-पोषण करते थे। बूढ़े सज्जन अपने पोते पर कड़ी निगरानी रखते थे और उसे इधर-उधर घूमने और पढ़ाई में लापरवाही करने से रोकने के लिए उस पर कड़ी नजर रखते थे। उस बदमाश के पूरी रात बाहर रहने पर स्वाभाविक रूप से उसके दादा ने उसे कड़ी फटकार लगाई। उन्हें शक था कि शराब और औरतों ने उसे

बाहर रखा था, और जब वह आखिरकार सुबह तड़के घर लौटा, तो उसका स्वागत बिल्कुल भी दोस्ताना नहीं था। दादाजी ने कभी सोचा भी नहीं होगा कि मामला जितना दिख रहा था उससे कहीं ज्यादा गंभीर था, और वह बदमाश परिवार में एक गंभीर बदनामी लाने की राह पर था। माथे से पसीना पोंछते हुए, रात भर मौज-मस्ती करने वाला व्यक्ति क्रोधित बूढ़े सज्जन के सामने आया और जितना हो सके झूठ बोलकर अपनी मुसीबत से निकलने की कोशिश की। कल, एक रिश्तेदार के घर जाते समय वह देर से रुका था और उसे रात भर वहीं रहना पड़ा था। लेकिन ताई जू ने उसके चेहरे पर झूठ पहचान लिया। "मेरी अनुमति के बिना तुम्हें बाहर नहीं जाना चाहिए!" उन्होंने सख्ती से कहा। "और मुझे धोखा देने के लिए, तुम इससे भी बड़ी सजा के हकदार हो।" और उन्होंने उसे घुटनों के बल बिठाया और बेंत से तीस-चालीस कोड़े मारे। इसके अलावा, उन्होंने उसे पूरे दिन भूखा रखा और अतिरिक्त सजा के रूप में उसे आंगन में घुटनों के बल बैठने का सबक सिखाया। पूरी रात ठंड में ठिठुरने के बाद, बेचारे को अपनी मूर्खता का प्रायश्चित करने के लिए और भी मार, भूख, और भी ज्यादा ठंड और कुछ कठिन दिमागी कसरत सहनी पड़ी। लेकिन इन सभी कष्टों से भी उसकी दुष्टता दूर नहीं हुई। मुश्किल से दो दिन ही बीते थे कि वह खाली समय में फिर से युंगकुओ महल में चला गया। वहाँ उसका स्वागत एक बार फिर फीनिक्स ने किया। इस बार उसने उसे और भी अच्छी तरह से सुधारने का निश्चय किया था। पहले तो उसने ऐसा दिखाया जैसे वह नाराज़ हो और हाल ही में अपना वादा न निभाने के लिए उसे फटकारा। गुप्त, द्वेषपूर्ण आनंद के

साथ उसने उसके विरोध को सुना और उसे वह सब बताने दिया जो उसने उसके कारण सहा और झेला था। फिर उसने उसी शाम एक नई मुलाकात का सुझाव दिया, लेकिन एक अलग जगह पर। उसने अपने घर के ठीक पीछे एक छोटे से अप्रयुक्त बगीचे वाले घर की ओर इशारा किया। उसे वहाँ उसका इंतज़ार करना था। "लेकिन क्या आप सचमुच ऐसा कह रही हैं?" उसने संकोच से पूछा। 86

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

“अगर तुम्हें मुझ पर भरोसा नहीं है, तो आने की ज़रूरत नहीं,” उसने ठंडे और कठोर लहजे में उसे बताया। “मैं आऊंगा, चाहे मुझे सौ बार मरना पड़े!” उसने जोश से कहा। इस पर उसने उसे विनम्रता से विदा कर दिया। जब वह अपनी युद्ध-योजना बना रही थी और उसे पहले से भी ज़्यादा अच्छी तरह से जाल में फंसाने की सारी तैयारी कर रही थी, तब वह घर पर इंतज़ार कर रहा था और उसका सब्र टूट रहा था। उसे ज़रा भी शक नहीं था कि इस बार वह अपने लक्ष्य को ज़रूर हासिल कर लेगा। लेकिन पहले उसे उन रिश्तेदारों के जाने का इंतज़ार करना था जो संयोग से उस दिन मिलने आए थे। फिर उसे थोड़ा और सब्र करना पड़ा जब तक कि उसके दादा शाम के खाने के बाद सोने नहीं चले गए। आख़िरकार वह बाहर निकलने में कामयाब हो गया। अब समय आ गया था। अंधेरा छाने लगा था और लोग सड़कों पर लालटेन लिए घूम रहे थे। दरवाज़े बंद होने से कुछ ही देर पहले वह चुपके से युंगकुओ महल के परिसर में घुस गया और अपनी प्रेमिका के घर के ठीक पीछे वाले खाली बगीचे वाले घर में घुस गया।

वहाँ वह बैठा इंतज़ार कर रहा था, और अपनी उत्तेजना और बेचैनी में वह चूल्हे पर उबलती केतली की तरह था। लेकिन बाईं ओर कोई इंसान दिखाई नहीं दिया, और दाईं ओर कोई आवाज़ सुनाई नहीं दी। उसके मन में चिंता और शंकाएँ बढ़ने लगीं। क्या वह उसे एक और पूरी रात इंतज़ार करने और ठंड में ठिठकने के लिए छोड़ देगी? तभी अचानक उसे हल्के कदमों की आहट सुनाई दी। वह दरवाज़े तक गया और उसने देखा कि अँधेरे से एक भूतिया परछाई निकली और सीधे उसकी ओर आ रही है। उसे ज़रा भी शक नहीं था कि यह फ़ीनिक्स है, और बिना ज़्यादा सोचे-समझे या काले-सफेद में फ़र्क किए, वह भूखे बाघ की तरह उस पर झपटा, उसे अपनी बाहों में भर लिया और छोटे से घर के अंदर पलंग पर ले गया। "प्रियतम, मैं तड़प-तड़प कर लगभग मर ही गया था!" वह कराह उठा, जबकि उसके होंठ उसकी प्रेमिका के होंठों को ढूंढ रहे थे और उसका हाथ उत्तेजना से उसके गार्टर को टटोल रहा था। कितना आसान खेल था उसका! प्रेमिका ने उसे पूरी तरह से अपनी मर्ज़ी करने दी और हिली तक नहीं। अब उसने खुशी-खुशी अपने कपड़े उतार दिए थे और काम शुरू ही कर रहा था कि बाहर से आती एक तेज रोशनी ने उसे अचानक रोक दिया। "यहाँ क्या हो रहा है?" चुपके से अंदर आए किसी व्यक्ति ने जलती हुई मोमबत्ती के साथ पूछा। यह भतीजा चिया चियांग था। "चाचा जुई के मन में कोमल भावनाएँ जाग उठी थीं," सोफे से हँसते हुए जवाब आया। उस आवाज ने भयभीत चिया जुई को यह बता दिया कि उसने अपने भतीजे चिया युंग को अपना प्रिय समझ लिया था। शर्म से चूर होकर उसने भागने की कोशिश

की, लेकिन चिया चियांग ने उसका रास्ता रोक दिया। "रुको! यहीं रहो! आंटी फीनिक्स ने सब कुछ बूढ़ी ताई ताई को बता दिया है। तुम्हारी नज़रों से बचने के लिए उसने तुम्हारे साथ एक छोटी सी चाल चली है। बूढ़ी ताई ताई तुम्हारे व्यवहार से क्रोधित हैं और उन्होंने हम दोनों को तुम्हें तुरंत उनके पास ले जाने का आदेश दिया है। चलो!"

87

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.88%** है।

"प्यारे भतीजे, मुझे भागने दो और मुझे धोखा मत देना!" चिया जुई ने पूरी तरह से निराश होकर विनती की। "मैं तुम्हें एक बड़ा इनाम देने का वादा करता हूँ।" "मैं तुम्हें भागने दे सकता हूँ," चिया चियांग ने उत्तर दिया, "लेकिन पहले मुझे यह जानना होगा कि तुम वास्तव में कितना भुगतान करने को तैयार हो। और केवल मौखिक वादा मेरे लिए पर्याप्त नहीं है; तुम्हें एक वचन पत्र पर हस्ताक्षर करने होंगे। शिष्टाचार के लिए, इस राशि को जुए के कर्ज के रूप में नोट पर लिखा जा सकता है।" "ठीक है। लेकिन यहाँ कागज और स्याही कहाँ से मिलेगी?" "तुरंत लाया जाता है। एक पल रुको!" चिया चियांग गायब हो गया और तुरंत लिखने का सामान लेकर लौट आया। लंबी सौदेबाजी के बाद चिया जुई को पचास ताएल के लिए वचन पत्र लिखने के लिए सहमत होना पड़ा। चिया चियांग ने नोट अपनी जेब में रखा और चिया युंग का हाथ पकड़कर जाने लगा। लेकिन अचानक चिया युंग अड़ियल हो गया और उसने चुनौती देते हुए घोषणा की कि वह सुबह पूरे कबीले को यह कहानी सुना देगा। इस

धमकी ने चिया जुई को और भी डरा दिया, और यहाँ तक कि उसने अपने यातनादाता के सामने सिर झुकाकर खुद को अपमानित भी किया। लेकिन यातनादाता ने उसे तब तक नहीं छोड़ा जब तक उसकी जेब में भी पचास ताएल का वचन पत्र न आ जाए। "ठीक है, आज हम तुम्हें अपने खर्च पर छोड़ रहे हैं," चिया चियांग ने उदारतापूर्वक कहा। "पर अब तुम्हें यहाँ से निकलना ही होगा, बस रास्ता चुनना है। तुम बूढ़े ताई ताई के इलाके से नहीं जा सकते, क्योंकि सारे द्वार बंद हैं। और बड़े चाचा चेंग के घर के पास जाने की हिम्मत मत करना। वो अभी भी अपने सरकारी दस्तावेजों में डूबे बैठे हैं। अगर उन्होंने तुम्हें पकड़ लिया तो तुम्हारी खैर नहीं! पर तुम यहाँ भी नहीं रुक सकते; किसी भी पल कोई नौकर आ सकता है, क्योंकि पास में ही एक भंडारगृह है। तुम्हारे लिए निकलने का एकमात्र रास्ता पीछे वाले पार्क का द्वार है; लेकिन पहले हमें बाहर जाकर देखना होगा कि कोई खतरा तो नहीं है, क्योंकि अगर तुम पकड़े गए तो हमारे लिए भी मुसीबत हो जाएगी। मुझे एक जगह पता है जहाँ तुम तब तक हमारा इंतज़ार कर सकते हो। चलो हमारे साथ!" उसने अपनी मोमबत्ती बुझाई, चिया जुई का हाथ पकड़ा और उसे घसीटकर बाहर ले गया। उसने अंधेरे में सावधानी से रास्ता ढूँढा जब तक कि वे एक खेत में नहीं पहुँच गए जहाँ वे एक सीढ़ी के नीचे रुक गए। "अभी के लिए तुम यहाँ सुरक्षित हो," उसने फुसफुसाते हुए कहा। "ज़मीन पर बैठ जाओ और जब तक हम वापस आकर तुम्हें न बुलाएँ, तब तक एकदम चुप रहो!" वह दूसरे युवक के साथ चला गया। चिया जुई आज्ञाकारी होकर सीढ़ियों के किनारे ज़मीन पर

बैठ गया, साँस लेने की भी हिम्मत नहीं कर पा रहा था। जब वह वहाँ बैठा अपनी अजीब स्थिति के बारे में सोच रहा था, तभी अचानक उसे अपने ऊपर से गड़गड़ाहट और छींटे पड़ने की आवाज़ सुनाई दी और तुरंत ही एक गाढ़ा, घिनौना तरल पदार्थ - मानव मल - उस पर उड़ेल दिया गया। उसके मुँह से एक दबी हुई चीख निकल गई, लेकिन तुरंत याद आया कि उसे चुप रहने का आदेश दिया गया था, इसलिए उसने अपना हाथ अपने मुँह पर रख लिया। बदबूदार तरल पदार्थ उसके माथे और गालों से टपकता रहा, उसके कपड़ों को ऊपर से नीचे तक भिगो दिया और उसे ठंड से कंपकंपा दिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

और बेचैनी। उसे कब तक इस दयनीय स्थिति को सहना पड़ेगा? जब उसने आखिरकार उन दोनों को लौटते और पुकारते सुना, "जल्दी,

भागो, भागो!", तो उसे बहुत राहत मिली। वह जल्दी से अपनी झुकी हुई स्थिति से उठा और बड़े-बड़े कदमों से पीछे के बगीचे के गेट की ओर भागा। पूरी तरह थका हुआ और हांफता हुआ, वह आधी रात के करीब अपने घर के सामने पहुँचा। दरवाजा खोलने वाला नौकर उसे देखकर चौंक गया; "तुम्हें क्या हुआ है?" उसने नाक पकड़ते हुए पूछा। "मैं अंधेरे में एक गंदे नाले में गिर गया था," चिया जुई ने झूठ बोला; और वह अपने कमरे में भागा, जहाँ उसने अपने बदबूदार कपड़े उतार दिए और खुद को अच्छी तरह धोया। हालाँकि वह बहुत थका हुआ था, उस रात उसे एक पल भी नींद नहीं आई, उसका दिमाग उस घटना से इतना परेशान था जो उसने झेली थी। सचमुच, वह अपनी प्रेमिका के प्रति द्वेष से ग्रस्त था जिसने उसके साथ इतना घिनौना व्यवहार किया था, लेकिन उसकी प्यारी छवि, जो लगातार उसके मन में घूमती रहती थी, उसके दुख और द्वेष को दूर कर देती थी और केवल एक ही इच्छा को जगह देती थी - हर हाल में उसे अपनी बाहों में भरने की अनुमति। निश्चित रूप से, इस आखिरी अनुभव के बाद युंगकुओ महल में आगे जाने की उसकी इच्छा पूरी तरह से समाप्त हो गई थी। अब उसके लिए वास्तविक कष्टों का दौर शुरू हो गया था। उसके दो लेनदारों द्वारा उससे जबरन लिए गए वचन पत्रों के भुगतान के लिए लगातार दबाव, उसके सख्त दादा द्वारा पकड़े जाने का निरंतर भय, प्रेमिका के लिए अधूरी इच्छा जिसने उस अविवाहित बीस वर्षीय युवक को बार-बार दिल दहला देने वाली उंगलियों से खेलने पर मजबूर कर दिया; इसके साथ ही कर्ज का बोझ जो दिन-प्रतिदिन बढ़ता जा रहा था, और अंत में,

उसकी दो रात्रिकालीन हरकतों के परिणामस्वरूप उसे लगी सर्दी - इन सभी चीजों के संचयी प्रभाव से वह थोड़े ही समय में बीमार हो गया। उनकी भूख खत्म हो गई, पाचन क्रिया बिगड़ गई, उन्हें भारीपन और चक्कर आने लगे, मानो उनके पैर हड्डियों, नसों और मांसपेशियों के नहीं बल्कि रुई के बने हों; उनकी आंखें बेजान हो गईं, मानो उनमें सिरका छिड़क दिया गया हो; खांसते समय उनके मुंह से खून निकलता था; बुखार और अनिद्रा उन्हें रात भर सताते थे, दिन भर वे सुस्ती और थकावट से ग्रस्त रहते थे। जब वे सोते थे तो बेचैन सपने देखते थे और प्रलाप में हकलाते थे। एक साल के भीतर धीरे-धीरे उन पर कई तरह की बीमारियां आ गईं। उनके चिंतित दादाजी ने हर संभव डॉक्टर से सलाह ली और उन्हें कई किलो दवाइयां खिलाईं, लेकिन सब व्यर्थ था। डॉक्टरों ने कहा कि केवल जिनसेंग की अच्छी खुराक ही उन्हें बचा सकती है। लेकिन एक गरीब विद्वान इस अनोखी और महंगी दवा को कहां से हासिल कर सकता था? बूढ़े ताई जू ने युंगकुओ महल में अपने धनी रिश्तेदारों से संपर्क किया। मैडम चेंग, जिनसे उन्होंने अनुरोध किया, ने इसे रसोई और भंडार की मालकिन मैडम फीनिक्स तक पहुंचा दिया। उसने उससे उसके लिए दो औंस जिनसेंग तौलने को कहा। लेकिन मैडम फीनिक्स का उस बीमार व्यक्ति की मदद करने का कोई इरादा नहीं था, वह तो उसे 90 साल की उम्र में देखना पसंद करती थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.35%** है।

मर जाओ। उसने उत्तर दिया कि उसने हाल ही में राजकुमारी पूर्वज

के अनुरोध पर मार्शल यांग की बीमार पत्नी को अपनी अंतिम आपूर्ति दे दी थी। मैडम चेंग ने आग्रह किया कि वह अपनी सास, राजकुमारी शीह, या राजकुमारी चेन से कुछ ले आने की कोशिश करे, क्योंकि आखिरकार यह एक इंसान की जान का मामला था। लेकिन मैडम फीनिक्स ने न तो चेन के घर भेजा और न ही शीह के घर, बल्कि अपनी आपूर्ति में से थोड़ी सी बेकार जड़ें, मुश्किल से एक औंस का दसवां हिस्सा, इकट्ठा कीं और उस कचरे को बीमार के घर भेज दिया। ताई ताई चेंग ने इसे भेज दिया, लेकिन उसने कहा कि वह और नहीं भेज पाएगी। हालाँकि, उसने धोखे से अपनी चाची को बताया कि उनके निर्देशों के अनुसार उसने बीमार आदमी के लिए दो औंस बेहतरीन जिनसेंग उधार लिया है। स्वाभाविक रूप से, जो घटिया कचरा उसने वास्तव में उसे भेजा था, उसका उस पर जरा भी असर नहीं हुआ। एक दिन एक लंगड़ा घुमंतू ताओवादी भिक्षु बूढ़े ताई जू के दरवाजे पर भीख मांगने आया। बदले में उन्होंने मन या आत्मा के किसी भी रोग से किसी को भी ठीक करने का प्रस्ताव रखा। चिया जुई, जो अपनी बीमारी के बिस्तर से अजनबी की आध्यात्मिक उपचार शक्ति की प्रशंसा सुन रहे थे, अत्यंत उत्तेजित हो गए और अपने आस-पास के लोगों से ज़ोर-ज़ोर से विनती करने लगे कि गुरु को उनके पास लाया जाए ताकि वे उनकी जान बचा सकें। उन्होंने उनकी इच्छा का पालन किया और लंगड़े पुजारी को बीमार के कमरे में ले आए। "मुझे बचाओ, गुरुजी!" बीमार व्यक्ति बार-बार विनती करता रहा और बिस्तर पर झुककर आगंतुक को प्रणाम करता रहा। पुजारी, विचारों में डूबे हुए, कुछ देर तक उन्हें देखते रहे और फिर

बोले: "तुम्हारी बीमारी दवा से ठीक नहीं हो सकती। लेकिन मेरे पास एक अनमोल वस्तु है, जो मैं तुम्हें दूंगा। तुम्हें बस इसे हर दिन देखना है, और तुम ठीक हो जाओगे।" ये कहकर उन्होंने अपने थैले में हाथ डाला और एक परदे वाला दर्पण निकाला। दर्पण के पीछे, जिसमें व्यक्ति का प्रतिबिंब भी दिखाई देता था, यह लिखा हुआ था: चंद्रमा और हवा का जादुई दर्पण। "यह दर्पण विशाल शून्य के प्रेतलोक में स्थित भयानक जागृति की परी के हवादार प्रेत महल से आया है," पुजारी ने समझाया। "इसकी शक्ति दूषित आत्माओं को शुद्ध करने और उन्हें अशुद्ध विचारों और इच्छाओं से मुक्त करने में निहित है। परी ने इसे मुझे सौंपा है ताकि मैं आप जैसे उच्च शिक्षित और उच्च विचारों वाले युवाओं को बचा सकूँ और उन्हें विनाश से बचा सकूँ। लेकिन आप केवल इसके विपरीत भाग में ही देख सकते हैं। हज़ार बार, दस हज़ार बार, इसके सामने वाले भाग में देखने से सावधान रहें! याद रखें! याद रखें! मैं तीन दिन में वापस आऊँगा और दर्पण ले जाऊँगा। इस बीच यह आपको ठीक कर देगा।" उनके बोलने की अवधि समाप्त ही हुई थी कि वहाँ खड़े लोगों के आश्चर्य के बीच, जिन्होंने उन्हें रोकने की व्यर्थ कोशिश की, वे अचानक हवा में गायब हो गए। बीमार व्यक्ति ने वहाँ मौजूद लोगों से उन्हें अकेला छोड़ने का अनुरोध किया। उन्हें ऐसा क्यों करना चाहिए?

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.26%** है।

क्या दर्पण में देखने की कोशिश न करें? उस अजीब पुजारी ने उसकी स्थिति का बिल्कुल सही निदान किया था; यह बात बाकी लोगों को

पता नहीं थी, ज़ाहिर है। इसलिए उसने दर्पण अपने हाथ में लिया और पुजारी के कहे अनुसार, उसके विपरीत दिशा में देखा। वह भय से पीछे हट गया। दर्पण में एक कंकाल उस पर मुस्कुरा रहा था! "क्या उस शापित प्राणी का मकसद सिर्फ मुझे डराना था?" वह गुस्से से चिल्लाया। "अब मैं उस वर्जित दिशा में देखूंगा।" और उसने दर्पण को घुमाया और दूसरी तरफ देखा। हे भगवान! फीनिक्स की सुंदर छवि उसकी निगाहों के सामने आ गई! वह उस पर मुस्कुरा रही थी और हाथ से उसे अपनी ओर बुला रही थी। अत्यंत प्रसन्न होकर, उसने महसूस किया कि कैसे, किसी जादुई शक्ति द्वारा वह दर्पण के भीतर खिंचा चला गया, और अपनी प्रेमिका के साथ हवा और बादल के प्रेम-क्रीड़ा का आनंद लिया। जब यह समाप्त हुआ, तो वह उसे धीरे से दर्पण से बाहर ले आई। उसने खुद को एक बार फिर अपने बिस्तर पर लेटा हुआ पाया, उस सुखद अनुभव के बाद के प्रभावों से अभी भी कराह रहा था। अब वह फिर से दर्पण की ओर मुड़ा और एक बार फिर दूसरी तरफ देखा। फिर से उस भयानक कंकाल ने उस पर मुस्कुराया, जिससे उसके रोम-रोम में ठंडे पसीने आ गए। प्रेम के पहले आनंद से थका हुआ होने के बावजूद, वह दर्पण के वर्जित पक्ष में दूसरी बार देखने के प्रलोभन का विरोध नहीं कर सका, और फिर से फीनिक्स ने उसे इशारा किया और मोहक मुस्कान के साथ उसे जादुई शक्ति से दर्पण के भीतर खींच लिया, एक बार फिर हवा और बादल का खेल खेलने के लिए। यह अनुभव चार बार दोहराया गया। जब वह उसे चौथी बार बाहर ले जा रही थी, तो अचानक उसने महसूस किया कि दो आदमियों ने उसे पकड़ लिया है और लोहे की

जंजीरों में जकड़ दिया है। "मैं तुम्हारे पीछे आऊंगा! लेकिन मुझे दर्पण अपने साथ ले जाने दो!" वह जोर से चिल्लाया। ये उसके अंतिम शब्द थे। बाहर वालों ने उसकी चीख सुनी। उन्होंने बीमार के कमरे का दरवाजा खोला और अंदर झाँका और उसे खुली आँखों से दर्पण को घूरते हुए देखा, जब उसकी पकड़ ढीली हुई तो दर्पण जमीन पर गिर गया। वे सभी बिस्तर के चारों ओर जमा हो गए, लेकिन बीमार आदमी ने फिर से सांस नहीं ली। उन्होंने चादरें मानव स्राव के निशानों से गीली पाईं। नौकरों ने मृतक को नहलाया-धुलाया और वस्त्र पहनाए तथा रीति-रिवाज के अनुसार उसे अर्थी पर लिटाया। फिर उन्होंने उसके दादा-दादी को उसके निधन की सूचना दी। रिश्तेदारों ने ज़ोर-ज़ोर से शोकगीत गाया और लंगड़े पुजारी तथा उसके जादुई दर्पण को कोसने में कोई कसर नहीं छोड़ी। बूढ़े ताई जू ने क्रोधित होकर कहा, “जादुई दर्पण को नष्ट करना होगा; अन्यथा यह और भी अधिक बुराई करेगा।” उसने उन्हें उसे आग में फेंकने का आदेश दिया। लेकिन इससे पहले कि वे उसका आदेश पूरा कर पाते, हवा में एक आवाज़ सुनाई दी: “तुम मेरे दर्पण को क्यों जलाना चाहते हो? यह निर्दोष है। दोषी तो स्वयं मृतक है। उसे किसने कहा कि वह मेरे निषेध की अवहेलना करे और गलत पक्ष देखे?” 92

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

उसी समय दर्पण स्वत: ही जमीन से उठा और खिड़की से बाहर तैरने लगा। बूढ़ा ताई जू उसके पीछे दरवाजे से बाहर भागा और उसे पकड़ने की कोशिश की, तभी उसने देखा कि वही लंगड़ा पुजारी वहाँ

खड़ा है। "मेरे दर्पण को छीनने की हिम्मत कौन करता है?" उसने उसे धमकी भरे स्वर में चिल्लाते हुए सुना, और फिर उसने देखा कि उसने अपना हाथ बढ़ाकर तैरते हुए दर्पण को पकड़ लिया। अगले ही पल पुजारी और दर्पण दोनों गायब हो गए। अध्याय 11 को चिंग की मृत्यु हो जाती है और उसे पाँचवें दर्जे के एक अधिकारी की पत्नी की मरणोपरांत उपाधि प्राप्त होती है। फीनिक्स निंगकुओ महल में गृह प्रबंधन का कार्यभार संभालती है। 1 वर्ष के अंत में यांगचो से खबर आई कि ब्लैक जेड के पिता, लिंग जू हाई, बहुत बीमार हैं और अपनी बेटी को एक बार फिर देखने की तीव्र इच्छा रखते हैं। राजकुमारी पूर्वज ने पिता की इच्छा पूरी करना उचित समझा, और इसलिए उन्होंने अपनी पोती को अपनी चचेरी बहन, चिया लियन के साथ घर भेज दिया। पाओ यू स्वाभाविक रूप से अपने प्रिय चचेरे भाई के साथ लंबे समय तक न रह पाने से बहुत दुखी थे। फीनिक्स को भी अपने पति से लंबे समय तक बिछड़ना सहन करना कठिन लग रहा था। इसके साथ ही, पूर्वी महल में गंभीर रूप से बीमार मित्र के लिए उनकी चिंता भी बढ़ गई थी। वह अकेली शामों को सोने से पहले तक नौकरानी लिटिल पिंग के साथ खुशी-खुशी बातें और गपशप करते हुए जितना हो सके बिताती थीं। एक रात, देर तक बात करने और काम करने से थकी होने के बावजूद, उनके बेचैन विचार उन्हें तब तक जगाए रखे रहे जब तक कि उनकी नौकरानी पिंग गहरी नींद में सो नहीं गई। धैर्यपूर्वक अपनी उंगलियों पर गिनते हुए, वह अंततः अनिश्चित नींद में जाने में सफल रहीं। बाहर, ढोल की तीसरी थाप ने आधी रात की घोषणा कर दी थी, तभी उन्हें लगा कि उनकी

भतीजी को चिंग उनके बिस्तर के पास खड़ी है। "अच्छी नींद लो, प्रिय," को चिंग ने मुस्कुराते हुए उससे कहा, "लेकिन मुझे आज वापसी की यात्रा पर निकलना है। क्या तुम मेरे साथ कुछ दूर चलना चाहोगी? हम हमेशा से एक-दूसरे को बहुत पसंद करते आए हैं और एक-दूसरे को बहुत अच्छी तरह समझते हैं, इसलिए मैं तुमसे विदा लिए बिना जाना नहीं चाहती थी। इसके अलावा, मुझे तुमसे बहुत सी बातें कहनी हैं जो मैं किसी और को नहीं बताऊंगी। क्योंकि तुम कोई साधारण महिला नहीं हो, और बुद्धि और ऊर्जा के मामले में तुम किसी भी पुरुष या किसी भी उच्च अधिकारी के बराबर हो।" अब उसने एक लंबे भाषण में बताया कि वह चिया वंश के भविष्य को लेकर चिंतित है। यह सच है कि चिया वंश सैकड़ों वर्षों से मजबूत और शक्तिशाली बना हुआ है, लेकिन फलना-फूलना अभी बाकी है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.32%** है।

इसके बाद क्षय होने की संभावना है, और वह दिन आ सकता है जब विशाल वृक्ष गिर जाए, और अब तक उसकी शाखाओं और शीर्ष पर आश्रय दिए बंदरों का झुंड चारों दिशाओं में बिखर जाए। इसका अर्थ यह था कि अच्छे समय में बुरे समय के लिए तैयारी कर लेनी चाहिए। उसके मन में दो बातें थीं: पारिवारिक विद्यालय का सुदृढ़ीकरण और पूर्वजों को दी जाने वाली त्रैमासिक बलि की निरंतरता सुनिश्चित करना। उसे डर था कि कहीं ऐसा समय न आ जाए जब इन दोनों उद्देश्यों के लिए धन उपलब्ध न हो। इसलिए वह कुल के बुजुर्गों को सुझाव देना चाहती थी कि वे वर्तमान अनुकूल

परिस्थितियों का लाभ उठाकर पारिवारिक समाधियों के आसपास जितनी संभव हो उतनी भूमि और संपत्ति खरीद लें, जिससे एक स्थायी और अविभाज्य पारिवारिक संस्था का निर्माण हो सके। इस संस्था का उद्देश्य सामुदायिक भूमि से प्राप्त आय से पारिवारिक विद्यालय का संचालन करना और पूर्वजों को दी जाने वाली बलि की निरंतरता सुनिश्चित करना होना चाहिए। सांस्कृतिक उद्देश्यों के लिए समर्पित धन, सबसे बुरी स्थिति में भी, राज्य द्वारा ज़ब्ती से सुरक्षित रहेगा, यदि शाही असंतोष या इसी तरह के किसी कारण से परिवारों के मुखियाओं के पद और प्रतिष्ठा छीन ली जाए और उनकी निजी संपत्ति जब्त कर ली जाए। ऐसी आपात स्थिति में, संबंधित परिवार के सदस्यों को पारिवारिक आधार की भूमि में शरण मिलेगी, जहाँ वे खेती करके अपना जीवन यापन जारी रख सकते हैं। पारिवारिक विद्यालय तब पुत्रों और पोतों को एक बार फिर से दुनिया में आगे बढ़ने का अवसर प्रदान करेगा। खेती और शिक्षा - ये दो मजबूत स्तंभ थे जिन पर चिया वंश जैसे महान कुलीन परिवार को निर्भर रहना था, यदि भाग्य के अपरिहार्य उतार-चढ़ावों से बचना था और वंश को पतन से बचाना था। वक्ता ने इस उद्धरण के साथ अपना भाषण समाप्त किया: वसंत बीत जाता है, सुगंध फीकी पड़ जाती है, अर्जित स्थिति के प्रति सतर्क रहें। फीनिक्स ने इस ज्ञानवर्धक प्रवचन को गहन ध्यान से सुना था। वह कुछ सवाल पूछने ही वाली थी कि रात के सन्नाटे में, उसे दूसरे द्वार पर बादल घंटी की तेज़ आवाज़ सुनाई दी। उसकी भारी गड़गड़ाहट चार बार गूंजी। यह संकेत था कि घर में किसी की मृत्यु हो गई है। फीनिक्स घबराकर अपनी

हल्की नींद से जाग उठी, और तुरंत एक संदेशवाहक यह खबर लेकर आया कि पूर्वी महल की मालकिन युंग का निधन हो गया है। फीनिक्स जल्दी से कपड़े पहनकर अपनी चाची, मैडम चेंग के पास दौड़ी। कहने की जरूरत नहीं है कि सर्वप्रिय युवा और सुंदर महिला की असामयिक मृत्यु की दुखद खबर से पूर्वी और पश्चिमी महल दोनों में हर जगह मातम और विलाप का माहौल छा गया। पाओ यू को भी रात में मृत्यु की खबर मिली, जब वह 94वें कमरे में था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

बिस्तर से गिरते ही वह अचानक चौंककर बिस्तर से कूद गया। गिरते ही उसे दिल में छुरा घोंपने जैसा दर्द हुआ और उसी क्षण उसने मुंह भर खून थूक दिया। नौकरानियां घबराकर उसके पास दौड़ीं और पूछा कि क्या हुआ है और क्या डॉक्टर को बुलाना चाहिए, लेकिन उसने मना कर दिया। उसने कहा, "कोई बात नहीं। अचानक सदमे से दिल का दौरा पड़ गया है। थोड़ा खून शरीर में चला गया है।" उसने कपड़े पहने और राजकुमारी पूर्वज के पास जाकर रात में ही शवयात्रा में जाने की अनुमति मांगी। राजकुमारी पूर्वज ने व्यर्थ ही समझाया कि ताजा शव के पास अपवित्रता से दूर रहना चाहिए, सर्दियों की रात में बाहर जाने से स्वास्थ्य खराब हो सकता है और सुबह तक इंतजार करना बेहतर होगा। वह नहीं माना। अंत में चिंतित राजकुमारी ने उसे एक बंद गाड़ी में और कई लोगों के साथ जाने की अनुमति दे दी। देर रात होने के बावजूद, उसने निंगकुओ महल का प्रवेश द्वार खुला और जगमगाता पाया, और मशालें और लालटेन लिए लोगों का

उत्साहपूर्वक आना-जाना लगा हुआ था। भीतरी कमरों से उसे विलाप की तेज़ आवाज़ें सुनाई दे रही थीं, जिनसे पहाड़ियाँ काँप रही थीं और पर्वत हिल रहे थे। पाओ यू ने भी अर्थी के पास खड़े होकर अपने दुख को आँसुओं और विलाप के साथ खुलकर व्यक्त किया। फिर उसने घनी भीड़ में आए रिश्तेदारों का अभिवादन किया। अब निंगकुओ महल में ज़ोरदार हलचल और उत्साह का माहौल छा गया; क्योंकि राजकुमार चेन ने दिवंगत प्रियतम के सम्मान में पारंपरिक शोक समारोहों को पूरी शान-शौकत के साथ संपन्न करने का बीड़ा उठाया था। शाही वेधशाला के दरबारी जादूगर को विभिन्न समारोहों के दिन और समय निर्धारित करने का आदेश दिया गया था। उन्होंने निर्देश दिया कि अंतिम संस्कार सात सप्ताह बाद होना चाहिए; और उन सात सप्ताहों के दौरान शव को शोक सभा में अर्थी पर रखा जाना चाहिए। मृत्यु के तीसरे दिन, सात सप्ताह के शोक समारोह की शुरुआत मृत्यु सूचनाओं के प्रकाशन के साथ होनी थी; एक सौ आठ भिक्षुओं को मुख्य हॉल में बौद्ध शोकगीत पढ़ने थे, जबकि निन्यानवे ताओवादी पुरोहितों को स्वर्गीय मरहम के टावर में स्वयं द्वारा स्थापित वेदी के समक्ष दिवंगत आत्मा की मुक्ति के लिए ताओवादी रीति-रिवाज के अनुसार बलिदान और प्रार्थना करनी थी। इसके अतिरिक्त, पंद्रह भिक्षुओं और पंद्रह उच्च पदस्थ ताओवादी पुरोहितों को सुगंधित उद्यान के महिमा कक्ष में दिवंगत महिला की आत्मा पट्टिका के सामने श्रद्धापूर्वक प्रार्थना करनी थी। इस दुखद घटना से अप्रभावित रहने वाले पूरे कुल में केवल घर के मुखिया, राजकुमार तपस्वी चिया चिंग थे। उनका संदेश था कि वे स्वयं भी जल्द ही स्वर्गलोक में आरोहण

करेंगे। उन्हें अब अपने पवित्र एकांत से बाहर निकलकर खुद को क्यों कलंकित करना चाहिए?

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

क्या वह व्यक्ति, जिसने कुछ हद तक शुद्धि और पूर्णता प्राप्त कर ली थी, फिर भी इस संसार की लाल धूल में मिल जाएगा? तदनुसार, उसने इस घटना पर आगे ध्यान नहीं दिया, बल्कि अपने आश्रम में ही रहा और शोक कार्यक्रम के संपूर्ण संचालन का जिम्मा अपने पुत्र, राजकुमार चेन को सौंप दिया। शोक की अवधि के प्रारंभ में ही एक ऐसी घटना घटी जिसने बहुत ध्यान आकर्षित किया और खूब प्रशंसा बटोरी। मृतक महिला की एक दासी, जुई चू, ने अपनी स्वामिनी की मृत्यु पर अपने सच्चे शोक को प्रकट करने के प्रयास में, अपना सिर एक लकड़ी के खंभे से इतनी जोर से टकराया कि उसकी मृत्यु हो गई। पूरे कुल ने इस दासी के व्यवहार की असाधारण और यादगार आत्म-बलिदान, निष्ठा और भक्ति के उदाहरण के रूप में प्रशंसा की, और राजकुमार चेन ने आदेश दिया कि पुरस्कार के रूप में, इस बहादुर लड़की को रक्त संबंध वाली पोती के सम्मान के साथ दफनाया जाए और उसकी आत्मा की स्मृति को भी सुगंधित उद्यान के महिमामंडन कक्ष में स्थापित किया जाए। एक और प्रशंसनीय धार्मिकता और भक्ति का उदाहरण सामने आया। एक अन्य सेविका, पाओ चू ने उदारतापूर्वक निःसंतान मृत महिला की पुत्री के रूप में स्वयं को गोद लेने की पेशकश की, ताकि वह शोक की अवधि और अंत्येष्टि के दौरान जीवित संतान की कठिन और बोझिल भूमिका

निभा सके, जिसमें अन्य बातों के अलावा, अंत्येष्टि जुलूस के दौरान ताबूत के साथ-साथ चलना भी शामिल था। राजकुमार चेन ने कृतज्ञतापूर्वक उनकी पेशकश स्वीकार कर ली और उन्हें पुरस्कृत करते हुए आदेश दिया कि अब से उन्हें "सुश्री" कहकर पुकारा जाए और घर की पुत्री के रूप में सम्मान दिया जाए। पाओ चू ने पुत्री के रूप में अपने कर्तव्य को इतनी निष्ठापूर्वक निभाया और ताबूत के पास निर्धारित विलाप और विलाप को इस हद तक बढ़ा-चढ़ाकर प्रस्तुत किया कि वह लगभग अपनी जान गंवा बैठी। अंत्येष्टि को यथासंभव भव्यता से संपन्न करने के अपने प्रयासों में, राजकुमार चेन को एक बात से निराशा हुई। उन्होंने मन ही मन सोचा, "मेरे पुत्र के पास न तो कोई पद है और न ही कोई ओहदा।" "गर्व करने लायक एकमात्र चीज है खरीदकर हासिल की गई प्रथम और निम्नतम डिग्री की डॉक्टर की उपाधि। उनकी दिवंगत पत्नी के सम्मान ध्वजों पर अंकित नाम वास्तव में तुच्छ और तुच्छ प्रतीत होंगे। इसके अलावा, मृतक को किसी भी आधिकारिक शोक व्यक्त करने वाले से वंचित कर दिया जाएगा। यह एक पीड़ादायक कमी है।" फिर संयोगवश, शोक के पहले सप्ताह के चौथे दिन, प्रभावशाली शाही हिजड़े और शाही महल के अधीक्षक ताई कुआन अंतिम दर्शन के लिए आए। दूत आगे-आगे दिवंगत आत्मा के लिए उपहार लेकर गए। फिर वे स्वयं विशाल राजकीय पालकी में प्रकट हुए, उनके आगमन की घोषणा दूतों और घंटा बजाने वालों द्वारा औपचारिक रूप से की गई। राजकुमार 96

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

28.96% है।

चेन ने उन्हें विश्राम करने वाली मधुमक्खियों के मंडप में आमंत्रित किया, जहाँ वे निश्चिंत होकर बातचीत कर सके। बातचीत के दौरान उन्होंने अपने बेटे की पदोन्नति के संबंध में अपना अनुरोध रखा। मुख्य हिजड़ा उनकी दबी हुई बातों को तुरंत समझ गया। मुस्कुराते हुए उसने कहा, "अगर मैं सही समझ रहा हूँ, तो आप अंत्येष्टि को और अधिक भव्य और महत्वपूर्ण बनाना चाहते हैं।" राजकुमार चेन ने तुरंत पुष्टि करते हुए कहा, "आपका अनुमान सही है, गृह मंत्रालय के वरिष्ठ चांसलर।" "हम्म, आपका अनुरोध बिल्कुल सही समय पर आया है। मुझे संयोग से आपके बेटे के लिए एक बढ़िया और उपयुक्त पद का पता चला है। शाही महल के रक्षक दल में तीन सौ उच्चाधिकारियों के पदों में से इस समय दो पद रिक्त हैं। हाँ, एक पद मैंने पहले ही किसी और को दे दिया है - यानी काउंट ह्सियांग यांग के बेटे को। चूंकि काउंट ने मुझसे बार-बार और तत्काल अनुरोध किया था, और इसके अलावा मेरे घर पंद्रह सौ चांदी के सिक्के भेजे थे, इसलिए मैं उनके अनुरोध को अनसुना नहीं कर सकता था, खासकर इसलिए कि हम बहुत पुराने दोस्त हैं। यह सच है कि शेष रिक्त पद के लिए किसी और ने आवेदन किया है - मोटे प्रांतीय कोषाध्यक्ष युंग ह्सिंग ने, जो इसे अपने बेटे के लिए चाहते हैं, लेकिन मैंने अभी तक उनके अनुरोध का जवाब नहीं दिया है। इसलिए आप अपने बेटे के बायोडाटा का विवरण प्रस्तुत करने के लिए स्वतंत्र हैं।" राजकुमार को दोबारा कहने की जरूरत नहीं पड़ी; उन्होंने अपने सचिवों को सुंदर लाल कागज पर अनुरोधित बायोडाटा लिखने का

आदेश दिया। मुख्य हिजड़े ने कागज़ को वहीं पढ़ा, फिर उसे अपने एक साथी युवक को देते हुए कहा: "यह कागज़ मेरे पुराने मित्र, वित्त मंत्री चाओ को दे दो। उन्हें मेरा प्रणाम कहना और उनसे कहना कि वे महल के अंगरक्षकों में पाँचवें पद के अधिकारी की नियुक्ति के लिए नियुक्ति पत्र तैयार कर दें। कहना कि मैं स्वयं कल यह दस्तावेज़ ले आऊँगा और अपने साथ उचित मात्रा में तौला हुआ धन भी लाऊँगा।" युवक ने सिर हिलाया और चला गया। थोड़ी देर बाद मुख्य हिजड़ा स्वयं जाने के लिए उठा। राजकुमार चेन तुरंत उनके साथ बाहरी द्वार तक गए। "क्या मैं धन मंत्रालय भेजूँ या आपके घर?" उन्होंने अपने आगंतुक के पालकी में बैठते ही पूछा। "यदि आप इसे मंत्रालय भेजेंगे तो उनके साथ आपकी अनबन हो सकती है। बेहतर होगा कि आप मुझे एक हजार ताएल की पूरी राशि मेरे घर भेज दें, फिर आपको कोई परेशानी नहीं होगी," उन्होंने उत्तर दिया। राजकुमार चेन ने उनका हार्दिक धन्यवाद किया। “शोक की अवधि समाप्त होते ही मैं स्वयं आपके पवित्र द्वार पर आऊंगा और अपने नालायक बेटे को भी साथ ले जाऊंगा, ताकि वह आपके प्रति श्रद्धापूर्वक प्रणाम कर सके,” उन्होंने उसे आश्वासन दिया। अगले ही दिन चिया युंग को मंत्रालय से पत्र प्राप्त हुआ।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

उनके राज्याभिषेक का दस्तावेज़ और उनके पद-प्रमाण पत्र, और उस दिन से दिवंगत महिला की आत्मा पट्टिका पर यह शिलालेख अंकित था: "चिया वंश की विवाह द्वारा विवाहित, पाँचवें रैंक के एक

मंदारिन की शाही पत्नी, लेडी चिंग की आत्मा पट्टिका।" सुगंधित उद्यान के खुले बाहरी द्वारों के सामने ऊँचे खंभों से दो चमकीले लाल नोटिस दूर से दिखाई दे रहे थे, जिन पर बड़े सुनहरे अक्षरों में लिखा था कि "लाल निषिद्ध शहर के भीतरी परिसर में शाही महल रक्षक के एक अधिकारी की पत्नी, लेडी चिंग" का अंतिम संस्कार यहाँ हो रहा है। राजकुमार चेन बहुत प्रसन्न और राहत महसूस कर रहे थे कि उनकी प्रार्थना इतनी जल्दी स्वीकार कर ली गई थी। लेकिन एक और दुविधा थी जो उन्हें बहुत परेशान कर रही थी। उनकी पत्नी बीमार थीं और बिस्तर पर पड़ी थीं। इन दिनों जब घर में मेहमानों और समारोहों की भरमार थी और कई तरह के इंतज़ाम करने थे, तब घर की मालकिन, जो गरिमा के साथ उनकी जगह काम संभाल सकती थीं और नौकरों को नियंत्रण में रख सकती थीं, की कमी बहुत खल रही थी। उनकी अनुपस्थिति एक विपत्ति थी। रीति-रिवाजों का उल्लंघन कितनी आसानी से हो सकता था, जिससे वे अपने कुलीन और प्रतिष्ठित मेहमानों के उपहास का पात्र बन जाते। वैसे भी, नौकरों को अनुशासन की आदत थी और अब, बिना किसी निर्देश और निगरानी के, वे और भी लापरवाह हो जाते। राजकुमार चिंता से व्याकुल थे और उन्होंने यह बात अपने चचेरे भाई पाओ यू को बताई। पाओ यू ने उनके कान में जो सलाह फुसफुसाई, उससे उनका परेशान चेहरा खिल उठा और उन्होंने तुरंत उस सलाह पर अमल करने का निश्चय किया। उन्होंने अपने पुरुष मेहमानों को अकेला छोड़ दिया और कुछ देर बाद पाओ यू के साथ महिलाओं के बैठक कक्ष में पहुंचे। सौभाग्य से, वहां केवल राजकुमारी शीह, मैडम चेंग, मैडम फीनिक्स और कुछ

अन्य महिलाएं ही मौजूद थीं, जो सभी करीबी रिश्तेदार थीं। राजकुमार चेन आज खुद भी ठीक महसूस नहीं कर रहे थे और पिछले कुछ दिनों की भागदौड़ और रात भर पहरा देने से थक गए थे। उनके अंगों में दर्द हो रहा था और वे छड़ी के सहारे लंगड़ाते हुए, कराहते हुए और मुश्किल से कमरे में दाखिल हुए। उनके आते ही महिलाएं अपनी सीटों से उठ गईं और राजकुमारी शीह ने चिंता से पूछा: "क्या आप ठीक महसूस नहीं कर रहे हैं? आप थके हुए लग रहे हैं, आपको आराम करना चाहिए और अपना ख्याल रखना चाहिए।" राजकुमार ने अपनी छड़ी को कसकर पकड़ रखा था और बड़ी मुश्किल से घुटनों के बल बैठकर महिलाओं को त्सिंग आन से प्रणाम किया। महिलाओं ने पाओ यू को इशारा किया कि वह उन्हें उठने में मदद करे और उन्हें बैठने के लिए कहा। लेकिन राजकुमार ने विनम्रता से खड़े होकर ही अपनी बात रखने पर जोर दिया। "यह अयोग्य भतीजा यहाँ दो योग्य चाचियों और सम्मानित चचेरी बहन से एक कृपा मांगने आया है," उन्होंने मुस्कुराते हुए कहना शुरू किया। फिर उन्होंने बताया कि घर की मालकिन के बीमार होने के कारण उन्हें कितनी शर्मिंदगी हो रही है और उन्होंने पूछा कि क्या मैडम 98

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.98%** है।

"फीनिक्स शोक के हफ्तों के दौरान घर की मालकिन की भूमिका संभालने में मदद करने को तैयार होगी। यह सब इस बात पर निर्भर

करता है कि चाची चेंग उसके बिना रह सकती हैं या नहीं," राजकुमारी शीह ने हंसते हुए कहा। "वह अभी युवा और अनुभवहीन है, और शायद ही वह इतना कठिन काम संभाल पाएगी। अगर उससे कोई गलती हो गई तो क्या होगा?" "अगर आप किसी और से पूछें तो बेहतर होगा," आंटी चेंग ने संदेह से कहा। लेकिन फीनिक्स ने इस मामले पर ज्यादा देर विचार नहीं किया। उसे इस कठिन कार्य के लिए अपनी क्षमता पर पूरा भरोसा था, और चूंकि राजकुमार चचेरे भाई ने इतनी दयनीय विनती की, इसलिए उसने अपनी सहमति दे दी। राजकुमार ने झुककर धन्यवाद दिया और तुरंत उसे लिखित में पूर्ण अधिकार दे दिए। उन्होंने उसे समझाया कि उसे नौकरों और महल के गृह-गृहों का प्रबंधन पूरी तरह से स्वतंत्र रूप से और अपने विवेक से करना चाहिए, मानो वे उसके अपने नौकर और अपना धन हों। इसके अलावा, उन्होंने सुझाव दिया कि प्रबंधन की अवधि के लिए उसे बार-बार आने-जाने से बचने के लिए निंगकुओ महल में चले जाना चाहिए। लेकिन फीनिक्स ने मुस्कुराते हुए कहा कि उसे लगता है कि निंगकुओ महल में भी उसका काम अधूरा रहेगा, इसलिए वह हर दिन आना पसंद करेगी। उसी दिन फीनिक्स ने प्रबंधन का कार्यभार संभाला। सबसे पहले उसने सभी कर्मचारियों के नामों की सूची बनाई। और फिर, हर सुबह साढ़े छह बजे, वह हाजिरी लेती थी। हाथ में सूची लिए और अपने साथ मुख्य प्रबंधक लाई शेंग की पत्नी को लिए, वह अपने सभी सौ से अधिक नौकरों और नौकरानियों को एक-एक करके अपने पास बुलाती और स्वयं उन्हें दिन भर के काम सौंपती। यहाँ तक कि जब वह केवल कुछ घंटों की

नींद लेती, तब भी वह हाजिरी का यह समय कभी नहीं चूकती थी। वह नौकरों से भी यही समय की पाबंदी चाहती थी। उसने कर्मचारियों से कहा कि उसके अपने सभी नौकरों के पास घड़ियाँ थीं और उन्हें मिनट-दर-मिनट समय का पाबंद रहने का प्रशिक्षण दिया गया था। निंगकुओ महल में भी घड़ियाँ होनी चाहिए। अन्य बातों के अलावा, उसने दस बजे से साढ़े ग्यारह बजे तक दैनिक परामर्श का समय निर्धारित किया, जिसमें सभी अनुरोध और आवश्यकताएँ उसे प्रस्तुत की जानी थीं। प्रत्येक शाम सात बजे वह पूरे परिसर का चक्कर लगाती थी। वह किसी भी प्रकार की सुस्ती या लापरवाही के विरुद्ध कठोर उपाय करती थी। एक बार जब एक नौकर हाजिरी में अनुपस्थित पाया गया, तो उसने उसे बीस कोड़े मारे और पूरे एक महीने का वेतन काट लिया। इसका असर हुआ। निंगकुओ महल में अब तक व्याप्त लापरवाही समाप्त हो गई। कठोर अनुशासन का पालन किया गया, और शोक समारोह के लंबे सप्ताह राजकुमार चेन की बड़ी संतुष्टि के साथ संपन्न हुए, और फीनिक्स की ऊर्जा और विवेक के कारण, किसी भी प्रकार के रीति-रिवाज या परंपरा का उल्लंघन नहीं हुआ जिससे उपहास या हंसी का कारण बन सकता था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.61%** है।

अध्याय 12 पू यू की मुलाकात रास्ते में उत्तरी शांति के राजकुमार से होती है। चिन चुंग नन आश्रम में आनंद मनाता है। सप्ताह भर चलने वाले अंतिम संस्कारों का मुख्य दिन, अर्थात् अंत्येष्टि जुलूस का दिन

आ गया था। रात भर जगमगाते हॉलों में दावत और दो कलाकारों और एक कलाबाज मंडली के प्रदर्शनों का आनंद लेने के बाद, विशाल अंत्येष्टि जुलूस सुबह तड़के लौह रेलिंग मंदिर के लिए रवाना हुआ, जहाँ दोनों शाही परिवारों के पैतृक मकबरे थे। गहरे हरे रंग के वस्त्र पहने चौसठ वाहकों के साथ ताबूत के पीछे चलने वाला जुलूस चार मील से अधिक लंबा था। दत्तक पुत्री, पाओ चू, जो पूर्ण निराशा की मुद्रा में ताबूत के बगल में लड़खड़ाती हुई लगातार रो रही थी, जुलूस का नेतृत्व कर रही थी। पुरुष रिश्तेदार, मित्र और अंतिम संस्कार में शामिल अतिथि—जिनमें राजकुमार, काउंट और उच्च अधिकारी शामिल थे—पैदल चल रहे थे; फिर परिवार की महिला सदस्य और महिला अतिथि सौ से अधिक रथों और पालकियों में आईं, और अंत में असंख्य सेवक और पारंपरिक झंडे, प्रतीक और अंतिम संस्कार के उपहार ले जाने वाले लोग थे। मार्ग में नियमित अंतराल पर, जुलूस चमकीले रंग के बलि तंबूओं के पास से गुजरा, जिन्हें प्रमुख शोक संतप्त व्यक्तियों द्वारा मृत महिला के गुजरने पर शोक संगीत की भेंट चढ़ाने के उद्देश्य से स्थापित किया गया था। इन तंबूओं में से पहले चार के स्वामी तुंग पिंग, नान आन, ह्सी निंग और पेह चिंग के राजकुमार थे। जैसा कि उनकी उपाधियों, "पूर्वी संधि के राजकुमार", "दक्षिणी शांति के राजकुमार", "पश्चिमी शांति के राजकुमार" और "उत्तरी शांति के राजकुमार" से स्पष्ट था, उनके धारक शाही रक्त के गुणी पुरुषों के वंशज थे, जिन्होंने साम्राज्य की विजय में राजवंश के संस्थापक की सहायता की थी। इन चारों में से, पेह चिंग वांग, उत्तरी शांति के राजकुमार, की उपाधि धारण करने

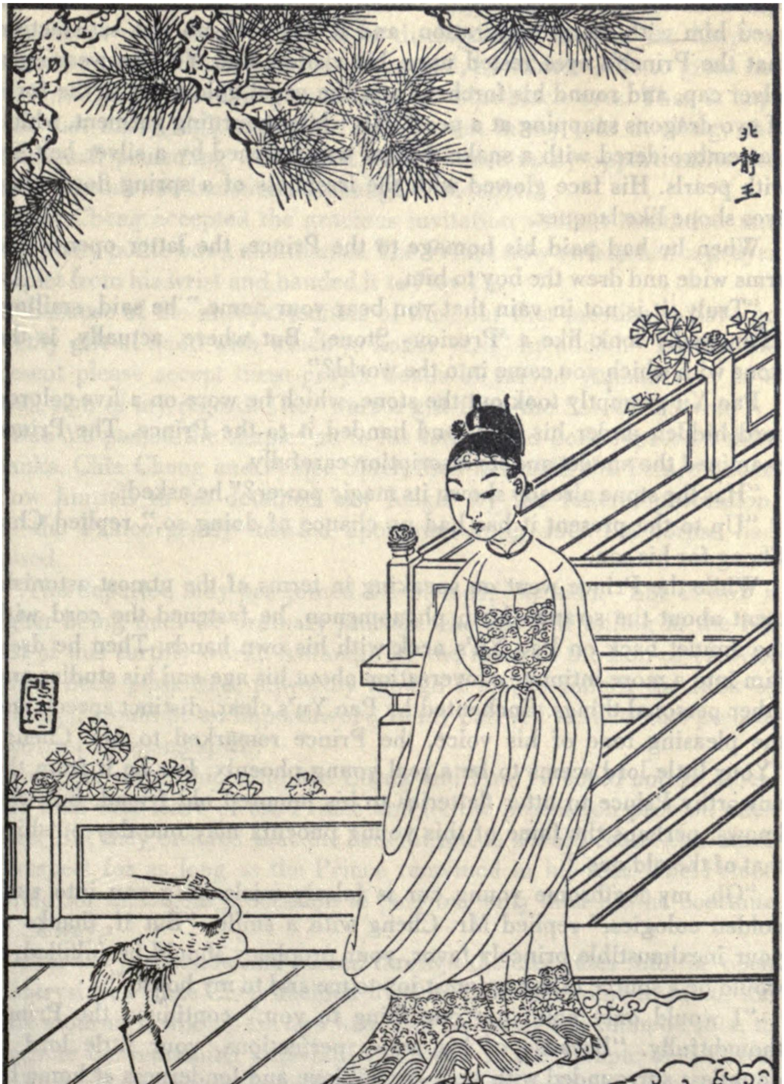
वाले सबसे प्रसिद्ध और सम्मानित थे, क्योंकि उनके पूर्वज ने शासक राजवंश की स्थापना में अत्यंत महत्वपूर्ण भूमिका निभाई थी। वर्तमान में इस उपाधि को धारण करने वाले राजकुमार ची युंग, जो बीस वर्ष से भी कम आयु के एक असाधारण रूप से सुंदर युवक हैं, अपनी मनमोहक विनम्रता और मित्रता के कारण सभी के प्रिय और सम्मानित थे। उनके पूर्वज और निंगकुओ के प्रथम राजकुमार के बीच व्याप्त घनिष्ठ, भाईचारेपूर्ण मित्रता को ध्यान में रखते हुए, उन्हें आज स्वयं उनके बलि तम्बू में उपस्थित होने के विशेषाधिकार से वंचित नहीं किया गया, ताकि जब उनका ताबूत गुजरे तो वे दिवंगत महिला को अंतिम सम्मान दे सकें। आज सुबह पांच बजे, हर सुबह की तरह, उन्हें शाही महल में लाने वाली मुलाकात के तुरंत बाद, वे 101

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

उन्होंने अपने दरबारी वस्त्रों को सफेद शोक वस्त्र से बदल लिया और अपने राजकीय पालकी में बैठकर शोक तम्बू में चले गए। पालकी में आगे-आगे घंटे बजाते हुए लोग चल रहे थे और उनके पीछे उनका औपचारिक छाता और एक विशाल दल था। वहाँ वे धैर्यपूर्वक पालकी में बैठे रहे, जब तक कि निंगकुओ महल से अंतिम संस्कार का जुलूस नहीं आ गया। उनके चारों ओर, चुपचाप प्रतीक्षा करते हुए, उनके सेवकों का दल जमा था, और इसी तरह शाही तम्बू के आसपास जुलूस के मार्ग के दोनों ओर खड़े लोगों में भी सम्मानजनक मौन छाया हुआ था। अंततः, उत्तर से घुमावदार मार्ग से, चांदी की धारा की तरह सफेद दिखाई देता हुआ, अंतहीन अंतिम

संस्कार का जुलूस आया। धावक और द्वारपाल, जो मार्ग को साफ करने के लिए जुलूस से काफी आगे निकल गए थे, ने इस बीच संदेश भेजा था कि उत्तरी शांति के राजकुमार स्वयं अपने अंतिम संस्कार तम्बू में उपस्थित हैं। राजकुमार चेन ने जुलूस को रोक दिया और राजकुमार शीह और चिया चेंग के साथ, विशिष्ट अतिथि का उनके अंतिम संस्कार तम्बू में स्वागत करने के लिए एक तरफ चले गए। तीनों राजकुमार के सामने घुटने टेककर, उनके पद के अनुरूप विधिपूर्वक प्रणाम करते हुए उन्हें सम्मान दिया। राजकुमार, जो अपनी पालकी में बैठे थे, ने विनम्रतापूर्वक और स्वाभाविक रूप से मुस्कुराते हुए, बिना किसी बनावट के, मानो अपने पुराने मित्रों के बीच हों, थोड़ा झुककर अभिवादन का उत्तर दिया। राजकुमार चेन ने राजकुमार द्वारा स्वयं उपस्थित होकर दिखाए गए इस अप्रतिम सम्मान के लिए आभार व्यक्त किया। उत्तर में, राजकुमार ने दोनों परिवारों के बीच चली आ रही पुरानी वंशानुगत मित्रता का उल्लेख किया, जिसके कारण उनका आना स्वाभाविक था। फिर उन्होंने अपने समारोह संचालक को मृतक के सम्मान में बलि चढ़ाने का संकेत दिया। समारोह समाप्त होने पर उन्होंने विनम्रतापूर्वक पाओ यू के पिता से पूछा, "वह युवक कहाँ है जो जन्म से ही रत्न लिए हुए था? मेरी बहुत इच्छा है कि मैं उससे मिलूँ। क्या आप कृपया उसे यहाँ आने के लिए कहेंगे?" चिया चेंग जल्दी से अंतिम संस्कार जुलूस में वापस चली गई और तुरंत पाओ यू के साथ लौट आई। पाओ यू की भी उस राजकुमार से मिलने की बहुत इच्छा थी, जिसके बारे में लोग हमेशा बड़े उत्साह से कहते थे कि वह बाहरी सुंदरता, आत्मा

की महानता और सहज एवं दयालु स्वभाव का उत्कृष्ट संगम है। लेकिन उसके सख्त पिता द्वारा उस पर लगाए गए आवागमन की पूर्ण स्वतंत्रता के प्रतिबंध के कारण यह अब तक असंभव था। इसलिए जब आज रास्ते में उसकी यह दिली इच्छा अचानक पूरी हुई तो वह अत्यंत प्रसन्न हुआ। उत्सुकता से तंबू में प्रवेश करते ही उसने अपने सामने पालकी पर विराजमान राजकुमार की ओर देखा, जो भव्य और गरिमामय था। उसने राजकुमारों द्वारा पहनी जाने वाली सफेद झालरों वाली चांदी के पंखों वाली टोपी पहन रखी थी। उसका सफेद, प्लीटेड शोक वस्त्र पांच पंजों वाले ड्रैगन की कढ़ाई से सजा था, और उसने 102



इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

पन्ना जड़े लाल चमड़े के बेल्ट में पाओ यू ने एक रत्न की तरह चेहरा बना रखा था, उसकी आँखें चमकते तारों जैसी थीं, और उसके पूरे

शरीर से सुंदरता झलक रही थी। पाओ यू ने उसे गुप्त प्रशंसा से देखा, और राजकुमार की दृष्टि भी अपने आगंतुक पर उतनी ही संतुष्टि से टिकी थी। पाओ यू ने चांदी की टोपी पहन रखी थी, और उसके माथे पर मोती पर झपट्टा मारते दो अजगरों के आकार का सोने का पट्टा था। उसके सफेद शोक वस्त्र पर सांप की कढ़ाई थी, और वह मोतियों से जड़े चांदी के बेल्ट से बंधा हुआ था। उसका चेहरा वसंत के फूल की ताजगी से दमक रहा था, उसकी आँखें वार्निश की तरह चमक रही थीं। जब उसने राजकुमार को प्रणाम किया, तो राजकुमार ने अपनी बाहें फैलाकर लड़के को गले लगा लिया। मुस्कुराते हुए उन्होंने कहा, "सचमुच, तुम्हारा नाम व्यर्थ नहीं है। तुम सचमुच 'कीमती पत्थर' जैसे दिखते हो। लेकिन वास्तव में, वह पत्थर कहाँ है जिसके साथ तुम इस दुनिया में आए हो?" पाओ यू ने तुरंत वह पत्थर निकाला, जिसे उसने अपने कोट के नीचे छिपी पांच रंगों की डोरी में बांध रखा था, और राजकुमार को दे दिया। राजकुमार ने ताबीज और उस पर लिखे शिलालेख का ध्यानपूर्वक अध्ययन किया। उन्होंने पूछा, "क्या इस पत्थर ने अपनी जादुई शक्ति का प्रदर्शन कर दिया है?" चिया चेंग ने अपने बेटे की ओर से उत्तर दिया, "अभी तक तो ऐसा संभव नहीं हो पाया है।" राजकुमार इस विचित्र जन्म घटना पर अत्यंत आश्चर्य व्यक्त करते हुए बोल रहे थे, तभी उन्होंने अपने हाथों से ताबीज वाली डोरी को पाओ यू के गले में वापस बांध दिया। फिर उन्होंने पाओ यू से उसकी उम्र, पढ़ाई और अन्य निजी बातों के बारे में अंतरंग बातचीत शुरू की। पाओ यू की स्पष्ट और सुस्पष्ट वाणी और मधुर स्वर से मुग्ध होकर राजकुमार

ने श्री चेंग से कहा, "आपका छोटा स्वामी सचमुच एक युवा फीनिक्स की तरह है। एक अयोग्य राजकुमार के लिए अपने सम्मानित पुराने मित्र की चापलूसी करना उचित नहीं है, लेकिन कौन जानता है, शायद एक दिन इस युवा फीनिक्स की प्रसिद्धि पुराने फीनिक्स की प्रसिद्धि को भी पीछे छोड़ दे।" "ओह, मेरा वह घिनौना नौजवान आपको झूठी प्रशंसाओं में उलझा रहा है," श्री चेंग ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया। "लेकिन अगर आपकी असीम कृपा से आपकी भविष्यवाणी पूरी हो जाती है, तो यह मेरे और मेरे परिवार के लिए सबसे बड़ी खुशी का स्रोत होगा।" "मैं आपको केवल एक बात बताना चाहता हूँ," राजकुमार ने विचारपूर्वक आगे कहा। "अपने अनेक गुणों के कारण, आपके नन्हे स्वामी को निस्संदेह घर पर उनकी आदरणीय दादी और पूरे परिवार द्वारा विशेष प्रेम और स्नेह प्राप्त है। लेकिन ऐसा प्रेम आसानी से दुलार में बदल सकता है, और इसी में हम जैसे युवाओं के लिए खतरा निहित है कि एक अच्छी शिक्षा भी पूरी तरह व्यर्थ हो सकती है। मैं यह अपने अनुभव से जानता हूँ, और मुझे लगता है कि आपके नन्हे स्वामी के साथ भी ऐसा ही हो सकता है। यदि, जैसा कि मेरा मानना है, आपके नन्हे स्वामी को घर पर उनकी क्षमताओं के पूर्ण विकास में बाधा आ रही है, तो इसमें कोई संदेह नहीं है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

मैं उसे अपने ठंडे घर में बार-बार आने से रोकना चाहता हूँ। सच है, मैं स्वयं तो निष्कलंक और गुणहीन हूँ, लेकिन मुझे साम्राज्य के कई

प्रतिष्ठित व्यक्तियों से परिचित होने का सौभाग्य प्राप्त है, और जब उनमें से कोई राजधानी आता है, तो वह अपनी नीली-काली आँखों से मुझे एक कृपालु दृष्टि देने से शायद ही कभी चूकता है। इस प्रकार, मेरे ठंडे निवास में कई उच्च और महान आत्माओं का मिलन होता है, और आपके छोटे राजकुमार को मेरे घर में विचारों के लाभकारी और लाभदायक आदान-प्रदान के कई अवसर मिलेंगे।" चिया चेंग ने बिना किसी संकोच के और कई बार विनम्रतापूर्वक झुककर धन्यवाद देते हुए इस विनम्र निमंत्रण को स्वीकार कर लिया। राजकुमार ने अब अपनी कलाई से एक माला उतारी और उसे पाओ यू को सौंप दी। "हमारी इस पहली मुलाकात की अप्रत्याशितता के कारण, मेरे पास यकु का सम्मान करने के लिए कोई योग्य उपहार नहीं है," उन्होंने आगे कहा। "लेकिन अभी के लिए, कृपया नक्काशीदार युन्नान जड़ की इन प्रार्थना मालाओं को मेरे आदर के एक छोटे से प्रतीक के रूप में स्वीकार करें।" ये स्वर्ग के पुत्र का उपहार थे।" पाओ यू ने माला अपने पिता को सौंप दी और दोनों ने आभार व्यक्त किया। चिया चेंग और राजकुमार शीह ने राजकुमार से विनती की कि वे अंतिम संस्कार जुलूस में और अधिक समय तक न रुकें, लेकिन राजकुमार ने विनम्रतापूर्वक शव के गुजरने तक वहीं रहने का आग्रह किया। उन्होंने कहा, "दिवंगत महिला अब धन्य लोगों में शामिल हो गई हैं। वे अब हम जैसे साधारण मनुष्यों से कहीं अधिक उच्च कोटि की हस्ती हैं, जो अभी भी इस नश्वर संसार की लाल धूल में परिश्रम कर रहे हैं।" यद्यपि स्वर्ग के पुत्र की कृपा से मुझे, अयोग्य होते हुए भी, राजकुमार का पद प्राप्त करने की

अनुमति मिली है, फिर भी यदि मैं किसी पूजनीय आत्मा से ऊपर उठूँ तो यह मेरी ओर से गुस्ताखी होगी। अतः राजकुमार शीह, श्री चेंग और पाओ यू के पास राजकुमार से विदा लेने और जुलूस को आगे बढ़ने देने के अलावा कोई विकल्प नहीं था। लेकिन उन्होंने आदेश दिया कि जब तक राजकुमार अपने तम्बू में रहें, सम्मान के प्रतीक के रूप में अंतिम संस्कार का संगीत बंद कर दिया जाए। राजकुमार ने पूरे जुलूस के गुजरने का इंतजार किया; उसके बाद ही वे अपने रास्ते पर आगे बढ़े। जुलूस के शहर के द्वारों से होकर खुले मैदान में पहुँचने के बाद, राजकुमार चेन ने निर्णय लिया कि अब समय आ गया है कि उन पुरुष शोक संतप्तों को, जो अब तक ताबूत के पीछे पैदल चल रहे थे, शेष मार्ग, लौह रेलिंग मंदिर तक, अधिक आरामदायक तरीके से तय करने के लिए आमंत्रित किया जाए। तदनुसार, वृद्ध सज्जनों ने अपनी-अपनी गाड़ियों और पालकियों में स्थान ग्रहण किया, जबकि युवा अपने घोड़ों पर सवार हो गए। पाओ यू भी अपने घोड़े पर सवार होना चाहता था, लेकिन मैडम ने मना कर दिया। फीनिक्स को डर था कि शहर से बाहर निकलने के बाद वह अधिक स्वतंत्रता और निगरानी की कमी का फायदा उठाकर तरह-तरह की शरारतें करेगा, इसलिए उसने उसे अपनी गाड़ी में बैठने के लिए कहा। "आओ, प्यारे चचेरे भाई, बैठ जाओ," उसने मुस्कुराते हुए उसका स्वागत किया। "मुझे पता है 105

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.35%** है।

आपको हमेशा नारीवादी समाज पसंद आता है। इसलिए आप मेरी

गाड़ी में और मेरे साथ उन घोड़ों पर सवार बंदरों की संगति से कहीं अधिक आरामदायक महसूस करेंगे।" पाओ यू आज्ञाकारी रूप से अपने घोड़े से उतरा और उसकी गाड़ी में बैठ गया, और दोनों आनंदपूर्वक बातें करते हुए आगे बढ़ गए। थोड़ी देर बाद दो नौकर घोड़े पर सवार होकर सरपट दौड़ते हुए आए और मैडम फीनिक्स को बताया कि जुलूस विश्राम स्थल के पास पहुँच रहा है। क्या नाई नाई थोड़ी देर आराम करना और अपने कपड़े बदलना नहीं चाहेंगी? मैडम फीनिक्स मान गईं और अपनी गाड़ी को उन दोनों मार्गदर्शकों के पीछे चलने का आदेश दिया, जो राजमार्ग से हटकर खुले ग्रामीण इलाके में चले गए। पाओ यू की इच्छा पर, उसका मित्र चिन चुंग भी घोड़े पर सवार होकर उनके साथ शामिल हो गया। थोड़ी दूर चलने के बाद वे एक फार्महाउस के सामने पहुँचे। यह कुछ कमरों का एक छोटा सा साधारण सा घर था जिसमें एक बड़ा परिवार एक साथ ठसाठस रहता था। जब साधारण लोगों ने भव्य गाड़ी को उसके सुरुचिपूर्ण ढंग से सजे हुए यात्रियों और नौकरों के विशाल दल के साथ देखा, तो वे आश्चर्य से खड़े रह गए मानो यह कोई दिव्य दर्शन हो। मैडम फीनिक्स गाड़ी से उतरीं और घास-फूस की झोपड़ी में चली गईं। उन्होंने पहले ही पाओ यू से कहा था कि वह अपने दोस्त के साथ थोड़ी देर खेत का मुआयना कर लें और थोड़ी देर बाद उनके पीछे आ जाएँ। पाओ यू इशारा समझ गए और चिन चुंग के साथ खेत का मुआयना करने निकल पड़े। उन्होंने पहले कभी खेती के ये औज़ार नहीं देखे थे। उन्हें इनके नाम तक नहीं पता थे, इसलिए उन्हें अपने साथ आए नौकरों से इनके इस्तेमाल और उद्देश्य के बारे में पूछना

पड़ा। जब उन्हें बताया गया, तो वे वहाँ सीखी जा रही नई-नई चीज़ों की संख्या देखकर आश्चर्यचकित रह गए। उन्होंने सोच-विचार करते हुए कहा, "अब जाकर मुझे उस पुरानी कहावत का मतलब समझ आया है कि थाली में रखा चावल, जिसका हर दाना अथक परिश्रम और मेहनत का नतीजा होता है।" अपने मुआयने के दौरान वे एक कमरे में पहुँचे जहाँ उन्होंने चबूतरे पर एक अजीब सा औज़ार पड़ा देखा, जो उन्हें बाकी औज़ारों से भी ज़्यादा अनोखा लगा। उन्हें बताया गया कि यह एक चरखा है जिससे धागा बनाया जाता है, जिसे बाद में कपड़े में बुना जाता है। जोश से भरे पाओ यू चबूतरे पर चढ़ गए और काम शुरू कर दिया। चरखा घुमाते हुए। लगभग सत्रह साल की एक किसान लड़की आई और उसे रोक दिया। "यह खेलने के लिए नहीं है!" उसने कहा। "तुम इसे खराब कर दोगे!" पाओ यू तुरंत रुक गया। "मैंने पहली बार चरखा देखा है," उसने कुछ शर्मिंदगी के साथ माफी मांगते हुए कहा, "और मैं इसे सिर्फ मजे के लिए आजमाना चाहता था।" 106

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

“तुम्हें इसे चलाना नहीं आता, लेकिन अगर तुम चाहो तो मैं तुम्हें सिखा दूँगी,” लड़की ने प्यार से कहा। “यह तो वाकई दिलचस्प होता जा रहा है,” चिन चुंग ने पाओ यू के कान में फुसफुसाते हुए कहा और साथ ही उसकी आस्तीन खींच ली। “बकवास बंद करो वरना हम आपस में लड़ पड़ेंगे,” पाओ यू ने मज़ाकिया अंदाज़ में जवाब दिया और उसे एक थप्पड़ मार दिया। वह भी उस सुंदर लड़की को

निहार रहा था, जिसने इस बीच चरखा चला दिया था और अपनी कुशल उंगलियों से तैयार धागे को समेट रही थी। पाओ यू ने सोचा कि उसने कई दिनों से ऐसा मनमोहक दृश्य नहीं देखा था और वह उस सुंदर कुंवारी लड़की से अपनी नज़रें नहीं हटा पा रहा था। लेकिन अफसोस, उनकी खुशी एक बूढ़ी औरत की आवाज़ से बीच में ही टूट गई, जो खेत के दूसरी तरफ से पुकार रही थी। पलक झपकते ही वह सुंदर लड़की चरखे से नीचे कूदी और कमरे से बाहर भाग गई। पाओ यू निराश होकर उसे देखता रहा, फिर फीनिक्स द्वारा भेजे गए नौकर के साथ फार्महाउस लौट गया, ताकि मेहमानों के लिए तैयार किए गए सादे नाश्ते में शामिल हो सके। भोजन के बदले में फीनिक्स ने नौकर वांग के माध्यम से टूटे हुए चांदी के छोटे-छोटे पैकेट बाँट दिए, जिसके बाद सभी लोग गाड़ी में बैठकर अंतिम संस्कार के जुलूस में शामिल होने के लिए चल पड़े। उनके प्रस्थान के समय उनकी गाड़ी को छोटे-बड़े सभी किसानों ने घेर लिया, लेकिन पाओ यू ने चरखे पर काम करने वाली उस सुंदर लड़की को भीड़ में व्यर्थ ही ढूँढा। फिर भी, गाड़ी थोड़ी दूर जाने पर उसे वह फिर से दिखाई दी। कुछ गाँव के बच्चों से घिरी हुई, वह विपरीत दिशा से बड़बड़ाती और हँसती हुई उनकी ओर आ रही थी, और अपनी बाहों में एक छोटे लड़के को लिए हुए थी, जो शायद उसका छोटा भाई था। पाओ यू ने उसे स्नेह से देखा। दुर्भाग्य से, गाड़ी पहले ही तेज़ गति पकड़ चुकी थी और हवा से भागते बादल की तरह तेज़ी से समूह के पास से गुज़र गई। जब पाओ यू ने एक बार फिर पीछे मुड़कर देखा, तब तक वह लड़की नज़रों से ओझल हो चुकी थी। दोपहर होते-होते जुलूस अपने गंतव्य,

लौह रेलिंग मंदिर, पहुँच गया। मंदिर के सामने सड़क के दोनों ओर दो पंक्तियों में खड़े भिक्षुओं ने ढोल, झांझ, झंडे और पताकाओं से जुलूस का स्वागत किया। मंदिर में मृतक के लिए एक और बौद्ध प्रार्थना सभा आयोजित की गई, बलि चढ़ाई गई और अगरबत्ती जलाई गई, जिसके बाद ताबूत को भीतरी हॉल के एक कक्ष में रखा गया। मृतक की दत्तक पुत्री, पाओ चू, भी अपने बिस्तर के सामान के साथ उसी कक्ष में चली गई, जहाँ वह अंतिम संस्कार तक अगली तीन रातें बिताने वाली थी। दोपहर के दौरान अधिकांश अंतिम संस्कार में आए अतिथि विदा होकर शहर लौट गए। केवल कुछ करीबी रिश्तेदार ही रुके रहे, और उन्होंने अगले तीन दिनों के लिए मंदिर में ही अपना डेरा डाला।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.32%** है।

अंतिम संस्कार तक। राजकुमारी शीह और मैडम चेंग भी उसी दिन घर लौट आईं। वे पाओ यू को अपने साथ ले जाना चाहती थीं, लेकिन पाओ यू को देश में इस अप्रत्याशित प्रवास से इतनी प्रसन्नता हुई कि उन्होंने फीनिक्स के साथ अंतिम संस्कार की रस्मों के अंत तक वहीं रहने की अनुमति प्राप्त कर ली। लौह रेलिंग मंदिर का निर्माण बहुत पहले निंगकुओ और युंगकुओ राजवंशों के दो पूर्वजों द्वारा किया गया था, और इसे दोनों परिवारों के उन सभी सदस्यों के लिए वंशानुगत दफन स्थान के रूप में निर्धारित किया गया था जिनकी मृत्यु राजधानी में होती। इसका रखरखाव उस संपत्ति की आय से किया जाता था जो मंदिर की भूमि के अतिरिक्त मंदिर को

दान में दी गई थी। इस मठ की कृषि भूमि से प्राप्त समृद्ध राजस्व के कारण, मंदिर का रखरखाव सर्वोत्तम तरीके से किया जाता था, और वर्तमान जैसे अवसरों पर अंतिम संस्कार में आए मेहमानों के लिए पर्याप्त भोजन और उपयुक्त आवास की कमी नहीं होती थी। हालांकि, फीनिक्स ने अंतिम संस्कार तक की तीन रातें लौह रेलिंग मंदिर से कुछ ही दूरी पर स्थित एक नन आश्रम में बिताने को प्राथमिकता दी। तदनुसार, मंदिर के भिक्षुओं द्वारा अपने पुरोहितीय कर्तव्यों को पूरा करने और अधिकांश अंतिम संस्कार के मेहमानों के विदाई देने के बाद, वह पाओ यू और चिन चुंग के साथ जलमयी चंद्रमा के मठ में गईं। यह मठ आसपास के ग्रामीण लोगों के बीच "रोटी मठ" के नाम से भी जाना जाता था, क्योंकि यहाँ एक बेकरी थी जो बेहतरीन रोटी बनाती थी। मठाध्यक्षा ने दो युवा भिक्षुणियों के साथ मठ के द्वार पर मेहमानों का स्वागत किया और उन्हें उनके कक्षों तक ले गईं। फिर, जब फीनिक्स और मठाध्यक्षा चाय की एक कटोरी के साथ लंबी बातचीत के लिए बैठ गईं, तो पाओ यू और चिन चुंग ने आंगनों और हॉल में टहलते हुए और मठ के अंदरूनी हिस्से का निरीक्षण करते हुए समय बिताया। "देखो, ची नेंग जा रही है," पाओ यू ने अचानक अपने साथी को कोहनी मारते हुए कहा। ची नेंग उन दो युवा भिक्षुणियों में से एक थी जिन्होंने कुछ देर पहले उनका स्वागत किया था। "हाँ, लेकिन उसका क्या?" चिन चुंग ने बनावटी उदासीनता से उत्तर दिया। "इतने पाखंडी मत बनो," पाओ यू ने हंसते हुए कहा। “दादी के कमरे में एक बार जब कोई नहीं देख रहा था, तो किसने उसे इतने प्यार से गले लगाया था?” “ऐसा करने का ख्याल

तो मेरे मन में कभी नहीं आएगा!” चिन चुंग ने शर्मिंदा होकर जवाब दिया। “ठीक है, मैं दखल नहीं दूंगा। लेकिन क्या आप उससे बात करके हमारे लिए चाय लाने को कहेंगे?” चिन चुंग ने वैसा ही किया जैसा उसे कहा गया था। “छोटी नेंग,” उसने पुकारा, “कृपा करके हमारे लिए चाय ले आओ।” बचपन से ही छोटी ची नेंग मठ से संदेश लेकर अक्सर युंगकुओ महल आती-जाती रहती थी। महल में हर कोई उसे जानता था, और पाओ यू और चिन चुंग ने कई बार एक-दूसरे को देखा था और कई बार बातचीत की थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **0.50%** है।

Q "W£cSJ2% J& . ^-^/r^^L /•

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

उसके साथ मजाक करो। अब वह एक परिपक्व युवती बन चुकी थी और धीरे-धीरे पवन और चंद्र चक्र के प्रति जागरूक हो गई थी। सुंदर

और चंचल चिन चुंग ने उसका दिल जीत लिया था, और वह भी उस मनमोहक लड़की को बहुत पसंद करने लगा था। सच है, उन्हें अभी तक अंतरंगता का अवसर नहीं मिला था, लेकिन अपने दिलों में वे लंबे समय से एक-दूसरे से जुड़े हुए थे। इसलिए ची नेंग रसोई में दौड़ी, और थोड़ी देर बाद, एक हाथ में चाय का बर्तन और दूसरे हाथ में केक की थाली लिए, उन दोनों लड़कों के कमरे में आई। दोनों ने एक साथ अपने चाय के प्याले उसकी ओर बढ़ाए। "पहले मुझे दीजिए, कृपया!" चिन चुंग ने विनती की। "नहीं, पहले मुझे!" पाओ यू ने गिड़गिड़ाया। "चाय के प्याले के लिए इतनी लड़ाई!" उसने अपने होंठों पर एक शरारती मुस्कान के साथ कहा। "तुम सचमुच ऐसे व्यवहार कर रहे हो जैसे मेरे हाथ से शहद चाटना हो।" अंत में पाओ यू को अपना प्याला पहले भरवाने में सफलता मिली। पेय की चुस्की लेते हुए, उसने ची नेंग से बातचीत शुरू करने की कोशिश की, लेकिन दुर्भाग्य से एक और नन आ गई और उसे अपने साथ ले गई। हैरानी की बात यह थी कि उसके जाते ही दोनों लड़कों को चाय और केक खाने की इच्छा ही नहीं रही, और दोनों को लगभग बिना छुए ही वे नई खोजों के लिए निकल पड़े। जब फीनिक्स शाम को अपने "पवित्रता के कक्ष" में सोने गई, तो उसके साथ आई मठाध्यक्षा ने देखा कि वहाँ केवल कुछ भरोसेमंद नौकरानियाँ ही थीं, तो उसने एक निजी अनुरोध का विषय उठाया। उसने कहा, "मेरे मन में कुछ है, जिसके बारे में मैं तुम्हारी चाची, ताई ताई चेंग से बात करना चाहती हूँ, लेकिन पहले मैं तुम्हारी सलाह लेना चाहूँगी।" फीनिक्स ने उत्तर दिया, "कृपया खुलकर बताइए कि क्या बात है।" मठाध्यक्षा ने कहा,

"हे भगवान! मुझे तो बहुत पीछे से शुरू करना पड़ेगा।" फिर उन्होंने आगे कहा: “आपको याद होगा कि इस मठ का कार्यभार संभालने से पहले, मैं चांग आन जिले के गुड वर्क्स मठ की मठाध्यक्षा थी। उस मठ के एक धनी संरक्षक, श्री चांग, हर साल अपने परिवार के साथ मठ में आकर श्रद्धापूर्वक बलि चढ़ाते और धूप जलाते थे। उनकी एक बेटी है जिसका नाम किंग कुओ है। इन्हीं यात्राओं में से एक के दौरान, चांग आन के प्रीफेक्ट के बहनोई, युवा श्री ली भी हमारे साथ ठहरे हुए थे, और उन्होंने युवती किंग कुओ को देखा। उन्हें पहली ही नज़र में उनसे प्रेम हो गया और उन्होंने उनसे विवाह करने की ज़िद की, लेकिन जब उन्होंने अपने मध्यस्थों को श्री चांग के घर भेजा, तो उन्हें यह जानकर बहुत दुख हुआ कि किंग कुओ की सगाई चांग आन के नगर कमांडर के पुत्र से हो चुकी है। इसलिए श्री चांग के पास युवा श्री ली के प्रस्ताव को अस्वीकार करने के अलावा कोई विकल्प नहीं था। “लेकिन युवा ली ने हार नहीं मानी और उन्होंने 110

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

ली ने अपना इरादा पक्का कर लिया। श्री चांग, जो शक्तिशाली प्रीफेक्ट के परिवार से किसी भी तरह का झगड़ा नहीं करना चाहते थे, बेहद शर्मिंदा हुए और ली की इच्छा के आगे झुकने को तैयार हो गए। दुर्भाग्य से, शहर के कमांडेंट को जब युवा ली के इरादों का पता चला, तो वे गुस्से में श्री चांग के पास पहुंचे और खूब हंगामा किया। उन्होंने गरजते हुए कहा, "अगर कोई युवती एक ही समय में कई सगाई कर ले तो यह बहुत अच्छी बात है।" उनका इरादा पहली

सगाई तोड़ने और लड़की को छोड़ने का बिल्कुल नहीं था, और वे कानूनी रास्ता अपनाएंगे। उन्होंने वास्तव में शादी के वादे को पूरा करवाने के लिए श्री चांग के खिलाफ मुकदमा दायर कर दिया। श्री चांग, जो पहली सगाई से पूरी तरह से छुटकारा पाना चाहते थे, अपनी दुविधा लेकर मेरे पास आए और मुझसे अनुरोध किया कि मैं उनके लिए राजधानी में कोई प्रभावशाली वकील ढूंढूं, चाहे इसके लिए उन्हें कितनी भी कीमत चुकानी पड़े। अब, चूंकि मैं उस समय वहां की मठाध्यक्षा थी, इसलिए मुझे लगता है कि युवा ली और मिस किंग कुओ की मुलाकात मठ में होने के लिए मैं ही मुख्य रूप से जिम्मेदार हूं, और पुराने समय के कारण मैं श्री चांग की ऋणी भी हूं। इसलिए, मैं उनके अनुरोध को अस्वीकार नहीं कर सकी और मैंने उनसे वादा किया कि मैं उनके लिए अपनी पूरी कोशिश करूंगी। "इस उद्देश्य के लिए मेरा इरादा आपकी चाची के सहयोग का लाभ उठाने का था। जहां तक मुझे पता है, चांगआन के मार्शल युन क्वांग आपके परिवार के अच्छे मित्र हैं, और यदि आपकी चाची अपने पति से मार्शल को हस्तक्षेप करने का अनुरोध करते हुए पत्र लिखवाएं, तो मुझे इसमें कोई संदेह नहीं है कि नगर कमांडेंट अपने अधिकारी, मार्शल के दबाव में आ जाएंगे। यदि आपकी चाची इस मामले को उठाने के लिए तैयार हों, तो श्री चांग कोई भी आर्थिक त्याग करने को तैयार हैं, भले ही इससे वे दिवालिया हो जाएं।" फीनिक्स ने ध्यान से सुना। "मामले में वैसे तो कोई कठिनाई नहीं है," उसने मुस्कुराते हुए कहा, "लेकिन हाल ही में मेरी चाची ने इस तरह के अनुरोधों और मध्यस्थता के कार्यों में रुचि नहीं दिखाई है।" "ओह,

लेकिन क्या आप स्वयं इस मामले को नहीं उठा सकते, आदरणीय नाई नाई?" "मुझे पैसों में कोई दिलचस्पी नहीं है, और वैसे भी मैं ऐसे लेन-देन में शामिल नहीं होता," फीनिक्स ने निराशाजनक ढंग से कहा। लेकिन मठाधिपिका इस सौदे से मिलने वाले व्यक्तिगत लाभ को इतनी आसानी से हाथ से जाने नहीं देना चाहती थी। उसने फीनिक्स को मनाने के लिए एक और तर्क खोजने की पुरजोर कोशिश की। आखिरकार उसे वह मिल गया। एक आह भरते हुए उसने आगे कहा: "श्रीमान, चांग पहले से ही जानता है कि मैं आपके महल में उसके लिए प्रभाव हासिल करना चाहती थी। अगर मेरे प्रयास व्यर्थ गए तो वह क्या सोचेगा? उसे यह ख्याल ही नहीं आएगा कि आप सिद्धांत के तौर पर ऐसे लेन-देन से दूर रहते हैं और धन-दौलत को तुच्छ समझते हैं। इसके विपरीत, वह सोचेगा कि आपका परिवार इतना शक्तिहीन और प्रभावहीन है कि वह इस तरह के मामूली मामले को भी नहीं निपटा सकता।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.04%** है।

यह तर्क कारगर साबित हुआ। फीनिक्स को लगा कि उसके परिवार की प्रतिष्ठा पर हमला हुआ है, और उसने इसे अपनी तटस्थता का रवैया छोड़ने का एक सुविधाजनक बहाना समझ लिया। वास्तव में, उसे थोड़े से आर्थिक लाभ से कोई घृणा नहीं थी। "ओह, आप मुझे काफी समय से जानते हैं," उसने तीखे स्वर में कहा, "और आपको यह अवश्य ही पता होना चाहिए कि जब अपनी बात मनवाने की बात आती है, तो मैं शैतान और उसके दरबार से भी नहीं डरती। इसलिए,

श्री चांग तीन हजार औंस चांदी लाएँ और मैं उनके लिए मामला सुलझा दूंगी।" "बहुत बढ़िया, अगर बस यही चाहिए!" मठाध्यक्षा प्रसन्न होकर बोलीं। "लेकिन उन्हें एक पल के लिए भी यह नहीं सोचना चाहिए कि मैं उनके पैसे के लिए उनकी मदद कर रही हूँ," फीनिक्स ने आगे कहा। "पैसे के लिए अजीब, जिद्दी बैलों को लगाम से खींचना! यह काम मैं दूसरों पर छोड़ना पसंद करती हूँ। मुझे उन तीन हज़ार औंस 'चांदी' की ज़रूरत सिर्फ़ अपने दूतों के खर्चे के लिए है, ताकि उन्हें उनकी मेहनत और इधर-उधर भागदौड़ के लिए थोड़ा सा इनाम मिल सके। मैं अपने लिए एक भी तांबे का सिक्का नहीं मांगती। इस समय मेरे पास दस गुना ज़्यादा - लगभग तीस हज़ार औंस चांदी - है, और वह भी अतिरिक्त, इसलिए मुझे पैसे की कोई ज़रूरत नहीं है।" "जी हाँ, बिल्कुल। और क्या हम भरोसा कर सकते हैं कि दयालु नानी (मठ) समय बर्बाद नहीं करेंगी, बल्कि कल ही अपना वादा पूरा करने के लिए तुरंत काम पर लग जाएँगी?" "आप खुद देख सकती हैं, मुझे यकीन है, कि मैं कितनी व्यस्त हूँ, और कैसे हर कोई मेरी तरफ देखता है। लेकिन चूंकि मैंने अपना वचन दिया है, तो आप मुझ पर भरोसा कर सकती हैं कि मैं इसे तुरंत पूरा करूँगी।" "अच्छा। अब मेरा मन शांत है। और चूंकि मुझे पता है कि मामला अब आपके हाथों में है, मुझे इसके सफल परिणाम पर कोई संदेह नहीं है," मठाधिपिका ने चापलूसी की। "आप जैसी चतुर और ऊर्जावान महिला को सफलता इतनी आसानी से मिल जाती है। उसे बस एक पलक झपकाने की ज़रूरत होती है।" इस तरह की प्रशंसा से फीनिक्स प्रसन्न हुई, और हालांकि वह थकी हुई थी, फिर भी वह

कुछ देर और मठाध्यक्षा से गंभीरता से बातें करती रही। इस बीच पाओ यू और चिन चुंग ने अपने खाली समय का सदुपयोग करते हुए मठ का अच्छी तरह निरीक्षण किया और उसके विभिन्न कमरों को बारीकी से देखा। इसलिए, जब शाम ढलने लगी, तो चिन चुंग को सिस्टर ची नेंग के कमरे तक चुपके से पहुँचने में कोई कठिनाई नहीं हुई। और वह भाग्यशाली भी था। वह अकेली थी, एक दीपक की रोशनी में चाय के बर्तन धो रही थी। बिना देर किए उसने उसे अपनी बाहों में भर लिया और पूरी ताकत से गले लगाया और चूमा। पहले तो उस नन्ही सी बच्ची ने ज़ोरदार विरोध किया और खुद को छुड़ाने की कोशिश में पैर पटके और लात मारी। "तुम्हारा क्या मतलब है?" वह चिल्लाई। "मैं चीख दूँगी!" लेकिन वह नहीं चीखी। "प्रिय, मैं तुम्हारे लिए तड़प-तड़प कर मर रहा हूँ!" उसने विनती की। "और अगर तुम मेरी बात नहीं मानोगी तो मैं यहीं मर जाऊँगा।" "तुम क्या सोच रहे हो? इस तंग कॉन्वेंट कोठरी में, जहाँ 112

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

हमें किसी भी क्षण आश्चर्य हो सकता है? यहाँ ऐसा नहीं चलेगा! जब तक मैं इससे बाहर निकलकर मुक्त नहीं हो जाती, तब तक धैर्य रखो," उसने फुसफुसाते हुए कहा। "यह मेरी तीव्र इच्छा के लिए कोई सांत्वना नहीं है।" "मेरी जैसी आग को तुरंत बुझाना होगा," वह कराह उठा। और उसने पहले ही दीपक बुझा दिया था, जिससे कमरा घोर अंधेरे में डूब गया था। अब वह ज्यादा विरोध नहीं कर रही थी, बल्कि उसे उठाकर अपने कांग तक ले जाने दिया। सच है, उसने थोड़ा

संघर्ष किया, झुकी और डगमगाई, लेकिन वह चिल्लाई नहीं, और उसने उसे अपनी मनमर्जी करने दी। वह पूरे जोश में था, और बादल बारिश बरसाने ही वाले थे, तभी अचानक! दंपति ने खुद को एक अनजान हाथ से जकड़ा हुआ महसूस किया और अलग कर दिया। जो भी था, वह चुपके से और बिना किसी को पता चले अंदर घुस आया था। प्रेमियों के दिल डर से लगभग रुक गए थे। घुसपैठिए ने अब दबी हुई हंसी से अपनी पहचान उजागर कर दी। वह पाओ यू था। चिन चुंग उछल पड़ा। "इसका क्या मतलब है?" वह गुस्से से चिल्लाया। "मुझे भी अपने मजे में शामिल करो।" “अगर तुमने ऐसा नहीं किया, तो मैं शोर मचा दूँगा,” पाओ यू ने हंसते हुए धमकी दी। लेकिन डरी हुई ची नेंग अंधेरे का फायदा उठाकर अपनी कोठरी से भाग चुकी थी। पाओ यू अपने दोस्त को भी कमरे से बाहर खींच लाया। “अब हम दोनों में से कौन ज़्यादा ताकतवर है?” उसने मज़ाक में पूछा। “ठीक है, भविष्य में तुम जितना चाहो हमारे खेल में शामिल हो सकते हो,” दूसरे ने तुरंत शांत होकर जवाब दिया। अगली सुबह मैडम चेंग ने पाओ यू को बुलवाया और उसे तुरंत घर आने को कहा। लेकिन पाओ यू को जलमयी चंद्रमा के मठ में अपना छोटा सा प्रवास इतना अच्छा लगा था कि उसने फीनिक्स के ज़रिए अपने दोस्त के साथ एक और रात वहाँ रहने की अनुमति ले ली। फिर, तीसरे दिन, चिन चुंग और नन ची नेंग के बीच कई चुंबन और गुप्त समझौते होने के बाद, वे दोनों साथ में शहर लौट आए। मठाध्यक्ष से किए अपने वचन को पूरा करते हुए, फीनिक्स ने पिछले दिन ही उपरोक्त बात अपने एक भरोसेमंद नौकर, लाई वांग को बता दी थी और उसे भेज

दिया था। उन्हें युंगकुओ महल वापस भेजा गया और निर्देश दिया गया कि वे चांगआन के मार्शल युन क्वांग को एक पत्र लिखवाएँ, जो जाहिर तौर पर उनके अनुपस्थित पति चिया लियन की ओर से उनके सचिव द्वारा लिखा गया था। वे उसी दिन यह पत्र लेकर चांगआन के लिए रवाना हो गए। मार्शल, जो पहले की गई अच्छी सेवाओं के लिए युंगकुओ महल के ऋणी थे, वहाँ से आए अनुरोध को सहर्ष स्वीकार करने के अलावा और कुछ नहीं कर सकते थे। तदनुसार, उन्होंने अपने अधीनस्थ, नगर कमांडेंट पर वांछित दबाव डाला, जिसका इतना अच्छा प्रभाव पड़ा कि बाद वाले ने अपना विरोध छोड़ दिया और अपने बेटे और धनी नागरिक चांग की बेटी के बीच की सगाई रद्द कर दी। पूरी प्रक्रिया को पूरा करने में मुश्किल से दो दिन लगे, क्योंकि चांगआन और राजधानी के बीच की दूरी केवल एक सौ किलोमीटर (113 किमी) थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.97%** है।

ली. स्वाभाविक रूप से, टिप और इसी तरह के भारी खर्च का कोई सवाल ही नहीं था। फीनिक्स ने तीन हजार ताएल की छोटी सी रकम अपने पास रख ली, और युंगकुओ महल में उसके भरोसेमंद नौकर लाई वांग और उसके पति के सचिव के अलावा किसी को भी इस पूरे मामले की भनक तक नहीं लगी। इस सफलता ने फीनिक्स के आत्मविश्वास को और मजबूत किया और उसे बाद में अपनी पहल पर, बिना किसी अंतरात्मा की झिझक के, इसी तरह के कई संदिग्ध लेन-देन करने के लिए प्रोत्साहित किया। अध्याय 13 वसंत ऋतु की

शुरुआत को शाही कृपा प्राप्त होती है और उसे फीनिक्स महल की स्वामिनी चुना जाता है। चिन चुंग समय से पहले ही पीले झरनों की अपनी यात्रा पर निकल पड़ता है। एक दिन, जब युंगकुओ महल में चिया चेंग का जन्मदिन एक भव्य पारिवारिक भोज के साथ मनाया जा रहा था, तभी अचानक भोज के बीच एक द्वारपाल प्रकट हुआ और उत्साह से घोषणा की: "शाही हरम के छह प्रमुख अधीक्षक, शाही हिजड़ा, ह्सिया, बाहर हैं। वे एक शाही संदेश लेकर आए हैं।" इस घोषणा से स्वाभाविक रूप से पूरा समूह हलचल में पड़ गया। भोज और नाट्य प्रदर्शन तुरंत रोक दिए गए। परिवारों के पुरुष मुखिया जल्दी से भव्य स्वागत कक्ष में पहुँचे, जहाँ वे एक धूपदानी के चारों ओर एकत्रित हुए जो विशेष रूप से शाही संदेशों को ग्रहण करने के लिए आरक्षित थी; शाही राजदूत के लिए सभी दरवाजों के मध्य द्वार खोलने का आदेश दिया गया, और समूह श्रद्धापूर्वक मौन में घुटने टेककर प्रमुख हिजड़े के आगमन की प्रतीक्षा करने लगा। वह पहले से ही घोड़े पर सवार होकर आ रहा था, उसके साथ कई अधीनस्थ हिजड़े भी थे। वह भव्य कक्ष के प्रवेश द्वार के सामने घोड़े से उतरा और चेहरे पर मुस्कान लिए सीढ़ियों से ऊपर चढ़ गया। हॉल के दक्षिणी भाग में। वह वहीं खड़े रहे, और जैसा कि अपेक्षित था, उन्होंने कोई लिखित आदेश प्रस्तुत नहीं किया, बल्कि केवल यह घोषणा की: "सर्वोच्च ईश्वर के आदेश पर, मास्टर चिया चेंग तुरंत सम्मानपूर्वक दर्शन के लिए हॉल में उपस्थित हों।" यह संक्षिप्त संदेश देकर, वे चाय की एक घूँट भी पिए बिना तुरंत चले गए। सभी लोग स्तब्ध थे। क्या इस रहस्यमय संदेश का अर्थ अनुकूल था या

प्रतिकूल? लेकिन श्री चेंग के पास इस मामले पर विस्तार से विचार करने का समय नहीं था। उन्होंने जल्दी से दरबारी वस्त्र धारण किए, अपनी गाड़ी में बैठे और महल की ओर चल दिए। अनिश्चितता से व्याकुल होकर, राजकुमारी ने उनके पीछे थोड़े-थोड़े अंतराल पर एक के बाद एक कई दूत भेजे। फिर भी, उन्हें कोई खबर आने से पहले दो घंटे तक इंतजार करना पड़ा। अंततः चार 114

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

हांफते-कांपते नौकर एक साथ भीतरी द्वार पर पहुँचे, जो राजकुमारी के कमरों की ओर जाता था। दूर से ही उन्होंने पुकारा, "अच्छी खबर!" "हमारे स्वामी ने बूढ़ी ताई ताई को घर की अन्य महिलाओं के साथ तुरंत शाही महल जाने और शाही कृपा के लिए धन्यवाद देने का आदेश दिया है।" राजकुमारी, जो उस समय अन्य महिलाओं के साथ भीतरी आंगन के ढके हुए गलियारे में बेचैनी और उम्मीद से भरी हुई थीं, इधर-उधर टहल रही थीं, उन्होंने चारों नौकरों में सबसे बड़े, लाई ता को इशारा किया और अधिक जानकारी मांगी। लाई ता ने बताया, "हम केवल सभा भवन के सामने वाले बरामदे तक ही पहुँच पाए हैं।" "वहाँ से हमें अंदर की बातें सुनाई नहीं दे रही थीं। तभी मुख्य हिजड़ा ह्सिया बाहर आया और उसने हमें बताया कि हमारे घर पर बड़ा सौभाग्य आया है, क्योंकि हमारे घर की सबसे बड़ी बेटी को प्रथम श्रेणी की 'कुलीन और गुणी' शाही पत्नी का दर्जा दिया गया है और उसे फीनिक्स महल की स्वामिनी नियुक्त किया गया है। बाद में हमारे स्वामी स्वयं एक क्षण के लिए बाहर आए, इस खबर की पुष्टि

की और हमें आदेश दिया कि हम जितनी जल्दी हो सके महल में आकर बूढ़ी ताई ताई को धन्यवाद के लिए आमंत्रित करें।" इस शुभ समाचार ने महिलाओं के सभी संशय दूर कर दिए और हर चेहरे पर गर्व और खुशी झलक रही थी। राजकुमारी पूर्वज, राजकुमारियाँ शीह, चेन और मैडम चेंग सभी ने अपने पद के अनुरूप औपचारिक वस्त्र धारण किए, चार बड़ी पालकियों पर सवार हुईं और मछलियों के झुंड की तरह एक के बाद एक शाही महल के लिए रवाना हुईं। राजकुमारियाँ शीह और चेन, चिया युंग और चिया चियांग के साथ उनके पीछे-पीछे चलीं। युंगकुओ और निंगकुओ महलों के सभी निवासियों, मालिकों और नौकरों, पर छाए आनंद से केवल एक ही व्यक्ति अछूता रहा, और वह था पाओ यु। वह अपने मित्र चिन चुंग के लिए चिंतित था, जो जलमयी चंद्र मठ में दो दिन की यात्रा से गंभीर रूप से बीमार होकर लौटा था। वह हमेशा से ही नाजुक युवक था, और अब उसे ची नेंग के कमरे में रात में चुपके से जाने और अपने बिस्तर की गर्माहट से अचानक ठंडी रात की हवा में आने के कारण भयंकर बुखार और सर्दी से प्रायश्चित करना पड़ रहा था, और देश से लौटने के बाद से वह बिस्तर पर ही पड़ा था। मानसिक उत्तेजना ने उसकी हालत और भी खराब कर दी थी। उससे मिलने की तीव्र इच्छा से प्रेरित होकर, ची नेंग एक दिन उससे चुपके से मिलने गई, लेकिन दुर्भाग्य से उसका सामना उसके पिता से हो गया, जिन्होंने उसे अपशब्द कहकर घर से भगा दिया। चिन चुंग की भी पिटाई हुई थी; लेकिन कुछ दिनों बाद उस बूढ़े सज्जन की उत्तेजना से मृत्यु हो गई। अब, अफसोस, बहुत देर हो चुकी थी, चिन चुंग को

अपनी फिजूलखर्ची पर पछतावा हुआ। अपने पिता की मृत्यु के शोक और आत्मनिंदा ने उसे कमजोर कर दिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

अपनी शारीरिक शक्ति पूरी तरह खो देने के कारण, वह दिन-प्रतिदिन और अधिक दुखी महसूस कर रहा था और धीरे-धीरे कमजोर होता जा रहा था। यही कारण था कि पाओ यू अपनी बहन, वसंत की शुरुआत, के सौभाग्य के लिए कोई उत्साह नहीं दिखा सका। उसने उन दिनों के सभी उत्सवों में जरा भी भाग नहीं लिया - अपने पिता, माता और दादी का स्वर्ग के पुत्र से मिलना, और रिश्तेदारों और दोस्तों द्वारा बधाई देने के लिए आना। थका हुआ और उदासीन, वह अपने कमरे में उदास बैठा रहता था, और जब कोई उसके अजीब व्यवहार के लिए उसे चिढ़ाता या डांटता, तो वह चिड़चिड़ा हो जाता और दूसरों की संगति से और भी अधिक अलग हो जाता। केवल एक ही चीज थी जो उसे थोड़ा खुश कर सकती थी, और वह थी ब्लैक जेड की वापसी। इस बीच उसके पिता, लिंग जू हाई, का निधन हो गया था, और अंतिम संस्कार संपन्न होने और उसकी चचेरी बहन चिया लियन की मदद से विरासत का निपटारा होने के बाद, दोनों चचेरी बहनें एक साथ राजधानी लौट आई थीं। • "अब वह तुम्हें कभी छोड़कर नहीं जाएगी," ब्लैक जेड के लौटने पर फीनिक्स ने मुस्कुराते हुए पाओ यू से कहा था। पाओ यू और उसकी अब पूरी तरह से अनाथ हो चुकी चचेरी बहन का मिलन एक साथ खुशी और दुख से भरा था, और दोनों की आँखों से आँसू बह रहे थे। कई महीनों

के विदा के बाद, पाओ यू ने ब्लैक जेड को पहले से कहीं अधिक परिपक्व और खूबसूरत पाया। वह अपने साथ किताबों का पूरा पुस्तकालय और लेखन मेज के लिए कई सुंदर वस्तुएँ लाई थी, जिन्हें उसने अपने चचेरे भाइयों और पाओ यू में बाँट दिया। कृतज्ञता व्यक्त करने के लिए, पाओ यू ने उसे उत्तरी शांति के राजकुमार द्वारा दी गई प्रार्थना माला भेंट करने का सोचा, लेकिन उसका उपहार ब्लैक जेड को बिल्कुल भी पसंद नहीं आया। इससे राजकुमार के प्रति उसकी ईर्ष्या तुरंत जागृत हो गई। "क्या मैं उस चीज़ के लिए आपका धन्यवाद करूँ जिसे पहले ही एक अजनबी पहन चुका है?" उसने तिरस्कारपूर्वक चिल्लाते हुए माला को ज़मीन पर फेंक दिया। राजकुमार ने उसे उठाया और चुपचाप वापस रख दिया। फीनिक्स और उसके पति चिया लियन के पुनर्मिलन के पहले दिन स्वाभाविक रूप से एक-दूसरे को बहुत कुछ बताना था। फीनिक्स ने निंगकुओ महल के प्रभारी के रूप में अपने सात सप्ताहों की लंबी रिपोर्ट अभी-अभी समाप्त की थी कि छोटी दासी पिंग ने दरवाजे से अपना सिर अंदर झाँका। जब उसने चिया लियन को वहाँ देखा तो वह अचानक रुक गई और फिर से गायब होने ही वाली थी। "क्या बात है?" फीनिक्स ने उसे पुकारा। "कुछ खास नहीं। नाशपाती के बगीचे की श्रीमती ह्सुएह ने बहन लोटस को कुछ जानकारी लेने के लिए भेजा था। मैंने उन्हें जानकारी दे दी है और वह फिर से चली गई हैं," छोटी पिंग ने जवाब दिया और फिर से बाहर निकल गई। "लोटस? क्या वह वही आकर्षक युवती नहीं है जिसे चचेरे भाई ह्सुएह पान ने यहाँ आने से कुछ समय पहले यिंग तिएन में खरीदा था?" चिया लियन ने

मुस्कुराते हुए कहा। "जब मैं अभी नाशपाती के बगीचे में थी..."

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

लौटते समय चाची ह्सुएह को प्रणाम करते हुए, मैंने वहाँ एक बेहद खूबसूरत युवती को देखा। मैंने उसे पहले कभी नहीं देखा था, और फिर चाची ह्सुएह से पता चला कि वह लोटस थी। वह सचमुच बहुत मनमोहक लग रही थी। कितना अफ़सोस की बात है कि वह चचेरे भाई ह्सुएह पान की है। वह उस मूर्ख के लिए बहुत अच्छी है! "अरे वाह! यह आदमी अभी-अभी लंबी यात्रा से लौटा है। उसने सुचो और हंचो में कई खूबसूरत महिलाओं को देखा है, और फिर भी संतुष्ट नहीं है!" फीनिक्स हंसते हुए बोला। "अच्छा, तो अगर तुम्हें छोटी लोटस इतनी प्यारी लगती है, तो वह तुम्हारी है। मुझे बस उसे हमारी छोटी पिंग के बदले में देना है और उसे यहाँ अपने लिए लाना है। मुझे लगता है कि चचेरा भाई ह्सुएह पान उससे ऊब चुका है। वह उन अतृप्त और चंचल पुरुषों में से एक है जो एक व्यंजन खाते हुए भी हमेशा दूसरे की तलाश में रहते हैं। उसने अपनी माँ को लड़की देने के लिए मनाने के लिए लगभग मार ही डाला था।" आंटी ह्सुएह आखिरकार मान गईं और पूरे सम्मान के साथ उस छोटी बच्ची को उसकी रखैल बनाने के लिए उसे सौंप दिया। और वह कोई साधारण दासी नहीं थी, बल्कि अपने पूरे व्यक्तित्व और हर तरह के व्यवहार से किसी अच्छे परिवार की सलीकेदार लड़की जैसी लगती थी। लेकिन उस आदमी के पास उसे आए हुए मुश्किल से दो हफ्ते ही हुए थे कि उसने उसकी तरफ देखना भी बंद कर दिया और उसे भी उन

सभी सस्ती, साधारण लड़कियों की तरह कूड़ेदान में फेंक दिया जिन्हें उसने पहले रखा था। मुझे उस बेचारी पर बहुत दया आ रही है! चिया लियन को जवाब देने का मौका ही नहीं मिला, क्योंकि एक नौकर उसे उसके पिता, राजकुमार शीह के पास बुलाने आया, जो पुस्तकालय में उसका इंतजार कर रहे थे। उसके जाने के बाद फीनिक्स ने अपनी छोटी नौकरानी पिंग को बुलाया। "आंटी ह्सुएह ने अभी लोटस को यहाँ क्यों भेजा था?" उसने पूछा। "उन्हें कुछ नहीं चाहिए था और उन्होंने किसी को नहीं भेजा था। मैं बस थोड़ा सा झूठ बोल रही थी, लेकिन वह सफेद झूठ था," नौकरानी ने शरारती मुस्कान के साथ जवाब दिया। "लाई वांग की पत्नी आपके लिए कुछ ब्याज लेकर आई थीं।" क्या उस मूर्ख औरत को इससे बेहतर समय नहीं मिल सकता था? उसे ठीक उसी समय घुसना था जब तुम्हारा पति वहाँ था, और उसने जानबूझकर ऐसा किया ताकि उसे तुम्हारे कारोबार के बारे में पता चल जाए और उसे यह भी पता चल जाए कि तुम्हारे पास निजी धन है। अगर उसे यह पता चल जाता तो वह पहले से भी ज़्यादा खर्चीला हो जाता। सौभाग्य से, मैं बूढ़ी श्रीमती वांग को ठीक समय पर रोक पाई और उनसे पैसे ले लिए। "शाबाश!" "आपने बड़ी चतुराई से काम लिया!" फीनिक्स ने प्रशंसा करते हुए कहा। "मैं सचमुच सोच रही थी कि आखिर आंटी ह्सुएह ने मेरे पति के साथ मेरी पहली बातचीत में इतनी अशिष्टता और लापरवाही से दखल क्यों दिया।" थोड़ी देर बाद चिया लियन लौट आया, और उसके तुरंत बाद उसकी पुरानी नर्स, मदर चाओ, लंबे समय बाद घर लौटने पर उसका स्वागत करने आई। उसे बड़े प्यार से

बैठने के लिए आमंत्रित किया गया, उसे खाना-पीना परोसा गया, और फीनिक्स उसकी बातें सुनने के लिए बैठ गया। लेकिन चिया लियन ने उसकी धीमी-धीमी बातों पर ध्यान नहीं दिया; वह अनमने ढंग से खाता-पीता रहा, और उसके विचार स्पष्ट रूप से कहीं और थे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.45%** है।

कहां? क्या वे कृपया उन्हें बातचीत में भाग न लेने के लिए क्षमा करेंगे, लेकिन वे जल्दी में थे और राजकुमार चेन के साथ एक महत्वपूर्ण चर्चा के लिए तुरंत जाना था, इसलिए उन्होंने कहा। "हमें आपको रोकने की ज़रूरत नहीं है, लेकिन उस बुजुर्ग सज्जन को आपसे थोड़ी देर पहले क्या बात करनी थी?" फीनिक्स ने पूछा। "उन्होंने आने वाले पितृभक्तिपूर्ण आगमन के बारे में बात की।" "क्या दरबार ने इस आगमन को मंजूरी दे दी है?" "अभी औपचारिक रूप से नहीं। लेकिन यह लगभग निश्चित है।" "क्या सच में?" फीनिक्स खुशी से चिल्लाया। "यह वास्तव में हमारे वर्तमान सम्राट की ओर से एक बिल्कुल नया और अभूतपूर्व अनुग्रह होगा, जिसका हमारे इतिहास या नाट्य रचनाओं में कोई उल्लेख नहीं है।" "यह सब क्या बातें हो रही हैं?" माँ चाओ ने मूर्खता से पूछा। "पिछले कुछ दिनों से मैंने यहां सभी को पितृभक्तिपूर्ण आगमन के बारे में बात करते और फुसफुसाते सुना है, लेकिन बुढ़ापे के कारण मैं सुस्त हो गई हूँ और मुझे कुछ समझ नहीं आ रहा है।" "मैं आपको मामला समझा दूँगी," चिया लियन ने कहा। "हमारे वर्तमान ईश्वर पुत्र माता-पिता के प्रति आदर के प्रबल समर्थक हैं। वे बच्चों द्वारा अपने माता-पिता के प्रति

सम्मानजनक व्यवहार को प्रकृति का एक सार्वभौमिक नियम मानते हैं जो वर्ग भेद के बावजूद संपूर्ण मानव जाति पर लागू होता है; और वे मानते हैं कि माता-पिता के प्रति आदर को बनाए रखना एक बुद्धिमान सरकार का सबसे महत्वपूर्ण कर्तव्य है, क्योंकि इसके द्वारा मानव समाज को सबसे सरल और स्वाभाविक तरीके से व्यवस्थित रखा जा सकता है। हमारे वर्तमान सम्राट स्वयं इस संबंध में एक उत्तम उदाहरण प्रस्तुत करते हैं, जो अपने वृद्ध माता-पिता, उनके पूर्व महामहिमों को दिन-रात हर संभव प्रेम से घेरे रखते हैं। फिर भी वे मानते हैं कि वे अपने माता-पिता के प्रति अपने कर्तव्य को उतनी पूर्णता से नहीं निभा पाते जितना वे चाहते हैं, क्योंकि उनके आदर्श इतने कठोर और उच्च हैं। अब, वे इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि उनकी पत्नियां, परदेसियां और अन्य योग्य व्यक्ति जो अपना जीवन राजमहल की सेवा में समर्पित करते हैं, माता-पिता के प्रति आदर की अपनी स्वाभाविक भावनाओं को व्यक्त करने में बाधित होते हैं और अपने माता-पिता से लंबे समय तक वियोग के कारण आध्यात्मिक रूप से पीड़ित होते हैं, और माता-पिता, उनका पक्ष, जो अपनी बिछड़ी बेटियों के लिए तड़पते हैं, इस स्थिति से बहुत कुछ सहते हैं। उन्होंने निर्णय लिया है कि ईश्वर द्वारा निर्धारित वह सामंजस्य जो मानव समाज में व्याप्त होना चाहिए, इससे बुरी तरह प्रभावित हुआ है। इन बातों से प्रेरित होकर, उन्होंने अपने माता-पिता, उनके पूर्व महामहिमों को एक ज्ञापन प्रस्तुत करवाया है, जिसमें उन्होंने सुझाव दिया है कि भविष्य में शाही पत्नियों के माता-पिता को बारी-बारी से प्रत्येक माह की दूसरी और छठी तिथि को महल में आकर अपनी

बेटियों से मिलने की अनुमति दी जाए। "उनके पूर्व शाही महामहिम इस सुझाव से अत्यंत प्रभावित हुए, जिसके नेक उद्देश्यों को उन्होंने पूरी तरह से पहचाना, लेकिन उन्होंने 118

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

उन्होंने आशंका व्यक्त की कि रिश्तेदारों की ऐसी निजी यात्राएँ शाही महल की शान और गरिमा को नुकसान पहुँचा सकती हैं। एक प्रकाशित फरमान में उन्होंने वैकल्पिक निर्णय दिया है कि शाही पत्नियों और परदेसियों को अनुरोध पर अपने माता-पिता से मिलने की अनुमति दी जानी चाहिए, बशर्ते कि माता-पिता के पास शाही महल की सदस्य और उनके दल के सम्मानजनक स्वागत और आवास के लिए उपयुक्त अलग-अलग कमरे उपलब्ध हों। "जैसा कि कल्पना की जा सकती है, इस उदार फरमान का हर जगह खुशी के आँसुओं के साथ स्वागत किया गया है। सम्राट की परदेसियाँ चाओ और वू सर्वोपरि की इस कृपा का लाभ उठाने वाली पहली हैं। उनके संबंधित पिता पहले से ही उनकी यात्रा के दौरान उनके स्वागत के लिए एक उपयुक्त स्थान तैयार करने में व्यस्त हैं।" "हे भगवान!" माता चाओ ने कहा। "तो हमें भी घर की सबसे बड़ी बेटी के आने की तैयारी करनी होगी?" "हाँ, बिल्कुल," चिया लियन ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया। "नहीं तो इतनी सारी महत्वपूर्ण बातों पर चर्चा और परामर्श क्यों होता?" “वाह! अब मुझे आखिरकार महान लोगों की दुनिया की एक झलक देखने को मिलेगी!” फीनिक्स ने खुशी से कहा। “मैं हमेशा इस बात पर अफसोस करती रही हूँ कि मैं इस

दुनिया में कई साल देर से आई। अगर मैं बीस-तीस साल बड़ी होती तो मुझे यहाँ घर पर एक नासमझ, अनुभवहीन बच्चे की तरह नहीं रहना पड़ता। मैं भी हमारे वर्तमान राजवंश के पहले शासक को देख पाती जब उन्होंने पुराने सम्राट शुन के उदाहरण का अनुसरण करते हुए, न्याय व्यवस्था को स्वयं देखने के लिए राज्य की प्रसिद्ध यात्रा की थी। ऐसी किसी घटना में सचमुच भाग लेना, किताबों से सीखने से कहीं अधिक रोचक है।" "जी हाँ, सचमुच, ऐसा तो हज़ार साल में एक बार ही होता है। मुझे अच्छी तरह याद है कि तुम किस बारे में बात कर रही हो," माँ चाओ ने उत्सुकता से बीच में कहा। "उस समय हमारा चिया परिवार सुचो और हंचो के पड़ोस में रहता था और शाही बंदरगाहों और बांधों का प्रभारी था। जब स्वर्ग के पुत्र का वहाँ स्वागत किया गया था, तब मैं वहाँ उपस्थित था। ओह, सचमुच, ऐसे स्वागत में बहुत सारा पैसा खर्च हो जाता है।" "उस अवसर पर मेरे दादाजी ने अपने घर में स्वर्ग के पुत्र का स्वागत किया था," फीनिक्स ने गर्व से कहा। "वे उस समय कर और विदेश संबंधों के आयुक्त थे। विदेशी देशों से सभी कर उनके हाथों से होकर गुजरते थे, और विदेश से आने वाले सभी राजदूतों को पहले उनके घर पर उतरना पड़ता था। उन दिनों दक्षिणी बंदरगाहों से विदेशी जहाजों द्वारा लाए गए भारी मात्रा में सामान और खजाने हमारे परिवार के कब्जे में आ गए थे।" एक नौकर ने प्रवेश किया और निंगकुओ महल से दो भतीजों, चिया युंग और चिया चियांग के आने की सूचना दी। उन्हें अंदर जाने दिया गया। "पिताजी ने आपको संदेश भेजा है, चाचाजी, कि स्वागत के लिए भूमि 119 एकड़ है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

"इसका माप और सीमांकन पहले ही हो चुका है," चिया युंग ने घोषणा की। "यह पूर्वी और पश्चिमी महल के उद्यान को जोड़ता है और इसकी चौड़ाई साढ़े तीन ली है, इसलिए यह विशिष्ट अतिथि के लिए एक गरिमापूर्ण स्वागत स्थल के लिए पर्याप्त है। एक वास्तुकार को आवश्यक भवनों के रेखाचित्र तैयार करने का निर्देश दिया जा चुका है, और वह कल अपनी योजनाएँ प्रस्तुत करेगा। चूंकि पिताजी को लगता है कि आप अपनी यात्रा से थके हुए हैं, इसलिए उन्होंने हमसे कहा है कि आपको आज आने की आवश्यकता नहीं है; और यदि आप कुछ चर्चा करना चाहें तो कृपया अपनी यात्रा कल सुबह तक स्थगित कर दें।" "अपने पिताजी को बताएँ कि मैं उनकी दयालुता के लिए उनका बहुत-बहुत धन्यवाद करती हूँ और मैं कल सुबह तक नहीं आऊँगी," चिया लियन ने उत्तर दिया। "उन्हें बताएँ कि मैं निर्धारित स्थान से पूरी तरह सहमत हूँ; मुझे यह हर तरह से एक बहुत ही सौभाग्यपूर्ण व्यवस्था लगती है।" इससे हमारे काफी पैसे बचेंगे क्योंकि इस एक यात्रा के लिए विशेष रूप से जमीन खरीदने की जरूरत नहीं पड़ेगी।" चिया चियांग आगे बढ़े और बोलने लगे। "मुझे सुचो जाने का निर्देश मिला है," उन्होंने कहा, "और वहाँ योग्य एजेंटों को असाधारण रूप से कुशल युवा नर्तकियों के साथ-साथ संगीत वाद्ययंत्र और रंगमंच की आवश्यक सामग्री खोजने का काम सौंपना है। मुख्य प्रबंधक लाई शेंग के दो बेटे मेरे साथ जाएंगे। चाचा आपसे निवेदन करते हैं कि आप भी अपने दो लोगों को मेरे साथ

भेज दें।” चिया लियन ने युवा वक्ता को आलोचनात्मक दृष्टि से देखा। “क्या आप इस कार्य को स्वयं पूरा कर सकते हैं, हे मेरे भतीजे?” उन्होंने पूछा। “हाँ, यह कोई बहुत बड़ा काम नहीं है, लेकिन फिर भी...” “उसने कुछ व्यंग्यपूर्ण लहजे में कहा। चिया चियांग, जो लैंप की रोशनी से बाहर फीनिक्स के ठीक बगल में खड़ी थी, ने चुपके से अपनी पोशाक को खींचा। फीनिक्स इशारा समझ गई। “आप कुछ ज्यादा ही चिंतित हैं,” उसने अपने पति से आश्वस्त मुस्कान के साथ कहा। “चचेरे भाई चेन हमसे बेहतर जानते हैं कि उन्हें अपना काम सौंपने के लिए कौन उपयुक्त व्यक्ति हैं। लड़के अब बच्चे नहीं हैं, और भले ही उन्होंने अभी तक भुने हुए सूअर के मांस के स्वाद का रहस्य नहीं खोजा है, लेकिन उन्होंने कम से कम सड़क पर दौड़ता हुआ एक जीवित सूअर तो देखा ही है और वे जानते हैं कि जीवित अवस्था में वह कैसा दिखता है। और आखिरकार, चाचा चेन ने उन्हें केवल ध्वजवाहक के रूप में भेजा है। वह उनसे खुद लड़ाई लड़ने की उम्मीद नहीं करते; दूसरे शब्दों में, एजेंटों के साथ कीमतों पर मोलभाव करने की। यही तो हमारे लोग वहाँ मौजूद रहेंगे। उन्हें जाने दो! वे ठीक से अपना काम कर लेंगे।” “ठीक है, मुझे कोई आपत्ति नहीं है,” चिया लियन ने उसे आश्वस्त किया। “लेकिन शायद मैं उन्हें कुछ सलाह देकर मदद कर सकता हूँ।” "तुम्हें आवश्यक धनराशि कहाँ से मिल रही है?" उसने चिया चियांग की ओर मुड़कर पूछा। "हमारे स्वामी ने हमें इस संबंध में पहले ही निर्देश दे दिए हैं,"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

चिया चियांग ने कहा, "हमें यहाँ के कोष से कोई पैसा लेने की ज़रूरत नहीं है, क्योंकि चिया परिवार का कियांग नान में चेन परिवार के पास पचास हज़ार चांदी के ताएल का ऋण है, जहाँ हम अपनी यात्रा के दौरान रुकेंगे। वह हमें तीस हज़ार ताएल का ड्राफ्ट देंगे, जिससे हम इस ऋण का उपयोग कर सकते हैं। शेष बीस हज़ार ताएल का उपयोग बाद में लालटेन, रंगीन मोमबत्तियाँ, बैनर, पताकाएँ, पर्दों के लिए कपड़ा और अन्य उत्सव की सजावट की खरीद के लिए किया जाएगा।" चिया लियन ने सहमति में सिर हिलाया। फीनिक्स ने चिया चियांग के लिए यात्रा साथी और सहायक के रूप में चाओ माता के दो बेटों को चुना और फिर उन्हें विदा किया। चिया युंग उसके पीछे गया और दरवाजे तक पहुँचने से पहले ही बोला कि उसे उससे निजी तौर पर बात करनी है। "अगर आपको सुचो से कुछ चाहिए, प्रिय, चाची, तो बस सब कुछ एक सूची में लिख दीजिए," उसने फुसफुसाते हुए कहा; "मैं सूची अपने भाई को दे दूंगा और वह यात्रा के दौरान तुरंत इस पर ध्यान देगा।" "अरे, कितना बेवकूफी भरा विचार है!" उसने हंसते हुए उसके प्रस्ताव को ठुकरा दिया। "मुझे कुछ नहीं चाहिए। बल्कि, मेरे पास तो अपने सारे सामान के लिए जगह ही नहीं है! तुम्हारे कितने अजीबोगरीब विचार हैं!" और वह चली गई। इसी बीच, कमरे के अंदर, चिया चियांग अपने बड़े चचेरे भाई से ठीक उसी तरह विनती कर रहा था। "अगर आपको कुछ चाहिए, तो मैं अपने दूसरे कामों के साथ उसे भी आपके लिए लाकर रख दूंगा और सम्मान के प्रतीक के रूप में आपके चरणों में अर्पित कर दूंगा," वह बड़ी सहजता से कह

रहा था। लेकिन चिया लियन ने भी धन्यवाद कहकर प्रस्ताव को ठुकरा दिया। "इतनी जल्दी नहीं, मेरे बच्चे! तुम्हारे जैसे नौसिखियों को अपने पहले काम में मुख्य काम पर ध्यान देना चाहिए, छोटी-मोटी बातों में अपना समय बर्बाद नहीं करना चाहिए। अगर मुझे कुछ चाहिए होगा तो मैं लिख दूंगा," उसने मुस्कुराते हुए कहा और दोनों युवकों को विदा कर दिया। अगली सुबह चिया लियन राजकुमार चेन के पास गया। परिवार के मित्रों में से कई विशेषज्ञ और घर के कुछ वरिष्ठ एवं अनुभवी कर्मचारी उपस्थित थे, और व्यापक विचार-विमर्श हुआ, भवन निर्माण योजनाओं की जाँच की गई, और श्रम एवं सामग्री संबंधी प्रश्नों पर गहन चर्चा हुई। उसी दिन निंगकुओ महल के पश्चिमी और युंगकुओ महल के पूर्वी भाग में निर्माण कार्य तेज़ी से शुरू हो गया। मजदूर, बढ़ई और निर्माता बड़ी संख्या में आए, और लकड़ी, ईंटें, चमकदार छत की टाइलें, सोना, चांदी, तांबा और टिन से भरी गाड़ियाँ और ठेले लगातार आते रहे। एक तरफ सुगंधित उद्यान में बाहरी दीवारें, बुर्ज और मंडप गिरा दिए गए; दूसरी तरफ नौकरों के आवासीय क्वार्टरों के पूरे पुराने ब्लॉक को ध्वस्त कर दिया गया ताकि भव्य मनोरंजक उद्यानों और मंडपों का एक निरंतर क्षेत्र बनाया जा सके। यहाँ यह उल्लेख करना आवश्यक है कि दोनों संपत्तियाँ केवल 121 किलोमीटर की दूरी पर स्थित थीं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.33%** है।

ऊँची दीवारों से घिरा एक संकरा निजी रास्ता था। इसलिए, पूरे क्षेत्र को आसानी से एक ही भूभाग में बदलने के लिए केवल दीवारों को

गिराना ही आवश्यक था। इसके अलावा, सुगंधित उद्यान से होकर एक धारा बहती थी, और इस धारा को आसानी से युंगकुओ पार्क में मोड़ना संभव पाया गया, जिससे उचित लागत पर जल व्यवस्था स्थापित की जा सके। निंगकुओ महल के परिसर में कृत्रिम पहाड़ियाँ, चट्टानें और पेड़ नहीं थे। इस कमी को दूर करने के लिए, राजकुमार शीह के निवास और परिसर से, जो वास्तव में मूल युंगकुओ पार्क का हिस्सा थे, कई पहाड़ियाँ और चट्टानों के टुकड़े, साथ ही कई पेड़, पुल और रेलिंग अस्थायी रूप से लाकर निंगकुओ महल के परिसर में स्थापित किए गए। इस प्रकार, नए सामान पर खर्च होने वाली भारी धनराशि की बचत हुई, और पूर्व दरबारी वास्तुकार, कुशल बुजुर्ग हू के कुशल मार्गदर्शन में भव्य सजावटी उद्यानों की एक नई और निरंतर रूपरेखा तैयार करने का लक्ष्य आश्चर्यजनक रूप से कम समय में पूरा हो गया। नए पथरीले दर्रे, तालाब, झरने, हवादार मंडप और पैगोडा, बांस की बाड़ें और फूलों के झुरमुट अस्तित्व में आए। दोनों महलों के परिवारों के पुरुष सदस्यों ने लगन से काम की देखरेख में हिस्सा लिया। यह सच है कि राजकुमार शीह और चिया चेंग ज्यादातर काम से दूर रहे; चिया चेंग अपने मंत्री पद के कामों में बहुत व्यस्त थे, जबकि राजकुमार शीह को अपने पुस्तकालय में समय बिताना पसंद था, और उन्होंने अपने बेटे चिया लियन को अपना प्रतिनिधि नियुक्त किया और समय-समय पर उन्हें काम की प्रगति की लिखित रिपोर्ट देने का काम सौंपा। राजकुमार चेन ने अपने मुख्य प्रबंधक के साथ वास्तविक निर्माण कार्यों और कामगारों की सूची की देखरेख की; उनके बेटे चिया युंग ने सोने और चांदी के धातु के काम

की देखरेख की। और इस प्रकार प्रत्येक व्यक्ति का अपना-अपना कार्यक्षेत्र स्पष्ट रूप से निर्धारित था। जैसा कि पहले ही उल्लेख किया जा चुका है, अपने मित्र चिन चुंग की बीमारी के कारण, पाओ यू घर के सभी व्यस्त कार्यों में शायद ही कोई हिस्सा लेता था। यहाँ तक कि यह तथ्य भी कि उसके पिता, उस समय अपने कई अन्य आवश्यक कार्यों के कारण, उस पर पहले की तरह ध्यान नहीं दे पाते थे और उसकी पढ़ाई की देखरेख नहीं कर पाते थे, उसके उदास मन को कोई राहत नहीं दे पाया, जैसा कि किसी और समय में निश्चित रूप से देता। एक सुबह उसकी आंतरिक बेचैनी ने उसे भोर होते ही बिस्तर से उठा दिया। जब वह कपड़े पहन रहा था, तभी उसे सूचना मिली कि उसके मित्र का एक बूढ़ा नौकर उसे बीमार होने के कारण बिस्तर पर बुलाने आया है। आशंकाओं से भरा हुआ, वह अपने मित्र के घर की ओर दौड़ा; लेकिन वह बहुत देर से पहुँचा। बीमार लड़का, जिसे उसने मोम जैसे सफेद चेहरे और बंद आँखों के साथ बिस्तर पर पड़ा पाया, दर्दनाक रूप से साँस लेने के लिए तड़प रहा था, उसने उसकी तीन बार की पुकार का कोई जवाब नहीं दिया: "भाई चिन, पाओ यू यहाँ है!" विदाई का एक शब्द भी कहने में असमर्थ, उसने अपने मित्र की उपस्थिति में अपनी अंतिम सांस ली और येलो स्प्रिंग्स की अपनी यात्रा पर निकल पड़ा। 122

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

अध्याय 14 पू यू ने रमणीय दर्शन उद्यान में अपनी प्रतिभा का प्रदर्शन किया। काली जेड को मक्खी के काटने से चिढ़ हो रही है। 1

भव्य नए मनोरंजन स्थल का निर्माण कार्य पूरा हो गया था, और एक दिन राजकुमार चेन अपने सहायकों और सहयोगियों के साथ चिया चेंग को इसे देखने के लिए आमंत्रित करने आए। उन्होंने चिया चेंग से कहा, "कार्य समग्र रूप से पूरा हो गया है, और अब हम इस पर आपकी राय और आपके द्वारा सुझाए गए किसी भी बदलाव के सुझाव जानना चाहते हैं। लेकिन सबसे बढ़कर, हम उन शिलालेखों के लिए आपके सुझाव चाहते हैं जो अभी तक नहीं बनाए गए हैं और जो परिसर के प्रमुख स्थानों को सुशोभित करेंगे।" चिया चेंग ने सोच-विचार करते हुए कहा, "हम्म, ये शिलालेख मुश्किल होने वाले हैं।" "सच कहें तो, रीति-रिवाजों की पुस्तक के अनुसार, हमें अपने विशिष्ट अतिथि को उपयुक्त उपाधियों और शिलालेखों का चयन करने का सम्मान देना चाहिए; परन्तु भूदृश्य और दृश्यों का व्यक्तिगत अनुभव किए बिना, शाही पत्नी को इसके लिए आवश्यक प्रेरणा नहीं मिल पाएगी। दूसरी ओर, यदि हम उनके आगमन के शुभ समय की प्रतीक्षा करें और तब तक कोई शिलालेख या आदर्श वाक्य न लगाएं, तो अपने सभी आकर्षणों के बावजूद, भूदृश्य में कुछ आवश्यक कमी रह जाएगी।" "बिल्कुल सही," उन्होंने उत्तर दिया। "और इस कठिनाई को दूर करने के लिए, हमें लगता है कि फिलहाल हम सबसे अच्छा यही कर सकते हैं कि तीन-चार अक्षरों में विभिन्न शिलालेखों और आदर्श वाक्यों का मूल विषय ही लिख लें और पाठ की अंतिम रचना का निर्णय स्वयं हमारी विशिष्ट अतिथि पर छोड़ दें, जो अपने आगमन के शुभ समय पर करेंगी।" "मैं सहमत हूँ; तो चलिए, हम अपना निरीक्षण भ्रमण शुरू करें, जिसके लिए यह सुहावना बसंत का मौसम

आदर्श है," चिया चेंग ने आगे बढ़ते हुए निर्णय लिया। संयोगवश, जैसे ही दल पास पहुँचा, पाओ यू नए पार्क में था, जहाँ वह अपनी दादी की इच्छा पर अपने मृत मित्र के शोक के कई हफ्तों के बाद कुछ समय बिताने के लिए अक्सर जाया करता था। राजकुमार चेन, जो दल से आगे निकल गया था, हँसते हुए उसे सलाह दी कि वह जितनी जल्दी हो सके गायब हो जाए क्योंकि उसका सख्त बूढ़ा गवर्नर उस तरफ आ रहा था। बहुत डरा हुआ पाओ यू जल्दी से बाहर निकलने की ओर भागा, लेकिन जैसे ही वह बाहर निकला, सीधे अपने डरावने पिता से टकरा गया। बचने का कोई रास्ता नहीं था, इसलिए वह रास्ते के किनारे दबे पांव खड़ा होकर दल के गुजरने का इंतजार करने लगा। "हमारे साथ आओ!" उसके पिता ने संक्षिप्त और अचानक आदेश दिया। उन्होंने हाल ही में बूढ़े ताई जू से सुना था कि उनका बेटा, हालांकि स्कूल में बहुत पढ़ाकू नहीं था, लेकिन दोहे और विलोम लिखने में असाधारण प्रतिभा दिखा रहा था। इसलिए वह आज उसकी थोड़ी परीक्षा लेना चाहते थे। 123

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

श्री चेंग सबसे पहले ढके हुए प्रवेश द्वार के सामने रुके और बाहर के दृश्य के प्रभाव को अपने ऊपर हावी होने दिया। तांबे की टाइलों से ढकी पाँच दरवाजों वाली प्रवेश द्वार की छतें छिपकलियों या मगरमच्छों की झिलमिलाती खुरदरी पीठ की तरह लग रही थीं। प्रवेश द्वार तक जाने वाले संगमरमर के पुल की रेलिंग और सीढ़ियाँ पश्चिमी शैली में कलात्मक रूप से गढ़े गए अलंकरणों से सजी थीं। न तो

प्रवेश द्वार पर और न ही पुल पर कोई सफेदी या रंग किया गया था; ऊपर और नीचे सब कुछ पानी की तरह साफ संगमरमर की प्राकृतिक सफेदी में चमक रहा था। प्रवेश द्वार के बाएँ और दाएँ ओर फैली चूने से पुती दीवार का रंग भी सफेद था। दीवार प्राकृतिक पत्थरों के आधार पर बनी थी, जो बाघ की खाल की तरह धारीदार थे और इस तरह से काटे और लगाए गए थे कि दीवार बेहद आकर्षक लग रही थी। कुल मिलाकर ऐसा लग रहा था जैसे किसी खूबसूरत रत्न को अनोखे ढंग से सजाया गया हो। संतुष्ट होकर श्री चेंग आगे बढ़े। प्रवेश द्वार के ठीक अंदर उनकी नज़र एक हरे रंग के बिल पर पड़ी। “कितनी सुंदर पहाड़ी है!” वे सब मंत्रमुग्ध होकर बोले। “यह पहाड़ी, जो पहले तो दृश्य को ढक लेती है, उम्मीद जगाती है। अगर कोई प्रवेश करते ही पूरे पार्क को देख ले, तो नीरसता छा जाएगी,” चिया चेंग ने कहा। “बिल्कुल सही!” बाकी सब सहमत हुए। “मन को जीवंत करने के लिए ऊँचाई और गहराई ज़रूरी हैं।” वे एक संकरे रास्ते पर आगे बढ़े जो काई और लताओं से ढके विशाल, भूरे रंग के पत्थरों से बनी एक संकरी घाटी से होकर ऊपर की ओर जाता था। ये पत्थर, अपनी विचित्र आकृतियों के साथ, इधर-उधर पड़े हुए, भूतों या शक्तिशाली, काल्पनिक जानवरों की तरह लग रहे थे। आधे रास्ते में, एक चमकदार पत्थर के सामने, वे रुक गए। “मुझे लगता है कि यह शिलालेख के लिए सही जगह है। हम इस जगह को क्या नाम दें? कृपया अपने सुझाव दें, सज्जनों!” चिया चेंग ने आग्रह किया। "स्तरीकृत किंगफिशर ग्रीन," "कढ़ाईदार चट्टानें," और इसी तरह के एक दर्जन सुझाव सुने गए। पाओ यू को अंत में बोलने के लिए

बुलाया गया। उन्होंने स्पष्ट और बेझिझक अपनी राय व्यक्त की कि यहाँ, जहाँ अभी-अभी परिसर में पहला कदम रखा गया है, शिलालेख लगाना कुछ समय बाद की बात होगी, लेकिन यदि इस महत्वहीन स्थान को किसी आदर्श वाक्य से सुशोभित करना ही हो, तो वे एक प्राचीन ग्रंथ से मिलते-जुलते शब्दों का सुझाव देंगे: "गोधूलि की छाया में टेढ़े-मेढ़े रास्तों पर।" चारों ओर तालियाँ बज उठीं। "हमारे योग्य भतीजे का यह सुझाव सच्ची प्रतिभा को दर्शाता है। उसकी तुलना में हम सब तो केवल अनाड़ी और नीरस विद्वान हैं," वरिष्ठों ने चापलूसी भरे लहजे में कहा। "कृपया अतिशयोक्तिपूर्ण प्रशंसा न करें, अन्यथा लड़के को अपने ज्ञान पर घमंड हो जाएगा। बेहतर होगा कि उस पर हँसें; यह अधिक उचित होगा।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.46%** है।

"यह उसके लिए आधिकारिक है," चिया चेंग ने मुस्कुराते हुए आपत्ति जताई। "खैर, हमारे पास अभी भी इस मामले पर विचार करने का समय है।" रास्ता अंधेरी गुफाओं से होते हुए ढलानों पर उजाले मैदानों की ओर जाता था, कुछ झाड़ियों से ढके थे, कुछ पेड़ों से, और कुछ फूलों से। साथ ही एक कलकल बहती धारा थी जो कहीं समतल भूमि से होकर धीरे-धीरे बहती थी, कहीं घाटी की ओर छलांग लगाते हुए नीचे गिरती थी, एक संकरी पहाड़ी में विलीन हो जाती थी, और अंत में एक तेज, झागदार झरने के रूप में एक छोटी, चमकती झील में विलीन हो जाती थी। झील के किनारों को सफेद संगमरमर की रेलिंग ने घेर रखा था, और इसके संकरे किनारे पर

संगमरमर के पुल का तिहरा मेहराब किसी समुद्री राक्षस के खुले जबड़ों की तरह फैला हुआ था। पुल पर बना और पानी के ऊपर लटका हुआ मंडप अगले पड़ाव के रूप में चुना गया। सभी इस बात पर सहमत थे कि यह मनमोहक जल मंडप न केवल एक काव्यात्मक नाम के योग्य था, बल्कि निश्चित रूप से एक सप्तक दोहे में इसकी प्रशंसा की जानी चाहिए। इसलिए, एक जीवंत साहित्यिक बहस शुरू हुई जिसमें पाओ यू को एक बार फिर अपनी प्रतिभा दिखाने का अवसर मिला। जबकि अन्य सभी ने प्रसिद्ध कविता "शराबी बूढ़े का मंडप" से एक उपयुक्त उद्धरण के बारे में तुरंत सोचा, जिसमें कवि नियांग नदी के उद्गम स्थल के पास एक मंडप की महिमा करता है, और इस कविता से जैस्पर जलप्रपात का नाम लेना चाहते थे, पाओ यू ने कहा कि यह उपयुक्त नाम नहीं है। ऐसे प्रतिष्ठित अतिथि के स्वागत के अवसर पर, शिष्टाचार का ध्यान रखना चाहिए और यह याद रखना चाहिए कि जलप्रपात का प्रतीक एक बहुत ही अभद्र चीज, अर्थात् दस्त, का भी प्रतीक है, और इसलिए उच्च वर्ग के लोगों को घृणा हो सकती है। यह तर्क बिल्कुल अकाट्य था। चिया चेंग ने सोच-विचार करते हुए अपनी दाढ़ी सहलाई और टिप्पणी की कि लड़का विरोधाभास से भरा हुआ है और उसके लिए कुछ भी सही नहीं है। पहले तो वह पुराने उद्धरणों के पक्ष में था, और अब जब एक पुराना उद्धरण प्रस्तावित किया गया तो उसे आपत्ति उठानी पड़ी। अंत में, पाओ यू द्वारा सुझाए गए "सुगंधित मैदानों से होकर" शीर्षक को सर्वसम्मति से स्वीकार कर लिया गया, जहाँ एक पुष्पमय मैदान से जलप्रपात निकलता है। और अपने पिता की इच्छा पर उन्होंने

मौके पर ही जो दोहा रचा, उससे और भी अधिक प्रशंसा मिली। इसके बाद समूह ने झील का चक्कर लगाया, जिसके दौरान प्रत्येक टीले, चट्टान, फूल और पेड़ का अलग-अलग और गहन निरीक्षण किया गया। अचानक वे एक छायादार बांस के झुरमुट के सामने आ गए, जो एक नीची, सफेदी की हुई दीवार से घिरा हुआ था। इस हरे-भरे क्षेत्र के भीतर खंभों पर बना एक छोटा सा देहाती घर छिपा हुआ था। "कितनी प्यारी जगह है!" वे सब एक साथ बोले। वे अंदर गए। एक बेलों से ढका रास्ता द्वार से टेढ़े-मेढ़े मोड़ों में उस छोटी सी कुटिया तक जाता था, जिसमें केवल तीन कमरे थे, जिनमें से दो खुले बरामदों में खुलते थे, और तीनों को सुरुचिपूर्ण ढंग से सजाया गया था, लेकिन जगह का पूरा उपयोग करते हुए। बीच वाले कमरे से एक संकरा दरवाजा नाशपाती और खिले हुए केले के पौधों से भरे पिछले बगीचे में खुलता था। एक फुट चौड़े 125

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.24%** है।

बगीचे की दीवार के पास एक साफ झरना बह रहा था, जो कलकल करते हुए एक छोटी सी धारा में बदल गया और छोटे से कॉटेज के चारों ओर बगीचे से होते हुए बहता हुआ बांस के जंगल से नीचे गिरता हुआ अंत में पास की झील में जा गिरा। "कितनी सुंदर जगह है! सोचो, चांदनी रात में यहाँ खिड़की पर बैठकर पढ़ाई करना कितना अच्छा लगेगा; जीवन व्यर्थ नहीं जाएगा!" चिया चेंग ने अपने बेटे पाओ यू पर तिरछी नज़र डालते हुए कहा, जिसने तुरंत ही संकोच से अपना सिर झुका लिया। एक बार फिर उपयुक्त आदर्श

वाक्य को लेकर एक जीवंत साहित्यिक प्रतियोगिता छिड़ गई, और एक बार फिर पाओ यू का विचार विजयी रहा। उसने इस बात पर ज़ोर दिया कि विशिष्ट अतिथि इस स्थान पर अपना पहला विश्राम करेंगी और इसलिए शिलालेख में कोई सुखद व्यक्तिगत संकेत होना चाहिए। उसने जो शास्त्रीय उद्धरण सुझाया, "एक फीनिक्स अनुग्रह के साथ विश्राम करने आता है," उसने वरिष्ठों के बीच उतना ही उत्साह जगाया जितना कि उस अतिरिक्त छंद ने जगाया जिसे उसे अपने पिता के आदेश पर लिखना पड़ा था। केवल उनके पिता ने असहमति जताई और उन्हें "मामूलीपन" और "कीड़े के दिमाग" जैसी कुछ अपमानजनक बातें बड़बड़ाते हुए सुना गया। रास्ता अब एक हरे-भरे उभरे हुए टीले के चारों ओर मुड़ गया, जिसके पीछे नीची पीली मिट्टी की दीवारों से घिरी धान की खेती दिखाई देने लगी। इस धान के खेत से सटा हुआ सैकड़ों खुबानी के पेड़ों का एक बगीचा था, जिन पर फूल खिले हुए थे। लाल फूलों के गुच्छे के पीछे से एक फार्महाउस की पुआल की छत झाँक रही थी। फार्महाउस के दूसरी ओर एल्म, शहतूत और चेरी के पेड़ों का एक मिश्रित समूह था। उनके चारों ओर एक हरी बाड़ थी और "इसके पीछे, एक पहाड़ी पर, बाल्टी और लीवर के साथ एक देहाती कुआँ था। कुएँ के आगे चुनिंदा सब्जियों के विस्तृत बागान फैले हुए थे, प्रत्येक प्रकार की सब्जी अपने सटीक नाप वाले भूखंड में लगी हुई थी। "यही तो मुझे प्रसन्न करता है!" श्री चेंग ने खेती के इस दृश्य को देखकर मंत्रमुग्ध होकर कहा। "इस तरह से व्यवस्थित भूमि का एक टुकड़ा अर्थपूर्ण और सार्थक है।" मैं अपनी भावनाओं को रोक नहीं पा रहा हूँ, क्योंकि यह

दृश्य मेरे अंतर्मन को झकझोर देता है और मुझे एक शांत ग्रामीण जीवन की लालसा जगा देता है। चलो अंदर चलते हैं और विश्राम करते हैं!” लेकिन उसी क्षण उसने रास्ते में, झाड़ियों के पीछे, एक चट्टान का टुकड़ा देखा, जो निस्संदेह राहगीर को बैठने और ध्यान करने के लिए आमंत्रित कर रहा था। यह चट्टान किसी शिलालेख की प्रतीक्षा कर रही थी। “नहीं! इसके बजाय यहाँ आओ। यह और भी सुंदर है!” वह बाहर से चिल्लाया, और वे सभी उसके पीछे-पीछे चट्टान के टुकड़े के चारों ओर इकट्ठा हो गए। एक बार फिर एक गहन साहित्यिक चर्चा शुरू हुई। “खिलते खुबानी का गाँव” बड़ों द्वारा सर्वसम्मति से प्रस्तावित किया गया। लेकिन यहाँ भी पाओ यू की राय अलग थी, और इस बार, निस्संदेह पिछली प्रशंसा से उत्साहित होकर, उसने अपने पिता द्वारा पूछे जाने की प्रतीक्षा किए बिना, कुछ हद तक निर्भीकता से अपनी राय रखी। इससे उसे अपने पिता से कड़ी फटकार मिली। 126

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

अब कंपनी पुआल की छत वाले फार्महाउस में दाखिल हुई। अंदर से कितना सादा था! खिड़कियों के फ्रेम पर कागज के पर्दे लगे थे, साधारण लकड़ी के पलंग बिस्तर का काम कर रहे थे। मानो विलासिता या परिष्कार का हर निशान गायब हो गया था। यह सब श्री चेंग की पसंद के अनुरूप था। लेकिन क्या यह उनके बेटे को भी पसंद आया? "अब, तुम्हें यहाँ कैसा लग रहा है?" उन्होंने उसे परखने के लिए पूछा। वरिष्ठ, जो इस प्रश्न के पीछे छिपे इरादे को भलीभांति

समझ गए थे, उन्होंने इशारों और थपथपाहट से पाओ यू को समझाने की कोशिश की कि उसे अपने पिता को प्रसन्न करने वाले अंदाज में जवाब देना चाहिए। लेकिन पाओ यू को बात समझ में नहीं आई। "यह घर उस दूसरे देहाती घर की सुंदरता से बिल्कुल भी तुलना नहीं कर सकता जिसे हमने 'एक फीनिक्स गरिमा के साथ विश्राम करने आता है' का नाम दिया था," यह उसका बेबाक फैसला था। "बेवकूफ लड़का!" चिया चेंग दहाड़ा। "तो क्या तुम्हें हमेशा लाल बालकनियाँ और चमकीले रंग के खंभे ही चाहिए? यह स्पष्ट है कि तुम्हारी विकृत रुचि के लिए, जो कुछ भी महंगा और उत्तम न हो, वह सुंदर नहीं है। इस स्थान में व्याप्त प्रकृति की सादगी और शुद्ध आकर्षण की तुम्हें जरा भी समझ नहीं है। इसमें तुम्हारी संस्कृति की घोर कमी झलकती है।" पाओ यू ने असहमति जताते हुए "प्राकृतिक" शब्द की व्याख्या पर एक लंबा-चौड़ा भाषण दिया और इस बात से इनकार किया कि प्रकृति का अनुकरण करने वाली इस भूमि में कोई वास्तविक प्राकृतिकता है। यह मानव निर्मित एक कृत्रिम रचना थी, जो अलग-थलग पड़ी थी और बिना किसी प्राकृतिक संबंध के, एक ऐसे वातावरण में स्थापित थी जो इससे पूरी तरह अपरिचित था। यह सच है कि यहाँ खेत थे, लेकिन पास के किसी बाज़ार तक जाने वाली कोई सड़क नहीं थी जहाँ फसलें बेची जा सकें; आस-पास कोई गाँव नहीं था, पहाड़ी पर कोई मंदिर नहीं था। दरअसल, इसमें प्रकृति का भ्रम बनाए रखने के लिए आवश्यक हर चीज़ की कमी थी, जबकि दूसरा देहाती घर अपने परिवेश से बिल्कुल अलग था और कृत्रिम बांस के बागान और कृत्रिम सिंचाई के बावजूद, उसे

"प्राकृतिक" कहना उचित था। जोश में आकर वह और भी ज़्यादा सैद्धांतिक होता चला गया, अंततः उसके पिता का धैर्य टूट गया और उन्होंने गुस्से में कहा, "चुप हो जाओ और चले जाओ!" बहुत हैरान होकर पाओ यू चुपके से फाटक से बाहर निकल गया, लेकिन उसे तुरंत कठोर स्वर में वापस बुला लिया गया: "रुको! यहीं रहो!" उसे आवश्यक दोहा सुनाने से बचने की अनुमति नहीं थी। पाओ यू ने पूरी कोशिश की और एक बेहद मनमोहक दोहा रचा, लेकिन उसके पिता ने अपनी इस रचना पर केवल इतना ही कहा, "हर बार और भी बुरा होता जा रहा है!" वे आगे बढ़ गए। रास्ता एक पहाड़ी के चारों ओर घूमता हुआ, फूलों से भरे खेत से होकर गुजरता था, जिसमें विलो वृक्षों से घिरा एक चट्टानी झरना था, फिर कश्मीरी कांटों के एक मंडप तक जाता था, वहां से पेओनी के एक उपवन तक और फिर एक गुलाब के बगीचे से होते हुए केले के बागान तक जाता था। कई टेढ़े-मेढ़े मोड़ों के बाद...

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.87%** है।

मोड़ पर आकर वे एक चट्टानी गुफा के सामने खड़े हो गए, जो लताएँ से ढकी हुई थी और जहाँ से उन्हें पानी की कलकल की आवाज़ सुनाई दे रही थी। यहाँ सभी लोग रुक गए और खुशी से झूम उठे। स्वाभाविक रूप से, यह फिर से एक आदर्श वाक्य के लिए सही जगह थी। "वू लिंग झरना" और "अजीब साधु की गुफा" जैसे नाम सुझाए गए, जबकि पाओ यू ने "फर्न का किनारा" प्रस्तावित किया। "बकवास!" चिया चेंग ने कहा और चर्चा को बीच में ही रोककर गुफा

से आगे बढ़ गया। दूसरी ओर, उसका शोरगुल भरा झरना एक शांत बांध में मिल गया। "क्या यहाँ से नाव में आगे नहीं जा सकते?" चिया चेंग ने पूछा। "यहाँ कमल तोड़ने के लिए चार नावें और नाव चलाने के लिए एक नाव होनी है," राजकुमार चेन ने उत्तर दिया, "लेकिन दुर्भाग्य से वे अभी तक यहाँ नहीं हैं।" "कितनी अफ़सोस की बात है!" “हाँ, हमें पहाड़ पैदल ही जाना होगा,” राजकुमार चेन ने आगे बढ़ते हुए उत्तर दिया। एक खड़ी पहाड़ी पगडंडी घाटी के साथ-साथ ऊपर की ओर घुमावदार थी। यह इतनी संकरी थी कि झाड़ियों और शाखाओं को पकड़ना पड़ता था। फिर यह नीचे की ओर उतरती थी, और यात्री खुद को विलो, आड़ू और खुबानी के पेड़ों से घिरे एक शांत, सुनसान मछली तालाब के किनारे पर पाते थे। मछली तालाब के दूसरे छोर पर, पेड़ों की हरी पत्तियों के बीच, उन्हें लाल रेलिंग वाला एक लकड़ी का पुल दिखाई दिया। इसे पार करने पर, वे एक दीवार से घिरे एक साफ-सुथरे लेकिन देखने में बिल्कुल बेस्वाद ईंट के घर के पास पहुँचे। “बिल्कुल भी आकर्षक नहीं!” चिया चेंग का यही मत था। फिर भी इस सादे भवन के ठीक आगे का नजारा एक बार फिर रोमांटिक हो गया। क्योंकि घर एक विशाल, पत्थरों से भरी घाटी में धंसा हुआ था, जहाँ से चट्टान की एक अकेली ऊबड़-खाबड़ चोटी खड़ी ऊपर की ओर उठती थी। अचानक ही मानो आप किसी निर्जन पर्वतीय परिदृश्य में पहुँच गए हों। वहाँ फूल और पेड़ बिल्कुल नहीं थे। केवल काई, दुर्लभ जड़ी-बूटियाँ और लताएँ ही दिखाई दे रही थीं, जिनसे मनमोहक और अनोखी खुशबू आ रही थी। "यह तो वाकई दिलचस्प है," चिया चेंग ने अपनी पहली धारणा को सुधारते

हुए कहा। "कितनी अफ़सोस की बात है कि इन पौधों के बारे में इतनी कम जानकारी है।" उनकी इस टिप्पणी ने पाओ यू को अपने वनस्पति विज्ञान के ज्ञान का प्रदर्शन करने के लिए प्रेरित किया। कई विद्वतापूर्ण उद्धरणों से भरी एक लंबी व्याख्या में, उन्होंने एक-एक करके विभिन्न पौधों की पहचान की, अपरिचित वनस्पति नामों को बड़ी सहजता से बताया, जब तक कि उनके पिता का धैर्य टूट नहीं गया और उन्होंने उन्हें कठोर स्वर में रोक दिया: "चुप रहो! किसने पूछा?" पाओ यू, जिसे कुछ प्रशंसा की उम्मीद थी, इतना भयभीत हो गया कि वह काफी देर तक कुछ बोल ही नहीं पाया। ढके हुए गलियारों की एक जोड़ी, दो फैली हुई भुजाओं की तरह, इस पर्वतीय चरवाहे की झोपड़ी से एक अलंकृत इमारत की ओर जाती थी। इसमें पाँच कमरे थे, यह पूरी तरह से एक खुले बरामदे से घिरा हुआ था, और इसकी सुंदर घुमावदार छत, इसकी खूबसूरती से पॉलिश की गई दीवारें और हरे-भरे 128

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

खिड़कियों पर लगे जालीदार पर्दों ने अब तक देखी गई अन्य इमारतों की तुलना में इसे और भी अधिक मनमोहक बना दिया था। "अगर कोई व्यक्ति यहाँ बैठकर शांति से चाय बना सके और वीणा बजा सके, तो उसे इस विचार से भी सांत्वना और मुक्ति मिल सकती है कि उसकी मृत्यु बिना पुत्र के होगी और उसके मरने के बाद उसके लिए कोई बलि चढ़ाने और अगरबत्ती जलाने वाला नहीं होगा," चिया चेंग ने आह भरी। फिर, जब सामान्य साहित्यिक बहस चल रही थी,

तो वह अपने बेटे की ओर मुड़े, जो अभी भी चुप था। "तुम्हें बोलना चाहिए, लेकिन तुम क्यों नहीं बोलते?" उन्होंने पूछा। "क्या तुम विनम्रतापूर्वक निवेदन किए जाने की प्रतीक्षा कर रहे हो कि तुम हमें अपने ज्ञान का अनुग्रह प्रदान करो?" पाओ यू पिता की चुनौती से बच नहीं सका, और एक बार फिर उसके आदर्श वाक्य और दोहे को वरिष्ठों की सर्वसम्मति से सराहना मिली। लेकिन श्री चेंग ने "साहित्यिक चोरी" के बारे में कुछ अपमानजनक कहा और उस मूल छंद का हवाला दिया जिस पर पाओ यू ने अपनी रचना आधारित की थी। वरिष्ठों ने पाओ यू का बचाव किया और दावा किया कि इस हिसाब से तो महान ली ताई पो पर भी साहित्यिक चोरी का आरोप लग सकता है, क्योंकि उन्होंने अपनी कविता "द टेरेस ऑफ द फीनिक्स" पूरी तरह से एक पुरानी कविता "द टावर ऑफ द येलो क्रेन" पर आधारित की थी। महत्वपूर्ण बात तो नए संस्करण की उत्कृष्टता थी, और इस मामले में पाओ यू का संस्करण मूल से कहीं बेहतर था। श्री चेंग ने बस इतना ही कहा, "बकवास।" थोड़ी दूर चलने के बाद वे एक ऊँचे और भव्य महल में पहुँचे। यहाँ से एक मंज़िला मनोरंजन कक्ष कई घुमावों और मोड़ों से होते हुए दूर ग्रामीण इलाके तक जाता था। चीड़ के पेड़ों की चोटियाँ छतों के किनारों को छू रही थीं। संगमरमर की छतों पर ऑर्किड के फूल खिले हुए थे। ड्रैगन और अन्य शानदार जानवरों के शरीर सोने, चाँदी और काँसे में चमक रहे थे। श्री चेंग ने कहा, "मुख्य हॉल! इसमें बस एक ही कमी है, और वो है इसकी अत्यधिक भव्यता।" “हम जानते हैं कि शाही पत्नी सादगी को महत्व देती हैं, फिर भी उनके उच्च पद को देखते हुए यहाँ किया

गया खर्च हमें अत्यधिक नहीं लगा, बल्कि इसके विपरीत यह हमारे सम्मान का उचित प्रतीक था,” अन्य लोगों ने उत्तर दिया। वे आगे बढ़ते रहे और अंत में मुलायम सफेद साबुन के पत्थर से बने एक ऊँचे विजय मेहराब तक पहुँचे। इसकी झालर पर उभरी हुई नक्काशी में ड्रैगन बने हुए थे। “हम इसे क्या नाम दें?” श्री चेंग ने पूछा। “पवित्र आत्माओं के लोक का प्रवेश द्वार” सर्वसम्मत सुझाव था। पाओ यू गहरी सोच में डूबा हुआ था। उसे एक ऐसे ही पत्थर के मेहराब की याद आ गई थी जिसे उसने कभी देखा था, हालाँकि उसे याद नहीं था कि कब—न दिन, न महीना, न साल। वह इतना सोच में डूबा हुआ था कि जब उसके पिता ने उससे नाम पूछा तब भी वह चुप रहा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

"उसे कल तक का समय दो!" वरिष्ठों ने श्री चेंग से आग्रह किया। उनका मानना था कि पाओ यू बार-बार पूछे जाने वाले प्रश्नों से इतना थक गया था कि उसका दिमाग काम करना बंद कर चुका था, और उन्हें डर था कि अगर उसे बैल की तरह लगातार परेशान किया गया तो उसकी सेहत बिगड़ सकती है, और फिर उन्हें राजकुमारी की फटकार सुननी पड़ेगी। क्या श्री चेंग भी यही नहीं सोचते थे? "हा हा, नन्हा विलक्षण बच्चा अपनी बुद्धि की सीमा तक पहुँच गया है," उन्होंने उपहास किया। "हाँ, आप सही हो सकते हैं।" फिर लड़के की ओर मुड़कर बोले: "ठीक है, मैं तुम्हें कल तक का समय देता हूँ, लेकिन अगर तब तक तुम्हें कोई उपाधि नहीं मिली तो तुम्हारी खैर

नहीं। तुम्हें इसकी कीमत चुकानी पड़ेगी!" अब निरीक्षण यात्रा को थोड़ा छोटा करने का निर्णय लिया गया, क्योंकि देखने के लिए बहुत कुछ था। सभी उद्यानों और मैदानों में से अब तक केवल लगभग पाँच-दसवाँ हिस्सा ही देखा गया था। दल एक बड़े पुल के पास फिर रुका। यहां एक बांध था, जिसके ऊपर से जमा हुआ पानी एक चमकदार क्रिस्टल के पर्दे की तरह नीचे गिर रहा था। श्री चेंग ने पूछा, "इस बांध का क्या नाम रखें?" पाओ यू ने सुझाव दिया, "सुगंधित बांध।" श्री चेंग ने बहस को बीच में ही रोकते हुए झल्लाकर कहा, "बकवास! नामुमकिन!" और आगे बढ़ गए। उनके सामने एक के बाद एक भव्य हॉल और साधारण घास-फूस की झोपड़ियां, विशाल ईंट की दीवारें और सुंदर, फूलों से लदे मंडप, शांत पहाड़ी मंदिर, घने जंगलों में छिपी साधुओं की कुटियाएं, और चुड़ैलों की गुफाएं जहां प्रेम औषधि बनाई जाती थी, मनोरंजन गैलरी और चट्टानों को काटकर बनाए गए घुमावदार गलियारे, कोणीय कियोस्क, गोलाकार मंडप और देखने लायक कई अन्य चीजें दिखाई देने लगीं। लेकिन श्री चेंग ने हर जगह रुकने का समय नहीं दिया। इतने लंबे समय तक चलने से उनके पैर थक गए थे, और वे निकास की ओर बढ़ते रहे। अब पार्क का एक अलग से बाड़ से घिरा हुआ हिस्सा दिखाई देने लगा। श्री चेंग ने सुझाव दिया, "चलिए थोड़ी देर अंदर जाकर आराम करते हैं।" वे सड़क से हटकर, नीले रंग के आड़ू के पेड़ों के नीचे से गुज़रते हुए और ऊँचे बाँस के डंडों से बने गुलाब के मंडप से होते हुए एक गोलाकार चाँदनुमा प्रवेश द्वार पर पहुँचे। प्रवेश द्वार के दाएँ और बाएँ ओर सफेदी की हुई एक गोलाकार दीवार थी, जो बाहर से विलो

के पेड़ों से घिरी हुई थी। दीवार के किनारे एक ढका हुआ दर्शनीय स्थल था। चट्टानों के बीच खड़े कुछ केले के पौधों के अलावा, आँगन में उस दुर्लभ पौधे, सुनहरे बेगोनिया का केवल एक ही शानदार नमूना था। उसका मुकुट एक खुली छतरी की तरह फैला हुआ था, उसकी शाखाएँ सुनहरे धागों की तरह झिलमिला रही थीं, उसके फूलों की कलियाँ मानो सिंदूर उगल रही हों। "कितने शानदार फूल हैं!" वे सब एक साथ चिल्लाए। "क्या ऐसा शानदार नमूना पहले कभी देखा गया है?" चिया चेंग ने कहा, "यह विदेशी किस्म है जिसे 'मेडन बेगोनिया' कहा जाता है। इस नाम का लोकप्रिय स्पष्टीकरण यह है कि यह किस्म 130

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.93%** है।

"यह अमेज़न के किसी दूर देश से आया है। लेकिन यह महज़ एक मनगढ़ंत कहानी है।" "यह व्याख्या हमें पूरी तरह निराधार नहीं लगती," वरिष्ठों ने कहा। "ये फूल वाकई असाधारण हैं। यह सच हो सकता है कि यह पौधा अमेज़न के किसी देश से आया हो।" "बहुत संभव है कि यह कहानी किसी कवि या घुमंतू गायक के दिमाग की उपज हो," पाओ यू ने टिप्पणी की। "फूलों का गुलाबी रंग, उनकी कोमल और नाजुक बनावट ने शायद उन्हें यह विचार दिया हो। और फिर, समय के साथ, उनकी यह अनोखी व्याख्या सच मान ली गई, क्योंकि यह इतनी प्यारी और तर्कसंगत व्याख्या है।" "शानदार!" "वाह!" वरिष्ठों ने तालियाँ बजाईं। वे आनंद गलियारे में सीटों पर थोड़ी देर आराम करने के लिए बैठ गए और "ऊँची चमक और

झिलमिलाती सुंदरता" शीर्षक पर सहमत हुए। पाओ यू को भी शीर्षक अच्छा लगा, हालाँकि पूरी तरह से उपयुक्त नहीं, क्योंकि इसमें केवल बेगोनिया का उल्लेख था और केले के पौधों पर विचार नहीं किया गया था। बेगोनिया के लाल और केले के हरे रंग का संयोजन जानबूझकर किया गया था और इसलिए इसे शीर्षक में व्यक्त किया जाना आवश्यक था। इसलिए उन्होंने "सुगंधित लाल और नेफ्राइट हरा" का सुझाव दिया। "बुरा," चिया चेंग ने सिर हिलाते हुए और आगे बोलने के लिए खड़े होते हुए कहा। आँगन पार करने पर वे एक गोलाकार हॉल में पहुँचे। इसकी दीवारें ऊपर से नीचे तक जटिल नक्काशीदार, छिद्रित लकड़ी के काम से ढकी हुई थीं। इसमें पैटर्न और चित्रों का सबसे विविध संग्रह दिखाया गया था - उड़ते बादल, फड़फड़ाते चमगादड़, पेड़ और झाड़ियाँ, फूल और पक्षी, परिदृश्य चित्र और मानव जीवन के दृश्य, हर जगह बार-बार आने वाले शुभ चिन्ह फिट और शौ से गुंथे हुए थे, जो "खुशी" और "दीर्घायु" का प्रतीक थे। ये सभी कलाकार के हाथों से तराशी गई, सोने की पत्ती और पांच अन्य रंगों से सजी तथा चमकदार पत्थरों से जड़ी हुई वस्तुएँ, देखने में बेहद सजीव प्रतीत होती थीं। इस कलात्मक पृष्ठभूमि से पंखे के आकार के दीवार विभाजन निकले हुए थे, जिन पर किताबों के स्टैंड, फूलदान, पीतल की थालियाँ और इसी तरह की वस्तुएँ रखी थीं। ये दीवार विभाजन आकार में अत्यंत विविध थे। कुछ कोणीय थे, कुछ गोल, कुछ केले के पत्तों के आकार के, कुछ सूरजमुखी के पत्तों के आकार के, और कुछ प्रतिच्छेदी अर्धवृत्तों के आकार के थे; और वे सभी अपने सुंदर फ्रेम में टेपेस्ट्री के

नमूनों की तरह समाहित थे। फिर, दीवारों में जगह-जगह रेशमी पर्दों से ढके हुए आले थे, जो गुप्त, छिपे हुए दरवाजों का आभास देते थे; और इनके अंदर कांसे की तलवारें, वीणा, चीनी मिट्टी के फूलदान आदि जैसी बहुमूल्य प्राचीन वस्तुएँ और कलाकृतियाँ रखी थीं। उपस्थित लोगों का आश्चर्य और प्रशंसा असीम थी और इन दृश्यों को देखकर वे इतने आनंदित हो गए थे कि वे पहले ही

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.96%** है।

दूसरे चक्कर के दौरान, चिया चेंग ने घोषणा की कि अब जाने का समय हो गया है। लेकिन उसे बाहर निकलने का रास्ता नहीं मिल रहा था। गोलाकार हॉल में कई दर्पण वाले दरवाजे थे, सभी एक जैसे, और कई खिड़कियाँ थीं, जो लगभग एक जैसी थीं, और दीवार पर बना पैटर्न इतना उलझा हुआ था कि यह देखना लगभग असंभव था कि यह कहाँ से शुरू होता है और कहाँ खत्म होता है। लेकिन राजकुमार चेन, जो उस जगह को अच्छी तरह जानता था, मुस्कुराते हुए दल को इस भूलभुलैया जैसे हॉल से सही दर्पण वाले दरवाजे से बाहर ले गया। फूलों की क्यारियों और गुलाब की लताओं के बीच से रास्ता बनाते हुए, वे कुछ देर एक साफ पानी की धारा के किनारे और एक पहाड़ी की तलहटी के चारों ओर से गुजरे, फिर एक बार फिर समतल जमीन पर पहुँच गए। "सचमुच एक मनमोहक पार्क, शानदार आविष्कार की एक उत्कृष्ट उपलब्धि!" यही उस बेहद संतुष्ट दल का मत था। पाओ यू खुश था कि जाने का समय आ गया था। वह लड़कियों की संगति के लिए तरस रहा था, जिसके बिना उसे इतने

लंबे समय तक रहना पड़ा था। लेकिन उसे इंतजार करना पड़ा, क्योंकि उसके पिता ने अभी तक उसे जाने की अनुमति नहीं दी थी। आखिरकार, जाने की अनुमति मिल गई। "तुम अभी तक यहाँ क्या कर रहे हो? क्या तुम्हारा मन नहीं भरा? चलो! तुम्हारी दादी तुम्हें बुला रही होंगी," चिया चेंग ने अचानक उसकी ओर मुड़कर कहा। वह पलक झपकते ही भाग गया। दल अभी नज़रों से ओझल ही हुआ था कि उसके पिता के कई नौकर उसके पीछे दौड़ते हुए आए और उसे घेर लिया, उत्साह से बातें करते और हँसते हुए। "खुश हो जाओ, छोटे मालिक! मालिक बहुत खुश हैं," उन्होंने गंभीर चेहरों से उसे बताया। "तुम्हारी दादी ने तुम्हें कई बार बुलवाया, लेकिन मालिक ने उन्हें संदेश भेजा कि वे तुमसे प्रसन्न हैं और तुम्हें कुछ और समय तक अपने साथ रखना चाहते हैं। हर कोई तुम्हारी प्रतिभा की प्रशंसा कर रहा है, और सब कह रहे हैं कि तुम्हारे आदर्श वाक्य दूसरों से कहीं अधिक सुंदर हैं। और अब तुम्हें हमें इस दिन का जश्न मनाने के लिए कुछ देना होगा।" "ठीक है, तुममें से प्रत्येक को तांबे की एक माला मिलेगी," पाओ यू ने हँसते हुए कहा। "नहीं, तांबे के सिक्के हमारे किसी काम के नहीं। हमें एक अच्छा स्मृति चिन्ह चाहिए," उन्होंने ज़ोरदार विरोध किया, और उनकी सहमति का इंतज़ार किए बिना ही उन्होंने उन्हें पकड़ लिया और देखते ही देखते उनका पर्स, पंखे के आकार का डिब्बा और उनकी कमर पर टंगी सारी छोटी-छोटी चीज़ें छीन लीं। "अब, बात पक्की हो गई," उन्होंने घोषणा की, "हम आपके रक्षक बनेंगे और आपको पुराने ताई ताई के पास ले जाएंगे।" और वे उन्हें विजयी भाव से राजकुमारी की पूर्वज के समक्ष ले गए।

“ओह, इन्होंने तो आपको बेशर्मी से लूट लिया!” नौकरानी पर्ल ने हरे मंडप में उन्हें चाय परोसते हुए मुस्कुराते हुए कहा। ब्लैक जेड, जिसने अगले कमरे से यह बात सुन ली थी, पास आई और उन्हें ध्यान से देखने लगी। “आपने उन्हें कमल के पत्ते की कढ़ाई वाला पर्स दे दिया है जो मैंने 132

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.04%** है।

"मैंने तुम्हें दिया! वाह, कितना अच्छा है! तुम निश्चिंत रहो कि मैं तुम्हें फिर कभी कोई उपहार नहीं दूंगी!" उसने चिढ़कर कहा और उसकी तरफ पीठ फेर ली। अपने कमरे में लौटकर उसने कैंची उठाई और गुस्से में उस अधूरे इत्र के थैले को काटने लगी, जिसे उसने कुछ देर पहले ही बनाने को कहा था। उसके पीछे दौड़कर आए पाओ यू ने बर्बादी को देखकर अफसोस जताया। "कितनी अफ़सोस की बात है कि इतना प्यारा थैला बर्बाद हो गया!" उसने कहा। "लेकिन देखो! ये क्या है मेरे पास?" यह कहते हुए उसने अपने कोट का सामने का हिस्सा पलटा और कमल के पत्ते के आकार का एक पर्स निकालकर मुस्कुराते हुए उसकी तरफ बढ़ाया। उसने ऊपर देखा। यह वही पर्स था जो उसने उसे दिया था। उसे तुरंत अपनी जल्दबाजी पर पछतावा हुआ और वह चुपचाप शर्मिंदा होकर सिर झुका लिया। उसने सोचा, वह उसके उपहार को वाकई बहुत संभालकर रखता होगा, तभी तो उसने इसे अपने कपड़ों के नीचे इतनी सुरक्षित रूप से छिपा रखा है। लेकिन उसे दंडित करने के लिए अब वह नाराज़ होने का नाटक करने लगा। "तुम्हें कैंची चलाने में इतनी जल्दी नहीं करनी चाहिए थी।"

लेकिन अगर तुम मुझे अपने उपहार के लायक नहीं समझतीं, तो कृपया अपना पर्स वापस ले लो!" उसने ठंडे लहजे में कहा और पर्स को इतनी सटीकता से उसकी ओर निशाना बनाया कि वह सीधे उसके सीने पर फिसल गया। इसके बाद वह कमरे से चला गया। ब्लैक जेड फूट-फूट कर रोने लगी, अपनी पोशाक के अंदर से पर्स निकाला और कैंची से उसे काटने ही वाली थी कि अचानक पाओ यू फिर से उसके सामने खड़ा हो गया। उसने तेज़ी से हरकत करते हुए उसके गुस्से का दूसरा शिकार उससे छीन लिया। "छोड़ दो, प्यारी छोटी बहन!" उसने मुस्कुराते हुए उससे विनती की। उसने कैंची ज़मीन पर गिरा दी और अपने आँसुओं से भरी आँखों को रुमाल से पोंछते हुए सिसकियों से रुंधी हुई आवाज़ में बोली: "तुम्हारा मेरे साथ इस तरह का व्यवहार करना बहुत बुरा है। एक दिन अच्छा और अगले दिन बुरा... मैं इसे बर्दाश्त नहीं कर सकती..." वह उछलकर बिस्तर पर लेट गई और दीवार की ओर मुंह करके अपनी आँखें पोंछने लगी। पाओ यू भी उसके पीछे उछल पड़ा और कोमल शब्दों में उसे दिलासा देने लगा कि उसे कितना अफ़सोस है कि उसने उसे ठेस पहुँचाई, और वह अपनी गलती मानता है और भविष्य में सुधर जाएगा। इसी बीच राजकुमारी पूर्वज अपने पोते के बारे में पूछ रही थीं। उन्हें बताया गया कि वह मिस लिंग के कमरे में है। दादी ने कहा, "यह तो और भी अच्छा है। उसके पिता उसे दिन भर परेशान करते रहे हैं। उसे अपनी चचेरी बहन के साथ थोड़ा समय अकेले बिताने से क्यों रोका जाए? उसे मत बुलाओ, बस ध्यान रखो कि वे झगड़ा न करें!" पाओ यू के स्नेह भरे शब्दों से अभिभूत होकर ब्लैक जेड फिर

से बिस्तर से उठ गई। "तुम सताने वाले! मुझे एक पल भी चैन नहीं लेने देते!" “मैं तुम्हें छोड़कर जा रही हूँ,” उसने दरवाजे की ओर जाते हुए कहा। “तो मैं भी तुम्हारे साथ चलूँगा,” उसने घोषणा की और 133वें दरवाजे की कुंडी बांधने लगा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.83%** है।

कमल के पत्ते के आकार का पर्स उसकी कमर पर वापस टंगा हुआ था। लेकिन अचानक उसने उसे उससे छीन लिया। "मुझे लगता है तुम्हें यह पसंद नहीं है। तुम एक मुसीबत और झंझट हो!" "प्यारी मेई मेट, इसे मुझे वापस दे दो!" "पहले तो प्यार से 'कृपया' कहो!" "कृपया, कृपया!" और तुम मुझे वो इत्र का थैला भी दोगे जिसका तुमने मुझसे वादा किया था, है ना?" "यह पूरी तरह से मेरे मूड पर निर्भर करेगा।" अध्याय 15 लालटेन उत्सव के दिन, शाही पत्नी अपने परिवार से मिलने आती हैं। फीनिक्स पैलेस की मालकिन के स्वागत की अंतिम तैयारियाँ अब पूरी हो चुकी थीं। चिया चियांग सुचो से बारह चुनिंदा नृत्य और गायन करने वाली लड़कियों का एक दल लेकर आए थे, जिन्हें एक कुशल बैले शिक्षिका के निर्देशन में बीस नृत्य-नाट्यों का प्रदर्शन करना था। दल को नाशपाती उद्यान में ठहराया गया था, उस परिसर में जहाँ पहले चाची ह्सुएह और उनका परिवार रहता था, बाद वाले को अस्थायी रूप से निंगकुओ महल के उत्तर-पूर्वी छोर पर एक शांत और एकांत स्थान पर रखा गया था। युवा कलाकारों की सेवा के लिए घरेलू कर्मचारियों में से कुछ बुजुर्ग महिलाओं को चुना गया था, जो अपनी युवावस्था में गायन और नृत्य

में निपुण थीं, लेकिन अब स्थिर, सफ़ेद बालों वाली महिलाएँ थीं। चिया चियांग को मंडली के रखरखाव और उनके द्वारा उपभोग की गई वस्तुओं के खर्च का हिसाब देने का कार्य सौंपा गया था। दसवें महीने में आयोजित उत्सव समिति के अंतिम बड़े सत्र में, समिति के प्रत्येक सदस्य ने अपने-अपने विभागों का विस्तृत विवरण प्रस्तुत किया था, और यह स्थापित हो गया था कि किसी भी चीज़ की कोई कमी नहीं थी। चमकीले रंग के गाने वाले पक्षी और मंचूरियन स्पिरिट क्रेन से लेकर, वन्यजीव अभ्यारण्य में हिरण और खरगोश, खेतों में हंस और मुर्गियां, यहाँ तक कि अंतिम कांसे के कटोरे और सबसे छोटे आभूषण तक, सब कुछ अपनी जगह पर था। नर्तकियों की मंडली ने अपने बीस नृत्यों के प्रदर्शन में पूरी तरह महारत हासिल कर ली थी, और बारह बौद्ध और बारह ताओवादी भिक्षुणियों के गायन दल अपनी प्रार्थनाओं को बिना रुके सुना सकते थे। उत्सव उद्यानों का एक और सामान्य निरीक्षण किया गया, इस बार राजकुमारी पूर्वज और उनकी दासियों द्वारा। अब अंततः चिया चेंग का महान क्षण आ गया था: उन्होंने आधिकारिक तौर पर सिंहासन के समक्ष अपनी याचिका प्रस्तुत की। अपने सबसे बड़े बेटे के लिए शाही सहमति की भीख मांगते हुए 134

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

बेटी अपने परिवार से मिलने आ रही थी। जिस दिन उन्होंने अपनी याचिका सौंपी, उसी दिन एक सौहार्दपूर्ण आदेश प्राप्त हुआ, जिसमें अनुरोधित यात्रा की स्वीकृति दी गई और यात्रा की तिथि नव वर्ष की

पहली पूर्णिमा, यानी लालटेन उत्सव के दिन तय की गई। इस तिथि से एक सप्ताह पहले, छह शाही हरमों के अधीक्षक, मुख्य हिजड़ा ह्सिया, आ पहुँचे। उन्होंने की गई तैयारियों का अत्यंत बारीकी से निरीक्षण किया और उत्सव उद्यान के सभी हिस्सों का, यहाँ तक कि उन एकांत कोनों तक का भी जहाँ सम्मानित अतिथि को विश्राम करना था और "अपने वस्त्र बदलने थे", निरीक्षण किया। वे अपने साथ बड़ी संख्या में अन्य हिजड़ों को लाए थे जिन्हें विशेष रूप से पहरेदारी और निगरानी के लिए चुना गया था और अब उन्हें विभिन्न स्थानों पर तैनात किया गया था। इसके अलावा, दोनों महलों के निवासियों को विस्तृत निर्देश दिए गए कि सम्मानित यात्रा की अवधि के दौरान रसोई कर्मचारियों सहित प्रत्येक व्यक्ति को कहाँ रहना है, साथ ही स्वागत समारोह में पालन की जाने वाली सटीक रस्मों के बारे में भी बताया गया। इसके अलावा, राजधानी से लोक निर्माण मंत्रालय के कर्मचारियों को शाही महल से राजमहल तक जाने वाली सड़कों की सफाई के लिए तैनात किया गया था, और यातायात और पैदल यात्रियों को रोकने के लिए विशेष पुलिस बल भेजे गए थे। चौदहवीं से पंद्रहवीं की रात को किसी ने भी आँखें नहीं बंद कीं, और भोर होते ही राजकुमारी से लेकर सभी लोग, औपचारिक पोशाक में सजे-धजे, आगंतुक की प्रतीक्षा में तैयार थे। रमणीय दर्शन के उद्यान में पर्दे अजगरों और साँपों की तरह फूल गए, चमकीले कढ़ाई वाले पर्दे फीनिक्स पक्षियों की तरह फड़फड़ा रहे थे, सोना और चाँदी चमक रहे थे, मोती और कीमती पत्थर झिलमिला रहे थे, तिपाई वाले बर्नर और धूपदानों से सुगंधित धुएँ के बादल उठ रहे थे, गमलों और

फूलदानों से नए पत्तों की खुशबू चमक रही थी। हर जगह सन्नाटा छाया हुआ था। न तो किसी के घुटने की आहट सुनाई दे रही थी और न ही किसी की खाँसी। परिवार के पुरुष सदस्य बंद सड़क के बीचोंबीच, पश्चिमी द्वार के सामने खड़े थे, जबकि महिलाएं ऊंचे कपड़े के पर्दों से भद्दी निगाहों से बचते हुए द्वार के पास ही प्रतीक्षा कर रही थीं। घंटों के इंतजार से होने वाली थकावट अब साफ दिखाई देने लगी थी, तभी घोड़े पर सवार एक अकेला हिजड़ा सरपट दौड़ता हुआ आया। चिया चेंग ने उसे रोका और पूछा कि शाही पत्नी कब आएंगी। उत्तर मिला, "अभी बहुत समय है। एक बजे उनका भोजन करने का इरादा है, दो बजे वे ईश्वर से प्राप्त अनमोल शक्ति के हॉल में बुद्ध की प्रार्थना करेंगी, पांच बजे वे महान स्पष्टता के महल में भोज में शामिल होंगी, और उसके बाद वे शाही उद्यानों में लालटेन प्रदर्शन देखने जाएंगी। वे आज शाम सात बजे से पहले शायद ही यहां पहुंच पाएंगी।" 135

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.08%** है।

फीनिक्स के सुझाव पर, जिसने पर्दे के पार से पूरी बातचीत सुन ली थी, बुजुर्ग महिलाएं कुछ देर आराम करने के लिए अंदर चली गईं। दोपहर ढलते ही घोड़ों की तेज़ सरपट चाल सुनाई दी। इस बार दस हिजड़े घोड़े पर सवार होकर आए। वे हाँफ रहे थे और जैसे ही वे घोड़ों से उतरे, उन्होंने उत्साह से ताली बजाई। यह कई हिजड़ों के लिए पूर्वनिर्धारित संकेत था, जिन्हें कई दिनों से पार्क में तैनात किया गया था, कि एक विशेष अतिथि आ रहे हैं, और वे सभी अपने-अपने

स्थानों पर दौड़ पड़े। कुछ और समय मौन प्रतीक्षा में बीता, फिर दो घुड़सवार धीमी चाल से आते हुए दिखाई दिए। वे अपने घोड़ों से कूदे और पश्चिम की ओर मुँह करके महिलाओं के पर्दे के पास अपनी जगह ले ली। कुछ देर बाद घुड़सवारों का एक और जोड़ा आया और पहले जोड़े के साथ मिल गया। फिर घुड़सवारों के दस और जोड़े आए और पहले दो जोड़ों के साथ मिलकर एक दोहरी पंक्ति बना ली। दूर से संगीत की आवाज़ सुनाई दी। और अब, दो-दो करके, लंबा जुलूस आगे बढ़ा: ड्रैगन के झंडे, फीनिक्स और तीतर के पंखों से बने बड़े-बड़े पंखे, राजसी छतरियाँ लहरा रही थीं। इसके बाद, सोने के जलते हुए धूपदान लिए हुए वाहक आए; फिर, एक मेहराबदार ढांचे पर, पीले रेशम का एक विशाल चंदवा फैला हुआ था जिस पर सात फीनिक्स की कढ़ाई की गई थी; एक मुकुट, वस्त्र, कमरबंद और जूते गद्दियों पर रखे हुए थे; फिर गर्म सुगंधित पानी के पात्र, कढ़ाई वाले हाथ के तौलिए, सुगंधित रूमाल, झाड़ू और इसी तरह की वस्तुएँ लिए हुए और भी हिजड़े आए, जिन्हें उन्होंने तैयार रखा था। और अंत में, आठ पुरुषों द्वारा उठाई गई, फीनिक्स की कढ़ाई वाली विशाल पीले-सोने की रेशमी राजसी पालकी आई, जिसके पीछे सोने का घुंडी और दोनों ओर मधुर झंकार वाली छोटी घंटियाँ थीं। उसके आते ही प्रतीक्षा कर रही पूरी भीड़ घुटनों के बल बैठ गई। हिजड़े दौड़कर आए और राजकुमारी और अन्य महान महिलाओं को फिर से उठने में मदद की। फिर वे सब पालकी के चारों ओर जमा हो गए और व्यवस्थित जुलूस में पैदल चलकर महल परिसर में प्रवेश किया। युंगकुओ महल के पूर्वी छोर पर स्थित एक

एकांत आंगन के प्रवेश द्वार के सामने पालकी रखी गई। एक हिजड़ा जल्दी से दरवाजे तक आया, घुटने टेककर बैठ गया और शाही पत्नी को पालकी से उतरने और कपड़े बदलने के लिए आमंत्रित किया। फिर हिजड़ा शाही दासियों के लिए रास्ता बनाने के लिए पीछे हट गया, जिन्होंने विशिष्ट महिला को पालकी से उतरने में मदद की और उन्हें संबंधित कमरे तक ले गईं। वसंत ऋतु की शुरुआत के कपड़े बदलने के बाद, वह फिर से पालकी में बैठ गईं और उन्हें रमणीय दर्शन के उद्यान में ले जाया गया। उद्यान असंख्य चमकीले रंग के दीपों और लालटेनों की बहुरंगी झिलमिलाहट से जगमगा रहा था, हवा धूपदानों और तिपाई से उठते धुएं के सर्पिलों में फैली सुगंधित खुशबू से भरी हुई थी, और एक अदृश्य ऑर्केस्ट्रा की मधुर धुनों से गूंज रही थी जो समय-समय पर सुनाई देती थी। 136

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.39%** है।

"बहुत ही आलीशान, बहुत ही महंगा!" वसंत ऋतु की शुरुआत ने सिर हिलाते हुए बुदबुदाया, जब उसने अपनी पालकी से चारों ओर अभूतपूर्व वैभव देखा। एक हिजड़ा पालकी के पास आया, घुटने टेके और महारानी को नाव में बैठने का निमंत्रण दिया। वसंत ऋतु की शुरुआत पालकी से उठी और भव्य राजकीय नाव में सवार हो गई, जो ऊँची ढलानों के बीच से बहने वाली जगमगाती जलधारा पर धीरे-धीरे आगे बढ़ी। दाएं और बाएं चट्टानें और पत्थर की रेलिंग अनगिनत छोटे क्रिस्टल और कांच के दीपों की रंगीन रोशनी से जगमगा रही थीं। किनारों पर लगे पेड़ और झाड़ियाँ, जो अभी पत्तों से रहित थीं,

रंग-बिरंगे कपड़े और टिशू से बने कृत्रिम पत्तों और फूलों से वसंत जैसा रूप धारण कर चुकी थीं, और शाखाओं और पत्तों के बीच हर जगह चमकीले छोटे दीपक और लालटेनें चमक रही थीं। नीचे पानी पर भी रोशनी झिलमिला रही थी, क्योंकि हर जगह, सरकंडों, कमल के पत्तों और जल लिली के बीच, सीपियों और शंखों के आकार के छोटे-छोटे दीपक जगमगा रहे थे, जबकि बगुले, हंस और बत्तखों के पंखों से बंधे अन्य दीपक पानी की सतह पर प्रकाश के अद्भुत वृत्त बना रहे थे। ऐसा लग रहा था मानो कोई क्रिस्टल के जादुई लोक में, मोतियों और कीमती पत्थरों की जगमगाती जादुई दुनिया में पहुँच गया हो। नाव भी रंग-बिरंगी रोशनी से जगमगा रही थी, और ये रोशनी भव्य मोती जड़े पर्दों, कढ़ाईदार दमिश्क के पर्दों और कीमती लकड़ी से तराशे गए गीले चप्पुओं पर पड़कर प्रतिबिंबों की एक शानदार आकाशगंगा बना रही थी। यात्रा "पेपर प्लांट क्वे" नामक संगमरमर के घाट पर समाप्त हुई, जिसके बाद मुख्य हॉल तक सम्मान के पत्थर के मेहराबों के नीचे, जिन पर ड्रैगन की नक्काशी थी, पालकी में यात्रा जारी रही। रास्ते में, वसंत की शुरुआत ने उन आदर्श वाक्यों और शिलालेखों के बारे में कई इच्छाएँ व्यक्त कीं जिन्हें वह बदलना चाहती थी। उदाहरण के लिए, वह चाहती थी कि सम्मान मेहराब पर लिखे भव्य शीर्षक, "पवित्र आत्माओं के क्षेत्र में प्रवेश द्वार," को बदलकर सरल शिलालेख, "पुत्रवत दर्शन के देश के घर में प्रवेश द्वार," कर दिया जाए। इन सभी इच्छाओं को किन्नरों द्वारा तुरंत चिया चेंग तक पहुँचाया गया, जिन्होंने वहीं आवश्यक परिवर्तन करवा दिए; क्योंकि सभी मौजूदा आदर्श वाक्य और

शिलालेख केवल अस्थायी रूप से लगाए गए थे। वे लगभग सभी पाओ यू के सुझावों पर आधारित थे। यहाँ यह उल्लेख करना आवश्यक है कि वसंत की शुरुआत को अपने छोटे भाई से विशेष स्नेह था। जब वह घर पर रहती थी और पाओ यू मुश्किल से चार साल का था, तब वह उसके मानसिक विकास में लगभग माँ जैसी रुचि लेती थी, और उसे शास्त्रीय शिक्षा की बुनियादी बातों में लगन से निर्देश देती थी, और उसे कई हज़ार चित्रलिपि सिखाती थी। शाही महल की सेवा में रखे जाने के बाद भी, वह अपने पिता और माता को लिखे पत्रों में यह पूछना कभी नहीं भूलती थी कि वह कैसा है और क्या कर रहा है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

वह अपनी पढ़ाई में प्रगति कर रहा था। पाओ यू के विचारों का उपयोग करके आदर्श वाक्यों के लिए ग्रंथों का व्यापक रूप से उपयोग करते हुए, चिया चेंग का उद्देश्य अपनी बहन को प्रसन्न करना था। वह इनसे यह समझना चाहती थी कि बचपन में उसने उसके साथ जो मेहनत की थी, वह व्यर्थ नहीं गई, बल्कि उसका अच्छा फल मिला। क्योंकि भले ही पाओ यू की प्रेरणाएँ प्रतिभा का सटीक प्रमाण न हों, कम से कम उनमें उल्लेखनीय कौशल और मौलिकता तो झलकती ही थी। मुख्य हॉल विशाल मोमबत्तियों की जगमगाहट से उत्सवपूर्ण ढंग से चमक रहा था। मैदान में हर जगह सुलगते तिपाई और अगरबत्ती के बर्तन रखे थे, जिनसे सिवेट और मस्क ऑक्स की कस्तूरी ग्रंथियों से निकलने वाली सुगंधित हवा में

घुल रही थी। आंतरिक सज्जा की भव्यता का पर्याप्त वर्णन करना असंभव था - कालीनों और पर्दों, दीवारों और खिड़कियों, सीढ़ियों और रेलिंग की सभी भव्यताओं का विस्तृत वर्णन करना असंभव था। यह सचमुच एक परी महल था, एक वास्तविक "दालचीनी हॉल", "ऑर्किड का महल", जो शाही पत्नी के निवास के योग्य था। वसंत ऋतु की शुरुआत ने देखा कि भवन के सामने कोई शिलालेख नहीं था। एक हिजड़े ने उसे समझाया कि यह मुख्य हॉल है, और किसी ने भी उत्सव उद्यान के इस सबसे महत्वपूर्ण स्थान पर उसकी पसंद का अनुमान लगाने की हिम्मत नहीं की थी। समारोह के संचालक के रूप में कार्य कर रहे एक प्रमुख हिजड़े ने अब उसे सिंहासन पर आसीन होने और परिवार के सदस्यों से सम्मान ग्रहण करने के लिए आमंत्रित किया। सिंहासन की ओर जाने वाली सीढ़ियों के दोनों ओर संगीत बजने लगा। इस बीच, राजकुमार शीह और अन्य वरिष्ठ दो हिजड़ों के मार्गदर्शन में हॉल के प्रवेश द्वार के सामने स्थित चंद्र चबूतरे पर एकत्रित हो गए थे, और महारानी के सामने प्रकट होने और दरबारी रीति-रिवाजों के अनुसार सम्मानपूर्वक प्रणाम करने के संकेत की प्रतीक्षा कर रहे थे। लेकिन महारानी ने उन्हें और महिलाओं को भी इस प्रणाम करने से मुक्त कर दिया और एक साधारण समारोह से ही संतुष्ट हो गईं। इस दौरान महारानी को तीन बार चाय परोसी गई। फिर वे खड़ी हुईं और सिंहासन से नीचे उतरीं। जैसे ही उन्होंने ऐसा किया, संगीत बंद हो गया। और इसी के साथ स्वागत समारोह का आधिकारिक भाग समाप्त हो गया। अब महारानी की पत्नी एक कमरे में गईं और अपने वस्त्र बदले। फिर वे शाही रथ में बैठकर पार्क

से निकलीं और एक बार फिर परिवार की एक साधारण बेटी बनकर अपने माता-पिता और दादी से मिलने चली गईं। यह दूसरा, निजी स्वागत समारोह राजकुमारी पूर्वज के घर में हुआ। वास्तव में, वसंत की शुरुआत को अब, बेटी और पोती होने के नाते, बूढ़ी ताई ताई और अपनी माँ के सामने घुटने टेकने चाहिए थे। लेकिन बूढ़ी ताई ताई और अन्य महिला रिश्तेदारों ने उनके पास झुककर प्रणाम किया और उन्हें दरबारी शिष्टाचार द्वारा निर्धारित समारोह का पालन करने से मना किया। 138

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.33%** है।

औपचारिकताओं के संपन्न होने के बाद, पुनर्मिलन से उत्पन्न मानवीय भावनाओं को खुलकर व्यक्त किया गया। उपस्थित सभी महिला रिश्तेदारों ने बारी-बारी से वसंत ऋतु का स्वागत किया, और जब वह अपनी दादी का बायां हाथ और अपनी मां का दायां हाथ थामे खड़ी थी, तो उसकी आंखों से लगातार आंसू बह रहे थे। रिश्तेदार भी भावुक हो गए थे। सभी के दिलों में बहुत कुछ था जिसे वे व्यक्त करना चाहते थे, लेकिन काफी देर तक केवल मौन सिसकियां ही सुनाई देती रहीं। राजकुमारी शीह और फीनिक्स तथा तीन चचेरी बहनें, वसंत ऋतु का अभिवादन, वसंत ऋतु का शोक और वसंत ऋतु का स्वाद, जो विनम्रतापूर्वक कुछ दूरी पर खड़ी थीं, वे भी इस भावुकता से भर गईं और लगातार अपनी आंखें पोंछती रहीं। अंततः वसंत ऋतु की शुरुआत ने अपने भावों पर काबू पाया और अपनी आवाज़ को हंसमुख और विनोदी लहजे में ढालते हुए

अपनी दादी और माँ की ओर मुड़कर कहा: "जब से मुझे उस जगह ले जाया गया है जहाँ आप लोगों का आना मना है, आज मुझे लंबे समय के वियोग और कई कठिनाइयों के बाद पहली बार आपसे दोबारा मिलने की अनुमति मिली है। और अब साथ में हँसने-हँसाने के बजाय, हम सब एक-दूसरे पर रो रहे हैं और विलाप कर रहे हैं। हमें ऐसा करने के बजाय वर्तमान क्षण का आनंद लेना चाहिए। जल्द ही मुझे आपको छोड़कर जाना होगा, और कौन जानता है कि हम कब दोबारा मिलेंगे...!" वह और कुछ नहीं कह सकी और फिर से रोने लगी। सभी उसे सांत्वना देने और दिलासा देने के लिए उसके चारों ओर जमा हो गए। अब उसे एक कुर्सी पर बैठाया गया, जिस पर वह दोनों महलों की सभी महिला कर्मचारियों के सम्मानपूर्वक अभिवादन का स्वागत करने लगी, जो वरीयता क्रम में द्वार के सामने से गुजरीं और प्रणाम किया। "हमारा परिवार इतना बड़ा है, यह दुख की बात है कि सभी से मिलने का समय नहीं है," वसंत ऋतु की शुरुआत ने आह भरी। उसकी माँ ने उससे पूछा कि क्या वह आंटी ह्सुएह और उनकी बेटी और चचेरी बहन ब्लैक जेड से मिलना चाहती है। वे बाहर इंतज़ार कर रही थीं, लेकिन बुलाए जाने तक आने की हिम्मत नहीं कर रही थीं, क्योंकि वे खुद को पद और प्रतिष्ठा से वंचित समझती थीं। बिगिनिंग ऑफ़ स्प्रिंग ने उन्हें अंदर बुलवाया और उनमें से प्रत्येक से कुछ दोस्ताना बातें कीं। इस बीच, उसके सेवक अलग-अलग कमरों में आराम कर रहे थे; केवल चार युवा हिजड़े ही उसके आसपास रह गए थे। गार्डों और दल की अनुपस्थिति ने परिवार को अधिक बेरोकटोक बातचीत करने की अनुमति दी।

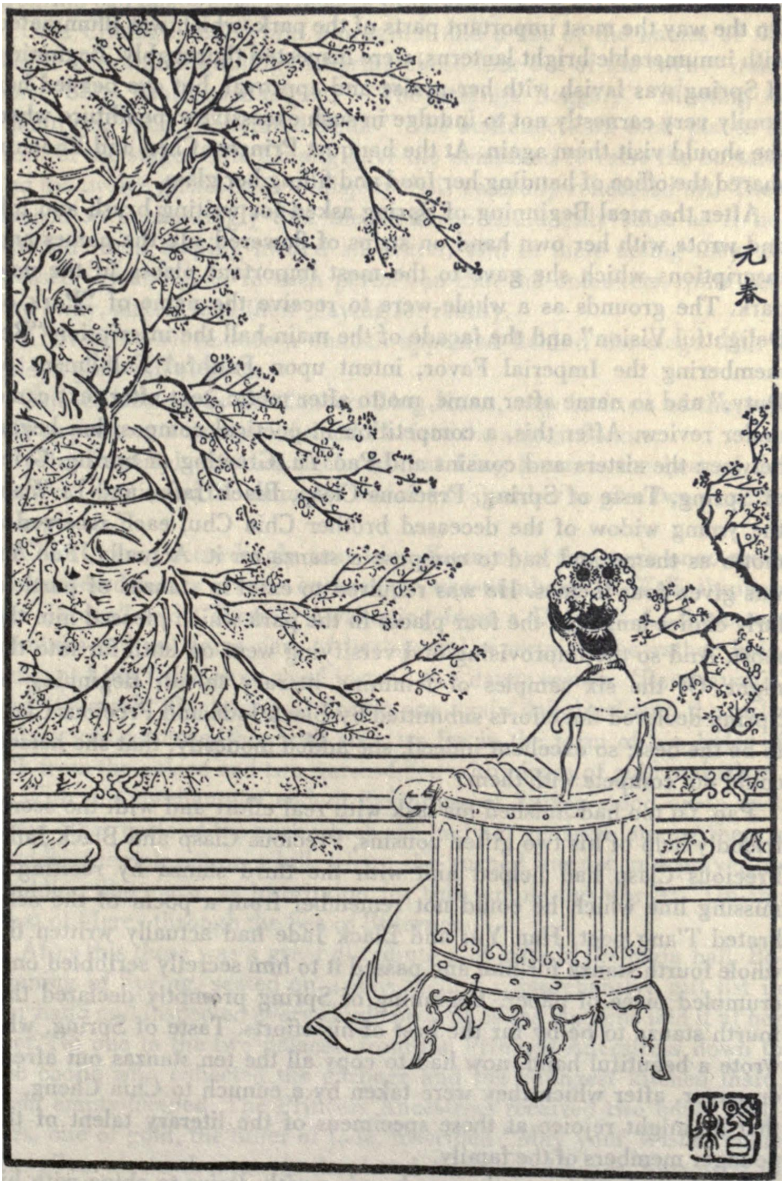
बिगिनिंग ऑफ़ स्प्रिंग ने अपने पिता, चिया चेंग से भी कुछ बातें कीं, हालांकि केवल तह के पर्दे के माध्यम से, क्योंकि दरबारी शिष्टाचार के अनुसार किसी भी अजनबी पुरुष को, यहाँ तक कि उसके अपने पिता को भी, सम्राट की पत्नी को अपनी अपवित्र दृष्टि से देखने की अनुमति नहीं थी। "वे गरीब किसान जो नमकीन गोभी खाकर और घटिया सूती कपड़े पहनकर जीते हैं, वे हमसे बेहतर स्थिति में हैं," बिगिनिंग ऑफ़ स्प्रिंग ने पर्दे के माध्यम से विलाप किया। "वे अपनी स्वाभाविक इच्छा को पाल-पोस सकते हैं और संतुष्ट कर सकते हैं।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

वे अपने परिवार के साथ सुख-सुविधाओं का आनंद लेते हैं। लेकिन हम, हालांकि उन्हीं के समान मांस और रक्त से बने हैं, दुखद वियोग सहने के लिए मजबूर हैं। हमारे सारे वैभव और धन का हमारे लिए क्या लाभ है? उसके पिता भी लगभग रोने ही वाले थे, लेकिन उन्होंने उसे सांत्वना दी और उसे भाग्य से झगड़ा न करने के लिए प्रेरित किया, जिसने उसके साथ इतना अच्छा व्यवहार किया था, बल्कि स्वर्ग के पुत्र द्वारा दी गई कृपा को कृतज्ञतापूर्वक स्वीकार करने और दुगनी निष्ठा के साथ उसका प्रतिफल देने के लिए कहा। "किसने कभी सपने में भी सोचा होगा कि मुझ जैसे साधारण, गुमनाम व्यक्ति को अपने गरीब, ठंडे घर में मुर्गी और हंस जैसी साधारण प्रजातियों के बीच एक अनमोल फीनिक्स का पालन-पोषण करने का सौभाग्य प्राप्त होगा? सम्राट की कृपा और प्रकृति की रहस्यमयी योजनाओं के बाद, इस महान सौभाग्य का श्रेय निस्संदेह हमारे

पूर्वजों के आशीर्वाद और दयालु प्रभाव को भी दिया जा सकता है।" इसलिए, हमें अपने पूर्वजों के प्रति अपनी गरिमा को दोगुना बलिदान और सिंहासन के प्रति समर्पण से सिद्ध करना चाहिए, विशेष रूप से अब जब सिंहासन ने हमें परिवार के दर्शन का यह अभूतपूर्व अनुग्रह प्रदान किया है। यदि हम प्रणाम करते हुए अपना सिर भी फोड़ दें, तब भी हम स्वर्ग के पुत्र के प्रति अपनी कृतज्ञता का दस हजारवां हिस्सा भी नहीं चुका पाएंगे - ईश्वर उन्हें हजार फसलें प्रदान करें! मेरी दिली प्रार्थना है कि शाही पत्नी अपने माता-पिता के साथ बिताए गए वर्षों के बारे में इतना न सोचें, बल्कि अपना सारा मन और सारी शक्ति महाराज की सेवा में समर्पित करें! चिया चेंग ने फिर पाओ यू के बारे में बात करते हुए कहा कि पार्क में अधिकांश शिलालेख और आदर्श वाक्य उन्हीं के द्वारा नियोजित किए गए थे। यदि वह इनमें से किसी एक शिलालेख पर ध्यान दें और उन्हें बेहतर बनाने में मदद करें, तो वह निश्चित रूप से पाओ यू को बहुत प्रसन्न करेंगी। "ओह, उन्होंने कितनी शानदार प्रगति की है!" वसंत ऋतु की शुरुआत ने खुशी से कहा। फिर, जब चिया चेंग चली गईं, तो उन्होंने अपने आसपास के लोगों से पूछा: "मुझे पाओ यू क्यों नहीं दिख रहे हैं?" "पद या उपाधि के बिना एक पुरुष रिश्तेदार होने के नाते, वह बिना बुलाए प्रकट होने का साहस नहीं करते," राजकुमारी पूर्वज ने उत्तर दिया। "उन्हें यहाँ लाओ," हिजड़ों को आदेश दिया गया। कुछ ही देर बाद पाओ यू प्रकट हुए और घुटने टेककर और माथे से जमीन को छूकर अपनी बहन को प्रणाम किया। लेकिन उन्होंने उन्हें पूरी तरह से स्वीकार कर लिया। उसने अनायास ही उसका हाथ पकड़ लिया और

उसे अपने सीने से लगाकर, प्यार से उसके सिर और गर्दन को सहलाया। "तुम कितने बड़े हो गए हो!" वह मुस्कुराते हुए बोली, लेकिन तुरंत ही बचपन की यादों में खोकर वह एक बार फिर फूट-फूट कर रोने लगी। "दावत तैयार है। हम शाही पत्नी से विनती करते हैं कि हमें इसमें शामिल होने का सौभाग्य प्रदान करें।" इन शब्दों से उन्होंने उसका ध्यान उसके दुख से हटाने की कोशिश की। वसंत ऋतु की शुरुआत हुई और उसने पाओ यू को 140 सैनिकों का नेतृत्व करने का आदेश दिया।



इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

रास्ता देखकर, वह अपने पूरे दल के साथ नए पार्क से होते हुए पैदल मुख्य हॉल की ओर चल पड़ीं, जहाँ भोज का आयोजन होना था।

रास्ते में, पार्क के सबसे महत्वपूर्ण हिस्सों का, जो अनगिनत चमकदार लालटेनों से जगमगा रहा था, अच्छी तरह निरीक्षण किया गया। वसंत ऋतु की शुरुआत ने भरपूर प्रशंसा और स्वीकृति दी, लेकिन उन्होंने अपने परिवार से अत्यंत विनम्रतापूर्वक विनती की कि जब वह दोबारा उनसे मिलने आएं तो इतना अधिक खर्च न करें। भोज में राजकुमारी चेन और फीनिक्स ने उन्हें भोजन परोसने और उनका गिलास भरने का काम साझा किया। भोजन के बाद, वसंत ऋतु की शुरुआत ने कलम और स्याही मंगवाई और अपने हाथों से फूलों से सजी रेशम की पट्टियों पर नए पार्क के सबसे महत्वपूर्ण स्थानों के नाम और शिलालेख लिखे। पूरे पार्क का नाम "मनोरंजक दृष्टि का पार्क" रखा गया और मुख्य हॉल के अग्रभाग पर "शाही कृपा को याद करते हुए, कर्तव्य के निष्ठापूर्वक पालन के लिए तत्पर" शिलालेख अंकित किया गया, और इसी तरह एक-एक करके नाम, आदर्श वाक्य और पाठ की समीक्षा की गई। इसके बाद बहनों, चचेरी बहनों और पाओ यू के बीच काव्य रचना प्रतियोगिता शुरू हुई। बसंत का स्वागत, बसंत का शोक, बसंत का स्वाद, अनमोल आलिंगन, काली जेड और ली वान (मृत भाई चिया चू की युवा विधवा) - प्रत्येक को एक आदर्श वाक्य दिया गया और उन्हें उस पर एक छंद की रचना करनी थी। वास्तव में, पाओ यू को चार विषय दिए गए थे। उन्हें विशेष रूप से चुनिंदा भाषा में पार्क के उन चार स्थानों की प्रशंसा छंदों में करनी थी जो उन्हें सबसे अधिक पसंद थे। और इस तरह रचना-रचना का सिलसिला देर रात तक चलता रहा। स्त्री साहित्यिक प्रतिभा के छह नमूनों में से, बसंत की शुरुआत ने काली

जेड और अनमोल आलिंगन द्वारा प्रस्तुत रचनाओं को सर्वश्रेष्ठ घोषित किया; उन्होंने विनम्रतापूर्वक कहा कि वे इतनी उत्कृष्ट थीं कि स्वयं उनकी बराबरी नहीं कर सकती थीं। पाओ यू ने भी वास्तविक प्रयास और अपनी दो प्रतिभाशाली चचेरी बहनों, अनमोल आलिंगन और काली जेड की गुप्त मित्रतापूर्ण सहायता से अपना कार्य पूरा किया था। प्रेशियस क्लैस्प ने प्रसिद्ध तांग कवि हान यू की एक कविता की एक लुप्त पंक्ति सुनाकर तीसरे छंद में संकेत देने में मदद की, जिसे वह याद नहीं कर पा रहा था; और ब्लैक जेड ने वास्तव में उसके लिए पूरा चौथा छंद लिखा था और उसे चुपके से एक मुड़े हुए कागज के टुकड़े पर लिखकर उसे दे दिया था। बिगिनिंग ऑफ स्प्रिंग ने तुरंत इस चौथे छंद को अपनी अब तक की सर्वश्रेष्ठ रचना घोषित कर दिया। टेस्ट ऑफ स्प्रिंग, जिसकी लिखावट सुंदर थी, को अब सभी दस छंदों को कागज पर फिर से लिखना पड़ा, जिसके बाद उन्हें एक हिजड़े द्वारा चिया चेंग के पास ले जाया गया, ताकि वह परिवार के युवा सदस्यों की साहित्यिक प्रतिभा के इन नमूनों को देखकर प्रसन्न हो सके। चचेरा भाई चिया चियांग, जो अपनी नर्तकियों के दल के साथ प्रसिद्धि पाने के लिए बेताब था, उस समय लगभग अधीर हो गया जब अंत में एक हिजड़ा नृत्य मंच के पीछे से दौड़ता हुआ आया। 142

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

“साहित्यिक प्रतियोगिता समाप्त हो गई है,” उन्होंने घोषणा की। “नृत्य कार्यक्रम अब शुरू हो सकता है। मुझे जल्दी से कार्यक्रम

दीजिए।” चिया चियांग ने उन्हें एक कार्यक्रम और बारह नर्तकियों के नामों की सूची सौंपी। ‘बर्थिंग ऑफ स्प्रिंग’ ने बीस में से चार प्रस्तुतियाँ चुनीं: “शानदार भोज”, “अजीब भिखारी”, “प्रेतों का मिलन” और “बिछड़ी आत्माएँ”। दर्शक मंच के सामने अपनी-अपनी जगह पर बैठ गए, चिया चियांग ने पर्दा उठाने का आदेश दिया, और बारह युवतियों ने अपनी सावधानीपूर्वक अभ्यास की हुई कला का प्रदर्शन शुरू किया। उनका नृत्य इतना मनमोहक था कि दर्शक मानो मंत्रमुग्ध होकर उन्हें देखते रह गए; उनके गायन ने सभी के दिलों को पिघला दिया; और उनके अभिनय में उन्होंने खुशी और दुख को इतनी पूर्णता से व्यक्त किया कि दर्शक पूरी तरह से मुग्ध होकर उनके अभिनय को लगभग वास्तविक ही समझने लगे। प्रस्तुति के बाद मंच के पीछे एक हिजड़ा सोने की थाली में केक लेकर प्रकट हुआ। चिया चियांग ने नर्तकी लिंग कुआन को पर्दे के सामने आकर उस महान दाता के प्रति कृतज्ञता का प्रणाम करने को कहा। “शाही पत्नी ने घोषणा की है कि लिंग कुआन मंडली में सर्वश्रेष्ठ है,” हिजड़े ने आगे कहा, “और वह चाहती हैं कि वह दो या दो से अधिक एकल प्रस्तुतियाँ दे।” तदनुसार, चिया चियांग ने लिंग कुआन को एक बार फिर मंच पर भेजा और उसे “बगीचे में सैर” और “भयानक स्वप्नदमन” दो गीतों को पुनः प्रस्तुत करने का आदेश दिया। चूंकि ये दोनों गीत उसके विशेष प्रदर्शनों का हिस्सा नहीं थे, इसलिए कुछ हद तक स्वतंत्र स्वभाव वाली लिंग कुआन ने इसके बजाय दो नृत्य दृश्य, “मुलाकात” और “झगड़ा” प्रस्तुत किए। वसंत ऋतु की शुरुआत लड़की की प्रतिभा से एक बार फिर प्रसन्न हुई और उसे महल से

रेशम के दो गठ्ठे और सोने-चांदी के सिक्कों से भरे दो थैले देकर अतिरिक्त पुरस्कार दिया। इसी के साथ भोज समाप्त हुआ। वसंत ऋतु की शुरुआत पार्क के कुछ अन्य हिस्सों को देखने के लिए उठी, जिन्हें उसने अभी तक नहीं देखा था, जिनमें एक पहाड़ी पर स्थित बौद्ध मंदिर भी शामिल था, जहाँ उसने अगरबत्ती जलाई और बुद्ध से प्रार्थना की। उन्होंने इस मंदिर के शिलालेख के लिए ये शब्द चुने: "दया की नाव पर सवार होकर कड़वाहट के सागर से गुज़रना।" इसके बाद मुख्य हॉल में उपहारों का भव्य वितरण हुआ। वसंत ऋतु की शुरुआत, एक चबूतरे पर बैठी, अपने हाथ में उपहारों की एक विस्तृत सूची लिए हुए थी और जैसे ही हिजड़ों ने उनके चरणों में उपहार रखे, उसने हर एक उपहार का निरीक्षण किया। दोनों महलों में, राजकुमारी पूर्वज से लेकर कचरा बीनने वाले कुली और सबसे युवा रसोई की नौकरानी तक, कोई भी खाली हाथ नहीं लौटा। राजकुमारी पूर्वज को दो राजदंड मिले, एक सोने का, दूसरा जेड का, जिन पर "आपकी मनोकामनाएं पूरी हों" लिखा था, एक अगरबत्ती की छड़ी, चंदन की माला, शाही महल के भंडार से साटन की चार जोड़ी चादरें जिन पर "लंबी वसंत ऋतु", "धन और कुलीनता", "सौभाग्य" और "दीर्घायु" शब्द कढ़ाई किए हुए थे; साथ ही एक सोने का लेखन-ब्रश का डिब्बा, दस सोने की छड़ें भी मिलीं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

"आपकी मनोकामनाएं पूरी हों" के प्रतीक चिन्हों से बनी दस चांदी की छड़ें और "सुख और आशीर्वाद" के प्रतीक चिन्हों से बनी दस

चांदी की छड़ें भेंट की गईं। अन्य सभी उपहारों का विवरण देना बहुत लंबा कार्य होगा। संक्षेप में कहें तो, पूर्वी और पश्चिमी महलों के संयुक्त घरेलू कर्मचारियों को सौ गांठ रेशम, एक हजार औंस चांदी और शाही शराब की कई बोतलें उपहार में मिलीं। सुबह के लगभग तीन बज रहे थे जब प्रभारी मुख्य हिजड़े ने प्रस्थान का समय घोषित किया। शाही पत्नी की आंखें एक बार फिर आंसुओं से भर आईं, लेकिन उन्होंने साहसपूर्वक खुद को मुस्कुराने के लिए मजबूर किया, अपनी मां और दादी के हाथों को एक बार फिर दबाया और उनसे विनती की कि वे बिछड़ने के गम को अपने ऊपर हावी न होने दें। ईश्वर अपनी अपार उदारता से उन्हें एक दिन फिर से मिलने का अवसर अवश्य देंगे, लेकिन अगली बार जब वे उनके पास आएं तो उनके सम्मान में इतना अधिक खर्च न करें। और अंत में वे हृदयविदारक आंसुओं और विलाप के साथ विदा हो गए। जैसे ही वसंत ऋतु की शुरुआत के साथ शाही पालकी आँखों से ओझल हो गई, उसकी माँ और दादी को दोनों तरफ से सहारा देना पड़ा, कहीं वे अपने दुःख के बोझ से ज़मीन पर न गिर जाएँ। अध्याय 16 एक रात, दासी पर्ल ने पू यू की भावनाओं को परखा और अपनी शर्तें रखीं। ब्लैक जेड ने चचेरी बहन लिटिल क्लाउड का मज़ाक उड़ाया। शाही महल लौटने पर, वसंत ऋतु की शुरुआत ने अपने शाही पति को अपने घर की सुखद और सौहार्दपूर्ण यात्रा की सूचना दी। स्वर्ग के पुत्र का ड्रैगन जैसा चेहरा खुशी से चमक उठा और अपनी कृपा और सम्मान के प्रतीक के रूप में उन्होंने अपने ससुर चिया चेंग को अपने और अपने परिवार के लिए और शाही पति के निजी सेवकों में

बाँटने के लिए रेशम, सोने और चाँदी के बहुमूल्य उपहार भेजे। उस शानदार यात्रा के कारण हुई सारी परेशानी और परिश्रम के बाद, पूर्वी और पश्चिमी महलों के निवासियों ने कुछ दिनों के आराम और मनोरंजन का आनंद लिया। नए साल का जश्न जारी रहा, यह सच है, लेकिन यह हमेशा की तरह औपचारिक नहीं था। फीनिक्स को छोड़कर, जो हमेशा की तरह पूरी ऊर्जा के साथ अपने घरेलू कामों को करती रही, बाकी सभी ने अपने-अपने आराम को प्राथमिकता दी और दूसरों की परवाह कम से कम की। इस वजह से पाओ यू को पहले से कहीं ज्यादा अकेलापन महसूस हुआ, और चूंकि परिवार का स्कूल नए साल की छुट्टियों के लिए बंद था, इसलिए उसे समझ नहीं आ रहा था कि वह अपने खाली समय का क्या करे। वह दिनों की एकरसता से ऊब गया था, और निगरानी की कमी ने उसकी स्वतंत्रता की इच्छा को और बढ़ा दिया था। 144

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.04%** है।

एक दोपहर वह निंगकुओ महल में चल रहे नाट्य प्रदर्शन से चुपके से निकल गया। मंच पर राक्षसों का नृत्य, उनके साथ निकलने वाली कर्कश चीखें और ढोल-घंटियों का मदहोश कर देने वाला संगीत, जो सड़क तक सुनाई दे रहा था और जहाँ राहगीरों की भीड़ मंत्रमुग्ध होकर देख रही थी, उसे बिल्कुल भी पसंद नहीं आया। उसे इस तरह की कला बहुत ही भद्दी और बेढंगी लगी। भीतरी कमरों में सरसरी नज़र डालने के बाद, जहाँ उसने राजकुमारी चेन और अन्य पत्नियों को अलविदा कहा, वह इमारत के एक एकांत हिस्से में, एक छोटे से

पठन-पाठन कक्ष में चला गया। इस कक्ष में एक बेहद खूबसूरत महिला का चित्र टंगा हुआ था, जिसे इतनी सजीवता से चित्रित किया गया था कि मानो वह सजीव हो। उसने मन ही मन सोचा, "मैं इस सुंदर महिला का साथ दूंगा ताकि इस खुशनुमा छुट्टी के दिन वह अकेलापन महसूस न करे।" वह बिल्कुल अकेला था, क्योंकि उस दिन नौकरों को भी काफी आज़ादी मिली हुई थी। बड़े नौकर अपने प्रिय ताश के खेल में मग्न हो सकते थे या शहर में अपने रिश्तेदारों के साथ दिन बिता सकते थे; छोटे बच्चों को नाट्य प्रदर्शन और आतिशबाजी देखने की अनुमति थी। आज उनमें से किसी को भी छोटे गुरु की ज़्यादा परवाह करने की ज़रूरत नहीं थी। जब पाओ यू मंडप की खिड़की के नीचे से गुज़रा तो उसने अंदर से आहें भरने और कराहने की आवाज़ सुनी। ये क्या? क्या तस्वीर सजीव हो गई है? उसने घबराकर सोचा और खिड़की के पर्दे में छेद करके अंदर झाँका। नहीं, तस्वीर सजीव नहीं हुई थी; बल्कि ये आवाज़ दो असली इंसानों की थी जो उस आनंददायक खेल में मग्न थे जो भयानक जागृति की परी ने उसे सिखाया था। जोड़े में से पुरुष को उसने अपने नौकर मिंग येन के रूप में पहचाना। "बस करो!" उसने पैर से दरवाज़ा खोलते हुए चिल्लाया। प्रेमी जल्दी से अलग हो गए और अपने कपड़े जल्दी से बाँधने लगे। मिंग येन अपने गुरु के सामने घुटनों के बल गिर पड़ा और दया की भीख माँगने लगा। “दिनदहाड़े ऐसे बर्ताव करना ठीक नहीं है; अगर घर के मालिक को पता चल गया तो तुम्हारा बुरा हाल हो जाएगा,” पाओ यू ने डांटते हुए मिंग येन की साथी को घूरकर देखा। यह छोटी रसोई की नौकरानी दिखने में बहुत सुंदर तो नहीं थी,

लेकिन इतनी आकर्षक और प्यारी थी कि किसी भी पुरुष का दिल पिघल जाए। उसका चेहरा लाल हो गया था और वह झुकी हुई निगाहों से चुपचाप शर्मिंदा खड़ी थी। “क्यों न यहाँ से चली जाओ?” पाओ यू ने गुस्से से पैर पटकते हुए पूछा। वह छोटी सी लड़की हवा की तरह निकल गई। पाओ यू उसके पीछे गया। “डरो मत; मैं चुगली करने वाला नहीं हूँ!” उसने उसे पुकारा। “इतनी जोर से मत चिल्लाओ, नन्ही पूर्वज। तुम्हारी चीख-पुकार से हमारा भेद खुल जाएगा!” मिंग येन भी उसके पीछे-पीछे चिल्लाते हुए बोला। पाओ यू रुका और उस लड़की को जाने दिया। मिंग येन से उसकी उम्र और माता-पिता के बारे में पूछने के बाद उसने कहा कि वह किसी तरह के अभियान पर जाना चाहता है। मिंग येन ने शहर की दीवारों के बाहर लंबी सैर का सुझाव दिया, लेकिन उसके गुरु ने इसे बहुत साहसिक कदम समझा। अंततः उन्होंने 145वें स्थान पर जाने का निर्णय लिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

पर्ल का घर, जिसे अपनी माँ के साथ दिन बिताने की छुट्टी मिली थी। घर मात्र एक मील दूर था। पर्ल, जो अपनी माँ, भाई और लगभग आधा दर्जन चचेरी बहनों के साथ चाय और केक का आनंद ले रही थी, अपने युवा स्वामी के अचानक आगमन से आश्चर्यचकित और सम्मानित महसूस कर रही थी। अगर वह कुछ घंटों के लिए भी उसके बिना नहीं रह सकता, तो वह निश्चित रूप से उससे बहुत प्यार करता होगा। उसने सोचा कि आखिर कौन सा ज़रूरी काम उसे यहाँ

लाया है, लेकिन उसने कहा कि वह बस ऊब गया था और उसका साथ चाहता था। फिर भी उसे घर से अकेले निकलने की उसकी मूर्खता के लिए उसे डांटना पड़ा और वह उसे तुरंत वापस भेजना चाहती थी। अगर वे उसे खो देते तो क्या होता? या रास्ते में उसकी मुलाकात उसके सख्त मिजाज बूढ़े पिता से हो जाती? या भीड़ भरी सड़कों पर उसका घोड़ा डर जाता और उसे गिरा देता? उसने चिंता से पूछा। उसका भाई, जो उससे बड़ा था, ने उसे शांत करते हुए कहा कि चूंकि वह युवक यहाँ है, इसलिए शिष्टाचारवश उन्हें कुछ देर के लिए अपने घर में ठहराना चाहिए। तो वे उसे बैठक में ले गए, उसे गर्म चूल्हे पर बिठाया और उसके सामने तरह-तरह के सादे पकवान परोस दिए, जिन्हें उसने छुआ तक नहीं। हालाँकि पर्ल का सादा घर उसे ज़्यादा आराम नहीं दे पाया, फिर भी यह बदलाव उसे अच्छा लगा। इस बैठक में मौजूद सादगी भरे माहौल में रहने वाले आम लोगों का सहज वातावरण, बड़े घराने के बिगड़े हुए नौजवान रईस के लिए बिलकुल नया था, और परिवार की मेज के चारों ओर झुकी आँखों और लाल गालों के साथ बैठी कई सीधी-सादी युवतियाँ उसे बेहद आकर्षक लगीं। पर्ल भी उसके प्रति बहुत स्नेह दिखा रही थी। उसने अपना तकिया उसकी पीठ के पीछे कर दिया, अपने पैर गर्म करने वाले पैड उसके पैरों में रख दिए, और उसके सम्मान में सूखे बेर के फूलों की दो सुगंधित भेंट जलाईं। उसने देखा कि उसकी आँखों के चारों ओर लाल घेरे थे और उसके पाउडर लगे गालों पर आँसुओं के निशान थे। "क्या तुम रो रही थी?" उसने धीरे से पूछा। "नहीं, नहीं! आँख में धूल का एक कण चला गया था, और पलक

रगड़ने से लाल हो गई है," उसने खुशी से जवाब दिया। “लेकिन आप तो बहुत ही सजे-धजे हैं! ये हमारे लिए तो नहीं थे ना?” उसने जल्दी से विषय बदलते हुए पूछा। “नहीं, ये राजकुमार चेन के उस भयानक नाट्य प्रदर्शन के लिए थे। मैं अभी-अभी वहीं से आया हूँ।” “और आपको जितनी जल्दी हो सके वापस जाना चाहिए। हमारी छोटी सी झोपड़ी आपके रहने के लिए ठीक जगह नहीं है।” “मैं जा रहा हूँ, लेकिन आपको जल्दी वापस आना होगा।” उसने उसे एक समझदारी भरी मुस्कान दी। फिर उसने उसके गले से पत्थर के ताबीज वाली पाँच रंगों की डोरी उतारी और परिवार के सभी सदस्यों को दे दी। “देखो, यही वो अद्भुत चीज़ है जिसके बारे में मैंने तुम्हें अक्सर बताया है। अब तुम इसे अपनी आँखों से देख सकते हो और इस पर आश्चर्य कर सकते हो। इसे ध्यान से देखो; ऐसी अनोखी चीज़ देखने का मौका रोज़-रोज़ नहीं मिलता,” उसने गर्व से घोषणा करते हुए डोरी को फिर से उसके गले में बाँध दिया। इसके बाद पाओ यू ने अपनी संक्षिप्त मुलाकात समाप्त कर दी। 146 को

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

पर्ल की सलाह पर उसने एक छोटी सी ढकी हुई पालकी किराए पर ली, जो उसे निंगकुओ महल के बगल वाले द्वार के पास ले आई, ताकि रास्ते में उसकी पहचान न हो सके। वहीं उसने फिर से अपने घोड़े पर सवार होकर बिना किसी की नज़र में आए अंदर प्रवेश किया। इस प्रकार उसकी यह छोटी सी स्वतंत्रता की उड़ान बिना किसी परिणाम के पूरी हुई, और इसका यहाँ उल्लेख करना शायद ही

उचित होता यदि इससे पर्ल का आत्मविश्वास बहुत अधिक न बढ़ा होता, जैसा कि जल्द ही स्पष्ट हो गया। उसकी अनुपस्थिति में उसकी पूर्व नर्स, मदर ली, नए साल की शुभकामनाएँ देने के लिए अपनी छड़ी के सहारे लंगड़ाते हुए उससे मिलने आई थी। हालाँकि वह अपनी उम्र के कारण बहुत पहले ही सेवा से सेवानिवृत्त हो चुकी थी, फिर भी वह खुद को पहले की तरह ही महत्वपूर्ण और अपरिहार्य मानती थी। उसने हमेशा की तरह सेवारत नौकरानियों और घरेलू नौकरानियों को डांटा और घर में उसके जाने के बाद से पनपी बुरी आदतों के बारे में ज़ोर-ज़ोर से बातें कीं; और आखिरकार वह चली गई, अब भी डांट-फटकार लगा रही थी, क्योंकि उसने वह स्वादिष्ट मूस खा लिया था जो उस सुबह शाही रसोई से विशेष रूप से पाओ यू के लिए भेजा गया था और जिसे पाओ यू ने नौकरानी पर्ल के लिए अलग रखा था। जब पर्ल शाम को घर लौटी तो उसने उससे माफी मांगी क्योंकि उस लालची बुढ़िया ने ईर्ष्यावश एक बार फिर उसका बचा हुआ टुकड़ा चट कर लिया था। पर्ल ने अपने विनम्र स्वभाव से इसे हंसकर टाल दिया और कहा: "अच्छी नीयत के लिए धन्यवाद, लेकिन पिछली बार जब मैंने वह मूस खाया था तो मुझे बिल्कुल भी अच्छा नहीं लगा था, हालांकि वह स्वादिष्ट था। इसलिए मुझे इसका जरा भी अफसोस नहीं है। सोने से पहले मुझे कुछ भुने हुए शाहबलूत खाना ज्यादा पसंद होगा। क्या आप मेरे लिए कुछ छील देंगे?" पाओ यू ने आज्ञाकारी होकर भुने हुए शाहबलूत की एक थाली मंगाई, सबसे अच्छे शाहबलूत चुने और अपने हाथों से छील दिए। "आज दोपहर लाल कपड़े वाली वह लड़की कौन थी?" उसने

लापरवाही से पूछा, अपने काम में मग्न। "वह मेरी चचेरी बहन थी। लेकिन तुम आहें क्यों भर रही हो? मुझे लगता है कि तुम सोच रही हो कि वह इतनी भव्य नहीं है कि इतने आकर्षक कपड़े पहन सके?" "बिल्कुल नहीं। लाल कपड़े पहनने का उससे बेहतर हक किसे है? क्या उसे यहाँ काम पर नहीं रखा जा सकता?" "बिल्कुल नहीं। मेरे परिवार में एक दासी ही काफी है। तुम्हें किसी और को ढूंढना होगा," पर्ल ने अकड़कर जवाब दिया। "इतनी संवेदनशील मत बनो। मेरा मतलब यह नहीं था कि वह दासी बनकर आए, बल्कि सिर्फ मिलने आए, तुम्हारे रिश्तेदार के तौर पर।" "वह तुम्हारे लिए उपयुक्त साथी नहीं है।" पाओ यू चुप हो गई और शाहबलूत छीलने लगी। "तुम क्यों नहीं बोल रही हो?" काफी देर चुप रहने के बाद उसने पूछा। "मुझे लगता है मैंने तुम्हें नाराज कर दिया है? ठीक है, मुझे क्या फर्क पड़ता है, अगर तुम उससे इतनी मोहित हो, तो बस कुछ औंस चांदी खर्च करो और वह तुम्हारी हो जाएगी।" "तुम मुझे गलत समझ रही हो। मेरा मतलब सिर्फ इतना था कि वह कहीं ज्यादा बेहतर है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.84%** है।

"मुझ जैसे तुच्छ प्राणी से बेहतर है कि वह अपना जीवन इन विशाल महलों और विस्तृत उद्यानों में बिताए।" "यह सौभाग्य उसे नसीब नहीं हुआ, पर उसने कभी अभाव का सामना नहीं किया और उसके माता-पिता ने उसे हर तरह से लाड़-प्यार दिया है। वह अब सत्रह साल की है और उसने अपने संदूक और थैलों में शादी का सारा सामान तैयार कर लिया है। क्योंकि उसकी शादी इसी साल हो रही

है।" पाओ यू के मुँह से खेद भरी "आह!" निकली। "हाँ, सचमुच, यह बहुत दुख की बात है," पर्ल ने आह भरते हुए कहा। "हम चचेरे भाई-बहनों ने इन वर्षों में एक-दूसरे को बहुत कम देखा है। और अब, जब मैं घर लौटने ही वाली हूँ, वह हमें छोड़कर जा रही है।" पाओ यू इतना चौंक गया कि उसके शाहबलूत ज़मीन पर लुढ़क गए। "क्या? तुम घर लौटना चाहती हो?" उसने अचंभित होकर पूछा। "हाँ। आज दोपहर जब तुम आए थे, हम इस बारे में पारिवारिक चर्चा कर रहे थे। मेरी माँ और मेरा भाई मुझसे एक साल और सेवा में रहने का आग्रह कर रहे थे; तब तो वे मेरी आज़ादी खरीदने के लिए पर्याप्त धन इकट्ठा कर लेते। "वे तुम्हें आज़ाद क्यों खरीदना चाहते हैं?" "यह कैसा अजीब सवाल है! आख़िर मैं घर की बेटी तो नहीं हूँ। क्या तुम्हें लगता है कि मुझे अपने दिन यहीं बिताने चाहिए?" "अगर मैं तुम्हें जाने न दूँ तो?" "अरे! शाही दरबार में भी हमेशा के लिए गुलामी जैसी कोई चीज़ नहीं होती। घरेलू नौकरों को हर कुछ साल में बदला और बढ़ाया जाता है। इन चीज़ों के बारे में विशेष कानून हैं। अगर दरबार को भी उन कानूनों का पालन करना पड़ता है, तो तुम्हारे घर को तो ज़रूर करना होगा।" पाओ यू इस बात को छिपा नहीं सका कि वह सही कह रही थी। फिर भी उसने अन्य आपत्तियाँ उठाने की कोशिश की। "बुढ़िया की अनुमति के बिना तुम्हें आज़ाद होना मुश्किल होगा," उसने कहा। "वह इसके खिलाफ क्यों होगी? क्या मैं इतना खास हूँ कि वह मेरे बिना नहीं रह सकती? कि वह मुझे रखने के लिए मेरी माँ के भत्ते में बढ़ोतरी के लिए राज़ी हो जाए?" दूसरी ओर, मुझे ऐसा लगता है कि मैं औसत लड़की से बेहतर नहीं हूँ और मुझे किसी भी

समय आसानी से बदला जा सकता है। खैर, मैंने आपके परिवार की सेवा में काफी समय बिताया है, पहले कुछ साल मिस लिटिल क्लाउड के साथ, जो बूढ़ी ताई ताई की पोती थीं, और उसके बाद न जाने कितने साल आपके साथ। अब मेरे जाने का समय आ गया है। मुझे पूरा विश्वास है कि आपकी दादी मुझसे छुटकारा पाकर खुश होंगी और कोई बड़ी फिरौती भी नहीं मांगेंगी। मैंने आपकी अच्छी सेवा की, यह तो बस मेरा कर्तव्य था। दूसरे भी अपना कर्तव्य उतनी ही अच्छी तरह या उससे भी बेहतर निभाते हैं।” पाओ यू अपनी सीट पर बेचैनी से हिलने-डुलने लगा। “लेकिन अगर मैं चाहूँ कि आप यहीं रहें तो क्या होगा? क्या मेरी दादी के कहने पर और उन्हें अधिक भत्ता देने पर आपकी माँ अपना इरादा नहीं बदल देंगी?” 148

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.05%** है।

"अगर बुढ़िया ताई ताई ने ज़िद की कि मुझे यहीं रहना चाहिए, तो मेरी माँ विरोध करने की हिम्मत बिल्कुल नहीं करेंगी, और उस स्थिति में भत्ते में एक पैसा भी बढ़ाने की ज़रूरत नहीं होगी। लेकिन सवाल यह है कि क्या बुढ़िया ताई ज़िद करेंगी? जहाँ तक मुझे पता है, आपके परिवार में कभी भी कमज़ोरों को डराने-धमकाने के लिए अपनी शक्ति और प्रभाव का दुरुपयोग करने का रिवाज़ नहीं रहा है। बुढ़िया ताई ताई के बारे में जो मैं जानता हूँ, उससे मुझे बहुत संदेह है कि वह इस नेक पारिवारिक परंपरा को तोड़कर मेरी माँ और मुझे किसी ऐसी चीज़ के लिए मजबूर करेंगी जो आपके परिवार के लिए कोई फ़ायदा नहीं और मेरे परिवार के लिए एक मानवीय कष्ट होगी।"

पाओ यू कुछ पल सोच में डूबा रहा। "अगर मैं सही समझ रहा हूँ, तो आप सचमुच जाने का निश्चय कर चुके हैं?" "हाँ।" कृतघ्न प्राणी! उसने मन ही मन गुस्से से सोचा। फिर आह भरते हुए ज़ोर से बोला: "अगर मुझे पहले ही पता होता तो मैं तुम्हें कभी अपनी सेवा में नहीं लेता। अब मैं यहाँ अकेला रह जाऊँगा, एक बेचारा परित्यक्त प्रेत।" वह उदास होकर अपने बिस्तर पर चला गया और लेट गया। उसे नहीं पता था कि पर्ल सिर्फ़ नाटक कर रही थी, ताकि उसके प्रति उसकी भावनाओं को परख सके। असल में, आज घर पर, जब उसकी माँ और भाई ने उसे वापस खरीदने की इच्छा ज़ाहिर की, तो उसने कहा कि उसे छुड़ाए जाने की कोई इच्छा नहीं है और वह अपनी गुलामी छोड़ने के बजाय मरना पसंद करेगी। ऐसे समय में जब घर में खाने के लिए चावल का एक दाना भी नहीं था, उसने खुद अपने परिवार को भुखमरी से बचाने के लिए गुलामी में बिकने का फैसला किया था। वह अब भाग्यशाली थी कि उसे न तो कपड़ों की कमी थी और न ही अच्छे भोजन की, उसे लगभग घर की बेटी की तरह माना जाता था, और न तो दिन में उसे पीटा जाता था और न ही रात में उसके साथ दुर्व्यवहार किया जाता था; तो क्या वह इतनी मूर्ख थी कि इस सुखमय जीवन को छोड़कर अपने घर की तंग गलियों में लौट जाए? बिलकुल नहीं। वह वापस खरीदे जाने के बारे में एक शब्द भी नहीं सुनना चाहती थी, और इस बीच वह चाहती थी कि उसका परिवार उसे मरा हुआ समझे। इसके बाद परिवार में गरमागरम बहस हुई, जिसके दौरान कुछ आँसू भी बहे, जिनके निशान पाओ यू ने देखे थे। नतीजा यह हुआ कि माँ और भाई मान गए और उन्होंने अपना इरादा

छोड़ दिया। पाओ यू के अचानक आने से उन्हें नौकर और मालिक के बीच के सौहार्दपूर्ण संबंधों का पता चल गया और वे पूरी तरह आश्वस्त और आश्वस्त हो गए। संक्षेप में, पर्ल ने अभी-अभी जो कुछ भी छोड़ने और फिरौती के लिए छुड़ाए जाने के बारे में कहा था, वह सब सरासर झूठ था। पाओ यू को बिस्तर पर लेटे हुए अभी ज्यादा देर नहीं हुई थी कि पर्ल उनके पास आई और उन्हें खुशी से झटक दिया। उसने उनके गालों पर आंसू देखे। "किस बात ने आपके दिल को चोट पहुंचाई है?" उसने धीरे से पूछा। "यह सब इस बात पर निर्भर करता है कि क्या आप सचमुच मुझे अपने पास रखना चाहते हैं। अगर आप चाहते हैं, तो शायद मैं रुक जाऊं," उसने अप्रत्याशित रूप से कहा। 149

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.81%** है।

वह उछल पड़ा। "ओह, क्या ऐसा है? और मैं तुम्हें अपने पास रखने के लिए क्या करूँ?" "तुम्हें मुझसे तीन बातें वादा करनी होंगी। अगर तुम ऐसा कर सकते हो, तो मैं तुम्हारी इच्छा की सच्चाई पर विश्वास करूँगी, और फिर मैं यहीं रहूँगी, चाहे यहाँ मेरा गला ही क्यों न काट दिया जाए।" "तीन बताओ, सौ शर्तें बताओ, मेरी प्यारी छोटी बहन! मैं तुम्हारी हर बात मानूँगा, बस तुम मेरे साथ रहो। कम से कम तब तक रहो जब तक मैं उड़ती हुई राख में न बदल जाऊँ—नहीं, राख नहीं, क्योंकि राख में मेरे शरीर का बहुत बड़ा अंश रह जाएगा। तब तक रहो जब तक मैं धुएँ की एक लकीर में न बदल जाऊँ और हवा में बिना कोई निशान छोड़े उड़ न जाऊँ। तब मुझे तुम्हारी ज़रूरत नहीं

रहेगी; तब तुम जहाँ चाहो वहाँ जा सकती हो...!" जैसे-जैसे वह बोलता गया, उसका गुस्सा बढ़ता गया। उसने अपने हाथ से उसका मुँह बंद कर दिया और उसे और बोलने से रोक दिया। "रुको! तुम्हें इतना भावुक होने की ज़रूरत नहीं है। तुम्हें बस तीन छोटी शर्तें पूरी करनी हैं।" "और वे क्या होंगी?" "सबसे पहले, जब तुम्हें डांटा जाए तो तुम्हें अपनी गलती माननी चाहिए।" "मैं मान लूंगा। और अगर मैंने फिर कभी बकवास की तो तुम मेरी जीभ काट देना। जाओ भाड़ में!" "दूसरी बात, चाहे तुम सचमुच विद्वान हो या सिर्फ दिखावा करते हो, तुम्हें लोगों के सामने विनम्र रहना चाहिए, और इतना मज़ाक और आलोचना नहीं करनी चाहिए, जिससे तुम्हारे पिता नाराज़ हो जाते हैं। वैसे भी, वह तुम्हारी उपलब्धियों से खास प्रभावित नहीं हैं और उन्हें बुरा लगता है कि तुम उनकी पीठ पीछे उन योग्य बड़े लोगों के बारे में अपमानजनक बातें करते हो जिन्होंने अपनी काबिलियत से कुछ हासिल किया है और जिन्हें तुम 'वेतनभोगी मूर्ख' कहते हो। इसलिए, कृपया इतना घमंडी मत बनो!" "तुम बिल्कुल सही कह रहे हो। और मैं अपनी जवानी की नासमझी में कही गई उन मूर्खतापूर्ण बातों को फिर कभी नहीं दोहराऊंगा।" बोलो!" "तीसरी बात, तुम्हें धर्मनिष्ठ भिक्षुओं और पवित्र ताओवादी पुजारियों का अधिक सम्मान करना चाहिए और उनका मज़ाक नहीं उड़ाना चाहिए। इसके अलावा, तुम्हें युवा लड़कियों के साथ कम चंचल और गैर-जिम्मेदार व्यवहार करना चाहिए और रंगे होंठों वाली और लाल पोशाक पहनी हुई सभी लड़कियों के पीछे नहीं भागना चाहिए!" "ठीक है। मैं अपने तरीके सुधार लूँगा। और कुछ?" "नहीं। मेरे लिए इतना ही काफी है कि तुम

ये तीन शर्तें पूरी कर दो; अगर तुम ऐसा करोगे, तो आठ पालकी भी मुझे घर छोड़ने के लिए लुभा नहीं पाएगी।" "क्यों नहीं? कौन जानता है, अगर तुम यहाँ काफी देर तक रहो, तो शायद तुम्हें आठ पालकी मिल जाए।" "ओह, नहीं। मुझे इसकी इतनी उत्सुकता नहीं है।" वे देर रात तक बातें करते रहे, तभी एक और दासी आई और उनसे पूछा कि क्या वे आखिरकार सोने के लिए तैयार नहीं हो जाएँगे। रात का तीसरा पहर हो चुका था। पाओ यू ने उससे 150 देने को कहा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.06%** है।

घड़ी की सुई ने उसे देखा। जी हाँ, घड़ी की सुई सचमुच आधी रात की ओर इशारा कर रही थी। पाओ यू ने अपना चेहरा धोया और एक बार फिर कुल्ला किया, फिर अंत में सोने के लिए लेट गया। पर्ल को जल्द ही पता चल जाएगा, जिससे उसे बहुत चिढ़ होगी, कि उसने अभी-अभी उससे जो वादे किए थे, उन्हें वह कितनी हल्के में लेने वाला था। अगले दिन युंगकुओ महल में चचेरी बहन ह्सियांग युन, या छोटी बादल, के आगमन से नई रौनक और बदलाव आया। वह काउंट शिह के कुलीन परिवार से थी और राजकुमारी पूर्वज की पोती थी। अपनी चंचल ताजगी और उमंग से भरपूर स्वभाव के कारण प्यारी छोटी मिस ह्सियांग युन हमेशा से ही एक बहुत ही प्रिय अतिथि रही थी, और बचपन से ही अपने चचेरे भाई पाओ यू की अच्छी दोस्त थी, जो उसकी हमउम्र थी, और जिसके साथ उसने कई शरारतें की थीं। महल में एक घटना विशेष रूप से मनोरंजक ढंग से याद की जाती है, जब उसने पाओ यू का वेश धारण किया था और

उसकी इतनी सटीक नकल की थी कि उसे केवल उसकी आवाज से ही पहचाना जा सकता था। पाओ यू उस समय प्रेशियस क्लैस्प के साथ था जब उसे अपने बचपन के दोस्त के आने की खबर मिली। प्रेशियस क्लैस्प के साथ वह तुरंत उसका स्वागत करने चला गया। उसने उसे राजकुमारी पूर्वज के साथ पाया, और दूर से ही उनकी चहचहाहट और हंसी की आवाज से उसकी उपस्थिति का पता चल गया। ब्लैक जेड और बाकी सभी चचेरे भाई-बहन पहले से ही वहाँ मौजूद थे। "तुम अब कहाँ से आए हो?" ब्लैक जेड ने पाओ यू की ओर मुड़कर पूछा। "मैं बहन प्रेशियस क्लैस्प के साथ था।" "अहा, इसीलिए तुम्हें इतनी देर हो गई। नहीं तो तुम बहुत पहले ही यहाँ आ गए होते।" "क्या तुम्हें लगता है कि मैं सिर्फ तुम्हारे लिए समय बिताने के लिए हूँ?" "नहीं, लेकिन अगर तुम चाहो तो ऐसा सोच सकती हो। और मैंने तुमसे कभी भी मेरे लिए समय बिताने के लिए नहीं कहा, और भविष्य में मैं तुम्हारी संगति के बिना भी खुशी-खुशी रहूँगा।" और वह पहले ही दरवाजे से बाहर निकलकर अपने कमरे की ओर दौड़ पड़ी। वह उसके पीछे भागा। "इतनी चिड़चिड़ी मत बनो," उसने विनती की। "मैंने फिर से क्या गलत कहा? यहाँ रुककर हमारे साथ समय बिताने के बजाय, तुम जाकर खुद को दुखी कर रहे हो।" "क्या तुम मेरे अभिभावक हो जो इस तरह बोलते हो?" "बिल्कुल नहीं, लेकिन मैं तुम्हें खुद को कष्ट देते हुए नहीं देख सकता।" "अगर मैं खुद को कष्ट देता हूँ, चाहे मैं कष्ट देते-देते मर ही जाऊँ, तो यह मेरा मामला है।" "इस आनंदमय नव वर्ष उत्सव के समय में कोई मृत्यु की बात कैसे कर सकता है?" 151

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.73%** है।

"मैं इसी बारे में बात करने वाली हूँ, और अभी। मुझे यकीन है कि तुम मौत से डरते हो और सौ साल जीना चाहते हो। है ना?" "ऐसी प्यारी बातचीत सुनकर तो मानो मौत की कामना करने का मन कर रहा है।" "धन्यवाद। तो तुम मेरी मौत की कामना कर रहे हो?" "तुम्हारी मौत की बात कौन कर रहा है? मेरा मतलब मेरी मौत से है। तुम शब्दों को कैसे घुमा-फिराकर पेश करते हो!" "चचेरा भाई लिटिल क्लाउड तुम्हारा इंतज़ार कर रहा है!" ये कहते हुए प्रेशियस क्लैस्प ने उनकी बातचीत में दखल दिया और बिना देर किए पाओ यू को अपने साथ ले गया। ब्लैक जेड हठपूर्वक वहीं रुकी रही; वह खिड़की के पास बैठ गई और रोने लगी, लेकिन अभी ज्यादा देर नहीं हुई थी कि पाओ यू वापस आ गया। उसके आते ही ब्लैक जेड का दबा हुआ रोना ज़ोर-ज़ोर से सिसकने में बदल गया। उसने उसे शांत करने की कोशिश शुरू की। "तुम मुझे फिर से क्यों परेशान कर रहे हो?" उसने उससे पहले ही पूछ लिया। "तुम्हें मुझसे कहीं बेहतर मनोरंजन देने वाला कोई और मिल गया है, जो मुझसे कहीं ज़्यादा समझदार, व्यावहारिक, शिक्षित और मनोरंजक है—जो हमेशा तुम्हारी भलाई के लिए तरसता है और जब तुम उबाऊ संगत में होती हो तो सही समय पर तुम्हें वहाँ से ले जाता है। तो तुम्हें यहाँ क्या चाहिए, कृपया?" "ज़रा समझदारी से काम लो!" उसने विनम्रता से विनती की। "तुम भी मेरी तरह जानती हो कि दूर के रिश्तों से पहले करीबी रिश्ते आते हैं, और नई दोस्ती से पहले पुरानी दोस्ती। मैं तुमसे प्रेशियस क्लैस्प

से कहीं ज़्यादा करीबी रिश्तेदार हूँ और मैं तुम्हें उससे कहीं ज़्यादा समय से जानता हूँ। हम दोनों ने सालों से रोज़ साथ खाया है, साथ रहे हैं, साथ पढ़ा और खेला है—इसलिए तुम्हें अपमानित महसूस करने का कोई कारण नहीं है।" "अरे! मैं तुम्हारी कृपा पाने के लिए इतना उत्सुक नहीं हूँ कि दूसरों से प्रतिस्पर्धा करूँ। मैं वही करता हूँ जो मुझे भाता है। दूसरों की राय मेरे लिए ज़रा भी मायने नहीं रखती।" "मैं भी बिल्कुल वैसा ही हूँ। इसीलिए हमारे बीच इतनी बार गलतफहमियाँ होती हैं।" "ओह, मैं तुम्हें अच्छी तरह समझती हूँ। लेकिन तुम किसी भी नेक इरादे वाली डांट बर्दाश्त नहीं करते, और अपनी सनक से हमेशा लोगों को चुनौती देते हो कि वे तुम्हें डांटें। अभी एक उदाहरण देती हूँ: इस ठंडे मौसम में तुमने अभी अपना गर्म नीला लोमड़ी का कॉलर क्यों उतार दिया?" "क्योंकि तुम्हारे चिड़चिड़ेपन ने मुझे बहुत गर्मी दे दी है," उसने खुशी से जवाब दिया। "तुम्हें अच्छी खासी सर्दी लग जाएगी," उसने आह भरी। जब वे इस तरह से बहस कर रहे थे, तभी चचेरी बहन लिटिल क्लाउड उछलती हुई आई। "तुम दोनों हर समय एक-दूसरे के साथ रहते हो; दिन-रात साथ रहते हो," उसने अपनी हास्यास्पद तुतलाहट के साथ कहा। "मैं यहाँ बहुत कम आती हूँ, तुम लोग मुझे थोड़ा और समय दे सकते हो।" 152

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.93%** है।

"इस नन्ही बच्ची का उच्चारण कितना अजीब है!" ब्लैक जेड ने मज़ाक उड़ाते हुए उसकी नकल करते हुए कहा। "अगर तुम उसके

तरीके से एक, दो, तीन गिनोगी तो तुम्हारी जीभ कट जाएगी।" "ध्यान रखना, कहीं तुम उसकी इतनी अच्छी नकल करते हुए अपनी जीभ न काट लो!" पाओ यू ने ब्लैक जेड से उसी नकल भरे लहजे में कहा। "तुम बहुत बुरी हो। तुम अपने साथी प्राणियों में छोटी से छोटी कमी भी नज़रअंदाज़ नहीं करती; तुम्हें हमेशा हम सब में कमी निकालनी होती है," पीड़ित ने विलाप करते हुए कहा। "तुम दूसरों के सामने तो अकड़ दिखाती हो, लेकिन मैं एक ऐसे व्यक्ति को जानती हूँ जिसकी गलती निकालने की हिम्मत तुम कभी नहीं करोगी।" "ओह, सच में? मैं सच में जानना चाहूँगी कि तुम किसकी बात कर रही हो," पाओ यू ने जवाब दिया। "अगर तुममें चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प में कमी निकालने की हिम्मत है, तो तुम्हें खुद पर बहुत गर्व होना चाहिए।" "ओह, उसकी? ठीक है, बस देखते रहो कि मैं..." पाओ यू ने उसकी बात काटने की कोशिश की और किसी और बात पर बोलने लगी। लेकिन लिटिल क्लाउड ने हार नहीं मानी और बनावटी गुस्से में ब्लैक जेड से बड़बड़ाते हुए बोली, "मुझे उम्मीद है कि एक दिन तुम्हें ऐसा आदमी मिलेगा जो बोलते समय अपनी ज़बान पर लगाम लगाएगा और अपनी हकलाहट से तुम्हें दिन-रात तड़पाएगा। अगर मैं ऐसा होते हुए देख पाई, तो हे पवित्र बुद्ध, मैं तुम पर और तुम्हारे प्रतिशोध की शक्ति पर विश्वास करूंगी!" और इस आखिरी बात के साथ ही वह बाकी लोगों की हंसी के बीच पलक झपकते ही कमरे से बाहर निकल गई। ब्लैक जेड उसके पीछे भागना चाहती थी, लेकिन पाओ यू दरवाजे पर बाहें फैलाए खड़ा था और हंसते हुए उसका रास्ता रोक रहा था। "दयालु बनो और उसे छोड़

दो!" "नहीं, मैं नहीं छोड़ूंगी; उसे इसकी कीमत चुकानी होगी!" ब्लैक जेड ने गुस्से में कहा और उसे धक्का देने की व्यर्थ कोशिश की। "प्यारी बहन, मैं दया की भीख मांगती हूं!" लिटिल क्लाउड ने बाहर रुककर विनती की। "उसके लिए फिर से दोस्त बन जाओ," प्रेशियस क्लैस्प ने अंदर से आग्रह किया। "नहीं, मैं नहीं बनूंगी!" ब्लैक जेड ने अकड़कर पैर पटकते हुए कहा। "मुझे लगता है तुम सबने मिलकर मेरे साथ खेल खेलने की साजिश रची है।" "लेकिन इसकी शुरुआत तो तुमने ही की थी। अब समझदारी से काम लो और इसे छोड़ दो!" पाओ यू ने उसे समझाने की कोशिश की। और इस तरह यह जोरदार बहस कुछ देर तक चलती रही, इधर-उधर, जब तक कि एक नौकर उन्हें शाम के भोजन के लिए बुलाने नहीं आया। उन्होंने अपना झगड़ा बंद किया और चारों एक साथ, गर्म गालों और खुशी से बातें करते हुए, राजकुमारी पूर्वज के कमरों में चले गए। छोटी क्लाउड भी हमेशा की तरह अपने कमरे में गई और ब्लैक जेड के साथ शांति से एक ही बिस्तर पर सो गई। 153

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.54%** है।

अध्याय 17 नौकरानी पर्ल रूठ जाती है और चुपके से पाओ यू को फटकार लगाती है। नौकरानी लिटिल पिंग चुप रहती है और चिया लियन को पकड़े जाने से बचाती है। अगली सुबह, पाओ यू बहुत जल्दी बिस्तर से उठा, चप्पल और ड्रेसिंग गाउन पहना और बगल वाले कमरे में अपनी दो चचेरी बहनों के शयनकक्ष की ओर चल पड़ा। उसने उन्हें अभी भी बिस्तर पर गहरी नींद में सोते हुए पाया।

नौकरानियों की अनुपस्थिति ने उसे उन्हें आराम से देखने का मौका दिया। सोते हुए भी वे कितनी अलग दिख रही थीं! ब्लैक जेड खुबानी रंग के रेशमी रजाई में कान तक सावधानी से लिपटी हुई थी, जबकि लिटिल क्लाउड ने अपने ऊपर से चादर इतनी हटा दी थी कि उसका दाहिना कंधा और दाहिना हाथ, जो दो सोने की चूड़ियों से सजा था, और यहाँ तक कि उसकी गोल चिकनी जांघ का कुछ हिस्सा भी नंगा दिख रहा था। उसके खुले नीले-काले घुंघराले बाल तकिए के किनारे पर लटक रहे थे। "वह सोते हुए भी शांत नहीं रह सकती!" पाओ यू ने मन ही मन बुदबुदाया। “उसे ज़ुकाम हो जाएगा और फिर दर्द की शिकायत करेगी।” और उसने धीरे से और सावधानी से उसके ऊपर कंबल डाल दिया। तभी ब्लैक जेड मुड़ी और अपनी आँखें खोलीं। “तुम इतनी सुबह यहाँ क्या कर रहे हो?” उसने पाओ यू से पूछा। “इतनी सुबह बिल्कुल नहीं है। जल्दी उठो!” “तुम्हें पहले बाहर जाना होगा।” पाओ यू पास के ड्रेसिंग रूम में थोड़ी देर रुका, फिर वापस आया। इस बीच दोनों चचेरी बहनें उठ चुकी थीं और सुबह के तैयार हो रही थीं। पाओ यू ड्रेसिंग टेबल के पास बैठ गया और लिटिल क्लाउड को नहाते हुए देखने लगा। जब वह नहा चुकी, तो नौकरानी ब्लू थ्रेड धोने का पानी ले जाने वाली थी। “रुको!” पाओ यू चिल्लाया और उसे रोक लिया। “मुझे इस पानी से नहाना है।” और वह बेसिन के ऊपर झुका, उसी पानी से अपना चेहरा और हाथ गीले किए जिसका इस्तेमाल लिटिल क्लाउड ने किया था, और उसी तौलिये से खुद को सुखाया जिससे उसने खुद को सुखाया था। फिर उसने जल्दी से अपना मुँह धोया और नीले नमक से अपने दाँत साफ़

किए और यह सब करने के बाद, लिटिल क्लाउड की ओर मुड़ गया। उसने अभी-अभी अपने बाल संवारे थे। "प्यारी छोटी बहन, कृपया मेरे बाल भी संवारो!" उसने विनती की। "नहीं, मैं नहीं कर सकती।" "लेकिन तुम पहले कर सकते थे।" "शायद, लेकिन मैं भूल गई हूँ कि कैसे करते हैं।" "तुम्हें करना ही होगा! जब तक तुम मेरे बाल नहीं संवारोगी, मैं यहाँ से नहीं जाऊँगा, न ही माथे पर पट्टी बाँधूँगा और न ही टोपी! बस कुछ छोटी चोटियाँ बनाना इतना मुश्किल नहीं है!" आखिरकार वह मान गई और उसने वही किया जो उसने कहा; उसने उसका सिर अपने पास खींच लिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

उसके सामने के बालों को छोटी-छोटी चोटियों की एक अंगूठी में गूंथा गया, जिन्हें सिरों से बांधकर ऊपर खींचने पर मुकुट के आकार का

हेयरस्टाइल बन गया, और उसके पीछे के बालों को एक लंबी चोटी में बांधा गया जिसमें एक लाल चोटी गुंथी हुई थी। इस चोटी को चार मोतियों से सजाया गया था और इसके अंत में एक सोने का क्लिप लगा हुआ था। "देखो, चौथा मोती बाकी मोतियों से मेल नहीं खाता। मुझे याद है कि पहले चारों मोती एक जैसे थे," लिटिल क्लाउड ने चोटी बनाते हुए कहा। "हाँ, सही है। यह बदला हुआ है; मैंने असली वाला खो दिया।" "शायद गली में कहीं खो गया। बहुत दुख की बात है, वह प्यारा मोती अब किसी अनजान के हाथों में है।" "कौन जाने, शायद उसने खोया नहीं बल्कि किसी को सम्मान के प्रतीक के रूप में भेंट किया हो," ब्लैक जेड ने बीच में कहा। पाओ यू ने कोई जवाब नहीं दिया, बल्कि ड्रेसिंग टेबल पर रखी बोतलों और बक्सों को छूता और उनमें झांकता रहा। अब उसकी नज़र रूज के एक खुले जार पर पड़ी। वह अपनी आदत के अनुसार उंगली डालकर उस लाल पेस्ट का स्वाद लेना चाहता था, लेकिन उसे डर था कि उसके चचेरे भाई उसे ऐसा करते हुए पकड़ लेंगे और डांटेंगे। जब वह हिचकिचा रहा था और उस लुभावने लाल पेस्ट को निहार रहा था, तभी अचानक पीछे से एक थप्पड़ पड़ा जिससे उसके हाथ से रूज का डिब्बा गिर गया। "तुम्हें ऐसा नहीं करना चाहिए! तुम ये बेवकूफी कब छोड़ोगे?" लिटिल क्लाउड ने उसे फटकारा। उसी क्षण नौकरानी पर्ल आई, लेकिन हालात देखकर तुरंत वापस चली गई। उसे लगा कि ऐसे समय में उसकी कोई ज़रूरत नहीं है। जब वह सुबह का श्रृंगार कर रही थी, तभी प्रेशियस क्लैस्प उसके कमरे में आई। "पाओ यू कहाँ है?" उसने पूछा। "वह व्यस्त है," पर्ल ने व्यंग्यात्मक मुस्कान के साथ जवाब

दिया और अगले कमरे की ओर इशारा किया। प्रेशियस क्लैस्प समझ गई। "हाँ, कोई उसे जितना चाहे उपदेश दे सकता है, लेकिन वह एक कान से सुनकर दूसरे कान से निकाल देता है," पर्ल ने आह भरते हुए कहा। "वे उसके चचेरे भाई-बहन हैं, बेशक, लेकिन चचेरे भाई-बहनों के साथ भी कुछ सीमाएँ होती हैं। दिन-रात इस तरह शोर-शराबा करना - उसे तो ज़रा भी संयम नहीं है!" प्रेशियस क्लैस्प को लगा कि वह बहुत समझदारी से बोल रही है। वह बिस्तर के किनारे बैठ गई और उससे थोड़ी बातचीत शुरू कर दी, उसकी उम्र, परिवार और अन्य निजी बातों के बारे में पूछने लगी; और जैसे-जैसे उसकी बातचीत बढ़ती गई, वह उसके दयालु और समझदार स्वभाव से और भी प्रभावित होती गई। आखिरकार पाओ यू लौट आई। प्रेशियस क्लैस्प तुरंत खड़ी हो गई और बिना कुछ कहे या अभिवादन किए चली गई। "जब मैं अंदर आया तो वह इतनी अचानक क्यों चली गई?" उसने आश्चर्य से पूछा। 156

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.04%** है।

"तुम मुझसे क्यों पूछ रहे हो? मुझे क्या पता तुम दोनों के बीच क्या चल रहा है," पर्ल ने ठंडे लहजे में जवाब दिया। पाओ यू ने उसके नाराज़ चेहरे को तुरंत पहचान लिया। "तुम इतनी उदास क्यों हो?" उसने मुस्कुराते हुए पूछा। "मुझे पता ही नहीं था कि मैं उदास हूँ। और हाँ, अब से मेरे कमरे में कदम मत रखना, और जब भी तुम्हें किसी से सेवा करवानी हो, तो किसी और को बुला लेना! अब से मैं बुढ़िया की सेवा करना ज़्यादा पसंद करूँगी।" इतना कहकर वह अपने बिस्तर

पर लेट गई। पाओ यू उसके बगल में बैठ गया और उससे प्यार से बातें करने लगा, लेकिन उसने अपनी आँखें कसकर बंद कर लीं और उसकी तरफ़ कोई ध्यान नहीं दिया। वह पूरी तरह से हैरान था। "इसे क्या हुआ है?" उसने तभी आई नौकरानी मस्क से पूछा। "मुझे कैसे पता? तुम्हें खुद उससे पूछना चाहिए," मस्क ने रूखेपन से जवाब दिया और फिर गायब हो गई। पाओ यू उसे देखता रहा, उलझन में। "अच्छा, ठीक है! मैं भी सोने के लिए लेट जाता हूँ," उसने चिड़चिड़ेपन से कहा; वह उठकर अपने बेडरूम में गया और बिस्तर पर लेट गया। कुछ देर तक दोनों कमरों में सन्नाटा छाया रहा। फिर पर्ल को सांस लेने की सामान्य आवाज़ सुनाई दी। उसे लगा कि वह सचमुच सो गया है, इसलिए वह चुपचाप उठी, उसके पास गई और उसे कंबल ओढ़ा दिया। लेकिन उसने गुस्से से कंबल हटा दिया और सोने का नाटक करता रहा। पर्ल उसकी चाल समझ गई। उसने कहा, "अगर तुम्हें ऐसे ही ठीक लगता है, तो मैं भी भविष्य में बहरे और गूंगे होने का नाटक कर सकती हूँ।" उसने नाटक करना छोड़ दिया और उठकर बैठ गया। “मैंने फिर से आपकी नाराज़गी क्यों मोल ली? मुझे आपके डांटने से कोई आपत्ति नहीं है। लेकिन बिना किसी कारण के चुपचाप रूठ जाना और मेरी तरफ बिल्कुल ध्यान न देना, ये तो शिष्टाचार नहीं है! मुझे आपका व्यवहार समझ नहीं आ रहा।” “अफ़सोस की बात है कि आपमें ज़रूरी समझ की कमी है।” उनके पास जवाब देने का समय नहीं था, क्योंकि राजकुमारी ने उन्हें नाश्ते के लिए बुला लिया था। जब वे जल्दी-जल्दी और बेमन से नाश्ता करके लौटे, तो पर्ल बरामदे में सोफे पर आराम से बैठी थी, जबकि

मस्क उसके बगल में शांति से बैठकर डोमिनोज़ बिछा रहा था। वे ऐसे व्यवहार कर रहे थे मानो उन्होंने उसे देखा ही न हो। वह जानता था कि वे हमेशा एक-दूसरे का साथ देते हैं। व्यस्त होने के कारण और उनकी तरफ देखे बिना ही, वह उनके पास से गुज़रकर अपने कमरे में चला गया। मस्क धीरे से उठी और चुपचाप उसके पीछे-पीछे अंदर चली गई, किसी आदेश की उम्मीद में। लेकिन बिना किसी झिझक के उसने उसे दरवाज़े से बाहर धकेल दिया। “कृपया मुझे आप दोनों को परेशान न करने दें!” उसने गुस्से से कहा। मस्क खुद ही हंसते हुए मुड़ गई और उसे दो छोटी सहायक उँगलियाँ भेज दीं। नौकरानियों के बजाय। इस बीच पाओ यू फिर से बिस्तर पर लेट गया और एक किताब में डूब गया। थोड़ी देर बाद जब उसने ऊपर देखा और कामना की 157

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.08%** है।

चाय मंगवाने के लिए जब वह उठा तो उसने देखा कि दो छोटी बच्चियाँ कोने में चुपचाप और शर्माते हुए खड़ी हैं। उनमें से एक, जो बड़ी थी, उसे बेहद प्यारी लगी। उसने पूछा, "तुम्हारा नाम क्या है?" "ऑर्किड परफ्यूम।" "यह नाम किसने रखा?" "सिस्टर पर्ल। मेरा असली नाम परफ्यूम ऑफ रेजिन है।" "बेतुका!" उसने बुदबुदाया। "घर में कितनी बहनें हैं?" "हम चार हैं।" "और तुम कहाँ आती हो?" "मैं चौथी हूँ।" "अच्छा। तो मैं तुम्हें छोटी चौथी ही कहूँगा। ये लंबे-चौड़े नाम क्यों? जल्दी करो और चाय लाओ!" बरामदे में बाहर खड़ी दो बड़ी नौकरानियों ने उनकी बातचीत सुन ली थी। वे ज़ोर से हँसने से

बचने के लिए अपने होंठ कसकर दबा लिए। उस पूरे दिन पाओ यू अपनी आदत के विपरीत चुपचाप अपने कमरे में रहा और पढ़ने-लिखने से जितना हो सके अपने खराब मूड को ठीक करने की कोशिश करता रहा। उसने छोटी चौथी को छोड़कर बाकी सभी नौकरानियों को अकेला छोड़ दिया। छोटी चौथी को स्वाभाविक रूप से बहुत खास महसूस हो रहा था, और पूरी तरह से जागते हुए उसने इस अवसर का लाभ उठाकर उसकी चापलूसी की और उसकी सेवा में तड़पती रही, इस प्रकार उसने उसका दिल जीत लिया। लेकिन आज वह उस पर ज्यादा ध्यान देने को तैयार नहीं था। शाम होते-होते उसे अपना चुना हुआ अकेलापन और भी ज्यादा कष्टदायक लगने लगा। खाने की मेज पर पी गई कुछ गिलास शराब ने उसे उत्तेजित और उत्साहित कर दिया था। उसकी आँखें जल रही थीं और कान झनझना रहे थे। आम तौर पर, ऐसे मूड में वह अपने चचेरे भाइयों और नौकरानियों के साथ मजाक करता और खूब मस्ती करता। आज उसके चारों ओर ठंड और सन्नाटा छाया हुआ था। वह अकेले दीपक के सामने उदास विचारों में डूबा बैठा था। क्या उसे फिर भी उनके पास नहीं जाना चाहिए, हमेशा की तरह उनकी संगति नहीं ढूंढनी चाहिए? नहीं, उसका स्वाभिमान इसकी इजाजत नहीं देता था। वह उनके पीछे नहीं भागना चाहता था। अगर उसने ऐसा किया, तो वे भविष्य में उससे भी ज्यादा तिरस्कारपूर्ण व्यवहार करेंगे और आलोचनात्मक टिप्पणियाँ करने में और भी ज्यादा मनमानी करेंगे। बेहतर यही था कि उन्हें पूरी तरह से नजरअंदाज कर दिया जाए, मानो वे मर चुके हों, और एक बार के लिए अपनी संगति में ही संतुष्ट

रहा जाए। इस साहसी निर्णय को लेने के बाद, उन पर प्रसन्नता और शांति का भाव छा गया। उन्होंने लिटिल फोर्थ से अपने लिए ताज़ा शराब मंगवाई और महान दार्शनिक चुआंग त्ज़ु की रचनाएँ उठा लीं। यह उनके मनोभाव के लिए बिल्कुल उपयुक्त पुस्तक थी। जब वे उसे पढ़ रहे थे, तो उन्हें लुटेरों और चोरों के बारे में "अलमारियाँ खोलो" शीर्षक वाले अध्याय में एक अंश मिला, जिसमें लिखा था: "नैतिकता और शिक्षा को त्याग दो! तब गली-मोहल्लों में लूटपाट बंद हो जाएगी। मोतियों और कीमती पत्थरों को त्याग दो! तब चोरियाँ बंद हो जाएँगी। राज्याभिषेक के दस्तावेज़ जला दो! सरकारी मुहरें तोड़ दो! तब लोग..."

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.65%** है।

फिर से ईमानदार और सरल हो जाएँगे। तौलने की मशीनों को नष्ट कर दो! बाट और नाप तोड़ दो! तब कोई झगड़ा और कलह नहीं

रहेगा! कानूनों और नियमों को खत्म कर दो! तब लोग अपने आप समझदार हो जाएँगे। संगीत और वाद्ययंत्रों के अध्ययन को खत्म कर दो! तब लोग खुद सुनना सीख जाएँगे। सुलेख और रंग सिद्धांतों को खत्म कर दो! तब लोग खुद देखना सीख जाएँगे। अंकगणित और ज्यामिति, कोणों और कम्पास को खत्म कर दो! तब लोग अपने आप चतुर और समझदार हो जाएँगे। . . .” जब पाओ यू ने यहाँ तक पढ़ लिया, तो उसने अपनी ब्रश को स्याही में डुबोया और शराब और बुद्धिमान चुआंग त्ज़ु की भावना से प्रेरित होकर, उसने आगे लिखना जारी रखा, विषय को आगे बढ़ाते हुए: “मोतियों और कस्तूरी को खत्म कर दो! तब भीतरी कक्षों के निवासी अपना ख्याल खुद रखेंगे। कीमती कतरनों को तोड़ दो! काले जेड को राख में बदल जाने दो! सभी लालसाओं और वासनाओं को दफना दो!” तब भीतरी कक्षों में रहने वाले सुंदर और बदसूरत एक-दूसरे का धैर्य रखेंगे और बिना किसी द्वेष के एक-दूसरे से ज्ञानवर्धक निर्देश ग्रहण करेंगे। यदि कीमती क्लस्प की दिव्य सुंदरता क्षीण हो जाए, तो मैं प्रेम के भ्रम से मुक्त हो जाऊँगा। यदि काली जेड का तेजस्वी मन राख हो जाए, तो मुझे उसके प्रति प्रशंसा में लीन रहने की आवश्यकता नहीं रहेगी। ये चारों, क्लस्प, जेड, पर्ल और मस्क, अपने जाल बिछाते हैं और अपने दुष्ट फंदे लगाते हैं और जो भी उनके दायरे में आता है, उसे मूर्ख और मोहित कर लेते हैं। अपने हृदय से ये पंक्तियाँ लिखकर, पाओ यू ने प्रसन्न होकर अपनी कलम एक तरफ फेंक दी, बिस्तर पर लेट गया और तुरंत सो गया। जब वह अगली सुबह उठा और करवट बदली, तो उसने देखा कि दासी पर्ल उसके बगल में, पूरे वस्त्र पहने, बिस्तर

पर लेटी हुई है। उसने उसे धक्का दिया। "बिस्तर पर ठीक से लेट जाओ!" "ऐसे तो तुम्हें सर्दी लग जाएगी," उसने उससे कहा। वह कल की छोटी-सी कहासुनी को बहुत पहले ही भूल चुका था, लेकिन वह नहीं भूली थी। जब वह चुप रही, तो उसने अपना हाथ बढ़ाया और उसकी जैकेट उतारने की कोशिश की। लेकिन जैसे ही उसने पहला बटन खोला, उसने उसका हाथ पीछे धकेल दिया और अपनी जैकेट के बटन फिर से लगा लिए। उसने उसका हाथ पकड़ा और प्यार से पूछा: "क्या बात है?" वह आश्चर्यचकित होकर उसकी ओर देखने लगी। "मुझे कुछ भी नहीं हुआ है, लेकिन मैं आपको सलाह दूंगी कि आप जल्दी से अपने सुबह के शौच के लिए चले जाएं, नहीं तो आपको बहुत देर हो जाएगी।" "कहां?" "जैसे कि मुझे आपको बताने की ज़रूरत है! हम दोनों एक-दूसरे से दूरी बनाए रखें, क्योंकि हमारे बीच तो बस दूसरों के मनोरंजन के लिए मुर्गे की लड़ाई चल रही है। तो आप वहां चले जाइए, जहां आपको इतना अच्छा लगता है। और अगर वहां अच्छा न लगे, तो यहां आपके लिए हमेशा एक छोटी चौथी या एक छोटी पांचवीं मौजूद है। आपको इस अजीब स्थिति से क्या चाहिए?"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.28%** है।

"मुझ जैसे निर्जन प्राणी, जो सुंदर फूलों के नामों का मूर्खतापूर्ण दुरुपयोग करता है?" "तो क्या तुम कल की बात भूल नहीं सकते?" "कभी नहीं! चाहे मैं सौ साल तक भी जी लूँ! मैं तुम्हारे जैसा बिल्कुल नहीं हूँ, जिसके कानों तक अच्छे इरादे से कही गई सारी

बातें हवा में उड़ जाती हैं और जो अगली सुबह तक नहीं जानता कि पिछली रात क्या कहा गया था।" पाओ यू ने तकिए के पास फिसलकर गिरे एक जेड के बालों के क्लिप को उठाया और इतनी ज़ोर से ज़मीन पर फेंका कि वह टूट गया। "अगर मैं भविष्य में तुम्हारी बात नहीं मानूंगा तो मेरा भी यही हाल हो!" उसने ज़ोर देकर कहा। "गाली न देना ही बेहतर है!" पर्ल हंसते हुए बोली। "वैसे भी, तुम्हारा मतलब ऐसा नहीं है।" "अगर तुम्हें पता होता कि मेरा दिल कितना भारी है!" "तुम्हें दुख के बारे में क्या पता? यह जानने के लिए तुम्हें मेरे दिल में झांकना पड़ेगा। लेकिन बस करो।" उठने का समय हो गया है।" पाओ यू उठा और कपड़े पहने। इस बार वह ब्लैक जेड और लिटिल क्लाउड के पास नहीं गया, बल्कि चुपचाप पर्ल के साथ बैठा रहा और उसे अपने बाल बनाने दिए। हमेशा की तरह दादी के साथ नाश्ता करने जाने के कुछ ही देर बाद, ब्लैक जेड उसके कमरे में आई। उत्सुकता से भरी हुई, उसने उसकी लेखन मेज की तलाशी ली। वहाँ उसे चुआंग त्ज़ु की किताब खुली पड़ी मिली और उसके बगल में पाओ यू की अपनी लिखावट में लिखी पूरक रचना मिली। उसे समझ नहीं आ रहा था कि उसकी बातों पर हँसे या गुस्सा करे। खैर, उसने कलम उठाई और उसकी लिखी हुई बातों के नीचे निम्नलिखित व्यंग्यात्मक कविता लिखी: “वह कौन मूर्ख है जो गुरु चुआंग त्ज़ु के शब्दों पर बकवास करने और उन्हें कुतरने की हिम्मत करता है?” उसे अपने काम से मतलब रखने दो और दूसरों के मामलों में दखल न देने दो। फीनिक्स की छोटी बेटी चेचक से बीमार थी, और डॉक्टर ने सामान्य सावधानियां बरतने का आदेश दिया था।

संक्रमण के खतरे के कारण फीनिक्स और उसके पति चिया लियन को अपना घर अस्थायी रूप से खाली करना पड़ा और अलग-अलग रहना पड़ा, चिया लियन बाहरी पुस्तकालय में और फीनिक्स अपनी चाची, मैडम चेंग के साथ। घर की सफाई और निर्धारित विधि के अनुसार धुआं किया गया, चेचक की देवी के लिए एक वेदी बनाई गई, और फीनिक्स प्रतिदिन श्रद्धापूर्वक उसके सामने बलि चढ़ाती और प्रार्थना करती थी। बीमारी के दिनों में युंगकुओ परिवार के रसोईघर से भुना या पका हुआ कुछ भी हटा दिया गया था। बीमार बच्ची की देखभाल करने वाली नर्स और नौकरानियों को नए गहरे लाल रंग के वस्त्र पहनाए गए थे। दो डॉक्टरों ने बारी-बारी से छोटी बच्ची की देखभाल की और उन्हें बारह दिनों तक घर से बाहर जाने की अनुमति नहीं थी। 161

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

वैवाहिक संबंधों में अस्थायी विराम चिया लियन के लिए एक कठिन परीक्षा थी, और बाहरी पुस्तकालय में स्थित अपने सोने के कमरे का अकेलापन उसे इतना घुटन भरा लगा कि तीसरे दिन ही वह कुछ राहत पाने के लिए इधर-उधर भटकने लगा। कुछ अच्छे युवा नौकरों की संगति भी उसे लंबे समय तक संतुष्ट नहीं कर पाई। तभी उसकी नज़र रसोइए तो कुआन की पत्नी पर पड़ी। यह स्त्री, जिसकी उम्र लगभग बीस वर्ष थी, मोहक आकर्षण से परिपूर्ण थी, और अपने माता-पिता द्वारा एक शराबी मूर्ख से शादी करा दिए जाने के कारण, जिससे वह प्यार नहीं करती थी, उसने छुपकर इसकी भरपाई करने

का अपना तरीका बना लिया था। रसोइए को अब उसकी हरकतों की कोई परवाह नहीं थी; उसे केवल पैसे और अच्छे खाने-पीने की परवाह थी, और उसकी आदत थी कि वह शाम को जल्दी ही अपने बिस्तर पर लेट जाता था ताकि अपने नशे को उतार सके। इसलिए उसकी पत्नी के लिए सड़क किनारे फूल तोड़ना या छुपकर फल खाना आसान था, और पश्चिमी या पूर्वी महल में शायद ही कोई ऐसा पुरुष था जिसने कभी न कभी उसके साथ समय न बिताया हो। चिया लियन के मुंह में भी इस रसीले आड़ू के लिए लंबे समय से पानी आ रहा था, लेकिन फीनिक्स के डर ने अब तक उसे रोक रखा था। हालांकि, मौजूदा हालात में उसने अपनी सारी झिझकें एक तरफ रख दीं, और चूंकि वह औरत उसके कमरे की खिड़कियों के सामने इतराते हुए घूमकर उसे और भी उकसा रही थी, इसलिए उसने आसानी से उससे पहली मुलाकात का इंतजाम कर लिया। एक शाम जब रसोइया फिर से बेबस होकर नशे में खर्राटे ले रहा था, तो वह चुपके से उसके कमरे में घुस गया। उसकी नज़दीकी ही उसे तुरंत बेकाबू करने के लिए काफी थी, और किसी भी तरह के प्रेम-प्रसंग या नोकझोंक की ज़रूरत नहीं पड़ी, सीधे ही वे कपड़े उतारकर एक-दूसरे के बगल में लेट गए। उसने बड़े आनंद से उसके प्रेम के उन आजमाए हुए तरीकों का लुत्फ़ उठाया, जिन्होंने कई पुरुषों की हड्डियों और नसों को मोम की तरह नरम कर दिया था। उसकी बाहों में उसे ऐसा महसूस हुआ जैसे वह रुई में लिपटा हो, और उसने उनके शरीरों के मिलन का भरपूर आनंद लिया। "तुम तो बड़े ही बड़े बदमाश हो!" उसने हंसते हुए कहा, जब वे वहां लेटे हुए थे। "तुम्हारा

बच्चा बीमार है, तुम्हारी पत्नी चेचक की देवी की पूजा कर रही है, और तुम्हें एकांत में रहकर तपस्या करनी चाहिए। तुरंत चले जाओ!"
"तुम मेरी देवी हो! मुझे दूसरी देवियों से क्या लेना-देना?" वह हकलाते हुए बोला और अपनी धार्मिक साधना जारी रखी। पहली बार के बाद वह रोज़ उसके पास आने लगा और बारह दिनों के बाद जब बच्चा ठीक हो गया और देवी की पूजा, जैसा कि उसने समझा था, समाप्त हो गई, तो उसे लगभग अफ़सोस हुआ। चेचक की देवी की वेदी और मूर्ति को हटा दिया गया और उनकी जगह पर एकत्रित परिवार द्वारा स्वर्ग और पूर्वजों को एक गंभीर धार्मिक धन्यवाद बलिदान अर्पित किया गया। और फीनिक्स और चिया लियन अपने साझा घर लौट आए। नौकरानी लिटिल पिंग चिया लियन के कपड़े और बिस्तर की चादरें वापस अपनी जगह पर रख रही थी, तभी उसने तकियों के बीच कुछ देखा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.04%** है।

एक महिला के नीले-काले बालों की एक लंबी लट नीचे लटकी। वह जानती थी कि इसका क्या मतलब है, उसने लट को सावधानी से लपेटा, जल्दी से चिया लियन के पास गई और विजयी भाव से अपनी खोज उसे दिखाई। "देखो, यह क्या है?" अचंभित चिया लियन ने उसके हाथ से लट छीनने की कोशिश की, लेकिन लिटिल पिंग उससे तेज़ था और चतुराई से उसे चकमा दे दिया। वह उसके पीछे दौड़ा, उसे पकड़ा और सोफे पर गिरा दिया। सबूत के उस खतरनाक टुकड़े पर कब्ज़ा करने के लिए दोनों के बीच ज़बरदस्त संघर्ष हुआ।

"मुझे छोड़ दो!" गुदगुदी से परेशान नौकरानी हँसी से घुटते हुए चिल्लाई। "तुम्हें शुक्रगुज़ार होना चाहिए कि मैंने तुम्हें धोखा नहीं दिया, बदमाश! लेकिन अगर तुमने मुझे और सताया तो मैं तुम्हें नहीं छोडूंगी बल्कि तुम्हारी पत्नी को बता दूंगी।" "प्यारी, ऐसा मत करो! मैं भविष्य में तुम्हारे साथ अच्छा व्यवहार करूंगा!" उसने विनती की, और उसे जल्दी से छोड़ दिया, क्योंकि उसने बाहर फीनिक्स की आवाज़ सुनी थी। "मुझे धोखा मत दो!" उसने धीमी आवाज़ में फिर दोहराया। तभी वह प्रभावशाली महिला अंदर आई। उसने अपने पति पर एक त्वरित, परख भरी, तिरछी नज़र डाली और फिर नौकरानी से कहा: "क्या तुमने मेरे पति का सारा सामान यहाँ रख दिया है?" नौकरानी ने सिर हिलाया। "कुछ भी गायब तो नहीं है?" नौकरानी ने नकारात्मक उत्तर दिया। "क्या उनमें कुछ ऐसा तो नहीं है जो यहाँ नहीं होना चाहिए?" "तुम्हारा क्या मतलब है?" छोटी पिंग ने हंसते हुए पूछा। "क्या इतना काफी नहीं है कि कुछ भी गायब नहीं है?" "हम्म, कौन जानेगा," मैडम फीनिक्स ने भी हंसते हुए उत्तर दिया और फिर से अपने पति की ओर तिरछी नज़र से देखा। "दो सप्ताह के अलगाव में बहुत कुछ हो सकता है। कौन जाने? कहीं उनके सामान में कोई अंगूठी, या कोई रुमाल, या कोई और अनमोल स्मृति चिन्ह न मिल जाए?" चिया लियन डर से पीला पड़ गया था और अपनी पत्नी की पीठ पीछे नौकरानी को हताश निगाहों से देख रहा था, जैसे कोई मुर्गा मरने ही वाला हो। "कितनी अजीब बात है कि हम दोनों एक ही बात सोच रहे हैं, मालकिन!" छोटी पिंग ने बिना किसी झिझक के कहा। "क्योंकि मुझे भी तुम्हारी ही तरह डर था, इसलिए मैंने अभी-अभी

उसके सामान की अच्छी तरह से तलाशी ली है, और मुझे ज़रा सा भी कुछ नहीं मिला। लेकिन अगर तुम्हें मेरी बात पर यकीन नहीं है, तो खुद देख लो।" "बकवास! वह इतना बेवकूफ नहीं होगा कि हमें पता चलने दे, तो रहने दो!" फीनिक्स ने हंसते हुए जवाब दिया और बाहर जाने के लिए मुड़ गई। चिया लियन ने पीछे मुड़ते हुए राहत की सांस ली। छोटी पिंग ने अपनी नाक पकड़ ली ताकि वह ज़ोर से हंस न सके। 163

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

“अच्छा, क्या मैंने अपना काम ठीक से किया? आपको मेरा बहुत आभारी होना चाहिए,” उसने उससे कहा। “मेरा दिल! मेरा जिगर! मेरी नन्ही सी मीट बॉल!” उसने प्यार से गले लगाते हुए उसकी तारीफ की। छोटी पिंग ने फिर से बालों का वो लट निकाला और खुशी से उसके चेहरे पर लहराया। “देखो, इससे मैंने तुम्हें ज़िंदगी भर के लिए बांध लिया है!” वह खुशी से चिल्लाई। “अगर कभी तुमने मेरे साथ अच्छा व्यवहार नहीं किया, तो मैं तुम्हारी पत्नी के पास जाकर तुम्हें धोखा दे दूंगी।” लेकिन अचानक उसने उसका लहराता हाथ झट से पकड़ लिया और उससे वो लट छीन ली। “यह मेरे पास ज़्यादा सुरक्षित है। ज़्यादा से ज़्यादा, तुम इससे कुछ शरारत करोगी,” उसने हंसते हुए कहा और लट को अपने जूते के अंदर डाल दिया। “छी! तुम बहुत बदतमीज़ हो!” वह परेशान होकर बोली। “तुम मुश्किल से नदी पार कर पाए हो कि पुल तोड़ दिया। लेकिन यह मत सोचो कि मैं तुम्हारे लिए फिर झूठ बोलूंगी!” इतना कहकर वह उसके

प्यार भरे आलिंगन से छूटी और कमरे से बाहर निकल गई। "कितनी बेशर्म है! पहले तो बहकाती है, और फिर आग भड़कते ही भाग जाती है!" उसने उसके पीछे से आवाज़ लगाई। "तुम्हें किसने कहा कि आग लगाओ?" उसने खिड़की से हंसते हुए जवाब दिया। "क्या तुम्हें लगता है कि मैं तुम्हारी हो सकती हूँ? अगर तुम्हारी पत्नी को पता चल गया तो वो मुझसे बदला ज़रूर लेगी।" "अरे, वो! तुम्हें उससे डरने की ज़रूरत नहीं है। एक दिन मैं उस सिरके के घड़े को चूर-चूर कर दूंगा! वो अपनी उस घटिया ईर्ष्या से मुझे ज़रूर पहचान लेगी! मैं बहुत समय से इस उबाऊ जासूसी से तंग आ चुका हूँ। वो मुझे ऐसे देखती है जैसे मैं कोई चोर हूँ। अगर उसकी मर्ज़ी चले तो मैं सिर्फ़ मर्दों से ही मिलूंगा और किसी औरत से कभी बात नहीं करूंगा। औरत की नज़दीकी भी उसे शक पैदा कर देती है। दूसरी तरफ, वो तो जीजाओं, चचेरे भाइयों और भतीजों के साथ खुलकर और बेशर्मी से मजे करती है। लेकिन बस इंतज़ार करो, मैं उसे सबक सिखाऊंगा!" "उसे आप पर अविश्वास करने का पूरा कारण है, लेकिन आपको ईर्ष्या करने का कोई कारण नहीं है। वह सबसे अच्छी और सबसे वफादार विवाहित महिला है। लेकिन आप एक भ्रष्ट बदमाश और दुष्ट हैं।" "अहा, तुम दोनों ने मेरे खिलाफ साजिश रची है। लेकिन बस इंतजार करो, मुझे कभी न कभी तुम्हारी बदनामी करने वाली ज़ुबान बंद करने का मौका जरूर मिलेगा...!" फीनिक्स के आने से आगे की गाली-गलौज रुक गई। जब उसने देखा कि नौकरानी, लिटिल पिंग, खिड़की पर उससे बात कर रही है, तो उसने उसे चिढ़ाते हुए कहा: "अगर तुम्हें उससे कुछ चाहिए, तो अंदर जाकर

बात करो! खिड़की से उससे बात क्यों कर रही हो?" "बिल्कुल सही। वह ऐसे व्यवहार कर रही है जैसे यहाँ कोई बाघ हो जो उसे खा जाना चाहता हो," चिया लियन ने हंसते हुए कहा। "अंदर उसके अलावा कोई नहीं है," लिटिल पिंग ने तीखे लहजे में कहा। "ओह, लेकिन यह तो और भी अच्छा है," फीनिक्स ने व्यंग्य से कहा। "किसके लिए और भी अच्छा?" लिटिल पिंग ने चिढ़कर पूछा। 164

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान मात्र **0.00%** है।

*-

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.59%** है।

"तुम्हारे लिए, बिल्कुल!" "मुझे बोलने के लिए मजबूर मत करो। क्योंकि अगर तुमने ऐसा किया, तो कई अच्छी बातें सामने आ

सकती हैं," नौकरानी ने नाराज़गी भरे लहजे में जवाब दिया और पर्दा हटाए बिना ही अपनी मालकिन की तरफ पीठ कर ली। फीनिक्स ने खुद पर्दा उठाया और कमरे में चली गई। "लगता है वो पागल हो गई है," उसने गुस्से से अपने पति से कहा। "लेकिन अगर उसने मुझे हराने की ठान ली, तो मैं तुम्हें भी अपनी जान बचाने की सलाह दूंगी।" चिया लियन सोफे पर लेट गया और खुशी से ताली बजाने लगा। "क्या? क्या वो सच में इतनी खतरनाक है?" वह हंसते हुए बोला। "अगर ऐसा है, तो मुझे भविष्य में उसे बिल्कुल अलग नजरों से देखना होगा।" "बेशक, गलती तुम्हारी है! तुमने ही उसे उकसाया होगा," फीनिक्स ने सख्ती से कहा। "ध्यान रखना, कहीं मैं तुमसे हिसाब न ले लूं!" "हा, तो फिर मुझे चलना चाहिए!" "रुको! यहीं रहो! मुझे तुमसे कुछ और बात करनी है।" उसे उससे किस बारे में बात करनी थी, यह अगले अध्याय में पता चलेगा। अध्याय 18 पू यू अपने दो चचेरे भाइयों के साथ एक ही समय में जेल से भाग जाता है। दो प्रेमी "द प्ले ऑफ द वेस्टर्न पवेलियन" के उद्धरणों से एक-दूसरे को चिढ़ाते हैं। सिहिया ल्लेन खड़ी रही। "तो?" "इक्कीस तारीख को चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प का जन्मदिन है। हम इसे कैसे मनाएंगे?" "तुम्हें यह सबसे अच्छे से पता होगा। तुम्हें जन्मदिन मनाने का काफी अनुभव है।" "हाँ, बड़ों के जन्मदिन; उनके लिए निश्चित नियम होते हैं। लेकिन चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प को अभी वयस्क नहीं माना जा सकता, और न ही वह बच्ची है। यही तो समस्या है।" "यह बहुत आसान है। हम उसका जन्मदिन वैसे ही मना सकते हैं जैसे पिछले साल ब्लैक जेड का मनाया गया था।" "हाँ, मैंने

इस बारे में पहले ही सोच लिया था। लेकिन यह ठीक नहीं है, क्योंकि जब दादी ने हाल ही में अपने विभिन्न पोते-पोतियों की उम्र पूछी, तो हमें पता चला कि प्रेशियस क्लैस्प अब पंद्रह साल की हो गई है, इसलिए उसकी शादी हो सकती है। दादी सोचती हैं कि हमें इस दिन के महत्व पर विशेष ध्यान देना चाहिए।" 166

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

"अच्छा। तो हम ब्लैक जेड के जन्मदिन से कहीं अधिक भव्य समारोह का आयोजन कर सकते हैं।" "मैं भी यही सोचता हूँ। मैं बस आपकी सहमति चाहता था, ताकि आप बाद में मुझे ताना न मारें और बेवजह डांटें नहीं।" "बहुत खूब, बहुत खूब! मैं इतना तुच्छ नहीं हूँ। आप बेवजह की चिंता करते हैं। अगर आप मुझे मेरे निजी मामलों में उपदेश न दें तो मैं संतुष्ट हूँ; मैं बस अपने काम से काम रखता हूँ।" और वह हंसते हुए मुड़ गया। राजकुमारी पूर्वज की इच्छा पर, प्रेशियस क्लैस्प, जिनसे उन्हें उनके शांत, दयालु और विनम्र स्वभाव के कारण विशेष स्नेह था, को उनके जन्मदिन पर पारंपरिक भोज के साथ-साथ एक नाट्य प्रस्तुति से विशेष रूप से सम्मानित किया गया। पिछली शाम उन्हें मेनू और नाट्य कार्यक्रम चुनने की अनुमति दी गई थी। प्रेशियस क्लैस्प इतनी समझदार थीं कि उन्होंने कुछ मीठे व्यंजन और सनसनीखेज और भयानक नाटक चुने, जिनके बारे में उन्हें पूरा यकीन था कि वे राजकुमारी पूर्वज के पसंदीदा व्यंजन और नाट्य प्रस्तुतियाँ थीं। दावत राजकुमारी पूर्वज के अपार्टमेंट में आयोजित की गई थी। उनके निवास के भीतरी आंगन में एक छोटा

सा सुंदर निजी मंच बनाया गया था, जिस पर सुचो के युवा कलाकारों की एक मंडली ने अपनी बहुमुखी प्रतिभा का प्रदर्शन किया। जब प्रदर्शन शुरू होने वाला था और सभी महिला रिश्तेदारें इकट्ठा हो गई थीं, तो केवल ब्लैक जेड ही अनुपस्थित थी। पाओ यू उसे लाने चला गया। उसने उसे अपने कमरे में सोफे पर लेटे हुए किताबें पढ़ते हुए पाया। "उठो! उठो! नाश्ते का समय हो गया है। और वैसे भी, प्रदर्शन अभी शुरू होने वाला है," उसने उसे जगाया। "कार्यक्रम के संबंध में आपकी कोई विशेष इच्छा है? यदि हां, तो मैं इसे तुरंत लिखवा दूंगा।" "नहीं, धन्यवाद। अगर मुझे चुनने का मौका मिले, तो मैं पूरा कार्यक्रम चुनूंगी। आज का प्रदर्शन मेरे सम्मान में नहीं है।" "थोड़ा धैर्य रखो! फिर तुम्हारी बारी आएगी, और तुम पूरा कार्यक्रम चुन पाओगी। लेकिन अभी आओ!" और वह हंसते हुए अनिच्छुक ब्लैक जेड को अपने साथ वापस ले गया। यह प्रदर्शन सुबह से शाम तक चला, और साहसिक "पश्चिम की यात्रा का इतिहास" के रोमांचक दृश्यों को "श्री लू अपना कोट खो देते हैं" और "शराबी लू वू ताई शान पर झगड़ा करते हैं" जैसे मनोरंजक प्रहसनों के साथ बारी-बारी से प्रस्तुत किया गया, क्योंकि राजकुमारी पूर्वज को भद्दी और हल्की-फुल्की हास्य रचनाएँ भी पसंद थीं। मनोरंजन के बाद उन्होंने दो युवा कलाकारों को, जिनसे वह विशेष रूप से प्रसन्न थीं, अपने पास बुलवाया। उनमें से एक ने नायिका की भूमिका निभाई थी; दूसरे ने, हंसमुख मसखरे की। जब उन दोनों प्रतिभाशाली कलाकारों ने पूछे जाने पर बताया कि उनकी उम्र क्रमशः केवल ग्यारह और नौ वर्ष है, तो पूरी मंडली प्रशंसा से दंग रह गई।

राजकुमारी पूर्वज ने उन्हें भव्य रूप से प्रवेश कराया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

उसने उन्हें अतिरिक्त शुल्क के रूप में हज़ार-हज़ार सिक्कों की माला दी। "क्या बड़ा वाला, अपने स्त्री वेश में, हम सभी के किसी परिचित व्यक्ति जैसा नहीं दिखता?" फीनिक्स ने टिप्पणी की। प्रेशियस क्लैस्प तुरंत समझ गई कि वह किसका जिक्र कर रही है; हालाँकि उसने नाम नहीं लिया, बस सिर हिला दिया। पाओ यू ने भी उसका अनुसरण किया। लेकिन कज़िन लिटिल क्लाउड अपनी उतावली शैली में बोलने से खुद को रोक नहीं पाई: "अरे हाँ, वह तो सिस्टर ब्लैक जेड जैसा ही है!" पाओ यू की चेतावनी भरी तिरछी नज़र उस पर बहुत देर से पड़ी। अब सभी चौंक गए; सभी ने ब्लैक जेड को गौर से देखा और हँसी के बीच सहमति जताई: "हाँ, सचमुच, वे इतने मिलते-जुलते हैं कि कोई उन्हें एक-दूसरे की जगह समझ सकता है!" उस रात जब पाओ यू सोने जा रहा था, तो उसने बगल के कमरे में छोटी बादल को अपनी नौकरानी को अपना सामान समेटने का आदेश देते हुए सुना। नौकरानी के आश्चर्य भरे सवाल के जवाब में छोटी बादल कह रही थी: "हाँ, मैं सुबह जल्दी जा रही हूँ। मैं यहाँ और नहीं रुकना चाहती। यह लगातार आलोचना और हर शब्द-हर नज़र पर नज़र रखना मुझे शोभा नहीं देता।" पाओ यू दौड़कर उसके कमरे में गया। "प्यारी छोटी बहन, तुम बेवजह गुस्सा हो रही हो," उसने उसे शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। "काली जेड बहुत संवेदनशील है, और इसीलिए मैंने तुम्हें इशारे से चेतावनी देने की

कोशिश की कि उसका नाम मत लो; मुझे डर था कि एक अभिनेता से तुलना किए जाने पर उसे बुरा लग जाएगा। मेरा इरादा अच्छा था और तुम्हें इस बात पर मुझसे इतना गुस्सा होने की ज़रूरत नहीं है। अगर यह किसी और के बारे में होता..." "बस करो!" छोटी बादल ने गुस्से से उसे बीच में ही रोक दिया। "मुझे अपनी मीठी-मीठी बातों से बख्श दो! मैं तुम्हारी चचेरी बहन ब्लैक जेड के सामने क्या हूँ? एक ऊँचे खानदान की महिला के सामने एक साधारण लड़की, है ना? दूसरे लोग उसके बारे में टिप्पणी कर सकते हैं, लेकिन मेरी हिम्मत नहीं। अगर मैंने मुँह खोला, तो यह गुनाह होगा।" "अगर मैंने कभी भी तुम्हारा ज़रा सा भी अपमान करने के बारे में सोचा है, तो मुझे तुरंत सड़क की धूल में मिला दिया जाए, जिस पर सब लोग रौंद डालें!" पाओ यू ने निराशा में विरोध किया। "अपनी ही जाति के नीच लोगों से ये मीठी-मीठी बातें करो, जो अपनी असंवेदनशीलता में अपने साथी मनुष्यों का मज़ाक उड़ाने और उनका उपहास करने के अलावा कुछ नहीं जानते, लेकिन मुझे अपनी आम बोलचाल की भाषा से बख्श दो और मुझे तुम्हारे सामने थूकने के लिए उकसाओ मत!" लिटिल क्लाउड गुस्से से जवाब देते हुए कमरे से भागकर राजकुमारी पूर्वज के अपार्टमेंट में चली गई, जहाँ उसने रात बिताई। पाओ यू, जो व्यर्थ ही उसके पीछे भागा था, बहुत निराश होकर लौट आया। वह ब्लैक जेड की संगति के लिए तरस रहा था; लेकिन जैसे ही उसने उसके कमरे में कदम रखा, ब्लैक जेड ने उसे बाहर धकेल दिया और उसके पीछे दरवाजा बंद कर दिया। पाओ यू स्तब्ध रह गया। 168

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.31% है।

"मेरी प्यारी, मेरी सबसे अच्छी मेई मेई!" उसने दरवाजे से कोमल विनती भरे स्वर में उसे पुकारा। लेकिन ब्लैक जेड चुप रही और दिखाई नहीं दी। पाओ यू ने अपना सिर झुका लिया और उदास विचारों में डूब गया। काफी देर तक कोई आवाज न सुनकर, ब्लैक जेड ने सोचा कि वह अपने कमरे में चला गया है, इसलिए उसने दरवाजा खोला। तब उसने देखा कि वह अभी भी एक बेचारे पापी की तरह वहीं खड़ा है। अब उसे उस पर दया आ गई और उसने उसे अंदर आने दिया। "क्या तुम कम से कम मुझे यह नहीं बताओगी कि तुम क्यों गुस्सा हो?" उसने हिचकिचाते हुए कहना शुरू किया। उसने एक छोटी, सूखी हंसी हंसी। "तुम यह पूछते हो? क्या मैं चुपचाप सह लूं जब मेरी तुलना एक कॉमेडियन से की जाए और पूरी सभा के सामने मेरा मजाक उड़ाया जाए?" "लेकिन मैंने ऐसी कोई तुलना नहीं की, न ही मैं तुम पर हंसी।" नहीं, लेकिन लिटिल क्लाउड के साथ तुम्हारी गुप्त नज़रें मिलाने से मुझे और भी ज़्यादा दुख हुआ। मैं अच्छी तरह समझती हूँ कि तुम्हारा क्या मतलब था, कि तुम लिटिल क्लाउड को मुझसे ज़्यादा अहमियत देते हो, कि मेरे साथ रहने पर वह कुछ त्याग देती है और खुद को नीचा दिखाती है। ज़ाहिर है, वह ऊँचे खानदान की महिला है, एक काउंट की बेटी है, और मैं तो बस आम लोगों की एक साधारण लड़की हूँ! क्या तुम्हारा यही मतलब नहीं था? अफ़सोस की बात है कि तुम्हारी नेक नीयत के बावजूद तुम्हें उससे इतना कम प्यार मिला और उसे मेरे जैसी नीच इंसान के साथ घूमने के लिए ताने मारने पड़ रहे हैं, जो अपनी असंवेदनशीलता में अपने

साथियों का मज़ाक उड़ाने और उनका उपहास करने के अलावा कुछ नहीं जानती! मुझे सच में समझ नहीं आता कि तुम उसके लिए इतनी चिंतित क्यों हो। वह इसके लिए तुम्हें धन्यवाद तो बिल्कुल नहीं देती। पाओ यू समझ गया कि वह अभी-अभी लिटिल क्लाउड के साथ उसकी बहस सुन रही थी। उनके बीच मध्यस्थता करने की मेरी नेक नीयत का यही नतीजा निकला! उसने मन ही मन कड़वाहट से सोचा। अब मैं दोनों की ही नज़रों का शिकार हो गया हूँ, और मुझे दोनों तरफ से ताने सुनने पड़ रहे हैं। बुद्धिमान चुआंग त्ज़ु ने सही कहा था: "इतनी भागदौड़ क्यों? इससे तो बस चिंता ही बढ़ती है। हर तरह की बातों की चिंता क्यों? उनसे तो बस झुंझलाहट ही होती है। दूसरी ओर, जीवन की अपनी मामूली ज़रूरतों की ही परवाह करना कितना शानदार है, और इस तरह लहरों पर एक बहती नाव की तरह स्वतंत्र और अकेले तैरते रहना कितना सुखद है!" मेरा प्रयास और परिश्रम कितना व्यर्थ है! मैं दो लड़कियों के बीच सुलह और सामंजस्य स्थापित करने में भी सफल नहीं हो पा रहा! मुझे अपने लिए ऊँचे लक्ष्य क्यों निर्धारित करने चाहिए? विचारों में डूबा हुआ वह ब्लैक जेड से मुँह मोड़कर अपने कमरे में वापस चला गया। "चले जाओ! तुम्हें फिर कभी वापस आने की ज़रूरत नहीं है और तुम्हें मुझसे अब और बात करने की ज़रूरत नहीं है," उसने पीछे से आवाज़ लगाई। उसकी ओर ध्यान दिए बिना वह चुपके से अपने कमरे में चला गया और आह भरकर बिस्तर पर लेट गया। पर्ल की आवाज़ ने उसे उसके विचारों से चौंका दिया। 169

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

28.81% है।

"शायद अगले कुछ दिनों में हमें और भी नाट्य प्रदर्शन देखने को मिलेंगे, क्योंकि मिस प्रेशियस क्लैस्प इस अवसर का पूरा फायदा उठाना चाहती हैं," उसने उसका ध्यान भटकाने की कोशिश करते हुए कहा। "मुझे तो कोई फर्क नहीं पड़ता," उसने रूखेपन से जवाब दिया। "कैसे? इस नए साल के खुशनुमा मौसम में तो सब लोग खुश हैं और अच्छे मूड में हैं। तुम अकेले क्यों उदास हो?" "अगर दूसरे लोग मजे कर रहे हैं तो मुझे क्या लेना-देना?" "तुम्हें उनके साथ अच्छे से पेश आना चाहिए; तब तुम भी मजे कर पाओगे।" "मुझे दूसरों से क्या लेना-देना? आखिर मैं अकेला हूँ, बिलकुल अलग-थलग। कोई मुझे नहीं चाहता।" उसकी आँखों में आँसू आ गए और वह जोर-जोर से रोने लगा। फिर वह उठा, लेखन मेज पर गया, अपनी कलम उठाई और जीवन की थकान और बौद्ध धर्म के संसार-त्याग से भरी एक कविता लिखकर अपना खराब मूड दूर किया। ऐसा करने के बाद, उसे अधिक स्वतंत्रता और राहत महसूस हुई और वह शांति से सो गया। थोड़ी देर बाद, ब्लैक जेड उत्सुकता से भरे हुए, पर्ल को ढूंढने के बहाने उसके कमरे में घुस गई। "वह पहले ही सो चुका है," पर्ल ने उसे धीरे से बताया। "लो, इसे पढ़ो! उसने अभी-अभी लिखा है।" ब्लैक जेड ने लिखे हुए पन्ने को देखा। वह उसमें लिखी बातों पर मुस्कुराई, लेकिन साथ ही लड़के के लिए दुखी भी हुई। "यह तो बस एक छोटी सी शरारत है और इसका कोई मतलब नहीं है," उसने स्पष्ट उदासीनता से कहा, लेकिन वह कागज का पन्ना अपने साथ ले जाने और उसे लिटिल क्लाउड को देने से खुद को रोक नहीं पाई और

अगली सुबह प्रेशियस क्लैस्प को पढ़ने के लिए दे दिया। "जो चाहो करो! आओ, जाओ, जैसे चाहो! रोओ! हंसो! मुझे कोई फर्क नहीं पड़ता।" मुझे संसार की क्या परवाह है!" इस प्रकार श्लोक पढ़ा गया, जिसका पहला भाग सूत्र शैली में लिखा गया था। "ओह, चचेरा भाई पाओ यू संतों में शामिल होना चाहता है और संसार का त्याग करना चाहता है!" तीनों ने एक-दूसरे को शर्मिंदा मुस्कान के साथ देखते हुए कहा। तीनों को थोड़ा-थोड़ा अपराधबोध हो रहा था। "चलो, हम साथ मिलकर उसके पास चलते हैं और उसे समझाते हैं!" ब्लैक जेड ने सुझाव दिया। और तीनों एक साथ संस्कृति की सुगंध के कक्ष की ओर चल पड़े। ब्लैक जेड ने उसका ध्यान इस तथ्य की ओर दिलाया कि उसका बौद्ध श्लोक अधूरा था, और उसने छूटा हुआ निष्कर्ष बिंदु जोड़ा; और प्रेशियस क्लैस्प ने एक प्रसिद्ध बौद्ध संप्रदायवादी का मामला बताया जिसने अपने रसोइए के पक्ष में अपने संप्रदाय का नेतृत्व त्याग दिया था, जब बाद वाले ने उसके द्वारा रचित एक समान रूप से दोषपूर्ण श्लोक की सही आलोचना करके उसे शर्मिंदा कर दिया था। पाओ 170

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.36%** है।

यू ने शर्मिंदगी और हैरानी से कहा कि उसके चतुर चचेरे भाई उस क्षेत्र के बारे में उससे कहीं अधिक जानते हैं, जिसके बारे में वह उन्हें बिल्कुल अनजान समझता था। अगर इसके बावजूद भी वे खुद को "जागृत" नहीं मानते, तो उसने निष्कर्ष निकाला कि उसकी थोड़ी सी भी पवित्रता प्राप्त करने की संभावना बिल्कुल शून्य है। इसलिए

उसने बौद्ध ध्यान के लिए आगे प्रयास करने का विचार त्याग दिया। "यह तो बस एक मज़ाक था, क्षणिक मनोदशा थी," उसने मुस्कुराते हुए समझाया। और इसके साथ ही चचेरे भाइयों के बीच पुराना सुखद रिश्ता फिर से बहाल हो गया। जब सम्राट की पत्नी, वसंत की शुरुआत, रमणीय दर्शन उद्यान की यात्रा से दरबार लौटीं, तो उन्होंने इच्छा व्यक्त की कि उद्यान में एक स्मारक बनाया जाए जिस पर एक शिलालेख हो जो उनकी यात्रा की शुभ घटना को हमेशा के लिए याद रखे। चिया चेंग ने उनकी इच्छा पूरी करने में तत्परता दिखाई और यह काम अपने पास मौजूद सबसे कुशल पत्थर तराशने वालों और उत्कीर्णकों को सौंप दिया। शाही पत्नी ने यह भी सोचा कि उनके लिए विशेष रूप से बनाया गया रमणीय दर्शन उद्यान, उनके पिता द्वारा कर्तव्यपरायणता के भाव से यात्रा के बाद बंद कर दिया जाएगा और सील कर दिया जाएगा। उन्होंने मन ही मन कहा कि यदि ये सुंदर स्थान भविष्य में वीरान और अनुपयोगी रह जाएं तो यह वास्तव में खेदजनक होगा। उनकी बहनों और चचेरी बहनों के लिए इसे सुलभ क्यों न बनाया जाए, जो इतनी खूबसूरती से कविताएँ और छंद रच सकती हैं? क्या वे उद्यान के सुंदर दृश्यों के बीच अपने मन और हृदय को प्रसन्न करने के योग्य नहीं हैं? और क्या उनके भाई पाओ यू को भी इस विशेष विशेषाधिकार का हकदार नहीं होना चाहिए? क्योंकि बचपन से ही उन्हें लड़कियों की संगति की आदत थी, और यदि अचानक उन्हें इस अभ्यस्त संगति से वंचित कर दिया जाए तो वे बहुत अकेलापन और उपेक्षा महसूस करेंगे। इन विचारों से प्रेरित होकर, शाही पत्नी ने मुख्य हिजड़े ह्सिया को इस संबंध में

आदेश देकर युंगकुओ महल भेजा। श्री चेंग और उनकी पत्नी ने तुरंत लोगों को पार्क में भेजकर पाओ यू और युवा लड़कियों के लिए बने विभिन्न आवासों की सफाई और उन्हें आरामदायक ढंग से सुसज्जित करने का काम शुरू कर दिया। पाओ यू इन बदलावों से बेहद खुश था। वह अपनी दादी के साथ बदलावों से संबंधित कई बातों पर चर्चा कर रहा था, तभी एक नौकर उसे अपने पिता के पास बुलाने आया। पाओ यू का चेहरा पीला पड़ गया। उसकी खुशी पल भर में गायब हो गई। सुरक्षा की चाह में, वह अपनी दादी के दाहिनी ओर ऐसे लिपट गया मानो वह चीनी का एक टुकड़ा हो जिसे पीसकर किसी मिठाई पर छिड़का जाए। वह किसी भी कीमत पर जाना नहीं चाहता था, क्योंकि उसे विश्वास था कि यह फिर से पिता की उन डांटों में से एक होगी जिनसे वह बहुत डरता था। राजकुमारी पूर्वज ने 171 को प्रोत्साहित किया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

पाओ यू ने उससे कहा कि उसे डरने की कोई ज़रूरत नहीं है, और शायद उसके पिता उसे नए घर जाने से पहले अच्छे व्यवहार के कुछ निर्देश देना चाहते हैं। दो सम्मानित गृहणियों के साथ, जिन्हें निजी रक्षक के रूप में काम करना था, पाओ यू उस भयावह यात्रा पर निकल पड़ा, लेकिन वह इतनी धीमी और अनिच्छा से चल रहा था कि हर कदम पर मुश्किल से तीन इंच ही आगे बढ़ पा रहा था। आखिरकार, बहुत हिचकिचाते हुए, वह अपने माता-पिता के महल में दाखिल हुआ। प्रवेश द्वार के सामने नौकरों की कतारों से गुज़रते हुए

उसे जो आधी जिज्ञासु, आधी उपहास भरी निगाहें मिलीं, वे कितनी अप्रिय थीं! गोल्डन बैंगल नाम की एक नौकरानी तो इतनी धृष्ट थी कि उसने उसके पास से गुज़रते हुए उसकी आस्तीन खींच ली और फुसफुसाते हुए कहा: "अब क्या हुआ? क्या तुम मेरे होठों से लाली चाटना नहीं चाहोगे? यह बिल्कुल ताज़ा है और इसमें खुशबू है।" इस पर ब्राइट क्लाउड नाम की एक बूढ़ी नौकरानी ने उसे धक्का दिया और फटकारते हुए कहा: "बदतमीज़ प्राणी! देखो, अभी वह ऐसे मज़ाक के मूड में नहीं है! यहाँ से चली जाओ!" अंदर जाकर पाओ यू ने देखा कि उसके माता-पिता सोफे पर आमने-सामने बैठे बातचीत कर रहे थे। तीनों वसंत कन्याएँ और उसका छोटा भाई चिया हुआन, जो उसके पिता की दूसरी पत्नी का पुत्र था, उनके चरणों में छोटी-छोटी कुर्सियों पर बैठे थे। पाओ यू के प्रवेश करते ही उसके छोटे रिश्तेदार, वसंत का स्वाद, वसंत का दुख और चिया हुआन, खड़े हो गए। श्री चेंग ने नए आए व्यक्ति को गौर से देखा, फिर उनकी नज़र दूसरे पुत्र पर पड़ी और उन्होंने दोनों की तुलना की। पाओ यू का आकर्षक, सुसंस्कृत रूप उस नाजायज पुत्र के मोटे-ताज़े, भद्दे रूप से कितना बेहतर था! श्री चेंग ने आगे सोचा कि उनके बाल पहले से ही सफेद होने लगे हैं और उन्हें पाओ यू से बेहतर संतान की शायद ही कोई उम्मीद हो। पाओ यू के प्रति उनके मन में जो घृणा आमतौर पर रहती थी, वह इस मौन चिंतन के परिणामस्वरूप लगभग गायब हो गई, और उन्होंने सामान्य से अधिक सौम्य स्वर में कहा: "महारानी ने आदेश दिया है कि आप भविष्य में अपनी बहनों और चचेरी बहनों के साथ रमणीय दर्शन उद्यान में अपनी पढ़ाई जारी रखें। लेकिन वह

चाहती हैं कि आप आलस्य करने के बजाय गंभीरता से पढ़ाई करें। इसलिए अब, इस आदेश का पालन करें और सावधान रहें!" पाओ यू ने मुश्किल से 'शिह' कहा; इसके बाद माँ और पुत्र के बीच उनके स्वास्थ्य को लेकर संक्षिप्त बातचीत हुई, फिर एक कर्कश स्वर में "वह प्राणी, मेरे जीवन का वह अभिशाप, अभी भी वहाँ क्यों खड़ा है?" सुनकर वह डरकर तुरंत दरवाजे से बाहर भाग गया। अब खुश दिखते हुए, वह प्रतीक्षालय में नौकरों की कतारों के बीच से फुर्ती से भागा, और गुजरते समय नौकरानी गोल्डन बैंगल को चिढ़ाते हुए अपनी जीभ बाहर निकाल दी। चिया चेंग ने स्थानांतरण के लिए महीने की बाईस तारीख को सबसे उपयुक्त दिन माना। इस बीच, आवास के रूप में आवंटित विभिन्न भवनों को रहने योग्य बना दिया गया था। पाओ यू और ब्लैक जेड ने अपने आवास को एक भवन के काफी पास व्यवस्थित करने में कामयाबी हासिल की।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

वे दोनों अलग-अलग रहते थे, और अब तक उनके पास जो नौकरानियाँ थीं, उनके अलावा उनकी देखरेख के लिए दो बुजुर्ग संरक्षक और घर के कामों के लिए चार नौकरानियाँ थीं। इस प्रकार, महीने की बाईस तारीख को, अब तक सुनसान पड़े पार्क में जीवन और यौवन का आगमन हुआ, और रंग-बिरंगे फूलों की क्यारियाँ और हल्की हवा में लहराते विलो के पत्ते अब उदास होकर अकेलेपन की शिकायत नहीं कर सकते थे। निवास स्थान में परिवर्तन से पाओ यू का पूरा व्यक्तित्व बदल गया। उसकी उदासी गायब हो गई और

उसकी जगह प्रसन्नता ने ले ली। अब से वह अपना दिन लड़कियों के साथ पढ़ने-लिखने, वीणा बजाने या शतरंज खेलने, चित्रकारी करने या कविता पाठ करने में बिताने लगा, जबकि लड़कियाँ लगन से फीनिक्स के पैटर्न की कढ़ाई करतीं, फूल तोड़तीं और पौधों की पहचान करतीं, पासा और अन्य ड्राइंग-रूम गेम खेलकर अपना मनोरंजन करतीं और मधुर स्वरों में गीत गातीं। वह पूरी तरह से खुश था और कविता लिखने के लिए पहले कभी इतने अच्छे मूड में नहीं था। उनकी कई कविताएँ और छंद, भले ही उनमें असाधारण प्रतिभा न झलकती हो, लेकिन भावना और प्रकृति के गहन अवलोकन से परिपूर्ण थे, जैसे कि उनकी "चार ऋतुओं के गीत", जनता तक पहुँच गए। उनकी कृपा पाने के लिए चापलूसों और मुफ्तखोरों की कोई कमी नहीं थी, जो युंगकुओ महल के चौदह वर्षीय प्रतिभाशाली बालक कवि की प्रसिद्धि का प्रचार सड़कों और बाजारों में करते थे और उनकी कविताओं की प्रतियाँ प्रदर्शित करते थे। युवा वर्ग में यह चलन बन गया था कि वे प्रसिद्ध पाओ यू की नवीनतम भावपूर्ण रचनाओं से पंखे और कमरों की दीवारों को सजाएँ; सामाजिक समारोहों में उनकी नवीनतम कविताओं का पाठ करना बौद्धिक माना जाता था; लोग उनके हाथ से लिखी कुछ पंक्तियाँ, चाहे कविता हो, सूक्ति हो या छोटे-छोटे वाक्य, प्राप्त करने के लिए होड़ करते थे। पाओ यू खुद को बहुत महत्वपूर्ण समझते थे और बाहर से आने वाली सभी मांगों को पूरा करने में व्यस्त रहते थे। किसने सोचा होगा कि इन सबके बावजूद उनकी पुरानी बेचैनी इतनी जल्दी फिर से जाग उठेगी? एक दिन, पार्क की भव्यता, जिसने उसे शुरू में इतना मोहित

किया था, उसे ऊबने लगी। वह इसमें खामी निकालता, उसमें आलोचना करता और चिढ़ और असंतुष्टि महसूस करता। साथ ही, उसके साथियों की संगति भी उसे संतुष्ट नहीं करती थी; उनका हंसमुख, शोरगुल भरा खेल, उनका भोला-भाला, चंचल, लड़कियों जैसा व्यवहार उसे उदासीन कर देता था। वह नए मनोरंजन, अधिक प्रभावशाली अनुभवों की तलाश में था। उसके नौकर मिंग येन ने लंबे समय से तरह-तरह के सुझावों और ध्यान भटकाने की कोशिशों से उसके चिड़चिड़ेपन को दूर करने की व्यर्थ कोशिश की थी, लेकिन आखिरकार उसे एक नया विचार आया जो कारगर साबित हुआ। एक दिन, किताबों की गली में टहलने के बाद, वह अपने मालिक के लिए अज्ञात हल्के साहित्य का एक पूरा ढेर घर ले आया, जिसमें पुराने और आधुनिक उपन्यास और प्रेम कहानियां, अश्लील प्रेम कहानियां और प्रसिद्ध वेश्याओं के कारनामों की कहानियां आदि शामिल थीं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.25%** है।

पाओ यू ने इससे पहले कभी ऐसी किताबें नहीं देखी थीं। अब जब उसने उनमें झाँका तो वह मानो मदहोश हो गया और इतना खुश हुआ जैसे उसे कोई अनमोल खोज मिल गई हो। और यह तथ्य कि वह इन किताबों को केवल छुपकर ही पढ़ सकता है, जैसा कि मिंग येन ने उसे समझाया था, ने उन्हें और भी आकर्षक बना दिया। उसने उन्हें अपने बिस्तर और अन्य सुरक्षित स्थानों में जितना हो सके छिपा दिया, और अब से जब भी वह अकेला और शांत होता, तो उत्सुकता

से उन्हें पढ़ने में अपना समय व्यतीत करता। एक दिन, लगभग तीसरे महीने के मध्य में, वह नाश्ते के बाद टहलते हुए उस पुल पर गया जो सुगंधित जलप्रपात की ओर जाता था, उसके हाथ में "पश्चिमी मंडप का नाटक" (ह्सी ह्सियांग ची) था, और वह तालाब के किनारे खिले हुए आड़ू के पेड़ों के नीचे एक चट्टान पर बैठकर पढ़ने लगा। जब वह वहाँ बैठा था और किताब के उस हिस्से पर पहुँचा जहाँ "लाल रंग के गिरते हुए, ढेर में इकट्ठे" का वर्णन था, तभी अचानक हवा का एक झोंका डालियों से गुज़रा और पंखुड़ियों की भारी बारिश उसके और उसकी किताब पर बरसने लगी। वह पूरी तरह से लाल पंखुड़ियों से ढक गया और उसे अपने ऊपर से इस नाजुक बोझ को हटाने के लिए खुद को झटकना पड़ा। ये पंखुड़ियाँ उसे इतनी प्यारी और मनमोहक लग रही थीं कि उन्हें अपने पैरों से कुचलने में उसे दुख होता। इसलिए, उसने अपने दोनों हाथों से अपने चारों ओर बिखरे गुलाबी पंखुड़ियों के ढेर को इकट्ठा किया और उन्हें पास के किनारे पर ले गया, जहाँ उसने उन्हें पानी की सतह पर झाड़ दिया। और हर बार जब वह इस तरह दो मुट्ठी पंखुड़ियाँ झाड़ लेता, तो वह कुछ देर किनारे पर रुककर फूलों की पंखुड़ियों को ध्यान से देखता रहता, जैसे वे लहरों पर नाच रही हों और धारा के साथ धीरे-धीरे बांध की ओर बह रही हों। जैसे ही वह पंखुड़ियों का एक और ढेर इकट्ठा करने के लिए झुका, उसने अपने पीछे एक लड़की की आवाज़ सुनी जो पूछ रही थी: "तुम यहाँ क्या कर रहे हो?" वह मुड़ गया। वहाँ उसने ब्लैक जेड को अपने सामने खड़ा देखा। उसके कंधे पर एक फावड़ा था, जिसके हैंडल पर हल्के जालीदार कपड़े से बना एक फूलदान

लटका हुआ था; उसके बाएं हाथ में एक झाड़ू थी। "अच्छा हुआ कि तुम आ गए! तुम इन फूलों की पंखुड़ियों को इकट्ठा करके पानी में डालने में मेरी मदद कर सकते हो। मैंने पहले ही काफी पंखुड़ियाँ डाल दी हैं," उसने कहा। "ऐसा मत करो! यहाँ पानी काफी साफ है, लेकिन बाद में जब पंखुड़ियाँ धारा के साथ बहकर दूसरी जगहों पर पहुँच जाएँगी, तो वे हर तरह की गंदगी और कचरे के संपर्क में आ जाएँगी। सुंदर, शुद्ध पंखुड़ियों का गंदा होना दुख की बात होगी। नहीं, बेहतर होगा कि हम उन्हें उस पंखुड़ी के कब्रिस्तान में ले जाएँ जिसे मैंने अभी उस पहाड़ी के पीछे खोदा है। मैं उन्हें इकट्ठा कर लूँगी। तुम उन्हें थैले में भर लो और फिर हम उन्हें साथ में कब्रिस्तान तक ले जाएँगे। समय के साथ वे अच्छी बगीचे की मिट्टी बन जाएँगी। क्या यह उन्हें पानी में फेंकने से बेहतर और साफ नहीं है?" 174

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

पाओ यू को मानना पड़ा कि वह सही थी। "एक पल रुको, मैं अपनी किताब रख दूं; फिर हम तुरंत काम शुरू करेंगे।" "तुम्हारे पास कौन सी किताब है?" उसने पूछा। "कुछ खास नहीं; मास्टर कन्फ्यूशियस के 'महान दर्शन' पर एक टीका," उसने जल्दी से जवाब दिया, किताब को उसकी नज़र से छिपाने की कोशिश करते हुए। "तुरंत दिखाओ, बदमाश!" "मुझे कोई परवाह नहीं, तुम इसे देख लो, मेल मेई, लेकिन कृपया इसके बारे में किसी और से एक शब्द भी मत कहना। वैसे भी, यह बहुत ही शानदार किताब है; इसकी शैली अद्भुत है। इसे पढ़ने के बाद तुम सोने-खाने के बारे में सोच भी नहीं पाओगी। लो।"

ब्लैक जेड ने अपने बागवानी के औजार नीचे रखे और किताब उठा ली। वह चट्टान पर बैठ गई और पढ़ने लगी, और जितना वह पढ़ती गई, उतना ही वह किताब से मोहित होती गई, और उसने तब तक पढ़ना बंद नहीं किया जब तक कि उसने इसके सभी सोलह अध्याय एक ही बार में सरसरी तौर पर नहीं पढ़ लिए। विषयवस्तु और शैली दोनों ने उसे समान रूप से मोहित कर लिया, और जब उसने पढ़ना समाप्त किया तो ऐसा लगा मानो उसके मुँह में अभी भी उस मिठास का स्वाद बाकी हो; और विचारों में खोई हुई वह अपने मन में उन अंशों को दोहरा रही थी जो उसकी स्मृति में अंकित हो गए थे। "तो, तुम्हें यह कैसा लगा?" उसने मुस्कुराते हुए पूछा। "यह सचमुच बहुत दिलचस्प है।" "हाँ, है ना? और क्या यह हम दोनों पर पूरी तरह से लागू नहीं होता? मैं दोषों और कमजोरियों से भरा नायक हूँ, और तुम - तुम नायिका हो जिसकी सुंदरता शहरों और देशों के पतन का कारण बनती है," उसने मज़ाक में कहा। उसकी इस टिप्पणी से ब्लैक जेड का चेहरा अचानक गहरा लाल हो गया, कानों तक। उसने अपनी भौहें उठाईं और उसकी फैली हुई पुतलियाँ गुस्से से चमक उठीं, और वह फुफकारते हुए बोली: "कितनी गुस्ताखी! मुझे इस बात पर आपत्ति है कि तुम उन आम अभिव्यक्तियों और उन अनुचित अंशों को मुझसे जोड़ रहे हो! यह अपमान है! लेकिन रुको, मैं तुम्हारे माता-पिता को बता दूँगी!" "अपमान" शब्द सुनते ही उसकी पुतलियों के आसपास छोटी-छोटी लाल नसें दिखाई देने लगीं। अब वह झट से मुड़कर भाग गई। वह घबराकर उसके पीछे भागा और उसे कसकर पकड़ लिया। "मेरी प्यारी मेई मेई, मैं तुमसे हज़ार-दस हज़ार बार

माफ़ी माँगता हूँ!" उसने विनती की। "मुझे पता है मैंने बकवास की है, लेकिन मेरा इरादा तुम्हारा अपमान करने का नहीं था। अगर मैंने ऐसा किया है, तो मुझे किसी गहरे तालाब में डुबो दिया जाए और कोई बीमार कछुआ मुझे खा जाए, और मैं खुद एक बड़ा कछुआ बन जाऊँ, और भविष्य में जब तुम, एक उच्च कोटि के अधिकारी की पत्नी, बुढ़ापे से मर जाओ, तो मैं हमेशा के लिए तुम्हारी कब्र के खंभों का आधार अपनी पीठ पर ढोऊँ!" इस लंबी, हास्यास्पद कसम को सुनकर ब्लैक जेड अपनी हंसी नहीं रोक पाई। वह जल्द ही शांत हो गई। एक शरारती नज़र डालते हुए 175

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.24%** है।

उसकी ओर देखते हुए उसने कहा, "इसके अलावा, अगर मैं चाहूँ तो तुम्हें उसी लहजे में जवाब दे सकती हूँ, और उदाहरण के तौर पर एक ऐसे व्यक्ति का ज़िक्र कर सकती हूँ जो चाँदी की नोक वाले प्रसिद्ध भाले जैसा दिखता है।" "अगर तुम ऐसी बातें कहोगी तो मैं भी जाकर तुम्हारी शिकायत कर दूँगा!" उसने मज़ाक में धमकी दी। "मैं तो बस तुम्हें यह दिखाना चाहती थी कि मैं भी तुम्हारी तरह ही तेज़ी से पढ़ सकती हूँ, और जो पढ़ती हूँ उसे तुम्हारी तरह ही आसानी से याद रख सकती हूँ। मेरे लिए एक नज़र में दस पंक्तियाँ पढ़ना कोई बड़ी बात नहीं है। क्या तुम्हें इस पर शक है?" "हाँ, बिल्कुल। लेकिन अब हम समझदारी से काम लेंगे और अपनी इन प्यारी पंखुड़ियों को दफ़ना देंगे।" वे फिर से काम पर लग गईं, और गिरी हुई पंखुड़ियों को इकट्ठा करके ढेर लगा दिया और उन्हें पहाड़ी के पीछे बने पंखुड़ी के

कब्रिस्तान में ले गईं। इसी बीच दासी पर्ल आ गई। उसे राजकुमारी ने पाओ यू को लाने के लिए भेजा था। राजकुमार शीह की तबीयत ठीक नहीं थी और पाओ यू को तुरंत उनके पास जाकर उनके शीघ्र स्वस्थ होने की कामना करनी थी, जैसा कि उचित था। वसंत ऋतु की लड़कियाँ पहले ही बीमार के बिस्तर पर जा चुकी थीं। पाओ यू ने ब्लैक जेड को विदाई दी और पर्ल के साथ पार्क से चली गई। गहरी सोच में डूबी ब्लैक जेड धीरे-धीरे अपने घर की ओर चल पड़ी। नाशपाती के बगीचे की दीवार के पास से गुजरते हुए उसे अंदर से बांसुरी की मधुर ध्वनि और मनमोहक गायन सुनाई दिया। यह संगीत सुचो की बारह नर्तकियों का था, जिनका कमरा नाशपाती के बगीचे में था और वे अभी-अभी एक नए नाट्य प्रस्तुति का अभ्यास कर रही थीं। ब्लैक जेड गायन पर विशेष ध्यान नहीं दे रही थी, लेकिन एक गीत की दो पंक्तियाँ उसके कानों में इतनी स्पष्ट रूप से पड़ीं कि वह हर शब्द समझ गई। यह एक अद्भुत सुंदर बैंगनी फूल के बारे में था, जो भव्यता से खिलता है, लेकिन फिर तोड़ लिया जाता है, मुरझा जाता है और अंत में किसी कूड़े के ढेर में दयनीय रूप से फेंक दिया जाता है। इन दो पंक्तियों में व्यक्त उदासी ने ब्लैक जेड को अंदर तक झकझोर दिया। अनायास ही उसने अपनी गति धीमी कर दी और बाकी के बोल समझने के लिए ध्यान से सुनने लगी। और वह अगले दो पंक्तियों के भावों से मौन रूप से सहमत हुए बिना नहीं रह सकी, जो आंतरिक सुख के नष्ट होने पर बाहरी वैभव और सुखमय जीवन की क्षणभंगुरता की बात करते थे। और उसे आह भरनी पड़ी, उन सतही मनुष्यों के बारे में सोचकर, जो केवल मनोरंजन के लिए

रंगमंच जाते हैं और अपने भीतर झाँकने और मंच पर सुनी गई सच्चाइयों को अपने जीवन में लागू करने के बारे में बिल्कुल नहीं सोचते। अभी भी ध्यान में डूबी हुई, उसने ये शब्द सुने: "बसंत के फूल की तरह, सुंदरता मुरझा जाती है, एक क्षणभंगुर लहर की तरह, यौवन बीत जाता है।" वह बहुत भावुक और भयभीत हो गई। उसका सिर चकरा गया, उसके पैर हिलने से इनकार कर गए, वह नशे में धुत की तरह लड़खड़ा गई, और उसे बैठना पड़ा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

पास ही एक चट्टान पर बैठी, वह अपने मन में बार-बार वही शब्द दोहरा रही थी जो उसने अभी-अभी सुने थे: "बसंत के फूल की तरह सुंदरता मुरझा जाती है, जवानी एक क्षणभंगुर लहर की तरह गुज़र जाती है।" उसी समय उसे याद आया कि अतीत में उसने पुरानी कहानियों में और आज "पश्चिमी मंडप का नाटक" में भी गिरती पंखुड़ियों और बहते पानी, गुज़रते बसंत और स्थायी दुख के बारे में ऐसे ही शब्द पढ़े थे। असीम पीड़ा और उदासी की भावना उस पर छा गई, उसका दिल बैठ गया, उसकी आँखों से आँसू बहने लगे। वह किसी से बात करना चाहती थी, खुद को दिलासा देना चाहती थी। अचानक उसे अपने कंधे पर एक हल्की सी थपकी महसूस हुई। वह मुड़ी। एक युवती उसके सामने खड़ी थी। अगले अध्याय में आपको पता चलेगा कि यह युवती कौन थी। अध्याय 19 सूदखोर नी नशे में धुत होकर आवेग में आकर उदारता दिखाता है। प्रेम में डूबी एक नौकरानी को खोए हुए रूमाल के बारे में अजीबोगरीब विचार आते हैं।

जब काली जेड ने मुड़कर देखा तो वहाँ शिह यिंग की चुराई हुई दासी लोटस खड़ी थी। "मुझे इतना डराने वाली मूर्ख!" काली जेड ने गुस्से से कहा। "यहाँ क्या ढूँढ़ रही हो?" "मैं अपनी युवा मालकिन, मिस प्रेशियस क्लैस्प को ढूँढ़ रही हूँ, लेकिन वह मुझे कहीं नहीं मिल रही। और तुम्हारी नौकरानी कुकू भी तुम्हारे बारे में पूछ रही है। मैडम चेंग ने तुम्हें नए हेयर वेस्ट से चाय का एक पैकेट भेजा है। क्या तुम कृपया आकर उपहार स्वीकार करोगी?" काली जेड लोटस का हाथ थामकर अपने मंडप की ओर चल पड़ी। उसने नई फसल की, बेहतरीन गुणवत्ता वाली चाय स्वीकार की, जो उसकी चाची चेंग ने अभी भेजी थी, और लोटस को कुछ देर अपने पास रखा। उसे लोटस का साथ अपने वर्तमान मन की स्थिति में सुखद लगा। उसने लोटस के साथ इस टेपेस्ट्री की उत्कृष्टता और उस कढ़ाई के आकर्षण पर चर्चा की, और जब तक उन्होंने शतरंज का एक खेल नहीं खेला और एक किताब के कुछ अंश नहीं पढ़े, तब तक उसे जाने नहीं दिया। लेकिन चलिए अब इन दोनों को थोड़ी देर के लिए छोड़ देते हैं और पाओ यू की बात करते हैं। जब वह पर्ल के साथ अपने घर लौटा तो उसने देखा कि नौकरानी मंदारिन डक उसके सोफे पर लेटी हुई पर्ल द्वारा शुरू की गई कढ़ाई के एक टुकड़े को देख रही थी। "तुम कहाँ छिपे हुए थे?" पाओ यू के अंदर आते ही उसने पूछा। "बूढ़ी ताई ताई ने तुम्हें काफी समय पहले बुलवाया था। तुम्हें जल्दी से अपने बीमार चाचा से मिलने जाना है। जल्दी करो! कपड़े बदल लो।" जब नौकरानी पर्ल उसके लिए कपड़े लाने के लिए अगले कमरे में गई, तो वह सोफे के किनारे पर बैठ गया और अपनी चप्पलें उतार दीं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.96%** है।

उसके पैर की उंगलियां। फिर वह मुड़ा और पर्ल की अनुपस्थिति का फायदा उठाते हुए, अपने पीछे लेटी हुई मंदारिन डक का अच्छी तरह से निरीक्षण किया। वह दीवार की ओर मुंह करके बैठी थी और कढ़ाई में इतनी मग्न थी कि उसने उसे देखा तक नहीं। हरे रंग की चोली के ऊपर उसकी छोटी सी चमकीली लाल रेशमी जैकेट और उसकी पतली कमर पर बंधी सफेद साटन की कमरबंद में वह उसे बेहद आकर्षक लगी। और वह खुद को रोक नहीं पाया और उत्सुकता से उसकी गर्दन पर झुककर उससे आती खुशबू को सूंघने लगा और शरारत से उसकी पीठ सहलाने लगा। "प्यारी मेई मेई, मुझे तुम्हारे होठों से थोड़ा सा गुलाबी रंग चाटने दो," उसने फुसफुसाते हुए कहा, उसके करीब आकर और उसे अपनी बांह और टांग से घेरते हुए। "आओ और देखो, पर्ल!" लड़की जोर से हंसते हुए चिल्लाई और खुद को उससे छुड़ाने की कोशिश करने लगी। "तुम न जाने कब से उसके साथ हो, और तुमने अभी तक उसे तमीज से रहना नहीं सिखाया है।" पर्ल अपने हाथों में कपड़ों का एक बंडल लिए जल्दी से चली गई। एक नज़र में ही वह स्थिति समझ गई। "मुझे लगता है मेरी सारी शिक्षा व्यर्थ हो गई," उसने पाओ यू की ओर मुड़ते हुए कहा। "अगर ऐसा दोबारा हुआ तो मैं तुरंत चली जाऊंगी।" पाओ यू कुछ शर्मिंदा होकर चुप रहा, कपड़े बदले और दो दासियों के साथ अपनी दादी के पास चला गया। उनके मंडप के प्रांगण में उसके नौकर पहले से ही उसके घोड़े के साथ उसका इंतज़ार कर रहे थे, ताकि उसे राजकुमार

शीह के पास ले जा सकें। जब वह घोड़े पर सवार हो रहा था और साथ ही चचेरी बहन चिया लियन से कुछ बातें कर रहा था, जो अभी-अभी घुड़सवारी से लौटी थी, तभी उसने बगल से एक युवक की आवाज़ सुनी: "त्सिंग आन, चाचा!" पाओ यू ने घोड़े की पीठ से नीचे देखा। वह युवक अठारह या उन्नीस साल का रहा होगा। वह दुबला-पतला और सुगठित था, उसका सुंदर चेहरा कुछ जाना-पहचाना सा लग रहा था, लेकिन पाओ यू को उसका नाम या उसके परिवार के बारे में कुछ याद नहीं आ रहा था। “तुम उसे ऐसे क्यों घूर रहे हो? क्या तुम उसे जानते नहीं? वह हमारा भतीजा लिटिल युन है, हमारी भाभी फाइव का बेटा,” चचेरी बहन लियन ने हंसते हुए उसे बताया। “ओह, बिल्कुल! मुझे अब याद आ गया। और वह लड़का तो बिल्कुल मेरे बेटे जैसा व्यवहार करता है!” “मज़ाक मत करो! वह तुमसे चार-पांच साल बड़ा है,” चचेरी बहन लियन हंसते हुए बोली। “अरे, तुम्हारी उम्र कितनी है?” पाओ यु ने तिरस्कारपूर्ण लहजे में पूछा। “अठारह,” लिटिल युन ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया और हाजिरजवाबी से कहा: “निस्संदेह मेरे आदरणीय चाचा उस कहावत के बारे में सोच रहे होंगे जिसमें दादा-दादी बुढ़ापे तक पालने में बच्चे की तरह जवान रहते हैं और पोते-पोतियां अपनी उम्र से पहले ही बूढ़े हो जाते हैं। अब, भले ही मैं उम्र में तुमसे थोड़ा बड़ा हूँ, लेकिन इससे तुम्हारी योग्यता में कोई कमी नहीं आती, जैसे सूर्य पर्वत को पार कर जाता है।”

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.06%** है।

मेरे असली पिता का निधन हो चुका है, इसलिए यदि आप मुझे अपना दत्तक पुत्र बनाकर मुझे सम्मानित करेंगे तो मुझे अत्यंत प्रसन्नता होगी। "इस समय मेरे पास आपके लिए समय नहीं है, लेकिन कल मुझसे मिलने आइएगा, हम चाय पिएंगे और अच्छी बातचीत करेंगे," पाओ यू ने प्रसन्न होकर कहा। "मैं आपको पार्क दिखाऊंगा।" लेकिन लड़कियों से दूर रहना।" और सलाम करके वह अपने नौकरों के दल के साथ राजकुमार शीह के निवास की ओर घोड़े पर सवार होकर चल पड़ा। उसकी इस तत्परता से राजकुमार प्रसन्न हुए और संक्षिप्त अभिवादन के बाद उसे राजकुमारी के पास भेज दिया। पता चला कि राजकुमार शीह की तबीयत ज्यादा गंभीर नहीं थी; उन्हें बस हल्की सी सर्दी लगी थी। राजकुमारी ने पाओ यू को रात के खाने पर बुलाया और वहाँ उसके चचेरे भाई-बहन भी मौजूद थे, इसलिए वह उनके साथ रमणीय दर्शन उद्यान लौट आया। लेकिन अब हम छोटे युन की बात करते हैं। छोटा युन चिया वंश की एक गरीब शाखा से था और एक विधवा का इकलौता बेटा होने के नाते, वह अपने धनी और संभ्रांत रिश्तेदारों को कभी-कभार छोटी-मोटी सेवाएँ देकर रोज़गार और जीविका कमाने की ठान चुका था। आज युंगकुओ महल में उसकी यात्रा का यही उद्देश्य था। पाओ यू के चले जाने के बाद उसने अपने चाचा लियन से पूछा, "क्या मेरे लिए कुछ काम है?" "मैंने हाल ही में तुम्हारे लिए कुछ सोचा था, लेकिन दुर्भाग्य से मेरी पत्नी ने इस बीच यह काम चिया लिन को दे दिया है, जिसे इसकी ज़रूरत थी।" अत्यंत आवश्यक है। हालांकि, बगीचे में जल्द ही कई काम करने होंगे, और मेरी पत्नी* ने मुझसे वादा किया

है कि वह आपको उनकी देखरेख का काम सौंपेगी। मैं आज आपके लिए कुछ नहीं कर सकता, लेकिन सुबह हाजिरी के तुरंत बाद फिर से आना और आपको मेरी पत्नी से व्यक्तिगत रूप से अपनी याचिका प्रस्तुत करने का अवसर मिलेगा। लेकिन अब मुझे माफ़ करें; मेरी एक मुलाकात है।" छोटे युन ने उन्हें धन्यवाद दिया और चला गया। रास्ते में उसने मन ही मन सोचा कि अगर वह थोड़ी सी कृपा से सर्वशक्तिमान मैडम फीनिक्स का आशीर्वाद प्राप्त कर ले तो उसकी किस्मत चमक जाएगी। लेकिन उपहार के लिए पैसे कहाँ से लाएँ? उसने अपने मामा, मसाले और राशन व्यापारी पु से मिलने और उनसे कुछ लेने का फैसला किया। "मुझे आपकी सहायता चाहिए, प्रिय मामा," उसने उनसे कहा- "कृपया मुझे चार औंस कपूर और चार औंस कस्तूरी उधार पर दे दीजिए।" मैं आपको फसल कटाई के मध्य उत्सव पर तुरंत भुगतान कर दूंगा।" अंकल पु ने एक कड़वी मुस्कान बिखेरी। "मुझे खेद है," उन्होंने कहा, "कि मैं इस तरह के उधार लेन-देन नहीं कर सकता। कुछ समय पहले ही मेरे एक कर्मचारी ने मेरे अच्छे स्वभाव का दुरुपयोग किया और व्यवसाय से उधार पर सामान लिया और ज़ाहिर है, अपना वादा नहीं निभाया। नतीजा यह हुआ कि मुझे और मेरे साझेदारों को अपनी जेब से नुकसान की भरपाई करनी पड़ी। तब से हमने बीस ताएल के जुर्माने के दंड के तहत, भविष्य में कभी भी इस तरह के निजी उधार लेन-देन न करने का समझौता किया है। मुझे इसका कड़ाई से पालन करना होगा। इसके अलावा, मेरे 179

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.16% है।

मेरी छोटी सी दुकान काफी छोटी है, और नकद भुगतान करने पर भी मैं आपकी सभी ज़रूरतों को पूरी तरह से पूरा नहीं कर पाऊँगा। इसलिए बेहतर होगा कि आप कहीं और देखें। इसके अलावा, यह सर्वविदित तथ्य है कि पैसों के लेन-देन से दोस्ती टूट जाती है। आप एक नासमझ नौजवान हैं और सही-गलत की परवाह भी नहीं करते। आप अपने कर्ज़ को हल्के में लेंगे, भुगतान करना भूल जाएँगे, मुझे बार-बार आपसे पैसे माँगने पड़ेंगे, और आप इसका बुरा मानेंगे। मेरी सलाह यही है: समय रहते अपनी ज़रूरतें खुद पूरी करें और पैसे बचाएँ, ताकि आपको उधार लेने की ज़रूरत ही न पड़े और आपके चाचा आपसे खुश रहें! " "आप बिल्कुल सही कह रहे हैं, प्यारे चाचा," छोटे युन ने बड़ी मुश्किल से अपने भावों को काबू करते हुए जवाब दिया। "लेकिन आपको यह भी ध्यान में रखना चाहिए कि मैंने बचपन में ही अपने पिता को खो दिया था, और इसी वजह से मुझे सही शिक्षा और परवरिश नहीं मिली। मेरी माँ हमेशा कहती हैं कि हम कितने भाग्यशाली हैं कि कम से कम हमें आपका सहारा और मदद तो मिली, आदरणीय चाचा। इसीलिए मैंने सोचा कि मैं आपकी मदद पर भरोसा कर सकता हूँ।" इसके अलावा, मुझे इस बात का एहसास नहीं था कि मैंने पैतृक संपत्ति, चाहे वह घर हो या ज़मीन, बेवजह लुटा दी है। चावल न हो तो सबसे अच्छी गृहिणी भी चावल का सूप नहीं बना सकती। फिर, जब मेरे पास कोई आमदनी ही नहीं थी, तो मैं अब तक कुछ बचा कैसे सकती थी? खैर, आप खुद को भाग्यशाली समझें कि मैं दिन में दो-तीन बार आपसे इधर-उधर की

बातें नहीं करती, जैसा कि मेरी स्थिति में कई लोग करते। "मेरे प्यारे बेटे, मेरी हालत भी काफी खराब है; वरना मैं खुशी-खुशी तुम्हारी मदद करती। लेकिन तुम अपने अमीर खानदानी रिश्तेदारों से क्यों नहीं मदद मांगते? देखो, युंगकुओ महल में घर के सज्जनों की पीठ पीछे जितना हो सके अपनी जेबें भर लो। या फिर चापलूसी करके उनके मुख्य प्रबंधक को खुश करने की कोशिश क्यों नहीं करते, और कोई ऐसा लाभकारी काम क्यों नहीं करते जिससे अच्छा कमीशन मिले?" छोटा युन चुप रहा और जाने के लिए मुड़ गया। "आपको इतनी जल्दी क्यों है?" “तुम थोड़ी देर रुक सकते हो,” लालची चाचा ने सिर्फ दिखावे के लिए कहा। लेकिन उसी क्षण उसकी पत्नी की डांटने वाली आवाज़ सुनाई दी। “क्या तुम फिर से हवा में उड़ने लगे हो?” उसने पूछा। “मेरे पास भंडार में मुश्किल से हमारे लिए ही खाना है, और तुम बड़े बड़े मेज़बान बन रहे हो!” “अगर ऐसा है, तो हमारे मेहमान के लिए कुछ और सामान खरीद लो!” उसने जवाब दिया, जिस पर फिर से चिड़चिड़ी महिला की आवाज़ सुनाई दी: “पड़ोसी वांग के पास जाओ और उससे पूछो कि क्या वह हमें बीस-तीस पेंस का चावल दे सकती है; मैं कल लौटा दूंगी,” उसने अपनी बेटी को आदेश दिया। लेकिन छोटे युन को इस घटिया तरह के आतिथ्य से तंग आ चुका था, और वह वहाँ से निकलने का रास्ता ढूंढकर उदास मन से अपने घर की रात की यात्रा पर निकल पड़ा। जैसे ही वह अपने 180

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

विचारों में खोए हुए, वह अनमने ढंग से लड़खड़ाते हुए एक शराबी से टकरा गया जो उसकी ओर आ रहा था। शराबी ने उसे बांह से पकड़ लिया और चिल्लाया: "अरे, क्या तुम्हारी आंखों में आंखें नहीं हैं?" छोटी युन को वह आवाज़ जानी-पहचानी लगी, और वाकई वह उसका पड़ोसी नी था, जो सूदखोर, जुआरी, शराबी और उपद्रवी के रूप में मशहूर था। "मुझे छोड़ दो, पुराने दोस्त! मैं हूं, तुम्हारा पड़ोसी, छोटी युन," उसने हंसते हुए कहा। शराबी ने धुंधली आंखों से उसे गौर से देखा। आखिरकार उसने उसे पहचान लिया। उसने कुछ माफी मांगते हुए उसे छोड़ दिया। "कहां जा रहे हो, छोटे दोस्त?" उसने पूछा। "अरे, मुझसे मत पूछो। मेरा मूड खराब है। अपने प्यारे साथी इंसान इतने परेशान करने वाले होते हैं!" "हिम्मत से बोलो! किसने तुम्हें परेशान किया है? मैं, शराबी नी, पूरे मोहल्ले में अपने दोस्तों का साथ देता हूँ। जो भी उनमें से किसी को नुकसान पहुँचाएगा, उसे मुझसे हिसाब चुकाना होगा। मैं उसकी दुकान गिरा दूँगा और उसकी पत्नी-बच्चों को सड़क पर भगा दूँगा!" छोटे युन ने उसे अपने चाचा के पास भीख माँगने की अपनी नाकाम कोशिश के बारे में बताया। "अरे यार! अगर वो तुम्हारा रिश्तेदार न होता, तो मैं उसे इसकी भारी कीमत चुकाने पर मजबूर कर देता!" पड़ोसी नी गुस्से से भड़क उठा। "लेकिन चिंता मत करो। मेरे पास संयोग से कुछ खुले पैसे हैं, और मैं तुम्हें कुछ ताएल उधार दे दूँगा, ज़ाहिर है बिना ब्याज के, जैसा कि अच्छे पड़ोसियों के बीच रिवाज़ है।" उसने अपनी कमरबंद की जेब में हाथ डाला। "ये लो पंद्रह ताएल। उम्मीद है ये काफ़ी होंगे।" "तुम भले आदमी हो, और मैं तुम्हारे इस दोस्ताना प्रस्ताव को ठुकराकर तुम्हें

नाराज़ नहीं करना चाहता; इसलिए मैं इसे धन्यवाद के साथ स्वीकार करता हूँ। घर पहुँचते ही मैं तुम्हें रसीद लिख दूँगा।" "क्या बकवास है! अगर तुम रसीद लेकर आओगे तो मैं तुम्हें एक पैसा भी नहीं दूंगा।" "ठीक है, फिर। बहुत-बहुत धन्यवाद।" "अच्छा है। और अब मुझे जाना होगा, क्योंकि मुझे एक और काम से जाना है; नहीं तो मैं तुम्हें एक ड्रिंक के लिए बुलाता। और अब, जब तुम घर जाओ, तो क्या तुम कृपा करके मेरे घर आकर मेरे घरवालों को बता दोगे कि मैं आज रात घर पर नहीं रहूंगा, और अगर उन्हें कुछ चाहिए तो वे मुझे सुबह बुला लें। वे मुझे घोड़े के व्यापारी वांग के यहाँ पाएंगे।" और वह लड़खड़ाता हुआ बोलता रहा। लेकिन छोटा युन अपनी अप्रत्याशित अच्छी किस्मत से बहुत खुश था, और उसका एकमात्र डर यह था कि जैसे ही उसका उपकारी होश में आएगा, वह नशे में अपने ऊपर हावी हुए नेक इरादे पर पछताएगा, और उधार ली गई रकम पर भारी ब्याज जोड़कर वापस मांगेगा। लेकिन अगर मैडम फीनिक्स उसे मनचाहा आदेश दे दें तो उसके लिए भारी ब्याज भी चुकाना आसान होगा। 181

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

अगली सुबह तड़के ही वह दक्षिणी द्वार के बाहर मुख्य सड़क पर एक किराने की दुकान पर गया और कपूर और कस्तूरी का एक-एक पैकेट खरीदा। फिर, सज-धज कर और अपने सबसे अच्छे कपड़े पहनकर वह युंगकुओ महल गया। वहाँ उसे बताया गया कि मैडम फीनिक्स राजकुमारी पूर्वज से मिलने जा रही हैं। उनके पति भी घर

पर नहीं थे। वह प्रांगण में इंतज़ार करने लगा, जहाँ कई नौकर बड़े-बड़े झाड़ूओं से सफाई कर रहे थे। ठीक उसी समय मुख्य प्रबंधक चाउ की पत्नी ने पुकारा: "रास्ता साफ करो। झाड़ू हटाओ! मालकिन आ रही हैं!" तुरंत बाद मैडम फीनिक्स कई सेविकाओं और दासियों से घिरी हुई प्रकट हुईं। छोटा युन थोड़ा और पास गया और झुककर उन्हें प्रणाम किया। उन्होंने उसकी ओर देखा तक नहीं, बल्कि सीधे चलती रहीं और बस यूँ ही पूछ लिया कि उसकी माँ कैसी हैं और वह उनसे मिलने क्यों नहीं आतीं। “इन दिनों वो कुछ ठीक नहीं हैं, लेकिन वो अक्सर आपके बारे में सोचती रहती हैं और आपसे मिलने के लिए तरस रही हैं,” लिटिल युन ने बड़ी सहजता से जवाब दिया। वह जानता था कि मैडम फीनिक्स चापलूसी से बहुत जल्दी प्रभावित हो जाती थीं। “अरे, अरे! इतनी तारीफ मत करो!” उन्होंने मुस्कुराते हुए कहा और अपनी चाल थोड़ी धीमी कर ली। “मुझे पूरा यकीन है कि अगर मैंने उनका ज़िक्र न किया होता तो वो मेरे बारे में सोचती भी नहीं।” “अरे, मैं आपकी मौजूदगी में झूठ बोलने की हिम्मत कैसे कर सकता हूँ, आदरणीय आंटी? कल ही तो मेरी माँ ने आपके बारे में बात की थी। उन्होंने कहा कि आपकी नाज़ुक सेहत के बावजूद, आपने पूरे घर का बोझ अपने कंधों पर उठा लिया है, और यह सिर्फ़ आपकी बेमिसाल ऊर्जा की वजह से ही है कि पश्चिमी महल में सब कुछ सुचारू रूप से चल रहा है। उनका मानना है कि आप सचमुच अपरिहार्य और अपूरणीय हैं।” मैडम फीनिक्स वहीं खड़ी रह गईं। उनके चेहरे पर एक सौम्य मुस्कान फैल गई। “और मेरी पीठ पीछे अपनी माँ से मेरे बारे में बात करने का क्या कारण था?” उन्होंने

विनम्रता से पूछा। "ओह, मेरे पास एक बहुत ही ठोस कारण था। मेरे एक अच्छे दोस्त, जो मसालों के एक धनी व्यापारी हैं, ने हाल ही में युन्नान प्रांत के एक जिले में उप-प्रीफेक्ट का पद खरीदकर प्राप्त किया है। अपने परिवार के साथ पदभार संभालने के लिए रवाना होने से पहले उन्होंने अपना सारा माल बेच दिया और यहाँ अपनी दुकान बंद कर दी। ऐसा करते समय उन्होंने अपने करीबी दोस्तों और परिचितों को कई मूल्यवान वस्तुएँ उपहार में दीं। उन्हें मेरी भी याद आई और उन्होंने मुझे कपूर और कस्तूरी का एक पार्सल दिया। मैंने अपनी माँ से सलाह ली कि मैं उनके उपहार का सबसे अच्छा उपयोग कैसे कर सकती हूँ। हमें लगा कि इन मूल्यवान औषधियों को उनके मूल्य से कम में बेचना दुख की बात होगी, और हमारे करीबी दोस्तों में कोई ऐसा नहीं था जिसे ये उपहार में दी जा सकें। फिर हमें याद आया कि आपको, आदरणीय चाची, धूप के लिए हमेशा बहुत सारे कपूर और कस्तूरी की आवश्यकता होती है, और हमने सोचा कि, विशेष रूप से 182

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.34%** है।

ड्रैगन के नौका उत्सव के अवसर पर, आप हमारी ओर से दिए गए इस छोटे से उपहार को हमारी सच्ची भक्ति के प्रतीक के रूप में स्वीकार करने में संकोच नहीं करेंगी। उन्होंने झुककर उन्हें चीड़ की लकड़ी का एक सुंदर छोटा सा डिब्बा दिया, जिसमें कपूर और कस्तूरी के छोटे-छोटे पैकेट करीने से रखे हुए थे। मैडम फीनिक्स को उनका उपहार वास्तव में बहुत पसंद आया, क्योंकि ड्रैगन के नौका

उत्सव के लिए उनके घर में धूप की सामग्री पर्याप्त नहीं थी। उन्होंने विनम्रतापूर्वक सिर झुकाकर इशारा किया कि उनके दल का कोई सदस्य उनकी ओर से डिब्बा ग्रहण करे। उन्होंने कहा, "आपके ध्यान के लिए धन्यवाद, प्रिय भतीजे। मुझे लगता है कि मेरे पति का यह कहना गलत नहीं है कि आप समझदार और चतुर हैं, और अन्य मामलों में भी आपकी प्रशंसा करना गलत नहीं है।" "ओह, क्या वह कभी-कभी मेरे बारे में भी ऐसा ही कहते हैं?" मैडम फीनिक्स उन्हें यह बताने ही वाली थीं कि उन्होंने अपने पति के कहने पर उन्हें बगीचे के काम की देखरेख का जिम्मा सौंपने का फैसला कर लिया है। लेकिन फिर उन्होंने मन ही मन सोचा कि अगर उन्होंने इतनी जल्दी उनकी नियुक्ति पर अपनी सहमति दे दी, तो शायद वह सोचेंगे कि उनकी कपूर और कस्तूरी की कुछ मात्रा जैसे मामूली उपहारों से भी कृपा खरीदी जा सकती थी, और इससे वह उसे कमतर समझेगी। इसलिए उसने उसके प्रश्न का उत्तर देने से परहेज किया और गर्व से अपने रास्ते चली गई। छोटे युन के पास अनिश्चितता में घर लौटने के अलावा कोई चारा नहीं था; हालाँकि, दोपहर में वह पाओ यू द्वारा पिछले दिन दिए गए निमंत्रण को स्वीकार करने के लिए युंगकुओ महल के लिए फिर से निकल पड़ा। पुस्तकालय के सामने, राजकुमारी पूर्वज के अपार्टमेंट से कुछ ही दूरी पर, उसकी मुलाकात पाओ यू के नौकर मिंग येन से हुई। "क्या आपके स्वामी आज पार्क से नहीं आ रहे हैं?" उसने पूछा। "मुझे नहीं पता, लेकिन मैं जाकर आपको सूचित कर देता हूँ।" छोटे युन ने प्रतीक्षा का लंबा समय पुस्तकालय में चित्रों और कलाकृतियों को देखते हुए बिताया। जब

वह उन्हें निहारने में मग्न था, तभी उसने एक लड़की की कोमल आवाज सुनी जो 'को को' कहकर पुकार रही थी। वह बाहर गया और लगभग पंद्रह या सोलह वर्ष की एक सुंदर युवती को देखा। जब उसने उसे देखा तो वह जल्दी से मुँह फेरकर भाग गई। जब यह सब हुआ, मिंग येन ठीक उसी समय वापस आ रही थी। वह उसके पास गया और उससे पूछा कि क्या उसने अपने स्वामी, पाओ यू को देखा है। "देखो, वह उनके कर्मचारियों में से एक है," उसने छोटी युन को समझाया, जो दौड़कर उसके पास आई थी। "मैं खुद उन्हें ढूंढ नहीं पाया हूँ।" "प्यारी बच्ची, कृपया अपने स्वामी को बता दो कि उनका भतीजा, छोटी युन, यहाँ है," उसने छोटी बच्ची से कहा। इस बार वह भागी नहीं। यह सुनकर कि अजनबी परिवार का सदस्य है, उसे कुछ हद तक तसल्ली हुई, लेकिन फिर भी उसे पूरी तरह से उस पर भरोसा नहीं था। "कल फिर आना, क्योंकि मुझे शायद ही मौका मिलेगा।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.25%** है।

"मैं आज शाम से पहले अपने स्वामी से बात कर लूंगी, और आप निश्चित रूप से तब तक इंतजार नहीं करना चाहेंगे," उसने संक्षिप्त और दृढ़ता से कहा, मानो उसे अपने व्यक्तित्व का पूरा विश्वास हो। और इतना कहकर उसने उसे विदा कर दिया। छोटा युन जाते समय उस पर कुछ चोरी-छिपे निगाहें डालने से खुद को रोक नहीं पाया। अगले दिन सुबह जब वह युंगकुओ महल लौटा तो उसे पहुंचते ही मैडम फीनिक्स से मिलने का सौभाग्य प्राप्त हुआ। वह अभी-अभी

सैर के लिए अपनी गाड़ी में बैठी थीं। छोटे युन को देखते ही उन्होंने उसे अपनी गाड़ी के दरवाजे पर बुलाया। "देखो, मेरे बच्चे, मुझे लगता है तुम मुझसे थोड़ी शरारत कर रहे हो," उसने टूटी हुई खिड़की से मुस्कुराते हुए कहा। "कल का तुम्हारा उपहार तो बस एक बहाना था। मेरे पति ने इस बीच मुझे बता दिया है कि तुम क्या चाहते हो।" "ओह, क्या? कितना अजीब! हाँ, यह बिल्कुल सही है; मैं बहुत चाहता हूँ... मुझे बस इस बात का अफसोस है कि मैं शुरू में ही सीधे आपसे मिलने नहीं आया, प्रिय चाची। अगर मैं आया होता, तो मामला बहुत पहले ही सुलझ गया होता।" लेकिन किसी को यह एहसास नहीं होता कि अंकल लियन की बातों में कितनी कम चलती है। "तो यही बात है? उनसे मनमुटाव होने के बाद ही तुमने कल मुझसे कोशिश करने का सोचा?" "आप मेरे साथ अन्याय कर रही हैं, प्यारी चाची। भतीजे होने के नाते मैंने अपने चाचा की बात न मानने को अपना फर्ज समझा था। लेकिन अब जब मुझे स्थिति का पता चल गया है, तो मैं आगे से सिर्फ आपसे ही बात करूंगा। और क्या आप कृपा करके मेरी बात सुन लेंगी?" "अरे, अभी, तुरंत? तुम्हें पहले ही बोल देना चाहिए था। पार्क में तरह-तरह के पेड़ लगाने हैं और फूलों की क्यारियां बनानी हैं। अगर तुमने समय रहते मुझसे कुछ कह दिया होता, तो शायद मैं तुम्हें यह काम सौंप देता।" "अभी भी ऐसा कर दीजिए!" "अभी तो यह मुमकिन नहीं है। लेकिन अगले नए साल के त्योहार तक सब्र रखिए, जब हमें पटाखे खरीदने होंगे। तब शायद मैं आपके बारे में सोचूं।" "प्यारी चाची। कृपया अभी ही मेरी बात सुन लीजिए।" आप मुझ पर भरोसा कर सकते हैं कि मैं अपना काम

अच्छे से करूँगा। आप मुझसे इतने प्रसन्न होंगे कि मुझे नए साल के त्योहार का ऑर्डर तुरंत सौंप देंगे। "वाह! यह लड़का तो भविष्य की योजना बनाना जानता है! अच्छा, आप अपने चाचा को धन्यवाद दें जिन्होंने आपके लिए सिफारिश की। मैं खुद आपके बारे में नहीं सोचती। तो अब मुद्दे पर आते हैं: आज नाश्ते के बाद फिर आना। एस्टेट कैशियर के कार्यालय में जाना और यह सुनिश्चित करना कि आप परसों से बगीचे का काम शुरू कर दें!" और कोचवान को इशारा करके वह चली गई। छोटा युन बहुत खुश था। उसे उम्मीद थी कि वह 184 तक इंतजार का समय अच्छे से बिता लेगा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.36%** है।

नाश्ते के बाद छोटा युन पाओ यु से मिलने गया। लेकिन पाओ यु ने आज का पूरा दिन अपने नए मित्र, उत्तरी शांति के राजकुमार के घर में बिताया। ठीक ग्यारह बजे छोटा युन, मैडम फीनिक्स द्वारा भेजे गए अधिकार पत्र के साथ, एस्टेट कैशियर के कार्यालय पहुँचा और वहाँ उसे दो सौ ताएल की अच्छी-खासी रकम मिली। फिर वह जल्दी से घर लौटा और अपनी माँ के साथ पूरा दिन मज़े से बिताया। अगली सुबह उसने अपने पड़ोसी नी से हिसाब-किताब किया, फिर पश्चिमी द्वार के बाहर फांग चुन के नर्सरी गार्डन में गया और पचास ताएल मूल्य के फूल और पेड़ खरीदे। लेकिन चलिए, अभी उसे उसके नए काम में व्यस्त रहने देते हैं और पाओ यु की बात पर लौटते हैं। परसों जब उसने छोटे युन से मिलने का समय तय किया था, तो यह केवल उन औपचारिक लेकिन खोखले वादों में से एक था

जो उच्च वर्ग के लोग बिना सोचे-समझे निम्न सामाजिक स्तर के लोगों को देते हैं। ज़ाहिर है, वह इस बीच अपना समय भूल गया था। उत्तरी शांति के राजकुमार से मिलने के बाद जब वह शाम के समय घर लौटे तो उन्हें स्नान करने की इच्छा हुई। संयोगवश, वह अपने कमरे में काफी देर से बैठे थे, क्योंकि नौकरानी पर्ल ने प्रेशियस क्लैस्प का निमंत्रण स्वीकार कर लिया था, नौकरानी मस्क बीमार थी और दो अन्य नौकरानियाँ गर्म पानी लाने गई थीं। इस प्रकार, जब उन्होंने दो-तीन बार चाय के लिए पुकारा, तो केवल दो बुजुर्ग महिलाएँ ही उनकी पुकार का जवाब देने आईं, जिन्हें उनकी देखरेख के लिए नियुक्त किया गया था। "कोई बात नहीं। आप जा सकती हैं," उन्होंने हाथ के इशारे से उन्हें वापस बाहर भेज दिया। उन्होंने कहा कि वह खुद चाय बनाना पसंद करेंगे। इसलिए वह रसोई में गए और चूल्हे के पास काम करने लगे, और चायदानी में उबलता पानी डालने ही वाले थे कि उन्होंने पीछे से किसी को कहते सुना: "आपका हाथ जल जाएगा। कृपया मुझे करने दीजिए!" उसी क्षण एक सुंदर युवती उसके पास आई, उससे गर्म पानी का बर्तन लिया, चायदानी भरी और चाय बनाने का सामान उसके कमरे में ले गई। चाय की चुस्की लेते हुए उसने उस युवती को ध्यान से देखा। उसने उसे पहले बिल्कुल भी नहीं देखा था। उसके कितने प्यारे घुंघराले बाल थे और कितना पतला, नाजुक सा चेहरा था। "क्या तुम मेरे स्टाफ के कमरे में काम करती हो?" उसने पूछा। "हाँ।" "तो फिर मैंने तुम्हें पहले कभी क्यों नहीं देखा?" "हम इतने सारे लोग हैं, आपके लिए हर एक को जानना मुश्किल होगा। इसके अलावा, मैं अभी नई हूँ, और मैंने कभी

आपके लिए कोई व्यक्तिगत सेवा नहीं की है, जैसे कि आपके लिए चाय बनाना।" "क्यों नहीं?" 185

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

"क्योंकि बाकी, बड़ी उम्र की महिलाएं, जो आपके साथ लंबे समय से हैं, वे ये सेवाएं अपने लिए रखती हैं।" "यह तो दुख की बात है, क्योंकि तब तो आपसे मिलना ही मुश्किल हो जाता है।" "जब तक कोई विशेष आदेश न हो, जैसे कि जिसके लिए मैं अभी यहां आया हूं। कल दोपहर श्री युन ने आपको बुलाया था। मैंने उनसे कहा कि वे आज वापस आएं क्योंकि कल दोपहर आपको नींद नहीं आई थी और आप थकी हुई थीं। आज आप उत्तरी शांति के राजकुमार के साथ थीं, इसलिए श्री युन आपसे दोबारा नहीं मिल पाए।" "ओह, तो वह यहां थे?" वह उस प्यारी सी बच्ची से बातचीत जारी रखना चाहता था, लेकिन वह अचानक भाग गई क्योंकि दो बड़ी नौकरानियां हंसती-हंसती और बातें करती हुई आ रही थीं। वे नहाने के पानी से भरा एक टब ले जा रही थीं। अपने खाली हाथों से वे अपनी स्कर्ट के किनारों को पकड़े हुए थीं, जो पानी की छींटों से भीग गई थीं। छोटी सियाओ हंग उनकी ओर दौड़ी, टब उठाने में उनकी मदद करने के लिए उत्सुक थी। जब दोनों बड़ी नौकरानियाँ कमरे में पहुँचीं तो उन्होंने आश्चर्य और झुंझलाहट के साथ देखा कि पाओ यू बिल्कुल अकेला था। उसके लिए स्नान तैयार करने के बाद उन्होंने छोटी नौकरानी से सवाल-जवाब शुरू किए। उन्होंने संदेह भरी निगाहों से पूछा, "जब हम आए थे तब तुम उसके साथ क्या कर रही

थी?" उसने जवाब दिया, "कुछ नहीं। मैं अपना रूमाल ढूंढ रही थी, जो मुझसे खो गया था। उसने चाय मंगवाई और क्योंकि वहाँ कोई और उसे परोसने वाला नहीं था, इसलिए मैंने उसे चाय दे दी। बस इतना ही।" बड़ी नौकरानी ने गुस्से से चिल्लाते हुए छोटी नौकरानी के चेहरे पर थूकते हुए कहा, "हमें धोखा देने की कोशिश मत करो, धूर्त!" "अब हम समझ गए हैं कि तुमने अभी स्नान का पानी लाने के लिए क्यों नहीं दौड़ी, जबकि तुम्हारा कर्तव्य था, और इसके बजाय हमें भेज दिया। तुम्हारा बहाना कि तुम्हारे पास समय नहीं था, सरासर झूठ और छल था। तुम हमसे पीछा छुड़ाना चाहती थी ताकि तुम छोटे मालिक के साथ अकेली रह सको। लेकिन ज़रा आईने में देखो और देखो कि क्या तुम उसके सामने खुद को दिखाने लायक हो।" “मैं कल पर्ल को बताऊँगी कि तुमने खुद को कैसे आगे बढ़ाया,” दूसरी ने कहा। “फिर बात ये होगी कि तुम अकेले ही छोटे मालिक की सेवा करना चाहोगी। हम बाकी लोग अब बेकार हो गए हैं, है ना?” कुछ देर तक इस तरह झगड़ा चलता रहा, तभी एक नौकरानी मैडम फीनिक्स का संदेश लेकर आई कि माली कल पार्क में आएंगे और सेवा करने वाली नौकरानियों को शालीनता से पीछे रहना चाहिए और आगे नहीं आना चाहिए।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

“काम की देखरेख कौन कर रहा है?” दोनों बुजुर्ग नौकरानियों ने जानना चाहा। “श्री युन,” नौकरानी ने जवाब दिया। यह नाम उनके

लिए बिल्कुल नया था। लेकिन छोटी सियाओ हंग को अच्छी तरह याद था कि कल पुस्तकालय के दरवाजे के सामने उससे बात करने वाला और फिर उसकी ओर ध्यान से देखने वाला वह प्यारा नौजवान युन था। क्या वह सच में उसे फिर से देख पाएगी, उसने सोचा। क्योंकि वह छोटी बच्ची महत्वाकांक्षी थी और दुनिया में आगे बढ़ना चाहती थी। काफी समय से वह पाओ यु का ध्यान आकर्षित करने की उम्मीद कर रही थी, लेकिन उसकी बड़ी सहकर्मी हमेशा उसे पीछे रखने में माहिर थीं। और आज, पाओ यु के साथ पहली बार अकेले होने के बाद, उसे अब पहले से कहीं ज्यादा ईर्ष्या और अपमान सहना पड़ेगा। लेकिन उसकी उदासी पल भर में खुशी और उम्मीद में बदल गई जब उसने बूढ़ी नौकरानी को युन का नाम लेते सुना, और पूरे दिन वह उस प्यारे नौजवान के साथ कल की मुलाकात के बारे में सोचती रही। फिर उस रात, जब वह अपने कमरे में अकेली थी और सोने के लिए लेट गई, तो नींद में भी उसका ख्याल उसके मन से नहीं निकला। अचानक उसे अपने बेडरूम की खिड़की के बाहर किसी की आवाज़ सुनाई दी: "मुझे तुम्हारा रूमाल मिल गया है, सियाओ हंग।" वह उठी और दरवाजे पर गई। वहाँ वही युवक उसके सामने खड़ा था, जो कल मिला था। "यह कहाँ मिला?" उसने शर्माते हुए पूछा। "मेरे साथ आओ। मैं तुम्हें जगह दिखाता हूँ," उसने जवाब दिया और उसे अपनी ओर खींचकर बाहों में भर लिया। उसने खुद को छुड़ाया और अपने कमरे की ओर भागने की कोशिश की, लेकिन रास्ते में एक सीढ़ी पर ठोकर खाकर गिर पड़ी। इससे उसकी नींद खुल गई। कितना अफ़सोस! वह तो बस सपना देख रही थी।

अध्याय 20 एक जादूगर चचेरे भाई-बहनों पर जादू कर देता है। जादुई पत्थर की अद्भुत शक्ति उन्हें ठीक कर देती है। बेचैन नींद के बाद, सियाओ हंग अगले दिन बहुत जल्दी उठ गई, अपने काम पर जाने के लिए। वह अपने खूबसूरत सपने में इतनी मग्न थी कि अपने रोज़मर्रा के सजने-संवरने पर भी ध्यान नहीं दे पा रही थी। उसने जल्दी से वॉशबेसिन में उंगलियाँ डुबोईं, शीशे के सामने लापरवाही से अपनी लंबी चोटियों को पिन से बाँधा और एक तौलिये को एप्रन की तरह अपनी स्कर्ट की बेल्ट में लगा लिया। फिर, एक आह भरकर उसने झाड़ू उठाई और एक बार फिर एक साधारण नौकरानी बन गई। पाओ यू के दिल में कल उस प्यारी सी नई नौकरानी से हुई पहली मुलाकात की याद बसी हुई थी। वह उसे 188 कहना चाहता था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.41%** है।

वह उससे यह या वह काम करवाने के लिए तैयार था, लेकिन पहली बात तो यह थी कि उसे बड़ी नौकरानियों की ईर्ष्या का डर था, और दूसरी बात यह कि वह उस छोटी बच्ची का नाम तक नहीं जानता था। सुबह बहुत जल्दी उठकर वह उदास मन से खिड़की के पास गया और कुछ देर तक बाहर झुककर नौकरानियों को आंगन साफ करते देखता रहा। उन दिखावटी लड़कियों ने खुद को कितना अच्छे से सजाया था! उनमें से एक भी ऐसी नहीं थी जिसने पाउडर और रूज न लगाया हो और नखरे से अपने बालों में फूल न लगाए हों। दुर्भाग्य से, वह कल वाली उस छोटी बच्ची को उनमें नहीं ढूंढ पाया, लेकिन

वह उसे फिर से देखना चाहता था। वह जल्दी से कपड़े पहनकर पार्क में चला गया। उसने फूलों को देखने का बहाना बनाया, लेकिन असल में वह पूरब और पश्चिम की ओर छुपकर छोटी सियाओ हंग को ढूंढ रहा था। आखिरकार उसने उसे एक मनोरंजन गैलरी की मुंडेर पर झुकी हुई, बेर के फूलों और बेगोनिया की शाखाओं के पीछे छिपी हुई, विचारों में डूबी हुई पाया। वह उसके पास गया और उससे बात करने ही वाला था कि तभी एक बूढ़ी नौकरानी आई और उसे बताया कि नहाने का समय हो गया है। सच में, उसे परेशान होना बहुत बुरा लगा! इसलिए उसे उस छोटी बच्ची को वहीं खड़ा छोड़कर बिना कुछ बोले घर लौटना पड़ा। उसके जाने के कुछ ही देर बाद पर्ल ने सियाओ हंग को ब्लैक जेड के मंडप में भेजा। एक फूलदान टूट गया था और वह ब्लैक जेड से दूसरा फूलदान उधार लेना चाहती थी। जब सियाओ हंग नीले-हरे झाग वाले पुल से होते हुए वहाँ जा रही थी, तो उसने देखा कि पार्क का पास का पहाड़ी हिस्सा बाड़ से घिरा हुआ था और पर्दों से बंद था। यही वह हिस्सा था जहाँ आज पेड़-पौधे लगाए जाने थे। उसने देखा कि हर जगह लोग खुदाई और रोपण का काम कर रहे थे। और वहीं, रास्ते के किनारे, उसकी नज़र लिटिल युन पर पड़ी जो बैठा आदेश दे रहा था। उसका मन हुआ कि वह उसके पास जाए, लेकिन तभी उसका आत्मविश्वास डगमगा गया और वह ब्लैक जेड के मंडप की ओर एक घुमावदार रास्ते से चुपके से चली गई। जैसे ही उसने अपना काम पूरा किया, वह चुपके से अपने कमरे में चली गई और उदास होकर सोफे पर गिर पड़ी। दूसरी नौकरानियों ने उसकी उदास शक्ल देखी, लेकिन उन्हें लगा कि उसकी तबीयत ठीक

नहीं है, इसलिए उन्होंने उस पर और ध्यान नहीं दिया। अगले दिन, वह हरामखोर चिया हुआन पारिवारिक स्कूल से लौटा था और मैडम चेंग के बैठक कक्ष में उनके लिए डायमंड सूत्र की नकल करने में व्यस्त था। मैडम को उसे याद करने के लिए एक साफ-सुथरी प्रति चाहिए थी। इस काम की वजह से वह हरामखोर खुद को बहुत महत्वपूर्ण समझ रहा था और सबको आदेश दे रहा था। एक नौकरानी को उसके लिए मोमबत्ती जलाकर उसे ठीक करना था, दूसरी को उसके लिए चाय लानी थी, उसने तीसरी को इसलिए डांटा क्योंकि वह उसकी रोशनी में खड़ी थी, और यह सिलसिला लगातार चलता रहा। चूंकि वह कर्मचारियों के बीच अलोकप्रिय था, जो उसका सम्मान नहीं करते थे, इसलिए चाय लाने वाली नौकरानी डॉन के अलावा किसी ने भी उस पर ध्यान नहीं दिया। 189

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

"इतने आदेश मत दो! तुम खुद को और भी अलोकप्रिय बना रहे हो!" चाय डालते हुए उसने फुसफुसाते हुए उससे कहा। उसने गुस्से से उसकी तरफ देखा। "मुझे पता है! तुम सब पाओ यू के पक्ष में हो और मेरे खिलाफ साजिश रच रही हो!" उसने तीखे स्वर में कहा। डॉन ने दांत दिखाते हुए उसके सिर पर उंगलियों से मारा। "बदमाश, बदतमीज कुत्ता!" उसने डांटते हुए कहा और एक लंबा उपदेश शुरू करने ही वाली थी कि फीनिक्स और पाओ यू के आने से वह रुक गई। दोनों मैडम चेंग के बड़े भाई, मार्शल वांग त्ज़ु तेंग के घर में जन्मदिन की पार्टी से आ रहे थे। पाओ यू के गाल शराब पीने से लाल

हो गए थे और उसे नींद आ रही थी। जब उसकी माँ मैडम फीनिक्स से जन्मदिन की पार्टी, मेहमानों और नाट्य प्रदर्शन के बारे में पूछ रही थी, तो उसने नौकरानियों से अपनी टोपी, ओवरकोट और जूते उतरवाए, फिर वह अपनी माँ के बगल में सोफे पर लेट गया और अपना सिर उनकी छाती पर टिका दिया। उसने कोमलता से उसके गालों और गर्दन पर हाथ फेरा, और उसने भी बदले में उसे सहलाया। "कितने गर्म हो तुम!" उसने कहा। "तुमने फिर से कुछ ज़्यादा पी लिया है। आराम से लेट जाओ और शरीर को फैला लो, ताकि तुम्हें उल्टी न आए!" उसने उसकी सलाह मानी और तकियों पर उसके पीछे लेट गया। उसी समय उसने डॉन को बुलाया और उससे थोड़ी मालिश करने को कहा। लेकिन डॉन नहीं चाहती थी और पास में लिख रहे उस कमीने को देखती रही। पाओ यू ने उसका हाथ पकड़ा और उसे अपने पास खींचने की कोशिश की। "प्यारी बड़ी बहन, मेरी भी थोड़ी देखभाल कर दो!" उसने विनती की। "चुप रहो, वरना झगड़ा हो जाएगा!" उसने फुसफुसाते हुए उसे रोका और अपना हाथ पीछे खींच लिया, क्योंकि उसने देखा था कि वह कमीना परिवार की बिगड़ी हुई लाडली पर नफरत भरी निगाहें डाल रहा था। दरअसल, चिया हुआन ने बढ़ते गुस्से के साथ देखा था कि कैसे पाओ यू एक बार फिर सबका ध्यान अपनी ओर खींच रही थी और उस कमीने को पीछे धकेल रही थी। वह ईर्ष्या से ग्रस्त था और इसी ने उसे एक घिनौनी योजना बनाने के लिए प्रेरित किया। जानबूझकर अनाड़ीपन से उसने उस कटोरे को उलट दिया जिसमें मोमबत्ती का पिघलता हुआ मोम बह रहा था, इस तरह कि गर्म मोम पाओ यू के चेहरे पर

छिटक गया। जब पाओ यू दर्द से चीख उठा तो वे सब उसके पास दौड़े और उसके चेहरे पर दीपक की रोशनी डाली। तब उन्होंने देखा कि उसका चेहरा गर्म पिघले हुए मोम की एक पतली परत से ढका हुआ था। घबराहट से भरी फीनिक्स और नौकरानियाँ मोम को खुरचने और घायल त्वचा को गुनगुने पानी से धोने लगीं। "कितना मूर्ख है! और अब वह कोई नासमझ छोटा बच्चा नहीं है!" उसने उस कमीने को धमकी भरी तिरछी नज़र से देखते हुए डांटा। "उसे अभी तक रोशनी संभालना भी नहीं आता! इससे पता चलता है कि उसकी माँ ने उसकी परवरिश कितनी बुरी तरह की है!"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.23%** है।

उसकी टिप्पणी मैडम चेंग के लिए प्रेरणा बनी और उन्होंने उस नाजायज बच्चे की माँ, चाओ को बुलवाया और उसे जमकर फटकारा। उन्होंने कहा कि उसे अपने बिगड़े हुए बच्चे की परवरिश में थोड़ी और मेहनत करनी चाहिए, वरना उसे आगे किसी तरह की नरमी और दया की उम्मीद नहीं करनी चाहिए। फटकार खाई महिला ने चुपचाप अपनी शर्मिंदगी सहन की और औपचारिकता के तौर पर घायल लड़के की थोड़ी मदद करने के बाद चली गई। पाओ यू के चेहरे का बायाँ हिस्सा भयंकर छालों से बिगड़ गया था। सौभाग्य से उसकी आँख को चोट नहीं आई थी। उसकी माँ बहुत घबराई हुई थी; उसे राजकुमारी के डांट का डर था। उसने उस पर मरहम लगाया और उसे बिस्तर पर भेज दिया। पाओ यू ने बहादुरी और उदारता दिखाई। उसने अपनी माँ को दिलासा देते हुए कहा, "ज़्यादा दर्द नहीं हो रहा

है। और जब दादी इसके बारे में पूछेंगी तो मैं बस यही कहूँगा कि मेरी लापरवाही से जल गया।" “तब हम दूसरों को तुम्हारी ठीक से देखभाल न करने के लिए फटकार सुननी पड़ेगी। वैसे भी, यह एक थका देने वाला काम है,” फीनिक्स ने कहा। ब्लैक जेड ने पाओ यू को पूरे दिन नहीं देखा था। जब उसे उसके हादसे के बारे में पता चला तो वह उससे मिलने गई, हालांकि शाम काफी हो चुकी थी। उसका विकृत चेहरा देखकर उसे गहरा सदमा लगा, जो पूरी तरह से मरहम से ढका हुआ था। उसके संवेदनशील स्वभाव को जानते हुए, उसने जल्दी से अपने हाथों से उसके ज़ख्मों पर हाथ रख दिया और उसे जाने के लिए कहा। लेकिन वह पहले यह जानना चाहती थी कि क्या उसे दर्द हो रहा है, और वह उसके बिस्तर पर थोड़ी देर बैठने और अपनी बहन जैसी सहानुभूति दिखाने से नहीं हिचकी। अगले दिन जब वह अपनी दादी के पास गया तो उसने बड़ी उदारता से हादसे का सारा दोष अपने ऊपर ले लिया। और जैसा कि फीनिक्स ने सही अनुमान लगाया था, पूर्वज ने अपना सारा गुस्सा उसकी माँ, फीनिक्स और नौकरानियों पर निकाला, जिन्हें निर्दोष होते हुए भी उस नाजायज बच्चे की दुर्भावना का खामियाजा भुगतना पड़ा। अगले दिन माँ भी उससे मिलने आई। वह एक जादूगरनी के रूप में और बीमारों के लिए पेशेवर प्रार्थना करने वाली के रूप में प्रसिद्ध थीं। जब पाओ यू का जन्म हुआ, तो वह उनकी धर्ममाता बनीं और उन्हें यह सम्मान प्राप्त हुआ कि पाओ यू उन्हें अपनी दत्तक माता कहते थे। जब उन्होंने पाओ यू के जले हुए घाव देखे, तो उन्होंने अपनी उंगलियों से उन पर जादुई घेरे बनाए और साथ ही रहस्यमय मंत्रों का जाप

किया। इसके अलावा, उन्होंने राजकुमारी पूर्वज से अपने प्रिय के शीघ्र स्वस्थ होने के लिए प्रार्थना करने का प्रस्ताव रखा - स्वाभाविक रूप से, उचित पारिश्रमिक के बदले में। "आपको अवश्य ही पता होना चाहिए, वृद्ध पूर्वज, घर की वृद्ध बोधिसत्व," उन्होंने राजकुमारी पूर्वज से कहा, "कि कुलीन वंश के युवा विशेष रूप से अदृश्य शैतानों और प्रेतों द्वारा सताए जाने और पीड़ित होने के शिकार होते हैं। बुद्ध के पवित्र ग्रंथ यही सिखाते हैं। ये दुष्ट राक्षस उन्हें सताते हैं और खरोंचते हैं, भोजन करते समय उनके हाथों से थालियाँ और व्यंजन गिरा देते हैं, उन्हें ठोकर खिलाते हैं और 191

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.31%** है।

गलत कदम उठाओ। ये युवा अपने बचपन में हर कदम पर दुष्ट राक्षसों के प्रकोप का शिकार होते हैं, और अक्सर उन्हीं के हाथों अपनी जान गंवा देते हैं। "तो क्या उनके खिलाफ कोई कारगर उपाय नहीं है?" चिंतित पूर्वज ने पूछा। "निश्चित रूप से, बुद्ध की सहायता से राक्षसों को भगाया जा सकता है। लेकिन बुद्ध इसके बदले में कुछ अच्छे कर्म करने की अपेक्षा रखते हैं। इसके अलावा, पवित्र ग्रंथों में लिखा है कि पश्चिम में प्रकाश के एक शक्तिशाली बोधिसत्व हैं जिनका विशेष कार्य अच्छे लोगों के बच्चों को अंधकार के राक्षसों से बचाना है। लेकिन इसके लिए पहले इस रक्षक देवता का आह्वान करना और उन्हें उचित भेंट और बलिदानों द्वारा प्रसन्न करना आवश्यक है।" "तो फिर वे भेंट के रूप में क्या मांगते हैं?" "ओह, ज्यादा कुछ नहीं। प्रतिदिन दो औंस लोबान और एक सुंदर बड़े वेदी

के दीपक के लिए पर्याप्त तेल। क्योंकि दीपक को दिन-रात बुझने नहीं देना चाहिए।" यह प्रकाश की आत्मा का प्रतीक है। "बहुत अच्छा। आपको लोबान और दीपक के लिए पैसे मिल जाएंगे।" कितना तेल चाहिए?” माँ मा ने आमतौर पर दी जाने वाली राशियों का पूरा पैमाना बताया, जो संबंधित परिवार की सामाजिक स्थिति के अनुसार निर्धारित की जाती थीं। लंबी बातचीत के बाद प्रतिदिन पाँच औंस तेल की मात्रा पर सहमति बनी। माँ मा को हर महीने कैशियर के कार्यालय से अग्रिम भुगतान प्राप्त होना था। उस बुद्धिमान महिला की सलाह पर, पूर्वज ने यह भी आदेश दिया कि पाओ यू का नौकर भविष्य में अपने साथ हज़ार सिक्कों की माला रखे ताकि बाहर जाते समय भिक्षुओं और भिखारियों को दान दे सके। यह आश्वासन पाकर कि बुद्ध उसके दान का फल देंगे, बुद्धिमान महिला ने राजकुमारी पूर्वज से विदा ली। पश्चिमी महल में महिलाओं के कमरों का चक्कर लगाते हुए वह दूसरी पत्नी चाओ, नाजायज चिया हुआन की माँ के कमरे में पहुँची। वह गर्म सोफे पर बैठी चप्पलें बाँध रही थी। अपने पास रखे चमकीले रंग के साटन के टुकड़ों के ढेर पर नज़र डालते हुए माँ मा ने कहा: “आह, मुझे अपने जूतों के लिए कुछ नए कपड़े चाहिए।” "शायद नाई नाई के पास मेरे लिए कुछ टुकड़े बचे हों?" "देखो, यहाँ कुछ खास अच्छा बचा नहीं है, लेकिन अगर तुम इन फटे-पुराने टुकड़ों को तुच्छ नहीं समझती हो, तो इनमें से जो तुम्हें पसंद आए, चुन लो!" जब माँ कपड़े में से अच्छे टुकड़े छाँटकर अपनी बड़ी सी स्कर्ट की जेब में रख रही थीं, श्रीमती चाओ ने आगे कहा: "क्या तुमने औषधि देवता के मंदिर में वे पाँच सौ तांबे के सिक्के

पहुँचा दिए जो मैंने तुम्हें अभी भेजे थे?" माँ ने कहा कि उन्होंने पहुँचा दिए। "यह बहुत कम था," श्रीमती चाओ ने आह भरते हुए कहा। "मुझे 192

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.72%** है।

मैं और भी ज्यादा और बार-बार देना चाहती हूँ, लेकिन अभी मेरे हाथ बंधे हुए हैं। मेरी सद्भावना में कोई कमी नहीं है। "धैर्य रखिए। आपके लिए अच्छे दिन जरूर आएंगे। बस अपने बेटे के बड़े होने का इंतजार कीजिए! उसे एक दिन जरूर कोई अच्छी और फायदेमंद नौकरी मिलेगी।" श्रीमती चाओ ने शर्मिंदा होकर मुस्कुराते हुए कहा, "अरे, कृपया इस बारे में बात न करें। मैं उस दिशा में ज्यादा उम्मीद नहीं रखना चाहती, पाओ यू की वजह से मेरे बेटे की स्थिति बहुत खराब है। पूरा घर एक ही व्यक्ति, यानी पाओ यू के इर्द-गिर्द घूमता है। लेकिन मैं उस औरत के सामने नहीं झुकूंगी..." "!" उसने अपने दाहिने हाथ की दो उंगलियां हवा में उठाईं। माँ मा उसकी सांकेतिक भाषा समझ गईं। "आपका मतलब दूसरी जेवाई नाई से है, मैडम फीनिक्स?" "चुप रहो!" श्रीमती चाओ डरकर बोलीं और पर्दे के पीछे से झाँककर देखने लगीं कि कोई सुन तो नहीं रहा। बाहर कोई नहीं था। तसल्ली पाकर वह फिर बैठ गईं। "हाँ, जिस निरंकुश तरीके से उस व्यक्ति को घर चलाने की अनुमति दी गई है, वह बिल्कुल असहनीय है," उन्होंने फुसफुसाते हुए कहा। "मेरी कोई आवाज नहीं है; मैं उसके सामने मुश्किल से ही इंसान हूँ।" "हम्म। मैं समझती हूँ, आप शक्तिहीन हैं और खुलेआम विरोध करने की हिम्मत नहीं कर

सकतीं। फिर भी, क्यों न चुपके से कोशिश करें? लेकिन मुझे कुछ नहीं कहना चाहिए।" "ओह, कृपया बोलिए!" श्रीमती चाओ उत्सुकता से बोलीं। "मैं उसे चुपके से एक करारा जवाब देने के लिए बेताब हूँ। काश मुझे पता होता कि कैसे! अगर आप मेरी मदद करेंगी तो मैं अपना आभार व्यक्त करने में कोई कसर नहीं छोड़ूँगी।" "हे भगवान, मैं अपने अंतरात्मा को इससे कैसे संतुष्ट करूँ?" मेरी अंतरात्मा कितनी कोमल है!" “अब, आप आमतौर पर इतने डरपोक नहीं होते! या आपको डर है कि मैं अपनी कृतज्ञता के बारे में जो कह रही हूँ, वह सचमुच में नहीं कह रही हूँ?” माँ के चेहरे पर एक चौड़ी मुस्कान फैल गई। “तो फिर, आप मुझे क्या देना चाहेंगे?” उन्होंने स्पष्ट रूप से पूछा। “माँ, आप चतुर और बुद्धिमान दोनों हैं, और आप किसी से भी बेहतर जानती हैं कि अगर आप उन दोनों, फीनिक्स और पाओ यू, को रास्ते से हटाने में सफल हो गईं, तो पूरा महल, उससे संबंधित सब कुछ, मेरे पास आ जाएगा। उस स्थिति में आप मुझसे जितना चाहें उतना मांग सकती हैं।” “हम्म, यह बहुत अच्छा है। लेकिन मान लीजिए कि सब कुछ आपकी इच्छा के अनुसार होता है और आप मालकिन बन जाती हैं, तो आप अपने वादे से मुकर सकती हैं। मैं लिखित में कुछ के बिना यह काम नहीं कर सकती।” “अगर आपको बस यही चाहिए तो मैं आपके लिए खुशी-खुशी एक वचन पत्र लिख दूँगी। इसका भुगतान बाद में समय पर किया जाएगा, आप इस पर भरोसा कर सकती हैं!” 193

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.54%** है।

इसके अलावा, मैं आपको कुछ कपड़े और कुछ गहने अग्रिम रूप से दे सकता हूँ। "हाँ।" मैं इससे सहमत हूँ।” तो श्रीमती चाओ ने अपने संदूक खोले और माँ माँ के लिए कुछ कपड़े और गहने निकाले, साथ ही कुछ टूटी हुई चाँदी भी मिला दी, और इसके अलावा उन्होंने माँ माँ के पक्ष में पचास ताएल का एक औपचारिक वचन पत्र भी लिख दिया। जब वित्तीय मामला संतोषजनक ढंग से सुलझ गया, तो माँ माँ बिना किसी नैतिक संकोच के, और नीले-लाल या काले-सफेद में भेद किए बिना काम पर लग गईं। उन्होंने कैंची ली और सफेद कागज की एक शीट से दो मानव आकृतियाँ काटीं। श्रीमती चाओ को उनमें से प्रत्येक पर चार दोहरे चक्रीय चिह्न लिखने थे - अर्थात्, फीनिक्स और पाओ यू के जन्म का वर्ष, महीना, दिन और घंटा। फिर उन्होंने नीले कागज की एक शीट से शैतानों की पाँच-पाँच आकृतियों के दो सेट काटे और श्रीमती चाओ से उन्हें सुई और धागे से सावधानीपूर्वक पहली दो आकृतियों पर सिलने को कहा। उन्हें यह समझाने का मुश्किल से ही समय मिला कि वह बाकी का अनुष्ठान घर पर स्वयं करेंगी, और जल्दी से सिले हुए कागज के टुकड़ों को समेटने ही वाली थीं कि एक नौकरानी प्रकट हुई। श्रीमती चाओ को भोजन पर बुलाओ। माँ ने जल्दी से विदा ली और अपने घर के लिए निकल पड़ीं। उस दोपहर ब्लैक जेड अपने बीमार चचेरे भाई पाओ यू से मिलने गई। उसके मंडप के सामने बरामदे में उसने कई नौकरानियों को नहाते, मेकअप करते और भौंहें रंगते हुए देखा। अंदर से हंसी-मजाक और चहचहाहट की आवाज आ रही थी। फीनिक्स, प्रेशियस क्लैस्प और तीनों स्प्रिंग लड़कियाँ वहाँ बीमार व्यक्ति का

अपने सुखद माहौल में मनोरंजन कर रही थीं। ब्लैक जेड के अंदर आते ही वे सब एक साथ चिल्लाईं, "अरे, एक और आ गई!" ब्लैक जेड ने शरारती अंदाज में कहा, "तुम सबको चिट्ठी से बुलाया गया होगा, तभी इतनी बड़ी संख्या में आई हो?" फीनिक्स ने उससे पूछा, "क्या तुमने वह चाय पी है जो मैंने तुम्हें हाल ही में भेजी थी?" पाओ यू ने जवाब दिया, "ओह, मैं तो बिल्कुल भूल ही गई थी। इस प्यारे उपहार के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद।" पाओ यू ने बीच में कहा, "मुझे तो इसका स्वाद अच्छा नहीं लगा।" प्रेशियस क्लैस्प ने कहा, "मुझे तो लगता है कि इसका स्वाद अच्छा है, लेकिन इसका रंग कुछ खास नहीं है।" फीनिक्स ने कहा, "यह सियाउई से भेंट की गई चाय है। मुझे भी यह ज्यादा पसंद नहीं आई।" मुझे लगता है हमारी चीनी चाय बेहतर है।" ज़ाहिर है, ब्लैक जेड को इससे असहमत होना ही था। "मुझे तो पसंद आई। लगता है तुम्हारा पेट खराब है।" "अगर तुम्हें पसंद आई तो तुम इसी तरह की और ले सकती हो," फीनिक्स ने कहा। "ओह, जी हाँ, मैं अपनी नौकरानी को भेज देती हूँ।" 194

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

"इसकी कोई ज़रूरत नहीं है। वैसे भी मैं कल आपसे कुछ मंगवाने वाली थी।" "ओह, सच में? मुझे यह जानकर बहुत खुशी होगी कि

चाय के पैकेट के बदले मुझसे क्या सेवा की अपेक्षा की जाती है।" "कौन जाने? शायद आपको हमारे परिवार के लिए छोटी दुल्हन बनने की तैयारी करने को कहा जाए," फीनिक्स ने बेफिक्री से कहा। "वाह! कितना मज़ेदार!" प्रेशियस क्लैस्प ने कुछ तीखे लहजे में कहा, जबकि बाकी लोग ज़ोर से हंस पड़े। "मज़ेदार? मुझे तो यह टिप्पणी बहुत ही भद्दी और अनुचित लगी," ब्लैक जेड भड़क उठी। उसका चेहरा जड़ तक लाल हो गया था और उसके दांत किटकिटाने की आवाज़ सुनाई दे रही थी। "अब, अगर तुम उस परिवार के सदस्य की दुल्हन बन जाओ तो क्या तुम खुद को बर्बाद कर दोगी?" फीनिक्स ने शांत भाव से पाओ यू की ओर उंगली करते हुए कहा। "क्या उसका व्यक्तित्व या उसका वंश तुम्हें पसंद नहीं है?" ब्लैक जेड खड़ी हो गई और चुपचाप दरवाजे की ओर चली गई। प्रेशियस क्लैस्प उसके पीछे भागी और उसे वापस खींच लाई। "कोई इतनी आसानी से नाराज़ होकर कैसे भाग सकता है?" उसने उससे कहा। उसी क्षण, पाओ यू का हालचाल पूछने आई दो अन्य पत्नियाँ, चाओ और चाउ, कमरे में दाखिल हुईं। उनके आते ही सब लोग शिष्टाचारवश खड़े हो गए। केवल फीनिक्स ही बैठी रही और जानबूझकर उन्हें अनदेखा करती रही। थोड़ी देर बाद फीनिक्स और चचेरी बहनों को मैडम चेंग के घर बुलाया गया, जहाँ वे उनके भाई, मार्शल वांग त्ज़ु तेंग की पत्नी से मिलने आई थीं। जल्द ही बीमारों का कमरा खाली हो गया। "क्या तुम थोड़ी देर मेरे साथ रुकोगी!" पाओ यू ने विनती की, जब ब्लैक जेड भी उसे छोड़कर जाने ही वाली थी। "सुना तुमने? यहाँ तुम्हारी उपस्थिति की आवश्यकता है," फीनिक्स ने उसकी विनती का

समर्थन करते हुए कहा, और मुड़कर हँसते हुए ब्लैक जेड को वापस कमरे में धकेल दिया। पाओ यू ने उसका हाथ पकड़ लिया और मौन विनती करते हुए मुस्कुराया। ब्लैक जेड का चेहरा लाल हो गया और उसने खुद को उससे छुड़ाने की कोशिश की। अचानक उसने उसे छोड़ दिया, अपना सिर पकड़ लिया और दर्द से ज़ोर से चिल्लाया। "ओह, मेरा सिर कितना दुख रहा है!" वह कराह उठा। अगले ही पल उसने हवा में एक ज़ोरदार छलांग लगाई और किसी पागल की तरह कमरे में इधर-उधर भागने लगा, चिल्लाता और हकलाता हुआ अटपटे शब्द बुदबुदा रहा था। ब्लैक जेड और दासियों की मदद के लिए डरावनी चीखें सुनकर, पाओ यू की माँ, पूर्वज और उनकी मेहमान, आंटी वांग, जल्दी से आईं। उन्होंने देखा कि पाओ यू कमरे में बेतहाशा उछलते-कूदते हुए और पागलों की तरह दहाड़ते हुए एक नंगी कटार और तलवार लहरा रहा था। डर से कांपती हुई, महिलाओं ने अपने कपड़े ऊपर उठाए और शोक की चीखें मारते हुए मंडप से बाहर भाग गईं। बिजली की गति से यह भयानक खबर दोनों महलों में फैल गई कि पाओ यू पागल हो गया है, और कुछ ही मिनटों में

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **26.73%** है।

जब उसके पिता, राजकुमार शीह, राजकुमार चेन, चिया लियन और कबीले के कई अन्य पुरुष और महिलाएं उस दुर्भाग्यपूर्ण स्थान पर पहुंचे। उस अफरा-तफरी के बीच, जब सभी का ध्यान पाओ यू पर केंद्रित था, अचानक फीनिक्स पार्क में तेजी से दौड़ती हुई दिखाई दी। उसके हाथ में एक लंबा रसोई का चाकू था, जिससे वह वार कर रही

थी, कभी रास्ते में आई एक मुर्गी का सिर काट रही थी, तो कभी पास आए एक कुत्ते को चाकू मार रही थी। उसकी घूमती हुई आंखें खून की प्यास से चमक रही थीं, जब वह रिश्तेदारों और नौकरों के समूह की ओर बढ़ी। सभी डर के मारे पीछे हट गए, लेकिन कुछ बहादुर और मजबूत नौकरों और दासियों ने उसे घेर लिया, उसके हाथ से हथियार छीन लिया और उसे उसके घर ले गए। वहां एक उत्तेजित पारिवारिक सभा हुई। बड़े असमंजस में सभी आपस में बात कर रहे थे। कुछ ने इस भूत-प्रेत पकड़ने वाले का सुझाव दिया, तो कुछ ने भूत भगाने वाले का; कुछ डॉक्टर को बुलाने के पक्ष में थे, तो कुछ ने जादू-टोना आजमाने का, और अंत में डॉक्टर और जादूगर दोनों को बुलाने का फैसला किया गया। लेकिन सौ चिकित्सा प्रयासों, जादू-टोने और पवित्र जल से अच्छी तरह छिड़काव के बावजूद, दोनों प्रेतग्रस्त व्यक्ति तब तक बड़बड़ाते रहे जब तक कि उनके शरीर आग की तरह जलने लगे और अंत में वे थककर अपने शरीर पर गिर पड़े। लेकिन वहाँ लेटे हुए भी वे लगातार बेतरतीब बड़बड़ाते रहे, और रात भर उनकी बड़बड़ाहट ने सचमुच भयानक रूप ले लिया। पूरी रात किसी ने भी उनके पास जाने की हिम्मत नहीं की। अगले दिन दोनों को पाओ यू की माँ के घर के एक कमरे में बंद कर दिया गया और पहरेदारों को दिन-रात बारी-बारी से पहरा देने और उन्हें भागने से रोकने के लिए तैनात किया गया। लेकिन पास ही में पूर्वज और मैडम चेंग, राजकुमार शीह और चाची ह्सुएह एक साथ बैठे रहे, एक कदम भी नहीं हिले और हजारों भय से भरे हुए और लगातार रोते हुए, घर के दोनों प्रियतम लोगों की हालत पर नजर

रखते रहे। जब तीन दिन और तीन रातें बीत गईं और कोई सुधार नहीं हुआ, तो श्री चेंग ने उम्मीद छोड़ दी। "हमारे वर्षों की संख्या स्वर्ग द्वारा निर्धारित है," उन्होंने राजकुमार शीह से कहा, जो लगातार नए सुझाव दे रहे थे। "केवल अपनी मानवीय शक्ति से हम कुछ नहीं कर सकते। इन दोनों की बीमारी किसी भी इलाज से ठीक नहीं हो रही है। हमें इन्हें इनके भाग्य पर छोड़ देना चाहिए!" इस समय तक फीनिक्स और पाओ यू थके-हारे और उदासीन अवस्था में सोफे पर लेटे हुए थे, और उनकी साँसें बहुत धीमी चल रही थीं। सभी को उनकी स्थिति निराशाजनक लग रही थी, और परिवार ने उनकी मृत्यु की तैयारी शुरू कर दी थी, जो किसी भी क्षण होने वाली थी। इस खबर से महिलाओं के कमरों में फिर से मातम और शोक का माहौल छा गया। केवल एक महिला इस सामान्य दुख से अप्रभावित थी और सहानुभूति जताते हुए चुपचाप खुश हो रही थी। वह थी उनकी दूसरी पत्नी चाओ। चौथे दिन पाओ यू ने अचानक अपनी आँखें खोलीं और 197 के लिए प्रार्थना की।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

उसका सामान। उसने कहा कि वह अब यहाँ और नहीं रह सकता, और वह तुरंत घर छोड़कर हमेशा के लिए जाना चाहता है। पूर्वज बहुत दुखी थी और उसे रोकने की कोशिश कर रही थी। लेकिन उसकी दूसरी पत्नी चाओ ने उसे ऐसा करने देने का आग्रह किया। "दुखी मत हो, बूढ़े ताई," उसने कहा। "उसे अपने कपड़े पहनने दो और जाने दो। वैसे भी वह अब अपने परिवार के किसी काम का नहीं

है। उसे ऐसा करने देना चाहिए, नहीं तो उसे फिर से पागलपन का दौरा पड़ जाएगा।" उसकी इस बात से पूर्वज इतनी क्रोधित हो गई कि उसके दांत किटकिटाने की आवाज़ सुनाई दे रही थी और उसके मुँह से झाग निकल रहा था। "तेरी ज़बान सूख जाए, हे दुष्ट स्त्री!" उसने शाप दिया। “तुम उसे मौत के घाट उतार दोगे! यह मत सोचो कि मैं अंधी हूँ! मैं भली-भांति जानती हूँ कि उसकी मृत्यु तुम्हारे लिए कितनी सुविधाजनक होगी। मैं जानती हूँ कि किसकी गलती है कि वह अपने पिता के सामने बिल्ली के सामने चूहे की तरह काँपता है, और निरंतर भय से उसका जिगर फट रहा है। तुम उससे छुटकारा पाना चाहते हो। यह तुम्हारे लिए बहुत अच्छा होगा! लेकिन मैं ऐसा होने नहीं दूँगी...” उसकी आवाज़ धीमी हो गई और उसे खाँसी का दौरा पड़ गया। उसके बगल में खड़े श्री चेंग को अपने ऊपर निर्देशित निंदा का गहरा एहसास हुआ और वे बड़बड़ाते हुए मुँह फेर लिया। जब यह डांट खाने वाली महिला खुद को सही ठहराने और क्रोधित पूर्वज को शांत करने की कोशिश कर रही थी, तभी एक नौकर आया और उसने घोषणा की कि दो ताबूत तैयार हो गए हैं। पूर्वज अब आपा खो बैठी। उसे ऐसा लगा जैसे उसके दिल में खंजर चुभ गए हों। “किसने ऐसा दुष्ट काम किया है कि उन ताबूतों का आदेश दिया?” वह चीखती हुई आवाज़ में चिल्लाई। “जिसने भी ये किया है, उसे सीधे मेरे पास लाओ ताकि मैं उसे पीट-पीटकर मार डालूँ!” शोरगुल के बीच, दूर गली से लकड़ी के वादक की आवाज़ सुनाई दी, जैसा कि श्रद्धालु बौद्ध प्रार्थना के समय इस्तेमाल करते हैं, और दक्षिणी मुक्तिदाता के नाम पर शैतान के वश में आए लोगों के लिए

कुछ उपचारों का गुणगान करती हुई एक तेज़ आवाज़ स्पष्ट रूप से सुनाई दी। पूर्वज ने तुरंत नौकरों को द्वार से बाहर भेजा ताकि वे उस यात्रा करने वाले चमत्कारी चिकित्सक को ढूंढकर घर ले आएं। कुछ ही देर में नौकर दो बेहद अजीब दिखने वाले व्यक्तियों को लेकर वापस आए। उनमें से एक बदसूरत सा दिखने वाला भिक्षु था, दूसरा लंगड़ा ताओवादी पुजारी था। पहले वाले की उभरी हुई नाक उसके साहसी चरित्र का संकेत दे रही थी, उसकी लंबी आँखें चमकीले तारों की तरह चमक रही थीं, उसके फटे-पुराने चप्पलों से धूल में कोई निशान नहीं बन रहे थे, उसका मैला गंजा सिर पपड़ी से ढका हुआ था। दूसरा लंगड़ाकर चलता था, क्योंकि उसका एक पैर दूसरे से छोटा था, और उसका फटा हुआ वस्त्र ऊपर से नीचे तक पसीने से सना हुआ था। वे पश्चिमी सागर में स्थित आत्माओं के द्वीपों के अलावा और कहाँ से आ सकते थे, जहाँ सूर्य अस्त होता है? चिया चेंग ने दोनों 198 को प्रस्तुत करने की इच्छा व्यक्त की।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.64%** है।

अचानक आए मेहमानों से उन्होंने उनके बारे में और उनके मूल के बारे में सामान्य शिष्टाचारपूर्ण पूछताछ शुरू की, और उनसे पूछा कि उन्होंने किस पर्वत पर या किस मंदिर में धार्मिकता का प्रशिक्षण प्राप्त किया है। लेकिन उन्होंने हंसते हुए कोई भी जानकारी देने से इनकार कर दिया। "कृपया अनावश्यक प्रश्न न पूछें! हमें पता चला है कि इस घर के कुछ सदस्यों को मन की शांति नहीं है, और हम उनका उपचार करने आए हैं।" "आप सही कह रहे हैं। इस घर के दो

सदस्य दुष्ट आत्माओं से ग्रसित हैं। तो फिर, आपके पास क्या उपाय हैं?" "आपके घर में एक अनमोल रत्न है जो उन दो बीमार लोगों को ठीक कर सकता है। अन्य उपायों की क्या आवश्यकता है?" चिया चेंग उनकी बात समझ गया। "आपका मतलब उस पत्थर से है जो मेरे बच्चे के जन्म के समय उसके मुंह में था। उस पर खुदा हुआ लेख स्पष्ट रूप से कहता है कि यह मालिक को दुष्ट आत्माओं के प्रभाव से बचाता है। लेकिन अभी तक इसने अपनी जादुई शक्ति नहीं दिखाई है।" "यह पत्थर की गलती नहीं है," भिक्षु ने उसे बताया। “इस पत्थर में मूलतः जादुई शक्ति थी, परन्तु शरीर और इंद्रियों के प्रभाव से इसकी जादुई शक्ति नष्ट हो गई है। इसे हमारे पास लाओ। हम मंत्रों द्वारा इसकी जादुई शक्तियाँ पुनः उत्पन्न कर देंगे।” चिया चेंग ने आज्ञा मानी, पाओ यू के गले से पत्थर लिया और भिक्षु को दे दिया। भिक्षु ने उसे अपनी हथेली पर रखा, उंगलियाँ बंद कीं, एक लंबी साँस ली और धीमी आवाज़ में बुदबुदाते हुए कहा: “पंद्रह वर्ष हो गए जब तुमने हरी चट्टान के नीचे अपना स्थान छोड़ा था। इस मानव संसार में प्रकाश और अंधकार तेज़ी से बदलते रहते हैं। कोई उपाय नहीं; तुम्हें तब तक यहीं रहना होगा जब तक तुम्हारा सांसारिक उद्देश्य पूरा न हो जाए। और अब मैं तुमसे विनती करता हूँ: फिर से वही बन जाओ जो तुम पहले थे, शुद्ध और मुक्त!” कुछ और रहस्यमय वाक्य बुदबुदाते हुए, उन्होंने पत्थर को अपनी हथेली पर थोड़ी देर रगड़ा, फिर उसे चिया चेंग को वापस दे दिया। “अब इसने अपनी पुरानी जादुई शक्ति पुनः प्राप्त कर ली है,” उन्होंने कहा। "लेकिन ध्यान रखना, कहीं यह गंदा न हो जाए! जब तक बीमार

व्यक्ति ठीक न हो जाए, इसे उसके शयनकक्ष के सामने रेलिंग पर लटका देना, और ध्यान रखना कि उसके खून के रिश्तेदार के अलावा कोई और महिला इसे न छुए! इन निर्देशों का पालन करो, और बीमार व्यक्ति तैंतीस दिनों में ठीक हो जाएगा।" चिया चेंग अपने नौकरों को खाना-पीना लाने का आदेश देने ही वाला था, लेकिन वे दोनों अजीब लोग पहले ही गायब हो चुके थे। उसने उनके निर्देशों का ठीक-ठीक पालन किया, और दोनों चचेरे भाइयों का स्वास्थ्य वास्तव में दिन-प्रतिदिन सुधरता गया। ऐसा लग रहा था जैसे वे लंबी नींद के बाद जाग रहे हों; उनकी भूख वापस आ गई और उन्होंने खाना-पीना मांगा, और तैंतीस दिनों के अंत में वे पूरी तरह से ठीक हो गए। राजकुमारी पूर्वज और मैडम चेंग को बहुत राहत मिली, और पाओ यू के ठीक होने से उसके चचेरे भाइयों में बहुत खुशी हुई, जिन्होंने 199

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.81%** है।

बीमारों के कमरे के दरवाजे के बाहर भीड़ उमड़ पड़ी थी और लोग बेसब्री से इंतज़ार कर रहे थे। ब्लैक जेड ने सबसे पहले राहत की सांस लेते हुए दिल से कहा: "बुद्ध का शुक्रिया!" प्रेशियस क्लैस्प ने कुछ नहीं कहा, बस हंस दिया। "तुम क्यों हंस रही हो?" स्प्रिंग के दुख ने जानना चाहा। "बुद्ध के सारे अच्छे कामों पर मुझे हंसी आ रही है। उन्हें बीमारों को ठीक करना है और पापी लोगों को पुनर्जन्म देना है। वे सब कुछ कर सकते हैं; बस उन्हें पुकारना है। अगली बात यह होगी कि वे अनुरोध पर विवाह भी तय करेंगे।" "शर्म! तुम इतनी दुष्ट और तुच्छ कैसे हो सकती हो!" ब्लैक जेड गुस्से से लाल होकर

चिल्लाई और कमरे से बाहर भाग गई। अध्याय 21 ततैया कमर पुल पर एक प्रेम में डूबी युवती आम शब्दों में अपनी भावनाएं व्यक्त करती है। "वेश्या यांग" किंगफिशर-ब्लू ड्रॉप्स के मंडप में दो तितलियों को चौंका देती है। तैंतीस दिनों के अंत में, पाओ यू न केवल अपने मानसिक विकार से ठीक हो गया था, बल्कि उसके चेहरे पर जले के निशान भी पूरी तरह से भर गए थे। वह पहले से अधिक मजबूत और तंदुरुस्त महसूस कर रहा था, और अंततः अपने प्रिय उद्यान में वापस लौटने की खुशी से झूम रहा था। और एक और व्यक्ति उसके लौटने से प्रसन्न था: वह थी छोटी सियाओ हंग; क्योंकि अब वह अपने गुप्त प्रिय छोटे युन को फिर से देख सकती थी, भले ही दूर से ही सही, क्योंकि वह अभी भी अपने बगीचे के काम में लगा हुआ था। और छोटे युन का दिल भी हर बार तब तेज़ धड़कने लगता था जब वह अपने आस-पास उस छोटी नौकरानी की सुंदर आकृति को देखता था। काश वह उससे बात कर पाता! लेकिन उसकी हिम्मत नहीं हुई, क्योंकि पाओ यू ने शुरू में ही उसे उद्यान की किसी भी महिला से संपर्क रखने से मना किया था। सियाओ हंग ने एक बार छोटे युन के हाथ में एक छोटा सा हल्का हरा रेशमी रूमाल देखा था। यह उसका रूमाल था जो हाल ही में खो गया था! शायद, अंततः, उसका सपना सच हो जाए? एक दिन पाओ यू को अपना पुराना वादा याद आया और उसने नन्ही युन को चाय पर बुलाने का मन बना लिया। संयोग से, जब नौकरानी इयरिंग मेहमान को वास्प वेस्ट ब्रिज से कुछ ही दूरी पर ले जा रही थी, तभी नन्ही सियाओ हंग पुल पर से गुज़र रही थी। सियाओ हंग रुकी और इयरिंग से कुछ बातें

कीं। उसे जो कहना था वह कोई खास महत्वपूर्ण बात नहीं थी, लेकिन इस देरी ने उसे नन्ही युन की आँखों में गहराई से देखने का मौका दिया और नज़रों के इस जल्दबाज़ी भरे आदान-प्रदान से दोनों शरमा गईं। चालाक नन्ही सी बच्ची ने बड़ी सहजता से कहा कि उसे अपना खोया हुआ हल्का हरा रूमाल अभी तक नहीं मिला है और वह आगे बढ़ गई। 200

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.90%** है।

पाओ यू ने आदेश दिया था कि उनके अतिथि को सामंजस्यपूर्ण लाल प्रांगण में स्थित पुस्तकालय में लाया जाए। जब दासी उनके आगमन

की सूचना देने गई, तब नन्हे युन को चारों ओर देखने का अवसर मिला। प्रांगण एक आकर्षक चट्टानी परिदृश्य था, जिसमें जगह-जगह सरू के पेड़, केले के पौधे और एक विशाल सुनहरा बेगोनिया का पौधा लगा हुआ था। एक सरू के पेड़ के नीचे दो मंचूरम स्पिरिट क्रेन अपनी लंबी चोंच से अपने पंख संवार रहे थे। कई पिंजरों में बंद दुर्लभ, रंगीन पक्षियों की चहचहाहट और चीखें गोलाकार भीतरी प्रांगण की दीवार से गूंज रही थीं। गोलाकार मुख्य भवन के प्रवेश द्वार के ऊपर एक पट्टिका लटकी हुई थी जिस पर "सामंजस्यपूर्ण लाल, आनंदमय हरा" लिखा हुआ था। नन्हा युन अभी इन चार अक्षरों के अर्थ पर विचार ही कर रहा था कि उसे अंदर बुलाया गया। पाओ यू एक भव्य नक्काशीदार काले रंग के पॉलिश किए हुए दीवान पर लेटे हुए थे, जिसके ऊपर सोने की किनारी वाला और फूलों से कढ़ाई किया हुआ लाल रेशमी चंदवा था। उनके हाथ में एक खुली किताब थी, जिसे उन्होंने अतिथि के प्रवेश करते ही नीचे रख दिया। पाओ यू ने अपनी बीमारी के कारण आज तक, यानी दो महीने बाद तक, अपना वादा पूरा न कर पाने के लिए क्षमा मांगी। छोटे युन ने विनम्रतापूर्वक अपनी बीमारी के लिए खेद व्यक्त किया और कहा कि उनके स्वस्थ होने से उनके पूरे परिवार को कितनी असीम खुशी मिली है। पाओ यू की बातें सुनकर युन ने उनकी बात पर ज़्यादा ध्यान नहीं दिया, क्योंकि उनके विचार आसपास की भव्यता और साथ ही साथ दो दासियों के आकर्षण में खोए हुए थे। लाल, हरे और चांदी के रेशमी वस्त्रों में सजी बड़ी दासी को उन्होंने पाओ यू की निजी दासी पर्ल समझा। चूंकि उन्होंने सुना था कि पर्ल की भूमिका कितनी

महत्वपूर्ण है, इसलिए उन्होंने उसे चाय परोसने की अनुमति देने की हिम्मत नहीं की। जब वह चाय परोसने वाली थी, तो युन सम्मानपूर्वक खड़े हो गए और झिझकते हुए खुद चाय परोसने की अनुमति मांगी। पाओ यू ने हंसते हुए उसे वापस उसकी सीट पर धकेल दिया और कहा कि उसे दासियों के साथ इतना औपचारिक व्यवहार करने की आवश्यकता नहीं है, लेकिन मन ही मन उसने अपने इस गरीब रिश्तेदार के चापलूसी भरे व्यवहार को कुछ उबाऊ पाया, इसलिए उसने मुलाकात को यथासंभव छोटा कर दिया और बातचीत को मौसम, नौकरों, बाग-बगीचे की योजना, अच्छे भोजन आदि जैसे सतही और सामान्य विषयों तक सीमित रखा। जल्द ही वह अपने मेहमान की लगातार और अतिरंजित प्रशंसा से ऊब गया और उसने उसे विदाई दी। दासी इयरिंग को उसे वापस बाहर ले जाना पड़ा। रास्ते में छोटा युन जानबूझकर धीरे-धीरे चला और चारों दिशाओं में छोटी सियाओ हंग को देखता रहा; लेकिन वह कहीं भी दिखाई नहीं दी। उसने दासी इयरिंग से दोस्ती करने का निश्चय किया ताकि उसके माध्यम से वह अपने लक्ष्य के करीब पहुंच सके। उसने उससे उसकी उम्र और परिवार, उसके काम और वेतन, और हर संभव बात पूछी। जब वह इस तरह उससे थोड़ा और परिचित हो गया, तो उसने हिम्मत जुटाई और सीधे 202

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.68%** है।

"क्या पुल पर थोड़ी देर पहले आपको पुकारने वाली उस छोटी बच्ची का नाम सियाओ हंग था?" "हाँ। आप क्यों पूछ रहे हैं?" "बस यही -

क्या उसने किसी खोए हुए रूमाल के बारे में कुछ कहा था?" "उसने मुझसे बार-बार इसके बारे में पूछा है और इसे ढूंढने में मदद करने की गुहार लगाई है, लेकिन मैं नहीं कर पाया; मेरे दिमाग में इससे भी ज़्यादा ज़रूरी काम हैं।" "मुझे मिल गया है।" "अच्छा, तो मुझे दे दो। वह तुम्हारी आभारी होगी।" छोटे युन ने अपनी जेब में हाथ डाला और एक हल्के हरे रंग का रेशमी रूमाल निकाला। "ये लो। लेकिन क्या मैं तुम पर भरोसा कर सकता हूँ कि तुम मुझे उसका धन्यवाद पहुँचा दोगे?" "हाँ, तुम भरोसा कर सकते हो!" बहुत खुश होकर छोटा युन पार्क के गेट से बाहर निकल गया। आज वह अपने लक्ष्य के काफी करीब पहुँच गया था। अपने आगंतुक से विदा लेने के बाद पाओ यु फिर से लेट गया और दिवास्वप्न देखने लगा। उसे पढ़ने का भी मन नहीं था। नौकरानी पर्ल उसके पास आई और उसे हौसला बढ़ाने के लिए थपथपाया। "कोई इतना आलसी कैसे हो सकता है कि फिर से सो जाए? तुम्हें बाहर जाकर थोड़ी कसरत करनी चाहिए!" "मैं करना तो चाहता हूँ, लेकिन तुम्हें छोड़कर जाना मेरे लिए बहुत मुश्किल है," उसने मुस्कुराते हुए उसका हाथ पकड़ लिया। "बकवास! उठो! उठो!" उसने उसे उठाते हुए कहा। "लेकिन मैं कहाँ जाऊँगा?" उसने जम्हाई लेते हुए पूछा। "ओह, मैं बहुत थका हुआ और सुस्त महसूस कर रहा हूँ!" "इसमें कोई हैरानी की बात नहीं है, जब तुम पूरे दिन एक नासमझ छोटी बच्ची की तरह अपने कमरे में ही रहते हो! ताज़ी हवा में बाहर निकलो; इससे तुम्हारा मूड ठीक हो जाएगा!" वह उठा और अंगड़ाई ली, फिर जम्हाई लेते हुए खुली हवा में निकल गया। पहले उसने भीतरी आँगन की दीवार के पास बने मनोरंजन कक्ष का

चक्कर लगाया और वहाँ कुछ देर तक पिंजरों में झूल रहे पक्षियों को छेड़कर अपना मनोरंजन किया, फिर वह खुले पार्क में गया, नाले के किनारे टहलते हुए, उनके तालाबों में सुनहरी मछलियों को देखा, और फिर शिकारगाह की ओर चल दिया। वहाँ उसने दो युवा हिरणों को एक पहाड़ी पर उछलते हुए देखा। पालतू जानवर उसे देखते ही इतनी जल्दी क्यों भाग गए? जब वह इस बारे में सोच ही रहा था, तभी उसकी नज़र झाड़ियों में छिपे उसके भतीजे चिया लैन पर पड़ी। वह बदमाश धनुष-बाण से लैस था और शिकार के आनंद से दमक रहा था। "यहाँ क्या शरारत कर रहे हो?" पाओ यू ने चुनौती दी। "ओह, मुझे लगा चाचाजी बाहर गए हैं," लड़के ने हकलाते हुए कहा। "मैं स्कूल से छुट्टी पर था और तीरंदाजी का अभ्यास करके समय बिताना चाहता था।" "अगर तुमने दोबारा यहाँ शिकार करने की कोशिश की तो मैं तुम्हारे दाँत तोड़ दूँगा!" 203

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

पाओ यू ने कठोर स्वर में कहा और फिर अपने रास्ते पर आगे बढ़ गया। आखिरकार वह एक गुप्त द्वार पर पहुँचा जो एक शांत तालाब के किनारे ऊँची फर्न की झाड़ियों के पीछे छिपा हुआ था। एक रहस्यमय गुनगुनाहट हवा में गूँज रही थी, मानो तालाब की तलहटी में लेटे किसी जल-ड्रैगन की आवाज़ आ रही हो। पाओ यू ब्लैक जेड के मंडप में पहुँच गया था। उसने चुपचाप बाँस का पर्दा उठाया और सामने के बगीचे में कदम रखा। चारों ओर गहरी शांति थी। वह पतले जालीदार पर्दे वाली खुली खिड़की के नीचे रेंगकर अंदर झाँका। एक

तेज़ सुगंध उसकी नाक में घुस गई। इससे पहले कि वह अंदर बैठे व्यक्ति को देख पाता, उसने एक गहरी आह सुनी और फिर धीमी आवाज़ में ये शब्द सुने: सारा दिन अपने तकिये पर अकेला, मैं अपनी भावनाओं को विचारों के सिवा कहाँ रखूँ... वह "पश्चिमी मंडप" से उद्धृत कर रही है, सुनने वाले ने जालीदार पर्दे में एक दरार से मुश्किल से झाँकते हुए सोचा। क्योंकि वह स्पष्ट रूप से देख सकता था कि वह दीवान पर लेटी हुई थी, उसके हाथ-पैर ऐसे फैले हुए थे मानो वह सो रही हो। "तुम हमेशा अकेले तकिए पर लेटकर अपने मन की बातें क्यों सोचती रहती हो?" ये शब्द कहते हुए वह मुस्कुराते हुए कमरे में घुस गया। उसने जल्दी से अपना हाथ अपने लाल चेहरे पर रख लिया और दीवार की ओर मुँह करके सोने का नाटक करने लगी। वह उसके सोफे के पास गया और उसे दूसरी तरफ खींचने की कोशिश की, लेकिन दो नौकरानियों ने उसे रोक दिया। "युवती अभी भी सो रही हैं; कृपया उनके जागने तक बाहर प्रतीक्षा करें!" व्यवस्था बनाए रखने वाली शांत नौकरानियों ने घुसपैठिए को बताया। लेकिन ब्लैक जेड पहले ही दूसरी तरफ पलट चुकी थी; "यहाँ कौन सो रहा है?" उसने प्रसन्नता से पूछा। "ओह, हमने तो बस सोचा था..." नौकरानियों ने शर्मिंदा मुस्कान के साथ माफी मांगी और नौकरानी कुकू के लिए जगह बनाने के लिए चली गईं। ब्लैक जेड उठ बैठी और अपने बाल संवारने लगी। "मुझे इतनी अच्छी नींद में जगाने का क्या मतलब है?" उसने मुस्कुराते हुए पाओ यू की ओर मुड़कर पूछा। नींद से लाल हुए गालों और चेहरे की उदासी भरी मिठास के साथ वह उसे कितनी मोहक रूप से सुंदर लग

रही थी! उसने अपनी कुर्सी उसके पास खिसकाई और मंत्रमुग्ध होकर उसे निहारने लगा। "माफ़ कीजिए, आप अभी क्या कह रही थीं?" उसने अनमने ढंग से पूछा। "ओह, कुछ खास नहीं।" "मेरा मतलब है अभी।" "मुझे समझ नहीं आ रहा कि आपका क्या मतलब है।" "क्या आप मुझे कुछ समझाएंगी? लेकिन मैंने अभी जो कहा वह ज़रूर सुना। मेरे लिए एक अच्छी कटोरी चाय लाओ!" उसने प्रतीक्षा कर रही नौकरानी कुकू की ओर मुड़ते हुए कहा। 204

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.50%** है।

"मुझे नहीं लगता कि तुम्हें हमारी चाय पसंद है। बेहतर होगा कि पर्ल तुम्हारे लिए चाय लाए!" कुकू ने चिढ़कर जवाब दिया। "कोई बात

नहीं, डाल दो!" कुकू ने बात मान ली और फिर दरवाजे की तरफ मुड़ गई। "सुनो! जब एक दिन मैं तुम्हारी प्यारी छोटी मालकिन के साथ दो बत्तखों की कढ़ाई वाले पर्दे के नीचे मिल जाऊँगा, तो तुम्हें हमेशा तकिए ठीक करने और चादर बिछाने की इजाज़त होगी," उसने मज़ाक में "वेस्टर्न पवेलियन" से उद्धृत करते हुए उसके पीछे से कहा। उसके शब्दों ने तुरंत ब्लैक जेड के चेहरे से खुशी गायब कर दी। 'क्या तुम मुझे फिर से गली-मोहल्ले की बातें, वो भद्दी गालियाँ सुना रहे हो जो तुम अश्लील किताबों में पढ़ते हो? मैं ऐसी बातें नहीं सुनूँगी!' वह गुस्से से भड़क उठी। एक ही छलांग में वह सोफे से उठी और कमरे से बाहर चली गई। वह उसके पीछे भागा। "मेरी प्यारी, मेरी सबसे अच्छी मेई मेई, मैं मौत का हकदार हूँ!" वह पूरी तरह से हैरान होकर चिल्लाया। "लेकिन मैं फिर कभी ऐसी बातें नहीं कहूँगी, या अगर कहूँ तो मेरी जीभ सड़ जाए।" ... नौकरानी पर्ल के आने से वह अपनी शपथ पूरी नहीं कर पाया। "जल्दी करो! कपड़े पहनो! बूढ़े राज्यपाल तुमसे बात करना चाहते हैं," उसने घोषणा की। "बूढ़े राज्यपाल" शब्द उसके शरीर में बिजली की तरह कौंध गया। उस पल के लिए सारी परेशानियाँ भूलकर, वह पर्ल के साथ अपने मंडप की ओर भागा ताकि उस भयानक मुलाकात के लिए तैयार हो सके। उसका नौकर मिंग येन पार्क के द्वार पर उसका इंतज़ार कर रहा था। "क्या तुम्हें पता है कि बूढ़े आदमी मुझसे क्यों बात करना चाहते हैं?" उसने उससे उत्तेजित होकर पूछा। "नहीं। लेकिन जल्दी करो! तुम्हें जल्द ही पता चल जाएगा।" पेट में बेचैनी और संदेह के साथ, पाओ यू जल्दी से आगे बढ़ा। बड़े स्वागत कक्ष के पास दीवार के एक उभरे

हुए हिस्से के पीछे से एक तीखी हंसी सुनाई दी और चचेरा भाई ह्सुएह पान अचानक उसके सामने आ गया। वह बेतहाशा ताली बजा रहा था और हंसते-हंसते लोटपोट हो रहा था। "देखो, लड़का कितनी जल्दी कर रहा है!" "उसके बूढ़े का नाम लेते ही वो डर के मारे पागल हो जाता है!" वह खुशी से चिल्लाया। पाओ यू हक्का-बक्का खड़ा रह गया। उसे समझ आ गया था कि उसके साथ धोखा हुआ है और वो गुस्से से फट पड़ने ही वाला था, लेकिन ह्सुएह पान ने मज़ाकिया अंदाज़ में झुककर उसका अभिवादन किया और उसे शांत करने की कोशिश की। "मैं अपनी गलती मानता हूँ और आपसे क्षमा चाहता हूँ। लेकिन मुझे आपकी संगति की बहुत ज़रूरत थी। हम सब तो बहुत सारे हैं और आप अकेले हैं जो नहीं हैं। मेरा जन्मदिन बहुत जल्द है, पाँचवें महीने की तीसरी तारीख को, और आज हम एक प्रारंभिक उत्सव मना रहे हैं। इस छोटी सी तरकीब के बिना मैं आपको इतनी जल्दी बाहर नहीं ला पाता।" 206

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.09%** है।

लेकिन यहाँ आना सार्थक है; यहाँ हर तरह के लज़ीज़ व्यंजन मौजूद हैं - ब्रेड क्रम्ब्स से ढकी कुरकुरी ताज़ी कमल की जड़ें, विशाल खरबूजे, सियाम से लाई गई विशाल सैल्मन मछली, देवदार की खुशबू से महका हुआ सियामी सूअर का मांस। मैंने आपकी माँ को इन सभी चीज़ों का एक बड़ा सा नमूना पहले ही भेज दिया है, लेकिन अभी भी इतना कुछ है कि मैं इसे अकेले नहीं खा सकता; आपको इसे खाने में मेरी मदद करनी ही होगी। इसके अलावा, एक

प्यारा सा छोटा लड़का गायक भी है जो हमारे लिए भोजन को और भी आनंददायक बना देगा।” ऐसे लुभावने सुखों को देखकर पाओ यू तुरंत शांत हो गया और हँसते हुए अपने चंचल चचेरे भाई के निमंत्रण को स्वीकार कर लिया। वह शाम को थोड़ा नशे में घर लौटा। पार्टी के बारे में जानकारी लेने के लिए उत्सुक चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प उससे मिलने आई, हालाँकि समय काफी देर हो चुका था। तो चलिए, इन दोनों को उनकी मजेदार बातचीत में ही रहने देते हैं और ब्लैक जेड पर लौटते हैं। उसने पूरा दिन तीव्र चिंता में बिताया था, यह सोचकर कि पाओ यू का अपने सख्त पिता से मिलने का कार्यक्रम कैसा रहा होगा, और शाम के भोजन का समय काफी बीत जाने के बाद उसे पता चला कि पाओ यू आखिरकार लौट आया है। वह जल्दी से उसके मंडप की ओर चल पड़ी, क्योंकि वह सोने से पहले उससे बात करने के लिए बहुत उत्सुक थी। संयोग से प्रेशियस क्लैस्प उससे ठीक पहले वहाँ पहुँच गई। वह उसे तेज चाँदनी में पाओ यू के सामने वाले बगीचे में गायब होते हुए स्पष्ट रूप से देख सकती थी, हालाँकि वह अभी भी काफी दूर थी। कुछ ही देर बाद पहुँचकर... जब वह अंदर गई, तो उसे आश्चर्य हुआ कि प्रवेश द्वार बंद था। किसी ने दरवाजा नहीं खोला - जब उसने खटखटाया, तो एक चिड़चिड़ी नौकरानी की आवाज आई: "छोटे मालिक सो चुके हैं। आखिर, यह तीसरी रात की पहरेदारी है। सुबह आना!" दरअसल, प्रतीक्षा कर रही नौकरानी प्रेशियस क्लैस्प के देर से आने से पहले ही बहुत खुश नहीं थी, जिसके कारण उसे सामान्य से अधिक देर तक जागना पड़ा था। इसके अलावा, वह अभी-अभी एक सहकर्मी के साथ हुए झगड़े के

कारण भी खराब मूड में थी। उसने केवल अपने अधिकार और खराब मूड के कारण दरवाजा नहीं खोला। स्वाभाविक रूप से, ब्लैक जेड को यह पता नहीं था; शंकालु स्वभाव की होने के कारण, उसने अंदर न आने देने का कारण किसी और ही दिशा में खोजना शुरू कर दिया। "लेकिन मैं हूँ! आप क्यों नहीं खोल रहे हैं?" उसने अधीरता से दोहराया। •"तुम जो भी हो, कोई फर्क नहीं पड़ता। छोटे मालिक ने साफ-साफ आदेश दिया था कि मैं किसी को अंदर न आने दूं," अंदर से बेरुखी भरी आवाज़ आई। ब्लैक जेड गुस्से से आग बबूला हो रही थी और ज़ोर से डांटने को बेताब थी, लेकिन फिर उसने सोचा कि आखिर वह एक बाहरी है, यहाँ मेहमान है, और इसलिए उसे कर्मचारियों के सामने संयम बरतना चाहिए। इस सोच ने उसे इस बात का दर्दनाक एहसास दिलाया कि वह दुनिया में कितनी अकेली और कितनी अनाथ है, और एक बार फिर उसकी आँखों में आंसू भर आए। जब वह इस तरह बंद गेट के सामने परेशान और रोती हुई खड़ी थी, तभी अचानक उसे अंदर से खिलखिलाती हंसी सुनाई दी, और वह अपने चचेरे भाई-बहनों की आवाज़ें साफ-साफ पहचान सकी। उसका दिल ज़ोर से धड़कने लगा। उसे ऐसा लगा जैसे 207

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.00%** है।

वह अपने दुख में ज़ोर-ज़ोर से रोने लगी। उसने इतनी बेरहमी से उसे बाहर क्यों निकाल दिया? वह सोचती रही, सोचती रही और उसका दिमाग़ हर तरफ़ खपा गया। क्या वह आज उसे डांटने की सज़ा देना चाहता था और फिर भाग जाना चाहता था? पर उसने तो सच में

ऐसा नहीं सोचा था। क्या वह इसके लिए उसके साथ इतना अपमानजनक व्यवहार करने की हिम्मत करेगा? अगली बात यह होगी कि वह उससे मिलना ही बंद कर देगा! काफ़ी देर तक वह वहाँ अकेली और बेसहारा, दीवार के एक कोने की छाया में खड़ी रही, और ओस से भीगी नीली, चमकती पहाड़ियों से आती ठंडी हवा से बेखबर, जो उसे घेर रही थी। फिर वह धीरे-धीरे रेंगती हुई, ज़ोर-ज़ोर से सिसकते हुए चली गई। उसके सिसकने से रास्ते के किनारे डालियों पर बैठे पक्षी अपनी नींद से जाग गए और घबराकर फड़फड़ाते हुए दूर के विश्राम स्थलों की ओर उड़ गए। वह ज़्यादा दूर नहीं गई थी कि उसने अपने पीछे एक दरवाज़े के चरमराने की आवाज़ सुनी। वह रुक गई और पीछे मुड़ी। प्रेशियस क्लैस्प पाओ यू के बगीचे के गेट से बाहर आ रही थी। पाओ यू और दासी पर्ल कुछ कदम उसके साथ चल रहे थे। ब्लैक जेड वापस जाकर पाओ यू से हिसाब लेना चाहती थी, लेकिन वह प्रेशियस क्लैस्प और पर्ल के सामने अपनी सच्चाई उजागर नहीं करना चाहती थी। इसलिए वह वहीं खड़ी रही और दूर से देखती रही जब तक पाओ यू अपने चचेरे भाई से विदा होकर पर्ल के साथ वापस नहीं आया और बगीचे के द्वार के अंदर गायब नहीं हो गया। द्वार बंद होते ही वह रोते हुए आगे बढ़ गई। उसकी दोनों दासियाँ कुकू और स्नोगूज़ अपनी मालकिन के बार-बार और नियमित रूप से होने वाले अचानक उदासी के दौरों की आदी हो चुकी थीं। पहले तो उन्हें लगता था कि यह घर की याद या अपने मृत माता-पिता के लिए शोक है, और उन्होंने उसे सांत्वना देने की कोशिश की थी; लेकिन जैसे-जैसे महीने बीतते गए और उदासी

के ये आँसू भरे दौरे जारी रहे, उन्हें आश्चर्य होना बंद हो गया और उन्होंने इसे एक अजीब स्वभाव की स्वाभाविक अभिव्यक्ति मान लिया। इसलिए, जब ब्लैक जेड उस रात टूटी हुई हालत में घर आई, तो उन्होंने उसकी हालत पर कोई ध्यान नहीं दिया और न ही उसके दुख का कारण पूछा। लेकिन ब्लैक जेड ने खुद को अपने शयनकक्ष में बंद कर लिया और काफी देर तक अपने बिस्तर के किनारे पर घुटनों पर हाथ रखकर, मूर्ति की तरह स्थिर बैठी रही, जब तक कि भोर होते ही वह सोने के लिए लेट नहीं गई। अगले दिन, चौथे महीने की छब्बीस तारीख को, ग्रीष्म ऋतु की शुरुआत का जश्न मनाया गया। यह वह दिन है जब पुष्प देवियाँ अपने सिंहासन से उतरती हैं और अनाज अपनी पूरी सुंदरता में खिल उठता है। प्राचीन रीति-रिवाज के अनुसार, इस दिन को डिलाइटफुल विज़न पार्क में भी पारंपरिक बलिदानों, पुष्प भोज और धूमधाम से मनाया जाता था। पार्क की युवा महिलाएँ और उनकी दासियाँ रंग-बिरंगे वस्त्र पहने हुए थीं, जिनकी चकाचौंध भरी चमक देखकर भड़कीले तोते भी ईर्ष्या से पीले पड़ गए।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.87%** है।

हर तरफ़ उजाला और उमंग छाई हुई थी। उस खुशनुमा माहौल में सिर्फ़ एक ही व्यक्ति गायब था, और वो थी ब्लैक जेड। "चचेरी बहन ब्लैक जेड कहाँ है?" स्प्रिंग ग्रीटिंग ने पूछा। "लगता है ये आलसी तो दिन भर सोना चाहती है।" "रुको, मैं जाकर उसे जगाती हूँ!" प्रेशियस क्लैस्प ने सुझाव दिया और जल्दी से चल पड़ी। रास्ते में उसकी

मुलाक़ात नाशपाती के बगीचे की बारह नर्तकियों के समूह से हुई। "बाकी लड़कियाँ वहाँ हैं," उसने पीछे की ओर इशारा करते हुए उनसे कहा। "चलिए! मैं तुरंत आती हूँ; मुझे बस ब्लैक जेड को लाना है।" जैसे ही वह ब्लैक जेड के मंडप के पास पहुँची, उसने देखा कि पाओ यू उसमें प्रवेश कर रही है। उसने अपनी चाल धीमी कर दी और एक पल के लिए सोचा। क्या उसे उन्हें परेशान करना चाहिए? नहीं, वह इतनी लापरवाह नहीं होगी। इस उत्सव के दिन वह संवेदनशील ब्लैक जेड को नाराज़ नहीं करना चाहती थी, जिसे वह जानती थी कि वह अपनी चचेरी बहन को अपने पास रखना पसंद करती है। उसने तुरंत मन बना लिया, मुड़ी और वापस दौड़ पड़ी। जैसे-जैसे वह आगे बढ़ी, उसने रास्ते के पास ही दो बड़ी, बेहद खूबसूरत तितलियाँ देखीं, जो हल्की हवा में ऊपर-नीचे फड़फड़ा रही थीं। काश वह उन्हें पकड़ पाती! उसने अपनी आस्तीन की थैली से पंखा निकाला और उनका पीछा करने लगी। लेकिन हर बार जब उसे लगता कि वह उनके काफी करीब पहुँच गई है, तो वे दोनों पंखहीन तितलियाँ चतुराई से उसके पंखे को चकमा देकर उसे रास्ते से दूर, घास में, पास के तालाब के किनारे तक ले जातीं। यहाँ उसे पीछा छोड़ना पड़ा। तितलियाँ पानी के ऊपर से निकल गईं। प्रेशियस क्लैस्प मुड़ने ही वाली थी कि उसे किंगफिशर-ब्लू ड्रॉप्स के मंडप से आती हुई फुसफुसाहट सुनाई दी। तालाब के बीचोंबीच हवादार ढंग से बना यह मंडप, चार ढके हुए लकड़ी के पुलों से किनारे से जुड़ा हुआ था। यह चारों ओर से ऊँची तहदार स्क्रीनों से घिरा हुआ था। प्रीशियस क्लैस्प पास के पुल को पार करके चुपके से अंदर झाँकने लगी और बड़े तह

वाले पर्दों में से एक की लकड़ी की नक्काशी के पीछे से झाँकने लगी, जो चर्मपत्र से ढका हुआ था और चारों ओर का नज़ारा रोक रहा था। उसने दो महिलाओं की आवाज़ें पहचानीं। अब उसने उनमें से एक को कहते सुना: "अच्छा, आखिरकार मुझे बता दो, क्या यह तुम्हारा रूमाल है जो तुमने उस समय खो दिया था? अगर नहीं, तो मुझे इसे श्री युन को वापस देना होगा।" "बेशक यह मेरा है। मुझे दे दो!" उसने दूसरी को जवाब देते सुना। "ज़रा रुको! इतनी जल्दी नहीं! पहले इनाम लाओ, क्योंकि यह तुम्हें मुफ्त में नहीं मिलेगा! मैंने श्री युन से वादा किया था कि मैं इसे इनाम के बदले ही दूंगी।" "बकवास! इनाम क्यों? आखिर किसी अजनबी के घर में मिली चीज़ को लौटाना कर्तव्य होता है।" "ठीक है, तो तुम्हें नहीं मिलेगा।" बहस थोड़ी देर और चलती रही। फिर एक आवाज़ आई: "बहुत 209"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

अच्छा, उसे इनाम के तौर पर ये चूड़ी दे दो! लेकिन वादा करो कि तुम इसके बारे में किसी को एक शब्द भी नहीं कहोगी! कसम खाओ!" "मैं कसम खाती हूँ, और अगर मैं अपना वादा नहीं निभा पाई तो मेरे मुँह में एक बड़ा फोड़ा हो जाए और मैं उसी से बुरी तरह दम घुटकर मर जाऊँ!" "श! इतनी ज़ोर से नहीं! अगर कोई बाहर सुन रहा हो तो क्या होगा! हमें बेहतर होगा कि पर्दा थोड़ा हटा दें ताकि किसी को शक न हो, और हम देख सकें कि कोई आ तो नहीं रहा है।" प्रेशियस क्लैस्प, जो छिपकर बातें सुनते हुए पकड़े जाने से बचना चाहती थी, जल्दी से पुल पार कर गई, लेकिन तुरंत वापस आ

गई, इस बार जानबूझकर तख्तों पर ज़ोर से खड़खड़ाहट करते हुए। उसने छोटी सियाओ हंग और इयररिंग को उनकी आवाज़ से पहचान लिया था, और इन सबसे छोटी नौकरानियों की चालाकी पर हैरान थी, जो इतनी मासूम दिखती थीं, फिर भी यहाँ, अपने मालिक की पीठ पीछे, एक प्यारे से प्रेम खेल के पहले धागे खुशी-खुशी बाँध रही थीं। "हाय, सिस्टर ब्लैक जेड, तुम कहाँ चली गई थीं?" "मैं तुम्हें कहीं नहीं ढूंढ पा रही हूँ," उसने मासूमियत का भाव दिखाते हुए ज़ोर से पुकारा। शर्मिंदा और चौंककर, दोनों लड़कियाँ उन दो तह करने वाले पर्दों के बीच से उस अचानक आए अजनबी को घूरने लगीं जिन्हें उन्होंने अभी-अभी हटाया था। फिर वे सम्मानपूर्वक प्रेशियस क्लैस्प का अभिवादन करने के लिए बाहर दौड़ीं। "मेरी चचेरी बहन को तुमने कहाँ छिपाया है?" प्रेशियस क्लैस्प ने स्वाभाविक रूप से पूछा। "हमें नहीं पता कि मिस लिंग कहाँ हैं," इयरिंग ने आश्चर्य से कहा। "लेकिन मैंने अभी उसे तालाब के पास देखा था। मुझे लगा कि वह तुम्हें अचानक पकड़ने के इरादे से कहीं किनारे पर छिप गई होगी, लेकिन लगता है उसने मुझे आते हुए देख लिया और बच निकली। या क्या वह यहाँ मंडप में छिप गई होगी?" वह अंदर आई और अपनी गर्दन ऊपर उठाकर और हाथ-पैर फैलाकर, मानो ध्यान से खोज रही हो। "वह बाहर किसी गुफा में घुस गई होगी। उम्मीद है उसे साँप न काट लें!" उसने धीरे से कहा। फिर वह वापस चली गई, मन ही मन उस छोटी सी घटना और उस सफल तरकीब पर मुस्कुरा रही थी जिसने उसे शर्मिंदगी से बाहर निकाला था। आधी रात तक जागते रहने के कारण, ब्लैक जेड आज सामान्य से अधिक सोई। उसके जागने से

पहले ही बाकी लोग काफी देर से पार्क में थे। उसने जल्दबाजी में तैयारियाँ कीं, क्योंकि वह विदाई भोज में देर से नहीं पहुँचना चाहती थी, न ही दूसरों द्वारा नींद में होने के कारण हँसी का पात्र बनना चाहती थी। वह बाहर जाने की तैयारी ही कर रही थी कि पाओ यू अंदर आया। "प्यारी मेई मेई," उसने यथासंभव कोमल स्वर में कहा, "पूरी रात मैं तुम्हारे कल के शब्दों को मन में दोहराता रहा..." 210

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

जैसे मानो वह वहाँ मौजूद ही न हो, काली जेड ने बड़ी बेपरवाही से नौकरानी कुकू की ओर मुड़कर कहा: "देखो, जगह को अच्छे से साफ करो! खिड़की और दरवाजे के पर्दे उतार दो! अगरबत्ती जला दो और उसे ढकना मत भूलना! तुम भोज देखने जा सकती हो, लेकिन जब वह खत्म हो जाए तो वापस आकर दरवाजे के सामने पत्थर के शेरों के पास मेरा इंतज़ार करना!" ये निर्देश देकर वह पार्क में चली गई, पाओ यू को देखे बिना ही उसके पास से गुज़र गई। पाओ यू को अब भी लगता था कि उसका ये अजीब व्यवहार कल कुकू से किए गए उसके मज़ाक की वजह से था, जिसे उसने बहुत बुरा मान लिया था। वह कैसे समझ सकता था कि पिछली रात उसके खराब मूड का कोई नया कारण सामने आ गया था? कल दोपहर की छोटी सी गलती के लिए वह अपनी आदत के विपरीत इतने लंबे समय तक उससे नाराज़ क्यों थी? वह अनिश्चितता से परेशान होकर उसके पीछे-पीछे चलते हुए खुद से व्यर्थ ही ये सवाल पूछता रहा। एक-दूसरे से एक शब्द भी बोले बिना, वे दोनों अलग-अलग आकर बाकी लोगों

के साथ शामिल हो गईं। ब्लैक जेड, प्रेशियस क्लैस्प और टेस्ट ऑफ स्प्रिंग के साथ शामिल हो गई, जो सारसों के एक जोड़े की अजीबोगरीब उछल-कूद को बड़े चाव से देख रही थीं। जब पाओ यू थोड़ी देर बाद आया, तो उसकी सौतेली बहन टेस्ट ऑफ स्प्रिंग उसे बाकी दोनों लड़कियों से दूर एक अनार के पेड़ के नीचे ले गई। "कल क्या हुआ था? मैंने सुना है कि हमारे पिताजी ने तुम्हें अचानक बुलवाया था," उसने पूछा। "बकवास! जिसने भी तुम्हें यह बताया होगा, उसने गलत सुना होगा। मैं चचेरी बहन ह्सुएह पैन के घर था।" "ओह, मुझे खुशी है कि कुछ नहीं हुआ। लेकिन मुझे तुमसे एक निवेदन है। मैंने हाल ही में एक दर्जन हजार सिक्कों की मालाएँ जमा की हैं। क्या तुम अगली बार जब शहर आओ तो इन पैसों से मेरे लिए कुछ सुंदर खरीदोगे? कोई प्यारी सी तस्वीर या कोई पुरानी कलाकृति?" "खुशी से। लेकिन क्या? शहर की दीवारों के अंदर और बाहर घूमते हुए, दुकानों और मंदिर के बाजारों में, मैंने लंबे समय से कोई खास तस्वीर या कलाकृति नहीं देखी है। हमेशा एक ही तरह की चीजें होती हैं - सोना, पीतल, जेड, चीनी मिट्टी के बर्तन, कुछ भी अनोखा नहीं। क्या आप शायद एक सुंदर पोशाक या कुछ अच्छा खाना पसंद नहीं करेंगी?" "नहीं, नहीं! लेकिन अभी-अभी मेरे मन में आया, मुझे बुनी हुई विलो की टोकरी या बांस की जड़ से बना इत्र का डिब्बा चाहिए, जैसा कि आप हाल ही में घर लाई थीं, या मिट्टी का बना हुआ हवा से चलने वाला चूल्हा या कुछ ऐसा ही। लेकिन इसे हम दोनों के बीच ही रहने दें, ठीक है? क्योंकि मुझे अनुभव से पता है कि जब भी मुझे कोई चीज पसंद आती है, तो दूसरी

लड़कियों को भी वह पसंद आ जाती है और वे उसे ले जाती हैं।" "लेकिन जो चीजें आप सुझा रही हैं, वे तो बहुत ही साधारण और सस्ती हैं," पाओ यू हंसते हुए बोली। "ऐसी चीजें तो आप किसी भी कुली से कुछ सौ तांबे के सिक्कों में खरीद सकती हैं। इसके लिए आपको मेरी ज़रूरत नहीं है!" 211

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.74%** है।

"कुली को किस तरह का स्वाद पसंद होगा?" उसकी बहन ने चिढ़कर जवाब दिया। "नहीं, मैं चाहूँगा कि तुम मेरे लिए चुनो, तब मुझे यकीन होगा कि मुझे कुछ अनोखा मिलेगा। असल में, मेरी और भी बहुत सी इच्छाएँ हैं। उदाहरण के लिए, मुझे बिल्कुल वैसी ही चप्पलें चाहिए जैसी तुमने हाल ही में अपने लिए ली हैं, लेकिन मेरी चप्पलें थोड़ी और बारीकी से बनी होनी चाहिए..." वे काफी देर तक इसी तरह बातें करते रहे, जब तक कि आखिर में प्रेशियस क्लैस्प आकर उनकी महत्वपूर्ण गुप्त बातचीत में दखल देते हुए बोली: "क्या तुम दोनों कभी बात करना बंद करोगे? लगता है हम बाकी लोग तुम्हारे लिए अब मायने ही नहीं रखते। आखिर तुम भाई-बहन हो और हमसे कोई राज़ रखने की ज़रूरत नहीं है।" तीनों हंसते हुए बाकी लोगों के पास लौट गए। पाओ यू को ब्लैक जेड की याद आ रही थी। वह मुझसे बच रही है, लेकिन उसकी नाराज़गी दो दिन से ज़्यादा नहीं टिकती, मैं उसके तौर-तरीके जानता हूँ – उसने इन विचारों से खुद को तसल्ली दी। जब वह इस तरह सोच में डूबा हुआ था, सिर झुकाए, नज़र ज़मीन पर गड़ाए, तभी अचानक उसने देखा कि ज़मीन

पूरी तरह से कैमेलिया और अनार के फूलों से भरी हुई है। कितना दुखी होगा वो, जब उसे अपने फूलों को दफ़नाने का भी समय नहीं मिलता! उसने सोचा। जब उसने दोबारा ऊपर देखा तो प्रेशियस क्लैस्प भी उसकी नज़रों से ओझल हो चुकी थी। अब तो दोनों ने ही मुझे छोड़ दिया है, उसने दुखी मन से सोचा। वह नीचे झुका और दो मुट्ठी फूल उठाकर ब्लैक जेड की फूलों की समाधि पर ले जाने लगा। वहाँ से उसका रास्ता पहाड़ियों और जलधाराओं से होते हुए, उपवनों और चरागाहों से गुज़रा। जैसे ही वह अपने लक्ष्य के पास पहुँचा, उसने चट्टान की आखिरी कतार के पीछे से एक लड़की की दर्द भरी आवाज़ सुनी। वह वहीं रुक गया और सुनने लगा। ज़रूर कोई लड़की होगी जो किसी अन्याय के कारण इस तरह दिल दहला देने वाले अंदाज़ में रो रही होगी, उसने अनुमान लगाया और धीरे से पास जाकर उत्सुकता से चट्टान की कतार के चारों ओर देखा। वह चौंककर पीछे हट गया - क्योंकि वह लड़की ब्लैक जेड थी। ब्लैक जेड अभी तक उस अपमान से उबर नहीं पाई थी, जिसे उसने पिछली शाम पाओ यू से गलत तरीके से सहा था। आज जिस उल्लास के साथ विदाई के फूल का पर्व मनाया जा रहा था, वह उसके उदास मन से बिल्कुल मेल नहीं खा रहा था, इसलिए वह अपने साथियों के समूह से अलग होकर एकांत में चली गई थी। वह गिरे हुए फूलों की पंखुड़ियों का एक गट्ठा लेकर अपनी फूलों की समाधि की ओर चल पड़ी थी। अभी-अभी समाधि में पंखुड़ियों को दफनाते समय वह अवर्णनीय दुःख से भर गई थी। शायद यह उन बेचारे फूलों के प्रति सहानुभूति थी; शायद यह उसकी अपनी खिलती

जवानी के क्षणभंगुर होने का विचार था। जो भी हो, वह उदासी से पूरी तरह घिर गई और एक लंबा विलाप करने लगी जिसमें उसने खुद की तुलना एक कोमल फूल से की और अपने अपरिहार्य दुखद भाग्य - एक मुरझाते फूल के भाग्य - पर विलाप किया। और उसका स्वर इतना मार्मिक था कि 212

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.83%** है।

आँसुओं से भीगे इस विलाप गीत के बीच, चट्टान के किनारे बैठा श्रोता भावविभोर हो गया, उसने अपने फूलों की पंखुड़ियों का बोझ ज़मीन पर गिरा दिया और ज़ोर-ज़ोर से रोने लगा। अगर उसके आस-पास की सभी कोमल खिलती हुई कन्याएँ—काली जेड, कीमती टाँका, मोती और बाकी सब—लुप्त हो जाएँ और उन अज्ञात घाटियों में चली जाएँ जहाँ न कोई खोज है और न कोई प्राप्ति—तो उसका क्या होगा? यही विचार उसके मन में उमड़ रहे थे। काली जेड ने अचानक अपने पीछे चट्टान की दीवार से अपने दर्द की गूँज सुनी और विलाप करते-करते रुक गई। वे हमेशा मुझे मूर्ख कहकर हँसते हैं, लेकिन लगता है कि यहाँ मेरे अलावा कोई और मूर्ख भी है, उसने मुड़कर सोचा। और फिर उसने पाओयु को देखा। "ओह, यह तो घिनौनी है!" वह लगभग दबी आवाज़ में बोली। फिर, अपने ही इस अचानक गुस्से पर चौंककर, उसने जल्दी से अपना मुँह हाथ से ढक लिया, उछल पड़ी और भाग गई। वह कुछ देर तक दबे पांव उसके पीछे-पीछे चलता रहा, फिर हिम्मत करके उसके करीब आया। "कृपया रुकिए!" उसने उससे विनती की। "मुझे पता है आप मुझे

पसंद नहीं करतीं, और मैं भविष्य में आपसे दूर ही रहूंगा, लेकिन मैं आपसे बस एक वाक्य बोलना चाहता हूं!" "ठीक है, लेकिन सिर्फ एक वाक्य," उसने जल्दी से मुड़कर और अपनी चाल धीमी करते हुए कहा। "क्या आप मेरी बात सुनेंगे, भले ही यह थोड़ा और लंबा हो?" वह तुरंत फिर से तेज़ चलने लगी। वह उसके ठीक पीछे चलते हुए एक गहरी आह भरी और फिर चिल्लाया: "आजकल हमारे बीच इतना फर्क क्यों है, पहले जैसा नहीं?" "आपका क्या मतलब है?" उसने रुकते हुए पूछा। "जब तुम यहाँ आई थी, क्या तुम मेरी वफ़ादार साथी और खेल की दोस्त नहीं थी? क्या हम एक ही मेज़ पर खाना नहीं खाते थे और एक ही सोफे पर नहीं सोते थे? क्या मेरे पसंदीदा पकवान तुम्हारे भी पसंदीदा नहीं थे? क्या हम साथ-साथ बड़े नहीं हुए? और अब जब तुम बड़ी हो गई हो, तो तुम मेरी तरफ देखती भी नहीं हो और दिन भर मुझसे बचती रहती हो। क्या मैं भी तुम्हारी तरह अकेला और उपेक्षित नहीं हूँ? मेरा एक भाई और एक बहन है, यह सच है, लेकिन उनकी माँ मेरे लिए अजनबी है। चूंकि हम दोनों के कोई सगे भाई-बहन नहीं हैं, तो क्या हम एक-दूसरे के दुख के साथी नहीं हैं? क्या हमें एक-दूसरे को सहारा और दिलासा नहीं देना चाहिए? और अब क्या यह सब खत्म होने वाला है...?" वह आगे कुछ कह नहीं सका। आँसुओं से उसकी आवाज़ भर्रा गई। वह सिर झुकाकर चुपचाप उसकी बातें सुनती रही। उसके दिल में सहानुभूति उमड़ पड़ी, उसका गुस्सा लगभग राख हो चुका था। अब वह भी उसके आँसुओं से प्रभावित होकर रोने लगी। उसके हृदय में आए बदलाव से उत्साहित होकर उसने आगे कहा: "मैं जानता हूँ कि

मैं बुरा हूँ। लेकिन मैंने तुम्हारा क्या बिगाड़ा है? जब मैं कोई गलती करता हूँ तो तुम मुझे दोष दे सकती हो, मुझे चेतावनी दे सकती हो, मुझे डांट सकती हो, और यहाँ तक कि मुझे पीट भी सकती हो, मैं यह सब सह सकता हूँ। लेकिन तुम मेरी ओर ध्यान ही नहीं देती, यही मुझे निराशा में डाल देता है! इससे मैं 213

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.86%** है।

पागल। तो क्या तुम सचमुच चाहते हो कि मैं एक पापी की तरह मर जाऊं, जिसे कोई बौद्ध या ताओवादी शोकगीत नरक से नहीं बचा सकता?" उसकी मार्मिक शिकायत ने उसके मन में बची आखिरी नाराजगी को भी स्वर्ग के नौवें लोक में पहुंचा दिया। "कल रात तुमने अपनी नौकरानी को मेरे लिए दरवाजा क्यों नहीं खोलने दिया?" उसने अपना लहजा बदलते हुए कहा। "कल रात तुम मुझसे मिलने आई थीं? अगर मुझे इसके बारे में कुछ भी पता चला तो मैं वहीं मर जाऊं!" उसने आश्चर्यचकित होकर विरोध किया। "मरना' शब्द का प्रयोग इतनी लापरवाही से नहीं करना चाहिए! तुम जानती हो कि मुझे इस तरह के कड़े विरोध पसंद नहीं हैं। मेरे लिए सिर्फ हां या ना ही काफी है।" "लेकिन सच में, मुझे तुम्हारे आने के बारे में कुछ नहीं पता था। मुझे बस इतना पता है कि चचेरा भाई कीमती क्लैस्प वहां था।" ब्लैक जेड का चेहरा खिल उठा। "हम्म। तो लगता है कि आलस या खराब मूड के कारण तुम्हारी नौकरानियों ने दरवाजा नहीं खोला," उसने कुछ देर सोचने के बाद कहा। "यही तो बात होगी!" पाओ यू ने उत्सुकता से जवाब दिया। "घर जाकर मैं तुरंत इस मामले

की जांच करूंगा।" मैं इन आलसी लोगों को खूब खरी-खोटी सुनाऊंगा! "हाँ, सुनाओ, लेकिन मेरे लिए नहीं! मेरे साथ ऐसा होना कोई बहुत बुरी बात नहीं है। लेकिन हो सकता है कभी तुम्हारे किसी और चहेते रिश्तेदार के साथ ऐसा हो जाए, और तब तो बवाल मच ही जाएगा।" "क्या ऐसा नहीं है?" उसने व्यंग्यात्मक मुस्कान के साथ कहा। और इस तरह कुछ समय के लिए फिर से शांति छा गई। अध्याय 22 जितना सुखी होता है, उतना ही वह अपने कल्याण के बारे में चिंतित होता है। एक स्त्री को जितना अधिक प्यार और दुलार मिलता है, उतना ही वह प्यार की मांग करती है। 1 महीने की पाँचवीं तारीख, ड्रैगन बोट उत्सव का दिन, लगभग आ ही गया था। राजकुमारी पूर्वज ने यह दिन फीनिक्स, पाओ यू और पोतियों के साथ शहर के बाहर शांत शून्य के ताओवादी मंदिर में बिताने का फैसला किया था। उन्होंने कहा था कि घर के जीवन की निरंतर एकरसता लंबे समय में मन को सुस्त कर देती है; उन्हें बदलाव की जरूरत थी और वे मंदिर में होने वाले नाट्य प्रदर्शनों से मिलने वाले बहुप्रतीक्षित मनोरंजन की प्रतीक्षा कर रही थीं। फीनिक्स ने उत्साहपूर्वक सहमति व्यक्त की और कहा कि वह घर के थिएटर के प्रदर्शनों से पूरी तरह ऊब चुकी है। उन्होंने कई दिनों तक चलने वाले इस उत्सव के लिए आवश्यक तैयारियाँ करने का जिम्मा लिया। मंदिर आराम से सुसज्जित था और आम लोगों के लिए बंद था। 214वें व्यक्ति की यात्रा के दौरान जनता

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.90%** है।

सम्मानित देवियों। अधिकांश पुजारी फिलहाल बाहर ठहरे हुए थे। तदनुसार, महीने के पहले दिन की सुबह पालकियों और रथों का लंबा जुलूस निकला। जुलूस के आगे राजकुमारी एनक्रेस्ट्रेस की बड़ी पालकी थी जिसे आठ पुरुष उठाए हुए थे और उनके साथ घोड़े पर पाओ यू भी थे; फिर, चार-चार पालकियों में आंटी ह्सुएह, फीनिक्स और विधवा चू आईं। उनके पीछे नीली गाड़ी में ब्लैक जेड और प्रेशियस क्लैस्प, लाल गाड़ी में तीन स्प्रिंग गर्ल्स, फिर पूर्वज की चार सेविकाएँ, ब्लैक जेड की दासियाँ कुकू और स्नोगूज़, प्रेशियस क्लैस्प की दासियाँ ओरिओल और एप्रिकॉट, तीन स्प्रिंग गर्ल्स की छह दासियाँ, आंटी ह्सुएह की दो सेविकाएँ, ह्सुएह पैन की युवा दूसरी पत्नी लोटस अपनी दासी के साथ, विधवा चू की दो दासियाँ, और मैडम फीनिक्स की तीन सेविकाएँ लिटिल पिंग और लिटिल फोंग, और सबसे नई भर्ती सियाओ हंग, मैडम चेंग की दो सेविकाएँ गोल्ड रिंग और नेफ्राइट बकल (जो अस्वस्थता के कारण घर पर ही थीं), मैडम फीनिक्स की छोटी बेटी और उसकी नर्स, फिर कई सेविकाएँ और नौकरानियाँ थीं। घोड़ों पर सवार नौकरों का एक बड़ा दल सबसे पीछे चल रहा था। यह एक अंतहीन जुलूस था। अंतिम प्रतिभागी अभी भी अपनी गाड़ियों में चढ़ ही रहे थे और सीटों को लेकर आपस में बहस कर रहे थे कि तभी जुलूस का मुखिया नज़र से ओझल हो गया। कितना धक्का-मुक्की का माहौल था, कितनी कानाफूसी और हंसी-मज़ाक! "नहीं, यह सीट पहले से ही भरी हुई है!" किसी ने कहा। "मेरी मालकिन की सुंदर पोशाक को मत कुचलो!" किसी ने चिल्लाकर कहा। "मेरे केशविन्यास को खराब मत करो!" किसी ने

कहा। "मेरे पंखे पर मत बैठो!" किसी ने गुहार लगाई। मुख्य प्रबंधक इधर-उधर भागता हुआ सबको सड़क पर अनुशासन बनाए रखने और ठीक से व्यवहार करने की चेतावनी दे रहा था, जबकि पूरे रास्ते में व्यवस्थापक और संदेशवाहक सड़कों को साफ रखने और भीड़ को पीछे धकेलने में व्यस्त थे। ढोल और घंटी वाले टावर से अभिवादन की एक धीमी गड़गड़ाहट गूंजी जब पालकी और गाड़ियों का लंबा जुलूस शांत शून्य के मंदिर - चिंग ह्सू कुआन - पर पहुँचा। मंदिर के द्वार के सामने, पुरोहितों की दोहरी पंक्ति के आगे, जो धूपदान हिला रहे थे, प्रधान ने मेहमानों का विधिपूर्वक स्वागत करने के लिए अपना स्थान ग्रहण कर लिया था। मंदिर के प्रांगण में, पर्वत द्वार के पीछे, नगर के संरक्षक देवताओं की मूर्तियों के बीच, राजकुमार चेन युंगकुओ और निंगकुओ महलों से आए चचेरे भाइयों और भतीजों की भीड़ के आगे मेहमानों की प्रतीक्षा कर रहे थे। राजकुमारी पूर्वज की पालकी नीचे रखी गई, और चूंकि सेविकाएँ और दासियाँ अभी भी बहुत पीछे थीं, फीनिक्स जल्दी से बूढ़ी महिला को पालकी से उतरने में मदद करने के लिए आगे बढ़ी। जैसे ही उसने मंदिर के प्रांगण की टाइलों पर पैर रखा, लगभग बारह वर्ष का एक छोटा मंदिर का लड़का उसके पास से दौड़ता हुआ गुजरा और लापरवाही से उससे टकरा गया। लड़का मंदिर की मोमबत्तियों को छाँटने और साफ करने का काम करता था। वह चौंक गया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

वह अपने काम में व्यस्त था और महिलाओं के आने से पहले ही

जल्दी से निकल जाना चाहता था। उसकी इस नादानी से नाराज़ होकर फीनिक्स ने उसके कान पर ज़ोरदार घूंसा मारा। "देख कर भाग जा, छोटे जंगली!" उसने गुस्से से उसे फटकारा। घबराहट में गिरकर अपने स्नफ़र खो बैठा वह लड़का जल्दी से उठा और बाहर निकलने की ओर भागा। ऐसा करते-करते वह भीड़ में और भी ज़्यादा घुस गया, क्योंकि आने वाली पालकियों में बैठे लोग तब तक उतर चुके थे, और युवतियाँ, अपनी दासियों और नौकरानियों के साथ, मंदिर के द्वार पर इतनी घनी भीड़ बनाकर खड़ी थीं कि उनके बीच से एक बूँद भी ज़मीन पर नहीं गिर सकती थी। उनके बीच से निकलने की कोशिश कर रहे उस लड़के की धृष्टता देखकर महिलाएँ भयभीत हो गईं और चिल्लाईं: "इसे रोको! इसे गिरा दो!" "क्या बात है?" पूर्वज ने राजकुमार से पूछा। राजकुमार दौड़कर दरवाजे पर गए, शोर-शराबा सुना और नौकरों से लड़के को पकड़वा लिया। उन्होंने मुखियानी को बताया, “एक छोटा मोमबत्ती बनाने वाला अपने काम पर देर से आया और अंदर आती महिलाओं से टकरा गया।” मुखियानी ने आदेश दिया, “उसे यहाँ लाओ। लेकिन उसके साथ बहुत धैर्य रखो! ऐसे साधारण लोगों के बच्चों से उच्च स्तर के शिष्टाचार की अपेक्षा नहीं की जा सकती, और उनके प्रति दयालु होना चाहिए।” राजकुमार चेन द्वारा घसीटकर लाए जाने पर, लड़का मुखियानी के सामने कांपते हुए जमीन पर गिर पड़ा। मुखियानी ने उसे उठाया, उससे प्यार से बातें कीं और उससे कई सवाल पूछे, जिनका जवाब देने में लड़का बहुत शर्मा रहा था। अंत में, मुखियानी ने राजकुमार को उसे कुछ सिक्के देने की सलाह दी ताकि वह केक

खरीद सके और अपने डर से उबर सके, और फिर उसे जाने दिया। राजकुमार चेन ने आदेश का पालन किया और साथ ही मुख्य प्रबंधक के साथ मिलकर परिसर को चारों ओर से घेरने के लिए कड़े कदम उठाए ताकि इस तरह की अप्रिय घटनाएँ दोबारा न हों। निंगकुओ और वुंगकुओ महलों के युवा और सेवक, जो दूसरों के साथ बाहर आए थे, उन्हें भी मंदिर के भीतरी परिसर में प्रवेश करने की अनुमति नहीं थी, जो पूरी तरह से महिलाओं के लिए आरक्षित था। उस समय मंदिर के प्रवेश द्वार के सामने शर्म से खड़े प्रधान पुजारी चांग ने अब मुस्कुराते हुए पूछा: "और मेरा क्या? क्या आपका विनम्र सेवक अंदर बैठी महिलाओं को प्रणाम कर सकता है? शायद बूढ़ी ताई ताई को मेरे मार्गदर्शन की आवश्यकता हो और वे मुझे याद कर रही हों। हालांकि, मैं निश्चित रूप से अपने अधिकार से कार्य नहीं करूंगा, बल्कि आपके शाही निर्देशों का पूरी तरह पालन करूंगा।" राजकुमार ने संकोच नहीं किया, क्योंकि उस आदरणीय वृद्ध व्यक्ति की पवित्रता के लिए ख्याति थी। इसके अलावा, वह पहले वुंगकुओ और निंगकुओ महलों में भूत-प्रेत भगाने के कर्तव्यों का निर्वहन करने के लिए अक्सर आते-जाते रहते थे, इसलिए वे महिलाओं से अपरिचित नहीं थे। 216

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

“बेशक मंदिर आपके लिए खुला है, और अगर आपने इसके बारे में और कुछ कहा तो मैं आपकी लंबी दाढ़ी पकड़कर आपको अंदर खींच लाऊंगा,” राजकुमार ने मजाक में जवाब दिया और उन्हें भीतरी

परिसर में ले जाकर पूर्वज के पास पहुँचा दिया। प्रधान पुजारी ने पूर्वज और युवतियों को प्रणाम किया और मुस्कुराते हुए अभिवादन किया: "वृद्ध पूर्वज को अब तक जो भरपूर स्वास्थ्य, सुख और दीर्घायु प्राप्त हुई है, वही उन्हें भी प्राप्त हो! जब से मुझे उनके महल में उन्हें प्रणाम करने का सौभाग्य प्राप्त हुआ है, तब से मुझे लगता है कि उनके स्वास्थ्य और रूप में स्पष्ट रूप से सुधार हुआ है।" "आप कैसे हैं, आदरणीय वृद्ध?" पूर्वज ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया। "छोटे भिक्षु का स्वास्थ्य पूरी तरह से वृद्ध पूर्वज के अच्छे स्वास्थ्य पर निर्भर करता है," मठाधीश ने विनम्रतापूर्वक उत्तर दिया और बातचीत का रुख पाओ यू की ओर मोड़ दिया। उनके अनुरोध पर पूर्वज ने अपने पोते को बुलवाया। "छोटा भाई कितना शानदार तरीके से बढ़ रहा है!" बूढ़े ने खुशी से कहा। "दुर्भाग्यवश, यह तो केवल ऊपरी दिखावा है; वास्तव में वह बहुत कमज़ोर लड़का है," पूर्वज ने आह भरते हुए कहा। "इसमें कोई आश्चर्य नहीं, क्योंकि वह इतनी मेहनत से पढ़ाई करता है। उसके पिता उसे लगातार किताबों में ही लगाए रखते हैं और उसे कोई आराम नहीं करने देते; वह अत्यधिक काम के कारण बीमार पड़ जाएगा।" "मुझे बिल्कुल समझ नहीं आता कि बूढ़े गुरु उसकी प्रगति से क्यों नाखुश हैं। मुझे बार-बार इस बात का प्रमाण मिला है कि छोटा भाई कितनी कुशलता से कलम चलाता है और कविताएँ रचता है। जब मैं उसे ध्यान से देखता हूँ—उसका चेहरा, उसका कद-काठी, उसका व्यवहार, उसके बोलने का तरीका—तो वह मुझे अपने महान पूर्वज, पूर्वज राजकुमार की छवि जैसा ही लगता है," उन्होंने आगे कहा। "आप सही कह रहे हैं," पूर्वज ने

भावुक स्वर में सहमति जताते हुए कहा। “मेरे सभी बेटों, भतीजों और पोतों में से कोई भी अपने पूर्वज से इतना मिलता-जुलता नहीं है जितना यह बच्चा।” बूढ़े व्यक्ति का चेहरा चालाक हो गया। "हाल ही में, एक कुलीन परिवार के घर में, मेरी मुलाकात एक पंद्रह वर्षीय बेटी से हुई, जो बेहद आकर्षक, चतुर और शिक्षित युवती थी। वह छोटे भाई के लिए उपयुक्त जीवनसाथी होगी। यदि वृद्ध ताई ताई अपने विनम्र सेवक को इस संबंध में निर्देश दें, तो वह सहर्ष अपनी सेवाएँ उसके लिए समर्पित कर देगा और उस घर में खुलकर अपनी बात रखेगा।" "आपके इस उदार प्रस्ताव के लिए धन्यवाद," पूर्वज ने टालमटोल करते हुए कहा। "लेकिन इसके लिए अभी काफी समय है। एक पवित्र युवा बौद्ध ने हाल ही में हमें बताया कि यह ईश्वर की इच्छा है कि मेरे पोते की शादी इतनी जल्दी न हो, इसलिए हम उसके थोड़ा और परिपक्व होने तक प्रतीक्षा कर रहे हैं। लेकिन यदि आप उपयुक्त जीवनसाथी की तलाश में प्रारंभिक प्रयास करना चाहते हैं, तो मुझे कोई आपत्ति नहीं है। मेरे लिए यह अत्यंत महत्वपूर्ण है कि संबंधित व्यक्ति का चरित्र मेरे पोते के चरित्र से मेल खाता हो; 217

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

मैं कुलीन और धनी वंश को ज्यादा महत्व नहीं देता; वह गरीब परिवार से भी हो सकती है। इसलिए, जब भी आपके पास कोई उपयुक्त सुझाव हो, मुझे जरूर बताएं!” इस पर बूढ़े व्यक्ति ने अपने साथी पुरोहितों को पाओ यू का प्रसिद्ध ताबीज दिखाने की इच्छा व्यक्त की। पूर्वज के आदेश पर, पाओ यू ने आत्मा पत्थर वाली

जंजीर उतारकर मठाध्यक्ष को सौंप दी। मठाध्यक्ष ने उसे एक पीतल के कटोरे में रखा और लाठी के सहारे लंगड़ाते हुए बाहर चले गए। थोड़ी देर बाद जब वे लौटे तो कटोरे में लगभग चालीस-पचास अन्य ताबीज लाए, जो पुरोहितों ने पाओ यू को भेंट किए थे। उन्होंने कहा, “मेरे साथी पुरोहित इस अद्भुत जादुई पत्थर को देखने का अवसर देने के लिए आपका धन्यवाद करते हैं। वे इस अवसर का लाभ उठाकर छोटे भाई के प्रति अपनी मित्रतापूर्ण और विनम्र भक्ति प्रदर्शित करना चाहते हैं। चूंकि उनके पास इससे बेहतर कुछ नहीं है, इसलिए वे उन्हें ताओवादी भक्ति के ये छोटे प्रतीक भेंट कर रहे हैं।” "वह इन्हें स्मृति चिन्ह के रूप में रख सकता है या उपहार के रूप में दे सकता है, जैसा वह चाहे।" पूर्वज ने उत्सुकता से कटोरे में रखी वस्तुओं को देखा। वे अधिकतर अर्धवृत्ताकार सोने या जेड की गोलियाँ थीं, जिनमें छेद थे, कुछ में मोती जड़े थे, और सभी पर "आपकी सभी मनोकामनाएँ पूरी हों" या "दीर्घायु और स्वस्थ रहें" जैसे शिलालेख खुदे हुए थे। "आपने अपने गरीब साथियों को इतना खर्च करने की हिम्मत कैसे की? हम किसी भी हालत में ये उपहार स्वीकार नहीं कर सकते!" पूर्वज ने विरोध करते हुए उन्हें धन्यवाद दिया। "ओह, वे अपनी भक्ति साबित करने पर अड़े थे। मैं उन्हें ऐसा करने से नहीं रोक सका। अगर वे देखेंगे कि उनके नेक इरादे से दिए गए उपहारों का तिरस्कार किया जा रहा है तो उन्हें दुख होगा।" "स्वाभाविक रूप से पूर्वज दानदाताओं को दुख नहीं पहुँचाना चाहती थीं, इसलिए उन्होंने उनके उपहार स्वीकार कर लिए।" "मैं इन चीजों का क्या करूँ?" पाओ यू ने कुछ तिरस्कारपूर्ण स्वर में पूछा। "मैं इन्हें घर जाते

समय रास्ते में भिखारियों को दे दूँगा।" "ऐसा मत करो!" मठाधीश ने आपत्ति जताई। "सचमुच, मैं आपके प्रशंसनीय इरादे को नहीं भूलता, लेकिन भिखारी ऐसी चीजों की कद्र नहीं करते; भिखारियों को पैसा चाहिए। इन छोटी-छोटी वस्तुओं को अपने पास रखिए! भले ही ये आपको देखने में तुच्छ और बेकार लगें, फिर भी इनमें कल्याणकारी शक्ति है।" पाओ यू ने बात समझ ली और शाम को उन्होंने मंदिर के द्वार के सामने बैठे भिखारियों में पैसा बांटने का आदेश दिया। मठाधीश सेवानिवृत्त हो गए और महिलाएं अपने-अपने कमरों में चली गईं। उनके लिए तीन एक मंजिला मंदिर भवन उपलब्ध कराए गए थे। बीच वाला भवन पूर्वज के लिए, पूर्वी भवन अन्य महिलाओं के लिए और पश्चिमी भवन घरेलू महिला कर्मचारियों के लिए था। कुछ देर बाद राजकुमार चेन पूर्वज के पास आए और उन्हें नाट्य कार्यक्रम के बारे में बताया। पहला नाटक "सफेद सांप का इतिहास" था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.05%** है।

“क्या यह प्राचीन इतिहास नहीं है?” पूर्वज ने पूछा। “जी हाँ, यह नाटक उस पुरानी कहानी पर आधारित है कि कैसे प्रथम हान राजवंश के संस्थापक लियू पांग ने सफेद साँप को मारकर न्याय का शासन स्थापित किया। दूसरा नाटक 'शय्या पर दर्शक पट्टिका' कहलाता है; तीसरा नाटक 'नान को का स्वप्न' है।” राजकुमार चेन नाट्य प्रदर्शन की अंतिम तैयारियों का निरीक्षण करने के लिए फिर नीचे चले गए। पूर्वज के साथ ऊपर बैठे पाओ यू ने कटोरे में भेंट किए गए मंदिर के

स्मृति चिन्हों को पलटकर समय बिताया और अपनी जेड बेल्ट पर एक-एक करके उन्हें पहनकर देखा। हर बार पूर्वज को यह बताना पड़ता था कि वह वस्तु उन पर कैसी लग रही है। एक भाग्यशाली 'नारंगी रंग का यूनिकॉर्न, जिस पर किंगफिशर नीले रंग के धब्बे थे', उन्हें विशेष रूप से पसंद आया। उन्होंने उसे हाथ में लेकर देखा और कहा: “यह बहुत सुंदर है। मैंने ऐसा ही कुछ किसी लड़की पर देखा होगा।” "हाँ, आपने देखा है। 'चचेरी बहन लिटिल क्लाउड' भी ऐसा ही एक गेंडा पहनती है, लेकिन वो थोड़ा छोटा है," प्रेशियस क्लैस्प ने झट से कहा। "आप सही कह रहे हैं, ये लिटिल क्लाउड ही है," पूर्वज ने सहमति जताई। "ये वाकई अजीब बात है कि मैंने उसे कभी पहने हुए नहीं देखा, जबकि वो अक्सर हमारे यहाँ आती-जाती रहती है," पाओ यू ने कहा। "हाँ, चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प की याददाश्त अच्छी है," टेस्ट ऑफ स्प्रिंग ने मासूमियत से कहा। "खासकर दूसरों से जुड़ी बातों में," ब्लैक जेड ने व्यंग्य से कहा। प्रेशियस क्लैस्प ने नज़रें फेर लीं और जैसे उसने कुछ सुना ही न हो। पाओ यू ने सोने के गेंडे को जल्दी से अपनी जेब में रख लिया और शरमाते हुए इधर-उधर देखने लगा कि कहीं किसी ने उसे देख तो नहीं लिया। उसे डर था कि कहीं लोग ये सोचकर कुछ गलत न समझ लें कि लिटिल क्लाउड के पास भी ठीक ऐसा ही एक गहना है और उसके पास सिर्फ यही एक है। लेकिन ब्लैक जेड के अलावा किसी ने इस पर ध्यान नहीं दिया था, और उसने उसके सिर हिलाने और चेहरे के भाव से सहमति और स्वीकृति समझ ली। अपनी शर्मिंदगी से बचने के लिए उसने फिर से गहना निकाला और उसे ब्लैक जेड को दिखाया।

"सुंदर है ना? मैंने इसे तुम्हारे लिए रखा था," उसने मुस्कुराते हुए कहा। "मैं इसमें एक डोरी डलवा दूंगा, और फिर तुम इसे पहनोगी!" ब्लैक जेड ने अपना सिर झटक दिया। "मुझे इसकी बिल्कुल परवाह नहीं है, धन्यवाद," उसने ठंडे लहजे में जवाब दिया। "ठीक है, तो मैं इसे खुद रख लूंगा," उसने हंसते हुए कहा और उसे फिर से छिपा लिया। मंदिर के मंच पर कुछ घंटों तक मनोरंजन करने के बाद, दोपहर बाद पूर्वज ने अचानक घोषणा की कि वे शहर लौटेंगे। जब उनकी छुट्टी यात्रा की खबर 219 लोगों के बीच फैली,

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.33%** है।

मित्रों और रिश्तेदारों के इस समूह में, ये प्रिय लोग पूरे सम्मान के साथ दूत भेजने और भेंट चढ़ाने के लिए तुरंत आ गए थे, यहाँ तक कि स्वयं भी आ गए थे, मानो वे इसे किसी गंभीर मंदिर समारोह का विषय समझ रहे हों। लेकिन राजकुमारी की मंशा बिल्कुल भी ऐसी नहीं थी। वह तो बस कुछ आराम करना चाहती थीं और एक बार कुछ प्रिय रिश्तेदारों के साथ सचमुच शांत और चिंतामुक्त समय बिताना चाहती थीं। राजकुमारी को तब और भी बुरा लगा जब राजकुमारी चेन, चिया युंग की नई पत्नी के साथ देर से पहुँचीं और उन्होंने इन दोनों बिन बुलाए मेहमानों का दोस्ताना स्वागत नहीं किया। आने वाले दिनों में और भी ज्यादा व्यस्तता के डर से, उन्होंने अपना प्रवास छोटा कर दिया और उदास मन से घर लौट गईं। उद्यमशील फीनिक्स, जिसे यह बिल्कुल भी पसंद नहीं था, ने अगले दिन उसे मंदिर जाने के लिए मनाने की कोशिश की, लेकिन व्यर्थ।

संयोग से, पाओ यू भी वहाँ नहीं जाना चाहता था। वह इसलिए भी चिड़चिड़ा था क्योंकि पूर्वज चांग ने एक दिन पहले विवाह का मुद्दा उठाया था और खुद को मध्यस्थ के रूप में पेश किया था। पाओ यू को इस अवांछित मध्यस्थता की आवश्यकता नहीं थी; उसने बहुत पहले ही अपना निर्णय ले लिया था। घर पहुँचकर उसने अपनी दादी से गुस्से में कहा कि वह बूढ़े चांग के सामने फिर कभी नहीं जाना चाहता। कोई भी वास्तव में यह नहीं समझ पा रहा था कि वह उस मिलनसार बूढ़े व्यक्ति से इतना नाराज़ क्यों था। इसके अलावा, ब्लैक जेड को घर आते समय सर्दी लग गई थी और आज उसे हल्का बुखार था। इन तीन कारणों से राजकुमारी ने अपना रुख नहीं बदला और फीनिक्स और अन्य लोगों को अकेले जाने दिया। पाओ यू को ब्लैक जेड की हल्की सर्दी इतनी बुरी लगी कि उसने पूरे दिन कुछ भी नहीं खाया। उसकी चिंता ने उसे लगातार उससे मिलने और उसका हालचाल जानने के लिए प्रेरित किया। "तुम क्यों नहीं जा रहे हो?" "घर पर बैठे-बैठे बोर होने के बजाय, तुम दूसरों के साथ मंदिर में नाटक देखने जा रहे हो?" ब्लैक जेड ने उसे परखने की इच्छा से पूछा। उसके इस सवाल से वह बहुत चिढ़ गया। अगर कोई और यह सवाल पूछता तो वह शायद इतना परेशान नहीं होता, लेकिन ब्लैक जेड को अच्छी तरह पता होना चाहिए था कि वह मंदिर जाने से सिर्फ उसी की वजह से बच रहा था और प्रायर की शादी की झंझटों से भी बचना चाहता था। "मुझे लगता है कि हमारा एक-दूसरे को जानना बेकार है। ठीक है, चलो इसे यहीं खत्म करते हैं!" उसने गहरी निराशा के साथ जवाब दिया। उसने बात को और बिगाड़ते हुए तीखे स्वर में

कहा: "हाँ, यह वाकई बेकार है। कुछ अन्य लोगों के विपरीत, मुझमें ऐसा कुछ भी नहीं है जो तुम्हें पसंद आए।" वह बहुत परेशान होकर उसके पास गया और कांपती हुई आवाज़ में बोला: "इन शब्दों से तुमने बेरहमी से मुझ पर श्राप दे दिया है।" "मुझे नहीं पता कि तुम्हारा क्या मतलब है, और मैं तुम्हारी घबराहट को बिल्कुल नहीं समझ पा रही हूँ," उसने जवाब दिया। "ज़ाहिर है तुम चिंतित हो कि कहीं सुंदर

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.78%** है।

कल प्रायर ने जिस विवाह योजना की बात की थी, वह विफल हो जाएगी, और तुम मुझे अपनी झुंझलाहट के लिए परेशान कर रहे हो। "बेवकूफ लड़की! बेवकूफ लड़का! वे क्यों ढोंग कर रहे थे और अपने दिल की गहराइयों में छिपी बात का ठीक उल्टा बोल रहे थे? वे बहुत पहले से ही एक-दूसरे के गुप्त रूप से साथी थे। वे खुद को क्यों सता रहे थे और अजनबी व दुश्मन की तरह व्यवहार क्यों कर रहे थे? वे आध्यात्मिक रूप से एक-दूसरे के इतने करीब थे। वे बाहरी तौर पर एक-दूसरे से दूर क्यों भाग रहे थे? लेकिन अफसोस, प्रेमियों का यही तरीका रहा है, और निस्संदेह हमेशा रहेगा।" "सुंदर विवाह योजना" शब्द सुनते ही पाओ यू अपना आपा खो बैठा। आवेश में आकर उसने अपने गले से आत्मा का पत्थर उतारकर उसे ज़मीन पर पटक दिया। "मैं तुझे चूर-चूर कर दूंगा, शापित वस्तु!" "आखिरकार मुझे शांति मिलेगी!" वह गुस्से से चिल्लाया। लेकिन वह पत्थर इतनी मजबूत सामग्री से बना था कि गिरने से उसे कोई नुकसान नहीं हुआ; उस पर

जरा सा भी खरोंच नहीं आई। जब पाओ यू ने यह देखा तो वह मुड़ा और किसी कठोर वस्तु की तलाश करने लगा जिससे वह पत्थर को तोड़ सके। काली जेड ने उसके इस बेतुके काम पर अफसोस जताया। "उस बहरी और गूंगी वस्तु ने तुम्हारा क्या बिगाड़ा है कि तुम उसके साथ ऐसा बुरा बर्ताव कर रहे हो? बेहतर है कि तुम मेरे साथ बुरा बर्ताव करो!" उसने कहा। काली जेड की दासियाँ कुकू और स्नोगूज़ पहले भी अपनी मालकिन और पाओ यू के बीच कई झगड़े देख चुकी थीं, लेकिन आज के झगड़े जितना हंगामा पहले कभी नहीं हुआ था। अपनी दुविधा में वे पर्ल को मदद के लिए ले आईं। पर्ल ने सबसे पहले उस खतरे में पड़े पत्थर को बचाने की कोशिश की। "दखल मत दो!" पाओ यू ने कठोर स्वर में आदेश दिया, "अगर मैं अपनी संपत्ति नष्ट कर दूं तो तुम्हें क्या फर्क पड़ता है?" ये शब्द कहते हुए उसके चेहरे के भाव देखकर पर्ल चौंक गई। ये क्रोध से भरा, उग्र चेहरा! उसने उसे पहले कभी ऐसी हालत में नहीं देखा था। उसने धीरे से उसे शांत करने की कोशिश की। "जब तुम अपनी चचेरी बहन पर इतना निर्दयतापूर्वक क्रोधित होते हो, तो क्या तुम्हें उसकी नाज़ुक सेहत का ज़रा भी ख्याल नहीं आता?" उसने फटकार लगाते हुए उसका हाथ धीरे से पकड़ लिया। मानो उसकी बात को पुष्ट करते हुए, ठीक उसी क्षण ब्लैक जेड की मानसिक उत्तेजना के कारण उसने थोड़ी देर पहले पी हुई बीमारों वाली दवा का सूप उल्टी कर दिया। नौकरानी कुकू उसकी मदद के लिए दौड़ी और जल्दी से उसके मुंह पर रुमाल रख दिया। "तुम्हें इस छोटी सी कहासुनी को इतना दिल पर नहीं लेना चाहिए," उसने उससे कहा। "अगर तुम दवा उल्टी

कर दोगी तो ठीक कैसे होगी?" क्या तुम नहीं देखते कि जब तुम बीमार होते हो तो हमारे छोटे स्वामी को कितनी तकलीफ होती है?" उल्टी करते हुए पाओ यू को स्वयं मतली होने लगी और उसके पेट में पित्त उमड़ आया। उसी समय उसे अपने हिंसक व्यवहार पर पछतावा हुआ और अपने छोटे स्वामी के प्रति सहानुभूति भी उमड़ पड़ी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.04%** है।

उसका बेचारा चचेरा भाई। उसका गुस्सा शांत हो चुका था; वह रोने ही वाला था। एक तरफ तो वह अपने आंसुओं को रोकने की कोशिश कर रहा था और दूसरी तरफ उल्टी करने की इच्छा को दबा रहा था। उसकी दयनीय हालत देखकर पर्ल भी रो पड़ी और ज़ोर-ज़ोर से सिसकने लगी। और कुकू, जो अपनी मालकिन को हवा देकर ठंडा कर रही थी, पर्ल की हालत देखकर भावुक हो गई, और चारों तरफ से एक साथ सिसकने, सिसकने और आहें भरने की आवाज़ें गूंज उठीं, और सभी लोग ज़ोर-ज़ोर से रोने लगे। पर्ल ने सबसे पहले खुद को संभाला। "देखो, तुम्हारी पत्थर पर रेशम का वह गुच्छा जो तुम्हारी चचेरी बहन ने अपने हाथों से तुम्हारे लिए बनाया है!" उसने पाओ यू से मुस्कुराते हुए कहा। "क्या यह तुम्हें अपने झगड़े को भूलकर फिर से दोस्त बनने की याद दिलाने के लिए काफी नहीं है?" दुर्भाग्य से, उसके अच्छे इरादे वाले शब्दों का उल्टा असर हुआ। अपनी बीमारी को भूलकर, ब्लैक जेड उछल पड़ी और पर्ल के हाथ से पाँच रंगों की डोरी और लटकन वाला ताबीज़ छीन लिया, जिसे उसने खुद बनाया था; उसने कैंची पकड़ी और बेतहाशा लटकन को काटने लगी। इससे

पहले कि पर्ल और कुकू मिलकर डोरी उससे छीन पाते, लटकन बुरी तरह से कट चुकी थी। "छोड़ो इसे! आखिर, उसे मेरी उस चीज़ की कोई परवाह नहीं है जिसे बनाने में मैंने इतनी मेहनत की! वह किसी और से नई लटकन बनवा सकता है," ब्लैक जेड रोते हुए बोली। "उसकी गलती मत मानो! मेरी नासमझी भरी बातों की गलती है," पर्ल ने पाओ यू से माफी मांगते हुए कहा और उसे डोरी वापस दे दी। “आप इसे जितना चाहें काट लीजिए! मैं इस मनहूस चीज़ को फिर कभी नहीं पहनूंगा,” पाओ यू ने शांत भाव से कहा, और अगर पाओ यू की माँ और दादी, जिन्हें उसकी नौकरानियों ने मदद के लिए बुलाया था, ठीक समय पर बीच में न आतीं, तो झगड़ा और भी ज़ोर से भड़क उठता। उनके आते ही दोनों चचेरे भाई चुप हो गए, जबकि पर्ल और कुकू चुपके से एक-दूसरे को डांटने लगीं, क्योंकि दोनों को लगा कि दूसरे ने उन्हें ताई ताई कहा है और इस तरह मामला और बिगाड़ दिया है। जब दोनों चचेरे भाई एक शब्द भी नहीं बोले, तो महिलाओं ने अपना गुस्सा पर्ल और कुकू पर निकाला और उन्हें अपने मालिक और मालकिन का बेहतर ख्याल न रखने और झगड़े को रोकने में सक्षम न होने के लिए जमकर फटकारा। अंत में, पूर्वज ने पाओ यू का हाथ पकड़ा और उसे बेर के साथ ले गईं। अगले दिन, पाँचवें महीने की तीसरी तारीख को, चचेरे भाई ह्सुएह पान का जन्मदिन मनाया गया। उनके सम्मान में एक भव्य पारिवारिक भोज और एक नाट्य प्रस्तुति का आयोजन किया गया। सभी रिश्तेदार इकट्ठा हुए; केवल पाओ यू और ब्लैक जेड अनुपस्थित थे। कल की घटनाओं के बाद वे किसी भोज या नाट्य प्रदर्शन में शामिल होने के

मूड में नहीं थे। दोनों ने बीमार होने का बहाना बनाकर अपनी अनुपस्थिति का औचित्य बताया। वास्तव में पाओ यू को कोई बीमारी नहीं थी, और ब्लैक जेड भी...

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

वह अपनी हल्की सर्दी से ठीक हो चुकी थी। पूर्वज को उम्मीद थी कि दावत और नाटक में मग्न होकर वे दोनों अपनी नाराज़गी भूल जाएँगे। जब पोता-पोती उम्मीद के मुताबिक नहीं आए, तो उसने झुंझलाहट से सोचा, "मैंने अपने पिछले जन्म में ऐसा क्या गुनाह किया था कि मुझे इन दो बदमिजाज पोते-पोतियों की सज़ा भुगतनी पड़ रही है? शायद ही कोई दिन ऐसा जाता हो जब ये मुझे परेशान और बेचैन न करें। अगर ये मेरी आखिरी साँस तक इंतज़ार करें, तो मेरी नज़र में ये जितना चाहें उतना झगड़ा और बहस कर सकते हैं!" वह रुकी और अपनी आँखों से कुछ कड़वे आँसू पोंछे। पूर्वज के उनके लिए आँसू बहाने की खबर सुनकर ब्लैक जेड और पाओ यू थोड़ा नरम पड़ गए। लेकिन फिर भी, वे एक-दूसरे से दूर रहना ही पसंद करते थे। एक अपने बाँस के आश्रम में बैठकर अपना दुख हवा में बहाती रही; दूसरा अपने बेगोनिया के आँगन में बैठकर चाँद को देखकर अपनी आहें भरता रहा। शारीरिक रूप से अलग होते हुए भी, वे दिल से एक-दूसरे से जुड़े हुए थे। एक तरफ पर्ल ने पाओ यू से तुरंत सुलह करने का आग्रह किया। उसने पूछा, "जब भी नौकरों के बीच झगड़े होते थे, क्या तुमने बार-बार सुलह नहीं करवाई? और आज तुम खुद एक छोटी बच्ची का दिल शांत नहीं कर पा रहे! परसों,

ड्रैगन बोट फेस्टिवल के दिन, क्या तुम अपनी मनमानी करते रहोगे और बूढ़ी ताई ताई के लिए त्योहार खराब करोगे? हार मान लो और अपने चचेरे भाई से माफी मांग लो, ताकि झगड़ा खत्म हो जाए!" दूसरी तरफ, नौकरानी कुकू ने ब्लैक जेड को समझाते हुए कहा, "तुम्हें इतना गुस्सा नहीं करना चाहिए था। तुम उसकी कमजोरी को दूसरों से बेहतर जानती हो। आखिर, यह पहली बार नहीं है कि वह पत्थर की वजह से परेशान हुआ है।" ब्लैक जेड ने चिढ़कर कहा, "गुस्से का क्या मतलब है? मुझे लगता है कि तुम मेरा पक्ष ले रही हो।" "तुम्हें उस झालर पर अपना गुस्सा क्यों निकालना पड़ा? इससे तुम सात-दसवें हिस्से की दोषी हो। उसके इरादे तुम्हारे प्रति इतने अच्छे थे, लेकिन तुमने अपने बढ़ा-चढ़ाकर किए गए संदेहों से उसे दुखी कर दिया।" ब्लैक जेड अभी जवाब देने ही वाली थी कि बाहरी द्वार पर दस्तक हुई। "छोटे मालिक!" कुकू ने बाहर झाँकते हुए खुशी से चिल्लाया। "वह आपसे माफी मांगने आए होंगे।" "उन्हें किसी भी हालत में अंदर मत आने दो!" "क्या तुम उन्हें फिर से नुकसान पहुँचाना चाहती हो? हम उन्हें धूप में इंतज़ार करते हुए नहीं छोड़ सकते!" और वह जल्दी से बाहर आ गई। उसने द्वार खोला और पाओ युइन को अंदर आने दिया। "तो तुम यहाँ हो! मुझे लगा था कि तुम फिर कभी हमारे दरवाजे तक नहीं पहुँच पाओगे!" उसने मज़ाक में कहा। 223

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.04%** है।

"और क्यों नहीं? हर बात को इतना दुखद क्यों मानना चाहिए!" उसने

उसके हल्के-फुल्के लहजे में जवाब दिया। "और अगर मैं मर जाऊं, तो मेरी आत्मा तुम्हारी छोटी मालकिन से दिन में एक बार नहीं, बल्कि सौ बार मिलने आएगी। आज वो कैसी है?" "शारीरिक रूप से तो वो ठीक है, लेकिन उसका दिल अभी पूरी तरह शांत नहीं है।" "मुझे इस बात पर पूरा यकीन है," उसने मुस्कुराते हुए कहा और बैठक में चला गया। उसने देखा कि ब्लैक जेड सोफे पर लेटी फिर से रो रही है। "क्या तुम अब पूरी तरह ठीक हो, मेई मेई?" उसने प्यार से पूछा। उसने अपने आंसू पोंछे, लेकिन चुप रही। वह सोफे के किनारे पर बैठ गया और उत्साह से बोला: "मुझे पता है कि तुम मुझसे बिल्कुल भी नाराज़ नहीं हो। लेकिन अगर मैं तुम्हारे साथ कभी नहीं दिखूंगा, तो दूसरे सोच सकते हैं कि हमारा झगड़ा हुआ है और तुम मुझसे सच में नाराज़ हो, और फिर वे दखल देंगे और हमें उपदेश देना चाहेंगे। मुझे लगता है कि हम बाहरी लोगों के इस परेशान करने वाले दखल से खुद को बचा सकते हैं। अगर तुम्हें मुझसे कोई शिकायत है, तो मुझे दोष दो, मुझसे झगड़ा करो, मुझे मारो! बस करो, मुझे नज़रअंदाज़ मत करो!" अपने भाषण के दौरान उन्होंने "प्यारी मेई मेई" और "सबसे अच्छी मेई मेई" शब्दों का कम से कम एक दर्जन बार इस्तेमाल किया था। इस बात से कि दूसरों को उनके मामलों में दखल नहीं देना चाहिए, ब्लैक जेड समझ गई कि वह उसके साथ विशेष रूप से घनिष्ठता और आत्मीयता महसूस कर रहे हैं। इससे वह मन ही मन खुश हो गई और उसके होंठ खुल गए। "आपको यहां आने की बिल्कुल ज़रूरत नहीं है। आप बस मुझे परेशान करना चाहते हैं। मैं हर हाल में आपके ज़्यादा करीब नहीं

आऊंगी। मेरे लिए सबसे अच्छा यही होगा कि मैं पूरी तरह से चली जाऊं," उसने कहा, मानो अभी भी पूरी तरह से नाराज़ हो। लेकिन वह डरे नहीं। "तो फिर तुम कहां जाओगी?" उन्होंने सहजता से पूछा। "घर।" "मैं तुम्हारे साथ चलूंगी।" "और अगर मैं जल्द ही मर जाऊं तो?" "तो मैं भिक्षु बन जाऊंगी।" "सचमुच? तुम तो पहले कहते थे कि उस हालत में तुम भी मर जाओगे। इससे तो यही लगता है कि तुम्हारी बातों को गंभीरता से नहीं लिया जा सकता। वैसे, तुम्हारे और भी चचेरे भाई-बहन हैं। क्या उनमें से किसी एक की मृत्यु होते ही तुम साधु बन जाओगे? अगर ऐसा हुआ तो तुम्हें अपनी संख्या कई गुना बढ़ानी पड़ेगी। अगर मैं उन्हें तुम्हारे इस नेक इरादे के बारे में बता दूं तो क्या होगा?" उसे एहसास हुआ कि उसका बयान काफी मूर्खतापूर्ण था। उसने प्रेशियस क्लैस्प के बारे में सोचा और शर्म से लाल हो गया। अच्छा हुआ कि वहाँ कोई और मौजूद नहीं था! बातचीत में एक लंबा, शर्मिंदगी भरा सन्नाटा छा गया। आखिर में उसने अपनी उंगली से उसके माथे पर हल्के से थपथपाया। "तुम..." उसने शुरू किया, लेकिन बोल नहीं पाई। इसके बजाय, उसने अपना रुमाल निकाला और अपनी आँखें पोंछीं। उसकी आँखों में भी आँसू आ गए, और क्योंकि वह अपना रुमाल भूल गया था, उसने अपनी रेशमी आस्तीन से अपनी आँखों पर हाथ फेरा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

उसकी पलकें नम थीं। उसने यह देखा और बिना कुछ कहे अपना एक रूमाल उसे दे दिया। प्रेम की इस सेवा से प्रभावित होकर उसने

कोमलता से उसका हाथ थाम लिया और कहा: "बस करो आँसू! इस रोने-धोने से मेरी पाँचों आँतें फट चुकी हैं। चलो, साथ में पुराने ताई ताई चलते हैं।" ब्लैक जेड ने उसका हाथ झटक दिया। "यह भद्दा स्पर्श बंद करो! तुम दिन-ब-दिन बूढ़े होते जा रहे हो। आख़िर कब तमीज़ से रहना सीखोगे?" बाहर से फीनिक्स की आवाज़ आई। चौंककर दोनों चचेरे भाई-बहन जल्दी से अलग हो गए। "अब, क्या तुम फिर से दोस्त बन गए?" फीनिक्स ने हंसते हुए पूछा। "बुजुर्ग ताई ताई तुम्हारे लिए बहुत दुखी हैं। उन्होंने मुझे यह देखने के लिए भेजा है कि सब ठीक है या नहीं। पहले तो मैं आना नहीं चाहती थी और मैंने उनसे कहा था कि तीन दिन में तुम दोनों खुद ही सुलह कर लोगी, लेकिन वह इस बात पर गुस्सा हो गईं और मुझे खूब डांट लगाई। इसलिए मैं यहाँ हूँ। तुम दोनों क्यों नहीं दिख रही हो? फिर क्या हुआ? क्या तुम्हें हर तीन दिन में झगड़ा करना ज़रूरी है? उम्र बढ़ने के साथ-साथ तुम बच्चों की तरह चिढ़ने लगती हो। अब मेरे साथ बुजुर्ग ताई ताई के पास चलो और उन्हें यकीन दिलाओ कि सब ठीक है।" उन्होंने ब्लैक जेड का हाथ पकड़ा और उसे अपने साथ खींच लिया। ब्लैक जेड ने मुड़कर अपनी इंतज़ार कर रही दासियों को बुलाया, लेकिन दोनों दासियाँ गायब थीं। "तुम्हें उनकी क्या ज़रूरत है? मेरी दासियाँ तुम्हारी सेवा में हैं, लेकिन देर मत करो!" फीनिक्स ने ज़ोर देकर कहा और विरोध करती हुई ब्लैक जेड को अपने साथ खींच लिया। पाओ यू पीछे-पीछे चली, और इस तरह तीनों पूर्वज के घर पहुँच गईं। "अब, क्या मैं सही नहीं थी?" फीनिक्स ने प्रसन्नता से कहा, "मुझे बिल्कुल भी दखल देने की ज़रूरत नहीं पड़ी; उन्होंने खुद

ही सुलह कर ली थी। उन्होंने एक-दूसरे से माफ़ी मांग ली थी और बड़े आराम से साथ बैठे बातें कर रहे थे, मज़ाक कर रहे थे और एक-दूसरे को ऐसे प्यार से नोंच रहे थे जैसे एक चील और मादा बाज़ एक ही शिकारगाह पर बैठे हों।" इस अजीब तुलना पर पूर्वज और वहाँ मौजूद सभी लोग ज़ोर से हँस पड़े। ब्लैक जेड पूर्वज के बगल में बैठ गई; वह चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प की उपस्थिति से थोड़ी शर्मिंदा महसूस कर रही थी और कुछ नहीं बोली। पाओ यू ने प्रेशियस क्लैस्प से माफ़ी मांगी कि वह अस्वस्थ होने के कारण अपने भाई को जन्मदिन की बधाई देने और उपहार लाने में असमर्थ रहा, लेकिन उसने कहा कि वह बाद में इसकी भरपाई कर देगा। फिर उसने जानना चाहा कि वह नाट्य प्रदर्शन में क्यों नहीं थी। प्रेशियस क्लैस्प ने उत्तर दिया, "मैंने दो नाटक देखे, और फिर गर्मी बर्दाश्त नहीं हो रही थी, इसलिए मैं चुपके से चली गई।" पाओ यू कुछ जवाब देना चाहता था। अनायास ही उसका ध्यान प्रेशियस क्लैस्प की गोल-मटोल सफेद बांह पर गया, जिसे उसने re225

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.85%** है।

हाल ही में उसने एक सोने का कंगन उतारकर उसे करीब से दिखाया। तभी उसे याद आया कि प्रेशियस क्लैस्प को आमतौर पर "वेश्या यांग" के नाम से जाना जाता था, क्योंकि तांग राजवंश की वह प्रसिद्ध शाही दरबारी ही एकमात्र ऐसी मोटी महिला है जिसका नाम चीनी सुंदरियों की गैलरी में है। इसलिए, कुछ कहने के लिए, उसने मज़ाकिया अंदाज़ में कहा: "मुझे आश्चर्य नहीं है कि लोग हमेशा

तुम्हारी तुलना दरबारी यांग से करते हैं, क्योंकि वह भी थोड़ी मोटी और गर्मी के प्रति संवेदनशील थी।" उसकी इस टिप्पणी से प्रेशियस क्लैस्प बहुत नाराज़ हो गई। उसका चेहरा लाल हो गया और वह काफी देर तक कोई उचित जवाब सोचने लगी। अंत में उसने दो छोटी-छोटी सूखी हंसी हंसी और उपहासपूर्वक कहा: "अगर मैं दरबारी यांग जैसी इतनी मिलती-जुलती हूँ, तो यह वाकई अफ़सोस की बात है कि मेरे पास कोई उपयुक्त चचेरा भाई, दूसरा यांग चुंग नहीं है। वह वाकई एक शानदार आदमी था!" पाओ यू को एक बार फिर अपने चचेरे भाई से एक लापरवाह टिप्पणी के कारण डांट सुनने का बहुत दुख हुआ, और इस बार तो सबके सामने, जबकि ब्लैक जेड ने अभी-अभी अकेले में ही उसे सुधारा था। ब्लैक जेड, जो प्रेशियस क्लैस्प के सामने किए गए उसके सटीक लेकिन कुछ हद तक भद्दे अपमान से मन ही मन खुश थी, और उसे शर्मिंदगी से तड़पता देखकर दुखी भी थी, उसकी मदद करने का फैसला किया। "तो तुमने कौन सा नाटक देखा है?" उसने मुस्कुराते हुए प्रेशियस क्लैस्प की ओर मुड़कर पूछा। "उसका नाम 'तानाशाह ली क्वेई सुंग चियांग का अपमान करता है और बाद में अपना अन्याय स्वीकार करता है' या कुछ ऐसा ही था," प्रेशियस क्लैस्प ने शांत भाव से उत्तर दिया। "तुम वैसे तो प्राचीन और आधुनिक साहित्य में इतने पारंगत हो, फिर भी तुम्हें इस नाटक का संक्षिप्त लोकप्रिय शीर्षक नहीं पता," ब्लैक जेड ने उपहास करते हुए कहा। "जैसा कि सब जानते हैं, इसे बस 'छड़ी के साथ याचिका की यात्रा' कहा जाता है।" “हाँ, बहुत अच्छा, इसे ‘छड़ी के साथ याचिका यात्रा’ ही रहने दो! तुम तो

इतनी पढ़ी-लिखी और ज्ञानी हो कि तुम्हें भी पता होगा। मुझे तो इस तरह की यात्रा के बारे में अब तक कुछ पता ही नहीं था," प्रेशियस क्लैस्प ने तीखे स्वर में उत्तर दिया, और उसने पाओ यू और ब्लैक जेड के चेहरों पर अचानक आई शर्मिंदगी को संतोषपूर्वक देखा। उसका वार निशाने पर लगा था। उपस्थित लोगों में से एक चौथे व्यक्ति ने भी प्रेशियस क्लैस्प के शब्दों का अर्थ समझ लिया था, और वह थी फीनिक्स; और उसने एक सुखद चुटकुले से असहज माहौल को हल्का करने की जल्दी की। "क्या यहाँ कोई गर्मी के कारण हरी अदरक चबा रहा है?" उसने अप्रत्याशित रूप से पूछा। सभी ने इस रहस्यमय प्रश्न का नकारात्मक उत्तर दिया। "मुझे लगा कि शायद कोई चबा रहा होगा, यहाँ इतनी तीखी और चुभने वाली गंध है," उसने आश्चर्य का नाटक करते हुए और एक हास्यपूर्ण मुस्कान बनाते हुए कहा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.97%** है।

चेहरा। प्रेशियस क्लैस्प जोर से हंस पड़ी, और बाकी लोग भी उसके साथ हंसने लगे, हालांकि उनमें से ज्यादातर को पता नहीं था कि

क्यों। तनाव खत्म हो गया था, और सभी लोग खुशी-खुशी चले गए। जब प्रेशियस क्लैस्प फीनिक्स के साथ चली गई, तो ब्लैक जेड ने मुस्कुराते हुए पाओ यू से कहा: "अब तुम्हें यकीन हो गया कि दूसरे लोग मुझसे ज्यादा बुरी जुबान वाले हो सकते हैं? उनके मुकाबले तो मैं बिल्कुल शर्मीली और सीधी-सादी हूं!" उसे दोनों एक जैसी ही बुरी लगीं, इसलिए उसने ब्लैक जेड को वहीं खड़ा छोड़ दिया और भाग गया। अध्याय 23 एक खोए हुए यूनिकॉर्न ताबीज के कारण लिटिल क्लाउड को अपना सिर धूप में खुला छोड़ना पड़ा। गोल्ड रिंग अपने अपमान को सहन नहीं कर पाई और सम्मान की मौत चाहती है। पूर्वज के निवास पर दोपहर के भोजन के बाद अगले दिन, जब सभी, मालिक और नौकर, भीषण गर्मी के कारण दोपहर का आराम कर रहे थे, और पेड़ों और झाड़ियों में पक्षी भी थकावट से चुप थे, पाओ यू अपने हाथ पीठ पीछे बांधे पश्चिमी महल के पिछले बगीचों और मैदानों से धीरे-धीरे टहल रहे थे। पश्चिमी गलियारे के मंडप से गुजरने के बाद वे फीनिक्स के एकांत निवास के पास से होते हुए अपनी माँ के घर पहुँचे। यहाँ भी दोपहर की खामोशी छाई हुई थी। कढ़ाई करते हुए ऊंघ रही कई दासियों के पास से गुजरते हुए वे ताई ताई के बैठक कक्ष में पहुँचे। वह चटाई के सोफे पर सो रही थीं। सेवा करने वाली दासी गोल्ड रिंग सोफे के किनारे से टेक लगाकर, टांगें ढीली-ढाली फैलाए ऊंघ रही थी। पाओ यू चुपके से उनके पास गए और उनकी बाली खींची। "क्या तुम इतनी थकी हुई हो?" उन्होंने फुसफुसाते हुए पूछा। गोल्ड रिंग ने नींद भरी निगाहों से उसकी ओर देखा, मुस्कुराते हुए दरवाजे की ओर इशारा किया और फिर से

अपनी आँखें बंद कर लीं। लेकिन पाओ यू उसके पास से हिला तक नहीं। जब उसने चुपके से यह सुनिश्चित कर लिया कि ताई ताई सचमुच सो रही है, तो उसने अपनी कमरबंद की थैली से नम, चिपचिपी, सुगंधित दालचीनी के पेस्ट की एक नली निकाली, उसमें से एक छोटी सी गोली निकाली और नौकरानी के होठों के बीच रख दी। उसे यह पसंद आया और उसने आँखें खोले बिना ही इसे निगल लिया। उसने उसका हाथ पकड़ लिया। "देखो... क्या मैं ताई ताई से कहूँ कि वह तुम्हें मुझे दे दे?" उसने धीरे से पूछा। वह चुप रही। "जैसे ही ताई ताई जागेगी, मैं उससे योफी माँगूँगा," उसने आगे कहा। गोल्ड रिंग ने अपनी आँखें खोलीं और मुस्कुराते हुए उसकी ओर देखा। "तुम्हें बहुत जल्दी है! लैम्ब्स फ्लीस के बारे में क्या? अगर तुम छोटे पूर्वी बगीचे में जाओ तो तुम मास्टर चिया हुआन के साथ उसे अचानक पकड़ सकते हो।" 228

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

"मुझे परवाह नहीं कि वे मजे करें। मुझे तुम चाहिए!" उसने अभी बोलना खत्म ही किया था कि ताई ताई अचानक खड़ी हो गई और नौकरानी के चेहरे पर ज़ोरदार थप्पड़ मारा। "बदमाश! मैं तुझे सबक सिखाऊंगी! मेरे बेटे को बहकाने की कोशिश कर रही हो!" उसने डांटते हुए कहा। ताई ताई के हिलते ही पाओ यू धुएं की लकीर की तरह उड़ गया। गोल्ड रिंग हैरानी से अपना जलता हुआ गाल मल रही थी, कुछ बोल नहीं पा रही थी, तभी कई नौकरानियां और नौकरानियां सेवा करने के लिए दौड़कर आ गईं। ताई ताई ने नेफ्राइट

बैंगल की ओर देखा, जो उस लड़की की छोटी बहन थी जिसे उसने अभी डांटा था। "अपनी माँ से कह दे कि वह तेरी बहन को आज ही घर से निकाल दे!" उसने कहा। गोल्ड रिंग घुटनों के बल गिर पड़ी और रोते हुए और प्रणाम करते हुए अपनी क्रोधित मालकिन से दया की भीख मांगने लगी। "मुझे मारो, पीट दो, लेकिन मुझे घर से मत निकालो!" उसने विनती की। “मैं दस वर्षों से आपकी ईमानदारी से सेवा कर रही हूँ। अंत में निकाले जाने की शर्म मैं सहन नहीं कर सकती!” लेकिन ताई ताई, जो आमतौर पर इतनी दयालु थीं और कभी अपनी दासियों को नहीं पीटती थीं, इस बार नरम नहीं पड़ीं, और उसी दिन बेचारी गोल्ड रिंग को अपमानित होकर घर छोड़ना पड़ा। अगले दिन, पाँचवें महीने की पाँचवीं तिथि को, ड्रैगन बोट उत्सव मनाया गया। दरवाजों पर सरकंडे और नागद लगाए गए थे, और सभी ने ताबीज़ और मंत्र पहने थे। मैडम चेंग ने दोपहर में पारिवारिक भोज दिया, लेकिन कोई भी वास्तव में उत्सव के मूड में नहीं था। मैडम चेंग कल की अप्रिय घटना के कारण अभी भी नाराज़ थीं, जब उन्होंने पाओ यू को गोल्ड रिंग के साथ पकड़ा था, और उन्होंने जानबूझकर पाओ यू को नज़रअंदाज़ किया। फीनिक्स, जिसे मैडम चेंग ने पिछली शाम इस मामले के बारे में बताया था, उसने भी अपनी नाराज़गी दिखाई और अपने सामान्य स्वभाव के विपरीत, न तो बातूनी थी और न ही हँसने को तैयार थी। पाओ यू कल अपने चचेरे भाइयों, प्रेशियस क्लैस्प और ब्लैक जेड द्वारा किए गए अपमानजनक व्यवहार से अभी भी उबर नहीं पाया था और उनसे बातचीत करने की हिम्मत नहीं कर पाया। उसकी खामोशी का असर

उन पर भी पड़ा। इस तरह भोज बेहद तनावपूर्ण और उबाऊ साबित हुआ और जब यह समाप्त हुआ तो सभी को राहत मिली, खासकर ब्लैक जेड को। उसे सामाजिक समारोहों में कभी कोई खास दिलचस्पी नहीं थी। लोग जितनी ज्यादा खुशियाँ पार्टियों में बिताते हैं, पार्टियों के खत्म होने पर उन्हें उतना ही ज्यादा अकेलापन और उदासी महसूस होती है; इसलिए ऐसे सामाजिक समारोहों से पूरी तरह बचना ही बेहतर है। उसने यही दार्शनिक विचार किया। उसने फूलों के बारे में सोचा, जिनका मुरझाना उतना ही दर्दनाक होता है जितना कि उनके खिलने का आनंद लिया गया हो, और उसे लगा कि काश वे कभी खिले ही न होते। इसलिए जब दूसरों के चेहरे खुश होते थे तो उसका चेहरा उदास होता था, और इसके विपरीत भी। सौभाग्य से, अगले दिन लिटिल क्लाउड के आने से जीवन और आनंद का माहौल छा गया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.86%** है।

घर में प्रवेश करते ही, सभी चचेरे भाई-बहन पूर्वज के घर दोपहर के भोजन के लिए इकट्ठा हो गए थे, तभी वह पहुँचीं। युवा लोग उनसे मिलने के लिए उछल पड़े और उनसे तरह-तरह के सवाल पूछने लगे। उन्होंने उन्हें एक महीने से नहीं देखा था, और ज़ाहिर है, बताने के लिए बहुत कुछ था। पूर्वज ने सुझाव दिया, "गर्मी के कारण क्या आप अपने कपड़े थोड़े और आरामदायक नहीं कर लेंगी?" छोटी क्लाउड खड़ी हुई और अपने ऊपर से ओढ़ने की ऊपरी परत उतार दी। और इसी के साथ बातचीत छोटी क्लाउड की भेष बदलने की

चतुराई पर केंद्रित हो गई। प्रेशियस क्लैस्प ने हंसते हुए पूछा, "क्या आपको वह समय याद नहीं है जब उसने पाओ यू का कोट और जूते पहने थे और उसके माथे पर बांधने वाला पट्टा अपने सिर पर रखा था?" "वह बिल्कुल उसके जैसी दिख रही थी कि जब बूढ़ी ताई ताई अंदर आईं और उन्हें कुर्सी के पास खड़ी देखा, तो वह धोखा खा गईं और उनसे कहा: 'पाओ यू, इधर आओ और छत के लैंप पर लगी क्रिस्टल की जंजीरें देखो! वे पूरी तरह से धुएं से ढकी हुई हैं और रोशनी कम कर रही हैं।'" लेकिन नन्हा बादल अपनी जगह से हिला तक नहीं। और हम सब कितना हँसे! “हाँ, वह लड़के की तरह बड़े शानदार ढंग से सजती है,” पूर्वज ने आगे कहा। “उसके लिए तो यह कुछ भी नहीं है!” ब्लैक जेड ने कहा। “क्या तुम्हें पिछले साल के पहले महीने का वह बर्फीला दिन याद है जब उसने चुपके से बूढ़ी ताई ताई का नया लाल बंदर के बालों वाला लबादा पहन लिया था? वह उसके लिए इतना लंबा और चौड़ा था कि उसे दो स्कार्फ से अपनी कमर के चारों ओर बाँधना पड़ा। वह नौकरानियों के साथ बगीचे में बेतहाशा बर्फ के गोले खेल रही थी, अंत में एक गड्ढे में ठोकर खाकर बर्फ में पूरी लंबाई तक गिर गई, और सभी ने सोचा कि यह बूढ़ी ताई ताई है।” इस घटना को याद करके सभी लोग ज़ोर से हँस पड़े। “चचेरी बहन पाओ यू कहाँ है?” नन्हे बादल ने पूछा। “बेशक वह केवल अपने बचपन की शरारतों के उस नटखट साथी के बारे में सोच रही है; उसे हम दूसरों की कोई परवाह नहीं है, वह सुधरने वाली नहीं है,” प्रेशियस क्लैस्प ने मज़ाक में कहा। तभी पाओ यू आया और उसने खुशी से आगंतुकों का स्वागत किया।

"उसके पास तुम्हारे लिए कुछ अच्छा है!" ब्लैक जेड ने उससे फुसफुसाकर कहा। "मेरे लिए कुछ अच्छा?" लिटिल क्लाउड ने अविश्वास से पूछा। "यह सच है, तुम विश्वास कर सकती हो," पाओ यू ने उसे आश्वस्त किया। "तुम कितने बड़े हो गए हो, लिटिल क्लाउड!" "अब तुम एक-दूसरे को नाम से मत पुकारो," उसकी माँ ने उसे डांटा। "बूढ़ी ताई ताई ऐसा नहीं चाहती। तुम अब वो बच्चे नहीं रहे जो पहले हुआ करते थे।" "तुम्हारी पर्ल कैसी है?" लिटिल क्लाउड ने पूछा। "बहुत अच्छी। आपकी दयालु पूछताछ के लिए धन्यवाद।" "मैं उसके लिए कुछ लाया हूँ।" 230

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

उसने एक छोटा सा चमकीला डिब्बा निकाला, जिसमें चार अंगूठियाँ थीं। हर अंगूठी के लाल पत्थर पर एक नाम खुदा हुआ था। "तुमने

पहले भी हमें ऐसे ही तोहफे दिए हैं!" ब्लैक जेड ने निराश होकर कहा। "मुझे उम्मीद थी कि तुम कुछ नया लाओगी, लेकिन तुम इतनी होशियार नहीं हो। कुछ नया सोचने में तो तुम ज़रा भी मेहनत नहीं करती।" "अरे, मान लो, लेकिन ये तोहफे तो बहुत काम के हैं," लिटिल क्लाउड ने अपना बचाव करते हुए कहा। "पर्ल, मंदारिन डक, गोल्ड रिंग और लिटिल पिंग - हर एक के लिए एक उपयुक्त अंगूठी, ताकि उन्हें पहचाना जा सके। वरना तो सारी नौकरानियों और दूसरी नौकरानियों को पहचानना मुश्किल हो जाता है। है ना ये काम का?" "बेहद काम का!" सबने हंसते हुए सहमति जताई। "ये तो खूब बोलती है! इसके पास तो हमेशा जवाब होते हैं," पाओ यू ने मुस्कुराते हुए कहा। "ये बातूनी तो नहीं है, लेकिन दूसरी तरफ ये किसी और की तरह सोने का यूनिकॉर्न पहनती है," ब्लैक जेड ने बीच में ही टोकते हुए कहा और बाहर चली गई। सौभाग्य से, उसकी बात केवल पाओ यू और प्रेशियस क्लैस्प को ही समझ आई; पाओ यू ने इसे समझदारी भरी मुस्कान के साथ सुना, जबकि प्रेशियस क्लैस्प शर्मिंदा हो गया। प्रेशियस क्लैस्प भी उठकर ब्लैक जेड के पास चली गई। "एक कप चाय और नाश्ता करके तरोताज़ा हो जाओ और थोड़ी देर आराम करो! फिर बाद में तुम अपनी भाभी को नमस्कार कर सकती हो और पार्क में खेल सकती हो," पूर्वज ने अपनी पोती को सुझाव दिया। लिटिल क्लाउड ने उनकी सलाह मानी और फीनिक्स और विधवा चू को नमस्कार करने के बाद वह कई सेविकाओं और दासियों के साथ डिलाइटफुल विज़न पार्क के लिए निकल पड़ी। पाओ यू के निवास, हारमोनियस रेड के आंगन में पहुँचने से कुछ ही

देर पहले, उसने अपनी दासी ब्लू थ्रेड को छोड़कर बाकी सभी को विदा कर दिया। गुलाब के मंडप से गुजरते हुए उसने जमीन पर सोने की तरह चमकती हुई कोई चीज देखी। उसने अपनी दासी को उसे उठाने के लिए कहा और खुद उत्सुकता से उसकी जाँच करने लगी। यह एक सुनहरे यूनिकॉर्न के आकार का ताबीज था, बिल्कुल उसके अपने ताबीज जैसा, बस थोड़ा बड़ा और अधिक बारीकी से बना हुआ। उसने इसे अपने हाथ में लिया और ध्यान से देखा। कितना अजीब! यह कहाँ से आया होगा? मैंने इसे घर में किसी के पास नहीं देखा, उसने सोचा। जब वह अभी भी सोच ही रही थी, पाओ यू प्रकट हुआ। "देखो, तुम दोनों इतनी तेज़ धूप में वहाँ क्यों खड़े हो? अंदर आकर पर्ल को नमस्कार क्यों नहीं करते?" उसने पूछा। "हम बस उसके पास ही जा रहे हैं," लिटिल क्लाउड ने जल्दी से अपनी खोज को छुपाते हुए कहा। तीनों एक साथ बेगोनिया आंगन में गए। पर्ल प्रवेश द्वार के सामने एक छायादार कोने में सीढ़ियों पर बैठी थी, रेलिंग से टेक लगाकर खुद को ठंडा करने के लिए पंखा कर रही थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

वह खड़ी हुई, लिटिल क्लाउड और उसकी नौकरानी का अभिवादन करने गई और उनका हाथ पकड़कर उन्हें घर के अंदर ले गई। "मैं बहुत समय से तुम्हारा इंतज़ार कर रहा था। मेरे पास तुम्हें दिखाने के लिए कुछ खास है," पाओ यू ने अपनी चचेरी बहन से कहा और अपनी जेबें टटोलने लगा। "क्या तुमने वह चीज़ रख दी?" उसने

काफी देर तक ढूंढने के बाद शर्मिंदा होकर पर्ल की ओर मुड़कर पूछा। "किस चीज़ की बात कर रहे हो?" पर्ल ने पूछा। "सोने का यूनिकॉर्न ताबीज़ जो मुझे हाल ही में उपहार में मिला है।" "तुम इसे हमेशा अपने साथ रखती हो। मुझे पता ही नहीं यह कहाँ है।" "तो मैंने इसे बाहर ही कहीं खो दिया होगा। आओ, इसे ढूंढने में मेरी मदद करो!" वह पार्क की ओर भागने ही वाला था कि लिटिल क्लाउड ने उसे रोक लिया और मुस्कुराते हुए उसे अपनी खोज दिखाई। "क्या यही है?" उसने खुशी से उसे पकड़ लिया। "तुम्हें मिल गया?" "अरे, कोई इतना लापरवाह कैसे हो सकता है! सौभाग्य से, इस बार तो यह सिर्फ एक छोटी सी चीज़ थी, लेकिन अगर अगली बार तुम्हारा पत्थर खो गया, तो यह बहुत बड़ी बदकिस्मती हो सकती है।" "अरे, मेरे पत्थर के खो जाने से मुझे ज़रा भी फ़र्क नहीं पड़ेगा। लेकिन यह चीज़, जिसे आप मामूली समझते हैं, अनमोल है; इसके खो जाने का मतलब मेरे लिए मौत है।" लिटिल क्लाउड शरमाते हुए उस चाय के प्याले पर झुक गई जो पर्ल ने उसे दिया था। फिर बातचीत दूसरी बातों पर मुड़ गई। खुशनुमा बातचीत के बीच श्री चेंग का एक नौकर आया और बोला: "समृद्धि की गली से मास्टर यू त्सुन मिलने आए हैं। बूढ़े मालिक ने नौजवान को मेहमान का स्वागत करने के लिए कहा है।" पाओ यू का मूड तुरंत उड़ गया। "क्या बूढ़े आदमी का स्वागत करना ही काफ़ी नहीं है? मुझे वहाँ क्यों होना चाहिए?" उसने धीरे-धीरे तैयार होते हुए नाराज़गी से बुदबुदाया। "बूढ़े आदमी के बुलावे पर इतनी देर तक कैसे इंतज़ार किया जा सकता है!" लिटिल क्लाउड चिल्लाई और उसे हौसला देने के लिए अपने पंखे से

थपथपाया। "अरे, मुझसे मिलने की इच्छा मेरे बूढ़े गवर्नर ने नहीं, बल्कि खुद मास्टर यू त्सुन ने जताई है।" "यह आपके लिए और भी अधिक सम्मान की बात है कि इतना प्रतिष्ठित व्यक्ति आपमें रुचि दिखाता है। वह निश्चित रूप से आपके लिए अपने प्रभाव का इस्तेमाल करेगा। यह केवल आपके लाभ के लिए ही होगा।" "छी! मुझे संरक्षण और प्रतिष्ठित लोगों से जान-पहचान की क्या परवाह है? मैं एक साधारण व्यक्ति हूँ और अन्य मनुष्यों के बीच एक सामान्य मनुष्य होने के अलावा और कुछ नहीं चाहता।" 233

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.75%** है।

"तुम तो बिलकुल सुधरने वाले नहीं हो! आखिर तुम बड़े हो रहे हो। क्या तुम्हारी कोई खास महत्वाकांक्षा नहीं है? क्या तुम अपने भविष्य के बारे में बिल्कुल नहीं सोचते? अगर तुम्हें राज्य की परीक्षा पास करनी है, तो समय रहते ही गंभीर लोगों और भावी मंत्रियों से जान-पहचान बना लो। उनकी बातचीत तुम्हारे लिए फायदेमंद होगी, और उनकी दोस्ती तुम्हें आगे चलकर संरक्षण दिलाएगी। लड़कियों की संगति में रहने से तुम्हें कुछ हासिल नहीं होगा!" "क्या तुम इतनी मेहरबानी करोगी कि अपने चचेरे भाई-बहनों के अपार्टमेंट में चली जाओगी, युवती! मैं नहीं चाहता कि तुम्हारे जैसी गंभीर इंसान को मेरे इस तुच्छ घर में रहकर अपमानित होना पड़े," पाओ यू ने अचानक कठोर स्वर में कहा। पर्ल ने चुपके से लिटिल क्लाउड की आस्तीन पकड़ ली। "उन्हें यह विषय किसी के द्वारा उठाना पसंद नहीं है," उसने धीमी आवाज में उससे कहा। "हाल ही में जब मिस प्रेशियस

क्लैस्प ने इस बारे में बोलना शुरू किया तो वह बस भाग गया। यह अच्छा हुआ कि वह मिस प्रेशियस क्लैस्प थीं, क्योंकि उन्होंने इसे बुरा नहीं माना। अगर मिस ब्लैक जेड होतीं, तो फिर क्या ही होता! जब तक वह पूरी औपचारिकता के साथ अपनी गलती स्वीकार करके माफी नहीं मांग लेता, तब तक वह उसकी तरफ देखती भी नहीं।" "वह इतनी बुरी तरह से पेश नहीं आ सकतीं, वरना मैं उनसे बहुत पहले ही रिश्ता तोड़ चुका होता," पाओ यू ने जोर देकर कहा। संयोग से ब्लैक जेड उनकी आखिरी बात की गवाह थीं। उन्हें पता था कि लिटिल क्लाउड बेगोनिया आंगन के लिए निकल चुका है, उन्होंने सोचा कि पाओ यू उन्हें उनके सोने के यूनिकॉर्न ताबीज का दूसरा रूप दिखाएगा और ऐसा करते हुए अपनी आदत के अनुसार तरह-तरह के प्यार भरे इशारे करेगा, इसलिए वह खिड़की के नीचे छिपकर थोड़ी देर सुनने के लिए चुपके से उनके साथ चली गई थीं। वह ठीक समय पर पहुंचीं और लिटिल क्लाउड को उन्हें गंभीर पुरुषों से जान-पहचान बढ़ाने की सलाह देते हुए सुना। इसलिए जब उसने ज़ोर देकर कहा कि वह, ब्लैक जेड, बातचीत में इतनी अभद्रता करने में सक्षम नहीं है, तो वह एक साथ चार भावनाओं से भर उठी - खुशी, डर, दर्द और पछतावा। वह उसके प्यार और नेक स्वभाव से निराश न होने पर खुश थी; लोगों के सामने इतनी खुलेआम उसके प्रति अपनी पसंद को स्वीकार करने पर वह डर गई; उसने दर्द के साथ सोचा कि माता-पिता की मृत्यु के बाद वह दुनिया में कितनी अकेली हो गई है, और दिल की बातें साझा करने के लिए उसके पास कोई नहीं है। और उसे अफसोस भरी आह भरनी पड़ी क्योंकि वह एक ऐसी बीमारी से

क्षीण हो रही थी जो उसे ज्यादा समय नहीं देगी, चाहे उसे उसके प्यार पर कितना भी भरोसा क्यों न हो। उसे इस भयानक पूर्वाभास से गहरा दुख हुआ कि कहीं वह अपनी इच्छा पूरी होने से पहले ही न मर जाए। उसकी आँखें आँसुओं से भर गईं और वह धीरे-धीरे चली गई। इस बीच पाओ यू ने कपड़े पहन लिए थे, और जब वह 234वें कमरे में गया

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.85%** है।

पार्क में उसकी नज़र ब्लैक जेड पर पड़ी और उसने उसके गालों पर आँसुओं के निशान देखे। "कहाँ जा रही हो, मेई मेई? रो रही हो? क्या किसी ने तुम्हें नाराज़ किया है?" उसने प्यार से पूछा। ब्लैक जेड ने मुस्कुराने की कोशिश की। "रो रही हो? मुझे पता नहीं था।" "लेकिन मुझे अभी भी आँसुओं के निशान दिख रहे हैं!" उसने हाथ उठाया और उंगली से उसके गाल पर कुछ गीले धब्बे पोंछने की कोशिश की। वह दो कदम पीछे हट गई। "परेशान मत हो! तुम फिर से मरने को तैयार हो, है ना?" उसने उपहास से कहा। "क्यों नहीं?" "मुझे इससे कोई फर्क नहीं पड़ता। लेकिन क्या उस खास सोने के यूनिकॉर्न ताबीज से अलग होना मुश्किल नहीं होगा?" "तुम्हारा क्या मतलब है? क्या तुम मुझे फिर से गुस्सा दिलाना चाहती हो?" वह गुस्से से भड़क उठा। उसने देखा कि उसने उसे नाराज़ कर दिया है। "यह तो बस मेरी बकवास थी," उसने तुरंत अपना लहजा बदलते हुए कहा। "लेकिन इतना उत्तेजित मत हो! तुम्हारे माथे की नसें गुस्से से फूल गई हैं! और तुम्हें कितना पसीना आ रहा है!" वह उसके पास

गई और अपने रूमाल से उसके चेहरे से पसीना पोंछा। उसने यह स्वीकार किया और काफी देर तक उसे टकटकी लगाकर देखता रहा। "बिल्कुल निश्चिंत हो जाओ!" उसने अंत में कहा। "निश्चिंत? किस बात पर?" उसने एक गहरी साँस ली। "क्या तुम नाटक कर रही हो, या सचमुच मुझे समझ नहीं पा रही हो? क्या मैं हमेशा से तुम्हारे धोखे में रहा हूँ कि तुम मेरे मन के सारे विचार नहीं समझ पाती? अगर ऐसा है, तो हमारी रोज़ की गलतफहमियाँ कोई आश्चर्य की बात नहीं हैं।" "मुझे सच में समझ नहीं आ रहा कि आप निश्चिंत होने के लिए क्यों कह रहे हैं।" "प्यारी मेई मेई, नाटक मत करो! तुम्हें पता होना चाहिए। तुम अपनी लगातार चिंता से अपनी बीमारी को और बढ़ा रही हो।" उसकी पीड़ा का जिक्र उसे बिजली के झटके जैसा लगा। उसने कितनी सही तरह से महसूस किया था कि कुछ ही समय पहले उसने खुद भी गुप्त भय के साथ क्या महसूस किया था! उसके मन में बहुत कुछ था जो वह कहना चाहती थी, लेकिन वह एक शब्द भी नहीं बोल पाई। उसकी आँखों में आँसू आ गए, और दबी हुई "ओह" कहते हुए वह मुँह फेर लिया। वह उसके पीछे भागा और उसका हाथ पकड़ लिया। "प्यारी मेई मेई, थोड़ी देर रुक जाओ! मुझे तुमसे कुछ और कहना है।" "मुझे सब पता है," उसने धीरे से कहा, फिर अपना हाथ छुड़ाकर भाग गई। वह वहीं खड़ा रहा और जैसे किसी सम्मोहन में हो, खुद से बातें करता रहा। 235

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.86%** है।

"मेरी प्यारी मेई मेई, अब तक मैंने तुम्हें वो बात बताने की हिम्मत

नहीं की जो मेरे दिल को गहराई से छू रही है, लेकिन आज मुझमें हिम्मत आ गई है, और मैं बोलूंगा, चाहे मुझे अपनी गुस्ताखी की कीमत अपनी मौत से ही चुकानी पड़े। क्या तुम जानती हो कि मैं भी बीमार हूँ, तुम्हारी वजह से बीमार हूँ, और जब तक तुम ठीक नहीं हो जाती, मैं ठीक नहीं होऊंगा। सपने में और जागते हुए, मैं हमेशा सिर्फ तुम्हारे बारे में सोचता रहता हूँ..." "तुम पर बुरी आत्माओं का साया है! जल्दी करो! वे तुम्हारा इंतज़ार कर रही हैं!" पर्ल की आवाज़ से वह अपने ख्यालों से बाहर आया। पर्ल उसके पीछे दौड़कर उसका भूला हुआ पंखा लेने आई थी, और काफी देर से बढ़ते आश्चर्य के साथ उसकी बातें सुन रही थी। अपने ख्यालों में खोए होने के कारण उसने पर्ल के आने पर ध्यान नहीं दिया था। "अरे, तुम हो!" वह चौंककर बोला, पंखा उठाया और जल्दी से चला गया। पर्ल कुछ देर तक सोच-विचार करते हुए उसे देखती रही। उसे स्पष्ट हो गया था कि उसने अभी-अभी जो प्रेम का इज़हार सुना था, वह केवल ब्लैक जेड के बारे में ही हो सकता है। पर्ल, आगे चलकर उसका क्या होगा? जब वह सोच में डूबी खड़ी थी, तभी प्रेशियस क्लैस्प वहाँ आ गई। "चचेरा भाई पाओ यू क्या कर रहा है?" उसने नौकरानी को पुकारा। "मैंने अभी-अभी उसे सज-धज कर पार्क के गेट की ओर लंबे-लंबे कदम बढ़ाते हुए देखा है।" "बूढ़े गवर्नर ने उसे बुलवाया है।" "अरे बाप रे, लगता है उसे फिर से पिता की डांट पड़ेगी। बेचारा लड़का!" "नहीं, ऐसा नहीं है। उसे एक मेहमान का स्वागत करना है।" "क्या लिटिल क्लाउड अंदर है?" "हाँ।" "वह क्या कर रही है?" "अरे, हम बस थोड़ी देर बातें कर रहे थे।" "मुझे उस बेचारी लड़की के लिए अफ़सोस है।

घर पर हालात ठीक नहीं हैं। उसने मुझे बताया कि वह अक्सर देर रात तक कढ़ाई करती रहती है।" "अरे, मुझे भी अफ़सोस है। और मैं, बेवकूफ, अभी-अभी उससे हाथ से कढ़ाई की हुई चप्पलें माँगने ही वाली थी।" मुझे आश्चर्य हुआ कि हाल ही में उसने मुझे कढ़ाई का एक आधा अधूरा टुकड़ा लौटा दिया - तितली के पैटर्न वाला कपड़ा - जिसे उसने मेरे लिए बनाने का वादा किया था। उसने यह कहकर बहाना बनाया कि वह अगली बार यहाँ आने पर इसे पूरा कर लेगी। इन परिस्थितियों में, ज़ाहिर है, उससे और कढ़ाई की उम्मीद नहीं की जा सकती। यह बहुत दुख की बात है; अब मुझे बिना चप्पलों के ही रहना पड़ेगा। "इतनी बुरी बात नहीं है। मैं तुम्हारे लिए एक जोड़ी बना दूंगी।" "सच में? ओह, यह तो बढ़िया है; तो मैं आज शाम को ही कपड़ा ले आऊंगी।" जब वे बातें कर रही थीं, तभी एक नौकरानी बहुत घबराई हुई सी आई और उन्हें पुकार कर बोली: "क्या आपको पता है कि गोल्ड रिंग कुएँ में कूद गई है और डूब गई है!" "लेकिन क्यों?" पर्ल ने भयभीत होकर पूछा। 236

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

“अभी कुछ दिन पहले ही ताई ताई चेंग ने उसे अचानक नौकरी से निकाल दिया और घर भेज दिया, पता नहीं क्यों। वह इस बात को पचा नहीं पाई और सारा दिन घर पर बैठकर रोती रही। फिर अचानक गायब हो गई। आखिर में जब वे कुएँ से पानी निकाल रहे थे, तब उन्हें उसका शव मिला। उन्होंने उसे होश में लाने की कोशिश की, लेकिन बहुत देर हो चुकी थी।” “उसने खुद को क्यों डुबो लिया? यह

अजीब है!” प्रेशियस क्लैस्प ने सोचते हुए कहा, जबकि पर्ल चुपचाप सिर हिलाती और रोती रही। प्रेशियस क्लैस्प तुरंत आंटी चेंग के पास और जानकारी लेने चली गई। उसने ताई ताई को अकेले, रोते हुए पाया। वह बिना कुछ बोले उनके पास बैठ गई। “तुम कहाँ से आई हो?” आंटी चेंग ने पूछा। “पार्क से।” “क्या तुमने अपने चचेरे भाई पाओ यू को देखा?” “हाँ, दूर से। वह मेहमानों के कपड़ों में था और जल्दी में लग रहा था।” “क्या तुमने सुना है कि गोल्ड रिंग ने कुएँ में डूबकर आत्महत्या कर ली है?” मैडम चेंग ने गहरी संवेदना के साथ पूछा। “मैंने सुना है। उसने ऐसा क्यों किया?” "हाल ही में उसने मेरे कमरे में कुछ तोड़ दिया था और मैंने गुस्से में उसे निकाल दिया था। मेरा इरादा उसे कुछ दिनों में वापस बुलाने का था। किसने सोचा होगा कि वह इसे इतना दिल पर ले लेगी और तुरंत कुएँ में कूद जाएगी! मैं बहुत परेशान हूँ और खुद को बहुत कोस रही हूँ।" "आपको ऐसा नहीं करना चाहिए, प्यारी चाची," प्रेशियस क्लैस्प ने सांत्वना देते हुए कहा। "आखिरकार, आप हमेशा उसके प्रति इतनी अच्छी थीं! उसने निश्चित रूप से इस वजह से अपनी जान नहीं ली है। मुझे लगता है कि वह गलती से कुएँ में गिर गई होगी, लेकिन अगर उसने सचमुच इतनी छोटी सी बात पर खुद को कुएँ में फेंक दिया है, तो यह इतनी मूर्खतापूर्ण बात होगी कि किसी को भी उसके लिए दुख नहीं होना चाहिए।" "हो सकता है जैसा आप सोच रही हों। लेकिन फिर भी उसकी मृत्यु से मुझे बहुत दुख हुआ है।" "इसे इतना दिल पर मत लो! उसके रिश्तेदारों को थोड़ा मुआवजा भेज दो! तब तुम अपना कर्तव्य पूरा कर लोगी और क्षतिपूर्ति कर दोगी, और एक

मालकिन के रूप में अपने नौकर के प्रति अपने दायित्वों का पालन करोगी।" "मैंने उसके परिवार को पचास ताएल भेज दिए हैं। मैं उसे एक सुंदर नया अंतिम संस्कार का वस्त्र देना चाहती थी और अपनी बेटी की अलमारी से कुछ लेने का सोचा था, लेकिन उसने अपने सारे कपड़े एक बार पहन लिए हैं। और किसी शव को पहना हुआ वस्त्र ताबूत में रखना रीति-रिवाजों के विरुद्ध है। अब मेरे पास एक दर्जी को घर बुलाने के अलावा कोई चारा नहीं है।" "इतनी परेशानी क्यों? क्या पैसे से सब ठीक नहीं हो जाएगा?" "नहीं, वह मरी हुई लड़की मुझे बहुत प्यारी थी - लगभग बेटी जैसी," आंटी चेंग ने गंभीर स्वर में कहा और फिर से रोने लगीं। 237

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

"अच्छा, तो मैं अपनी अलमारी से तुम्हारी मदद करती हूँ। मेरे पास दो कपड़े हैं जिन्हें मैंने शायद ही कभी पहना हो और जिनके बिना मेरा काम चल सकता है। ये कपड़े मरी हुई लड़की को दे दो। वो मेरे नाप की थी और अक्सर मेरे पुराने कपड़े पहनती थी।" "यह तो बहुत अच्छी बात है। लेकिन क्या तुम्हें डर नहीं लगता? तुम कहती हो कि तुमने खुद ये दोनों कपड़े पहन लिए हैं?" "अरे, मैं इन अंधविश्वासों की परवाह नहीं करती," प्रीवियस क्लैस्प ने खुशी से उछलते हुए जवाब दिया। जब वह बाद में मरी हुई लड़की के लिए दो कपड़े लेकर आंटी चेंग के पास लौटी, तो उसने कमरे में पाओ यू को पाया। वह रोता हुआ लग रहा था। उसके अंदर आते ही माँ और बेटे ने अचानक बात करना बंद कर दिया। प्रीवियस क्लैस्प को लगा कि वह जानती

है कि वे किस बारे में बात कर रहे हैं; फिर भी उसने किसी को पता नहीं चलने दिया और चुपचाप दो कपड़े दे दिए जो आंटी चेंग ने बाद में गोल्ड रिंग की माँ को भेंट किए। अध्याय 24 पतित संतान को पिता की मार का दर्द सहना पड़ता है। और इसलिए मैडम चेंग ने गोल्ड रिंग की माँ को दो कफ़न, कई बकल और अंगूठियाँ दीं, और मृतक के लिए उनके खर्चे पर एक गंभीर शोक सभा आयोजित करने के लिए भिक्षुओं का एक दल भी उनके घर भेजा। गोल्ड रिंग की स्वेच्छा से मृत्यु की खबर सुनकर पाओ यू को ऐसा लगा जैसे उसकी पाँचों आँतें दर्द से फट गई हों। उसे अपनी माँ से कड़ी फटकार सुननी पड़ी। फिर जब प्रेशियस क्लैस्प आई तो वह जल्दी से चला गया और अपने माता-पिता की जागीर में इधर-उधर भटकने लगा, वह बहुत परेशान था। जब वह आहें भरते और सोचते हुए, आँखें गड़ाए और हाथ पीठ पीछे रखे, रास्तों या आसपास के वातावरण पर ध्यान दिए बिना घूम रहा था, तभी अचानक उसकी मुलाकात बड़े स्वागत कक्ष के सामने बनी आत्मा की दीवार पर अपने पिता से हो गई। डरा हुआ, वह एक तरफ हट गया और अपने पिता के गुजरने का विनम्र भाव से इंतजार करने लगा। "तुम्हें आखिर क्या हुआ है?" श्री चेंग ने सख्ती से पूछा। "अभी जब श्री यु त्सुन आपसे मिलना चाहते थे, तो आपने हमें आधे दिन तक इंतज़ार करवाया। जब आप आख़िरकार आए, तो आप वहाँ उदासीन और बेपरवाह बैठे रहे और कुछ नहीं बोले। मैंने देखा कि आपके बुरे विचार कहीं और थे। और अब आप उदास चेहरे के साथ इधर-उधर भाग रहे हैं। इसका क्या मतलब है?" आम तौर पर पाओ यु के पास बहाने ढूंढने की कोई कमी नहीं होती थी, लेकिन

इस बार वह कुछ सोच नहीं पा रहा था। बेचारी गोल्ड रिंग की दुखद कहानी ने उसे इतना झकझोर दिया था कि उसके लिए बाकी सब कुछ महत्वहीन हो गया था। वह तो यही चाहता था कि वह भी उसके साथ मर जाए। उसकी चुप्पी और उलझन भरे व्यवहार से नाराज़ होकर श्री चेंग उस पर बरसने ही वाले थे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

जब एक नौकर आया और उसने बताया कि चुंग शुन के राजकुमार का एक प्रतिनिधि उससे बात करना चाहता है, तो चिया चेंग गुस्से से भड़क उठा। "उसे स्वागत कक्ष में ले चलो!" उसने अपने नौकर को आदेश दिया, और साथ ही साथ खुद से बड़े आश्चर्य से पूछा कि राजकुमार, जिसे वह मुश्किल से जानता था, ने उससे मिलने के लिए दूत क्यों भेजा। उसने पाओ यू को वहीं खड़ा छोड़ दिया और आगंतुक का अभिवादन करने के लिए जल्दी से चला गया। वह चुंग शुन के राजकुमार का महल अधीक्षक था। "मैं अपने स्वामी के आदेश पर आया हूँ," अधीक्षक ने बहुत औपचारिक ढंग से कहना शुरू किया। "राजकुमार एक विशेष मामले में आपके हस्तक्षेप का अनुरोध करते हैं, जिसका निपटारा उनके लिए बहुत महत्वपूर्ण है।" चिया चेंग विनम्रतापूर्वक खड़ा हो गया। "क्या मैं आपसे राजकुमार की इच्छा के बारे में जानकारी देने का अनुरोध कर सकता हूँ? मैं निराश नहीं करूँगा..." कई दिनों से मेरे स्वामी जी एक युवा अभिनेता ची को ढूंढ रहे हैं, जो युवा नायिकाओं की भूमिका निभाता है और जिसे वे बहुत महत्व देते हैं तथा महल में प्रतिदिन देखने के आदी हैं।

उसके ठिकाने के बारे में सभी जांच-पड़ताल व्यर्थ रही है, लेकिन दस में से आठ घरों में जहां भी लड़के के बारे में पूछताछ की गई, वहां एक ही जानकारी मिली, कि वह युवा अभिनेता हाल ही में आपके आदरणीय पुत्र का घनिष्ठ मित्र था, वही पुत्र जो मुंह में हीरा लेकर पैदा हुआ था। चूंकि मैं बिना औपचारिकता के आपके आदरणीय घर में प्रवेश नहीं करना चाहता था, इसलिए मैंने सबसे पहले राजकुमार को सूचना दी। राजकुमार ने कहा कि वे आपके पुत्र को कोई भी अन्य अभिनेता देने को तैयार हैं, लेकिन यह युवा ची, जो उन्हें हर तरह से प्रिय है और उनके लिए अत्यंत महत्वपूर्ण है, उसे वे किसी भी परिस्थिति में नहीं छोड़ सकते। इसलिए वे आपसे विनम्रतापूर्वक और तत्काल अनुरोध करते हैं कि आप अपने आदरणीय पुत्र को युवा ची को छोड़ने के लिए राजी करें। यदि आप कृपापूर्वक मेरी बात मान लें, तो इससे मेरे स्वामी जी को प्रसन्न करने में बहुत मदद मिलेगी और मुझे व्यक्तिगत रूप से आगे के तत्काल उपायों को करने के कष्ट से मुक्ति मिल जाएगी। "उसकी विनती," अधीक्षक ने विनम्रतापूर्वक झुकते हुए कहा। श्री चेंग ने बिना देरी किए पाओ यू को बुलवाया। "अरे बदमाश!" वह उस भोले-भाले लड़के पर भड़क उठे। "क्या इतना काफी नहीं कि तुम घर पर आलसी हो और कुछ नहीं सीखते? क्या तुम्हें घर के बाहर भी ऐसे काम करने हैं जो स्वर्ग को भी ठेस पहुंचाते हैं? इस नौजवान ची को बहला-फुसलाकर उसके प्रतिष्ठित गुरु और संरक्षक, चुंग शुन के राजकुमार से दूर ले जाने का तुम्हारा क्या इरादा है? अब दुर्भाग्य आ गया है, और मुझे तुम्हारे इस घिनौने कामों का खामियाजा भुगतना पड़ेगा!" "लेकिन मुझे इस सब के बारे

में कुछ नहीं पता! मैं इस ची को बिल्कुल नहीं जानता," पाओ यू ने डरते हुए कहा। "बकवास मत करो, नौजवान!" अधीक्षक ने ठंडी मुस्कान के साथ कहा। "अगर तुमने उसे अपने कमरे में नहीं छिपाया है, तो कम से कम तुम्हें पता तो होगा कि वह कहां है। अगर तुम अपना मुंह खोल दो तो हम सबके लिए अच्छा होगा।" 239

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

“मुझे सचमुच कुछ नहीं पता,” पाओ यू ने दोहराया। “मुझ पर झूठा आरोप लगाया गया है।” “ओह, सच में? तो शायद मैं पूछ सकता हूँ कि युवा ची का लाल रेशमी रूमाल आपकी कमर में कैसे आया, युवक?” पाओ यू के कान बजने लगे। सच में, उसने इस सबूत के बारे में सोचा भी नहीं था। अगर अधीक्षक को सचमुच इतनी निजी जानकारी थी, तो उसका इनकार व्यर्थ हो जाता। “जब आपको इतनी छोटी-छोटी बातों की जानकारी है, महोदय, तो मुझे आश्चर्य है कि युवा ची के हाल ही में पता बदलने की बात आपकी नज़र से कैसे छूट गई,” उसने यथासंभव शांत भाव से कहा। “जहाँ तक मैंने सुना है, वह हाल ही में पूर्वी उपनगर में, शहर की दीवारों से बीस ली दूर बस गया है। उस इलाके का नाम 'लाल चंदन गढ़' या कुछ ऐसा ही है; कहा जाता है कि उसने वहाँ एक घर और ज़मीन का एक टुकड़ा खरीदा है।” अधीक्षक का चेहरा खिल उठा। “मैं ज़रा भी देर नहीं करूँगा, मैं तुरंत वहाँ जाकर अपनी तसल्ली करूँगा। अगर आपकी जानकारी सही निकली, तो मेरा काम हो गया। वरना मुझे आपको फिर से परेशान करना पड़ेगा।” इतना कहकर वह विदा हो गया। श्री

चेंग उसे द्वार तक छोड़ने गए, लेकिन जाने से पहले उन्होंने अपने बेटे को सख्ती से कहा: "यहाँ से हिलना मत! मुझे तुमसे बाद में कुछ पूछना है।" द्वार पर श्री चेंग की मुलाकात अपने बेटे चिया हुआन से हुई, जो कई नौकरों के साथ बड़ी तेज़ी से भाग रहा था। "अरे! कहाँ जा रहे हो? इतनी जल्दी किस बात की? तुम तो डरे हुए घोड़े की तरह भाग रहे हो!" श्री चेंग ने उसे पुकारा। "मैं अभी-अभी उस कुएँ से आया हूँ जिसमें हमारी बेचारी नौकरानी ने डूबकर जान दे दी। मैंने लाश देखी, सूजा हुआ सिर, फूले हुए अंग! उफ़! कितना भयानक मंजर था! मैं जितनी जल्दी हो सकता था भागा, बस वहाँ से तुरंत निकल जाने के लिए," चिया हुआन ने डर से काँपते हुए कहा। "क्या? एक नौकरानी ने डूबकर जान दे दी? ऐसा तो कभी सुना ही नहीं!" श्री चेइग अचंभित होकर चिल्लाए, "मेरे घर में नौकरों के साथ हमेशा न्याय और दयालुता से व्यवहार किया गया है। मेरे प्रतिष्ठित पूर्वजों के समय से ऐसी घटना कभी नहीं घटी। शायद मेरी अनुपस्थिति में मुख्य अधिकारियों ने अपने अधिकार का दुरुपयोग किया है। आख़िरकार, मैं सब कुछ अकेले नहीं संभाल सकता। लेकिन किसी भी हालत में इस दुर्भाग्यपूर्ण घटना की खबर शहर तक नहीं पहुंचनी चाहिए। मेरे घर की प्रतिष्ठा और सम्मान दांव पर है। और अब मुझे यह बताओ! तुम्हें क्या पता है कि यह सब कैसे हुआ?" और वे सख्ती से चिया हुआन की ओर मुड़े। लड़का घुटनों के बल गिर पड़ा। "घबराइए मत, पिताजी! इस कहानी के बारे में ताई ताई और उनके करीबी लोगों के अलावा किसी को नहीं पता," उसने कहना शुरू किया। "जैसा कि ताई ताई ने मुझे बताया..." वह रुक

गया और चुपके से अपने चारों ओर देखने लगा। पास में मौजूद नौकर समझ गए और उचित दूरी पर हट गए। 240

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.82%** है।

“हाल ही में, जब ताई ताई सो रही थीं, तो भाई पाओ यू ने दासी गोल्ड रिंग को बहकाने की कोशिश की,” उसने फुसफुसाते हुए कहा। “ताई ताई ने उसे पीटकर सज़ा दी और फिर उसे निकाल दिया। इस सदमे से गोल्ड रिंग ने आत्महत्या कर ली।” उसकी बातों से चिया चेंग का चेहरा अचानक पीला पड़ गया। उसका रंग सोने के कागज़ की तरह पीला हो गया। “जाग जाओ! लड़के को पकड़ो!” उसने अपने नौकरों को आदेश दिया और पुस्तकालय की ओर दौड़ा। वहाँ परिवार के कई मित्र उसका इंतज़ार कर रहे थे। “अगर तुममें से किसी ने भी मुझे फिर कभी डाँटा और नरमी बरतने के लिए मनाने की कोशिश की, तो मैं अपने सारे बाल नोच लूँगा, जो मुसीबतों और झुंझलाहट के बावजूद बचे हैं, अपने इस नेक बेटे को अपना पद, कमरबंद और सारा सामान दे दूँगा और मठ में चला जाऊँगा!” वह चिल्लाया। “तब मुझे आखिरकार शांति मिलेगी और मैं अपने उद्दंड पुत्र के कारण अपने पूर्वजों के सामने शर्मिंदा नहीं होऊँगा।” परिवार के दोस्तों को जब एहसास हुआ कि उसका क्रोध पाओ यू पर निर्देशित है, तो वे भय से मुंह खोलकर रह गए और जल्द से जल्द वहां से हट जाना ही समझदारी समझा। कराहते और खर्राटे लेते हुए चिया चेंग एक कुर्सी पर बैठ गया। "लड़के को मेरे पास लाओ! उसे रस्सी से बांधो! भारी लाठी लाओ! दरवाजे बंद करो! किसी को भी,

जान से मारने की सजा के डर से, महिलाओं के कमरों में जाकर यहां क्या हो रहा है, इसकी चुगली करने की हिम्मत नहीं होनी चाहिए!" इस तरह उसके कई आदेश तेजी से आते रहे। कई नौकर आज्ञाकारी होकर पाओ यू को लाने के लिए बड़े हॉल में गए। जब उसके पिता ने उसे कुछ देर पहले ही आदेश दिया था कि वह जहां है वहीं रहे, तब तक पाओ यू को अपने ऊपर आने वाली विपत्ति का एहसास हो चुका था; लेकिन वह निश्चित रूप से यह अनुमान नहीं लगा सकता था कि इस बीच उसके सौतेले भाई की चुगली से उसकी स्थिति और भी बदतर हो गई थी। पीड़ादायक अनिश्चितता से व्याकुल होकर वह बड़े हॉल में बेचैनी से इधर-उधर चक्कर लगा रहा था। काश वह अपनी माँ या दादी को बता पाता! लेकिन कोई भी नौकर उसके पास नहीं आया। यहाँ तक कि उसका निजी नौकर, मिंग येन भी कहीं नज़र नहीं आ रहा था। अंत में उसने एक बूढ़ी नौकरानी को आँगन पार करते देखा। मानो उसे कोई अनमोल खजाना मिल गया हो, वह खुशी से उछल पड़ा और उसे रोक लिया। "जल्दी करो! ताई ताई या बूढ़ी ताई ताई के पास जाओ और उन्हें बताओ कि बूढ़ा गवर्नर मुझे पीट-पीटकर मार डालने वाला है! लेकिन जल्दी करो! मैं बहुत बड़े खतरे में हूँ!" उसने उससे कहा। दुर्भाग्य से, बूढ़ी नौकरानी को कम सुनाई देता था और वह उसकी घबराहट में कही गई बातों का एक अंश ही समझ पाई, और वह अंश भी उसने गलत समझा। "सबसे बड़ा खतरा" याओ चिन की जगह, उसने सोचा कि वह कह रहा है तियाओ चिन, "कुएँ में कूद गई।" "उसे कुएँ में कूदने दो! तुम्हें इस बारे में चिंता करने की ज़रूरत नहीं है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.79%** है।

"हिसाब, नौजवान!" उसने मुस्कुराते हुए कहा। यह सुनकर पाओ यू को एहसास हुआ कि वह एक बहरे व्यक्ति से बात कर रहा है। वह हताश हो गया। "जाओ और मेरे नौकर को बुलाओ!" वह उस पर चिल्लाया। "अब भी क्यों उत्तेजित हो रहे हो? मृत लड़की के परिवार को अच्छी खासी रकम मिल चुकी है, और मामला सुलझ गया है," नरमी से जवाब आया। पाओ यू बौखला गया। उसने अपने पैर पटके और हाथों से हवा में ऐसे हाथ-पैर मारे जैसे किसी अदृश्य सहारे की तलाश कर रहा हो। लेकिन उसका उत्साह व्यर्थ था। अब उसने दूर से अपने पिता के नौकरों को आते देखा। उसे जितनी जल्दी हो सके हॉल में वापस जाना था। नौकर उसे अपने बीच में लेकर चिया चेंग के पुस्तकालय में ले गए। उसके पिता के विकृत चेहरे, घूमती हुई आँखें और लाल पलकें अशुभ संकेत दे रही थीं। श्री चेंग ने लंबे समय तक जाँच-पड़ताल करने में समय बर्बाद नहीं किया। उन्होंने गुस्से में फुफकारते हुए कहा, "आवारा! भिखारी!" "बहकाने वाला!" और फिर संक्षिप्त आदेश आया। "उसे पीट-पीटकर मार डालो!" और जल्द ही उन्होंने उसे एक बेंच से बांध दिया और भारी बांस की छड़ी से उसे पीटना शुरू कर दिया। श्री चेंग को लगा कि जिस नौकर को उन्होंने पीटने का आदेश दिया था, वह बहुत नरमी बरत रहा है। उन्होंने गुस्से में पैर पटके, नौकर के हाथ से छड़ी छीन ली और अपने पिता समान क्रोध के शिकार को पूरी ताकत से तब तक पीटते रहे जब तक कि उनकी सांस फूलने लगी और वे और नहीं पीट सके।

लाड़ले पाओ यू ने अपने जीवन में कभी ऐसा अनुभव नहीं सहा था। दर्द से उनकी पहली चीखें जल्द ही उनके गले में एक धीमी घरघराहट में बदल गईं क्योंकि उनकी सांसें कमजोर होती गईं, और थोड़ी देर बाद उनके होंठों से कोई आवाज नहीं निकली। वह बेहोश हो गए थे। नौकरों और परिवार के कुछ दोस्तों, जो पीछे रह गए थे, दया से भर कर उनके लिए हस्तक्षेप करने की कोशिश की; श्री चेंग टस से मस नहीं हुए। "उससे पूछो कि उसने क्या किया है, और फिर खुद फैसला करो कि यहाँ नरमी बरतने की जरूरत है या नहीं," वे आपा खो बैठे और चिल्लाए। "पहले मैं अफसोस, मैं अक्सर नरमी और सहानुभूति दिखाने के लिए राजी हो जाता हूँ। अब आप देख सकते हैं कि इसका क्या नतीजा निकला है। अगर मैंने उसे इस बार फिर छोड़ दिया, तो अगली बात यह हो सकती है कि वह अपने ही पिता का हत्यारा बन जाए!" आस-पास खड़े लोग सन्नाटे में खड़े रहे और चुपके से महिलाओं के कमरे में संदेश भेजा। कुछ ही देर में मैडम चेंग वहाँ आ गईं। भयावह खबर सुनकर वह बड़ी जल्दी में दौड़कर आईं, उनके साथ केवल एक नौकरानी थी। जब वह पहुँचीं तो श्री चेंग कोड़े मारना जारी रखने वाले थे, जिसे उन्होंने केवल साँस लेने के लिए रोका था। उनके आने से उन पर आग में घी डालने जैसा असर हुआ और उनके वार अब पहले से भी ज़्यादा तेज़ी से और ज़ोर से पड़ने लगे। डरी हुई ताई ताई ने खुद को उनके सामने फेंकने की कोशिश की। "मुझसे दूर हटो!" वह गुस्से से चिल्लाया। "हद हो चुकी है। आज उसे मरना ही होगा!" 242

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

28.47% है।

“उसे मरने दो! लेकिन क्या तुम उस बूढ़ी ताई ताई के बारे में ज़रा भी सोचते हो?” उसकी पत्नी विलाप करते हुए बोली। “वैसे भी, गर्मी के कारण उसकी तबीयत ठीक नहीं है। उसके पोते की मौत उसे पूरी तरह तोड़ देगी!” “चिंता मत करो! इस बिगड़े हुए बच्चे को जन्म देने और पालने-पोसने में मैं अपने कर्तव्य में पूरी तरह विफल रहा हूँ। अफसोस, मैं हमेशा अतीत में तुम्हारी बातों में आकर उसे यह लंबे समय से अपेक्षित दंड देने से बचता रहा। लेकिन आज इसका अंत होगा। यह बेहतर है कि वह जवान कमीना अभी अपनी आखिरी सांस ले ले, बजाय इसके कि वह बाद में और भी बड़ा नुकसान करने के लिए जीवित रहे।” ये शब्द कहते हुए वह उस लड़के की ओर दौड़ा, जो वहाँ मृत समान पड़ा था, और उसे उस रस्सी के खुले सिरे से गला घोंटने का इरादा रखता था जिससे वह बेंच से बंधा हुआ था। मैडम चेंग चीखते हुए उसकी बाहों में गिर पड़ीं और बोलीं, "अगर तुम सचमुच उसे मारने वाले हो, तो रस्सी लो और पहले मेरा गला घोंट दो। मैं पचास साल से ज़्यादा की हो चुकी हूँ, और वह मेरा इकलौता बेटा है। मुझे दूसरे की उम्मीद नहीं है। मुझे उसके साथ ही मरने दो, ताकि परलोक में कम से कम मुझे एक बेटे का सहारा और देखभाल तो मिले!" और वह सिसकते हुए पाओ यू के शरीर पर गिर पड़ीं। चिया चेंग आह भरकर कुर्सी पर बैठ गया और अपनी भावनाओं को छिपाने के लिए अपनी आँखें ढँक लीं। माँ ने जब पाओ यू के शरीर को गले लगाया, तो उसने देखा कि उसकी हरी रेशमी कमीज़ खून से लथपथ थी। उसने अपना रूमाल निकाला और कोमलता से उसकी

जांघों और पूरे नितंबों पर लगे खून के निशानों को पोंछा। इससे उसे अपने पहले बेटे चिया चू की याद आ गई, जिसकी कम उम्र में ही मृत्यु हो गई थी, और ज़ोर-ज़ोर से विलाप करते हुए वह रोई, "मेरे बेटे चिया चू, मैं तुम्हें ज़िंदा पाने के लिए सौ और बेटों को कुर्बान कर देती। तुमने मुझे क्यों छोड़ दिया?" इसी बीच घटना की खबर बाकी महिलाओं के कमरों में भी फैल गई, और अब बाकी महिलाएं एक-एक करके जल्दी-जल्दी आने लगीं - विधवा चू, फीनिक्स और तीनों स्प्रिंग गर्ल्स। अपने दिवंगत पति का जिक्र सुनते ही विधवा चू स्वाभाविक रूप से जोर-जोर से विलाप करने लगीं। महिलाओं का यह दोहरा विलाप चिया चेंग के लिए असहनीय हो गया, और वह भी फूट-फूटकर रोने लगा। जब चारों ओर आंसू बह रहे थे, तभी एक नौकरानी आई और बोली: "बूढ़ी ताई ताई आ रही हैं।" बाहर कई कदमों की आहट सुनाई दी, और फिर खुली खिड़की से बूढ़ी ताई ताई की आवाज आई: "पहले मुझे मार डाले और फिर लड़के को; कम से कम इससे काम तमाम हो जाएगा!" चिया चेंग बहुत घबराकर बाहर भागा, और दहलीज पर उस बूढ़ी महिला का स्वागत करने के लिए पहुंचा जो हांफती-कांपती हुई, दो नौकरानियों के सहारे और कई नौकरानियों के साथ अंदर आई थी। "मेरी माँ को इस भीषण गर्मी में बाहर खुली हवा में आने की क्या ज़रूरत है? अगर उसे अपने बेटे से कुछ कहना हो तो वह उसे अपने पास क्यों नहीं बुलाती?" चिया चेंग ने विनम्रतापूर्वक झुकते हुए पूछा। बूढ़ी ताई ताई वहीं खड़ी रही, 243

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.10% है।

सांस लेने के लिए रुककर, उसने बड़ी मुश्किल से कहा: "मुझे कुछ कहना था, लेकिन अफसोस, मुझे एक अच्छा बेटा होने का सौभाग्य नहीं मिला, इसलिए मैं नहीं जानता कि मैं किससे अपने मन की बात कहूँ।" चिया चेंग तुरंत घुटनों के बल गिर पड़ा। "माँ, आपकी फटकार से मुझे बहुत दुख हुआ है। मैंने तो बस अपने बेटे को सबक सिखाया है। यह मेरा कर्तव्य था अपने गौरवशाली पूर्वजों की याद में।" "सचमुच? पीट-पीटकर मार डालना - क्या तुम इसे सबक कहते हो? क्या तुम्हारे पिता ने कभी तुम्हें ऐसे सबक सिखाए थे?" वह आगे बोल नहीं सकी; वह बहुत रो रही थी। "माँ, इसे इतना दिल पर मत लो! मैं मानता हूँ कि मैं गुस्से में बह गया था; मैं उसे फिर कभी नहीं मारूंगा," उसने उसे शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। पूर्वज ने फीकी हंसी हंसी। "अरे, मेरी वजह से खुद को मत रोकिए! आखिर वो आपका बेटा है। आप उसके साथ जितना चाहें उतना बुरा बर्ताव कीजिए! लेकिन सच में, अगर हम औरतें इन हालातों में घर छोड़ना चाहें तो आप हमें दोष नहीं दे सकतीं। शांति के लिए यही बेहतर है।" उन्होंने अपने दल को बड़ी पालकी तैयार करने का आदेश दिया। "मैं ताई ताई और अपने पोते के साथ तुरंत दक्षिणी राजधानी जाना चाहती हूँ," उन्होंने संक्षेप में और दृढ़ता से कहा। "लेकिन, माँ, आप ऐसा नहीं करेंगी! मैं बहुत परेशान हूँ!" चिया चेंग ने अचंभित होकर कहा। "मेरा जाना ही बेहतर है; फिर आपको शांति मिलेगी और किसी की बातों में आकर आप अपना इरादा नहीं बदल पाएँगे," पूर्वज ने दृढ़ता से कहा। और एक बार फिर उन्होंने अपने दल को

जल्दी से सामान पैक करने और गाड़ियाँ व पालकी तैयार करने का आदेश दिया। चिया चेंग ने निराशा में अपना माथा ज़मीन पर पटक दिया और अपनी गलती स्वीकार की, लेकिन पूर्वज ने उसकी ओर ध्यान नहीं दिया। अपने पोते की दयनीय हालत पर उसका सारा ध्यान केंद्रित हो गया और वह फिर से फूट-फूटकर रोने लगी। मैडम चेंग और फीनिक्स ने मिलकर धीरे-धीरे उसे शांत किया। अब कई नौकरानियाँ और नौकरानियाँ पाओ यू को उठाने की कोशिश करने लगीं। "अरे मूर्खों, अपनी आँखें खोलो!" फीनिक्स ने डाँटा। "क्या तुम्हें नहीं दिख रहा कि वह इस हालत में चल नहीं सकता? जल्दी से एक स्ट्रेचर लाओ!" इसके बाद, वे पाओ यू को स्ट्रेचर पर उठाकर पूर्वज के घर ले गईं। चिया चेंग भी उसके साथ चल रही महिलाओं के जुलूस में शामिल हो गया। रास्ते में उसे अपनी पत्नी का लगातार विलाप सुनना पड़ा, जिसने उसकी आत्मा को झकझोर दिया और अंततः उसके गुस्से के बचे-खुचे अंश को शांत कर दिया। उसे एहसास हुआ कि वह हद से ज्यादा बोल गया था और उसने एक बार फिर पूर्वज को समझाने की कोशिश की। "बेचारे लड़के के साथ इतना बुरा बर्ताव करने से पहले तुम्हें मेरे बारे में सोचना चाहिए था! तुम बुरे बेटे हो। तुम्हें यहाँ क्या चाहिए? क्या तुम्हें 244 चाहिए?"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

उसकी मृत्यु को देखने का और भी आनंद? दफ़ा हो जाओ यहाँ से! "मैं तुम्हें देखना नहीं चाहती!" उसने गुस्से से उसे ठुकरा दिया। चिया चेंग व्याकुल होकर चुपके से चला गया। इसी बीच आंटी ह्सुएह,

प्रेशियस क्लैस्प, लोटस, ब्लैक जेड और पर्ल भी वहाँ पहुँच गईं। वे सभी उस पीड़ित लड़के के चारों ओर जमा हो गईं और उसके जलते हुए घावों को धोने और अपने पंखों से उसे ठंडा करने में मदद की। लेकिन पर्ल दुर्व्यवहार का कारण जानने के लिए उत्सुक थी, इसलिए वह बाहर गई और पाओ यू के नौकर मिंग येन को ढूंढने लगी। "तुमने ताई ताई और बूढ़े ताई ताई को समय पर क्यों नहीं बताया?" उसने उससे फटकारते हुए पूछा। "मैं बस संयोग से उनके साथ नहीं था और मुझे इसके बारे में तब पता चला जब वे हॉगिंग के बीच में थे," मिंग येन ने कहा। "सज़ा के दो कारण थे - अभिनेता ची का मामला और गोल्ड रिंग की आत्महत्या।" "बूढ़े मालिक को इन बातों का कैसे पता चला?" "ह्सुएह पान युवा ची से ईर्ष्या करती थी और ईर्ष्या के कारण उसने पाओ यू के साथ उसके संबंध की कहानी फैला दी।" यू कस्बे से गुज़रा, और इस तरह आग फैलती चली गई जब तक कि वह बूढ़े मालिक तक नहीं पहुँच गई। और जहाँ तक गोल्ड रिंग की बात है, लगता है चिया हुआन ने कानाफूसी की है। कम से कम मैंने तो यही सुना कि कोड़े मारने से ठीक पहले वह बूढ़े सज्जन के पास दौड़ा और चुपके से उनके कान में कुछ फुसफुसाया। पर्ल ने इन बातों को अपने दिल में संजोकर रखा और अपने स्वामी की देखभाल करने के लिए उनके बिस्तर के पास लौट आई। अध्याय 25 बेगोनिया क्लब की बैठक क्लियर ऑटम वेदर के आश्रम में होती है। राजकुमारी पूर्वज डिलाइटफुल विज़न पार्क में देश से आई धर्ममाता का स्वागत करती हैं। पाओ यू को उनके कष्टों में उनकी दो चचेरी बहनों, प्रेशियस क्लैस्प और ब्लैक जेड की मार्मिक सहानुभूति से

सांत्वना मिली। प्रेशियस क्लैस्प स्वयं उनके लिए एक उपचारक पाउडर लाईं जिसे पर्ल को शराब में घोलकर घावों पर लगाना पड़ा। और जब शाम होते-होते वह हल्की नींद से जागा, अभी भी चुपचाप रो रहा था, तो उसने ब्लैक जेड को अपने बिस्तर के पास बैठा पाया और उसे वादा करना पड़ा कि वह ठीक हो जाएगा। उसके दिल में और भी बहुत सी बातें थीं जो वह उससे कहना चाहती थी, लेकिन दुर्भाग्य से फीनिक्स और मैडम चेंग के दखल से उनका थोड़ा सा समय बर्बाद हो गया, जिनके सामने ब्लैक जेड तुरंत भाग गई। उसके जाने के कुछ ही देर बाद पाओ यू फिर से सो गया। जब वह दोबारा जागा तो पर्ल ने उसके सामने जैतून और गुलाब के अर्क से भरी दो बोतलें रख दीं, जो उसकी समर्पित माँ ने 245 के लिए छोड़ी थीं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

उसे शक्ति दो। पाओ यू ने हल्के सुगंधित पेय को बड़े चाव से पिया; फिर उसे ब्लैक जेड की याद आई। उसे उसकी बहुत याद आ रही थी और वह उससे हर हाल में मिलना चाहता था, लेकिन पर्ल की मौजूदगी असुविधाजनक होती। इसलिए, कीमती कुंड से एक किताब लाने के बहाने, उसने पहले पर्ल को रास्ते से हटाया। फिर उसने नौकरानी ब्राइट क्लाउड को बुलाया। "मिस लिंग के पास जाओ और देखो कि वह क्या कर रही हैं!" उसने उसे आदेश दिया। "अगर वह मुझसे पूछे कि मैं कैसी हूँ, तो कहना कि मैं ठीक हूँ।" "लेकिन मैं बिना किसी बहाने के ऐसे ही उनके पास नहीं जा सकती," ब्राइट क्लाउड ने आपत्ति जताई। "क्या तुम्हारे पास उनके लिए कोई संदेश

नहीं है?" "मुझे कुछ सूझ नहीं रहा।" "ठीक है, मुझे उनसे कुछ पूछने दो या उनके लिए कुछ ले जाने दो। फिर बात बन जाएगी।" पाओ यू ने इस पर विचार किया। फिर उसने पास पड़े दो रूमाल उठाए और उसे दे दिए। "लो। मेरी तरफ से ये दो रूमाल उन्हें दे दो!" “इन दो रुमालों का वो क्या करेगी, जो अब नए नहीं रहे? वो गुस्सा हो जाएगी और सोचेगी कि तुम उसका मज़ाक उड़ाना चाहते हो,” ब्राइट क्लाउड ने संदेह से कहा। “चिंता मत करो! उसे अच्छी तरह पता होगा कि क्या सोचना है,” पाओ यू ने मुस्कुराते हुए उसे आश्वस्त किया। तो ब्राइट क्लाउड ने दोनों रुमाल लिए और बांस के आश्रम की ओर दौड़ पड़ी। ब्लैक जेड घोर अंधेरे में लेटी हुई थी, उसे रोशन करने के लिए कोई दीपक नहीं था। ब्राइट क्लाउड को उसके शयनकक्ष में ले जाया गया जहाँ वो अपने बिस्तर पर लेटी हुई उदास होकर दिवास्वप्न देख रही थी। “कौन है?” उसने पूछा। “मैं हूँ, ब्राइट क्लाउड।” “तुम्हें क्या चाहिए?” “छोटे मालिक ने तुम्हें ये दो रुमाल भेजे हैं।” मैं इनका क्या करूँ? ब्लैक जेड ने मन ही मन सोचा, अचंभित होकर। “उन्हें रखने दो या किसी और को दे दो,” उसने ज़ोर से कहा। “मुझे नए फैंसी रुमालों की कोई ज़रूरत नहीं है।” “ये नए नहीं हैं, बल्कि रोज़ इस्तेमाल होने वाले हैं।” ब्लैक जेड और भी ज़्यादा उलझन में थी; वह कुछ देर सोचती रही कि इस अजीब उपहार का क्या कारण हो सकता है, और फिर अचानक उसे समझ आ गया। “कोई बात नहीं; इन्हें यहीं छोड़ दो!” उसने धीरे से कहा। ब्राइट क्लाउड ने उन्हें नीचे रख दिया और चली गई। उसके जाने के बाद ब्लैक जेड ने दीपक जलाने का आदेश दिया, स्याही के पत्थर पर

थोड़ी चीनी स्याही पीसी, अपनी ब्रश को उसमें डुबोया, और सादे रूमालों पर तीन तात्कालिक चौपाइयाँ लिखीं जिनमें उसने बिना किसी झिझक या संकोच के अपने अकेलेपन और कुंवारीपन की गुप्त इच्छाओं को व्यक्त किया। 246

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

रचना और लेखन के जोश में वह तीव्र उत्तेजना से भर उठी, उसका चेहरा लाल हो गया और पूरा शरीर दमक उठा। वह उठी और दर्पण के सामने खड़ी हो गई, सूती पर्दा हटाया और चमकते हुए दर्पण में खुद को देखा। उसके गालों का आड़ू के फूल जैसा लाल रंग उसे भयभीत कर गया। क्या यह केवल उसकी बीमारी के कारण था? वह फिर लेट गई, दीपक बुझाया और सो गई, लेकिन उसके विचार अब भी उन दो रूमालों पर टिके हुए थे जिन्हें उसने अपने हाथ में थाम रखा था। अगली सुबह, लालसा से प्रेरित होकर, ब्लैक जेड बहुत जल्दी बेगोनिया आंगन में चली गई और शाखाओं और झाड़ियों के पीछे छिपकर दूर से वहाँ आने-जाने वालों को देखती रही। उसने तीन वसंत कन्याओं और विधवा चू को मिलने आते देखा, और बाद में, एक बड़े दल के साथ, ताई ताई और फीनिक्स की बांह पर झुकी हुई बूढ़ी ताई को देखा; और उनके बाद राजकुमारी शीह और चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प के साथ चाची ह्सुएह को देखा। और वह मन ही मन सोच रही थी कि पाओ यू कितना भाग्यशाली है कि उसके इतने सारे रिश्तेदार उसकी परवाह करते हैं, और उसे खुद पर तरस आ रहा था, बेचारी अनाथ। इस तरह वह काफी देर तक अपनी गुप्त चौकी से

जासूसी करती और देखती रही, जब तक कि उसकी नौकरानी कुकू ने उसे ढूंढ नहीं लिया। "आइए, अपनी दवा पी लीजिए, और इसे ठंडा मत होने दीजिए!" नौकरानी ने उसे चेतावनी दी। "अरे, अभी काफी समय है। वैसे भी, इससे आपको कोई फर्क नहीं पड़ता कि मैं दवा लूं या नहीं।" "लेकिन आपको अपनी खांसी से छुटकारा पाना होगा! बेशक, हम पांचवें महीने में हैं और भीषण गर्मी के बीच में हैं, लेकिन इसके बावजूद आपको सर्दी लगने से सावधान रहना चाहिए। सुबह-सुबह गीली घास पर इस तरह खड़े रहना वाकई नासमझी है। आइए, थोड़ी देर लेट जाइए!" ब्लैक जेड ने अनिच्छा से उसकी सलाह मानी और उसकी बांह का सहारा लेकर धीरे-धीरे बांस के आश्रम में लौट गई। सामने के बगीचे से गुज़रते हुए, जहाँ बाँस की डालियाँ हरी काई वाली ज़मीन पर कभी गहरी, कभी हल्की छाया डाल रही थीं, उसे अनायास ही "द प्ले ऑफ़ द वेस्टर्न पवेलियन" के उस अंश की याद आ गई, जिसमें कबूतरों के निशान वाली नीली काई से सजे एक छिपे हुए छोटे से मैदान का वर्णन है। और एक आह भरकर उसने खुद की तुलना उस प्रसिद्ध नाटक की नायिका से की। यह सच है कि वह भी दुखी थी, लेकिन कम से कम उसके पास उसकी माँ और एक छोटा भाई तो था; जबकि मैं, अभागी, न तो उसके पास है और न ही उसके पास। इस तरह वह उदास मन से सोच रही थी। बरामदे में उसके तोते की आवाज़, जो अपने पंख फड़फड़ाते हुए और खुशी से चीखते हुए उसके कंधे पर आ बैठा, ने उसे उसकी सोच से चौंका दिया। "चुप रहो! तुम मुझे इतना डरा रहे हो कि मेरी जान निकल रही है और मेरे बालों में धूल भर रहे हो!"

उसने उससे कहा। तोता शान से वापस अपने ठिकाने पर उड़ गया और चीखा: "जल्दी से पर्दा उठाओ, स्नोगूज़* युवती आ गई है!" ब्लैक जेड उसके सामने खड़ी हुई, उसके बैठने की जगह पर थपथपाया और पूछा: "क्या तुमने आज ठीक से खाना-पीना किया है?" 247

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.87%** है।

तोते ने गहरी आह भरी, ठीक उसी स्वर में जो उसने अपनी मालकिन से सुनकर सीखा था, और फिर बोला: "आज मैं फूलों की पंखुड़ियाँ दफ़ना रहा हूँ; वे मेरी मूर्खता पर हँस रहे हैं। जब मैं मर जाऊँगा, तो मेरी कब्र की देखभाल कौन करेगा?" दासी कोयल ज़ोर से हँस पड़ी। "ज़रा सुनो, इसने तुम्हारे ही शब्द कितनी अच्छी तरह याद कर लिए हैं, मालकिन!" वह चिल्लाई। काली जेड ने उसे तोते का डंडा नीचे उतारने और उसे चाँद वाली खिड़की के सामने एक कील पर टांगने को कहा। फिर वह अंदर गई, अपनी दवा ली और खिड़की के पास बैठ गई। वह वहाँ काफी देर तक बैठी रही, बाहर बाँस की शाखाओं से कमरे में आती ठंडी छायाओं को देखती रही, जो फर्श और बेंत के फर्नीचर पर नीले-हरे धब्बे बना रही थीं, और अपने उदास विचारों में डूबी रही। बीच-बीच में, समय बिताने के लिए, वह अपने तोते से बातें करती, उसे चिढ़ाती, छेड़ती और उसे अपनी कोई पसंदीदा कविता बार-बार सुनाती। चारों ओर से मिल रहे स्नेहपूर्ण देखभाल के कारण पाओ यू के स्वास्थ्य में तेजी से सुधार हुआ। पिता द्वारा उसके साथ और दुर्व्यवहार से बचाने के लिए, उसकी दादी ने निर्देश दिए कि जब

भी श्री चेंग अपने पुत्र से मिलना चाहें, चाहे वह उसकी जांच के लिए हो या उसे विशिष्ट अतिथियों से मिलवाने के लिए, उन्हें तुरंत सूचित किया जाए। फिर नौकरों को उनकी ओर से श्री चेंग को यह संदेश देना था कि पाओ यू को अभी भी तत्काल देखभाल की आवश्यकता है और वह मिलने के लिए उपयुक्त नहीं है। दादी के निर्देशों के बारे में सुनकर पाओ यू बहुत प्रसन्न हुआ, क्योंकि गंभीर पुरुषों के साथ ये औपचारिक बातचीत, ये गंभीर रस्में और अपने सबसे अच्छे कपड़े पहनने की यह झंझट उसे अत्यंत अप्रिय लगती थी। और यह तथ्य कि वह फिलहाल उस कठोर बूढ़े सज्जन के पास हर सुबह और शाम जाने के डरावने दौर से मुक्त हो जाएगा, उसे बहुत राहत मिली। अब हर सुबह उसे केवल अपनी माँ और दादी के पास जाकर उनके स्वास्थ्य के बारे में विनम्रतापूर्वक पूछना होता था। फिर, दिन के शेष समय में, वह अपनी इच्छानुसार कुछ भी कर सकता था और व्यवहार कर सकता था। वह अपने मनपसंद कपड़ों और प्रेम-संबंधी इच्छाओं का पालन कर सकता था और अपनी चचेरी बहनों और नौकरानियों के साथ जी भर कर आनंद ले सकता था। कभी-कभी प्रेशियस क्लैस्प या ब्लैक जेड को उसके फिजूलखर्ची भरे जीवन के लिए उसे डांटने और उसे गंभीर प्रयास करने के लिए प्रेरित करने की आवश्यकता महसूस होती थी। लेकिन तब वह क्रोधित हो जाता और उत्तर देता: "यह दुख की बात है कि इस दुर्भाग्यपूर्ण घर में लड़कियों के कमरों का शुद्ध, आनंदमय वातावरण भी पुरुषों की गंदी, बदमिजाज गपशप से खराब हो गया है! मैं पद, गरिमा, राज्य और प्रसिद्धि जैसे थकाऊ शब्दों के बारे में कुछ भी नहीं सुनना चाहता! ये

उबाऊ चीजें बहुत पहले पद के लालची और विद्वान लोगों द्वारा ईजाद की गई थीं।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.78%** है।

मूर्ख, असभ्य पुरुषों को उनकी औकात में रखने के लिए। तुम जैसी कोमल, भोली लड़कियों का ऐसी नीरस चीजों से क्या लेना-देना? "यह कृतघ्नता है और उस दयालु प्रकृति के विरुद्ध अपराध है जिसने तुम्हें और भी सुंदर उद्देश्यों के लिए बनाया है, यदि तुम इन घृणित चीजों में लगे रहो।" अंत में, उसके चचेरे भाइयों या दासियों में से किसी ने भी उसे नसीहत या सुझाव देने की हिम्मत नहीं की। यही वह बात थी जिसकी वह काली जेड में इतनी सराहना करता था - कि उसने हमेशा चतुराई से उसके पेशे, भविष्य या ऐसे सांसारिक मामलों के बारे में किसी भी अप्रिय प्रश्न से उसे बचा लिया था। इस प्रकार पाओ यू के कई महीने सुखद दिनचर्या और आनंदमय संगति में, आनंददायक खेल और रमणीय दृष्टि के पार्क में उत्साहपूर्वक कविता रचना करते हुए बीत गए। उसका जीवन और भी सुखद और चिंतामुक्त हो गया क्योंकि उसके पिता को मुख्य मजिस्ट्रेट के रूप में एक दूर के प्रांत में बुलाया गया था। एक दिन पाओ यू को अपनी सौतेली बहन, वसंत का स्वाद, से एक कविता मंडली के गठन में भाग लेने के लिए एक लिखित निमंत्रण मिला। वह नियत समय पर उसके निवास, स्पष्ट शरद ऋतु के आश्रम के लिए रवाना हुआ, जहाँ उसने सभी चचेरे भाइयों को पहले से ही एकत्रित पाया। प्रस्ताव के प्रति सर्वसम्मति से उत्साह था, और प्रत्येक माह की दूसरी और

सोलहवीं तिथि को काव्य सभा आयोजित करने का निर्णय लिया गया। प्रत्येक सदस्य बारी-बारी से मेज़बान बनेगा और अन्य सदस्यों का शराब और हल्के जलपान से स्वागत करेगा। विधवा चू, जो अपने सरल और व्यावहारिक स्वभाव के कारण काव्य रचना के लिए उपयुक्त नहीं थीं, को क्लब के व्यावसायिक प्रबंधन का कार्यभार सौंपा गया। वसंत का अभिवादन, जो सुलेख में निपुण थीं, को क्लब के अभिलेखागार के लिए सभी पूर्ण रचनाओं की साफ-सुथरी प्रतियां बनाने का कार्य दिया गया। वसंत के शोक को तुकबंदी में उनकी निपुणता के कारण तुकबंदी निर्णायक नियुक्त किया गया। प्रत्येक सदस्य को एक साहित्यिक क्लब का नाम दिया गया, जो कभी-कभी उस स्थान के नाम से लिया जाता था जहां सदस्य रहता था। क्लब का नाम हाई तांग, या बेगोनिया क्लब रखा गया, जो उस दिन संयोगवश पाओ यू को उपहार में मिले सफेद बेगोनिया के दो गमलों के सम्मान में था। बेगोनिया इस स्थापना सभा में पहली रचना का विषय भी था, क्योंकि ब्लैक जेड ने जोर देकर कहा था कि क्लब को तुरंत अपनी गतिविधियां शुरू करनी चाहिए। इस अवसर पर क्लब के अध्यक्ष, विधवा चू ने अपनी कविता में प्रकट हुई गहरी भावनाओं के लिए प्रेशियस क्लैस्प को प्रथम पुरस्कार दिया। इस पर राय बंटी हुई थी। अन्य सदस्य ब्लैक जेड को उनकी रचना की पूर्णता के कारण प्रथम पुरस्कार देना चाहते थे। अगली बैठक में सबसे छोटी सदस्य, लिटिल क्लाउड, को मेज़बान की भूमिका निभानी थी। पाओ यू के कहने पर, पूर्वज ने उन्हें एक बार फिर लंबी यात्रा पर आमंत्रित किया था और वे प्रेशियस क्लैस्प के साथ रह रही थीं। प्रेशियस क्लैस्प

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।
उसने बहन की तरह मेहमाननवाज़ी की ज़िम्मेदारियाँ बाँटीं और अपने खर्च पर मेज़ पर कुछ टोकरियाँ सजाईं जिनमें बेशकीमती केकड़े थे, भले ही वे बहुत महंगे न हों। इस बार का विषय गुलदाउदी था और इसे बारह रूपों में प्रस्तुत किया जाना था। स्वाभाविक रूप से, पहला उपविषय चुना गया जिसका आदर्श वाक्य था: "कोई गुलदाउदी के बारे में सोचता है," फिर "कोई गुलदाउदी की तलाश करता है," "कोई गुलदाउदी लगाता है," "फूल का आनंदमय अवलोकन," "फूलदान में गुलदाउदी," "गीतों में गुलदाउदी," "चित्रों में गुलदाउदी," "गुलदाउदी से प्रश्न," "गुलदाउदी को धन्यवाद," "छाँव में गुलदाउदी," और अंत में "जब गुलदाउदी सपने देखती है" और "जब गुलदाउदी मर जाती है।" लिटिल क्लाउड ने बारह विषयों की सूची बगीचे की दीवार पर टांग दी, और प्रत्येक सदस्य को अपनी पसंद के अनुसार एक या अनेक विषय चुनने की अनुमति दी गई। रचनाएँ जमा करने और स्प्रिंग ग्रीटिंग द्वारा उनकी साफ-सुथरी प्रतियाँ तैयार करने के बाद, विधवा चू ने उनकी गहन जाँच की। उन्होंने योग्यता के आधार पर तीन सर्वश्रेष्ठ रचनाओं के रूप में "गीत गाते गुलदाउदी", "गुलदाउदी से प्रश्न" और "जब गुलदाउदी सपने देखती हैं" को चुना। तीनों रचनाओं की लेखिका बैंबू हर्मिटेज की राजकुमारी घोषित की गई। यह ब्लैक जेड क्लब का नाम था। संयोग से, उसी दिन गाँव से गॉडमदर लियू युंगकुओ महल में दर्शन के लिए आईं। वह ऊर्जावान वृद्धा महिला

मैडम चेंग की दूर की रिश्तेदार थीं और तीन साल पहले भी एक बार यहाँ आ चुकी थीं। वह अपने साथ उपहार के रूप में खजूर, खरबूजे, लौकी और अन्य कई प्रकार की ग्रामीण उपज से भरे थैले लाई थीं। दरअसल, वह केवल मैडम चेंग और फीनिक्स से मिलने आई थीं, लेकिन जब पूर्वज को उनके आने की खबर मिली और उनके हंसमुख स्वभाव के बारे में पता चला, तो उन्होंने इस देहाती धर्ममाता से मिलने की इच्छा व्यक्त की। "आपको खुद को भाग्यशाली समझना चाहिए; बूढ़ी ताई ताई आपसे मिलना चाहती हैं," मुख्य प्रबंधक चाउ जुई की पत्नी, जो उन्हें अंदर लेकर आई थीं और उनका परिचय कराया था, ने आगंतुक से कहा। "आइए, मेरे पीछे आइए!" "लेकिन मैं इस गरीब किसान के कपड़ों में खुद को कैसे दिखा सकती हूँ!" धर्ममाता लियू ने घबराकर आपत्ति जताई। "जाओ और बूढ़ी ताई ताई को बता दो कि मैं घर चली गई हूँ।" "चिंता मत करो!" दूसरी ने हंसते हुए उन्हें आश्वस्त किया। "हमारी बूढ़ी ताई ताई स्वयं अच्छाई की मूर्ति हैं और सीधे-सादे लोगों के प्रति दयालु और उदार हैं। नौकरानी लिटिल पिंग आपको उनके पास ले जाएगी।" कांपती और हिचकिचाती हुई, धर्ममाता लियू नौकरानी लिटिल पिंग के पीछे पूर्वज के बैठक कक्ष में गईं। पाओ यू और 250

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

पार्क ऑफ डिलाइटफुल विज़न की युवतियाँ भी वहाँ एकत्रित थीं।

गॉडमदर लियू वस्त्रों की भव्यता और गहनों की चमक देखकर दंग रह गईं और उन्हें खुद को संभालने में थोड़ा समय लगा। उन्होंने देखा कि सुंदर वस्त्र पहने युवतियों के बीच एक गरिमामयी वृद्ध महिला दीवान पर लेटी हुई हैं। उन्होंने सोचा, ये अवश्य ही पूर्वज होंगी। उन्होंने अपनी वृद्ध हड्डियों की क्षमता के अनुसार जितना झुक सकती थीं, उतना झुककर गंभीर स्वर में कहा: "मैं वृद्ध बोधिसत्व के दीर्घायु और शांतिपूर्ण जीवन की कामना करती हूँ!" पूर्वज ने उनके उत्साहपूर्ण अभिवादन का सहृदयतापूर्वक उत्तर दिया और उन्हें बैठने के लिए कहा। "अब आपकी आयु कितनी है, चचेरी बहन?" पूर्वज ने पूछा। "पचहत्तर," वृद्ध महिला ने फुर्ती से खड़े होते हुए उत्तर दिया। "तो आप मुझसे बड़ी हैं! देखिए, ये कितनी स्वस्थ और मजबूत बनी हुई हैं!" पूर्वज ने प्रशंसा करते हुए आस-पास खड़े लोगों की ओर मुड़ते हुए कहा। "पता नहीं, अगर मैं कभी उनकी उम्र तक पहुँच गई तो कितनी कमजोर हो जाऊँगी!" “भेदभाव तो होना ही चाहिए; ईश्वर की कृपा है। आख़िरकार, हम जैसे लोग काम करने के लिए ही पैदा हुए हैं, जबकि बुढ़ियाएँ आराम से जीवन बिताने के लिए। हम जैसे लोगों के बिना खेती-बाड़ी का क्या होगा?” धर्ममाता लियू ने कहा। “क्या आपके दाँत और आँखें अभी भी ठीक हैं?” पूर्वज ने आगे पूछताछ करते हुए पूछा। “बिल्कुल ठीक हैं। बस बाईं ओर का एक पीछे का दाँत हाल ही में थोड़ा ढीला हो गया है।” “आपके सामने मैं कितनी बेकार हूँ!” पूर्वज ने आह भरी। “मेरी नज़र कमज़ोर हो रही है, मेरी सुनने की शक्ति कमज़ोर है, मेरी याददाश्त धोखा दे रही है। मैं अजनबियों की संगति से बचती हूँ ताकि अपनी शारीरिक कमज़ोरी

न दिखाऊँ। मैं बस वही खाती हूँ जो मेरे कमज़ोर दाँत मुझे खाने देते हैं, सोती हूँ, और जब मन बहलाने की ज़रूरत होती है तो अपने बच्चों और नाती-पोतों के साथ समय बिताती हूँ।" "इससे पता चलता है कि आप पर ईश्वर की कितनी कृपा है; काश जीवन मेरे साथ भी इतना ही अच्छा होता!" धर्ममाता लियू ने कहा। पूर्वज अपने आगंतुक की देहाती सादगी और प्रतिभा से इतनी मुग्ध हो गईं कि उन्होंने तुरंत उन्हें कुछ दिनों के लिए अपने यहाँ ठहरने का निमंत्रण दे दिया। फीनिक्स ने उनके लिए आरामदायक आवास की व्यवस्था की। अगले दिन पूर्वज ने अपने अतिथि को रमणीय दर्शन उद्यान की सुंदरता स्वयं दिखाने का निश्चय किया। उनकी बहू और पोते-पोतियों ने उन्हें उद्यान घुमाने में मदद की। धर्ममाता लियू आश्चर्य से फूली नहीं समा रही थीं। उन्होंने कहा, "हम देहाती लोगों में नव वर्ष पर अपने कमरों की दीवारों पर भव्य महलों और उद्यानों की तस्वीरें लगाने की पुरानी परंपरा है। अब तक मैं यही सोचती थी कि ऐसी भव्यताएँ केवल चित्रकारों की कल्पना में ही होती हैं, लेकिन अब मैं देख रही हूँ कि इस शानदार उद्यान में सब कुछ हमारी तस्वीरों से भी कहीं अधिक सुंदर है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

मैं इस पार्क की तस्वीरें अपने साथ घर ले जाऊंगी ताकि गांव में अपने लोगों को दिखा सकूं। वे आश्चर्य से आंखें फाड़ देंगे। पूर्वज ने मुस्कुराते हुए अपनी पोती 'वसंत की शोक' की ओर इशारा किया और वादा किया कि उनके कलात्मक हाथों से पार्क के कुछ खूबसूरत

दृश्य उसके लिए तैयार किए जाएंगे। दोपहर का भोजन 'स्वच्छ शरद ॠतु के मौसम के आश्रम' में हुआ, जो 'वसंत की स्वाद' का घर था। फीनिक्स, जो हमेशा मजाक के लिए तैयार रहती थी, ने पूर्वज की पसंदीदा दासी मंदारिन डक के साथ गुप्त रूप से यह योजना बनाई थी कि वह मेज पर बैठे मेहमानों का मनोरंजन करे और इसके लिए वह महिला लियू को उपहास का पात्र बनाएगी। यहां तक कि युंगकुओ महल में सज्जनों की रात्रिभोज पार्टियों में भी, मेज पर आने वाले नए मेहमान को उपहास का पात्र बनाना एक आम रिवाज था। तदनुसार, भोजन से पहले मंदारिन डक ने गॉडमदर लियू को चुपके से एक तरफ ले जाकर उन्हें घर के विभिन्न कथित रीति-रिवाजों के बारे में बताया और निर्देश दिया कि यदि वह किसी को नाराज नहीं करना चाहती और हंसी नहीं दिलाना चाहती तो उन्हें इस बारे में चुप रहना चाहिए और इस बारे में इस तरह की बातें कहनी चाहिए। गॉडमदर लियू को पूर्वज के बगल में मेज पर जगह दी गई। नौकरानी मंदारिन डक, जिसका आज का काम पूर्वज को समय-समय पर गर्म रुमाल देना, पंखों वाले डस्टर से मक्खियों को भगाना या मालकिन पर ठंडा पंखा चलाना था, पूर्वज की पीठ के पीछे बैठ गई, जहाँ से वह बूढ़ी लियू पर नज़र रख सकती थी और बीच-बीच में उन्हें चुपके से आँख मार सकती थी। जैसे ही वे अपनी-अपनी सीटों पर बैठीं, मेहमान के सामने सबसे पहले सोने की नोक वाली भारी, पुराने ज़माने की हाथीदांत की चॉपस्टिक रखी गईं। "मैं इन भारी चीज़ों का क्या करूँगी?" गॉडमदर लियू घबराकर बोलीं। "ये तो हमारे गाँव की लोहे की चॉपस्टिक से भी ज़्यादा मुश्किल हैं।" चारों ओर

दबी हुई हँसी गूंज उठी। फिर नौकरानियाँ बड़ी-बड़ी परोसने वाली ट्रे लेकर आईं जिनमें छोटी-छोटी थालियों और कटोरियों में कई तरह के व्यंजन परोसे गए थे। फीनिक्स ने कबूतर के अंडों से भरा एक कटोरा चुना और उसे मेहमान के सामने रख दिया। बूढ़ी ताई ताई ने विनम्रता से "कृपया!" कहकर मेहमान को भोजन शुरू करने का संकेत दिया। मंदारिन डक से पहले मिले निर्देशों को याद करते हुए, गॉडमदर लियू तुरंत अपनी सीट से उठीं और मेज पर जोर से और गंभीरता से निम्नलिखित शब्द दोहराए: "मैं बूढ़ी माँ लियू हूँ, मेरे मुँह में पूरी गाय समा सकती है। एक अच्छी, मोटी सूअरनी, मैं अकेले खाती हूँ, और पलक झपकते ही!" जैसे ही उन्होंने अपनी बात पूरी की, उन्होंने अपने गालों पर कई बार थप्पड़ मारे, फिर से बैठ गईं और चुपचाप कबूतर के अंडे खाने लगीं। मेहमान पहले तो उनके इस अजीब व्यवहार को देखकर चकित रह गए।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

पहले तो सबने अजीब व्यवहार किया, लेकिन जल्द ही समझ गए कि भली-भांति बुढ़िया कथित "घर के रीति-रिवाजों" का शिकार हो गई है। देखते ही देखते मेज पर ज़ोरदार हंसी गूंज उठी। छोटी क्लाउड को मुंह में ली हुई चाय थूकनी पड़ी। ब्लैक जेड हंसी से इतनी कांप रही थी कि उसे मेज का किनारा पकड़ना पड़ा। पाओ यू पूर्वज की गोद में गिर पड़ा और पूर्वज ने उसे गले लगाते हुए हंसते हुए कहा, "मेरा दिल, मेरा जिगर!" उसकी आवाज हंसी से भर गई थी। मैडम चेंग, जिन्होंने अनुमान लगाया कि इस हंसी का कारण विदूषक फीनिक्स

है, ने उंगली उठाकर चुपचाप उन्हें धमकी दी। आंटी ह्सुएह को भी घूंट भर चाय थूकनी पड़ी, जो स्प्रिंग के स्वाद की फ्रॉक पर गिर गई। और स्प्रिंग के स्वाद ने भी अपने हाथ में पकड़े हुए चाय के कप की चाय स्प्रिंग के अभिवादन की स्कर्ट पर गिरा दी। सब हंसते-हंसते लोटपोट हो रहे थे। एक और दूसरी चुपचाप मेज से उठकर बाहर जाकर बिना किसी रुकावट के खूब हँसी-मजाक करने लगीं और नौकरानी द्वारा तैयार रखे साफ कपड़े पहन लिए। केवल फीनिक्स और नौकरानी मंदारिन डक ही शांत रहीं और बूढ़ी लियू की गरिमा और दयालुता से सेवा करती रहीं, मानो कुछ हुआ ही न हो। बूढ़ी लियू को मानो इस बात का एहसास ही नहीं था कि सारी हंसी का कारण वही थीं। उन्होंने शांति से भारी चॉपस्टिक हाथ में लीं और कबूतरों के अंडे खाने लगीं। "ओह, आपके पास कितनी प्यारी मुर्गियाँ होंगी जो इतने सुंदर अंडे देती हैं! मुझे भी इस तरह की एक मुर्गी चाहिए," उन्होंने कहा; और उनकी इस टिप्पणी से एक बार फिर ज़ोरदार हंसी फूट पड़ी। "ये दुर्लभ अंडे काफी महंगे भी हैं - एक चांदी का," फीनिक्स ने गर्व से कहा। "इन्हें खाओ और ठंडा मत होने दो!" गॉडमदर लियू ने बड़ी मुश्किल से फिसलते हुए अंडों को अपनी बेढंगी चॉपस्टिक से पकड़ा। उन्होंने उसके प्रयासों को नकार दिया और बार-बार धड़ाम से कटोरे में गिरते रहे। आखिरकार वह एक अंडा अपने मुंह के पास लाने में सफल हो गई। उसने उसे झपटने के लिए अपनी गर्दन बढ़ाई, लेकिन आखिरी क्षण में वह उसकी चॉपस्टिक से छूटकर फर्श पर लुढ़क गया। उसने चॉपस्टिक नीचे रख दी और भागते हुए अंडे को हाथ से पकड़ने ही वाली थी कि एक नौकरानी

उससे पहले वहाँ पहुँच गई, अंडा उठाया और उसे एक तरफ रख दिया। "कितनी अफ़सोस की बात है!" गॉडमदर लियू ने आह भरी। "एक-एक ताएल का अंडा, और वो भी सिर्फ देखने के लिए!" "हमारे मेहमान को ये भारी चॉपस्टिक किसने दीं!" पूर्वज ने अपने आसपास के लोगों से नाराज़गी से पूछा। "आखिर आज तो कोई गंभीर भोज नहीं है। ज़रूर, ये हमारे शैतान फीनिक्स की एक और बुरी चाल है! जल्दी से दूसरी चॉपस्टिक लाओ!" उन्होंने आज्ञाकारी होकर मेहमान के सामने चॉपस्टिक का एक और हल्का जोड़ा रख दिया। ये आबनूस की बनी थीं और उन पर चांदी की जड़ाई थी। "ये चांदी की चीजें मुझे 254 से कुछ खास बेहतर नहीं लगतीं।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

“मैंने तो सोने के भी खाए हैं,” गॉडमदर लियू ने संदेह से बुदबुदाते हुए कहा। “हमारे साधारण देहाती कांटों जैसा कुछ नहीं है।” “चांदी के ढक्कन ज़हर से बचाव के लिए होते हैं,” फीनिक्स ने समझाया। “जब खाने में ज़हर होता है तो चांदी धूमिल हो जाती है, और इस तरह चेतावनी मिल जाती है।” “हे भगवान! क्या इतने शानदार खाने में ज़हर हो सकता है?” गॉडमदर लियू चौंक उठीं। “तो फिर हमारे देहाती खाने में तो शुद्ध आर्सेनिक ही होगा।” अब, ऐसा ज़हरीला खाना मुझे बहुत पसंद है, और मैं इसे खाकर मरना भी पसंद करूँगी।” पूर्वज को उसकी अच्छी भूख देखकर खुशी हुई; उन्होंने उसके सामने भरपेट खाना परोसा और अपनी थाली में से भी सबसे अच्छे टुकड़े उसे दे दिए। खाने के बाद उन्होंने स्प्रिंग के स्वाद वाले

कमरे में थोड़ी देर आराम किया। नौकरानी मंदारिन डक चुपके से गॉडमदर लियू के पास गई और उनसे विनती की कि खाने की मेज पर उनके साथ जो शरारतें की गई थीं, उनसे उन्हें बुरा न लगे। “बुरा लगने की क्या बात है?” गॉडमदर लियू ने हंसते हुए जवाब दिया। “मैंने अपनी मर्ज़ी से उनमें हिस्सा लिया और आपकी पूर्वज के लिए नाटक किया, ताकि उनके बुढ़ापे को थोड़ा खुश कर सकूँ। यह सब मैडम फीनिक्स के साथ पहले से तय था।” जब मैं सचमुच गुस्से में होती हूँ तो चुप रहना मेरी आदत है।” दोपहर की नींद के बाद जब पूर्वज ने खिड़की से बाहर देखा, तो पीछे के बरामदे के सामने आँगन में देवदार के पेड़ों के सुंदर समूह को देखते हुए, हवा उनके कानों में दूर से आती मधुर संगीत की हल्की सी आवाज़ लेकर आई। “यह किसी शादी के जुलूस का संगीत लग रहा है। तो क्या हम यहाँ सड़क के इतने पास हैं?” उन्होंने अपने आस-पास के लोगों से कहा। “अरे नहीं। सड़क यहाँ से बहुत दूर है। शायद हमारी नर्तकियाँ नाशपाती के बगीचे में अभ्यास कर रही हैं,” मैडम चेंग ने कहा। “उन्हें हमारे सामने यहाँ आकर अभ्यास करने दीजिए! उन्हें पार्क में घूमने की अनुमति पाकर खुशी होगी, और हम उनकी कला का आनंद लेंगे,” पूर्वज ने प्रसन्नता से सुझाव दिया। फीनिक्स ने तुरंत नाशपाती के बगीचे में संदेश भेजा और आँगन में लाल कालीनों से ढकी मेजों से एक अस्थायी नृत्य मंच बनाने की तैयारी कर रहा था। “नहीं, यहाँ नहीं! उन्हें तालाब के पास कमल-जड़ मंडप में जाने का आदेश दीजिए! वहाँ पर्याप्त जगह है; और इसके अलावा, पास के झरनों की कलकल ध्वनि एक शानदार संगीत का काम करेगी। हम

किनारे से उनका प्रदर्शन देखेंगे, और दमिश्क कियोस्क में एक गिलास शराब भी पिएंगे!” पूर्वज ने कहा। उनके सुझाव पर सर्वसम्मति से तालियाँ बजीं। “बहुत अच्छा, चलो चलते हैं!” पूर्वज ने चाची ह्सुएह की ओर मुड़कर आँख मारते हुए कहा। “हमारी छोटी बच्चियों को अजनबी मेहमानों का यहाँ ठहरना पसंद नहीं है।”

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.91%** है।

वे लंबे समय से उनके कुंवारी कमरों को अपवित्र कर रहे थे। क्या ऐसा नहीं है?” “ओह, कृपया जितनी देर चाहें यहाँ रहें!” स्प्रिंग के स्वाद ने विरोध किया। “नहीं, नहीं, पोते-पोतियों की दो अन्य ‘जेड’ ईर्ष्या कर सकती हैं,” पूर्वज ने मज़ाक में कहा, संवेदनशील ब्लैक जेड और पाओ यू की ओर इशारा करते हुए। “अब चलो थोड़ा पी लेते हैं, और फिर हम उन दोनों पर धावा बोलेंगे!” हंसते और बातें करते हुए, सभी लोग उठे और डक-प्लांट बैंक के पास नाव घाट की ओर चल दिए। वहाँ पहले से ही दो नावें उनका इंतज़ार कर रही थीं, जिनमें सुचो से किराए पर लाई गई महिला नाविक लंबी लकड़ी की छड़ियों के साथ बैठी थीं। पूर्वज, मैडम चेंग, आंटी ह्सुएह, गॉडमदर लियू, विधवा चू और फीनिक्स के साथ-साथ दो नौकरानियाँ, मंदारिन डक और नेफ्राइट बैंगल, पहली नाव में बैठ गईं। उत्साही फीनिक्स नाव के अगले हिस्से में बैठी और नाव चलाने में मदद करने के लिए एक छड़ पकड़ ली। “इसे छोड़ देना ही बेहतर है!” "नाव चलाना बच्चों का खेल नहीं है, इसे सीखना पड़ता है!" डरी हुई पूर्वज ने झोपड़ी से चिल्लाकर कहा। "यह सच है, हम यहाँ किसी बड़ी नदी

पर नहीं हैं, लेकिन पानी इतना गहरा है कि किसी को डुबा सकता है। कृपया तुरंत अंदर आ जाइए!" "मुझे ज़रा भी डर नहीं है!" “बुजुर्ग पूर्वज को चिंता करने की कोई ज़रूरत नहीं!” फीनिक्स ने हंसते हुए और किनारे से ज़ोरदार तरीके से नाव को आगे बढ़ाते हुए जवाब दिया। शुरुआत में सब ठीक चल रहा था, लेकिन जब वे नदी के बीच में पहुँचे तो भारी-भरकम नाव हिचकोले खाने लगी और फीनिक्स को चक्कर आने लगे। उसने जल्दी से पास खड़ी नाविक को नाव का डंडा दे दिया और डेक पर बैठ गई; नहीं तो वह गिर जाती। पाओ यू अपनी बहन और चचेरे भाइयों के साथ दूसरी नाव में उनके पीछे-पीछे आया। नौकरानियाँ पास के नदी किनारे दौड़ रही थीं। पाओ यू अपने साथियों का ध्यान मुरझाए हुए कमल के पत्तों की ओर दुख भरे लहजे में खींच रहा था और कह रहा था कि उन्हें माली से इन्हें साफ करवा लेना चाहिए। प्रेशियस क्लैस्प उससे सहमत थी, लेकिन ब्लैक जेड की राय एक बार फिर अलग थी। “कुल मिलाकर मुझे ली शान की कविताएँ ज़्यादा पसंद नहीं हैं,” उसने सोच-विचार करते हुए कहा। “लेकिन उनकी एक पंक्ति मुझे बहुत अच्छी लगती है: ‘मुरझाए हुए कमल के पत्तों को वैसे ही रहने दो; वे हमें बारिश के विलाप को समझाते हैं।’” “यह वाकई एक शानदार पंक्ति है,” पाओ यू ने उत्साहपूर्वक सहमति जताई। “तो चलिए, मुरझाए पत्तों को वहीं छोड़ देते हैं।” नावें खिलते हुए पवित्रता के रेतीले तट के बंदरगाह में प्रवेश कर गईं। घने पेड़ों से आच्छादित नदी तट पर गहरा अंधेरा छाया हुआ था। मुरझाए सरकंडे, सिंघाड़े के पेड़ों का फीका हरा रंग, शरद ऋतु की उदासी बिखेर रहे थे। प्रेशियस क्लैस्प का मंडप नदी

तट से कुछ ही दूरी पर था। पूर्वज ने 256 में वहाँ जाने का निश्चय किया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **27.72%** है।

गुजरते हुए। एक संकरा, खड़ी ढलान वाला "बादल पथ" पत्थर की सीढ़ियों से होते हुए जंगल प्रांगण तक जाता था। सामने के बगीचे में आगंतुकों की नाक एक अजीब, तेज सुगंध से भर उठी। वहाँ अद्भुत पौधा, आत्मा लता, उगता था, जिसके सुंदर फल पाले से नीले पत्तों के नीचे से झाँकते थे और लाल और नीले मूंगे की तरह भारी गुच्छों और लताओं में लटके रहते थे। मंडप में प्रवेश करते ही पूर्वज को ऐसा लगा जैसे वह किसी बर्फीली गुफा में पहुँच गई हो, क्योंकि भीतरी भाग उसे इतना नीरस और निर्जन लगा। सजावट का कोई नामोनिशान नहीं, कोई दुर्लभ वस्तु नहीं, कोई सजावटी सामान नहीं। केवल लेखन मेज पर एक साधारण मिट्टी का फूलदान था जिसमें कुछ गुलदाउदी के फूल थे। बिस्तर के ऊपर हरा जालीदार पर्दा, 100 फीट चौड़े तकिए और उनके कवर, सब कुछ बहुत ही साधारण था। कुछ किताबें और चाय के प्याले ही बाकी बचे हुए सामान को पूरा करते थे। पूर्वज ने आह भरी। "कितनी सादगी!" उसने सिर हिलाते हुए और अपने परिचारकों की ओर मुड़ते हुए कहा। "यहाँ हर चीज़ की कमी है। तुमने बच्चे के लिए इसे और आकर्षक क्यों नहीं बनाया? इस घर में सब कुछ मौजूद है! मैं हर चीज़ का ध्यान अकेले नहीं रख सकती। मंदारिन को कमरे को कुछ सुंदर कलाकृतियों से सजाना चाहिए। तुम्हें यह काम बहुत पहले ही कर देना चाहिए था,"

उसने फीनिक्स की ओर मुड़ते हुए नाराज़गी से कहा। "लेकिन उसे साज-सज्जा की कोई परवाह नहीं है," फीनिक्स ने मुस्कुराते हुए जवाब दिया। "मैंने जो भी सामान उसे दिया था, उसने मुझे वापस भेज दिया।" "घर पर भी, उसे गहनों या छोटी-मोटी चीज़ों की ज़्यादा परवाह नहीं थी," उसकी माँ, आंटी ह्सुएह ने दिलासा देते हुए कहा। "यह अविश्वसनीय है!" पूर्वज ने कहा। "सादगी और मितव्ययिता की उनकी चाहत वाकई सराहनीय है, लेकिन ऐसे बेस्वाद कमरे से आने वालों पर कैसा प्रभाव पड़ेगा? इसके अलावा, वह एक युवा हैं जिन्हें सुंदर चीजों का आनंद लेना चाहिए। अगर युवा इतने संयमी हैं, तो हम बूढ़ों को तो एक साधारण कमरे में ही संतुष्ट रहना चाहिए। सौभाग्य से, मेरे पास कुछ अच्छी चीजें हैं जिनके बिना मेरा काम चल सकता है, जिन्हें मेरे पोते पाओ यू ने अभी तक नहीं देखा है; वरना वह उन्हें बहुत पहले ही मुझसे ले गया होता।" वह मंदारिन डक की ओर मुड़ी। "युवती के लिए ग्रामीण दृश्यों वाला संगमरमर का कटोरा, हरे रेशमी पर्दे वाला शीशा और चीनी स्याही जलाने के लिए पत्थर का तिपाई लाओ! साथ ही, इस पुराने जालीदार पर्दे को सफेद रेशमी हाथ से चित्रित पर्दे से बदल दो!" "सामान पूर्वी मीनार के गोदाम में रखा है, लेकिन मुझे नहीं पता कि वे किस बक्से में हैं। उन्हें ढूंढने में थोड़ी मशक्कत करनी पड़ेगी," प्रतीक्षा कर रही नौकरानी ने कहा। "एक-दो दिन से कोई फर्क नहीं पड़ता। लेकिन मैं इस मामले को भूलने नहीं दूंगी।" दुर्गम जंगल दरबार में कुछ देर रुकने के बाद वे आगे बढ़े 257

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

28.98% है।

दमिश्क कियोस्क में। वहाँ सुचो से आई बारह नर्तकियों ने सम्मान व्यक्त किया और मंडली से पूछा कि कार्यक्रम क्या होना चाहिए। "केवल वही प्रस्तुत करो जिसका तुमने अच्छी तरह अभ्यास किया हो," पूर्वज ने आदेश दिया, जिसके बाद नर्तकियों का दल तालाब के पार कमल की जड़ वाले मंडप में अपना प्रदर्शन करने के लिए चला गया। दमिश्क कियोस्क में अब तुकबंदी के पसंदीदा खेल के साथ एक आनंदमय शराब पार्टी शुरू हो गई, जिसमें शराब से अप्रभावित गॉडमदर लियू की अनियंत्रित तुकबंदी और देहाती अशिष्टता ने निरंतर आनंद प्रदान किया। गॉडमदर लियू ने अच्छी शराब और उसके साथ परोसी गई स्वादिष्ट पेस्ट्री का दिल खोलकर आनंद लिया और नशे में चूर हो गईं; और जब जल मंडप के पार से नृत्य संगीत की मनमोहक धुनें सुनाई दीं, तो उनकी खुशी का कोई ठिकाना नहीं रहा और उन्होंने अपने हाथों के जोरदार इशारों, अपने पैरों की लयबद्ध थपथपाहट और अपने शरीर को हिलाकर संगीत का साथ दिया। पाओ यू ने चुपके से ब्लैक जेड को कोहनी मारी ताकि उसका ध्यान बूढ़ी औरत के हास्यपूर्ण हाव-भाव की ओर आकर्षित हो सके। इस पर ब्लैक जेड ने चतुराई से कहा, "हमारे पुराने ग्रंथों में पवित्र संगीत के शांत प्रभाव का वर्णन है, जो जंगली जानवरों को भी वश में कर लेता है और उन्हें लयबद्ध तरीके से नृत्य करने पर मजबूर कर देता है। इस संगीत के बारे में तो यही कहा जा सकता है कि यह कम से कम एक गाय को तो मंत्रमुग्ध कर सकता है।" नृत्य प्रदर्शन समाप्त होने पर सभी लोग मेज से उठ खड़े हुए। पूर्वज ने धर्ममाता लियू का

हाथ पकड़ा और उन्हें दर्शनीय उद्यान की शेष भव्यता का विस्तृत भ्रमण कराया। जिज्ञासु बूढ़ी औरत अपनी हैरानी पर काबू नहीं रख सकी और लगातार प्रश्न पूछती रही, कभी इस खनिज के बारे में, कभी उस पौधे या पेड़ के बारे में। एक बार उसने विचारमग्न होकर कहा, "किसने सोचा होगा कि इस शहर में न केवल लोग सुसंस्कृत और शिक्षित होते हैं, बल्कि आपके आशीर्वाद से पक्षी भी ज्ञान और वाणी शक्ति प्राप्त करते हैं!" और जब उसने अपने आस-पास के लोगों के आश्चर्यचकित भाव देखे, तो उसने आगे कहा: "सुनहरे तंबू पर बैठा लाल चोंच वाला हरा पक्षी एक तोता है, और मैं पहले से ही जानती हूँ कि वह क्या कर सकता है। लेकिन अब मैं यह जानना चाहती हूँ कि पिंजरे में बैठा वह बड़ा काला-भूरा पक्षी, जो फीनिक्स जैसा दिखता है, क्या आपने उसे बोलना सिखाया है?" इस तरह की मनोरंजक टिप्पणियों से वह बार-बार आनंद और उल्लास भरती रही। मंडली किंगफिशर केज हर्मिटेज पहुँच गई थी, जहाँ मियाओ यू नाम की एक सुंदर युवती रहती थी। अठारह वर्षीय यह उच्च शिक्षित युवती सुचो के एक कुलीन परिवार से थी। अपने माता-पिता की मृत्यु के बाद उसने संसार त्याग दिया था और स्वयं को समर्पित कर दिया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.93%** है।

उन्होंने स्वयं को बुद्ध की सेवा में समर्पित कर दिया था। शाही पत्नी के आगमन के अवसर पर उन्हें शहर के द्वार के सामने स्थित अपने मठ से उद्यान में स्थानांतरित कर दिया गया था। किंगफिशर के पिंजरे

के एकांत में वे दो बुजुर्ग परिचारिकाओं और एक युवा दासी के साथ एक पवित्र साध्वी का जीवन व्यतीत कर रही थीं और कठोर तपस्या और ईश्वर को प्रसन्न करने वाले गहन ध्यान द्वारा अपनी वासनाओं को वश में करने और अपनी कम उम्र के बावजूद, धीरे-धीरे शीघ्र ही पवित्रता प्राप्त करने के लिए अथक प्रयास कर रही थीं। यह साध्वी चाय बनाने की अपनी कुशलता के साथ-साथ अपने सुंदर क्रोशिया के काम के लिए भी प्रसिद्ध थीं। इसलिए, अभिवादन के तुरंत बाद, पूर्वज ने अपनी प्रसिद्ध चाय का एक प्याला मांगा। साध्वी अपने हाथों से, बेगोनिया की पंखुड़ियों, बादलों, ड्रैगन और शू चिन्हों से सजी एक लाख की थाली में, चेंग हुआ काल के सर्वश्रेष्ठ कांग ह्सी चीनी मिट्टी के बर्तनों से बना एक अग्नि रंग का प्याला लेकर आईं, जो उस उत्तम प्रकार की चाय से भरा था जिसे "लाओ त्ज़ू की भौहें" के नाम से जाना जाता है। “यह किस तरह के पानी से बनी है?” पूर्वज ने पूछा। “पिछले साल इकट्ठा किए गए बारिश के पानी से,” नन ने बताया। पूर्वज ने आधा प्याला पी लिया और आधा गॉडमदर लियू के लिए छोड़ दिया। फिर उन्होंने जानना चाहा कि उन्हें चाय कैसी लगी। “ठीक है, बस थोड़ी फीकी और भारी है। इसे थोड़ी देर और उबलने देना चाहिए था,” गॉडमदर लियू ने साफ-साफ स्वीकार किया। उनके इस फैसले पर सब हंस पड़े और नन को बहुत गुस्सा आया। जबकि बाकी लोगों को आश्रम की एक नौकरानी ने नए, पतले “अंडे के छिलके” जैसे सफेद कपों में उसी तरह की चाय परोसी, जो राजकीय निर्माण के थे, वहीं नन ने प्रेशियस क्लैस्प और ब्लैक जेड को एक अलग तरह की खास चाय पिलाई। उन्होंने दोनों लड़कियों को उनके

गाउन के कॉलर से पकड़ा और उन्हें एक अलग कमरे में ले गईं। जिज्ञासु पाओ यू तीनों के पीछे-पीछे चुपके से जाने से खुद को रोक नहीं पाया और दरवाज़े की एक छोटी सी दरार से देखने लगा कि नन क्या कर रही है। उसने देखा कि नन ने कीमती क्लस्प को लकड़ी के पलंग पर और काले जेड को प्रार्थना की चटाई पर बिठाया, फिर एक भट्टी पर पानी का बर्तन रखा और अंत में उबलते पानी को चायदानी में डाला। उसने दरवाज़ा खोलकर कमरे में घुसते हुए कहा: "देखो, तुम यहाँ चुपके से अपनी सबसे अच्छी चाय का आनंद ले रही हो!" "बिल्कुल, और यहाँ तुम्हें कुछ भी देखने की ज़रूरत नहीं है!" चचेरे भाई हँसते हुए बोले। पाओ यू डरा नहीं, बल्कि वहीं खड़ा रहा और अपनी "पसंदीदा चाय" का एक नमूना अपने सामने लाने की ज़िद करने लगा। नन अपने मेहमानों के लिए प्याले इकट्ठा कर ही रही थी कि आश्रम की दासी उसी कटोरे के साथ अंदर आई जिससे पूर्वज और धर्ममाता लियू ने पहले चाय पी थी। नन ने उसे नहीं लिया। "नहीं, वह वाला नहीं! इसे अलग रख दो; इसका दोबारा इस्तेमाल नहीं करना है," उसने घोषणा की। आह! जाहिर है वह कटोरे को अपवित्र मानती है क्योंकि वह पुराना है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.77%** है।

लियू ने खुलकर अपनी बात रखी, पाओ यू ने मन ही मन कहा। आखिरकार नन को दोनों लड़कियों के लिए चाय के दो उपयुक्त पात्र मिल गए। एक कीमती प्राचीन टिन का प्याला था जो सुंग राजवंश का था, जैसा कि उस पर खुदे हुए शिलालेख से पता चलता है: "सुंग

राजवंश के युआन फोंग काल के पाँचवें वर्ष के चौथे महीने में सु तुंग-पो को हान लिन अकादमी में प्रवेश मिला।" हैंडल वाला तीन पैरों वाला यह प्याला स्पष्ट रूप से प्रसिद्ध कवि सु तांग-पो का रहा होगा। नन ने इसे कीमती प्याले को भेंट किया। दूसरा पात्र, जो धातु का ही था, बौद्ध भिक्षुओं द्वारा इस्तेमाल किए जाने वाले भिक्षापात्रों जैसा दिखता था, सिवाय इसके कि यह थोड़ा छोटा था। शिलालेख से पता चलता है कि यह और भी प्राचीन था, क्योंकि उस विशिष्ट मुहर लिपि में, जो बूंदों की तरह उभरी हुई थी, लिखा था: "वेन चियाओ, जिसने गैंडे के सींग को प्रज्वलित किया।" माना जाता है कि यह कटोरा कभी पूर्वी चिन राजवंश के साहित्यिक और राजनीतिक हस्ती वेन चियाओ का रहा होगा। परंपरा के अनुसार, उन्होंने एक गैंडे के सींग में रोशनी रखकर नदी की गहराई को रोशन करने का अद्भुत विचार सोचा था, जिसे उन्होंने पानी में डुबो दिया था। नन ने यह ऐतिहासिक पात्र ब्लैक जेड को भेंट किया। अंत में, उन्होंने अपने रोज़ाना इस्तेमाल होने वाले एक सुंदर हरे नेफ्राइट कटोरे में चाय डाली और उसे पाओ यू को दे दिया। पाओ यू निराश हो गया। "मेरे दोनों चचेरे भाइयों के पास पीने के लिए इतने अद्भुत प्राचीन, कीमती बर्तन हैं, और मुझे एक साधारण, रोज़मर्रा के चीनी मिट्टी के बर्तन से ही संतोष करना पड़ रहा है। इसका मतलब, शायद, यह है कि मेरे चचेरे भाई बहुत खास लोग हैं और मैं बस एक साधारण इंसान हूँ," उसने मज़ाक में मुंह बनाते हुए कहा। "तुम इसे रोज़मर्रा का बर्तन कहते हो?" नन ने नाराज़ होकर उसकी ओर मुड़ते हुए कहा। "मैं बिल्कुल भी अभिमानी नहीं होना चाहती, लेकिन मुझे विश्वास है कि तुम्हें

अपने घर में ऐसा रोज़मर्रा का बर्तन नहीं मिलेगा।" "तुम्हारे विशेष परिवेश में सोना, मोती और नेफ्राइट जैसी साधारण कीमती वस्तुएँ भी तुच्छ लगने लगती हैं," पाओ यू ने विनम्रतापूर्वक कहा, मानो अपनी गलती सुधारना चाह रहा हो। नन एक बार फिर शांत हो गई और उसने पाओ यू को विभिन्न प्रकार के साँपों के कुंडल में बुनी हुई बाँहों की जड़ों से बना एक विशाल प्याला भेंट किया, जिसे उसने उसके लिए ढूँढ़कर निकाला था। पाओ यू को नन की पसंदीदा चाय, जिसे उसने उस विशाल "नाविक के प्याले" से पिया, अतुलनीय लगी और वह उसकी जितनी प्रशंसा करे कम ही थी। "क्या यह चाय भी पिछले साल की बारिश के पानी से बनी है?" ब्लैक जेड जानना चाहता था। नन ने तिरस्कारपूर्ण मुस्कान के साथ कहा, "यह तो बस यही दिखाता है कि तुम कितने साधारण लोग हो!" "तुम जैसे लोग चाय के पानी की गुणवत्ता भी नहीं पहचान सकते! पाँच साल पहले, जब मैं अंधकारमय अंत्येष्टि धुएँ के मंदिर में रहता था, तब मैंने इस चाय के लिए पानी बेर के फूलों को ढकने वाली बर्फ से प्राप्त किया था। मैंने उस बर्फ को प्रेतों के सिर वाले नीले कांच के जग में इकट्ठा किया था, और 260

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

मैंने उस घड़े को पाँच साल तक ज़मीन में गहराई में बिना छुए रखा।

इस गर्मी में ही मैंने उसे खोदकर निकाला और उसमें से बर्फ़ का पानी निकाला। आज दूसरी बार मैंने इस कीमती पानी से चाय बनाई है। आप कैसे सोच सकते हैं कि पिछले साल के साधारण बारिश के पानी से इस कीमती चाय जैसा शुद्ध और उत्तम स्वाद मिल सकता है?” ब्लैक जेड को डर था कि कहीं वह बिना सोचे-समझे कुछ कह न दे और गुस्सैल नन को और नाराज़ न कर दे, इसलिए वह थोड़ी देर बाद कीमती घूंघट लेकर चली गई। पाओ यू थोड़ी देर और रुका रहा। उसने बातचीत का रुख कांग ह्सी के चीनी मिट्टी के कटोरे की ओर मोड़ दिया, जिसमें से बूढ़े लियू ने कुछ देर पहले पानी पिया था। “मैं मानता हूँ कि कटोरा गंदा और अपवित्र हो गया है, लेकिन क्या इस खूबसूरत चीज़ को कूड़े की तरह फेंक देना घोर शर्म की बात नहीं होगी?” उसने कहा। “मेरी राय में इसे उस भली-भांति किसान महिला को दे देना ही बेहतर होगा। वह इसे बेचकर अच्छा मुनाफा कमा सकती है।” "आप क्या सोचती हैं?" "हाँ, बिल्कुल, ऐसा किया जा सकता है," नन ने कुछ देर सोचने के बाद कहा। "यह सौभाग्य की बात है कि मैंने इसे कभी स्वयं इस्तेमाल नहीं किया, अन्यथा मैं इसे तुरंत टुकड़े-टुकड़े कर देती।" खैर, मेरी राय में, आप इसे ले जाइए और खुद उस बुढ़िया को दे दीजिए!” पाओ यू लूट का सामान लेकर चला गया। बाहर आकर उसने उसे प्रतीक्षा कर रही नौकरानी मंदारिन डक को सौंप दिया और उससे निवेदन किया कि वह इसे अगले दिन गॉडमदर लियू को उनकी यात्रा के लिए विदाई उपहार के रूप में दे दे। पूर्वज और बाकी सभी लोग जाने के लिए उठ चुके थे। नन मंदिर के द्वार तक उनके साथ गई, फिर जल्दी से वापस लौटी

और सांसारिक दुनिया के अवांछित मेहमानों के पीछे द्वार बंद कर दिया। आगे की सैर के दौरान गॉडमदर लियू बाकी लोगों से अलग हो गईं और रास्ता भटक गईं। उन्हें अचानक पेट में तेज दर्द हुआ, साथ ही कुछ अजीब सी गड़गड़ाहट भी हुई, और एक सेविका को उन्हें जल्दी से पार्क के उत्तर-पूर्वी कोने में एक छोटे से एकांत स्थान पर ले जाना पड़ा। जैसा कि इतने अच्छे भोजन के बाद स्वाभाविक था, वहाँ का समय काफी लंबा चला, और जब वह वापस आईं तो उनके साथ आई महिला बहुत पहले जा चुकी थीं। दूर। भागदौड़ से थककर, उसने अपने कमरे में जाकर दोपहर की झपकी लेने का अच्छा मौका लपक लिया, जिसकी उसे बहुत याद आ रही थी। बाकी साथियों का भी कोई अता-पता नहीं था। अकेली और परित्यक्त, गॉडमदर लियू अब विशाल और अपरिचित पार्क के रास्तों और बाड़ों में बेतरतीब ढंग से भटक रही थी, फूल उसकी आँखों के सामने नाच रहे थे और उसके अंग शराब से भारी थे, जब तक कि उसने एक सुंदर युवती की भित्तिचित्र का रास्ता नहीं पूछा, जिसे उसने गलती से एक जीवित व्यक्ति समझ लिया था, और एक प्रेत दीवार पर चित्रित दृश्य से अपना सिर टकराया, तब जाकर वह अंत में खुद को एक भव्य, गोलाकार हॉल में पाई, जो सोने और कीमती पत्थरों से जगमगा रहा था, एक विस्मयकारी भूलभुलैया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

दीवारों पर लकड़ी की नक्काशी थी, और कई ताकें फूलदानों, हथियारों, वीणाओं और तरह-तरह की कलाकृतियों को छुपाए हुए

थीं। वहाँ सबसे पहले उसकी अपने जैसी ही पोशाक पहने एक बूढ़ी औरत से एकतरफा बातचीत हुई, जिसे उसने अपने गाँव की दूर की चचेरी बहन समझा। फिर उसे याद आया कि उसने पहले अमीरों के घरों में पाए जाने वाले बड़े-बड़े दीवार वाले दर्पणों के बारे में सुना था, और तब उसे एहसास हुआ कि वह अभी-अभी अपनी ही परछाई से बात कर रही थी। काफी देर तक बाहर निकलने का रास्ता व्यर्थ में ढूंढने के बाद, पश्चिमी दरवाज़े की व्यवस्था वाला एक दर्पण उसके हाथ के हल्के से दबाव से खुल गया और उसे एक शानदार ढंग से सजे हुए शयनकक्ष में प्रवेश करने दिया। शराब के नशे में चूर और अपनी यात्रा से थकी हुई, उसने बिना किसी झिझक के शानदार कढ़ाई वाले दमिश्क चंदोवे के नीचे मुलायम गद्देदार सोफे पर आराम से बैठ गई। बहुत खोजबीन के बाद जब पर्ल को आखिरकार लापता मेहमान मिल गई, और होश में आने के बाद उसने पूछा कि वह आलीशान कमरा किस युवती का है जिसमें वह नशे में चूर होकर सोई थी और स्वर्ग में होने जैसा महसूस कर रही थी, तो उसे यह जानकर घोर निराशा हुई कि वह घर के बेटे के शयनकक्ष में भटक गई थी। सौभाग्य से, पर्ल के अलावा घर में किसी को भी उस बूढ़ी औरत के इस दुस्साहसी कारनामे के बारे में पता नहीं था, क्योंकि बेगोनिया आंगन का पूरा स्टाफ उस दोपहर बाहर गया हुआ था, और पाओ यू, जिसे पर्ल ने कर्तव्यनिष्ठा से यह बात बताई थी, ने बड़ी सावधानी से इस बात का ध्यान रखा कि यह मामला किसी को पता न चले। उसने पर्ल से सहमति जताते हुए कहा कि बूढ़ी औरत पार्क में रास्ता भटक गई थी और एक काईदार चट्टान पर सोई हुई मिली

थी। यह आसानी से समझा जा सकता है कि पाओ यू के शयनकक्ष में नशे में धुत मेहमान द्वारा छोड़े गए अप्रिय निशानों को मिटाने के लिए चंदन और कस्तूरी लोबान से तेज धूप की आवश्यकता थी। पूर्वज, जो आम तौर पर एक समय में पार्क के ज़्यादा से ज़्यादा दो या तीन रोचक हिस्सों को ही देख पाती थीं, अगले दिन धर्ममाता लियू के लिए किए गए परिश्रम से काफ़ी थकी हुई महसूस कर रही थीं। लेकिन अपनी मेहमान द्वारा दिए गए शानदार मनोरंजन को देखते हुए, उन्हें अपने परिश्रम का कोई अफ़सोस नहीं था, और धर्ममाता को गाँव से विदा करते समय उन्होंने उन्हें बहुमूल्य उपहारों से लाद दिया और जल्द ही वापस आने की कामना व्यक्त की। 263

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.79%** है।

अध्याय 26 पाओ यू एक प्रिय दिवंगत की याद में राजमार्ग की धूल में अगरबत्ती जलाने के लिए निकल पड़ता है। हजार शरद ऋतुओं के दिन फीनिक्स अप्रत्याशित रूप से सिरके के बैरल में बदल जाता है। फीनिक्स का जन्मदिन नौवें महीने के दूसरे दिन मनाया गया। पूर्वज की सलाह पर इस बार सभी ने व्यक्तिगत उपहार देने से परहेज किया, और इसके बजाय दोनों महलों की सभी महिलाओं और लड़कियों के साथ-साथ सभी महिला नौकरानियों ने अपनी सामर्थ्य और स्थिति के अनुसार, एक ताएल से बीस ताएल तक एक सामान्य जन्मदिन निधि में योगदान दिया। इस निधि का उपयोग उस दिन के विभिन्न मनोरंजनों के खर्चों को पूरा करने के लिए किया गया। निधि का प्रबंधन राजकुमारी चेन को सौंपा गया था। सामान्य उत्सव भोज

के अलावा, कई अन्य मनोरंजन भी थे: अभिनेताओं के एक दल ने नाटक प्रस्तुत किए, बाज़ीगरों के एक दल ने अपने सौ करतब दिखाए, और एक कहानीकार ने मनोरंजक कहानियाँ सुनाईं। यह मंडली काफी समय से एकत्रित थी; केवल पाओ यू ही लापता था। जब उसे बुलाया गया तो खबर आई कि वह कस्बे में चला गया है। उन्हें इस बात पर मुश्किल से ही यकीन हुआ, इसलिए उन्होंने पर्ल को बुलवाया, जिससे उन्हें और जानकारी मिलने की उम्मीद थी। पर्ल ने उन्हें बताया, "उसने कल कहा था कि उसे आज 'उत्तरी शांति के राजकुमार' के पास एक ज़रूरी काम से जाना होगा। मैंने उसे रोकने की कोशिश की, लेकिन व्यर्थ। वह आज सुबह बहुत जल्दी निकल गया।" सभी को लगा कि उसका इस तरह जाना बहुत ही नासमझी भरा काम था, खासकर तब जब उसी दिन बेगोनिया क्लब की बैठक भी तय थी। पर्ल ने आगे कहा, "अजीब बात यह है कि उसने अपने खास कपड़े नहीं पहने थे, बल्कि बाहर जाते समय पहने जाने वाले अपने रोज़मर्रा के कपड़े ही पहने थे। बहुत संभव है कि उसे अपनी दूसरी पत्नी की मृत्यु पर राजकुमार को सांत्वना देने जाना पड़ा हो, लेकिन मुझे इससे ज़्यादा कुछ नहीं पता।" लोगों ने अपने पहले के अनुमान को बदलते हुए कहा, "यह बात कुछ हद तक उसे माफ़ कर देती है।" एक तरह से यह सच था कि पाओ यू किसी की मृत्यु के कारण बाहर गया था, लेकिन उसने अपने आस-पास किसी को भी यह नहीं बताया कि वह मृत व्यक्ति कौन था। एक दिन पहले, उन्होंने अपने सेवक मिंग येन को केवल संक्षिप्त आदेश दिया था कि अगली सुबह पार्क के पिछले द्वार पर दो घोड़े तैयार रखें। और नौकर ली

क्वेई को आदेश दिया गया था कि यदि कोई पाओ यू के बारे में पूछे, तो वह कहे कि वह उत्तरी शांति के राजकुमार से मिलने गए हैं, लेकिन उन्हें न बुलाया जाए, क्योंकि वह समय पर लौट आएंगे। उस सुबह काफी जल्दी, वह पार्क के पिछले द्वार पर सबसे साधारण वस्त्रों में प्रकट हुए, और बिना कुछ कहे ही...

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.43%** है।

अपने घोड़े पर सवार होकर वह तेज चाल से चल पड़ा, उसका शरीर काठी के आगे झुका हुआ था। मिंग येन को उसके साथ कदम मिलाकर चलने के लिए चाबुक का इस्तेमाल करना पड़ा। जब उससे पूछा गया कि वह कहाँ जा रहा है, तो पाओ यू ने उत्तर दिया: "सीधे, उत्तरी शहर के द्वार से बाहर!" "लेकिन वहाँ कुछ भी दिलचस्प नहीं है; वह इलाका सुनसान और वीरान है," मिंग येन ने कहा। पाओ यू ने सिर हिलाया और उत्तर दिया: "जितना अधिक सुनसान और वीरान होगा, उतना ही अच्छा।" मिंग येन अपने स्वामी के इस अजीब और परेशान व्यवहार से बहुत हैरान था। वे तेज चाल से छह या सात ली की दूरी तय कर चुके थे, और अब खुले, कम आबादी वाले इलाके में थे, तभी पाओ यू ने अपना घोड़ा रोक दिया। "मुझे आश्चर्य है कि क्या इस इलाके में अगरबत्ती मिल सकती है?" उसने मिंग येन की ओर मुड़कर पूछा। "संभव है; लेकिन सवाल यह है: किस तरह की अगरबत्ती चाहिए? "मुझे चंदन, लैवेंडर और ओलिवानुइन की अगरबत्ती चाहिए।" "इस सुनसान इलाके में इतनी बढ़िया किस्में मिलना मुश्किल होगा," मिंग येन हंसते हुए बोली। "लेकिन क्या आप

आमतौर पर अपनी कमर की थैली में अगरबत्ती नहीं रखते?" पाओ यू ने अपने कमल के पत्ते वाले थैले में तलाशा और उसे कंबोडियाई एलोवुड के दो छोटे टुकड़े मिल गए। "अच्छा, अगरबत्ती मिल गई!" उसने संतुष्टि से कहा। "अब मुझे बस एक अंगीठी चाहिए।" "इस वीरान जगह में अंगीठी कैसे मिलेगी?" मिंग येन ने संदेह से सिर हिलाते हुए पूछा। तभी उसे एक विचार आया। "अगर हम बस दो ली और आगे चलें, तो हम जल देव मंदिर के नाम से जाने जाने वाले ननों के मठ तक पहुँच जाएँगे, और वहाँ हमें अपनी मनचाही हर चीज़ मिल जाएगी।" "वाह!" पाओ यू ने कहा और अपने घोड़े को तेज़ दौड़ा दिया। मिंग येन पाओ यू मन ही मन सोच रहा था कि उसका स्वामी, जो आमतौर पर जल देवता के मंदिर के प्रति कुछ तिरस्कारपूर्ण प्रतीत होता था, आज वहाँ जाने के लिए इतना उत्सुक क्यों था। जल देवता के मंदिर की वृद्ध मठाधिपिका, जो कभी-कभी युंगकुओ महल में आती रहती थी, राजकुमार के कुलीन युवा पोते के इस अप्रत्याशित आगमन से बहुत आश्चर्यचकित और सम्मानित महसूस कर रही थी, मानो कोई जीवित अजगर सीधे आकाश से उसके द्वार पर उतर आया हो। लेकिन पाओ यू ने न तो मठाधिपिका पर और न ही जल देवता पर कोई विशेष ध्यान दिया। उसने मंदिर के भीतर देवता की मूर्ति पर सरसरी नज़र डाली, जो मिट्टी और प्लास्टर से बनी होने के बावजूद काफी प्रभावशाली थी; फिर वह सीधे मंदिर के पीछे वाले बगीचे में चला गया। उसने मठाधिपिका से एक जलता हुआ अंगीठी लिया और अपनी भेंट चढ़ाने के लिए मंदिर के पास एक स्थान चुना। अब मिंग येन ने संबंध का अनुमान लगाया और 265

को समझ लिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

जब उसने जलदेव के मंदिर का ज़िक्र किया तो उसके स्वामी को इतनी खुशी क्यों हुई? पाओ यू की मृतकों के प्रति श्रद्धा का तात्पर्य स्वाभाविक रूप से गोल्ड रिंग से था, जिसने उसकी गलती के कारण अपनी जान गंवाई थी। एक साल पहले फीनिक्स के जन्मदिन पर ही उस बेचारी ने कुएँ में छलांग लगा दी थी। जब पाओ यू जलते कोयलों पर कंबोडियाई एलोवेरा की अपनी दो लकड़ियों को जलाकर, वेफपिंग कर रहे थे और मृतकों को मौन प्रणाम करते हुए श्रद्धापूर्वक प्रणाम कर रहे थे, तो उनका दयालु सेवक भी घुटनों के बल गिर पड़ा और अपना माथा कई बार ज़मीन पर पटकते हुए प्रार्थना करने लगा: "मैं, मिंग येन, जिसने इन सभी वर्षों में अपने स्वामी की निष्ठापूर्वक सेवा की है, अब तक उनके हृदय के रहस्यों को जानती रही हूँ। केवल आज ही उन्होंने मुझसे कुछ नहीं कहा है और अपने होमबलि के कारण के बारे में चुप हैं। शिष्टाचार मुझे उनसे जिज्ञासु प्रश्न पूछने से रोकता है। लेकिन मुझे कोई संदेह नहीं है कि हे परलोक में विराजमान आत्मा, जिनके लिए यह भेंट चढ़ाई जा रही है, लेकिन जिनका नाम मैं नहीं जानती, आप कभी लोगों के बीच एक समझदार, चतुर, पवित्र, तेजस्वी और अतुलनीय युवती या छोटी बहन के रूप में रही होंगी। चूंकि मेरे स्वामी अपने हृदय के बोझ के बारे में मेरे सामने नहीं बोल सकते, इसलिए मुझे उनकी ओर से प्रार्थना करने दें और मेरी प्रार्थना सुनें, क्योंकि आप एक आत्मा हैं

और आपके पास यह शक्ति है।" हे आत्माओं की शक्ति! कृपा करके मेरे नन्हे स्वामी की प्रार्थना सुनिए, जो आपको इतनी श्रद्धा से याद करते हैं; जब वे परलोक में प्रवेश करें तो उनकी रक्षा कीजिए और उनकी सहायता कीजिए, ताकि भविष्य में वे एक लड़की के रूप में पुनर्जन्म लें और आपके साथ खुलकर खेल-कूद, हंसी-मजाक और आनंदित हो सकें! प्रार्थना समाप्त करने के बाद उन्होंने कुछ और प्रणाम किए। फिर वे जल्दी से घुटनों के बल से उठ खड़े हुए। पाओ यू उनकी प्रार्थना को बड़े आनंद से सुन रहे थे और प्रार्थना के दौरान उन्होंने उन्हें पैर से हल्का सा धक्का दिया था। "बकवास बंद करो!" उन्होंने हंसते हुए फुसफुसाकर कहा। "अगर कोई सुन ले तो कितना बुरा होगा! आप मुझे सबके सामने हंसी का पात्र बना रहे हैं!" दयालु मिंग येन की भोली सादगी के कारण इस शोकपूर्ण समारोह की कड़वाहट कुछ हद तक कम हो गई, और मठ में जल्दी से एक साधारण नाश्ता करने के बाद, स्वामी और सेवक प्रसन्न मन से घर के लिए निकल पड़े। पाओ यू ने जल्दी से अपने धूल भरे रोज़मर्रा के कपड़े उतारकर रंग-बिरंगे उत्सव के वस्त्र पहने और जन्मदिन की पार्टी में चला गया। सभी लोग नवनिर्मित विशाल हॉल ऑफ़ ब्लॉसम्स में एकत्रित थे, जहाँ से दूर-दूर तक बांसुरी की मधुर ध्वनि और तीखे गीतों की आवाज़ सुनाई दे रही थी। हॉल के प्रवेश द्वार के पास गलियारे वाले मंडप से गुज़रते हुए उसकी मुलाकात मृत लड़की गोल्ड रिंग की बहन, दासी नेफ्राइट बैंगल से हुई। वह छत के नीचे बैठी थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.20% है।

रोते हुए। जब उसने उसे देखा तो गहरी आह भरकर मुँह फेर लिया और फिर उदास मुस्कान के साथ बोली: "जल्दी अंदर आओ! तुम्हारा इंतज़ार ऐसे किया जा रहा है जैसे तुम कोई जादुई फीनिक्स हो जो उपचार लाता हो!" "अंदाज़ा लगाओ मैं कहाँ था!" उसने उससे धीरे से कहा। नेफ्राइट बैंगल सिहर उठी और चुपचाप अपने आँसू पोंछ लिए। जब पाओ यू फूलों के हॉल में प्रकट हुआ, तो उसका स्वागत और अभिनंदन सचमुच उतनी ही हैरानी से किया गया मानो वह कोई जादुई प्राणी हो। सभी ने उसे घेर लिया, उससे सवालों की बौछार कर दी और उस पर ताने कस दिए। उसे पहले ही बता देना चाहिए था कि वह कहाँ जाना चाहता है और कितने समय तक दूर रहेगा, और अपनी भाभी के जन्मदिन पर यूँ ही भाग जाना बिल्कुल भी शिष्टाचार नहीं था, और वे उसके बारे में चिंतित थे, इत्यादि। पाओ यू ने शांत भाव से उत्तर दिया कि वह उत्तरी शांति के राजकुमार से शोक व्यक्त करने गया था, जिनकी प्रिय पत्नी का निधन हो गया था। लेकिन पूर्वज को शांत करना मुश्किल था, और उन्होंने धमकी दी कि अगर वह फिर कभी बिना कुछ कहे घर से बाहर गया, तो वह उसके पिता को बता देंगी और उसकी पिटाई करवा देंगी। पाओ यू ने गंभीर होकर वादा किया कि वह सुधर जाएगा, और इसी के साथ यह घटना समाप्त हुई और उत्सव जारी रहा। किसने सोचा होगा कि दिन के दौरान उत्सव का माहौल एक नई और इस बार अधिक गंभीर घटना से फिर से धूमिल हो जाएगा? नाट्य मंडली "द थॉर्न एज़ एग्राफ़े" नाटक का मंचन कर रही थी, जो एक गरीब लड़की और एक अमीर

प्रेमी की कहानी है। यह एक सचमुच मार्मिक प्रस्तुति थी जिसने पूर्वज को बारी-बारी से रुलाया और हंसाया, एक पल आहें भरवाईं तो दूसरे पल गालियां दीं। जब वह दृश्य आया जिसमें नायक अपनी डूबी हुई प्रेमिका को बलि चढ़ाता है, तो ब्लैक जेड ने प्रेशियस क्लैस्प से कहा, "यह युवक बिलकुल मूर्ख है! क्या उसे अपनी प्रेमिका को नदी के जल से बलि चढ़ाने के लिए नदी किनारे तक दौड़ना ज़रूरी है? क्या वह घर पर कुएँ के पानी से अपने मन को संतुष्ट नहीं कर सकता था? पानी तो पानी है। मायने तो दिल में क्या है!" प्रेशियस क्लैस्प ने कोई जवाब नहीं दिया, लेकिन पाओ यू को उसकी टिप्पणी में छिपी हुई अपने ऊपर की ओर की गई टिप्पणी का स्पष्ट एहसास हुआ। मंच पर जो कुछ हो रहा था, वह आज उसके साथ जो कुछ हुआ था, उससे कितना मिलता-जुलता था, और उसकी चतुर चचेरी बहन ने उसे एक बार फिर कितनी सही तरह से पहचान लिया था! लेकिन उसने कुछ भी न देखने का नाटक करते हुए शराब का एक और प्याला मंगवाया और भाभी फीनिक्स के स्वास्थ्य के लिए पी लिया। फीनिक्स, जो आमतौर पर ज्यादा शराब नहीं पीती थी और औपचारिक भोज पार्टियों का आनंद नहीं लेती थी जहाँ इतने लंबे समय तक चुपचाप बैठना पड़ता था, आज पूर्वज के विशेष आदेश पर अपनी इच्छा से अधिक समय तक सम्मान के स्थान पर बैठने के लिए विवश थी, और उपस्थित लोगों से सम्मान प्राप्त कर रही थी, क्योंकि वह उपस्थित सबसे महत्वपूर्ण व्यक्ति थी। सभी महिला रिश्तेदार, साथ ही महिला दल की कुछ विशेषाधिकार प्राप्त महिलाएं, यहाँ तक कि वेटिंग मेड मैंडरिन डक भी, एक-एक करके आईं और

उसके सम्मान में शराब पी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.77%** है।

स्वास्थ्य के लिहाज से वह हर बार अपना गिलास फिर से भरवाने से खुद को रोक नहीं पाती थी। शराब की इस असामान्य मात्रा का असर जल्द ही दिखने लगा। अचानक उसके पेट में गुड़गुड़ाहट होने लगी और बाज़ीगरों के प्रदर्शन के बीच में ही उसे अपनी नौकरानी लिटिल पिंग का सहारा लेकर अपने कमरे में जाना पड़ा। जैसे ही वह अपने घर के गलियारे वाले मंडप के पास पहुँची, उसने दूर से देखा कि प्रवेश द्वार के सामने पहरा दे रही उसकी एक नौकरानी उसे देखते ही बिजली की तरह तेज़ी से मुड़ी और घर के अंदर भाग गई। नौकरानी के इस अजीब व्यवहार ने तुरंत उसके मन में संदेह पैदा कर दिया। उसने उसे रुकने के लिए आवाज़ दी, लेकिन नौकरानी ने मानो उसकी आवाज़ अनसुनी कर दी और अंदर चली गई। तब उसका संदेह और गहरा हो गया। वह जितनी तेज़ी से दौड़ सकती थी, अपने घर के भीतरी आँगन में भागी और पत्थर की सीढ़ियों पर बैठ गई। फिर उसने उस नौकरानी को आवाज़ दी और उसे अपने सामने घुटने टेकने का आदेश दिया। इसके बाद उसने लिटिल पिंग को भीतरी द्वार से दो द्वारपालों को लाने के लिए भेजा, जिन्हें अपने साथ रस्सियाँ और चाबुक लाने थे। "उस नीच कुतिया, उस दुष्ट औरत को बाँध दो, जिसकी नज़र अब उसकी मालकिन पर नहीं है, और उसे तब तक पीटो जब तक वह अधमरी न हो जाए!" उसने दोनों नौकरानियों को कठोर शब्दों में आदेश दिया। डर से लगभग बेहोश होती हुई नौकरानी

ने हताशा में अपना माथा पत्थर की पट्टियों पर पटका और दया की भीख माँगी। "क्या मैं भूत हूँ या मुझे आते देख तुम क्यों भाग गईं?" फीनिक्स चिल्लाई। "मैंने नाई नाई को बिल्कुल नहीं देखा; मुझे बस लगा कि घर खाली और बिना पहरेदार के है, इसलिए मैं अंदर भागी," नौकरानी ने अपना बचाव करने की कोशिश की। "ओह, सच में? अगर घर खाली था, तो तुम प्रवेश द्वार के बाहर क्यों घूम रही थीं? इसके अलावा, मैंने तुम्हें पुकारते-पुकारते अपनी आवाज़ खराब कर ली। तुम दूर नहीं थीं, तुम बहरी नहीं हो और तुमने मुझे सुना होगा, लेकिन फिर भी तुम भागती रहीं। झूठ बोलने की परेशानी से खुद को बचाओ।" मेरा सब्र टूट गया है।” और उसने नौकरानी के चेहरे पर दो इतने ज़ोरदार थप्पड़ मारे कि उसके दोनों गाल तुरंत सूज गए और बैंगनी पड़ गए। “तुम्हारा हाथ मुड़ जाएगा, अराई नाई!” इंतज़ार कर रही नौकरानी लिटिल पिंग ने उसे शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। “ठीक है, मुझे मारने की बजाय उसे मारो!” उसकी गुस्से वाली मालकिन फुफकार उठी। “और अगर वह फिर भी अड़ियल बनी रही, तो मैं उसकी जीभ गर्म लोहे से जला दूंगी।” “मैं कबूल करती हूँ,” नौकरानी डर के मारे चिल्लाई। “मालिक घर में हैं। उन्होंने मुझे आप पर नज़र रखने और आपके लौटते ही उन्हें सूचित करने का आदेश दिया है।” आह, अब बात बन रही है, फीनिक्स ने सोचा। 268

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.65%** है।

“तुम मेरी निगरानी क्यों कर रहे थे? क्या उन्हें डर था कि मैं अकेले

रास्ता नहीं ढूंढ पाऊंगी?” वह अड़ी रही। “सच बताओ, वरना मैं तुम्हें पिन चुभो दूंगी!” अपनी गंभीरता दिखाने के लिए उसने अपने बालों से एक लंबी, नुकीली हेयरपिन निकाली और घुटनों के बल बैठी लड़की के चेहरे के सामने धमकी भरे अंदाज़ में लहराई। नौकरानी डर के मारे अपना सिर पीछे खींचकर कराह उठी: “मुझे मत चुभोओ! मैं तुम्हें सब कुछ बता दूंगी! लेकिन कृपया मुझे धोखा मत दो! आज जब मालिक घर आए तो उन्होंने खजाने के संदूक से चांदी के दो सिक्के, दो अग्राफ और साटन के दो टुकड़े निकाले। मुझे उन्हें चुपके से नौकरानी लिटिल पाओ की पत्नी के पास ले जाना था और उसे वापस मालिक के पास लाना था। वह अभी भी मालिक के कमरे में है। मुझे बाहर पहरा देना था। कमरे में क्या हुआ है, मुझे नहीं पता।” फीनिक्स को बेहोशी के दौरे से उबरने के लिए थोड़ी देर रुकना पड़ा, फिर वह उठी और अपने पति के मंडप की ओर दौड़ी। रास्ते में उसने देखा कि एक और नौकरानी आंगन के द्वार से सावधानी से झाँक रही थी, और उसे देखते ही उसने अपना सिर अंदर कर लिया और भाग गई। फीनिक्स ने उसे नाम से पुकारा। यह नौकरानी पहली वाली से ज़्यादा चालाक थी। जब उसने देखा कि उसे देख लिया गया है, तो वह तेज़ी से मुड़ी, फीनिक्स के पास पहुँची और बड़े शांत भाव से बोली: "मैं तो बस आपके पास ही आ रही थी, और अब आप खुद आ गईं!" "तो फिर आपके पास क्या संदेश था?" नौकरानी ने बताया कि मालिक घर में है और उसके साथ लिटिल पाओ की पत्नी है, इत्यादि। "और तुमने मुझे यह बात पहले क्यों नहीं बताई, अब क्यों बता रही हो ताकि पकड़े जाने पर खुद को बचा सको?" फीनिक्स ने

उसे एक थप्पड़ मारते हुए कहा। फिर वह भागी और अपने पति के शयनकक्ष की खिड़की के नीचे छिप गई। उसे एक जीवंत बातचीत के कुछ अंश सुनाई दिए। अब उसने एक महिला की आवाज़ पहचानी: "बस इंतज़ार करो, देर-सवेर वह पाताल लोक की राजकुमारी मर जाएगी; तब तुम्हारे कष्ट समाप्त हो जाएँगे!" इस पर उसके पति की आवाज़ सुनाई दी: "हाँ, लेकिन फिर क्या? क्या मैं फिर से किसी और से शादी कर लूँ, और वही पुरानी मुसीबतें दोबारा शुरू हो जाएँ?" महिला की आवाज़ जारी रही: "आखिरकार, तुम्हारे पास लिटिल पिंग है। जब दूसरी मर जाए, तो उसे अपनी पहली पत्नी बना लो। फिर तुम्हें कोई चिंता नहीं रहेगी।" इस पर उसने जवाब दिया: "वह यह सुनिश्चित करने पर तुली हुई है कि मेरा लिटिल पिंग से कोई वास्ता न रहे। मुझे पता है कि लिटिल पिंग उसके शक की वजह से परेशान है, लेकिन वह कुछ करने की हिम्मत नहीं करती। वह औरत बस मेरी किस्मत है, मेरा बदनसीब सितारा है।" फीनिक्स गुस्से से काँप रही थी। लिटिल पिंग, जिसे वह हमेशा वफादारी की मूर्ति मानती थी, अब उस बातचीत से बेनकाब हो गई थी जो उसने अभी-अभी सुनी थी! वह

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

अब और संयम न रख पाने पर, अचानक मुड़कर उसने हैरान लिटिल पिंग के कानों पर दो थप्पड़ मारे। फिर वह अपने पति के शयनकक्ष में घुस गई और पैर से दरवाजा खोल दिया। बिना एक शब्द भी कहे वह अपनी प्रतिद्वंदी पर झपटी और पूरी ताकत से उसे पीटने लगी।

जब वह और नहीं पीट सकी, तो उसने अपने पति को भागने से रोकने के लिए दरवाजे के सामने खड़े होकर उस औरत पर चिल्लाते हुए कहा, "अरे पागल औरत, तो तू मेरे पति को मुझसे छीनना चाहती है और साथ ही मुझे जान से भी मारना चाहती है? ये तो बड़ी चालाकी है! इधर आओ, लिटिल पिंग! तू उस औरत से बेहतर नहीं है और तू भी उसी गुनाह में फँसी है। तूने मेरे पीठ पीछे मुझे नीचता से धोखा दिया है!" और एक बार फिर उसने बेचारी लिटिल पिंग के कानों पर दाएं-बाएं घूंसे मारे। क्रोधित लिटिल पिंग ने भी लिटिल पाओ की पत्नी पर अपना गुस्सा निकालते हुए उसे दो-तीन घूंसे मारे। "क्या तुम दोनों अपना गंदा खेल खुद नहीं खेल सकती थीं? मुझे इसमें घसीटने की क्या ज़रूरत थी?" वह चिल्लाई। चिया लियन, जो बहुत ज़्यादा शराब पीने से कुछ सुस्त था, पहले तो अपनी आँखों के सामने इतनी तेज़ी से घट रहे इस दृश्य को देखकर असमंजस में पड़ गया। जब फीनिक्स ने अभी-अभी अपनी प्रेमिका को पीटा था, तो उसे गुस्सा और शर्मिंदगी महसूस हुई थी, लेकिन अपनी पत्नी के प्रति सम्मान ने उसे रोक रखा था। लेकिन अब, नौकरानी लिटिल पिंग को भी गाली-गलौज और मारपीट करते देख, उसने अपना निष्क्रिय रवैया छोड़कर अपनी दोहरी मार झेल रही प्रेमिका की मदद करने का फैसला किया। "इस तरह पीटने का क्या मतलब है?" उसने लिटिल पिंग को पैर से धक्का देते हुए रूखेपन से कहा। जब लिटिल पिंग डरकर पीछे हटी, तो फीनिक्स ने उसकी पीठ पर घूंसे मारे, उसे कायरता का आरोप लगाया और फिर आगे धकेल दिया। हताशा में वह कमरे से भागकर रसोई में चली गई और रसोई के चाकू से खुद

को घायल करने ही वाली थी कि पास खड़ी नौकरानियों ने उसे ठीक समय पर रोक लिया। इसी बीच, बेडरूम में फीनिक्स अपने बेवफा पति पर अपना गुस्सा निकाल रही थी। उसने गुस्से में अपना सिर उसकी छाती पर पटका और उसके चेहरे पर चिल्लाई: "तुम उस औरत के साथ मिलकर मेरे खिलाफ साजिश रच रहे हो! मैंने तुम्हें यहाँ मेरे खिलाफ गुस्सा करते सुना। तुम मुझे अंत में आत्महत्या करने पर मजबूर कर दोगे।" उसके गुस्से ने उसे बौखला दिया। उसने दीवार से तलवार उतारी और उस पर चिल्लाते हुए कहा: "अगर तुम सच में मरना चाहती हो, तो मैं तुम्हारा एक काम कर सकता हूँ और हम दोनों को एक साथ मार सकता हूँ। क्योंकि मैं भी जीवन से थक चुका हूँ और शांति के लिए तुम्हारे साथ खुद को कुर्बान करने को तैयार हूँ।" इसी दृश्य के बीच राजकुमारी चेन कई महिलाओं के साथ वहाँ प्रकट हुईं। "इस झगड़े का क्या मतलब है? अभी तो सबसे सुंदर सामंजस्य कायम था!" वह आश्चर्य से बोलीं। 270

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

दूसरों की मौजूदगी और शराब के तीखे असर से चिया लियन को क्रोधित पति का अभिमान दिखाने में पहले से कहीं अधिक आनंद आ रहा था, और वह अपनी तलवार को इतनी बेतहाशा घुमा रहा था कि ऐसा लग रहा था मानो वह अपनी पत्नी को जान से मार देना चाहता हो। राजकुमारी चेन के आने का फीनिक्स पर बिल्कुल विपरीत प्रभाव पड़ा। उसकी उग्रता तुरंत नम्रता और निराशा में बदल गई, वह राजकुमारी के पीछे छिपकर खतरनाक युद्ध क्षेत्र से भागकर पूर्वज के

पास सुरक्षित स्थान पर पहुँच गई और रोती हुई चली गई। "मैं अभी अपने घर कपड़े बदलने जा रही थी, तभी मैंने अपने पति को अंदर किसी से बात करते सुना," उसने रोते हुए बताया, और कहानी को थोड़ा अपने पक्ष में मोड़ दिया। "मैंने तुरंत अंदर जाने की हिम्मत नहीं की, बल्कि थोड़ी देर खिड़की पर खड़ी रही। तभी मुझे लिटिल पाओ की पत्नी की आवाज़ सुनाई दी और यह सुनकर मैं दंग रह गई कि वह औरत मेरे पति के साथ मेरे खिलाफ एक भयानक साजिश रच रही थी। वे मुझे ज़हर देकर मारना चाहते थे और मेरी मौत के बाद लिटिल पिंग को अपनी मुखिया बनाना चाहते थे! आप मेरी नाराज़गी का अंदाज़ा लगा सकते हैं! इसके बावजूद मैंने खुद पर काबू रखा, चुपचाप अंदर गई और सिर्फ उस बेवफा लिटिल पिंग को सबक सिखाने और उसके कान पर दो घूंसे मारने तक ही सीमित रही। क्या मुझे ऐसा करने का पूरा अधिकार नहीं था? और उसने क्या किया? उसने दीवार से तलवार उतारी और मुझे मारने की कोशिश की!" "यह तो हद हो गई! उस बदमाश, नीच आदमी को तुरंत मेरे पास लाओ!" पूर्वज ने गुस्से से आदेश दिया। उसने फीनिक्स की कहानी को पूरी तरह सच मान लिया था। लेकिन उसका आदेश अनावश्यक था, क्योंकि चिया लियन हाथ में नंगी तलवार लिए, डरे हुए लोगों की भीड़ के साथ अंदर आ गया। राजकुमारी शीह और मैडम चेंग उस उग्र व्यक्ति के रास्ते में खड़ी हो गईं। "यह कैसा बर्बर व्यवहार है! क्या तुम्हें बूढ़ी ताई ताई के लिए ज़रा भी लिहाज़ नहीं है?" वे उस पर चिल्लाईं। "यह सब इसलिए है क्योंकि बूढ़ी ताई ताई हमेशा से उसे अपना पसंदीदा मानती रही है! लेकिन मैं उसकी धृष्टता बर्दाश्त नहीं

करूँगा!" उसने धुंधली, नशे में धुत्त आँखों से तिरछी नज़रों से उन्हें देखते हुए जवाब दिया। उसकी माँ उससे तलवार छीनने में कामयाब हो गई। "जल्दी! यहाँ से चले जाओ! यहाँ से निकल जाओ!" वह चिल्लाईं और उसे दरवाज़े की ओर धकेलने की कोशिश की। लेकिन वह छटपटाया और बेतहाशा हाथ-पैर हिलाए, और उसके मुँह से थूक की तरह गंदी गालियाँ निकल रही थीं। "उसके पिता को यहाँ बुलाओ!" उसके इस घिनौने व्यवहार पर क्रोधित होकर पूर्वज ने आदेश दिया। "वह उसे सम्मान सिखाएगा।" उनकी धमकी चिया लियन को होश में लाने के लिए काफ़ी थी। वह लड़खड़ाते हुए दरवाज़े से बाहर निकला और बड़बड़ाते हुए बाहरी पुस्तकालय की ओर चला गया। इस बीच, फेडीज़ फीनिक्स को शांत करने की कोशिश कर रहे थे। "यह इतना गंभीर नहीं है। एक छोटी-मोटी कहा-सुनी है, जैसी अक्सर युवाओं के बीच होती है," पूर्वज ने शांत भाव से कहा। "मैं ही हूँ जो 271 हूँ।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.62%** है।

सच में, गलती मेरी ही है। मुझे उसे शराब पीने के लिए उकसाना नहीं चाहिए था। कोई आश्चर्य नहीं कि बाद में उसके पेट में पित्त बनकर सिरके जैसा खट्टा उबाल आ गया।" सभी को उसके इस मज़ाक पर हंसी आ गई, क्योंकि "पित्त" शब्द का अर्थ केवल उल्टी ही नहीं, बल्कि ईर्ष्या भी होता है। "शांत हो जाओ!" पूर्वज ने फीनिक्स की ओर मुड़ते हुए कहा। "उसे कल औपचारिक रूप से तुमसे माफी मांगनी होगी; मैं इसका ध्यान रखूंगी! लेकिन आज तुम्हें अपने घर से

दूर रहना होगा और उसे अकेला छोड़ देना होगा, नहीं तो वह फिर से क्रोधित हो सकता है। लेकिन उस बदचलन औरत को क्या हो गया है, छोटी पिंग, कि वह तुम्हारी पीठ पीछे यह घटिया साजिश रच रही है? मैंने तो हमेशा उसे अच्छी और सम्मानित समझा था।" "छोटी पिंग निर्दोष है," अनुपस्थित नौकरानी के बचाव में राजकुमारी चेन ने मुस्कुराते हुए कहा। "आपस में लड़ने के बजाय, पति-पत्नी ने अपना गुस्सा एक निर्दोष व्यक्ति पर निकाला है। वह किसी भी तरह से दोष की पात्र नहीं है।" उसके साथ बहुत अन्याय हुआ है।" “ओह, मुझे बहुत खेद है,” पूर्वज ने खेद व्यक्त करते हुए कहा। “उसने मुझे कभी भी ऐसी बुरी लड़की होने का आभास नहीं दिया, जो बहकावे में आने के लिए उत्सुक हो। बेशक, उसे इसकी भरपाई करनी होगी। एम्बर, जल्दी से लिटिल पिंग के पास जाओ और उसे बताओ कि मुझे अब पता चल गया है कि उसके साथ अन्याय हुआ है, और मैं कल उसकी मालकिन से माफी मंगवाऊंगी। लेकिन आज, उसकी मालकिन का जन्मदिन है, इसलिए ऐसा करने का यह सही समय नहीं है।” इस बीच, उससे कहो कि वह परेशान न हो और कल तक धैर्य रखे। छोटी पिंग दौड़कर पार्क ऑफ डिलाइटफुल विजन गई और वहाँ पाओ यू और पर्ल ने बारी-बारी से उसे सांत्वना दी। पाओ यू ने बेगोनिया आंगन में उसका प्यार से स्वागत किया, उसे शराब और आँसुओं से भीगी अपनी पोशाक के बजाय पर्ल की एक पोशाक पहनने दी, पर्ल की ड्रेसिंग टेबल उसके लिए उपलब्ध कराई और उसे पंच का एक कटोरा पिलाकर तरोताज़ा किया। फिर, जब अंबर पूर्वज का सांत्वना भरा संदेश लेकर आई, तो छोटी पिंग ने महसूस किया कि उसका

चेहरा नई सुंदरता से दमक रहा है और उसके आँसू खुशी में बदल गए। उसने वह रात विधवा चू के साथ चावल के खेत के आंगन में बिताई, जबकि फीनिक्स पूर्वज के साथ रही। अगली सुबह, पूर्वज के निर्देशों के अनुसार, पिछले दिन का घरेलू झगड़ा विधिवत रूप से सुलझा लिया गया। चिया लियन को पूर्वज के पास बुलाया गया और उसे घुटनों के बल बैठकर क्षमा मांगनी पड़ी, और ऐसा करते हुए उसने अपने व्यवहार के लिए नशे को बहाना बनाया। फिर उसे जाना पड़ा... फीनिक्स, जो वहाँ खड़ी थी, रोने से उसकी आँखें लाल थीं, बाल बिखरे हुए थे, उसने कोई गहने नहीं पहने थे, मेकअप और पाउडर भी नहीं लगाया था, वह एक ही समय में दुखी और सुंदर लग रही थी, और उसे उनके सामने झुककर क्षमा माँगनी पड़ी। उसके पश्चाताप भरे शब्द: "मैंने आपके साथ गलत किया है, नाई नाई, और मैं आपसे विनती करता हूँ कि अब मुझसे नाराज़ न हों," सुनकर वहाँ मौजूद सभी लोगों ने राहत की साँस ली। "तुम्हें नाराज़ नहीं होना चाहिए, नहीं तो तुम मुझे नाराज़ कर दोगे," पूर्वज ने फीनिक्स की ओर मुस्कुराते हुए कहा। जब शांति स्थापित हो गई 272

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

पति-पत्नी के बीच सुलह हो जाने पर, छोटी पिंग को बुलवाया गया। चिया लियन ने भी विनम्रतापूर्वक उसे प्रणाम किया और कल अपने और अपनी पत्नी द्वारा किए गए अन्याय के लिए क्षमा मांगी। "क्या तुम उससे भी एक अच्छा शब्द नहीं कहोगी?" पूर्वज ने फीनिक्स से आग्रह किया। लेकिन छोटी पिंग पहले ही अपनी स्वामिनी के सामने

जमीन पर लेट चुकी थी, और प्रणाम करते हुए उसने अत्यंत विनम्रता से कहा: "कल अपनी नानी को नाराज़ करने के लिए मैं मृत्यु की पात्र हूँ, उनके हज़ार पतझड़ के दिन!" फीनिक्स, आँसुओं से भर उठी, और उसे उठाकर खड़ा किया। उसे बहुत शर्म आ रही थी। कल वह भला कैसे इतनी बुरी तरह से खुद को भूल गई कि उस अच्छी बच्ची को पीट दिया? यह सब निश्चित रूप से इसलिए हुआ क्योंकि उसने बहुत ज़्यादा शराब पी ली थी। "इतने वर्षों में जब से मैंने आपकी सेवा की है, आपने कभी भी मेरे खिलाफ अपनी उंगली नहीं उठाई!" छोटी पिंग ने भी आँसुओं से भरते हुए कहा। "आप हमेशा मेरे प्रति अच्छी रही हैं। इसलिए मैं कल की छोटी सी घटना के लिए आपसे कोई शिकायत नहीं रखूंगी।" "अच्छा, अब सब ठीक हो गया! और इसके बाद जो भी इस कहानी पर बवाल करेगा, उसे खूब मार पड़ेगी।" इस तरह पूर्वज ने सुलह समारोह समाप्त किया और तीनों से विदाई का प्रणाम लेने के बाद सभी को विदा कर दिया। लेकिन जब पति-पत्नी अपने घर में फिर से अकेले थे, तो फीनिक्स खुद को यह कहने से नहीं रोक पाई: "क्या मुझमें सच में कुछ इतना घिनौना और नफ़रत करने लायक है कि वह बदचलन औरत मुझे पाताल लोक की राजकुमारी और बुरा सपना कहने की हिम्मत करती है? और तुमने तो मुझे मरा हुआ देखने में उसका साथ दिया! जब तुम्हारे लिए मुझसे ज़्यादा वह नीच औरत पसंद है, तो मैं कैसे तुम्हारे साथ रह सकती हूँ और अपनी इज़्ज़त बचा सकती हूँ?" वह बढ़ती उत्तेजना के साथ बोल रही थी और फूट-फूट कर रोने लगी। "क्या तुम फिर से शुरू कर रही हो? क्या कल का तमाशा काफी नहीं था?" वह चिढ़कर

गुर्राया। "मैंने जनता के सामने खुद को अपमानित किया है और घुटनों के बल बैठकर आपसे क्षमा मांगी है। क्या यह आपके लिए काफी नहीं है? क्या आप चाहते हैं कि मैं फिर से घुटनों के बल बैठूं, ताकि आपका चेहरा फिर से खिल उठे? किसी को भी अधिक अहंकारी नहीं होना चाहिए, अन्यथा उसे अपनी इच्छा का ठीक उल्टा ही मिलता है।" फीनिक्स ने देखा कि वह सही कह रहा था, इसलिए वह चुप रही। "बस अब रहने दो! मैं स्वीकार करता हूँ कि मैं गलत था!" उसने विनम्रता से कहा, तभी अचानक एक नौकरानी दौड़ती हुई आई और उत्तेजित होकर घोषणा की: "छोटे पाओ की पत्नी ने फांसी लगा ली है।" पहले सदमे के बाद फीनिक्स ने खुद को जल्दी से संभाला। "बस करो! इसमें इतना रोमांचक क्या है?" उसने निर्ममता से पूछा। मुख्य प्रबंधक लिंग की पत्नी, जो महिला कर्मचारियों की देखभाल करती थी, दबी आवाज में अंदर आई और खबर की पुष्टि की। 273

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.73%** है।

“उसके परिवार के लोग अधिकारियों के पास शिकायत दर्ज कराने का इरादा रखते हैं,” उसने अनिच्छा से कहा। “मुझे कोई आपत्ति नहीं है। मैं भी यही करने वाली थी,” फीनिक्स ने ठंडे लहजे में कहा। “मैंने उन्हें ऐसा करने से रोकने की पूरी कोशिश की। शायद उन्हें पैसे देकर मुआवज़ा दिया जा सकता है,” श्रीमती लिंग ने आगे कहा। “पैसे? मेरे पास इसके लिए पैसे नहीं हैं। और अगर होते भी, तो मैं ऐसा करने के बारे में सोचती भी नहीं। उन्हें अपनी शिकायत दर्ज

कराने दीजिए, आप मध्यस्थता करने की परेशानी से बच जाइए," फीनिक्स ने दृढ़ता से कहा। चिया लियन ने श्रीमती लिंग को चुपके से आँख मारी। वह इशारा समझ गईं और चली गईं, लेकिन दरवाजे के बाहर उनका इंतज़ार करती रहीं। वह उनके पीछे बाहर गए। "मैं देखता हूँ क्या किया जा सकता है!" उन्होंने फीनिक्स से कहा। "लेकिन कोई पैसा मत देना!" उन्होंने पीछे से आवाज़ लगाई। चिया लियन और लिंग की पत्नी के बीच हुई बातचीत का नतीजा यह निकला कि उन्हें मृतक के परिजनों को दो सौ ताएल (मुसीबत में लिए जाने वाले पैसे) देने का अधिकार दिया गया। चिया लियन को बहुत बुरा लग रहा था और वह किसी भी कीमत पर बदनामी से बचना चाहता था। उसने श्रीमती लिंग से बात करके यह तय किया कि पैसा गृह खर्च के फंड से लिया जाएगा और जाली खातों के ज़रिए चालू खर्चों की आड़ में निकाला जाएगा। इस तरह मामला दबा दिया गया और फीनिक्स को इसके बारे में कुछ पता नहीं चला। रिश्तेदार संतुष्ट हो गए, उन्होंने अच्छी-खासी रकम जेब में रख ली और अपनी नाराज़गी को मन में ही दबा लिया। इसके अलावा, चिया लियन ने लिटिल पाओ को एक तरफ ले जाकर कुछ चांदी के सिक्के और सांत्वना भरे शब्दों से उसे दिलासा दिया और दूसरी पत्नी ढूंढने में मदद करने का वादा किया। इससे नौकर लिटिल पाओ बहुत खुश हुआ और इस तरह यह दुखद मामला सुलझ गया। अध्याय 27 एक उदास शरद ऋतु की शाम के हवादार और बरसाती माहौल ने ब्लैक जेड को हवा और बारिश पर एक शोकगीत लिखने के लिए प्रेरित किया। नौकरानी मंदारिन डक ने मंदारिन डक के साथ अपने वैवाहिक

सुख का त्याग कर दिया। ब्लैक जेड को वसंत और शरद ऋतु में अपनी पुरानी शिकायत के बढ़ने की आदत थी। शरद ऋतु के इन दिनों में वह सामान्य से अधिक बुखार और खांसी से परेशान थी; उसे अक्सर बिस्तर पर ही रहना पड़ता था और वह बांस के आश्रम से शायद ही कभी बाहर निकलती थी। अकेलेपन से वह बहुत दुखी थी और अपने किसी चचेरे भाई या बहन के आने की बेसब्री से प्रतीक्षा करती रहती थी। लेकिन जब वह बहुप्रतीक्षित आगंतुक आया तो...

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

कुछ ही वाक्यों की बातचीत के बाद वह थक गई और मुलाक़ात खत्म होने पर उसे खुशी हुई। उसके साथी जानते थे कि वह बीमार है और सामान्य दिनों में भी थोड़ी संवेदनशील है, इसलिए उन्हें इस औपचारिकता और सौहार्दपूर्ण आतिथ्य सत्कार की कमी से कोई आपत्ति नहीं थी। एक दिन प्रेशियस क्लैस्प उससे मिलने आई और बातचीत का रुख ब्लैक जेड की बीमारी की ओर मोड़ दिया। वह अब तक मिले पारिवारिक डॉक्टरों और दवाओं के बारे में कुछ खास नहीं सोचती थी और उसने सोचा कि ब्लैक जेड को एक बार किसी विश्वसनीय विशेषज्ञ से अपनी जांच और इलाज करवाना चाहिए। इस तरह खुद को घसीटते रहना कोई जीवन नहीं था। "कोई डॉक्टर मेरी मदद नहीं कर सकता!" ब्लैक जेड ने उदास स्वर में कहा। "मैं अपनी बीमारी जानती हूँ, और इसका कोई इलाज नहीं है।" "जब मैं स्वस्थ होती हूँ, तब भी क्या मैं सचमुच पूरी तरह से सामान्य व्यक्ति होती हूँ?" "भोजन ही हमारा जीवन है!" प्रेशियस क्लैस्प ने उत्सुकता से

कहा। "गलत खान-पान के कारण ही तुम्हारी जीवन शक्ति कम हो रही है।" "हमारा जीवन और मृत्यु पूर्वनिर्धारित हैं," ब्लैक जेड ने आह भरी। "हम अपने भाग्य को नहीं बदल सकते। इस बार बीमारी सामान्य से अधिक गंभीर है..." खांसी के एक तेज दौरे ने उसे आगे बोलने से रोक दिया। प्रेशियस क्लैस्प को उसके लिए बहुत दुख हुआ। "मैंने हाल ही में तुम्हारी दवाइयाँ देखीं," उसने कहा। "मेरी राय में तुम बहुत ज्यादा जिनसेंग और दालचीनी का सेवन कर रही हो। ये जीवन शक्ति को उत्तेजित कर सकते हैं, लेकिन इनका अधिक सेवन हानिकारक है। और जिनसेंग और दालचीनी का काढ़ा बहुत गर्म मत पियो! सबसे महत्वपूर्ण बात यह है कि तुम्हें अपने लीवर को आराम देना चाहिए और उसे ठंडा रखना चाहिए, क्योंकि लीवर में अधिक गर्मी अंग के पदार्थों को नुकसान पहुंचाती है और पाचन क्रिया को बाधित करती है, जिससे जीवन खतरे में पड़ जाता है।" आपको हर सुबह एक औंस उत्तम अबाबील के घोंसले और आधा औंस बर्फ की चीनी को चांदी के टुकड़ों के गर्म काढ़े में मिलाकर पीना चाहिए। यह आपको किसी भी दवा से अधिक शक्ति प्रदान करेगा।” “मेरे बारे में इतना ध्यान रखने के लिए आपका बहुत-बहुत धन्यवाद!” ब्लैक जेड ने भावुक होकर कहा। “मैं वास्तव में इसके योग्य नहीं हूँ। पहले मैं आपके बारे में तरह-तरह की बुरी बातें सोचती थी। लेकिन हाल ही में आपने मुझे बुरी किताबों के बारे में इतने प्यार से समझाया और आज इतना स्नेह दिखाया, तो मुझे एहसास हुआ कि मैंने अब तक आपको गलत समझा है। आप मुझे क्षमा कर दीजिएगी क्योंकि मैं बहुत अकेली हूँ और मुझे माता-पिता या भाई-बहनों की सलाह नहीं मिली।

मैं अब पंद्रह साल की हूँ, लेकिन अब तक किसी ने भी मेरे लिए आपके जैसे मित्रवत और समझदारी भरे शब्द नहीं कहे हैं। पहले जब लिटिल क्लाउड आपकी प्रशंसा करती थी तो मुझे थोड़ा संदेह होता था, लेकिन अब मुझे यकीन है कि वह सही थी। यह बिल्कुल सच है कि दालचीनी और जिनसेंग के काढ़े से इलाज करने से मुझे कभी कोई खास फायदा नहीं हुआ।" दादी, चाची चेंग और चचेरी बहन फीनिक्स ने मुझे कभी भी अबाबील के घोंसलों और चीनी की बर्फ के बारे में, और नौकरानियों और प्रतीक्षारत कर्मचारियों के बारे में कुछ नहीं बताया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

नौकरानियाँ मेरी ज़रा भी परवाह नहीं करतीं। वे मुझे यहाँ का अपना नहीं मानतीं, बल्कि एक अजनबी समझती हैं जिसकी सेवा वे बेमन से करती हैं। मुझे बहुत संदेह है कि मुझे रोज़ाना चिड़ियों के घोंसले और चीनी का वह राशन मिलेगा जो आप ज़रूरी समझती हैं। "मुझ पर भरोसा रखिए! मैं भी आपकी ही तरह हूँ," प्रेशियस क्लैस्प ने कहा। "लेकिन आपके पास अभी भी आपकी माँ और आपका भाई है, जो आपसे बड़ा है। आपके परिवार के पास अभी भी अपना घर और ज़मीन का एक टुकड़ा है! आप अजनबियों की दया पर निर्भर नहीं हैं! अगर आपको ठीक लगे तो आप जब चाहें जा सकती हैं और अपनी संपत्ति पर रह सकती हैं। लेकिन मेरे पास घर नहीं है; मेरे पास अपने कपड़े पहनने और खाने का कोई साधन नहीं है। स्वाभाविक रूप से, इन परिस्थितियों में नौकरानियाँ मुझे पूरी तरह स्वीकार नहीं

करतीं और मुझे बहुत कम सम्मान मिलता है। आप मुझसे कहीं बेहतर स्थिति में हैं!" "अच्छा, आपको अपने भविष्य के लिए थोड़े से शादी के गहनों से ज़्यादा और क्या चाहिए?" "अफसोस की बात है कि अभी वह समय नहीं आया है," प्रेशियस क्लैस्प ने मजाक में कहा। ब्लैक जेड शरमा गई। "मैं अपनी परेशानियाँ आपसे इसलिए साझा करती हूँ क्योंकि आप बहुत दयालु लगती हैं, और फिर आप मेरा मजाक उड़ाती हैं! यह ठीक नहीं है," उसने मुस्कुराते हुए कहा। "यह तो बस एक मजाक था!" प्रेशियस क्लैस्प ने खुशी-खुशी और बेफिक्री से माफी मांगते हुए कहा, "लेकिन शायद इसमें कुछ सच्चाई भी हो, कौन जानता है? खैर, मुझ पर भरोसा रखो! जब भी तुम्हें कोई चिंता हो, जब भी तुम्हें कोई शिकायत हो, मुझे बताना, मैं अपनी पूरी कोशिश करूंगी। लेकिन मेरे भाई, ह्सुएह पान, जिसका तुमने अभी जिक्र किया, उसकी अहमियत तो तुम खुद जानती हो कि वह कितना खास है और उससे मुझे कितना कम सहारा मिलता है! बेशक मैं तुमसे कुछ बेहतर स्थिति में हूँ, क्योंकि मेरे पास अभी भी मेरी माँ है। उनसे मन की बातें की जा सकती हैं और सुख-दुख बाँटे जा सकते हैं। लेकिन, इसकी भरपाई के लिए, तुम बुद्धिमान हो।" आखिरकार, तुम कोई नासमझ दूधवाली तो हो नहीं जो खुद को संभाल नहीं सकती और सिर्फ आहें भरना जानती है। तुम मुझसे बेझिझक बात कर सकती हो। मैं कल अपनी माँ से अबाबीलों के घोंसलों के बारे में बात करूँगी; मुझे लगता है उनके पास अभी भी कुछ होंगे। मैं तुम्हें कुछ औंस भेज दूँगी; और मेरी एक नौकरानी तुम्हारे लिए हर दिन खाना बनाएगी; तुम्हें बाकी नौकरों को परेशान

करने की बिल्कुल ज़रूरत नहीं है। लेकिन अब मैं चलती हूँ। तुम ज़रूर थक गई होगी।” “शाम को वापस आना!” प्रेशियस क्लैस्प ने ऐसा करने का वादा किया और चली गई। ब्लैक जेड ने पतले चावल के सूप के कुछ घूंट पिए, फिर वह अपने बिस्तर पर लेट गई और उस लंबी, धुंधली पतझड़ की दोपहर में सपनों की दुनिया में खोई रही। बाहर कितना उदास था! आसमान बादलों से घिर गया था; हल्की बूंदा-बांदी से ऐसा लग रहा था जैसे शाम हो गई हो। खिड़की के सामने बांस के पत्तों पर टपकने की एकरस आवाज़ कितनी उदास लग रही थी! ब्लैक जेड 276

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

वह घंटों वहीं लेटी रही और कीमती क्लैस्प के लौटने का व्यर्थ ही इंतज़ार करती रही। उसने मन ही मन कहा, वह इस मौसम में बाहर नहीं जाएगी। अंधेरा होने पर उसने दीपक मंगवाए और किताबों की अलमारी से एक किताब उठाई। यह संगीतबद्ध प्रसिद्ध कविताओं का संग्रह था। पन्ने पलटते ही उसे "बिछड़ने का दर्द", "कुंवारी के कमरे में शरद ऋतु का कष्ट" जैसे शीर्षक मिले। ये शोकगीत उसके मन को भा गए और उसे अपनी एक कविता रचने की प्रेरणा मिली, जिसका नाम उसने "शरद ऋतु की शाम खिड़की के पास बैठकर लिखी गई हवा और बारिश पर शोकगीत" रखा। उसने अपनी लंबी कविता, जिसमें सात-सात शब्दों के दस दोहे थे, पूरी कर ली थी और फिर से लेट गई थी, तभी पाओ यू के आने की सूचना मिली। वह सीधे अंदर आया, सिर पर बुनी हुई टहनियों से बनी चौड़ी टोपी और कपड़ों के

ऊपर मछुआरों द्वारा पहने जाने वाले सरकंडों के लबादे जैसा चौड़ा लबादा पहने हुए। "अरे वाह, ये कैसा मछुआरा है!" ब्लैक जेड ने हंसते हुए उसका अभिवादन किया। "आज कैसा लग रहा है? क्या तुम नियमित रूप से अपनी दवा ले रहे हो? भूख कैसी है?" उसने चिंता से पूछा, और अपना रेनकोट उतार दिया। उसने अपने दाहिने हाथ में दीपक लिया और उसे ब्लैक जेड के चेहरे के पास ले जाकर, अपने बाएं हाथ से उसके सबसे नज़दीकी हिस्से को छाया दी। "आज तुम वाकई बेहतर लग रहे हो," उसने ध्यान से देखने के बाद संतुष्टि से कहा, इस दौरान ब्लैक जेड भी उसे और करीब से देख रही थी। उसने एक छोटी लाल दमिश्क की कमीज़ पहनी हुई थी, जो अब बिल्कुल नई नहीं थी, और कमर पर हरे सूती कमरबंद से बंधी हुई थी। कमीज़ के नीचे हरे साटन की फूलों की कढ़ाई वाली पैंट उसके घुटनों तक थी। बुने हुए सुनहरे कपड़े की मोटी रजाईदार मोज़े उसके पैरों को ढके हुए थे, और फूलों और तितलियों की कढ़ाई वाली सुंदर, आरामदायक साटन की चप्पलें उसके पैरों में थीं। “बारिश से सिर्फ तुम्हारा ऊपरी हिस्सा ही बचा है। इसके बावजूद तुम्हारे मोज़े और चप्पलें साफ और सूखी कैसे हैं?” ब्लैक जेड ने पूछा। “अरे, यहाँ आते समय मैंने जंगली सेब के पेड़ों की लकड़ी से बने मजबूत लकड़ी के बारिश के जूते पहने थे। मैंने उन्हें बाहर छत के नीचे छोड़ दिया था,” पाओ यू ने मुस्कुराते हुए जवाब दिया। “तो फिर, वह सुंदर और बढ़िया बारिश से बचाने वाली टोपी तुम्हें कहाँ से मिली? यह इतनी हल्की और लचीली है, बाज़ार में मिलने वाली आम कांटेदार टोपी जैसी बिल्कुल नहीं है,” ब्लैक जेड ने आगे पूछा। “तीनों चीज़ें—

लकड़ी की टोपी, सरकंडे का लबादा और लकड़ी के जूते—उत्तरी शांति के राजकुमार की ओर से उपहार हैं," पाओ यू ने गर्व से कहा। वह खुद भी खराब मौसम में यही पोशाक पहनता है। क्या आपको पसंद है? अगर पसंद है, तो मैं आपके लिए भी वैसी ही पोशाक ला दूँगा। बारिश से बचाने वाली टोपी सबसे कीमती है। इसका ऊपरी हिस्सा बांस के गूदे से बना है और इसे हटाया जा सकता है। इसे निकालकर अपनी पसंद के अनुसार आकार दिया जा सकता है। 277

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.98%** है।

सर्दियों में, बर्फीले मौसम में, इसे निकालकर इसके चौड़े किनारे को गर्म फर टोपी के ऊपर मोड़ा जा सकता है। व्यावहारिक है ना? क्या आप भी ऐसी ही बारिश से बचाव वाली टोपी लेना चाहेंगी? "नहीं, धन्यवाद! मैं मंच पर मछुआरे की तरह सज-धजकर नहीं जाना चाहूँगी..." वह अचानक रुक गई और उसके चेहरे पर गर्मी की लाली छा गई। उसे देर से एहसास हुआ कि उसने अभी-अभी पाओ यू को मछुआरे समझकर अभिवादन किया था। पाओ यू ने उसकी शर्मिंदगी पर ध्यान नहीं दिया, जिसे वह खांसकर छिपाने की कोशिश कर रही थी। उसे मेज पर वह कविता मिल गई थी जिसे उसने अभी-अभी पूरा किया था, और वह उसे उत्सुकता से पढ़ रहा था। "शानदार!" उसने अनायास ही कहा। एक पल में उसने कागज का पन्ना उठाया और उसे दीपक पर जला दिया। "बहुत देर हो गई!" वह हँसा। "मुझे तो यह पहले से ही याद है!" "अब मुझे सोना चाहिए।" "चले जाओ!"

उसने कहा। उसने अपने कोट का कॉलर ऊपर किया और अखरोट के आकार की सोने की जेब घड़ी निकाली। सुइयाँ पहले से ही दसवें घंटे पर थीं। "तुम सही कह रही हो। अब सोने का समय हो गया है। तुम थक गई होगी।" उसने जल्दी से अपने बरसाती कपड़े पहने और विदा ली। दरवाजे पर पहुँचकर वह एक बार फिर मुड़ा। "क्या कल खाने के लिए तुम्हारी कोई खास इच्छा है?" उसने पूछा। "अगर है, तो मैं बुढ़िया को बता दूँगी। तुम उन बुढ़ियों से ज़्यादा मुझ पर भरोसा कर सकती हो।" "मुझे सुबह तक का समय दो। शायद रात में मुझे कुछ अच्छा सूझ जाए। लेकिन अब जल्दी करो! देखो बाहर कितनी तेज़ बारिश हो रही है! क्या तुम्हारे साथ कोई है?" "हम यहाँ हैं," दो नौकरानियों ने जवाब दिया, जो दरवाजे के बाहर एक बड़ा छाता खोल रही थीं और एक लालटेन जला रही थीं। "इस मौसम में लालटेन जलाने का क्या मतलब है?" “यह जल्दी ही भीगकर बुझ जाएगा,” ब्लैक जेड ने कहा। “यह सींग का लालटेन है, भेड़ के सींग से बना है, और यह बारिश से सुरक्षित है।” ब्लैक जेड ने किताबों की अलमारी से एक कांच का लालटेन निकाला, अपनी नौकरानी से उसमें जलती हुई मोमबत्ती रखवाई, और उसे पाओ यू को दे दिया। “कृपया इसे ले लीजिए। यह आपके फीके सींग वाले लालटेन से ज़्यादा चमकदार है, और यह बारिश से भी सुरक्षित है।” “नहीं, धन्यवाद, मेरे पास भी ऐसा ही एक कांच का लालटेन है, लेकिन मुझे डर था कि गीले और फिसलन भरे रास्ते पर चलने वाले लोग फिसलकर लालटेन तोड़ देंगे। इसलिए मैंने उसका इस्तेमाल नहीं किया।” “इसे ले लीजिए! अंधेरे में फिसलकर चोट लगने से बेहतर है

कि लालटेन टूट जाए। आपको उन अजीब लकड़ी के जूतों की आदत नहीं है। सींग वाले लालटेन को आगे चलने दीजिए और कांच वाला लालटेन खुद ले लीजिए! आप इसे कल लौटा सकते हैं।” 278

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

पाओ यू ने सोचा, "वह मेरे बारे में कितनी चिंतित है!" उसने विनम्रता से उसका कांच का लालटेन लिया और अब चलने लगा। एक सेविका सींग का लालटेन लिए आगे चल रही थी, दूसरी छाता लिए उनके पीछे-पीछे और उनके पीछे पाओ यू कांच का लालटेन लिए एक दासी का सहारा लेकर चल रहा था। एक और दासी छाता लिए सबसे पीछे थी। वह अपने दल के साथ अभी चला ही था कि जंगल के आंगन से छाता और लालटेन लिए एक सेविका आ गई। उसे प्रेशियस क्लैस्प ने भेजा था और वह निगल के घोंसले, बेर के पकौड़े और विदेशी मिठाई का एक बड़ा पार्सल लाई थी। "लो, इनका आनंद लो! और जब तुम इन्हें खा लोगे, तो मेरी युवती तुम्हें और भेज देगी," जंगल के आंगन से आई दूत ने कहा। "इतनी देर रात तक आने की तकलीफ के लिए आपका बहुत-बहुत धन्यवाद! कृपया प्रतीक्षारत दासियों के कमरे में चाय पीकर तरोताजा हो जाइए!" "धन्यवाद, लेकिन मैं इंतजार नहीं कर सकता, मुझे अभी कुछ काम करने हैं।" “मैं समझ गई, आप जुआघर में अपनी बारी लेना चाहती हैं। इन लंबी और नीरस शामों में थोड़ा खेल खेलकर समय बिताना अच्छा लगता है,” ब्लैक जेड मुस्कुराते हुए बोलीं। “युवती ने सही अनुमान लगाया है। आजकल मैं कुछ सुखद और प्रतिष्ठित लोगों के साथ

समय बिता रही हूँ। हम हर शाम खेल के लिए इकट्ठा होते हैं, और आज ही मुझे अपने क्लब की अध्यक्षता करनी है। इसलिए मैं देर नहीं करना चाहती।” “ओह, मुझे बहुत अफ़सोस है कि आपने मेरे लिए अपना खेल छोड़ दिया और इस बरसात के मौसम में मेरे पास आने की तकलीफ उठाई। ज़ाहिर है, मुझे इसके लिए आपको मुआवज़ा देना होगा।” ब्लैक जेड ने अपनी नौकरानी को नौकरानी को कुछ सौ तांबे के सिक्के देने और बरसात के बुरे असर से बचने के लिए उसे एक कटोरी पंच पिलाने का आदेश दिया। नौकरानी ने सिर झुकाकर धन्यवाद दिया, लेकिन केवल तांबे के सिक्के ही लिए और जल्दी से छाता और लालटेन लेकर चली गई। उसके जाने के बाद नौकरानी कुकू को अपनी मालकिन के कपड़े उतारने में मदद करनी पड़ी और उसने पार्सल और लालटेन को हटाया। लेकिन इतनी थकी होने के बावजूद, ब्लैक जेड को नींद नहीं आ रही थी। वह इस सोच से ग्रस्त थी कि अनाथ होने के नाते प्रेशियस क्लैस्प के पास माँ और भाई होने का फायदा है, और पाओ यू, दोस्ती का वादा करने के बावजूद, अंत में उसे ठुकरा देगा। बांस और केले के पत्तों पर लगातार गिरती बारिश की एकरस आवाज़ ने उसे बेहद उदास कर दिया। उसे कंपकंपी हुई और उसने अपना चेहरा तकिए में छिपा लिया और रोने लगी। आधी रात बीत चुकी थी, और आखिरकार ढोल की चौथी थाप के समय के आसपास उसे नींद आ गई। 279

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

अगली सुबह फीनिक्स को राजकुमारी शीह के यहाँ बुलाया गया।

जल्दी से तैयार होकर वह अपनी गाड़ी में बैठकर अपनी सास के घर चली गई। राजकुमारी ने पहले अपने सेवकों को विदा किया, फिर धीमी और गोपनीय आवाज़ में बोली, "मुझे एक थोड़े नाजुक मामले में आपकी सलाह चाहिए। मेरे पति की नज़र बूढ़ी ताई ताई की पसंदीदा दासी, मंदारिन डक पर पड़ी है। वह उसे अपनी 'साथी' बनाना चाहते हैं और उन्होंने मुझे बूढ़ी ताई ताई से इस बारे में बात करने के लिए कहा है। वैसे तो यह मामला इतना महत्वपूर्ण नहीं है, लेकिन मुझे संदेह है कि बूढ़ी ताई ताई मंदारिन डक को छोड़ देंगी या नहीं। मुझे समझ नहीं आ रहा कि मुझे क्या करना चाहिए। आप क्या सलाह देंगी?" फीनिक्स ने तुरंत जवाब दिया, "यह एक पेचीदा आदेश है, और इसे पूरा करने में आपको बहुत परेशानी होगी। अगर बूढ़ी ताई ताई को मंदारिन डक से अलग कर दिया गया, जो उनके लिए बहुत ज़रूरी है, तो उनकी भूख पूरी तरह से खत्म हो जाएगी।" इसके अलावा, बूढ़ी ताई ताई अक्सर कहती हैं कि आपके पति अब इतने बूढ़े हो गए हैं कि उनके लिए 'बाएँ और दाएँ अलग-अलग कमरे' रखना ठीक नहीं है। इसी वजह से वे महल के कामकाज में लापरवाही बरतते हैं, और उनकी राय में, यह मौज-मस्ती भरी जिंदगी उनके स्वास्थ्य के लिए भी अच्छी नहीं है। इससे आप समझ सकती हैं कि बूढ़ी ताई ताई आपके पति के तौर-तरीकों से बिल्कुल भी खुश नहीं हैं। अभी शेर की नाक पर घास की एक पत्ती गुदगुदाने की बजाय, बेहतर होगा कि वे शेर के रास्ते से हट जाएँ। मुझसे नाराज़ मत होइए, लेकिन इस मामले में आप मुझ पर भरोसा नहीं कर सकतीं। मुझे लगता है कि मेरा हस्तक्षेप करना व्यर्थ होगा। आपके

पति अब जवान नहीं हैं, उनके बच्चे और पोते-पोतियाँ हैं। लोग क्या सोचेंगे? इससे गपशप का सिलसिला शुरू हो जाएगा; आपको उसे समझाना चाहिए और उसके इरादों से पीछे हटने के लिए उससे बात करनी चाहिए।" राजकुमारी उसकी बातों से ज़्यादा खुश नहीं दिखीं। "दूसरे कुलीन सज्जन तीन 'अड्डे' और चार रखैलें रख सकते हैं, तो क्या मेरे पति को इसकी इजाज़त नहीं है?" उन्होंने ठंडी मुस्कान के साथ पूछा। "अगर मैंने उसे समझाने की कोशिश की, तो उस पर शायद ही कोई असर पड़ेगा। आप जानती हैं कि वह कितना ज़िद्दी और गुस्सैल है। वैसे भी, आपको उस बुढ़िया से बात करने के लिए कौन कह रहा है? मैं तो खुद ही उसके पास जाऊंगी। मैं तो बस आपसे सलाह लेना चाहती थी।" जहां तक मंदारिन डक की बात है, अगर वह बूढ़ी ताई ताई की दस गुना पसंदीदा नौकरानी भी होती, तो भी वह ऐसे लाभकारी रिश्ते को शायद ही ठुकराती। फीनिक्स ने मान जाना ही उचित समझा। वह जानती थी कि कुछ हद तक शांति बनाए रखने के लिए और कुछ हद तक चालाकी से, राजकुमारी अपने पति का किसी भी तरह से विरोध करने की हिम्मत नहीं करती थी। क्योंकि, परिवार के मुखिया की पत्नी होने के नाते, जिस पर जागीर का व्यावसायिक प्रबंधन निर्भर था और जिसके हाथों से सभी आय और व्यय होता था, वह जानती थी कि इसका कैसे फायदा उठाया जाए और अपने पति के थोड़े खर्चीले होने के बहाने अपना भाग्य कैसे बनाया जाए। इतने महत्वपूर्ण लाभों को देखते हुए, स्वाभाविक रूप से उसके मन में अपने पति को नाराज करने का विचार नहीं आता। संभवतः 280

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.08%** है।

आज भी इस मामले में उसके रवैये के पीछे कुछ निजी लाभ का मकसद था। इसलिए फीनिक्स ने तुरंत अपना विचार बदल दिया और पूरी तरह सहमत होने का नाटक किया। "आप बिल्कुल सही हैं; अपनी युवावस्था की नासमझी में मैंने पहले इस बारे में नहीं सोचा था," उसने चतुराई से अपनी बात बदलते हुए कहा। "मैंने अभी-अभी आपके पति के बारे में बुढ़िया की जो बातें कही हैं, वो तो मैंने सुनी-सुनाई बातों से ही जानी हैं। ऐसी बेतुकी बातों को गंभीरता से लेना मेरी बहुत बड़ी गलती थी। माता-पिता अक्सर बच्चों की गलतियों पर गुस्से में आकर ऐसी बातें करते हैं, तुरंत कठोर फैसला सुना देते हैं और उन्हें जान से मारने की धमकी देते हैं। लेकिन जैसे ही वे अपने बच्चों को दोबारा देखते हैं, उनका प्यार हावी हो जाता है और पहला गुस्सा शांत हो जाता है। बुढ़िया अपने बेटे की इस मासूम इच्छा को क्यों न मान लें और उसे एक ऐसी नौकरानी दे दें जिस पर उसका बेटा इतना मोहित हो गया है? हमें तुरंत काम शुरू कर देना चाहिए। सौभाग्य से, बुढ़िया आज अच्छे मूड में हैं। क्या मैं आगे जाकर आपके लिए जगह तैयार कर दूं? फिर, जब आप आएंगी तो मैं देखूंगी कि वहां मौजूद बाकी लोग हट जाएं, ताकि आप बुढ़िया के साथ अकेले और बिना किसी बाधा के सारी बातें कर सकें।" राजकुमारी अपने बदले हुए रवैये से स्पष्ट रूप से प्रसन्न थीं। "बहुत बढ़िया, आगे बढ़ो, लेकिन अभी बुढ़िया ताई ताई को कुछ मत बताना! हमें उसे धीरे-धीरे, अप्रत्यक्ष रूप से, मंदारिन डक के ज़रिए

मनाना होगा। लेकिन पहले हम मंदारिन डक को मनाने की कोशिश करते हैं! वह शायद शुरू में आनाकानी करेगी और शर्माएगी; मैं बाद में उसके संदेह दूर करने की कोशिश करूँगा। एक बार मंदारिन डक मान जाए, तो बुढ़िया ताई भी आनाकानी नहीं करेगी, क्योंकि उसे पुराना नियम याद है: 'जो जाना चाहता है उसे कभी मत रोको।' " "शानदार! यही तो सही रणनीति है!" फीनिक्स ने उत्साह से सहमति जताई। "मंदारिन डक ज़रूर सहयोग करेगी। दरअसल, अगर वह इस अवसर को ठुकरा दे, जो उसे नौकरानी से लगभग मालकिन के पद तक पहुँचा देगा, और इसके बजाय सेवा में रहना चाहे, और भविष्य में किसी साथी नौकर की पत्नी बनने की उम्मीद रखे, तो वह सरासर मूर्ख होगी।" "बिल्कुल सही! इस रिश्ते पर तो वो खुद को ही बधाई दे सकती है। तो जाओ, उससे बात करो! मैं जल्दी से नाश्ता करके तुम्हारे पीछे आती हूँ।" इस बीच चतुर फीनिक्स के मन में कुछ और विचार आया। उसे बिल्कुल भी यकीन नहीं था कि मंदारिन बत्तख मान जाएगी। अगर मैं मंदारिन बत्तख को मनाने में नाकाम रही, तो राजकुमारी शायद बाद में मुझे ही दोषी ठहराएगी और डांटेगी, उसने मन ही मन सोचा। बेहतर होगा कि हम साथ चलें। इससे मैं किसी भी संभावित असफलता की ज़िम्मेदारी से मुक्त हो जाऊँगी। "चाची चेंग ने कुछ देर पहले नाश्ते के लिए ताज़ी भुनी हुई बटेरों की दो टोकरियाँ भेजी थीं; मैं उनमें से आधी अलग रखने ही वाली थी।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

वैसे भी, आपके लिए," उसने मुस्कुराते हुए कहा। “इसके अलावा,

आपकी पालकी के पर्दे का किनारा फटा हुआ है। अभी जब मैं मुख्य द्वार से आ रही थी, तो मैंने आपके पालकियों को इसके बारे में बात करते हुए सुना। वे इसे मरम्मत के लिए ले जा रहे थे। क्या यह बेहतर नहीं होगा कि आप अभी मेरे साथ मेरी गाड़ी में चलें; हम साथ में नाश्ता कर सकते हैं, और फिर पुराने ताई ताई जागीर में जा सकते हैं।" राजकुमारी को उसका सुझाव समझ में आ गया; उसने जल्दी से कपड़े पहने और उसके साथ गाड़ी में बैठ गई। अंत में, फीनिक्स ने चतुराई से यह व्यवस्था की कि राजकुमारी अकेले पुराने ताई ताई जागीर में जाए और वह बाद में उसके पीछे जाए। तदनुसार, राजकुमारी पूर्वज के पास गई, उनसे कुछ औपचारिक बातें कीं, और मैडम चेंग से मिलने के बहाने जल्दी से वापस चली गई; लेकिन वास्तव में, वह नौकरानी मंदारिन डक के कमरे में चली गई। मंदारिन डक वहाँ बैठी कढ़ाई कर रही थी। जब राजकुमारी आई तो वह विनम्रता से उठी। "ओह, आप कितनी सुंदर कढ़ाई कर रही हैं!" "कृपया मुझे इसे देखने दीजिए!" राजकुमारी ने कहा। और उन्होंने लड़की के हाथ से कढ़ाई ले ली, कुछ देर तक खुशी से उसका निरीक्षण किया और उसे वापस दे दिया। फिर उन्होंने उस युवती का बारीकी से निरीक्षण किया, यह देखते हुए कि उसने हल्के बैंगनी रंग का रेशमी कुर्ता (कमल की जड़ के रंग जैसा) और पानी जैसे हरे रंग की पतलून पहनी हुई थी, और उसकी कमर पतली, कंधे गोल और हल्के ढलान वाले थे, चेहरा बत्तख के अंडे के समान अंडाकार था, बाल वार्निश की तरह चमक रहे थे, नाक छोटी और सुंदर धनुषाकार थी, और दोनों गालों पर एक-एक नाजुक तिल था। मंदारिन बत्तख

को इस गहन निरीक्षण से कुछ अप्रिय आश्चर्य हुआ और उसने तुरंत अनुमान लगाया कि इसके पीछे कुछ खास बात जरूर होगी। "सुबह-सुबह इतनी जल्दी ताई ताई यहाँ क्यों आई हैं?" उसने मुस्कुराते हुए पूछा। राजकुमारी ने अपने दल को एक नज़र से यह बता दिया कि वह अकेले रहना चाहती हैं, जिसके बाद सेवक चले गए। फिर वह बैठ गईं और दोस्ताना अंदाज में मंदारिन बत्तख का हाथ पकड़ लिया। "मैं आई हूँ।" "मैं यहाँ विशेष रूप से आपको बधाई देने आई हूँ।" मंदारिन डक को लगा कि वह लगभग तीन-दसवें हिस्से तक समझ सकती है कि बात क्या है। उसने अपना सिर झुकाया, शरमा गई और चुप रही। "मेरे पति को लंबे समय से इस बात का अफसोस है कि उनके स्थायी परिवेश में कोई ऐसा नहीं है जिस पर वे सचमुच भरोसा कर सकें," राजकुमारी ने आगे कहा। "उन्हें पेशेवर दलाल के माध्यम से पैसे देकर अपनी मनचाही चीज़ें हासिल करना घृणित लगता है। उन्हें ऐसे दलालों के ज़रिए मिलने वाली चीज़ों से पूर्वाग्रह है, और उन्हें लगता है कि इस तरह खरीदी गई कोई अजनबी लड़की बाद में किसी न किसी शारीरिक या अन्य दोष के कारण निराश कर सकती है और दो-तीन दिनों के बाद तरह-तरह के बुरे व्यवहार और आकर्षक बंदरों जैसी हरकतें दिखा सकती है। अब, पिछले छह महीनों से वे यहाँ हमारी लड़कियों को निष्पक्ष रूप से देख रहे हैं,

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

और गहन छानबीन के बाद वह इस निष्कर्ष पर पहुँचा है कि उन

सभी में से केवल एक ही ऐसी है जिसे वह अपना बनाना चाहता है, और वह आप हैं। उसे इस बात का पूरा संतोष है कि आपमें नम्रता, विश्वसनीयता और अन्य सभी स्त्री-सुलभ गुण समाहित हैं। इसलिए, अब वह आपको अपने साथ ले जाना चाहता है। आपकी स्थिति, ज़ाहिर है, दलालों के ज़रिए खरीदी जाने वाली लड़कियों से बिल्कुल अलग होगी। आपको 'मौसी' की उपाधि के साथ दूसरी पत्नी का दर्जा प्राप्त होगा और आप उसी के अनुरूप मान-सम्मान और शक्ति का आनंद लेंगी। क्या यह आपके लिए आपकी हर इच्छा की पूर्ति नहीं है कि मेरे पति ने आपको चुना है और अब आपको एक ऐसा स्थान प्रदान कर रहे हैं जो आपको आपकी जाति की सभी साज़िशों और ईर्ष्या से ऊपर रखेगा? तो अब मेरे साथ उस बूढ़ी ताई ताई के पास चलो, ताकि मैंडरिन डक की सहमति ले सकूँ। वह खड़ी हो गई और मंदारिन डक का हाथ पकड़कर उसे बाहर ले जाने लगी। लेकिन उसकी उम्मीद के विपरीत, शरमाती हुई लड़की ने अपना हाथ छुड़ा लिया और उसके साथ जाने से इनकार कर दिया। "तुम्हें शरमाने की ज़रूरत नहीं है, और उस बूढ़ी ताई ताई से जो भी कहना होगा, मैं खुद कह दूँगी; तुम्हें बस मेरे पीछे आना है," राजकुमारी ने कोमल भाव से कहा। लेकिन मंदारिन डक ने अपनी नज़रें ज़मीन पर टिकाए रखीं और अपनी जगह से हिली नहीं। "तुम्हें इससे कोई आपत्ति तो नहीं है?" राजकुमारी ने ज़ोर देकर पूछा। "अगर तुम एक सज्जन की नानी बनने का अवसर ठुकराकर एक नौकर की पत्नी बनना चुनती हो, तो तुम वाकई मूर्ख हो। अगर तुम हाँ कह देती हो, तो तुम्हारा जीवन बहुत सुखद होगा। तुम जानती ही हो कि मैं दयालु और

शांतिप्रिय स्वभाव की हूँ, और मेरे पति भी तुम्हारे साथ बहुत अच्छा व्यवहार करेंगे, खासकर अगर तुम उन्हें एक साल के भीतर एक छोटी लड़की या शायद एक छोटा लड़का देकर खुश कर दोगी।" तब तुम बिल्कुल मेरी ही स्थिति में होगे, और मेरी तरह ही कर्मचारियों को आदेश दे पाओगे, और नौकर तुम्हारी हर छोटी से छोटी इच्छा का पालन करेंगे। इसलिए समझदारी से काम लो और इस अनुकूल अवसर को मत गंवाओ! यह तुम्हें दोबारा कभी नहीं मिलेगा। ये क्या? तुम अब भी चुप हो - तुम, जो आमतौर पर इतने सतर्क रहते हो? क्या तुम्हारे मन में कुछ है? बोलो! आह, मैं समझ गई, तुम खुद 'हाँ' कहने में शर्मा रहे हो और इसे अपने माता-पिता पर छोड़ना चाहते हो। ठीक है, मैं तुम्हारे परिवार से बात कर लूँगी।” इतना कहकर राजकुमारी ने फिलहाल कठिन बातचीत रोक दी और फीनिक्स को ढूंढने चली गई। इस बीच फीनिक्स ने अपनी दासी लिटिल पिंग से पूछताछ शुरू कर दी। लिटिल पिंग ने संदेह से सिर हिलाया और योजना की सफलता के बारे में अपनी आशंकाओं की पुष्टि की। फीनिक्स ने उससे कहा, “मैंने राजकुमारी को समझाने की व्यर्थ कोशिश की है। अब उन्हें संभावित विफलता के सार्वजनिक अपमान को सहना होगा। लेकिन वह किसी भी क्षण यहाँ आ सकती हैं।” रसोई में जाओ और नाश्ते के लिए बटेरों को भून लो, और देखो कि कुछ और सूट283 भी हैं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.88%** है।

इनके साथ परोसने के लिए स्वादिष्ट व्यंजन भी उपलब्ध हैं! जब तक

राजकुमारी मेरे साथ हैं, आपको अंदर आने की आवश्यकता नहीं है; आप फिलहाल पार्क में जा सकते हैं! जब वह चली जाए तो फिर आना!” छोटी पिंग ने रसोई में अपने आदेश का पालन किया और फिर बगीचे में टहलने चली गई। वहाँ उसकी मुलाकात मंदारिन बत्तख से हुई। जब राजकुमारी उसे छोड़कर चली गई थी, तो मंदारिन बत्तख ने कुछ समय के लिए खुद को अदृश्य कर लेना ही समझदारी समझा था। “अगर बुढ़िया मुझे बुलाए, तो कहना कि मैं बीमार हूँ!” उसने अपनी साथी अंबर से कहा और फिर वह पार्क में गायब हो गई। “अरे, देखो नई चाची आ रही हैं!” छोटी पिंग ने मज़ाक में उसे पुकारा। “क्या तुम अपनी मालकिन के साथ मेरे खिलाफ साजिश में शामिल हो?” मंदारिन बत्तख गुस्से से लाल होते हुए बोली। छोटी पिंग को अपने नासमझी भरे मज़ाक पर पछतावा हुआ और मुस्कुराते हुए उसे एक चिनार के पेड़ के नीचे चट्टान के किनारे पर ले गई और उसे यकीन दिलाया कि फीनिक्स साजिश में बिल्कुल भी शामिल नहीं है, बल्कि इसके विपरीत, वह उसके साथ है। उत्साह से लाल गालों वाली मंदारिन बत्तख ने जवाब दिया: “गोल्ड रिंग के मरने के बाद, अब यहाँ मुश्किल से एक दर्जन नौकरानियाँ बची हैं - पर्ल, अंबर, ग्रे क्लाउड, ब्राइट क्लाउड, कोयल, नेफ्राइट चूड़ी, कस्तूरी, नीली स्याही, नन्हे बादल की दासी, नीला धागा, तुम और मैं। पहले हम सब एक-दूसरे से सब कुछ कहते और एक-दूसरे पर भरोसा करते थे। हाल ही में तुम सब अपने-अपने रास्ते चले गए, बस मैं ही पुराने तौर-तरीकों पर कायम हूँ और जब कोई खास बात होती है तो तुमसे ही बात करती हूँ। इसलिए अब मैं तुम्हें अपना गंभीर फैसला

भी बता रही हूँ: भले ही राजकुमार शीह अब बिना किसी संकोच के मुझे अपनी दूसरी पत्नी बनाना चाहते हैं, और भले ही राजकुमारी की मृत्यु होने पर वे मुझे अपनी मुख्य पत्नी बनाना चाहें, और भले ही वे तीन मध्यस्थों के माध्यम से और छह प्रकार के दहेज भेजकर सभी शिष्टाचार के अनुसार विवाह का प्रस्ताव रखें, फिर भी मैं इस पर विचार नहीं करूँगी! “अरे, यहाँ किस तरह की गुप्त बातें चल रही हैं?” चिनार के पेड़ के तने के पीछे से एक आवाज़ आई, और पर्ल, जो चुपके से वहाँ आ गई थी, चट्टान पर बैठे दो अन्य लोगों के बगल में हँसते हुए बैठ गई। लिटिल पिंग ने पर्ल को संक्षेप में सब कुछ समझाया। “कितना बूढ़ा अय्याश है!” पर्ल ने नापसंदगी जताते हुए कहा। “ज़ाहिर है, अब उसके पास अपनी ही हैसियत की महिलाओं के साथ कोई उम्मीद नहीं बची है, इसलिए वह ऐसा करता है।” “मुझे पता है कि तुम उसकी इस योजना को कैसे नाकाम कर सकती हो,” लिटिल पिंग ने कहा। “तो कैसे?” मंदारिन डक ने उत्सुकता से पूछा। “बस उस बूढ़ी ताई ताई को बता दो कि तुमने खुद को मिस्टर चिया लियन को सौंप दिया है! पिता अपने बेटे की प्रेमिका को कैसे स्वीकार कर सकता है।” मंदारिन डक ने उसके इस सुझाव को, जो एक मज़ाक के तौर पर दिया गया था, बहुत बुरा मान लिया। “तुम बेवकूफ़!” वह फुफकारते हुए बोली। “तुमने अभी तक सिर्फ़ 284 ही देखे हैं।”

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **5.12%** है।

*»->s> \'^-\k*i 1\ 4r&'l _X«\ •*V»t..«-**t>t>' •

\VM***^rfe39u

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

हाल ही में मैडम फीनिक्स का गुस्सा फूट पड़ा जब उन्होंने अपने पति को लिटिल पाओ की पत्नी के साथ रंगे हाथों पकड़ा। मैं तो बस खुद को सबसे बड़ी मुसीबत में डालना चाहती हूँ। "मेरे पास एक बेहतर सुझाव है," पर्ल ने हंसते हुए बीच में कहा। "उस बूढ़ी ताई ताई से कहो कि वह राजकुमार को यकीन दिला दे कि उसने तुम्हें मेरे छोटे मालिक से पहले ही शादी का वादा कर दिया है। राजकुमार को बहुत गुस्सा आएगा!" "धिक्कार है तुम दोनों नीच प्राणियों पर, मेरी मुश्किल का मज़ाक उड़ा रहे हो और मेरे भरोसे का उपहास कर रहे हो!" मंदारिन डक गुस्से और शर्म से कराहते हुए बोली। "इतना बुरा मत मानो, प्यारी बहन!" दोनों ने उसे शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। "हम तो बहुत अच्छे से साथ रह रहे थे। अच्छे दोस्तों के बीच ऐसा छोटा-मोटा मज़ाक इतना बुरा नहीं होता। लेकिन, सच में, तुम क्या करने की सोच रही हो?" "मैं कुछ भी करने की नहीं सोच रही हूँ! मैं बस वहाँ नहीं जाऊँगी! इतना ही काफी होगा!" लिटिल पिंग ने संदेह से सिर हिलाया। "इससे तुम्हें ज़्यादा मदद नहीं मिलेगी। राजकुमार जिद्दी है और झुकेगा नहीं।" अगर वह अभी सफल नहीं हुआ, तो बाद में हो जाएगा। बूढ़ी ताई ताई हमेशा जीवित नहीं रहेंगी, और जीवन भर तुम्हारी रक्षा नहीं कर सकतीं। उनके मरने के बाद वह तुम्हें जबरदस्ती अपने कब्जे में ले लेगा। यह और भी बुरा होगा, जबकि अभी कम से कम मामला औपचारिक तो रहेगा। "छी! वह इतनी जल्दी सफल नहीं होगा। सबसे पहले, उनके बेटे के रूप में, उसे तीन साल का शोक मनाना होगा और उस दौरान उसे शादी के सभी विचारों को अपने दिमाग से निकाल देना होगा। इस बीच मुझे

यह सोचने का समय मिल जाएगा कि क्या करना है। अगर सबसे बुरा हुआ तो मैं अपने बाल कटवाकर मठ में चली जाऊंगी।" "तुम्हारा साहस तो देखो!" दोनों साथियों ने प्रशंसा करते हुए आह भरी। "मैं जोखिम उठाऊंगा!" मंदारिन डक ने दृढ़ता से कहा। "राजकुमारी मेरे माता-पिता से संपर्क करने का इरादा रखती हैं, जैसा कि उन्होंने अभी कहा। मेरे माता-पिता दक्षिणी राजधानी में रहते हैं। हा-हा! वह उन्हें वहां लंबे समय तक ढूंढ सकती हैं!" "लेकिन वे दुनिया से गायब नहीं हैं। जहाँ तक मुझे पता है, वे वहाँ एक घर के प्रबंधक हैं; "वे उन्हें ढूंढ ही लेंगे, ठीक है," लिटिल पिंग ने आपत्ति जताई। "इसके अलावा, तुम्हारे बड़े भाई और भाभी यहीं पड़ोस में रहते हैं। वे भी उनसे मदद मांग सकते हैं। यह दुख की बात है कि तुम यहीं घर में पैदा हुईं और पली-बढ़ीं, इसलिए तुम हमारी तरह स्वतंत्र नहीं हो, जो बाद में इस घर से जुड़ीं।" "हा, इससे मुझे कोई फर्क नहीं पड़ता! जिद्दी बैल को पानी नहीं पिलाया जा सकता..." "चुप रहो, तुम्हारी भाभी आ रही हैं!" पर्ल ने उसकी बात काटते हुए कहा। "उन्होंने सही व्यक्ति को भेजा है! यह 286 के लिए बिल्कुल उपयुक्त काम है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.80%** है।

"यह कुशल सर्वगुण संपन्न ऊंट व्यापारी!" मंदारिन बत्तख ने तिरस्कारपूर्वक बुदबुदाया। इसी बीच भाभी उनके पास आ गईं। तीनों खड़े हो गए और चट्टान पर उनके लिए जगह बनाना चाहते थे। "नहीं, धन्यवाद। हिलिए मत!" भाभी ने कहा। "मैं बस अपनी बेटी से कुछ बात करना चाहती हूँ।" "जल्दी क्या है? बैठ जाइए। हम बस पहेलियाँ

सुलझाकर समय बिता रहे हैं; आप भी हमारे साथ सुलझा सकते हैं," पर्ल और लिटिल पिंग ने ना समझने का नाटक करते हुए कहा। "इस बकवास पर ध्यान मत दीजिए! फिर क्या बात है? बताइए!" मंदारिन बत्तख ने भाभी की ओर मुड़ते हुए कहा। "मेरे साथ आइए!" "यहाँ नहीं!" भाभी ने इशारा करते हुए कहा। "मेरे पास तुम्हारे लिए एक खुशखबरी है।" "अरे, आप राजकुमार शीह के निर्देश पर आई हैं, है ना?" "अच्छा, तो आइए, ताकि मैं आपको आपके अद्भुत भाग्य के बारे में विस्तार से बता सकूँ!" मंदारिन बत्तख खड़ी हुई, अपने गले से थूक का एक घूंट निकाला और सीधे अपनी भाभी के चेहरे पर थूक दिया। "कृपा करके अपनी गंदगी अपने पास रखो और यहाँ से चली जाओ - और जितना हो सके मुझसे दूर जाओ!" वह गुस्से से बोली। "मैं इस मूर्खतापूर्ण सौभाग्य और खुशखबरी की बातों पर ध्यान नहीं दूंगी! तुम सचमुच ऐसे व्यवहार कर रही हो जैसे मैं किसी बूढ़े अत्याचारी, एक अय्याश बूढ़े आदमी के साथ अपना जीवन बिताने की संभावना के लिए ईर्ष्या करने लायक हूँ! इसका मतलब है कि तुम मुझे खुली आँखों से आग के गड्ढे में धकेलना चाहती हो!" लेकिन मैं किसी के बहकावे में नहीं आऊंगी, और मैं अपने सुख-दुख का फैसला खुद करूंगी!" हक्का-बक्का भाभी को इतनी जल्दी और करारी फटकार की उम्मीद नहीं थी, और वह बड़बड़ाते और रूठते हुए चली गई। पर्ल और लिटिल पिंग ने कुछ देर तक उत्तेजित मंदारिन डक को शांत करने की कोशिश की; फिर पर्ल की ओर मुड़कर लिटिल पिंग ने कहा: "तुम अभी इतनी अचानक कहां से आ गईं? हमें तो पता ही नहीं चला कि तुम आ रही हो।" "मैं मिस ग्रीफ ऑफ

स्प्रिंग के साथ पाओ यू को लेने गई थी, लेकिन मैं एक पल देर से पहुंची क्योंकि वह पहले ही बेगोनिया आंगन में वापस जा चुका था, ऐसा उन्होंने कहा था। मुझे यह बात संदिग्ध लगी, क्योंकि मैं उससे रास्ते में मिल जाती। मैंने सोचा था कि वह ब्लैक जेड के साथ होगा, लेकिन वह वहां भी नहीं था। वापस आते समय मैंने तुम्हें दूर से देखा, इसलिए मैं झाड़ियों में छिप गई और चुपचाप खिसकती हुई चली गई, और थोड़ी-बहुत बातें सुन लीं।” मुझे तो बस यही हैरानी है कि तुम्हारी चार आँखों ने मुझे नहीं देखा। "और मुझे तो यही हैरानी है कि तुम्हारी छह आँखों ने मुझे नहीं पहचाना," अचानक उनके पीछे से एक आवाज़ सुनाई दी। तीनों चौंककर पीछे मुड़े तो देखा कि पाओ यू एक उभरी हुई चट्टान के पीछे से हँसते हुए बाहर निकली। "तुम कहाँ से आई हो? तुम्हें देखते-देखते मेरी आँखें थक गई हैं!" पर्ल ने कहा। "मैंने तुम्हें बहुत पहले देखा था और बस मजे के लिए गायब हो गई थी। जिस तरह से तुम 287

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.00%** है।

तुम अपनी गर्दन इधर-उधर घुमाते हुए इधर-उधर बेताब होकर खोज रहे थे—यह बहुत मज़ेदार था! आखिरकार मैंने छिपने के लिए तुम्हारी ही यह जगह चुन ली।” “चलो जल्दी से चारों ओर देख लेते हैं! शायद कोई और अचानक निकल आए,” लिटिल पिंग ने मज़ाक में कहा। “तो अब उसने भी हम पर जासूसी कर ली,” मंदारिन डुक्ल ने चट्टान पर लेटते हुए और जम्हाई लेते हुए कहा। पाओ यू ने उसे हिलाकर बिठाया। “नंगे पत्थर पर तुम्हें ठंड लग जाएगी। बेहतर

होगा कि मेरे साथ अंदर आ जाओ।" "यह ज़्यादा आरामदायक होगा, और आप चाय के प्याले से तरोताज़ा हो सकती हैं।" और वे चारों बेगोनिया आंगन की ओर चल दिए। इस बीच राजकुमारी शीह को फीनिक्स से मंदारिन डक के परिवार के बारे में जानकारी मिली और उन्हें पता चला कि माता-पिता दक्षिणी राजधानी में गृह प्रबंधक के पद पर थे और उनसे संपर्क करना आसान नहीं होगा, लेकिन दूसरी ओर एक बड़ा भाई और उसकी पत्नी किसी भी समय पहुँच के भीतर थे, क्योंकि वे दोनों पूर्वज की सेवा में थे। भाई, जिसका नाम वेन ह्सियांग था, एक खरीदार था, और उसकी पत्नी मुख्य धोबी थी। राजकुमारी ने तुरंत पत्नी को बुलवाया और उसे जिद्दी मंदारिन डक को मनाने और उसे खरी-खोटी सुनाने के लिए भेजा, जिसके दुर्भाग्यपूर्ण परिणाम पहले ही बताए जा चुके हैं। "उसने मुझे गालियाँ दीं, ऐसे अपशब्दों का इस्तेमाल किया जिन्हें मैं ताई ताई के सामने दोहरा नहीं सकती, और पर्ल ने भी मुझ पर हमला किया," भाभी ने राजकुमारी को अपने साथ हुए अपमान के बारे में बताते हुए शिकायत की। फीनिक्स की उपस्थिति के कारण उसने यह बताने की हिम्मत नहीं की कि लिटिल पिंग ने भी उस पर हमला किया था। "बूढ़ी स्वामी को कोई दूसरी स्त्री ढूंढनी चाहिए। वह दुष्ट स्त्री तो उन्हें और भी अधिक दुख देगी। "पर्ल को इस मामले की जानकारी कैसे हुई? क्या वहाँ कोई और भी मौजूद था?" राजकुमारी ने संदेह से पूछा। "हाँ, छोटी पिंग।" "छोटी पिंग? वह वहाँ क्या कर रही थी?" फीनिक्स ने अनभिज्ञता जताते हुए बीच में कहा। "क्या उसने भी तुम्हारे खिलाफ़ पक्ष लिया? तुम्हें उसे एक घूंसा मार देना चाहिए था,

भगोड़ी! मैं उसे आधे दिन से ढूंढ रही हूँ।" "मेरा मतलब यह नहीं है कि वह वास्तव में वहाँ मौजूद थी। मैंने उसे दूर से देखा था, और हो सकता है कि मुझसे कोई गलती हो गई हो," दूसरी ने शर्मिंदा होकर खुद को सुधारने की कोशिश करते हुए कहा। वह खूंखार फीनिक्स की नाराज़गी मोल नहीं लेना चाहती थी। सौभाग्य से, राजकुमारी शीह को इस बात का पता नहीं चला कि फीनिक्स दोहरा खेल खेल रही थी। जब उसने शाम को अपने पति को अपने मिशन की विफलता के बारे में बताया, तो राजकुमार शीह ने अपने बेटे चिया लियन को बुलवाया। "दक्षिणी राजधानी जाओ और बूढ़े चिन त्साई, मंदारिन डक के पिता को मेरे पास लाओ!" उसने आदेश दिया। "निश्चित रूप से कोई न कोई इस बीच उनके पद को संभालने के लिए मिल जाएगा।" 288

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

चिया लियन को इस यात्रा में कोई रुचि नहीं थी और उसने हर संभव बहाने से इस अनुरोध से बचने की कोशिश की। "यात्रा व्यर्थ होगी। हाल ही में मिली खबरों के अनुसार, बूढ़े चिन त्साई को कुछ समय से टीबी है," उसने झूठ बोला। "उनका ताबूत तो काफी समय से तैयार है। शायद उनकी मृत्यु हो चुकी है। और उनकी माँ के साथ कुछ नहीं किया जा सकता, वह बहरी हैं..." "मेरी नज़रों से दूर हो जाओ, बदतमीज़ कैदी के बच्चे!" राजकुमार ने गुस्से से उसे बीच में ही रोक दिया और उसे बाहर का रास्ता दिखा दिया। फिर उसने मंदारिन डक के भाई को बुलवाया। लेकिन अगली सुबह भाई को अपने मालिक

को असफलता की सूचना देनी पड़ी। मंदारिन डक ने साफ मना कर दिया था। राजकुमार क्रोधित हो गया। "मुझे पता है, यह प्राचीन काल से ऐसा ही है; औरतें बूढ़ों के बजाय युवाओं को पसंद करती हैं," उसने शिकायत की। "शायद उसकी नज़र मेरे बेटे या पाओ यू पर है। लेकिन उसे ऐसे सारे विचार छोड़ देने चाहिए। मैं जानना चाहता हूँ कि यहाँ कौन सा बदमाश इतना दुस्साहस करेगा कि मेरे हाथ बढ़ाने के बाद भी उसे चाहे। और अगर वह सोचती है कि वह बुढ़िया की मदद से घर के बाहर शादी कर सकती है, तो उसे इस बारे में दोबारा सोचना चाहिए। जिससे भी वह शादी करे, वह मेरी पहुँच में रहेगी। जब तक वह मौत या मठ में जाना पसंद न करे, मैं उसे मजबूर करूँगा, चाहे सही तरीके से नहीं तो गलत तरीके से। उसके लिए बेहतर होगा कि वह अपना हठी मन बदल ले और मान जाए। जाओ और उसे यह बात बता दो! और ध्यान रखना कि मुझसे झूठ मत बोलना। पक्का करने के लिए, मैं अपनी पत्नी से उससे दोबारा बात करवाऊँगा। अगर तुम मुझे 'ना' कहकर लौटते हो और मेरी पत्नी 'हाँ' कहती है, तो मैं तुम्हें चेतावनी देता हूँ कि अपनी अक्ल का ध्यान रखना।" वेन ह्सियांग ने पूरी कोशिश करने का वादा किया, अपनी बहन के पास गया और राजकुमार के शब्द उसे दोहराए। धमकी सुनकर मंदारिन डक पहले तो अवाक रह गई। लेकिन कुछ देर बाद उसने खुद को संभाल लिया। "ठीक है, मैं मान जाती हूँ और तुरंत बूढ़ी ताई ताई के पास जाकर उन्हें अपने फैसले की सूचना देती हूँ, और आपकी पत्नी भी मेरे साथ वहाँ आएंगी," उसने दृढ़ता से कहा। उसके मन में आए इस बदलाव से प्रसन्न होकर भाई अपनी पत्नी

को ले आया, और इस तरह मंदारिन डक अपनी भाभी के साथ पूर्वज के महल में गई। उसने बूढ़ी ताई ताई को एक बड़े पारिवारिक समूह के बीच पाया: मैडम चेंग, आंटी ह्सुएह, विधवा चू, फीनिक्स, पाओ यू, प्रेशियस क्लैस्प और तीनों स्प्रिंग लड़कियाँ मौजूद थीं, साथ ही कई नौकरानियाँ और नौकरानियाँ और मुख्य प्रबंधक की कई पत्नियाँ भी थीं। राजकुमारी शीह वहाँ नहीं थीं। मंदारिन बत्तख निडर होकर पूर्वज के पास गई, ज़ोर से रोते हुए उनके चरणों में गिर पड़ी और राजकुमार शीह की उस अपमानजनक माँग का ब्योरा देने लगी जो उसने उससे की थी, कि कैसे उसने पहले राजकुमारी के माध्यम से, फिर पार्क में उसकी भाभी के माध्यम से और अंत में उसके भाई के माध्यम से उसे परेशान किया; कैसे उसने उस पर दबाव डाला, धमकियों से उसे डराने की कोशिश की, उसका अपमान किया और उस पर पाओ यू और चिया लियन के साथ संबंध होने का झूठा आरोप लगाया और उसे कभी भी 289 से बाहर न निकलने देने की धमकी दी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.97%** है।

जब तक वह जीवित रहेगी, उसके पंजे उसकी पहुँच में रहेंगे, चाहे वह कहीं और किसी से शादी कर ले, चाहे उसे बादलों से नीचे लाना पड़े। लेकिन अब उसने सबके सामने पूरी गंभीरता से घोषणा की कि वह जीवन भर अविवाहित रहेगी, और यदि बूढ़ी ताई ताई उसे शादी के लिए मजबूर करने की कोशिश करे, तो वह चाकू लेकर अपना गला काट लेगी। वह जीवन भर बूढ़ी ताई ताई की निष्ठापूर्वक सेवा करना

चाहती थी, और यदि बूढ़ी ताई ताई एक दिन मर जाए, तो वह स्वेच्छा से उसके साथ परलोक चली जाएगी या फिर अपने बाल काटकर नन बन जाएगी। "स्वर्ग, पृथ्वी, सूर्य और चंद्रमा, सभी अच्छे और बुरे प्रेत, साक्षी रहें कि मैं यह बात सचमुच कह रही हूँ; और अगर मैं झूठ बोल रही हूँ तो मेरे गले में फोड़े हो जाएँ और मैं दम घुटकर मर जाऊँ!" उसने गंभीर स्वर में कहा। उसी समय उसने अपनी आस्तीन में छिपी कैंची निकाली, अपने बाल खोले और अपनी सुंदर लंबी चोटियों को बेतहाशा काटने लगी। सौभाग्यवश, वह अपने विनाशकारी कार्य में ज़्यादा आगे नहीं बढ़ पाई, क्योंकि वहाँ खड़ी कुछ नौकरानियों और सेविकाओं ने उत्तेजित होकर उस पर झपट्टा मारा और उसे रोक दिया। पूर्वज महिला का शरीर थरथरा उठा, वह इस अप्रत्याशित दृश्य से इतनी उत्तेजित और भयभीत थी। "क्या! वे मुझसे मेरा सबसे अच्छा, सबसे सच्चा और एकमात्र भरोसेमंद सहारा छीनने की कोशिश कर रहे हैं!" वह क्रोध से चिल्लाई। फिर, मैडम चेंग की ओर मुड़कर उन्होंने कहा: "यह तुम्हारे सारे झूठेपन को उजागर करता है! तुम ऊपर से तो अच्छाई और माता-पिता के प्रति भक्ति की मिसाल हो, लेकिन पीठ पीछे तुम घिनौनी साजिशें रचती हो! मुझे मेरी सबसे प्यारी चीज़ से वंचित मत करो!" मैडम चेंग, जिन्हें इतने असभ्य तरीके से संबोधित किया गया था, हालांकि वास्तव में वे दोषी नहीं थीं, खड़ी हो गईं और एक अच्छी बहू की तरह विनम्रतापूर्वक और चुपचाप पूर्वज की अनुचित फटकार सहन की। उपस्थित अन्य महिलाएं भी सम्मान के कारण कुछ भी कहने से हिचक रही थीं। घटना की शुरुआत में ही विधवा चू ने युवा लड़कियों

को दरवाजे से बाहर धकेल दिया था ताकि वे मंदारिन डक के दर्दनाक खुलासे न सुन सकें। लेकिन मैडम चेंग की सौतेली बेटी, टेस्ट ऑफ स्प्रिंग, खिड़की के नीचे खड़ी होकर दृश्य के आगे के घटनाक्रम को ध्यान से देख रही थी। उसे यह देखकर दुख हुआ कि उसकी सौतेली माँ को गलत तरीके से फटकारा गया था, और किसी ने भी उसके बचाव में एक शब्द भी कहने की हिम्मत नहीं की। साहस और दृढ़ता से वह फिर से अंदर गई और मुस्कुराते हुए पूर्वज के पास गई। "ताई ताई दोषी नहीं हैं," उसने कहा। "आखिरकार, बड़े देवर के कामों के लिए उन्हें जिम्मेदार नहीं ठहराया जा सकता।" "बच्ची सही कह रही है। सच में, उम्र के साथ मैं थोड़ी लापरवाह हो गई हूँ," पूर्वज ने मुस्कुराते हुए स्वीकार किया, और चाची ह्सुएह की ओर मुड़कर आगे कहा: "मुझ पर मत हँसो! मैंने आपकी अच्छी, दयालु 290 का अपमान किया है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.93%** है।

बहन। मुझे तो असल में अपनी दूसरी बहू, अपने बड़े बेटे की पत्नी को डांटना चाहिए, जिसने अपने पति के डर से इस साजिश में हिस्सा लिया है।" और फिर पाओ यू की ओर मुड़कर उसने कहा: "तुमने मेरा ध्यान इस बात की ओर क्यों नहीं दिलाया कि मैंने तुम्हारी माँ के साथ अन्याय किया है?" "अपने चाचा और चाची के प्रति सम्मान के कारण मैं अपनी माँ का पक्ष नहीं ले सकता था। ज़ाहिर है, मैं गलत था और मुझे उनसे माफ़ी मांगनी चाहिए।" "तुम सही कह रही हो।" घुटने टेककर उनसे विनती करो कि वे क्रोधित न हों और

मेरी उम्र और आपके कारण मुझे क्षमा कर दें।” पाओ यू आज्ञाकारी होकर अपनी माँ के सामने घुटने टेककर बैठ गया और क्षमा मांगने ही वाला था कि मैडम चेंग ने मुस्कुराते हुए उसे खड़ा कर दिया और एक समर्पित बहू होने के नाते, अपनी सास की ओर से उसके मुंह से निकली क्षमा को स्वीकार करने से इनकार कर दिया। “अब, फीनिक्स, तुम क्या सोचते हो?” पूर्वज ने फीनिक्स की ओर मुड़ते हुए कहा। “ओह, अगर मैं संयोगवश आपकी पोती नहीं बल्कि आपका पोता होता, तो मैं निश्चित रूप से बहुत पहले ही मंदारिन डक के पीछे पड़ गया होता,” फीनिक्स ने चतुराई से मजाक में इस नाज़ुक सवाल को टाल दिया, क्योंकि वह राजकुमार और राजकुमारी शीह के खिलाफ खुलकर पक्ष नहीं ले सकती थी। “ठीक है, तो मैं उसे तुम्हें सौंप देती हूँ। तुम उसे रख सकते हो,” पूर्वज ने घोषणा की। “धन्यवाद, लेकिन मुझे मेरे अगले पुनर्जन्म तक का समय दीजिए।” शायद अगली बार मैं एक पुरुष के रूप में दुनिया में आऊँगा, और तब मैं उसे ले आऊँगा। "उसे ले जाओ और अपने पति को दे दो! तब तुम्हारे ससुर की उसके प्रति सारी इच्छा अवश्य ही समाप्त हो जाएगी।" "ओह, वह मेरे पति के लिए बहुत अच्छी है।" "मेरे और लिटिल पिंग जैसे दो बासी रोल उसके लिए काफी हैं।" पूरी मंडली ज़ोर से हंस पड़ी। फिर राजकुमारी शीह के आने की घोषणा हुई। राजकुमारी बिल्कुल अनजान होकर आई थीं, और दरवाजे के बाहर ही कुछ नौकरानियों ने उन्हें चुपके से बताया कि क्या हुआ था। अपनी निराशा में वह तुरंत वापस जाना चाहती थीं, लेकिन बहुत देर हो चुकी थी, क्योंकि उनके अंदर आने की घोषणा हो चुकी थी और

मैडम चेंग उनका स्वागत करने के लिए बाहर आ चुकी थीं। इसलिए, चाहे अच्छा हो या बुरा, उन्हें इस कष्टदायक मुलाकात को सहना ही पड़ा। उनके प्रवेश करते ही एक अजीब सी खामोशी छा गई। पूर्वज ने उनके सवालों का कोई जवाब नहीं दिया। फीनिक्स पहले ही किसी बहाने से जा चुका था, और मंदारिन डक भी। आंटी ह्सुएह और मैडम चेंग थोड़ी देर बाद एक-एक करके, चतुराई से, राजकुमारी के अपमान को देखने से बचने के लिए चली गईं। "तुमने अपने पति के लिए शादी का दलाली की है," पूर्वज ने राजकुमारी के साथ अकेले में कहना शुरू किया। "यह निस्संदेह 291

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

आप बहुत दयालु और आत्म-त्यागी हैं, लेकिन मुझे लगता है कि अपने पति के प्रति आपकी चिंता कुछ ज़्यादा ही है। आपके बच्चे और पोते-पोतियाँ हैं, फिर भी आप अपने पति के अत्याचार सहती हैं? "मैंने कई बार उनसे इस बारे में बात की है, लेकिन दुर्भाग्य से कोई फायदा नहीं हुआ। उन्हें समझाना बहुत मुश्किल है; बुढ़िया खुद यह जानती हैं," राजकुमारी ने शर्मिंदा होकर अपना बचाव करते हुए कहा। "तो क्या आप अपने पति के कहने पर हत्या तक नहीं कर देंगी?" पूर्वज ने तीखे स्वर में पूछा। "आप जानती हैं कि मैं मंदारिन डक पर कितनी निर्भर हूँ। मेरी दूसरी बहू बीमार है और मुझे ज़्यादा ध्यान नहीं दे पाती। फीनिक्स वाकई मददगार है, लेकिन उसे घर के सारे काम संभालने पड़ते हैं, इसलिए वह मुझे ज़्यादा समय नहीं दे पाती। इसलिए मैं सिर्फ मंदारिन डक पर ही भरोसा कर सकती हूँ।

वह उत्साही और कुशल है; वह जानती है कि मुझे क्या चाहिए, मेरी आदतें और इच्छाएँ क्या हैं, और इस घर में बिताए अपने जीवन भर उसने अपना पूरा जीवन मुझे समर्पित कर दिया है। संक्षेप में, वह मेरे लिए अपरिहार्य है। मैं बूढ़ा हो गया हूँ और नई नौकरानी के साथ आसानी से तालमेल नहीं बिठा सकता। मैं अभी तुम्हारे पति को संदेश भेजने ही वाला था कि अगर उसे दूसरी पत्नी चाहिए, तो वह मेरे खर्चे पर खरीद ले; मैं इसके लिए अठारह हज़ार ताएल उसे उपलब्ध करा दूँगा; लेकिन किसी भी हालत में उसे मंदारिन डक नहीं मिलेगी। वह मेरे लिए जीवन भर उससे कहीं अधिक कीमती है, चाहे वह दिन-रात मेरी भलाई के लिए कितना भी प्रयास करे। और बस इतना ही! अच्छा हुआ कि तुम स्वयं आ गई, क्योंकि तुम मेरा यह संदेश उसे सीधे पहुँचा सकती हो। यह मेरे नौकरों के ज़रिए सुनने से ज़्यादा पक्का है।" और इसी के साथ पूर्वज का मामला सुलझ गया। उन्होंने बाकी महिलाओं को वापस बुला लिया और उनके साथ महजोंग का खेल खेलकर आनंद लिया। जब वे खेल रही थीं, चिया लियन दबे पांव सावधानी से अंदर आ गया। उसे उसके पिता, राजकुमार शीह ने राजकुमारी के मिशन के नतीजे की जासूसी करने के लिए भेजा था। ठीक समय पर उसकी मुलाकात दरवाजे के बाहर छोटी पिंग से हुई। उसने उसे सारी बातें बताईं और उसे बूढ़ी ताई ताई के सामने न आने की चेतावनी दी। वह कुछ देर पहले बहुत गुस्से में थी और अब, खेल के दौरान, फीनिक्स अपनी मज़ेदार हरकतों से उसे कुछ हद तक शांत करने में कामयाब हो गई थी। "ठीक है, अब जब वह फिर से अच्छे मूड में है, तो मैं खुद को दिखाने की हिम्मत

कर सकता हूँ," चिया लियन ने ज़िद की, और चेतावनी मिलने के बावजूद इंतज़ार कर रही नौकरानी के पास आ गया। जब फीनिक्स ने उसे दरवाजे के अंदर झाँकते देखा, तो उसने उसे चेतावनी भरी नज़र से देखा, जिसका मतलब था कि वह जितनी जल्दी हो सके गायब हो जाए। उसी क्षण राजकुमारी शीह 292

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.00%** है।

चिया लियन ने चाय डालने का बहाना बनाकर जानबूझकर पूर्वज के सामने कदम रखा ताकि वह उसे देख न सके, लेकिन पूर्वज ने उसे देख लिया था। "बाहर कौन है? लगता है घर का कोई बेटा है," उसने कहा। "मैं जाकर देखता हूँ," फीनिक्स ने कहा और चुपके से निकल गया ताकि जब उसके पति को डांट पड़े तो वह वहाँ न रहे। चिया लियन, एक बार पकड़े जाने पर, अपनी उपस्थिति से इनकार नहीं कर सका। वह यथासंभव शांत भाव से पूर्वज के पास गया और मुस्कुराते हुए अपना त्सिंग आन (स्वागत) किया! "मैं बस यह जानना चाहता था कि क्या चौदह तारीख को, जब मुख्य प्रबंधक लाई शेंग अपने बेटे की पदोन्नति के सम्मान में भोज देंगे, तो बूढ़ी ताई ताई उपस्थित होंगी। यदि हाँ, तो मैं समय रहते बड़ी पालकी तैयार करवाना चाहता हूँ," उसने कहना शुरू किया। "यदि बस इतना ही कहना है, तो आप बिना किसी औपचारिकता के अंदर आ सकते हैं और भूत की तरह बाहर चक्कर लगाने की आवश्यकता नहीं है," पूर्वज ने चिढ़कर उत्तर दिया। "मैं बूढ़ी ताई ताई को उनके खेल में परेशान नहीं करना चाहता था और बस अपनी पत्नी को बाहर आने

के लिए कहना चाहता था," उसने शर्मिंदा होकर बहाना बनाया। "तुम अपनी पत्नी के घर आने तक इंतज़ार कर सकते थे। इस तरह भूत की तरह छिपकर घूमना ठीक नहीं है! तुम मुझे बेवजह डरा रहे हो! और अब कृपया अपनी पत्नी को मेरे साथ अपना खेल खत्म करने दो और हमें और परेशान मत करो! अब जाओ और लिटिल चाओ की पत्नी के साथ मिलकर अपनी पत्नी के खिलाफ कुछ और साजिशें रचो!" पूर्वज ने गुस्से से जवाब दिया। "लिटिल पाओ, लिटिल चाओ नहीं," मंदारिन डक ने उन्हें ठीक किया, और नाम की गड़बड़ी पर सब हंसने लगे। पूर्वज भी मुस्कुराईं। "अच्छा, लिटिल पाओ या लिटिल चाओ! मुझे ऐसी धोखेबाजी याद नहीं है!" वह भड़क उठीं। "मेरे समय में मैं इस घर के एक परपोते की युवा पत्नी बनकर यहाँ आई थी। अब मेरे परपोते हैं। तब से लेकर पचास-साठ वर्षों में मैंने बहुत कुछ देखा और अनुभव किया है, लेकिन ऐसा घिनौना घोटाला मैंने पहले कभी नहीं देखा। दफ़ा हो जाओ! मेरी नज़रों से दूर! क्या कर रहे हो, अभी भी यहाँ मंडरा रहे हो?" चुपचाप और शर्मिंदा होकर, अपराधी चला गया। "मैंने तुम्हें चेतावनी दी थी, फिर भी तुम जाल में फँस गए!" छोटी पिंग ने बाहर उसका मज़ाक उड़ाते हुए कहा। "इस पूरे घोटाले के लिए बूढ़ा आदमी ज़िम्मेदार है, और हम दोनों को इसका खामियाजा भुगतना पड़ेगा!" चिया लियन ने राजकुमारी शीह से चिढ़कर कहा, जो उसके पीछे जल्दी से बाहर आ गई थी। "छी, तुम इतने नालायक कैसे हो सकते हो! दूसरे बेटे अपने पिता के लिए मृत्यु तक सह लेते हैं!" उसकी माँ ने भी अब उसे फटकारा। "ध्यान रखना कि

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

इन दिनों अपने पिता को परेशान करो! अगर तुमने ऐसा किया तो तुम्हें खूब मार पड़ेगी!" "क्या तुम पहले उसके पास जाओगी?" उसके बेटे ने उदास होकर उससे विनती की। "मैं हिम्मत नहीं कर सकती।" इसलिए राजकुमारी शीह अकेले अपने पति के पास गईं और उन्हें अपने मिशन के दुखद परिणाम के बारे में बताया। राजकुमार को एहसास हुआ कि आगे कदम उठाना व्यर्थ होगा, इसलिए उन्होंने अपने ऊपर किए गए अपमानों को सहन कर लिया, लेकिन वे इतने नाराज थे कि बीमारी का बहाना बनाकर कुछ समय तक उन्होंने पूर्वज से मुलाकात नहीं की और अपनी पत्नी और बेटे को अपनी ओर से दैनिक कर्तव्य निभाने के लिए छोड़ दिया। इसके अलावा, उन्होंने अपने नौकरों को कहीं और अपने लिए एक और उपयुक्त पत्नी खोजने के लिए भेजा। आखिरकार, उन्हें आठ सौ ताएल की कीमत पर एक सत्रह वर्षीय युवती मिल गई, जिससे उन्होंने शादी की और उसे अपने कमरों में ले गए। अध्याय 28 पागल लुटेरे काउंट के अनुचित इरादे थे और उसे कोड़े मारे गए। निर्मम शूरवीर मुसीबत से बचने के लिए यात्रा पर निकल पड़ा। 1 लाई शेंग का पुत्र, मेजरडोमो युंगकुओ महल के स्वामी, अपने पूर्व शाही आकाओं के संरक्षण के कारण एक उच्च आधिकारिक पद पर आसीन हुए थे। उनके माता-पिता ने इस शुभ अवसर को अपने घर में तीन दिवसीय भोज के साथ धूमधाम से मनाने का निर्णय लिया। पहला दिन युंगकुओ महल और निंगकुओ महल के कुलीन पुरुषों,

महिलाओं और युवतियों के साथ-साथ उच्च कोटि के कुछ महत्वपूर्ण अतिथियों के लिए आरक्षित था। दूसरे दिन रिश्तेदारों और मित्रों के लिए दावत का आयोजन किया गया, और तीसरे दिन दोनों महलों के पूर्व सहकर्मियों के लिए। राजकुमारी ने सहर्ष निमंत्रण स्वीकार किया और चौदहवें दिन, अपने परिवार के कई सदस्यों, जिनमें पुरुष और महिला दोनों शामिल थे, के साथ पूर्व प्रधान अधिकारी और उनकी पत्नी के घर पर व्यक्तिगत रूप से उपस्थित हुईं। सुंदर मंडपों वाला उद्यान महिलाओं के लिए आरक्षित था, जबकि पुरुषों का स्वागत कक्ष में किया गया। अतिथियों में लियू शियांग लियन भी थे, जो पाओ यू और दिवंगत चिन चुंग के घनिष्ठ मित्र थे। एक प्राचीन कुलीन परिवार के इस अनाथ वंशज को... एक हंसमुख व्यक्ति जिसे किताबों का ज्यादा शौक नहीं था, बल्कि शिकार और सैन्य गतिविधियों, बांसुरी और वीणा बजाने, शराब और जुए में रुचि थी; उसे फूलों और विलो के आवासों से भी कोई घृणा नहीं थी। सुंदर, सुगठित शरीर वाले इस युवक को रंगमंच का भी बहुत शौक था और उसमें प्रतिभा भी थी, और वह कभी-कभी भावुक नाटकों "हवा और चाँद" की युवा नायिका के प्रतिभाशाली प्रतिरूपणकर्ता के रूप में शौकिया प्रदर्शनों में दिखाई देता था। लगभग 294 अवसरों पर

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान मात्र **0.00%** है।

जेएफसी* *

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.25%** है।

ऐसे शौकिया प्रदर्शन को देखकर स्वच्छंद ह्सुएह पान ने उसे देखा

और उसकी प्रशंसा की, और तब से वह उसे अपने मन से निकाल नहीं पाया था। वह उससे जान-पहचान करने और मित्र बनने की तीव्र इच्छा रखता था, क्योंकि उसे गलतफहमी थी कि वह उन अय्याश नाट्य युवाओं में से एक है जो "हवा और चाँद" के प्रेम-क्रीड़ा में आसानी से बहक जाते हैं। इसलिए, जब दावत में संयोग से उसकी मुलाकात हुई तो उसकी खुशी का कोई ठिकाना नहीं रहा और उसने वहीं उससे दोस्ती करने का पक्का इरादा कर लिया। मेजबान ने अपने मेहमानों के मनोरंजन के लिए अभिनेताओं की एक मंडली को बुलाया था, और शराब के नशे में चूर राजकुमार चेन की विशेष इच्छा पर, जो उसकी कला और व्यक्तित्व का भी प्रशंसक था, युवा लियू ने अपने ही एक नाटक के दो दृश्यों में अभिनय किया। बाद में राजकुमार ने उसे विशिष्ट अतिथियों की मेज पर अपने पास बैठाया और उससे लंबी और सौहार्दपूर्ण बातचीत की। पास ही बैठी ह्सुएह पान उससे परिचित हो गई और जैसे-जैसे शराब का नशा बढ़ता गया, वह उससे इतने दबे-छिपे सवाल और मीठी बातों से उसे परेशान करने लगी कि युवा लियू को यह सब असहनीय लगने लगा। उसने मौके का फायदा उठाकर मेज से उठकर पार्टी छोड़ने का फैसला किया। मेजबान के बेटे ने उससे थोड़ी देर और रुकने को कहा क्योंकि पाओ यू, जो वहाँ महिलाओं के साथ था, विशेष रूप से सभी के उठ जाने के बाद उससे अकेले में बात करना चाहता था - यह इच्छा समझ में आती थी, क्योंकि पाओ यू को अपने चौकस चचेरे भाइयों की बातों या नशे में धुत सज्जनों के उपहास से सावधान रहना था। लेकिन अगर लियू को सच में जाना ही था, तो शायद वह

मेजबान के बेटे द्वारा पाओ यू को बुलाने तक थोड़ा इंतजार कर सकता था। युवा लियू मान गया, और उसके मेजबान ने एक नौकरानी को पाओ यू के पास भेजा ताकि वह उसे महिलाओं से चुपके से बुला ले। पाओ यू अपने दोस्त को पुस्तकालय ले गया, जो कुछ हद तक एकांत में था और जहाँ दो लोग बिना किसी बाधा के बातचीत कर सकते थे। "मुझे हमारे भले चिन चुंग की समाधि की चिंता है। क्या आप हाल ही में वहाँ गए थे?" पाओ यू ने पूछा। "हाँ, बिल्कुल हाल ही में, जब मैं बाज़ों के साथ शिकार पर गया था। हम मुश्किल से दो ली दूर शिकार कर रहे थे, और मैंने चुपके से समाधि पर जाने का मौका लिया। मुझे डर था कि पिछली गर्मियों की भारी बारिश के बाद वह बह गई होगी या पानी में डूब गई होगी। मेरा डर सही निकला; ऐसा लग रहा था कि उसे मरम्मत की बहुत ज़रूरत है, इसलिए मैं दो दिन बाद दो कुलियों के साथ फिर वहाँ गया और उसकी मरम्मत करवाई। इस काम में मेरे कुछ तांबे के सिक्के लगे।"
"आह, अब मैं समझ गया। पिछले महीने मैंने अपने नौकर मिंग येन को वहाँ भेजा था और उसे आदेश दिया था कि वह समाधि पर दस पके कमल के बीज चढ़ाए, जिन्हें मैंने अपने हाथों से पार्क के तालाब से तोड़ा था। उसके लौटने पर मैंने उससे पूछा कि उसने 296 किस हालत में पाए।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

मैंने कब्र के बारे में पूछा और यह भी पूछा कि क्या गर्मियों की बारिश से उसे बहुत नुकसान हुआ था। उन्होंने कहा कि इसके विपरीत, वह

पहले से कहीं बेहतर दिख रही थी, बल्कि बिल्कुल नई जैसी। मैंने तुरंत सोचा कि यह किसी मित्र का काम होगा। अब मुझे पता चला कि यह आपने किया था। दुर्भाग्य से, मुझे घर से बाहर निकलना बहुत मुश्किल लगता है, मुझ पर लगातार नज़र रखी जाती है; मेरे हर कदम पर नज़र रखी जाती है और उसकी आलोचना की जाती है। इसलिए, मैं स्वयं कब्र पर नहीं जा सका। और सबसे अजीब बात यह है कि मैं अपने लिए पैसे भी खर्च नहीं कर सकता, जबकि हमारे परिवार में वास्तव में पर्याप्त धन है। "इस बारे में चिंता मत करो! आखिरकार, मैं तुम्हारे साथ हूँ। जब भी तुम्हें बाहर से कुछ चाहिए हो, बेझिझक मुझसे संपर्क करो! इसके अलावा, मैंने यह सुनिश्चित किया है कि उनकी अगली बरसी पर, दसवें महीने की पहली तारीख को, हमारे दिवंगत मित्र को एक उचित बलि चढ़ाई जाएगी।" "मुझे यह जानकर खुशी हुई। मैं इसके बारे में मिंग येन को तुम्हारे पास भेजने वाला था; लेकिन तुम तो ऐसे चंचल पौधे हो कि तुम्हें ढूंढना मुश्किल है।" "यह सच है, और अब मुझे एक और लंबी यात्रा करनी है।" इस बार तो मैं तीन-चार साल तक वापस नहीं आऊँगा। "इतना लंबा समय? फिर आपको क्या बात परेशान कर रही है?" "अभी इतनी जल्दी में मैं आपको समझा नहीं सकता। बाद में पता चल जाएगा। लेकिन अभी मैं जाना चाहता हूँ।" "क्या हम आज शाम को, जब सब चले जाएँगे, फिर से बात कर सकते हैं?" "दुर्भाग्यवश, ऐसा नहीं हो सकता! मैं अब और यहाँ नहीं रुकना चाहता, वरना आपकी चचेरी बहन ह्सुएह पान से झगड़ा हो जाएगा - समझे?" "हाँ, मैं अच्छी तरह समझता हूँ। सच में, आपके लिए यहाँ से चले जाना ही बेहतर है।

लेकिन अपनी लंबी यात्रा पर निकलने से पहले, हम एक-दूसरे से मिलेंगे और अलविदा कहेंगे, है ना? वादा करो!" "ज़रूर, जाने से पहले मैं आपको अलविदा कहूँगा। और कृपया मेरी यात्रा के बारे में किसी को मत बताना!" अब अंदर जाओ और मुझे चुपचाप गायब होने दो!" वे अलग हो गए, और युवा लियू द्वार की ओर चला गया। वह द्वार से बाहर निकलने ही वाला था कि उसकी मुलाकात ह्सुएह पान से हुई, जो चिल्लाया: "छोटा लियू कहाँ छिपा है? छोटे लियू को बाहर किसने जाने दिया?" और उसे ढूंढता रहा। युवा लियू की आँखें उस शराबी को देखकर और उसकी चीखें सुनकर गुस्से से भर उठीं। वह उसे एक जोरदार मुक्के से ज़मीन पर गिरा देना चाहता था, लेकिन अपने मेज़बान के प्रति सम्मान ने उसे उसके परिसर में हिंसक कार्रवाई करने से रोक दिया। इसी बीच ह्सुएह पान ने उसे देख लिया था, और अब उसका ऐसे स्वागत किया जैसे वह कोई खोया हुआ रत्न हो जिसे उसने फिर से पा लिया हो। "प्यारे छोटे बच्चे, तुम कहाँ जाना चाहते हो?" उसने बड़बड़ाते हुए उसका हाथ पकड़ लिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

"मैं थोड़ी कसरत करके वापस आऊंगा," युवा लियू ने जवाब दिया। "अरे, मत जाओ! तुम्हारे बिना यहाँ कोई जीवन नहीं है। मेरे लिए यहीं रहो! तुम जो भी कहोगे, मैं तुम्हारे लिए सब कुछ करूंगा। क्या तुम्हें पैसे चाहिए? क्या तुम्हें कोई पद चाहिए? अगर तुम अपने बड़े भाई से थोड़ी सी भी अच्छी तरह पेश आओ, तो वह तुम्हारे लिए कुछ

भी दिला सकता है।” युवा लियू को उस चिड़चिड़े आदमी से बहुत चिढ़ हो रही थी। काश, वह उसे हमेशा के लिए सबक सिखा पाता! तभी उसे एक अच्छा विचार आया। दोस्ती का दिखावा करते हुए, उसने दूसरे को एक कोने में खींच लिया। “क्या तुम सच में मेरे दोस्त बनना चाहते हो, या सिर्फ दिखावा कर रहे हो?” उसने धीमी आवाज़ में पूछा। “लेकिन, प्यारे भाई, आप ऐसी बात कैसे पूछ सकते हैं?” दूसरे ने खुशी से जवाब दिया, उसे तिरछी नज़रों से देखते हुए। “अगर मैं सच में ऐसा नहीं कह रहा हूँ, तो मैं तुरंत मर जाऊँ!” "बहुत खूब। लेकिन इस घर में हमें थोड़ी परेशानी हो रही है। थोड़ी देर रुकिए। मैं पहले अकेले चला जाता हूँ। थोड़ी देर बाद मेरे घर आ जाना! आज रात मेरे घर पर खूब मौज-मस्ती करेंगे। वैसे भी, वहाँ दो प्यारी लड़कियाँ भी हैं। लेकिन अकेले आना, नौकरों के बिना! मेरे पास खुद सेवा करने के लिए लोग हैं।" उसकी बातों से ह्सुएह पान खुशी से लगभग होश में आ गई। "सच में? क्या तुम आना चाहते हो?" "तुम्हें अब भी शक कैसे हो सकता है?" "लेकिन मैं तुम्हें कहाँ ढूँढूँगी?" "मैं शहर की दीवारों के बाहर उत्तरी द्वार के सामने रहता हूँ। तुम मेरे साथ रात बिता सकते हो।" "ओह, अगर तुम ही हो तो मैं घर के बारे में सोचना भी छोड़ दूँगी।" "बहुत खूब, मैं उत्तरी द्वार पर पुल के पास तुम्हारा इंतज़ार करूँगा। और ध्यान रखना कि तुम्हें यहाँ से जाते हुए कोई देख न ले!" ह्सुएह पान ने वादा किया, और दोनों मेज पर लौट आए और थोड़ी देर और मौज-मस्ती करते रहे। अत्यधिक आनंद में ह्सुएह पान ने इतनी शराब पी ली कि थोड़ी ही देर में वह लगभग मदहोश हो गया। युवा लियू जल्दी ही मेज से उठकर अपने नौकर को

घर भेजकर उत्तरी द्वार के सामने वाले पुल की ओर अकेला चला गया। थोड़ा भोजन करने के बाद उसने ह्सुएह पान को अपने बड़े घोड़े पर सरपट दौड़ते हुए आते देखा। घोड़े पर सवार होकर आगे बढ़ते हुए उसका नजारा हास्यास्पद था। उसका गोल सिर किसी फेरीवाले के ढोल की तरह लगातार दाएं-बाएं घूम रहा था, मुंह खुला था और शराब के नशे में उसकी छोटी-छोटी आंखें बेचैनी से इधर-उधर देख रही थीं। शाम के धुंधलके में वह स्वाभाविक रूप से पुल पर रुके हुए लियू को देख नहीं पाया और तेजी से उससे आगे निकलकर मुख्य सड़क पर खुले मैदान की ओर चला गया। गुस्से में होने के बावजूद लियू को उस अनाड़ी पर हंसी आ गई और वह कुछ दूरी से उसका पीछा करता रहा। जैसे-जैसे जिला अधिक सुनसान और वीरान होता गया, ह्सुएह पैन ने अपने 298

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

घोड़ा गोल घूमा और वह वापस सड़क की ओर चल पड़ा। तभी उसकी नज़र युवा लियू पर पड़ी। "तुम तो बड़े अच्छे इंसान हो, तुमने अपना वादा निभाया!" उसने खुशी से पुकारा। "और आगे, और आगे! हम थोड़ी देर सीधे चलते हैं," लियू हंसते हुए उससे आग्रह करने लगा और मुख्य सड़क पर तेज़ी से उसके आगे दौड़ने लगा। ह्सुएह पान भी हांफते हुए उसके पीछे-पीछे दौड़ा। सरकंडों से घिरे एक तालाब के पास एक सुनसान जगह पर, लियू रुका, घोड़े से उतरा और उसे एक पेड़ से बांध दिया। "नीचे उतरो! यहीं पर हम एक गंभीर शपथ लेकर अपने बंधन को पक्का करेंगे। जो विश्वासघात

करेगा और दूसरे को धोखा देगा, वह शापित होगा। पहले तुम शपथ लो!" उसने ह्सुएह पान से सख्ती से कहा। "ठीक है!" ह्सुएह पान बड़बड़ाया और घोड़े की काठी से उतरकर अपने घोड़े को भी पेड़ के तने से बांध दिया। फिर वह ज़मीन पर घुटने टेककर गंभीर स्वर में कहने लगा: "मैं शाश्वत निष्ठा की शपथ लेता हूँ। यदि मैं अपने भाव बदलूँ और विश्वासघात करूँ, तो स्वर्ग का दंड और पृथ्वी का प्रतिशोध मुझ पर पड़े...!" उसने अभी अपनी शपथ पूरी भी नहीं की थी कि उसे अपने पीछे एक तेज़ सरसराहट सुनाई दी और तुरंत ही उसकी गर्दन पर लोहे के डंडे से वार जैसा ज़ोरदार प्रहार हुआ। उसकी आँखों के सामने सब कुछ अँधेरा हो गया, और अँधेरे में सुनहरे तारे नाचने लगे। उसका संतुलन बिगड़ गया और वह गिर पड़ा। "कमज़ोर!" धूल में पड़े उस आदमी पर लियू ने तिरस्कारपूर्वक कहा। "अभी तक तो इसने मेरे क्रोध का केवल तीन-दसवाँ हिस्सा ही झेला है और यह पहले ही खत्म हो चुका है। रुको, अभी और भी बाकी है!" उसने उसके चेहरे पर मुक्कों के कुछ वार किए और शरीर पर कई लातें मारीं, जिससे वह बार-बार गिरता रहा, चाहे उसने कितनी ही बार उठने की कोशिश की हो। "क्या तुम इसे मित्रता कहते हो?" ह्सुएह पान कराह उठी। "अगर तुम मुझसे संबंध नहीं रखना चाहते थे, तो तुमने यह बात दोस्ताना तरीके से क्यों नहीं कही? यह छल और दुर्व्यवहार क्यों?" वह गुस्से में उसे डांटने ही वाला था, लेकिन लियू ने उसे बीच में ही रोक दिया। "अपनी अज्ञानता में तुमने मुझे, महान लियू को, क्या समझ लिया है?" उसने गुस्से से चिल्लाते हुए कहा। "अगर तुमने कोई गुस्ताखी की, तो तुम्हें सबक मिलेगा!" और उसने

उसे अपने घोड़े के चाबुक से तीस-चालीस कोड़े मारे, फिर उसका बायां पैर पकड़कर उसे पास के दलदली किनारे तक घसीटा और किनारे से कुछ कदम दूर एक रुके हुए पानी के तालाब में पटक दिया। "अब तुम मुझे पहचानते हो? क्या तुम माफी मांगोगे?" उसने गुस्से से पूछा। ह्सुएह पान, इस कठोर व्यवहार और ठंडे पानी से भीगने से आधा होश में आ गया था, और वह खुद को कीचड़ से बाहर निकालने में पूरी तरह से व्यस्त था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

और उसने केवल दर्द भरी कराहें और आहें भरीं। लियू ने चाबुक किनारे पर फेंक दिया और फिर से मुट्ठी के कुछ जोरदार वार करके उसे बुरी तरह पीटा। ह्सुएह पान ने इतनी ज़ोर से उठकर खुद को सूखी ज़मीन पर खड़ा किया कि उसकी नसें लगभग टूट गईं, और चिल्लाया: "मैं मानता हूँ कि आप एक सम्मानित, ईमानदार व्यक्ति हैं! मैंने आपको गलत समझा। लेकिन यह दूसरों की गलती है, जिन्होंने अपनी बातों से मुझे गुमराह किया..." "दूसरों को अकेला छोड़ दो!" लियू ने गुस्से से उसे बीच में ही रोक दिया। "कृपया मुद्दे पर और वर्तमान समय पर रहो!" "ठीक है, मैं अपनी गलती मानता हूँ। आप एक अच्छे, सम्मानित व्यक्ति हैं, एक सच्चे और ईमानदार व्यक्ति हैं।" "इससे मुझे अभी भी तसल्ली नहीं है। अगर मुझे आप पर दया करनी है, तो कृपया थोड़ा और विनम्रता से अपनी बात कहें!" "प्यारे छोटे भाई!" ह्सुएह पान हाँफते हुए बोला। वह आगे कुछ नहीं कह पाया। दूसरे ने एक बार फिर उसके चेहरे पर एक

ज़ोरदार प्रहार किया। "प्यारे बड़े भाई!..." थप्पड़! उसके चेहरे पर फिर दो थप्पड़ पड़े। "हे स्वामी!" अपमानित ह्सुएह पान गिड़गिड़ाया। "कृपा करके मुझ पर दया कीजिए! मेरी मूर्ख आँखों को अंधापन हो गया था। अब से मैं आपका आदर और सम्मान करूँगा।" "इस पोखर के पानी के दो घूंट पी लो!" लियू ने उसकी बेइज्जती पूरी करने के लिए आदेश दिया। ह्सुएह पान ने घृणा से मुँह बनाया। "यह गंदा पानी? इसे तो कोई पी नहीं सकता!" उसने जवाब देने की हिम्मत की, और लियू ने फिर उसे मुक्के से एक और प्रहार किया। "ठीक है, ठीक है, मैं पी लूँगा," ह्सुएह पान ने आगे की मुसीबत से बचने के लिए जल्दी से कहा। और उसने आदेश का पालन करते हुए अपना सिर उस कीचड़ भरे पोखर में डुबो दिया और अपना मुँह उस घिनौने तरल से भर लिया। लेकिन वह उसे निगल भी नहीं पाया। उसने डकार ली और उसे अपने पेट के साथ वह तरल भी उल्टी कर देना पड़ा। "तुम्हारा सौभाग्य है कि यहाँ की हवा अब मुझे रास नहीं आती," लियू ने रूखेपन से कहा और उस जगह की दुर्गंध से परेशान होकर जल्दी से मुड़कर अपने घोड़े को खोलकर सरपट भाग गया। मेज से ह्सुएह पान और युवा लियू के अचानक गायब होने पर सबकी नज़र पड़ गई थी। जब वे वापस नहीं लौटे, तो पूरे घर में उनकी तलाश की गई, लेकिन वे नहीं मिले। अंत में यह खबर फैली कि उन्हें उत्तरी शहर के द्वार की ओर तेज़ी से जाते हुए देखा गया है। तब राजकुमार चेन ने अपने बेटे चिया युंग को कई नौकरों के साथ उत्तरी द्वार पर उनकी तलाश करने के लिए भेजा। द्वार के पास पुल से लगभग दो मील आगे, सरकंडों से घिरे एक तालाब के पास,

खोजकर्ताओं ने ह्सुएह पान के घोड़े को एक पेड़ से बंधा हुआ पाया। उन्होंने मन ही मन सोचा कि सवार घोड़े के पास ही कहीं होगा। और सच में, अब उन्हें एक भयानक 300

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.30%** है।

तालाब के किनारे से कराहने और मदद के लिए लंबी-लंबी चीखें सुनाई दे रही थीं। वे घोड़ों से उतरे और उस जगह की ओर दौड़े जहाँ से आवाज़ आ रही थी। वहाँ उन्होंने ह्सुएह पान को सरकंडों के बीच पड़ा पाया, उसके कपड़े पूरी तरह भीगे और गंदे थे, उसका चेहरा विकृत, चोटिल और घावों से भरा हुआ था, वह सरकंडों के बीच ज़मीन पर एक सूअर की तरह पड़ा था। चिया युंग, जिसने तुरंत ही लगभग सारी सच्चाई का अंदाज़ा लगा लिया था, ने अपने असहाय चाचा को, जो दर्द से कराह रहे थे, अपने नौकरों की मदद से उठने में मदद की। "देखो, बड़े चाचा अब अपने प्रेम प्रसंगों के लिए दलदली गड्ढों और कीचड़ भरे तालाबों की तलाश में रहते हैं," चिया युंग ने उन्हें चिढ़ाया। "शायद उन्होंने अपने आकर्षण से जल-ड्रैगन राजकुमार को मोहित कर लिया है? लगता है ऐसा करते समय उन्होंने ड्रैगन के सींगों पर प्रहार किया होगा।" ह्सुएह पान इतना शर्मिंदा था कि वह ज़मीन की दरार में छिप जाना चाहता था। अपनी इस घायल अवस्था में उसके लिए घोड़े पर सवार होना नामुमकिन था। उसके पास पास ही स्थित युद्ध के देवता कुआन ती के मंदिर से पालकी किराए पर लेने और ह्सुएह पान को उसमें बिठाकर वापस शहर ले जाने के अलावा कोई चारा नहीं था। उसकी विनती पर उसे भोज में वापस

नहीं ले जाया गया, जैसा कि चिया युंग ने द्वेषपूर्ण ढंग से चाहा था, बल्कि उसे सीधे घर ले जाया गया। इस प्रकार चिया युंग अकेले लाई शेंग के घर में भोज की मेज पर लौटा, और उसके कारनामों की कहानी सुनकर राजकुमार चेन मुस्कुराया और शरारती मुस्कान दी। राजकुमार ने द्वेषपूर्ण ढंग से कहा, "इस तरह फँसने से उसे कोई नुकसान नहीं होगा!" जब वह शाम को बाद में उसके घर उससे मिलने गया, तो उसे बताया गया कि ह्सुएह पान बीमार है और किसी से मिल नहीं सकता। जब आंटी ह्सुएह और प्रेशियस क्लैस्प कुछ देर बाद घर पहुँचीं, तो ह्सुएह पान की दूसरी पत्नी लोटस ने आँसुओं से भीगी आँखों से उनका स्वागत किया और उस शयनकक्ष की ओर इशारा किया जहाँ उन्होंने ह्सुएह पान को चोटिल अंगों और सूजे हुए चेहरे के साथ बिस्तर पर लेटे हुए पाया, जो यथासंभव अपना इलाज कर रहे थे। सौभाग्य से, उन्हें कोई गंभीर आंतरिक चोट या हड्डी नहीं टूटी थी। आंटी ह्सुएह बहुत गुस्से में थीं और उन्होंने अपने बेटे और उसे प्रताड़ित करने वाले दोनों को खूब खरी-खोटी सुनाई। दरअसल, वह मैडम चेंग से शिकायत करके युवा लियू को तुरंत गिरफ्तार करवाना चाहती थीं, लेकिन प्रेशियस क्लैस्प ने उन्हें ऐसा करने से रोककर शांत कर दिया। उन्होंने कहा, "यह तो बस शराब के नशे में धुत दोस्तों के बीच मामूली कहा-सुनी थी। ऐसी बातें अक्सर होती रहती हैं और इन पर ज्यादा हंगामा करने की जरूरत नहीं है।" उन्होंने आगे कहा, "वैसे भी, हमारे खानदान के वारिस को तो सब जानते ही हैं कि वह ईश्वर की अवहेलना करता है और कानून का अपमान करता है।" "अगर आप इसे मुकदमेबाजी तक ले जाते

हैं, तो लोग आपके और उसके खिलाफ पक्ष लेंगे। अगर आप न्याय पाने पर अड़े हैं, तो कुछ दिनों तक धैर्य रखें जब तक कि ह्सुएह पान पूरी तरह से ठीक न हो जाए। राजकुमार चेन निश्चित रूप से अपना आभार व्यक्त करेंगे।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

आज भोज के लिए एक वैकल्पिक निमंत्रण भेजा गया है। आज के सभी अतिथि उपस्थित रहेंगे, साथ ही भाई ह्सुएह पान और वह साथी लियू भी। तब लियू सबके सामने माफी मांग सकता है। यह सार्वजनिक बदनामी से कहीं बेहतर है।" “तुम सही कह रही हो, मेरी बच्ची," चाची ह्सुएह ने सहमति जताते हुए कहा। “गुस्से के पहले विस्फोट ने मेरी समझ को धुंधला कर दिया था।" “वास्तव में उसे वही मिला जिसका वह हकदार था," प्रेशियस क्लैस्प ने हंसते हुए कहा। “अब तक उसने न तो तुम्हारा और न ही दूसरों का सम्मान किया है और दिन-प्रतिदिन बहुत बुरा व्यवहार करता रहा है। उसे केवल विपत्ति से ही अक्ल आएगी।" दो-तीन ऐसे कड़वे अनुभवों से वह ठीक हो जाएगा!" उस रात ह्सुएह पान को एक पल भी नींद नहीं आई। वह अपने शत्रु पर क्रोधित था, बदला लेने की कसम खाई और अगले दिन अपने नौकरों को आदेश देकर भेजा कि वे लियू का घर गिरा दें और उसकी खाल उतार दें या, इससे भी बेहतर, उसे तुरंत मार डालें। लेकिन नौकर अपना काम किए बिना ही लौट आए। युवा लियू ने कल नशे में धुत होकर ऐसा किया था। होश में आने पर उसे अपने किए पर पछतावा हुआ और सजा के डर से वह शहर से भाग

गया, ऐसा उसके पड़ोसियों ने उन्हें बताया था। कोव ह्सुएह पान को यह जानकारी मिली, आप अगले अध्याय में सुनेंगे। अध्याय 29 लज्जित और अपमानित व्यभिचारी एक व्यापारिक यात्रा में अपना ध्यान भटकाने की कोशिश करता है। एक श्रेष्ठ लड़की सर्वश्रेष्ठ कवियों का अध्ययन करते हुए कविता कला का अभ्यास करती है। 1 अपने प्रतिद्वंद्वी के भाग जाने की खबर से ह्सुएह पान का क्रोध धीरे-धीरे कम होने लगा। कुछ दिनों में उसकी शारीरिक स्थिति में भी सुधार हुआ, लेकिन उस पर हुए अत्याचार के कारण उसे शर्मिंदगी महसूस हो रही थी। उन्हें अपने रिश्तेदारों और दोस्तों के सामने पेश होने से लगातार रोका जा रहा था। दसवां महीना आ चुका था। यह वह समय होता है जब घुमंतू व्यापारी अपना वार्षिक हिसाब-किताब पूरा करते हैं और नव वर्ष का त्योहार अपने परिवार के साथ मनाने के लिए घर लौटते हैं। उन दिनों युंगकुओ और निंगकुओ महलों में उन व्यापारिक प्रबंधकों के लिए कई विदाई भोज आयोजित किए जाते थे, जो दोनों रियासतों की ओर से शहर में विभिन्न प्रकार की दुकानें चलाते थे और अब अपने घर लौट रहे थे। इन व्यापारिक प्रबंधकों में से एक चांग ते हुई थे, जो ह्सुएह पान के लिए एक गिरवी की दुकान चलाते थे और उनके पास स्वयं तीन हजार औंस सोने का निजी खजाना भी था। उन्होंने विदाई भोज में अनायास ही कहा, "आज शोक वस्त्रों और सुगंधित पंखों के लिए बाजार बहुत मुश्किल हो गया है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

ह्सुएह पान ने उसके लिए कहा, “अगले साल इन वस्तुओं की कीमतें काफी बढ़ जाएंगी। मैं समय रहते पर्याप्त मात्रा में माल जमा करने का इरादा रखता हूँ, और फिर अगले साल के पहले कुछ महीनों में प्रांतों का दौरा करते समय अपना माल लाभ पर बेचूंगा। आंतरिक सीमा शुल्क काटने के बाद भी, मुझे शायद अच्छा मुनाफा होगा। इसलिए, मैं इस बार सामान्य से अधिक समय तक बाहर रहूंगा और पाँचवें महीने की पाँचवीं तिथि को ड्रैगन बोट फेस्टिवल से पहले शायद ही वापस आ पाऊंगा। तब तक आप गिरवी की दुकान का प्रबंधन मेरे नौकरों को सौंप दें।” जब ह्सुएह पान ने उसे यह कहते सुना, तो उसने मन ही मन सोचा: क्या उसके साथ मिलकर उसके व्यवसाय में कुछ पूंजी निवेश करना बुद्धिमानी नहीं होगी? मुझे यहाँ शर्मनाक बदनामी झेलनी पड़ी है और छह महीने या एक साल के लिए यहाँ से गायब हो जाना और अप्रिय गपशप से बचना मेरे लिए कोई नुकसानदेह नहीं होगा। आखिरकार, मैं बीमार होने का बहाना बनाकर अनिश्चित काल तक लोगों से दूर नहीं रह सकता। इसके अलावा, इससे मुझे एक उपयोगी काम खोजने का अच्छा अवसर मिलेगा। मैं निश्चित रूप से कुछ करने के लिए काफी बूढ़ा हो चुका हूँ। मुझे न तो किताबों में रुचि है और न ही सैनिक जीवन में, इसलिए थोड़ा-बहुत व्यापार करना मेरे लिए बेहतर रहेगा। तराजू और अबेकस चलाना सीखना, देश और लोगों को जानना, नए इलाकों और रीति-रिवाजों को समझना भी एक मूल्यवान अनुभव है। भले ही इस यात्रा से मुझे आर्थिक लाभ न हो, लेकिन इससे मुझे काम और माहौल में एक सुखद बदलाव का लाभ तो मिलेगा। इस तरह मन ही

मन विचार करने के बाद, मेज से उठने के बाद उसने शांत भाव से अपने व्यापारिक मित्र चांग को अपने निर्णय के बारे में बताया। क्या श्री चांग कृपया अपनी यात्रा दो दिन के लिए टाल सकते हैं, ताकि वह उनके साथ आ सकें? उसी शाम उसने यह बात अपनी माँ को बताई। चाची ह्सुएह को उसका इरादा सराहनीय लगा, लेकिन दूसरी ओर, उन्हें डर था कि वह रास्ते में कोई गड़बड़ कर बैठेगा, जिसके बुरे परिणाम होंगे, और अपने साथ ले जाने वाली पूंजी को व्यर्थ ही बर्बाद कर देगा। इसलिए वह उसे जाने नहीं देना चाहती थीं। वह उनकी वृद्धावस्था का सहारा था, और आखिरकार उसे ऐसे छोटे-मोटे व्यापार से पैसा कमाने की कोई ज़रूरत नहीं थी, उन्होंने आपत्ति जताई। लेकिन ह्सुएह पान अपने फैसले से पीछे हटने को बिल्कुल तैयार नहीं थे। उन्होंने कहा, "आप हमेशा मेरी जानकारी और अनुभव की कमी को लेकर मेरी आलोचना करते रहते हैं। कभी आप कहते हैं कि मुझे यह नहीं पता, तो कभी कहते हैं कि मुझे वह समझ नहीं आता। और अब, जब मैं अपने पिछले लक्ष्यहीन जीवन से छुटकारा पाना चाहता हूँ, किसी उपयोगी पेशे में जाना चाहता हूँ और एक सक्षम व्यक्ति बनना चाहता हूँ, तो आप इसके भी खिलाफ हैं। फिर मैं आपको कैसे खुश करूँ? आखिर मैं कोई ऐसी लड़की तो नहीं हूँ जिसे पूरी जिंदगी बाहरी दुनिया से अलग रखा जा सके। इसके अलावा, यह चांग एक अनुभवी, कुशल और दुनियादारी समझने वाला व्यापारी है, जिसकी संगति और बातचीत मुझे बेहद लाभ पहुँचाती है। वह निश्चित रूप से यह सुनिश्चित करेगा कि मैं किसी भी तरह की गड़बड़ी न करूँ, और उसकी सलाह मेरे लिए बहुत मददगार

साबित होगी। मेरा फैसला अटल है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

दृढ़ निश्चयी। मैं पीछे हटने को तैयार नहीं। बस देखते रहो! मैं अगले साल अपनी किस्मत बनाकर लौटूँगा। तुम मुझे अभी जानती भी नहीं हो!" आंटी ह्सुएह ने अपनी बेटी प्रेशियस क्लैस्प से इस सवाल पर चर्चा की। "हाँ, उसके इरादे वाकई सराहनीय लगते हैं। बस, कहीं वो अपने पुराने बुरे कामों में न पड़ जाए!" प्रेशियस क्लैस्प ने कहा। "लेकिन तुम उसे हमेशा अपने पल्लू से बाँधकर नहीं रख सकतीं। आखिर वो एक बड़ा आदमी है, तो उसे घर में क्यों रहना चाहिए? उसे आत्मविश्वास से बाहर जाने दो और दुनिया को थोड़ा देखने दो। अगर वो अपनी आदतें सुधारना चाहता है और समाज का एक उपयोगी सदस्य बनना चाहता है, तो कम से कम उसे एक मौका तो दो! इसके अलावा, श्री चांग के रूप में उसके पास एक भरोसेमंद सलाहकार है। साथ ही, परिवार के सहारे के बिना अपने पैरों पर खड़ा होना और गुमराह करने वाले दोस्तों से दूर रहना उसके लिए कोई नुकसानदायक नहीं होगा। उसे सतर्क रहना होगा और आत्मनिर्भर बनना होगा।" हिम्मत रखो और उसे वो अठारह सौ औंस चांदी दे दो जो तुमने उसके लिए अलग रखी है, और उसे जाने दो! "तुम सही हो।" "उम्मीद है कि वह कोई उपयोगी काम करेगा!" आंटी ह्सुएह ने काफी सोच-विचार के बाद सहमति जताई। अगले दिन उन्होंने व्यापार प्रबंधक चांग को घर बुलाया और पुस्तकालय में ह्सुएह पान और उनके लिए भोजन का आयोजन किया। भोजन के

दौरान उन्होंने खुद बाहर की खिड़की से अतिथि को यात्रा के प्रति अपनी सहमति दी, साथ ही सौ व्यावहारिक सुझाव और हज़ार उपयोगी चेतावनियाँ भी दीं, जिन्हें अतिथि ने एक साथ दो मुँह से दिल से मानने का वादा किया। ह्सुएह पान बेहद खुश थे। प्रस्थान के लिए कैलेंडर में दसवें महीने का चौदहवाँ दिन शुभ दिन चुना गया था। बीच के दो दिन यात्रा की तैयारियों में व्यस्त रहे, माँ, बहन, दूसरी पत्नी और दो बुजुर्ग नौकरानियाँ सभी उत्साहपूर्वक मदद कर रही थीं। केवल सामान से ही तीन बड़ी गाड़ियाँ भर दी गईं। सवारी के लिए ह्सुएह पान को एक बड़ा खच्चर दिया गया, जिसका रंग बर्फीला भूरा था, जो उनके अपने ह्सुएह परिवार का था, और साथ ही राजसी अस्तबल से एक मजबूत घोड़ा भी दिया गया। कर्मचारियों के लिए उन्हें पाँच लोग दिए गए, जिनमें तीन अनुभवी बुजुर्ग थे। नौकर और दो युवक। तेरह तारीख को रिश्तेदारों की बड़ी विदाई हुई। फिर, चौदह तारीख की सुबह तड़के, वह अपनी यात्रा पर निकल पड़ा। माँ, बहन और लोटस भीतरी द्वार तक उसके साथ गईं और कुछ देर तक जाते हुए व्यक्ति को देखती रहीं, फिर आहें भरते हुए, आधे दुखी और आधे राहत से भरी हुई, अपने कमरों में लौट गईं। ह्सुएह पैन के जाने के बाद, चाची ह्सुएह ने उसके आलीशान कमरों से सभी गहने और साज-सामान अपने घर में रखवा लिए और उसके कमरे को बंद कर दिया। इसके अलावा, उन्होंने लोटस के लिए अपने कमरे में रहने और रात में उसके साथ सोने की व्यवस्था की। लेकिन प्रेशियस क्लैस्प ने लोटस को अपने साथ पार्क ऑफ डिलाइटफुल विजन में रहने देने की अनुमति मांगी। वहाँ काफी जगह थी, और वह आराम से

रह सकती थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.87%** है।

उसने कहा, "सर्दियों की लंबी शामों के लिए एक साथी और जीवनसाथी की तलाश है।" आंटी ह्सुएह मान गईं, और लोटस ने अपने कंबल, तकिए, कपड़े और श्रृंगार का सामान पैक किया और जंगल के आंगन में चली गई। लोटस इस बदलाव से बहुत खुश थी; दरअसल, उसने पहले ही आंटी ह्सुएह से कभी-कभी एक दिन के लिए 'मनोरम दर्शन के पार्क' में प्रेशियस क्लैस्प के साथ रहने की अनुमति लेने का इरादा कर लिया था; और अब उसे सचमुच वहाँ स्थायी रूप से रहने की अनुमति मिल गई थी। "अगर आपके पास समय और इच्छा हो, तो मैं चाहूँगी कि आप मुझे कविता की कला सिखाएँ," उसने प्रेशियस क्लैस्प से उसी दिन खुशी से कहा, जिस दिन वह उसके पास आई थी। "अरे वाह, तुम तो लालची हो! तुम हान वंश के पुराने सम्राट कुआंग वू-ती की तरह हो, जिसने लुंग की भूमि पर विजय प्राप्त करते ही चू की भूमि पर भी लालच करने लगा था। बेशक, मुझे तुम्हें कविता सिखाने में खुशी होगी, लेकिन पहले ही दिन नहीं। आज तुम्हें सबसे पहले वहाँ की बूढ़ी ताई ताई और अन्य महिलाओं से एक-एक करके विदाई लेनी होगी, और फिर यहाँ की सभी युवतियों से पहली बार मिलना होगा। अगर लोग तुमसे यहाँ आने का कारण पूछें, तो तुम कह सकती हो कि मैं तुम्हें साथी के रूप में चाहती थी।" लोटस अपने 'मिलने-जुलने' के दौरे पर निकलने ही वाली थी कि नौकरानी लिटिल पिंग वहाँ आ गई। "आज से ये मेरी

नई साथी है," प्रेशियस क्लैस्प ने लोटस की ओर इशारा करते हुए कहा। "मैं अभी तुम्हारी मालकिन फीनिक्स को उसके यहाँ आने की सूचना देने ही वाली थी।" "औपचारिकता क्यों? मुझे कोई आपत्ति नहीं है।" "ओह, हाँ, लेकिन हमें व्यवस्था बनाए रखनी होगी। यह पार्क के प्रवेश द्वार पर तैनात चौकीदारों के लिए है, ताकि उन्हें पता रहे कि शाम को द्वार बंद करने से पहले उन्हें एक और व्यक्ति को अंदर आने देना है। लेकिन अब आप खुद अपनी मालकिन को सूचित कर सकती हैं, और मुझे विशेष रूप से किसी को भेजने की ज़रूरत नहीं पड़ेगी।" "ठीक है, मैं इसका ध्यान रखूँगी। क्या उन्होंने अपने पुराने पड़ोसियों को अलविदा कह दिया है और नए पड़ोसियों से मिल लिया है?" "वह अभी ऐसा करने ही वाली हैं।" "उन्हें बता दीजिए कि बेहतर होगा कि वह हमसे मिलने न आएं। श्री चिया लियन घर पर बीमार हैं।" जब लोटस चली गई, तो लिटिल पिंग ने प्रेशियस क्लैस्प को एक तरफ ले जाकर फुसफुसाते हुए पूछा: "क्या आपने हमारे नवीनतम घोटाले के बारे में सुना है?" "नहीं। मैं पिछले कुछ दिनों से अपने भाई की यात्रा की तैयारी में इतनी व्यस्त थी कि मुझे किसी और चीज़ की परवाह ही नहीं थी। मैंने पिछले कुछ दिनों से अपने चचेरे भाइयों को भी नहीं देखा है।" "तो आपने श्री चिया लियन को उनके पिता, राजकुमार शीह द्वारा हाल ही में दी गई भीषण पिटाई के बारे में कुछ खास नहीं सुना है?" 305

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

"नहीं, मैंने तो बस इसके बारे में हल्की-फुल्की बात सुनी थी, और

यही एक वजह थी कि मैं फीनिक्स जाने वाला था। आखिर वजह क्या थी?" "ज़ाहिर है, इसके पीछे एक बार फिर श्री यु त्सुन का हाथ है - वह संदिग्ध 'कहीं से आया सज्जन', जो एक बार राजधानी जाते समय आधे रास्ते में भूख से अधमरा हो गया था, और दुर्भाग्य से बेहोश नहीं हुआ। पिछले दस सालों से वह यहाँ आता-जाता रहा है, और हमारे घर में उसने सिवाय बदकिस्मती के कुछ नहीं लाया। खैर, मैं आपको कहानी सुनाता हूँ। एक दिन बसंत ऋतु में राजकुमार शीह को कुछ सुंदर पुराने पंखे दिखाई दिए। उस समय से उन्हें अपने पंखों से कोई लगाव नहीं रहा, और उन्होंने अपने नौकरों को वैसे ही पुराने पंखे ढूंढने के लिए भेजा। "दरअसल, उन्हें एक सनकी बूढ़ा पंखा संग्राहक मिल गया, जिसके पास बीस से कम कीमती पुराने पंखे नहीं थे। वह बूढ़ा सज्जन, जिसे आम तौर पर 'पत्थर जैसा सनकी' कहा जाता था, का पिछले जन्म में राजकुमार से ज़रूर कोई झगड़ा रहा होगा।" फिर भी, भले ही वह इतना गरीब है कि उसे मुश्किल से एक निवाला भी खाने को मिलता है, वह किसी भी कीमत पर अपने प्रशंसकों से विदा नहीं लेना चाहता। राजकुमार उन वस्तुओं को कम से कम देखने के लिए हर संभव प्रयास करता है। दो-तीन बार विनम्र निवेदन करने के बाद, वह विलक्षण व्यक्ति अंततः राजकुमार से मिलने और उन्हें अपने खजाने दिखाने की इच्छा व्यक्त करता है। वे सभी दुर्लभ, अद्वितीय नमूने थे, जिनके हैंडल और पसलियां संगमरमरी बांस से बनी थीं या नारियल के पेड़ की लकड़ी, बारहसिंगे के सींग और इसी तरह की दुर्लभ सामग्रियों से तराशी गई थीं, और इसके अलावा, उन पर ऐतिहासिक रूप से प्रसिद्ध व्यक्तियों द्वारा

बनाए गए चित्र और शिलालेख भी थे। राजकुमार उन्हें खरीदने के लिए दृढ़ संकल्पित थे, लेकिन जब उन्होंने कीमत पूछी, तो सनकी मालिक ने सिर हिलाकर कहा कि अगर उन्हें एक-एक पंखा एक हजार बाट्ज़ भी दिया जाए, तो भी वे उन्हें नहीं देंगे। राजकुमार अपने इरादे में नाकाम होकर लौट आए, लेकिन उन्होंने अपने बेटे को बातचीत जारी रखने के लिए हर रोज वहाँ भेजा। उसने धीरे-धीरे अपनी पेशकश बढ़ाकर पाँच सौ बाट्ज़ कर दी, लेकिन फिर भी सनकी मालिक अपने पंखे देने को तैयार नहीं था। उसने कहा कि वह अपनी जान देना ज़्यादा पसंद करेगा। राजकुमार अपने बेटे पर बहुत क्रोधित हुए और उसे नासमझ गधा कहकर कोसने लगे क्योंकि वह सौदा पूरा नहीं कर सका। अब तक तो मामला इतना बुरा नहीं था, और अगर उस दुष्ट श्री यु त्सुन ने बेवजह इसमें दखल न दिया होता तो बात यहीं खत्म हो जाती। उसने अचानक उस अजीब बूढ़े पर झूठा आरोप लगाया, यह कहते हुए कि उसने राज्य को करों में इतनी-इतनी रकम की धोखाधड़ी की है, उसे उसके दरबार में घसीटा, उस पर मुकदमा चलाया, उसे दोषी ठहराया और उसका सामान ज़ब्त कर लिया। करों के कथित बकाया ऋण की वसूली के लिए उसने सुंदर पंखों सहित अपनी संपत्ति बेच दी। फिर उसने पंखे राजकुमार को कम कर मूल्य पर बेच दिए। दुर्भाग्यवश, मालिक की मृत्यु, ऐसा कहा जाता है, व्याकुलता और शोक से हुई। "तब राजकुमार ने अपने बेटे से तिरस्कारपूर्वक कहा: 'तुम मुझे शुरू से ही कहते आ रहे हो कि यह सौदा असंभव है। फिर फिर दूसरे लोग इसे कैसे पूरा कर पाए?' इस पर श्री चिया 306

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.76%** है।

लिएन ने तिरस्कारपूर्वक उत्तर दिया: 'यह तो वाकई बड़ी उपलब्धि है - एक भले, निर्दोष व्यक्ति को उन पंखों जैसी तुच्छ बात के लिए इतना दुखी कर देना!' उसकी इस बेपरवाह टिप्पणी से राजकुमार बेहद नाराज़ हो गया। कई कारणों से उसके अपने बेटे से पहले से ही संबंध अच्छे नहीं थे। संक्षेप में, उसने उसे बुरी तरह कोड़े लगवाए, न केवल पीठ पर जब वह लेटा हुआ था, बल्कि उसके पूरे शरीर पर, यहाँ तक कि उसके चेहरे पर भी, जब वह खड़ा था। उसके शरीर पर दो जगह खून बह रहा है। इसीलिए स्वामिनी ने मुझे यहाँ भेजा है। उन्हें वह अच्छा मरहम चाहिए जो आपके पास है।' प्रेशियस क्लैस्प ने नौकरानी ओरिओल से वांछित मरहम लाने को कहा; और उसने सोचा कि इन परिस्थितियों में फीनिक्स से मिलना उचित नहीं होगा। रात के खाने के बाद, जब प्रेशियस क्लैस्प पूर्वज के पास गई, तो लोटस ब्लैक जेड से मिलने के लिए बांस के आश्रम की ओर दौड़ पड़ी। कुछ प्रारंभिक बातचीत के बाद लोटस ने कविता लिखना सीखने की अपनी प्रबल इच्छा व्यक्त की और उसने ब्लैक जेड से उसे सिखाने का आग्रह किया। ब्लैक जेड ने मुस्कुराते हुए सहमति जताते हुए कहा, "मैं स्वयं तो बहुत निपुण नहीं हूँ, लेकिन मैं तुम्हें कुछ तो सिखा सकती हूँ, पर पहले मुझे आदर दो और मुझे अपनी गुरु मानो!" लोटस ने विनम्रतापूर्वक उनके सामने सिर झुकाया और एक अच्छी और आज्ञाकारी शिष्या बनने का वादा किया। ब्लैक जेड ने तुरंत ही छंद और संरचना पर व्याख्यान देना शुरू कर दिया, और

इस बात पर जोर दिया कि विभिन्न पंक्तियों में सही शब्दों का सही क्रम और संबंध होना कितना महत्वपूर्ण है, और उनके अर्थ और ध्वनि में अंतर होना चाहिए; उदाहरण के लिए, एक अमूर्त शब्द को एक मूर्त शब्द के साथ और एक सपाट स्वर को एक तीखे स्वर के साथ प्रयोग किया जाना चाहिए। केवल वे कवि जो बिल्कुल नया, मौलिक काव्य रूप रचने में सक्षम थे, इन नियमों से मुक्त थे। "तो क्या अभिव्यक्ति की मौलिकता ही मायने रखती है?" "अभिव्यक्ति से ज़्यादा विचार महत्वपूर्ण हैं। विचार सच्चे और मौलिक होने चाहिए। रूप और अभिव्यक्ति तो बस सजावटी सामान हैं, ऐसा समझिए। भाषा को आत्मा को नहीं मारना चाहिए - यही सामान्य सिद्धांत है।" "मुझे लू फांग कुंग की कविताएँ बहुत पसंद हैं," लोटस ने भोलेपन से कहा और इस गुमनाम कवि की दो पंक्तियाँ सुनाईं। "आखिर कोई ऐसी नीरस रचना को पढ़कर उसकी सराहना कैसे कर सकता है!" ब्लैक जेड ने तिरस्कारपूर्वक कहा। "लेकिन बेशक अभी तक तुममें विवेक की कमी है; तुम्हें ज़रूरी किताबी ज्ञान नहीं है। अगर तुम सच में गंभीरता से पढ़ना चाहती हो, तो मेरी सलाह मानो: वांग वेई से शुरू करो।1 मेरे पास उनकी 'संग्रहित रचनाएँ' हैं। पाँच शब्दों वाली उनकी सौ कविताएँ चुन लो।1 वांग वेई, 699-759. 307

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.83%** है।

इन कविताओं के पैटर्न को समझें और उन्हें शब्दशः अपनी स्मृति में अंकित कर लें। फिर पुराने तू फू की एक सौ बीस सात-शब्दों वाली कविताएँ पढ़ें।[2] इसके बाद महान ली ताई पो की दो सौ सात-शब्दों

वाली कविताएँ अच्छी तरह पढ़ें।[3] जब आप इन तीनों गुरुओं से अच्छी तरह परिचित हो जाएँ, तो आपको एक ठोस आधार प्राप्त हो जाएगा। फिर आप बाद में ताओ चिएर* और अन्य कवियों की ओर बढ़ सकते हैं। यदि आप इसी तरह आगे बढ़ते रहे, तो एक वर्ष के भीतर आप स्वयं एक सिद्ध विशेषज्ञ की तरह कविता लेखन में भाग लेने में सक्षम हो जाएँगे। उसने दासी कुकू को कवि बनने की इच्छा रखने वाले के लिए वांग वेई की पुस्तक लाने को कहा। "इसे अपने साथ ले जाओ और विशेष रूप से उन अंशों का अध्ययन करो जिन्हें मैंने लाल रंग से चिह्नित किया है। और यदि कोई पंक्ति आपको पूरी तरह से स्पष्ट न लगे, तो मुझसे पूछने में संकोच न करें; मैं तुम्हें खुशी-खुशी समझा दूँगी।" लोटस बड़ी प्रसन्नता से वांग वेई की पुस्तक लेकर जंगल के प्रांगण में चली गई। पूरी शाम और देर रात तक वह दीपक के नीचे बैठकर उसे पढ़ती रही, एक-एक कविता, एक-एक श्लोक। मानो उसे अपने आसपास की किसी भी बात का कोई एहसास ही न हो। कीमती क्लस्प को उसे बार-बार बुलाना पड़ा, तब जाकर वह आखिरकार सोने गई। और वह दिन-प्रतिदिन अथक उत्साह से यही करती रही। एक सुबह, जब काली जेड अपने श्रृंगार में थी, लोटस फिर से बांस के आश्रम में आई, वांग वेई की पुस्तक उसकी बगल में थी, और उसमें से एक श्लोक गर्व से सुनाने के बाद, उसने पूछा कि क्या उसे तू फू की एक पुस्तक मिल सकती है। "तुम्हें कितनी कविताएँ याद हैं?" काली जेड ने मुस्कुराते हुए पूछा। "वे सभी कविताएँ जिन्हें तुमने लाल रंग से चिह्नित किया था।" "और क्या तुमने खुद कोई कविता लिखने की कोशिश की

है?” “थोड़ी सी।” “बताओ!” इस पर लोटस ने अपनी गुरु को अपनी प्रतिभा का पहला नमूना दिखाया, और फिर एक जोशीली साहित्यिक चर्चा में शामिल हो गई, जिसमें पाओ यू और स्प्रिंग का स्वाद, जो संयोगवश वहाँ आ गए थे, वे भी शामिल हो गए। स्प्रिंग के स्वाद ने तुरंत घोषणा कर दी कि लोटस को बेगोनिया क्लब का सदस्य बनना ही होगा। "ओह, लेकिन मैं अभी तो बस लड़खड़ाते हुए ही आगे बढ़ सकती हूँ; मेरे पास बस सद्भावना ही है," लोटस ने विनम्रता से विरोध किया। "चिंता मत करो! हम सब बस ठोकर खाते हुए ही आगे बढ़ सकते हैं," ब्लैक जेड और स्प्रिंग के स्वाद ने एक साथ हंसते हुए कहा। "कौन कहता है कि हम सचमुच कविताएँ रच सकते हैं? लोग तो हम पर हँसेंगे ही।" 2 तू फू, 712-770. 3 ली ताई पो, 701-762. 4 ताओ चिएन, 365-427. 308

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

अगर हमारे शौकिया प्रयास पार्क की सीमा से बाहर निकलकर सार्वजनिक हो गए, तो वे अपने दांत तोड़ देंगे। "अरे, इतना विनम्र होने का दिखावा मत करो!" पाओ यू ने विरोध किया। "हाल ही में एक पार्टी में जब हमारे क्लब पर चर्चा हुई, तो मेरे कुछ दोस्तों ने हमारी कला के कुछ नमूने देखने को कहा; मैंने उनके लिए अपनी कविताओं का एक चयन लिखा और उन्हें उनके निर्णय के लिए प्रस्तुत किया। उन्हें बहुत उत्साह मिला, और बहुत सारी प्रतियां छपकर वितरित की गईं।" "क्या यह सच है?" ब्लैक जेड और टेस्ट ऑफ स्प्रिंग ने एक साथ कहा। "बिल्कुल सच है। मैं तुम्हारे उस तोते

की तरह झूठ नहीं बोलती जो टहनी पर बैठा है।" "अच्छा, तुम्हें ऐसा नहीं करना चाहिए था!" दोनों युवतियों ने डांटते हुए कहा। "यह तुम्हारी बहुत ही अविवेकपूर्ण हरकत थी। चाहे हमारी कलमों से बनाए गए चित्रों को असली कविता माना जाए या नहीं, वे निश्चित रूप से प्रकाशन के लिए नहीं थे।" "वैसे भी, इसमें क्या हर्ज है?" अगर अतीत में युवतियों द्वारा लिखी गई कई खूबसूरत कविताएँ नादानियों के कारण सार्वजनिक न हुई होतीं, तो आज हम उनके बारे में क्या जानते? चर्चा वसंत ऋतु के शोक के प्रकट होने से बाधित हुई, जो पाओ यू से उस बड़े उद्यान चित्र पर अपना फैसला सुनना चाहती थी, जिस पर वह पूर्वज के आदेश पर कई हफ्तों से काम कर रही थी। कमल भी तू फू की एक किताब लेकर चली गई, क्योंकि काले जेड ने उसके अनुरोध पर उसे एक और विषय दिया था जिस पर उसे काम करना था। उसे पिछली रात के खूबसूरत पूर्णिमा के चाँद पर आठ सात-शब्दों की पंक्तियों वाली एक कविता लिखनी थी, जिसमें मूल तुकबंदी छह बार दोहराई जानी थी। वह देर रात तक जागती रही, कुछ तू फू पर और कुछ अपनी रचना पर, और इतनी मग्न हो गई कि वह खाना-पीना और सोना पूरी तरह भूल गई। "तुम खुद को बीमार कर लोगी; यह सचमुच बेवकूफी है," कीमती क्लस्प ने डांटते हुए कहा। "तुम स्वभाव से ही थोड़ी कमजोर दिमाग की हो, और अब तो तुम बिल्कुल पागल हो जाओगी!" लेकिन ये सब ब्लैक जेड की गलती है, और मैं उसे इसके लिए सबक सिखाऊंगी!" “मैं अभी आती हूँ, प्यारी बच्ची; लेकिन कृपया अभी मुझे परेशान मत करो!” लोटस ने अनमने ढंग से जवाब दिया; और वह तब तक

लिखती रही जब तक उसका काम पूरा नहीं हो गया। अगले दिन उसने ब्लैक जेड को अपना काम दिखाया और उसकी राय पूछी। “विचार बुरा नहीं है, लेकिन भाषा अपर्याप्त है। ऐसा इसलिए है क्योंकि तुम शिक्षित नहीं हो और तुमने ज्यादा पढ़ा-लिखा भी नहीं है। यह सब कुछ बनावटी लगता है। लेकिन निराश मत हो। फिर से कोशिश करो!” यह उसकी शिक्षिका का फैसला था। लोटस सोच-विचार करते हुए पार्क में चली गई। उसे जंगल के आंगन में वापस जाने का भरोसा नहीं था। प्रेशियस क्लैस्प उसके खराब अंकों पर उसका मज़ाक उड़ाएगी। इसलिए वह मछली के तालाब के पास रुकी रही, इधर-उधर घूमती रही।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

पेड़ों के नीचे, चट्टानों पर टिकी हुई, वह खोई-खोई सी कहीं और देखती रहती थी, या झुककर रेत पर चित्र बनाती रहती थी। उसका यह अजीब व्यवहार जल्द ही पार्क के बाकी लोगों के बीच फैल गया। देखते ही देखते विधवा चू, प्रेशियस क्लैस्प, टेस्ट ऑफ स्प्रिंग और पाओ यू वहाँ पहुँचे और एक चट्टान के पीछे छिपकर उसकी हर हरकत को चिंता से देखते रहे, जब वह अपनी भौंहें सिकोड़ती, गुस्सा करती या खुद ही हँसती। यह सब उन्हें बहुत अजीब लगा! "वह थोड़ी पागल है," प्रेशियस क्लैस्प ने फुसफुसाते हुए दूसरों से कहा। "वह कल रात पाँचवीं रात तक जागती रही, खुद से बड़बड़ाती और लिखती रही, लिखती और बड़बड़ाती रही। भोर हो चुकी थी जब आखिरकार वह सोने के लिए लेटी। उजाला होते ही मैंने उसे फिर से

इधर-उधर घूमते सुना, जल्दी से शौच करके और फिर बिना नाश्ता किए ब्लैक जेड की तरफ भागते हुए। और अब वह फिर से वही कर रही है! मैं तुमसे पूछती हूँ, क्या यह सामान्य है?" “वह एक असाधारण व्यक्तित्व है और निःसंदेह ईश्वरीय प्रेरणा से प्रेरित है,” पाओ यू ने आदरपूर्वक कहा। “अब तक हम उस पर हँसते रहे और उसे साधारण समझते रहे। अब उसका असली रूप सामने आ रहा है।” “उसकी प्रशंसा करने के बजाय उसका अनुकरण करना बेहतर होगा; सोचो इससे तुम्हारी पढ़ाई में कितना फायदा होगा,” प्रेशियस क्लैस्प ने चिढ़ाते हुए कहा। उसने चुपचाप उसकी बात सुनी। उसी क्षण लोटस ने झटके से अपना सिर पीछे किया, उछली और बांस आश्रम की ओर दौड़ पड़ी। “चलो! उसके पीछे भागते हैं और देखते हैं कि वह आगे क्या करने वाली है!” टेस्ट ऑफ स्प्रिंग ने सुझाव दिया। और वे सभी उसके पीछे बांस आश्रम तक गए। वे वहाँ ठीक समय पर पहुँचे और देखा कि ब्लैक जेड चाँद पर लिखी कविता के नए संस्करण को देख रही थी और उसकी आलोचना कर रही थी। उसे लगा कि यह अभी भी पूरी तरह से परिष्कृत नहीं है और उसने तीसरे संस्करण की मांग की। लोटस निराश हो गई। उसने सोचा था कि इस बार उसने इसे सही लिखा है। बाकी लोगों ने उसका हौसला बढ़ाया, और वह तीसरी बार काम पर लग गई। बाँस की बाड़ के सामने पत्थर की छत पर बैठी, उसकी आँखें और कान आसपास की हर चीज़ से बेखबर थे। "थोड़ा आराम कर लो!" वसंत ऋतु के स्वाद ने खिड़की से उसे पुकारा। "आराम तो कविता के साथ मेल नहीं खाता!" कमल ने बेसुध होकर जवाब दिया। "सचमुच कविता के भूत

ने उसे वश में कर लिया है; इसके लिए काली जेड को जवाब देना होगा!" कीमती क्लस्प ने सबकी हँसी के बीच कहा। "मैं उसे क्यों न सिखाऊँ, जब उसने मुझसे ऐसा करने को कहा है?" काली जेड ने आत्मरक्षा में पूछा। "चलो उसे वसंत ऋतु के शोक के पास ले चलते हैं और उसे नई पेंटिंग दिखाते हैं; इससे उसका ध्यान बँट जाएगा," व्यावहारिक विधवा चू ने सुझाव दिया। उन्होंने उसकी सलाह मानी, कमल को लिया, और हँसते-हँसते उसे कमल-जड़ मंडप के पास से होते हुए गर्म सुगंधों के छोटे महल की ओर ले गए। वसंत ऋतु का शोक अभी-अभी अपनी पेंटिंग से आराम कर रहा था और एक सोफे पर सो गया था। ईज़ल पर रखी तस्वीर को 310 से ढक दिया गया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.36%** है।

कपड़ा। उन्होंने सोई हुई को जगाया, ईज़ल से कपड़ा हटाया और चित्र को देखा। चित्र का एक तिहाई भाग पूरा हो चुका था, और उसमें पार्क के दस मंडपों में से केवल तीन ही दिखाई दे रहे थे। लड़कियों ने लोटस को चित्र में चित्रित विभिन्न सुंदर युवतियों की ओर इशारा किया। उन्होंने मज़ाक में समझाया, "हर वह लड़की जो कविता लिख सकती है, उसे चित्र में शामिल किया गया है। जल्दी करो और पढ़ाई करो, ताकि तुम भी इसमें शामिल हो सको!" चित्र में थोड़े समय के लिए ध्यान भटकने से लोटस का ध्यान ज़्यादा देर तक नहीं हटा। उसने बाकी का पूरा दिन और लगभग पूरी रात अपनी रचना में बिताई। नींद में भी वह उपयुक्त शब्दों और तुकबंदी की

तलाश करती रही। एक बार प्रेशियस क्लैस्प ने उसे यह कहते हुए सुना: "आह! अब मुझे मिल गया! इस बार वह इसमें कोई गलती नहीं निकाल पाएगी!" प्रेशियस क्लैस्प ने आह भरते हुए मन ही मन सोचा, "वह कभी कविता लिखना नहीं सीख पाएगी, लेकिन कोशिश करते-करते पागल हो जाएगी।" आश्चर्य की बात यह थी कि आठ पंक्तियों का सही स्वरूप, जो कमल को जागते समय नहीं सूझ रहा था, वास्तव में उसे सपने में सूझा। अगली सुबह जब वह नई प्रति लेकर बांस आश्रम गई, तो उसने देखा कि पाओ यू और पार्क की सभी युवतियाँ वहाँ उत्सुकता से एकत्रित थीं, क्योंकि प्रेशियस क्लैस्प ने उत्साही शिष्या के स्वप्न में किए गए उद्गारों की खबर फैला दी थी। "लो! इसे देखो, और अगर तुम्हें यह अच्छा नहीं लगा, तो मैं कविता लेखन हमेशा के लिए छोड़ दूंगी!" यह कहकर कमल अंदर गई और ब्लैक जेड को अपनी पांडुलिपि सौंप दी। सभी ने उत्सुकता से कागज के पन्ने को देखा। "न केवल त्रुटिहीन बल्कि रूप और विषयवस्तु में नया और मौलिक," यह सर्वसम्मत मत था, और उसकी प्रतिभा के इस प्रमाण के परिणामस्वरूप कमल को बेगोनिया क्लब के नए सदस्य के रूप में सर्वसम्मति से स्वीकार करने का निर्णय लिया गया। अध्याय 30 एक नीम-हकीम डॉक्टर ब्राइट क्लाउड का इलाज "बाघ और भेड़िया की दवाओं" से करता है। बीमार होने के बावजूद, ब्राइट क्लाउड ने पाओ यू के लिए वीरतापूर्वक अपना बलिदान दिया और उनके मोर-पंख वाले लबादे की मरम्मत की। लोटस के क्लब में शामिल होने के कुछ ही समय बाद, बेगोनिया क्लब में नए सदस्यों की भारी आमद हुई। दसवें

महीने के एक दिन, युंगकुओ महल में बहुत सारे नए रिश्तेदार आए - विधवा चू की चचेरी बहनें, दो मिस ली, अपनी माँ के साथ; प्रेशियस क्लैस्प की एक छोटी चचेरी बहन, प्रेशियस हार्प, अपने बड़े भाई के साथ; और अंत में राजकुमारी शीह की एक गरीब भाभी, अपनी बेटी व्रीथ ऑफ क्लाउड्स के साथ - कुल मिलाकर सात लोग। 311

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

रास्ते में तीन दल संयोगवश मिले और आपसी संबंध जानने के बाद उन्होंने साथ-साथ यात्रा जारी रखी। पूर्वज, जिन्हें अपने रिश्तेदारों की कमी कभी खलती नहीं थी, ने नए आने वालों का बड़े प्यार से स्वागत किया और उन सभी को अपने घर में स्थायी अतिथि बना लिया। वह विशेष रूप से प्रेशियस हार्प से मुग्ध थीं, जो अपनी चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प से भी कहीं अधिक आकर्षक थी। उन्होंने मैडम चेंग से उसे गोद लेने का अनुरोध किया, लेकिन उसे अपने ही अपार्टमेंट में रहने के लिए ले गईं। जब उसके पिता राजधानी में रहते थे, तब उस युवती की सगाई हान लिन अकादमी के एक सदस्य के पुत्र मेई से हो गई थी, और अब वह अपने बड़े भाई के साथ शादी के समारोह में शामिल होने के लिए शहर आई थी, जो जल्द ही होने वाला था। उसका भाई आंटी ह्सुएह के यहाँ ठहरा हुआ था और उन कमरों में रहता था जहाँ पहले ह्सुएह पान रहती थीं। अन्य तीन युवतियों को पार्क ऑफ डिलाइटफुल विजन में आवास मिला - व्रीथ ऑफ क्लाउड्स अपनी चचेरी बहन ग्रीटिंग ऑफ स्प्रिंग (राजकुमार शीह की पुत्री) के साथ, और ली परिवार की दोनों युवतियाँ अपनी

चचेरी बहन विधवा चू के साथ चावल के खेत में रहीं। बेगोनिया क्लब के लिए यह अत्यंत प्रसन्नता का विषय था कि चारों नई चचेरी बहनें साहित्य और कविता में पारंगत थीं, और क्लब के नए सदस्यों के रूप में उनका हार्दिक स्वागत किया गया। इस प्रकार क्लब की सदस्यता चौदह हो गई - विधवा चू अध्यक्ष, स्प्रिंग परिवार की तीनों युवतियाँ, दो चचेरी बहनें प्रेशियस क्लैस्प और प्रेशियस हार्प, और दो बहनें ली वेन और ली की, ब्लैक जेड और पाओ यू, लिटिल क्लाउड, लोटस और व्रीथ ऑफ क्लाउड्स, और फीनिक्स मानद अध्यक्ष। यह सच है कि फीनिक्स को कविता लेखन की कला नहीं आती थी, लेकिन उन्हें मानद अध्यक्ष पद स्वीकार करने के लिए राजी किया गया था ताकि उनकी सशक्त आर्थिक सहायता से क्लब के विभिन्न कार्यक्रम आयोजित किए जा सकें। इस मामले में वह उम्मीदों पर खरी उतरी, और क्लब में शामिल होते ही उसने पचास ताएल का अच्छा-खासा चंदा देकर क्लब के सीमित कोष को भर दिया। विधवा चू वर्षों में सबसे उम्रदराज सदस्य थीं; उनके बाद फीनिक्स का नंबर आया। अन्य सदस्यों की उम्र पंद्रह से सत्रह के बीच थी। चूंकि उनमें से अधिकांश एक-दूसरे को लंबे समय से नहीं जानते थे और एक-दूसरे के जन्मदिन की तारीखें ठीक से याद नहीं थीं, इसलिए संबोधन के तरीकों को लेकर काफी मजेदार उलझन रहती थी, और अक्सर ऐसा होता था कि एक छोटी सदस्य एक बड़ी सदस्य को "छोटी बहन" कहकर पुकारती थी, और इसके विपरीत भी। और इस तरह इन सर्दियों के महीनों में, बेगोनिया क्लब बेहद सक्रिय हो गया, और डिलाइटफुल विजन पार्क में साहित्यिक प्रतिद्वंद्विता अपने चरम पर

पहुंच गई। एक दिन पर्ल ने अपनी मरणासन्न माँ की इच्छा पर लंबी छुट्टी मांगी, जो अपने अंतिम क्षणों में उसे अपने पास रखना चाहती थीं। उसकी अनुपस्थिति में, नौकरानियों ब्राइट क्लाउड और मस्क को पाओ यू की व्यक्तिगत सेवा में उसकी जगह लेनी पड़ी। "देखो कि तुम्हारा स्वामी 312

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

"वह जल्दी सोती है, जल्दी उठती है और कोई शरारत नहीं करती," फीनिक्स ने उन्हें समझाया था। पर्ल के जाने के बाद पहली रात,

पाओ यू ने सपने में दो बार उसका नाम लिया। "क्या बात है?" पास से मस्क ने जम्हाई लेते हुए पूछा। "मुझे चाय चाहिए।" ब्राइट क्लाउड आलस से बिस्तर पर लेटी रही, जबकि मस्क उठकर रसोई में चला गया। चूंकि उसने केवल लाल रजाईदार पेटीकोट पहना हुआ था, इसलिए उसने उसे अपना गर्म फर वाला कोट पहना दिया। वह उसके लिए चाय का कटोरा लाई और आधा कटोरा अपने लिए भी निकाल लिया। "मेरे लिए भी एक बूंद ला दो," ब्राइट क्लाउड ने विनती की। "अरे वाह, तुम तो घर की बेटी की तरह नखरे दिखा रही हो।" "बदले में मैं कल तुम्हारी सेवा करूंगा। तुम्हें पूरे दिन उठने की जरूरत नहीं है।" मस्क ने उसकी बात मानी और उसके लिए चाय का कटोरा लाया। "और अब मैं थोड़ी देर के लिए बाहर जाना चाहती हूं," उसने कहा। "बातें करते रहो।" मैं तुरंत वापस आऊंगा। "बाहर भूतों से सावधान रहो!" ब्राइट क्लाउड ने मस्क को आवाज़ दी। "साफ चांदनी है; डरने की कोई ज़रूरत नहीं है।" "जब तक तुम वापस नहीं आती, हम बातें करते रहेंगे," पाओ यू ने कहा। गले को साफ करने की एक तेज़ आवाज़ से मस्क समझ गया कि वह ब्राइट क्लाउड के साथ अकेले रहना चाहता है। मस्क पहले ही पिछले दरवाजे तक पहुँच चुकी थी और चाँदनी रात में आँगन में लगे परदे के नीचे से निकल गई। ब्राइट क्लाउड को अचानक उसके पीछे निकलने और उसे थोड़ा डराने का मन हुआ। स्वभाव से मजबूत और स्वस्थ होने के कारण उसने पहले कपड़े पहनने की ज़हमत नहीं उठाई, बल्कि अपनी जगह से वैसे ही नीचे उतरी, केवल एक छोटी पेटीकोट पहने हुए, और दरवाजे से बाहर निकल गई। "ठंड न लग जाए!" पाओ यू ने चेतावनी

देते हुए उसके पीछे से कहा, लेकिन वह पहले ही दरवाजे से बाहर निकल चुकी थी। हालाँकि, वह मुश्किल से बाहर निकली ही थी कि उसे ठंडी हवा अपने शरीर और हड्डियों को चीरती हुई महसूस हुई। वह काँप उठी, लेकिन फिर भी बाहर ही रही। वह मस्क के पीछे से चुपके से जाकर उसे आवाज़ देकर डराने ही वाली थी कि पाओ यू की अंदर से आती आवाज़ से वह खुद चौंक गई। वह जल्दी से उसके बिस्तर के पास गई। "तुमने मुझे इतना डरा दिया था!" उसने कहा। हंसते हुए उसने कहा, "मैं तुम्हें डराना नहीं चाहती थी, मैं तो बस तुम्हें सर्दी लगने से बचाना चाहती थी। वैसे भी, अगर तुम रात में बाहर मस्ती करोगे तो दूसरों की नींद खराब हो सकती है और अफवाहें फैल सकती हैं। मैं नहीं चाहती कि लोग कहें कि पर्ल के पीठ फेरते ही शैतान यहाँ आ गया। इधर आओ और मेरा कंबल ठीक करो!" ब्राइट क्लाउड अपना कंबल ठीक करने के लिए अपने बिस्तर पर गई और ऐसा करते समय उसका हाथ थोड़ा सा कंबल के नीचे चला गया। 314

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

"उफ़! तुम्हारा हाथ कितना ठंडा है!" वह दबी हुई हंसी के साथ चिल्लाया और उसके ठंडे, लाल गाल को सहलाया। "कंबल के नीचे आ जाओ और गर्म हो जाओ!" उसने फुसफुसाते हुए उससे कहा, लेकिन दुर्भाग्य से उसी क्षण दरवाजा चरमराया और मस्क वापस आ गया। वह हांफ रही थी और उत्तेजित होकर बोली कि उसे बाहर बहुत डर लगा था। उसे लगा कि उसने किसी को चट्टान की अंधेरी छाया में

दुबका हुआ देखा है और वह मदद के लिए पुकारने ही वाली थी, लेकिन वह तो बस एक तीतर था और उसके पास आते ही उड़ गया। "कितना अच्छा हुआ कि मैं चिल्लाई नहीं? नहीं तो घर में खूब हंगामा मच जाता। ब्राइट क्लाउड कहां छिपी थी? मुझे यकीन था कि वह मेरे पीछे-पीछे बाहर आ जाएगी।" "मैंने उसे डराकर वापस भगा दिया; नहीं तो वह तुम्हें खूब डरा देती।" "इसकी ज़रूरत ही नहीं थी; उसने खुद ही सब संभाल लिया," ब्राइट क्लाउड ने फिर से अपने आले में चढ़ते हुए कहा। "तुम ऐसे ही तो बाहर नहीं गई थी, जैसे कोई बिना लगाम का घोड़ा?" मस्क ने पूछा। “ज़रूर वो ऐसे ही बाहर चली गई,” पाओ यू ने कहा। “कितनी बेवकूफ़ है वो! उसे शायद ज़ुकाम हो गया है!” जैसे ही उसने ये कहा, ब्राइट क्लाउड के आले से दो छींकें गूंज उठीं। “अब मुसीबत शुरू होती है,” पाओ यू ने आह भरी। “वो दिन भर से ठीक नहीं है; और उसे भूख भी नहीं लग रही, लेकिन खुद का ध्यान रखने के बजाय, वो लुका-छिपी खेल रही है और बेढंगे कपड़ों में इधर-उधर भाग रही है। अगर वो सुबह बीमार पड़ जाए तो ये उसके लिए बिल्कुल सही होगा!” मस्क ने डांटते हुए चूल्हे को कुरेदा, गर्म राख को फावड़े से बाहर निकाला और खुशबूदार कंबोडियाई लकड़ी के दो लट्ठे रखे। पर्दे के पीछे लगे दीपक की बाती को ठीक करने के बाद, वो पाओ यू के चंदवा वाले बिस्तर के पास अपने सोफे पर फिर से आराम से लेट गई। पास ही, बड़ी घड़ी ने दो बार टांग-टांग की आवाज़ की। नौकरानियों के कमरे से गले साफ करने की तेज़, दो बार दोहराई गई आवाज़ आई, और एक आवाज़ ने झुंझलाहट भरे लहजे में पुकारा: "क्या युवतियाँ कृपया चुप

रहेंगी और आखिरकार सो जाएँगी? कल फिर से बकबक करने का समय मिलेगा!" थोड़ी देर और दबी हुई हँसी और फुसफुसाहट के बाद, बेगोनिया आंगन में आखिरकार सन्नाटा छा गया। अगली सुबह ब्राइट क्लाउड को ज़ुकाम हो गया था। उसकी नाक बंद थी, आवाज़ बैठ गई थी, और उसके हाथ-पैर भारी और अकड़े हुए थे। घर के नियमों के अनुसार, हर बीमारी, चाहे वह कितनी भी मामूली क्यों न हो, तुरंत ताई ताई को बतानी होती थी, और बूढ़ी ताई ताई, जो संक्रमण को लेकर बहुत चिंतित रहती थी, बीमार नौकरों को तुरंत महल से बाहर निकालकर उनके परिवारों के पास भेजने की आदी थी। पाओ यू, जो पहले ही पर्ल से वंचित हो चुका था, सुंदर नौकरानी ब्राइट क्लाउड को भी अपने पास से हटाना नहीं चाहता था। इसलिए उसने 315

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.85%** है।

उन्होंने उसे घर पर ही रखने और पूर्वज को बिना बताए उसके लिए डॉक्टर बुलाने का फैसला किया। "लेकिन कम से कम मैडम फीनिक्स को तो बताया जाना चाहिए। नहीं तो उन्हें पता चल जाएगा कि डॉक्टर यहाँ आया था, और उन्हें बुरा लगेगा कि उन्हें इसके बारे में नहीं बताया गया," ब्राइट क्लाउड ने आपत्ति जताई। पाओ यू मान गया और उसने एक नौकरानी को फीनिक्स के पास भेजा। ब्राइट क्लाउड को हल्की सी सर्दी हो गई थी, कुछ भी गंभीर नहीं था, और उसने विनती की - संदेश भेजा गया - कि उसे घर पर उसकी देखभाल करने की अनुमति दी जाए क्योंकि वह उसके बिना नहीं रह

सकता था; वह बगल के द्वार से डॉक्टर को बुला लेगा, और क्या आप, फीनिक्स, कृपया इस मामले पर कोई हंगामा नहीं करेंगी। फीनिक्स ने जवाब भेजा कि उसे कोई आपत्ति नहीं है, लेकिन अगर तुरंत सुधार नहीं हुआ तो मरीज को निश्चित रूप से घर छोड़कर अपने परिवार के पास वापस जाना होगा, क्योंकि इन सर्दियों के दिनों में संक्रमण का खतरा विशेष रूप से अधिक था और युवतियों का स्वास्थ्य बहुत महत्वपूर्ण था। "वह सचमुच ऐसे व्यवहार कर रही है जैसे मुझे प्लेग हो गया हो!" नाराज मरीज ने चिढ़कर कहा। "ठीक है, तो मैं यहाँ की बड़ी-बड़ी महिलाओं को और अधिक परेशानी से बचाने के लिए अभी जाना पसंद करूँगी।" वह उठ बैठी और अपना सामान पैक करने ही वाली थी कि पाओ यू ने उसे धीरे से वापस बिस्तर पर लिटा दिया। "इतनी जल्दी नाराज़ मत हो!" उसने शांत भाव से कहा। "फीनिक्स बूढ़ी ताई ताई के प्रति ज़िम्मेदार महसूस करती है, और चाहती है कि अगर कुछ हो जाए तो उसे लगे कि उसने अपना कर्तव्य निभाया है, लेकिन उसका इरादा इतना सख्त नहीं था।" उसी क्षण, जिसे उसने बुलाया था, वह तीन बुजुर्ग परिचारिकाओं के साथ वहाँ आ गया। पाओ यू जल्दी से एक किताबों की अलमारी के पीछे छिप गया। नौकरानियों ने ब्राइट क्लाउड के आले के सामने लाल कढ़ाई वाला पर्दा गिरा दिया, फिर मरीज़ को अपना हाथ पर्दे के बाहर निकालना पड़ा। डॉक्टर ने कुछ देर तक हाथ और दो उंगलियों को देखा, जिनके नाखून दो-तीन इंच लंबे थे और चीनी बालसम से लाल रंगे हुए थे। फिर एक परिचारिका ने मरीज़ की कलाई पर एक साफ रुमाल लपेट दिया, जिसके बाद डॉक्टर ने नाड़ी जाँची। "आंतरिक

जकड़न, बाहरी जलन; खराब मौसम के कारण हल्की सर्दी।" इन शब्दों में उन्होंने दरवाजे से बाहर निकलते ही नौकरानियों को अपनी बीमारी के बारे में बताया। "सौभाग्य से, युवती खान-पान में संयम बरत रही है, इसलिए सर्दी ने उसे सांस लेने और रक्त संचार में थोड़ी सी गड़बड़ी के अलावा ज्यादा नुकसान नहीं पहुंचाया है। थोड़ी सी दवा से वह ठीक हो जाएगी।" नौकरानी उसे फिर से पार्क से बाहर ले गई। विधवा चू ने ध्यान रखा था कि बाहर जाते समय उसकी नजर पार्क की किसी भी युवती पर न पड़े। पार्क के गेट पर पहुँचकर,

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

वह अपना पर्चा लिखने के लिए द्वारपाल के कमरे में चले गए। जब वे जाने ही वाले थे कि एक नौकरानी ने उन्हें थोड़ी देर रुकने को कहा। मालिक उनका पर्चा देखना चाहते थे और शायद उनसे बात भी करना चाहते थे। "अरे, क्या मरीज़ कोई युवक थे? नीचे लटके हुए बिस्तर के पर्दे से तो मुझे साफ़ लग रहा था कि यह किसी युवती का कमरा है। मुझे लगा था कि मुझे घर की किसी युवती का इलाज करने का सौभाग्य मिला है," डॉक्टर ने आश्चर्यचकित होकर कहा। "आप यहाँ पहली बार आए हैं, इसलिए स्वाभाविक रूप से आपको घर के बारे में जानकारी नहीं होगी," नौकरानी ने मुस्कुराते हुए उन्हें समझाया। "आप अभी-अभी हमारे मालिक के घर से आए हैं, और आपकी मरीज़ कोई युवती या घर की बेटी नहीं थी, बल्कि मालिक की एक दासी थी। किसी युवती के शयनकक्ष में आपको इतनी आसानी से

प्रवेश नहीं मिलता।" और वह पर्चा लेकर बेगोनिया आंगन की ओर दौड़ पड़ी, ताकि उसे पाओ यू को दिखा सके। पाओ यू ने उसे पढ़ा। उसमें बैंगनी थाइम, आयरनवुड, सेज और नींबू, और "घोड़े की पूंछ का शोरबा" वगैरह के बारे में कुछ लिखा था। "धिक्कार है!" वह चिल्लाया। "यह आदमी क्या सोच रहा है? इसने ऐसी दवाइयां लिख दी हैं जो हममें से किसी एक के लिए तो ठीक हो सकती हैं, लेकिन एक कमज़ोर जवान लड़की के लिए नहीं! इसे तुरंत भेज दो और कोई बेहतर डॉक्टर बुलाओ!" "हम डॉक्टर वांग को तुरंत बुलाएंगे," उस नौकरानी ने वादा किया जिसने पहले डॉक्टर को बुलवाया था। "किसने सोचा होगा कि वह इतना घटिया डॉक्टर होगा? लेकिन हम उसे बिना कुछ दिए जाने नहीं दे सकते। क्योंकि उसे हमने बुलवाया था, न कि मुख्य प्रबंधक ने।" "तुम्हें क्या लगता है हमें उसे कितना देना चाहिए?" पाओ यू ने पूछा। "एक ताएल ठीक रहेगा।" "और दूसरे डॉक्टर वांग को कितना मिलता है?" “डॉक्टर वांग, डॉक्टर चांग की तरह, हमारे यहाँ के नियमित डॉक्टरों में से एक हैं। उन्हें इस विशेष दौरे के लिए कोई विशेष शुल्क लेने की आवश्यकता नहीं है। उन्हें हर चार वार्षिक त्योहारों पर अपना नियमित वेतन मिलता है।” “ठीक है, जाओ और उस झोलाछाप डॉक्टर को उसका पैसा दे दो,” पाओ यू ने मस्क को आदेश दिया। “हाँ, मैं ले जाता अगर मुझे पता होता कि पर्ल ने हमारे घरेलू खर्च के पैसे कहाँ रखे हैं,” मस्क ने कहा। “जहाँ तक मुझे पता है, वह इसे अपने छोटे से कैबिनेट में रखती है जिस पर सीप और सीप की नक्काशी है। चलो, देखते हैं!” वे दोनों पर्ल के कमरे में गए, जो फर्नीचर और सामान से भरा हुआ

था, और उन्होंने वह कैबिनेट खोला। उन्होंने देखा कि ऊपरी भाग रंगीन पंखों, पर्स, बैग, सुगंधित पोमेड, रूमाल और इसी तरह की छोटी-छोटी वस्तुओं से भरा हुआ था। नीचे की शेल्फ पर हज़ारों नोटों की मालाएँ पड़ी थीं। इन खानों के अलावा एक दराज भी थी। इसमें उन्हें बुने हुए बांस से बना एक खुला कैशबॉक्स मिला।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

उसमें टूटे हुए चांदी के कई टुकड़े और एक छोटा सा वजन था। मस्क ने बेतरतीब ढंग से चांदी का एक टुकड़ा उठाया और उसे तराजू पर रख दिया। "क्या इतना एक ताएल है?" उसने अनिश्चितता से पाओ यू से पूछा। "तुम मुझसे बेकार में पूछ रही हो," पाओ यू ने शर्मिंदा मुस्कान के साथ कहा, क्योंकि वह पैसे तौलने के मामले में उससे ज्यादा जानकार नहीं था। "मैं दूसरों से पूछ लेता हूँ।" "किसलिए? बस यह टुकड़ा ले लो। अगर थोड़ा कम या ज्यादा हो तो क्या फर्क पड़ता है? हम यहाँ फेरीवाले तो नहीं हैं।" मस्क ने तराजू एक तरफ रख दिया और अपने हाथ में चांदी के टुकड़े को ध्यान से तौला। "ठीक है, उम्मीद है कि यह एक ताएल से कम न हो," उसने हिचकिचाते हुए कहा, "वरना उस बेचारे नीम-हकीम को हमारे बारे में गलतफहमी हो सकती है; ऐसा नहीं है कि हमें वजन करना नहीं आता - यह तो उसके दिमाग में आएगा ही नहीं। लेकिन वह शायद सोचेगा कि हमने उसे जानबूझकर इतना कम दिया है क्योंकि हम तंगी में हैं और हमें अपने पैसे गिनने पड़ते हैं।" दरवाजे पर खड़ी एक नौकरानी, जो सब सुन रही थी, बोली, "यह पाँच औंस की आधी

चॉकलेट है। आपके हाथ में जो टुकड़ा है, उसका वज़न लगभग दो औंस है। आप निश्चिंत होकर एक छोटा टुकड़ा चुन सकती हैं।" "अरे, अब और क्यों खोजें? लीजिए, बचा हुआ टुकड़ा अपने पास रख लीजिए!" मस्क ने अकड़कर कहा। "और मिंग येन को तुरंत डॉक्टर वांग को बुलाने भेजिए!" पाओ यू ने आगे कहा। थोड़ी देर बाद डॉक्टर वांग आए और उन्होंने मरीज़ की दोबारा जाँच की। उनका निदान उनके सहकर्मी से ज़्यादा अलग नहीं था, लेकिन उनके नुस्खे काफ़ी अलग थे। इस बार तेज़ जुलाब और पसीना लाने वाली दवाएँ नहीं दी गई थीं, और उनकी जगह पर महादूत की जड़, चमेली की जड़ और इसी तरह की हल्की दवाइयों का ज़िक्र था। इसके अलावा, अलग-अलग दवाइयों की मात्रा पहले नुस्खे जितनी ज़्यादा नहीं थी। "यह मुझे ज़्यादा अच्छा लगा; यह जवान लड़कियों के लिए सही दवा लग रही है," पाओ यू ने अपनी दो नौकरानियों से संतुष्टि से कहा। "उन रेचक और पसीना लाने वाली दवाओं का इस्तेमाल बिल्कुल भी नहीं करना चाहिए। जब मैं बच्ची थी और मुझे सर्दी-जुकाम और कब्ज हो जाता था, तो डॉक्टर कभी भी मुझे 'घोड़े की पूंछ का शोरबा', चूना, नींबू और 'बाघ और भेड़िया' जैसी दवाइयाँ नहीं देते थे। जो मेरे लिए बहुत कठोर था, वह छोटी बच्चियों के कोमल शरीर के लिए बिल्कुल भी सही नहीं है।" एक बूढ़ी नौकरानी तरह-तरह की दवाइयाँ लेकर आई। पाओ यू ने उसे निर्देश दिया कि वह चाँदी का बर्तन लाए जिसमें दवाइयाँ रखी जाती थीं और ब्राइट क्लाउड के कमरे में कोयले की आग पर तुरंत काढ़ा बनाए। "कृपया इन्हें रसोई में उचित चूल्हे पर तैयार करवाएँ।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.78%** है।

नहीं तो इस पूरे कमरे में दवाइयों की बदबू फैल जाएगी, और यह असहनीय होगा!" ब्राइट क्लाउड ने विरोध किया। "अरे, लेकिन दवाइयों की बदबू तो सभी फूलों की खुशबुओं से कहीं अधिक कीमती है," पाओ यू ने समझाते हुए कहा। "क्या उन जड़ी-बूटियों से बेहतर या अधिक श्रेष्ठ कुछ हो सकता है जिन्हें पवित्र संन्यासियों ने अपने एकांत में उगाया, चुना और तैयार किया है? यहाँ, जहाँ सब कुछ सुंदर है, एक चीज़ है जिसकी मुझे हमेशा कमी खलती रही है - औषधीय जड़ी-बूटियों और चमत्कारी औषधियों की सुगंध।" अब जाकर सही सामंजस्य स्थापित होगा और मेरी संतुष्टि पूर्ण होगी।" और ऐसा ही हुआ कि जब वह पूर्वज के निवास से लंबी यात्रा के बाद लौटा, तो उसने पाया कि उसका कमरा ब्राइट क्लाउड के कमरे से निकलने वाली तीखी गंध से भरा हुआ था। ब्राइट क्लाउड ने साहसपूर्वक अपना गर्म काढ़ा पिया और शाम को दूसरी खुराक भी ली, लेकिन कोई खास फायदा नहीं हुआ। हाँ, रात में उसे थोड़ा पसीना आया, लेकिन अगली सुबह उसने पहले की तरह सिरदर्द, बुखार, बंद नाक और सूखी जीभ की शिकायत की। डॉक्टर वांग दूसरी बार उसकी जांच करने आए और अपने नुस्खे में कुछ चीजें बदल दीं, एक की मात्रा बढ़ाई और दूसरी घटाई। जब संशोधित नुस्खा भी कारगर नहीं हुआ, तो पाओ यू ने आदेश दिया: "नस्य लाओ!" मस्क उछलकर खड़ी हुई और उसके लिए दो सुनहरे सितारों से सजी एक छोटी सोने की किनारी वाली क्रिस्टल की नस्य की

डिब्बी ले आई। पाओ यू ने ढक्कन उठाया। अंदर यूरोपीय एनामेल पर सुनहरे बालों और कंधों पर पंखों वाली एक नग्न महिला का चित्र बना हुआ था। डिब्बे में बेहतरीन क्वालिटी का असली यूरोपीय नसवार। ब्राइट क्लाउड तस्वीर को ध्यान से देखने में पूरी तरह मग्न हो गई। "लो! इसे सूंघो! इसे ज़्यादा देर तक खुला मत छोड़ना, नहीं तो खुशबू उड़ जाएगी!" पाओ यू ने उसे कहा। ब्राइट क्लाउड ने झटपट एक चुटकी नसवार निकाली, नाक पर लगाई और सूंघी, फिर उसी तरह कई और चुटकी नसवार निकाली और सूंघी। अचानक उसे अपनी नाक के अंदर से लेकर कनपटी तक एक तेज़, चुभने वाली, झनझनाहट महसूस हुई, और उसे तुरंत इतनी ज़ोर से पांच-छह बार छींक आई कि उसकी आंखें और नाक पानी से भर गईं। "उफ़! कितना तेज़ है! जल्दी! मेरे लिए कागज़ लाओ!" वह हंसते हुए चिल्लाई। एक छोटी नौकरानी उछलकर आई और उसके लिए बढ़िया टिशू पेपर का पूरा बंडल ले आई। ब्राइट क्लाउड ने एक-एक करके पन्ने निकाले और उनसे अपनी नाक पोंछी। "अच्छा, कैसा लगा?" पाओ यू ने उत्सुकता से पूछा। "ओह, बहुत अच्छा लगा!" वह खुशी से चिल्लाई। "मुझे सच में बहुत अच्छा लग रहा है।" "केवल मेरी कनपटी में ही दर्द हो रहा है।" पाओ यू को अपनी चिकित्सा 319 की तीव्र सफलता पर काफी गर्व था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.72%** है।

उपचार। उन्होंने और भी कुछ किया और मरीज़ के लिए थोड़ी सी यूरोपीय मरहम मंगवाई, जिसे फीनिक्स सिरदर्द के लिए अक्सर

लगाया करता था। फिर वे बीमार के कमरे से निकलकर पार्क में टहलने चले गए, ताकि वसंत की देवी शोक के साथ कुछ सुकून पा सकें, जो अपने ईज़ल के सामने बैठकर पेंटिंग कर रही थी। रास्ते में उनकी मुलाकात स्नेल से हुई, जो चचेरी बहन प्रेशियस हार्प की छोटी नौकरानी थी और ब्लैक जेड के घर, बांस के आश्रम जा रही थी। उसने बताया कि उसकी मालकिन और प्रेशियस क्लैस्प वहाँ हैं। यह सुनकर उन्होंने अपना इरादा बदल लिया और स्नेल के साथ बांस के आश्रम चले गए। "एक और मेहमान आ गया! सारी सीटें पहले से ही भरी हुई हैं!" ब्लैक जेड के शयनकक्ष में प्रवेश करते ही उनका हँसते हुए स्वागत किया गया। और वास्तव में उन्होंने वहाँ चार चचेरी बहनों - ब्लैक जेड, प्रेशियस क्लैस्प, प्रेशियस हार्प और बादलों की माला - को जलते हुए अंगीठी के चारों ओर इकट्ठा पाया। कुकू, नौकरानी, खिड़की से थोड़ी दूर पलंग के किनारे पर बैठी कुछ कढ़ाई कर रही थी। "कितना मनमोहक दृश्य है!" पाओ यू ने प्रशंसा करते हुए कहा। "इसे 'सर्दियों में लड़कियों का जमावड़ा' भी कहा जा सकता है। और आप यहाँ कितनी आरामदायक और गर्म हैं!" वह गिलहरी के फर से ढकी एक आरामकुर्सी पर आराम से बैठ गया, जिसे ब्लैक जेड अक्सर इस्तेमाल करती थी। उसकी नज़र एक जेड फूलदान पर पड़ी जिसमें पाँच जलकुंभी के फूल खूबसूरती से सजे हुए थे। "ये खूबसूरत जलकुंभी कहाँ से आईं? ये कल यहाँ नहीं थीं, है ना?" उसने पूछा। "ये आपके मुख्य प्रबंधक लाई शेंग की पत्नी का उपहार हैं," ब्लैक जेड ने समझाया। "उन्होंने प्रेशियस हार्प को इसी तरह के जलकुंभी के दो फूलदान और कैलीकैंथस के दो फूलदान दिए थे।

प्रेशियस हार्प ने जलकुंभी का एक फूलदान मुझे और विंटर स्वीट का एक फूलदान लिटिल क्लाउड को दे दिया है। क्या आपको जलकुंभी पसंद हैं? आप इन्हें रख सकते हैं।" "नहीं, धन्यवाद। मेरे पास भी कुछ हैं, लेकिन वे आपके जितने सुंदर नहीं हैं। वैसे भी, आप अपने तो किसी को दे नहीं सकते!" "क्यों नहीं? मेरे पास तो यहाँ पहले से ही बहुत सारे इत्र हैं - औषधीय सुगंध वाले। मेरा औषधि पात्र पूरे दिन Rre से बाहर नहीं निकलता। यह वास्तव में दुख की बात होगी अगर फूलों की सुंदर शुद्ध सुगंध इन औषधीय गंधों से खराब हो जाए। ये सभी तेज़ इत्र कुछ ज़्यादा ही अच्छे हैं; इनसे मुझे काफ़ी कमज़ोरी महसूस होती है।" "कल से मेरे कमरे में भी औषधि का बर्तन उबल रहा है," उसने हंसते हुए कहा और ब्राइट क्लाउड की सर्दी के बारे में बताया। "और क्या आपको नहीं लगता कि जलकुंभी और कैलिकैंथस हमारे अगले क्लब सत्र के लिए सबसे सुखद और उपयुक्त विषय होंगे?" उसने आगे कहा। इस पर बातचीत काव्य रचना की ओर मुड़ गई। "अगली बार जब क्लब का सत्र मेरे यहाँ होगा, तो आप सभी को एक आश्चर्य मिलेगा," प्रेशियस क्लैस्प ने गंभीर भाव धारण करते हुए कहा। "प्रत्येक सदस्य 320

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.87%** है।

उन्हें आठ अलग-अलग विषयों पर पांच-पांच शब्दों के चार तुकबंदी वाले अष्टक और बारह-बारह पंक्तियों के चार-चार छंद लिखने होंगे, जिनमें अलंकारिक भाषा और अतुकबंदी दोनों शामिल होंगी। पहला विषय होगा: 'ताई ची तू - हे महान भाग्य,' और किसी को भी छूट

नहीं मिलेगी!" "उस पर विश्वास मत करो! वह तो बस मज़ाक कर रही है!" चचेरी बहन प्रेशियस हार्प मुस्कुराते हुए बोली। एक बड़े व्यापारी की बेटी होने के नाते, वह अपनी कम उम्र के बावजूद पहले ही काफी यात्रा कर चुकी थी और दुनिया के अपने ज्ञान और उदार विचारों के लिए चचेरे भाइयों द्वारा सराही जाती थी। "हमें चिंग, यानी परिवर्तन की पुस्तक, के उबाऊ दार्शनिक विषयों में क्यों उलझना चाहिए? इसके अलावा, हम उससे कुछ बहुत ही शानदार नहीं बना पाएंगे; ज़्यादा से ज़्यादा वह बनावटी और कृत्रिम ही होगा। जिससे मुझे एक बात याद आ गई। जब मैं आठ साल की थी, मेरे पिता मुझे पश्चिमी सागर के तटीय शहरों की यात्रा पर अपने साथ ले गए थे, जहाँ वे विदेशी सामान खरीदा करते थे।" वहाँ मेरी मुलाकात एक खूबसूरत पंद्रह वर्षीय यूरोपीय लड़की से हुई। वह बिल्कुल वैसी ही सुंदर थी जैसी यूरोपीय चित्रों में अक्सर देखने को मिलती हैं। उसके सुनहरे बाल कंधों पर बिखरे हुए थे। उसके गहनों में मूंगे, चमकीले अगेट और हरे रंग के कैट्स-आई रत्न जड़े थे। उसने सोने की जालीदार सुंदर जैकेट पहनी हुई थी। पश्चिमी दमिश्क की लंबी आस्तीन वाली पोशाक की कमरबंद में उसने सोने के म्यान में जड़ा एक छोटा रत्नजड़ित खंजर रखा हुआ था। वह देखने में बेहद खूबसूरत थी, चित्रों में दिखाई देने वाली उन महिलाओं से भी कहीं ज्यादा सुंदर। कहा जाता था कि वह हमारी चीनी कविता और हमारे छह शास्त्रीय ग्रंथों को जानती थी और चीनी साहित्य को समझती भी थी। मेरे पिता ने कौंसुल के माध्यम से उसकी चीनी कविता के कुछ उदाहरण देखने का अनुरोध किया। उन्हें और उनके सभी मित्रों

को वे कविताएँ आश्चर्यजनक रूप से अच्छी लगीं। "ओह, हमें उनमें से एक भी दिखाओ!" पाओ यू ने उत्साह से विनती की। "मुझे खेद है कि मैं नहीं दिखा सकता।" मैंने कविताएँ घर पर, दक्षिणी राजधानी में रख दी हैं।” “कितनी अफ़सोस की बात है!” उसने निराश होकर आह भरी। “तुम्हें दुनिया देखने का कितना सौभाग्य मिला है। यह सौभाग्य मुझे कभी नहीं मिलेगा।” “उसकी बातों में मत आओ!” ब्लैक जेड चिल्लाई। “वह इतना सारा सामान लेकर आई है; वह सिर्फ़ उन कविताओं को घर पर क्यों छोड़ेगी? मुझे तो उन कविताओं के अस्तित्व पर बिल्कुल विश्वास नहीं है!” “यह तो ब्लैक जेड की आदत है। वह आसानी से बहकती नहीं! लेकिन इस बार वह ज़रूरत से ज़्यादा संशय में है,” प्रेशियस क्लैस्प ने कहा। “प्रेशियस हार्प को अपने दावे को प्रत्यक्ष प्रमाण से साबित करने दो: तब तक मैं उस पर विश्वास नहीं करूँगी,” ब्लैक जेड ने ज़ोर देकर कहा। “कुछ दिनों तक धैर्य रखो जब तक वह अपना सारा सामान खोलकर व्यवस्थित न कर ले; तब कविताएँ सामने आ जाएँगी,” प्रेशियस क्लैस्प ने जवाब दिया। “क्या तुम्हें उनमें से एक भी कविता याद नहीं है? कृपया, उनमें से एक कविता हमें सुनाओ, जितना अच्छा तुम सुना सकती हो!” उसने अपनी चचेरी बहन की ओर मुड़ते हुए कहा। 321

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

"ज़रूर। मुझे तुकबंदी वाली अष्टक कविता याद है। एक यूरोपीय लड़की के लिए यह वाकई बड़ी उपलब्धि है," प्रेशियस हार्प ने उत्तर दिया। "चलो, हमें सुनाते हैं! नहीं! रुको, मैं लिटिल क्लाउड को

बुलाती हूँ; उसे भी सुनना चाहिए," प्रेशियस क्लैस्प ने कहा। "जंगल के आंगन में जाओ और उस युवती को बुलाओ," उसने प्रतीक्षा कर रही नौकरानी स्नेल को आदेश दिया। "उसे बताओ कि यहाँ एक खूबसूरत यूरोपीय लड़की है जो चीनी भाषा में कविताएँ लिख सकती है, जिसकी हम सब प्रशंसा कर रहे हैं। और उससे कहो कि वह दूसरी कविता-प्रेमी लड़की को भी साथ ले आए।" थोड़ी देर बाद स्नेल लिटिल क्लाउड और लोटस के साथ वापस आई। "वह यूरोपीय सुंदरी कहाँ है?" लिटिल क्लाउड ने दूर से ही पूछा। "वह अभी शारीरिक रूप से यहाँ नहीं है, लेकिन तुम उसे बोलते हुए सुन सकते हो," हंसते हुए उत्तर आया। प्रेशियस हार्प ने लिटिल क्लाउड और लोटस को एक बार फिर वही सब बताया जो उसने अभी पश्चिम की उस खूबसूरत लड़की के बारे में बताया था। फिर उसने कविता सुनाई: "कल रात मैंने लाल कक्ष का सपना देखा। आज रात मेरे गीत बारिश से भीगी धरती पर गूंज रहे हैं। समुद्र के झाग के ऊपर बादलों के द्वीप जमा हो रहे हैं, पहाड़ों की धुंध झाड़ियों और चीड़ के पेड़ों पर बह रही है। शाश्वत चंद्रमा के नीचे समय का कोई अस्तित्व नहीं है, केवल बदलते मिजाजों का निरंतर उतार-चढ़ाव है। क्या मैं हान नदी के तल के दक्षिण में बचपन की बसंत ऋतु को कभी भूल सकती हूँ?" "शानदार! वह हम चीनियों से भी बेहतर कविताएँ रच सकती है!" यह सबकी राय थी। बातचीत थोड़ी देर और चली; फिर दूसरी पत्नी चाओ ने ब्लैक जेड का हालचाल पूछने के लिए आई और सब लोग चले गए। अगली सुबह पाओ यू धूसर, बादलों से घिरे, सर्द आसमान के नीचे पूर्वज के कमरे के लिए रवाना हुआ ताकि उन्हें

अपना रोज़ाना का सुबह का अभिवादन दे सके। पूर्वज अभी तक नहीं उठी थीं, लेकिन उन्होंने उसे अपने शयनकक्ष में आने दिया। चचेरी बहन प्रेशियस हार्प, जिसे उसने पूर्वज के बगल में दीवार की ओर मुंह करके लेटे हुए देखा, अभी भी गहरी नींद में सो रही थी। "क्या बर्फ गिर रही है?" पूर्वज ने पाओ यू के लाल-भूरे रंग के बंदर के बालों से बने खुरदुरे मौसम-उपहार पर एक नज़र डालते हुए पूछा, "अभी नहीं, लेकिन ऐसा लगता है कि जल्द ही होगा।" "उसके लिए मोर पंख वाला उपहार लाओ!" पूर्वज ने अपनी दासी, मंदारिन डक को आदेश दिया। दासी एक शानदार उपहार लेकर आई, जो सोने, नीले और हरे रंग में चमक रहा था, और जिसे उसने अब पहली बार देखा। यह फर से सजे उपहार से भी अधिक सुंदर था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.24%** है।

पंखों वाला कोट जो पूर्वज ने हाल ही में अपने नए प्रिय, कीमती वीणा को दिया था। "यह सोने की चिड़िया की बीट से बना चोला है,"

पूर्वज ने मज़ाक में कहा। "लो, मैं तुम्हें यह उपहार दे रही हूँ। यह रूस से आया है और मोर के पंखों और रेशम के धागे से बुना गया है। जाओ और इसे अपनी माँ को दिखाओ!" पाओ यू ने धन्यवाद में प्रणाम किया और उस कीमती वस्त्र को लेकर गर्व से चला गया। बाहर वह मंदारिन बत्तख के पास से गुजरा। उसने जानबूझकर नज़रें फेर लीं। जिस दिन उसने पवित्रता की प्रतिज्ञा ली थी, उस दिन से वह उससे बचती आ रही थी और उससे बात नहीं करती थी। "देखो, यह नया चोला मुझ पर कैसा लग रहा है?" उसने मुस्कुराते हुए उससे पूछा। उसने केवल हाथ के इशारे से उसे टाल दिया और तुरंत पूर्वज के शयनकक्ष में चली गई। उसकी माँ और उसकी दासियों द्वारा उसकी प्रशंसा करने के बाद वह पूर्वज के पास लौटा और उन्हें बताया कि उसकी माँ ने उसे नए वस्त्र को बहुत सावधानी से पहनने और उसे खराब न होने देने की चेतावनी दी है। "वह बिल्कुल सही कह रही है। तुम्हें इसका अच्छे से ख्याल रखना चाहिए। मेरे पास इस तरह का यह इकलौता है, और तुम्हें दूसरा कभी नहीं मिलेगा। हमेशा शांत और संयमित रहना, शराब कम पीना, और समय पर घर आना!" "शीह, शीह," उसने उत्सुकता से वादा किया और विदा लिया। वह अपने नए शानदार वस्त्र में शहर के अपने परिचितों को दिखाने के लिए बेताब था, जिन्होंने उसे उस दिन अपने यहाँ आने का निमंत्रण दिया था। जब वह शाम को घर लौटा तो उसकी नौकरानियाँ उसे उदास आहें भरते और गुस्से से पैर पटकते सुनकर चौंक गईं। "क्या हुआ?" मस्क ने पूछा। "नया चोगा! यह तो सच में बहुत बुरा है! बुढ़िया ने आज सुबह मुझे मज़ाक में दे दिया, और अब पता चला कि कॉलर पर एक

बड़ा सा जलने का निशान है!" उसने उदास होकर विलाप किया। "अच्छा हुआ कि शाम काफी हो चुकी है; इसलिए मुझे आज और वहाँ नहीं जाना पड़ेगा।" नौकरानी मस्क ने नुकसान का जायज़ा लिया और उसे वाकई उंगली के बराबर एक झुलसा हुआ धब्बा मिला। उसने कहा, "लगता है किसी ने हैंड वार्मर बहुत पास से चला दिया था। लेकिन इतना भी बुरा नहीं है। हम इसे दर्जी को दे देंगे और उसे ठीक करने देंगे।" उसने लबादा लपेटा और एक नौकरानी को दे दिया। उसने कहा, "इसे जल्दी से दर्जी के पास ले जाओ और उससे कहो कि इसे कल सुबह तक ठीक कर देना। और यह भी ध्यान रखना कि बूढ़ी ताई ताई और ताई ताई को इसके बारे में कुछ पता न चले।" थोड़ी देर बाद नौकरानी लबादा लेकर वापस आई। "मैं 324

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

उसने बताया, “मैंने कई दर्ज़ियों और दर्ज़िनों से कोशिश की, लेकिन कोई भी इस तरह की कढ़ाई नहीं जानता, और उनमें से कोई भी इसे करने को तैयार नहीं था।” “तो बस इसे कल मत पहनना,” मस्क ने उसे सलाह दी। “इससे भी मेरा काम नहीं चलेगा, क्योंकि दादी और माँ दोनों ने साफ़ तौर पर चाहा था कि मैं इसे कल, अंकल वांग के जन्मदिन पर पहनूँ। जब उन्हें पता चलेगा कि मैंने इसे पहले ही दिन खराब कर दिया, तो वे बहुत गुस्सा होंगी।” “मुझे देखने दो!” ब्राइट क्लाउड अपनी कोठरी से चिल्लाई, बिस्तर पर करवट बदलते हुए। मस्क ने उसे लबादा पकड़ा दिया और उसके पास दीपक जला दिया। “मोर-गोल्ड रेशमी धागे की ज़रूरत है। मुश्किल हिस्सा किनारा है।

इसमें अदृश्य मरम्मत की ज़रूरत है,” ब्राइट क्लाउड ने अच्छी तरह से जाँच करने के बाद कहा। “हमारे पास सही धागा तो है, लेकिन तुम्हारे अलावा घर में कौन है जो अदृश्य मरम्मत कर सकता है?” मस्क ने कहा। “मैं कोशिश करूँगा!” “लेकिन तुम अभी-अभी ठीक हो रहे हो, तो अपनी सेहत को जोखिम में कैसे डालोगे?” पाओ यू ने विरोध किया। “परेशान मत हो।” "यह मेरा निजी मामला है।" वह बिस्तर पर बैठ गई, अपने बाल संवारे और नाइटगाउन के ऊपर एक घरेलू फ्रॉक पहन ली। उसे चक्कर आ रहे थे, आँखें धुंधली हो रही थीं और वह तकियों पर वापस गिर जाना चाहती थी। लेकिन पाओ यू के लिए उसने दांत पीसकर मस्क से सुई, कैंची और कढ़ाई के धागे के कई गोले लिए और हिम्मत से काम में जुट गई। "यह धागा सबसे अच्छा है," उसने काफी खोजबीन और तुलना करने के बाद कहा। "सच है, यह बिल्कुल मेल नहीं खाता, लेकिन अंतर पता नहीं चलेगा।" "मुझे भी ऐसा ही लगता है," पाओ यू ने सहमति जताई। "यहाँ हमें कोई रूसी दर्जी मिलना मुश्किल होगा।" उसने चाय के कप के आकार का एक बाँस का टांका लगाने वाला हैंडल क्षतिग्रस्त जगह के नीचे दबाया, एक तेज सुनहरे चाकू से जले हुए कपड़े को कुशलता से काटा और मूल पैटर्न को कलात्मक रूप से दोहराते हुए, एक-एक टांका करके, लगन से टांका लगाना शुरू कर दिया। तीन-चार सुई भर धागा इस्तेमाल करने के बाद वह थककर तकियों पर वापस गिर गई। थोड़ी देर आराम करना ज़रूरी था। "क्या आप थोड़ा गर्म सूप पीना चाहेंगे?" पाओ यू ने चिंता से पूछा, अपने कंधों पर गिलहरी की खाल लपेटते हुए और एक और तकिया अपनी पीठ के

पीछे धकेलते हुए। "छोड़ो, छोटे पूर्वज! कृपया सो जाओ, वरना सुबह नींद से भरी आँखें नहीं खोल पाओगे। क्योंकि आधी रात हो चुकी है और तुम्हारे सोने का समय बहुत पहले ही बीत चुका है," उसने चिढ़कर उसे मना कर दिया। उसने उसकी बात मान ली और अपने बिस्तर के नीचे घुस गया, लेकिन 325

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

काफी देर तक उसे नींद नहीं आई। सुबह के चार बज चुके थे, लेकिन बहादुर ब्राइट क्लाउड ने अपना काम पूरा नहीं किया था। एक छोटे से ब्रश से धागे के कुछ बिखरे हुए सिरों को साफ करने के बाद, उसने अपना काम मस्क को दिखाया। "वाह, यह तो कमाल है!" मस्क चिल्लाया। "जब तक आप ध्यान से नहीं देखेंगे, तब तक आपको मरम्मत का कोई निशान नहीं दिखेगा।" "यह तो मूल पैटर्न से बिल्कुल अलग नहीं है," पाओ यू, जो जल्दी से बिस्तर से उठ गया था, उत्साह से सहमत हुआ। "ओह, नहीं, यह उतना सुंदर नहीं बना जितना लग रहा था, लेकिन मैं कितनी भी कोशिश कर लूं, एक और सिलाई नहीं कर सकती," ब्राइट क्लाउड ने कमजोर स्वर में कहा; और इतना कहकर वह अपने तकियों पर बेहोश होकर गिर पड़ी। पाओ यू और मस्क ने मिलकर उसे जोर-जोर से थपथपाकर और मालिश करके होश में लाया, और अगली सुबह तक वे दोनों उसके बिस्तर के पास से नहीं हटे, जब डॉक्टर वांग आए और उन्होंने एक बार फिर उसकी नब्ज जांची। डॉक्टर इस बात से हैरान थे कि पहले काफी सुधार दिखाने के बाद भी मरीज को फिर से यह समस्या कैसे

हो गई; उन्हें लगा कि उसने या तो बहुत अधिक खा लिया होगा या खुद को बहुत थका लिया होगा, और उन्होंने चीनी की जड़, फॉक्सग्लोव, आर्कएंजेल रूट और इसी तरह की जड़ी-बूटियों से बनी एक और रक्त और नसों को मजबूत करने वाली दवा दी। अपने अच्छे स्वास्थ्य और इस तथ्य के कारण कि वह हमेशा खाने-पीने में संयमित रही थी, बहुत अधिक मसालेदार भोजन से परहेज करती थी, और विशेष रूप से अपनी बीमारी के दौरान, घर के नियमों के अनुसार सख्त आहार का पालन करती थी, ब्राइट क्लाउड तेजी से ठीक हो गई और एक सप्ताह में पूरी तरह स्वस्थ हो गई। अध्याय 31 नौकरानी कुकू चालाकी से पाओ यू की भावनाओं की परीक्षा लेती है और बिछड़ने का संकेत देकर उसके मानसिक संतुलन को बिगाड़ देती है। एक दयालु चाची प्रेम में डूबी युवती को कोमल शब्दों से शांत करती है। वसंत ऋतु के एक दिन पाओ यू ब्लैक जेड के स्वास्थ्य के बारे में पूछताछ करने के लिए बांस के आश्रम गए, लेकिन ब्लैक जेड दोपहर की झपकी ले रही थी। उसे परेशान न करने की इच्छा से, वह बाहर जाकर नौकरानी कुकू के पास गया, जो घर के सामने खुले बरामदे में बैठकर कुछ कढ़ाई कर रही थी। "तुम्हारी छोटी मालकिन कैसी हैं? क्या उनकी खांसी ठीक हो गई है?" उसने पूछा। "हाँ, धन्यवाद, थोड़ी ठीक हो गई है।" "अरे वाह! यह सुनकर राहत मिली।" "तुम बुद्ध का आह्वान कब से करने लगे? यह तो मेरे लिए बिल्कुल नया है!" "खैर, संकट में तो डॉक्टर का ही सहारा लेते हैं।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

उसने कहा कि उसने सिर्फ़ एक पतली काली रेशमी स्कर्ट और उसके ऊपर गहरे हरे रंग की साटन की बनियान पहनी हुई है। "क्या तुम्हें ये

कपड़े इस मौसम के लिए बहुत हल्के नहीं लगते?" उसने हाथ फेरते हुए पूछा। "यहाँ हवा के झोंके में बैठे रहने से तुम्हें सर्दी लग जाएगी।" "ऐसा मत करो!" वह गुस्से से पीछे हटते हुए बोली। "अब, एक बार अच्छी तरह समझ लो: जब हम बात करेंगे तो ये सब छूना बंद करो। तुम अब छोटे बच्चे नहीं हो। लोग क्या सोचेंगे अगर वे तुम्हें ऐसा करते हुए देखेंगे? वे तुम्हारे व्यवहार के बारे में तुम्हारी पीठ पीछे बातें करेंगे और तुम्हारा सम्मान खो देंगे। हमारी युवती ने हमें सख्ती से मना किया है कि हम इस तरह से न छुपें। क्या तुमने ध्यान नहीं दिया कि वह तुम्हारे साथ कितनी संकोच से पेश आती है?" और उठकर, उसने अपना कढ़ाई का काम समेटा और घर के अंदर चली गई। वह उसे ऐसे देखता रहा जैसे उस पर ठंडे पानी की बाल्टी उड़ेल दी गई हो। फिर वह चुपके से चला गया और रास्ते में एक चट्टान पर बैठ गया, हजारों दुख भरे विचारों से घिरा हुआ। उसकी निराशा इतनी गहरी थी कि उसकी आँखों में आँसू भर आए। वह वहाँ बैठा सोच में डूबा हुआ था, जब तक कि उसने ठीक से खाना नहीं खा लिया, तभी नौकरानी स्नोगूज़ वहाँ आई। जब उसने उसे आड़ू के पेड़ के नीचे चट्टान पर उदास बैठा देखा, हाथ पर चेहरा टिकाए, कहीं खोई हुई नज़रों से, तो वह खड़ी हो गई और उसे देखकर मुस्कुराते हुए बोली: "यहाँ अकेले और उदास क्या कर रहे हो? क्या तुम्हें इस पत्थर पर बैठे-बैठे ठंड नहीं लग रही?" "क्या बात है? तुम्हें मुझसे क्या चाहिए?" वह घबराकर बोला। "तुम भी तो लड़की हो, है ना, इसलिए तुम्हें भी मुझसे कोई वास्ता रखने से मना किया गया होगा। लोग क्या कहेंगे अगर हमें साथ देख लें? यहाँ से तुरंत जाओ!" स्नोगूज़

उलझन में मुँह फेरकर घर के अंदर चली गई। उसने मन ही मन सोचा, लगता है युवती उसे फिर से डांट रही है। "ये रहा जिनसेंग जो मैडम चेंग युवती को भेजती हैं," उसने कुकू से कहा। "क्या वह युवती अभी भी सो रही है? तो फिर, किसने छोटे मालिक को इतना परेशान किया है कि वह अब बाहर बैठकर फूट-फूट कर रो रहा है?" "वह कहाँ बैठा है?" "हनीसकल की बेलों के पीछे आड़ू के पेड़ के नीचे एक पत्थर पर।" कोयल ने तुरंत अपना सुई-धागे का काम एक तरफ रख दिया और जल्दी से बाहर भागी। बेचारे लड़के को पत्थर पर बैठे देखकर वह अपनी हंसी नहीं रोक पाई। "अरे वाह, तुमने बैठने और आराम करने के लिए कितनी अच्छी ठंडी जगह चुनी है! उम्मीद है तुम्हें सर्दी न लग जाए! मैंने अभी तुमसे जो दो नेक इरादे से बातें कही थीं, उन पर तुम इतने चिड़चिड़े कैसे हो गए?" "मैं चिड़चिड़ा? मैं बिल्कुल भी ऐसा नहीं हूँ! तुम बिल्कुल सही थीं। लेकिन मैं 328

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

मैं मन ही मन सोच रहा था कि शायद बाकी लोग भी तुम्हारी तरह सोचने लगें, और अंत में मुझसे बात करने वाला कोई न बचे; और यह सोच स्वाभाविक रूप से मुझे बहुत दुख पहुँचा रही थी," उसने उदास मुस्कान के साथ जवाब दिया। वह उसके पास बैठ गई। "तुम मेरे इतने करीब क्यों आ गई हो, जबकि अभी जब मैं तुम्हारे बहुत करीब आया था तो तुम भाग गई थीं?" उसने पूछा। "अरे, छोड़ो ये सब! मैं तुमसे ये पूछना चाहती थी: कुछ समय पहले तुम मेरी छोटी मालकिन से अबाबीलों के घोंसलों के बारे में बात कर रहे थे, और

जैसे ही तुमने शुरू किया, तुम्हारी दूसरी पत्नी चाओ के आने से तुम्हारी बात अधूरी रह गई। मैं जानना चाहती हूँ कि तुम अबाबीलों के घोंसलों के बारे में और क्या कहना चाहते थे।” “ओह, कुछ खास नहीं। मैंने अपनी दादी को बताया था कि तुम्हारी छोटी मालकिन को दवा के तौर पर हर दिन कुछ अबाबीलों के घोंसलों की ज़रूरत है; क्योंकि प्रेशियस क्लैस्प भी यहाँ मेहमान है और उसे पर्याप्त मात्रा में नहीं दे सकती। जहाँ तक मुझे पता है, दादी ने मेरी ये बात फीनिक्स को बता दी है।” "यही बात मैं उस दिन तुम्हारी छोटी मालकिन से कहने ही वाली थी, जब मुझे बीच में ही रोक दिया गया था।" "तो क्या तुम्हारी दयालुता के कारण ही उसे रसोई से हर दिन एक औंस चिड़ियों का घोंसला मिलता है? उसे समझ नहीं आ रहा था कि बूढ़ी ताई ताई अचानक उस पर इतना ध्यान क्यों देने लगी है।" "अच्छा, अगर वह अच्छी तरह से रोज़ अपना हिस्सा खा ले, तो उम्मीद है कि दो-तीन साल में वह बिल्कुल स्वस्थ हो जाएगी," पाओ यू ने कहा। "लेकिन सवाल यह है: क्या अगले साल घर लौटने पर उसके पास इलाज जारी रखने के लिए पर्याप्त पैसे होंगे?" कुकू ने कहा। "घर? तुम किसके बारे में बात कर रही हो?" उसने घबराकर पूछा। "मिस ब्लैक जेड, ज़ाहिर है; क्योंकि वह अगले साल अपने शहर सुचो वापस जा रही है।" "अरे, बकवास! तुम बकवास कर रही हो। उसके माता-पिता दोनों मर चुके हैं और इसीलिए हमने उसे यहाँ रखा है।" वह सुचो में क्या करेगी?" "अरे, यह मत सोचो कि तुम्हारे चिया परिवार के अलावा कोई और प्रतिष्ठित घर नहीं हैं!" कुकू ने शरारती लहजे में जवाब दिया। "निश्चित रूप से उस समय बूढ़ी ताई ताई ने

अनाथ को अपने घर में इसलिए रखा था ताकि उसे अपने माता-पिता के घर का विकल्प मिल सके। लेकिन अब वह युवती बड़ी हो गई है और शादी के लायक है। इसलिए यह उचित ही है कि वह अपने परिवार के पास वापस चली जाए। उसके माता-पिता मर चुके हैं, लेकिन उसके अन्य रिश्तेदार हैं। भले ही वे गरीब हों, फिर भी वे एक अत्यंत सम्मानित परिवार के सदस्य हैं जिसमें पीढ़ियों से उच्च संस्कृति की सुगंध चली आ रही है, और ये लोग उपहास और अपमान के पात्र बनेंगे यदि वे अपने ही रिश्तेदार को किसी अजनबी के साथ खाना खाने की अनुमति देते हैं। संक्षेप में, अगले वसंत या ज़्यादा से ज़्यादा अगले पतझड़ में मिस ब्लैक जेड इस घर को छोड़ देगी। और अगर वे उसे अपनी मर्जी से यहाँ से नहीं भेजते हैं, तो लिंग परिवार आएगा और उसे ले जाएगा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

उसे ले जाओ। हाल ही में एक शाम, उस युवती ने मुझे निर्देश दिया कि मैं तुमसे वे सभी छोटे उपहार और स्मृति चिन्ह वापस मांग लूँ जो उसने तुम्हें वर्षों से दिए हैं। और वह भी तुम्हें वे सभी उपहार और स्मृति चिन्ह वापस भेज देगी जो उसे तुमसे मिले हैं।" पाओ यू को ऐसा लगा जैसे उसके सिर पर बिजली गिर पड़ी हो। वह एक शब्द भी नहीं बोल पाया। कुकू अभी अपनी बात जारी ही रखने वाली थी कि ब्राइट क्लाउड वहाँ आ गई। वह उसे ढूंढ रही थी। "मुझे उसे मेरी युवती का संदेश देना था। लगता है उसे अभी तक समझ नहीं आया है। उसे यहाँ से ले जाओ!" कुकू ने रूखेपन से कहा और उन दोनों

को अकेला छोड़कर चली गई। ब्राइट क्लाउड ने पाओ यू के चेहरे पर व्याकुल, खोई हुई सी भाव-भंगिमा, गालों की लाली और माथे पर पसीने की बूँदें देखकर आश्चर्य से भर गई। उसने उसका हाथ पकड़ा और उसे बेगोनिया आंगन में वापस ले गई। “क्या हुआ?” पर्ल ने घबराकर पूछा। “उसे ज़ुकाम हो गया है।” "लगता है उसे गर्मी लग रही थी और ठंडी हवा का झोंका लग गया था," ब्राइट क्लाउड ने कंधे उचकाते हुए कहा। काश, बस इतना ही होता! लेकिन उसकी आँखों की पुतलियाँ अजीब तरह से स्थिर थीं, मुँह के कोनों से लार टपक रही थी, वह पूरी तरह से स्तब्ध लग रहा था, और उसने अपने साथ होने वाली हर चीज़ को होने दिया - उसे बिस्तर पर लेटाया गया, फिर तकियों से सहारा दिया गया और चाय दी गई, बिना अपनी इच्छा से कोई हरकत दिखाए। उसकी नौकरानियाँ उसके पूरे शरीर में आए इस बदलाव को देखकर पूरी तरह से हैरान थीं, और अपनी उलझन में उन्होंने उसकी बूढ़ी नर्स, मदर ली को उसके पास बुलाया। 'मदर ली ने उसे ध्यान से देखा, उससे कई सवाल पूछे लेकिन कोई जवाब नहीं मिला, उसकी नाड़ी जाँची, और अपने नुकीले नाखूनों को उसके होंठों और शरीर के अन्य हिस्सों में गहराई से गड़ा दिया। लेकिन हालाँकि उसने इतनी ज़ोर से दबाया कि उसके नाखूनों के निशान उसकी त्वचा पर गहरे छप गए, फिर भी उसे कुछ महसूस नहीं हुआ और वह बिल्कुल बेजान रहा। फिर उसने ज़ोर से विलाप किया, जैसे किसी पागल ने अपना सिर इधर-उधर हिलाया, बिस्तर और तकियों पर मुट्ठियों से बेतहाशा पीटा, और उसने खुद को कोसते हुए कहा कि उसने बचपन में उसकी व्यर्थ ही देखभाल की

और अपना जीवन उसे व्यर्थ ही समर्पित कर दिया। पर्ल, जो बूढ़ी ली और उसके विचारों को बहुत महत्व देती थी, उसकी निराशा से प्रभावित हो गई और उसके विलाप में शामिल हो गई। इस बिंदु पर ब्राइट क्लाउड ने अंततः बात की और स्वीकार किया कि पाओ यू की हालत सर्दी लगने से नहीं थी, बल्कि बांस आश्रम में कुकू ने उसके साथ जो कुछ किया था, उसी से वह विचलित हो गया होगा। यह सुनकर पर्ल तुरंत कुकू को फटकार लगाने के लिए बांस आश्रम की ओर दौड़ पड़ी। उसने उसे ब्लैक जेड को कुछ दवा देते हुए पाया। बिना किसी अभिवादन या औपचारिकता के वह कुकू पर झपटी और चिल्लाई: "क्या 330

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

क्या तुम अभी हमारे नन्हे मालिक से कुछ कह रही थी? जाओ और उसे देखो और खुद देख लो कि तुमने क्या किया है! देखो तुम बूढ़ी ताई ताई को कैसे जवाब दे सकती हो!" ये कहते हुए वह पास की कुर्सी पर गिर पड़ी। ब्लैक जेड उसके इस असभ्य और उत्तेजित व्यवहार से हैरान रह गई, जो उसके सामान्य रूप से सलीकेदार और विनम्र स्वभाव से बिल्कुल विपरीत था। "क्या हुआ है?" उसने आशंका से भरे स्वर में पूछा। "यह अपनी कोयल से पूछो!" पर्ल रोते हुए बोली। "मुझे नहीं पता कि वह हमारे बेचारे नन्हे मालिक से क्या कह रही थी। खैर, वह पूरी तरह से विचलित है। वह न बोल सकता है, न देख सकता है, और उसका पूरा शरीर ठंडा पड़ गया है। माँ ली अभी व्यर्थ ही अपने नाखूनों से उसे कुरेद रही थी, लेकिन उसे कुछ

महसूस नहीं हुआ; ऐसा लगता है जैसे उसका शरीर बेजान हो गया हो। माँ ली ने उसे पहले ही छोड़ दिया है; वह वहाँ बैठकर उसके अंत पर शोक मना रही है।” यह सुनकर ब्लैक जेड इतनी बेचैन हो गई कि उसने अभी ली हुई दवा उल्टी कर दी और खाँसी से इतनी बुरी तरह काँपने लगी कि ऐसा लगा जैसे उसके फेफड़े फट जाएँगे और उसकी आँतें बाहर निकल आएँगी। उसका चेहरा गहरा लाल हो गया, उसकी आँखें अचानक खून से लाल हो गईं और सॉकेट से बाहर निकल आईं, वह झुकी हुई बैठी रही और उसकी साँसें इतनी कमजोर थीं कि वह अपना सिर भी नहीं उठा पा रही थी। कुकू ने अपने लापरवाह व्यवहार के परिणामों को देखकर भयभीत होकर कहा, “मैंने आखिर कहा क्या था?” वह सिसकते हुए बोली। “मैंने उससे मज़ाक में बस कुछ शब्द कहे थे, और उसने उन्हें गंभीरता से ले लिया।” उसने अपनी मालकिन की देखभाल करने की कोशिश की और उसकी पीठ थपथपाने लगी, लेकिन ब्लैक जेड ने गुस्से से उसे धक्का दे दिया। “मुझे मारना बंद करो!” इसके बजाय, मुझे एक रस्सी लाओ जिससे मैं खुद को फांसी लगा सकूँ!” वह हांफते हुए बोली। “तुम्हें अब तक उसे जान लेना चाहिए था, और समझना चाहिए था कि अपनी सरलता में वह मजाक में कही गई हर बात को सच मान लेता है!” पर्ल ने फटकारते हुए कहा। “अगर तुम्हारी बातें गंभीरता से नहीं कही गई थीं, तो जाओ और गलतफहमी दूर करो; "शायद इससे उसे अक्ल आ जाए," ब्लैक जेड ने अपनी नौकरानी को आदेश दिया। कुकू आज्ञाकारी होकर पर्ल के साथ बेगोनिया आंगन की ओर चल पड़ी। पाओ यू की माँ और दादी इसी बीच वहाँ पहुँच चुकी थीं। "तूने

उससे क्या कहा, कमीनी कुतिया?" कुकू को देखते ही पूर्वज गुस्से से चिल्लाई। कुकू आत्मरक्षा में कुछ शब्द कहने ही वाली थी कि पाओ यू ने उसे देख लिया और तुरंत अपनी तंद्रा से जाग गया। उसके होठों से एक गहरी आह और एक दुख भरी "आह!" निकली। फिर वह फूट-फूटकर रोने लगा। सबने राहत की सांस ली। "उससे क्षमा मांग ले!" पूर्वज ने आग्रह किया। उसने सोचा कि कुकू 331

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

कुकू ने किसी न किसी तरह पाओ यू को नाराज़ कर दिया था, लेकिन सभी को आश्चर्यचकित करते हुए पाओ यू ने स्नेहपूर्वक कुकू का हाथ पकड़ा और उसे अपने करीब खींच लिया। "जाने के बारे में और कुछ मत कहो," उसने फुसफुसाते हुए कहा, "लेकिन अगर जाना ही है, तो मुझे तुम्हारे साथ चलने दो!" उसके शब्द दूसरों को समझ नहीं आए। उन्होंने कुकू पर बोलने का दबाव डाला, और तब उन्हें आखिरकार पता चला कि कुकू ने मज़ाक में पाओ यू की परीक्षा ली थी और विदाई और सुचो लौटने की बातों से उसे पूरी तरह पागल कर दिया था, जिसका मतलब उसने बिल्कुल भी गंभीरता से नहीं लिया था। "तो बस यही बात थी? मैं सोच रही थी कि आखिर हुआ क्या होगा," पूर्वज ने राहत के आँसू बहाते हुए कहा। "तुम वैसे तो इतनी चतुर और समझदार लड़की हो, और तुम्हें पता होना चाहिए कि वह एक मूर्ख है! तुमने इतनी गैरजिम्मेदाराना तरीके से उसका मज़ाक कैसे उड़ाया?" उसने कुकू को फटकारते हुए कहा। इसी क्षण एक नौकर ने घोषणा की: "श्रीमती लिंग चिह शियाओ बाहर हैं और

जानना चाहती हैं कि छोटा भाई कैसा है।" नाम सुनते ही पाओ यू का मन बुरी तरह घबरा गया। "कितना भयानक!" वह चिल्लाया। "देखो, उसके रिश्तेदार उसे ले जाने आ गए हैं! लेकिन उन्हें मत जाने दो! उन्हें भगाओ! उन्हें भगाओ!" वह उत्तेजना में पागलों की तरह चिल्लाया। उसकी इच्छा पूरी करने का नाटक करते हुए, पूर्वज ने आदेश दिया कि मुख्य प्रबंधक लिंग की पत्नी को फिर से भेज दिया जाए। "चिंता मत करो! जिन लिंगों की तुम बात कर रहे हो, वे सब मर चुके हैं। तुम्हारी चचेरी बहन का कोई रिश्तेदार नहीं बचा है जो उसे ले जा सके," उसने उसे शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। "हाँ, लेकिन फिर ये दूसरे लिंग कौन हैं? मैं नहीं चाहता कि मेरी चचेरी बहन के अलावा कोई भी लिंग नाम का व्यक्ति मेरे पास आए!" वह अभी भी डर से कांपते हुए चिल्लाया। "तुम्हारी मर्ज़ी पूरी होगी। कोई और लिंग तुम्हारे पास नहीं आएगा!" पूर्वज ने कहा, और उन्होंने निर्देश दिया कि मुख्य प्रबंधक लिंग का परिवार भविष्य में रमणीय दर्शन उद्यान में प्रवेश न करे और पाओ यू की उपस्थिति में उनका कभी उल्लेख न किया जाए। इस अजीब निर्देश पर किसी ने हंसने की हिम्मत नहीं की। पाओ यू की नज़र संयोगवश दीवार पर टंगे सोने की परत चढ़े यूरोपीय यांत्रिक जहाज पर पड़ी। "देखो, वह रहा उसका जहाज! वह उसे लेने आ रहा है!" उसने बुखार से भरे मतिभ्रम में चिल्लाते हुए दीवार पर टंगे जहाज की ओर उंगली से इशारा किया। नर्स पर्ल के इशारे पर उसने जल्दी से खिलौने को दीवार से उतार दिया ताकि वह उसकी नज़र से दूर रहे, लेकिन उसने अपना हाथ बढ़ाया, पर्ल से उसे ले लिया और उसे चादर के नीचे

छिपा लिया। "अब वह दूर नहीं जा सकती!" उसने संतुष्टि से कहा, उसी समय 332

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.92%** है।

कोयल को इतनी ज़ोर से पकड़े हुए, मानो वह उसे कभी अपने पास से जाने ही न दे। इसी समय डॉक्टर वांग को बुलाया गया। डॉक्टर वांग ने पाओ यू की नब्ज़ जाँची, और फिर, कोयल के सिर झुकाए, दयनीय भाव से सुनते हुए, उन्होंने वहाँ मौजूद सभी लोगों को जीभ पर पपड़ी जमने, कब्ज़ और मानसिक उत्तेजना के कारण मस्तिष्क में रक्त प्रवाह की कमी, और इन सभी के परिणामस्वरूप हुए मानसिक विकार के बारे में एक लंबा और विद्वतापूर्ण पेशेवर निदान सुनाया। "बस करो ये विद्वतापूर्ण बातें!" पूर्वज ने अधीरता से बीच में ही कहा। "हम सब आम लोग हैं और आपकी बातों को समझ नहीं सकते। हम सबसे पहले यह जानना चाहते हैं: क्या उसकी हालत गंभीर है?" डॉक्टर ने उन्हें आश्वस्त किया और विनम्रतापूर्वक मुस्कुराते हुए शीघ्र स्वस्थ होने का वादा किया। "अच्छा! तो जाओ और अगले कमरे में अपनी पर्ची लिखवा लो। अगर यह कारगर रही तो तुम्हें अतिरिक्त शुल्क मिलेगा, और मैं यह सुनिश्चित करूँगी कि मेरा पोता तुम्हें स्वयं धन्यवाद देते हुए प्रणाम करे। लेकिन अगर यह कारगर नहीं रही, तो तुम्हारा बुरा हाल होगा! मैं अपने आदमियों को भेजकर उस पूरे चिकित्सा महाविद्यालय को तुड़वा दूँगी जहाँ तुमने पढ़ाई की है!" पूर्वज ने हंसते हुए धमकी दी। अतिरिक्त शुल्क की बात सुनकर डॉक्टर अत्यंत प्रसन्न हो गया, और उसने कई बार झुककर प्रणाम

किया और धीरे से "पु चान" कहा, "यह बहुत बड़ा सम्मान है," यहाँ तक कि पूर्वज की भयानक धमकी के बाद भी वह अपने पु चार्ट बनाता रहा - इस बात पर वहाँ मौजूद सभी लोग ज़ोर से हँस पड़े। डॉक्टर वांग द्वारा दी गई दवा से वास्तव में सुधार हुआ, और पूर्वज कुछ हद तक आश्वस्त होकर अपनी दासियों के साथ बीमार कक्ष से बाहर जा सकीं। चूंकि पाओ यू ने दासी कुकू को अपने पास से जाने नहीं दिया, इसलिए कुछ समय के लिए एम्बर को उसकी जगह ब्लैक जेड की देखभाल के लिए नियुक्त किया गया। और इस तरह उस रात तीनों दासियाँ, पर्ल, ब्राइट क्लाउड और कुकू, नर्स ली और कई बुज़ुर्ग महिला नौकरानियों के साथ पाओ यू के बिस्तर के पास पहरा दे रही थीं। वह सो रहा था, लेकिन कभी-कभी सपनों में बेतहाशा बड़बड़ाता और "क्या वह चली गई?" या "उसके लोग उसे ले जाने आ रहे हैं!" जैसी चीखें यह दर्शाती थीं कि नींद में भी वह ब्लैक जेड के साथ था। रात में कई बार पूर्वज ने रोगी के कमरे से खबरें पूछीं, और जब उन्हें उसके प्रलाप भरे सपनों के बारे में पता चला, तो उन्होंने आदेश दिया कि रोगी को घरेलू औषधि कक्ष में रखी सबसे अच्छी दालचीनी की गोलियाँ और चमत्कारी पाउडर दिए जाएँ - ये प्रभावी दवाएँ बुरी आत्माओं को भगाने और शरीर के अवरुद्ध द्वारों को शुद्ध करके उन्हें मुक्त करने की शक्ति रखती थीं ताकि अच्छी आत्माएँ प्रवेश कर सकें। अगले दिन पाओ यू काफी बेहतर महसूस कर रहा था और एक बार फिर होश में आ गया था, लेकिन इस डर से कि कुकू उसे छोड़ देगी, 333

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.10% है।

कुछ और समय तक बीमार होने का नाटक करते रहना उसे अच्छा लग रहा था। ज़ाहिर है, वह इन चालाकी भरे बहानों से अपने आस-पास वालों को अनिश्चित काल तक धोखा नहीं दे सकता था, और जब एक दिन लिटिल क्लाउड उससे मिलने आई और अपने हंसमुख अंदाज़ में तरह-तरह के चेहरे बनाकर और शरारतें करके उन मुश्किल दिनों में उसकी हालत की नकल की, तो वह अपनी तकलीफ का नाटक भूलकर बिस्तर पर बैठ गया और दिल खोलकर हंसने लगा। उसने कहा कि उसे नहीं लगा था कि उसकी हाल की हालत इतनी हास्यास्पद थी। इससे घरवालों को पूरा यकीन हो गया कि वह सचमुच ठीक हो गया है। "तुमने मुझे हाल ही में इतना डरा क्यों दिया?" उसने एक दिन कोयल से पूछा जब वे अकेले थे। "अरे, मैंने तो बस मज़ाक में किया था। भला तुमने इसे गंभीरता से कैसे ले लिया?" "फिर भी, तुमने जो कहा वह इतना असंभव नहीं लग रहा था।" "आप निश्चिंत रह सकते हैं। मिस लिंग के करीबी रिश्तेदारों में से कोई भी जीवित नहीं है, और दूर के रिश्तेदार भी सुचो से बहुत दूर, अलग-अलग प्रांतों में रहते हैं। और अगर कभी कोई मेरी छोटी मालकिन को ले जाने के लिए आ भी जाए, तो भी यह पक्का है कि बूढ़ी ताई ताई उसे जाने नहीं देंगी!" "और अगर बूढ़ी ताई ताई उसे जाने देना भी चाहें, तो मैं बिल्कुल नहीं दूंगा!" उन्होंने जोश से कहा। "अरे! कौन जानता है कि दो-तीन साल बाद भी आप यही सोचेंगी? क्योंकि अब आप बड़ी हो गई हैं, और आपकी सगाई भी हो चुकी है।" "सगाई? मुझे तो पता ही नहीं था!" "ओह, सुना है कि बूढ़ी

पूर्वज ने तुम्हारे लिए मिस प्रेशियस हार्प को चुना है। भला वह इस युवती को इतना पसंद क्यों करेंगी?" "हा! हा! तो अब भी मुझे मूर्ख समझते हो? लेकिन मुझे लगता है कि मैं तुम्हारे जितना मूर्ख नहीं हूँ। मुझे पता है कि चचेरी बहन प्रेशियस हार्प की सगाई बहुत पहले ही हान लिन अकादमी के छात्र मेई के बेटे मेई से हो चुकी है। तो इस बार तुम मुझे बेवकूफ नहीं बना सकते! क्या तुम्हें मेरी उस प्रतिज्ञा का पता नहीं जो मैंने तुम्हारी छोटी मालकिन से की है? नहीं! नहीं! मैं अभी-अभी अपने पिछले डर से उबर पाया हूँ और तुम मुझे फिर से धोखा देने की कोशिश कर रहे हो? काश मैं अभी-अभी अपना दिल निकालकर तुम्हें और तुम्हारी मालकिन को दिखा पाता ताकि तुम दोनों को यकीन हो जाए कि मैं कितनी ईमानदारी से यह कर रहा हूँ। तब मैं खुशी से मरूँगा। और जब मैं मर जाऊँ तो मुझे राख में बदल दिया जाए और हवा मुझे चारों दिशाओं में उड़ा ले जाए। यही मेरी इच्छा है!" उसने ये सब बढ़ते हुए गुस्से में कहा; वह दाँत पीस रहा था; उसकी आँखों में आँसू भरे थे। "इतना उत्साहित मत हो! मैं तो बस तुम्हारी थोड़ी परीक्षा लेना चाहता था, मुझे अपनी छोटी मालकिन की चिंता थी। सच है, घर छोड़ने के बाद से मैं हमेशा उसका नहीं रहा, लेकिन वह हमेशा मेरे प्रति बहुत अच्छी रही है। यही बात है 334"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

"मैं उससे इतना प्यार क्यों करता हूँ, और उससे बिछड़ने के ख्याल से ही मुझे डर लगता है," कुकू ने एक हाथ से अपना मुँह बंद करते हुए

और दूसरे हाथ से उसकी आँखों से आँसू पोंछते हुए कहा। "अरे, तुम तो बिल्कुल नादान हो! तुम बेवजह दुखी हो रही हो," उसने अब खुद हंसते हुए, उसे शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। "मैं तुम्हें एक बात बताना चाहता हूँ: जीवन और मृत्यु में, हम तीनों साथ रहेंगे!" कुकू सोच में डूबी चुप रही। एक नौकरानी ने आकर बताया कि चिया हुआन और उसका भतीजा चिया लैन बाहर हैं और छोटे मालिक का हालचाल पूछना चाहते हैं। "अरे, उन्हें मेरे बारे में परेशान न करने दो; मैं अब सोना चाहती हूँ। उन्हें वापस भेज दो!" पाओ यू ने बुदबुदाते हुए कहा। "मुझे ही भेज दो। अब समय आ गया है कि मैं अपनी छोटी मालकिन की देखभाल करूँ," कुकू ने बीच में टोकते हुए कहा। "तुम सही कह रही हो, मैं भी कल शाम यही सोच रही थी, क्योंकि अब मैं बिल्कुल ठीक हूँ।" तो जाओ!” कुकू ने तुरंत अपने बिस्तर के कपड़े और अन्य सामान पैक करना शुरू कर दिया। “तुम्हारे पास तीन हाथ के शीशे हैं,” उसने कहा। “क्या तुम मुझे वह एक शीशा स्मृति चिन्ह के रूप में दे दोगी?” मैं सोने जाते समय इसे हमेशा अपने तकिये के पास रखूंगी और बाहर जाते समय इसे अपने साथ ले जाऊंगी।” कुकू ने उसकी इच्छा के अनुसार किया; फिर उसने उससे और बेगोनिया आंगन के सभी अन्य निवासियों से विदा ली और बांस के आश्रम में लौट गई। जब से ब्लैक जेड को पता था कि पाओ यू बीमार है, वह उसके साथ दुखी थी, और कुकू की अनुपस्थिति में उसने कई बार चुपके से आंसू बहाए थे। अब, जब उसने कुकू को वापस आते देखा और पाओ यू के ठीक होने की खबर सुनी, तो वह खुद अचानक बहुत बेहतर और खुश महसूस करने लगी। “वह सच में

गंभीर है," कुकू ने उस रात बिस्तर पर जाते समय अपनी मालकिन से मुस्कुराते हुए कहा। "उसकी अचानक तबीयत खराब होने का कारण केवल यही था कि मैंने हमारे जाने और विदाई के बारे में कुछ शब्द कह दिए थे।" ब्लैक जेड ने उसकी बात अनसुनी करने का नाटक किया। काफी देर रुकने के बाद कुकू ने मानो खुद से बात करते हुए कहा, "जब यहां इतनी सुरक्षा और देखभाल है तो बेचैन क्यों होना और बदलाव क्यों चाहना?" सबसे महत्वपूर्ण बात यह है कि तुम दोनों बचपन से एक-दूसरे को जानते और समझते हो। बाकी सब समय आने पर ठीक हो जाएगा।" "क्या तुम आखिरकार सोने नहीं जाओगे? क्या तुम पिछले कुछ दिनों से इतने कम थके हो कि तुम्हें आलस में चींटियों के अंडे कुतरने पड़ रहे हैं?" ब्लैक जेड ने उसकी एकालाप को रोकते हुए पूछा: लेकिन कुकू ने मना करने से इनकार कर दिया और आगे कहा: "ओह, यह सिर्फ़ बेकार की बातें नहीं हैं; जो मैं तुमसे कहना चाहती हूँ वह सीधे मेरे दिल से है। मेरा विश्वास करो, मैंने इन सभी वर्षों में तुम्हारे अकेलेपन और उदासी को महसूस किया है। काश मुख्य 335

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.34%** है।

आपकी जिंदगी का अहम मोड़ बहुत जल्द आने वाला है, जब तक बूढ़ी ताई ताई ज़िंदा हैं! जब तक बूढ़ी ताई ताई का दबदबा कायम है, आपको डरने की कोई ज़रूरत नहीं, लेकिन उनके मरने के बाद कौन जाने? ये रईस नौजवान जैसे हैं वैसे ही हैं: आज पूरब की ओर देखते हैं, कल पश्चिम की ओर; उन्हें कम से कम 'तीन मुख्य कमरे और पाँच

सहायक कमरे' में रहना सबसे अच्छा लगता है। आज वे स्वर्ग की परी जैसी सुंदर पत्नी घर लाते हैं; तीन-पाँच रातों के बाद वे उससे ऊब जाते हैं और दूसरी पत्नी की तलाश शुरू कर देते हैं, और फिर या तो वे पहली पत्नी से नफरत करने लगते हैं या फिर उसके बारे में सोचना भी अपने दिमाग के सबसे दूर कोने में मिटा देते हैं। ऐसे में एक नई दुल्हन के लिए प्रभावशाली रिश्तेदारों का साथ होना अच्छा होता है। इसलिए मुझे लगता है कि आपके लिए अच्छा होगा कि आपका मुख्य मामला तब तक सुलझ जाए जब तक बूढ़ी ताई ताई का दबदबा कायम है। तुम चतुर हो, तुम मेरी बात समझ जाओगी जब मैं तुम्हें सलाह देती हूँ कि अभी अपना मन बना लो और अपने फैसले पर अडिग रहो, इस कहावत को याद रखते हुए: "एक दिल जीतने से कहीं ज्यादा आसान है दस हजार सोने के सिक्के।" "लगता है तुम्हारा दिमाग खराब हो गया है," ब्लैक जेड ने अपनी बात बीच में ही रोकते हुए कहा। "कोई इंसान इतनी जल्दी, कुछ ही दिनों में कैसे बदल सकता है? तुम बिल्कुल असहनीय हो गई हो। लेकिन बस थोड़ा इंतजार करो! मैं कल बूढ़ी ताई ताई से कहूँगी कि वह तुम्हें यहाँ से ले जाए।" "क्यों? मेरा तो बस यही इरादा था कि तुम्हारा भला हो। मैं तो बस यही चाहती हूँ कि जब तक समय है, तुम अपना ख्याल रखो।" "इसमें कोई बुराई तो नहीं है ना?" कुकू ने हंसते हुए आत्मरक्षा में कहा और थोड़ी देर बाद सो गई। लेकिन ब्लैक जेड काफी देर तक जागती रही। उसके दिल में जो भावना थी, वह उसके रूखे लहजे से बिल्कुल अलग थी। वह अपनी अच्छी दासी की समझदारी भरी बातों से बहुत प्रभावित हुई थी और मन ही मन उससे

सहमत थी। वह पूरी रात जागती रही, बेचैनी से करवटें बदलती रही और तकिये में चुपचाप रोती रही; सुबह होते ही उसे थोड़ी नींद आई। अगली सुबह वह इतनी थकी हुई और नींद की कमी से परेशान थी कि उसे नहाने, कुल्ला करने और अपनी चिड़िया के घोंसले की मलाई खाने में भी बहुत मेहनत करनी पड़ी। उस दिन आंटी ह्सुएह का जन्मदिन था। ब्लैक जेड उन्हें बधाई देने गई और साथ ही अपनी कढ़ाई का एक टुकड़ा भी ले गई; फिर वह सीधे अपने बांस के आश्रम में लौट आई। वह हमेशा की तरह होने वाले भोज और नाट्य प्रदर्शन में शामिल नहीं हो सकी। पाओ यू भी जन्मदिन के मेहमानों में नहीं था। पुरुष अतिथियों के लिए आयोजित भोज, जो तीन या चार दिनों से अधिक समय तक चला, अनुपस्थित ह्सुएह पैन के स्थान पर भतीजे ह्सुएह कुओ ने समारोह का संचालन किया। 336

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

बहुत समय से आंटी ह्सुएह की नज़र राजकुमारी शीह की गरीब भतीजी, व्रीथ ऑफ़ क्लाउड्स पर थी। सच है, वह युवती निर्धन थी, उन लोगों में से एक जिनके पास "बालों में बांधने के लिए कांटा ही होता है," जैसा कि कहावत है। दूसरी ओर, वह सुंदर रूप-रंग वाली, शांत और सौम्य स्वभाव की थी; वास्तव में, उसमें एक आदर्श पत्नी बनने के सारे गुण थे। दरअसल, आंटी ह्सुएह अपने बेटे ह्सुएह पैन के लिए उसके बारे में सोच रही थीं, लेकिन फिर उन्होंने मन ही मन सोचा कि वह युवती उस बदमाश और फिजूलखर्च के लिए बहुत अच्छी है और उससे शादी करके वह केवल दुख ही भोगेगी; इसलिए

उन्होंने अपनी योजना बदल दी और अपने प्यारे भतीजे ह्सुएह कुओ के लिए व्रीथ ऑफ़ क्लाउड्स को जीतने का फैसला किया। उन्होंने सबसे पहले फीनिक्स को अपनी योजना के बारे में बताया, और फीनिक्स ने बदले में यह बात पूर्वज को बता दी। पूर्वज ने सहर्ष सहमति दी और स्वयं भी संरक्षक और मध्यस्थ की भूमिका निभाने के लिए उत्सुकता दिखाई, जो पहाड़ों को एक साथ लाती है। उन्होंने तुरंत राजकुमारी शीह को बुलवाया और इस परियोजना के लिए उनकी सहमति मांगी। राजकुमारी ने मन ही मन सोचा कि उनकी गरीब भतीजी का ह्सुएह कुओ के धनी परिवार से विवाह लाभकारी ही होगा, और चूंकि वर सुंदर और सुसंस्कृत युवक था, इसलिए उन्होंने बिना अधिक विचार-विमर्श किए सहमति दे दी। अब पूर्वज ने विवाह सम्मेलन में तीसरे पक्ष के रूप में आंटी ह्सुएह को बुलवाया। शिष्टाचार के लिए, राजकुमारी शीह और आंटी ह्सुएह के बीच पक्ष-विपक्ष पर काफी लंबी चर्चा हुई, जिसमें स्पष्ट प्रतिरोध और अस्वीकृति, और इस संदेह और उस आपत्ति को उठाया गया, अंततः पूर्वज के जोरदार आग्रह के कारण समझौता हो गया। अब दुल्हन के माता-पिता को सूचित किया गया और उन्हें उपस्थित होने के लिए कहा गया। कुछ समय पहले वे अपने कारण युंगकुओ महल में शरण लिए हुए थे। गरीबी। क्या वे ह्सुएह के संपन्न परिवार के साथ इस लाभकारी विवाह से बेहतर कुछ और चाह सकते थे? वे अपनी सहमति देने के लिए सहर्ष तैयार थे। पूर्वज अपनी उपलब्धि से बहुत प्रसन्न थीं। "एक और काम सफलतापूर्वक संपन्न हो गया! मैंने जीवन भर इस तरह के सौदे करने का आनंद लिया है, और अब मेरे

विवाह दलाल के कमीशन का क्या?" उन्होंने मजाक में चाची ह्सुएह से कहा। "स्वाभाविक रूप से, कमीशन तो आपने कमा ही लिया है। मुझे विश्वास है कि दस हजार चांदी के सिक्के पर्याप्त होंगे," चाची ह्सुएह ने मजाक को आगे बढ़ाते हुए कहा। "लेकिन अगर बुढ़िया, जिन्होंने विवाह का सौदा करवाया है, हमें शादी की दावत देने का सम्मान भी दें तो कैसा रहेगा?" "नहीं, धन्यवाद; “मैं ऐसा नहीं करना चाहूँगी,” पूर्वज ने हंसते हुए उत्तर दिया। “इस बार मेरे अलावा दूसरे हाथ-पैर चलें!” इसके बाद उन्होंने राजकुमारी चेन को बुलवाया और उन्हें एक भव्य विवाह भोज के लिए सभी आवश्यक तैयारियाँ करने का निर्देश दिया, जो न तो बहुत किफायती हो और न ही बहुत भव्य, और उन्हें सभी खर्चों का एक सटीक और विस्तृत हिसाब देने को कहा। 337

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

युंगकुओ महल में रहने के दौरान, बादलों की माला सबसे ज़्यादा कीमती क्लैस्प से जुड़ी रही और उसे उसमें एक बहन जैसी हमदर्द दोस्त मिली। सच है, वह अपनी चचेरी बहन वसंत की अभिवादन के साथ रहती थी, लेकिन वसंत की अभिवादन भी अपनी सौतेली माँ, राजकुमारी शीह की तरह ही अपनी गरीब रिश्तेदार की परवाह नहीं करती थी। उसे यह बात अच्छी तरह से महसूस कराई जाती थी कि वह गरीब है और आनंददायक दृष्टि के पार्क की अन्य युवतियों की तरह सम्मानित राजसी वर्ग से संबंधित नहीं है, और उसके पास पर्याप्त संसाधन नहीं थे और अक्सर उसे सबसे ज़रूरी चीज़ें भी नहीं

मिलती थीं। उसमें अपनी चचेरी बहन या अपनी घमंडी चाची, राजकुमारी शीह से भीख मांगने का साहस नहीं था, और ऐसे मुश्किल समय में वह हमेशा अपनी शर्मिंदगी में कीमती क्लैस्प के पास ही जाती थी और वह चुपके से उसकी मदद करती थी। एक दिन पार्क में संयोग से कीमती क्लैस्प की मुलाकात बादलों की माला से हुई। वे दोनों एक ही दिशा में जा रही थीं - ब्लैक जेड से मिलने। एक संकरे रास्ते पर आकर, प्रेशियस क्लैस्प ने एक कदम आगे बढ़ाया और इस तरह उसने देखा कि उसने कितने पतले कपड़े पहने हैं। "इस ठंडी शुरुआती बसंत ऋतु में तुम गर्म कपड़े क्यों नहीं पहनती?" उसने पूछा। व्रीथ ऑफ क्लाउड्स शर्मिंदा होकर सिर झुका लिया और कोई जवाब नहीं दिया। "लगता है तुम्हारी जेब खर्च फिर से कम हो गई है?" उसने मुस्कुराते हुए पूछा। "हाँ, मुझे पता है, चचेरी बहन फीनिक्स आजकल पैसे बचाने और हिसाब-किताब करने लगी है।" व्रीथ ऑफ क्लाउड्स ने सहमति में सिर हिलाया। "मुझे अपनी मामूली दो ताएल मासिक आय का आधा हिस्सा आंटी शीह की इच्छा पर अपने माता-पिता को देना पड़ता है। फिर नौकरानियों और वेट्रेस को छोटे-मोटे उपहार भी देने पड़ते हैं ताकि वे मेरी सेवा करने की कृपा करें और मुझे पूरी तरह से नजरअंदाज न करें। तो फिर चीजें खरीदने के लिए क्या बचता है?" उसने शिकायत की। "हाँ, मेरी जेब खर्च महीने की शुरुआत में ही खत्म हो जाती है। और सच तो यह है कि मैंने अपने सारे गर्म कपड़े चुपके से गिरवी रख दिए हैं।" "मैंने भी यही सोचा था। ठीक है, मैं माँ से बात कर लेती हूँ। और इस बीच, क्या तुम जल्दी से जल्दी मुझे अपना गिरवी टिकट

भेज दोगी? मैं उसे चुपके से छुड़ा लूँगी और आज शाम तक तुम्हें तुम्हारे गर्म कपड़े वापस मिल जाएँगे। इतने हल्के कपड़े पहनकर घूमने से तुम्हें सर्दी लग सकती है। वैसे, तुम्हारी गिरवी की दुकान कहाँ है?" "यह ड्रम टॉवर के पश्चिम में मुख्य सड़क पर है, और इसका नाम हॉल ऑफ एंड्यूरिंग वेल-बीइंग या कुछ ऐसा ही है।" "ओह, सच में? तो कम से कम पैसे परिवार में ही रहेंगे। गिरवी की दुकान के कर्मचारी सोचेंगे कि अगर उनके मालिक खुद उनसे मिलने नहीं आते, तो कम से कम वे उन्हें अपने कपड़े देकर सम्मान तो दे रहे हैं।" बादलों का हार शर्म से लाल हो गया। तो वह एक गिरवी की दुकान पर गई थी, जो कि ह्सुएह परिवार द्वारा संचालित थी! 338

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.02%** है।

जब प्रेशियस क्लैस्प बांस के आश्रम में पहुँची, तो उसने अपनी माँ, आंटी ह्सुएह को ब्लैक जेड के साथ पाया। "किस्मत के कितने अद्भुत नियम हैं! आंटी ह्सुएह ने अभी-अभी मुझे अपने भतीजे की सगाई व्रीथ ऑफ क्लाउड्स से होने की खबर दी है। किसने सोचा था कि यह सब इतनी जल्दी हो जाएगा?" ब्लैक जेड ने प्रेशियस क्लैस्प से कहा। "हाँ, मेरी बच्ची, अगर चाँद में बैठा बूढ़ा आदमी चाहे, तो दो लोग एक-दूसरे को पा लेते हैं, चाहे वे हज़ारों मील दूर ही क्यों न हों," आंटी ह्सुएह ने मुस्कुराते हुए कहा। "चाँद में बैठा बूढ़ा आदमी चुपके से अपने नौजवानों को ढूंढता है और उन्हें जादुई लाल डोरी से बांध देता है, जिसे वह उनके पैरों में लपेटता है। जब ऐसा होता है, तो चाहे देश, समुद्र और साल उनके बीच आ जाएं, लेकिन उसके चुने हुए

नौजवानों को अंत में पति-पत्नी बनना ही होता है। यह सब मानवीय इच्छा से नहीं होता। और दूसरी ओर, दो इंसान चाहे कितने भी करीब रहें, और माता-पिता और रिश्तेदारों द्वारा उनका एक-दूसरे के लिए रिश्ता तय किया गया हो, लेकिन अगर चाँद में बैठा बूढ़ा आदमी अपनी लाल डोरी नहीं बांधता, तो चाहे कुछ भी हो जाए, वे एक-दूसरे को नहीं पा सकते। कौन जानता है कि एक दिन यह तुम्हारे साथ कितनी जल्दी हो जाए, चाहे तुम्हारे होने वाले पति दक्षिणी पहाड़ों में हों या उत्तरी समुद्र के किनारे?" "फिर भी, थोड़ी सी माँ की मदद से शायद हमें कोई नुकसान नहीं होगा," प्रेशियस क्लैस्प ने अपनी माँ की छाती से लिपटते हुए हँसते हुए कहा। "सोचो - उसके जैसी बड़ी बच्ची को इस तरह दुलार मिले! वह कितनी भाग्यशाली है!" ब्लैक जेड ने उदास मुस्कान के साथ आह भरी। अगर उसे माँ की गोद में दुलार करने का मौका मिले तो वह कितनी खुश होगी, उसने सोचा। और उसकी आँखों में आँसू भर आए। "रो मत, प्यारी बच्ची!" आंटी ह्सुएह ने दया से भरकर उसके चेहरे पर पंख वाले कपड़े से धूल झाड़ते हुए कहा। "मैं समझ सकती हूँ कि माँ और बेटी के बीच के इस प्यार भरे स्पर्श को देखकर तुम्हें कितना दुख होता है। लेकिन यकीन मानो, मुझे तुमसे उतना ही प्यार है जितना अपनी बेटी से, पर मैं अपने दिल की बात खुलकर नहीं कह सकती, घर में बहुत से लोग बुरी बातें करते हैं। कोई नहीं समझेगा कि कोई सिर्फ इंसानियत के नाते एक बेसहारा बच्चे को गोद ले सकता है - नहीं, इसे तो बुढ़िया को खुश करने की कोशिश समझा जाएगा; क्योंकि बुढ़िया को भी तुम बहुत प्यारी हो।" "ओह, अगर यही बात है, आंटी,

तो क्या मैं आपको माँ नहीं मान सकती?" ब्लैक जेड ने पूछा। "क्यों नहीं? अगर तुम मुझे बुरा-भला नहीं कहोगी, तो मैं तुम्हें खुशी-खुशी गोद ले लूँगी," आंटी ह्सुएह ने प्यार से जवाब दिया। "नहीं, ऐसा नहीं चलेगा," प्रेशियस क्लैस्प ने शरारती मुस्कान के साथ बीच में कहा। "ऐसा क्यों नहीं चलेगा?" ब्लैक जेड ने आश्चर्यचकित होकर पूछा। "ठीक है, ज़ाहिर है, मेरे भाई ह्सुएह पैन की वजह से। आख़िरकार, उसकी अभी तक शादी नहीं हुई है। आपको क्या लगता है कि क्लाउड्स की कज़िन व्रीथ की सगाई कज़िन ह्सुएह कुओ से क्यों हुई है, उससे क्यों नहीं?" 339

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.84%** है।

“क्यों? शायद इसलिए कि वह दूर हैं या इसलिए कि उनकी कुंडली 'बादलों की माला' से मेल नहीं खाती,” ब्लैक जेड ने भोलेपन से जवाब दिया। “नहीं, नहीं, यह कारण नहीं है। ह्सुएह पैन की दुल्हन पहले ही चुन ली गई है, और जैसे ही वह अपनी यात्रा से लौटेंगे, उसका नाम घोषित कर दिया जाएगा। अब क्या तुम अनुमान लगा सकती हो कि माँ तुम्हें बेटी के रूप में क्यों नहीं अपना सकतीं? ज़रा सोचो!” प्रेशियस क्लैस्प ने यह कहते हुए अपनी माँ को खुशी से आँख मारी, लेकिन ब्लैक जेड, जो अब समझ चुकी थी, ने उसकी बात को गंभीरता से लिया। भयभीत होकर, उसने अपना चेहरा आंटी ह्सुएह की छाती पर छिपा लिया और अनमने ढंग से बुदबुदाई: “मैं नहीं! मैं नहीं!” “उसे तुम्हें डराने मत दो! वह तुम्हें धोखा दे रही है!” आंटी ह्सुएह ने उसे प्यार से गले लगाते हुए दिलासा दिया। "सच में,

आप यकीन कर सकती हैं! माँ कल उस बूढ़ी ताई ताई से बात करने वाली हैं और तुम्हारा हाथ माँगने वाली हैं। जब सही दुल्हन यहीं है तो वह कहीं और क्यों समय बर्बाद करेंगी?" प्रेशियस क्लैस्प ने मज़ाक करते हुए कहा। "अरे, तुम पागल हो!" ब्लैक जेड ने हंसते हुए कहा और प्रेशियस क्लैस्प पर उंगलियां फैलाकर ऐसे झपटी जैसे उसे नोचने वाली हो। आंटी ह्सुएह ने दोनों युवतियों को अलग करते हुए अपनी बेटी से कहा, "बस करो ये सब बकवास! जब मैं तो तुम्हारे बदमाश भाई के लिए 'व्रीथ ऑफ क्लाउड्स' को भी बहुत अच्छा समझती हूँ, तो भला मैं इस नाज़ुक और संवेदनशील बच्ची को उसके चंगुल में कैसे सौंप सकती हूँ? बिलकुल नहीं! बुढ़िया ताई ताई ने अभी हाल ही में कहा है कि वो अपने पोते पाओ यू का विवाह तुम्हारी चचेरी बहन ब्लैक जेड से करवाना चाहती हैं। और यही सबसे अच्छा है; क्योंकि पाओ यू में इतनी विचित्रताएँ हैं कि उसे ऐसी पत्नी चाहिए जो उसे अच्छी तरह जानती और समझती हो, और यकीनन केवल चचेरी बहन ब्लैक जेड ही ऐसा कर सकती है। बुढ़िया ताई किसी भी कीमत पर उसे किसी अनजान लड़की से विवाह नहीं करवाएंगी।" ब्लैक जेड बढ़ती हुई बेचैनी के साथ सुन रही थी और साथ ही अपनी चचेरी बहन को चिढ़ा रही थी। अब उसका चेहरा बालों की जड़ों तक लाल हो गया। "उफ़! अपनी माँ को ऐसी बातें करने के लिए उकसाने के लिए तुम्हें अच्छी खासी मार पड़नी चाहिए!" उसने प्राइज़ियस क्लैस्प से मज़ाक में कहा, मानो नाराज़गी जता रही हो। "ओह, अगर यही मैडम की राय है, तो क्या वो एक कदम और आगे बढ़कर खुद उस बूढ़ी ताई ताई से मेरी छोटी

मालकिन के लिए सिफारिश नहीं करेंगी?" कोयल ने उत्सुकता से बीच में टोकते हुए आंटी ह्सुएह की ओर मुड़ते हुए कहा। "इस लड़की की बात सुनो। ये अपनी युवती को अपने कौमार्य कक्ष से निकलते देखने के लिए बेताब है! शायद ये खुद शादी करना चाहती है, है ना?" आंटी ह्सुएह ने टिप्पणी की। कोयल शरमाकर मुँह फेर लिया। "कृपा करके उन मामलों में दखल मत दो जिनका तुमसे कोई लेना-देना नहीं है, तुम बदतमीज़ छोटी बच्ची!" ब्लैक जेड ने बनावटी सख्ती से उसके पीछे से आवाज़ लगाई। लेकिन तुरंत ही उसे खुद ज़ोर से हँसना पड़ा। "अ-मी-तो-फो, हे भगवान, क्या मनहूस प्राणी है, चाई त्ज़ू..." 340

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.90%** है।

वह बोलने ही वाली थी कि चाय से आगे नहीं बढ़ पाई; उसकी हल्की सी आवाज़ एक ज़ोरदार छींक में बदल गई, जिससे वहाँ मौजूद सभी लोग हंसने लगे। वह अपना वाक्य पूरा करने ही वाली थी कि तभी लिटिल क्लाउड एक कागज़ का टुकड़ा हाथ में लहराते हुए अंदर आ गई। "क्या तुम मुझे बता सकती हो कि इस अजीब से दस्तावेज़ का क्या मतलब है?" उसने पूछा। "यह किसी बिल जैसा लग रहा है।" ब्लैक जेड ने सबसे पहले कागज़ को देखा। वह भी उसे समझ नहीं पाई, और फिर प्रेशियस क्लैस्प ने उस पर नज़र डाली। उसे यह देखकर बहुत डर लगा कि उसने ब्रीथ ऑफ क्लाउड्स का गिरवी रखा हुआ टिकट पहचान लिया, जिसके बारे में वह पहले से जानती थी। उसने जल्दी से लिटिल क्लाउड से वह टिकट छीन लिया और उसे

छिपाने की कोशिश की। आंटी ह्सुएह ने भी उस पर एक नज़र डाल ली थी। "यह गिरवी रखा हुआ टिकट है," उसने लिटिल क्लाउड को समझाया। "यह किसी नौकरानी का होगा। तुम्हें यह कहाँ मिला? मालिक को इसकी कमी खलेगी।" "गिरवी रखा हुआ टिकट? यह क्या हो सकता है?" लिटिल क्लाउड ने भोलेपन से पूछा। “कितनी भोली है ये! इसे तो अभी तक पता ही नहीं कि गिरवी टिकट क्या होता है!” आस-पास खड़ी औरतें और नौकरानियाँ हँसते हुए बोलीं। “इसमें मज़ाक की क्या बात है?” आंटी ह्सुएह ने डाँटते हुए कहा। “ये अज्ञानता तो इसकी शान है। इससे पता चलता है कि ये सचमुच एक भोली-भाली लड़की है, एक ऐसी मासूम बच्ची जिसे इस दुनिया के बारे में अभी कुछ भी नहीं पता। मुझे यकीन है कि यहाँ मौजूद बाकी लड़कियाँ भी इसी तरह की भोली हैं।” “बिल्कुल, बिल्कुल,” नौकरानियों ने एक स्वर में कहा। “आखिरकार, मिस ब्लैक जेड को भी नहीं पता था, तो बाकी लड़कियाँ तो ज़रूर नहीं जानती होंगी। सच तो ये है कि हमें पूरा यकीन है कि हमारे छोटे मालिक ने भी, हालाँकि वो घर से बाहर इतनी बार जा चुके हैं, कभी गिरवी टिकट नहीं देखा होगा।” फिर आंटी ह्सुएह ने तीनों लड़कियों को संक्षेप में गिरवी टिकट का मतलब और प्रकृति समझाई। “अरे बाप रे, लोग पैसे पाने के लिए कैसे-कैसे अजीबोगरीब तरीके अपनाते हैं!” ब्लैक जेड और लिटिल क्लाउड आश्चर्यचकित होकर चिल्लाईं, और उनकी इस टिप्पणी से नौकरानियों और वेटिंग मेड्स के बीच हंसी और "लिटिल नूडल्स" की आवाज़ें गूंज उठीं। "आखिर टिकट तुम्हें कहां से मिला?" आंटी ह्सुएह जानना चाहती थीं। लिटिल क्लाउड जवाब देने

के लिए मुंह ही खोल रही थी कि प्रेशियस क्लैस्प ने उसे रोक दिया: "खैर, टिकट तो बहुत पहले ही एक्सपायर हो चुका है और अमान्य है। लोटस ने इसे बस मजे के लिए रखा था।" ज़ाहिर है, उसका मकसद सच्चाई को सामने आने से रोकना और कज़िन व्रीथ ऑफ़ क्लाउड्स को शर्मिंदगी से बचाना था। आंटी ह्सुएह संतुष्ट हो गईं और उन्होंने आगे कोई सवाल नहीं पूछा; लेकिन बाद में, जब वे दोनों अकेली थीं, तो प्रेशियस क्लैस्प ने लिटिल क्लाउड से फिर से पूछताछ शुरू कर दी। लिटिल क्लाउड ने कबूल किया कि उसने अभी-अभी व्रीथ ऑफ़ क्लाउड्स की नौकरानी को चुपके से टिकट प्रेशियस क्लैस्प की नौकरानी ओरिओल को देते हुए देखा था, और उसने 341

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.00%** है।

ओरिओल उसे एक किताब में रख रही थी। स्वभाव से जिज्ञासु होने के कारण, उसने चुपके से टिकट निकाल लिया था और क्योंकि उसे इसका अर्थ समझ नहीं आया था, इसलिए वह इसे समझाने के लिए अंदर ले आई थी। "तो बादलों की माला ने चीजें गिरवी रखी हैं? लेकिन उसने अपना टिकट आपकी नौकरानी को क्यों भेजा?" छोटी बादल ने पूछा। यह महसूस करते हुए कि वह अब मामले की सच्चाई को छिपा नहीं सकती, कीमती क्लैस्प ने दोनों चचेरी बहनों को पूरी कहानी बता दी। दोनों को बादलों की माला के लिए दुख हुआ और इस बात पर गुस्सा आया कि उसकी अमीर चाची राजकुमारी और उसकी चचेरी बहन वसंत की अभिवादन ने उसके साथ इतना बुरा

बर्ताव किया। "देखो, अगर मैं चचेरी बहन वसंत की अभिवादन और उसके बदतमीज नौकरों को सबक न सिखाऊं," छोटी बादल ने गुस्से से कहा। वह तुरंत अपनी मंशा को अंजाम देना चाहती थी, लेकिन दूसरों ने उसे इस तरह की जल्दबाजी करने से रोक दिया, जिससे केवल उसे ही परेशानी होती। वे सभी व्यर्थ के उपदेश देने से बचने और इसके बजाय बादलों की माला के प्रति अधिक दयालु होने पर सहमत हुए, और उसे उसकी चचेरी बहन वसंत की अभिवादन की अप्रिय संगति से दूर करने का बहाना खोजने के लिए उसे जंगल के आंगन में कीमती आलिंगन, छोटे बादल और कमल के साथ रहने के लिए ले जाने का निर्णय लिया। अध्याय 32 चिया लियन ने गुप्त रूप से दूसरी मिस यू से विवाह किया। तीसरी मिस यू शीत शूरवीर से विवाह करने की इच्छा रखती है। राजकुमार हर्मिट, चिहिया चिंग, की मृत्यु हो गई थी। संयोग से, उनकी मृत्यु की खबर युंगकुओ और निंगकुओ महलों में ठीक पाओ यू के जन्मदिन पर पहुँची। संयोग से, ठीक उसी समय राजकुमारी पूर्वज, बुजुर्ग महिलाएं और दोनों महलों के सभी वरिष्ठ पुरुष, जिनमें राजकुमार चेन और उनके पुत्र चिया युंग भी शामिल थे, हाल ही में दिवंगत शाही पत्नी के अंतिम संस्कार जुलूस में भाग लेने के लिए शाही कब्रिस्तान गए हुए थे। राजकुमारी चेन को जन्मदिन की दावत तुरंत छोड़कर अपने गहने और उत्सव के वस्त्र उतारकर, एक साधारण सफेद शोक वस्त्र पहनकर शहर के सामने पहाड़ों में स्थित अपने मृत ससुर के आश्रम की ओर जाना पड़ा, ताकि शव के दर्शन, अर्थी के लिए शव तैयार करने आदि जैसी प्रारंभिक औपचारिकताओं को पूरा कर सकें। क्योंकि वह घर पर

परिवार की एकमात्र प्रतिनिधि थीं। यह सच है कि उन्होंने अपने अनुपस्थित पति के पास विशेष दूत भेजे थे, लेकिन राजकुमार चेन को शाही कब्रिस्तान से वापस आकर उनकी सहायता करने में कई सप्ताह लग जाते। इसलिए, उन्हें कुछ समय के लिए पास के लौह रेलिंग मंदिर में ही रहना पड़ा, जहाँ चिया वंश के पारिवारिक मकबरे स्थित थे और जहाँ उन्होंने शव को अस्थायी रूप से अर्थी पर रखा था;

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.38%** है।
और उसे वहाँ अकेले ही निर्धारित अंतिम संस्कार करना पड़ा, जब तक कि उसका पति आकर उसकी जगह न ले ले और अंत्येष्टि की अंतिम व्यवस्था न कर दे। उसने अपने साथ मुख्य प्रबंधक लाई शेंग और उसकी पत्नी को सहायता के लिए बुलाया था। निंगकुओ महल को पूरी तरह से किसी सम्मानित वरिष्ठ व्यक्ति की देखरेख के बिना न छोड़ने के लिए, उसने अपनी सौतेली माँ को अपनी अनुपस्थिति में घर का प्रबंधन संभालने के लिए बुलाया था। उसकी सौतेली माँ, लेडी यू, अपने साथ दो अविवाहित बेटियों को लाई थी। वे दोनों सुंदरता में समान थीं, लेकिन स्वभाव में बिल्कुल भिन्न थीं, जैसा कि आगे बताया जाएगा। जब बाद में चिया वंश की वरिष्ठ महिलाएं और पुरुष सदस्य सम्राट द्वारा शाही समाधि स्थल पर आगे उपस्थित न होने की कृपापूर्वक छूट दिए जाने के बाद घर लौटे, और निंगकुओ महल के विशाल हॉल में राजकुमार साधु की अर्थी के समक्ष विभिन्न अनुष्ठान हुए, तो उन दो सुंदर यू लड़कियों को देखकर चिया लियन

के मन में ऐसी तीव्र इच्छा जागृत हुई कि उसके मुँह में पानी आ गया। काफी समय से वह अपनी पहली पत्नी से ऊब चुका था, खासकर तब से जब फीनिक्स हाल ही में अक्सर बीमार रहने लगी और बिस्तर पर ही पड़ी रहती थी। चिया लियन को यु परिवार की दोनों लड़कियां समान रूप से आकर्षक लगती थीं, लेकिन चूंकि छोटी बहन ने उसे स्पष्ट रूप से यह बता दिया था कि वह उससे प्यार नहीं करती, इसलिए उसने अपना ध्यान बड़ी बहन पर केंद्रित कर लिया और यह देखकर उसे संतोष हुआ कि उसकी भावनाएं भी वैसी ही थीं। बेशक, शुरुआत में उनके संबंध जल्दबाजी में हुई मुलाकातों और चोरी-छिपे इशारों और शब्दों के आदान-प्रदान तक ही सीमित थे। क्योंकि आस-पड़ोस में हमेशा बहुत से लोग उन पर नजर रखते थे, जिससे वह अपनी इच्छाओं को पूरा करने में असमर्थ रहता था। इसलिए जब अंततः घर में अंतिम संस्कार की रस्में पूरी हुईं और राजकुमार साधु के ताबूत को लौह रेलिंग मंदिर में स्थित पारिवारिक कब्रिस्तान में ले जाया गया, तो उसने राहत की सांस ली। जबकि अन्य रिश्तेदार उसी दिन शहर लौट सकते थे, अंतिम संस्कार के रीति-रिवाजों के अनुसार मृतक के करीबी रिश्तेदारों, अर्थात् राजकुमार और राजकुमारी चेन, उनके पुत्र चिया युंग और उनकी बहू को आगे की रस्मों को पूरा करने के लिए परिवार के मंदिर में पूरे सौ दिन और रहना पड़ा। महल के कर्मचारियों का एक बड़ा हिस्सा भी उनके साथ वहीं रहा, जबकि निंगकुओ महल में, लेडी यू ने अपनी दो बेटियों के साथ एक बार फिर घर का कामकाज संभाल लिया। चिया लियन ने मन ही मन कहा, "अब या कभी नहीं," और उसने इन सौ

दिनों के दौरान अपना लक्ष्य हासिल करने का संकल्प लिया। स्वाभाविक रूप से, उसे अपनी प्रेमिका के पास जाने के लिए एक उपयुक्त बहाने की आवश्यकता थी, जिसे वह जानता था कि अर्ध-वीरान निंगकुओ महल में सामान्य से कम देखा और निगरानी की जा रही थी। इसी कारण वह राजकुमार चेन और उनके परिवार के साथ एक या दो दिन बिताने के लिए अक्सर परिवार के मंदिर जाता था, और लगभग 343

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

राजकुमार का कोई न कोई आदेश या राजकुमारी की कोई न कोई घरेलू विनती हमेशा आ जाती थी, जिससे उन्हें लौटकर पूर्वी महल में प्रवेश करने और अपनी प्रेमिका से मिलने-जुलने का बहाना मिल जाता था। एक दिन, जब वे फिर से लौह रेलिंग मंदिर में थे, राजकुमार के उप-प्रमुख यु लू अपने स्वामी से कुछ काम के सिलसिले में मिलने आए। उन्होंने बताया कि सफेद कफ़न और ताबूत उठाने वालों के लिए हरे रंग के वस्त्रों का छह सौ औंस चांदी बकाया था, और दो कपड़ा व्यापारियों ने कल आकर शिकायत की थी और भुगतान की मांग की थी। राजकुमार ने कहा, "ठीक है, घर के खजाने से ही पैसे ले लीजिए। मुझे परेशान करने और यहाँ बेवजह आने की क्या ज़रूरत है?" यु लू ने कहा, "भत्ता प्रबंधक मुझे यह राशि नहीं दे सका। पिछले कुछ हफ्तों के शोक के भारी खर्चों के कारण नकदी खत्म हो गई है। उपलब्ध नकदी लौह रेलिंग मंदिर में अंतिम सौ दिनों के शोक के खर्चों को पूरा करने के लिए आरक्षित है।

इसीलिए मैं आपसे सलाह लेने आया हूँ।" “अच्छा, देखो तुम और कहाँ से पैसे जुटा सकती हो; तुम इतनी समझदार और अनुभवी हो कि यह कर सकती हो,” राजकुमार ने कहा। “हम्म, अगर सिर्फ एक-दो सौ औंस की बात होती, तो मैं इस मुश्किल का हल निकाल लेती, लेकिन सीधे छह सौ औंस...!” युलू ने हिचकिचाते हुए, बहुत शर्मिंदा होकर जवाब दिया। राजकुमार ने कुछ देर सोचा, फिर अपने बेटे चिया युंग की ओर मुड़कर कहा: “अपनी माँ के पास जाओ और उनसे पूछो कि कियांग नान के चेन परिवार से हाल ही में अंत्येष्टि उपहार के रूप में आए पाँच सौ औंस का क्या हुआ। जहाँ तक मुझे पता है, वह पैसा घर के खजाने में नहीं गया है।” चिया युंग राजकुमारी के पास गया और थोड़ी देर बाद यह संदेश लेकर लौटा कि पाँच सौ औंस में से दो खर्च हो चुके हैं, और शेष तीन सौ औंस माँ यु के पास सुरक्षित रखे हैं। "बहुत खूब। तो फिर तुम अपनी दादी के पास जाओ, उनसे तीन सौ रुपये मांगो और उन्हें यु लू को दे दो ताकि वह अपने कपड़े के व्यापारी का बिल चुका दे। बाकी का पैसा वह खुद जुटा लेगा। साथ ही, घर पर भी एक नज़र डाल लो और देखो कि सब कैसा चल रहा है, कहीं कोई ऐसी बात तो नहीं है जिस पर चर्चा करनी हो; और अपनी दोनों चाचियों का हालचाल भी जान लो और उन्हें हमारा नमस्कार कह दो।" चिया युंग और यु लू जाने ही वाले थे कि चिया लियन आ गया। "अच्छा, क्या ज़रूरी बात है?" उसने पूछा, और जब राजकुमार ने उसे बताया, तो उसने मन ही मन सोचा, यही तो मेरा मौका है; मुझे इसे हाथ से जाने नहीं देना चाहिए। "प्यारे चचेरे भाई, इतनी छोटी सी बात के लिए बाहर से उधार क्यों

लेना?" उसने ज़ोर से कहा। "मेरे पास 344 रुपये हैं।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

घर में काफी बड़ी रकम पड़ी है। मैं इसे सहर्ष आपके हवाले करता हूँ। "बहुत बढ़िया! तो क्या आप मेरे बेटे को लिखित आदेश दे देंगे, ताकि यह पैसा उसे सौंप दिया जाए?" "हम्म, मैं यह काम खुद करना पसंद करूँगा। वैसे भी, मैं काफी समय से घर से दूर हूँ और मुझे किसी भी हालत में घर लौटने के बारे में सोचना ही होगा।" मैं देखना चाहता हूँ कि दादी, माँ और मेरी चाचियाँ कैसी हैं, और यह सुनिश्चित करना चाहता हूँ कि घर पर सब कुछ ठीक-ठाक है।" और इस तरह चाचा लियन और भतीजा युंग कुछ नौकरों के साथ राजधानी वापस जाने के लिए निकल पड़े। रास्ते में चाचा ने संयोगवश ही बातचीत को चचेरी बहन यु नंबर दो के विषय पर मोड़ दिया। उनके पास उसकी अच्छाइयों, गुणों, सुंदरता, अच्छे चरित्र और निर्दोष व्यवहार की प्रशंसा करने के लिए शब्द कम पड़ रहे थे, और उनकी प्रशंसा इतनी अतिरंजित थी कि भतीजे को जल्द ही समझ आ गया कि वह क्या कहना चाह रहे हैं। "मेरे चाचा उस पर बहुत मोहित लगते हैं," चिया युंग ने मुस्कुराते हुए कहा। "कैसा रहेगा अगर वह उसे अपनी 'साइड-चैंबर की महिला' बना लें और मैं बिचौलिए का काम करूँ?" "क्या तुम सच में ऐसा कह रहे हो, या मज़ाक कर रहे हो?" चिया लियन ने आश्चर्य का नाटक करते हुए पूछा। "मैं सच कह रहा हूँ, बिल्कुल।" "यह तो बहुत ही दोस्ताना है।" आप। लेकिन कई दिक्कतें हैं। मेरी पत्नी इस पर क्या कहेगी? और क्या आपकी दादी

मान जाएंगी? इसके अलावा, मैंने सुना है कि आपकी दूसरी चाची की सगाई हो चुकी है।" "यह सच है। लेकिन उनके मंगेतर के पिता, चांग नाम के एक किरायेदार किसान, ने दस साल पहले एक मुकदमे में अपनी सारी संपत्ति खो दी थी, इसलिए दोनों परिवारों के बीच संबंध टूट गए हैं। दादी और पिताजी काफी समय से नकद में थोड़ी सी क्षतिपूर्ति देकर इस सगाई को रद्द करवाने और मेरी चाची के लिए एक और उपयुक्त पति खोजने की योजना बना रहे हैं। चांग परिवार गरीब है; वे कुछ चांदी के सिक्कों के लिए सगाई तोड़ने में बहुत खुश होंगे। और मुझे इसमें जरा भी संदेह नहीं है कि दादी और पिताजी आप जैसे प्रतिष्ठित दूल्हे को सहर्ष स्वीकार कर लेंगे। बस एक ही बात समझ में नहीं आ रही है कि फीनिक्स इस पर क्या कहेगा।" चिया लियन को भी इस बारे में कुछ नहीं पता था, और उसने बस एक बनावटी मुस्कान दी। "रुको!" कुछ देर सोचने के बाद भतीजे ने कहा, "मेरे पास एक विचार है! हमें निश्चित रूप से कुछ साहस की आवश्यकता होगी, और अगर काम सफल होना है तो आपको थोड़ा पैसा खर्च करने से भी पीछे नहीं हटना चाहिए।" "बताओ!" "मेरी योजना बस फीनिक्स को धोखा देना है। उसे आपके इरादे के बारे में कुछ भी पता नहीं चलना चाहिए। मैं 345 के साथ सारा काम निपटा लूंगा।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

मैंने अपने पिता और दादी से पूरी गोपनीयता बरती है। जैसे ही वे सहमत हो जाएँगे, मैं आपके लिए हमारे महल के ठीक पीछे एक

छोटा सा घर खरीद लूँगा। मैं उसे आपके लिए एक सुंदर और आरामदायक प्रेम-आशियाने की तरह सजाऊँगा और दो-तीन शांत और विनम्र नौकरानियाँ रखूँगा। फिर एक शुभ दिन मैं अपनी चाची को वहाँ चुपके से, किसी आत्मा या मनुष्य की नज़र में आए बिना, ले जाऊँगा और उन्हें आपके प्रेम-आशियाने में आपकी दूसरी पत्नी के रूप में स्थापित करूँगा। तब आप भविष्य में बारी-बारी से फीनिक्स और अपनी नई पत्नी के साथ रहेंगे। यदि फीनिक्स को समय के साथ इसका पता चल जाए और वह हंगामा करे, तो आप बस इतना कह देना कि आपने ऐसा इसलिए किया क्योंकि आपकी पहली पत्नी आपको पुत्र और उत्तराधिकारी देने में असफल रही थी, जो कि स्वाभाविक इच्छा थी। जब फीनिक्स को पता चल जाएगा और बर्तन में चावल पक चुके होंगे, तो वह निस्संदेह इसे सहन कर लेगी। और फिर, अंत में, तुम बूढ़ी ताई ताई का आशीर्वाद मांगोगे।" अपने मोह में डूबे चिया लियन को यह योजना शानदार लगी। उसे यह ख्याल भी नहीं आया कि परंपरा के अनुसार, इस शोक की अवधि में विवाह के बारे में सोचना उसके लिए उचित नहीं था। उसे अपने पिता, राजकुमार शीह की सख्ती और अपनी पत्नी, फीनिक्स की ईर्ष्या का तो जरा भी अंदाजा नहीं था। और न ही उसे यह समझ आया कि उसके चतुर भतीजे के मन में यह सुझाव देने के पीछे अपना स्वार्थ था। भतीजा भी अपनी सुंदर चाची के प्यार में पागल था, लेकिन माता-पिता के घर में वह उनसे खुलकर प्रेम निवेदन नहीं कर सकता था। महल के पीछे बने एकांत प्रेम-स्थल में, उसे ऐसा करने का एक शानदार अवसर मिलेगा। उसे बस अपने मौके का इंतजार करना

होगा जब चाचा लियन वहां न हों, और यह अवसर उसे अक्सर मिलता रहेगा। लेकिन ये सारी बातें उस मोहित भतीजे के मन में नहीं आईं। "तुम सचमुच एक होशियार लड़के हो, प्यारे भतीजे!" बाद वाले ने खुशी से झूमते हुए कहा, "धन्यवाद के तौर पर मैं आपको दो सुंदर दासियाँ उपहार में देता हूँ।" इसी बीच वे निंगकुओ महल के मुख्य द्वार पर पहुँच गए और यहाँ उन्होंने एक-दूसरे से पूरी गोपनीयता का वादा करके विदा ली। भतीजे ने इतनी समझदारी दिखाई कि उसने चाचा को दादी यू के पास अकेले जाने दिया ताकि बाद में जब चिया लियन चाची नंबर दो से मिलें तो उन्हें मैदान खाली मिल सके। इसी बीच वह स्वयं पश्चिमी महल में बूढ़ी पूर्वज से मिलने चले गए। बड़े हॉल के सामने चिया लियन ने अपने नौकरों को विदा किया, घोड़े से उतरे और अकेले ही बिना बताए महिलाओं के कमरे में चले गए। राजकुमार चेन, जो महल के स्वामी थे, के करीबी रिश्तेदार होने के नाते, वे कर्मचारियों को अप्रिय आश्चर्य पहुँचाए बिना यह स्वतंत्रता ले सकते थे। बिना बताए लेडीज़ यू के बैठक कक्ष में प्रवेश करते ही उन्हें सौभाग्य से मिस यू नंबर दो अकेली मिलीं। वह 346 पर लेटी हुई थीं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.38%** है।

कुतिया दो नौकरानियों के साथ कढ़ाई में मग्न थीं। चिया लियन उत्सुकता से उनके पास गया और विनम्रतापूर्वक अभिवादन किया। मिस यू ने अपनी मुस्कान दबाते हुए उठकर उनका अभिवादन स्वीकार किया और उन्हें अपने पास बैठने के लिए आमंत्रित किया।

चिया लियन ने उन्हें तुरंत यह जता दिया कि उन्हें दोबारा देखकर वह कितने प्रसन्न हैं। "लेकिन आपकी माँ और बहन कहाँ हैं?" उसने पूछा। "वे पीछे भंडारगृह में हैं," उसने उत्तर दिया। इसी बीच दोनों नौकरानियाँ चाय लेने चली गईं। चिया लियन ने इस अवसर का लाभ उठाते हुए अपनी सुंदर चचेरी बहन की आँखों में गहराई से देखा, जिस पर उसने अपना सिर थोड़ा झुकाया, लेकिन मासूमियत से मुस्कुराती रही। वह सीधे और भद्दे तरीके से अपनी बात आगे नहीं बढ़ाना चाहता था। उसकी नज़र उसके हाथ पर पड़ी, जो कमल के पत्ते के आकार के एक सुंदर रेशमी पर्स के रिबन से खेल रहा था। "ओह, मैं अपना पान का थैला मंदिर में ही भूल गया," उसने अपनी कमर टटोलते हुए कहा। “शायद मेरी चचेरी बहन मुझे अपने थैले में से कुछ सुपारी दे देंगी?” “मेरे थैले में सुपारी तो है, लेकिन मेरी आदत है कि मैं उसे खुद खाती हूँ, दूसरों के साथ बाँटती नहीं,” उसने जवाब दिया। वह उसके पास सरक कर आया और सुपारी लेने के लिए उसके थैले की ओर बढ़ा। नौकरानियों के इस संदिग्ध स्थिति में उसे देख लेने के डर से उसने जल्दी से थैला उसकी ओर फेंक दिया। उसने फुर्ती से थैला पकड़ा, एक सुपारी निकाली और मुँह में डाल ली। फिर उसने थैला वापस उसकी गोद में रखने की कोशिश की। ठीक उसी समय दो नौकरानियाँ चाय का सामान लेकर अंदर आईं, इसलिए उसने थैला कुछ देर के लिए अपनी आस्तीन की जेब में छिपा लिया। चाय पीते हुए उसने चुपके से अपनी कमरबंद से जेड पत्थर का ड्रैगन के आकार का एक कुंडा खोला और उसके थैले के रिबन को उसमें बाँध दिया। फिर, जब नौकरानियाँ नहीं देख रही थीं,

तो उसने चुपके से थैला उसकी ओर फेंक दिया। उसने ऐसा दिखाया जैसे उसे कुछ पता ही नहीं चला। कुछ देर बाद मोतियों के पर्दों की झनझनाहट सुनाई दी और माँ यू अपनी तीसरी बेटी और दो छोटी दासियों के साथ अंदर आईं। चिया लियन ने जल्दी से अपनी सुंदर पड़ोसी को इशारों से यह समझा दिया कि वह अपना थैला छुपा ले, लेकिन उसने उसकी ओर ध्यान नहीं दिया। अब उसके लिए खड़े होकर चाची यू और चचेरी बहन तीसरी को प्रणाम करने का समय आ गया था। फिर, जब वे सब फिर से बैठ गईं और उसे चचेरी बहन दूसरी पर एक नज़र डालने का मौका मिला, तो उसने देखा कि उसका थैला अभी भी वहीं था, लेकिन उसका रेशमी रिबन उसके ड्रैगन वाले बकल के साथ गायब हो गया था। वह खुद इतनी खुश और बेफिक्र लग रही थी मानो कुछ हुआ ही न हो। तो अब उसे तसल्ली हो गई। उन्होंने तरह-तरह की बातें कीं, फिर उसने अपने आने का व्यापारिक कारण बताया और उसे तीन सौ औंस चांदी दे दी गई। इसी समय भतीजा चिया युंग वहाँ आ गया। "बूढ़े गवर्नर आपसे बात करना चाहते हैं," उसने अपने चाचा को खुशी से आँख मारते हुए कहा। चिया लियन जल्दी में जाने ही वाली थी कि तभी 347

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.63%** है।

उसने अपने शरारती भतीजे को लेडी यू की ओर मुड़कर यह कहते हुए सुना: "दादी, आपका क्या ख्याल है? क्या ये चाचा आंटी दो के लिए बिल्कुल सही आदमी नहीं होंगे? क्या उनमें वे सभी गुण नहीं हैं - कद, कद-काठी, अच्छी सूरत, इत्यादि - जो पिताजी ने हाल ही में

उनके भावी पति में चाहने की बात कही थी?" यह कहते हुए उसने बड़ी बेपरवाही से अपने चाचा चिया लियन की ओर उंगली उठाई और आंटी दो की ओर शरारती चेहरे बनाए। अपनी बहन का पक्ष लेते हुए, जो स्पष्ट रूप से शर्मिंदा थी, आंटी तीन ने अपना मुंह खोला और आधे मज़ाक में और आधे गंभीरता से डांटना शुरू कर दिया: "कितना बदतमीज़ छोटा बंदर है! अगर माँ ने खुद इसके बारे में पहले ही न बताया होता, तो मैं इसकी खूब पिटाई करती!" लेकिन वह छोटा बंदर हंसते हुए दरवाजे से बाहर निकल गया। उसके तुरंत बाद उसके चाचा भी मुस्कुराते हुए चले गए। उसी दिन चिया युंग लौह रेलिंग मंदिर लौट आया और अपने पिता को अपना व्यापारिक कार्यभार सौंपने के बाद, चाचा चिया लियन का विवाह प्रस्ताव प्रस्तुत किया और अपने चाचा और चाची के बीच प्रस्तावित विवाह का पुरजोर समर्थन किया। राजकुमार चेन ने इस मामले पर विचार किया, फिर मुस्कुराते हुए कहा: "मुझे तो यह ठीक लगता है। लेकिन क्या लड़की खुद इसके लिए तैयार है? कल शहर वापस जाओ और इस बात की पुष्टि कर लो!" फिर वह अपनी पत्नी से मिलने गया और उसकी राय पूछी। पहले तो राजकुमारी चेन इस योजना के सख्त खिलाफ थीं, जो उन्हें कुछ संदिग्ध लग रही थी। शोक की अवधि के दौरान यह विवाह होना, मुख्य पत्नी की जानकारी और सहमति के बिना दूसरी पत्नी का होना - ये परिस्थितियाँ रीति-रिवाजों का उल्लंघन थीं और उचित और सभ्य व्यवहार के सभी सिद्धांतों के विपरीत थीं। लेकिन चूंकि वह राजकुमार द्वारा एक बार मन में लिए गए हर निर्णय पर सहमति देने की आदी थीं, इसलिए अंत में वह मान गईं। इसके अलावा, यह

सुश्री यू उनकी सगी बहन नहीं बल्कि सौतेली बहन थीं; इसलिए, इस गलत तरीके से संपन्न विवाह के संभावित अप्रिय परिणामों की जिम्मेदारी लेने में उसे बहुत संकोच करने की आवश्यकता नहीं थी। तदनुसार, अगली सुबह जल्दी ही चिया युंग अपने पिता के अनुरोध पर यु परिवार की महिलाओं की सहमति प्राप्त करने के लिए निंगकुओ महल लौट आया। उसने स्वयं दादी यु को सूचित किया और जब उसे उनके सामने आने की अनुमति दी गई, तो उसने उन्हें राजकुमार की इच्छा के बारे में बताया और बहुत जोर देकर और अलंकारिक शब्दों का प्रयोग करते हुए, विवाह के पक्ष में सभी संभावित तर्क प्रस्तुत किए - कि चिया लियन के साथ चाची दो का जीवन कितना सुखमय होगा, जो फीनिक्स की मृत्यु के बाद स्वाभाविक रूप से उन्हें अपनी मुख्य पत्नी बना लेगा - एक ऐसी घटना जिसकी उम्मीद देर-सवेर की जानी थी; और राजकुमार शादी के सभी खर्चों का वहन करेगा और एक सुंदर घर और उत्तम फर्नीचर प्रदान करेगा, और यह भी सुनिश्चित करेगा कि दादी का वृद्धावस्था सुखमय हो; और वह 348 में भी मदद करेगा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.23%** है।

आंटी श्री के लिए एक अच्छा वर ढूँढ़ना था। उसने इन सभी बातों को इतनी वाक्पटुता से समझाया कि माँ यू पूरी तरह से मान गईं। इस सौदे में कोई खर्च नहीं था, और इसके अलावा, चिया लियन एक सुंदर, फैशनेबल युवक था। ऐसे लाभकारी प्रस्ताव को ठुकराना मूर्खता होती। दादी यू ने अपनी बेटी से कुछ देर सलाह मशवरा

किया, और उसी दिन चिया युंग अपने पिता की सहमति प्राप्त करने में सफल रहा। चिया लियन को अब पारिवारिक मंदिर में बुलाया गया, और उसे दूसरे पक्ष की स्वीकृति के बारे में बताया गया। वह अत्यंत प्रसन्न हुआ, और अपने मित्रवत सहायकों, राजकुमार चेन और उनके पुत्र के प्रति उसकी कृतज्ञता की कोई सीमा नहीं थी। शादी के वस्त्र और अंतर्वस्त्र जल्दी से खरीदे गए और शादी की अन्य सभी तैयारियाँ की गईं। राजमहल की पिछली दीवारों से दो ली दूर, फ्लावरिंग ब्रांच की शांत छोटी गली में, एक उपयुक्त "प्रेम-आश्रय" खरीदा गया। यह बीस कमरों का एक छोटा सा देहाती विला था। अपनी पत्नी की आत्महत्या के बाद, लिटिल पाओ ने उस पागल रसोइए तो की हंसमुख विधवा से विवाह कर लिया था, जिसकी शराब के नशे में मृत्यु हो गई थी। लिटिल पाओ को नौकर के रूप में नियुक्त किया गया था। उसने कुछ समय पहले ही महल की नौकरी छोड़ दी थी। चिया लियन के लिए इससे बेहतर चुनाव संभव नहीं था, क्योंकि लिटिल पाओ को कुछ समय पहले ही चिया लियन से सौ ताएल रिश्वत के रूप में मिले थे, साथ ही सुंदर विधवा तो भी, जो उसकी पत्नी की मृत्यु के मुआवजे के रूप में थी, और इसलिए वह उसका बहुत ऋणी था। इसके अलावा, चिया लियन के साथ उसकी पत्नी के पूर्व के कोमल संबंध भी उसके और उनके नए मालिक के बीच एक बंधन थे। इसलिए, चिया लियन अपने नौकरों की सच्ची निष्ठा और मौन पर भरोसा कर सकता था। और बूढ़े चांग, जो मिस यू नंबर दो के मूल मंगेतर के गरीब पिता थे, को बीस ताएल की राशि मुआवजे के रूप में दी गई, जिसके लिए उन्होंने आवश्यक त्यागपत्र

पर हस्ताक्षर किए। विवाह के लिए नए महीने का तीसरा दिन उपयुक्त दिन के रूप में चुना गया। माता यू और पुत्री तीन ने पिछले दिन नए घर का निरीक्षण किया था और उसे सर्वोत्तम स्थिति में पाया था। अब दुल्हन को एक साधारण पालकी में, किसी आत्मा या मनुष्य द्वारा देखे बिना, तीसरे दिन की सुबह पाँचवें घंटे में लाया गया और उसे पुष्प शाखा की गली में स्थित प्रेम-आश्रय स्थल पर ले जाया गया। कुछ समय बाद चिया लियन भी उतने ही चुपचाप, एक छोटी पालकी में बैठे और अपने रोज़मर्रा के वस्त्रों में, वहाँ पहुँचे। उन्होंने स्वर्ग और पृथ्वी तथा अपनी चाची यू, जो उपस्थित थीं, को प्रणाम किया, धूप और कागज़ के छोटे घोड़े जलाए, और उत्सव से सजे हुए दुल्हन कक्ष में अपनी नई दुल्हन के साथ एक ही शादी के पात्र से पेय पिया, और फिर बाद में उनके साथ फीनिक्स जोड़ों के उस बेबाक अंदाज़ में आनंद मनाया, जो सर्वविदित है। इस गुप्त विवाह की खबर कुछ ही ज्ञात व्यक्तियों के दायरे से बाहर नहीं फैली। अब से चिया लियन अपनी अक्सर होने वाली अनुपस्थितियों को फीनिक्स को यह बहाना बनाकर छुपाने लगे कि उनकी उपस्थिति

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

निंगकुओ महल में उसकी आवश्यकता थी, और राजकुमार चेन के साथ उसकी घनिष्ठ मित्रता को देखते हुए, भोले-भाले फीनिक्स ने उस पर विश्वास कर लिया। सब कुछ उसकी इच्छा के अनुसार हुआ। चिया लियन ने अपनी नई पत्नी को प्रति माह पंद्रह ताएल दिए और

जब वह स्वयं उसके साथ नहीं रह सकता था, तो उसे अपनी माँ और बहन के साथ भोजन करने की अनुमति दी ताकि वह बहुत अकेलापन महसूस न करे। नई पत्नी के साथ उसकी घनिष्ठता इतनी गहरी थी कि उसने धीरे-धीरे चुपके से युंगकुओ महल में अपने घर से वे सभी मूल्यवान वस्तुएँ ले लीं जो उसने वर्षों के दौरान अपने लिए एकत्र की थीं, और उन्हें उसकी देखरेख में दे दीं। इतना ही नहीं, वह इतना उतपस्वी था कि जब वे साथ होते थे, तो वह अपनी मुख्य पत्नी के चरित्र और व्यक्तित्व के बारे में हर संभव अंतरंग विवरण उसे बता देता था। दूसरी यू स्वाभाविक रूप से अत्यंत प्रसन्न हुई, और अपने सपनों में उसने खुद को फीनिक्स की उत्तराधिकारी और पश्चिमी महल की भावी स्वामिनी के रूप में देखा। दो महीने तक गुप्त और शांतिपूर्ण सुख का आनंद लेते हुए, राजकुमार चेन एक शाम लौह रेलिंग मंदिर से पूर्वी महल में अपने घर लौटे। वहाँ सौ दिनों का शोक समारोह समाप्त हो चुका था। लंबे समय बाद, उसी शाम उनकी दोनों सुंदर भाभीयों से मिलने की तीव्र इच्छा हुई। यह सुनिश्चित करने के बाद कि चचेरी बहन चिया लियन वहाँ नहीं है, वे केवल दो भरोसेमंद खेतिहर मजदूरों के साथ पुष्प शाखा वाली गली के लिए निकल पड़े। जब वे पश्चिमी भाग के दीपक से जगमगाते बैठक कक्ष में माँ यू और भाभी तीन के साथ बातें कर रहे थे और मदिरा पी रहे थे, तभी भाभी दो ने उनका अभिवादन करने के तुरंत बाद वहाँ से चली गईं। तभी चिया लियन वहाँ आ गईं। जब उन्होंने सुना कि उनके राजकुमार चचेरे भाई वहाँ हैं, तो वे अपने विचारों में खो गए और चुपचाप सीधे अपने नानी के पास चले गए, क्योंकि वे

अपने चचेरे भाई को परेशान नहीं करना चाहते थे। इसके अलावा, वे थके हुए थे और जल्दी सोने की योजना बना रहे थे। वे आराम से बैठ गए, अपना शाम का भोजन किया और खूब मदिरापान किया। नाई नाई ने उसके साथ जमकर शराब पी, और जब उसने उसे अपने सामने लाल अंतर्वस्त्र में, खुले बालों और गालों पर वसंत जैसी लाली के साथ बैठे देखा, तो वह उसे पहले से कहीं अधिक सुंदर लगी। उसने उसे गले लगाया और चापलूसी भरे लहजे में कहा: "लोग मेरी मुख्य पत्नी की बहुत प्रशंसा करते रहेंगे, लेकिन जब मैं तुम्हारी तुलना उस दुष्ट चुड़ैल से करता हूँ, तो मुझे लगता है कि वह तुम्हारे जूते की फीती खोलने के भी लायक नहीं है।" "आखिरकार, थोड़ी सी सुंदरता का क्या फायदा!" उसने आह भरते हुए उत्तर दिया। "तुम्हारा क्या मतलब है? मुझे समझ नहीं आ रहा," उसने कहा। "ओह, मैं अपनी बहन के बारे में सोच रही थी," वह अचानक रोते हुए बोली। "हम दोनों पिछले दो महीनों से पति-पत्नी की तरह रह रहे हैं। तुम जानते हो कि मैं तुमसे कितना प्यार करती हूँ, और मैं जानती हूँ कि तुम मेरे लिए क्या हो। लेकिन मेरी बहन का क्या होगा? वह यहाँ क्या करेगी?"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

हमारे साथ? यह मुझे परेशान करता है। हमें उसके भविष्य को सुरक्षित करने पर भी ध्यान देना चाहिए।” “मैं अच्छी तरह समझता हूँ। मैं खुद भी इस बारे में सोच रहा हूँ, इसलिए चिंता न करें!” उसने आश्वस्त करने वाली मुस्कान के साथ कहा। “आप देखेंगे कि मैं

ईर्ष्यालु या स्वार्थी व्यक्ति नहीं हूँ। अब, अगर आपकी बहन चचेरे भाई चेन को अपने साथ ले जाए तो क्या होगा? चलिए, सीधे चलते हैं और उनसे खुलकर बात करते हैं। सौभाग्य से, वे सभी एक साथ हैं।" तो वे पश्चिमी विंग के बैठक कक्ष में चले गए। उनके अचानक आने से देर से आए मेहमान और माँ यू काफी शर्मिंदा हो गए, लेकिन चिया लियन ने कुछ दोस्ताना शब्दों से चतुराई से माहौल को सहज बना दिया। "आखिरकार, हम अच्छे दोस्त और चचेरे भाई हैं और हमें एक-दूसरे के साथ औपचारिकता निभाने की ज़रूरत नहीं है," उसने चचेरे भाई चेन से खुशी-खुशी कहा। "भगवान जानता है कि आपने मेरे लिए कितना कुछ किया है, और मैं आपका अनंत आभारी हूँ। इन परिस्थितियों में, अगर हम एक-दूसरे के सामने शर्मिंदा हों तो यह वाकई अजीब होगा।" आपका यहाँ हमेशा स्वागत है।" और उसी क्षण, अपनी हार्दिक कृतज्ञता व्यक्त करते हुए, वह घुटनों के बल बैठ गया और प्रणाम करने ही वाला था कि चचेरे भाई चेन ने उसे तुरंत उठा लिया। "प्रिय चचेरे भाई, मैं आपकी सेवा में सहर्ष तत्पर हूँ। कृपया बताइए कि मैं आपके लिए क्या कर सकता हूँ!" उसने कहा। "ओह, मैं तो बस आपके साथ एक गिलास शराब पीना चाहता हूँ," चिया लियन ने उत्तर दिया। उसने छोटे पाओ की पत्नी को शराब डालने का इशारा किया, फिर तीसरे यु की ओर मुड़कर मुस्कुराते हुए कहा: "अच्छा, चचेरे भाई चेन के साथ एक गिलास शराब पीना कैसा रहेगा? मैं अपनी ओर से अपना गिलास उठाऊँगा और आप दोनों की खुशी के लिए पीऊँगा!" ये सुनकर तीसरा यु क्रोध से आग बबूला हो गया और एक ही छलांग में सोफे पर चढ़ गया। "अपनी ये बनावटी

बातें बंद करो!” "मैं जानती हूँ कि इस कुलीन घराने में तुम सब कैसे हो!" वह अपनी जगह से अत्यंत तिरस्कार के साथ उस पर चिल्लाई। "हम तुम्हारे लिए वेश्याओं की तरह हाज़िर हैं, और कुछ नहीं! पहले तुमने अपने गंदे पैसों से मेरी बहन को पकड़ा, और अब मेरी बारी है! लेकिन यहीं तो तुम गलत हो! ... ठीक है, तो मैं तैयार हूँ, और जब तक हमारे साथ अच्छा व्यवहार किया जाता रहेगा, हम चुप रहेंगे। लेकिन सावधान रहना, अगर तुमने हमें शिकायत का ज़रा सा भी मौका दिया! मैं तुम्हारी पहली पत्नी के पास जाकर हंगामा करूँगी। तब हम देखेंगे कि क्या सच में उसमें उतनी बुद्धि और क्षमता है जितनी उसकी है! और अब चलो मौज-मस्ती करें और जी भर के पिएं!" उसने अपने लिए पूरा गिलास भरा, आधा खाली किया, फिर बचा हुआ आधा चिया लियन के गले में डाल दिया। दोनों चचेरे भाई उसके इस व्यवहार पर अवाक रह गए। वे बेशक इससे अच्छी तरह वाकिफ थे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

निचले तबके के लोगों के बेबाक लहजे को तो वे बर्दाश्त कर सकते थे, लेकिन एक कुंवारी लड़की के मुंह से ऐसी बेबाक भाषा सुनना उनके लिए बिलकुल नया अनुभव था। हालांकि, तीसरी यु ने उनकी झिझक को अपने ऊपर हावी नहीं होने दिया और बेशर्मी से अपनी बेबाक बातें और आवारागर्दी जारी रखी। "आओ! शर्माओ मत! सज्जनों का मनोरंजन करने में मेरी मदद करो!" उसने अपनी बहन से, जो पीछे चुपचाप खड़ी थी, कहा। "आखिरकार, हम सब यहां एक

परिवार हैं, और अकेले रहना कितना अच्छा लगता है। क्यों न हम खूब मौज-मस्ती करें? वाह! चलो मौज-मस्ती करें!" राजकुमार चेन ने यह सब शुरू करने की अपनी नासमझी पर खुद को कोसा। यह बेबाक लड़की वाकई डरावनी थी। उसने दरवाजे तक पहुंचने की कोशिश की, लेकिन तीसरी यु ने उसे भागने नहीं दिया। यह दिखाने के लिए कि वह "मौज-मस्ती" शब्द को गंभीरता से कह रही है, उसने अपने गहने उतार दिए, अपने बाल खोल दिए और बिना किसी शर्म के अपने ऊपरी कपड़े भी उतार दिए। फिर वह केवल अपने लाल अंतर्वस्त्र में ही बैठ गई। उसने उसे भी आधा खोल रखा था, जिससे केवल एक पतली, हल्के हरे रंग की कमीज़ दिखाई दे रही थी जो उसके बर्फ़ जैसे सफ़ेद स्तनों को ढके हुए थी, साथ ही हरे रंग की निकर और लाल चप्पलें भी। नहीं, वह अपने नए आकर्षण को दिखाने में ज़रा भी कंजूसी नहीं कर रही थी - ऐसा आकर्षण जो किसी भी पुरुष के दिल को मोह लेने और मोहित करने में कामयाब हो जाता। और उसने अपने बेलगाम स्वभाव का प्रदर्शन करते हुए अपने दोनों पुरुष साथियों की इंद्रियों को भी चक्कर में डाल दिया। वह पूरी तरह से गतिमान थी; वह एक वाक्य पूरा करने के लिए भी एक जगह नहीं बैठती थी, बल्कि लगातार उठती, बैठती और अपनी जगह बदलती रहती थी, यहाँ तक कि उसके झुमके झूलों की तरह हिलते रहते थे। बीच-बीच में वह एक के बाद एक गिलास भरती रहती थी, जबकि उसकी आँखें दीपक की रोशनी में शरद ऋतु की ओस की नम चमक की तरह और भी मोहक रूप से चमक रही थीं; उसके गालों की लाली उसकी कनपटी तक लाल लहरों की तरह चढ़

रही थी; उसकी नुकीली भौहों की नीली-काली धारियाँ, जो पतली विलो पत्तियों की तरह आकार और रूपरेखा में ढली थीं, शब्दों से कहीं अधिक प्रभावशाली भाषा में खेल रही थीं; उसके सिंदूरी होठों से निकलने वाली सुगंध चंदन के इत्र जैसी थी। उसकी सोची-समझी चाल ने उसके देवर और उसकी चचेरी बहन दोनों को समान रूप से मोहित कर लिया, उन्हें एक ही समय में आकर्षित और विचलित भी किया। चुपचाप और मंत्रमुग्ध होकर, वे बैठे रहे, घूरते रहे और सुनते रहे, भय से स्तब्ध होकर, उन सुंदर, कोमल, कुंवारी होठों से निकलने वाले लगातार दुस्साहसी चुटकुलों, शोरगुल भरी हंसी और व्यंग्यात्मक रूप से दुर्भावनापूर्ण ताने सुनते रहे, जो कभी-कभी गलियों की सबसे भद्दी भाषा में बोले जाते थे। अंत में तीसरी यु ने अपना पूरा आनंद ले लिया। वह उठी, आगंतुकों को दरवाजे से बाहर धकेल दिया, उनके पीछे कुंडी लगा दी और सोने के लिए लेट गई। उस समय से राजकुमार चेन ने फिर कभी बिना पूछे उस कठिन भाभी के पास जाने की हिम्मत नहीं की। लेकिन वह अक्सर उसे, कभी खुद को, कभी उसके बेटे को, और कभी चिया लियन को अपने पास बुलाती थी, हालांकि निश्चित रूप से केवल तभी जब उसे लगता था कि उसके पास कोई कारण है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

चाहे वह कोई शिकायत करे या कुछ माँगना चाहे, अगर वह पहले से ही बेहद नखरे वाली और कपड़ों व आभूषणों के नवीनतम फैशन की दीवानी थी, तो अब उसकी माँगों की कोई सीमा नहीं रह गई थी।

अगर उसे चाँदी के गहने दिए जाते, तो वह सोने की माँग करती; अगर उसे मोतियों से लाद दिया जाता, तो वह हीरे की माँग करती। अगर कोई फ्रॉक उसे पसंद नहीं आती, तो वह कैंची लेकर उसे चीर कर टुकड़े-टुकड़े कर देती, चाहे वह पुरानी हो या नई, सस्ती सूती हो या महँगी साटन। अगर खाने में परोसा गया कोई व्यंजन उसे पसंद नहीं आता, तो वह पूरी मेज उलट देती और खाने की सारी प्लेटें और थालियाँ ज़मीन पर लुढ़का देती। ऐसा होने पर, जीजा, चचेरा भाई या भतीजा बारी-बारी से उसकी मदद के लिए आते और उसके आदेश पर तुरंत सहायता का इंतजाम करते। लेकिन सबसे बढ़कर, उन्हें भुगतान करना पड़ता था, और बार-बार भुगतान करना पड़ता था। और अगर वे उसकी सेवा करने से इनकार करते, तो वह बेहद हिंसक हंगामा करती, उन पर गालियों की बौछार करती और उन्हें दुष्ट फीनिक्स के हवाले करने की धमकी देती। संक्षेप में, वह स्थिति का पूरा फायदा उठाना जानती थी और अपने उन तीन पुरुष रिश्तेदारों के लिए जीवन को यथासंभव कठिन बनाना चाहती थी जो एक दर्दनाक पारिवारिक रहस्य में उलझ गए थे। दूसरी यू को, बाकी सभी से भी ज़्यादा, यह स्थिति असहनीय लग रही थी और उसने अपने गुप्त पति पर जल्द शादी करने का दबाव डाला, जिससे अंततः घर उस उत्पीड़क से मुक्त हो जाएगा और 'फूलों की शाखा वाली गली' में प्रेम के आशियाने में शांति लौट आएगी। "मैंने चचेरे भाई चेन से इस बारे में बात कर ली है," चिया लियन ने उत्तर दिया, "लेकिन उन्हें आपकी बहन से अलग होना बहुत मुश्किल लग रहा है। मैंने उनसे कहा है कि वह उनके लिए रसीले लेकिन अपचनीय जंगली भेड़ के

मांस के टुकड़े की तरह है; एक सुंदर लेकिन साथ ही कांटेदार गुलाब की तरह, और बेहतर होगा कि वह उसे छोड़ दें; लेकिन वह ऐसा नहीं कर सके। तो अब क्या किया जाए?" "हम कल उनसे गंभीरता से बात करेंगे," दूसरी यू ने सुझाव दिया। "बस इसे मुझ पर छोड़ दो! चाहे वो कितना भी गुस्सा करे, आखिर में मैं उसे समझा दूंगी।" अगले दिन उन्होंने तीसरी यू और उसकी माँ को दोपहर के भोजन का औपचारिक निमंत्रण दिया। "मैं अच्छी तरह समझ सकती हूँ कि आपने मुझे क्यों आमंत्रित किया है," आज संयोग से थोड़े नरम मूड में छोटी बहन ने बड़ी बहन से आँखों में आँसू लिए कहा, और इस तरह उसकी बात को पहले ही रोक दिया। "मुझे लगता है कि आप मुझसे फिर से तर्क करना चाहेंगी, लेकिन इधर-उधर की बातें करने की ज़रूरत नहीं है; मैं मूर्ख नहीं हूँ। मैं आपको अच्छी तरह जानती हूँ और मुझे पता है कि आपका इरादा क्या है। आप और माँ यहाँ आराम से रह रही हैं और आपकी अच्छी देखभाल हो रही है, और अब आप अपनी शांति चाहती हैं और मुझे कहीं और भेजना चाहती हैं। आपके नज़रिए से यह बिल्कुल सही और तर्कसंगत है, लेकिन मेरे लिए शादी एक गंभीर निर्णय है। मैं जीवन भर के लिए खुद को 353 से नहीं बाँध सकती।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.92%** है।

जो पहला आदमी मिले, ठीक है, मेरे लिए एक ऐसा सही आदमी ढूंढो जिससे मैं प्यार कर सकूं, और मैं उसे अपना पति बना लूंगी। लेकिन मुझे चचेरे भाई चेन जैसे प्रस्ताव मत दो। चाहे उसके पास

कितना भी पैसा और रुतबा हो, मैं उससे प्यार नहीं करती और न ही उसे अपना बनाऊंगी। "तो फिर तुम्हारे लिए सही आदमी कौन है? खुलकर बताओ!" चिया लियन ने आग्रह किया। "फिर तुम बाकी सब हम पर छोड़ दोगी। न तो तुम्हें और न ही तुम्हारी माँ को कोई खर्च या परेशानी होगी!" "मेरी बहन से पूछो। वह जानती है कि मैं किसकी बात कर रही हूँ," तीसरी यू ने संक्षेप में और दृढ़ता से कहा। "ओह, मैं पहले ही अंदाजा लगा सकती हूँ कि वह कौन है, और मुझे मानना पड़ेगा कि तुम्हारी पसंद अच्छी है," चिया लियन जोर से हंसते हुए बोली। "कौन है? कौन है?" दूसरी यू ने उत्सुकता से पूछा। "क्यों, चचेरे भाई पाओ यू के अलावा और कौन उसकी नजरों में आ सकता है?" तीसरी यू ने तिरस्कार भरी मुस्कान के साथ कहा। "छी! जैसे कि तुम कुछ चचेरे भाई ही हम बहनों के लिए उपलब्ध एकमात्र पुरुष हो, भले ही हम एक दर्जन हों! कितना बेतुका है!" सौभाग्य से, दुनिया में हमारे लिए इससे कहीं अधिक विकल्प मौजूद हैं।” “अच्छा, आप और किसे चुनेंगे?” तीनों ओर से एक साथ उत्सुकतापूर्वक पूछा गया। “मेरी बहन को खूब सोचने दो और पाँच साल पीछे जाने दो!” तीसरी यू ने जवाब दिया। बातचीत में चिया लियन के भरोसेमंद नौकर, लिटिल हसिंग के आने से रुकावट आ गई, जो उन्हें एक ज़रूरी काम के लिए उनके पिता, राजकुमार शीह के पास बुलाने आया था। इसलिए चिया लियन को फिलहाल ज़रूरी सलाह-मशविरा रोकना पड़ा और घोड़े पर सवार होकर निकलना पड़ा। उन्होंने अपने नौकर लिटिल लूंग को अपने साथ लिया और लिटिल हसिंग को अपनी दूसरी पत्नी के हवाले कर अपने लौटने तक

के लिए छोड़ दिया। दूसरी यू ने इस मौके का फायदा उठाते हुए लिटिल हसिंग से पश्चिमी महल के जीवन के बारे में पूछताछ की। मैडम फीनिक्स की उम्र कितनी थी; क्या वह वाकई उतनी बुरी थीं जितनी उन्हें बताया जाता था; पूर्वज और रमणीय दर्शन उद्यान की विभिन्न युवतियों की उम्र और स्वभाव; ये और कई अन्य बातें वह विस्तार से जानना चाहती थीं। लिटिल हसिंग, जो बैठकर खाना खा रहा था और चाय पी रहा था, विनम्रतापूर्वक मुस्कुरा रहा था। उसने उसे मनचाही जानकारी दे दी। कर्मचारियों को चिया लियन की तुलना में फीनिक्स के लिए अधिक सम्मान था; सभी उसकी तीखी जुबान और उसके कुटिल इरादों के जहर से डरते थे; इसके विपरीत, उसका पति एक नेक दिल इंसान था; और जहाँ तक फीनिक्स की निजी नौकरानी लिटिल पिंग की बात है, उसने कभी भी अपनी सख्त मालकिन का खुलेआम विरोध करने की हिम्मत नहीं की, लेकिन उसकी पीठ पीछे उसने कई गलतियों को सुधारा और एक दयालु रक्षक के रूप में पूरे कर्मचारियों द्वारा उसे प्यार किया जाता था। उसने यह भी बताया कि कैसे फीनिक्स लगातार बूढ़ी ताई ताई को धोखा देती रहती थी और हमेशा हर चीज का श्रेय खुद को देती थी और उसे खुश रखती थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.82%** है।

हर बुरी बात का दोष दूसरों पर मढ़ना; अपनी गलतियों को नकारना और दूसरों को उनकी गलतियों के लिए कोसना, तथा उनके खिलाफ आग भड़काना; और पैसों के प्रति उसकी लालच, जिसे वह अगर

कर सकती तो पहाड़ों जितना ऊंचा ढेर लगा देती, और यह कि बूढ़ी ताई ताई के अलावा अब पूरे घर में कोई भी उसे बर्दाश्त नहीं कर सकता। चालाकी से इन और इसी तरह की बातों को नन्हे हसिंग ने कहा, जो उसे पता था कि भावी मालकिन के कानों को मीठी लगेंगी। "अरे वाह, अपनी मालकिन के पीठ पीछे उसकी बुराई करने का ये तो बढ़िया तरीका है! एक दिन मेरे बारे में क्या नहीं कहोगे, क्योंकि मैं उससे कहीं ज्यादा बुरी हूँ?" दूसरी यू ने हंसते हुए कहा। नन्हा हसिंग तुरंत उसके सामने घुटनों पर गिर पड़ा। "अगर मैंने कभी तुम्हारे खिलाफ कुछ किया तो मुझ पर बिजली गिर पड़े!" उसने विरोध किया। "आपके साथ तो बिल्कुल अलग बात है, बेशक। अगर हमारे मालिक ने शुरू से ही आप जैसी महिला को अपनी पहली पत्नी बनाया होता, तो हम नौकर खुद को खुशनसीब समझते। हमें हर समय इतने थप्पड़ और डांट नहीं सहनी पड़ती, और न ही डर और थरथराहट में जीना पड़ता। चाहे हम खुलकर बात करें या आपकी पीठ पीछे, हम आपकी कोमलता और दयालुता की जितनी भी प्रशंसा करें, कम है। हम अपने मालिक के साथ यहां आने के सम्मान के लिए बेताब हैं, क्योंकि तब हमें आपकी सेवा करने का मौका मिलेगा!" उसने उसकी चापलूसी की। "अरे, धूर्त! बस करो, उठो! डरने की कोई ज़रूरत नहीं है। मैं तो बस मज़ाक कर रही थी। मैं इतनी बुरी नहीं हूँ। लेकिन बताओ, अगर मैं एक दिन अचानक जाकर तुम्हारी सख्त मालकिन से मिल लूँ तो क्या होगा?" छोटे हसिंग ने डर से अपने हाथ ऊपर उठा लिए। मैं तुम्हें हज़ार, दस हज़ार बार चेतावनी देती हूँ! ऐसा मत करो! मेरी सलाह मानो, नाई नाई, और

उसे अपने ऊपर नज़र डालने से भी बचो! मैं तुम्हें चेतावनी देती हूँ, वह दोहरी चाल चलने वाली औरत है। वह तुम्हें मुस्कान और मीठी बातों से मोहित कर लेती है, और साथ ही साथ वह घिनौनी योजनाएँ बना रही होती है और तुम्हें गिराने के लिए तुम्हारे पैरों में फंदे बिछा रही होती है। वह अपने साथ गुप्त रूप से तेज़ धार वाले खंजर और चाकू रखती है। तुम्हारी बहन भी, अपनी ज़ुबान की कितनी भी बाजी क्यों न चलाए, उसका मुकाबला नहीं कर सकती, तो फिर तुम जैसी नेक, सुंदर और सौम्य स्वभाव वाली महिला का क्या! नहीं, वह तुम्हारे लिए बिल्कुल भी उपयुक्त नहीं है! मेरा इरादा किसी घनिष्ठ जान-पहचान का नहीं था; मेरा मतलब तो बस एक औपचारिक शिष्टाचार भेंट था। चाहे औपचारिक हो या दोस्ताना, मैं तुम्हें चेतावनी देता हूँ, नहीं नहीं! यह मत सोचो कि मैंने शराब पी रखी है और मुझे पता नहीं है कि मैं क्या कह रहा हूँ! लेकिन यकीन मानो, उसे बस तुम्हें देखना है, तुम्हारे आकर्षण को, जो उससे कहीं अधिक है, और तुम्हारे दोस्ताना व्यवहार को, जो उससे कहीं अधिक आकर्षक है, और वह तुम्हें अपना कट्टर दुश्मन समझेगी। अगर दूसरे लोगों में ईर्ष्या का सिरका बस एक साधारण घड़ा भर होता है, तो उसमें तो पूरा बैरल भरा होता है। मेरे मालिक को बस उसकी किसी भी नौकरानी को एक बार ज्यादा देख लेना है, और 355

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

"यह उसके लिए उस बेचारे को उसकी मौजूदगी में बेरहमी से डांटने और सज़ा देने का काफी बहाना है।" "हे भगवान, वह तो सचमुच

शैतान लगती है। अब मुझे विधवा चू और 'मनमोहक दर्शन उद्यान' की युवतियों के बारे में कुछ बताओ।" "अच्छा, तो सुनो! विधवा चू एक अच्छी, नेक आत्मा हैं, जो युवतियों की पढ़ाई की देखरेख और उन्हें सिलाई सिखाने के अलावा किसी और चीज़ में रुचि नहीं रखतीं। जहाँ तक हमारे परिवार की चार युवा बेटियों की बात है, उनमें सबसे बड़ी, 'वसंत की शुरुआत', शाही पत्नी, अच्छाई और सद्गुण की साक्षात मूर्ति हैं।" दूसरी, मिस ग्रीटिंग ऑफ स्प्रिंग, थोड़ी नासमझ है और इसी वजह से उसे 'ब्लॉकहेड' उपनाम से पुकारा जाता है। तीसरी, मिस टेस्ट ऑफ स्प्रिंग, को उसके गुलाबी गालों के कारण 'रोज़' उपनाम दिया गया है और इसलिए भी क्योंकि वह बहुत आकर्षक होने के बावजूद बहुत चिड़चिड़ी भी हो सकती है। यह दुख की बात है कि वह अच्छे ताई ताई चेंग की संतान नहीं बल्कि दुष्ट दूसरी पत्नी चाउ की संतान है। यह सचमुच एक फीनिक्स के बच्चे के कौवे के घोंसले में गलती से रखे जाने जैसा मामला है। चौथी लड़की, मिस ग्रीफ ऑफ स्प्रिंग, राजकुमार चेन की छोटी सगी बहन है, जो बहुत ही अच्छे व्यवहार वाली और नेक बच्ची है। इनके अलावा, हमारे घर में दो गोद ली हुई बेटियाँ हैं, दो बहुत ही अनोखी लड़कियाँ। एक, मिस ब्लैक जेड, स्वर्गीय आंटी लिंग की संतान है, दूसरी, मिस प्रेशियस क्लैस्प, हमारी आंटी ह्सुएह की संतान है। दोनों ही समान रूप से सुंदर और उच्च शिक्षित हैं। जब हम नौकरों की नज़र उनमें से किसी एक पर पड़ती है दूर से उन्हें देखकर हम अपनी सांस रोक लेते हैं।” “ओह, सच में? और ऐसा क्यों?” “इस डर से कि कहीं नाज़ुक मिस ब्लैक जेड ज़ोर से सांस लेने पर उड़ न जाए,

और दूसरी, मनमोहक मिस प्रेशियस क्लैस्प ज़ोर से सांस लेने पर पिघल न जाए।” इस हास्यास्पद स्पष्टीकरण पर कमरे में मौजूद सभी लोग ज़ोर से हंस पड़े। लेकिन हमारे सम्मानित पाठक यह जानना चाहेंगे कि तीसरी यू वास्तव में किसे पति के रूप में चाहती थी। बस धैर्य रखें। आपको यह अगले अध्याय में पता चलेगा। अध्याय 33 एक उग्र युवती, अपने एकतरफा प्यार से शर्मिंदा होकर, आत्महत्या कर लेती है। कोल्ड नाइट ठंडे दिल से ग्रेट वॉयड के द्वार से गुज़रता है। छोटे पाओ की पत्नी ने चतुर छोटे हसिंग को एक थप्पड़ मारा और हंसते हुए उससे कहा, "जिस तरह से तुम सच्चाई और कल्पना, दोनों को अपनी ज़ुबान से उगल देते हो, उसे देखकर कोई भी सोचेगा कि तुमने यह सब अपने गुरु श्री चिया लियन से नहीं बल्कि युवा गुरु पाओ यू से सीखा है।" 356

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

"वह छोटा लड़का पाओ यु आम तौर पर क्या करता है?" तीसरे यु ने पूछा। "अरे, यह पूछना बेहतर होगा कि वह क्या नहीं करता! निश्चित रूप से कुछ भी बहुत शानदार नहीं," छोटे हसिंग ने एक अर्थपूर्ण मुस्कान के साथ उत्तर दिया। वह पूरी तरह से पतित है और उसे न तो किताबों में कोई दिलचस्पी है और न ही हथियारों में। शुरू में उसके पिता, श्री चेंग, उसकी परवरिश में कुछ मेहनत करते थे, लेकिन उन्होंने बहुत पहले ही यह सब छोड़ दिया है। इसलिए लड़का पूरी तरह से अपने हाल पर छोड़ दिया गया है। बाहरी तौर पर वह बहुत ही सुंदर, होशियार लड़का दिखता है और देखने में बिल्कुल भी

कमज़ोर नहीं लगता, लेकिन जब आप उसे गौर से देखते हैं तो पता चलता है कि वह एक मंदबुद्धि मूर्ख है। अजनबियों के सामने वह इतना डरपोक लगता है कि मुश्किल से एक वाक्य भी बोल पाता है। वह सचमुच माँ का लाडला है और जब तक उसके आसपास लड़कियों की भीड़ न हो, जिनके साथ वह मस्ती कर सके, उन्हें दुलार सके और गले लगा सके, तब तक उसे चैन नहीं मिलता। बेचारे भावुक लड़के में गंभीरता और चरित्र की दृढ़ता का नामोनिशान नहीं है। उदाहरण के लिए, हम नौकरों के साथ उसका व्यवहार हर बार उसके मिजाज के अनुसार अलग होता है। अगर वह अच्छे मूड में होता है तो वह हमसे ऐसे मजाक करता है जैसे हम उसके बराबर हों और वर्ग भेद जैसी कोई बात ही न हो। अगर वह... जब उसका मूड खराब होता है तो वह अपने आप में सिमट जाता है और उसके लिए दूसरे इंसानों का कोई अस्तित्व ही नहीं रह जाता। ऐसे समय में अगर हम कुछ गलत व्यवहार करें तो वह हमें डांटता भी नहीं। स्वाभाविक रूप से, इन परिस्थितियों में उसके लिए कोई सम्मान रखना असंभव है।" "तुम नौकरों को संभालना वाकई मुश्किल है," तीसरे यू ने मुस्कुराते हुए कहा। "जब तुम्हें आखिरकार कोई सचमुच नेक और ईमानदार मालिक या मालकिन मिलती है तो तुम उनसे शिकायत करते हो और असंतुष्ट रहते हो।" "उसके लिए तो दुख की बात है, वैसे तो वह एक अच्छा लड़का है," दूसरे यू ने सहानुभूति से आह भरी। "अरे, इन नौकरों की गपशप पर ध्यान मत दो!" तीसरे यू ने आगे कहा। "क्यों, हम उससे एक-दो बार मिल चुके हैं और उसके बारे में अपनी राय बना चुके हैं। उसके स्वभाव और व्यवहार में कुछ

स्त्रीत्व ज़रूर है, लेकिन जब कोई लड़का सिर्फ़ महिलाओं और लड़कियों के बीच पला-बढ़ा हो तो यह कोई हैरानी की बात नहीं है। लेकिन उसे कमज़ोर दिमाग़ वाला और मूर्ख कहना - नहीं, यह तो बिलकुल बेतुका और अन्यायपूर्ण है! क्या तुम्हें याद नहीं जब हम उससे अभी हाल ही में राजकुमार साधु के अंतिम संस्कार में मिले थे? हम लड़कियाँ सब एक समूह में खड़ी थीं। फिर जब भिक्षु अंदर आए और ताबूत के चारों ओर अपनी-अपनी जगह ले ली, तो पाओ यू आया और हमारे समूह के ठीक सामने खड़ा हो गया। इस पर सबने नाराज़गी जताई। लोगों ने कहा कि क्या उसकी आँखें नहीं हैं और हमारे रास्ते में इस तरह अजीब तरह से खड़ा होना, हमारा नज़ारा रोकना कितना असंवेदनशील है। लेकिन बाद में उसने हमें अपने इस अजीब व्यवहार का कारण बताया। उसने कहा कि वह अच्छी तरह जानता है कि क्या सही है और उसकी आँखें बहुत तेज़ हैं, लेकिन उसने जानबूझकर खुद को हमारे और भिक्षुओं के बीच खड़ा कर लिया ताकि हमारे साथ ज़्यादा सीधा व्यवहार न हो। उनकी अप्रिय गंध के कारण। और 357

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

बाद में, जब आपने चाय माँगी और नौकरानी आपके लिए वही कटोरा भरने लगी जिसमें से उसने अभी-अभी चाय पी थी, तो उसने उसे रोक दिया और पहले कटोरे को पानी से धोने का आदेश दिया। इन दो छोटी घटनाओं को मैंने निष्पक्ष रूप से देखा और इनसे मुझे पता चला कि वह वास्तव में बहुत कोमल भावनाओं वाला व्यक्ति है,

और युवतियों की उपस्थिति में उसकी नज़रें और विचार केवल हम पर ही होते हैं और वह हमारे लिए सब कुछ भूल जाता है। स्वाभाविक रूप से, जो लोग उसके स्वभाव को नहीं जानते, वे उसके व्यवहार को नहीं समझ सकते। "आपकी बातें सुनकर मुझे लगता है कि आप दोनों एकमत हैं," बड़े यू ने प्रसन्नता से कहा। "अगर आप दोनों की सगाई हो जाए तो कैसा होगा?" नौकरानी छोटी हसिंग की उपस्थिति के कारण, तीसरे यू ने चुप रहना ही बेहतर समझा और सिर झुकाकर तरबूज के बीज कुतरते हुए बैठ गए। "हाँ, वह युवती के लिए बिल्कुल उपयुक्त होगा," अभिमानी छोटी हसिंग ने बीच में कहा, "लेकिन दुर्भाग्य से उसकी पहले से ही शादी हो चुकी है।" यह तो सबको पता है कि मिस लिंग ही उनकी होने वाली पत्नी हैं। बेशक, दोनों अभी बहुत छोटे हैं, और वैसे भी, मिस लिंग आजकल बहुत बीमार हैं। लेकिन दो-तीन साल में बुढ़िया ज़रूर अपना मुँह खोलेगी और मामला सुलझा देगी।" जब वह यह कह रहे थे, तभी नौकर छोटा लूंग युंगकुओ महल से वापस आया। उसने बताया, "राजकुमार शीह अपने बेटे चिया लियन को पिंग आन चाउ में एक महत्वपूर्ण मिशन पर भेज रहे हैं। वह तीन-चार दिनों में रवाना होंगे और लगभग दो सप्ताह तक बाहर रहेंगे। इसलिए उन्होंने आज के लिए छुट्टी मांगी है, क्योंकि वह यात्रा की ज़रूरी तैयारियों में व्यस्त हैं, और उन्होंने नाई नाई से अनुरोध किया है कि वह अकेले ही उस मामले को देखें जिसकी उन्हें जानकारी है। जैसे ही वह वापस आएंगे, वह इस पर फिर से काम करेंगे।" अब दोनों नौकर, छोटा लूंग और छोटा हसिंग, वहाँ से चले गए। दूसरी यू ने उनके पीछे हॉल का

दरवाजा बंद कर दिया और वह, उसकी माँ और बहन जल्दी सो गईं, लेकिन सोने से पहले उसने छोटी बहन से लगातार सवाल किए जब तक कि उसे उस आदमी का नाम पता नहीं चल गया जिसे वह अपना दूल्हा बनाना चाहती थी। जब चिया लियन अगले दिन सुबह जल्दी से वहाँ पहुँची और तीसरी यू के चुने हुए आदमी का नाम जल्द से जल्द जानना चाहती थी, तो दूसरी यू ने हंसते हुए जवाब दिया: "कोई जल्दी नहीं है; वह आदमी अभी बहुत दूर है, भगवान जाने कहाँ और कब तक। मेरी बहन कहती है कि अगर वह एक साल भी दूर रहता है, तो वह उसका एक साल तक इंतजार करेगी; अगर उसे लौटने में दस साल भी लग जाते हैं, तो वह धैर्यपूर्वक दस साल तक इंतजार करेगी, लेकिन अगर इस बीच उसकी मृत्यु हो जाती है तो वह अपने बाल कटवाकर मठ में चली जाएगी; लेकिन चाहे कुछ भी हो जाए, वह कभी किसी और आदमी से शादी नहीं करेगी।" "तो फिर, यह कौन है जिसने उसका दिल पूरी तरह से जीत लिया है?" चिया लियन ने बेसब्री से पूछा। "ओह, यह तो बहुत लंबी कहानी है, लेकिन मैं इसे जितना हो सके उतना छोटा करने की कोशिश करूंगा। यह 358 होगा।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.05%** है।

पांच साल पहले दादी के घर में उनके जन्मदिन पर एक नाट्य प्रस्तुति हुई थी। उस दिन के उपलक्ष्य में एक नाट्य प्रस्तुति हुई थी। कलाकार पेशेवर अभिनेता नहीं थे, बल्कि सभी अच्छे परिवारों के बेटे थे। उनमें से एक ने युवा नायिका की भूमिका निभाई थी। कहा जाता

है कि वह किसी न किसी परेशानी के चलते बहुत समय पहले शहर छोड़कर भाग गया था और दूर-दराज के इलाकों में भटक रहा है। उसका नाम लियू ह्सियांग लियन है। "ओह, तो यही है वो आदमी! एक शानदार, आकर्षक व्यक्ति। तुम्हारी बहन की पसंद और नज़रें अच्छी हैं; यह तो कहना ही पड़ेगा। लेकिन उसका स्वभाव ठंडा और घमंडी है। उसे आम लोगों में कोई दिलचस्पी नहीं है, लेकिन पाओ यू के साथ उसकी खूब बनती है। पिछले साल उसका हमारे शरारती चचेरे भाई ह्सुएह पान से झगड़ा हुआ था, और हमारे परिवार को आगे की अप्रिय घटनाओं से बचाने के लिए वह तुरंत बाद बिना कोई निशान छोड़े शहर से गायब हो गया। शायद पाओ यू के नौकर के ज़रिए उसके ठिकाने के बारे में कुछ पता चल सके, लेकिन वह निश्चित रूप से एक भटकता हुआ पौधा है।" हो सकता है कि उसे यहाँ दोबारा आने का ख्याल आने में सालों लग जाएँ, और तुम्हारी बहन का इंतज़ार शायद व्यर्थ ही हो। उसके लिए बेहतर होगा कि वह उसे अपने मन से पूरी तरह निकाल दे।" “लगता है आप मुझे अभी तक जानते नहीं हैं, जीजाजी,” बगल के कमरे से अचानक आते हुए तीसरे यू ने बीच में ही टोक दिया। “मैं जो सोचता हूँ वही कहता हूँ। या तो श्री लियू होंगे या कोई नहीं, बस यही बात है! आज से मैं प्रार्थना, उपवास और अपनी माँ की देखभाल में अपना समय लगाऊँगा, और उसका इंतज़ार करूँगा, चाहे मुझे सौ साल ही क्यों न इंतज़ार करना पड़े।” और अगर मेरा यह इरादा सच्चा नहीं है, तो मेरा भाग्य भी इस क्लिप की तरह हो!” उसने गंभीरता से कहा। अपने बालों से एक जेड क्लिप निकालकर, उसने उसे दो टुकड़ों में तोड़

दिया और फिर बगल वाले कमरे में गायब हो गई। चिया लियन को उसके फैसले को स्वीकार करना पड़ा। उसने पाओ यू के निजी नौकर मिंग येन के माध्यम से शीत शूरवीर के ठिकाने के बारे में कुछ पता लगाने की कोशिश की, लेकिन मिंग येन को कुछ भी पता नहीं था; और उस युवक के पुराने इलाके में उसकी पूछताछ भी व्यर्थ रही। कुछ समय बाद, चिया लियन ने फ्लावरिंग ब्रांच लेन में दो और रातें गुप्त रूप से बिताने के बाद, पिंग आन चाउ प्रांत की यात्रा शुरू की। वह तीन दिन से रास्ते में था जब एक व्यापारिक काफिला उसकी ओर आया। जैसे ही दोनों दल करीब आए, उसने आश्चर्य से देखा कि उसका चचेरा भाई ह्सुएह पान काफिले के साथ चल रहे एक दर्जन घुड़सवारों में से एक था। और जो बात उसे और भी आश्चर्यचकित कर गई, वह यह थी कि उसके बगल में शांति से सवार उसका पूर्व शत्रु, शीत शूरवीर था। आपसी बातचीत के बाद अभिवादन के बाद, दोनों पक्ष पास के एक सराय में विश्राम करने के लिए मुड़ गए। "यह कैसे हो सकता है कि मैं तुम दोनों पूर्व प्रतिद्वंद्वी और विरोधी अब इतनी शांति से एकजुट देख रही हूँ?" चिया लियन ने पूछा। "पिंग आन चाउ के पड़ोस में लुटेरों के एक गिरोह ने मेरे काफिले पर हमला किया और उसे लूट लिया। फिर संयोग से और ठीक समय पर..."

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

कुछ समय बाद भाई लियू अपने दल के साथ हमारी मदद के लिए आ गए। उन्होंने लुटेरों को खदेड़ दिया, उनसे बलपूर्वक लूटा हुआ माल वापस ले लिया और मेरी और मेरे लोगों की जान बचाई। जब

उन्होंने मेरे धन्यवाद को ठुकरा दिया, तो मैंने उन्हें रक्तभाई का प्रस्ताव दिया। और इस तरह हम सच्चे सहयोगी और रक्तभाई बन गए और हमेशा के लिए साथ-साथ यात्रा करते रहे। लेकिन हमारे रास्ते जल्द ही अलग होने वाले हैं। मैं राजधानी लौट रहा हूँ, और वह अपनी एक चाची से मिलने दक्षिण की ओर दो सौ ली दूर जा रहे हैं। घर का काम खत्म करते ही मैं उनके लिए एक दुल्हन और एक घर का इंतजाम करने और उन्हें राजधानी में स्थायी रूप से बसने के लिए मनाने का इरादा रखता हूँ। "दुल्हन? ओह, यह तो बहुत बढ़िया है!" "मैं अभी एक उपयुक्त रिश्ता सुझा सकता हूँ," चिया लियन ने उत्सुकता से बीच में कहा। और उसने दूसरी यू बहन से अपने गुप्त विवाह और अभी तक अविवाहित छोटी बहन के बारे में बताया। हालाँकि, उसने यह बताने से परहेज किया कि तीसरी यू बहन ने खुद शीत शूरवीर को अपना पति चुना था, और उसने अपने चचेरे भाई को घर लौटने पर इस पूरी कहानी का किसी को भी न बताने के लिए भी राजी कर लिया। "तुम्हें अपनी यह चालाक योजना बहुत पहले ही बना लेनी चाहिए थी! यह मेरे रूढ़िवादी चचेरे भाई फीनिक्स के लिए बिल्कुल सही सबक है!" ह्सुएह पैन ने द्वेषपूर्ण ढंग से कहा; और उसने भी नई शादी की योजना को तुरंत मंजूरी दे दी। लेकिन शीत शूरवीर ने कहा: "यह सब ठीक है, लेकिन मैंने केवल एक असाधारण सुंदरी से ही विवाह करने का दृढ़ निश्चय किया है। मैं धन और वंश से अधिक इसे महत्व देता हूँ। मुझे इस बात की पुष्टि करनी होगी तभी मैं तुम्हारे सुझाव पर सहमत हो पाऊँगा।" "ओह, इस मामले में आप बिल्कुल निश्चिंत हो सकते हैं," चिया लियन ने उत्साहपूर्वक उसे

आश्वस्त किया। "लेकिन शब्दों का क्या? आपको उसे खुद देखना होगा, और फिर आप आश्वस्त हो जाएँगे!" "उसकी सुंदरता की बराबरी करने वाली दूसरी लड़की मिलना मुश्किल होगा।" "ठीक है, मैं सहमत हूँ; और मैं लगभग दो महीने में राजधानी में आ जाऊँगा, लेकिन मैं पहले अपनी चाची से मिलना चाहता हूँ," शीत शूरवीर ने कहा। "मैं आपकी बात मान लेती हूँ, लेकिन आप बड़े चंचल हैं, एक बहते पानी के पौधे की तरह। क्या आप अपनी बात को किसी तरह के सगाई के उपहार से साबित करना पसंद नहीं करेंगे?" चिया लियन ने मुस्कुराते हुए सुझाव दिया। "चिंता मत कीजिए, जीजाजी; आप मेरी बात पर भरोसा कर सकते हैं। मेरे पास अभी पैसे नहीं हैं, और मैं यात्रा भी कर रहा हूँ। मुझे अभी कोई उपयुक्त उपहार कहाँ से मिलेगा?" शीत शूरवीर ने उत्तर दिया। "मुझे उपहार लाने दीजिए!" ह्सुएह पान ने सुझाव दिया। "यह ज़रूरी नहीं कि तुरंत ही महंगा सोना-चांदी और गहने हों। आपके पास जो भी छोटी-मोटी चीज़ है, वह भी चलेगी। बस यह सबसे अच्छा होगा कि यह आपकी कोई निजी यादगार हो, वरना शायद वह मुझ पर विश्वास न करे," चिया लियन ने ज़ोर दिया। "ठीक है, तो उसे मेरी दोधारी तलवार मिल जाएगी।" यह एक पुराना 360 है

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

"मेरे परिवार की पुश्तैनी धरोहर जिसे मैंने हमेशा निष्ठापूर्वक सहेज कर रखा है," कोल्ड नाइट ने कहा। उन्होंने साथ में कुछ और गिलास पिए, फिर अलग हो गए और अपने-अपने रास्ते चले गए। चिया

लियन ने पिंग आन चाउ के प्रीफेक्ट के पास अपना मिशन पूरा किया और दो सप्ताह बाद राजधानी लौट आया। उसकी पहली यात्रा फ्लावरिंग ब्रांच लेन की थी। राजकुमार के साले की दो गुप्त और पूरी तरह से निष्फल यात्राओं के अलावा, उसकी अनुपस्थिति में कुछ भी महत्वपूर्ण नहीं हुआ था। तीनों यु महिलाएं चुपचाप घर में बंद दरवाजों के पीछे रहीं और सुई-धागे के काम में व्यस्त रहीं। चिया लियन ने गर्व से कोल्ड नाइट के साथ अपनी सफल मुलाकात की सूचना दी और तीसरी यु को उसकी सगाई का उपहार, दो धारों वाली "बत्तख युगल" तलवार सौंप दी। उसने अपने इस अनोखे सगाई के उपहार को और करीब से देखा। मोतियों और रत्नों से जड़ी एक ही म्यान के अंदर दो बिल्कुल एक जैसी, ठंडी चमकती, तेज धार वाली तलवारें छिपी हुई थीं। एक तलवार पर युआन (जिसका अर्थ है "छोटा बत्तख") और दूसरी पर यांग (जिसका अर्थ है "छोटी बत्तख") अंकित था। तीसरी यू अत्यंत प्रसन्न हुई। उसने दोनों तलवारें लीं और उन्हें अपने कमरे में ले जाकर अपने पलंग के ऊपर दीवार पर टांग दिया, क्योंकि वह चाहती थी कि तलवार हमेशा उसकी आँखों के सामने रहे, ताकि उसके दर्शन से उसे शक्ति और सहारा मिले, जब तक कि उसका प्रियतम उसे अपने घर ले जाने न आ जाए। चिया लियन दो दिन तक अपनी नाई नाई के साथ पुष्प शाखा वाली गली में रहा; उसके बाद ही वह पश्चिमी महल में अपने पिता को रिपोर्ट देने और फीनिक्स का अभिवादन करने गया। इस बीच वह अपनी लंबी बीमारी से उबर चुकी थी और बाहर जाने और घर के अपने नियमित कार्यों को फिर से शुरू करने में सक्षम थी। अंत में

उसने राजकुमार चेन से मुलाकात की और उन्हें तीसरी यू की सफल सगाई के बारे में सूचित किया। राजकुमार ने उसकी बात कुछ उदासीन और असंवेदनशील भाव से सुनी। अपनी खूबसूरत भाभी का दिल जीतने के अपने प्रयासों में नाकाम रहने के कारण वह उदास था। इसलिए उसने अपनी जेब से कुछ दर्जन ताएल निकालकर युवती के दहेज के लिए दिए और बाकी सारी व्यवस्था अपने चचेरे भाई चिया लियन पर छोड़ दी। आठवें महीने में कोल्ड नाइट एक बार फिर राजधानी में आ गया। वहाँ अपने पहले दिन वह आंटी ह्सुएह और अपने नए दोस्त ह्सुएह पैन से मिलने गया, जो ज़ुकाम से पीड़ित होकर बिस्तर पर लेटी हुई थी। आंटी ह्सुएह को अब अपने बेटे के साथ हुए उसके पुराने झगड़े के लिए उससे कोई शिकायत नहीं थी, और अब वह उसे केवल अपना दोस्त और मददगार मानती थी और उसका बहुत आभार और स्नेह जताती थी। अपनी कृतज्ञता का कुछ हिस्सा चुकाने के लिए, माँ और बेटे ने सभी पूर्व 361 लोगों से मिलने का जिम्मा लिया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.90%** है।

आगामी विवाह का खर्चे वे अपनी जेब से उठा रहे थे, और शीत युद्ध ने इस व्यवस्था को सहर्ष स्वीकार कर लिया। अगले दिन वह मित्रतावश पाओ यू से मिलने गया और चिया लियन के दूसरे यू से गुप्त विवाह के बारे में और अधिक जानकारी लेना चाहता था, लेकिन पाओ यू को भी इसके बारे में बहुत कम पता था, मिंग येन से सुनी-सुनाई बातों से। पाओ यू ने उसके सवालों को टालते हुए कहा, "वैसे

भी मैं इस संवेदनशील मामले से यथासंभव दूर रहना ही पसंद करूंगा।" पाओ यू ने आगे कहा, "लेकिन अपने बारे में बताइए। मैंने सुना है कि पिंग आन चाउ जाते समय आपकी मुलाकात चचेरी बहन चिया लियन से हुई और उनसे आपकी एक महत्वपूर्ण बातचीत हुई। वैसे, वह बातचीत किस बारे में थी?" शीत युद्ध ने तीसरे यू से अपनी सगाई के बारे में बताया, जो यात्रा के दौरान तय हुई थी। पाओ यू ने उत्साहपूर्वक कहा, "अरे वाह, आपको बधाई हो! वह सचमुच बेहद खूबसूरत हैं - आपके लिए एक योग्य जीवनसाथी।" "ओह, सच में? अगर वो इतनी खूबसूरत है तो मुझे समझ नहीं आता कि मुझ जैसे बेचारे को उसकी किस्मत में क्यों उतरना चाहिए। वैसे भी, उसके जीजा से मेरा कोई खास रिश्ता नहीं है," कोल्ड नाइट ने सोच-विचार करते हुए कहा। अचानक उसके मन में शक पैदा हो गया कि प्रिंस चेन की पुरानी प्रेमिका को उस पर थोपा जा रहा है। "सच में, मुझे समझ नहीं आ रहा कि सड़क पर हमारी अचानक हुई मुलाकात में मुझे इस रिश्ते के लिए क्यों मजबूर किया गया। मैं कल्पना भी नहीं कर सकता कि ऐसी लड़की किसी आदमी के पीछे भागेगी। मुझे इस पूरे मामले पर शक हो रहा है, और अब तो मुझे लगभग अफसोस हो रहा है कि मैंने अपनी तलवार गिरवी रख दी। मुझे पहले खुद कुछ पूछताछ कर लेनी चाहिए थी।" "तुम्हारे शक बिलकुल बेबुनियाद हैं। पहले तो तुम एक बेहद खूबसूरत लड़की को पाना चाहते थे, और अब जब मिल गई तो तुम हिचकिचाने लगे हो। उसे ले लो, और अब और देर मत करो!" "तो क्या तुम्हें इतना यकीन है कि वो खूबसूरत है? क्योंकि मुझे लगता है कि तुम उसके बारे में और उसके परिवार

के बारे में मुझसे ज्यादा नहीं जानते।" "वह राजकुमारी चेन की सौतेली बहन है, जिसका मायके का नाम यू था। पूर्वी महल में हाल ही में हुए अंतिम संस्कार के दौरान मैं उससे और उसकी माँ और बहन से न जाने कितनी बार मिला, इसलिए मुझे ज़रूर पता होगा।" कोल्ड नाइट ने गुस्से से पैर पटका। "मुझे अपने पूर्वी महल के बारे में मत बताओ!" वह चिल्लाया। "वहाँ केवल दो संगमरमर के शेर ही हैं जो बदनाम नहीं हैं। नहीं! मुझे तो यह सब बहुत संदिग्ध लग रहा है। मैं इसमें शामिल नहीं होऊंगा!" लेकिन अपने मित्र के गालों पर शर्मिंदगी की लाली देखकर उसे तुरंत अपने गुस्से पर पछतावा हुआ। उसके सामने औपचारिक रूप से झुककर उसने जल्दी से माफी मांगी। "मेरे पास 362 हैं

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.87%** है।

"मेरी ज़बान बह गई, और मैं अपने बुरे बर्ताव के लिए मौत का हकदार हूँ," उसने कहा। "लेकिन मुझे उसके चरित्र के बारे में कुछ तो बताओ।" "अरे, आप मुझसे बार-बार क्यों पूछ रहे हैं? लगता है आप मुझसे ज़्यादा जानकार हैं। इसके अलावा, शायद मैं खुद बदनाम और अविश्वसनीय हूँ?" "कृपया नाराज़ मत होइए। मैं अपनी गलती भूल गया था।" "ठीक है।" हम इसके बारे में और कुछ नहीं कहेंगे!" कोल्ड नाइट समझ गया कि उसे अपने नाराज़ दोस्त से और कुछ नहीं मिलेगा, इसलिए उसने एक बार फिर संक्षिप्त और औपचारिक रूप से झुककर विदा ली। वह जल्दबाजी में हुई सगाई को रद्द करने के लिए दृढ़ था, जो उसे दिन-प्रतिदिन संदिग्ध लग रही थी। वह तुरंत

चिया लियन को अपना निर्णय बताने के लिए निकल पड़ा, जो उस समय फ्लावरिंग ब्रांच लेन में दूसरी यू के साथ थी। भोले-भाले चिया लियन ने उसका अत्यंत मैत्रीपूर्ण और आत्मीय तरीके से स्वागत किया और उसे सीधे घर की महिलाओं के ड्राइंग रूम में ले गया, जहाँ उसने उसे उसकी होने वाली सास से मिलवाया। वह अपने होने वाले साले के मदर यू के प्रति कठोर और औपचारिक तरीके से झुकने पर काफी हैरान था, और उससे भी अधिक आश्चर्यचकित तब हुआ जब उसने उसे "सास" के बजाय "बूढ़ी चाची" कहकर संबोधित करते हुए सुना, और खुद को "दामाद" के बजाय केवल "बाद में जन्मा" कहकर संबोधित करते हुए सुना। लेकिन वह तब दंग रह गया जब चाय के दौरान कोल्ड नाइट ने अचानक बिना किसी चेतावनी के कहा: "हमारा हालिया समझौता यह एक जल्दबाजी में किया गया, संयोगवश समझौता था। मेरी चाची, जिनसे मैं कुछ समय बाद मिलने गया था, ने मेरी भावी दुल्हन चुन ली थी और वह चाहती हैं कि मैं चौथे महीने में उनसे शादी कर लूँ। चाची के प्रति सम्मान के कारण मुझे उनकी इच्छा का पालन करना ही होगा। इन परिस्थितियों में मुझे अनिच्छा से अपना समझौता तोड़ना होगा और अपनी प्रतिज्ञा वापस माँगनी होगी। अगर यह कोई साधारण आभूषण होता, तो मैं इसे वापस माँगने पर जोर नहीं देता; लेकिन वह तलवार मेरे लिए अनमोल और पवित्र है, क्योंकि यह मेरे पूर्वजों द्वारा मुझे विरासत में मिली है। इसलिए मुझे अनिच्छा से इसे वापस माँगना होगा।" चिया लियन को अपने कानों पर विश्वास नहीं हुआ जब उसने उसे इस तरह बोलते सुना। "मेरे भाई को गलतफहमी है: समझौता तो समझौता होता

है!” वह स्तब्ध होकर चिल्लाया। “इसीलिए मैंने सगाई के उपहार पर जोर दिया था — ताकि अगर तुम अपने वचन से मुकर जाओ तो एक प्रत्यक्ष प्रमाण रहे। अगर हर मंगेतर जब चाहे अपनी सगाई तोड़ सके तो कैसा रहेगा? नहीं! तुम जो पूछ रहे हो वह असंभव है!” "मैं अपने भाई की हर शर्त पूरी करने को तैयार हूँ, लेकिन मुझे मेरी तलवार वापस चाहिए," शीत योद्धा ने मुस्कुराते हुए कहा। चिया लियन कुछ जवाब देने ही वाला था कि शीत योद्धा खड़ा हो गया और उसे बाहर जाने के लिए कहा ताकि माँ यू की उपस्थिति में विवाद न बढ़े। दोनों लगभग 363 से निकलने ही वाले थे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

तभी बगल वाले कमरे का दरवाजा अचानक खुला और तीसरी यू अंदर आ गई। वह बगल वाले कमरे से सारी बहस सुन रही थी। वह अपने प्रियतम का इंतज़ार कर रही थी, और अब उसे पता चला कि वह उससे कोई वास्ता नहीं रखना चाहता! शायद उसने युंगकुओ महल में उसके बारे में कोई बुरी खबर सुनी हो? शायद उसे बेशर्म औरत बताया गया हो, जो उसकी कानूनी पत्नी बनने के लायक न हो? अगर वह उसे बिना किसी देरी के जाने देती, तो शायद उसके कारण बाहर उसके और चिया लियन के बीच भयंकर झगड़ा हो जाता। वह ऐसा नहीं चाहती थी। अचानक दृढ़ निश्चय करके, उसने दीवार से दोधारी तलवार उतारी, "स्त्री" धार निकाली, और उसे अपनी दाहिनी बांह के नीचे छिपाकर, "पुरुष" धार को म्यान में लेकर कमरे में चली गई। "तुम्हारा झगड़ा बेकार है; मैं अपनी सगाई का

उपहार स्वेच्छा से लौटाती हूँ," उसने आँसुओं से भरी आवाज में कहा, और पुरुष धार वाला म्यान उस ठंडे योद्धा को सौंप दिया। उसी समय उसने छिपी हुई स्त्री-तलवार निकाली और ज़ोरदार वार से उसे उसके कोमल गले में घोंप दिया। बाकी लोग भयभीत होकर आगे बढ़े और उसे रोकने की कोशिश की, लेकिन बहुत देर हो चुकी थी। टूटे हुए आड़ू के फूल की पंखुड़ियाँ ज़मीन पर लाल छींटों की तरह गिर रही थीं; चूर-चूर हो चुका नेफ्राइट h1* a फिर कभी नहीं उठेगा! पहले सदमे के बाद मृत लड़की की माँ ज़ोर-ज़ोर से विलाप करने लगी और कोल्ड नाइट को कड़वी गालियाँ और अपशब्द कहने लगी। उसी समय चिया लियन ने उसे पकड़ लिया और अपने नौकरों को उसे रस्सियों से बाँधकर अदालत के सामने घसीटने का आदेश दिया, लेकिन दूसरी यू ने जल्दी से अपने आँसू पोंछे और उसे अपना इरादा बदलने के लिए मजबूर किया। "मेरी बहन ने जो किया वह अपनी मर्ज़ी से किया; सज्जन ने उस पर न तो दबाव डाला है और न ही ज़बरदस्ती की है," उसने कहा। "मामले को अदालत में लाने से जो हो चुका है वह नहीं बदलेगा, बल्कि हमारे घर पर बदनामी ही आएगी। सज्जन को अपने रास्ते जाने दो!" चिया लियन को यह स्वीकार करना पड़ा कि वह सही थी, और उसने कोल्ड नाइट को जाने दिया। लेकिन वह वहीं खड़ा रहा, मानो स्तब्ध हो, अपने गालों से धीरे-धीरे बहते आँसू पोंछता रहा। "कितनी शानदार, वीर लड़की! किसने सोचा होगा कि ऐसा हो सकता है? मैं खुद को कोसता हूँ, दुख लाने वाला!" वह विचारों में डूबा हुआ खुद से बुदबुदाया। और वह वहीं जड़वत खड़ा रहा जब तक कि एक ताबूत नहीं लाया गया

और उस अभागी लड़की को उसमें नहीं रखा गया। फिर, ताबूत पर हाथ रखकर, वह ज़ोर-ज़ोर से विलाप करने लगा, जो कुछ देर तक चलता रहा। इस प्रकार मृत लड़की को उचित श्रद्धांजलि अर्पित करने के बाद, उसने विदा ली और धीरे-धीरे चला गया। विचारों में डूबा हुआ और आत्म-निंदा से व्याकुल, वह चलता रहा, न तो सड़क की परवाह करता था और न ही अपने लक्ष्य की। अचानक उसने रेशमी वस्त्रों की सरसराहट जैसी एक कोमल आवाज़ सुनी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

सोने के कंगन और जेड के कमरबंद के आभूषणों की झंकार के बीच, अचानक, उसके सामने तीसरी यु खड़ी थी। एक हाथ में उसकी

दोहरी तलवार थी, दूसरे में एक चर्मपत्र, और उसने विलाप भरे स्वर में उससे कहा: "अपने प्रेम की व्यर्थ मूर्खता में मैंने पाँच वर्ष तुम्हारा इंतज़ार किया। मैं कितनी मूर्ख थी, मुझे नहीं पता था कि तुम्हारा हृदय तुम्हारी दृष्टि की तरह ठंडा है। मुझे अपने इस मूर्खतापूर्ण प्रेम का मूल्य अपने जीवन से चुकाना पड़ा। मैं अब भयानक जागृति की परी की सेवा में हूँ, जो महान शून्य के क्षेत्र में विराजमान है। मेरा कार्य है कि मैं अपने विचारों के साथ, अपूरणीय प्रेम ऋणों के अभिलेखागार में दुखी प्रेम के उल्लेखनीय मामलों को दर्ज करूँ। मैं तुम्हें अंतिम विदाई देने आई हूँ, क्योंकि हमारा फिर से मिलना असंभव है।" आँखों में आँसू लिए उसने प्रणाम किया। उसने स्वयं को उस पर विदा किया और उसे गले लगाने और कसकर पकड़ने की कोशिश की, लेकिन उसने धीरे से उसके हाथों को दूर धकेल दिया और उससे बच निकली। इसके बाद वह ज़ोर-ज़ोर से रोने लगा, और उसकी आवाज़ से उसकी नींद खुल गई, क्योंकि वह सिर्फ़ सपना देख रहा था। जब उसने आँखें उठाईं तो उसने अपने चारों ओर एक खंडहर मंदिर की प्राचीन, जर्जर दीवारें देखीं। उसके बगल में एक आदमी बैठा था जिसने ताओवादी पुजारी का गंदा चोगा पहना हुआ था। वह एक पैर से लंगड़ा था, और पिस्सू पकड़ने में व्यस्त था। "आप कौन हैं, गुरुजी, और हम कहाँ हैं?" उसने उस अजीब से दिखने वाले अजनबी से पूछा। "मुझे खुद नहीं पता, और वैसे भी इससे कोई फर्क नहीं पड़ता; मुझे बस इतना पता है कि हम अभी थोड़ी देर आराम कर रहे थे," अजीब सा जवाब आया। अचानक आंतरिक प्रकाश से प्रकाशित होकर, शीत योद्धा बर्फीले भय से काँप

उठा, और अपनी तलवार निकालकर उसने उसे अपने सिर पर उठाया और अपने बाल काट डाले। फिर वह उस रहस्यमय अजनबी के पीछे चल पड़ा, उसे नहीं पता था कि कहाँ। अध्याय 34 फीनिक्स नौकर से पूछताछ करता है और इस तरह गुरु के धोखे का पता लगाता है। अभागी यू लड़की खुद को एक जाल में फँसाने देती है। 1. तीसरी यू को उनकी मृत्यु के दिन ही ताबूत में रखा गया और शहर की दीवारों के बाहर बड़े ही चुपचाप दफना दिया गया। उनकी अचानक मृत्यु की खबर एक नौकरानी ने चाची ह्सुएह को दी। चाची ह्सुएह बहुत दुखी और स्तब्ध थीं। उन्होंने शीत शूरवीर के प्रति कृतज्ञता व्यक्त करते हुए तीसरी यू के साथ शादी की व्यवस्था करने में मदद की थी, क्योंकि शीत शूरवीर ने राजमार्ग पर ह्सुएह पैन की जान बचाई थी। इसके अलावा, उन्होंने शादी के उपहार के रूप में उन्हें फर्नीचर सहित एक पूरा घर देने का इरादा किया था। "इस दुखद, रहस्यमय घटना के बारे में आप क्या सोचती हैं?" उन्होंने अपनी 366वीं चाची से पूछा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.06%** है।

बेटी प्रेशियस क्लैस्प ने आह भरते हुए कहा, “बेचारी की सगाई कोल्ड नाइट से हुई थी, जो तुम्हारे भाई का पक्का दोस्त था। और अब, शादी से ठीक पहले, उसने आत्महत्या कर ली! और उसका मंगेतर तब से बिना कोई सुराग छोड़े गायब हो गया है!” “यह एक बार फिर उस पुरानी कहावत की सच्चाई को साबित करता है कि इंसान का भाग्य हवा के रुख और बादलों के आकार की तरह

अनिश्चित होता है। शाम और सुबह के बीच हमारा भाग्य अचानक अच्छे या बुरे के लिए बदल सकता है। यह उसका पूर्वनिर्धारित भाग्य था,” प्रेशियस क्लैस्प ने दार्शनिक लहजे में कहा। "लेकिन उदास रहने और शिकायत करने का क्या फायदा? वह मर चुकी है, इसमें कुछ नहीं किया जा सकता, और हम उसे वापस नहीं ला सकते। इस बात को भूल जाओ और अपने जीवन और अपने कामों पर ध्यान दो! भाई ह्सुएह पान कुछ हफ़्ते पहले ही दक्षिण से लौट आए हैं और इस बीच शायद उन्होंने अपना सामान बेच दिया होगा। अब समय आ गया है कि वे अपने साथियों के लिए दावत दें, जिन्होंने महीनों उनके साथ यात्रा की, उनकी कठिनाइयों और खतरों को साझा किया, ताकि उनकी सुखद घर वापसी का जश्न मनाया जा सके। आपको भाई ह्सुएह पान से बात करनी चाहिए और उन्हें अपने पद के अनुसार इस कर्तव्य को निभाने के लिए प्रेरित करना चाहिए।" माँ ह्सुएह जवाब देने ही वाली थीं कि चर्चा का विषय स्वयं प्रकट हो गया। वह बहुत परेशान लग रहा था और उत्तेजित होकर दोनों महिलाओं से बोला: "क्या आपने दुखद खबर सुनी? चचेरा भाई यू मर गया! भाई लियू गायब हो गया!" "हम अभी इसी बारे में बात कर रहे थे। कितना दुखद मामला है!" चाची ह्सुएह ने आह भरी। "वे कहते हैं कि वह एक अजीब ताओवादी भिक्षु के साथ चला गया है।" "इससे कहानी और भी अजीब हो जाती है। आखिर लियू जैसा समझदार नौजवान इतना अजीब विचार कैसे सोच सकता है? वह तुम्हारा दोस्त है और दुनिया में अकेला है, इसलिए तुम्हें उसके लिए प्रयास करना चाहिए और उसकी तलाश करानी चाहिए। वह उस दुष्ट

भिखारी भिक्षु के साथ ज्यादा दूर नहीं जाएगा। शायद वह आस-पास के किसी मंदिर में छिपा हो।" "मैंने और मेरे आदमियों ने शहर के अंदर और बाहर हर जगह उसकी तलाश की है; लेकिन उसका कहीं कोई सुराग नहीं मिला।" "अच्छा, तो तुमने दोस्त होने के नाते अपना फर्ज निभा दिया है। लेकिन इस सब के चक्कर में अपने कामों को नजरअंदाज मत करो। कृतज्ञता के नाते तुम्हारा फर्ज है कि तुम अपने आदमियों के लिए एक शानदार दावत तैयार करो, जिन्होंने तीन हजार ली की यात्रा की और चार-पांच महीनों तक तुम्हारे साथ हर तरह की मुसीबत और खतरे का सामना किया। वे इसके हकदार हैं।" ह्सुएह पान उससे सहमत हो गया, और उसी दिन उसने अपने कई व्यापारिक प्रबंधकों और यात्रा साथियों को दावत के लिए निमंत्रण भेजा। जब मेहमान मेज के चारों ओर एकत्रित हुए, तो भोज के दौरान उनमें से एक ने पुकार कर कहा: "हमारे दो अच्छे साथी अभी भी मेज से गायब हैं।" "तो कौन?" उनसे पूछा गया। 367

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

"श्री चिया लियन और हमारे मेज़बान के पक्के दोस्त, कोल्ड नाइट। उन्हें क्यों नहीं बुलाया गया?" ह्सुएह पान का चेहरा उदास हो गया और उन्होंने गहरी साँस ली। "मेरा चचेरा भाई कुछ समय पहले फिर से पिंग आन चाउ के लिए रवाना हो गया है," उन्होंने कहा, "और मेरे दोस्त लियू की बात करें तो, उसका नाम लेते ही मुझे तकलीफ़ होती है। यह बहुत अजीब कहानी है। उसने अचानक संसार त्याग दिया और एक अजनबी, एक ताओवादी पुजारी के साथ गायब हो गया।"

और उन्होंने अपने दोस्त की सगाई के दुखद परिणाम और उसके अचानक गायब होने के बारे में जो कुछ भी जानते थे, सब बता दिया। "कितना अजीब!" सबने कहा, और एक बिज़नेस मैनेजर ने आगे बताया: "हाल ही में दुकान के ग्राहकों ने इसी तरह के एक मामले के बारे में बताया था। कहानी एक भिक्षु की थी जिसने तीन-चार वाक्यों में किसी को जादू से वश में कर लिया और उसे अदृश्य कर दिया। मुझे इससे ज़्यादा जानकारी नहीं है; हम सेवा में व्यस्त थे और ग्राहकों की बेकार की बातों पर ध्यान देने का समय नहीं था।" “अरे, ये क्या बकवास है! ये तो बिलकुल ही अलग तरह का मामला होगा,” दूसरे ने शंका से कहा। “श्री लियू जैसा साहसी, समझदार और बलवान व्यक्ति, जो हथियारों का आदी हो, वो कभी भी किसी घुमंतू भिक्षु के जादू में नहीं फँसेगा। शायद उसने उसके जादू-टोने और चालबाज़ी को समझने के लिए ही उसके साथ आने का नाटक किया है। आखिर में वो उस धोखेबाज़ पर ज़रूर भारी पड़ेगा।” “शायद यही हुआ है!” ह्सुएह पान ने गर्मजोशी से सहमति जताई। “सच में, इन धोखेबाज़ों को, जो लोगों को अपनी चालों से ठगते हैं, सख्ती से सबक सिखाना चाहिए।” “क्या आपने अपने लापता दोस्त की तलाश नहीं करवाई?” उन्होंने उससे पूछा। “हाँ, बिल्कुल, मैंने उसकी तलाश शहर की दीवारों के अंदर और बाहर, हर जगह करवाई है; लेकिन – और आप इस पर हँस सकते हैं – उसका कहीं पता नहीं चल रहा है,” ह्सुएह पान ने एक बार फिर निराश होते हुए कहा। मेज के चारों ओर बैठे सभी लोग शर्मिंदगी भरी चुप्पी में डूब गए; आहों की लंबी-छोटी आवाज़ों के सिवा कुछ सुनाई नहीं दे रहा था,

अब कोई भी खुश नहीं रह सकता था, और कुछ और गिलास शराब पीने के बाद पार्टी उदास मन से समाप्त हो गई। कुछ दिनों बाद पर्ल खाली समय में फीनिक्स से मिलने गई ताकि उसका हालचाल पूछ सके, लेकिन वह ज़्यादा देर नहीं रुकी। उसे लगा कि हवा में कुछ बेचैनी है, उसने उत्तेजित, फुसफुसाती नौकरानियों को देखा और फीनिक्स द्वारा उन द्वारपालों या नौकरों से की गई पूछताछ के बारे में कुछ सुना। इसलिए वह बीच में नहीं आना चाहती थी। उसके जाते ही फीनिक्स ने दूसरे द्वार के रक्षक लिटिल वांग को बुलवाया। लिटिल वांग के आने से पहले ही उसने नौकरानी लिटिल पिंग से पूछा, "कैसा रहा? तुमने क्या सुना?" 368

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.67%** है।

“जिस नौकरानी ने मुझे चुपके से सूचना दी थी, वह दूसरे द्वार पर छोटे वांग और मालिक के दो नौकरों के बीच की बातचीत सुन रही थी। यह एक दूसरी नानी के बारे में थी, जो पुरानी नानी से कहीं अधिक सुंदर, दयालु और मिलनसार थी, और उनका मतलब आपसे था...” छोटे वांग के आने की घोषणा की गई। फीनिक्स ने छोटे पिंग को चुप रहने को कहा और छोटे वांग को अंदर आने का आदेश दिया। वह सम्मानपूर्वक, अपने हाथ बगल में लटकाए, प्रवेश कक्ष की दहलीज पर दबे पांव खड़ा रहा। “पास आओ! मैं तुमसे कुछ पूछना चाहता हूँ,” फीनिक्स ने आदेश दिया और फिर वह भीतरी कक्ष की दहलीज की ओर बढ़ा। “तुम उस व्यक्ति के बारे में क्या जानते हो जिसके साथ मेरे पति बाहर मिलते हैं?” छोटे वांग ने एक घुटना

झुकाया। “दास प्रतिदिन दूसरे द्वार पर अपनी सेवा करता है। उसे कैसे पता चलेगा कि मालिक बाहर क्या करता है?” “स्वाभाविक रूप से, तुम कुछ नहीं जानते!” छोटा वांग दोनों घुटनों के बल बैठ गया। "अच्छा, तो मैं अभी संयोग से वहीं मौजूद था जब छोटा हसिंग और छोटा हसी दूसरे द्वार पर गपशप कर रहे थे। मैंने बस उन्हें चुप रहने को कहा; मुझे उनकी बातों में कुछ भी समझ नहीं आया। तुम्हें छोटे हसिंग से पूछताछ करनी चाहिए। वह हमेशा मालिक के साथ बाहर जाता है।" "अरे, तुम भी बाकी झुंड की तरह निकम्मे हो!" फीनिक्स गुस्से से चिल्लाया। "तुम सब लताओं की तरह आपस में उलझे और चिपके हुए हो। लेकिन यह मत सोचो कि तुम मुझे धोखा दे सकते हो! भागो और छोटे हसिंग को यहाँ लाओ! मैं पहले उससे पूछताछ करूँगा, फिर तुम्हारी बारी आएगी!" "छोड़ो, हटो!" छोटा वांग हकलाया; और, प्रणाम करके, वह जल्दी से उठा और बाहर भाग गया, और थोड़ी ही देर में छोटे हसिंग के साथ लौट आया। छोटा हसिंग बाहरी दहलीज पर डरते हुए झिझक रहा था। "अंदर आओ!" फीनिक्स ने उसे आदेश दिया। "अपने मालिक के साथ तुमने बड़े ही अच्छे काम किए हैं!" अब, सच बताओ!” उसके चेहरे और आवाज की गंभीरता ने अब तक बनाए गए उसके आत्मविश्वास को चकनाचूर कर दिया। अपनी उलझन में वह घुटनों के बल गिरकर अपना माथा जमीन पर टिकाने के अलावा कुछ और नहीं सोच सका। “तुम इस मामले में खुद तो शामिल नहीं हो,” फीनिक्स ने नरम स्वर में कहा; “लेकिन तुमने मुझे तुरंत सूचित क्यों नहीं किया? मैं तुम्हें फटकार लगाए बिना नहीं रह सकती। अब, कृपया, पूरी सच्चाई बताओ। तब

मैं तुम्हें छोड़ दूंगी। लेकिन अगर तुम सिर्फ बहाने बनाते रहे तो तुम्हारा बुरा हाल होगा! पहले यह सुनिश्चित कर लो कि तुम्हारा दिमाग ठीक से काम कर रहा है!” 369

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.77%** है।

डर से कांपते हुए, छोटा हसिंग थोड़ा और पास सरका और एक और प्रणाम किया। "गुलाम को ज़रा भी अंदाज़ा नहीं है कि उसने मालिक का कितना बड़ा नुकसान किया है," उसने अब यथासंभव शांत और निडर होकर कहा। "इसे दो-चार घूंसे मारो!" फीनिक्स गुस्से से भड़क उठी। छोटा वांग दौड़कर आया और उसका आदेश मानने ही वाला था कि उसने उसे रोक दिया। "नहीं, उसे अपने कान खुद ही घूंसे मारने दो! बाद में दूसरे लोग इस कछुए को सबक सिखाने के लिए काफी समय निकाल लेंगे।" छोटा हसिंग दाएं-बाएं झुकता रहा और एक झटके में अपने कानों पर एक दर्जन से ज़्यादा ज़ोरदार घूंसे मारता रहा, जब तक कि उसकी मालकिन ने "रुको!" नहीं कहा। "अच्छा, तुम इस नई नाई नाई के बारे में क्या जानते हो, जिसे तुम्हारे मालिक ने शहर से उठाया है?" छोटे हसिंग ने अपनी टोपी उतार दी और अपने नंगे माथे को फर्श की मिट्टी की टाइलों पर इतनी ज़ोर से पटका कि धमक पहाड़ों की गूंज की तरह धीमी सुनाई दी। "मैं दया की भीख मांगता हूँ और मैं फिर कभी झूठ नहीं बोलूंगा!" उसने घोषणा की। "खड़े हो जाओ और बोलो!" छोटा हसिंग उठा और उसने जो कुछ जानता था, वह बताया - कैसे एक दिन घर का प्रबंधक यू लू पैसे लेने के लिए लौह रेलिंग मंदिर में राजकुमार चेन के

पास गया; कैसे श्री चिया लियन उसके साथ पूर्वी महल तक वापस आए, और कैसे उन्होंने और श्री चिया युंग ने रास्ते में राजकुमार चेन की दोनों भाभीयों के बारे में चर्चा की और कैसे श्री चिया लियन ने उनके श्रेष्ठ गुणों और सद्गुणों की प्रशंसा की; कैसे श्री चिया युंग ने दूसरी यू लड़की को उसके लिए दूसरी पत्नी के रूप में लाने की पेशकश की। वह अपनी बात कबूल करते-करते यहाँ तक पहुँच ही गया था कि फीनिक्स, गुस्से से लगभग घुटते हुए, फूट पड़ा: "तो यह वही है! और ऊपर से रिश्तेदार भी! कितना घटिया, बेइज्जत, कछुए जैसा बर्ताव!" छोटा हसिंग घबराकर अपनी बात रोक बैठा, जल्दी से प्रणाम किया और फिर हताशा से सामने देखने लगा। "आगे बोलो! तुम क्यों नहीं बोल रहे?" फीनिक्स ने उससे आग्रह किया। "लेकिन अगर वह बोलता रहा तो क्या मालिक उसे नुकसान नहीं पहुँचाएगा?" छोटे हसिंग ने पहले पक्का करने के लिए पूछा। "बकवास! बोलो!" और छोटा हसिंग ने बताना जारी रखा कि कैसे उसके मालिक ने खुशी-खुशी अपने भतीजे की योजना में हिस्सा लिया था। "बाद में योजना कैसे पूरी हुई, यह मुझे नहीं पता।" "बेशक, एक नौकर को मालिक के हर काम या अनसुनी बात का पता नहीं हो सकता। बोलो!" "फिर, बाद में श्री चिया युंग ने श्री चिया लियन के लिए एक घर खरीदा और उसे सजाया..." "एक घर? कहाँ, फिर?" उसे फिर बीच में ही रोक दिया गया। 370

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.93%** है।

"पूर्वी महल के पीछे।" "अहा! और हमें तो इस सब का ज़रा भी पता

ही नहीं चला! हम तो मानो मर ही गए थे!" फीनिक्स ने नौकरानी लिटिल पिंग पर तिरस्कार भरी नज़र डालते हुए कहा। "फिर राजकुमार चेन ने चांग परिवार को हर्जाना दिया; मुझे सही रकम नहीं पता," लिटिल हसिंग ने आगे कहा। "चांग परिवार? फिर उस परिवार का इस मामले से क्या लेना-देना है?" "तुम्हें पता ही होगा कि दूसरी एमएम नाई..." वह अचानक रुक गया और खुद को कान पर ज़ोर से थप्पड़ मारा। नाई नाई की मौजूदगी में दूसरी नाई नाई का ज़िक्र करने की उसकी गलती कैसे हो गई? खुद को सज़ा देने की इस हास्यास्पद हरकत ने फीनिक्स को गंभीर स्थिति के बावजूद मुस्कुराने पर मजबूर कर दिया, और दाईं और बाईं ओर बैठी नौकरानियों और नौकरानियों ने भी जल्दी से अपने मुंह पर हाथ रख लिया और हंसने लगीं। “राजकुमारी चेन की छोटी बहन,” उसने अपनी बात सुधारते हुए कहा, “शुरू में चांग परिवार के चांग हुआ नाम के एक व्यक्ति से उसकी सगाई हुई थी। हाल ही में परिवार की आर्थिक स्थिति बहुत खराब हो गई थी, इसलिए वे हर्जाना मिलने पर सगाई तोड़ने को तैयार थे।” “क्या तुमने यह सुना? देखो कैसे-कैसे खुलासे हो रहे हैं!” फीनिक्स ने सिर हिलाते हुए और अपने सेवकों की ओर मुड़ते हुए कहा। “और फिर भी इस धृष्ट व्यक्ति ने शुरू में दावा किया था कि उसे कुछ पता ही नहीं!” “श्री चिया लियन ने घर को नया रंगवाया, सुंदर वॉलपेपर लगवाए और फर्नीचर लगवाया, और फिर वह दूसरी यू को घर ले आए।” “उसे कौन लेकर आया था?” “केवल श्री चिया युंग और कुछ नौकरानियाँ और नौकरानियाँ।” “राजकुमारी चेन नहीं?” “नहीं, वह तो दो दिन बाद उनसे मिलने आई थी और

अपने साथ कई उपहार लाई थी।” “तो यही वह कथित मामला है जिसके कारण वह कई दिनों तक पूर्वी महल में रुका रहा!” फीनिक्स ने फुफकारते हुए कहा। “क्या उस व्यक्ति के साथ कोई और भी रहता है?” "उसकी माँ और कुछ समय पहले तक उसकी छोटी बहन, जिसने उसका गला काट दिया था।" "आखिर उसने ऐसा क्यों किया?" छोटी हसिंग ने अपने अभागे प्रेम और शीत शूरवीर से अपनी सगाई के बारे में बताया, जो टूट गई थी। "उसने समय रहते उस बदनाम टोली से खुद को छुड़ाकर अच्छा किया!" फीनिक्स ने उपहासपूर्वक कहा। "और कुछ?" "मुझे इससे ज्यादा कुछ नहीं पता; और मैंने जो कुछ भी बताया है, वह बिल्कुल सच है। नाई नाई पूछताछ कर सकती है, और अगर वह मुझे झूठ का दोषी साबित कर देती है, तो वह चाहे तो मुझे पीट-पीटकर मार भी सकती है!" 371

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.66%** है।

"मेरे पास इसके लिए काफी वजह है, बंदर। खड़े हो जाओ!" छोटा हसिंग एक बार फिर झुककर खड़ा हुआ और चुपके से बाहर निकल गया। वह पहले ही बाहरी दहलीज पर पहुँच चुका था कि फीनिक्स ने उसे वापस बुलाया। "लगता है तुम्हें अपनी नई नानी के पास जाने की बहुत जल्दी है। तुम उसे सब कुछ बताकर इनाम कमाना चाहते हो, है ना? लेकिन तुम ऐसा कुछ नहीं करोगे! आज से तुम उस घर की ओर एक कदम भी नहीं रखोगे, बल्कि हमेशा मेरी सेवा में रहोगे। समझ गए?" "शीह" कहकर छोटे हसिंग ने वादा किया और फिर चला गया, लेकिन उसे एक बार फिर वापस बुलाया गया। "अब तुम भागकर

अपने मालिक को सब कुछ बताने वाले हो, है ना?" "आपका सेवक ऐसा करने की हिम्मत नहीं करेगा।" "मैं तुम्हें ऐसा करने की सलाह नहीं दूंगा, अगर तुम्हें अपनी जान की परवाह है। चले जाओ! निकल जाओ!" अब छोटे वांग को बुलाया गया। फीनिक्स ने उसे एक पल के लिए गौर से देखा और फिर बोली: "तुम अच्छे लड़के हो, छोटे वांग। मुझे तुम पर गर्व है। और भविष्य में जब भी तुम बाहर कुछ सीखो, मुझे ज़रूर बताना! क्या मैं तुम पर भरोसा कर सकती हूँ? ठीक है, तुम जा सकते हो।" "अब, इसके बारे में तुम्हारा क्या ख्याल है? अच्छी कहानी है, है ना?" उसने छोटे पिंग की ओर मुड़ते हुए कहा। छोटा पिंग बस मुस्कुराया। फीनिक्स सोफे पर लेट गई, चाय की एक घूंट ली और सोचने लगी। अचानक उसने अपनी भौंहें उठाईं। उसके दिमाग में एक योजना आई; उसने छोटे पिंग को इशारा किया। "हमें तुरंत काम करना होगा, इससे पहले कि मेरे पति अपनी यात्रा से लौट आएं," उसने कहा और प्रतीक्षा कर रही नौकरानी को अपनी योजना समझाने लगी। अगले कुछ दिनों में अनुपस्थित चिया लियन का निवास स्थान चहल-पहल से भर गया। बिल्डरों, बढ़ई, पेंटरों, कारीगरों और अन्य शिल्पकारों की भीड़ आ गई, और फीनिक्स के निर्देशों पर उन्होंने तीन कमरों वाले खाली पूर्वी हिस्से को व्यवस्थित किया। कमरों में उसी तरह के वॉलपेपर, कालीन, फर्नीचर, कवर, पर्दे और अन्य सामान लगे थे जैसे फीनिक्स के कमरों में थे। जिस दिन काम पूरा हुआ और मजदूर घर से चले गए - नौवें महीने की चौदहवीं तारीख - फीनिक्स ने पूर्वज को संदेश भेजा कि वह अगले दिन इस और उस मंदिर में धूप जलाने और प्रार्थना करने के लिए

जाना चाहती है। अगले दिन वह अपनी गाड़ी में बैठी और अपनी दासियों लिटिल पिंग और लिटिल लुंग, साथ ही कुली लिटिल वांग की पत्नी और प्रबंधक चाउ जुई की पत्नी के साथ, बताए गए मंदिरों में नहीं, बल्कि पुष्प शाखा की गली में दूसरे यू के घर चली गई। लिटिल हसिंग को भी साथ ले जाया गया और उसे रास्ता दिखाना और आगंतुक की सूचना देना था। दूसरा यू थोड़ा आश्चर्यचकित रह गया जब अचानक लिटिल पाओ की पत्नी दौड़ती हुई आई।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

बेहद उत्साहित और कांपती हुई अंदर आते ही उसने घोषणा की: "महान नाई नाई मिलने आ रही हैं!" हालांकि, उसने तुरंत खुद को संभाला, दरवाजे की ओर दौड़ी और अपने मेहमान का विनम्रतापूर्वक स्वागत कक्ष में ले गई, सम्मान के स्थान पर उनके लिए तकिए सँवारे और चाय मंगवाई। उसने अपनी कम उम्र का बहाना बनाकर सारी घटना के लिए माफी मांगी। उसने कहा कि सब कुछ उसकी समझ से परे था और उसकी माँ और राजकुमारी चेन के माध्यम से हुआ था। उसने मैडम फीनिक्स को आश्वस्त किया कि वह इस मुलाकात से कितनी सम्मानित और प्रसन्न है, और "बड़ी बहन" के निर्देश सुनने और पूरी श्रद्धा से उनकी सेवा करने के लिए कितनी उत्सुक है। फीनिक्स ने पूरी तरह से सफेद और चांदी-धूसर वस्त्र पहने थे, ताकि यह आभास हो कि वह दिवंगत तीसरे यू के लिए शोक मना रही है, जबकि वास्तव में उसे उनकी कोई परवाह नहीं थी। दूसरे व्यक्ति द्वारा उसके सामने किए गए समर्पण भाव को देखकर उसने थोड़ा झुककर

जवाब दिया और कहा: "स्वाभाविक कोमलता और उसके स्वास्थ्य के प्रति चिंता के कारण, और साथ ही उसके माता-पिता को झुंझलाहट और परेशानी से बचाने के लिए, मैं हमेशा अपने पति को घर से दूर 'फूलों के बीच और विलो के पेड़ों के नीचे' रात बिताने के खिलाफ चेतावनी देती थी।" दुर्भाग्य से, उन्होंने मेरी नेक सलाह को पूरी तरह से गलत समझा है। अगर यह किसी संदिग्ध व्यक्ति का मामला होता, तो शायद मुझसे अपने लगाव को छिपाना उनके लिए उचित होता। लेकिन उन्होंने आप जैसी अत्यंत सम्मानित महिला को, प्रिय बहन, अपने 'सौहार्दिक कक्ष' के लिए चुना है, इसलिए यह एक अलग मामला है और पूरी तरह से उचित भी है। कोई भी समझदार व्यक्ति इसके लिए उन्हें दोष नहीं दे सकता। आखिर, ऐसी बातें अन्य परिवारों में तो रिवाज़ हैं। मैंने स्वयं हमेशा उन्हें ऐसा कदम उठाने की सलाह दी है; मैंने तो उन्हें छोटी पिंग भी भेंट की थी। वास्तव में, मेरी यही इच्छा है कि उनका एक छोटा बेटा हो और एक वैध उत्तराधिकारी हो, जो एक दिन मेरे बुढ़ापे में मेरा सहारा और आराम बने। मेरी ईर्ष्या के निराधार डर से इस बात को मुझसे छुपाना उनकी सरासर गलती थी। मैं न तो संकीर्ण सोच वाली हूँ और न ही ईर्ष्यालु, और इस बात के साक्षी आकाश-पृथ्वी साक्षी हैं। मुझे इस मामले के बारे में कुछ दिन पहले ही संयोग से पता चला। मेरे पति इस समय यात्रा पर हैं, इसलिए मैं उनसे स्वयं बात नहीं कर सकती। इस बीच, प्रिय बहन, आपको यह दिखाने के लिए कि मेरा मेरे पति ने मुझे गलत समझा है, इसलिए मैं आज आपसे अत्यंत प्रेमपूर्वक निवेदन करने आई हूँ कि आप अपना एकांत त्याग कर मेरे पास आ जाएँ।

आइए भविष्य में हम साथ रहें और अपने पति के स्वास्थ्य और कल्याण की देखभाल में बहन की तरह एकजुट हों; यह शिष्टाचार और मर्यादा के सख्त नियमों के प्रति हमारा कर्तव्य है। यह अलग रहना न तो आपकी प्रतिष्ठा के लिए, न मेरी, और न ही हमारे पति की प्रतिष्ठा के लिए लाभदायक है। नौकरों की नज़र में मेरी क्या स्थिति है, जो पहले से ही मुझसे नफरत करते हैं क्योंकि मैं उन पर कुछ हद तक कड़ी नज़र रखती हूँ? नहीं, वर्तमान स्थिति असहनीय है। इसलिए, प्रिय बहन, मुझ पर यह कृपा कीजिए कि आप मेरे घर आ जाएँ! आवास, भोजन, वस्त्र और सेवा के मामले में, आपको

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.33%** है।

मेरे पास भी बिल्कुल वही है जो मेरे पास है। तुम बहुत समझदार हो, तुम मेरे लिए एक अनमोल सहारा बनोगी, और नौकरों की गपशप हमेशा के लिए खत्म हो जाएगी। जब हमारे पति घर आएंगे और हमें शांति से एक साथ देखेंगे तो उन्हें पछतावा होगा और उन्हें एहसास होगा कि उन्होंने मुझे गलत समझा था। लेकिन अगर तुम मेरे पास नहीं आना चाहतीं, तो मैं तुम्हारे पास आने का पक्का इरादा कर चुकी हूँ, प्यारी बहन। और इस स्थिति में, मुझे उम्मीद है कि तुम हमारे पति से मेरे लिए सिफारिश करोगी, ताकि वह हमें फिर से अलग न करें। मैं आपके लिए सब कुछ करने में अत्यंत प्रसन्न रहूंगी, आपके बाल संवारने और आपके पैरों को स्नान कराने में, और आपकी हर सेवा करने में, बशर्ते मैं आपके साथ रह सकूं।” उसने

बढ़ती हुई भावनाओं के साथ ये बातें कही थीं, जो वास्तविक भावनाओं का आभास देने के लिए थीं, और अब वह सचमुच सिसकने और रोने लगी। उसकी भावना इतनी सच्ची लग रही थी कि दूसरी यू पूरी तरह से प्रभावित हो गई और उसकी आँखों में भी आँसू भर आए। अपनी मालकिन के इशारे पर, प्रबंधक चाउ जुई की पत्नी को अपने सूती थैले से रेशम के चार सुंदर कपड़े, सोने की चूड़ियों का एक जोड़ा और मोतियों से जड़ी बालियाँ निकालनी पड़ीं, और उन्हें मित्रता के प्रतीक के रूप में दूसरी यू को देना पड़ा। दूसरी यू अब पूरी तरह से आश्वस्त हो गई थी कि फीनिक्स एक बहुत ही दयालु महिला होगी और लिटिल हसिंग ने हाल ही में उसके दुष्ट चरित्र के बारे में जो कुछ भी बताया था, वह सब निंदा और नौकरों की गपशप होगी। उसने अपना पहले वाला संकोच छोड़ दिया, बातूनी हो गई, अपने दिल की बात खुलकर कह दी, अपने विचार प्रकट किए, और उसी दिन पश्चिमी महल में जाने का निमंत्रण विश्वासपूर्वक स्वीकार कर लिया। “लेकिन यहाँ मेरे घर का क्या होगा?” उसने पूछा। “यह बहुत ही आसान है। आपका नया घर तैयार है और उसमें सारा सामान है, इसलिए हमें बस आपके कपड़े, चादरें और अन्य निजी सामान ले जाना है। सारा फर्नीचर यहीं छोड़ सकते हैं।” दूसरी यू ने अपने निजी सामान के कुछ बक्सों और वस्तुओं की ओर इशारा किया, जाने के लिए तैयार हुई और फीनिक्स को हाथ पकड़कर गाड़ी तक ले जाने दिया। गाड़ी में सफर के दौरान फीनिक्स ने उससे धीरे से कहा: “यहाँ हमारे घर के नियम काफी सख्त हैं। अभी तक बूढ़ी ताई ताई को इस कहानी के बारे में कुछ नहीं पता। अगर उन्हें अब पता चला

कि मेरे पति ने शोक की अवधि के बीच में चुपके से शादी कर ली है, तो वह बहुत क्रोधित होंगी और शायद सजा के तौर पर उन्हें लगभग जान से मार देंगी। इसलिए, बेहतर यही है कि मैं आपको सीधे बूढ़ी ताई ताई के सामने पेश न करूँ और अभी आपको अपने घर न ले जाऊँ, बल्कि फिलहाल आपको पार्क में ठहरा दूँ। वहाँ आपकी अच्छी देखभाल होगी और आप ताक-झांक करने वाली नजरों से पूरी तरह सुरक्षित रहेंगी।" इस बीच मैं आगे के उपाय करूँगा और पुराने ताई ताई को सावधानीपूर्वक तैयार करूँगा। "जैसा आपको सबसे अच्छा लगे, वैसा ही करो!" दूसरे यू ने विनम्रतापूर्वक उत्तर दिया। पूर्व निर्धारित योजना के अनुसार, रथ पश्चिमी महल के परिसर में मुख्य द्वार से नहीं, बल्कि चुपचाप एक पिछले द्वार से प्रवेश कर गया।
374

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

फीनिक्स के गुजरने के तुरंत बाद, उसने अपने सेवकों को बर्खास्त कर दिया और दूसरी यू को चुपके से एक और द्वार से रमणीय दर्शन उद्यान में ले गई और वहाँ से उसे बिना किसी की नज़र में आए चावल के खेत में विधवा चू के घर ले गई। उसने विधवा को सारी बात बताई और उससे दूसरी यू को कुछ दिनों के लिए अपने पास रखने का अनुरोध किया। साथ ही उसने उद्यान के नौकरों को कड़ी सजा की धमकी देते हुए सख्त चुप्पी बनाए रखने और नई आने वाली के हर कदम पर नज़र रखने का आदेश दिया, और किसी भी परिस्थिति में उसे उद्यान से बाहर न जाने देने को कहा। इसके

अलावा, उसने दूसरी यू को उसके पुराने नौकरों से वंचित कर दिया और उनकी जगह अपनी एक दासी शान को नियुक्त किया, जिसे उसने अपने विशेष निर्देश दिए। तीन दिन बाद दूसरी यू ने प्रतीक्षा कर रही दासी शान को फीनिक्स के पास नया बाल तेल लाने के लिए भेजना चाहा। उसे अप्रत्याशित विरोध का सामना करना पड़ा। "सचमुच, आपके विचार अजीब हैं!" दासी ने बड़े ही नखरे से कहा। "मैडम फीनिक्स के दिमाग में इससे भी ज़्यादा ज़रूरी काम हैं और वो ऐसी छोटी-मोटी बातों में समय नहीं लगा सकतीं। वो दिनभर बूढ़ी ताई ताई, राजकुमारी शीह या ताई ताई चेंग से आदेश लेती रहती हैं; फिर उन्हें पार्क की सभी युवतियों, कई मेहमानों और आगंतुकों का ध्यान रखना पड़ता है, और आखिर में, सैकड़ों नौकरों की ज़िम्मेदारी भी उन्हीं पर होती है। हर कोई उन्हीं की तरफ देखता है; वो हर तरफ से सवालों और अनुरोधों से घिरी रहती हैं। एक सामान्य अनुमान के अनुसार, उन्हें हर दिन एक से दो दर्जन बड़े मामले और तीस से चालीस छोटे मामले निपटाने होते हैं। हर दिन हज़ारों काम उनके हाथों से होकर गुज़रते हैं। तो फिर मैं ऐसी छोटी-मोटी बातों से उन्हें कैसे परेशान कर सकता हूँ? आपको धैर्य रखना सीखना होगा। बस याद रखिए कि आपने हमारे घर में खुलेआम और सही तरीके से शादी नहीं की है; इसलिए और भी ज़्यादा ज़रूरी है कि आप शांत और संयमित रहें! शुक्रगुज़ार रहिए कि उन्होंने अब तक आपके साथ इतना दोस्ताना व्यवहार किया है, और अपनी मूर्खता से उनका स्नेह मत खोइए। वरना आपके लिए बुरा हो सकता है!" दूसरी यू के पास फटकार सहने और चुप रहने के अलावा कोई चारा नहीं था। धीरे-धीरे

नौकरानी शान अपनी सेवा में हर तरह की लापरवाही दिखाने लगी—वह खाना समय पर नहीं परोसती थी, और दोपहर या शाम को जो कुछ भी परोसती थी, उसमें अक्सर बासी बचा हुआ खाना ही होता था। दूसरी यू ने दो-तीन बार कुछ कहने की हिम्मत की, लेकिन हर बार वह नाराज़ निगाहों और गुस्से भरे व्यवहार से इतनी डर जाती थी कि शिकायत का एक शब्द भी नहीं बोल पाती थी और सब कुछ सहती रहती थी। फीनिक्स खुद हफ्ते में एक बार आती थी। इन मुलाकातों में वह बाहरी तौर पर पूरी तरह से मित्रतापूर्ण और दयालु दिखती थी, और "प्यारी बहन" और "अच्छी बहन" जैसे प्यार भरे शब्द उसके होठों से अपने आप निकल जाते थे। "अगर आपको सेवा के बारे में कोई शिकायत करनी हो, तो मुझे तुरंत बताएं!" वह कहती थी। और वह चावल फार्म के कर्मचारियों को उपदेश देने का नाटक करती थी, यह कहते हुए कि वह सब कुछ समझ जाएगी और निर्दयी कार्रवाई करेगी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

अगर नौकर अपनी ड्यूटी निभाने में नाकाम रहते और उसकी पीठ पीछे सेवा में लापरवाही करते, तो वह उनके खिलाफ सख्त कार्रवाई करती। दयालु यू को उन नौकरों पर तरस आता था जिन्हें इस तरह फटकारा जाता था, और जब भी वह बिना सोचे-समझे किसी बात की शिकायत करने के लिए मुंह खोलती, तो तुरंत चुप हो जाती, क्योंकि वह अपने नौकरों को बचाना चाहती थी और खुद को अलोकप्रिय नहीं बनाना चाहती थी। और इस तरह निरीक्षण के इन

दौरों के बाद सब कुछ पहले जैसा ही रहा। इसी बीच, फीनिक्स अपने विश्वासपात्र, द्वारपाल लिटिल वांग के माध्यम से दूसरी यू के अतीत के बारे में गुप्त रूप से पूछताछ कर रही थी, और इस तरह उसे पता चला कि दूसरी यू की सगाई युवा चांग हुआ से हुई थी, जो अब उन्नीस साल का था और पूरी तरह से फिजूलखर्ची और आवारा था। उसके माता-पिता ने उसके अनैतिक जीवन के कारण उसे बहुत पहले ही त्याग दिया था; इसलिए उसे खुद अभी तक अपनी सगाई रद्द होने और राजकुमार चेन द्वारा उसके माता-पिता को दिए गए बीस ताएल के मुआवजे के बारे में कुछ भी पता नहीं था। अब फीनिक्स ने लिटिल वांग को चुपके से चांग हुआ के पास भेजा और बीस ताएल का भुगतान करके उसे अपने छोटे से खेल में जीत लिया। उसे एक नोटिस देना था जिसमें चिया लियन पर आरोप लगाया गया था कि उसने उसकी मंगेतर को बहला-फुसलाकर ले गई और सार्वजनिक और पारिवारिक शोक की अवधि के दौरान उसकी कानूनी पत्नी और परिवार के मुखिया की जानकारी के बिना उससे शादी कर ली, साथ ही उसे दबाव और पैसे देकर उससे अपनी पिछली सगाई तोड़ने के लिए मजबूर किया। चांग हुआ शक्तिशाली चिया परिवार के किसी सदस्य पर सीधा आरोप लगाने से हिचकिचा रहा था, क्योंकि वह उनसे झगड़ा नहीं करना चाहता था। इसलिए यह तय किया गया कि लिटिल वांग कथित मध्यस्थ और उकसाने वाले के रूप में आरोप अपने ऊपर ले ले। फीनिक्स को मुकदमे को आगे बढ़ाने में उतनी दिलचस्पी नहीं थी जितनी कि "गिरोह" यानी कहानी के मुख्य दोषियों - उसके चचेरे भाई प्रिंस चेन, उसकी पत्नी और उनके बेटे चिया युंग

- को बेनकाब करने और उन्हें सार्वजनिक बदनामी की आशंका से डराने में। इसके अलावा, अगर मामला प्रतिकूल मोड़ लेता तो वह सही समय पर हस्तक्षेप करने का इरादा रखती थी। तदनुसार, चांग हुआ न्यायालय के सार्वजनिक सत्र से एक दिन पहले उपस्थित हुआ, "अन्याय" के पारंपरिक नारे से अपना ध्यान आकर्षित किया और अपनी याचिका प्रस्तुत की। याचिका के जवाब में, मजिस्ट्रेट ने अगले दिन अपने वर्दीधारी सैनिकों को युंगकुओ महल में आरोपी कुली लिटिल वांग को गिरफ्तार करने और उसे न्यायालय के समक्ष पेश करने के लिए भेजा। सम्मान के कारण, वर्दीधारी सैनिक स्वयं महल में प्रवेश नहीं कर पाए और भीतरी द्वार के रक्षक के पास एक सेवक को भेजकर विनम्रतापूर्वक बाहर आने का अनुरोध करने ही वाले थे। लेकिन इसकी बिल्कुल भी आवश्यकता नहीं थी। लिटिल वांग ने उनके आने की आशंका पहले ही कर ली थी और द्वार के सामने सड़क पर उनका बेसब्री से इंतजार कर रहा था। "निःसंदेह, आदरणीय भाइयों, आप मेरे लिए आए हैं। ठीक है, मुझे पकड़ो और कसकर थामे रखो!" उसने शांतिपूर्वक वर्दीधारी सैनिकों को आमंत्रित किया और 376

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.48%** है।

छोटे वांग ने प्रसन्नतापूर्वक कहा, क्योंकि उन्हें पहले से ही पता था कि उन्हें कोई नुकसान नहीं होगा। "लेकिन, बड़े भाई, हम यह कैसे कर सकते हैं! हम तो बस चाहते हैं कि आप बिना किसी झंझट के हमारे साथ चलें," उन्होंने उन्हें उतने ही विनम्रता से आमंत्रित किया

और उन्हें अदालत ले गए। मजिस्ट्रेट ने उन्हें कल प्रस्तुत किया गया अभियोग पत्र दिखाया। छोटे वांग ने उसे पढ़ा, प्रणाम किया और कहा: "यह बिल्कुल सही है। लेकिन मेरा इससे कोई लेना-देना नहीं है। चांग हुआ ने मुझे इसमें घसीटा है, क्योंकि हमारे बीच लंबे समय से अनबन चल रही है। आपको अन्य लोगों को गिरफ्तार करना होगा।" वादी चांग हुआ ने भी प्रणाम किया और समझाया: "यह भी सही है; लेकिन मैंने मालिकों के खिलाफ कार्रवाई करने की हिम्मत नहीं की, इसलिए मैंने नौकर का नाम लिया।" "मूर्ख! हम यहाँ एक शाही दरबार में खड़े हैं, जिसके सामने हम सभी बराबर हैं, चाहे मालिक हो या नौकर; तो अब नाम बताओ!" छोटे वांग ने उत्तर दिया। चांग हुआ ने अब राजकुमार चेन के पुत्र चिया युंग का नाम लिया और उसे असली दोषी बताया। इसलिए मजिस्ट्रेट के पास चिया युंग के खिलाफ समन जारी करने के अलावा कोई चारा नहीं था। उसी शाम फीनिक्स ने चुपके से मजिस्ट्रेट के घर तीन सौ ताएल भेजे और साथ में एक संदेश भी भेजा जिसमें उसने कई कारणों से अपने आरोपी परिवार के खिलाफ बिना किसी रियायत के कार्रवाई करने और उनके साथ सख्ती से पेश आने का अनुरोध किया था। संदेश में यह भी लिखा था कि वह अपने लोगों को सबक सिखाने के लिए बहुत उत्सुक थी। और मजिस्ट्रेट, जो उसके चाचा, मार्शल वांग त्ज़ु तेंग के अच्छे मित्र थे, ने इतनी बड़ी भेंट के साथ किए गए उसके अनुरोध को मानने का दायित्व महसूस किया। राजकुमार चेन और उनके बेटे को यह खबर सुनकर गहरा सदमा लगा कि इस गुमनाम व्यक्ति, चांग हुआ ने मजिस्ट्रेट की अदालत में उनके सम्मान को

घसीटा है। राजकुमार चेन उस व्यक्ति की घोर धृष्टता पर आग बबूला हो गए। उन्होंने व्यर्थ ही यह मान लिया था कि बीस ताएल के हर्जाने से उन्होंने चांग परिवार को हमेशा के लिए चुप करा दिया है। अब उन्हें फिर से अपनी जेब खाली करनी पड़ेगी और मजिस्ट्रेट का समर्थन पाने के लिए जल्दी से दो सौ चमकदार चांदी के सिक्के देने पड़ेंगे। जब पिता और उनका बेटा उस परेशान करने वाले मामले और उससे निपटने के उपायों पर चर्चा कर रहे थे, तभी अचानक चचेरी बहन फीनिक्स वहाँ आ गईं। पिता और पुत्र इस मुलाकात से बचने के लिए कुछ भी करने को तैयार थे, लेकिन बहुत देर हो चुकी थी। "तुम दोनों मेरे पति के साथ बड़े ही चालाकी से पेश आ रहे हो!" वह उन पर टूट पड़ते हुए बोलीं। जब चिया युंग शर्मिंदा होकर कुछ बुदबुदा रहा था, तभी उन्होंने उसका हाथ पकड़ लिया और राजकुमार किसी तरह उनके बीच से निकलकर बाहर चले गए। 377

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

“एक ज़रूरी काम है!” उसने मुस्कुराते हुए बहाना बनाया। “लेकिन मेरा बेटा अभी आपके साथ रहेगा और देखेगा कि आपको रसोई से सबसे अच्छी चीज़ें मिलें।” पलक झपकते ही वह दरवाज़े से बाहर निकला और अपने घोड़े पर सवार होकर चला गया। इसी बीच, माँ यू बगल वाले कमरे से आई। आगंतुक का गुस्से वाला चेहरा देखकर, उसने अंदाज़ा लगाया कि कोई गड़बड़ होने वाली है। “लगता है आपका मूड ठीक नहीं है। क्या मैं पूछ सकती हूँ...?” उसने शुरू किया। जवाब में, फीनिक्स ने सीधे उसके चेहरे पर थूक दिया।

“ज़रूर पूछिए!” उसने फुफकारा। क्या मैं चुपचाप यह सब सह लूँ जब तुम अपनी ठुकराई हुई बेटी को चुपके से मेरे पति के हाथों सौंप दोगी? अगर तुमने यह सब खुलेआम और ईमानदारी से, तीन मध्यस्थों और छह गवाहों के साथ सही तरीके से किया होता। लेकिन नहीं, तुमने यह सब छुपकर किया, और उससे भी बुरी बात यह है कि तुमने यह सब सार्वजनिक और पारिवारिक शोक के समय किया! और अब हमें इसका खामियाजा भुगतना पड़ेगा! एक आदमी सामने आया है और उसने इस मामले को सबके सामने अदालत में ला दिया है, ताकि हर कोई सुन ले कि मैं कितनी नीच, संकीर्ण सोच वाली और ईर्ष्यालु औरत हूँ! लोग मुझ पर उंगली उठाएंगे और मेरे पति को मुझे तलाक देने के लिए उकसाएंगे! मैंने तुम्हारा क्या बिगाड़ा है कि तुम मेरे साथ इतना बुरा बर्ताव करती हो? क्या इस सब के पीछे वह बूढ़ी ताई ताई है? क्या उसने मुझे इस तरह से छुटकारा दिलाने के लिए इस पूरी घटिया योजना को अंजाम दिया? खैर, समय आने पर सब कुछ सामने आ जाएगा। पहले तुम मेरे साथ अदालत आओगी, और हम दोनों जज के सामने अपना-अपना हिसाब देंगे, ताकि सच्चाई की जीत हो सके। और फिर हम घर पर इकट्ठा हुए परिवार के सामने पेश होंगे और... हममें से हर कोई अपना बचाव करे। अगर परिवार मुझे दोषी पाता है, तो ठीक है, वे मेरे लिए तलाक का पत्र लिख सकते हैं और मैं स्वेच्छा से घर छोड़ दूंगी। वह ज़ोर-ज़ोर से रोने लगी और माँ यू का हाथ पकड़कर उसे दरवाज़े तक घसीटने लगी, मानो वह उसे तुरंत अदालत ले जाना चाहती हो। पूरी तरह से निराश होकर, चिया युंग उसके सामने आ गया, उसके पैरों पर गिर पड़ा,

प्रणाम किया और दया की भीख माँगी। "तुम्हें बिजली का झटका लगे और तुम्हारे टुकड़े-टुकड़े हो जाएँ, पागल प्राणी," वह उस पर गरजी। "तुम्हें शर्म आनी चाहिए, निकम्मे, निर्लज्ज षड्यंत्रकारी और परिवार की शांति भंग करने वाले, कानूनों और अधिकारों और स्वर्ग और पृथ्वी के सभी नियमों का अपमान करने वाले! तुम्हारे सभी पूर्वजों की आत्माएँ और तुम्हारी दिवंगत पत्नी की आत्माएँ घृणा और तिरस्कार से तुमसे मुँह मोड़ लेंगी। और तुम जैसे प्राणी में मुझे उपदेश देने की हिम्मत है!" उसने अपना हाथ उठाया और उसे दाएं-बाएं मुक्के मारे। चिया युंग जल्दी से झुककर एक और प्रणाम करने लगा। "खुद को उत्तेजित मत करो, चाची!" उसने विनती की। "हजारों दिनों में एक दिन जब मैं अच्छा व्यवहार करता हूँ, उस एक दिन के लिए ही सही, कृपया मुझ पर दया करो! अपने धैर्य और कोमल हाथों को बचाओ! अगर मुझे कान पर थप्पड़ खाने हैं, तो मैं खुद मार सकता हूँ।" और उसने खुद को कुछ ज़ोरदार थप्पड़ मारे। फिर उसने 378 को कोसना शुरू कर दिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

खुद से: "ऐसी गलती मुझसे फिर कभी न हो! चार तक गिनना और तीन को छोड़ देना! चाचा के पीछे चलना और आदरणीय चाची की अनदेखी करना, ये तो कतई शिष्टाचार नहीं है! आदरणीय चाची ने तुम्हारा क्या बिगाड़ा है कि तुम भी दूसरों की तरह उनके प्रति इतने घृणित और गैरजिम्मेदार हो?" जब लोगों ने उसे इस तरह खुद को कोसते सुना तो हँसी रोकना मुश्किल हो गया। लेकिन फीनिक्स ने

माँ यू की छाती पर गिरकर कराहते हुए आसमान-ज़मीन से गुहार लगाई। "आओ! मेरे साथ दरबार चलो! नहीं तो कांस्टेबल आकर हमें जबरदस्ती ले जाएगा!" वह सिसकते हुए बोली। और उसके बाद हम दोनों साथ में बूढ़ी ताई ताई के पास चलते हैं और परिवार को हमारे खिलाफ फैसला सुनाने देते हैं। मैं उनके फैसले को मान लूंगी और अगर फैसला मेरे खिलाफ हुआ तो तुरंत घर छोड़ दूंगी। मैं आपकी बेटी को पहले ही यहाँ से ले आई हूँ और उसे फिलहाल पार्क में ठहरा दिया है। दरअसल, मैंने अपने घर में उसके लिए एक स्थायी घर का इंतजाम कर दिया है, जहाँ उसे किसी चीज की कमी नहीं होगी और कपड़े, भोजन और सेवा के मामले में वह बिल्कुल मेरे जैसी ही रहेगी। लेकिन अब तक मैंने उसे बूढ़ी ताई ताई को दिखाने की हिम्मत नहीं की, क्योंकि मैं उस बूढ़ी औरत को परेशानी और उत्तेजना से बचाना चाहती थी। लेकिन अब इस मामले को और दबाया नहीं जा सकता। अब जब यह एक सार्वजनिक बदनामी बन गई है, तो बूढ़ी ताई ताई को सच्चाई सुननी ही पड़ेगी। यह बहुत बुरा है कि उसे बुढ़ापे में इस तरह की बदनामी झेलनी पड़ रही है! हमारे परिवार की इज्जत का क्या हुआ? सब खत्म हो गया! और इसके अलावा, यह सारा फालतू खर्चा भी है! मैंने चुपके से चंदे में से पाँच सौ औंस निकालकर मजिस्ट्रेट को दे दिए हैं, इस उम्मीद में कि वह मामला खारिज कर देंगे। यह... इतना अच्छा पैसा खोना कितना दुखद है! और मुझे अभी तक यह भी नहीं पता कि मैंने जो किया उसका कोई फायदा हुआ या नहीं। मजिस्ट्रेट को मेरा उपहार बुरा लगा, क्योंकि उसने मेरे दूत को पकड़कर जंजीरों में बांध दिया है।

ओह! ओह! हमारे घर के प्रतिष्ठित पूर्वज अपने स्वर्गलोक में हमारे बारे में क्या सोचेंगे...?" वह फिर जोर-जोर से रोने लगी और अपना सिर दीवार पर पटकने लगी, मानो वह अपनी जान लेना चाहती हो। माँ यू इस निराशा के विस्फोट से चूर-चूर हो गई और आटे की तरह गूंथ गई। उसके कपड़े आँसुओं से भीग गए थे। अब वह चिया युंग पर भड़क उठी। "बदतमीज़ प्राणी!" वह चिल्लाई। "तुमने और तुम्हारे पिता ने सब कुछ गड़बड़ कर दिया है! और मैंने तुम्हें पहले ही चेतावनी दी थी...!" "अच्छा, अगर तुम इसके खिलाफ थी, तो तुमने मुझसे एक शब्द भी क्यों नहीं कहा?" फीनिक्स ने बीच में कहा। "बैंगन के सेबों से तुम्हारा मुंह बंद नहीं होता और न ही लगाम कसने से। अगर मुझे समय रहते सूचना मिल जाती तो मैं निश्चित रूप से इसे इस सार्वजनिक मुकदमे और घोटाले तक नहीं पहुंचने देता। तुम दूसरों को दोष देने से बच सकते हो।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.79%** है।

और अपनी मूर्खता और अपनी दोषी चुप्पी के लिए खुद को कोसिए!" ओह, चांग हुआ को कार्रवाई करने के लिए उकसाने के बाद, वह कितनी चतुराई से बातों को घुमाना जानती थी! आसपास खड़ी कई पत्नियां, नौकरानियां और दासियां, माता यू को इस तरह बेरहमी से कोने में धकेला हुआ देखकर इतनी दया से भर उठीं कि वे सब मिलकर क्रोधित फीनिक्स के चरणों में गिर पड़ीं, उनकी महान बुद्धि और समझ की अपील की, और एक साथ शांति और दया की भीख मांगी, क्योंकि उन्होंने बेचारी बूढ़ी औरत पर बहुत अत्याचार

कर दिया था। सच है, उनकी विनतियों का असर यह हुआ कि फीनिक्स ने चिल्लाना बंद कर दिया और अपने बिखरे बालों को फिर से संवार लिया; लेकिन वह शांत होने से बहुत दूर थी। उसने दी गई चाय को ठुकरा दिया और सीधे फर्श पर फेंक दिया। वह राजकुमार चेन से हिसाब लेने के लिए बेताब थी। "अपने पिता को यहाँ बुलाओ!" "मैं उससे व्यक्तिगत रूप से कुछ सवाल पूछना चाहती हूँ," उसने चिया युंग को सख्ती से आदेश दिया। "मैं उससे स्पष्टीकरण चाहती हूँ कि क्या वह इसे ली (शिष्टाचार और अच्छे रीति-रिवाजों) के अनुरूप मानता है कि मृतक का भतीजा परिवार के बड़े के शोक की अवधि के बीच में खुशी-खुशी जाकर शादी कर ले। उसे थोड़ी सी सीख देने में कोई बुराई नहीं है और शायद इससे वह भविष्य में तुम जैसे युवाओं के लिए बुरा उदाहरण बनने से भी बचेगा।" चिया युंग तुरंत घुटनों के बल बैठ गया, अपना माथा ज़मीन पर पटका और विरोध करते हुए बोला, "मेरे माता-पिता का इस पूरे मामले से कोई लेना-देना नहीं है। मैं अकेला दोषी हूँ। मैं ही इसका एकमात्र सूत्रधार था। आदरणीय चाची चाहे तो इस नालायक भतीजे को जितना चाहे उतना डांट सकती हैं और वह चुपचाप सह लेगा! लेकिन कृपया उसके माता-पिता को बख्श दें! अगर वह ऐसा नहीं करतीं तो वह इसे सहन नहीं कर पाएगा! वह आदरणीय चाची से यह भी उम्मीद करता है और उनसे विनती करता है कि वे इस कार्रवाई को रोक सकें।" "वह मूर्ख और नालायक भतीजा खुद को इस काम के काबिल नहीं समझता और पूरी तरह से आदरणीय चाची की बुद्धिमत्ता पर निर्भर है।" उसने अपनी विनम्रता भरी बातों के साथ बार-बार प्रणाम किया।

फीनिक्स कुछ हद तक शांत हो गई। उसने उसे उठाया और फिर आह भरते हुए और अपने कान पोंछते हुए, माँ यू की ओर मुड़ी: "मुझ पर गुस्सा मत कीजिए! अपनी जवानी और अनुभवहीनता में मैंने कुछ हद तक लापरवाही बरती और आपको बहुत ठेस पहुँचाई, लेकिन उस दुखद खबर ने मुझे इतना चौंका दिया और स्तब्ध कर दिया! मुझे क्षमा कीजिए! और अब हमें समझदारी और विवेक से काम लेना होगा। सबसे पहले, इस अप्रिय घटना का निपटारा होना चाहिए। आपको चचेरे भाई चेन से इस बारे में अवश्य बात करनी चाहिए।" "चिंता मत कीजिए! हम इस मामले को आपकी संतुष्टि के अनुसार सुलझा लेंगे," माँ यू और चिया युंग ने मानो एक स्वर में कहा। "जो पाँच सौ औंस आप पहले ही खर्च कर चुके हैं, उसकी भरपाई आपको कर दी जाएगी। किसी भी हालत में आपको और कोई आर्थिक नुकसान नहीं उठाना पड़ेगा।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

इस मामले में। ऐसी बात होने देना हमारे लिए वाकई गैरजिम्मेदाराना होगा। लेकिन हमारी आपसे एक और विनती है। क्या हम आप पर भरोसा कर सकते हैं कि आप बुढ़िया ताई ताई के साथ जितना हो सके मामला सुलझा लेंगे और हमें उनके सामने बुरी तरह पेश नहीं करेंगे? "हा, आप मुझसे कुछ ज्यादा ही उम्मीद कर रहे हैं!" फीनिक्स ने शांत भाव से जवाब दिया। "पहले आप मेरे साथ इतना बड़ा अन्याय करते हैं, और फिर आप मुझसे आगे आकर आपके लिए पैरवी करने को कहते हैं। वाकई, यह कुछ ज्यादा ही है! अब, मैं बहुत

दयालु स्वभाव की हूं, और इसके अलावा, मुझे अपने घर में एक बहन और साथी के आने से बहुत खुशी है; मैं कई रातों से सो नहीं पाई हूं, मेरी खुशी का ठिकाना नहीं रहा। काश यह भद्दा आदमी, यह धूर्त चांग हुआ, अपने मुकदमे के साथ हमारे बीच न आया होता! चचेरे भाई चेन का इस तरह भाग जाना कितना मूर्खतापूर्ण था!" मैं उससे इस बदमाश मुक़दमेबाज़ से छुटकारा पाने का कोई उपाय निकालना चाहती थी!" “चिंता मत करो, हम उससे निपट लेंगे,” चिया युंग ने उत्साह से उसे आश्वस्त किया। “वह बेचारा भूखा-प्यासा आदमी थोड़े से हर्जाने के बदले अपना आरोप वापस ले लेगा। हम इसका इंतज़ाम करेंगे। वह भविष्य में हमें और परेशान नहीं करेगा, हम आपको यकीन दिलाते हैं!” “ठीक है, अगर यह काम करे तो! जब तक पैसा रहेगा, शायद वह चुप रहेगा, लेकिन जैसे ही उसके पास एक पैसा भी नहीं बचेगा, वह झगड़ा फिर से शुरू कर देगा। अंततः उस पर पैसा बर्बाद करना बेकार है; हम चाहे कुछ भी कर लें, उससे हमें चैन नहीं मिलेगा,” फीनिक्स ने संदेह से कहा। “अच्छा, उसे पैसे या औरत में से एक चुनने का विकल्प दिया जा सकता है,” चिया युंग ने मुस्कुराते हुए कहा। “अगर वह अपनी बात पर अड़ा रहता है और औरत की मांग करता है, तो हम उसकी बात मान लेंगे और मेरी दूसरी चाची को सौंप देंगे।” मैं अपनी चाची को मनाने की कोशिश करूंगी।” “हर हाल में!” फीनिक्स ने तुरंत टोकते हुए कहा, क्योंकि उसे समझ आ गया था कि उसकी आगे की योजनाएँ खतरे में पड़ रही हैं। “मैं किसी भी हालत में तुम्हारी चाची से अलग नहीं होना चाहती, मेरी प्यारी नई बहन। अगर मैंने उसे एक बार अपना

लिया है और फिर उसे वापस सौंप दूं तो क्या मेरी बेइज्जती नहीं होगी? नहीं, नहीं, वह यहीं रहेगी! और तुम चांग हुआ का मुंह पैसों से बंद करने की कोशिश करती रहो!” मन ही मन संतुष्ट होकर चिया युंग मान गई। “ठीक है, सबसे ज़रूरी बात है इस चांग हुआ से छुटकारा पाना। और अब चलो हम साथ चलते हैं और बुढ़िया को खबर देते हैं!” उसने तय किया। “लेकिन मैं उसे क्या बताऊंगी?” माँ यू ने घबराकर पूछा। “अरे, अगर कोई इतना बेबस है, तो उसे ऐसे जोखिम भरे काम नहीं करने चाहिए,” फीनिक्स ने मज़ाक उड़ाते हुए कहा। “लेकिन क्योंकि मैं इतनी दयालु और हमदर्द हूँ, मैं तुम्हारे लिए बोलूंगी। अभी तुम वहाँ मत जाना!” मैं पहले आपकी बेटी को अकेले में उस बूढ़ी ताई ताई से मिलवाऊँगा। मैं उसे मोटे तौर पर वही बताऊँगा जो मैंने 381 में तय किया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

किसी भी हालत में मुझे अपने पति के लिए दो दूसरी पत्नियाँ खरीदनी पड़ीं, क्योंकि मुझे न तो कोई पुरुष संतान होने की उम्मीद थी और न ही मैं खुद ज्यादा समय तक जीवित रह पाऊँगी। हाल ही में मुझे आपकी दूसरी बेटी के उत्कृष्ट गुणों का एहसास हुआ था और मैंने रिश्तेदार होने के नाते उसे प्राथमिकता दी थी। उसकी तंगहाली को ध्यान में रखते हुए और उसकी आजीविका की चिंता से उसे मुक्त करने के लिए, मैंने सख्त रीति-रिवाजों से थोड़ा हटकर, सौ दिनों के शोक की अवधि समाप्त होने से पहले ही उसे अपने घर में लाने का फैसला किया था; और शोक की अवधि समाप्त होते ही

आधिकारिक विवाह समारोह होगा। बस, अब मैं यही कहूँगी! इस तरह मैं किसी भी संभावित दोष को अपने ऊपर ले लूँगी। क्या आप संतुष्ट हैं?” माँ यू और भतीजे चिया युंग ने उत्साहपूर्वक उनकी उदारता और बुद्धिमत्ता की प्रशंसा की और उन्हें समझाया कि राजकुमारी धन्यवाद के रूप में उनसे विशेष मुलाकात करेंगी। “ठीक है; "मुझे किसी धन्यवाद की आवश्यकता नहीं है," फीनिक्स ने शांत भाव से कहा। "मैं भविष्य में तुम्हारे बारे में क्या सोचूँगी, नौजवान," उसने तीखे स्वर में चिया युंग की ओर उंगली करते हुए कहा। "लेकिन, चाची, इस बार तो आप इस दुष्ट भतीजे को ज़रूर माफ़ कर देंगी!" चिया युंग ने गिड़गिड़ाते हुए कहा और तुरंत फिर से घुटनों के बल गिर पड़ा। उसने अपना सिर पीछे की ओर झुकाया मानो वह उसे अनदेखा करना चाहती हो, और दरवाजे की ओर मुड़ गई। अध्याय 35 फीनिक्स, धूर्तता और द्वेष से, युवा प्रतिद्वंद्वी को बड़ी प्रतिद्वंद्वी के खिलाफ भड़काती है। हताशा में आकर, दूसरी यू सोना निगलकर आत्महत्या कर लेती है। माँ यू से बात करने के तुरंत बाद, फीनिक्स बेटी यू से मिलने गई। पहले उसने उसे उसके पूर्व मंगेतर चांग हुआ के अचानक फिर से प्रकट होने की खबर से डरा दिया, और फिर उसे उठाए जा रहे जवाबी उपायों के बारे में बताकर शांत किया, अपनी सेवाओं की प्रशंसा करने में कोई कसर नहीं छोड़ी, और यह लंबी कहानी सुनाई कि कैसे उसने निस्वार्थ भाव से उसकी सेवा की। उसने कितना त्याग और कष्ट सहा था, कितनी समझदारी से उसने ये सब व्यवस्था की थी, और कैसे उसने दोनों परिवारों को बदनामी और निंदा से बचाने के लिए हर संभव प्रयास किया था। दूसरी यू कृतज्ञता

से भरी हुई थी और भरोसे के साथ बूढ़ी ताई ताई के पास चली गई। माँ यू, जिसे आने की अनुमति मिलने की उम्मीद नहीं थी, खुशी-खुशी बाकी दोनों के साथ शामिल हो गई। लेकिन उसे विनम्रता से पीछे रहने और बातचीत का जिम्मा फीनिक्स पर छोड़ने का वादा करना पड़ा था। बूढ़ी ताई ताई डिलाइटफुल विजन पार्क की युवतियों के साथ जीवंत बातचीत में व्यस्त थी, तभी तीनों आगंतुक अपने परिचारकों के साथ वहाँ पहुँचे। 382

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.24%** है।

“यह किसकी संतान है?” पूर्वज ने दूसरी यू की ओर इशारा करते हुए पूछा। “यह तो बहुत सुंदर और मनमोहक लग रही है।” “क्या वह तुम्हें पसंद आई? उसे ध्यान से देखो!” फीनिक्स ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया; और दूसरी का हाथ पकड़कर उसे आगे खींच लिया। “यह हमारी महान पूर्वज हैं,” उसने परिचय कराते हुए कहा। “जल्दी से प्रणाम करो!” दूसरी यू ने ज़मीन पर लेटकर विधिवत प्रणाम किया। फिर उपस्थित युवतियों का परिचय कराया गया। इस बीच पूर्वज को नवविवाहित को सिर से पैर तक निहारने का समय मिल गया। “तुम्हारा नाम क्या है और तुम्हारी उम्र कितनी है?” उसने दूसरी यू से पूछा, जो थोड़ा किनारे हटकर शर्माते हुए सिर झुका लिया था। “अभी हम उस बिंदु तक नहीं पहुँचे हैं। पहले तुम्हें अपना फैसला सुनाना होगा। क्या वह मुझसे ज़्यादा सुंदर है?” फीनिक्स ने हंसते हुए बीच में कहा। पूर्वज ने अपना चश्मा लगाया और मंदारिन डक और अंबर को अजनबी को पास लाने का आदेश दिया, ताकि वह

उसकी अच्छी तरह से जांच कर सकें। बाकी लोगों की दबी हुई हंसी के बीच, सेवा कर रही नौकरानी अंबर को अजनबी के हाथ पकड़कर पूर्वज की नज़रों के सामने लाना पड़ा। अच्छी तरह से जांच करने के बाद उन्होंने अपना चश्मा फिर से उतारा और फीनिक्स से शरारती मुस्कान के साथ कहा: "हम्म। यह एक सुंदर, सुगठित बच्ची है। यह मुझे तुमसे भी ज़्यादा सुंदर लगती है।" फीनिक्स ने मुस्कुराते हुए झुककर प्रणाम किया और अपना लंबा, सावधानीपूर्वक तैयार किया गया भाषण दिया, जिसके मुख्य बिंदु वह पहले ही माता यू को बता चुकी थीं। पूर्वज उसकी नेक भावना से बहुत प्रभावित हुईं और सौ दिनों की शोक अवधि समाप्त होने से पहले ही नवविवाहित को महल में रहने की अनुमति दे दी। औपचारिक विवाह समारोह उचित रीति-रिवाजों के अनुसार एक वर्ष की अवधि के बाद होगा। फीनिक्स ने अपना माथा ज़मीन पर पटकते हुए उसे धन्यवाद दिया, फिर खड़ी हुई और दो सेविकाओं को राजकुमारी शीह और ताई ताई चेंग के पास नई आने वाली को ले जाने और पूर्वज की ओर से उनका परिचय कराने के लिए कहा। पूर्वज ने अनुमति दे दी और इस प्रकार दूसरी यू को, सभी शिष्टाचारों के अनुसार, पश्चिमी महल में एक निवासी के रूप में स्थापित किया गया। अब उसे पार्क से फीनिक्स के निवास पर जाने और पश्चिमी विंग में उसके लिए विशेष रूप से सुसज्जित सुइट में रहने की अनुमति दी गई। यह भी उल्लेख किया जाना चाहिए कि अच्छी लेडी चेंग ने इस बदलाव का तहे दिल से स्वागत और अनुमोदन किया; क्योंकि अब स्थिति स्पष्ट हो गई थी और लंबे समय से अविवाहित सुंदर लेकिन गरीब लड़की का नाम अब खतरे में नहीं

था। जबकि फीनिक्स ने निस्वार्थ और नेक दिल होने का बाहरी रूप देने का प्रयास किया, वह गुप्त रूप से शांत और दृढ़ बनी रही।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

अपने अनुपस्थित पति और उसकी नई पत्नी के खिलाफ साजिशों का खेल खेलते हुए, उसने चांग हुआ को फिर से संदेश भेजा और उसे कानूनी कार्यवाही जारी रखने और अपनी दुल्हन को वापस पाने पर जोर देने के लिए बड़ी रकम देकर उकसाया। शुरुआत में चांग हुआ ने यह कदम केवल दबाव में उठाया था। चिया युंग, जिसकी बाद में बातचीत के दौरान उससे मुलाकात हुई, ने कहा कि वह पहले ही सगाई तोड़ चुका था; इसके अलावा, दूसरी यु, चिया परिवार की करीबी रिश्तेदार थी, और निश्चित रूप से उसके अपने रिश्तेदारों के साथ घर और भोजन पाने में कोई आपत्ति नहीं थी। उसने आरोप लगाया कि उसके कुल में शादी करने का कोई सवाल ही नहीं था। चांग हुआ लंबे समय से राजकुमार चेन का कर्जदार था और उसने यह कदम केवल अपना कर्ज माफ करवाने के लिए उठाया था। मामले का फैसला करने वाला मजिस्ट्रेट, चिया और फीनिक्स के रिश्तेदार वांग, दोनों के साथ मैत्रीपूर्ण संबंधों में उलझा हुआ था। उसे राजकुमार चेन और फीनिक्स दोनों से बड़ी रकम मिली थी। इसलिए वह असमंजस में था कि वह क्या करे। अंततः उन्होंने चांग हुआ के विरुद्ध अपना फैसला सुनाया, उन्हें निंदाकार और झगड़ालू करार दिया, कुछ कोड़े मारने का आदेश दिया और उन्हें दरबार से बाहर निकाल दिया। अब, जैसे ही वह दरबार से निकल रहे थे, फीनिक्स

का एक दूत उनके पास आया, उन्हें कुछ चांदी के सिक्के दिए और उनके कान में फुसफुसाया कि उन्हें दृढ़ रहना चाहिए और अपने न्यायसंगत उद्देश्य के लिए निडर होकर लड़ना चाहिए; फीनिक्स उनका कर्ज चुकाएगा और उनका साथ देता रहेगा। उसी समय फीनिक्स ने मजिस्ट्रेट को एक बार फिर संदेश भेजा और उन्हें यह और वह नए निर्देश दिए। इसका परिणाम एक दूसरा मुकदमा और नई कार्यवाही हुई। इस बार मजिस्ट्रेट ने वादी को एक ओर राजकुमार चेन को पुराना कर्ज चुकाने का आदेश दिया, और दूसरी ओर उन्हें उनकी कानूनी दुल्हन प्रदान की और बूढ़े चांग को चिया के घर से अपनी बहू को लाकर अपने घर ले जाने का अधिकार दिया। फीनिक्स में अपना कर्ज चुकाने वाला और साथ ही अपनी बहू पर अधिकार करने की अनुमति मिलने की दोहरी जीत से बेहद प्रसन्न होकर, बूढ़ा चांग अपने जेब में मजिस्ट्रेट का आदेश लेकर पश्चिमी महल की ओर चल पड़ा। फीनिक्स ने अपनी संतुष्टि छुपाते हुए और पीड़ादायक आश्चर्य का नाटक करते हुए, जल्दी से पूर्वज के पास जाकर घटनाक्रम की नई जानकारी दी। अपनी रिपोर्ट समाप्त करते हुए उसने कहा, "भाभी चेन ही सब कुछ के लिए जिम्मेदार है। इस मामले में उसने बिल्कुल विवेकहीनता बरती। उसे त्यागपत्र का वैध दस्तावेज प्राप्त कर लेना चाहिए था। मुझे कैसे पता चलता कि यह यू पहले से ही किसी और से सगाई कर चुकी थी? स्वाभाविक रूप से, पहले दूल्हे का दावा करना उचित था। अब हमें इसका खामियाजा भुगतना पड़ेगा!" 384

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.07% है।

पूर्वज ने राजकुमारी चेन को अपने सामने बुलवाया और उनकी अज्ञानता और विवेकहीनता के लिए उन्हें कड़ी फटकार लगाई। राजकुमारी ने आश्चर्यचकित होकर कहा, "लेकिन लोगों ने हमसे हर्जाना लिया था, जिसके बदले उन्होंने त्यागपत्र का लिखित दस्तावेज तैयार किया था!" फीनिक्स ने तुरंत बीच में टोकते हुए कहा, "दुर्भाग्य से, कानूनी प्रोटोकॉल में हर्जाने और त्यागपत्र का कोई उल्लेख नहीं है। इसके अलावा, बूढ़े चांग ने एक कानूनी बयान में कहा था कि एक बार बिना किसी पूर्वाग्रह के यह उल्लेख किया गया था कि उनके मंगेतर की मृत्यु की स्थिति में, दूसरी यू हमारे परिवार में दूसरी पत्नी के रूप में विवाह करेगी। इसलिए इस बारे में कुछ नहीं किया जा सकता। यह तो बस सौभाग्य की बात है कि मेरे पति अभी दूर हैं और यू के साथ विवाह अभी औपचारिक रूप से संपन्न नहीं हुआ है। लेकिन सवाल यह है कि हम बूढ़े चांग से कैसे छुटकारा पाएँ? वह यहाँ हैं। परिवार में औपचारिक रूप से स्वीकार किए जाने के तुरंत बाद हम यू को यूँ ही वापस नहीं भेज सकते। अगर हमने ऐसा किया तो हमारी निश्चित रूप से बदनामी होगी।" “लेकिन हम दूसरों के विधिवत अर्जित कानूनी अधिकारों का उल्लंघन भी नहीं करना चाहेंगे; यह हमारे लिए भी उचित नहीं होगा। अंततः, हमारे लिए उसे त्याग देना ही सबसे अच्छा है,” पूर्वज ने कहा। “लेकिन मेरी माँ ने बूढ़े चांग को अमुक वर्ष, अमुक महीने और अमुक दिन बीस ताएल का हर्जाना दिया था, और बदले में बूढ़े चांग ने लिखित रूप में अपने त्याग की पुष्टि की थी,” दूसरे यू ने विरोध

किया। “मेरी बहन चेन बिल्कुल सही कह रही है। गलती का कोई सवाल ही नहीं है। बूढ़े चांग ने दरबार से झूठ बोला है और केवल पैसे वसूलने के लिए कानूनी कार्रवाई कर रहा है!” “कितने शर्मनाक और परेशानी पैदा करने वाले लोग हैं!” पूर्वज ने क्रोध से कहा। “फीनिक्स, जाओ और किसी तरह इस मामले को सुलझाओ!” फीनिक्स ने आज्ञा का पालन किया और सबसे पहले चिया युंग को गुप्त बातचीत के लिए बुलाया। फिर चिया युंग ने अपने पिता, राजकुमार चेन से परामर्श किया। राजकुमार चेन ने एक बार फिर चांग हुआ को गुप्त संदेश भेजा, जिसमें उसे चेतावनी दी गई थी कि वह हद से ज्यादा आगे न बढ़े और राजकुमार के क्रोध को न भड़काए। अन्यथा, एक दिन उसकी दुखद मृत्यु हो सकती है और उसे दफनाया भी नहीं जा सकता। उसे पैसे के लिए आभारी रहना चाहिए और उस स्त्री की मांग करना बंद कर देना चाहिए। अब जितनी जल्दी हो सके गायब हो जाने का समय था; राजकुमार उसे भागने के लिए पैसे देगा। चांग हुआ ने इस मामले पर खूब विचार किया और अपने माता-पिता से इस बारे में चर्चा की। राजकुमार का प्रस्ताव बिल्कुल भी बुरा नहीं लगा और नकद राशि को तुच्छ नहीं समझा जा सकता था। उन्होंने आपस में सौ औंस के अतिरिक्त हर्जाने की मांग करने पर सहमति जताई और अगली सुबह तड़के चांग हुआ के माता-पिता और उनका बेटा राजधानी से गायब हो गए और अपने पैतृक गांव लौट गए। गुप्त रूप से द्वेषपूर्ण खुशी से भरी हुई, चिया युंग ने पूर्वज और फीनिक्स को उनके गायब होने की खबर दी। मजिस्ट्रेट ने 385

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

यह स्पष्ट हो गया था कि चांग हुआ द्वारा लगाए गए आरोप पूरी तरह निराधार थे। सज़ा के डर से, पूरा बदमाश गिरोह गायब हो गया था। मजिस्ट्रेट ने कार्यवाही रोक दी थी, और इस तरह मामला समाप्त हो गया था। फीनिक्स को यह खबर मिली-जुली भावनाओं के साथ मिली। एक ओर, वह इस तथ्य को नज़रअंदाज़ नहीं कर सकती थी कि अगर चांग हुआ यू को अपने साथ ले गया था, तो चिया लियन उसके लौटने पर उसे उससे वापस पाने की पूरी कोशिश करेगा, और उसे इसमें कोई संदेह नहीं था कि चांग हुआ उसे एक बार फिर स्वेच्छा से सौंप देगा। अब तक, चांग हुआ के गायब होने से स्थिति में बहुत अधिक बदलाव नहीं आया था, और इसके अलावा इससे खर्चों में भी बचत हुई थी। दूसरी ओर, उसे डर था कि चांग हुआ, अब उसके प्रभाव क्षेत्र से बाहर होने के कारण, गपशप कर सकता है और उसे पूरे षड्यंत्र का सूत्रधार बता सकता है। यह उसके लिए अप्रिय साबित होगा और संभवतः उसे मुकदमे में भी घसीट सकता है। अब उसे ऐसी स्थिति से खुद को बचाना था। मामले पर अच्छी तरह विचार करने के बाद, उसने अपने भरोसेमंद कुली लिटिल वांग को भगोड़ों के पीछे भेजा। उसका काम था किसी भी तरह से परेशानी पैदा करने वाले चांग हुआ को खत्म करना। उसने उसे यह काम करने की छूट दी थी: या तो चोरी या रास्ते में किए गए किसी अन्य अपराध के आरोप में कानूनी कार्रवाई करके, या इससे भी बेहतर, भाड़े के हत्यारों से उसे तुरंत मरवा देना। लिटिल वांग का अंतरात्मा उसे ऐसा

संदिग्ध आदेश मानने की अनुमति नहीं दे रहा था; साथ ही, वह अपनी मालकिन के खिलाफ खुलकर विद्रोह करके अपनी स्थिति को खतरे में डालना भी नहीं चाहता था। इसलिए उसने आदेश का पालन करने का नाटक किया, कुछ दिनों तक नजरों से ओझल रहा, और लौटने पर उसने मैडम फीनिक्स को एक मनगढ़ंत कहानी सुनाई। चांग हुआ ने घर लौटते समय लापरवाही से अपने पास मौजूद सारी नकदी का बखान करके लुटेरों का ध्यान आकर्षित किया था; भागने के तीसरे दिन उसे लूट लिया गया और उसकी हत्या कर दी गई, और उसके पिता की अगले सराय में सदमे से दिल का दौरा पड़ने से मृत्यु हो गई, जहाँ वे रुके थे। उनके शवों की विधिवत जांच एक फोरेंसिक विशेषज्ञ द्वारा की गई थी, और उन्हें तुरंत वहीं दफना दिया गया था। फीनिक्स को यह खबर कुछ संदेह के साथ मिली और उसने लिटिल वांग को धमकी दी कि अगर बाद में यह साबित हो गया कि उसने झूठ बोला था, तो वह उसके दांत तुड़वा देगी। लेकिन उसने बात यहीं खत्म कर दी; क्योंकि उसके पास इसके विपरीत कोई सबूत नहीं था, और लिटिल वांग के अलावा उसका कोई और विश्वासपात्र नहीं था। अब से उसकी पूरी ऊर्जा, मित्रता के मुखौटे के नीचे, घर में मौजूद अपने कट्टर प्रतिद्वंद्वी का जीवन यथासंभव कठिन बनाने में लगी हुई थी। पिंग आन चाउ से लौटने पर, चिया लियन यह देखकर बहुत हैरान रह गया कि फ्लावरिंग ब्रांच लेन में स्थित उसका घर, जहाँ वह तुरंत गया था, बंद और खाली था। वहाँ केवल एक बूढ़ा द्वारपाल था, जो कार्यवाहक के रूप में रुका हुआ था। जब उसने 386 के मुख से सुना

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

द्वारपाल को यह जानकर इतना आश्चर्य हुआ कि वह स्थान कैसे और क्यों सुनसान था, कि उसका पैर घोड़े की रकाब से फिसल गया। फिर वह सीधे अपने पिता, राजकुमार शीह के पास गया और उन्हें अपने मिशन की रिपोर्ट दी। राजकुमार शीह ने संतोष व्यक्त किया और उसे पुरस्कार के रूप में सौ औंस चांदी और चियू तुंग नाम की सत्रह वर्षीय दासी भेंट की। चिया लियन ने खुशी से अपना माथा जमीन पर पटकते हुए उनका धन्यवाद किया और बूढ़ी ताई ताई और अन्य रिश्तेदारों को प्रणाम करने चला गया। कुछ अपराधबोध और शर्मिंदगी महसूस करते हुए, वह अपनी पत्नी फीनिक्स से मिलने गया, लेकिन उम्मीद के विपरीत, फीनिक्स ने जरा भी नाराजगी नहीं दिखाई। खुशी से मुस्कुराते हुए, वह दूसरे यू के साथ हाथ में हाथ डालकर उससे मिलने आई और उससे यात्रा और मौसम के बारे में ऐसे पूछा जैसे उनके बीच कुछ हुआ ही न हो। चिया लियन अपने पिता द्वारा उसे सत्रह वर्षीय रखैल उपहार में दिए जाने की बात सुनकर अपनी खुशी और संतुष्टि को छिपा नहीं सका। फीनिक्स के दिल में पहला घाव अभी पूरी तरह भरा भी नहीं था कि यह एक नया घाव बन गया। उसने जितना हो सके खुद को संभाला, दोस्ताना व्यवहार बनाए रखा और दो नौकरानियों को राजकुमार शीह के घर भेज दिया ताकि वे घर की नई सदस्य को वापस लाकर वहां मौजूद महिलाओं से उसका ठीक से परिचय करा सकें। चिया लियन अपनी आमतौर पर इतनी ईर्ष्यालु प्रधान पत्नी के इस अप्रत्याशित सौहार्द

को देखकर आश्चर्यचकित रह गया। उसे कैसे पता चलता कि वह सिर्फ दिखावा कर रही थी, और अपने मन में कुछ और ही सोच रही थी। अगले मौके पर, जब वह दूसरी यू के साथ अकेली थी, तो उसने दिखावटी चिंता जताते हुए उससे कहा: "दुर्भाग्यवश, बहन, आपकी प्रतिष्ठा अच्छी नहीं है। लोग आपके संदिग्ध अतीत के बारे में कानाफूसी कर रहे हैं; कहा जाता है कि आपका अपने देवर चेन के साथ अफेयर था, और इसी वजह से आपके पूर्व मंगेतर ने आपको ठुकरा दिया था— यहां तक कि बूढ़ी ताई ताई और दूसरी महिलाएं भी यही बातें दोहराती हैं। मुझे आपके लिए बहुत दुख है। मैं यह पता लगाने की कोशिश कर रही हूं कि यह सब किसने शुरू किया, लेकिन अब तक सफलता नहीं मिली है। मैं काफी समय से आपसे इस बारे में बात करना चाहती थी, लेकिन कर्मचारियों के सामने ऐसा न करने की इच्छा से मैं चुप रही। लेकिन इस सबने मुझे इतना परेशान कर दिया है कि मैं बहुत बीमार हूं और कई दिनों से कुछ खा नहीं पाई हूं।" ये और इसी तरह की अफवाहें उसने खुद ही व्यंग्यपूर्वक फैलाई थीं, और जल्द ही पूरे घर में कानाफूसी शुरू हो गई। छोटी पिंग को छोड़कर महिला कर्मचारियों में से एक भी ऐसी नहीं थी जिसने बेचारे यू के कान के पास फुसफुसाकर कुछ न कहा हो, और जिसने द्वेषपूर्ण टिप्पणियों और छिपे हुए इशारों और व्यंग्यों के उस खेल में भाग न लिया हो, जिसमें चूने के पेड़ का नाम लेकर वास्तव में बबूल का नाम लिया जाता है। 387

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

सत्रह वर्षीय उपपत्नी चियू तुंग का समय कहीं बेहतर था। किसी की हिम्मत नहीं होती थी उसकी निंदा करने की, क्योंकि वह किसी गुप्त द्वार से नहीं आई थी, बल्कि परिवार के मुखिया, राजकुमार शीह की ओर से एक खुले उपहार के रूप में आई थी। इसलिए, वह खुद को दूसरे यु से कहीं श्रेष्ठ समझती थी। फीनिक्स या छोटी पिंग भी उसे प्रभावित नहीं कर पाती थीं, और उस संदिग्ध व्यक्ति की तो बात ही छोड़िए, जिसे ठुकरा दिया गया था और जिसने एक संदिग्ध और गुप्त पूर्व संबंध के माध्यम से अपनी वर्तमान स्थिति हासिल कर ली थी। ये उसके वास्तविक शब्द थे, और फीनिक्स ने इन्हें संतुष्टि के साथ सुना। उसे उसमें घृणित यु के विरुद्ध काम करने के लिए एक उपयुक्त हथियार मिल गया था। फीनिक्स जितना हो सके यु से बचती रही। वह लगातार बीमारी का बहाना करती और यु का भोजन अपने लिए अलग मंगवाती, और जो खाना उसके सामने परोसा जाता वह बासी और बेस्वाद होता था। अच्छी छोटी पिंग ही एकमात्र ऐसी थी जिसे उस लड़की के लिए सहानुभूति थी जिसके साथ इतना बुरा व्यवहार किया जा रहा था, और वह कभी-कभी अपनी जेब खर्च से उसके लिए बेहतर खाना लाती थी। छोटी पिंग के प्रति आदर के कारण घर में किसी ने भी इस पर आपत्ति करने या फीनिक्स को बताने की हिम्मत नहीं की। केवल चियू तुंग ही इतनी निर्दयी थी कि उसने छोटी पिंग की बुराई की। उसने फीनिक्स से कहा, "अगर तुम अपनी नौकरानी को मनमानी करने देती रहोगी, तो तुम्हारी सारी सत्ता छिन जाएगी, नानी। वह सख्त मिजाज औरत, यू, तुम्हारा अच्छा खाना बिना छुए छोड़ देती है और चुपके से पार्क में छोटी पिंग

से खाना ले आती है! इस पर तुम्हारा क्या कहना है?" इस पर फीनिक्स ने अपनी नौकरानी को खूब फटकारा। "दूसरी जगहों पर बिल्लियाँ चूहे खाती हैं, जो कि उचित है। लेकिन तुम मेरी बिल्ली को मुर्गी खिलाती हो!" उसने डांटते हुए कहा। छोटी पिंग जवाब देने की हिम्मत नहीं कर पाई, लेकिन ऐसे निर्दयी संसार में रहना उसे घृणास्पद लगा; वह चाहती थी कि वह कहीं और होती, और चियू तुंग से नफरत करने लगी। पार्क ऑफ डिलाइटफुल विजन की युवतियाँ भी बेचारी यू पर बहुत दया करती थीं; लेकिन फीनिक्स इतनी भयभीत थी और छल-कपट में इतनी माहिर थी कि किसी ने भी बोलने की हिम्मत नहीं की। वे आपस में ही गुप्त रूप से दूसरे यू के भाग्य पर विलाप और शोक मनाते थे। चिया लियन भी अपनी पत्नी के अभिनय कौशल से धोखा खा जाता था। जब वह घर पर होता था, तो सब कुछ सुचारू और व्यवस्थित लगता था। इसके अलावा, सत्रह वर्षीय युवती के उपहार में मिलने के बाद से दूसरे यू में उसकी रुचि काफी कम हो गई थी। वह उसके लिए वैसी ही थी जैसे जलती हुई लौ के लिए सूखी लकड़ी। गोंद और वार्निश की तरह वे एक-दूसरे से चिपके रहते थे, और वह दिन-रात उसके पास से हिलता भी नहीं था। फीनिक्स, बेशक, चियू तुंग से उतनी ही नफरत करती थी जितनी दूसरे यू से, लेकिन फिलहाल छोटी प्रियतमा एक मूल्यवान सहयोगी और बड़ी के खिलाफ एक हथियार थी। वह किसी पहाड़ की चोटी पर बैठकर नीचे उन दोनों दरिंदों को एक-दूसरे को चीरते हुए देखना चाहती थी। एक बार जब पहला वाला 388 था

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

28.76% है।

बात खत्म होते ही, वह बचे हुए व्यक्ति पर हमला करने और उसे जान से मारने के लिए दौड़ पड़ी। "तुम जवान और अनुभवहीन हो और तुम्हें अपने ऊपर मंडरा रहे खतरे का अंदाजा नहीं है," उसने चियू तुंग से फुसफुसाते हुए कहा। "उसने उसका पूरा दिल जीत लिया है। मुझे भी उसके सामने झुकना पड़ता है और उसके आगे समर्पण करना पड़ता है। अगर तुम इतनी बेकाबू होकर उससे भिड़ोगी तो खुद को बर्बाद कर लोगी।" इस तरह उसने उसे उकसाया और भड़काया, और उस उग्र बच्ची को विद्रोह और बगावत के लिए तैयार किया। "मैं कभी सपने में भी ऐसे व्यक्ति के सामने झुकने की नहीं सोचूंगी!" चियू तुंग ने गुस्से से जवाब दिया। "तुम्हारे घटते अधिकार से साफ पता चलता है, नाई नाई, तुम्हारी इस कमजोर सहनशीलता का क्या नतीजा होता है। इसे मुझ पर छोड़ दो! मैं इस बदचलन औरत से निपटूंगी। इसे मेरी औकात पता चल जाएगी!" उसने जानबूझकर इतनी जोर से कहा था कि बगल के कमरे में मौजूद दूसरी यू को भी यह सुनना पड़ा। अपने चारों ओर इतनी दुर्भावना देखकर वह हताश हो गई, सारा दिन रोती रही और एक निवाला भी नहीं खा सकी। लेकिन अगले दिन, जब पूर्वज ने उसकी लाल और सूजी हुई पलकों को देखकर कारण पूछा, तो वह इतनी डरी हुई थी कि कुछ बोल नहीं पाई। इसके बजाय, धूर्त चियू तुंग ने पूर्वज और अन्य बुजुर्ग महिलाओं से फुसफुसाकर कहा कि यू केवल अपने लगातार रोने-धोने से चिया लियन को प्रभावित करना चाहती थी और उसे उसकी दो अन्य पत्नियों से नाराज़ करना चाहती थी, जिनकी वह मन ही मन

मृत्यु चाहती थी। पूर्वज भी पूरी तरह से उसकी बातों में आ गईं और नाराज़गी से बोलीं, "देखो, फिर से पता चलता है कि एक सुंदर बाहरी रूप के नीचे कितनी नीचता छिपी हो सकती है! फीनिक्स उसके प्रति इतना स्नेह रखती है, और अब वह अपनी उपकार करने वाली के खिलाफ साजिश रचकर अपनी कृतज्ञता दिखा रही है! कितनी नीच प्राणी है!" उस क्षण से, पूर्वज के साथ अब तक यू को जो स्नेह प्राप्त था, वह धीरे-धीरे कम होता चला गया। और जब दूसरों ने देखा कि पूर्वज ने अपना स्नेह वापस ले लिया है, तो उन्होंने सारी परवाह छोड़ दी और उस बेचारी को इस तरह कुचला कि जीने की उसकी सारी इच्छा ही समाप्त हो गई। केवल अच्छी छोटी पिंग ही उसके प्रति वफादार रही और जितना हो सके चुपके से उसे दिलासा देती रही। कुछ समय से दूसरी यू गर्भवती थी। यह स्वाभाविक था कि उसके साथ होने वाले दुर्व्यवहार का उसके कोमल, नाजुक शरीर पर बुरा असर पड़े, जिसे देखभाल की बहुत ज़रूरत थी। वह बीमार पड़ने लगी, दुबली होने लगी और उसकी भूख कम हो गई। दिन में वह थकी हुई और कमजोर महसूस करती थी, रात में बुरे सपने उसकी नींद उड़ा देते थे। एक बार उसकी मृत बहन, तीसरी यू, उसके सपने में प्रकट हुई। उसने अपने हाथ में रत्नजड़ित तलवार पकड़ी हुई थी, जिस पर दो बत्तखों की आकृति खुदी हुई थी, और उससे कहा: "प्रिय बहन, तुम जीवन भर बहुत कमजोर और सौम्य स्वभाव की रही हो। अब तुम्हें इसका खामियाजा भुगतना पड़ रहा है। उस झूठी, ईर्ष्यालु स्त्री के बहकावे में मत आओ! वह ऊपर से दयालुता और बड़प्पन का दिखावा करती है, लेकिन भीतर से वह पूरी तरह से धूर्त

है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

वह द्वेष और नीचता से भरी है, और जब तक वह तुम्हें जान से न मार डाले, तब तक चैन से नहीं बैठेगी। अगर मैं जीवित होती, तो मैं ऐसा होने ही नहीं देती और न ही तुम्हें उसके साथ रहने देती। लेकिन, दुर्भाग्य से, तुम्हारा यही दुर्भाग्य है कि तुम्हें अब इतना कष्ट सहना पड़ रहा है। अपने पिछले जन्म में तुमने कामुक सुखों में लिप्त होकर दूसरों के विवाह तोड़े। अब तुम्हें इसका प्रायश्चित करना होगा। मेरी सलाह मानो और यह तलवार लेकर अपने शत्रु को मार डालो, ताकि मैं उसे भयानक जागृति की परी के न्याय सिंहासन के समक्ष ला सकूँ! अन्यथा तुम स्वयं व्यर्थ ही मृत्यु को प्राप्त हो जाओगी और कोई भी जीवित प्राणी तुम्हारे लिए शोक नहीं करेगा। "प्रिय बहन, मेरा जीवन पहले ही पूरी तरह से बर्बाद हो चुका है; लेकिन क्योंकि मुझे अपने पिछले पापों का प्रायश्चित करना है, इसलिए मैं अपने भाग्य को स्वीकार कर लूँगी और अपने अपराध को और नहीं बढ़ाऊँगी," दूसरी यू ने दुखी होकर उत्तर दिया। तीसरी यू ने आह भरी और गायब हो गई। अगले दिन, जब दूसरी यू चिया लियन के साथ अकेली थी, तो उसने उसे बताया कि वह गर्भवती है, लेकिन उसे अपनी और अपने बच्चे की जान को लेकर बहुत चिंता और बेचैनी है। चिया लियन ने तुरंत डॉक्टर को बुलवाया। वह वास्तव में डॉक्टर वांग को बुलाना चाहता था, जो अच्छे डॉक्टर माने जाते थे, लेकिन वे बीमार थे और नहीं आ सके। उनकी जगह, फीनिक्स के निर्देश पर,

नौकर झोलाछाप डॉक्टर हू को ले आया, जिसने पहले ब्राइट क्लाउड को "भेड़िया और बाघ का इलाज" बताया था। झोलाछाप डॉक्टर द्वारा दी गई दवा से यू ठीक होने के बजाय गर्भपात हो गया, और उसने बहुत दर्द और खून की कमी से एक मृत बच्चे को जन्म दिया। चिया लियन बहुत परेशान हो गया। उसने दूसरे डॉक्टर को बुलवाया और अपने नौकरों को झोलाछाप डॉक्टर हू को पकड़ने का आदेश दिया, और वह उसके खिलाफ कानूनी कार्रवाई करना चाहता था। लेकिन डॉक्टर हू को समय रहते खबर मिल गई और वह शहर से भाग चुका था। चिया लियन क्रोधित हो उठी और उसने नीम-हकीम को लाने वाले नौकर को पीट-पीटकर मार डालने की धमकी दी। फीनिक्स, मन ही मन खुश होते हुए भी, अपने पति से भी ज़्यादा दुखी और नाराज़ होने का दिखावा करने लगी। "ओह, कितना दुर्भाग्य है!" वह विलाप करने लगी। "अब, जब हम अपने वैध उत्तराधिकारी की आशाओं को पूरा होते देखने के इतने करीब थे, इस निकम्मे डॉक्टर ने आकर हमारी आशाओं को चकनाचूर कर दिया! लगता है हमारा भाग्य ही पुत्रहीन रहना लिखा है।" प्रभाव दिखाने के लिए उसने अगरबत्ती जलाई और गंभीर प्रार्थनाएँ कीं, और ईश्वर से विनती की कि उसे बीमारी हो जाए, लेकिन दूसरे यू को फिर से स्वस्थ कर दे और उसे संतान का आशीर्वाद दे। उसने प्रतिज्ञा की कि तब तक वह उपवास रखेगी और प्रतिदिन बुद्ध से प्रार्थना करेगी। घर में सभी लोग उसकी महानता और निस्वार्थता से प्रभावित हुए और उसकी प्रशंसा करते रहे। फीनिक्स ने इससे भी आगे बढ़कर अपने हाथों से अपनी प्रतिद्वंद्वी के लिए बीमारों का सूप बनाया और अपने खर्च पर

एक ज्योतिषी को बुलाकर रोगी का भविष्य जानने को कहा। ज्योतिषी, जिस पर उचित रूप से काम किया गया था be33Q

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

फीनिक्स के एक दूत ने यह जानना चाहा कि क्या घर में कोई ऐसी स्त्री है जो मुर्गे की राशि में जन्मी हो और रोगी के लिए दुर्भाग्य ला रही हो। अब, पूरे घर में केवल एक ही व्यक्ति मुर्गे की राशि में जन्मी थी, और वह सत्रह वर्षीय रखैल चियू तुंग थी। जब फीनिक्स ने उसे ज्योतिषी का फैसला सुनाया, तो चियू तुंग गुस्से से आग बबूला हो गई। फीनिक्स ने उसे दोस्ताना लहजे में सलाह दी कि अगर उसे अपनी जान और घर की शांति प्यारी है, तो उसे कुछ समय के लिए गायब हो जाना चाहिए। "अरे, मुझे उस आधे भूखे मसखरे ज्योतिषी की बेवकूफी भरी बातों की क्या परवाह!" वह क्रोध से चिल्लाई। "मैं भी यू की तरह ही एक इंसान हूँ। वह पहले हर तरह के लोगों के संपर्क में रही है; तो फिर सिर्फ मुझे ही उसके लिए बदकिस्मती का कारण क्यों कहा जाए? और वैसे भी, उसके बच्चे को लेकर इतना हंगामा क्यों? कौन जाने इस सबकी चहेती को उसका नाजायज बच्चा कहाँ से मिला? वह हमारे सीधे-सादे मालिक को भले ही झूठी कहानी सुना दे, लेकिन हमें धोखा नहीं दे सकती! बच्चा होना! इसमें भला क्या बड़ी बात है? बस एक साल इंतज़ार करो, और बच्चा अपने आप हो जाता है। कोई भी औरत ऐसा कर सकती है!" जब वह इस तरह गुस्से में बोल रही थी, तभी राजकुमारी शीह उससे मिलने आ गईं। "एक ज्योतिषी का कहना है कि मैं एक-दूसरे के

रास्ते में खड़ी हूँ, इसलिए मुझे डराया जा रहा है," उसने राजकुमारी शीह से शिकायत की। "लेकिन मुझे नहीं पता कि कहाँ जाऊँ। कृपा करके मेरी मदद कीजिए, ताई ताई!" तब राजकुमारी शीह ने उसे अपनी शरण में लिया और चिया लियन को उनके सामने फटकारा। वह एक साधारण साहसी स्त्री के लिए उस लड़की को कैसे त्याग सकता था जिसे उसके अपने पिता ने उसे दिया था? ऐसा करना उसके पिता का अपमान था। और वह क्रोधित होकर उससे मुँह मोड़ बैठी। चियू तुंग अब पहले से कहीं अधिक शक्तिशाली महसूस कर रहा था। राजकुमारी के जाते ही वह पड़ोसी मंडप की खिड़की के नीचे गई और अंदर मौजूद दूसरे यू को ज़ोर-ज़ोर से गालियाँ देने लगी। वह दुखी लड़की पूरी तरह टूट गई। उसी रात, जब चिया लियन चियू तुंग के साथ आनंद ले रही थी और फीनिक्स सो रही थी, तो लंबे समय तक सोचने के बाद उसने एक दुखद निर्णय लिया। उसे यह दयनीय, बर्बाद जीवन क्यों जीना चाहिए? उसे लगा कि वह फिर कभी स्वस्थ और खुश नहीं होगी और उसका प्रियतम उससे हमेशा के लिए दूर हो गया है। गर्भपात से बच्चे की उम्मीद चकनाचूर हो जाने के बाद, उसके पास दुनिया में आगे देखने के लिए कुछ भी नहीं बचा था। तो फिर, उसे बिना किसी उद्देश्य के क्यों जीना चाहिए? उसे लगा कि मृत्यु ही उसके दुख से मुक्ति का एकमात्र उचित मार्ग है। मृत्यु का प्रकार चुनना ही एकमात्र समस्या बची थी। फांसी लगाकर आत्महत्या करना या खंजर से खुद को गोद लेना जैसी हिंसक मृत्यु उसे घृणित लगती थी। तभी उसे याद आया कि उसने अक्सर सुना था कि कोई व्यक्ति 391 में आत्महत्या कर सकता है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

कच्चा सोना निगलकर जल्दी और दर्द रहित तरीके से अपनी जान बचाना चाहती थी; और उसने फैसला कर लिया। वह बड़ी मुश्किल से अपने बिस्तर से उठी, अपना खजाना खोला और उसमें अपने उद्देश्य के लिए उपयुक्त सोने का टुकड़ा खोजने लगी। जैसे ही बाहर पाँचवीं रात के पहर का ढोल बजा, उसने खुद को झटका दिया और अपना काम पूरा किया। पहले तो वह जानलेवा टुकड़ा उसके गले से नीचे नहीं उतरा, लेकिन अंत में उसने बड़ी हिम्मत से उसे निगल लिया। फिर उसने जल्दी से उत्सव का वस्त्र और अपने सबसे अच्छे गहने पहने, वापस अपने बिस्तर पर चढ़ गई और धैर्यपूर्वक अपनी मृत्यु की प्रतीक्षा करने लगी। सुबह काफी देर हो चुकी थी, और अच्छी छोटी पिंग की डांट के बाद ही आलसी नौकरानियों ने पूर्वी भाग में बीमार मालकिन को देखने की हिम्मत की, जिनसे पूरी सुबह न तो कोई पुकार आई थी और न ही कोई आदेश। जब उन्होंने शयनकक्ष का दरवाजा खोला तो उन्हें अपने सामने एक मृत महिला मिली। वे डर के मारे वापस बाहर भागीं और छोटी पिंग को आने के लिए चिल्लाईं। गहनों से सजे शव को देखकर छोटी पिंग का हृदय दया से भर उठा और उसने ऊँचे स्वर में विलाप करते हुए उसे श्रद्धांजलि अर्पित की। और वे दासियाँ और नौकरानियाँ, जिन्होंने फीनिक्स के भय से अपनी अशिष्टता और अवज्ञा से बेचारी यू को जीवन से विमुख करने में बड़ी लगन दिखाई थी, अचानक याद आईं कि मृतक हमेशा एक दयालु और नेक दिल मालकिन थीं, जिनके बारे

में किसी को कोई शिकायत नहीं थी। वे पश्चाताप और दया से भर उठीं और फीनिक्स के अनुपस्थित रहने तक छोटी पिंग के विलाप में शामिल हो गईं। चिया लियन को सांत्वना देना असंभव था, लेकिन फीनिक्स ने अपने दिखावटी शोक से उसके सच्चे दुख को भी मात देने की कोशिश की। "प्यारी बहन, तुमने मुझे क्यों छोड़ दिया? क्या यही मेरे प्यार के प्रति तुम्हारी कृतज्ञता है?" उसने दयनीय स्वर में विलाप किया। चिया लियन की इच्छा के अनुसार, शव को नाशपाती के बगीचे में पूरे एक सप्ताह तक अर्थी पर रखा गया, जहाँ उसने पूरी निष्ठा से उसकी देखभाल की और दिवंगत आत्मा के लिए रीति-रिवाजों के अनुसार अंतिम संस्कार किया। लेकिन फीनिक्स के आग्रह पर, पूर्वज ने उन्हें पारिवारिक मंदिर में दफनाने से मना कर दिया, जिसकी उन्हें इच्छा थी। एक साधारण अंतिम संस्कार के बाद, जिसमें केवल निकटतम रिश्तेदार ही शामिल हुए और जिसमें फीनिक्स ने अस्वस्थता का बहाना बनाकर भाग नहीं लिया, दूसरी यू को शहर की दीवारों के बाहर एक छोटी सी साधारण कब्र में, उनकी बहन की कब्र के बगल में दफना दिया गया। 392

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.62%** है।

अध्याय 36 वसंत जैसी कढ़ाई वाला थैला एक भोली-भाली लड़की के हाथों में गद्दार बन जाता है। रमणीय दृष्टि के पार्क की लड़कियाँ बदनाम हो जाती हैं और उन्हें घर की तलाशी की यातना सहनी पड़ती है। पिछले कुछ महीनों से फीनिक्स एक जिद्दी स्त्री रोग से पीड़ित थी, जिसके कारण वह अक्सर अपने कमरे और बिस्तर तक ही

सीमित रहती थी। उसकी निरंतर निगरानी के बिना, पश्चिमी महल में अनुशासन धीरे-धीरे ढीला पड़ गया था, और रमणीय दृष्टि के पार्क में भी अनियमितताएँ घर कर गई थीं, जो घर की गुणी युवतियों के इस सावधानीपूर्वक संरक्षित क्षेत्र में व्याप्त सख्त व्यवस्था के बिल्कुल विपरीत थीं। हाल ही में, मैंडरिन डक, पार्क में शाम की सैर करते हुए, स्प्रिंग की ग्रीटिंग की शतरंज खेलने वाली नौकरानी को झाड़ियों में एक युवा नौकर के साथ गुप्त रूप से मिलते हुए पकड़ लिया, जो दीवार फांदकर अंदर आ गया था। यह एक अभूतपूर्व घटना थी, जिसके बारे में अगर सबको पता चल जाता तो दोनों पक्षों को भयानक कोड़े खाने पड़ते। सच है, मंदारिन डक ने बड़ी समझदारी से इस बारे में चुप्पी साध रखी थी, और ज़ाहिर है वह आदमी तुरंत भाग गया था। फिर भी, अपराधी का पता बाद में लगना ही था। देर शाम, जब पाओ यू सोने ही जा रहा था, श्री चेंग की दूसरी पत्नी, आंटी चाओ के अपार्टमेंट से नौकरानी मैगपाई बेगोनिया आंगन में आई और देर रात होने के बावजूद पाओ यू से बात करने को कहा। उसकी मालकिन अभी-अभी उसके पिता से दबे स्वर में कुछ कह रही थी, और उसने पाओ यू का नाम सुन लिया था, इसलिए वह उसे कल उसके पिता से होने वाली बातचीत के बारे में पहले से बताना चाहती थी। बस यही एक ज़रूरी बात थी जो उसे कहनी थी। बेशक, यह बहुत कम था, लेकिन पाओ यू को बहुत डराने के लिए काफी था। उसने मन ही मन सोचा कि जब उसकी दूसरी पत्नी, जो उससे इतना नाराज़ थी, उसे उसके पिता के साथ गुप्त बातचीत का विषय बना रही है, तो यह कोई अच्छा संकेत नहीं है। चिया चेंग हाल ही में प्रांतों

से लौटा था और उस समय शाही सरकार द्वारा दी गई छुट्टी का आनंद ले रहा था। अब तक वह अपने इस सुखद अवकाश को शांतिपूर्वक और ध्यानमग्न होकर घर पर बिता रहा था, सेवा की थकान से विश्राम कर रहा था। अपनी सामान्य आदत के विपरीत, उसने इस बार पाओ यू को अकेला छोड़ दिया था और उसकी पढ़ाई और प्रगति के बारे में हमेशा की तरह उससे तीखे सवाल-जवाब नहीं किए थे। अब पाओ यू को डर था कि उसकी दूसरी पत्नी चाओ ने शायद उसके पुत्र के काम की एक नई परीक्षा का सुझाव दिया हो। शायद वह डरावनी परीक्षा अगले ही दिन हो जाए। और वह खुद को बिल्कुल भी तैयार महसूस नहीं कर रहा था! एक झटके में वह बिस्तर से उठा, जल्दी से कपड़े पहने और लंबे समय से उपेक्षित पड़ी हुई शास्त्रीय पुस्तकों को उठा लिया। वह पूरी रात 393 में बिताने वाला था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

वह जल्दी से अपनी तैयारी कर रहा था, जितना हो सके, और अपने अधूरे ज्ञान को ताज़ा कर रहा था। ज़ाहिर है, रात की नींद भी नौकरानियों के लिए खत्म हो चुकी थी, जो उसे मोमबत्ती की रोशनी में अपनी किताबों में डूबे हुए देख रही थीं और उसके कराहने और आहें भरने की आवाज़ सुन रही थीं, क्योंकि वह बहुत मेहनत से अपना दिमाग खपा रहा था। "कितनी ज़ालिम है! आधी रात को झूठे अलार्म बजाकर हमें चौंका दिया! उसे और उसकी बूढ़ी मालकिन को सुई के कुछ चुभन ही ठीक रहेंगे!" ब्राइट क्लाउड गुस्से से बड़बड़ाया।

इसी बीच, नौकरानी मस्क ने ताज़ी चाय डाली और अपने चिंतित मालिक को तरोताज़ा करने के लिए उसके सामने एक कटोरा रख दिया। उसने केवल एक छोटी, पतली पेटीकोट पहनी हुई थी। "क्या तुम कुछ गर्म नहीं पहनोगी? रात ठंडी है और तुम्हें सर्दी लग जाएगी," उसने अपनी किताबों से नज़रें उठाते हुए चिंता से कहा। "अरे, हमें तुम्हें तुम्हारे काम से विचलित न करने दो! तुम्हें अभी केवल उन्हीं के बारे में सोचना चाहिए!" उसने मुस्कुराते हुए उसकी किताबों की ओर इशारा करते हुए उसे चेतावनी दी। उसी क्षण दो युवा नौकरानियाँ डरी हुई और चीखती हुई अंदर आईं। उन्होंने हाँफते हुए बताया कि एक आदमी दीवार फांदकर पार्क में घुस आया है। “यह तो भयानक है! वह कहाँ भागा है? पार्क में लालटेन लेकर उसकी तलाश करनी होगी!” वे सब उत्तेजित होकर आपस में बड़बड़ा रही थीं। लेकिन चतुर और दयालु ब्राइट क्लाउड ने तुरंत समझ लिया कि उसके बेचारे छोटे मालिक के लिए सुबह की परीक्षा से बचने का यह एक मौका है। “रात भर की यह कड़ी मेहनत तुम्हें ज़्यादा मदद नहीं करेगी,” उसने पाओ यू से फुसफुसाते हुए कहा। “डर के मारे बीमार होने का नाटक करो और सुबह बिस्तर पर ही रहो! फिर तुम इस मुसीबत से निकल जाओगे।” पाओ यू ने खुशी-खुशी यह सुझाव मान लिया, अपनी नापसंद किताबें बंद कीं और चुपचाप सोने के लिए लेट गया। लेकिन सबसे पहले उसने सभी महिला और द्वारपालों को लालटेन लेकर पार्क के हर कोने में घुसपैठिए की तलाश करने का निर्देश दिया। तलाशी व्यर्थ रही। खोजकर्ताओं ने कहा कि संभवतः उन युवतियों ने नींद में कुछ कल्पना की होगी और पेड़ों की शाखाओं में

हवा की सरसराहट से डर गई होंगी। "बकवास! लड़कियों की बात शायद बिल्कुल सही है; आपने ठीक से खोजबीन नहीं की है," ब्राइट क्लाउड ने द्वारपालों से दृढ़ता से कहा। "छोटे मालिक और हम सबने भी वह संदिग्ध आवाज़ सुनी है। यकीनन हम सब धोखा नहीं खा सकते। छोटा मालिक उत्तेजना से बीमार है; उसे बुखार है और पूरे शरीर से पसीना बह रहा है। मैं उसकी माँ के पास बुखार कम करने की दवाइयाँ लेने जा रहा हूँ। अगर कहानी इतनी ही हानिरहित होती, तो क्या मुझे ऐसा करने की ज़रूरत होती?" इस पर द्वारपाल, हैरान होकर, अपनी खोज फिर से शुरू कर दी। इसी बीच ब्राइट क्लाउड जल्दी से ताई ताई चेंग गया और यह सुनिश्चित किया कि रात की घटना और पाओ यू की बीमारी की खबर फैलाई जाए।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.92%** है।

महल में हर जगह यही हाल था। डरी हुई मैडम चेंग ने अगली सुबह यह मामला बूढ़ी ताई ताई के सामने रखा। बूढ़ी ताई ताई बहुत गुस्से में थीं और उन्होंने पार्क के कर्मचारियों की लापरवाही की कड़ी निंदा की। उन्होंने कहा, "सबसे बुरी बात यह है कि हमारे अपने लोगों पर भरोसा नहीं किया जा सकता। शायद वे इस मामले को दबा रहे हैं क्योंकि अपराधी उनके बीच ही मौजूद है।" वहाँ मौजूद बुजुर्ग महिलाएं, राजकुमारी शीह और राजकुमारी चेन, मैडम चेंग, फीनिक्स और विधवा चू, शर्मिंदगी भरी चुप्पी साधे रहीं। तभी स्प्रिंग का स्वाद आगे आया और बोला: "चचेरी बहन फीनिक्स के बीमार होने और पार्क की देखभाल न कर पाने के कारण नौकरों में अनुशासन में ढील

बढ़ती जा रही है। पहले नौकर कभी-कभार ही अपने काम से छुट्टी लेकर तीन-चार लोग आपस में ताश खेलने जाते थे। लेकिन आजकल जुआ खुलेआम और बड़े पैमाने पर चल रहा है, जिसमें एक क्लब कमेटी वगैरह भी है, और दांव तीस से पचास हजार सिक्कों की मालाओं तक लगे होते हैं। कुछ समय पहले तो सच में एक बड़ी लड़ाई भी हुई थी।" "यह तो बहुत ही शर्मनाक स्थिति है! आपने इसकी सूचना पहले क्यों नहीं दी?" पूर्वज ने गुस्से से पूछा। "माँ के पास हमेशा बहुत सी दूसरी बातें होती थीं, और हाल ही में उनका स्वास्थ्य खराब चल रहा है। मैं उन्हें परेशान नहीं करना चाहती थी; इसीलिए मैं चुप रही," स्प्रिंग का स्वाद बोला। "तुम इस मामले को बहुत हल्के में ले रही हो," पूर्वज ने फटकारते हुए कहा। "अगर यह सिर्फ एक छोटा-मोटा खेल या मामूली झगड़ा होता तो ठीक था! लेकिन रात-रात भर पैसों के लिए जुआ खेलना शराबखोरी और असंयम की ओर ले जाता है; शराब और खाना चोरी-छिपे अंदर लाया जाता है; फिर दरवाजे और फाटक चुपके से खोले जाते हैं; और खुले दरवाजे और फाटक चोरों और आवारा लोगों को लुभाते हैं; और यह सिलसिला चलता रहता है। तुम्हें यह ध्यान रखना चाहिए कि इतने सारे कर्मचारियों में कई बुरे तत्व अवश्य होंगे, और ये, जब मौका मिलता है, तो अपनी बुरी प्रवृत्तियों को खुली छूट देते हैं और दूसरों को भी दूषित करते हैं। और यह सोचकर हैरानी होती है कि ये सब बातें तुम जैसी नेक, सुरक्षित युवतियों के ठीक आस-पास हो रही हैं! ऐसे भ्रष्ट वातावरण में तुम खुद को कितना नुकसान हो सकता है, इसकी कल्पना भी नहीं की जा सकती!" वसंत ऋतु की देवी चुपचाप

अपने स्थान पर लौट गई। लेकिन ऊर्जावान फीनिक्स ने तुरंत उन चार पत्नियों को बुलाया जो महिला कर्मचारियों के लिए सीधे तौर पर उसके अधीन थीं, और पूर्वज की उपस्थिति में उन्हें कड़ी फटकार लगाई। फिर पूर्वज ने उन्हें गुप्त जुए में भाग लेने वाले अपराधियों का पता लगाने और उन्हें उसके सामने लाने के लिए पार्क में भेजा; और उसने प्रत्येक मुखबिर के लिए नकद इनाम की पेशकश की और किसी भी तरह के छिपाने के प्रयास के लिए कोड़े मारने की धमकी दी। जांच का परिणाम यह निकला कि तीन मुख्य जुआरी395

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.23%** है।

आठ महिला नौकरानियों, आठ महिला जुआ प्रबंधकियों और बीस अन्य प्रतिभागियों पर आरोप लगाकर उन्हें पूर्वज के समक्ष पेश किया गया। पूर्वज ने उन्हें आंगन में घुटने टेकने को कहा और उनसे गहन पूछताछ की। पासे, काउंटर और जुए के अन्य उपकरण एकत्र करके ढेर लगा दिए गए और जला दिए गए। जुए की धनराशि जब्त कर ली गई और अन्य नौकरों में बाँट दी गई। तीन मुख्य दोषियों को चालीस कोड़े दो बार मारे गए और उन्हें सेवा से बर्खास्त कर दिया गया। उन्हें फिर कभी महल में प्रवेश करने की अनुमति नहीं दी गई। अन्य दोषी व्यक्तियों को बीस कोड़े मारे गए और इसके अतिरिक्त तीन महीने के वेतन की कटौती की गई और उन्हें सबसे निचले स्तर की सेवा, शौचालय परिचारिका के पद पर पदावनत कर दिया गया। तीन मुख्य दोषियों में स्प्रिंग की नर्स ग्रीटिंग भी शामिल थी। प्रेशियस क्लैस्प, ब्लैक जा'डे और अन्य युवतियों ने अपनी चचेरी बहन की इज्जत

बचाने के लिए नर्स के लिए क्षमादान की व्यर्थ अपील की; लेकिन पूर्वज अपने रुख पर अड़ी रहीं और उनके बार-बार कहने के बावजूद, उन्होंने अपनी पोती की आया को घर से निकाल दिया। हाल की घटनाओं से थकी हुई पूर्वज दोपहर का आराम कर रही थीं, तभी राजकुमारी शीह पार्क का निरीक्षण करने निकल पड़ीं। वह पार्क के द्वार में प्रवेश करने ही वाली थीं कि नौकरानी नम्स्कल, मन ही मन हंसती हुई और हाथ में हरे और लाल रंग का कढ़ाईदार थैला लहराती हुई, उनके रास्ते में आ गई। पंद्रह साल की यह छोटी लड़की कुछ ही समय से घर में थी और पूर्वज की सेवा में छोटे-मोटे काम करती थी। पूर्वज को चौड़े चेहरे और मजबूत पैरों वाली इस हष्ट-पुष्ट, असभ्य लड़की से लगाव हो गया था, जिसकी सादगी उनके लिए हमेशा हंसी का कारण बनती थी; उन्होंने ही उसका नाम नम्स्कल रखा था। वह उस लड़की को विशेष स्नेह देती थीं और उसे अपने खाली समय में कभी-कभी पार्क में खेलने की अनुमति भी देती थीं। इन्हीं मौज-मस्ती में से एक के दौरान, सड़क किनारे कुछ अलग-थलग चट्टानों के बीच से उसे एक चमकीले कढ़ाई वाला इत्र का थैला मिला। कढ़ाई में फूलों और पक्षियों के सामान्य पैटर्न नहीं थे, बल्कि सामने की तरफ एक जोड़ा गले मिलते हुए और पीछे की तरफ कुछ अक्षर लिखे हुए थे। हमारी नासमझ को इस चित्र के वसंतकालीन महत्व का जरा भी अंदाजा नहीं था। उसने भोलेपन से सोचा कि दो नग्न आकृतियाँ या तो दो राक्षस लड़ रहे हैं या फिर एक विवाहित जोड़ा झगड़ रहा है। खुशी से झूमते हुए, वह अपनी खोज को पूर्वज के पास ले जाने ही वाली थी कि रास्ते में उसकी मुलाकात राजकुमारी शीह से हो गई।

"अरे, हमारी नासमझ को क्या खूबसूरत चीज मिली है, जिस पर वह इतनी खुश है? मुझे भी देखने दो," राजकुमारी ने पूछा। "हाँ, यह बहुत ही खूबसूरत है! लो, खुद ही देख लो, ताई ताई!" नासमझ ने जवाब दिया और थैला राजकुमारी को दिखाते हुए कहा। एक सरसरी नजर ही राजकुमारी को डर से पीछे हटने के लिए काफी थी। "तुमने इसे कहाँ से उठाया?" उसने उत्तेजित होकर पूछा। 396

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.84%** है।

"मुझे यह चट्टानों के बीच मिला जब मैं टिड्डे पकड़ रही थी।" "यह बहुत ही बुरी चीज है। इसे छूने के लिए तुम्हें खूब मार पड़नी चाहिए; लेकिन क्योंकि तुम हमारी बेवकूफ हो और तुम्हें इसके बारे में कुछ पता नहीं है, इसलिए इस बार तुम्हें माफ कर दिया जाता है। वैसे भी, अपना मुंह बंद रखो और जो तुमने पाया है उसके बारे में किसी से बात मत करना। समझी?" बेवकूफ डर से पीला पड़ गया, जल्दी से माफी मांगते हुए सिर झुकाया और पूरी तरह से हैरान होकर खिसक गया। राजकुमारी ने थैला अपनी आस्तीन की जेब में छिपा लिया और सिर हिलाते हुए अपनी सौतेली बेटी, स्प्रिंग ग्रीटिंग के मंडप की ओर चल पड़ी। "तुम्हारी नर्स ने तुम्हारे साथ अच्छा खेल खेला है! और सोचो, तुम्हारे जैसी समझदार लड़की ऐसी चीज को होते हुए देख सकती है और कुछ बोल नहीं सकती!" उसने स्प्रिंग ग्रीटिंग को फटकारते हुए कहा। "और ऐसी चीज मेरी बेटी के साथ हुई!" स्प्रिंग ग्रीटिंग ने एक पल के लिए रूठकर अपना सिर झुकाया और अपनी बेल्ट बांधने लगी। "मैंने उसे दो बार फटकारा, लेकिन कोई फायदा

नहीं हुआ। मैं और क्या कर सकती थी? आखिर, मेरी नर्स होने के नाते उसे मुझसे डांटने का मुझसे ज़्यादा हक है," वसंत ऋतु की देवी ने चिड़चिड़ेपन से जवाब दिया। वह अपनी नर्स को मिली कड़ी सजा को पचा नहीं पा रही थी। "बकवास! तुम उसकी मालकिन हो, और अगर वह ठीक से व्यवहार नहीं कर रही थी, तो उस पर नज़र रखना न केवल तुम्हारा अधिकार था, बल्कि तुम्हारा कर्तव्य भी था। और अगर उसने तुम्हारी बात नहीं मानी, तो तुम्हें मुझे सूचित करना चाहिए था। और इन सब हरकतों का क्या नतीजा निकलता है? यह महिला शायद जुए के कर्ज चुकाने के लिए तुम्हारे गहने और कपड़े किराए पर दे रही है। लेकिन ध्यान रखना: अगर तुमने इतनी मूर्खता की है कि उसे इस तरह की मदद दी है, तो अब तुम मुझसे जेब खर्च की उम्मीद नहीं कर सकती। इसलिए, आने वाले मध्य शरद उत्सव के लिए पैसे कहाँ से लाओगी, यह सोच लो!" जब वसंत ऋतु की अभिवादनिका अड़ियल चुप्पी साधे रही, तो राजकुमारी ने उसके सम्मान की भावना को जगाते हुए कहा: "तुम्हारी अपनी माता, उपपत्नी चाओ, कितनी शानदार महिला हैं! वह तुम्हारी चचेरी बहन वसंत ऋतु की स्वादिका, उपपत्नी चाओ की माता से दस गुना बेहतर हैं। तुम्हें अपनी माता का अनुकरण करने और अपनी चचेरी बहन से श्रेष्ठ बनने का प्रयास करना चाहिए। दुर्भाग्य से, तुम अभी तक उनके आधे के बराबर भी नहीं हो। खैर, मुझे इससे कोई फर्क नहीं पड़ता। मेरे अपने कोई पुत्र या पुत्री नहीं हैं, इसलिए सौभाग्य से मुझे अपने बच्चों द्वारा शर्मिंदा होने का कोई खतरा नहीं है। लेकिन..." उनकी बात एक दासी ने बीच में ही रोक दी, जिसने बताया कि बूढ़ी ताई

ताई ने अपना दोपहर का विश्राम पूरा कर लिया है, जिसके बाद राजकुमारी ने जल्दी से अपनी मुलाकात समाप्त की और पूर्वज के साथ फिर से मिलने के लिए विदा ली। "तुम्हारे उस गहने का क्या हुआ जो खो गया था - सोने की कढ़ाई वाला फीनिक्स का क्लिप जिसमें मोती जड़े थे?" प्रतीक्षा कर रही नौकरानी ने पूछा (ऑरेंज 397)

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.30%** है।

राजकुमारी के जाते ही, "जब मुझे इस नुकसान का पता चला, तो मुझे तुरंत शक हुआ कि आपकी दाई ने वह कीमती वस्तु ले ली होगी और जुए के कर्ज चुकाने के लिए उसे गिरवी रख दिया होगा। आपने उस समय सोचा था कि शतरंज खेलने वाली नौकरानी ने उसे कहीं रख दिया है, लेकिन जब मैंने उससे पूछा, तो उसने कहा कि उसने आखिरी बार उसे किताबों की अलमारी पर रखे गहनों के डिब्बे में रखा था, ताकि वह आपको आठवें महीने की पंद्रहवीं तारीख, शरद उत्सव के दिन, दे सके। लेकिन वह डिब्बे से गायब हो गई है। आपको अपनी दाई को बुलाकर इसके बारे में पूछना चाहिए।" "अरे, किसलिए!" वसंत ऋतु के अभिवादन ने उदासीनता से उत्तर दिया। "बेशक उसने ही ली है। मैंने खुद उसे अनुमति दी थी क्योंकि वह उस समय कुछ मुश्किल में थी। मैंने उससे वादा लिया था कि वह इसे जल्द ही लौटा देगी और डिब्बे में वापस रख देगी, लेकिन जाहिर है कि वह इसके बारे में सब कुछ भूल गई। अब जब उसे इतनी सारी दूसरी परेशानियाँ हैं, तो मैं उसे इस मामले में परेशान नहीं करना

चाहती।" "उसे सब कुछ अच्छी तरह याद है; वह बस आपके अच्छे स्वभाव और भूलने की आदत का फायदा उठा रही है। क्या हमें मैडम फीनिक्स को सूचित करके उनके माध्यम से आपकी संपत्ति वापस नहीं मांगनी चाहिए? या, अगर आप इस बारे में ज्यादा हंगामा नहीं करना चाहते, तो शायद हम आपकी नर्स को कुछ पैसों के बदले में इसे वापस देने के लिए मना सकते हैं। आपका क्या ख्याल है?" "रहने दो! इतना हंगामा क्यों? मुझे उस चीज़ की बिल्कुल भी कमी नहीं है।" "कोई इतना अच्छा स्वभाव कैसे दिखा सकता है? ऐसे व्यवहार से तो लोग आपको धोखा देने के लिए उकसाते हैं!" ऑरेंज ने कहा; और सिर हिलाते हुए उसने सोचा कि उसकी मालकिन को मिला "मूर्ख" उपनाम बिल्कुल सही था। उसने मन ही मन सोचा कि उसके लिए न्याय दिलाना ही सबसे अच्छा होगा, और वह दरवाजे से बाहर जाने के लिए मुड़ गई। इसी बीच बर्खास्त नर्स की बहू बाहर आ गई। वह नौकरानी यू क्वेई की पत्नी थी, और अपनी सास के लिए ग्रीटिंग ऑफ स्प्रिंग से सिफारिश करने आई थी। जब वह बाहर थी, तो उसने संयोगवश स्प्रिंग ग्रीटिंग और ऑरेंज के बीच खोए हुए गहने के बारे में हो रही बातचीत सुन ली। जब उसने ऑरेंज को मैडम फीनिक्स के पास जाकर मामले की रिपोर्ट करने का फैसला करते सुना, तो उसे हस्तक्षेप करने की प्रेरणा मिली और वह मुस्कुराते हुए अंदर चली गई। सबसे पहले उसने ऑरेंज की ओर मुड़कर उससे मैडम फीनिक्स के पास न जाने का अनुरोध किया, ताकि एक नया कलंक न लगे। स्वाभाविक रूप से, यह उसके परिवार के लिए सम्मान की बात थी कि वह उस युवती के गहने वापस कर दे, जो

उसकी सास ने अस्थायी आर्थिक तंगी के कारण उधार लेकर गिरवी रख दिए थे। फिर उसने स्प्रिंग ग्रीटिंग से अपनी आगे की याचिका प्रस्तुत की, जिसमें उसने अपनी बूढ़ी नर्स का पक्ष लेने और उसके लिए पूर्वज से विनती करने का अनुरोध किया। "यह बिल्कुल बेकार है! मेरे चचेरे भाई-बहन और मैं पहले ही उसके लिए दया की भीख मांग चुके हैं, लेकिन व्यर्थ ही," स्प्रिंग ग्रीटिंग ने उसे संक्षिप्त रूप से बताया। "निश्चित रूप से, भाभी, आप गहने वापस नहीं कर पा रही हैं।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

क्या आप अपनी सास के लिए मेरी युवती के हस्तक्षेप पर निर्भर हैं? एक बात का दूसरी से कोई लेना-देना नहीं है," ऑरेंज ने तीखे स्वर

में कहा। “कृपया पहले गहने वापस ले आइए, फिर हम आगे की बात करेंगे!” “आपकी गुस्ताखी को नज़रअंदाज़ कीजिए, महोदया!” दूसरी ने दोहरे तिरस्कार से नाराज़ होकर जवाब दिया: “अन्य जगहों पर लोग अपनी बूढ़ी नर्सों के प्रति दया भाव रखते हैं। लेकिन यहाँ वे कंजूस हैं, और अगर हिसाब-किताब ठीक-ठाक न हो तो हंगामा मच जाता है और अफवाहें फैल जाती हैं। यहाँ तक कि आपकी अपनी रिश्तेदार, मिस व्रीथ ऑफ क्लाउड्स, की भी हालत कोई बेहतर नहीं थी। जब तक वह बेचारी युवती यहाँ रही, उसे हर महीने अपनी थोड़ी सी जेब खर्च में से एक ताएल (पैसा) बचाकर अपनी माँ को देना पड़ता था। क्या यह नेक या उदारतापूर्ण था? इसमें कोई आश्चर्य नहीं कि वह बेचारी युवती हमेशा हर चीज की कमी से जूझती रही। और कौन था जो हमेशा उसकी मदद करता था? मेरी सास। आज तक वह कम से कम तीस ताएल अपनी जेब से इस तरह देती रही हैं।” और उसका नुकसान कौन चुकाएगा, भला?” ऑरेंज गुस्से से जवाब देने ही वाली थी, लेकिन स्प्रिंग ग्रीटिंग, जो इस जायज़ फटकार से बुरी तरह आहत हुई, ने उसे बोलने से रोक दिया। “बस करो ये झगड़ा! मैं गहने वापस करती हूँ,” उसने फैसला किया। “अगर मेरी माँ इसके बारे में पूछेगी, तो मैं बस कह दूँगी कि मैंने इसे खो दिया है। और बात यहीं खत्म। और अब जाओ!” "लेकिन मेरे लिए चाय लाओ!" उसने ऑरेंज की ओर मुड़ते हुए कहा। बड़बड़ाते और रूठते हुए ऑरेंज रसोई की ओर चला गया, लेकिन स्प्रिंग ग्रीटिंग पूरी तरह लेट गया और लापरवाही से एक किताब उठा ली। चिंतित मैडम फीनिक्स के लिए यह झुंझलाहट से भरा दिन था। सुबह पार्क में हुई

घटनाओं को लेकर परेशानी थी, जिसका खामियाजा ज़ाहिर तौर पर उसे भुगतना पड़ा। दोपहर में एक और चिंता थी। आने वाले मध्य शरद उत्सव के लिए पैसे जुटाने थे, लेकिन धन खत्म हो चुका था और नया किराया अभी तक नहीं आया था। उसे मैंडरिन डक को पूर्वज के घर के कबाड़खाने में भेजना पड़ा ताकि पुराने गहनों से भरा एक पुराना, धूल भरा संदूक लाया जा सके और उसे गिरवी रखकर एक हज़ार ताएल कमाए जा सकें। और उसने चिया लियन से सुना कि यह बात नम्स्कल के ज़रिए उसकी चाची तक पहुँच गई है। कितना झुंझलाहट भरा! तो पूर्वज को भी इसके बारे में पता चल जाएगा, और इसका मतलब होगा डांट। जब वह अभी भी इस ताज़ा मामले पर चर्चा कर रही थी, छोटी पिंग के साथ हुई दुर्घटना की खबर अचानक उसकी चाची, मैडम चेंग को मिली। बिना कुछ बोले, और चेहरे पर अत्यधिक घबराहट के भाव लिए, ताई ताई कमरे में दौड़ी और सोफे पर कराहते हुए बैठ गई। एक इशारे पर छोटी पिंग और अन्य नौकरानियों को कमरा छोड़ना पड़ा। ताई ताई ने अपनी आस्तीन की जेब से एक चमकीले कढ़ाई वाला इत्र का थैला निकाला और आँखों में आँसू लिए चुपचाप उसे फीनिक्स की ओर उठाया। 400

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.97%** है।

"तुम्हें ये चीज़ कहाँ से मिली?" फीनिक्स ने थैले पर बनी उस अश्लील तस्वीर को देखकर घबराकर पूछा। "मुझे ये कहाँ से मिली?" ताई ताई ने दबी हुई उत्तेजना भरी आवाज़ में जवाब दिया। "ये पार्क

में चट्टानों के बीच दिन दहाड़े पड़ी थी। बेवकूफ ने इसे देखा और वह इसे पूर्वज को दिखाने जा रही थी। सौभाग्य से, भाभी शीह ने रास्ते में उससे ले लिया; नहीं तो पूर्वज इसे देख लेतीं, और फिर— ओह, मैं इसके बारे में सोच भी नहीं सकती! मैं बहुत परेशान हूँ। मैंने सोचा था कि मैं तुम पर भरोसा कर सकती हूँ, और अब तुमने मेरे साथ ऐसा किया! तुम इतनी लापरवाह कैसे हो सकती हो कि इसे पार्क में ऐसे ही छोड़ दो?" "लेकिन तुम ये कैसे मान रही हो कि ये चीज़ मेरी है?" फीनिक्स का चेहरा पीला पड़ गया। "तुम्हारे सिवा और कौन हो सकता है? हम सब अधेड़ उम्र की औरतें हैं, और ऐसी फिजूलखर्ची से बहुत दूर हैं। या फिर पार्क में मौजूद किसी जवान लड़की ने ऐसा किया होगा? नहीं! ऐसा हो ही नहीं सकता! नहीं! यह ज़रूर तुम्हारे पति ने ही किया होगा। बिलकुल उस बेशर्म फिजूलखर्ची करने वाले आदमी की तरह! आखिर तुम दोनों अभी जवान हो, और जवान लोग ऐसी छोटी-मोटी बातों में मज़ा लेते ही हैं। यह तो सब जानते हैं। तुम्हें इसे नकारने की ज़रूरत नहीं है। अच्छा हुआ कि पार्क के किसी कर्मचारी ने इसे नहीं देखा। वरना तो हंगामा मच जाता! तुम्हारी चचेरी बहनों की बदनामी हो जाती। और अगर उन मासूमों ने इसे देख लिया होता तो? ओह, मैं तो इसके बारे में सोच भी नहीं सकती!" फीनिक्स ताई ताई की बातें सुन रही थी, कभी शर्म से लाल तो कभी पीली पड़ रही थी। अब वह उनके पैरों में गिर पड़ी। “आप बिलकुल सही कह रही हैं, चाची, लेकिन मैं आपको यकीन दिलाती हूँ कि मेरे पास कभी ऐसा थैला नहीं था, और मुझे नहीं पता कि यह पार्क में कैसे आया,” उसने रोते हुए कहा। “ज़रा इस झालरदार थैले को ध्यान से

देखिए। यह किसी गली-मोहल्ले का सस्ता सामान है, महल के डिज़ाइन की घटिया नकल। मुझे ऐसी भद्दी चीज़ें कभी पसंद नहीं आईं। लेकिन अगर मेरे पास ऐसा कुछ होता तो मैं उसे सावधानी से छिपाकर रखती और उसे खुलेआम अपने साथ नहीं ले जाती, न ही पार्क में लाती, जहाँ मेरे चचेरे भाई-बहन उसे देख सकते थे। आप मुझे इतनी लापरवाह कैसे समझ सकती हैं? आख़िरकार, मैं महल में अकेली जवान औरत नहीं हूँ। पूर्वी महल में भाभी चेन हैं, जिन्हें अभी बड़ी उम्र की नहीं कहा जा सकता, और उनकी बहू युंग और उनके लोग हैं, और कई नौकरानियाँ हैं, और पार्क उन सभी के लिए उतना ही खुला है जितना मेरे लिए। या शायद मालिक खुद पार्क की ही कोई कर्मचारी हो। इतने सारे लोगों के बीच किसी को छिपाए रखना नामुमकिन है। हर व्यक्ति के व्यवहार पर नज़र रखो। कैसे पता चलेगा कि कोई महिला अपने किसी पुरुष साथी के साथ गुप्त प्रेम संबंध तो नहीं बना रही है? शक सिर्फ मुझ पर ही क्यों किया जा रहा है?" ताई ताई फीनिक्स की बातों के तर्क को अनसुना नहीं कर सकी। 401

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

"उठो!" उसने शांत होकर कहा। "मैं भली-भांति जानती हूँ कि तुम परिवार की सभी युवतियों में श्रेष्ठ हो, और तुममें किसी भी प्रकार की अनुचितता की संभावना सबसे कम है। मैंने तुम्हारे साथ अन्याय किया है। लेकिन अब हम क्या करें? तुम्हारी सास ने अभी-अभी मुझे यह घिनौनी वस्तु भेजी, जिससे मैं लगभग डर के मारे मर ही गई

थी।" "चिंता मत करो। मुझे पता है क्या करना है। सबसे ज़रूरी बात, हमें किसी भी तरह का हंगामा नहीं करना चाहिए, ताकि बूढ़ी ताई ताई को कोई नई परेशानी न हो। वैसे भी, आज की छंटनी से वहाँ के पुराने पर्यवेक्षक कर्मचारियों में कुछ पद खाली हो गए हैं। फिलहाल, हम इस तरफ से कुछ महिला पर्यवेक्षकों को भेज देते हैं - ऐसी महिलाएं जिन्हें हम अच्छी तरह जानते हैं और जिन पर भरोसा कर सकते हैं, जैसे कि प्रबंधक चाउ जुई और लाई वांग की पत्नियां, और चुपचाप जांच करवा लेते हैं, दिखावे के तौर पर जुए के संबंध में। इस तरह, यह और वह अपराध नाइट तक पहुंच जाएगा और हमें पुराने कर्मचारियों में से अवांछित नौकरानियों को छांटने और बर्खास्त करने का मौका मिल जाएगा। वहाँ शादी के लायक जवान लड़कियां बहुत हैं! बहुत खूब! उन्हें शादी करने दो! आर्थिक दृष्टि से भी कर्मचारियों की संख्या कम करना बहुत ज़रूरी है। आपका क्या विचार है?" "आप बिल्कुल सही कह रही हैं; मैं पूरी तरह सहमत हूँ," ताई ताई ने आह भरते हुए जवाब दिया। "दूसरी ओर, मैं अपनी युवा लड़कियों के साथ अन्याय नहीं करना चाहती। आख़िरकार, उनमें से प्रत्येक के पास केवल तीन ही काम की नौकरानियाँ हैं। बाकी की छोटी-मोटी नौकरानियाँ न के बराबर हैं, हालाँकि कोई भी लड़कियों को उनकी सेवा और साथ से पूरी तरह वंचित नहीं करना चाहेगा। यह न तो मेरे विचारों के अनुरूप होगा और न ही बूढ़ी ताई ताई के। सबसे अच्छा यही होगा कि मैं समय मिलते ही इस मामले को स्वयं देख लूँ। इस बीच, आपके द्वारा सुझाई गई महिला पर्यवेक्षक वहाँ अपना कार्यभार संभाल सकती हैं और चुपचाप जाँच कर सकती हैं।" फीनिक्स ने

अपने मन में सोची हुई पाँच भरोसेमंद बुजुर्ग महिलाओं को बुलवाया और उन्हें आवश्यक निर्देश दिए। ताई ताई चेंग ने इन पाँचों के साथ प्रबंधक वांग शान पाओ की पत्नी को भी शामिल कर लिया, जो संयोगवश छुपकर बातें सुन रही थी। वह राजकुमारी शीह की सेविकाओं में से एक थी और राजकुमारी की विशेष विश्वासपात्र थी, और वही थी जो उपर्युक्त इत्र की थैली लेकर आई थी। "अपनी मालकिन से पूछो कि क्या वह तुम्हें कुछ समय के लिए पार्क में पर्यवेक्षक के रूप में भेज सकती हैं, यह मेरे लिए एक विशेष कृपा होगी," मैडम चेंग ने उससे कहा। वह पक्षपात के संबंध में भविष्य में होने वाली किसी भी संभावित निंदा को रोकना चाहती थी। इस छठी महिला ने आदेश को मन ही मन संतुष्टि के साथ स्वीकार किया। पार्क में सेवारत नौकरानियों से आखिरकार बदला लेने का यह एक अच्छा अवसर था। उसने उन अभिमानी और घमंडी नौकरानियों के लिए कभी अच्छे शब्द नहीं कहे थे, जो पार्क में जाने पर उसका जरा भी सम्मान नहीं करती थीं। "इस विषय पर शब्दों को व्यर्थ करने की कोई आवश्यकता नहीं है; एक सख्त जांच..."

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

"पार्क में जो कुछ भी हो रहा है, वह बहुत पहले ही हो जाना चाहिए था," वह गुर्राई। "तुम पार्क में ज़्यादा नहीं जाती हो, ताई ताई, इसलिए तुम्हें पता नहीं होगा कि वहाँ क्या होता है। वे युवतियाँ, वेटाएँ, इतनी घमंडी हैं मानो वे खुद शाही उपाधियों वाली कोई ऊँची खानदान की 'मिस थाउज़ेंड-गोल्ड-पीसेज़' हों। हम जैसे लोग मुँह

खोलने की हिम्मत नहीं करते, वरना वे तुरंत नाराज़ होने का नाटक करती हैं और हम पर उन्हें सताने और उनके खिलाफ साज़िश रचने का आरोप लगाती हैं। वाकई, यह एक अच्छी स्थिति है!" "खैर, वे निस्संदेह हमारी कुलीन वर्ग की हैं।" "इसमें कोई हैरानी की बात नहीं कि वे खुद को कुछ समझते हैं," मैडम चेंग ने मुस्कुराते हुए कहा। "बाकियों के बारे में तो यह सच हो सकता है, लेकिन उनमें से एक, नौकरानी ब्राइट क्लाउड, जो हमारे युवा मालिक पाओ यू की सेवा करती है, वह सचमुच बहुत बुरी है," छठे ने तीखे स्वर में कहा। "वह बेशक सुंदर है, लेकिन क्या उस घमंडी को इस वजह से हर दिन खुद को सजाना-संवारना ज़रूरी है, मानो वह कोई ह्सी शिह हो? और कितनी बेशर्मी और हड़बड़ी से वह हमें जवाब देती है और विद्रोह करती है अगर हममें से कोई ज़रा सी भी टिप्पणी करने की हिम्मत करता है; आप यकीन नहीं करेंगे!" मैडम चेंग अचंभित थीं। "शायद यही वो है जिसने मुझे पिछली बार जब हम बूढ़ी ताई ताई के साथ पार्क में टहलने गए थे, बेगोनिया आंगन में एक नौकरानी को ऊँची आवाज़ में और झगड़ालू ढंग से डांटकर इतना अप्रिय महसूस कराया था?" उन्होंने फीनिक्स की ओर मुड़ते हुए कहा। "मेरा मतलब है वो जिसका शरीर मछली जैसा है, जिसके कंधे संकरे और ढलानदार हैं, और जिसकी भौहें ह्सी शिह शैली की हैं, जो मुझे ब्लैक जेड की भौहों की याद दिलाती हैं। मैं उसके इस अनुचित व्यवहार के लिए उसे डांटना चाहती थी, लेकिन बूढ़ी ताई ताई से बंधी होने के कारण मैं ऐसा नहीं कर पाई, और बाद में मैं भूल गई।" "आपके वर्णन से तो शायद वही थी; लेकिन मुझे ठीक से याद नहीं है," फीनिक्स ने

कहा। “यह ब्राइट क्लाउड बेशक सुंदर है, लेकिन वह एक उद्दंड और चंचल स्वभाव की भी है।” “बस उसे बुला लो, ताई ताई!” फिर देखा जा सकता है कि आपका अनुमान सही है या नहीं,” छठे ने सुझाव दिया। मैडम चेंग ने उनकी सलाह मानी और ब्राइट क्लाउड को बुलवाने का आदेश दिया। ब्राइट क्लाउड उस दिन ठीक महसूस नहीं कर रही थी और बुलाए जाने पर अनिच्छा से बिस्तर से उठी थी। अब वह अधनंगे कपड़ों में, नींद से चेहरा लाल और बिखरे बालों के साथ ताई ताई के सामने आई। ताई ताई ने नाखुशी भरी एक नज़र से उसे पहचान लिया, वही जिससे वह हाल ही में मिली थी। “तो यह है हमारी प्यारी बीमार ह्सी शिह,” उसने उपहासपूर्वक कहा। “तुम ये सब दिखावा क्यों करती हो? तुम्हें लगता है, शायद, कि मैं तुम्हें नहीं जानती? बस इंतज़ार करो, बहुत जल्द मैं तुम्हारी खाल उतार दूंगी! मेरा बेटा पाओ यू कैसा है?” उसने अमित्रतापूर्ण स्वर में कहा। तेज बुद्धि की होने के कारण, ब्राइट क्लाउड जल्दी ही अपने पहले आश्चर्य से उबर गई और अपनी स्थिति के खतरे को समझ गई, जिसके लिए उसे अपने उत्तरों में अत्यधिक चतुराई की आवश्यकता थी। वह जल्दी से घुटनों के बल गिर पड़ी। “मुझे सच में नहीं पता, मैं इतनी कम ही युवा सज्जनों के संपर्क में आती हूँ।”

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.08%** है।

"उस आदमी के आस-पास," उसने झूठ बोला। "ताई ताई को अपनी निजी दासियों, पर्ल और मस्क से पूछना चाहिए।" "तुम्हें मुँह पर एक थप्पड़ पड़ना चाहिए! बस अनजान होने का नाटक कर रही हो!

तुम्हारा काम क्या है?" ताई ताई ने सख्ती से पूछा। "मैं पहले बूढ़ी ताई ताई की सेवा करती थी, लेकिन क्योंकि मास्टर पाओ यू कभी-कभी बड़े पार्क में घबराए हुए और अकेले महसूस करते थे, इसलिए मुझे बाद में बेगोनिया आंगन में तैनात कर दिया गया और मैं वहाँ बाहरी कमरों में रात की पहरेदारी करती हूँ। सच में मैं जाना नहीं चाहती थी, और मैंने बूढ़ी ताई ताई से मुझे अपने साथ रखने के लिए कहा, क्योंकि मुझे लगा कि मैं उस नौजवान की सेवा करने के लिए बहुत अकुशल हूँ। लेकिन बूढ़ी ताई ताई ने मुझे डाँटा और कहा कि वहाँ मेरे काम के लिए किसी विशेष बुद्धि की आवश्यकता नहीं होगी, और उस नौजवान के निजी मामलों से मेरा कोई लेना-देना नहीं होगा। इसलिए मैंने हार मान ली। मैं उस नौजवान से शायद ही कभी मिलती हूँ, पखवाड़े में एक बार से ज़्यादा नहीं, जब वह मुझे बुलाता है, और तब मैं उससे कुछ बातें करती हूँ।" उनकी नौकरानियाँ और दासियाँ पर्ल, मस्क और ऑटम वेव उनकी व्यक्तिगत सेवा करती हैं। इसके अलावा, मैं अक्सर अपने खाली समय में बूढ़ी ताई ताई के साथ कढ़ाई करती हूँ। इसलिए मुझे उस नौजवान की देखभाल करने की ज़रूरत बहुत कम पड़ती है। लेकिन अगर आप चाहें, तो मैं अब से यह कर सकती हूँ।” “हे भगवान, यह सुनकर मुझे बहुत खुशी हुई कि आपको उनके आस-पास इतना कम काम करना पड़ता है!” मैडम चेंग चिल्लाईं, जिन्होंने लड़की की बात को पूरी तरह सच मान लिया। “मेरा इरादा आपको भविष्य में अपने मालिक के साथ ज़्यादा समय बिताने के लिए कहने का बिल्कुल नहीं है। इसके विपरीत, मैं बूढ़ी ताई ताई से कहूँगी कि वे आपको फिर से अपने साथ ले जाएँ। तब

तक, उस पर नज़र रखना! उसे रात में उनके पास मत जाने देना!" उन्होंने छह पर्यवेक्षकों की ओर मुड़ते हुए कहा। और फिर ब्राइट क्लाउड से कहा: "निकल जाओ! यहाँ क्यों रुके हो?" तुम्हें देखकर मेरा दिमाग खराब हो जाता है!" ब्राइट क्लाउड जल्दी से निकल गई। ताई ताई गुस्से में कुछ बुदबुदाई, जो शायद "चुड़ैल" और "बहकाने वाली" जैसे शब्द थे, और उसने उसी शाम पार्क में घर-घर तलाशी का आदेश दिया। रात को, पूर्वज के सोने के बाद, फीनिक्स अपने निरीक्षकों के साथ निरीक्षण के लिए निकल पड़ी। उनके प्रवेश करते ही पार्क के सभी द्वार बंद कर दिए गए। तलाशी रात के पहरेदारों के कमरों से शुरू हुई। वहाँ निर्धारित मात्रा से थोड़ी अधिक मात्रा में दीपक, मोमबत्ती और तेल पाया गया। "यह चोरी की संपत्ति है। सुबह ताई ताई को सूचित करने तक इसे छुआ नहीं जाना चाहिए!" प्रबंधक वांग शान पाओ की पत्नी ने सख्ती से घोषणा की। फिर वे बेगोनिया आंगन की ओर बढ़े। "हम एक खोई हुई कीमती वस्तु की तलाश कर रहे हैं।" "वेतनपान कराने वाली नौकरानियों में से एक पर चोर होने का संदेह है," फीनिक्स ने आश्चर्यचकित पाओ यू को देर से आने का कारण बताते हुए समझाया। जब वह बैठकर चाय पीने लगी, तब पर्यवेक्षकों ने तलाशी शुरू कर दी। सभी कर्मचारियों को एक-एक करके अपने बक्से और ट्रंक खोलने पड़े और 404

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

सामग्री की तलाशी ली गई। वांग और नाराज़ ब्राइट क्लाउड के बीच तीखी बहस छिड़ गई, जिसमें वांग ने अपनी ताई ताई के आदेश का

बचाव किया और ब्राइट क्लाउड ने अपनी ताई ताई के साथ अपने विश्वासपात्र संबंध का इस्तेमाल किया। हालांकि, तलाशी में कोई भी वर्जित या पुरुष प्रधान वस्तु नहीं मिली। अब बांस आश्रम की बारी थी, जंगल आंगन को इस तथ्य के कारण छोड़ दिया गया था कि उसकी मालकिन परिवार के करीबी लोगों में से नहीं थी, बल्कि वहां केवल एक अतिथि के रूप में रहती थी। तलाशी दल के पहुंचने पर ब्लैक जेड पहले ही सो चुकी थी। वह जल्दी से कपड़े पहनने ही वाली थी कि फीनिक्स ने उसे रोक दिया, उसे फिर से लेटने को कहा और प्रतिनिधिमंडल के काम में लगने के दौरान उसके साथ बैठकर सुखद बातचीत की। यहां भी तलाशी का कोई नतीजा नहीं निकला। नौकरानी कुकू के सामान में कुछ संदिग्ध वस्तुएं मिलीं, जैसे कि लिखे हुए पंखे, छोटे थैले और बेल्ट के बकल, लेकिन फीनिक्स ने तुरंत पुष्टि की कि ये पाओ यू द्वारा दिए गए हानिरहित जन्मदिन के उपहार थे। वे पाओ यू की सौतेली बहन, टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग के मंडप में पहुँचे। उन्हें पहले ही उनके आने की सूचना मिल चुकी थी और वे अपने दासों के साथ द्वार के सामने प्रतिनिधिमंडल का इंतज़ार कर रही थीं, उनके हाथ में एक मोमबत्ती थी। वे इस मामले से बहुत नाराज़ लग रही थीं। "अगर मेरी दासियाँ चोरी करती हैं, तो ज़ाहिर है मैं ही लुटेरों के गिरोह की मुखिया हूँ। क्या आप मुझसे ही तलाशी शुरू नहीं करेंगे? मेरे बक्से और संदूक आपके लिए खुले हैं, आपको उनमें चोरी की चीज़ें ज़रूर मिलेंगी," फीनिक्स द्वारा शुरू करने से पहले किए गए मीठे-मीठे क्षमादान पर उन्होंने चिढ़कर जवाब दिया। उन्होंने दासियों को आदेश दिया कि वे उच्चायुक्त के सामने अपने

सारे कपड़े, लिनेन और गहने फैला दें। फीनिक्स ने बिना देखे ही दासियों को उन्हें फिर से हटाने का आदेश दिया। "मैं उच्च अधिकारियों के आदेश पर काम कर रही हूँ; इसलिए आपको मुझसे नाराज़ होने की ज़रूरत नहीं है," उन्होंने नाराज़ लड़की को शांत करने की कोशिश करते हुए शर्मिंदा मुस्कान के साथ कहा। "अरे, कृपया, पीछे मत हटिए!" टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग ने चिढ़कर जवाब दिया। "जो मेरी दासियों के लिए उचित है, वही मेरे लिए भी उचित है। इसके अलावा, मुझे उनकी हर एक चीज़ की एक-एक सुई तक जानकारी है, और यकीन मानिए, उनके पास चोरी का कुछ भी नहीं है! आपको मेरे पास चोरी का सामान मिलने की संभावना कहीं अधिक है..." वह अत्यंत व्याकुलता में इस तरह बोलती रही, यहाँ तक कि उसकी आँखों में आँसू आ गए। फीनिक्स, जो जानती थी कि 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' एक जटिल स्वभाव की महिला है, इस दृश्य को जल्दी समाप्त करना चाहती थी और जाने के लिए उठ खड़ी हुई। "ओह, कृपया अच्छी तरह से तलाशी लीजिए! शायद तुरंत दूसरा मौका न मिले, और वैसे भी मैं दोबारा यहाँ नहीं रहूँगी," 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' ने आग्रह किया। 405

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.77%** है।

"ओह, कोई बात नहीं, मैं आपकी बात मान लेती हूँ कि आपकी नौकरानियाँ चोर नहीं हैं," फीनिक्स ने मुस्कुराते हुए विरोध किया। "क्या आपने अच्छी तरह से तलाशी ली?" टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग ने आयोग के अन्य सदस्यों की ओर मुड़कर पूछा। "हाँ, अच्छी तरह से,"

पर्यवेक्षकों ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया और फीनिक्स के पीछे-पीछे दरवाजे तक चले गए। लेकिन उनमें से एक, यानी वांग शान पाओ की पत्नी, इतनी आसानी से संतुष्ट नहीं हुई। राजकुमारी शीह की गोपनीय सेविका और ताई ताई चेंग की विशेष प्रतिनिधि होने के नाते, वह अपने अधिकार के प्रति सचेत थी। उसका स्वाभिमान उसे इस युवती से डरने नहीं दे रहा था, जिसके लिए उसके मन में वैसे भी कोई सम्मान नहीं था। वह टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग के पास गई, साहसपूर्वक उसके गाउन का कॉलर पकड़ा, उसे ऊपर उठाया और उत्सुकता से हर तह में झाँका। "बस थोड़ी सी निजी तलाशी," उसने शरारती मुस्कान के साथ कहा। "चलो बुढ़िया! यह मूर्खता बंद करो!" फीनिक्स ने गुस्से से उसे चेतावनी दी, और उसी क्षण उसने सुना कि टेस्ट ऑफ स्प्रिंग ने उस बुढ़िया के कानों पर ज़ोरदार घूंसा मारा। "तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई मुझे छूने की!" टेस्ट ऑफ स्प्रिंग गुस्से से चिल्लाई। "अगर ताई ताई चाहती है कि मेरी तलाशी ली जाए, तो ठीक है, मैं मान जाऊंगी। लेकिन मैं किसी भी कीमत पर तुम्हारे जैसे किसी को मुझे छूने नहीं दूंगी। तुम्हें लगता है कि क्योंकि तुम बूढ़ी हो और मेरी चाची तुम्हारे पीछे हैं, इसलिए तुम हम पर भौंक सकती हो और हर तरह की मनमानी कर सकती हो। लेकिन इस बार तुम्हारी गुस्ताखी हद से ज़्यादा हो गई है!" अपने गाउन के बटन बाएँ हाथ से बंद करते हुए, उसने फीनिक्स को अपने दाहिने हाथ से पीछे खींच लिया। "कृपया मेरी तलाशी लें? मुझे कोई आपत्ति नहीं है, लेकिन मुझे एक गुलाम द्वारा तलाशी लिए जाने की शर्मिंदगी से बचाएँ!" वह गुस्से से चिल्लाई। फीनिक्स और पर्ल ने मिलकर उसके कपड़े ठीक

किए। "बुढ़िया ने दो घूंट ज़्यादा शराब पी ली है; इसी से उसकी लापरवाही समझ में आती है। वह अभी-अभी ताई ताई के साथ थी। उस पर गुस्सा मत करो!" फीनिक्स ने उत्तेजित लड़की को शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। "और तुम यहाँ से चले जाओ!" उसने बूढ़े वांग पर चिल्लाते हुए कहा। "मैं कल बूढ़ी ताई ताई से शिकायत करूँगी," स्प्रिंग के स्वाद ने गुस्से से कहा। "और मैं अपनी मालकिन और तुम्हारी माँ से भी शिकायत करूँगी," खिड़की के नीचे से भागी हुई बूढ़ी औरत की डाँटने वाली आवाज़ आई। "मेरे जीवन में ऐसा पहले कभी नहीं हुआ! बुढ़ापे में मेरे कान पर घूँसे पड़ें! मुझे न्याय चाहिए!" "क्या तुम उसकी चीखें सुन रही हो? लगता है उसे अभी भी संतुष्टि नहीं मिली है," स्प्रिंग के स्वाद ने अपनी नौकरानियों की ओर मुड़ते हुए तिरस्कारपूर्वक कहा। एक नौकरानी खिड़की के सामने दौड़कर आई। "समझदारी से काम लो और चुप हो जाओ!" उसने बूढ़ी औरत से कहा। "अगर तुम चली जाओगी तो हमें कोई आपत्ति नहीं होगी, फिर हम आखिरकार तुमसे छुटकारा पा लेंगे, तुम बूढ़ी षड्यंत्रकारी। लेकिन जल्दी करो! तुम यहाँ हमारे लिए बहुत देर तक रुकी हो!" 406

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

फीनिक्स और पर्ल के संयुक्त प्रयासों से अंततः दोनों पक्षों का तनाव शांत हो गया और आयोग ने अपना कार्य जारी रखा। अगला लक्ष्य चावल का खेत था। विधवा चू की तबीयत ठीक न होने के कारण उन्होंने उसे जगाकर परेशान न करने का फैसला किया और उसके

नौकरों के सामान की संक्षिप्त तलाशी ली, जिसमें कुछ भी नहीं मिला। फिर वे पास ही स्थित वार्म परफ्यूम्स के छोटे महल, ग्रीफ ऑफ स्प्रिंग के निवास स्थान पर गए। ग्रीफ ऑफ स्प्रिंग, जो चचेरी बहनों में सबसे छोटी और अभी बच्ची ही थी, रात में की गई इस तलाशी से स्वाभाविक रूप से बहुत डर गई, जो उसकी समझ से परे थी, और फीनिक्स ने उसे शांत करने के लिए बहुत प्रयास किया। किसने सोचा होगा कि सारी परेशानी का कारण इस मासूम, सबसे छोटी बच्ची, जो अभी आधी बच्ची ही थी, के घर में मिलेगा? चित्रकारी करने वाली नौकरानी के संदूक में उन्हें तीस-चालीस चांदी की छड़ों का एक भारी पार्सल मिला, जिनमें से प्रत्येक का वजन दस औंस था। यह वाकई एक चौंकाने वाली खोज थी—कि जिन आपत्तिजनक चीज़ों की वे तलाश कर रहे थे, उनकी जगह चोरी का सामान मिल गया! लेकिन उन्हें आपत्तिजनक वस्तुओं के लिए भी ज़्यादा इंतज़ार नहीं करना पड़ा, क्योंकि उन्हें एक जेड बेल्ट की पट्टिका और पुरुषों के मोज़ों और चप्पलों का पूरा ढेर मिल गया। "ये सब तुम्हें कहाँ से मिला?" फीनिक्स ने सदमे से पीला पड़ा चेहरा लिए चित्रकारी करने वाली नौकरानी से पूछा। "ये राजकुमार चेन ने मेरे भाई को उपहार में दिए हैं," चित्रकारी करने वाली नौकरानी ने घुटनों पर गिरते हुए रोते हुए कहा। "मेरे भाई ने मुझे ये चीज़ें रखने के लिए दी थीं, क्योंकि मेरे माता-पिता दक्षिणी प्रांतों की यात्रा पर गए हैं और मेरा भाई इस समय चाची और चाचा के साथ रह रहा है। और चूंकि चाची और चाचा ताश खेलते और शराब पीते हैं, इसलिए मेरे भाई को डर था कि वे उसकी चीज़ें छीन लेंगे और उन्हें जुए में हार

जाएंगे या शराब के लिए बेच देंगे।" "यह तो घोर अन्याय है! और मुझे इसका ज़रा भी संदेह नहीं था! भाभी फीनिक्स, आपको उसे ज़रूर सज़ा देनी चाहिए और उसे यहाँ से ले जाना चाहिए। मुझे ऐसे व्यक्ति का अपने आस-पास रहना पसंद नहीं है," वसंत की शोक देवी ने गुस्से से कहा। "क्या तुम्हारा भाई खुद ये चीज़ें यहाँ लाया था?" फीनिक्स ने सख्ती से पूछा। "नहीं, एक नौकरानी लाई थी। मैं उसका नाम नहीं जानती।" "अच्छा हुआ," फीनिक्स ने राहत की सांस लेते हुए कहा। "अब हमें पता लगाना होगा कि तुम्हारी जानकारी सही है या नहीं। अगर तुमने सच कहा है तो तुम्हें माफ़ किया जा सकता है। आख़िरकार, दूसरों की चीज़ों की देखभाल करना गलत नहीं है। जिस औरत ने ये सामान तस्करी करके लाया है, उसे फटकार मिलनी चाहिए। निश्चित रूप से, अगर तुम्हारा भाई इन्हें यहाँ लाया था या ये चोरी का सामान था, तो तुम्हारा बुरा हाल होगा।" "नौकरानी और राजकुमार चेन से पूछताछ करो! मुझे पक्का पता है कि..."

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.97%** है।

"मैंने सच कहा था," रंगसाज़ नौकरानी ने सिसकते हुए कहा। "अगर मैंने झूठ बोला है तो मुझे और मेरे भाई को पीट-पीटकर मार डालो!" "अब, शांत हो जाओ। अगर राजकुमार तुम्हारी जानकारी की पुष्टि कर देते हैं तो तुम्हें कुछ नहीं होगा। लेकिन भविष्य में तुम दूसरों का सामान अपने पास मत रखना।" "आप इतनी नरम क्यों हैं, भाभी फीनिक्स? मुझे अब वह बिल्कुल पसंद नहीं है। ज़्यादा से ज़्यादा वह

दूसरों को बिगाड़ देगी," वसंत के शोक ने कहा। "रहने दो! आख़िरकार, वह वैसे तो काबिल और काम की है। हर कोई कभी न कभी थोड़ी-बहुत गलती कर ही देता है," फीनिक्स ने शांत करने वाली मुस्कान के साथ कहा। "काश मुझे पता होता कि ये चीज़ें किसने तस्करी करके लाई थीं।" "शायद पीछे वाले द्वार पर बैठी बूढ़ी चांग ने," वसंत के शोक ने कहा। "वह हमारी नौकरानियों के साथ हमेशा बहुत दोस्ताना व्यवहार करती है, और नौकरानियाँ उसे बहुत मानती हैं।" "उसका नाम लिख लो!" "मैं उससे बाद में पूछताछ करूँगी," फीनिक्स ने अपने सेवकों की ओर मुड़कर और जाने की तैयारी करते हुए कहा। प्रबंधक चाउ जुई की पत्नी को मिली हुई चीज़ों को पैक करके अपने साथ ले जाना था। संयोग से, उपर्युक्त चांग, बूढ़ी वांग की रिश्तेदार थी, लेकिन उनके बीच कुछ समय से संबंध अच्छे नहीं थे। जब से बूढ़ी वांग राजकुमारी शीह की विशेष विश्वासपात्र बनी थी, उसके पास अपने रिश्तेदारों के लिए समय नहीं था, और जब चांग ने एक दिन इस बात पर उसे फटकारा, तो दोनों के बीच भयंकर झगड़ा हुआ और तब से उन्होंने एक-दूसरे से बात नहीं की थी। अब, अपनी दुश्मन का नाम सुनकर, बूढ़ी वांग को लगा कि यह स्प्रिंग के स्वाद द्वारा कुछ समय पहले किए गए अपमान के बाद से अपने मन में दबी हुई कड़वाहट को पूरी तरह से निकालने का सही मौका है। "शायद बूढ़ी चांग ने ही वह अश्लील इत्र का थैला पार्क में छिपाकर रखा था," उसने रास्ते में फीनिक्स से फुसफुसाते हुए कहा। "तुम्हें उससे ज़रूर पूछताछ करनी चाहिए।" "मुझे यह बताने की कोई ज़रूरत नहीं है; "मैं खुद जानती हूँ," फीनिक्स ने

रूखेपन से जवाब दिया। वे अब स्प्रिंग की ग्रीटिंग के घर पहुँच चुके थे। स्प्रिंग की ग्रीटिंग पहले ही सो चुकी थी, उसकी दासियाँ सोने जा रही थीं, और काफी देर बाद देर से आए मेहमानों की दस्तक सुनाई दी और उन्हें अंदर आने दिया गया। "युवती को परेशान करने की ज़रूरत नहीं है; उन्हें सोने दीजिए," फीनिक्स ने कहा और सीधे प्रतीक्षा कर रही दासियों के कमरे में चली गई। जब उन्होंने बाकी सभी दासियों के सामान की तलाशी पूरी कर ली, तो वे अंत में शतरंज खेलने वाली दासी के सामान तक पहुँचीं। बूढ़ी वांग, जो अन्य जगहों पर इतनी गहन तलाशी लेती थी, इस बार आश्चर्यजनक रूप से उदार और सतही थी; क्योंकि शतरंज खेलने वाली दासी उसकी अपनी पोती थी। अपनी पोती के खुले संदूक में जल्दी से देखने के बाद, उसने बुदबुदाते हुए कहा, "कुछ नहीं मिला" और ढक्कन बंद करने ही वाली थी कि प्रबंधक की पत्नी, श्रीमती चाउ जुई ने उसे रोक दिया। 408

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.93%** है।

"अरे, अरे! इसे पूरी तरह से तलाशी मत कहो! निष्पक्ष होना ज़रूरी है!" उसने कहा और खुद ही संदूक में छानबीन करने लगी। और

देखो, उसे पुरुषों के गद्देदार मोज़े और पुरुषों की साटन की चप्पलें मिलीं। और बस इतना ही नहीं। एक जूई शुभंकर कटार भी मिली, जो प्रेमी-प्रेमिकाओं द्वारा एक-दूसरे को भेंट की जाती है, नीले शॉल में लिपटी हुई; और एक लाल शुभकामना कार्ड, जिस पर कुछ लिखा हुआ था। चाउ ने ये सारी चीज़ें फीनिक्स को सौंप दीं। युंगकुओ महल की गृहस्थी की प्रबंधक होने के नाते, फीनिक्स का रोज़ाना तरह-तरह के हिसाब-किताब और लिखित दस्तावेज़ों से सामना होता था, इसलिए समय के साथ-साथ उसे लिखित भाषा का कुछ ज्ञान भी हो गया था। इसलिए वह कार्ड पर लिखी हुई बातों को समझ पाई और आश्चर्य से उसने निम्नलिखित पढ़ा: "...अब हमारे माता-पिता भी जान गए हैं कि पिछले महीने आपकी यात्रा के बाद से हमारे रिश्ते कैसे हैं, और वे इसे स्वीकार करते हैं। बेशक, जब तक आपकी युवती अविवाहित है, हम शादी के बारे में नहीं सोच सकते। अगर पार्क में मिलना संभव हो तो मुझे माँ चांग के माध्यम से फिर से बता देना। घर की तुलना में पार्क में बिना किसी बाधा के बात करना बहुत आसान है। आज मुझे सुगंधित लकड़ी से बनी प्रार्थना की माला मिल गई जो आपने मुझे भेजी थी। मैं आपको इसके साथ एक इत्र की थैली भेज रही हूँ, जिस पर बनी सजावट आपके प्रति मेरी भावनाओं को दर्शाती है। लेकिन इसे ध्यान से रखना! मैं आपको शांति की कामना करती हूँ और सिर झुकाती हूँ। "आपकी चचेरी बहन फैन।" फीनिक्स अपनी इस खोज से बहुत खुश थी। उसके हाथ में वह निर्णायक सबूत था जो उसकी चाची की नज़रों में उसे पूरी तरह से बेगुनाह साबित कर देगा। वह अपनी संतुष्टि भरी मुस्कान को रोक

नहीं पाई। "नाई नाई को हंसाने के लिए हिसाब में कुछ गड़बड़ तो होगी ही?" अनपढ़ बूढ़े वांग ने संदेह से पूछा। हिचकिचाते हुए, "ओह, नहीं, 'हिसाब' तो सही है, बस मैंने जोड़ नहीं किया था। लेकिन आपकी पोती के चचेरे भाई का नाम फैन क्यों है, आपका पारिवारिक नाम वांग क्यों नहीं?" फीनिक्स ने शरारती लहजे में पूछा। "शायद आपका मतलब फैन यो आन से है, जो हाल ही में भाग गया? निश्चित रूप से वह मेरी पोती का चचेरा भाई है; उसकी माँ शादी के बाद फैन बन गई है।" जब उसने उस तथाकथित "हिसाब" की बातें सुनीं, जो असल में उसकी पोती को लिखा एक प्रेम पत्र था, और अपने आसपास के लोगों को सिर हिलाते देखा, तो बूढ़ी वांग इतनी हैरान और शर्मिंदा हुई कि वह चाहती थी कि ज़मीन उसे निगल ले। वह दूसरों के गुनाहों को पकड़ने निकली थी, और अब वह और उसका परिवार खुद बेनकाब और बदनाम हो गया था। "अब, इस सबूत के बारे में आपका क्या कहना है, माँ वांग? इस पर कोई बहस या बहाना नहीं चल सकता," उसकी सहकर्मी चाउ जुई ने द्वेषपूर्ण ढंग से कहा। "उनका इरादा अच्छा था और वे अपनी दादी को बातचीत की परेशानी से बचाना चाहते थे।" "रात में, जब सभी पक्षी चुप हो जाते थे, तो वे सब एक साथ मिलते थे," फीनिक्स ने चाउ की ओर व्यंग्यपूर्वक मुड़ते हुए कहा। वह 410

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

बूढ़े वांग की शर्मिंदगी में उसे पर्याप्त आनंद नहीं मिला। लेकिन इस प्रकार अपमानित हुई बूढ़ी औरत ने अपने कान पकड़कर आत्म-

अपमान में चिल्लाते हुए कहा कि वह पिछले जन्म में अवश्य ही एक बूढ़ी वेश्या रही होगी, तभी तो उसे अब ऐसा प्रायश्चित करना पड़ रहा है। इस बीच, दोषी और सजा पाई हुई शतरंज की दासी सिर झुकाए चुपचाप बैठी रही। फीनिक्स को यह देखकर अप्रिय आश्चर्य हुआ कि उसके हावभाव में न तो भय था और न ही शर्म। वह उदासीनता से देख रही थी, अपने विचारों में डूबी हुई, मानो उसने जीवन से नाता तोड़ लिया हो और आत्महत्या करना चाहती हो। इसलिए फीनिक्स ने दो सेविकाओं को उसे अपने कब्जे में लेने और उसे अपनी नजरों से ओझल न होने देने का निर्देश दिया। और फिर, देर रात होने के कारण, आगे की तलाशी स्थगित कर दी गई। अध्याय 37 रात्रि भोज में एक अशुभ घटना से बुरे संकेत मिलते हैं। मध्य शरद उत्सव में एक नया अध्याय भविष्य के लिए सुखद वादे लेकर आता है। 1. पार्क कर्मचारियों की छंटनी कई दिनों तक बाधित रही क्योंकि फीनिक्स फिर से बीमार पड़ गया था, और साथ ही मध्य शरद उत्सव भी था। दिवंगत राजकुमार साधु के शोक की अवधि अभी समाप्त नहीं हुई थी, इसलिए इस बार उत्सव सामान्य से कम पैमाने पर आयोजित किए गए। राजकुमार चेन ने अपने दिवंगत पिता के शोक को कभी गंभीरता से नहीं लिया था। चूंकि रीति-रिवाजों के अनुसार शोक के महीनों में उन्हें घर से बाहर मनोरंजन करने की मनाही थी, इसलिए उन्होंने हर शाम तीरंदाजी के बहाने अपने चारों ओर कुलीन वर्ग के अय्याश युवकों की भीड़ इकट्ठा करके इसकी भरपाई की, जिनके साथ वे खाने-पीने की घिनौनी दावतों में लिप्त रहते थे; और रातें तीरंदाजी की महान कला के अभ्यास के बजाय

जुए, ताश खेलने और अन्य तुच्छ मनोरंजन में बीतती थीं। आठवें महीने की चौदहवीं तिथि को, मध्य शरद उत्सव की पूर्व संध्या पर, राजकुमार चेन ने सुगंधित उद्यान में स्थित हरे घने जंगल के हॉल में सभी पत्नियों और रखेलों के साथ एक पारिवारिक भोज की अध्यक्षता की। इस दिन को मनाने के लिए एक सूअर और एक मेढ़े को पूरा भूनकर तैयार किया गया था। भोजन के बाद, सभी लोग मौज-मस्ती में मशगूल हो गए और जुए में भी। बीच-बीच में वे सुंदर, स्वच्छ, पूर्णिमा के चाँद का नजारा देखने के लिए बाहर टहलते रहे। फिर सुरीली आवाज वाली रखेल वेन हुआ ने मेहमानों को एक गीत सुनाया, और रखेल पेह फोंग ने बैंगनी बांसुरी पर उनका साथ दिया। आधी रात हो चुकी थी, ढोल की तीसरी थाप बज चुकी थी। सभी लोग मस्ती के मूड में थे और राजकुमार लगभग नशे में थे, तभी अचानक 411वीं दिशा से एक अजीब, लंबी कराहने की आवाज सुनाई दी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

बगीचे की दीवार। बातचीत एकदम रुक गई। बाहर से आ रही आवाज़ों को सुनकर सब लोग कांपने लगे। "वहाँ कौन है?" राजकुमार ने तीखी आवाज़ में पुकारा। कोई जवाब नहीं आया। "आवाज़ दीवार के पीछे से आई होगी। लगता है कोई नौकर वहाँ इधर-उधर घूम रहा है," राजकुमारी ने फुसफुसाते हुए कहा। "बकवास! नौकरों के कमरे तो बहुत दूर हैं। इतनी रात को महिमा-भवन के पास उस सुनसान जगह पर कौन होगा?" राजकुमार ने

कहा। उनकी बात अभी पूरी भी नहीं हुई थी कि दीवार के ऊपर से हवा का एक तेज़ झोंका आया। उसी समय पूर्वजों के मंदिर के सामने बने आत्मा-द्वार के दरवाज़े ज़ोर से खुले और बंद हुए। सुनने वालों को यह और भी डरावना लगा। साथ ही, चाँद बादलों से घिर गया था और पहले से कम चमक रहा था। सब लोग काफी देर तक डर से कांपते हुए बैठे रहे, हिल भी नहीं पा रहे थे। राजकुमार सबसे पहले संभले। उसका आधा नशा और आगे पीने की इच्छा गायब हो चुकी थी। चुपचाप वह मेज से उठा और पार्टी समाप्त कर दी। अगले दिन, महिमामंडन कक्ष में सामान्य मध्यरात्रि समारोह के दौरान, उसने पिछली रात की रहस्यमय घटनाओं के किसी भी निशान की सावधानीपूर्वक खोज की। लेकिन उसे जरा सा भी बदलाव नजर नहीं आया। महिमामंडन कक्ष से निकलते समय उसने स्वयं सुनिश्चित किया कि प्रवेश द्वार उसके पीछे मजबूती से बंद और कुंडी लगा दिया गया है, लेकिन उसने अपने नौकरों को इस मामले को पूरी तरह से गुप्त रखने का आदेश दिया। शाम को वह अपनी पत्नी के साथ पूर्वज के घर एक सामान्य पारिवारिक भोज में भाग लेने गया। वरिष्ठ, राजकुमार शीह और चिया चेंग, पहले ही आ चुके थे और चुटकुलों से पूर्वज को खुश रखने का प्रयास कर रहे थे। सम्मान मंच के नीचे, सम्मानजनक दूरी पर, कनिष्ठ पुरुष - चिया लियन, पाओ यू, चिया हुआन और चिया लैन - आसपास खड़े थे, और उन्हें बड़ों की बातचीत सुनने की अनुमति दी गई थी। "पाओ यू तीरंदाजी में हाल ही में कैसा प्रदर्शन कर रहा है?" पूर्वज ने राजकुमार चेन से पूछा, जो दरवाजे के पास एक कुर्सी के किनारे विनम्रता से बैठ गए थे।

"शानदार," राजकुमार चेन ने विनम्रता से उठते हुए उत्तर दिया। "उन्होंने न केवल अपना निशाना सुधारा है, बल्कि भारी कैलिबर के हथियारों का इस्तेमाल करना भी सीख रहे हैं।" "यह अच्छी बात है। लेकिन उन्हें अति नहीं करनी चाहिए और खुद पर ज्यादा ज़ोर नहीं डालना चाहिए। और वैसे, जो मूनकेक आपने मुझे भेजे थे, वे स्वादिष्ट थे; लेकिन खरबूजे दिखने में स्वाद से कहीं बेहतर हैं।" "मूनकेक एक कुशल हलवाई ने बनाए थे, जिसे मैंने हाल ही में अपनी रसोई के लिए रखा है। मुझे भी लगता है कि इस मौसम में खरबूजे पिछले वर्षों की तरह स्वादिष्ट नहीं हैं; मुझे नहीं पता इसका क्या कारण है।" 412

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.26%** है।

“शायद गर्मी बहुत ज्यादा थी इसलिए,” चिया चेंग ने कहा। “चलो, अब! पार्क में चलते हैं! सुंदर, चमकीला पूरा चाँद तो बहुत पहले ही निकल आया है,” पूर्वज ने कहा; और पाओ यू के कंधे पर सहारा लेकर, वह सबको पार्क के द्वार तक ले गईं, जो चारों ओर मेढ़ों के आकार के लालटेन से सजा हुआ था। सभी शुभ आत्माओं के हॉल के सामने बने चंद्र चबूतरे पर एक खुले भोज के लिए मेज लगाई गई थी। पूरा स्थान मोमबत्तियों से जगमगा रहा था, हवा में अगरबत्ती की खुशबू फैली हुई थी, और ज़मीन पर कालीन और तकिए बिछे हुए थे। सबसे पहले, पूर्वज के नेतृत्व में सभी लोग प्रार्थना की चटाई पर घुटने टेककर बैठे, हाथ धोए, घर के देवी-देवताओं को प्रणाम किया और उनकी मूर्तियों के सामने अगरबत्ती जलाई। यह सब हो जाने के

बाद, भोज शुरू हो सका। लेकिन पूर्वज ने सोचा कि पूर्णिमा के चांद का नज़ारा किसी खुली जगह से देखना ज़्यादा अच्छा रहेगा, और उन्होंने इसके लिए पास के ही एमराल्ड कोन के शिखर पर बने अवलोकन मंडप, हॉल ऑफ़ ब्लॉसमस् को उपयुक्त स्थान चुना। मंडप को जल्दी से तैयार किया गया। थोड़ी देर आराम करने के बाद, पूर्वज चढ़ाई का नेतृत्व करने के लिए खड़ी हुईं। मैडम चेंग और अन्य महिलाओं को डर था कि कहीं खड़ी, पथरीली, काई से ढकी पगडंडी पर उनका पैर न फिसल जाए, इसलिए उन्होंने उनसे पालकी में ऊपर जाने का अनुरोध किया; लेकिन कुछ ही समय पहले अपना अस्सीवां जन्मदिन मनाने वाली उस चुस्त-दुरुस्त बुज़ुर्ग महिला ने पैदल ही ऊपर जाने पर ज़ोर दिया। उन्होंने हंसते हुए कहा कि पगडंडियाँ अच्छी तरह से साफ-सुथरी और व्यवस्थित थीं, और थोड़ा व्यायाम और अपनी बूढ़ी हड्डियों और नसों को आराम देने से उन्हें कोई नुकसान नहीं होगा। राजकुमार शीह और चिया चेंग के नेतृत्व में, सभी लोग चल पड़े। भेड़ के सींगों से बने लालटेन लिए दो सेविकाएँ पूर्वज के आगे मार्ग को रोशन कर रही थीं। राजकुमारी चेन और दासियाँ मंदारिन डक और एम्बर उनके सहारे चल रही थीं। अंततः वे कई घुमावदार रास्तों से होते हुए बिना किसी दुर्घटना के शिखर पर पहुँच गईं। वहाँ वे गोल गद्देदार कुर्सियों पर बैठ गईं, जो दो बड़ी गोल मेजों के चारों ओर बनी थीं। इन मेजों को एक तह करने योग्य पर्दे से अलग किया गया था और ये मेजें पुष्पमंडल के सामने खुले चबूतरे पर रखी थीं। गोल आकार का चुनाव पूर्णिमा के चंद्रमा के सम्मान में किया गया था। पूर्वज परिवार के पुरुष सदस्यों के साथ एक मेज पर

बैठ गईं, जबकि महिलाएँ पूरी तरह से दूसरी मेज पर बैठ गईं। मेज के निचले हिस्से में काफी खाली जगह देखकर पूर्वज चिंतित हो गईं। इसलिए उन्होंने तह करने योग्य पर्दे के पीछे महिलाओं की मेज से तीन वसंत कन्याओं को बुलवाया, ताकि वह जगह भर जाए और अतिथि एक पूरा गोलाकार आकार बना लें। सभी का उत्साह बढ़ाने के लिए पूर्वज ने पेय पदार्थों के साथ एक मजेदार खेल का आदेश दिया। दालचीनी के फूलों की एक शाखा मेज पर एक हाथ से दूसरे हाथ में घुमाई जा रही थी, जबकि तह करने वाले पर्दे के पीछे एक नौकरानी ढोल बजा रही थी। ढोल बंद होते ही शाखा को आगे नहीं बढ़ाया जाना था, और उस समय जिसके भी हाथ में वह शाखा होती, उसे sen413 कहा जाता था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

शराब का एक गिलास पीने और सबको एक किस्सा सुनाने का मन बना रहा था। संयोग से, सबसे पहले वह शाखा गंभीर स्वभाव वाले चिया चेंग के हाथ में आई। मेज के चारों ओर दबी-दबी हंसी की लहर दौड़ गई, साथ ही चुपके से आस्तीन खींचने और कमर हिलाने की आवाजें भी आईं। इस गंभीर चेहरे वाले व्यक्ति से हंसी की क्या उम्मीद की जा सकती थी? लेकिन आज, पूर्वज के लिए, चिया चेंग मजा किरकिरा नहीं करना चाहते थे, और उन्होंने अपने पास मौजूद एकमात्र किस्सा सबको सुनाने की घोषणा कर दी। "लेकिन अगर इससे हमें हंसी नहीं आई तो अतिरिक्त जुर्माना देना होगा," पूर्वज ने कहा। "ठीक है।" और चिया चेंग ने शुरू किया: "एक समय की बात

है, एक आदमी रहता था जो अपनी पत्नी का बहुत सम्मान करता था..." वह अभी यहाँ तक ही पहुँचे थे कि पूरी मंडली ज़ोर से हंस पड़ी, जिससे उन्हें थोड़ी देर के लिए रुकना पड़ा। "तो?" उसने विजयी भाव से पूर्वज की ओर मुड़ते हुए कहा। "मैं मानती हूँ कि कहानी बहुत ही शानदार होगी क्योंकि सब लोग पहले से ही हंस रहे हैं," पूर्वज ने हंसते-हंसते कहा। "तो अब जुर्माने के तौर पर एक गिलास पीने की आपकी बारी होनी चाहिए," चिया चेंग ने मजाक में कहा। "ठीक है।" और उसने जुर्माने के तौर पर दिया गया पेय फेंक दिया, जिसे राजकुमार शीह और चिया चेंग ने, साथ-साथ खड़े होकर, खुद चखने के बाद उसे भेंट किया। जैसे ही उसने वह पी लिया और दोनों वरिष्ठ अपनी-अपनी सीटों पर वापस बैठ गए, श्री चेंग ने आगे कहा: "इसके अलावा, उक्त व्यक्ति कभी भी लंबे समय तक घर से दूर रहने की हिम्मत नहीं करता था, लेकिन एक बार, शरद उत्सव के दिन, जब वह शहर में खरीदारी कर रहा था, तो संयोग से उसकी मुलाकात कुछ पुराने दोस्तों से हुई जिन्होंने उसे एक आपसी मित्र के घर पर मौज-मस्ती में शामिल होने के लिए राजी कर लिया। अंत में वह इतना नशे में हो गया कि वह घर जाना पूरी तरह भूल गया और अपने दोस्त के साथ रात बिताई। अगले दिन, जब उसका नशा उतरा, तो वह पश्चाताप और अंतरात्मा से व्याकुल होकर अपनी पत्नी के सामने आया। उसकी पत्नी अपने पैर धो रही थी। उसका कबूलनामा सुनकर उसने कहा: 'बस इस बार मैं तुम्हें तुम्हारी पिटाई से बख्श दूंगी, लेकिन सजा के तौर पर तुम्हें मेरे पैर चाटने होंगे!'" उसने ऐसा किया, लेकिन तुरंत ही उसे उल्टी आने लगी। अब वह

सचमुच क्रोधित हो गई और उसे पीटने ही वाली थी। इसलिए वह उसके बगल में घुटनों के बल बैठ गया और रोते हुए बोला, 'मुझ पर गुस्सा मत करो, पत्नी। सच में तुम्हारे गंदे पैरों की वजह से नहीं, बल्कि मेरे पेट की खराबी की वजह से मुझे उल्टी आ रही है!' उसकी कहानी सुनकर सब हंसने लगे, और पूर्वज ने स्वेच्छा से एक और शराब पीने की सहमति दे दी। "इसे एक चेतावनी समझो, विवाहित पुरुषों, और केवल गर्म शराब पियो! यह ठंडी शराब से ज्यादा फायदेमंद है," उसने कहा, और फिर से हंसी का माहौल छा गया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.88%** है।

हंसी का ठहाका लगा। और उसने ठंडी शराब की जगह पंच मंगवाया। अगली बार जब वह आया तो दालचीनी के फूलों की वह लटकती हुई शाखा पाओ यू के हाथ में ही रह गई। अपने पिता की मौजूदगी से पाओ यू बहुत शर्मिंदा हो गया। उसे बहुत सारे चुटकुले और किस्से याद थे, लेकिन उसके पिता क्या कहते? एक बुरा चुटकुला सुनाने पर उसके पिता उसका मज़ाक उड़ाते, लेकिन एक अच्छा चुटकुला सुनाने पर वे नाराज़ हो जाते और उसे ताना मारते कि उसमें चुटकुलों और शरारतों की तो काबिलियत है, लेकिन किसी गंभीर बात की नहीं। इसलिए बेहतर यही होगा कि वह कोई भी मज़ेदार कहानी न सुनाए। तो वह खड़ा हुआ और बोला: "मुझे कोई चुटकुला या किस्सा नहीं आता। इसलिए मैं आपसे विनती करता हूँ कि मुझे कोई दूसरा काम दीजिए।" "ठीक है, तो पतझड़ के विषय पर एक कविता लिखो!" श्री चेंग ने आदेश दिया। "अगर कविता

अच्छी हुई तो तुम्हें इनाम मिलेगा। अगर खराब हुई तो तुम्हारी खैर नहीं! उस हालत में कल तुम्हारी परीक्षा होगी।" "लेकिन हम तो बस समय बिताना चाहते हैं। उसे ऐसे मुश्किल काम देकर परेशान मत कीजिए!" पूर्वज ने विरोध किया। "रहने दो! वह ठीक कर लेगा," चिया चेंग ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया। इसलिए पूर्वज ने कागज, ब्रश और स्याही लाने का आदेश दिया। "और 'तरल क्रिस्टल', 'जमा हुआ जैस्पर', 'चांदी की चमक' जैसे घिसे-पिटे शब्दों का प्रयोग मत करो!" श्री चेंग ने सख्ती और जोर देकर कहा। "मैं तुमसे विनती करती हूँ कि मौलिक बनो! मैं तुम्हारी प्रतिभा की परीक्षा लेना चाहती हूँ।" अब, पाओ यू को ज्यादा सोचने की जरूरत नहीं पड़ी, उसने अपनी चौपाई रचकर कागज पर उतार दी। श्री चेंग ने उसे पढ़ा और चुपचाप सिर हिलाया, जिसे पूर्वज ने एक अच्छा संकेत माना। उन्होंने उत्सुकता से उनकी राय पूछी। "उसने प्रयास किया है। लेकिन अगर वह इतिहास का और अधिक लगन से अध्ययन करे! केवल कविता लिखने से कुछ हासिल नहीं होता," पिता तुल्य निर्णय था। "तो फिर ठीक है!" पूर्वज ने राहत की सांस लेते हुए कहा। "लेकिन अब आपको उसे इनाम और प्रोत्साहन देने के लिए उपहार देना चाहिए!" "जी हाँ, मैं ऐसा ही करूँगा।" श्री चेंग मुड़े और एक सेविका को आदेश दिया कि वह दौड़कर उनके नौकरों को लाए और उन्हें वे दो पंखे दे जो वह हैनान की अपनी आधिकारिक यात्रा से वापस लाए थे। उपस्थित परिवार के सामने उन्होंने अपने बेटे को उसकी उपलब्धि की स्वीकृति के प्रतीक के रूप में वे पंखे भेंट किए। पाओ यू ने अपना माथा ज़मीन पर पटकते हुए उनका धन्यवाद किया और बेहतर मन से अपने स्थान

पर लौट गया। श्री चेंग के प्रथम पुत्र चू (जिनकी कम उम्र में मृत्यु हो गई थी) की संतान चिया लैन द्वारा रचित एक छंद ने और भी अधिक तालियाँ बटोरीं। पूर्वज और श्री चेंग ने संतोष के साथ देखा कि प्राचीन 415

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

चिया परिवार में निहित पारंपरिक संस्कृति की विरासती सुगंध, युवा पीढ़ी में अत्यंत शुभ रूप से जीवित थी। राजकुमार शीह, जिनके हाथ में अब दालचीनी के फूलों की शाखा थी, ने निम्नलिखित किस्सा सुनाया: "एक आदमी का एक बहुत अच्छा बेटा था। एक दिन उसकी माँ बीमार पड़ गई। कोई डॉक्टर न मिलने पर एक बूढ़ी नीम-हकीम को बुलाया गया। वह बूढ़ी औरत केवल सुई चुभोकर इलाज करना जानती थी और उसे दागने का भी थोड़ा-बहुत ज्ञान था, लेकिन उसे चिकित्सा की उच्च कलाओं का कोई ज्ञान नहीं था। उसने बीमारी का निदान 'दिल में आग' के रूप में किया और सुई चुभोकर इलाज करने का सुझाव दिया। 'लेकिन फिर, अगर मेरी माँ के दिल में एक नुकीली सुई चुभाई जाएगी तो उसे मरना ही पड़ेगा,' बेटे ने घबराकर आपत्ति जताई। 'चिंता मत करो, यह केवल पसलियों के बीच एक छोटी सी चुभन होगी,' बूढ़ी औरत ने उसे आश्वासन दिया। 'हाँ, लेकिन फिर दिल को इससे कोई फायदा नहीं होगा। भगवान ही जानता है कि दिल पसलियों से कितनी दूर स्थित होता है,' बेटे ने एक बार फिर आपत्ति जताई। 'कोई बात नहीं। एक सच्ची माँ का दिल इतना बड़ा होता है कि वह पसलियों तक पहुँचता है,' नीम-हकीम ने कहा,

"अंततः उसे दिलासा देते हुए।" एक बार फिर हंसी की गूंज सुनाई दी। उस कमीने चिया हुआन ने अपनी क्षमता का परीक्षण किया, जो श्री क्लिंग की राय में असफल रहा। इसके बाद पूर्वज ने खेल रोकने का आदेश दिया। सज्जन अब विदा ले सकते थे और दूसरी तरफ अपने निजी मित्रों के साथ आनंद ले सकते थे। दूसरी रात्रि पहर का समय हो चुका था, और उन्होंने कहा कि वह कुछ देर के लिए युवतियों के साथ अकेले रहना चाहती हैं। सज्जनों के जाते ही पूर्वज ने तह करने वाला पर्दा हटवा दिया और दोनों मेजों को एक साथ जोड़ दिया। फिर महिलाओं ने अपने कपड़े बदले, हाथ धोए, चाय से कुल्ला किया और अकेले ही दावत जारी रखी। पूर्वज ने चारों ओर नजर घुमाई और दुख से कहा कि इस साल मेज के चारों ओर के घेरे में कई लोग अनुपस्थित हैं। फीनिक्स और विधवा चू बीमारी के कारण अनुपस्थित थीं; प्रेशियस क्लैस्प और प्रेशियस हार्प को चाची ह्सुएह के साथ रहना पड़ा, जो स्वयं भी बीमार थीं। उन्हें विशेष रूप से उन पारिवारिक समारोहों की उमंग की कमी खल रही थी जो फीनिक्स हमेशा इन समारोहों में भर देता था। "पिछले साल माहौल ज़्यादा खुशनुमा था; सच है, पुरुष अनुपस्थित थे, लेकिन हम सभी महिलाएं मौजूद थीं और फीनिक्स ने दस लोगों के मनोरंजन के लिए पर्याप्त इंतज़ाम किया था। इस बार पुरुष तो मौजूद हैं, लेकिन हम महिलाएं पूरी संख्या में नहीं हैं। इससे पता चलता है कि इस दुनिया में एक ही समय में अपनी सारी इच्छाएं पूरी करना कितना मुश्किल है," उन्होंने आह भरी। सभा का माहौल खुशनुमा बनाने के लिए उन्होंने छोटे शराब के गिलासों को बड़े प्यालों से बदल दिया, जिसके

परिणामस्वरूप कुछ ही समय में पूर्वज को छोड़कर सभी उपस्थित लोग शराब के नशे में मदहोश हो गए। क्योंकि उपस्थित महिलाओं में से कोई भी शराब पीने के मामले में पूर्वज का मुकाबला नहीं कर सकती थी। फिर उन्होंने 416 में छत की सीढ़ियों पर कालीन बिछे।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

हॉल ऑफ ब्लॉसम्स के सामने आकर उन्होंने नौकरानियों और सेविकाओं को सीढ़ियों पर आराम से बैठने और अच्छा समय बिताने तथा बांटे गए फलों और स्वादिष्ट व्यंजनों का आनंद लेने का आदेश दिया, क्योंकि कर्मचारियों को भी भोज में भाग लेना था। चंद्रमा अब पूरी तरह से निकल चुका था और पहले से कहीं अधिक शानदार ढंग से चमक रहा था। "इस शानदार चांदनी में हमें बांसुरी का संगीत ही चाहिए," पूर्वज ने सुझाव दिया। अन्य लोग कुछ युवा लड़कियों को सभी आवश्यक वाद्य यंत्रों के साथ बुलवाना चाहते थे ताकि एक पूरा बैंड बन सके। "यह तो अति हो जाएगी," पूर्वज ने आपत्ति जताई। "बहुत शोर मन को विचलित करता है। मैं तो बस दूर से धीमी आवाज़ में बजती हुई एक साधारण बांसुरी सुनना चाहूंगी।" जब कंपनी उस बांसुरी वादक का इंतज़ार कर रही थी, जिसकी उन्हें उम्मीद थी, तभी राजकुमारी शीह की एक सेविका आई और उसने अपनी मालकिन के कान में कुछ फुसफुसाया। एक पूछताछ के जवाब में पूर्वज को बताया गया कि राजकुमार अभी-अभी एक पत्थर से ठोकर खाकर गिर गए हैं और उनके पैर में मोच आ गई है। इस पर पूर्वज ने राजकुमारी को कंपनी छोड़ने की अनुमति दे दी। पूर्वज ने

आगे कहा, "भतीजी चेन भी आपके साथ जा सकती है; उसके घर जाने का समय हो गया है।" राजकुमारी चेन ने कहा, "अरे नहीं, मैं तो पूरी रात अपनी बुजुर्ग पूर्वज के साथ रहना चाहूंगी।" पूर्वज ने मुस्कुराते हुए कहा, "तुम वाकई एक अच्छी पत्नी हो! नवविवाहितों को इस रात बिस्तर पर होना चाहिए! अपने पत्नी के कर्तव्य की उपेक्षा मत करो!" राजकुमारी ने शरमाते हुए कहा, "अरे, मेरी इतनी तारीफ मत करो! मैं चालीस की हो चुकी हूं और बीस साल से ज़्यादा समय से अपने पति के साथ शादीशुदा हूं। इसके अलावा, हम अभी भी शोक की अवधि में हैं।" "तुम बिल्कुल सही कह रही हो।" मैंने इस बारे में सोचा ही नहीं था। हाँ, बिल्कुल! आपके ससुर जी के गुज़रने को अभी सिर्फ़ दो साल ही हुए हैं। भला कोई कैसे भूल सकता है! इसके लिए मुझे एक अच्छी-खासी शराब पीनी पड़ेगी! लेकिन आप रुकिए और मेरा साथ दीजिए! मेरी पोती युंग मेरी बहू के साथ आ सकती हैं।” राजकुमारी शीह और युवा स्वामिनी चिया युंग ने तब विदा ली। जो महिलाएं वहाँ रहीं, वे शराब पीती और बातें करती रहीं, और बीच-बीच में चाँदनी रात में टहलती रहीं और हॉल ऑफ़ द ब्लॉसम्स के चारों ओर लगाए गए छोटे दालचीनी के पेड़ों की फूलों वाली शाखाओं को सूंघती रहीं, साथ ही दालचीनी की बाड़ के दूसरी तरफ से आती हुई एक बांसुरी की मधुर, साफ़ आवाज़ सुनती रहीं जो शांत रात में गूंज रही थी। संगीत में कुछ ऐसा कोमल, इतना मुक्तिदायक और इतना ताज़गी भरा था कि वे सभी मौन होकर मंत्रमुग्ध हो गईं। “वाह, कितना सुंदर था ना?” बांसुरी बजना बंद होने पर पूर्वज ने खुशी से मुस्कुराते हुए पूछा। 417

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.68%** है।

“सचमुच, यह हमारी कल्पना से कहीं अधिक सुंदर था,” सभी ने उत्साह से उत्तर दिया। “वृद्ध पूर्वज ने वास्तव में हमें कला का सही आनंद लेना सिखाया है।” “अरे, यह तो कुछ खास नहीं था। हमारी संगीत की किताबों में इससे कहीं अधिक सुंदर धुनें हैं। सबसे महत्वपूर्ण बात यह है कि सुर और भी कोमल और लंबे होने चाहिए।” पूर्वज ने कार्यक्रम के संबंध में कुछ अनुरोधों के साथ बांसुरी वादक के लिए शराब से भरा एक गिलास मंगवाया। मंदारिन डक एक गर्म हुड और एक वाटरप्रूफ लबादा लेकर आई, जिसे उसने सावधानी से पूर्वज के चारों ओर लपेट दिया। “काफी रात हो चुकी है। जल्द ही ओस गिरने लगेगी और हवा ठंडी हो जाएगी। वृद्ध ताई ताई को समय पर सो जाना चाहिए,” प्रतीक्षा कर रही नौकरानी ने उन्हें चेतावनी दी। “मुझे परेशान मत करो!” वृद्धा गुर्राई। “आज मैं बहुत अच्छे मूड में हूँ! तुम्हें क्या लगता है, कि मैं रात में थोड़ी सी मौज-मस्ती से बहक जाऊँगी? मैं सुबह तक जागती रहूँगी।” उन्होंने अपना गिलास फिर से भरवाया और दावत जारी रही। अब दालचीनी की झाड़ियों के अंधेरे में बांसुरी की मधुर, पतली सी धुन फिर से गूंज उठी। इस बार धुन इतनी उदास और भावपूर्ण थी कि उसने पूर्वज के हृदय को छू लिया और उन्हें भावुक कर दिया। बांसुरी बजना बंद होते ही राजकुमारी चेन ने उनका मन बहलाने के लिए कहा, "अब मैं आपको एक मनोरंजक कहानी सुनाना चाहूंगी।" पूर्वज ने थोड़ा और प्रसन्न चेहरा बनाते हुए कहा, "बहुत अच्छा। सुनाइए!" राजकुमारी ने

कहानी शुरू करते हुए कहा, "एक समय की बात है, एक आदमी के चार बेटे थे।" "पहले बच्चे की सिर्फ एक आंख थी, दूसरे की सिर्फ एक कान, तीसरे की सिर्फ एक नाक, चौथे के ये सभी अंग पूरे थे, लेकिन वह गूंगा था..." वह रुक गई क्योंकि उसने देखा कि पूर्वज सो गई थीं। "हमें उन्हें बिस्तर पर ले जाना चाहिए," उसने मैडम चेंग से फुसफुसाकर कहा। "नहीं, नहीं, कहानी जारी रखिए!" पूर्वज ने आंखें खोलते हुए खुशी से कहा। "मैंने कहानी पर ध्यान केंद्रित करने के लिए ही आंखें बंद की थीं।" "कल एक और दिन है, और तब चांद फिर से चमकेगा; अब सोने का समय हो गया है," उन्होंने उसे धीरे से समझाया। "तो कितना समय हो गया है?" "हम चौथी रात की पहरेदारी में हैं। सुबह हो चुकी है। छोटी लड़कियां इतनी थक गई थीं कि वे और देर तक जाग नहीं सकीं और सो गईं।" पूर्वज ने मेज के चारों ओर देखा। छोटी लड़कियों की जगहें सचमुच खाली थीं। केवल 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' ही मौजूद थी। "ये आलसी हैं, कुछ भी सहन नहीं कर सकतीं!" उसने बुदबुदाया। "हमारी 418

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान मात्र **0.00%** है।

डब्ल्यूजेएम^एमजेड

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.82%** है।

टेस्ट ऑफ स्प्रिंग तारीफ के काबिल है; वह एक बहादुर लड़की है! लेकिन आप बिल्कुल सही हैं; अब सोने का समय हो गया है।” उसने

साफ़ चाय का एक और घूंट लिया और फिर दो बलवान दासियों द्वारा उठाई जा रही बाँस की टोकरीनुमा पालकी में बैठ गई। लेकिन सभी युवतियाँ उतनी कोमल नहीं थीं जितना कि पूर्वज ने उन्हें समझा था। पहाड़ी की चोटी से चाँदनी रात के दृश्य का आनंद लेने के बजाय, ब्लैक जेड और लिटिल क्लाउड नीचे चली गई थीं और क्रिस्टल क्रेविस में बैठकर इसका आनंद ले रही थीं - एमराल्ड कोन के तल पर, मछली के तालाब के किनारे, चट्टानी दीवार में बने उस चबूतरे पर। यहाँ उन्हें लहरों वाले पानी पर चाँद की चाँदी जैसी परछाई देखने का अतिरिक्त आनंद मिल रहा था। पहाड़ी से नीचे आते समय उनके बीच इस बात पर एक जीवंत साहित्यिक बहस हुई कि क्या पार्क बनाते समय विशेषज्ञों द्वारा पहाड़ी और झील के चबूतरे पर लगाए गए दो प्रतीक चिन्ह - अर्थात्, दो अक्षर तू, जिसका अर्थ है "शंकु," और वा, जिसका अर्थ है "दरार" - साहित्यिक दृष्टिकोण से स्वीकार्य हैं या नहीं। क्या वे अनुचित थे और उन्हें अस्वीकार कर दिया जाना चाहिए था। फिर वे खुले चबूतरे पर बुनी हुई दो बांस की कुर्सियों पर बैठ गईं, और आकाश में और पानी पर दो चंद्रमाओं के दृश्य से प्रेरित होकर, उन्होंने इस चांदनी रात के विषय पर एक लंबा और अद्भुत रूप से सुंदर पांच शब्दों का छंद रचा। उनका इरादा अगले दिन बेगोनिया क्लब के अन्य सदस्यों को इस रात्रिकालीन रचना से आश्चर्यचकित और शर्मिंदा करने का था, ताकि क्लब को नए सिरे से प्रयास करने के लिए प्रेरित किया जा सके, क्योंकि दुर्भाग्य से यह लंबे समय से बहुत निष्क्रिय था। बाद में उनके साथ सुंदर साध्वी मियाओ यू भी शामिल हो गईं, जो बाकी लोगों की तरह उस

खूबसूरत पूर्णिमा की रात सो नहीं पाई थीं और पार्क में टहलने गई थीं। उन्होंने लड़कियों को उनकी काव्य रचना में मदद की और फिर उन्हें अपने किंगफिशर केज आश्रम में ले गईं और उन्हें अपनी प्रसिद्ध अद्भुत चाय का एक कटोरा पिलाया। जब दोनों रातें चावल के खेत से मुर्गे की पहली बांग गूंज रही थी, तब तक वे दोनों वहां पहुंच चुकी थीं। अंततः उत्सव मनाने वाले लोग बांस के आश्रम में एक ही बिस्तर पर सोने के लिए लेट गए। जब मध्य शरद उत्सव समाप्त हो गया और फीनिक्स, बेहतरीन जिनसेंग जड़ के भरपूर उपयोग के कारण, लगभग ठीक हो गया, तो रमणीय दृष्टि के पार्क में रुका हुआ शुद्धिकरण एक बार फिर से शुरू हो गया। मैडम चेंग को हाल ही में घर-घर तलाशी की रिपोर्ट मिली, तो उन्होंने तुरंत कार्रवाई की। वसंत के शोक की चित्रकार दासी को पार्क से ले जाकर उसकी मालकिन के अनुरोध पर पूर्वी महल में स्थानांतरित कर दिया गया, और अब वसंत के अभिवादन की शतरंज दासी को घर से निकाल दिया गया। उसे अपने साथियों से विदा लेने से मना कर दिया गया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.50%** है।

लीग्स और पार्क के अन्य कैदियों के साथ, जिनके साथ उसने कई सुखद वर्ष बिताए थे। जब पाओ यू, जिससे उसकी मुलाकात संयोगवश तब हुई जब उसे भगाया जा रहा था, और जिससे उसने आँसू बहाते हुए उसके लिए मध्यस्थता करने की गुहार लगाई थी, ने राहत पाने की कोशिश की, तो व्यवस्था के कठोर पर्यवेक्षकों ने उसका बुरा स्वागत किया। "जाओ अपनी किताबों पर ध्यान दो! यह

तुम्हारा काम नहीं है!" उन्होंने उसे फटकारा और बेरहमी से एक तरफ धकेल दिया। वह जाते हुए लोगों के समूह पर कुछ तीखे शब्द चिल्लाने से खुद को रोक नहीं सका। "यह अजीब बात है," वह चिल्लाया, "कि जैसे ही तुम औरतें शादी करती हो, तुम अपनी सारी स्त्रीत्व खो देती हो और पुरुषों के बुरे तौर-तरीके अपना लेती हो। वास्तव में, तुम पुरुषों से भी बदतर हो!" "ऐसा लगता है कि तुम्हारी राय में युवा लड़कियाँ श्रेष्ठ प्राणी हैं और पुरुष बुरे हैं?" उन्होंने उसका उपहास उड़ाया। "बेशक," पाओ यू ने उत्सुकता से सिर हिलाते हुए कहा। "हा-हा! जल्दी जाओ और अपनी माँ के आने की तैयारी करो, क्योंकि तुम्हारी ब्राइट क्लाउड की बारी अभी आने वाली है! आज आखिरकार हम पूरी तरह से सफाई करेंगे, और इन चुड़ैलों को भगा देंगे! बुद्ध का धन्यवाद! हा-हा!" इसके तुरंत बाद मैडम चेंग खुद बेगोनिया आंगन में पहुँचीं और ब्राइट क्लाउड को, जिससे उन्हें नफरत थी, घर से बाहर निकाल दिया। बीमार होने के बावजूद, ब्राइट क्लाउड को अपना कुछ सामान समेटकर अपने रिश्तेदारों के साथ घर छोड़ना पड़ा, जिन्हें उसे ले जाने के लिए बुलाया गया था। प्रिटी लिटिल फोर्थ का भी यही हाल हुआ क्योंकि उसने इतनी नासमझी की थी कि उसने यह शेखी मारी थी कि उसका जन्मदिन उसके छोटे मालिक के जन्मदिन के दिन ही पड़ता है। सुचो से आई नर्तकियों के दल की तीन सदस्य, जो पिछले साल दल के बिखर जाने पर उनके अनुरोध पर पार्क में रुकी थीं, उनका भी यही हाल हुआ। ताई ताई किसी भी कीमत पर ऐसी खतरनाक "चालाक महिलाओं" और "पेशेवर मोहक महिलाओं" को अपने बेटे के आस-पास रहने नहीं

देंगी। इस व्यापक शुद्धिकरण अभियान का अंत पाओ यू के बक्सों और संदूक की कड़ी तलाशी के साथ हुआ, जिसके दौरान हर उस वस्तु को, जिसे किसी भी तरह से आकर्षक या आपत्तिजनक माना गया, और किसी भी संदिग्ध स्रोत से प्राप्त सभी स्मृति चिन्हों को बेरहमी से जब्त कर लिया गया। यह उल्लेख किया जा सकता है कि व्यवस्था के मुख्य पर्यवेक्षक, पुराने वीएफ एन

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.58%** है।

अध्याय 38 सुंदर दासी अपने साथ हुए अन्याय को भुला नहीं पाती और यौवन में ही मर जाती है। राजकुमार का दुखी वंशज मृत दासी के लिए एक शोकगीत समर्पित करता है। लाओ यू घर की तलाश की कठिन परीक्षा के लिए तैयार था, लेकिन उसकी सबसे प्रिय और प्यारी दासी, ब्राइट क्लाउड, का उससे छीन लिया जाना उसके लिए बिजली के झटके जैसा था। उसकी माँ के नाराज़ होकर चले जाने के बाद, वह अपने बिस्तर पर लेट गया और अपने गहरे दुख में डूब गया। "कुछ दिनों तक धैर्य रखो जब तक कि त्सी ताई का गुस्सा शांत न हो जाए, फिर बूढ़ी ताई ताई के पास जाओ और उनसे ब्राइट क्लाउड को घर में वापस लेने की विनती करो, और फिर सब ठीक हो जाएगा," पर्ल ने उसे सांत्वना देने की कोशिश करते हुए कहा। "काश मुझे पता होता कि उसका बड़ा अपराध क्या था," पाओ यू भावुक होकर रो पड़ा। "वह बहुत सुंदर है; बस यही उसका अपराध है," पर्ल ने कंधे उचकाते हुए उत्तर दिया। "ताई ताई को लगता है कि इतना आकर्षण घर की शांति के लिए खतरा है। उनकी नज़रों में

सिर्फ मेरे जैसे बदसूरत, मूर्ख प्राणी ही अच्छे लगते हैं।" "यह तो बिलकुल बेतुका है। इतिहास में इसके विपरीत कई उदाहरण हैं। लेकिन एक और बात मुझे परेशान कर रही है। मेरी माँ को ब्राइट क्लाउड के साथ मेरी कुछ अंतरंग बातें और मज़ाकिया शब्द कैसे पता चल गए? क्या आपको लगता है कि यहाँ कोई जासूसी चल रही है?" "इसकी कोई ज़रूरत नहीं है, क्योंकि आप खुद भी लोगों के बीच में और जब आप सहज हो जाते हैं तो अक्सर बेपरवाह होकर बोलते हैं। मैंने आपको बार-बार शब्दों और नज़रों से चेतावनी दी है; लेकिन कोई फायदा नहीं।" "आखिरकार, मैं अक्सर आपसे, मस्क से और ऑटम वेव से भी घुलमिल जाती थी; फिर ब्राइट क्लाउड पर ही क्यों हमला किया गया?" पर्ल ने कोई जवाब नहीं दिया। "मुझे उसके लिए बहुत अफ़सोस है!" पाओ यू रोते हुए बोली। "यहाँ उसे हमेशा इतना प्यार और दुलार मिलता रहा है — और अब यह सुंदर, नाज़ुक ऑर्किड, जो अभी पूरी तरह खिली भी नहीं थी, उसे बेरहमी से सूअरों की भट्टी में फेंक दिया गया है। और हालात और भी बदतर इसलिए हैं क्योंकि वह बीमार और अनाथ है। उसका एकमात्र सहारा एक बूढ़ा विवाहित चचेरा भाई है, जो एक दुष्ट शराबी है। वह उस घिनौने इंसान के घर में एक महीना भी नहीं जी पाएगी। मैंने सोचा था कि यह एक अपशगुन है जब मैंने इस वसंत में देखा कि हमारे सुनहरे बेगोनिया के फूल अचानक पेड़ के आधे हिस्से से किसी अजीब तरीके से मुरझा गए थे। अब मुझे समझ आ गया है कि यह अपशगुन हमारी बेचारी ब्राइट क्लाउड के लिए था।" पर्ल ने हैरानी से ताली बजाई। 422

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.29%** है।

“आप जैसे प्रबुद्ध, शिक्षित व्यक्ति भला ऐसी पुरानी अंधविश्वासों पर कैसे विश्वास कर सकते हैं?” वह बड़े ही आनंद से चिल्लाई। “आप जैसे लोग इसे समझ ही नहीं सकते,” उसने फटकारते हुए कहा। “केवल मनुष्य ही आत्मावान नहीं है; समस्त प्रकृति भी सजीव है, और कभी-कभी प्रकृति विचित्र और अद्भुत अभिव्यक्तियों द्वारा मनुष्य के साथ अपनी एकता का बखान करती है। कुछ उदाहरण के तौर पर, कुफू में कन्फ्यूशियस मंदिर के सामने स्थित जुनिपर का वृक्ष है; तीन राज्यों के काल के बुद्धिमान सलाहकार चू को लियांग की समाधि के सामने स्थित सरू के वृक्ष हैं; सुंग राजवंश के महान सेनापति यो फी की समाधि के पास स्थित चीड़ के वृक्ष हैं। ये सदियों पुराने, अविनाशी, पवित्र वृक्ष सदियों से राजनीतिक भ्रष्टाचार के समय में बार-बार अस्थायी रूप से सूखते रहे हैं, और समृद्धि और व्यवस्था के समय में फिर से हरे-भरे हो उठते हैं। और शायद हमारे बेगोनिया के साथ भी ऐसा ही होता है।” आधे अविश्वास और आधे डर के साथ पर्ल ने जवाब दिया: "वे महान पुरुष थे, इतिहास के महान व्यक्तित्व थे, और आपका सिद्धांत उन पर बिल्कुल सही हो सकता है। लेकिन ब्राइट क्लाउड क्या है? एक छोटी, महत्वहीन प्राणी। जिस अपशगुन को आप हमारे सुनहरे बेगोनिया का संकेत मानते हैं, वह मुझ पर भी उतना ही, बल्कि उससे भी अधिक सही हो सकता है। शायद यह वास्तव में मेरी शीघ्र मृत्यु की ओर इशारा कर रहा है?" भयभीत होकर पाओ यू ने अपना हाथ उसके मुंह पर रख

दिया। "अरे, चुप रहो। अभी मुझसे ऐसी बात मत करो! चलो इस विषय को यहीं छोड़ते हैं। मुझे तुमसे किसी और बात पर चर्चा करनी है। मैं हमारी बेचारी ब्राइट क्लाउड को चुपके से वह सामान भेजना चाहता हूँ जो उसे यहाँ छोड़ना पड़ा। मैं उसे कुछ पैसे भी भेजना चाहता हूँ जो हमने बचाकर रखे हैं, ताकि वह डॉक्टर और कुछ देखभाल का खर्च उठा सके। क्या तुम बहन की तरह प्रेम का यह कार्य करोगी?" "अगर आपको लगता है कि मुझे यह करने के लिए आपसे कहना पड़ा, तो आप मेरे बारे में बहुत ही गलत राय रखते होंगे। मैंने पहले ही सोच लिया था और उसका सारा सामान सुरक्षित जगह पर रख दिया था। लेकिन मैं शाम तक इंतजार करना चाहती थी। दिन में तो बहुत से लोग ताक-झांक करते रहते हैं। मैं बूढ़ी सुंग को भेज दूंगी; और वह अपने साथ मेरे बचाए हुए हज़ार सिक्कों की रस्सी भी ले जाएगी। मेरे लिए, ऐसा छोटा सा त्याग कोई बड़ी बात नहीं है, क्योंकि मैं हमेशा से एक दयालु, निस्वार्थ आत्मा रही हूँ, है ना?" पर्ल ने थोड़ी कड़वाहट से कहा। "बेशक तुम एक दयालु आत्मा हो," पाओ यू ने मुस्कुराते हुए कहा और धीरे से उसके गालों को सहलाया। और उसने कुछ मीठे शब्दों से उसके दिल की ठंडक दूर करने की कोशिश की। तो शाम को नौकरानी सुंग को सामान और पैसे के साथ विदा कर दिया गया। उससे पहले पाओ यू खुद ब्राइट क्लाउड से चुपके से मिलने निकल पड़ा। उसके किसी भी नौकर को उसके साथ जाने की इजाज़त नहीं थी, और उस शाम किसी को भी बेगोनिया आंगन छोड़ने की अनुमति नहीं थी। क्या आप 42 वर्ष के हो गए हैं?

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.37%** है।

पार्क के पिछले द्वार पर पहुँचकर, उसने बड़ी मुश्किल से वहाँ तैनात द्वारपाल को ब्राइट क्लाउड के घर का रास्ता दिखाने के लिए मना लिया। द्वारपाल, जो अपनी नौकरी खोने से डरती थी और पहले तो उसकी मदद नहीं करना चाहती थी, अंत में उसके पैसे देने के वादे पर मान गई। ब्राइट क्लाउड के माता-पिता की मृत्यु हो जाने के बाद, उसे घर के प्रबंधक लाई ता ने बचपन में ही खरीद लिया था। लाई ता की पत्नी ने बाद में उसे राजकुमारी पूर्वज को उपहार में दे दिया, जो उस सुंदर दस वर्षीय बच्ची पर मोहित हो गई थीं। उसके चचेरे भाई, लिटिल क्वेई का विवाह लाई ता ने एक चालाक और चंचल स्त्री से करवा दिया था, जिसने अपने मूर्ख पति को हर तरह से धोखा दिया था। उसके मालिक लाई ता के नौकर हमेशा उसके पीछे ऐसे पड़े रहते थे जैसे मक्खियाँ बदबू के पीछे। जब से ब्राइट क्लाउड पाओ यू की सेवा कर रही थी, तब से यह लड़की हमेशा उससे फीनिक्स से उसके लिए सिफारिश करने के लिए कहती रहती थी; वह युंगकुओ महल में नौकरानी का पद चाहती थी। अंततः उसे और उसके पति को पार्क के पिछले द्वार के पास रहने की अनुमति मिल गई और फीनिक्स ने उन्हें व्यक्तिगत रूप से तरह-तरह के लाभदायक कामों और आदेशों के लिए नियुक्त किया। उन्होंने बेचारी बीमार ब्राइट क्लाउड की ज़्यादा परवाह नहीं की। उसे एक पिछले कमरे में अलग रखा गया और दिन के अधिकांश समय उसे अकेला छोड़ दिया गया। अपने गंतव्य पर पहुँचकर, पाओ यू ने बूढ़ी औरत को घर के दरवाजे

पर पहरा देने के लिए छोड़ दिया और अकेले ब्राइट क्लाउड के कमरे में चला गया। उसने उसे सरकंडे की एक दयनीय चटाई पर अधमरी नींद में लेटे हुए पाया। सौभाग्य से, उसके पास अपने पुराने सामान में से कुछ तकिए और एक कंबल थे जिनसे उसने खुद को ढका हुआ था। पाओ यू ने उसकी आस्तीन पकड़ी और धीरे से उसका नाम पुकारा। आधी डरी हुई, आधी खुश, उसने अपनी बेजान आँखों से उसकी ओर पलकें झपकाईं। "ओह, आप हैं! मुझे लगा था कि मैं आपको फिर कभी नहीं देख पाऊँगी," उसने हाँफते हुए कहा और काँपते हुए उसका हाथ अपनी ओर खींच लिया। खांसी का दौरा शांत होने पर उसने आगे कहा, "हे भगवान! आप बिलकुल सही समय पर आए हैं। घंटों से मुझे चाय पीने की बहुत इच्छा हो रही थी, पर आस-पास कोई नहीं था। कृपया मुझे आधा कटोरा चाय दे दीजिए!" "चाय की केतली कहाँ है?" उसने आँखें पोंछते हुए पूछा। "वह चूल्हे के किनारे पर है।" पाओ यू ने चारों ओर देखा। तो क्या कोयले जैसी काली टोंटी वाला यह गंदा, जंग लगा बर्तन ही चायदानी थी? उसने मेज पर पड़ा एक गंदा कटोरा उठाया, जो उसे मिला। उसमें बासी भेड़ की चर्बी की बदबू आ रही थी। सिर हिलाते हुए और आँखों में आँसू लिए उसने उसे धोया और फिर अपने एक रेशमी रूमाल से सुखाया। फिर उसने उसे काले लोहे के बर्तन से आधा भर दिया। तो क्या यह धुंधला, गहरा लाल रंग का पेय चाय था? उसने उस कड़वे घोल को चखा और उसे उल्टी आने लगी। बीमार लड़की को कटोरे का सारा खाना एक ही घूंट में पीते देखकर उसका दिल बुरी तरह दुख से भर गया, मानो वह स्वर्ग से बरसती सबसे मीठी ओस हो।

"क्या तुम्हें मुझसे कुछ और कहना है?" उसने आग्रह किया। "अगर कहना है तो इस पल का पूरा फायदा उठाओ जब हम अकेले हैं।"
424

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.98%** है।

“मैं तुमसे और क्या कहूँ?” उसने आह भरी। “मैं बस किसी तरह दिन गुजार रही हूँ। जिस तरह से मेरा हाल चल रहा है, तीन-पाँच दिनों में मैं इससे उबर जाऊँगी। बस एक ही बात मुझे सता रही है कि मैं एक साये में मर रही हूँ। मैं शायद दूसरों से ज़्यादा सुंदर थी, लेकिन मुझे मोहक, खतरनाक औरत कहना – नहीं, मैं इसके लायक नहीं थी। मैं अतीत से झगड़ा नहीं करूँगी, लेकिन शायद बेहतर होता अगर मैं कभी होती ही नहीं…” उसकी साँसें रुक गईं और वह आगे कुछ बोल नहीं पाई। पाओ यू को झटका लगा जब उसने देखा कि उसके हाथ कितने ठंडे थे। उसे लगा जैसे उसके दिल में हज़ारों तीर चुभ गए हों। उसने बेचैनी से उसके हाथों को सहलाया और हल्के से उसके शरीर पर थपथपाया। वह कितनी दुबली-पतली हो गई थी! उसकी पतली कलाई पर चार चाँदी के कंगन ढीले-ढाले बजते देखकर वह काँप गया। “इन्हें उतार देना और जब तुम पूरी तरह ठीक हो जाओ और थोड़ी तंदुरुस्त हो जाओ, तब फिर से पहन लेना!” उसने घबराई हुई आवाज़ में उससे विनती की। ब्राइट क्लाउड ने अचानक अपनी मुट्ठी बंद बाएँ हाथ को होठों तक उठाया और बड़ी मुश्किल से अपने दो नाखून काट लिए। उसने उन्हें पाओ यू के हाथ में रख दिया। उसने उन्हें अपनी बेल्ट की जेब में छिपा लिया। अब

उसने अपना दाहिना हाथ कंबल के नीचे डाला, रेशमी पेटीकोट उतारा जिसे वह अब भी अपने अच्छे दिनों से पहने रहती थी, और उसे पाओ यू को एक और यादगार के रूप में दे दिया। फिर, दोहरी मेहनत से थककर, वह कराहते हुए वापस लेट गई। उसके मन की बात समझकर, पाओ यू ने जल्दी से अपनी कमीज़ उतारी, उसे उसके नंगे शरीर पर फैलाया और उसकी कमीज़ की जगह खुद पहन ली। बड़ी जल्दी में, और सारे बटन बंद किए बिना, उसने फिर से कपड़े पहन लिए। "मुझे उठाओ ताकि मैं बैठ सकूँ!" उसने धीमी आवाज़ में उससे पूछा, जब वह अभी भी कपड़े पहन रहा था। अफसोस, पाओ यू को उसके हल्के, दुबले-पतले शरीर को उठाने में कोई खास परेशानी नहीं हुई। अब उठकर बैठते हुए, उसने बड़ी मुश्किल से पाओ यू की मदद से बिस्तर के नीचे से उसकी कमीज़ निकाली और पहन ली। फिर उसने उसे धीरे से वापस तकियों पर लिटा दिया। "अब जाओ!" उसने कहा। "इस गंदे कमरे में तुम्हारा रहना बहुत बुरा है। मुझे खुशी है कि तुम एक बार फिर आ गए। अब मैं चैन से मरूँगी।" वह कुछ और कहने ही वाली थी कि दरवाजे का कपड़ा हट गया और लिटिल क्वेई की पत्नी चेहरे पर अश्लील मुस्कान लिए अंदर आ गई। "हा-हा! यहाँ तो तुम लोग खूब बातें कर रहे हो! मैंने सब कुछ देख और सुन लिया है!" उसने कहा। "अब, ये ऊँचे खानदान का नौजवान मेरे इस छोटे से घर में क्यों आया है? ज़रूर वो मुझे देखना चाहता होगा और मेरे युवा आकर्षण पर अपनी कला आज़माना चाहता होगा, है ना?" "चुप रहो! इतनी ज़ोर से नहीं, बड़ी बहन!" उसने बहुत शर्मिंदा होकर विनती की। "किसी को पता नहीं चलना चाहिए कि मैं यहाँ हूँ। मैं बस ब्राइट

क्लाउड को देखना चाहता था। उसने लंबे समय तक मेरी वफ़ादारी से सेवा की है।" 425

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

मुस्कुराते हुए उसने उसका हाथ पकड़ा और उसे अपने बेडरूम में खींच ले गई। "तुम तो सच में लड़कियों के दीवाने हो, ये तो सब जानते हैं! ठीक है, तो अगर तुम चाहते हो कि मैं चुप रहूँ तो तुम्हें मुझ पर एक छोटी सी कृपा करनी होगी।" इतना कहकर वह बिस्तर के किनारे बैठ गई और उसे अपने करीब खींच लिया, अपनी जांघों के बीच दबा लिया। उसके साथ ऐसा पहले कभी नहीं हुआ था। उसका चेहरा शर्म से लाल हो गया। "ऐसा मत करो!" वह घबराकर बोला। "छी! नाटक मत करो!" उसने गुस्से से कहा। "तुम औरतों और लड़कियों के दीवाने हो, है ना? तो अब इतना शर्मा क्यों रहे हो?" "मुझे अकेला छोड़ दो! अगर मुझे यहाँ लाने वाली बुढ़िया देख ले तो? अभी नहीं कर सकते। किसी और समय का इंतज़ाम कर लेते हैं।" "अरे, हमें कोई देख लेगा, इसकी कोई चिंता नहीं। मैंने बुढ़िया को पहले ही भेज दिया है। वह पार्क के गेट के सामने तुम्हारा इंतज़ार कर रही है। अब मैं फिर से दोहराती हूँ: या तो तुम मेरी बात मानो, वरना मैं हंगामा कर दूँगी और तुम्हारी पोल खोल दूँगी, और फिर तुम्हारी दादी को पता चल जाएगा कि तुम कितने पागल हो। मैं अभी कमरे की खिड़की के नीचे से सुन रही थी और मैंने तुम्हें ब्राइट क्लाउड के साथ अंतरंग होते हुए देखा। मैं कोई मूर्ख नहीं हूँ!" उसने उसकी पतलून की कमर खोलनी शुरू की और अपनी पोशाक ऊपर उठाने

लगी। पाओ यू ने अपनी पूरी ताकत से विरोध किया और खुद को उसके आलिंगन से छुड़ाने के लिए संघर्ष किया। इस भयंकर संघर्ष के बीच, बाहर से एक आवाज़ आई: "क्या बहन ब्राइट क्लाउड यहाँ रहती हैं?" छोटे क्वेई की पत्नी घबराकर उठी और अपने कैदी को छोड़ दिया। "वह यहाँ है!" वह खिड़की की ओर दौड़ते हुए चिल्लाई। आँगन में नौकरानी लियू अपनी छोटी बेटी के साथ खड़ी थी। उसे नौकरानी सुंग ने ब्राइट क्लाउड का सामान और पर्ल की हज़ार सिक्कों की रस्सी लाने के लिए भेजा था। जब वह अपना काम बता रही थी और नौकरानी उसे ब्राइट क्लाउड के कमरे में ले जा रही थी, तभी बगल वाले कमरे की खिड़की से उसकी नज़र एक पुरुष पर पड़ी। क्वेई की पत्नी के स्वभाव से भली-भांति परिचित होने के कारण उसने सोचा कि उसका कोई प्रेमी अंदर होगा और उसने इस बारे में और नहीं सोचा। लेकिन उसकी तेज़ नज़र वाली छोटी बच्ची ने उस धुंधली आकृति को पाओ यू के रूप में पहचान लिया था। "क्या मिस पर्ल अभी छोटे मालिक को नहीं ढूंढ रही थीं? वह अंदर हैं," उसने अपनी माँ से फुसफुसाते हुए कहा, जब वे जाने लगीं। महिला लियू रुकी और छोटे क्वेई की पत्नी को जिज्ञासा से देखने लगी। "बिल्कुल नहीं। छोटे मालिक को मुझसे क्या चाहिए?" उसने झूठ बोला। वह पाओ यू के साथ रुके हुए मुकाबले को फिर से शुरू करके जीत हासिल करने के लिए बेताब थी, लेकिन पाओ यू ने उसकी योजना को नाकाम कर दिया था। दो बातों ने उसे अपने छिपने की जगह से बाहर निकाल दिया: एक ओर तो यह डर कि वह देर से लौटेगा और पार्क के द्वार बंद पाएगा, और दूसरी ओर, उस कामुक

महिला द्वारा फिर से हमला किए जाने का भय। 426

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

"हाय, गॉडमदर लियू, एक मिनट रुकिए, मैं आपके पास आता हूँ!" लियू के जाने के बाद, वह अचानक दरवाजे के पर्दे के नीचे से निकलते हुए चिल्लाया। "ओह, तो ये रहे हमारे छोटे मालिक! आप यहाँ क्यों आए हैं?" लियू परिवार की महिला ने पूरी तरह से आश्चर्यचकित होकर पूछा। पाओ यू ने लंबे स्पष्टीकरण देने में समय बर्बाद नहीं किया, बल्कि चुपके से दरवाजे से बाहर निकल गया। माँ लियू और उनकी बेटी उसके पीछे दौड़ पड़ीं, जबकि छोटे क्वेई की पत्नी दरवाजे पर उदास चेहरे के साथ खड़ी रह गई, अपने खूबसूरत, गायब हो चुके सपने पर विलाप कर रही थी। हाँफते हुए और तेज़ धड़कते दिल के साथ, पाओ यू गेट बंद होने से ठीक पहले पार्क में वापस पहुँचा और पार्क की शाम की गश्ती दल की महिलाओं की नज़र में आए बिना बेगोनिया आंगन में पहुँच गया। उसने पर्ल को बताया कि वह आंटी ह्सुएह के यहाँ से आया है और सीधे बिस्तर पर चला गया। "क्या आप इतनी जल्दी सोने जा रहे हैं?" पर्ल ने पूछा। "यह मेरा निजी मामला है," उसने रूखेपन से जवाब दिया। अपनी गरिमा और पूर्वज और मैडम चेर्ग के प्रति अपने दायित्व का ध्यान रखते हुए, पर्ल पिछले कुछ वर्षों से पाओ यू के प्रति अपने व्यवहार में कुछ अधिक संयमित हो गई थी, और उससे कुछ दूरी भी बना ली थी। पाओ यू के दिल में जो स्थान पहले पर्ल का था, वह समय के साथ उसके कनिष्ठ, ब्राइट क्लाउड के कारण खो गया था। ब्राइट

क्लाउड को ही उसके शयनकक्ष में सोने का सौभाग्य प्राप्त था, क्योंकि पाओ यू रात में अकेले रहने से डरता था और जब उसे नींद नहीं आती थी तो उसे अपने पास किसी ऐसे व्यक्ति की आवश्यकता होती थी जिससे वह कभी-कभी कुछ बातें कर सके। ब्राइट क्लाउड के जाने के बाद पर्ल ने एक बार फिर रात में उसके साथ रहने का यह भरोसेमंद स्थान ग्रहण कर लिया था। उस रात उसने उसे काफी देर तक बिस्तर पर बेचैनी से करवटें बदलते और गहरी-लंबी आहें भरते हुए सुना, फिर वह सो गया। फिर, आधी रात के करीब, जब वह खुद भी झपकी लेने लगी थी, उसने उसे ब्राइट क्लाउड को जोर से पुकारते हुए सुना। "क्या हुआ?" उसने पूछा। उसने चाय माँगी। “अरे, तुम हो, पर्ल,” जब वह चाय लेकर आई तो उसने शर्मिंदा होकर, माफी मांगते हुए मुस्कुराते हुए कहा। “मैं भूल और आदत के चलते दूसरी लड़की को बुला लाया था।” “जब वह यहाँ नई थी, तब तुम नींद में मुझे पुकारते रहते थे; समय कैसे बदलता है,” पर्ल ने निराशा भरे लहजे में कहा। दो घंटे करवटें बदलते रहने के बाद वह फिर से सो गया। सुबह के लगभग पाँच बज रहे थे जब ब्राइट क्लाउड सपने में उसके सामने प्रकट हुई। “मैं तुम्हें अलविदा कहने आई हूँ,” उसने कहा। “अलविदा!” और फिर गायब हो गई। वह डर के मारे बिस्तर से उछल पड़ा और पर्ल को जगाया। 427

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.28%** है।

“ब्राइट क्लाउड का अभी-अभी निधन हो गया है,” उसने उदास स्वर में उसे बताया। पर्ल को उसकी बात पर विश्वास नहीं हुआ और उसने

उसे समझाने की कोशिश की कि यह उसका भ्रम है, लेकिन वह अपने विश्वास पर अडिग रहा और ब्राइट क्लाउड का समाचार लेने के लिए सुबह का बेसब्री से इंतजार कर रहा था। और उसे दोपहर तक धैर्य रखना पड़ा, जब तक कि उसे कोई पक्की खबर नहीं मिली। क्योंकि उसे, उसके सौतेले भाई चिया हुआन और उसके भतीजे ची-आ लैन को पूरा दिन सख्त पिता और कई सम्मानित वरिष्ठों के साथ बिताना था। गुलदाउदी के फूलों का निरीक्षण किया गया, और इस अवसर पर छोटों को एक बार फिर अपनी साहित्यिक प्रतिभा दिखानी थी। यह परीक्षा श्री चेंग को संतोषजनक लगी, और इसके बाद पाओ यू अपनी दादी और माँ को गर्व से वे पुरस्कार दिखा सका जो विभिन्न सम्मानित वरिष्ठों ने उसे दिए थे - तीन पंखे, चंदन की माला से सजी तीन प्रार्थना मालाएँ, तीन जेड की अंगूठियाँ, और छाती पर पहनने के लिए चंदन की एक छोटी सी नक्काशीदार बुद्ध प्रतिमा। बेगोनिया आंगन लौटते समय उनके साथ उनकी दो दासियाँ मस्क और ऑटम वेव और दो छोटी सहायक दासियाँ थीं। उन्होंने अपने लेखन सामग्री, टोपी और गर्मी के कारण उतारे हुए उत्सव के वस्त्रों को आगे भेजने के बहाने दोनों बड़ी दासियों को विदा कर दिया, क्योंकि वे ब्राइट क्लाउड के बारे में पूछकर उन्हें ईर्ष्या नहीं दिलाना चाहते थे। उन्होंने बहाना बनाया कि वे थोड़ी देर पार्क में टहलना चाहते हैं, फिर चट्टानों के बीच एक सुनसान जगह ढूंढकर, उन्होंने दोनों छोटी दासियों को अलग ले जाकर उनसे पूछताछ की। उन्होंने पूछा, "क्या पर्ल ने आज सुबह ब्राइट क्लाउड को संदेश भेजा था?" एक दासी ने उत्तर दिया, "हाँ, उसने बूढ़े सुंग को भेजा था।"

"वह क्या खबर लेकर आई?" "ब्राइट क्लाउड पूरी रात रोती रही, फिर सुबह होते-होते उसने अपनी आँखें बंद कर लीं और बेहोश हो गई।" "वह किसे पुकार रही थी?" "अपनी माँ को।" "किसी और को?" "मुझे नहीं पता।" "अरे, तुम तो बिल्कुल नासमझ हो। लगता है तुमने ध्यान से नहीं सुना।" "हाँ, बिल्कुल। उसने आधी ही बात सुनी," दूसरी ने उत्सुकता से कहा। वह दूसरी से कहीं ज़्यादा समझदार थी और उसके जल्दबाज़ी में पूछे जाने का कारण समझ गई। "मुझे बहुत कुछ पता है, और वो भी प्रत्यक्ष अनुभव से।" "कैसे?" "मैं आज दोपहर चुपके से उसके पास गई थी। वो हम छोटों के साथ हमेशा बहुत अच्छा व्यवहार करती थी, और मुझे दुख था कि उसके साथ इतना अन्याय हुआ। मैं दोस्ती के लिए उससे एक बार फिर मिलना चाहती थी। अगर मैं पकड़ी जाती तो मार खाने को भी तैयार थी। जब मैं अंदर गई तो उसने अपनी आँखें खोलीं और मेरा हाथ पकड़ लिया, और मुझसे पूछा..."

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.23%** है।

मैं तुरंत आपके लिए आ रही हूँ, नन्हे मालिक। उसका पहला सवाल था, 'आप कहाँ थे?' मैंने कहा कि आप अपने पिता के साथ गुलदाउदी की प्रदर्शनी देखने गए थे। इस पर उसने आह भरी और बोली, 'अफ़सोस; फिर मैं उन्हें कभी नहीं देख पाऊँगी।' मैंने उससे कहा कि वह थोड़ा धैर्य रखे, क्योंकि आप उससे मिलने ज़रूर आएँगे। उसने सिर हिलाया, मुस्कुराई और जवाब दिया कि आज भेड़ के दो घंटे के पहले आधे के ठीक दो बजकर दो मिनट पर उसे नेफ्राइट

सम्राट के आदेश पर एक पुष्प आत्मा का रिक्त पद ग्रहण करना होगा, लेकिन आप उससे थोड़ा देर से घर आएँगे, इसलिए वह आपसे दोबारा नहीं मिल पाएगी। उसने कहा कि वह उन शापितों में से नहीं बनना चाहती जिनकी आत्माओं को नरक का राजकुमार, वेन वांग, अपने छोटे शैतानों को लाने के लिए भेजता है, और जो भोजन और कागज़ी मुद्रा के बलिदान से नरक के भाड़े के दूतों को रिश्वत देकर अपने दयनीय जीवन से एक घंटे की मोहलत खरीदने की कोशिश करते हैं। नहीं, उसे अच्छे प्राणों द्वारा स्वर्ग के सम्राट के सिंहासन के समक्ष पूरे सम्मान के साथ ले जाया जाएगा, और वह किसी भी कीमत पर वहाँ पहुँचने में देर नहीं करना चाहती थी। मुझे उसकी बात पर विश्वास नहीं हुआ, लेकिन कुछ देर बाद जब उसने अंतिम साँस ली, तो मैंने अगले कमरे में रखी घड़ी में उसके शब्दों की पुष्टि होते देखी। घड़ी की सुई भेड़ के दोहरे घंटे के पहले आधे समय के ठीक दो चौथाई पर थी - ठीक वही समय जो उसने भविष्यवाणी की थी। पाओ यू ने गंभीरता से सहमति में सिर हिलाया। "यदि आप हमारे साहित्य से परिचित होते, तो आप जानते कि वास्तव में ऐसा होता है। प्रत्येक फूल की अपनी आत्मा होती है, और प्रत्येक प्रकार के फूल की आत्मा के ऊपर एक और उच्चतर आत्मा विराजमान होती है।" मैं बस यह जानना चाहता हूँ कि वह किस प्रजाति के फूलों से जुड़ी है, और क्या वह एक साधारण आत्मा है या कोई उच्च आत्मा।” जिस लड़की से उसने यह सवाल पूछा था, उसे जवाब देने में देर नहीं लगी। उसे याद आया कि अब, आठवें महीने में, कमल के फूल खिल चुके हैं। “मैंने उससे यह भी पूछा,” उसने हिम्मत और

साहस से झूठ बोला। "मैंने उससे कहा कि हम यह जानना चाहते हैं, ताकि भविष्य में हम उसकी प्रजाति के फूलों की विशेष देखभाल कर सकें। तब उसने मुझे बताया कि उसे हमारे पार्क में कमल के फूलों की उच्च संरक्षक आत्मा नियुक्त किया गया है। लेकिन मैं यह बात आपके अलावा किसी और को नहीं बताना चाहती, हे स्वामी।" पाओ यू की नज़र पास के तालाब में कमल के फूलों पर पड़ी, और उसका उदास चेहरा खिल उठा। "उसे एक योग्य और सुंदर पद दिया गया है।" "इस तरह, कड़वाहट के सागर से सुरक्षित निकल जाने के बाद, जीवित रहना वास्तव में एक सुखद भाग्य है," उसने सांत्वना भरे स्वर में कहा। मृत लड़की को उसके अर्थी पर उचित सम्मान देने की तीव्र इच्छा से प्रेरित होकर, वह अकेले ही 429वीं गली से शोक सभा स्थल की ओर चल पड़ा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

पार्क के पिछले द्वार से होकर जाने वाले सामान्य गुप्त रास्ते से वह अंदर गया। उसने घर को खाली और ताला लगा हुआ पाया। लिटिल क्वेई की पत्नी, अंतिम संस्कार के लिए थोड़ी सी चंदा पाने की उम्मीद में, ब्राइट क्लाउड की मृत्यु के तुरंत बाद युंगकुओ महल चली गई थी और उसने मैडम चेंग को इसकी सूचना दी थी। मैडम चेंग ने उसे दस औंस चांदी दी, लेकिन इस शर्त के साथ कि मृत लड़की को शोक सभा में शवयात्रा के लिए सामान्य अवधि तक रखने के बजाय, उसे शहर की दीवारों के बाहर ले जाकर तुरंत जला दिया जाए। ब्राइट क्लाउड की मृत्यु फेफड़ों की तपेदिक से हुई थी और मैडम चेंग को

डर था कि यदि शव लंबे समय तक युंगकुओ महल के आसपास रहा तो कोई हानिकारक प्रभाव महल में फैल सकता है। इसलिए, जब पाओ यू वहाँ पहुँचा, तब लिटिल क्वेई और उसकी पत्नी ताबूत लेकर शहर की दीवारों की ओर जा रहे थे; इसलिए, उसे अपना उद्देश्य पूरा किए बिना ही वापस घर लौटना पड़ा। वह गहरे अवसाद में था और ब्लैक जेड के साथ समय बिताकर अपना ध्यान भटकाने की तीव्र इच्छा रखता था, लेकिन जब वह बैंबू हर्मिटेज पहुँचा तो उसे बताया गया कि ब्लैक जेड प्रेशियस क्लैस्प के पास गई है। अब वह जंगल के आंगन की ओर चल पड़ा। उसने उसे सुनसान और वीरान पाया, और प्रेशियस क्लैस्प के कमरे खाली और बिखरे हुए थे। तभी उसे याद आया कि उसने सुना था कि प्रेशियस क्लैस्प पार्क छोड़कर अपनी माँ के पास लौटना चाहती है। पार्क में हाल ही में हुई घटनाओं ने उस पर अप्रिय प्रभाव डाला था, और इसके अलावा, वह फिर से घर की तलाश के दर्दनाक अनुभव से बचना चाहती थी। फीनिक्स और मैडम चेंग दोनों ने उसे रोकने की व्यर्थ कोशिश की थी, लेकिन वह अपने इरादे पर अडिग रही और अपनी माँ की अस्वस्थता का बहाना बनाकर उसने अपना इरादा पूरा कर लिया था। पाओ यू पर घोर निराशा और उदासी छा गई। उसने देखा कि उसके करीबी साथियों की संख्या धीरे-धीरे कम होती जा रही है। अगर पर्ल या ब्लैक जेड की मृत्यु हो गई तो क्या होगा? भारी मन से वह बांस के आश्रम की ओर लौट गया, लेकिन ब्लैक जेड अभी भी वहाँ नहीं थी। वह इतना उदास था कि अपने पिता और बड़ों के पास वापस बुलाए जाने पर उसे लगभग खुशी ही हुई। गुलदाउदी के प्रदर्शन के कारण

दोपहर के भोजन के अंतराल में बाधित हुई काव्य रचना की बैठक अब फिर से शुरू होने वाली थी। जब वह पीली शाम के धुंधलके में पार्क में लौटा और खिले हुए कमल के फूलों से भरे तालाब के पास से गुजरा, तो उसके विचार एक बार फिर मृत लड़की, ब्राइट क्लाउड की ओर मुड़ गए। वह तालाब के किनारे रुक गया, कमल के फूलों को देखता हुआ आह भरी। उसे उसके शव पर बलिदान अर्पित करने और शोकगीत गाने का अवसर नहीं मिला था, जैसा कि उचित होता। क्या उसे कमल के फूलों के बीच अपनी इस कमी को पूरा नहीं करना चाहिए? यह विचार उसके मन में आया। और चूंकि उसकी प्रेरणा पहले ही 430 की साहित्यिक गतिविधियों से जागृत हो चुकी थी

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.56%** है।

उस दिन, उसने अपने पीछे चल रही छोटी नौकरानी से, जो "लेखन मेज की चार अनमोल वस्तुएँ" लिए हुए थी, अपना कलम और स्याही का पत्थर देने को कहा। और उसी क्षण उसने एक लंबा भजन रचा, जिसका नाम उसने "जल-लिली कन्या का अंतिम संस्कार भजन" रखा, और उसे उस महीन, लहराते, धारीदार रेशम के टुकड़े पर लिख लिया जिसे ब्राइट क्लाउड बहुत पसंद करता था। इस बीच, छोटी नौकरानी को ब्राइट क्लाउड के चार पसंदीदा व्यंजन से भरे खाने के कटोरे लाने पड़े, और उन्हें मृत आत्मा को अर्पित करने के लिए तालाब के किनारे एक के ऊपर एक रखना पड़ा। पाओ यू रोते हुए अपना भजन जोर से पढ़ा, फिर अगरबत्ती जलाई, और भजन लिखे

रेशम के पन्ने को पत्तियों के बीच रख दिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.46%** है।

एक के बाद एक इतनी तेजी से घटनाएँ घटीं। और तो और, उसे यह भी पता चला कि वसंत की पीड़ा को भी अब ले जाया जाएगा और उसकी भी शादी कर ली जाएगी। बेहद व्याकुल होकर वह उदास विचारों में डूबा हुआ पार्क में इधर-उधर भटकने लगा। बार-बार वह खुद को सुनसान जंगल के आंगन और वीरान दमिश्क कियोस्क की ओर खिंचा चला जाता, जहाँ पहले लड़कियों की मधुर आवाज़ें गूँजती थीं, और अब केवल सन्नाटा छाया रहता था। गिरते पतझड़ के पत्ते उसके उदास मन से मेल खा रहे थे और उसे सांसारिक सुखों की क्षणभंगुरता का एहसास दिला रहे थे। सर्दी-जुकाम के शारीरिक कष्ट ने उसके मानसिक अवसाद को और भी गहरा कर दिया। वह बीमार पड़ गया और डॉक्टर के आदेश पर उसे सौ दिनों तक अपने कमरे में रहना पड़ा। दरअसल, ये चिकित्सीय निर्देश मुख्य रूप से शैक्षिक कारणों पर आधारित थे। इस बार उसे नव वर्ष तक के तीन शीत ऋतु के महीने शांति से घर पर बिताने थे। लेकिन अब भी, पहले की तरह, पाओ यू ने अपनी किताबों से परहेज किया और जितना हो सके, अपनी नौकरानियों के साथ बातचीत और हंसी-मजाक में समय बिताना पसंद किया। पचास दिनों के अंत में वह फिर से जीवन के आनंद से भर उठा था, और अपने पूरे दिल से बाहर जाने के लिए व्याकुल था; लेकिन उसकी माँ और दादी दृढ़ थीं; उसे अपने चचेरे भाई ह्सुएह पान की शादी की दावत में भी शामिल होने की अनुमति

नहीं थी। पागल लुटेरे काउंट ने बहुत खोजबीन और चुनाव के बाद आखिरकार शादी करने का फैसला कर लिया था। उसे विश्वास था कि उसे अपनी एक पुरानी सहेली में बिल्कुल सही दुल्हन मिल गई है। वह एक घमंडी, बिगड़ी हुई खूबसूरत महिला थी, जिससे वह अपनी हालिया व्यापारिक यात्रा के दौरान फिर से मिला था। वह चांग के ह्सिया की इकलौती बेटी और वारिस थी, जो दालचीनी का बागान मालिक और शाही महल का ठेकेदार था। सौ दिनों के कारावास के बाद, पाओ यू को सबसे पहले, अपनी दादी की इच्छा पर, पश्चिमी शहर के द्वार के बाहर स्थित स्वर्गीय सद्भाव मंदिर जाना था, ताकि वह अपने स्वस्थ होने के लिए नेफ्राइट सम्राट को धन्यवाद दे सके। इतने लंबे कारावास के बाद, खुले मैदान में इस सैर से बढ़कर वह और क्या चाह सकता था? पिछली रात वह इतनी खुशी से सोया हुआ था। सुबह-सुबह वह अपने दो निजी सेवकों, मिंग येन और ली क्वेई, और तीन महिला सेविकाओं के साथ एक रथ में शहर से निकल पड़े। पाओ यु ने मंदिर की अपनी यात्रा के औपचारिक भाग को कुछ प्रणाम और किसी प्रकार की बलि चढ़ाकर यथाशीघ्र पूरा किया। वह हमेशा इस भव्य और गंभीर आकृति के निकट कुछ संकोच और असहजता महसूस करते थे। देवताओं के हॉल के घुटन भरे अर्ध-अंधेरे से निकलकर उजाले में आने की प्रसन्नता से वह अपने दल के साथ मंदिर परिसर के विस्तृत भ्रमण पर निकल पड़े, नाश्ता किया और फिर, जल्दी उठने और लंबी यात्रा से थककर, अतिथि कक्ष में आराम करने के लिए लेट गए। कहीं उन्हें नींद न आ जाए और वे वापसी का समय न चूक जाएं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

यात्रा के दौरान, उनके सेवकों ने प्रधान पुजारी से थोड़ी बातचीत करके उन्हें जगाए रखने का अनुरोध किया। प्रधान पुजारी वांग चमत्कारिक चिकित्सक के पेशे को एक शौक के रूप में अपनाते थे और अपने प्रसिद्ध लेपों, मलहमों और बीमारियों के इलाज के लिए प्रार्थनाओं के सूत्रों का पूरे मोहल्ले में अच्छा-खासा व्यापार करते थे, जिसके कारण उन्हें "जल्दी लेप लगाने वाले पुजारी" का उपनाम मिला था। इसके अलावा, वे एक विनोदी और हास्यप्रिय व्यक्ति के रूप में भी जाने जाते थे और उनके विनोदी चुटकुलों से उनके अतिथि की दोपहर की थकान तुरंत दूर हो जाती थी। बातचीत के दौरान पाओ यू ने कहा, "मैंने हमेशा आपके प्रसिद्ध मलहमों और दवाओं की बहुत प्रशंसा सुनी है। तो फिर, आपके नुस्खे किन बीमारियों में कारगर हैं?" "अरे, ये सब कुछ बस कुछ शब्दों में नहीं समझाया जा सकता। मेरे पास सौ से भी ज़्यादा औषधियाँ हैं, ऊँच-नीच, बूढ़े-जवान, शारीरिक और आध्यात्मिक, बाहरी और आंतरिक बीमारियों के लिए; सीने में दर्द, पेट की तकलीफ़, बदहज़मी, बुखार, सर्दी, खून में ज़हर, पेट दर्द और हर तरह की बीमारी के लिए। मेरी औषधियाँ मृत्यु को दूर भगाती हैं, बूढ़ों को नई ऊर्जा देती हैं और चमत्कार करती हैं।" "अरे, अरे, आप तो बहुत बढ़ा-चढ़ाकर बोल रहे हैं! मैं तो एक ऐसी बीमारी जानता हूँ जिसमें आपकी कुशलता शायद ही कामयाब हो पाएगी।" "अगर मेरी औषधियाँ एक भी मामले में नाकाम रहीं, तो आप मेरे कान खींच सकते हैं, मेरी दाढ़ी नोच सकते

हैं और मेरा सिर फोड़ सकते हैं। मुझे बताइए, बीमारी क्या है!" पाओ यू ने प्लास्टर पुजारी को पास आने का इशारा किया। "एक अंदाज़ा लगाइए!" उसने उसके कान में फुसफुसाया। "अरे, मैं समझ गया," पुजारी ने शरारती मुस्कान के साथ कहा। "छोटे मालिक को शायद भीतरी कक्षों में लगाने के लिए कोई औषधि चाहिए, है ना?" "क्या आप मुँह पर कुछ घूँट खाना चाहते हैं?" मिंग येन ने बूढ़े वांग के मुंह पर हाथ रखते हुए पूछा। "उसका क्या मतलब है?" पाओ यू ने भोलेपन से पूछा। "अरे, उसकी बकवास को गंभीरता से मत लो!" "क्या आप कुछ ऐसा जानते हैं जिससे जवान लड़कियों की ईर्ष्या दूर हो जाए?" पाओ यू ने पुजारी की ओर मुड़कर फिर पूछा। पुजारी-चिकित्सक ने आश्चर्य से ताली बजाई। "लोग कैसे-कैसे विचार रखते हैं! यह इस तरह का पहला मामला है जो मैंने अपने अभ्यास में देखा है। फिर भी, मुझे एक उपाय पता है, हालांकि यह बहुत जल्दी असर नहीं करता। आपको थोड़ा धैर्य रखना होगा।" "बताओ! बोलो! उपाय क्या है?" पाओ यू ने उत्सुकता से पूछा। पुजारी-चिकित्सक ने गंभीर और पेशेवर लहजा अपनाया। "एक कप पानी में एक औंस मिश्री घोलें, उसमें आधा औंस सूखे संतरे का छिलका मिलाएं, एक अच्छा पका हुआ, छिला हुआ नाशपाती डालें, और 433

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.31%** है।

चीनी की चाशनी इसमें अच्छी तरह से भीग जाती है। इस मिश्रण को हर सुबह नाश्ते में लेना चाहिए, जब तक कि बीमारी ठीक न हो जाए।" “बस इतना ही? मुझे तो यह बहुत कारगर नहीं लगता,”

पाओ यू ने निराश होकर कहा। “लेकिन इलाज में धैर्य रखना होगा, चाहे इसमें सालों लग जाएं! अंत में इसका असर जरूर होगा, चाहे वह रोगी की मृत्यु ही क्यों न हो।” लेकिन इन सब बातों के अलावा, यह एक स्वादिष्ट, पौष्टिक भोजन है, फेफड़ों के लिए अच्छा और पाचन के लिए बेहद फायदेमंद है।” पाओ यू को ज़ोर से हंसी आ गई। अब जाकर उसे समझ आया कि वह बूढ़ा बदमाश मज़ाक कर रहा था और उसे यह समझाना चाहता था कि दुनिया का कोई भी मीठा इलाज किसी ईर्ष्यालु औरत के गुस्से पर कोई असर नहीं डाल सकता। लौटने पर पाओ यू ने अपनी हाल ही में शादीशुदा चचेरी बहन, 'ग्रीटिंग ऑफ स्प्रिंग', को अपनी माँ से मिलने आते देखा। उसने शिकायत की कि उसकी शादीशुदा ज़िंदगी खुशहाल नहीं है और शाम होने पर जब उसे उसके पति के घर वापस ले जाया जाना था, तो वह वहाँ से जाना नहीं चाहती थी। उसने आँसुओं के साथ आंटी चेंग से विनती की कि उसे कुछ दिनों के लिए मेहमान के रूप में अपने घर में रख लें, क्योंकि उसका पति एक असहनीय अय्याश, शराबी और झगड़ालू था। उसने शिकायत की, “जब मैंने उसके बेवफ़ा और लापरवाह व्यवहार के लिए उसे खरी-खोटी सुनाने की हिम्मत की, तो उसने मुझ पर चिल्लाते हुए कहा, 'मुझे सिरके में भिगो दिया गया होगा।' मुझे कानूनी तौर पर उसे पाँच हज़ार औंस में बेचा गया है, इसलिए मुझे उसकी बात माननी चाहिए और कुछ नहीं कहना चाहिए।” अगर वो मुझे पीटकर नौकरों के कमरे में बंद भी कर दे, तब भी मैं एक शब्द भी नहीं बोलूंगी। ओह, वो तो एक दरिंदा है!” दया से द्रवित होकर, वहाँ मौजूद सभी चचेरे भाई-बहन और मैडम

चेंग फूट-फूटकर रोने लगे और उस अभागी लड़की को सांत्वना देने में एक-दूसरे से होड़ करने लगे। “तुम्हारे चाचा चेंग शुरू से ही इस दुर्भाग्यपूर्ण विवाह के खिलाफ थे,” मैडम चेंग ने विलाप करते हुए कहा, “लेकिन दुर्भाग्य से तुम्हारे पिता ने उनकी नेक नीयत से की गई आपत्तियों को अनसुना कर दिया। लेकिन अब क्या किया जा सकता है? तुम्हें बस अपने भाग्य को स्वीकार करना होगा, मेरी बच्ची।” “मुझे अभी तक समझ नहीं आ रहा है कि मुझे तुम सबको इतनी अचानक छोड़कर क्यों जाना पड़ा और उन प्यारी जगहों से क्यों अलग होना पड़ा जहाँ मैंने इतने खुशहाल और आनंदमय वर्ष बिताए थे। तब से मैं सुन्न और स्वप्निल महसूस कर रही हूँ, जैसे मेरे सिर पर चोट लगी हो। आह, काश मैं अपने प्यारे पुराने घर में पार्क में एक बार फिर तीन दिन बिता पाती, मैं खुशी-खुशी मर जाती,” वसंत ऋतु की ग्रीटिंग विलाप करते हुए बोली। “तुम मरने की बात कैसे कर सकती हो? नवविवाहित जोड़ों के बीच छोटी-मोटी गलतफहमियाँ तो आम बात हैं।” "ठीक है, तुम्हारी यही इच्छा है, तुम तीन दिन हमारे साथ रहो और अपने प्यारे पार्क में फिर से रहो," दयालु आंटी चेंग ने कहा। और उन्होंने स्प्रिंग ग्रीटिंग के पूर्व घर, दमिश्क कियोस्क को तुरंत आराम से ठीक करने का निर्देश दिया। "लेकिन ध्यान रखना कि इस बारे में बूढ़ी ताई ताई के सामने किसी को कुछ मत बताना!"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.88%** है।

उसे इसके बारे में कुछ भी पता नहीं होना चाहिए!” उसने पाओ यू से आग्रह किया। और इस तरह वसंत की देवी उस शाम पार्क में अपने

पुराने परिचित घर लौट आई, और पाओ यू, उसकी अन्य चचेरी बहनें और सेवा करने वाली नौकरानियाँ तीन पूरे दिन तक उसके साथ रहीं और उसे बीते अच्छे दिनों की याद दिलाने में एक-दूसरे से होड़ करती रहीं। लेकिन तीन दिन बहुत जल्दी बीत गए, और फिर वसंत की देवी को भारी मन से विदा लेनी पड़ी और अपने अवांछित पति के पास लौटना पड़ा। आँसुओं से भरी विदाई ने कोमल हृदय वाले पाओ यू को मैडम चेंग से भी अधिक प्रभावित किया। “मैं पूरी रात उसके बारे में सोचकर सो नहीं पाया,” उसने अगली सुबह अपनी माँ से कहा। “मुझे उस पर दया आती है, वह इतनी दयालु और मिलनसार है। उसे ऐसा बुरा, कठोर पति क्यों मिला?” “यह उसका दुर्भाग्य है!” "हममें से कोई इसके बारे में क्या कर सकता है?" मैडम चेंग ने कहा। "एक बार बेटी की शादी घर के बाहर हो जाए तो वह अपने रिश्तेदारों से बिछड़ जाती है, जैसे पानी की बाल्टी फेंक दी जाती है, बस यही बात है।" "क्या हमें बूढ़ी ताई ताई को वसंत की शुभकामना को हमेशा के लिए घर ले जाने के लिए मनाने की कोशिश नहीं करनी चाहिए? वह दमिश्क कियोस्क में रह सकती है और पहले की तरह हमारे साथ खुशी से जीवन बिता सकती है। और हम उसे तब भी नहीं छोड़ेंगे, चाहे वह भयानक सन उसे सौ बार भी बुला ले।" "तुम्हारी इस सरलता में तुम बस बकवास कर रहे हो," मैडम चेंग ने उसे टालते हुए कहा, आधा हंसते हुए और आधा चिढ़ते हुए। "बड़ी बेटियों को शादी करके घर छोड़ना ही पड़ता है; आखिरकार, यही उनका भाग्य है। पति के साथ उनका कैसा रिश्ता रहेगा, यह तो किस्मत की बात है; शादी हो जाने के बाद परिवार कुछ नहीं कर सकता। सभी को तुम्हारी

बड़ी बहन, वसंत की शुरुआत, जैसी किस्मत नहीं मिल सकती; किसी को अच्छा साथी मिलता है, तो किसी को घटिया। उन्हें अपने भाग्य को स्वीकार करना होगा और जो भी हो, उसी में जीना होगा। जैसे-जैसे साल बीतते हैं, वे एक-दूसरे के आदी हो जाते हैं, उनके अलग-अलग स्वभाव और मिजाज में सामंजस्य आ जाता है, और एक बार बच्चा पैदा हो जाए, तो अंत में सब ठीक हो जाता है। इसलिए अपना यह बेवकूफी भरा विचार छोड़ दो, और इस बारे में बूढ़ी ताई ताई से एक शब्द भी कहने की हिम्मत मत करना!" पूरी तरह से परेशान होकर, पाओ यू वापस पार्क में चला गया। उसने ब्लैक जेड से मुलाकात की, जो उस समय सुबह की तैयारियों में व्यस्त थी, और उसे अपना दुख बताया। "मेरे लिए मौत ही सबसे अच्छी चीज होगी, और जितनी जल्दी हो उतना अच्छा। मैंने जीवन का सारा आनंद खो दिया है," उसने उदास स्वर में कहा। "तुम्हारा दिमाग कुछ उलझन में लग रहा है!" उसने डरते हुए कहा। "बिल्कुल नहीं; मैं बिल्कुल ठीक महसूस कर रहा हूँ। लेकिन क्या तुम्हें भी वसंत ऋतु के प्यारे से अभिवादन के दुखद भाग्य के बारे में सोचकर दुख नहीं होता? वे कितने प्यारे और खुशहाल दिन थे जब हमने अपना बेगोनिया क्लब बनाया था! हम कितने खुशमिजाज, हंसमुख और हल्के-फुल्के थे जब हम बैठकें और दावतें करते थे, और 435

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

कविता प्रतियोगिताएँ! वो सब अब खत्म हो गया है, सब कुछ बिखर रहा है। प्रेशियस क्लैस्प चली गई, लोटस को अब यहाँ आने की

इजाज़त नहीं है, स्प्रिंग ग्रीटिंग की शादी ने उसे हमसे छीन लिया है। अभागी लड़कियों को जवान होते ही किसी भी अजनबी आदमी को क्यों सौंप दिया जाता है, और उन्हें अपनी जवानी की खुशहाल आज़ादी को शादी की दुख भरी गुलामी से क्यों बदलना पड़ता है? मुझे यह बिल्कुल समझ नहीं आता। मैं पूर्वज से विनती करना चाहती थी कि स्प्रिंग ग्रीटिंग को वापस लाया जाए और उसे फिर से हमारे साथ रहने दिया जाए, लेकिन मेरी माँ ने मुझे ऐसा करने से रोक दिया। उन्होंने कहा कि अगर मैंने ऐसा किया तो मैं पागल हो जाऊँगी। मुझे इस बात की आदत नहीं पड़ रही कि यहाँ सब कुछ अब पहले जैसा नहीं रहा। कुछ सालों में क्या होगा?" जब वह बोल रहा था, ब्लैक जेड ने अपना सिर और नीचे झुका लिया। उसकी प्रतिक्रिया में बस एक आह ही थी। अब वह बिस्तर के किनारे पर फिसल गई और चुपचाप अपना चेहरा तकियों में छिपा लिया। उसकी सहानुभूतिपूर्ण आत्मा उसकी निराशा से पूरी तरह प्रभावित हो गई थी। थोड़ी देर बाद, जब नौकरानी कुकू चाय लेकर आई, तो वह उठ बैठी और उसकी पलकें आंसुओं से लाल थीं। जब पाओ यू उसे शांत करने और यह समझाने की कोशिश कर रहा था कि उसने जो कहा वह अतिशयोक्ति थी, तभी पर्ल प्रकट हुई और उसे पूर्वज के पास बुलाया। गहरे अवसाद और उदासी में डूबे पाओ यू ने उस दोपहर पार्क में अकेले टहलना शुरू किया। एक बार फिर वह सुनसान जंगल के आंगन और दमिश्क कियोस्क की ओर खिंचा चला गया। कुछ देर बंद खिड़कियों और निर्जीव द्वारों को निहारने के बाद, वह झील के किनारे स्थित कमल-जड़ कियोस्क की ओर चल पड़ा। दूर से उसने

चार युवा बच्चों के सिर देखे। झील के किनारे बनी दीवार पर लड़कियाँ झाँक रही थीं। लड़कियाँ पानी की सतह को ध्यान से निहार रही थीं। पाओ यू के मन में उन्हें चौंकाने की इच्छा हुई, इसलिए वह चुपके से चट्टानों की आड़ में उनके पीछे चला गया। "क्या तुम्हें लगता है कि वह आएगा?" उसने उनमें से एक को कहते सुना। "चुप रहो! देखो, वह वहाँ नीचे चला गया है! मुझे लगा कि वह तुम्हारे पास नहीं आना चाहता," उसने दूसरी को कहते सुना; ऐसा लग रहा था जैसे यह 'वसंत का स्वाद' की आवाज़ हो। "चुप रहो! वह फिर से आ रहा है," तीसरी चिल्लाई। "देखो, वह आ गया!" चौथी, 'बादलों की माला' की चचेरी बहन, खुशी से चिल्लाई। पाओ यू खुद को रोक नहीं पाया और उसने एक पत्थर उठाकर चारों लड़कियों से कुछ ही दूरी पर पानी में फेंक दिया। "यह किसने किया? कितनी गुस्ताखी!" छी, हमें इस तरह डराना कितना असभ्य है!” वे सब मिलकर उत्साह से बड़बड़ाने लगीं। पाओ यू अपनी चट्टान के पीछे से हंसते हुए बाहर निकला और लड़कियों के समूह में शामिल हो गया। वे थीं 'वसंत का स्वाद', 'बादलों का पुष्पांजलि' और विधवा चू की दो चचेरी बहनें। 436

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

“देखो तो ज़रा! यहाँ मजे कर रहे हो और मुझे इससे दूर रखा है!” वह चिल्लाया। “मुझे लगा जैसे तुमने ही किया है, बदमाश! तुमने हमारी खूबसूरत मछली को डरा कर भगा दिया। बहुत बुरा हुआ, वह बस काटने ही वाली थी,” टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग ने मुंह फुलाते हुए कहा।

“तुम्हें सज़ा तो देनी ही थी! जब तुम यहाँ मजे कर रहे थे, तो मुझे क्यों नहीं बुलाया?” पाओ यू हंसते हुए बोला। “अब चलो हम पांचों मछली पकड़ना जारी रखें, और मछली पकड़ने के साथ-साथ भाग्य पर सवाल उठाने का खेल भी खेलें!” उसने सुझाव दिया। “जो भी मछली पकड़ेगा, उसे इसी साल कुछ न कुछ भाग्य मिलेगा। जिसे कुछ नहीं मिलेगा, उसे कोई अप्रिय अनुभव होगा। और अब काम शुरू! टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग शुरू करे!” “ठीक है। लेकिन अगर तुमने मेरी मछली को फिर से डरा कर भगा दिया तो भगवान ही तुम्हारा भला करे! इससे खेल खराब हो जाएगा।” टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग ने सबसे पहले अपनी मछली पकड़ने वाली लाइन पानी में डाली, और दस वाक्य बोलने में जितना समय लगता है, उतनी ही देर में एक बड़ी सुनहरी मछली ने लाइन को काट लिया और उसके फ्लोटर को पानी के नीचे खींच रही थी। एक कुशल झटके से उसने अपने छटपटाते हुए कैदी को सूखी ज़मीन पर उठाया और इंतज़ार कर रही नौकरानी से उसे ताज़े पानी से भरी चीनी मिट्टी की बाल्टी में डालने को कहा, जो पहले से तैयार रखी थी। बाकी तीन लड़कियाँ भी मछली पकड़ने में कामयाब रहीं। पाओ यू की बारी सबसे आखिर में आई। उसने बड़े गर्व से कहा, "मैं भी बूढ़े चियांग त्ज़ु या की तरह ही करूँगा।" और वह पत्थर की रेलिंग के ऊपर से कूदकर पानी के किनारे पर बैठ गया। किंवदंती है कि बूढ़े चियांग, जो चौ राजवंश के सम्राट वेन वांग के प्रसिद्ध बुद्धिमान सलाहकार थे, जानवरों और आत्माओं को भी वश में कर सकते थे, और जब वे एक साधारण लोहे के डंडे से मछलियों पर तीर चलाते थे, तो मछलियाँ अपने आप झुंड बनाकर

आगे आ जाती थीं। अब, पाओ यू ने अपनी अलौकिक क्षमताओं को बहुत ज़्यादा आँका था। उसकी परछाई से मछलियाँ डरकर भाग गईं, कोई भी मछली चारा नहीं लेना चाहती थी, और एक बार जब एक उठते हुए बुलबुले ने मछली के पास होने का संकेत दिया, तो उसने अपनी मछली पकड़ने वाली छड़ी को उस जगह की ओर इतनी तेज़ी से घुमाया कि मछली जितनी जल्दी हो सके भाग गई। "प्यारी मछली, जल्दी करो! मुझे इंतज़ार करना पसंद नहीं है। आओ, आओ और मुझे खुश करो!" उसने इतनी बेताबी से विनती की कि चारों लड़कियाँ हँस पड़ीं। आखिरकार किसी चीज़ ने काँटे को खींचा। अपनी खुशी में चूर होकर पाओ यू ने मछली पकड़ने वाली छड़ी को इतनी जल्दी और बेढंगे तरीके से घुमाया कि उसका ऊपरी हिस्सा एक चट्टान से बुरी तरह अटक गया और छड़ी बीच से टूट गई, और रस्सी और काँटे वाला ऊपरी हिस्सा पानी में गिर गया और बह गया। देखने वालों में ठहाकों की गड़गड़ाहट गूंज उठी। "क्या किसी ने कभी ऐसी बेढंगी हरकत देखी है!" स्प्रिंग का स्वाद फूट पड़ा। वह और कुछ कहने ही वाली थी कि तभी दुपट्टा बांधने वाली दासी मस्क दौड़ती हुई आई और पाओ यू को पूर्वज के पास बुलाने लगी। वह अभी दोपहर की नींद से उठी थी और उससे किसी बहुत महत्वपूर्ण मामले के बारे में पूछना चाहती थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

मस्क ने बताया कि उसने फीनिक्स को भी बुलवाया था। उसे इससे ज़्यादा जानकारी नहीं थी। पाओ यू बुरी तरह घबरा गया। उसने

अनजाने में कहा, "शायद वे संक्रमण के कथित खतरे के कारण एक और नौकरानी को ले जाना चाहते हैं?" लेकिन जब उसने देखा कि पूर्वज शांति से उसकी माँ के साथ डोमिनोज़ खेल रही है, तो उसे तुरंत तसल्ली मिल गई। पूर्वज ने पूछा, "कुछ साल पहले तुम पर बुरी आत्मा का साया था, जिससे अंततः उन दो अजीब लोगों, खुजली वाले सिर वाले भिक्षु और लंगड़े ताओवादी पुजारी ने तुम्हारा इलाज किया था। क्या तुम्हें उस समय की अपनी हालत याद है?" पाओ यू ने कुछ देर सोचा। "मुझे ऐसा लगा जैसे अचानक मेरे सिर के पिछले हिस्से पर किसी ने लाठी से ज़ोरदार चोट मारी हो। दर्द इतना तेज़ था कि मेरी आँखों के सामने सब कुछ काला-सा हो गया। फिर मुझे लगा जैसे कमरे में चारों ओर भयानक नीले-काले चेहरों वाले शैतान अपने दाँत दिखाते हुए घूम रहे हों। वे चाकू और लाठियाँ लहरा रहे थे और उन्होंने मुझे पैरों से लात मारी जिससे मैं बिस्तर से गिर गया। मुझे ऐसा लगा जैसे मेरा दिमाग लोहे की पट्टी में जकड़ा हुआ हो। उसके बाद मुझे कोई दर्द महसूस नहीं हुआ। जहाँ तक मेरे होश में आने की बात है, मुझे याद है कि अचानक मेरे कमरे में सुनहरी रोशनी की एक चमक दिखाई दी और उसकी चकाचौंध भरी रोशनी से डरकर वे काले शैतान तितर-बितर हो गए। उस पल से मैं फिर से ठीक महसूस करने लगा और मेरा दिमाग एकदम साफ़ हो गया।" "बिल्कुल वैसे ही लक्षण जैसे उस मामले में थे जिसके बारे में हम अभी बात कर रहे थे," पूर्वज ने मैडम चेंग की ओर मुड़ते हुए कहा। इसी बीच फीनिक्स अंदर आ गई। "बुजुर्ग पूर्वज ने मुझे बुलवाया है। वह क्या जानना चाहती हैं?" उसने पूछा। “क्या आपको कुछ साल पहले की अपनी

वह हालत याद है जब आप पर अचानक भूत-प्रेत का साया छा गया था?” पूर्वज ने एक बार फिर पूछा। “ठीक से तो याद नहीं। लेकिन मुझे थोड़ा-बहुत याद है कि मैंने अपना आपा खो दिया था। ऐसा लग रहा था जैसे शैतान मुझे घसीट रहे हों और जकड़ रहे हों। मुझे जो भी पहला घातक हथियार हाथ लगे उसे उठाकर अपने पास आने वाले पहले प्राणी को मार डालने की तीव्र इच्छा हुई। उस समय मुझ पर छाई हुई थकावट के बावजूद, मुझे हथियार लहराते हुए आगे बढ़ते रहना पड़ा।” “और बाद में जब आप ठीक हो गए तो कैसा लगा?” “मुझे लगा जैसे हवा में कोई आवाज़ सुनाई दी हो। लेकिन उसने क्या कहा, यह मुझे अब याद नहीं।” “आपका बयान पाओ यू के बयान से मेल खाता है और हाल के मामले में किए गए अवलोकनों की पुष्टि करता है,” पूर्वज ने टिप्पणी की। इसमें कोई शक नहीं है कि उस शापित राक्षसी, बूढ़ी मा ने उस समय तुम और पाओ यू पर जादू कर दिया था। और हम इतने भोले थे कि हमने उस चुड़ैल को पाओ यू की धर्ममाता और दत्तक माँ चुन लिया! उन दोनों की मदद के बिना...

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.28%** है।

अजीब भिक्षु, तुम दोनों खो गए होते। और हम अभी तक तुम्हारे रक्षकों का शुक्रिया अदा भी नहीं कर पाए हैं!” “अभी-अभी तुम उस पुरानी कहानी पर क्यों लौट रही हो?” फीनिक्स जानना चाहता था। “तुम्हारी चाची तुम्हें बता सकती हैं। मैं बताने में बहुत आलसी हूँ।” “जैसा कि मेरे पति ने अभी-अभी हमें बताया है, बूढ़ी माँ को हाल ही

में जादू-टोने के आरोप में गिरफ्तार कर जेल में डाल दिया गया है। वह एक बहुत ही खतरनाक चुड़ैल है और उसे फांसी की सजा सुनाई गई है," मैडम चेंग ने बताया। "कुछ दिन पहले संयोग से उसकी आपराधिक गतिविधियों का खुलासा हुआ। फैन नाम का एक गृहस्थ अपना घर अपने सामने रहने वाले एक साहूकार को बेचना चाहता था। साहूकार ने उसे संपत्ति के मूल्य से दुगुना दाम देने की पेशकश की थी, लेकिन वह और अधिक की मांग करता रहा। इसके बाद साहूकार ने बातचीत बंद कर दी। सौदा विफल होने से क्रोधित होकर, फैन ने अपने प्रतिद्वंद्वी का पीछा करने के लिए बूढ़ी माँ को काम पर रखा। बूढ़ी माँ बिना किसी का ध्यान आकर्षित किए यह काम कर सकती थी, क्योंकि वह अक्सर साहूकार के घर के महिला कक्ष में आती-जाती रहती थी और वहाँ पहले से ही जानी-मानी थी। उसने वहाँ अपना जादू चलाया और साहूकार की पत्नियों पर एक बुरा जादू कर दिया, जिससे वे प्रेतबाधित हो गईं। फिर वह दोबारा आई और प्रेतबाधित महिलाओं को ठीक करने की पेशकश की। मंत्रों और जादुई कागज़ की झालर जलाने की सहायता से, उसने वास्तव में बीमारों से बुरी आत्माओं को भगा दिया। इन सेवाओं के बदले उसने लगभग दस औंस शुल्क मांगा। लेकिन बूढ़े बुद्ध, जो सब कुछ देख सकते हैं, ने इस बार उसके बुरे कामों का पर्दाफाश कर दिया। "जल्दी में भागते समय वह एक बार अपना पर्स पीछे छोड़ गई। जाँच करने पर उसमें मानव आकृतियों की कागज़ की कई आकृतियाँ और चार बहुत तेज़ गंध वाली गोलियाँ मिलीं। इससे संदेह पैदा हुआ, और जब बुढ़िया अपना पर्स लेने वापस आई तो उन्होंने उसे पकड़ लिया

और उसकी तलाशी ली। उसके कपड़ों के नीचे एक डिब्बा मिला जिसमें हाथीदांत से बनी दो नग्न राक्षसों की आकृतियाँ थीं, एक पुरुष और एक स्त्री, और सात सिंदूरी कढ़ाई की सुइयाँ थीं। इसके बाद बुढ़िया को पुलिस के पास ले जाया गया। पूछताछ में पता चला कि वह धनी और सम्मानित नागरिकों की पत्नियों और बेटियों के कई गुप्त प्रेम प्रसंगों में शामिल थी, और अपने निजी ज्ञान का भरपूर लाभ कमा रही थी। उसके घर की तलाशी में मिट्टी और सांचे से बनी शैतानों की कई आकृतियाँ और प्रेतबाधित लोगों के लिए जादुई पाउडर के कुछ डिब्बे मिले। इसके अलावा, उसके बिस्तर के पीछे, एक छिपी हुई कोठरी में, सात छोटी-छोटी लपटों वाला एक तेल का दीपक जलता हुआ मिला। दीपक के नीचे मानव रूप की कठपुतलियों का ढेर था।" कुछ के सिर पर लोहे के पट्टे बंधे थे, कुछ की छाती में कीलें गड़ी थीं, और कुछ के गले में लोहे की जंजीरें थीं। एक अलमारी में पुरुषों और महिलाओं की गत्ते की कई आकृतियाँ मिलीं, साथ ही खातों के बंडल भी मिले जिनमें उन लोगों के बारे में सटीक जानकारी थी जिनके लिए 439

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.96%** है।

उस बुढ़िया ने जादू किया था और उनसे फीस वसूल की थी। वहाँ दूसरे लोगों की ओर से इस्तेमाल किए गए तेल और जलाई गई अगरबत्ती के कई वाउचर भी मिले थे। "अब मुझे समझ आया," फीनिक्स ने हैरानी से कहा। "ठीक होने के कुछ ही समय बाद मुझे शक हो गया था, जब मैंने उस बुढ़िया को अक्सर दूसरी पत्नी चाओ

के अपार्टमेंट में आते-जाते देखा था। मुझे बताया गया था कि वह चुड़ैल चाओ से अपना कर्ज वसूलने की कोशिश कर रही थी।" एक बार जब वह मुझसे मिली, तो उसके चेहरे पर शर्मिंदगी साफ झलक रही थी और वह डरी हुई मुर्गी की तरह अपनी आँखों की पुतलियों को डर और बेचैनी से घुमा रही थी। बेशक, घर में मेरी जो हैसियत है, उसके चलते नफरत और दुर्भावना का होना कोई हैरानी की बात नहीं है। लेकिन निर्दोष पाओ यु ने ऐसा क्या गुनाह किया है कि इस धोखे भरी साजिश का ज़हरीला हाथ उसे जकड़ ले? "कौन जाने? शायद चियो को पाओ यु से इसलिए शिकायत है क्योंकि मैं उसके बेटे हुआन से उसे ज़्यादा पसंद करती हूँ," पूर्वज ने कहा। "बिल्कुल यही बात है! साजिश की शुरुआत तो निश्चित रूप से चाओ ने ही की होगी," पाओ यु की माँ ने उत्सुकता से बीच में ही टोकते हुए कहा। "लेकिन उसे दोषी कैसे ठहराया जा सकता है? अभियोजन पक्ष का एकमात्र संभावित गवाह, बूढ़ा मा, पहले ही दोषी ठहराया जा चुका है और शायद उसे फाँसी भी दे दी गई हो। इस गवाह के न होने से, चाओ बस सब कुछ नकार देगी। अगर हमारे पास पर्याप्त सबूत नहीं हैं तो इस मामले को सार्वजनिक बदनामी में बदलने से हमारे घर की प्रतिष्ठा को नुकसान होगा। सबसे अच्छा यही है कि हम फिलहाल चाओ पर नज़र रखें और उसके खुद बेनकाब होने का इंतज़ार करें।" “बिल्कुल यही मेरी राय है,” पूर्वज ने सहमति जताते हुए कहा। “हम बिना सबूत के आगे नहीं बढ़ सकते। किसी भी हालत में हमें जल्दबाजी में कुछ नहीं बोलना चाहिए! बाकी सब हम अपने सर्वज्ञानी बुद्ध पर छोड़ देते हैं! इसलिए हम फिलहाल इस मामले में कुछ नहीं

करेंगे!" इसी के साथ परामर्श समाप्त हुआ और वे खानपान और अन्य रोजमर्रा के मामलों पर चर्चा करने लगे। पाओ यू की माताजी को श्री चेंग के पास बुलाया गया, जो उनसे कुछ महत्वपूर्ण मामलों पर चर्चा करना चाहते थे। माता-पिता की इस चर्चा का परिणाम यह हुआ कि कई वर्षों के अंतराल के बाद पाओ यू को एक बार फिर पारिवारिक विद्यालय में भेजा जाए। श्री चेंग ने कहा, "यह सच है कि गुरु ताई जू केवल मध्यम स्तर के विद्वान थे, लेकिन वे अधिकार का प्रयोग करना जानते थे और थोड़ा अनुशासन पाओ यू को नुकसान नहीं पहुंचा सकता था, जो अत्यधिक स्वतंत्रता के कारण बिगड़ गया था।" अगली सुबह वे स्वयं पाओ यू को विद्यालय ले गए और वृद्ध ताई जू से विनम्रतापूर्वक अनुरोध किया कि वे उनके बेटे को एक सभ्य व्यक्ति बनाएं, जो दुनिया का सामना करने के योग्य हो। अब कविता और अन्य चीजों के साथ मौज-मस्ती करने का अंत होना चाहिए। कविता-रचना; अब से सर्वोपरि इतिहास सीखना और गद्य रचना की कला में निपुणता प्राप्त करना आवश्यक है। जैसा कि अनुमान लगाया जा सकता है, पाओ यू अपने माता-पिता के इस निर्णय से बिल्कुल भी प्रसन्न नहीं था। मछली पकड़ने वाली छड़ी द्वारा उसके लिए भविष्यवाणी की गई विपत्ति अपेक्षा से पहले ही आ गई थी। 440

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.84%** है।

अध्याय 40 बाँस आश्रम में एक दुखी प्रेम-पीड़ित युवती को एक बुरा सपना डरा देता है। वसंत ऋतु की शुरुआत में, शाही महल में बीमार

बिस्तर पर उसके रिश्तेदार उससे मिलने आते हैं। बेगोनिया के आंगन में, जो कभी इतना शोरगुल भरा और खुशनुमा था, अब सन्नाटा पसरा हुआ था। पाओ यू दिन का अधिकांश समय पारिवारिक विद्यालय में बिताता था, और जब वह घर पर होता था, तो विद्यालय के शिक्षक ताई जू द्वारा सोच-समझकर दिए गए गृहकार्य के कारण, अफसोस, उसके लिए इधर-उधर खेलना और नौकरानियों के साथ समय बर्बाद करना असंभव हो गया था। "जल्दी सोना और जल्दी उठना" अब उसका मूलमंत्र था। इसके अलावा, मैडम चेंग ने उसकी नौकरानियों को यह समझा दिया था कि यदि उन्होंने पाओ यू को उसकी पढ़ाई से विचलित करने की हिम्मत की, तो उनका भी वही हाल होगा जो ब्राइट क्लाउड का हुआ था। इसलिए, चाहे उन्हें पसंद हो या न हो, उन्हें अब पूरी लगन से अपने कढ़ाई-कढ़ाई के काम में लग जाना था। एक दिन पर्ल अपने नए पान के थैले को बुन रही थी और साथ ही सोच में डूबी हुई थी। आगे चलकर उसका क्या होगा? इसमें कोई शक नहीं कि पाओ यू शादी के बाद उसे अपनी "साइड-चैंबर" में ले जाएगा, और बेशक वह उसके साथ अच्छा व्यवहार करेगा, लेकिन उसकी "पहली" के साथ उसका क्या होगा? क्या उसका भी वही दुखद अंत होगा जो दूसरे यू का हुआ था, जिसे उसकी प्रतिद्वंदी फीनिक्स ने यातना देकर मार डाला था? या उसका हाल बेचारी लोटस जैसा होगा, जिसे शादी के कुछ ही समय बाद ह्सुएह पैन की दबंग और झगड़ालू पत्नी ने घर से डराकर भगा दिया था, और अब वह प्रेशियस क्लैस्प की नौकरानी थी? काश उसे पता चल जाता कि पाओ यू की भावी पत्नी कौन होगी! उसने जो कुछ

भी सुना था, उसके अनुसार ब्लैक जेड के पास सबसे अच्छा मौका था। उसने बैम्बू हर्मिटेज की ओर टहलने का फैसला किया और अपनी भावी मालकिन के मन की बात जानने की कोशिश की। ब्लैक जेड ने अपनी किताब एक तरफ रख दी, विनम्रता से अपनी मेहमान को बैठने के लिए आमंत्रित किया, और नौकरानी कुकू से चाय मंगवाई। कुछ औपचारिक बातचीत के बाद, पर्ल ने मुस्कुराते हुए कुकू की ओर मुड़कर कहा: "मैंने ऑटम वेव से सुना है कि आप..." हाल ही में आपने कहा था कि पार्क में हमारी ज़िंदगी कितनी बुरी तरह बदल गई है?" "हाँ, सचमुच, यह बहुत नीरस हो गई है—असहनीय रूप से नीरस। मैंने यही कहा था," कुकू ने जोश से स्वीकार किया। "पाओ यू स्कूल में है, प्रेशियस क्लैस्प चली गई है, ग्रीटिंग ऑफ स्प्रिंग चली गई है, और लोटस को अब यहाँ आने की अनुमति नहीं है। क्या ऐसा ही है?" "बिल्कुल ऐसा ही है। और लोटस की बात करें तो, बेचारी लड़की का अपनी 'फर्स्ट' के साथ बहुत बुरा हाल रहा है; वह औरत तो एक दूसरी औरत से भी ज़्यादा निर्दयी और मुश्किल है..." पर्ल रुकी और उसने जानबूझकर दो उंगलियाँ उठाईं, जिसका मतलब था फीनिक्स। उसने नाम लेने की हिम्मत नहीं की। ब्लैक 441 को झटका लगा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.21%** है।

जेड को लगा कि पर्ल, जो आमतौर पर बहुत ही शांत स्वभाव की थी, पहली बार किसी अनुपस्थित व्यक्ति के बारे में नकारात्मक बातें कर रही थी। लेकिन उसे मानना पड़ा कि पर्ल सही कह रही थी।

"ऐसे वाकये तो बड़े घर में, जहाँ कई पत्नियाँ हों, होना लाज़मी है; पूरब और पश्चिम के बीच हमेशा ही प्रतिद्वंद्विता रहेगी," उसने दार्शनिक अंदाज़ में कहा; और मन ही मन प्रेशियस क्लैस्प के साथ अपनी प्रतिद्वंद्विता के बारे में सोचने लगी। मानो टेलीपैथी से बुलाई गई हो, प्रेशियस क्लैस्प द्वारा भेजी गई एक नौकरानी ठीक उसी क्षण ब्लैक जेड के लिए शहद में संरक्षित लीची बेर की एक थाली लेकर प्रकट हुई। बुढ़िया ने एक पल के लिए ब्लैक जेड को घूरकर देखा, फिर मुस्कुराते हुए पर्ल से सीधे कहा: "अब मुझे आश्चर्य नहीं होता कि हमारी ताई ताई ह्सुएह हमेशा कहती हैं कि तुम्हारी युवती युवा पाओ यू के लिए एकदम सही दुल्हन है। वह सचमुच एक परी है।" इस परिचित और स्पष्ट कथन ने स्वाभाविक रूप से पर्ल और ब्लैक जेड को और भी शर्मिंदा कर दिया। पर्ल ने बड़ी कोशिश की कि वह इस विषय से ध्यान हटा ले और उसे चाय पीने के लिए कहा, लेकिन बुढ़िया असहज महसूस कर रही थी। व्यस्त और महत्वपूर्ण होने का दिखावा करते हुए वह तुरंत चली गई। उसने कहा कि उसके पास समय नहीं है, वे सब वहाँ मिस प्रेशियस हार्प की शादी की तैयारियों में व्यस्त हैं। "मिस प्रेशियस क्लैस्प को मेरा प्रणाम और धन्यवाद कहना," ब्लैक जेड ने जाते हुए उससे कहा, और उसने सुना कि बुढ़िया अपने आप से कुछ बुदबुदा रही थी, जो कुछ इस तरह था: "वाह, कितने अच्छे शिष्टाचार हैं! पाओ यू के सिवा कोई भी आदमी इसे बर्दाश्त नहीं कर सकता!" लेकिन उसने ऐसा दिखाया जैसे उसने सुना ही नहीं। "क्या किसी ने कभी ऐसी धृष्टता सुनी है! समझ नहीं आता कि इस पर गुस्सा करें या हँसें," बुढ़िया के जाने के बाद पर्ल ने

अचानक कहा; और वह भी थोड़ी देर बाद चली गई। बातूनी बुढ़िया द्वारा बताई गई यह जानकारी ही पर्ल के लिए काफी थी और ब्लैक जेड के साथ और रुकने की उसे कोई ज़रूरत नहीं थी। लेकिन बूढ़ी औरत के शब्द ब्लैक जेड के मन में घूमते रहे और सपनों भरे विचारों की एक अंतहीन धारा प्रवाहित करते रहे, मानो किसी कभी न खत्म होने वाली रील से निकल रहे हों। क्या पाओ यू से उसकी शादी वाकई तय हो चुकी थी? सच है, उसे लगता था कि वह उस पर और उसकी भावनाओं पर भरोसा कर सकती है; लेकिन उसकी माँ और दादी की भी इस मामले में राय होगी। उसके माता-पिता ने जीवित रहते हुए उसकी सगाई क्यों नहीं कर दी? अगर उन्होंने ऐसा किया होता, तो वह इस सारी पीड़ादायक अनिश्चितता से मुक्त हो जाती। दूसरी ओर, अगर उसके माता-पिता ने पहले ही उसके लिए किसी को चुन लिया होता, तो क्या उनकी पसंद का व्यक्ति उतना ही आकर्षक और उसके अनुकूल होता जितना कि पाओ यू निश्चित रूप से था? इन सभी विचारों और अटकलों से थककर, वह अंधेरा होने पर अपने बिस्तर पर लेट गई, कपड़े पहने हुए ही। जब वह वहाँ आधी नींद में लेटी थी, अचानक उसे लगा कि छोटी स्नोगूस उसके सामने खड़ी है और उसे बता रही है कि श्री यू त्सुन 442

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

बाहर फीनिक्स था और उससे बात करना चाहता था। उसने उसे

संदेश भेजा कि वह उसके आने के लिए धन्यवाद देती है, लेकिन तबीयत खराब होने का बहाना बनाकर चली गई। क्योंकि यद्यपि वह उसका शिक्षक था, फिर भी उसके जैसी एक युवती के लिए किसी सज्जन का आना उचित नहीं होता, जैसा कि उसने स्नोगूज़ को बताया। "मुझे लगता है कि वह केवल आपको बधाई देने आया है," स्नोगूज़ ने उत्तर दिया, "और कई अन्य लोग भी आपसे मिलने आए हैं।" और तुरंत फीनिक्स, राजकुमारी शीह, मैडम चेंग और प्रेशियस क्लैस्प मुस्कुराते हुए उसके कमरे में आ गए। "हम सबसे पहले आपको बधाई देने आए हैं और दूसरे, आपको विदा करने," उन्होंने कहा। "इसका क्या मतलब है? मुझे समझ नहीं आ रहा," उसने उलझन में जवाब दिया। "इतनी मंदबुद्धि होने का नाटक मत करो! तुम्हें जरूर पता होगा!" फीनिक्स ने कहा। “क्या तुम्हें नहीं पता कि तुम्हारे पिता को हु पेई प्रांत का अनाज कोषाध्यक्ष बना दिया गया है और उन्होंने बहुत ही सुखद दूसरी शादी कर ली है? वे तुम्हें यहाँ अकेले नहीं छोड़ना चाहते, इसलिए उन्होंने श्री यु त्सुन को तुम्हारी सौतेली माँ के भतीजे से तुम्हारी सगाई करवाने के लिए मध्यस्थ नियुक्त किया है। अब तुम्हें घर जाकर शादी कर लेनी चाहिए। चिया लियन को तुम्हारा अंगरक्षक और रक्षक नियुक्त किया गया है।” फीनिक्स के बोलते ही ब्लैक जेड को पूरे शरीर में पसीना आ गया। “यह सब बकवास है! यह फीनिक्स का बनाया हुआ एक घटिया मज़ाक है,” वह उत्तेजित होकर चिल्लाई, जिस पर राजकुमारी शीह ने दूसरों को एक खास नज़र से देखते हुए कहा: “वह हमारी बात पर विश्वास नहीं करती। चलो! हम यहाँ से चलते हैं!” ब्लैक जेड रोते हुए

उनसे रुकने की भीख मांगने ही वाली थी, लेकिन चारों आगंतुक चुपचाप और अकड़े हुए, चेहरे पर ठंडी मुस्कान लिए दरवाजे की ओर चले गए। ब्लैक जेड अकेली रह गई, अपने दुख में डूबी हुई। तभी अचानक उसे लगा जैसे वह राजकुमारी पूर्वज के सामने खड़ी है। वह उनके सामने घुटने टेककर बैठ गई, उनकी जांघों को गले लगाया और रोते हुए उनसे विनती की कि उसे जाने न दें, क्योंकि यह उसकी मृत्यु होगी। उसकी सौतेली माँ उसके लिए अजनबी थी; वह केवल उस बूढ़ी ताई ताई के साथ रहना चाहती थी। लेकिन पूर्वज ने उसे ठंडेपन से देखा और जवाब दिया कि इस मामले से उनका कोई लेना-देना नहीं है। "इसका क्या मतलब है?" ब्लैक जेड ने आश्चर्यचकित होकर पूछा। "आखिरकार, शादी करना भी बहुत अच्छा होता है। तुम्हारे पास बहुत सारे सुंदर कपड़े और ढेर सारे गहने होंगे," जवाब मिला। "मुझे इन सब चीजों की ज़रा भी परवाह नहीं है। मैं बस यहीं रहना चाहती हूँ। मेरी मदद करो, बूढ़ी ताई ताई! मुझे तुम्हें छोड़कर मत जाने दो!" ब्लैक जेड ने विनती की। "नासमझ बच्ची!" आप जीवन भर यहीं नहीं रह सकतीं। एक समय आता है जब युवा लड़कियों को घर छोड़कर शादी करनी पड़ती है!

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.71%** है।

"नहीं, नहीं; मैं यहीं रहना पसंद करूंगी, चाहे नौकरानी ही क्यों न बन जाऊं, सबसे नीच नौकरानी बनकर भी, और अपनी रोटी खुद कमाऊंगी! मुझ पर दया कीजिए, मेरी माँ की खातिर, आपकी अपनी बेटी की खातिर; मुझ पर दया कीजिए, बूढ़ी ताई ताई, और मुझे

बाहर मत निकालिए!" ब्लैक जेड ने भावुक होकर कहा। लेकिन पूर्वज निर्दयी बनी रहीं। "इसे बाहर ले जाओ!" उन्होंने अपनी दासी, मंदारिन डक को कठोर लहजे में आदेश दिया। "मैं इससे तंग आ चुकी हूँ!" हताशा में वह बाहर भागी। क्या दादी, चाचियों और चचेरी बहनों द्वारा अब तक दिखाया गया सारा प्यार केवल पाखंड था? उसे लगा कि दुनिया उसके लिए बहुत बड़ी है, और उसने आत्महत्या करने का सोचा। तभी उसके मन में पाओ यू का ख्याल आया। शायद उसे उससे मदद मिल जाए? और फिर उसने खुद को उसके सामने पाया। "मेई मेई, मैं तुम्हें तुम्हारी इस महान सौभाग्य पर बधाई देता हूँ!" उसने बड़े हर्षोल्लास से कहा। उसके मुंह से ऐसी बात और ऐसे लहजे में सुनकर वह क्रोधित हो उठी, उसने अपनी सारी झिझक और संकोच भुला दिया, उसे अपने करीब खींच लिया और गुस्से से बोली: "अब तुम खुद को धोखा दे रहे हो, मेरे प्यारे! क्या तुम इसे प्यार और वफादारी कहते हो?" "प्यार और वफादारी की क्या बात कर रही हो? तुम्हें कोई और मिल गया है, है ना? हमारे रास्ते अलग हो गए हैं," उसने शांत भाव से जवाब दिया। "नहीं, अभी यह तय नहीं हुआ है कि मैं किसका साथ दूंगी। यह आप पर निर्भर करता है! मैं आपके वचन का इंतजार कर रही हूँ!" वह उग्रता से बोली। "और मैं पूरे समय आपके वचन का इंतजार कर रहा हूँ। शुरू से ही हम दोनों एक-दूसरे के होना चाहते थे, है ना? तो अगर तुम चाहो, तो रुक जाओ।" उसके शब्दों ने उसके दुख को खुशी में बदल दिया। "जीवन और मृत्यु में मैं तुम्हारी हूँ!" उसने गंभीरता से कहा। "लेकिन तुम्हें - तुम्हें एक बार फिर खुद को स्पष्ट करना होगा: क्या मैं जाऊं या रुकूं?" "रुकूं!" वह

भी उतनी ही गंभीरता से बोला। "लेकिन अगर तुम्हें इस बात पर शक है कि यह मेरी सच्ची इच्छा है, तो मेरे दिल को देख लो!" इन शब्दों के साथ उसने एक तेज कटार उठाई और सीधे उसकी छाती में घोंप दी। खून की बहती धारा देखकर वह भयभीत हो गई, उसने अपना हाथ खुले घाव पर रखा और कराहते हुए बोली: "तुमने ऐसा क्यों किया? पहले मुझे मार डालो!" "डरो मत!" पाओ यू ने शांत भाव से कहा। "मैं बस अपना दिल निकालकर तुम्हें दिखाना चाहता हूँ।" और उसने अपना हाथ खुले घाव में डाला और उसमें कुछ ढूंढने लगा। अचानक वह निराशा से चिल्लाया: "ओह, हाय! मैंने अपना दिल खो दिया! अब मुझे मरना होगा!" उसने अपनी आँखें ऊपर उठाईं और धड़ाम से ज़मीन पर गिर पड़ा। इस पर ब्लैक जेड ने दर्द से दबी हुई चीख निकाली। अचानक उसने अपनी नौकरानी कुकू की आवाज़ पहचानी। "मालकिन! मालकिन!" नौकरानी चिल्लाई। "आपको कैसा भयानक सपना आ रहा है? उठो! कपड़े उतारो और ठीक से सो जाओ!" तब उसे एहसास हुआ कि वह भ्रम में थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.34%** है।

एक सपने से। उसका गला मानो जकड़ा हुआ था, दिल ज़ोर-ज़ोर से धड़क रहा था, उसके अंतर्वस्त्र और तकिया ठंडे पसीने से भीगे हुए थे। थकी-हारी और बेजान सी, उसने कुकू को अपने कपड़े उतारने और उसे ठीक से बिस्तर पर लिटाने दिया। लेकिन पूरी रात उसे नींद नहीं आई। वह बेचैनी से करवटें बदलती रही और बाहर से आने वाली रात की आवाज़ों को डर से सुनती रही। कभी उसे पास की छोटी

नदी की कलकल सुनाई देती, कभी हवा की धीमी सिसकी, कभी पतझड़ की बारिश की एकरस टपकने की आवाज़, कभी दूर से किसी इंसान की अस्पष्ट आवाज़। पास ही कुकू के बिस्तर से आती गहरी नींद की नियमित खर्राटों की आवाज़ को वह ईर्ष्या से सुनती रही। लेटते-लेटते थककर वह जल्दी से बैठ गई, लेकिन खिड़की के परदे की दरारों से आती ठंडी हवा ने उसे फिर से लेटने और कंबल में ममी की तरह लिपट जाने पर मजबूर कर दिया। जब आखिरकार वह अधूरी नींद में सो गई, तब तक सामने के बगीचे में लगे बांस के बागान से पक्षियों की चहचहाहट सुनाई देने लगी थी और सुबह की हल्की रोशनी खिड़की से अंदर आ रही थी। अचानक उसे खांसी का ज़ोरदार दौरा पड़ा और इससे कोयल जाग उठी, जो दौड़कर उसके पास आई। "इतनी जल्दी जाग गई?" उसने अपनी मालकिन के थके हुए, परेशान चेहरे को चिंता से देखते हुए पूछा। "मुझे नींद नहीं आ रही थी। कृपया थूकने का कटोरा निकालो और मेरे लिए एक साफ कटोरा लाओ।" कोयल ने एक साफ कटोरा उसके बिस्तर के पास रख दिया और दूसरा आंगन में ले गई। जब वह उसे खाली कर रही थी, तो उसने देखा कि थूक में खून के कई धब्बे मिले हुए हैं। "ओह, कितना भयानक!" वह अनजाने में हांफ उठी। ब्लैक जेड ने अंदर से उसकी चीख साफ सुनी। "अभी तुम्हें किस बात से डर लगा?" उसने नौकरानी से पूछा। "अरे, कुछ नहीं। कटोरा लगभग मेरे हाथ से फिसल गया था," कुकू ने झूठ बोला, लेकिन उसकी शक्ल, उसकी झिझकती आवाज और आँसुओं से भीगी आँखें उसकी पोल खोल रही थीं। ब्लैक जेड ने वास्तव में थोड़ी देर पहले खांसते समय उसके

मुँह में खून का मीठा स्वाद महसूस किया था। उसने अपनी हालत के बारे में खुद को धोखा देना बहुत पहले ही छोड़ दिया था। "मुझे अच्छी तरह पता है कि मेरी थूक ने तुम्हें डरा दिया है," उसने शांत भाव से कहा। "तुम्हें अपनी सेहत का ज़्यादा ख्याल रखना चाहिए और बूढ़ी ताई ताई और दूसरी महिलाओं से बात करनी चाहिए। वे सभी सचमुच तुम्हारा भला चाहती हैं, प्यारी बच्ची!" कुकू ने उसे प्यार से समझाया। लेकिन महिलाओं के बारे में उसकी बात ने ब्लैक ज्वेल को पिछली रात के अपने भयानक सपने की याद दिला दी, जो नौकरानी की बातों को झूठा साबित कर रहा था। उसे पेट में एक तेज दर्द महसूस हुआ, उसकी नज़र अचानक 446 हो गई।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.28%** है।

धुंधली रोशनी में, उसे चक्कर आने लगे और उसे कटोरे पर झुकना पड़ा, जिसे कुकू ने ठीक समय पर उसके सामने उठाया। स्नोगूज़ ने उसकी पीठ थपथपाई और उसने कटोरे में देखा। जी हाँ, उसमें बैंगनी-लाल रंग का पतला सा खूनी बलगम था। वह बेहोश होकर अपने तकियों पर गिर पड़ी। कुकू ने स्नोगूज़ को परिवार के किसी सदस्य को मदद के लिए लाने भेजा। थोड़ी देर बाद स्नोगूज़ चचेरी बहनों, टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग, ग्रीफ़ ऑफ़ स्प्रिंग और लिटिल क्लाउड के साथ वापस आई। तीनों अभी-अभी ग्रीफ़ ऑफ़ स्प्रिंग के मंडप में उसके पार्क के विशाल चित्र का निरीक्षण कर रही थीं और ब्लैक जेड को भी अपने साथ बुलाने वाली थीं। ब्लैक जेड उन्हें देखकर बिल्कुल भी खुश नहीं थी। अपने भयानक सपने के प्रभाव में और स्वभाव से

ही शंकालु, उसने मन ही मन कहा कि अगर वह पूर्वज पर भरोसा नहीं कर सकती, तो अपनी चचेरी बहनों पर तो और भी कम। उसने तीनों को कुछ रूखेपन से बैठने के लिए कहा, लेकिन बातचीत बहुत ही नीरस रही। उसकी दयनीय हालत देखकर आगंतुक वहाँ ज़्यादा देर नहीं रुकना चाहते थे और जल्दी ही उठकर जाने लगे। वे अभी जा ही रहे थे कि बाहर से एक तेज़ चीखती हुई औरत की आवाज़ आई, जो चिल्ला रही थी: "यहाँ क्या कर रही हो, बेशर्म औरत! तुम्हारा इस पार्क में कोई काम नहीं! तुरंत निकल जाओ!" जैसा कि जल्द ही पता चला, यह चीख एक बूढ़ी माली की थी और उसकी पोती को संबोधित थी, जो एक गंदी, जंगली और छोटी सी लड़की थी, जो जिज्ञासावश उसके पीछे-पीछे उस वर्जित पार्क में घुस आई थी। लेकिन अफसोस, ब्लैक जेड, अपनी अत्यधिक उत्तेजित अवस्था में, उस चीख को अपने बारे में समझ बैठी और उसे अपने बुरे सपने की पुष्टि मान लिया। "क्या तुम उसे सुन रहे हो? मुझे अब यहाँ रहने की इजाज़त नहीं है! और मुझे यह एक बूढ़ी नौकरानी से सुनना पड़ रहा है!" उसने कांपते हाथ से खिड़की की ओर इशारा करते हुए अपने हैरान चचेरे भाइयों से तीखी आवाज़ में कहा। उन्होंने उसे यथासंभव दिलासा दिया और फिर सिर हिलाते हुए चले गए। "वह बेहोश है," उन्होंने आपस में कहा। बेशक, वे उसके सपने के बारे में कुछ नहीं जानते थे। कुछ देर बाद पर्ल प्रकट हुई। उसे पाओ यू ने भेजा था, जो चिंता से व्याकुल था, और बीमार के बिस्तर पर जाने से पहले उसने दरवाजे के बाहर कुकू से विस्तृत जानकारी ली। "कल रात बेगोनिया आंगन में भी थोड़ी हलचल मच गई थी," उसकी सहकर्मी ने

फुसफुसाते हुए उससे कहा। "लगभग आधी रात को पाओ यू अचानक दबी हुई चीख के साथ उठ खड़ा हुआ और अपनी छाती में घुसे हुए खंजर के बारे में बड़बड़ाने लगा। वह लगभग सुबह तक सो नहीं पाया, और उसे आज स्कूल नहीं जाना पड़ा।" ब्लैक जेड को खांसी का एक और दौरा पड़ा, और इससे उनकी फुसफुसाहट भरी बातचीत समाप्त हो गई और कुकू को अपनी मालकिन के बिस्तर के पास जल्दी वापस जाना पड़ा। 447

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

"अभी तुम किससे बात कर रही थी?" ब्लैक जेड जानना चाहती थी। "पर्ल से।" "उसे अंदर आने को कहो!" पर्ल को बिस्तर के किनारे बैठना पड़ा। "अभी तुमने कहा कि किसे कल रात बुरा सपना आया था?" "पाओ यू। यह वाकई एक भयानक सपना था।" "क्या तुम्हें पता है कि उसने सपने में क्या कहा?" "नहीं," पर्ल ने झूठ बोला। ब्लैक जेड ने मन ही मन सोचा, वह मेरी भावनाओं को ठेस न पहुँचाने के लिए मुझसे छिपा रही है। उसने छाती में फँसे खंजर के बारे में फुसफुसाए गए शब्द अच्छी तरह सुन लिए थे। कितनी अजीब बात है कि पाओ यू का सपना उसके अपने सपने से मेल खाता था! जब दो मरीज़, एक बेगोनिया आंगन में और दूसरा बांस आश्रम में, अभी भी पारिवारिक चिकित्सक वांग के नुस्खे के अनुसार इलाज करवा रहे थे, जिसे बूढ़ी ताई ताई ने बुलाया था, तभी शाही पत्नी, वसंत की शुरुआत, की बीमारी की खबर आई। एक दिन दो प्रमुख हिजड़े युंगकुओ महल पहुँचे और राजकुमार शीह और चिया चेंग को एक

शाही आदेश दिया। नियांग नियांग, जो कि उच्च महिला थीं, कुछ समय से बेचैन थीं। उनके परिवार की चार महिलाओं को शाही महल के भीतरी परिसर में प्रवेश करने और महान जाडी से मिलने की अनुमति दी गई थी। प्रत्येक महिला को अपने साथ एक महिला सेविका ले जाने की अनुमति थी। पुरुष रिश्तेदार भी साथ आ सकते थे, लेकिन उन्हें केवल भीतरी महल के प्रवेश द्वार तक ही जाने की अनुमति थी; वहाँ उन्हें अपने मुलाक़ात पत्र भेजने, अभिवादन करने और समाचार की प्रतीक्षा करने की आवश्यकता थी। मुलाक़ात के लिए अगला दिन निर्धारित किया गया था, और इसके लिए दिया गया समय अजगर और मुर्गे के दाह संस्कार के बीच का था, अर्थात् सुबह आठ बजे से शाम छह बजे तक। चिया वंश के दो वरिष्ठ सदस्यों ने सम्मानपूर्वक खड़े होकर शाही संदेश सुना। उन्होंने मुख्य हिजड़ों को चाय का प्याला दिया और भीतरी द्वार के सामने उनकी पालकी के दरवाज़े तक व्यक्तिगत रूप से उनका साथ दिया। इसके बाद पारिवारिक परामर्श हुआ। पूर्वज ने निर्णय लिया कि जिन चार महिला रिश्तेदारों को आने की अनुमति दी गई थी, उनमें केवल स्वयं, राजकुमारी शीह, मैडम चेंग और फीनिक्स ही शामिल थीं; जबकि यह सहमति बनी कि राजकुमार शीह और चिया चेंग पुरुष रिश्तेदारों का प्रतिनिधित्व करेंगे। तदनुसार, अगली सुबह, ड्रैगन के समय, हरे दमिश्क से ढकी चार पालकी और दस रथ युंगकुओ महल से निषिद्ध नगर के लिए रवाना हुए। निजी सेवक ली क्वेई और मिंग येन जुलूस के आगे-आगे चल रहे थे, और एक 448

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.11% है।

नौकरों का बड़ा दल पीछे-पीछे चल रहा था। सभी को भीतरी महल के पश्चिमी द्वार पर उतरना पड़ा। युवा हिजड़े महिलाओं को वसंत ऋतु की शुरुआत के निवास तक ले गए। पुरुषों को नौकरों के साथ द्वार के सामने इंतजार करना पड़ा। दो दासियों ने महिलाओं को निर्देश दिया कि उन्हें केवल रोगी के शीघ्र स्वस्थ होने की कामना करने की अनुमति है और बीमारी के बारे में किसी भी प्रकार की चर्चा करने की मनाही है। एक भव्य पलंग पर लेटी हुई वसंत ऋतु की शुरुआत ने अपने आगंतुकों का स्वागत किया, उनका त्सिंग आन ग्रहण किया और उन्हें विनम्रतापूर्वक बैठने के लिए आमंत्रित किया। "आपका स्वास्थ्य कैसा है?" उसने पूर्वज से पूछा। "नियांग नियांग की असीम कृपा के कारण, मैं अभी भी काफी स्वस्थ हूँ," पूर्वज ने दरबारी शिष्टाचार के अनुसार श्रद्धा से कांपते हुए खड़े होकर उत्तर दिया। बाकी तीन महिलाओं से कुछ और दोस्ताना सवाल पूछने के बाद, जिन्होंने खड़े होकर जवाब दिया, बिगिनिंग ऑफ स्प्रिंग ने पुरुष और अन्य रिश्तेदारों के नामों की सूची पर नज़र डाली, जो एक दासी ने बाहर इंतज़ार कर रहे दो वरिष्ठ परिवार के सदस्यों की ओर से उसके सामने रखी थी। ऐसा करते ही वह भावुक हो गई और दूसरी दासी को अपनी आँखों से आँसू पोंछने पड़े। "हम आम इंसानों के मुकाबले कितने भाग्यशाली हैं," बिगिनिंग ऑफ स्प्रिंग ने आह भरी। “वे अपने पारिवारिक संबंधों को दिल खोलकर संजो सकते हैं और जितनी बार चाहें एक-दूसरे से मिल सकते हैं।” “पाओ यू कैसा है?” उन्होंने आगे पूछा। “अपने पिता की दिली इच्छा पर वह आजकल

अपनी पढ़ाई में पूरी तरह से मन लगाकर पढ़ाई कर रहा है और उसने बहुत अच्छी प्रगति की है," पूर्वज ने बताया। "यह सुनकर मुझे खुशी हुई।" वसंत ऋतु की शुरुआत ने अपने सेवकों को इशारा किया कि वे मेहमानों को दूसरे मंडप में सजी मेज तक ले जाएं। भोजन के बाद उन्होंने उस प्रतिष्ठित महिला से थोड़ी देर और बात की और फिर विदा हो गए। कुछ दिनों बाद पश्चिमी महल में यह आश्वस्त करने वाली खबर पहुंची कि शाही पत्नी पूरी तरह से स्वस्थ हो गई हैं। उसी समय हिजड़ों ने उनकी ओर से उनके सभी रिश्तेदारों के लिए कीमती उपहार लाए। "वह अभी भी पाओ यू के प्रति गहरी श्रद्धा रखती हैं," उपहार बांटते समय पूर्वज ने चिया चेंग से कहा। "उन्होंने कुछ दिन पहले विशेष रूप से उनके बारे में पूछा था।" "वह इसके बिल्कुल भी लायक नहीं है, कृतघ्न, आलसी बदमाश," श्री चेंग ने बीच में कहा। "और इसके विपरीत, मैंने तो उसकी हालिया प्रगति की जमकर प्रशंसा की थी। "अरे! अरे! वह अभी इसके लायक नहीं है।" "सचमुच? मुझे तो लगा कि वह है। वह काफी समय से स्कूल जा रहा है और आप उसे अक्सर इंटरव्यू के लिए बुलाते रहे हैं। यकीनन उसके दिमाग में कुछ तो समझदारी आनी चाहिए!" 449

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.31%** है।

"बिल्कुल। बुढ़िया फिर से सही कह रही हैं।" "और हाँ, पाओ यु के बारे में बात करते-करते मुझे एक बात याद आ गई जो मैं आपसे बहुत समय से करना चाहती थी। वह लगभग जवान हो चुका है, तो क्या उसके लिए समय रहते एक उपयुक्त पत्नी ढूंढना उचित नहीं

होगा? यह एक ऐसा मामला है जो उसके पूरे जीवन को प्रभावित करेगा। मेरी राय में हमें यह नहीं पूछना चाहिए कि लड़की अमीर है या गरीब, हमारे कुल की है या किसी और कुल की, बल्कि हमें केवल अच्छे चरित्र और आकर्षक रूप पर ध्यान देना चाहिए।" "आप बिल्कुल सही हैं। बस मैं इसमें एक शर्त जोड़ना चाहूँगी कि उसके पास भी चरित्र और उपलब्धियों के रूप में कुछ होना चाहिए। मैं नहीं चाहूँगी कि वह किसी दूसरे कुल के कुलीन पौधे को खराब करने वाला खरपतवार साबित हो।" उसकी इस आपत्ति से पूर्वज थोड़ी नाराज़ हो गईं। "हो सकता है कि मैंने उसे बचपन से ही बिगाड़ दिया हो और उसके चरित्र के विकास में बाधा डाली हो। फिर भी, वह एक अच्छा, सभ्य लड़का है। मैं कल्पना भी नहीं कर सकता कि वह अपनी युवा पत्नी के साथ बुरा बर्ताव करेगा। वैसे भी, वह आपके दूसरे बेटे, चिया हुआन से कहीं बेहतर है।" "बुजुर्ग ताई ताई को मानव स्वभाव का गहरा ज्ञान है; इसमें कोई संदेह नहीं कि वह सही निर्णय ले सकती हैं, और पाओ यू को इस बात के लिए बधाई देनी चाहिए कि वह उसके बारे में इतनी अच्छी राय रखती हैं," श्री चेंग ने स्वीकार किया। "बस मैं उसे अंततः एक परिपक्व, संतुलित चरित्र वाला व्यक्ति बनते देखना चाहता हूँ। यही मेरे मन में है।" “पर आखिर वो तो अभी बच्चा ही है। उसे न तो जीवन का कोई अनुभव है और न ही सार्वजनिक पद पर रहने का वर्षों का अनुभव, जैसा कि आप लोगों को होता है। इसलिए उससे बहुत अधिक उम्मीद नहीं रखनी चाहिए,” पूर्वज ने गुस्से से कहा और राजकुमारी शीह और मैडम चेंग की ओर मुड़कर हल्के स्वर में बोलीं, “यह लड़का तो जवानी में पाओ

यू से भी कहीं अधिक विचित्र और सनकी था। शादी के बाद ही उसमें थोड़ी समझदारी आई।” “वाह! हमारी बूढ़ी ताई ताई हमेशा अपनी बात मनवाना जानती हैं,” दोनों महिलाएं दिल खोलकर हंसते हुए बोलीं। बातचीत में एक नौकरानी के आने और खाना तैयार होने की सूचना से रुकावट आई और सभी लोग खुश होकर भोजन करने चले गए। यह पहली बार था जब पारिवारिक सभा में पाओ यू की शादी पर गंभीरता से चर्चा हुई थी। उसी शाम चिया चेंग ने पाओ यू को एक साक्षात्कार के लिए बुलाया। उन्होंने उससे वे तीन निबंध प्रस्तुत करने को कहा जो उसने दो महीने के कार्यकाल के दौरान मास्टर ताई जू को प्रस्तुत किए थे, और उनके साथ उन पर विस्तार से चर्चा की, कुछ बदलाव किए और कुछ सुधार किए, और अंत में, विनम्रतापूर्वक, उसे पूर्वज के पास भेज दिया। पाओ यू को वहाँ चाची ह्सुएह मिलीं; वह अपनी बदतमीज़ बहू के बारे में अपने मन की भड़ास निकालने आई थीं, जिसने उसी दिन उनके और प्रेशियस क्लैस्प के साथ हिंसक झगड़ा किया था। 450

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.94%** है।

सभी ने उसकी सहानुभूति जताई और प्रेशियस क्लैस्प के सौम्य और बुद्धिमान स्वभाव की खूब प्रशंसा की गई: वह असहनीय ह्सिया से कितनी अलग थी; वह निस्संदेह किसी भी सास का दिल खुश कर देती। पाओ यू, जिसे पारिवारिक चर्चाओं में कोई रुचि नहीं थी, पहले से ही बहाना मिलते ही वहाँ से निकल जाने का इंतजार कर रहा था, लेकिन प्रेशियस क्लैस्प का नाम सुनते ही वह रुक गया। "हाँ, वह

वाकई में एक अच्छी और काबिल लड़की हो सकती है," आंटी ह्सुएह ने आह भरते हुए कहा, "लेकिन इससे मुझे क्या फायदा? आखिर वह तो बस एक लड़की है, और इसी वजह से मेरा बेटा मेरे लिए और भी चिंता का विषय है। मुझे हमेशा डर सताता रहता है कि घर के बाहर लगातार मौज-मस्ती करने की वजह से वह फिर से किसी गंभीर मुसीबत में न पड़ जाए।" पाओ यू ने चचेरी बहन ह्सुएह पान के लिए कुछ अच्छा कहना अपना कर्तव्य समझा और महिलाओं को आश्वस्त किया कि वह जिन लोगों के साथ रहता है, वे सभी बिल्कुल बेदाग और सम्मानित बड़े व्यवसायी हैं। फिर, बातचीत के नीरस मोड़ से निराश होकर, वह वहाँ से चला गया और अपनी किताबों में वापस लग गया। इसी बीच चिया चेंग अतिथि कक्ष में गए और वहाँ एकत्रित मित्रों और सहकर्मियों को बताया कि उन्होंने अपने पुत्र पाओ यू को परखने के बाद अब उसे विवाह योग्य समझा है। इस सूचना के साथ ही उन्होंने सभी को आश्वस्त किया कि वे उपयुक्त प्रस्तावों पर विचार करेंगे। तभी एक अतिथि ने नानचो के धनी पूर्व ताओताई चांग के इकलौते पुत्र का प्रस्ताव रखा और मध्यस्थ के रूप में अपनी सेवाएँ देने की पेशकश की। यह परिवार राजकुमारी शीह से भी संबंधित था। चिया चेंग, जो चांग परिवार को व्यक्तिगत रूप से नहीं जानते थे, ने भावी मध्यस्थ को आगे बढ़ने का निर्देश देने से पहले अपनी पत्नी से परामर्श करने का निर्णय लिया। अगली सुबह, जब वे पूर्वज के साथ नाश्ता कर रहे थे, तब मैडम चेंग ने विवाह संबंधी नवीनतम प्रस्ताव पर चर्चा की। जब राजकुमारी शीह ने बताया कि उनकी जानकारी के अनुसार, बूढ़ा चांग एक स्वार्थी, कंजूस

व्यक्ति था जो किसी भी परिस्थिति में अपनी इकलौती संतान को घर से बाहर नहीं जाने देता था और न ही उसे किसी सास के दंड का शिकार होने का जोखिम उठाता था, बल्कि अपने दामाद की शादी अपने ही घर में करवाना चाहता था, तो पूर्वज ने तुरंत कहा कि यह प्रस्ताव असंभव है, क्योंकि वह पाओ यू को घर से बाहर जाने देने के बारे में सोच भी नहीं सकती थीं। "लेकिन अजनबियों के बीच क्यों भटकना?" फीनिक्स ने मुस्कुराते हुए कहा। "आखिरकार, दयालु ईश्वर ने हमारे लिए सब कुछ बहुत ही सुविधाजनक ढंग से व्यवस्थित किया है।" "ऐसा कैसे?" पूर्वज ने पूछा। "क्या बूढ़े ताई ताई पत्थर के ताबीज और सोने के ताबीज पर लिखे संबंधित शिलालेखों को भूल गए हैं? नेफ्राइट और सोना। पाओ यू और पाओ चाई - कीमती पत्थर और कीमती कुंडी - ईश्वर की इच्छा से एक साथ जुड़े हुए हैं।" 451

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.85%** है।

"क्यों नहीं, बिलकुल! उम्र के साथ मेरी आँखें वाकई कमजोर हो गई हैं!" पूर्वज ने सहमति में सिर हिलाते हुए कहा। राजकुमारी शीह और मैडम चेंग ने भी उत्सुकता से सहमति में सिर हिलाया। और उसी क्षण से युंगकुओ महल की महिलाओं की आंतरिक परिषद में यह तय हो गया कि पाओ यू और प्रेशियस क्लैस्प पति-पत्नी बनेंगे। अध्याय 41 सुंदर संत प्रार्थना के आसन पर बैठी हुई पाप की आग में घिर जाती है और राक्षसी शक्तियों द्वारा परमानंद में लीन हो जाती है। ब्लैक जेड बीकर में सांप की छाया से डर जाती है और परम संकल्प के साथ सभी पोषण को त्याग देती है। 1 जैसे ही युंगकुओ

महल की महिलाएं नवीनतम विवाह योजना पर उत्सुकता से चर्चा कर रही थीं, पाओ यू वहाँ प्रकट हुए। वे उत्तरी शांति के राजकुमार के महल से आए थे, जो आज अपना जन्मदिन मना रहे थे। तीनों वरिष्ठ, राजकुमार शीह, श्री चेंग और राजकुमार चेन, और दो कनिष्ठ, चिया लियन और पाओ यू, ने मिलकर उन्हें बधाई दी थी। राजकुमार ने लगभग पूरी बातचीत पाओ यू से ही की थी, उन्हें सबसे पहले उनके पिता की लोक निर्माण मंत्रालय में राज्य पार्षद के पद पर पदोन्नति की सूचना दी थी, और विदाई के समय उन्हें एक सुंदर रत्न भेंट किया था। गर्व से भरे पाओ यू ने राजकुमार का उपहार पूर्वज और अन्य महिलाओं को दिखाया। पूर्वज ने उचित समझा कि इस अनमोल स्मृति चिन्ह को खजाने में रख दिया जाए, कहीं यह खो न जाए। "और क्या तुमने अपना रत्न ठीक से पहना है? इसे सुरक्षित रखना!" उन्होंने कहा। पाओ यू ने अपने कुर्ते के नीचे से पाँच रंगों की डोरी में लटके हुए रत्न को निकाला। "हाँ, मैं इसका पूरा ध्यान रखता हूँ, क्योंकि यह कोई साधारण रत्न नहीं है," उन्होंने उन्हें आश्वस्त किया। "और हाँ, इससे मुझे एक बहुत ही अजीब बात याद आ गई। हाल ही में एक रात, जब मैं सोने जा रही थी और मैंने इसे अपने तकिए के पास बिस्तर के पर्दे पर टांगा था, तो यह अचानक इतनी तेज़ी से चमका कि इसके पीछे पर्दे का एक पूरा हिस्सा लाल रंग से जगमगा उठा।" "बकवास मत करो! यह ज़रूर दीपक या अंगीठी की आग का प्रतिबिंब रहा होगा; क्योंकि पर्दा तो लाल रंग का ही है।" "नहीं, अंगीठी तो पहले ही बुझ चुकी थी और दीपक भी बुझ गया था। कमरे में एकदम अंधेरा था।" दोनों महिलाओं ने एक-दूसरे को

देखकर मुस्कुराते हुए कहा। "यह घटना निश्चित रूप से जल्द ही आने वाली किसी शुभ घटना की ओर इशारा करती है," फीनिक्स ने बीच में कहा। 452

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

“मुझे नहीं पता कि यह क्या होगा,” उसने भोलेपन से कहा। “और तुम्हें जानने की ज़रूरत भी नहीं है! अब और बकवास मत करो। तुम पूरे दिन बाहर रहे हो। वापस पार्क जाओ और आराम करो!” पूर्वज ने आगे की बातचीत रोकते हुए कहा। “क्या तुममें से किसी ने इस बीच चाची ह्सुएह को हमारी योजना के बारे में बताया है?” उन्होंने अपने पोते के बाहर जाने के बाद पूछा। “हाँ, मैंने बताया है,” मैडम चेंग ने उत्तर दिया। “वह पूरी तरह सहमत हैं, लेकिन अंतिम सहमति देने से पहले वह अपने बेटे ह्सुएह पान से इस मामले पर चर्चा करना चाहती हैं। इसलिए हमें ह्सुएह पान के अपने व्यापारिक दौरे से लौटने तक इंतजार करना होगा।” “अच्छा। तो हम इस मामले को अपने तक ही रखेंगे,” पूर्वज ने निर्णय लिया। इस बीच, बेगोनिया आंगन में, पाओ यू अपनी पर्ल को उस बातचीत के बारे में बता रहा था जिसमें उसने अभी भाग लिया था और उससे पूछ रहा था कि वह फीनिक्स के रहस्यमय कथन का क्या अर्थ निकालेगी। पर्ल ने ऐसा दिखाया जैसे उसे भी कुछ समझ नहीं आया हो। "क्या मिस ब्लैक जेड वहाँ थीं?" वह जानना चाहती थी। "नहीं। आप जानती हैं कि वह कई दिनों से बीमार हैं और अभी बाहर नहीं जा रही हैं।" मस्क और ऑटम वेव के बीच थोड़ी कहा-सुनी से उनका ध्यान इस मामले से हट गया। लेकिन

पर्ल ने असल में सब कुछ समझ लिया था। उसे पक्का यकीन था कि पाओ यू की शादी ही वह आने वाली घटना थी जिसका संकेत दिया गया था, और जिसे फिलहाल उससे छिपाकर रखा गया था। ब्लैक जेड की अनुपस्थिति ने उसके इस विश्वास को और मजबूत कर दिया कि वही चुनी हुई दुल्हन है। दो घटनाओं, एक खुशी की और दूसरी दुख की, ने शादी के सवाल को कुछ समय के लिए पीछे धकेल दिया। चिया चेंग के लोक निर्माण मंत्रालय में राज्य पार्षद नियुक्त होने पर बधाई देने के लिए घर में मेहमानों की भीड़ उमड़ पड़ी और कई दिनों तक उत्सव की रौनक छाई रही। लेकिन चचेरे भाई ह्सुएह पान के एक दुर्भाग्यपूर्ण मामले ने उत्सव का माहौल तुरंत फीका कर दिया। वह भयानक बदनामी जिसका उसकी माँ लंबे समय से गुप्त रूप से डर रही थी, आखिरकार हो ही गई। अपनी झगड़ालू पत्नी, ह्सिया से कुछ राहत पाने के लिए, ह्सुएह पान दक्षिण के एक और व्यापारिक दौरे पर निकल पड़े थे। रास्ते में एक सराय में अचानक गुस्से में आकर उन्होंने एक वेटर पर शराब का गिलास फेंक दिया, क्योंकि उन्हें लगा कि वेटर ने उनके साथ उचित सम्मान से व्यवहार नहीं किया था। गिलास उस बेचारे के सिर के पिछले हिस्से पर इतनी जोर से लगा कि चोटों के कारण उसकी मृत्यु हो गई। ह्सुएह पान को जेल भेज दिया गया और उन पर हत्या का आरोप लगाया गया। अब राजधानी और उस प्रांतीय शहर के बीच अफरा-तफरी मची हुई थी जहाँ ह्सुएह पान को कैद किया गया था। उनके चचेरे भाई ह्सुएह कुओ को उनकी सहायता के लिए तुरंत भेजा गया। संदेशवाहक आते-जाते रहे; चाची ह्सुएह को भी कई बार

आना-जाना पड़ा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.20%** है।

उसकी जेब से रिश्वत के लिए हज़ारों ताएल निकालने को कहा गया, और चाचा चेंग को अपने अभागे भतीजे को इस दर्दनाक दुविधा से निकालने के लिए अपनी सारी हैसियत और प्रभाव का इस्तेमाल करना पड़ा। ज़ाहिर है, जब तक ऐसे ज़रूरी मामले सुलझ नहीं जाते, शादी जैसे खुशी के मौके के बारे में सोचा भी नहीं जा सकता था। एक दिन स्कूल से छुट्टी मिलने पर पाओ यू दोपहर के भोजन के बाद पार्क में टहलने निकल पड़ा। उसका पहला विचार बांस के आश्रम की ओर जाने का था, लेकिन चूंकि काली जेड दोपहर की नींद ले रही थी, इसलिए वह उसे परेशान नहीं करना चाहता था और उसने वसंत की शोक देवी से मिलने का फैसला किया। उसने उसका निवास स्थान, गर्म सुगंधों का छोटा महल, गहरी शांति में डूबा हुआ पाया। वहाँ न तो कोई आवाज़ सुनाई दे रही थी और न ही किसी इंसान की परछाई दिखाई दे रही थी। उसने मन ही मन कहा, "शायद वह सो रही है," और आगे बढ़ने के लिए मुड़ ही रहा था कि तभी अंदर से ताली की हल्की आवाज़ आई और वह एक बार फिर रुक गया। उसने ध्यान से सुना। फिर से ताली की हल्की आवाज़ आई, और फिर एक आवाज़: "अब तुम्हारी बारी है। क्यों न तुम एक मोहरा चलो?" पाओ यू ने अनुमान लगाया, "यह तो शतरंज की आवाज़ लग रही है।" काश उसे पता होता कि स्प्रिंग का शोक किसके साथ खेल रहा है। अभी-अभी सुनी गई आवाज़ उसे अजीब लग रही थी। अब

उसने स्प्रिंग के शोक की आवाज़ पहचान ली, और उसके शब्द अधूरे से निकले, "चलो! एक-एक चाल! पहले तुम, फिर मैं। चुपचाप! चुपचाप! हम आगे बढ़ रहे हैं!" फिर थोड़ी देर बाद, एक और आवाज़ कराहते हुए आई: "मैं बस खत्म कर चुका हूँ!" और फिर से, स्प्रिंग का शोक, कर्कश और निराश आवाज़ में बोला: "अभी नहीं! खेलते रहो! अब, अब तो अंदर से विद्रोह हो रहा है! मैं हार मानता हूँ!" उत्सुकता से व्याकुल पाओ यू सावधानी से पर्दे के नीचे से सरक कर कमरे में झाँका। तभी, आश्चर्य से उसने स्प्रिंग के शोक के शतरंज साथी को पहचान लिया। वह किंगफिशर के पिंजरे की युवा संत, सुंदर साध्वी मियाओ यू थी। दोनों अपने खेल में इतनी मग्न थीं कि उन्होंने उसे अपने पीछे आते हुए नहीं देखा। "यहाँ तो छल-कपट का अजीब खेल चल रहा है!" छिपकर सुनने वाले ने सोचा, और वहीं स्थिर खड़ा होकर सुनता रहा। "क्या तुम्हारे यूनिकॉर्न का पेट भर गया है?" उसने मियाओ यू को सिर झुकाकर स्प्रिंग के शोक से फुसफुसाते हुए सुना। "बिल्कुल नहीं। अगर तुम चाल नहीं चल सकतीं, तो मैं चल सकता हूँ!" स्प्रिंग के शोक ने उत्सुकता से कहा। "छी! बस कोशिश करने की बात है!" मियाओ यू मुस्कुराते हुए बोली; और खेल जारी रखते हुए, उसने कुछ चतुर चालों से स्प्रिंग के शोक के यूनिकॉर्न को, जो उसके खेल के मैदान का अग्रदूत था, चेकमेट कर खेल से बाहर कर दिया। 454

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

"इसे ही तो 'जूते उतारने का शतरंज का खेल' कहते हैं," उसने

मुस्कुराते हुए कहा। अब छिपकर सुनने वाला चुप नहीं रह सका। "यूनिकॉर्न के लिए वाकई एक रोमांचक लड़ाई थी!" वह अचानक ज़ोर से हंसते हुए बोला। दोनों खिलाड़ी चौंककर उछल पड़े। "तुम्हारा मतलब क्या है? बिना कुछ कहे जबरदस्ती अंदर घुस आए और हमें अचानक चौंका दिया! क्या तुम यहाँ बहुत दिनों से हो?" वसंत के शोक ने आधे गुस्से और आधे घबराहट से पूछा। "अरे नहीं! मैं तो अभी-अभी आया हूँ। और आप, पूज्य बहन, आप अपने पवित्र मठ को इतनी आसानी से नहीं छोड़तीं। तो फिर आज आपको हमारे इस अपवित्र, सांसारिक क्षेत्र में क्या खींच लाया?" उसने सुंदर साध्वी को व्यंग्यात्मक मुस्कान के साथ झुकते हुए पूछा। मियाओ यू शरमा गई और चुपचाप शतरंज के बोर्ड पर अपना सिर और नीचे झुका लिया। उसने बस एक सरसरी नज़र डाली थी। "अब तुम्हारी बारी है। क्या तुम चाल नहीं चलोगे?" उसने वसंत के शोक से यथासंभव सहजता से कहा; खड़ी हुई, अपने सिकुड़े हुए गाउन को ठीक किया और फिर बैठ गई। फिर पाओ यू की ओर मुड़कर पूछा, "तुम कहाँ से आए हो?" उसकी एक त्वरित नज़र ने उसे इतना भ्रमित कर दिया कि वह भी शर्म से लाल हो गया और उसका सवाल सुन ही नहीं पाया। वह खुद को फंसा हुआ महसूस कर रहा था और साथ ही उस एक नज़र से प्रोत्साहित भी हुआ। "बोलिए, बोलिए! सवाल इतना मुश्किल तो नहीं है कि आपको शर्म आ जाए?" वसंत के शोक ने कहा। "मेरे जाने का समय हो गया है। मैं बहुत देर तक रुक गई हूँ," मियाओ यू ने उससे पहले ही कहा; वह उठी और दरवाजे की ओर मुड़ी। "मैं बस यही उम्मीद करती हूँ कि मैं रास्ता न भटक जाऊँ, मैं इन घुमावदार

रास्तों के भूलभुलैया से बिल्कुल अपरिचित हूँ," दरवाजे पर पहुँचते ही उसने मुस्कुराते हुए पाओ यू की ओर देखा। पाओ यू ने उसकी नज़र में एक मौन निमंत्रण पढ़ा। "मैं आपको रास्ता दिखाऊँगा," उसने तुरंत कहा। "ओह, आप कितने दयालु हैं! तो कृपया आगे चलिए!" और उस सुंदर और संत महिला ने राजकुमारों के वंशज, लाल धूल की दुनिया के उस बच्चे को, घुमावदार रास्तों से अपने आश्रम तक ले जाने की सहर्ष अनुमति दे दी। उस रात उन्हें प्रलोभन के राक्षसों से एक भयंकर संघर्ष करना पड़ा। अपना सादा भोजन करने, अगरबत्ती जलाने, अपने दैनिक सूत्र पाठ से प्रार्थना करने और अपने गोल प्रार्थना आसन पर आड़ी-तिरछी टांगें मोड़कर बैठने के बाद, उन्होंने कई घंटों तक गहन ध्यान लगाकर व्यर्थ ही सभी तुच्छ, सांसारिक विचारों को दूर करने और ईश्वर को प्रसन्न करने वाली निर्धारित आंतरिक शांति प्राप्त करने का प्रयास किया। आधी रात को छत से एक टाइल गिरने की आवाज से वह अपने प्रार्थना आसन से चौंककर उठी और जल्दी से 453

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

बरामदे में। रात कितनी सुहावनी थी! चाँद कितना सुंदर चमक रहा था! एक छोटे झरने की तरह, उसकी किरणें सामने फैले बादलों की पतली परत से छनकर लहरों की तरह फैल रही थीं। जिस शोर ने उसे चौंकाया था, वह छत पर उछल-कूद कर रही दो बिल्लियों का था, जो बारी-बारी से एक-दूसरे को प्यार भरी आवाज़ें निकाल रही थीं। उसे उन नन्हे जीवों से कितनी ईर्ष्या हो रही थी! वह खुद को

कितना अकेला और परित्यक्त महसूस कर रही थी! लाल धूल के बच्चे, पाओ यू ने आज उस पर जो मीठे शब्द बरसाए थे, वे बार-बार उसके मन में आ रहे थे। काफी देर तक वह मुंडेर पर झुकी रही, चाँदनी रात में सपनों में खोई हुई सी देखती रही, फिर एक आह भरकर ध्यान के तकिये पर लौट आई। उसकी सारी मन की शांति भंग हो गई थी। रात के उत्तरार्ध में उसकी आत्मा अपने पवित्र बंधनों से मुक्त हो गई और उसे सांसारिक कर्मों के वर्जित क्षेत्रों में ले गई। प्रलोभन के राक्षस उसके शरीर में प्रवेश कर गए और उसके सामने कामुक कल्पनाएँ लहराने लगे। पहले तो ये सब ऊंचे खानदान के और जोशीले नौजवानों के रूप में सामने आए, जिन्होंने उसे रिझाने की कोशिश की, लेकिन उसने बड़े गर्व से उन्हें ठुकरा दिया; महिला दलालें उसे पाने के लिए होड़ में लग गईं और उसे दुलारने की कोशिश की; और अंत में उसने खुद को लुटेरों की लूट समझा, जो उसे घसीटकर ले जा रहे थे और उसके साथ दुष्कर्म करने वाले थे। पसीने से लथपथ, मुंह से झाग निकलते हुए, हाथ फैलाए और आंखें गड़ाए, वह अपनी समाधि से जागी। कई दिनों तक वह अर्धचेतन अवस्था में पड़ी रही, जब तक कि डॉक्टर द्वारा "खून की आग को शांत करने" के लिए बताई गई दवाइयां निगलने से वह आखिरकार ठीक नहीं हो गई। लंबे समय तक उसकी बीमारी शहर के नौजवानों के बीच चर्चा का विषय बनी रही, जिन्होंने गहरी आहें भरते हुए कहा कि उसके जैसी खूबसूरत युवती शादी के लिए ही पैदा हुई है, न कि आत्म-संयम और संसार त्याग के लिए। कौन जाने, एक दिन वह खूबसूरत संत किन अपवित्र हाथों में पड़ जाएगी! वसंत ऋतु की

शोक देवी ने अपने शतरंज साथी के पतन की खबर सुनकर मन ही मन सोचा, "वह अभी तक इस संसार की लाल धूल से पूरी तरह मुक्त नहीं हो पाई है। कितना अफ़सोस है कि मुझे बुद्ध की सेवा में अपना जीवन समर्पित करने का सौभाग्य प्राप्त नहीं है, जैसा कि उसने किया है, और उसके साथ रहने का भी। अगर प्रलोभन के राक्षस फिर कभी उसे सताने और परेशान करने का मन बना लें, तो मैं अपनी प्रार्थना की शक्ति से उन्हें भगा दूंगी।" और एक बार फिर वह अपने प्रिय साथी के साथ अगले खेल के लिए अच्छी तरह से तैयार होने के लिए "शतरंज खेलने की कला की नियमावली" के अध्ययन में पूरी तरह से लीन हो गई। हाल ही में पाओ यू अपनी पढ़ाई और स्कूल में उपस्थिति में इतना व्यस्त हो गया था कि ब्लैक जेड से उसका मिलना धीरे-धीरे कम होता जा रहा था। इसके अलावा, ब्लैक जेड ने उसके स्वभाव में भी बदलाव पाया, क्योंकि वह उसके साथ बहुत गंभीर, आरक्षित और मौन हो गया था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.74%** है।

हाल ही में, वह उदास होकर पुराने दिनों, उनके साथ बिताए जीवन के पहले सुखद वर्षों को याद कर रही थी। उन दिनों दोषारोपण का एक मामूली बहाना, झुंझलाहट और छोटी-मोटी कहा-सुनी का एक हानिरहित कारण - उसका बचकाना उत्साह, उसकी उमंग भरी, बेपरवाह बातें - अब उसे उसकी सबसे ज़्यादा कमी खल रही थी। कुछ समय पहले जब उसकी नौकरानी कुकू ने उसके लिए गर्म सर्दियों के कपड़े निकाले और उनमें एक छोटे से बंडल में उन दिनों

की तीन यादगार चीज़ें मिलीं - अधूरा इत्र का थैला, उसके ताबीज़ का वह लटकन जिसे उसने कभी ज़िद में कैंची से काट दिया था, और उसके दिए हुए दो रूमाल जिन पर उसने कविताएँ लिखी थीं, जिन पर अब भी उसके आँसुओं के निशान थे - तो वह भावनाओं से भर उठी। काफी देर तक वह उन प्यारी यादों से अपनी नज़रें नहीं हटा सकी, और पुराने आँसुओं के साथ नए आँसू भी बहने लगे। पतझड़ के उन धुंधले दिनों में जब पत्ते गिर रहे थे, पार्क में छाई उदासी का माहौल उसके अपने उदास मन से बिल्कुल मेल खाता था। उसे सहारा देने वाली एकमात्र चीज़ यह विश्वास था, जिसे वह अपनी दासियों की तरह दृढ़ता से मानती थी: कि वह पाओ यू की नियति से जन्मी दुल्हन है। एक दिन, प्रियतम के नियमित संक्षिप्त और पारंपरिक दौरे के बाद, वह अपने बिस्तर पर लेट गई और दासी कुकू को भेज दिया ताकि वह अपने विचारों में खोई रह सके। जब कुकू दासियों के कमरे में गई, तो उसने वहाँ छोटी स्नोगूज़ को देखा, जो स्पष्ट रूप से परेशान लग रही थी, एक कुर्सी पर दुबकी हुई, अकेले ही सोच में डूबी हुई थी। "क्या तुम्हें कोई बात परेशान कर रही है?" उसने पूछा। छोटी बच्ची ने उदास होकर सिर हिलाया और अपनी उंगली होठों पर रखते हुए, बड़ी लड़की को अपने साथ दरवाजे से बाहर सामने वाले बगीचे की ओर खुलने वाली छत पर ले गई। "मेरे पास एक बुरी खबर है। पाओ यू की सगाई किसी और से हो गई है!" उसने फुसफुसाते हुए कहा। "अरे, यह सच नहीं हो सकता!" कुकू भयभीत होकर चिल्लाई। "चुप रहो! इतनी ज़ोर से बात मत करो! यह सच है! हमारे अलावा सबको बहुत पहले से पता था।"

"तुम्हें कैसे पता चला?" स्नोगूज़ ने कुकू को दो कदम और दूर खींच लिया, क्योंकि अंदर खाँसी और बिस्तर की चरमराहट सुनाई देने लगी थी। अपना सिर पीछे करके वह तब तक ध्यान से सुनती रही जब तक कि ब्लैक जेड के कमरे में फिर से शांति नहीं हो गई। फिर उसने धीमी आवाज़ में कहा: "मैंने इसे कल क्लियर ऑटम वेदर के आश्रम में सुना। मिस टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग वहाँ नहीं थीं। हम नौकरानियाँ घर की ताज़ा खबरों के बारे में आपस में बात कर रही थीं, और बातचीत पाओ यू पर आ गई। वह इतना अपरिपक्व, बचकाना और शरारतों से भरा हुआ था, ज़रा भी सज्जन नहीं था," लिखने वाली नौकरानी ने बड़े ही सहजता से टिप्पणी की; यह अविश्वसनीय था कि उसकी सगाई हो चुकी थी और वह जल्द ही शादी करने वाला था। जब मैंने बहुत आश्चर्यचकित होकर पूछा कि उसकी सगाई किससे हुई है, तो मुझे बताया गया कि एक अमीर सेवानिवृत्त व्यक्ति की इकलौती बेटी से।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.23%** है।

चांग नाम का एक प्रीफेक्ट, जो राजकुमारी शीह का दूर का रिश्तेदार था। कहा जाता था कि रिश्ते की वजह से लंबी बातचीत की कोई ज़रूरत नहीं थी। श्री चेंग ने मंत्रालय में काम करने वाले एक युवा सहकर्मी वांग द्वारा किए गए प्रस्ताव को तुरंत स्वीकार कर लिया। संक्षेप में, सगाई पक्की हो गई थी। बेशक, मैं इस खबर से पूरी तरह हैरान रह गई। हमारी बेचारी छोटी मालकिन!" “लेकिन हमें कुछ क्यों नहीं बताया गया?” कुकू ने कुछ देर रुककर पूछा। “बूढ़ी ताई ताई

की खास इच्छा पर, पाओ यू की खातिर सगाई को फिलहाल गुप्त रखा जाना था। उन्हें डर है कि अगर उसे इसके बारे में जल्दी पता चल गया तो वह बिगड़ जाएगा और पढ़ाई में बिल्कुल बेकार हो जाएगा। और लिखने वाली नौकरानी ने मुझे यह बात चुपके से बताई। हमारी युवती को किसी भी कीमत पर इसके बारे में कुछ नहीं पता चलना चाहिए!" उनके पीछे से एक चीखती हुई आवाज़ आई: "युवती के पास जाओ!" "उसे एक कप चाय दो!" यह सुनकर दोनों नौकरानियाँ घबराकर पीछे मुड़ीं, लेकिन यह तो केवल तोता था, जो अपना सीखा हुआ छोटा सा वाक्य बोल रहा था। उन्होंने उस रंग-बिरंगे शरारती तोते को कुछ शब्द डांटे और फिर अपनी मालकिन के पास वापस चली गईं। "तुम दोनों कहाँ छिपी हुई थीं?" "कोई बार-बार बुलाए, कोई नहीं आता," ब्लैक जेड ने कमजोर आवाज में कहा; फिर उसने बेमन से कुछ चीजें मांगीं और तुरंत नौकरानियों को वापस भेज दिया। जब कुकू शाम को खाना लेकर आई तो उसने अपनी मालकिन को बिस्तर पर बेपरवाही से लेटे हुए पाया, लगभग बिना कपड़ों के। उसने सावधानी से बिखरे हुए चादरों को उसके ऊपर समेटा और चुपके से बाहर निकल गई, क्योंकि उसे लगा कि उसकी कोई जरूरत नहीं है। जब वह बाद में बर्तन हटाने लौटी तो उसने देखा कि खाना वैसा ही पड़ा था। चादरें फिर से बिस्तर के नीचे खिसकी हुई थीं, मानो गर्मियां हों, ठंडी पतझड़ नहीं। कुकू ने एक बार फिर चादरें समेटीं, पर्दे गिराए और बिना छुआ हुआ खाना बाहर ले गई। "क्या तुम्हें लगता है कि उसने हमारी आवाज सुन ली होगी?" "उसमें कितना असाधारण बदलाव आ गया है!" बाहर निकलते ही उसने

स्नोगूज़ से चिंता से कहा। दरअसल, ब्लैक जेड को छत की सीढ़ियों पर फुसफुसाते हुए हो रही बातचीत का लगभग सात से आठ-दसवां हिस्सा ही समझ आया था, लेकिन जो कुछ उसने सुना था, वह उसके सिर पर निराशा की लहर की तरह टूट पड़ा था। उसका भयानक सपना कितनी विचित्रता से सच हो रहा था। अब जीवन का कोई उद्देश्य नहीं रह गया था। क्या उसे अपने प्रिय को एक और दुल्हन घर लाते हुए देखना पड़ेगा? यह विचार उसके लिए असहनीय था। उसने अपने जीवन की लौ को धीरे-धीरे और सोच-समझकर बुझाने का निश्चय किया। वह भोजन का एक निवाला भी नहीं खाएगी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.39%** है।

और दवा न लेने से उनका पहले से ही कमजोर स्वास्थ्य कृत्रिम रूप से और बिगड़ जाएगा, जिससे उनकी मृत्यु शीघ्र हो जाएगी। उन्हें

एक गहरी और आनंदमय शांति का अनुभव हुआ। क्या सांसारिक संघर्षों की लाल धूल से धीरे-धीरे खुद को मुक्त करना और मानो आध्यात्मिक क्षेत्र में ऊपर उठना, जहाँ ज्ञान और निर्वाह का चरम है, एक सुंदर और सार्थक कार्य नहीं था? उन्होंने अपने इस कठोर संकल्प को इतने दृढ़ निश्चय से निभाया कि दो सप्ताह के अंत तक उनमें चावल का एक दाना भी खाने की शारीरिक शक्ति नहीं बची थी, भले ही उनकी इच्छा होती। घर में उनकी दो नौकरानियों के अलावा किसी को भी उनकी इस दुर्बलता का कारण समझ नहीं आया, और पूर्वज द्वारा निंदा किए जाने के डर से नौकरानियों ने कुछ भी कहने की हिम्मत नहीं की। और अब स्थिति इतनी बिगड़ गई थी कि ब्लैक जेड का जीवन अंत के कगार पर लग रहा था। "मुझे दौड़कर सभी महिलाओं को बताना होगा कि हमारी छोटी मालकिन का अंत निकट है; मेरे जाने तक उनके पास बैठ जाना!" कुकू ने स्नोगूज़ से कहा और बीमार लड़की के साथ उसे अकेला छोड़ दिया। प्रकृति के बारे में अपनी बचकानी अज्ञानता में, छोटी नौकरानी ने सोचा कि उसकी मालकिन मर चुकी होगी, क्योंकि वह इतनी स्थिर और गतिहीन थी। जब वह डर और कांपते हुए अकेले उसके पास बैठी देख रही थी, तभी शरद ऋतु के सुहावने आश्रम से लेखन दासी बाहर प्रकट हुई। उसे वसंत ऋतु के स्वाद ने ब्लैक जेड का हालचाल पूछने के लिए भेजा था। स्नोगूज़ को अंततः किसी के आने से बहुत राहत मिली और वह आगंतुक को बीमार के कमरे में ले गई। "कुकू कहाँ है?" लेखन दासी ने पूछा। स्नोगूज़ ने ब्लैक जेड की ओर इशारा किया। "वह अभी-अभी दौड़कर उन्हें यह बताने गई है कि हमारी

छोटी मालकिन मर रही है।" यह मानते हुए कि उसकी मालकिन अब होश में नहीं थी, उसे अपनी ज़बान पर लगाम लगाने की कोई ज़रूरत नहीं थी, उसने आगे कहा: "क्या तुमने मुझे कुछ देर पहले जो बताया था, वह सच था कि पाओ यू की सगाई प्रीफेक्ट चांग की बेटी से हो गई है?" "बेशक यह सच था। मुझे यह बात नौकरानी सियाओ हंग से पता चली थी, और उसने यह बात अपनी मालकिन मैडम फीनिक्स से सुनी थी, लेकिन तब से कुछ बदल गया है। जब मिस टेस्ट ऑफ स्प्रिंग ने मुझे अगले दिन मैडम फीनिक्स के पास इसके बारे में और जानने के लिए भेजा, तो मैडम फीनिक्स ने मुझे बताया कि बूढ़ी ताई ताई ने इस सगाई को मंज़ूरी नहीं दी थी, और कहा था कि यह हमारे श्री चेंग के एक युवा मंत्री सहयोगी और अतिथि की जल्दबाज़ी वाली योजना थी। उस सज्जन ने श्री चेंग का पक्ष जीतने और अपने करियर में उनसे भविष्य के लाभ प्राप्त करने के लिए यह प्रस्ताव रखा था। जब इस योजना की और गहराई से जाँच की गई, तो यह बिल्कुल अव्यवहारिक साबित हुई। पूर्वज ने घोषणा की कि उन्होंने पाओ यू के लिए पहले से ही एक और दुल्हन सोच रखी है, जो हमारे साथ पार्क में रहती है। इसके अलावा, उन्होंने कहा कि वह चाहती हैं कि वह अपने कुल में ही शादी करे।" यह स्नोगूज़ के लिए वाकई एक अकल्पनीय खुलासा था। "क्या? तो मेरी बेचारी छोटी मालकिन ने 460 के लिए अपना जीवन दांव पर लगा दिया है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.60%** है।

"बिल्कुल कोई कारण नहीं, और यह सब मेरी गलती है!" वह

आश्चर्यचकित और हताश होकर चिल्लाई। "तुम्हारा क्या मतलब है?" "जब मैं कुकू को प्रीफेक्ट चांग की बेटी से कथित सगाई की खबर बता रही थी, तो उसने हमारी बातें सुन लीं, और उसे यह बात इतनी बुरी लगी कि उसकी जान चली गई।" "सावधान रहो! चुप रहो! वह हमें सुन सकती है!" "अफ़सोस, अब सावधान रहने की कोई ज़रूरत नहीं है। वह बहुत पहले ही बेहोश हो चुकी है। कुछ ही घंटों में..." ब्लैक जेड की हल्की सी "हम्म" की आवाज़ सुनकर स्नोगूज़ अचानक चुप हो गई। कुकू, जो अभी-अभी लौटी थी, दौड़कर अंदर आई और मरीज़ के ऊपर झुक गई। "पानी!" एक धीमी, साँस जैसी आवाज़ आई, फिर भी सुनाई दे रही थी, उस लड़की के मुँह से जिसे वे लगभग मृत समझ रहे थे। स्नोगूज़ रसोई में भागी और आधा कटोरा उबला हुआ पानी ले आई। अपने सिर के हल्के से हिलने से मरीज़ ने इशारा किया कि वह उठना चाहती है। कुकू ने एक हाथ धीरे से उसकी गर्दन के नीचे रखा और उसका सिर उठाया, जबकि दूसरे हाथ से उसने पानी का कटोरा सावधानी से उसके होठों तक ले गई। तीनों नौकरानियाँ साँस रोककर उसकी हर हरकत पर नज़र रख रही थीं। और सचमुच, उसके बेजान होठों ने उस जीवनदायी तरल को पी लिया। एक बार, दो बार, तीन बार, उसने निगला, फिर अपना सिर हिलाया। कुकू ने कटोरा नीचे रख दिया। एक गहरी साँस लेकर, ब्लैक जेड ने अपना सिर तकियों पर टिका दिया। फिर, काफी देर बाद, उसने अपनी आँखें खोलीं। "क्या अभी थोड़ी देर पहले 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' की लेखन नौकरानी यहाँ नहीं थी?" “मुझे उसकी आवाज़ सुनाई दी,” उसने धीमी आवाज़ में कहा। “जी हाँ, मैं यहाँ

हूँ!” लेखन दासी ने पास आकर जवाब दिया। “मेरी ओर से अपनी युवती को नमस्कार कहिए!” कुछ देर रुकने के बाद ये शब्द धीमी लेकिन स्पष्ट रूप से सुनाई दिए। लेखन दासी ने सिर हिलाया और चुपचाप चली गई। उसके दरवाज़े से बाहर निकलते ही युंगकुओ महल की कई महिलाएँ—पूर्वज, मैडम चेंग, विधवा चू और फीनिक्स अपनी परिचारिकाओं के साथ—उत्साह और जल्दबाज़ी में अंदर आ गईं। कुकू की चिंताजनक रिपोर्ट के बाद वे एक मृत लड़की को देखने की उम्मीद कर रही थीं, और अब एक मरीज़ को देखकर बहुत आश्चर्यचकित हुईं, जो शारीरिक रूप से कमज़ोर होने के बावजूद, उसके चेहरे की चमक से स्पष्ट था कि वह ठीक होने की राह पर थी। पूरी तरह से अचंभित होकर, फीनिक्स कुकू को एक तरफ ले गई: “तुम अभी हमें क्या बता रही थीं, और तुमने हमें बेवजह क्यों डराया? अरे, उसकी हालत तो बिल्कुल भी खराब नहीं है!” “मुझे समझ नहीं आ रहा!” कुछ देर पहले उसकी हालत बहुत खराब थी, और अब अचानक इतना सुधार..." कोयल ने शर्मिंदा होकर हकलाते हुए कहा। "अरे! उसे ज़्यादा सावधान रहने के लिए डाँटो मत! बेहतर होगा कि एक बार डॉक्टर से मिल लिया जाए।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.29%** है।

"देर से आने के अलावा और कुछ नहीं," पूर्वज ने मुस्कुराते हुए फीनिक्स की ओर मुड़कर कहा। पूरी तरह आश्वस्त होकर वह अपने दल के साथ चली गई। कुछ देर पहले, जब लेखिका आई थी, तब ब्लैक जेड शारीरिक रूप से लगभग बेजान पड़ी थी, लेकिन उसकी

चेतना इतनी स्पष्ट थी कि वह दासियों की तेज़ बातचीत का सार समझ पा रही थी। यह खुशखबरी कि पहली शादी की योजना रद्द कर दी गई थी और पूर्वज की इच्छा के अनुसार, पार्क में रहने वाली कबीले की एक लड़की - जो निश्चित रूप से वही हो सकती थी - पाओ यू की दुल्हन बनने वाली थी, ने उसकी हालत पर जादुई असर किया था। जीवन का नया आनंद तुरंत उसके शरीर में भर गया। आत्मा बनकर स्वर्ग में प्रवेश करने का उसका कठोर संकल्प भुला दिया गया। उसका जीवन एक बार फिर जीने लायक हो गया था, और वह जीना चाहती थी। ब्लैक जेड जल्दी ही ठीक हो गई। उसकी दोनों दासियों ने राहत की सांस ली और बुद्ध को धन्यवाद के कई भावपूर्ण पाठ किए। उन्हें वह घटना याद आई जब कुकू ने ब्लैक जेड के बारे में संकेत दिया था। जेड के अपने जन्मस्थान लौटने और पाओ यू के तुरंत बीमार पड़ जाने से, उन्होंने यह निष्कर्ष निकाला कि दोनों का भाग्य निश्चित रूप से एक-दूसरे के लिए ही बना है। स्नोगूज़ को अपने अंतरात्मा से भारी बोझ हल्का महसूस हुआ और उसने कसम खाई कि वह फिर कभी किसी को कुछ नहीं बताएगी, चाहे वह अपनी आँखों से पाओ यू को किसी और दुल्हन के साथ घर लाते हुए ही क्यों न देख ले। ब्लैक जेड की अचानक बीमारी और अचानक ठीक होने की बात स्वाभाविक रूप से हमेशा के लिए छिपी नहीं रह सकी, और यह बात एक-एक करके फैल गई और नौकरों के बीच खूब चर्चा हुई। अंततः यह बात फीनिक्स और युंगकुओ महल की अन्य महिलाओं के कानों तक पहुँच गई। उन्होंने पहले ही मन ही मन अनुमान लगा लिया था, और अब उनकी धारणा सही साबित हुई।

"जब तक वे बच्चे थे, मैंने उन्हें साथ में खुलकर खेलने दिया, लेकिन अब जब वे बड़े हो गए हैं, तो मुझे उन्हें अलग करना ही अधिक उचित और समझदारी भरा लगता है।" "आप क्या सोचती हैं?" उसने अन्य महिलाओं से पूछा। "बेशक पाओ यू अभी भी एक बहुत ही नासमझ लड़का है, लेकिन ब्लैक जेड पहले से ही एक परिपक्व, पूरी तरह से विकसित युवती है," मैडम चेंग ने थोड़ी देर झिझकते हुए कहा। "अगर उन्हें अभी अचानक अलग कर दिया जाए तो इसका गलत अर्थ निकाला जा सकता है। बेहतर होगा कि हम उन्हें बिना देरी किए पति-पत्नी बना दें।" पूर्वज ने अपनी भौंहें सिकोड़ीं। "ब्लैक जेड में अच्छे गुण हो सकते हैं, लेकिन उसकी अपनी कुछ खास आदतें और सनक भी हैं। इसके अलावा, उसका स्वास्थ्य बहुत खराब है। मुझे डर है कि वह ज्यादा दिन तक जीवित नहीं रहेगी। मैं उसे पाओ यू की पत्नी के रूप में नहीं चाहती; प्रेशियस क्लैस्प उसके लिए सही लड़की है," उसने फैसला किया। मैडम चेंग भी यही चाहती थीं, लेकिन चूंकि प्रेशियस क्लैस्प ब्लैक जेड की तुलना में उनसे अधिक करीबी रिश्तेदार थी, इसलिए उन्होंने विवेकवश पहले ऐसा कहने से परहेज किया था। 462

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.60%** है।

“बुजुर्ग ताई ताई बिल्कुल सही कह रही हैं,” उन्होंने अब पूरे जोश से सहमति जताई। “लेकिन साथ ही ब्लैक जेड के भविष्य के बारे में भी सोच लें। उसके जैसी बड़ी लड़की को अपने प्यार के लिए किसी की ज़रूरत तो होगी ही। अगर वह सच में पाओ यू से प्यार करती है, तो

किसी और लड़की को उसे पाते देखना उसके लिए बहुत मुश्किल होगा।” “पाओ यू ब्लैक जेड से ज़्यादा हमारे करीब है; इसके अलावा, वह उससे छोटी भी है। इसलिए, हमें पहले पाओ यू को मनाना होगा; यही सही तरीका है, उल्टा नहीं। लेकिन हम ब्लैक जेड से उसकी सगाई की बात छुपा कर रखेंगे, ताकि उसे दुख न पहुंचे,” पूर्वज ने कहा। “सुना तुमने?” फीनिक्स ने ज़ोर देकर कहा और नौकरानियों और दासियों की ओर मुड़ी। “पाओ यू की सगाई के बारे में एक शब्द भी नहीं! जो भी चुगली करेगा, उसे अपनी जान का ख्याल रखना होगा!” अगर महिलाओं की बात मानी जाती, तो अब जब चाची ह्सुएह ने भी सैद्धांतिक रूप से अपनी सहमति दे दी थी, तो तय की गई शादी बिना किसी देरी के संपन्न हो जाती। लेकिन श्री चेंग का मानना था कि जब तक भतीजे ह्सुएह पान, जो अभी भी जेल में था, का दुखद मामला परिवार पर मंडराता रहेगा, तब तक शादी के लिए उपयुक्त उत्सव का माहौल नहीं बन पाएगा। इसके अलावा, नव वर्ष का त्योहार, अपनी सारी चहल-पहल के साथ, निकट ही था। इसलिए, उनके सुझाव पर, सगाई के उपहारों के पारंपरिक आदान-प्रदान को नव वर्ष के त्योहार के बाद तक स्थगित करने और शादी को पूर्वज के जन्मदिन के बाद, वसंत ऋतु के आरंभ में मनाने का निर्णय लिया गया। यह सब पाओ यू की पीठ पीछे तय किया गया, जबकि उसी समय, एक सुंदर भ्रम की शिकार काली जेड, सांसारिक इच्छाओं की लाल धूल में एक बार फिर अपने पैर जमा रही थी। अध्याय 42 पूर्वज सर्दियों में खिलने वाले बेगोनिया के अशुभ संकेत की विपरीत व्याख्या करती हैं और भोज के आनंदमय

कोलाहल में अपनी चिंताओं और शंकाओं को भुलाने का प्रयास करती हैं। परिणामस्वरूप, पाओ यू आत्मा पत्थर खो देता है और अपनी बुद्धि खो बैठता है। आई आओ यू पहले की तरह ही अनजान बना रहा, उसे पता ही नहीं था कि उसकी पीठ पीछे क्या फैसला लिया गया था। बेशक, उसे यह बात अजीब लग रही थी कि उसने अपनी चचेरी बहन प्रेशियस क्लैस्प को इतने लंबे समय से नहीं देखा था, और वह अब किसी भी पारिवारिक समारोह में नहीं आती थी। लेकिन जब उसने उसकी माँ, आंटी ह्सुएह से इसका कारण पूछा, तो उसे हमेशा उसकी अनुपस्थिति के ऐसे तर्कसंगत और भ्रामक जवाब मिले - जैसे कि वह ठीक नहीं थी या घरेलू कामों में व्यस्त थी - जिससे उसकी चिंता तुरंत दूर हो जाती थी। यही अज्ञानता बैम्बू हर्मिटेज में भी व्याप्त थी, और उसके सुरक्षात्मक आवरण के नीचे ब्लैक जेड दिन-प्रतिदिन स्पष्ट रूप से बेहतर होता जा रहा था। एक बार 463

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.31%** है।

यह पर्दा बेरहमी से फटने ही वाला था। ग्यारहवें महीने की एक सुबह, कोयल मंदारिन बत्तख के घर गई और उससे विस्तार से सुना कि कैसे हाल ही में कई महिला दलालों ने पूर्वज को पाओ यू के लिए इस और उस शानदार रिश्ते के लिए मनाने की कोशिश की थी, और कैसे पूर्वज इन व्यर्थ की गुजारिशों से तंग आ चुकी थीं। कोयल स्वाभाविक रूप से यह जानने के लिए उत्सुक थी कि पूर्वज ने इन सभी लुभावने प्रस्तावों को इतनी दृढ़ता से क्यों ठुकरा दिया। मंदारिन

बत्तख सच बताने के लिए अपना मुंह खोलने ही वाली थी कि तभी उसे पूर्वज के पास बुलाया गया, जो अभी-अभी जागी थीं। पहले से कुछ न समझते हुए, मन में दबी आशंकाओं से भरी कोयल बांस के आश्रम लौट आई। काली जेड अभी भी बिस्तर पर थी और साहित्यिक पांडुलिपियों को व्यवस्थित करने में व्यस्त थी। "तुम कहाँ थीं?" उसने कोयल से पूछा। "मैं एक दूसरी दासी से मिलने गई थी।" “मुझे यकीन है कि यह पर्ल ही थी,” ब्लैक जेड ने खुशी से कहा। “मुझे नहीं पता कि मैं उससे मिलने क्यों जा रही हूँ।” ब्लैक जेड, जिसके विचार केवल पाओ यू और बेगोनिया आंगन में ही केंद्रित थे, तुरंत चिढ़ गई। वह अपने प्रियतम से संदेश की उम्मीद कर रही थी। “मुझे कोई फर्क नहीं पड़ता कि तुम किससे मिलने जाती हो; मेरा नाश्ता लाओ!” उसने गुस्से से कहा। वह अभी चाय का पहला प्याला ही पी रही थी कि उसे सामने के बगीचे से कुछ ही दूरी पर स्थित पार्क के रास्ते से उत्साहित आवाजों की गूंज सुनाई दी। कई बागवान महिलाएं रास्तों की सफाई करने के बजाय वहाँ खड़ी होकर आपस में उत्साह से बातें कर रही थीं। ब्लैक जेड ने यह पूछने के लिए संदेश भेजा कि वे किस बारे में बात कर रही हैं। उन्होंने कहा, “पार्क में प्रकृति का एक चमत्कार हुआ है।” बेगोनिया आंगन में सुनहरे बेगोनिया के मुरझाए हुए हिस्से में अचानक सर्दियों के बीच में कलियाँ निकल आई हैं, और आज तो वह पूरी तरह खिल गया है। हमारे छोटे मालिक ने कल इसके बारे में बताया था, जब उन्होंने देखा कि इसमें कई जगहों पर कलियाँ हैं, लेकिन किसी ने उनकी बात पर ध्यान नहीं दिया। आज कलियाँ खिल गई हैं और हर कोई इस

चमत्कार को देखने के लिए बेगोनिया आंगन की ओर दौड़ रहा है। पूर्वज अपनी दासियों के साथ किसी भी क्षण आने वाली हैं। हमें मैडम फीनिक्स ने उनके आने से पहले पार्क के रास्तों से गिरे हुए पत्तों और शाखाओं को साफ करने के लिए भेजा है। "ओह, मुझे भी वहाँ जाना चाहिए और बूढ़ी ताई ताई का स्वागत करने के लिए तैयार रहना चाहिए," ब्लैक जेड चिल्लाई; और वह जल्दी से बिस्तर से उठी और कपड़े पहन लिए। उसे आईने में देखने और अपने बाल संवारने का मुश्किल से ही समय मिला था कि स्नोगूस ने घोषणा कर दी कि बूढ़ी ताई ताई आ गई हैं, और ब्लैक जेड को बेगोनिया आंगन में बुलाया गया है। कोयल के साथ, वह पूर्वज और उनके साथियों— राजकुमारी शीह और मैडम चेंग, विधवा चू और चचेरी बहनों वसंत का स्वाद, वसंत का दुख और बादलों की माला— को प्रणाम करने के लिए रवाना हुई। फोए 464

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

निक्स अस्वस्थता के कारण अनुपस्थित थी। वे सभी पूर्वज के चारों ओर खुशी-खुशी बातें कर रहे थे, जो सुनहरे बेगोनिया के सामने पाओ यू की पसंदीदा बेंच पर बैठी थीं। वे प्रकृति की इस विचित्र घटना को आश्चर्य से निहार रहे थे और तरह-तरह की चर्चाएँ और व्याख्याएँ कर रहे थे। पूर्वज ने कहा, "बेगोनिया के खिलने का सामान्य समय निश्चित रूप से तीसरा महीना होता है। वैसे तो हम ग्यारहवें महीने में हैं, लेकिन मौसम इतना सुहावना है कि ऐसा लग रहा है जैसे दसवां या तीसरा महीना हो। मुझे इस देर से खिलने में

कुछ भी अजीब नहीं लग रहा है।" मैडम चेंग ने उत्साहपूर्वक सहमति जताते हुए कहा, "बुजुर्ग ताई ताई हम सब से अधिक अनुभवी और समझदार हैं, और निस्संदेह इस मामले को सही ढंग से समझती हैं। यह घटना निश्चित रूप से अपशगुन नहीं है। लेकिन जो हिस्सा अब खिल रहा है, वह पिछले एक साल से मुरझाया हुआ था। यह अब इतने असामान्य समय पर क्यों खिल रहा है? इसका अवश्य ही कोई अर्थ होगा!" राजकुमारी शीह ने आपत्ति जताई। "इसका कोई न कोई अर्थ तो जरूर है, और शुभ अर्थ है। मेरी समझ से यह फूल खिलना पाओ यू के जीवन में जल्द ही आने वाली किसी खुशी की घटना का संकेत है," विधवा चू हंसते हुए बोलीं। प्रकृति की हर विचित्र घटना अशुभ संकेत होती है। यह असमय फूल खिलना प्रकृति के विपरीत है और निश्चित रूप से किसी बुरे संकेत का संकेत है, वसंत ऋतु की देवी ने मन ही मन सोचा। लेकिन उसने अपनी राय व्यक्त करने की हिम्मत नहीं की, कहीं ऐसा न हो कि वह पूर्वज को नाराज कर दे। दूसरी ओर, काली जेड ने आने वाली खुशी की घटना के बारे में विधवा चू के कथन को उत्सुकता और खुशी से स्वीकार कर लिया और इसे स्वाभाविक रूप से पाओ यू के साथ अपनी शादी से जोड़ दिया। "पेड़-पौधे आत्मा वाले जीव हैं, और ऐसे कई उदाहरण हैं जो साबित करते हैं कि वे अपने आस-पास रहने वाले मनुष्यों के सुख-दुख में सहानुभूति दिखाते हैं," उसने कहा। "ऐसा लगता है कि इस फूल के खिलने से बेगोनिया इस बात पर अपनी खुशी जाहिर कर रही है कि चचेरे भाई पाओ यू आजकल पढ़ाई में बहुत अच्छा कर रहे हैं और अपने पिता को बहुत प्रसन्न कर रहे हैं।" उनकी व्याख्या को

पूर्वज ने बड़े उत्साह से स्वीकार किया। इसी बीच, वरिष्ठ राजकुमार शीह और श्री चेंग, कनिष्ठों चिया हुआन और चिया लैन के साथ प्रकृति की इस घटना को देखने के लिए आ गए थे। "यह शुभ संकेत नहीं है। अपशगुन के पेड़ को काट देना चाहिए," अंधविश्वासी राजकुमार शीह ने कहा। "इसे क्यों काटना? जो भूतों से नहीं डरते, उनके लिए भूत-प्रेत का कोई अस्तित्व नहीं है," शांत और तर्कसंगत कन्फ्यूशियसवादी श्री चेंग ने कहा। "अपशगुन और भूतों के बारे में कौन बड़बड़ा रहा है? हम किसी को भी अपनी खुशी छीनने नहीं देंगे! कोई भी विपत्ति जो हम पर आए, मैं स्वयं उसकी जिम्मेदारी लूंगी!" पूर्वज ने तीखे स्वर में कहा। 465

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.38%** है।

दोनों वरिष्ठों ने अपनी माँ की डांट चुपचाप सहन की और तुरंत कोई बहाना बनाकर गायब हो गए। लेकिन आशावादी पूर्वज ने रसोई में संदेश भेजा, क्योंकि उन्होंने सर्दियों में होने वाले इस चमत्कारिक फूल के खिलने के इस खुशी के अवसर को परिवार के बाकी सदस्यों के साथ एक भव्य भोज के साथ मनाने का फैसला किया था। पूर्वज की इच्छा पर, तीनों कनिष्ठों, पाओ यू, चिया हुआन और चिया लैन को खिलते हुए बेगोनिया के सम्मान में काव्यात्मक चौपाइयाँ रचकर और सुनाकर भोज का आनंद बढ़ाने में मदद करनी पड़ी। विधवा चू ने वसंत के स्वाद से मज़ाक में कहा, "इस सारी खुशी के लिए हमें आपका धन्यवाद करना चाहिए।" "आपका क्या मतलब है?" "आखिरकार, आपने ही तो बहुत पहले हमारे बेगोनिया क्लब की

स्थापना की थी। और अब बेगोनिया खुद अपनी उपस्थिति दर्ज करा रहा है; शायद यह हमारे क्लब का मानद सदस्य बनना चाहता है।" जब सब लोग उसके मजाक पर हंस रहे थे और पूर्वज को खुश रखने की कोशिश कर रहे थे, तब पाओ यू मन ही मन दो विरोधाभासी भावनाओं से जूझ रहा था। एक ओर, वह मरी हुई लड़की, ब्राइट क्लाउड, के बारे में सोचे बिना नहीं रह सका और इस बात का अफसोस कर रहा था कि वह उस बेगोनिया के पेड़ के आधे हिस्से की तरह फिर से खिल नहीं सकी जो सूख गया था। इस विचार ने उसे दुखी कर दिया। दूसरी ओर, उसे याद आया कि उसने कुछ समय पहले ही सुना था कि फीनिक्स जल्द ही ब्राइट क्लाउड की जगह उसे एक सुंदर नई नौकरानी देने वाली है। शायद बेगोनिया का अचानक खिलना इसी सुखद बदलाव का संकेत था, और इस विचार ने उसे फिर से खुश कर दिया। थोड़ी देर बाद नौकरानी लिटिल पिंग आई और अपनी मालकिन मैडम फीनिक्स की ओर से, जिन्होंने अस्वस्थता का बहाना बनाकर जाने की अनुमति मांगी थी, पर्ल को शुभ रंग लाल के साटन की दो पट्टियाँ दीं, जिन्हें पाओ यू को फूलों पर फैलाना था, जाहिर तौर पर सजावट के लिए, लेकिन साथ ही रात की ठंड से बचाव के लिए भी, जैसा कि उसने सबको समझाया। "हे भगवान! फीनिक्स तो हर बात का ख्याल रखती है! अपनी बीमारी के बावजूद दूसरों के लिए इतनी परवाह!" पूर्वज ने प्रशंसा करते हुए कहा। लेकिन जब सभी चले गए, तो छोटी पिरिग अपनी सहेली पर्ल को एक तरफ ले गई और बहुत गंभीर होकर उससे बोली: "मेरी मालकिन प्रकृति की इस घटना की गलत व्याख्या कर

रही हैं। वह चाहती हैं कि पाओ यू लाल साटन को पट्टियों में काटकर अशुभ फूलों पर लटका दे ताकि शुभ लाल रंग उनके अशुभ प्रभाव को बेअसर कर दे।" पर्ल ने उनकी सलाह मानी, लेकिन जाहिर तौर पर जादू का असर उतना मजबूत नहीं था, जैसा कि तुरंत ही पता चल गया। पाओ यू ने पूर्वज के आने के लिए अपने कपड़े बदल लिए थे और उत्सव के वस्त्र पहन लिए थे। क्योंकि यह मुलाकात अचानक हुई थी, इसलिए उसे बहुत जल्दी कपड़े बदलने पड़े। संक्षेप में, जल्दबाजी में वह आत्मा पत्थर वाला हार दोबारा पहनना पूरी तरह भूल गया था, जो उसने 466

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.29%** है।

उतार दिया गया। अब, जब मेहमानों के जाने के बाद वह कपड़े बदल रहा था, तो पर्ल को अचानक उसके गले से ताबीज गायब मिला। "पत्थर कहाँ है?" उसने घबराकर पूछा। "पत्थर? तुम सही कह रही हो। मुझे लगता है कि जल्दबाजी में मैंने उसे कुछ देर पहले छोटे सोफे पर ही छोड़ दिया था।" पर्ल दौड़कर सोफे की ओर गई, लेकिन वहाँ पत्थर नहीं था। उसने चादरों और तकियों के नीचे देखा, बक्सों और दराजों में छानबीन की, कमरे के हर कोने को छान मारा, लेकिन उसे पत्थर का कोई निशान नहीं मिला। पर्ल घबराहट से पसीना बहाने लगी। "चिंता मत करो। वह मिल ही जाएगा!" उसने उसे आश्वासन दिया। "किसी न किसी नौकर ने उसे ज़रूर ढूंढ लिया होगा।" लेकिन नौकरों से पूछताछ व्यर्थ रही। उनमें से किसी को भी पत्थर के बारे में कुछ नहीं पता था। “अभी घर में बहुत सारे लोग थे।

शायद तुम्हारी किसी चचेरी बहन ने मज़ाक में, तुम्हें चिढ़ाने के लिए इसे ले लिया हो। ये एक मज़ाक ही होगा, पर तुम्हें इसे गंभीरता से लेना चाहिए। चाहे तुम्हें इसे वापस पाने के लिए उसके सामने घुटने टेककर भीख मांगनी पड़े, चाहे इसे वापस पाने के लिए कोई जुर्माना या इनाम देना पड़े, ज़रूरी बात है इसे वापस पाना, क्योंकि यह तुम्हारा ही एक हिस्सा है, तुम्हारा जीवन है," पर्ल कांपते हुए बोली। इसलिए मस्क और ऑटम वेव को पार्क के पड़ोसी मंडपों में भेजा गया, लेकिन वे जल्द ही खाली हाथ लौट आए। बेगोनिया आंगन में अफरा-तफरी और उलझन का माहौल छा गया; वहां मौजूद लोग एक-दूसरे को उदास, भावहीन चेहरों से देख रहे थे, मानो लकड़ी की मूर्तियां या प्लास्टर की प्रतिमाएं हों। पाओ यू की चचेरी बहनें एक-एक करके अंदर आईं। टेस्ट ऑफ स्प्रिंग के सुझाव पर पार्क के गेट बंद कर दिए गए और भरोसेमंद नौकरानियों और नौकरानियों को पूरे पार्क में घर-घर तलाशी के लिए भेजा गया। उसी समय पत्थर ढूंढने वाले को बड़ा इनाम देने की घोषणा की गई। हालांकि सभी इमारतों, यहां तक कि सबसे एकांत कोनों की भी पूरी तरह से तलाशी ली गई, फिर भी पत्थर नहीं मिला। विधवा चू ने सुझाव दिया कि पार्क की सभी महिला कर्मचारियों की तलाशी ली जाए। युवतियों को अपनी नौकरानियों की तलाशी लेनी चाहिए, और नौकरानियों को बाकी सभी कर्मचारियों की तलाशी लेनी चाहिए। यह उपाय, जिसमें दूसरों की उपस्थिति में पूरी तरह से कपड़े उतारना और नग्न होना शामिल था, निश्चित रूप से शालीनता के सख्त नियमों के अनुरूप नहीं था, लेकिन लापता वस्तु के महत्व को देखते हुए इसे अपरिहार्य

माना गया और सामान्य बातों को दरकिनार कर दिया गया। इस प्रस्ताव को सभी ने स्वीकार कर लिया, सिवाय टेस्ट ऑफ स्प्रिंग के, जिसने अपनी सहमति नहीं दी। और इस तरह तुरंत ही कपड़े उतारने, धोने और साफ-सफाई करने का शोरगुल मच गया। लेकिन नग्न होने की यह प्रक्रिया शुरू ही हुई थी कि टेस्ट ऑफ स्प्रिंग के कहने पर इसे फिर से रोक दिया गया। टेस्ट ऑफ स्प्रिंग को अभी भी घर की तलाशी और अपनी 467 की तलाशी की दर्दनाक याद थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

वांग, जो कि मुख्य प्रबंधक की पत्नी थी, के हाथों हुए अत्याचारों के बारे में बताते हुए, उसने विधवा चू को उस घृणित स्त्री के तौर-तरीके अपनाने के लिए फटकारा। उसने आगे कहा, "यह शारीरिक जाँच बिल्कुल अनावश्यक है। भला कौन इतना भोला होगा कि चोरी की संपत्ति को लंबे समय तक अपने पास रखे और इस तरह खुद को बेनकाब करे? इसके अलावा, मुझे इस बात पर बहुत संदेह है कि पत्थर लालच के लिए चुराया गया है। आखिर, इसका हमारे परिवार के लिए केवल भावनात्मक महत्व है, अजनबियों के लिए इसका कोई बाज़ार मूल्य नहीं है। कोई इसके लिए क्या कीमत देगा? मेरा मानना है कि पाओ यू के साथ कोई घिनौनी चाल चलने वाले किसी व्यक्ति ने पत्थर चुराया है।" उसकी इस बात से आम सहमति बनी और शक तुरंत चिया हुआन पर केंद्रित हो गया, जिसकी अपने अधिक प्रिय सौतेले भाई के प्रति घृणा सर्वविदित थी। चिया हुआन, बेशक, पहले बेगोनिया के फूलों के दर्शन के समय मौजूद था।

इसलिए नौकरानी लिटिल पिंग को किसी भोले-भाले बहाने से उस नाजायज बेटे को लाने के लिए भेजा गया। उसे चाय पर बुलाया गया और पहले थोड़ी देर के लिए छोटी पिंग के साथ अकेला छोड़ दिया गया, जिसे उससे सच उगलवाने का काम सौंपा गया था। बातचीत के दौरान उसने कहा, "क्या तुमने गलती से भी पाओ यू का पत्थर देखा है? वह आज सुबह से गायब है।" मुस्कुराते हुए चेहरे के बावजूद, लड़के को लगा कि इशारा उसी की तरफ है। वह गुस्से से लाल हो गया और नफरत से भरी निगाहों से उसे घूरने लगा। "दूसरों के खोए हुए सामान से मेरा क्या लेना-देना है? तो लगता है मुझ पर चोर होने का शक है, है ना?" उसने गुस्से में बुदबुदाया। "बुरा मत मानना। हमने बस सोचा कि शायद तुम थोड़ा मज़ाक करना चाहते हो; इसलिए मैंने पूछा," छोटी पिंग ने डरते हुए कहा। "कृपया उससे खुद पूछो! जब उपहार बांटने होते हैं तो मैं मौजूद नहीं होता, लेकिन जब कुछ गायब होता है, तो लोग मेरे पास दौड़कर आते हैं और अचानक मुझे याद करते हैं," चिया हुआन गुर्राया और गुस्से में चला गया। और किसी ने उसे रोकने की कोशिश नहीं की। पाओ यू उस घिनौने आदमी से छुटकारा पाकर बहुत खुश था। "तुम्हें उसे यहाँ नहीं लाना चाहिए था," उसने कहा। "अब वो शायद वहाँ हंगामा खड़ा कर देगा, और सबको पता चल जाएगा कि क्या हुआ है। मेरे लिए पत्थर इतना महत्वपूर्ण नहीं है! मुझे परवाह नहीं, वो खोया हुआ ही रहे! उसे और ढूंढना समय की बर्बादी होगी। हम भूसे के गट्ठे में सुई ढूंढने की कोशिश कर रहे हैं।" "तुम इस नुकसान को बहुत हल्के में ले रहे हो, छोटे पूर्वज!" पर्ल विलाप करते हुए बोली। "जब ये कहानी बुढ़िया को

पता चलेगी तो वो अपना आपा खो बैठेगी, और हम नौकरानियों की इतनी पिटाई होगी कि हमारी हड्डियाँ टूट जाएँगी। बेहतर होगा कि तुम उसे सीधे-सीधे सच बता दो।" "बकवास! उसे बताओ कि मैंने पत्थर के टुकड़े-टुकड़े कर दिए!" 468

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

“यह नामुमकिन है। वह पूछेगी कैसे और क्यों, और इसके लिए हमें सज़ा देगी। और अगर वह टुकड़े देखने को कहे, तो फिर क्या होगा?” “ठीक है। तो बेहतर होगा कि कह दो कि पत्थर मुझसे तब खो गया जब मैं हाल ही में शहर गया था।” “लेकिन तुम पिछले दो दिनों से न तो स्कूल गए हो और न ही शहर।” “नहीं, लेकिन परसों मैं दक्षिणी शांति के राजकुमार के महल में एक नाट्य प्रदर्शन में था। हो सकता है कि वहीं मुझसे पत्थर खो गया हो।” “यह भी ठीक नहीं है,” स्प्रिंग के स्वाद ने आपत्ति जताई। “दादी पूछेंगी कि तुमने उन्हें दो दिन पहले ही क्यों नहीं बताया।” जब वे इस मामले पर इधर-उधर चर्चा कर रहे थे और कोई झूठ गढ़ने की कोशिश कर रहे थे, तभी दूर से चिया हुआन की माँ, चाओ की उत्तेजित आवाज़ सुनाई दी। “इसका क्या मतलब है? मेरे बेटे पर मेरी पीठ पीछे चोरी का आरोप लगाना! अगर दूसरे लोग अपनी चीज़ों के प्रति लापरवाह होते हैं और उन्हें खो देते हैं, तो मेरे बेटे का क्या कसूर है? मैं इस तरह के छल-कपट को बर्दाश्त नहीं करूँगी।” "लो, मैं चोर को तुम्हारे पास ला रही हूँ, और अब मेरी आँखों के सामने उससे खुलकर पूछताछ करो, और अगर वह सचमुच दोषी पाया गया तो तुम उसकी गर्दन काट सकते

हो, या उसके साथ जो चाहो कर सकते हो!" और चीखते-चिल्लाते लड़के को अपने आगे धकेलते हुए, वह हाँफती-काँपती बेगोनिया के आँगन में दाखिल हुई। विधवा चू उसे शांत करने की कोशिश कर रही थी, तभी अचानक - स्थिति को और बिगाड़ने के लिए - पाओ यू की माँ आ गईं! पर्ल इतनी डर गई थी कि वह चाहती थी कि ज़मीन उसे निगल ले। मैडम चेंग के आने से कम से कम इतना तो अच्छा हुआ कि दूसरी पत्नी चाओ और उसके बेटे का चीखना तुरंत बंद हो गया। वहाँ मौजूद लोगों के चेहरों पर घबराहट देखकर मैडम चेंग को यकीन हो गया कि उनके कानों तक पहुँची अफवाह में कुछ सच्चाई ज़रूर है। "क्या पत्थर सचमुच खो गया है?" उन्होंने पूछा। किसी में जवाब देने की हिम्मत नहीं थी। पर्ल को इतना अपराधबोध हुआ कि वह उनके पैरों पर गिरकर सब कुछ कबूल करने ही वाली थी, लेकिन मैडम चेंग ने उसे समय बर्बाद करने के बजाय तुरंत खोज पर निकलने का आदेश दिया। स्पष्टीकरण। "पर्ल की कोई गलती नहीं थी," पाओ यू ने अपनी नौकरानी का पक्ष लेते हुए बड़े ही सजगता से कहा। "परसों मैं दक्षिणी शांति के राजकुमार के महल से लौटते समय पत्थर खो बैठा।" "तो फिर आपने पहले ही उसकी खोज क्यों नहीं करवाई? वैसे भी, मुझे तुरंत सूचित करना पर्ल का कर्तव्य था। उसका काम आपको कपड़े पहनाना और उतारना है। उसने परसों पत्थर के खोने पर ज़रूर ध्यान दिया होगा," मैडम चेंग ने कड़े और अविश्वास भरे लहजे में जवाब दिया। दूसरी पत्नी चाओ ने भी तीखी आवाज़ में कहा: "यह 469 है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.21% है।

और भी बुरा! उसने इसे रास्ते में खो दिया, और वह मेरे निर्दोष बेटे पर झूठा आरोप लगा रहा है..." "कृपया इन अप्रासंगिक बातों को बंद करें, जिनका इस मामले से कोई लेना-देना नहीं है!" मैडम चेंग ने उसे बीच में ही रोकते हुए सख्ती से कहा। इस पर विधवा चू और स्प्रिंग टेस्ट ने एक स्वर में सच बोल दिया। मैडम चेंग पूरी तरह से हक्का-बक्का रह गईं। इसे दबाने का कोई फायदा नहीं था। उन्हें पूर्वज को इस दुर्भाग्य की खबर देने का कठिन कार्य करना ही होगा। जैसे ही वह जाने के लिए उठीं, फीनिक्स भी अंदर आ गई। "क्या तुमने सुना?" मैडम चेंग ने कराहते हुए अपनी भतीजी की ओर मुड़ते हुए पूछा। "पाओ यू का पत्थर खो गया है और कहीं नहीं मिल रहा है। यह बहुत बुरा है। तुम्हें इसके बारे में कुछ करना होगा! पत्थर को ढूंढना ही होगा! पाओ यू का जीवन इस पर निर्भर करता है!" फीनिक्स ने उत्तर दिया: "अगर पत्थर चोरी हो गया है तो दोषी को ढूंढना मुश्किल होगा। हमारे नौकर बहुत अधिक हैं; हम ज़्यादा से ज़्यादा उनके चेहरे तो पहचान सकते हैं, लेकिन हर एक के दिल की बात कैसे जान सकते हैं? मेरी राय में हमें सबसे पहले इस बारे में किसी भी तरह की हलचल या उत्तेजना को बाहर फैलने से रोकना चाहिए। वरना दोषी को पहले ही चेतावनी मिल जाएगी, और दोषी पाए जाने पर उसे बिना दफ़नाए मौत की सज़ा मिलेगी, इसलिए वह और भी ज़्यादा सतर्क हो जाएगा। नहीं, इसके बजाय हम इस मामले को मामूली समझें और यह अफ़वाह फैलाएँ कि पाओ यू ने पत्थर को कभी महत्व नहीं दिया और जानबूझकर फेंक दिया, क्योंकि वह

उससे ऊब गया था। हमें आपस में सहमति बनानी चाहिए और नौकरों को भी समझाना चाहिए कि अनावश्यक गड़बड़ी से बचने के लिए न तो बूढ़ी ताई ताई को और न ही पाओ यू के पिता को इस नुकसान के बारे में कुछ पता चलना चाहिए। बेशक हम पत्थर की खोज जारी रखेंगे, लेकिन चुपचाप और गुप्त रूप से, और चालाकी से उसे उसके छिपने की जगह से बाहर निकालने की कोशिश करेंगे। इस सुझाव पर ताई ताई क्या कहती हैं?" "यह तो ठीक है, लेकिन मैं अपने पति से इस नुकसान को कैसे छुपाऊँगी?" मैडम चेंग ने कुछ देर सोचने के बाद पूछा। उन्होंने चिया हुआन को अपने सामने बुलवाया। "पाओ यू के पत्थर के खोने के बारे में पूछे जाने पर तुम हंगामा कर रहे थे," उन्होंने उससे सख्ती से कहा। "फिर से कोई हंगामा करने की हिम्मत मत करना, और इस तरह चल रही जाँच को खतरे में मत डालना। अगर तुमने ऐसा किया, तो तुम्हारा बुरा हाल होगा! समझे?" माँ और बेटे ने चुप रहने का वादा किया और घबराकर चले गए। फिर मैडम चेंग ने सबसे महत्वपूर्ण दासियों और नौकरानियों को बुलाया और उनसे कहा: "पत्थर उड़ नहीं सकता। यह घर में कहीं न कहीं तो होगा। इसलिए इसे ढूँढ़ो, लेकिन ऐसा करते समय किसी भी तरह की गपशप और उत्तेजना से बचो। मैं तुम्हें तीन दिन का समय देती हूँ। मैं इससे ज़्यादा समय तक अपने पति से इस नुकसान को छुपा नहीं सकती। अगर तीन दिनों के भीतर पत्थर नहीं मिला, तो यह तुम सबके लिए एक गंभीर मामला होगा!" 470

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.31%** है।

उसके और फीनिक्स के जाने के बाद, बेगोनिया आंगन में इस बात पर और गंभीर चर्चा हुई कि क्या उपाय अपनाए जाएं। मुख्य प्रबंधक लिंग की पत्नी को भी बैठक में बुलाया गया और उन्हें मामले की जानकारी दी गई। उनसे यह तय किया गया कि तीन दिनों तक किसी भी नौकर को आंगन से बाहर नहीं जाने दिया जाएगा। यदि इस उपाय का कारण पूछा जाए, तो केवल एक अस्पष्ट उत्तर दिया जाना चाहिए कि कोई वस्तु खो गई है और उसे ढूंढना ही होगा, लेकिन किसी भी हालत में यह खुलासा नहीं किया जाना चाहिए कि वह वस्तु पाओ यू का पत्थर है। मुख्य प्रबंधक लिंग की पत्नी ने इस संबंध में बताया कि उनके पति ने हाल ही में लियू नामक एक गली-मोहल्ले के ज्योतिषी की मदद से एक खोई हुई वस्तु बरामद की थी, जिसका उपनाम "लोहे का जबड़ा" था। पर्ल ने लिंग की पत्नी से विनती की कि वह अपने पति को तुरंत उस व्यक्ति को ढूंढने और उससे पाओ यू के पत्थर के बारे में पूछताछ करने के लिए भेजें। वह महिला तुरंत अपने पति के पास चली गई। जब वह चली गई तो बादलों की माला ने कहा: "हमें किसी भटकते हुए ज्योतिषी को बुलाने की क्या ज़रूरत है? यकीनन, हमारे पास यह सब यहीं बहुत पास और बहुत बेहतर तरीके से मौजूद है; क्योंकि जहाँ तक मुझे पता है, किंगफिशर के पिंजरे में रहने वाले हमारे संत भी भविष्यवाणी की कला जानते हैं।" यह बात दूसरों के लिए नई थी, और पाओ यू की दासियों के आग्रह पर, बादलों की माला, तपस्वी मियाओ यू से मिलने के लिए किंगफिशर के पिंजरे चली गई। कुछ देर बाद, लिंग नाम की महिला वापस आई और बताया कि उसके

पति ने ज्योतिषी लियू से पूछताछ कर ली है। लोहे के जबड़े ने अनुकूल भविष्यवाणी की थी, पत्थर निश्चित रूप से फिर से मिल जाएगा। फिलहाल वह एक गिरवी की दुकान में है। उसके इस संदेश से सबको संतोष और राहत मिली। अब पत्थर को पाना बिल्कुल भी मुश्किल नहीं होगा। बस शहर की सभी गिरवी की दुकानों में एक-एक करके खोजना होगा। पत्थर मिल जाने के बाद दुकान के हिसाब-किताब की मदद से चोर का नाम पता लगाया जा सकता था। लिंग नाम की महिला को एक बार फिर निकलना पड़ा, इस बार मैडम चेंग और फीनिक्स को ताज़ा घटनाक्रम की जानकारी देने के लिए। इस बीच, सभी लोग बेसब्री से उस जवाब का इंतज़ार कर रहे थे जो बादलों का हार किंगफिशर के पिंजरे से लेकर आएगा। जब बादलों के हार ने उससे विनती की, तो उस सुंदर साध्वी ने पहले तो मना कर दिया। उसने कहा कि युवतियों के साथ उसका संबंध पूरी तरह से आध्यात्मिक और निस्वार्थ था, और इसका किसी भी व्यावहारिक या सांसारिक उद्देश्य से कोई लेना-देना नहीं था; और इसके अलावा, उसे अभी तक भविष्यवाणी की कला का गहरा ज्ञान नहीं था। जब बादलों के हार ने उसे सच्चे भावपूर्ण शब्दों में और कई बार विनम्रता से झुककर समझाया कि पाओ यू का जीवन खतरे में है, तभी वह मान गई। “मैंने संसार का त्याग इसलिए नहीं किया है कि बार-बार सांसारिक मामलों से परेशान होऊं,” उसने आह भरी, “लेकिन जब से मैं तुम्हारे बीच रहने आई हूं, यही हाल रहा है। अगर मैं अब तुम्हारी बात मान लूं, तो निःसंदेह भविष्य में दूसरे लोग आएंगे और मेरी पवित्र शांति भंग करेंगे।” अपने घर के पूजास्थान पर, बुद्ध की मूर्ति

के सामने, उसने एक सपाट कालिख रखी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.66%** है।

सायेर ने रेत की एक परत से ढकी हुई थाली में अगरबत्ती जलाई और मंत्रोच्चार का सूत्र लिखा। जब उसने और बादलों के पुष्पांजलि ने बुद्ध की प्रतिमा के सामने प्रणाम किया और अगरबत्ती जलते हुए मंत्रोच्चार का उच्चारण किया, तो दोनों ने आँखों पर पट्टी बाँधकर जादुई कलम पकड़ी और उसे थाली में रखी रेत की परत पर जादुई लेखन करने दिया। और कलम ने लिखा: "मैं कहाँ से आया, कहाँ जा रहा हूँ, कोई निशान नहीं। एक हरी चट्टान के नीचे, एक पुराने देवदार के पेड़ के पास - ये मेरे रास्ते हैं! क्या तुम मुझे ढूँढ़ोगे? क्या तुम मेरे पास आओगे? ऐसा नहीं, ऐसा नहीं! ऊँचे पहाड़ हमें अलग करते हैं - केवल ज़ोरदार हँसी ही तुम्हारा स्वागत करेगी।" जाओ!” यह वाकई बहुत रहस्यमय लग रहा था। न तो बादलों की माला और न ही मियाओ यू उन छंदों का अर्थ समझ पाईं। लेकिन पार्क में रहने वालों में इतने चतुर लोग थे, वे ज़रूर इसका अर्थ समझ लेंगे, साध्वी ने व्यंग्य से कहा और अपने आगंतुक को विदा कर दिया। “अच्छा, क्या खबर है?” जब बादलों की माला बेगोनिया आंगन में लौटी तो उसका स्वागत उत्सुकता भरी चीखों के साथ हुआ। उसने चुपचाप उन्हें जादुई कविता की एक प्रति दिखाई। सभी ने गर्दन झुकाकर कागज के उस टुकड़े को समझने की कोशिश की, लेकिन व्यर्थ। उन्हें हरी चट्टान के पास पुराना देवदार का पेड़ कहाँ मिलेगा? क्या इसे अक्षरशः समझना था, या यह जादुई भाषा का केवल एक अस्पष्ट

अनुवाद था? पर्ल ने इसे अक्षरशः लिया और पार्क में जहाँ भी चट्टानें और देवदार के पेड़ थे, वहाँ तेज़ी से खोजने लगी, स्वाभाविक रूप से बिना सफलता के। इस पूरे समय पाओ यू वहाँ असाधारण रूप से सुस्त और मानो अन्यमनस्क बैठा रहा और दूसरों को बात करने दिया। जब पर्ल वहाँ से उठी तो उसने उससे उसकी खोज के परिणाम के बारे में भी नहीं पूछा। वे पसीने से तर और थके-हारे वापस लौटे। काफी देर हो चुकी थी—लगभग आधी रात हो चुकी थी—उन्होंने लंबी चर्चा समाप्त की और सोने चले गए। जब वे उदास मन से विदा हुए, तो उनमें से एक ऐसी थी जो पत्थर के खो जाने पर अपनी गुप्त खुशी को बड़ी मुश्किल से छिपा पा रही थी, और वह थी ब्लैक जेड। अब अंततः भाग्य द्वारा वांछित नेफ्राइट और सोने के मिलन की चर्चा का अंत होगा, जो पाओ यू के पत्थर और प्रेशियस क्लैस्प के सुनहरे ताबीज पर लिखे गए मिलते-जुलते शिलालेखों के कारण शुरू हुई थी, और जिसे उसकी झुंझलाहट के बावजूद दोनों के भविष्य के विवाह के रूप में समझा गया था। 472

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.40%** है।

वह गुमनाम भिक्षु, जिससे कीमती शिलाप को बहुत पहले जादुई मंत्र मिला था, झूठा साबित हो चुका था और अब वह काली जेड और

उसकी इच्छाओं के बीच बाधा नहीं था। अब उसे पाओ यू के साथ अपने मिलन का रास्ता खुला दिखाई दे रहा था। इस सुखद विचार ने उसे अपने पिछले कष्टों और वर्तमान थकान को भुला दिया, और जब वह देर रात अपने बांस के आश्रम में लौटी, तो वास्तव में उसका मन पढ़ने का कर रहा था। इस बार चिंता नहीं, बल्कि आनंदमय उत्साह ने उसे भोर तक जगाए रखा। मैडम चेंग और फीनिक्स ने अगली सुबह से ही शहर के गिरवी दुकानों और नौकरों के बीच जो भी पूछताछ की, वह व्यर्थ रही। पत्थर नहीं मिला। तीन दिन की समय सीमा बीत चुकी थी, लेकिन मैडम चेंग ने अभी भी अपने पति या पूर्वज को बताने की हिम्मत नहीं की और कुछ समय के लिए इस मामले को गुप्त रखना बेहतर समझा। यह लगभग सौभाग्य की बात मानी जाती थी कि उन्हीं दिनों पूर्वज और श्री चेंग एक बाहरी घटना में व्यस्त थे और इस कारण पाओ यू पर अपना सामान्य ध्यान नहीं दे पा रहे थे। वसंत ऋतु की शुरुआत में, शाही पत्नी, पाओ यू अचानक निमोनिया से बीमार पड़ गई थीं और बारहवें महीने की अठारहवीं तारीख को उन्नीस वर्ष की आयु में उनका निधन हो गया था। युंगकुओ महल के वरिष्ठ महिलाएँ और पुरुष कई हफ्तों तक शाही दरबार के शोक समारोह में व्यस्त रहे, और पाओ यू, जिन्हें शोक के कारण स्कूल से भी छुट्टी दे दी गई थी, लगभग पूरी तरह से अकेले रह गए थे। शायद यह उम्मीद की जा सकती थी कि वे अपनी इस स्वतंत्रता का उपयोग अपने चचेरे भाइयों और नौकरानियों के साथ पार्क में हमेशा की तरह खेलने-कूदने और मौज-मस्ती करने में करेंगे। लेकिन जब से उन्होंने पत्थर खोया था, उनमें एक असाधारण

परिवर्तन आ गया था। वे उदासी और उदासीनता में डूब गए थे जो दिन-प्रतिदिन बढ़ती गई और धीरे-धीरे पूर्ण मूर्खता में परिवर्तित हो गई। वह तभी कार्य करता, बोलता, खाता और पीता था जब उसे ऐसा करने के लिए कहा जाता था। जब उसे स्पष्ट रूप से यह नहीं बताया जाता था कि क्या करना है, तो वह कुछ नहीं करता था और अपनी जगह से हिलता भी नहीं था। अपनी माँ और दादी से मिलने के लिए भी वह केवल निश्चित आदेशों पर ही हिलता था। पर्ल, जो उसकी और पत्थर के खोने दोनों के लिए खुद को जिम्मेदार मानती थी, लगभग हताश थी। अपनी उलझन में वह बार-बार कुकू के माध्यम से ब्लैक जेड से संपर्क करती और उसे बेगोनिया आंगन में आने के लिए मनाने की कोशिश करती, क्योंकि उसे विश्वास था कि उसकी उपस्थिति पाओ यू के मन पर सकारात्मक प्रभाव डालेगी। लेकिन ब्लैक जेड मन ही मन पाओ यू की दुल्हन मानती थी और सोचती थी कि मंगेतर से मिलने जाना उचित नहीं होगा। अगर वह उसके पास आता तो वह उसे अपने घर में स्वागत करती, लेकिन वह इसके लिए तैयार नहीं था। प्रेशियस क्लैस्प भी ठीक इसी स्थिति में थी। वह 474 में थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.98%** है।

उसकी माँ ने उसे उसकी गुप्त सगाई के बारे में बता दिया था, और तब से वह पाओ यू के आसपास पहले से भी कम आत्मविश्वास महसूस करती थी; वह उसका नाम तक लेने की हिम्मत नहीं करती थी, क्योंकि एक नेक दुल्हन के लिए यही उचित व्यवहार था। यहाँ

तक कि 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' भी अब दिखाई नहीं देता था; उसके मन में बेगोनिया का आंगन एक अशुभ स्थान बन गया था। बेगोनिया के सर्दियों में खिलने को अपशगुन मानने का उसका गुप्त संदेह पत्थर के खो जाने और उसके तुरंत बाद 'बिगनिंग ऑफ स्प्रिंग' की मृत्यु से और भी पुख्ता हो गया था। और इस तरह पाओ यू के आसपास का वातावरण और भी अकेला होता जा रहा था और पर्ल हर दिन और भी बेचैन होती जा रही थी। एक दिन, वसंत ऋतु के देर से शुरू होने के शोक समारोह समाप्त होने के बाद, पूर्वज को अपने लंबे समय से उपेक्षित पोते की याद आई और वह उसकी माँ के साथ बेगोनिया आंगन देखने निकल पड़ीं। पाओ यु में आए बदलाव को देखकर वह चकित रह गईं। उन्होंने सोचा था कि वह शारीरिक रूप से बीमार होगा। लेकिन अब, जब उन्होंने पर्ल के कहने पर उसे बड़ी मुश्किल से हकलाते हुए त्सिंग आन बोलते सुना, और उनकी भावहीन आँखें और उनके सभी सवालों पर उनके मूर्खतापूर्ण चेहरे देखे, तो उन्हें यह जानकर बहुत दुख हुआ कि उसका मानसिक संतुलन बिगड़ गया है। "इसका क्या अर्थ है?" "यह तो उस बीमारी से बिलकुल अलग है जिसकी मुझे उम्मीद थी," उसने सख्ती से उसकी माँ की ओर मुड़ते हुए कहा। मैडम चेंग को एहसास हुआ कि अब तक अपनाई गई सच्चाई छुपाने की तरकीब अब काम नहीं आएगी और उसे सच कबूल करना ही होगा। उसने बुआ को धीमी आवाज़ में बताया कि पाओ यू ने हाल ही में दक्षिणी शांति के राजकुमार के महल में एक नाट्य प्रदर्शन से लौटते समय अपना पत्थर खो दिया था - क्योंकि उसने उस समय उसे यही बताया था - और तब से वह मानसिक रूप

से कमज़ोर हो गया था, और उन्होंने पार्क और शहर के गिरवी की दुकानों में पत्थर की व्यर्थ खोज की थी। बुआ एकदम से चौंक गईं। "लेकिन यह तो भयानक है!" वह चिल्लाईं। "पत्थर उसके व्यक्तित्व का एक अभिन्न अंग है, उसका जीवित अस्तित्व है। इसमें कोई आश्चर्य नहीं कि पत्थर खो जाने के बाद से वह अपनी बुद्धि खो बैठा है! लेकिन आखिर ऐसा कैसे हो सकता है? इसके लिए आप ज़िम्मेदार हैं। जब उसके पिता को पता चलेगा तो वह सदमे से पागल हो जाएंगे।" हमें तुरंत उसे संदेश भेजना चाहिए और उसे यहाँ आने के लिए कहना चाहिए।" पर्ल और अन्य नौकरानियाँ डर के मारे घुटनों के बल गिर पड़ीं। मैडम चेंग ने शर्मिंदगी से अपना सिर झुका लिया। “कृपया ऐसा मत कीजिए!” उसने विनती की। “मेरे पति उत्तेजित हो जाएँगे और अपना गुस्सा उस बेचारे बीमार लड़के पर निकालेंगे। इससे मामला सुधरने के बजाय और बिगड़ जाएगा।” “चिंता मत कीजिए। अगर ऐसा हुआ भी तो मैं यहीं हूँ,” पूर्वज ने जोर देकर कहा; और उसने मस्क को श्री चेंग को लाने के लिए भेजा। लेकिन मस्क श्री चेंग के बिना वापस आया। उसने बताया कि वह किसी से मिलने बाहर गए थे। 475

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.29%** है।

“ठीक है, हम उसके बिना ही काम चला लेंगे,” पूर्वज ने निश्चय किया। “फिलहाल मैं दोषारोपण का प्रश्न छोड़ देती हूँ। चिया लियन तुरंत पत्थर के गुम होने की सूचना लिखे। जो भी पत्थर वापस लाएगा उसे दस हजार औंस का इनाम मिलेगा। जो भी पत्थर के

ठिकाने के बारे में पहली विश्वसनीय जानकारी देगा उसे आधी राशि मिलेगी। सूचना की कई प्रतियाँ उन गलियों में टांगी जाएँगी जिनसे पाओ यू हाल ही में राजकुमार के महल से घर लौटते समय गुजरा था। इस मामले से निपटने का कोई और रास्ता नहीं है। अगर मैं आपका और आपके लोगों का इंतजार करती रहूँ तो पत्थर मिलने में बहुत लंबा समय लग सकता है।” उसी समय चिया लियन को सूचना लिखनी थी और उसे शहर की गलियों में सार्वजनिक रूप से प्रदर्शित करवाना था। इसके अलावा, पूर्वज अपने बीमार पोते को पार्क से निकालकर पश्चिमी महल में अपने कमरे में ले आई। उसके साथ वह उसके दो कर्मचारियों, मोती और शरद ऋतु लहर को भी ले गई। “अब मुझे लगता है कि सर्दियों में बेगोनिया के पौधे का खिलना कुछ अशुभ संकेत था,” उसने मैडम चेंग को समझाते हुए कहा। “जब तक वह पत्थर वहाँ था, तब तक चिंता की कोई बात नहीं थी, लेकिन अब पाओ यू असहाय हो जाएगा और आसपास मौजूद किसी भी बुरी आत्मा के प्रभाव में आ जाएगा। मैं ऐसा नहीं चाहती; इसीलिए मैं उसे अपने साथ यहाँ लाई हूँ।” “ओह, वह बूढ़ी ताई ताई की शुभ उपस्थिति में अवश्य ही सुरक्षित रहेगा,” मैडम चेंग ने विनम्रता से कहा। “शुभ उपस्थिति से आपका क्या मतलब है? मुख्य बात यह है कि मेरे घर में व्यवस्था और स्वच्छता बनी रहे, और मैं उसे लगन से सूत्र पढ़ने के लिए कहूँगी; इससे उसके मन का संतुलन बहाल हो जाएगा। जाकर उससे पूछो कि क्या वह इस बदलाव से खुश है।” लेकिन पाओ यू ने अपनी माँ के प्रश्न का केवल एक मूर्खतापूर्ण मुस्कान के साथ उत्तर दिया। पर्ल को उसके लिए प्रश्न दोहराना पड़ा,

तब जाकर उसने लड़खड़ाते हुए “अच्छा” कहा। यह सुनकर मैडम चेंग की आँखों में आँसू आ गए और वे इतनी उत्तेजित अवस्था में पूर्वज के पास लौटीं कि बुढ़िया ने उन्हें तुरंत विदा कर दिया। उन्होंने कहा, "मुझे अब यहाँ आपकी मदद की ज़रूरत नहीं है। मैं पाओ यू को अकेले ही अच्छी तरह संभाल लूँगी। मंदारिन डक उसके लिए एक शक्तिवर्धक औषधि तैयार करेगा, लेकिन आज शाम जब आपके पति घर आएँ तो आपको ईमानदारी से उन्हें सच बताना होगा। हालाँकि, उन्हें आज मुझसे मिलने आने की ज़रूरत नहीं है, क्योंकि मैं सोने से पहले कोई चर्चा नहीं करना चाहती।" उस शाम जब चिया चेंग घर लौट रहे थे, तो उन्होंने एक सड़क के चौराहे पर लगे पोस्टर के चारों ओर जमा भीड़ देखी, और यातायात अवरुद्ध होने के कारण उनकी गाड़ी को कुछ देर के लिए रुकना पड़ा ताकि वे आसपास की भीड़ की कुछ बातें सुन सकें, जैसे कि "इस तरह कोई भी पलक झपकते ही अमीर बन सकता है!" और 476

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.35%** है।

“ज़रा उस पोस्टर को देखिए! साफ़-साफ़ लिखा है! युंगकुओ महल के किसी खानदानी बेटे का कोई पत्थर खो गया है। पत्थर का पूरा विवरण पोस्टर पर दिया गया है, और उसके नीचे इनाम लिखा है: खोजने वाले को दस हज़ार औंस; पत्थर के ठिकाने की सूचना सबसे पहले देने वाले को पाँच हज़ार औंस।” श्री चेंग को अपनी आँखों पर विश्वास नहीं हुआ और उन्होंने अपने कोचवान को गाड़ी तेज़ चलाने को कहा। अंदर जाकर पुष्टि मिलने का इंतज़ार करना उनके लिए

मुश्किल था, इसलिए द्वार से अंदर आते ही उन्होंने सीधे कुली से पूछा कि क्या हुआ है। कुली ने बताया कि आज दोपहर श्री चिया लियन के आदेश पर सड़कों पर पोस्टर लगाए गए हैं। उसे बस इतना ही पता था। श्री चेंग ने “बदकिस्मती का बच्चा” और “परिवार का श्राप” के बारे में कुछ बुदबुदाया और अपनी पत्नी के पास दौड़ पड़े, जिनसे उन्हें बाकी की जानकारी मिली। वह अत्यधिक इनाम की सार्वजनिक घोषणा से असहमत थे, फिर भी अपनी बुज़ुर्ग ताई ताई के प्रति सम्मान के कारण उन्होंने खुलकर विरोध करने की हिम्मत नहीं की और अपनी पत्नी के साथ अकेले में ही क्रोध करते रहे। इसके अलावा, पूर्वज की पीठ पीछे उन्होंने अपने नौकरों को तुरंत नोटिस हटवाने का आदेश दिया। उन्हें इस तरह सार्वजनिक रूप से अपना नाम उछाला जाना और अपने घर की निजी घटनाओं को शहर भर में चर्चा का विषय बनते देखना बहुत बुरा लग रहा था। जब उनके नौकर उनके आदेश का पालन करने गए, तो पता चला कि कुछ अनाधिकृत हाथों ने पहले ही कई पोस्टर फाड़ दिए थे। कई दिन बीत गए, तभी एक साधारण सा अजनबी युंगकुओ महल के मुख्य द्वार पर आया और दावा किया कि वह खोया हुआ पत्थर वापस ले आया है। "इसे मुझे दे दो!" द्वारपाल ने कठोर स्वर में, लेकिन साथ ही प्रसन्नता से कहा। अजनबी ने मुस्कुराते हुए अपने कोट के नीचे से कागज़ का एक बंडल निकाला। "चुप रहो! क्या तुम इस पोस्टर को पहचानते हो? इसे तुम्हारे मालिकों ने लगाया है। और इस पर साफ-साफ लिखा है: खोजने वाले को दस हजार औंस मिलेंगे! अब मेरी तरफ देखो। मैं तुम्हारे पास एक गरीब आदमी बनकर आया हूँ, ठीक है,

लेकिन मैं तुरंत एक अमीर आदमी बनकर निकलूँगा। इसलिए कृपया मुझे थोड़ा और सम्मान दिखाओ।" "लेकिन कम से कम हमें इसे देखने तो दो, फिर हम अंदर जाकर तुम्हारा संदेश देंगे और तुम्हारा ऐलान करेंगे," द्वारपालों ने कहा, जो अब पहले से कहीं अधिक विनम्र हो गए थे। कुछ आनाकानी के बाद अजनबी ने एक कीमती पत्थर निकाला और उसे अपनी हथेली पर रखकर उनके सामने रखा। "अच्छा, क्या यह सही पत्थर नहीं है?" उसने आत्मविश्वास से पूछा। द्वारपालों ने कुछ क्षण पत्थर को देखा; फिर वे अजनबी का ऐलान करने के लिए महल के भीतरी कमरों में दौड़ पड़े। हालाँकि, बाहर व्यस्त होने के कारण उन्हें पाओ यू के पत्थर के बारे में केवल एक अस्पष्ट जानकारी थी, लेकिन उन्हें इसमें कोई संदेह नहीं था कि उन्होंने अभी-अभी असली पत्थर देखा है। 477

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

“लेकिन क्या यह असली है?” दो अनुपस्थित वरिष्ठों की जगह आए चिया लियन ने पूछा। “हमने अपनी आँखों से देख लिया है!” द्वारपालों ने उत्सुकता से उन्हें आश्वस्त किया। “लेकिन वह व्यक्ति पत्थर तभी देगा जब उसे इनाम मिल जाएगा।” चिया लियन तुरंत यह खुशखबरी मैडम चेंग को देने के लिए दौड़ा, और उन्होंने आगे पूर्वज को सूचित किया। इस खबर से पूरे घर में खुशी की लहर दौड़ गई। पर्ल ने खुशी से तालियाँ बजाईं और बुद्ध को धन्यवाद देते हुए प्रार्थना की। पूर्वज ने उस अजनबी को पुस्तकालय में एक सम्मानित अतिथि के रूप में बुलवाया, और वादा की गई राशि वहाँ तैयार रखी

थी। लेकिन उन्होंने ज़िद की कि भुगतान करने से पहले उन्हें पत्थर को स्वयं शांतिपूर्वक देखना होगा, और वे अपनी बात मनवाने में सफल रहीं। पूर्वज के साथ एकत्रित महिलाएं बेसब्री से उस क्षण का इंतजार कर रही थीं जब उन्हें पत्थर देखने को मिलेगा। अंत में चिया लियन हाथ में लाल कपड़े का एक छोटा सा पैकेट लिए हुए प्रकट हुआ। इससे पहले कि वह उसे खोल पाता, फीनिक्स ने उसे छीन लिया और बिना खोले ही पूर्वज के हाथ में रख दिया। "वह हमेशा मुझसे आगे रहती है! वह मुझे बुढ़िया के चरणों में छोटी से छोटी भेंट भी नहीं चढ़ाने देगी!" चिया लियन ने मज़ाक में कहा। पूर्वज ने मंदारिन डक को चश्मा नाक पर लगाने को कहा, फिर उन्होंने धीरे से लाल लपेटा खोला, कपड़े के बीच में रखी चमकदार वस्तु को रगड़कर महसूस किया और हर कोण से ध्यान से देखा। आकार और आकृति में यह पाओ यू के आध्यात्मिक पत्थर से बिल्कुल मेल खाता था, और आगे-पीछे की ओर प्रसिद्ध शिलालेख भी मौजूद थे। फिर भी पूर्वज को लगा कि इसका रंग कुछ गहरा है और चमक पहले की तुलना में कुछ कम है। असमंजस में पड़कर उन्होंने मैडम चेंग को इसे देखने के लिए बुलाया। मैडम चेंग भी कोई निश्चित राय नहीं दे पाईं और उन्होंने फीनिक्स से पूछा कि वह क्या सोचती हैं। “समानता भ्रामक है, लेकिन चमक और रंग में स्पष्ट अंतर है,” फीनिक्स ने कहा। “सबसे अच्छा यही होगा कि पाओ यू स्वयं पत्थर की जांच करे।” पूर्वज ने सहमति जताई और पत्थर को पाओ यू को दिखाने के लिए फीनिक्स को सौंप दिया। संयोग से पाओ यू आधी नींद में था जब फीनिक्स पर्ल और मैडम चेंग के साथ उसके पास आई।

“तुम्हारा पत्थर मिल गया!” फीनिक्स ने पत्थर को उसके हाथ में थमाते हुए कहा। पाओ यू ने बिना देखे ही उसे बेमन से ज़मीन पर गिरा दिया। “मुझे अकेला छोड़ दो! तुम मेरा मज़ाक उड़ा रही हो!” वह बड़बड़ाया। फीनिक्स झुकी और पत्थर उठा लिया। 478

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

“कम से कम इसे देख तो लो और बता दो कि यह तुम्हारा पत्थर है या नहीं!” उसने आग्रह किया। लेकिन पाओ यू का एकमात्र जवाब एक मंदबुद्धि सी आवाज़ थी। “पत्थर का उसकी मानसिक स्थिति पर ज़रा भी असर नहीं हुआ है,” मैडम चेंग ने कहा। “इससे साबित होता है कि यह असली नहीं है। यह स्पष्ट रूप से पोस्टर पर दिए गए विवरण से बनाया गया एक चालाक नकली पत्थर है।” बाकी लोगों को भी उसकी बात माननी पड़ी और सबकी खुशी गुस्से और निराशा में बदल गई। “इस धृष्ट धोखेबाज़ को कड़ी सज़ा मिलनी चाहिए! अजनबियों के साथ इस तरह का छल करना घिनौना है!” चिया लियन गुस्से से बोली। “लो! इसे इसका पत्थर वापस दे दो और इसे अपने काम पर जाने दो!” पूर्वज ने आदेश दिया। "लगता है कोई बेचारा बड़ा इनाम देखकर लालच में आ गया है। दुनिया में कुछ नया नहीं है। खैर, इस बार उसने गलत लोगों पर हाथ आजमाया है और अपना पैसा और मेहनत बेकार में बर्बाद कर दी है। इसलिए हमें उस पर ज्यादा सख्ती नहीं करनी चाहिए; अगर हमने ऐसा किया तो असली ईमानदार खोजकर्ता डर कर भाग जाएगा। उसे कुछ चांदी के सिक्के देकर छोड़ दो!" चिया लियन गुस्से में पत्थर लेकर

पुस्तकालय की ओर दौड़ा, जहाँ अजनबी शांति से अपने मनचाहे इनाम का इंतजार कर रहा था। चिया लियन ने नौकरों से उसे रस्सियों से बंधवा दिया और उसे खूब कोड़े मारना चाहता था, लेकिन पूर्वज की इच्छा का ध्यान रखते हुए उसने खुद को रोका। इसलिए उसने गुस्से भरे शब्दों और कानूनी कार्रवाई की धमकियों से उसे डराकर उससे कबूलनामा करवा लिया। पूर्वज का अनुमान सही साबित हुआ। उधार लिए पैसों की मदद से उसने पोस्टर पर छपी तस्वीर और विवरण के अनुसार पत्थर बनवाया था, ताकि वह अद्भुत इनाम पा सके और अंततः गरीबी से बाहर निकल सके—यह बात उस बेचारे बदमाश ने कई बार गिड़गिड़ाते हुए स्वीकार की। और अमीर आदमी की तरह सिर ऊंचा करके नहीं, जैसा कि उसने कुछ देर पहले द्वारपालों के सामने शेखी मारी थी, बल्कि डरपोक और दयनीय जल्दबाजी में, एक भागते हुए चूहे की तरह, वह युंगकुओ महल के द्वार से बाहर निकल गया, उतना ही गरीब जितना वह अंदर आया था। लेकिन पाओ यू के नकली पत्थर की कहानी गलियों और चौकों में फैल गई, और लंबे समय तक हंसी-मजाक और गपशप का विषय बनी रही। 479

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

अध्याय 43: काली जेड अपनी काव्य रचनाओं को अग्नि में समर्पित कर देती है और अंततः अपने दुखी प्रेम का त्याग कर देती है। कीमती क्लैस्प अंतिम बार अपने कौमार्य कक्ष की दहलीज पार करती है और अपने जीवन के महान समारोह से गुजरती है। नव वर्ष

के बारे में चिंता: दो बाहरी घटनाओं, एक सुखद और दूसरी दुखद, ने एक बार फिर युंगकुओ महल के जीवन के अभ्यस्त संतुलन को भंग कर दिया। चिया चेंग का स्वर्ग के पुत्र द्वारा सम्मानपूर्वक स्वागत किया गया और गृह मंत्री के सुझाव पर उनके बेदाग और निस्वार्थ आधिकारिक रिकॉर्ड को देखते हुए उन्हें चियांग ह्सी के समृद्ध प्रांत का अनाज कोषाध्यक्ष नियुक्त किया गया। जब बधाई भोज और उनकी यात्रा की तैयारियां पूरे जोर-शोर से चल रही थीं, तभी दुखद समाचार आया कि शाही मार्शल वांग त्ज़ु तेंग, मैडम चेंग के भाई, प्रांतों से राजधानी की यात्रा के दौरान बीमार पड़ गए थे और उचित चिकित्सा देखभाल न मिलने के कारण घर लौटते समय उनकी मृत्यु हो गई। इस प्रकार, सुख और दुःख समान रूप से मिश्रित थे। एक दिन धन्यवाद और विदाई समारोह के बाद, श्री चेंग को पूर्वज के पास बुलाया गया। उन्होंने कहा कि प्रस्थान से पहले उन्हें उनसे एक महत्वपूर्ण मामले का निपटारा करना है। उन्होंने कहा, "मैं अब 81 वर्ष की एक बूढ़ी महिला हूँ। आप प्रांतों में अपने नए पदभार ग्रहण करने के लिए हमें छोड़कर जा रहे हैं; आपके बहनोई वांग त्ज़ु तेंग का निधन हो गया है, इसलिए अब मेरे एकमात्र समर्थक और सलाहकार आपके अव्यावहारिक भाई शीह ही रह गए हैं। इस समय मेरे दिल के सबसे करीब जो समस्या है, वह मेरे पोते पाओ यू का कल्याण और भविष्य है। उसकी हालत मुझे बहुत चिंतित कर रही है, और इसी कारण मैंने अपने मुख्य प्रबंधक लाई शेंग की पत्नी को शहर भेजा है ताकि वे एक प्रसिद्ध ज्योतिषी से उसकी कुंडली बनवा सकें। ज्योतिषी का मानना है कि केवल विवाह जैसी कोई खुशी की घटना

ही पाओ यू को ठीक कर सकती है - अन्यथा हमें उसके लिए सबसे बुरे की आशंका करनी होगी।" उन्होंने आगे कहा कि स्वर्ण तत्व उनकी खुशी के लिए निर्णायक महत्व रखता है, जिससे यह पुष्टि होती है कि ईश्वरीय कृपाण उनके लिए ही बना है। मुझे पता है कि आप इस तरह की भविष्यवाणी को ज्यादा महत्व नहीं देते; इसलिए मैंने आपको और आपकी पत्नी को बुलवाया है, ताकि हम इस मामले पर चर्चा कर सकें और किसी निर्णय पर पहुँच सकें। क्या हम कोई कदम उठाएँ, या बस चुपचाप बैठे रहें और चीजों को अपने आप होने दें? यही सवाल है। श्री चेंग ने उत्तर दिया, "बूढ़ी ताई ताई हमेशा अपने बेटे के कल्याण के लिए माँ जैसी चिंता रखती आई हैं, इसलिए जाहिर है कि बेटे का यह कर्तव्य है कि वह अपने बच्चे की भलाई के लिए पिता समान चिंता दिखाकर उनकी मिसाल कायम करे।" "अगर मैं अक्सर पाओ यू से नाराज हुआ हूँ, तो 480

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.59%** है।

पिता के स्नेह की कमी के कारण नहीं, बल्कि इसलिए कि मुझे उसकी धीमी प्रगति देखकर दुख होता है और यह देखकर कि लोहा स्टील में नहीं बदल रहा है। मैं उसकी हालत को लेकर भी चिंतित हूँ; मैं उसे खुश देखना चाहता हूँ और अगर शादी से वह खुश और स्वस्थ रहता है तो मुझे कोई आपत्ति नहीं है। लेकिन मैं पहले अपनी आँखों से उसकी वर्तमान स्थिति देखना चाहता हूँ, बशर्ते कि बुज़ुर्ग ताई (दादी) इसकी अनुमति दें। मैं उससे वादा करता हूँ कि मैं उसकी उपस्थिति में किसी भी प्रकार की नाराजगी व्यक्त नहीं करूँगा।”

उसकी आवाज़ के लहजे और पलकों की लाली से मैडम चेंग समझ गईं कि वह यह बात सचमुच कह रहा है। उनके इशारे पर पर्ल गायब हो गई और तुरंत पाओ यू के साथ वापस आ गई। पर्ल उसे एक बच्चे की तरह उसके पिता के पास ले गई और उसके कान में कुछ फुसफुसाया, जिस पर उसने आज्ञाकारी होकर अपना त्सिंग आन कहा। चिया चेंग ने उसके कमजोर शरीर और आँखों की चमकहीनता को देखकर भयभीत हो गए। कुछ क्षण चुपचाप उसे देखने के बाद उन्होंने पर्ल को उसे वहाँ से ले जाने का इशारा किया। अपने बेटे की दयनीय हालत देखकर वे अंतर्मन से भर गए थे, और उनकी पत्नी भी कम दुखी नहीं थीं, जैसा कि उनकी आँखों में बहते आँसुओं से स्पष्ट था। वे खड़े हुए और पूर्वज की ओर मुड़कर बोले: “देखने में तो लगता है कि बुढ़िया सही कह रही हैं।” हमें निश्चित रूप से कार्रवाई करनी चाहिए, लेकिन एक बात अभी भी संदेह में है: क्या चाची ह्सुएह ने वास्तव में अपनी सहमति दे दी है? "वह सहमत हैं, लेकिन जब तक उनके बेटे ह्सुएह पान के खिलाफ मामला सुलझ नहीं जाता, तब तक वह अपनी औपचारिक सहमति की घोषणा नहीं करना चाहेंगी," उनकी पत्नी ने उत्तर दिया। "हम्म, जब तक ह्सुएह पान जेल में है, उसकी बहन खुशी-खुशी अपनी शादी का जश्न नहीं मना सकती। यह अनुचित होगा। और एक और संदेह का विषय भी है। पाओ यू अपनी बहन, 'बसंत की शुरुआत' के शोक में डूबे हुए हैं। वह स्वाभाविक रूप से शादी के बारे में सोचने से पहले नौ महीने की निर्धारित शोक अवधि बीतने देना चाहेंगे। मृतकों के प्रति सम्मान यही मांगता है। और एक तीसरा संदेह का विषय भी है। मुझे जल्द ही

अपनी नई नियुक्ति ग्रहण करनी है। मुझे एक घरेलू मामले के कारण अपने कर्तव्य की उपेक्षा का दोषी नहीं बनना चाहिए। अगर ये दोनों बाधाएं न भी होतीं, तो क्या हम अपने पास बचे कुछ दिनों में शादी की तैयारी कर पाते?" "आपके संदेह पूरी तरह से जायज हैं; लेकिन, अफसोस, पाओ यू की हालत किसी भी तरह की देरी की इजाज़त नहीं देती," पूर्वज ने उत्तर दिया। "हालांकि, मुझे पता है कि हम क्या कर सकते हैं। चाची ह्सुएह की सहमति का सवाल मुझ पर छोड़ दीजिए। मैं आपकी पत्नी के साथ उनके पास जाऊंगी और उनके सामने यह मामला रखूंगी। उन्हें ह्सुएह कुओ को एक बार फिर ह्सुएह पान की जेल में भेजना होगा और भाई की सहमति वापस लानी होगी। जब उन्हें पता चलेगा कि पाओ यू का जीवन इस पर निर्भर करता है, तो ह्सुएह पान ज़रूर मान जाएंगी, और फिर चाची ह्सुएह भी अपनी आधिकारिक सहमति देने से पीछे नहीं हटेंगी। "दूसरे मुद्दे के बारे में, हमें एक बार 481 के सामने झुकना होगा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

आवश्यकता को ध्यान में रखते हुए, हम शिष्टाचार के सामान्य नियमों को दरकिनार कर देंगे। हम विवाह समारोह को अत्यंत सादगी और शांति से मनाएंगे। आठ पुरुषों द्वारा उठाई जाने वाली पालकी और उसके पीछे बारह जोड़ी लालटेन धारकों का चलना पर्याप्त होगा। उत्सव संगीत और विवाह भोज जैसी सभी प्रकार की धूमधाम को समाप्त कर दिया जाएगा। नौ महीने के शोक की अवधि समाप्त होने के बाद हम इसकी भरपाई कर सकते हैं। हम केवल दुल्हन को

शांतिपूर्वक घर ले जाने के लिए एक शुभ तिथि का चयन करेंगे; वह हमें और पूर्वजों को प्रणाम करेगी; हम उसे दुल्हन के पलंग पर लिटाएंगे और उसके लिए पलंग का पर्दा खोलेंगे; इतना ही पर्याप्त होगा। प्रिय क्लैस्प एक समझदार लड़की है और अगर हम समारोह को संक्षिप्त कर दें तो उसे बुरा नहीं लगेगा। इसके अलावा, उसे पर्ल में एक सुखद और विश्वसनीय सलाहकार और सहारा मिलेगा। अब बस नवविवाहित जोड़े के लिए एक उपयुक्त घर की तैयारी ही बाकी है। यह आपका कार्य है, और मुझे विश्वास है कि इसमें कोई और कठिनाई नहीं आएगी। इससे प्रश्न का तीसरा बिंदु हल हो जाता है। और यदि आपने पहले इस घरेलू मामले को सुलझा लिया और दोनों को खुशी-खुशी एक होते देख लिया, तो आपकी यात्रा दोगुनी शांति और संतोष के साथ शुरू होगी।" फिर भी, चिया चेंग पूरी तरह से आश्वस्त नहीं थे, लेकिन पूर्वज के प्रति सम्मान के कारण उन्होंने कोई विरोध नहीं किया। "ताई ताई का सुझाव बहुत अच्छा है," उन्होंने कुछ बनावटी मुस्कान के साथ कहा। "मैं इससे सहमत हूँ, लेकिन हमें कर्मचारियों पर सख्त चुप्पी लागू करनी होगी, ताकि हम अनावश्यक निंदा और गपशप से बच सकें। हम इससे तभी बच पाएंगे जब शादी बिल्कुल शांतिपूर्वक संपन्न होगी।" "अच्छा।" "तो मैं आपको और रोकना नहीं चाहती," पूर्वज ने कहा; और राहत महसूस करते हुए उन्होंने उसे विदा कर दिया। श्री चेंग ने अपनी पत्नी के सुइट के पास स्थित बीस कमरों का एक भव्य, आत्मनिर्भर सुइट युवा जोड़े के भावी निवास के लिए चुना। कमरों की साज-सज्जा और शादी की अन्य सभी तैयारियाँ उन्होंने महिलाओं पर छोड़ दीं।

यद्यपि पूर्वज के निवास में पाओ यू का कमरा उस कमरे से सटा हुआ था जिसमें निर्णायक पारिवारिक परिषद हुई थी, लेकिन उसकी उदासीनता के कारण ज़ोर-ज़ोर से चल रही चर्चा का एक भी शब्द उसके ध्यान में नहीं आया; परन्तु पर्ल ने उसे और भी ध्यान से सुना। उसका अपना नाम उसके कानों में पड़ा; पूर्वज ने उसकी प्रशंसा करते हुए उसका उल्लेख किया था और उसे पाओ यू की भावी पत्नी का विश्वसनीय सहारा बताया था। इससे वह मन ही मन प्रसन्न हुई; क्योंकि उसने अपना भविष्य सुरक्षित और जीवन का मार्ग शाही नहर के जल की तरह सुगम और सीधा देखा। प्रेशियस क्लैस्प जैसी समझदार मालकिन के साथ तालमेल बिठाना आसान होगा, जो अपने कंधों से बोझ उतार देगी। कम से कम आधी ज़िम्मेदारी पाओ यू पर थी। दूसरी ओर, बेचारी ब्लैक जेड के बारे में सोचकर वह बहुत दुखी हो गई। सौभाग्य से, उसे अभी तक इन सब बातों का कुछ भी पता नहीं था; लेकिन जब वह अपने क्रूर भ्रम से जागेगी तो क्या होगा? जब वह 482

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.97%** है।

अगर कुछ हुआ तो सबसे बुरे के लिए तैयार रहना होगा। और क्या पाओ यू उसे छोड़ने को तैयार होगा? दोनों ने एक-दूसरे से वादा किया था कि वे मृत्यु तक एक-दूसरे से प्यार करेंगे। उसे वह गर्मी का दिन याद आया जब, अपने प्यार के नशे में चूर होकर, उसने गलती से पर्ल के कानों में प्रेम का इज़हार कर दिया था, जो ब्लैक जेड के लिए था। उसने सोचा कि कैसे वह लगभग शोक से मर गया था जब

कुकू ने उसकी भावनाओं को परखने के लिए, उसे और ब्लैक जेड को भविष्य में होने वाले कथित बिछड़ने का संकेत दिया था। अगर उसे अब पता चल जाए कि उसे प्रेशियस क्लैस्प से शादी करनी है और ब्लैक जेड को त्यागना है, तो अगर उसमें जरा भी चेतना बची है तो तबाही निश्चित है। क्या इस तबाही को रोकना उसका कर्तव्य नहीं था? क्या वह चुप रहकर, तीन लोगों को दुखी होने देकर, अपने अंतरात्मा से समझौता कर सकती थी? उसने जल्द ही मन बना लिया। पाओ यू को नौकरानी ऑटम वेव की देखरेख में छोड़कर, वह बगल के कमरे में चली गई जहाँ महिलाएँ अभी भी एकत्रित थीं। मैडम चेंग के कान में झुककर उसने उनसे बाहर आने को कहा क्योंकि वह उनसे कुछ बात करना चाहती थी। मैडम चेंग उठीं और वे दोनों कुछ दूरी पर एक शांत, एकांत कमरे में चली गईं। पूर्वज ने उनके जाने पर कोई खास ध्यान नहीं दिया; उन्होंने सोचा कि पाओ यू शायद अपनी माँ से बात करना चाहता होगा, और वह फीनिक्स के साथ शादी की रस्मों के बारे में उत्सुकता से चर्चा करती रहीं। जब पर्ल मैडम चेंग के साथ अकेली रह गई, तो वह उनके सामने घुटनों के बल गिर पड़ी और रोने लगी। मैडम चेंग ने उसे उठाया। "क्या किसी ने तुम्हारे साथ कुछ गलत किया है? कृपया मुझे सब कुछ बताओ," उन्होंने प्यार से कहा। "मैं आपसे अपने बारे में बात नहीं करना चाहती, और सच कहूँ तो, यह मेरा मामला नहीं है, लेकिन मैं कहने से खुद को रोक नहीं पा रही हूँ," पर्ल ने कहना शुरू किया। “बूढ़े ताई ताई ने पाओ यू के लिए मिस प्रेशियस क्लैस्प को दुल्हन के रूप में चुना है। यह चुनाव बेशक शानदार है, लेकिन क्या बूढ़े ताई ताई को

सच में नहीं लगता कि उनका दिल मिस प्रेशियस क्लैस्प से ज़्यादा मिस ब्लैक जेड के करीब है?" "हो सकता है। ब्लैक जेड भी बचपन से उनकी साथी और खेलकूद की दोस्त रही है।" "सिर्फ़ साथी ही नहीं," पर्ल ने कहा। और भावुक शब्दों में उसने उन दोनों के बीच वर्षों में विकसित हुए गहरे और घनिष्ठ रिश्ते का वर्णन किया। और उसने एक ऐसी बात का भी ज़िक्र किया जो उसने पहले कभी किसी से नहीं की थी - उस गर्मी की शाम को भावनाओं में बहकर पाओ यू ने गलती से ब्लैक जेड की जगह उससे प्रेम का इज़हार कर दिया था। फिर उसने याद किया कि कैसे बाद में कुकू के कथित भविष्य के बिछड़ने के एक छोटे से इशारे ने उसे तुरंत जानलेवा बीमार कर दिया था। मैडम चेंग ने भावुक होकर पर्ल का हाथ थाम लिया। 483

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

"तुम जो कह रही हो, उससे मेरा निजी अनुमान ही पुष्ट होता है," उसने उसे आश्वस्त किया। "तो फिर उसने अपने पिता का फैसला कैसे लिया होगा? क्योंकि वह अभी हमारी बातचीत सुन रहा होगा।" "मुझे नहीं लगता ऐसा संभव है। अपनी वर्तमान सुस्त और उदासीन अवस्था में वह अपने आसपास की हर बात से बेखबर है।" "तो अब हमें क्या करना चाहिए?" "तुम्हारे पास बुढ़िया से इस बारे में बात करने और किसी आपदा को रोकने का कोई कारगर उपाय सोचने के अलावा कोई चारा नहीं है।" "ठीक है। मैं बुढ़िया से बात करती हूँ," मैडम चेंग ने फैसला किया; और वह बाकी लोगों के पास लौट गई। "पर्ल अभी तुम्हें इतनी रहस्यमयी बातें क्या फुसफुसा रही थी?" जब

पूर्वज अंदर आई तो उसने पूछा। मैडम चेंग ने उन्हें वह सब कुछ बताया जो उसने अभी पर्ल से सुना था। जब उसने अपनी बात खत्म की तो तीनों महिलाएं काफी देर तक सोच-विचार में चुप रहीं। अंत में पूर्वज ने आह भरी और कहा: “लड़की के बारे में चिंता करने की कोई जरूरत नहीं है; लेकिन अगर लड़के ने भी लड़की पर अपना दिल लगा लिया है, तो स्थिति वाकई मुश्किल है।” "मेरे पास एक योजना है," फीनिक्स ने उत्साह से कहा। "और वो क्या है?" "हमें थोड़ा छल करना होगा।" "इसका क्या मतलब है?" "पहले हमें पाओ यू को यह दिखाना होगा कि काला जेड आखिरकार उसी के लिए है, और देखना होगा कि वह इस खबर पर कैसी प्रतिक्रिया देता है। अगर उसे कोई फर्क नहीं पड़ता, तो छल की कोई ज़रूरत नहीं होगी। अगर वह खुशी दिखाता है, तो हमें छल करना ही होगा।" "और आप इसे कैसे अंजाम देंगी?" मैडम चेंग जानना चाहती थीं। फीनिक्स नीचे झुकी और उनके कान में कुछ फुसफुसाया, जिस पर मैडम चेंग ने उत्सुकता से सहमति में सिर हिलाया। "मुझे भी अपना रहस्य बताओ!" पूर्वज ने उत्सुकता से कहा। फीनिक्स ने अपनी योजना उन्हें बताई, लेकिन नौकरों की मौजूदगी के कारण उसने एक बार फिर फुसफुसाया। इस बार उसे अपनी योजना को और विस्तार से समझाना पड़ा, क्योंकि पूर्वज को तुरंत समझ नहीं आया, लेकिन आखिरकार उनके चेहरे पर ज्ञान और गुप्त संतुष्टि की मुस्कान फैल गई। "शानदार!" उन्होंने कहा। "लेकिन कीमती क्लैस्प के लिए तो यह कुछ कड़वाहट भरा ज़रूर होगा। और ब्लैक जेड का क्या?" "हम उसे खेल से पूरी तरह बाहर रखेंगे। सारा नाटक केवल पाओ यू के

सामने ही खेला जाएगा, और इसके अलावा यह पूरी तरह से हमारे बीच ही रहेगा।" एक दिन ब्लैक जेड नाश्ते के बाद पूर्वज को सुप्रभात कहने के लिए निकली। रास्ते में उसे पता चला कि वह अपना रूमाल भूल गई है, और उसने अपनी साथी कोयल को उसे लाने के लिए वापस भेज दिया। इस बीच वह इत्मीनान से अकेले ही आगे बढ़ती रही। जैसे-जैसे वह टहलती हुई आगे बढ़ी और चट्टानों के पीछे छिपी उस छोटी सी जगह के पास पहुँच रही थी जहाँ वह 484

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

एक बार पाओ यू के साथ मुरझाए हुए फूलों को दफनाते समय, रास्ते के किनारे झाड़ियों से एक दयनीय सिसकने की आवाज़ उसके कानों तक पहुँची। वह उस जगह की ओर गई जहाँ से आवाज़ आ रही थी, और जल्द ही उसे एक भद्दी और बेडौल दिखने वाली युवती दिखाई दी, जिसकी बड़ी-बड़ी आँखें घनी भौहों से ढकी हुई थीं। वह काई से ढकी एक चट्टान पर बैठी, फूट-फूटकर रो रही थी। ब्लैक जेड ने अनुमान लगाया कि यह अजीब युवती महल में कहीं कठिन काम करने वाली नौकरानी होगी, और उसने आश्चर्य से खुद से पूछा कि इतनी असभ्य और गंवार लड़की को इतना गहरा दुख कैसे हो सकता है कि वह यहाँ आकर इस तरह दिल दहला देने वाले ढंग से रो रही है। ब्लैक जेड के पास आने पर वह अजीब लड़की अचानक रोना बंद कर बैठी और विनम्रता से खड़ी हो गई, और अब अपनी आँखें पोंछने में व्यस्त थी। "आओ, किसी ने तुम्हें इतना दुख क्यों पहुँचाया है?" ब्लैक जेड ने दयालुता से पूछा। "आप खुद ही फैसला कीजिए,

महोदया! क्या मुझे पीटना उचित था, सिर्फ इसलिए कि मैंने एक आदेश का उल्लंघन किया जिसमें मुझे चुप रहने को कहा गया था, जिसके बारे में मुझे कुछ पता ही नहीं था, और सिर्फ इसलिए कि मैंने एक शब्द ज़्यादा बोल दिया?" "आप कौन हैं, और आप किस चुप रहने के आदेश की बात कर रही हैं?" "मैं नम्स्कल हूँ और मैं बूढ़ी ताई ताई की रसोई की नौकरानी हूँ। बोलने पर प्रतिबंध, जिसके बारे में मुझे पता ही नहीं था, मास्टर पाओ यू और मिस प्रेशियस क्लैस्प के विवाह के बारे में था।" ब्लैक जेड को ऐसा लगा जैसे उसके बगल में बिजली गिर गई हो। उसके पैरों तले ज़मीन काँप उठी, और उसे खुद को संभालने में काफी समय लगा। "मेरे पीछे आओ!" वह हाँफते हुए बोली, और नम्स्कल के आगे-आगे उस छोटे, शांत कोने की ओर चल पड़ी जहाँ फूलों की समाधि थी। यहाँ वे बिल्कुल निश्चिंत और छुपकर बातें सुनने वालों से सुरक्षित रहेंगी। "तो मास्टर पाओ यू मिस प्रेशियस क्लैस्प से शादी करने वाले हैं? और उन्होंने आपको क्यों पीटा?" "श्री चेंग कुछ दिनों में चियांगशी प्रांत में अपने नए पद पर जाने वाले हैं। उनके जाने से पहले मास्टर पाओ यू और मिस प्रेशियस क्लैस्प की शादी बहुत जल्दी में होनी है। इसीलिए हाल ही में मैडम चेंग, बूढ़ी ताई ताई और मैडम फीनिक्स के बीच एक लंबी बैठक हुई थी। वे कह रही थीं कि मास्टर पाओ यू को किसी तरह की खुशी का तीव्र एहसास होना चाहिए, और मिस प्रेशियस क्लैस्प की माँ की सहमति जितनी जल्दी हो सके प्राप्त करनी होगी। उसके बाद..." यहाँ नमस्कल अचानक रुक गई और ब्लैक जेड को देखकर मुस्कुराने लगी। फिर, हालाँकि ब्लैक जेड

मुश्किल से सुन रही थी, उसने आगे कहा: "बाद में, जब दोनों पति-पत्नी बन जाएँगे, तो आपके लिए भी एक लड़का ढूँढना होगा, मिस। लेकिन इस और उस कारण से इन सब बातों को ज़ोर से नहीं कहा जाना था। मुझे उस आदेश के बारे में कुछ नहीं पता था। और जब मैंने अभी पर्ल से कहा, बिना सोचे समझे, कि मैं शादी के लिए तरस रही हूँ और 485

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.88%** है।

घर में खूब हलचल मचने वाली थी, तभी मेरी बड़ी बहन, जो बूढ़ी ताई ताई के यहाँ काम करती है, आई और मेरे कान खींच दिए। उसने कहा, "मैंने बूढ़ी ताई ताई का आदेश नहीं माना था और सज़ा के तौर पर मुझे घर से निकाल दिया जाएगा।" लेकिन आपको क्या लगता है, मिस? क्या मैं इस तरह के बर्ताव की हकदार थी, जबकि मुझे उस आदेश के बारे में कुछ पता ही नहीं था कि मुझे बात नहीं करनी चाहिए? "यह सब तुम्हारी बकवास का नतीजा है।" “अब जाओ!” ब्लैक जेड ने खोए-खोए से बुदबुदाते हुए कहा और धीरे से मुड़ गई। उसे बहुत बुरा लग रहा था। उसका पेट ऐसे दर्द कर रहा था जैसे उसमें सिरका, तेल, काली मिर्च, नमक और चीनी का कोई अपचनीय, जलन पैदा करने वाला मिश्रण भरा हो। बेसुध, वह दर्द से कराहते हुए कदम बढ़ा रही थी, और हर कदम पर उसे ऐसा लग रहा था जैसे उसके पैर हड्डियों और नसों की जगह रुई के बने हों और उन पर सौ किलो का बोझ हो, क्योंकि वे इतने बेजान और ढीले-ढाले ढंग से चल रहे थे। बिना किसी लक्ष्य या दिशा के वह खुद को

घसीटती हुई, बेतरतीब ढंग से इधर-उधर घूमती रही, कभी इधर, कभी उधर, और इस तरह एक घेरे में घूमती रही, जिसके परिणामस्वरूप वह बार-बार फूलों की कब्र के पास बने पैदल पुल के आसपास पहुंच गई। आखिरकार वह नौकरानी कुकू से टकरा गई, जो लंबे समय से उसे व्यर्थ में ढूंढ रही थी, ताकि उसे भूला हुआ रूमाल दे सके। कुकू ने डर के मारे उसकी लड़खड़ाती चाल देखी। अपनी मालकिन की चाल, उसकी आँखों का स्थिर भाव, उसके चेहरे का पीलापन। दूर से उसने एक दासी की आकृति को रास्ते के मोड़ के पीछे गायब होते देखा। "तुम कहाँ जा रही हो? यही रास्ता है जिससे हम बांस के आश्रम वापस जाते हैं," उसने अपनी व्याकुल मालकिन की ओर मुड़ते हुए चतुराई से कहा। "मैं फाओ यू से एक सवाल पूछने जा रही हूँ," ब्लैक जेड ने मानो सम्मोहन में कहा। हालाँकि वह उसका जवाब पूरी तरह नहीं समझ पाई, कुकू ने धीरे से उसका हाथ पकड़ा और उसे पार्क से बाहर पूर्वज के निवास स्थान पर ले गई। पूर्वज के कमरों के प्रवेश द्वार पर ब्लैक जेड ने अपनी गति धीमी कर दी। उसे अब जाकर कुकू की उपस्थिति का एहसास हुआ। "तुम यहाँ क्या कर रही हो?" उसने आश्चर्य भरे स्वर में पूछा। "तुम्हें याद नहीं, मुझे तुम्हारा रूमाल लेकर तुम्हारे पीछे आना था, और मैं तुम्हें पैदल पुल से यहाँ तक लेकर आई हूँ।" "अरे हाँ। तो आप पाओ यू से भी मिलना चाहती हैं?" कुकू ने बहुत हल्के से सिर हिलाया। उसे स्पष्ट था कि उसकी मालकिन अस्थायी रूप से मानसिक विक्षिप्त है, और उसने अनुमान लगाया कि उसकी इस हालत का संबंध उस नौकरानी से हुई मुलाक़ात से है जिसे उसने अभी-अभी रास्ते के मोड़

पर गायब होते हुए देखा था। अब शायद कुछ गड़बड़ हो सकती है जब ये दो बेचारे गैर-जिम्मेदार प्राणी, जिनमें से एक पागल है और दूसरा 486

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

दूसरे मूर्ख, आपस में मिलें और बातें करें, वह मन ही मन बेचैनी से सोच रही थी। फिर भी, उसने अपनी मालकिन को रोकने की हिम्मत नहीं की। ब्लैक जेड ने अचानक ही अपनी पिछली कमजोरी पर असाधारण ढंग से काबू पा लिया था। उसे अब नौकरानी के सहारे की ज़रूरत नहीं थी, बल्कि वह दृढ़ और आत्मविश्वास से भरे कदमों से सीधे पूर्वज के कमरे के प्रवेश द्वार तक गई और अपने हाथों से दरवाज़े का पर्दा हटा दिया। अंदर, गहरा सन्नाटा छाया हुआ था। पूर्वज दोपहर की झपकी ले रही थीं। उनकी लगभग सभी नौकरानियाँ भी आराम करने जा चुकी थीं, कुछ थोड़ी देर के लिए झपकी लेने, तो कुछ ताश खेलने। मोतियों के पर्दे की झनझनाहट से चौंककर, दरवाज़े के पास खड़ी पर्ल ने अपना सिर बाहर निकाला। "क्या पाओ यू घर पर है?" ब्लैक जेड ने बड़ी समझदारी से पूछा, और जवाब का इंतज़ार किए बिना बगल वाले कमरे में चली गई, जबकि कुकू ने इशारों और हाव-भाव से पर्ल को यह समझाने की कोशिश की कि मेहमान का मूड ठीक नहीं है। पाओ यू, जो सोफे पर सुस्त और बेजान बैठा था, ब्लैक जेड के आने पर भी अपनी जगह से नहीं हिला, न ही उसने ब्लैक जेड का अभिवादन किया, बल्कि बस अपने आप में मुस्कुराता रहा। ब्लैक जेड उससे थोड़ी दूर एक कुर्सी

पर बैठ गई। उसने अपना सिर ब्लैक जेड की ओर घुमाया और काफी देर तक दोनों एक-दूसरे को देखते रहे, बेवकूफी भरी मुस्कान के साथ। "तुम्हें क्या चाहिए?" ब्लैक जेड ने आखिर में पूछा। "मुझे ब्लैक जेड चाहिए," जवाब आया। फिर एक लंबा सन्नाटा छा गया, जिसके दौरान दोनों एक-दूसरे को देखते रहे। अब पर्ल को समझ आ गया था कि मेहमान भी पाओ यू से कम मानसिक रूप से विक्षिप्त नहीं थी। वह उस मंदबुद्धि लड़के और उस पागल लड़की के बीच की इस अजीबोगरीब बातचीत को और सहन नहीं कर सकी और उसने कुकू और ऑटम वेव को इशारा किया कि वे ब्लैक जेड को वहाँ से ले जाएँ। दोनों ने उसे एक-एक तरफ से पकड़ा और धीरे से उसे उठाकर खड़ा कर दिया। ब्लैक जेड ने उन्हें ऐसा करने दिया, लेकिन फिर कुछ देर तक पाओ यू को टकटकी लगाकर देखती रही, मुस्कुराती और सिर हिलाती रही। "अब वापस जाने का समय हो गया है, मिस," कुकू ने धीरे से कहा। "आप सही कह रही हैं; मेरे वापस जाने का समय हो गया है," ब्लैक जेड ने मशीनी अंदाज़ में दोहराया और मुस्कुराते हुए जाने के लिए मुड़ गई। जैसे ही वे बाहर पहुँचे, उसने अपने दोनों साथियों से खुद को अलग कर लिया, जो उसे सहारा दे रहे थे, और इतनी तेज़ी से पार्क में और बांस के आश्रम की ओर भागी कि कुकू और ऑटम वेव मुश्किल से ही उसके साथ चल पा रहे थे। "अमिडा बुद्धा!" "आखिरकार हम घर पहुँच गए!" बांस के आश्रम के द्वार पर पहुँचते ही कोयल ने राहत भरी आवाज़ में कहा। उसी क्षण उसने देखा कि काली जेड लड़खड़ाकर आगे बढ़ी और उसके मुँह से खून की धारा बहने लगी। दोनों दासियाँ उसे गिरने से बचाने

के लिए समय रहते पकड़ने में कामयाब रहीं। उन्होंने उसे, अधमरी हालत में, धीरे से कमरे में ले जाकर उसके बिस्तर पर लिटा दिया। स्नोगूज़ ने राहत की सांस ली।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.05%** है।

ऑटम वेव को वापस जाना पड़ा, और वह और कुकू बिस्तर के पास बैठकर रो रही थीं। कुछ देर बाद जब ब्लैक जेड ने आँखें खोलीं, तो उसने बड़ी शांति से पूछा, "तुम क्यों रो रही हो?" "वापस आते समय तुम्हें थोड़ी बेहोशी आ गई थी, और इससे हम थोड़ा परेशान हो गए थे।" ब्लैक जेड ने खुशी से जवाब दिया, "अरे, मुझे मरने की इतनी जल्दी नहीं है।" रक्तस्राव के बाद, उसे अचानक उत्तेजना के उस आंतरिक दबाव से मुक्ति मिली जिसने उसके दिमाग को धुंधला कर दिया था, और अब उसका दिमाग बिल्कुल साफ था। दूसरी ओर, नम्स्कल से मुलाकात और रक्तस्राव के बीच जो कुछ हुआ था, उसकी उसे धुंधली सी याद थी। शांत भाव से उसने एक बार फिर उस भयानक तथ्य पर विचार किया जो नौकरानी ने अपनी सरलता से उसे बताया था। अब जब सुंदर भ्रम टूट चुका था, तो उसके पास जल्दी मरने के अलावा कोई चारा नहीं था। यह उसके लिए स्पष्ट था। कुकू और स्नोगूज़ असल में बूढ़ी ताई ताई के पास जाकर सारी बात बताने की सोच रही थीं, लेकिन फिर उन्होंने यह विचार छोड़ दिया, क्योंकि वे झूठी सूचना देने के लिए फटकार नहीं खाना चाहती थीं, जैसा कि पहले भी हो चुका था। इसी बीच, ऑटम वेव के ज़रिए बूढ़ी ताई ताई को इस बात की जानकारी मिल गई थी, क्योंकि वापस

आने पर उसके उत्तेजित व्यवहार ने सबका ध्यान आकर्षित किया था। इसके बाद, पूर्वज ने तुरंत मैडम चेंग और फीनिक्स को चर्चा के लिए बुलाया, क्योंकि उन सभी को लगा कि ब्लैक जेड को किसी न किसी तरह पारिवारिक सभा में लिए गए फैसलों के बारे में पता चल गया है। फीनिक्स ने गुस्से से कहा, "मैं जानना चाहती हूँ कि किसने चुगली की है। मैंने सख्त हिदायत दी थी कि इसे गुप्त रखा जाए। ज़ाहिर है, इससे हमारी योजना को पूरा करना और भी मुश्किल हो जाता है।" पूर्वज ने सुझाव दिया, "हम इस पर बाद में चर्चा कर सकते हैं, लेकिन पहले देखते हैं कि ब्लैक जेड कैसी है," और वे तीनों बांस के आश्रम के लिए निकल पड़े। उन्होंने ब्लैक जेड को बिस्तर पर पाया, और उसका पीलापन देखकर वे भयभीत हो गए। ऐसा लग रहा था मानो उसके गालों में खून की एक बूंद भी न बची हो, और उसकी साँसें बहुत कमजोर थीं। एक शब्द भी बोल पाने से पहले ही उसे खाँसी का एक भयानक दौरा पड़ा, और उसका बलगम, जिसे उसने स्नोगूस द्वारा पकड़े हुए कटोरे में थूका, खून से बुरी तरह मिला हुआ था। "बुढ़िया ताई ताई मुझ पर अपनी दया व्यर्थ ही लुटा रही है," उसने अंत में लड़खड़ाती साँसों में कहा। पूर्वज बहुत दुखी हुईं। "चिंता मत करो, प्यारी बच्ची! अगर तुम अपना अच्छे से ख्याल रखोगी तो सब ठीक हो जाएगा," उन्होंने सांत्वना देते हुए कहा। तभी डॉक्टर आ गए, और महिलाओं को अपनी मुलाक़ात बीच में ही रोकनी पड़ी। "मैं निश्चित रूप से उसका बुरा नहीं चाहूँगी, लेकिन मुझे बहुत डर है कि वह फिर कभी उठ नहीं पाएगी," पूर्वज ने फीनिक्स से जाते हुए कहा। "तुम 488

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

"उसे कुछ हो जाने की स्थिति में, समय रहते सभी आवश्यक तैयारियाँ कर लेनी चाहिए।" फिर उसने कुकू से यह जानने की कोशिश की कि ब्लैक जेड से किसने बात की थी, लेकिन कुकू उसे कोई जानकारी नहीं दे सकी। "यह सच है कि वे बचपन से साथ पली-बढ़ी हैं, इसलिए एक-दूसरे को पसंद करती हैं," उसने कुछ उदास होकर अपनी सहेलियों की ओर मुड़ते हुए कहा, "लेकिन अब वे बड़ी हो गई हैं और इतनी समझदार हैं कि जानती हैं कि इस तरह के मेलजोल की भी एक सीमा होती है। यह ज़रूरी है कि एक युवती विशेष रूप से संयमित रहे। अगर ब्लैक जेड कुछ ऐसा सोच रही थी जिसका उसे कोई अधिकार नहीं था, तो उसने खुद को मेरे सारे प्यार और दया के अयोग्य साबित कर दिया है। मैंने पहले कभी भी उसके स्वास्थ्य के मामले में पैसे बचाने की कोशिश नहीं की, लेकिन अगर उसकी हालत ऐसे अनुचित विचारों के कारण है, तो मैं उसके लिए कोई बड़ा खर्च नहीं करना चाहती।" "बुजुर्ग ताई ताई को उस लड़की के बारे में ज़्यादा चिंता नहीं करनी चाहिए!" "इस समय पाओ यू का कल्याण सबसे ज़्यादा ज़रूरी है," फीनिक्स ने फुसफुसाते हुए कहा। "सबसे पहले, हमें आंटी ह्सुएह की अंतिम सहमति जल्द से जल्द चाहिए। बुढ़िया ह्सुएह को आज शाम उन्हें परामर्श के लिए बुलाना चाहिए। हम यहाँ ज़्यादा शांति से बात कर सकते हैं, बजाय वहाँ, जहाँ प्रेशियस सियाप मौजूद है।" उसकी सलाह पर अमल किया गया और आंटी ह्सुएह को उसी शाम पारिवारिक सभा में बुलाया गया।

इससे पहले फीनिक्स बीमार पाओ यू से मिलने गई। वह उसकी परीक्षा लेना चाहती थी। "बधाई हो, चचेरे भाई पाओ यू!" उसने खुशी से उसका अभिवादन किया। "तुम्हारे विवाह का शुभ दिन तय हो गया है। अच्छा, क्या तुम खुश हो?" पाओ यू ने उसे घूरकर देखा और चुपचाप सिर हिलाया। "ब्लैक जेड तुम्हारी पत्नी होगी। क्या तुम खुश हो?" अब पाओ यू के चेहरे पर खुशी की लहर दौड़ गई। "लेकिन पहले तुम्हें पूरी तरह से स्वस्थ और समझदार होना होगा।" "जब तक तुम मूर्खतापूर्ण व्यवहार करते रहोगे, तब तक शादी नहीं होगी, तुम्हारे पिता कहते हैं," फीनिक्स ने आगे कहा। वह अभी भी उसकी मानसिक स्थिति को पूरी तरह से समझ नहीं पाई थी। अचानक पाओ यू ने एकदम गंभीर और समझदार चेहरा बना लिया। "मैं बिल्कुल भी मूर्ख नहीं हूँ। तुम सब मूर्ख हो!" उसने कहा। फिर वह खड़ा हुआ और दरवाजे की ओर चला गया। "मैं ब्लैक जेड के पास जाकर उसे दिलासा देना चाहता हूँ," ये उसके शब्द थे। फीनिक्स उछल पड़ी और उसे वापस खींच लिया। "ब्लैक जेड को पहले ही सूचित कर दिया गया है। एक नेक दुल्हन होने के नाते, वह निश्चित रूप से तुम्हें स्वीकार नहीं कर सकती।" "क्या मैं कम से कम बाद में, शादी में उससे मिल सकता हूँ?" "ज़रूर। लेकिन केवल तभी जब तुम पूरी तरह से समझदार हो।" "मैंने उसे अपना दिल दे दिया है। केवल वही इसे मेरे सीने में वापस रख सकती है," उसने गंभीरता से कहा। यह फिर से बहुत अजीब लगा। फीनिक्स, जो अभी-अभी सोच रही थी

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.03% है।

जब उसे पता चला कि वह ठीक हो चुका है, तो उसे एक बार फिर संदेह हुआ। वह पूर्वज से मिलने गई और उन्हें अपनी स्थिति और शंकाओं के बारे में बताया। पूर्वज को समझ नहीं आ रहा था कि उसकी बात सुनकर उन्हें खुशी हो या दुख; लेकिन हमेशा सकारात्मक दृष्टिकोण रखने की आदत होने के कारण, उन्होंने फैसला किया कि फिलहाल उसके बारे में ज्यादा चिंता करने की कोई जरूरत नहीं है, और पर्ल के साथ वह सबसे सुरक्षित हाथों में है। और इस तरह, उसी शाम, चाची ह्सुएह के साथ महत्वपूर्ण परामर्श हुआ। वह दिए गए तर्कों की सार्थकता को नजरअंदाज नहीं कर सकीं, और तदनुसार उन्होंने जल्दबाजी में और संक्षिप्त प्रक्रिया के लिए अपनी सहमति दे दी। यह तय किया गया कि फीनिक्स और उसके पति चिया लियन मध्यस्थ की भूमिका निभाएंगे और ह्सुएह कुओ को तुरंत चचेरे भाई ह्सुएह पान के पास भेजा जाएगा, जो अभी भी जेल में था, ताकि परिवार के पुरुष मुखिया के रूप में उनकी सहमति प्राप्त की जा सके। कई प्यालों चाय के साथ खूब विचार-विमर्श के बाद, देर रात तक चली बातचीत सभी पक्षों की संतुष्टि के साथ समाप्त हुई। चार दिन बाद, ह्सुएह कुओ, ह्सुएह पैन की जेल से उनकी सहमति लेकर लौटे। इतना ही नहीं, वे यह घोषणा करने में भी सक्षम थे कि ह्सुएह पैन जल्द ही रिहा हो जाएँगी। हत्या का आरोप हटा दिया गया था, न्यायाधीश ने आकस्मिक हत्या का फैसला सुनाया था और केवल जुर्माने के भुगतान का आदेश दिया था। चाची ह्सुएह को बहुत राहत मिली। अब वे निश्चिंत होकर विवाह संपन्न कर सकते थे। निर्धारित

औपचारिकताओं का पालन तुरंत शुरू कर दिया गया। ह्सुएह कुओ को एक सुंदर सोने का पानी चढ़ा हुआ कार्ड डिज़ाइन करना था जिस पर वर्ष, माह, दिन और घंटे के चार चक्रीय दोहरे चिह्न अंकित हों, और उसे विधिपूर्वक चिया लियन को सौंपना था। चिया लियन ने अपनी ओर से पाओ यू का आठ चिह्नों वाला कार्ड प्रस्तुत किया। कीमती क्लैस्प के लिए सगाई के उपहार दो दिन बाद भेजे गए। भेजने से पहले, पूर्वज ने अपनी सहेलियों के साथ मिलकर उनकी गहन समीक्षा की। पाओ यू को भी इस समीक्षा में लाया गया था। यह सोचकर कि उपहार ब्लैक जेड के लिए हैं, उसने सोच-समझकर कहा, "यह सब झंझट क्यों? पहले तो इन्हें बड़ी मुश्किल से पार्क में लाया जाता है, फिर पार्क से बाहर ले जाकर वापस यहाँ लाया जाता है। यह दो बार इधर-उधर घसीटना बिलकुल अनावश्यक है।" सब हँस पड़े और एक-दूसरे को अर्थपूर्ण निगाहों से देखा। "यह किसी भी तरह से मूर्खतापूर्ण नहीं लगता - बल्कि इसके विपरीत, यह बहुत ही चालाकी भरा है," पूर्वज ने पाओ यू की माँ से संतुष्टि से कहा। और फिर उन्होंने एक सूची से एक-एक करके उपहारों को गिनना और उनकी जाँच करना शुरू किया। यह कोई छोटा काम नहीं था, क्योंकि सूची में सोने और मोतियों से बने कम से कम अस्सी आभूषण थे - हार, बालों के आभूषण, कंगन और अंगूठियाँ; लगभग चालीस श्रृंगार की वस्तुएँ; एक 490

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.12%** है।

एक सौ बीस गठ्ठे रेशमी कपड़े, जिनमें महीन और मोटे दोनों प्रकार

के रेशम शामिल थे, साथ ही चारों ऋतुओं के लिए एक सौ बीस तैयार वस्त्र। शादी की पारंपरिक दावतों को रद्द करने से जो धन की बचत हुई थी, उसे उपहारों के साथ नकद भेजा गया था। चिया लियन और दो मुख्य दरबारियों की देखरेख में, दुल्हन के उपहार ले जाने वाले वाहकों का लंबा काफिला पूर्वी महल में स्थित आंटी ह्सुएह के निवास के लिए रवाना हुआ। ध्यान आकर्षित करने से बचने के लिए जुलूस को मुख्य द्वार से गुजरने की अनुमति नहीं थी, बल्कि उन्हें पार्क से होकर पीछे के द्वार से बाहर निकलना पड़ा। इसके अलावा, फीनिक्स ने निर्देश दिया था कि पार्क से गुजरते समय वे जितना संभव हो उतना लंबा चक्कर लगाएं ताकि वे बांस के आश्रम के पास न जाएं; और पार्क के किसी भी सेवक को बांस के आश्रम में इसके बारे में एक शब्द भी नहीं कहना था। इस प्रकार दुल्हन के उपहारों की डिलीवरी इतनी खामोशी से हुई कि बाहरी दुनिया को कुछ पता ही नहीं चला और ब्लैक जेड और उसकी दासियों को इसके बारे में एक शब्द भी पता नहीं चला। पिछले कुछ दिनों से ब्लैक जेड लगातार डूबती जा रही थी। वह जीवन से विमुख हो चुकी थी और शांत भाव से अपने अंतिम क्षणों का सामना कर रही थी। उसकी दासियों ने व्यर्थ ही उसका हौसला बढ़ाने और उसे यह समझाने की कोशिश की कि उसका दुःख निराधार है; क्या उसने अपनी आँखों से नहीं देखा था कि पाओ यू मानसिक रूप से कितना बीमार था, और उस हालत में उससे शादी करना बिलकुल असंभव था? लेकिन उनके सभी नेक प्रयासों का फल केवल एक फीकी, भावहीन मुस्कान के रूप में मिला। अपनी चिंता में कुकू दिन में कम से कम तीन-चार बार

पूर्वज के निवास पर दौड़कर जाती और सारी परेशान करने वाली स्थिति की सूचना देती, लेकिन मंदारिन डक, जिसने निस्संदेह देखा था कि हाल ही में पूर्वज की नज़र में ब्लैक जेड की लोकप्रियता कम हो गई थी, अक्सर संदेशों को दबा देती थी। और अगर कभी कुछ पूर्वज के कानों तक पहुँच भी जाता, तो वह उस पर ज्यादा ध्यान नहीं देती, क्योंकि हाल ही में उसका दिमाग दूसरी बातों में उलझा हुआ था। अब उसका सारा ध्यान उस युवा जोड़े और उनकी आने वाली शादी पर केंद्रित था। उसने डॉक्टर को बुलवाया, लेकिन ब्लैक जेड के लिए उसने बस इतनी ही मेहनत की। पहले जब काली जेड बीमार होती थी, तो उसकी चचेरी बहनें, चाचियाँ, नौकरानियाँ और सेविकाएँ उससे मिलने आती थीं, लेकिन अब यह सब पूरी तरह बंद हो गया था। कोई भी उसकी परवाह नहीं करता था। बाँस के आश्रम में सन्नाटा छा गया था। काली जेड ने मन ही मन सोचा कि अब उसके जाने का समय आ गया है। एक दिन जब वे दोनों अकेली थीं, तो उसने अपनी पहली सेविका से कहा, "कुकू, तुमने मुझे हमेशा सबसे अच्छे से समझा है। इन सभी वर्षों में तुम मेरे लिए एक साधारण नौकरानी से कहीं बढ़कर रही हो - तुम मेरी सच्ची बहन रही हो।" उसकी साँसें थम गईं और उसे रुकना पड़ा, जबकि कुकू फूट-फूटकर रोने लगी। 401 493

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

"बहन कुकू, कृपा करके मुझे बैठने की स्थिति में उठा दीजिए; मैं तब बेहतर बोल पाऊँगी," उसने कराहते हुए कहा। स्नोगूज़ की मदद से,

कुकू ने कोमल भाव से बीमार लड़की को उसके बिस्तर पर उठाया और ध्यान से उसके पीछे और दोनों तरफ तकियों से सहारा दिया, ताकि वह आराम से पीछे झुक सके। "मेरी कविताओं की प्रति लाओ," ब्लैक जेड ने स्नोगूज़ की ओर मुड़कर कहा। स्नोगूज़ उछलकर खड़ी हुई और उसकी माँगी हुई प्रति ले आई। ब्लैक जेड ने सिर हिलाया और अपनी आँखों से दीवार के पास रखे एक संदूक की ओर इशारा किया, लेकिन खाँसी के दौरे से उसकी आवाज़ दब गई और वह अपनी बात पूरी तरह से व्यक्त नहीं कर पाई। नौकरानियों ने उसकी मदद करने की कोशिश की, एक ने उसे पानी पिलाया, दूसरी ने उसके मुँह को रुमाल से पोंछा। ब्लैक जेड ने रुमाल उठाया और उससे एक बार फिर संदूक की ओर इशारा किया। "वह जिस पर लिखा है..." उसने मुश्किल से कहा। अब आखिरकार नौकरानियों ने उसके मन की बात समझ ली। ऐसा लग रहा था कि वह स्याही और आँसुओं से सने दो छोटे सफेद रेशमी रूमाल चाहती थी, जिन्हें उसने पाओ यू की याद में संदूक में रखा था। स्नोगूज़ ने संदूक खोला और दोनों रूमाल निकाले। ब्लैक जेड ने सिर हिलाया और रूमाल उसके हाथों में रख दिए गए। "अभी इसे पढ़ने की ज़रूरत नहीं है, प्यारी युवती! जब तुम ठीक हो जाओगी तब पढ़ोगी!" कुकू ने धीरे से विनती की। लेकिन ब्लैक जेड ने आँसुओं से सने लेखों पर एक नज़र भी नहीं डाली और रूमालों को फाड़ने की कोशिश में जुट गई। हालाँकि, वह इतनी कमज़ोर थी कि ऐसा नहीं कर पा रही थी; उसके काँपते हाथ उसका साथ नहीं दे रहे थे। कुकू ने अंदाज़ा लगाया कि प्रेम में निराशा ने उसे ऐसा करने पर मजबूर किया है। "इसमें मेहनत

करने का कोई फ़ायदा नहीं है," उसने दिलासा देते हुए कहा। ब्लैक जेड ने सिर हिलाया और दोनों छोटे रूमाल अपनी आस्तीन में रख लिए। "दीपक जलाओ!" उसने आदेश दिया, और जब स्नोगूज़ दीपक जला रही थी, तो उसने साँस लेने के लिए थोड़ा रुककर कहा: "अंगूठी में आग जलाओ!" कुकू को ठंड लग रही थी और वह अंगीठी के पास बैठकर खुद को गर्म करना चाहती थी। "आप लेट जाइए, मिस; मैं आपके ऊपर एक और कंबल डाल देती हूँ। आग के धुएँ से आपको नुकसान हो सकता है," उसने कहा। लेकिन ब्लैक जेड ने चिढ़कर अपना सिर हिला दिया। इसलिए स्नोगूज़ ने उसकी बात मान ली; वह रसोई में गई और पीतल की अंगीठी में जलता हुआ कोयला डाला, फिर उसे बिस्तर से थोड़ी दूर उसके चबूतरे पर रख दिया। ब्लैक जेड ने सिर हिलाकर इशारा किया कि वह उसे बिस्तर के पास चाहती है, इसलिए स्नोगूज़ ने उसे बिस्तर के बिल्कुल पास रख दिया, फिर बिस्तर के पास इस्तेमाल होने वाले मेज जैसे अंगीठी के चबूतरे को लाने के लिए बाहर भागी। जैसे ही उसने अपनी पीठ मोड़ी, ब्लैक जेड ने अपनी आस्तीन से दो लिखे हुए रेशमी रूमाल निकाले। अंगीठी के पास झुककर, वह कुछ क्षणों के लिए लाल चमक को निहारती रही, विचारों में खोई हुई।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

फिर रुमालों को आग पर गिरने दिया। पल भर में ही वो हल्की-फुल्की चीज़ जलकर राख हो गई। कोयल उसे रोक नहीं पाई, क्योंकि वो अपनी मालकिन को सहारा दे रही थी और उसका हाथ

खाली नहीं था। "आप क्या कर रही हैं, मालकिन?" उसने घबराकर कहा। ब्लैक जेड ने उसकी बात अनसुनी कर दी, अपनी कविताओं वाली कॉपी उठाई, उसमें सपने जैसी निगाहों से देखा, फिर उसे अपने हाथों से फिसलकर चादर पर गिरा दिया। कोयल को डर था कि कहीं वो भी उसे आग में न डाल दे, इसलिए उसने अपना कंधा ब्लैक जेड की पीठ पर टिका दिया और अपने खाली हाथ से कॉपी पकड़ने ही वाली थी कि ब्लैक जेड ने अचानक हरकत करके उसे रोक दिया और कॉपी आग में गिरा दी। ठीक उसी समय स्नोगूज़ लकड़ी का पलंग का स्टैंड लेकर लौट आई। जब उसने अंगीठी में रखी कॉपी को आग पकड़ते देखा, तो उसने जल्दी से अपना बोझ नीचे रखा और लपटों की परवाह किए बिना, जलती हुई किताब को आग से बाहर निकाला, ज़मीन पर फेंक दिया और तब तक पैरों से कुचलती रही जब तक आग बुझ नहीं गई। लेकिन, अफसोस, ब्लैक जेड की कविताओं का केवल एक दयनीय, झुलसा हुआ अवशेष ही बचा था। ब्लैक जेड ने अब संतोष से अपनी आँखें बंद कर लीं और थकी हुई सी अपने तकियों पर लेट गई। अगली सुबह जब वह उठी तो उसे कुछ बेहतर महसूस हुआ, लेकिन नाश्ते के तुरंत बाद खांसी और सांस फूलने के भयानक दौरे फिर से शुरू हो गए। कुकू, सबसे बुरे की आशंका से, उसे स्नोगूस की देखरेख में छोड़कर, पूर्वज के पास दौड़ पड़ी। उसने उस जगह को असाधारण रूप से शांत और खाली पाया। न तो पूर्वज वहाँ थीं और न ही उनकी परिचारिकाएँ; केवल तीन नौकरानियाँ और कुछ रसोई की नौकरानियाँ ही सुनसान कमरों में रह गई थीं। जब उसने पूछा कि पूर्वज कहाँ हैं, तो उसे

केवल अस्पष्ट, टालमटोल वाले उत्तर मिले। पाओ यू, पर्ल और ऑटम वेव का भी कोई अता-पता नहीं था। कुकू को लगा कि वह इसका आठ-दसवाँ हिस्सा समझ सकती है और कड़वी भावनाओं से व्याकुल होकर चुपके से निकल गई। वह पाओ यू से मिलने गई थी और अपनी व्याकुलता में गलती से बेगोनिया आंगन में चली गई। उसने देखा कि सामने का दरवाजा थोड़ा खुला हुआ था और अंदर के कमरे भी वीरान और सुनसान थे। अचानक उसे याद आया कि पाओ यू काफी समय से बेगोनिया आंगन में नहीं रह रहा था, और निश्चित रूप से अपनी युवा पत्नी के साथ वहाँ वापस नहीं आएगा, क्योंकि वह जगह असामान्य रूप से खिलने वाले बेगोनिया के बुरे प्रभावों से प्रभावित थी, बल्कि कहीं और नए घर में रहने चला गया होगा। काश उसे पता होता कि कहाँ! जब वह प्रवेश द्वार के सामने अनिश्चितता से इधर-उधर घूम रही थी, तो उसने पूर्वज के घर की एक नौकरानी को बहुत जल्दी में भागते हुए देखा। उसने उसे रोका और पूछा कि युवा जोड़े का नया घर कहाँ होगा। "मुझे सच में आपको नहीं बताना चाहिए," नौकरानी ने धीमी आवाज़ में कहा, "लेकिन अगर आप वादा करें कि आप स्नोगूज़ को नहीं बताएंगे..." "बेशक मैं नहीं बताऊंगी।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.33%** है।

“अच्छा, पुराने स्वामी ने नवविवाहित जोड़े के लिए जो नया घर आवंटित किया है, वह हॉल ऑफ फेम एंड बेनेडिक्शन के पीछे मैडम चेंग के सुइट के बगल में स्थित है, और वे आज उसमें प्रवेश करेंगे।

क्योंकि आज शाम शादी है।” यह कहकर वह झट से चली गई। कुकू कुछ देर तक खड़ी रही, अपने दुख भरे विचारों में डूबी हुई। बेचारी काली जेड, अपनी पीड़ा की शय्या पर मौत से जूझ रही थी, और पाओ यू उसकी पीठ पीछे अपनी शादी का जश्न मना रहा था! क्या यह पत्थर से भी आंसू निकालने के लिए काफी नहीं था? कल जब वह उसे काली जेड के निधन की खबर देने जाएगी तो वह उसका सामना कैसे करेगा? क्या वह घृणित प्राणी नहीं था? निराश और क्रोधित, दांत पीसते हुए और आंखों में गुस्से के आंसू लिए वह बांस आश्रम लौट आई। प्रवेश द्वार पर उसने दो युवतियों को देखा जो गर्दन झुकाकर उसका इंतजार कर रही थीं। उनके चिंतित, भयभीत चेहरे अच्छे संकेत नहीं दे रहे थे। उसने हाथ के इशारे से उन्हें चुप रहने का संकेत दिया और उनके पास से तेजी से निकल गई। अंदर जाकर उसने देखा कि ब्लैक जेड बुखार से व्याकुल पड़ी है, उसके गाल लाल हो गए हैं। व्याकुलता में उसने ब्लैक जेड की नर्स, बूढ़ी वांग को बुलवाया। लेकिन बूढ़ी औरत ने उसे कुछ सलाह देने के बजाय व्यर्थ ही विलाप किया। अचानक उसे विधवा चू की याद आई। वह अनुभवी और समझदार थी, और उसकी बहुत मदद कर सकती थी। उसका यह अनुमान सही निकला कि विधवा होने के कारण वह शादी समारोह में नहीं आएगी, और वह तुरंत मदद के लिए उत्सुक होकर दो दासियों के साथ आ गई। कुकू ने दरवाजे पर उसका स्वागत किया और रोते-बिलखते उसे अंदर ले गई। कुछ बोल न पाने के कारण उसने चुपचाप ब्लैक जेड के बिस्तर की ओर इशारा किया। यह दृश्य देखकर शब्द व्यर्थ हो गए। विधवा चू बहुत भावुक हो गई।

उसने ब्लैक जेड को धीरे से नाम से पुकारा। ब्लैक जेड ने अपनी पलकें थोड़ी सी खोलीं और उसके चेहरे पर समझदारी के भाव भी दिखे, लेकिन उसके होंठ भावहीन थे। उसकी सांसें बहुत धीमी चल रही थीं। विधवा चू कुकू से बात करने के लिए मुड़ी, लेकिन कुकू गायब हो चुकी थी। स्नोगूज़ ने अगले कमरे की ओर इशारा किया। वहाँ उसने कुकू को एक सोफे पर लेटे हुए, ज़ोर-ज़ोर से रोते हुए पाया। उसके सिर के नीचे रखे रंगीन रेशमी तकिये पर एक प्लेट के आकार का गीला धब्बा था। "अरे मूर्ख! यह रोने का समय नहीं है!" विधवा चू ने उसे हिलाते हुए कहा। "जल्दी करो! अपनी मालकिन का कफ़न तैयार करो! क्या बेचारी लड़की नग्न अवस्था में इस महान यात्रा पर निकलेगी?" लेकिन कुकू पहले से भी ज़्यादा ज़ोर से रो रही थी और उठने के लिए राज़ी नहीं हो रही थी। विधवा चू भी उसके आँसुओं में डूब गई। "चलो, मेरी प्यारी बच्ची! काम पर लग जाओ! खुद को संभालो! तुम अपने रोने से मुझे भी उतना ही परेशान कर रही हो जितना खुद को!" उसने अपने आँसू पोंछते हुए और दूसरे के कंधे पर थपथपाते हुए कहा। बाहर तेज़ कदमों की आहट सुनाई दी, और तुरंत बाद 494

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.88%** है।

सेवारत नौकरानी लिटिल पिंग दौड़ती हुई अंदर आई। चौंककर वह दहलीज पर ही रुक गई। विधवा चू ने पूछा, "क्या चाहती हो? तुम बाकियों के साथ क्यों नहीं आई?" उसने जवाब दिया, "मेरी मालकिन फीनिक्स ने मुझे मिस ब्लैक जेड का हालचाल जानने के लिए भेजा

था, लेकिन चूंकि तुम यहाँ हो, मेरी मालकिन को अब चिंता करने की कोई ज़रूरत नहीं है। मैं बस उन्हें देखना चाहती हूँ।" जैसे ही वह मृत्यु कक्ष में गई, मुख्य प्रबंधक लिंग चिह शियाओ की पत्नी प्रकट हुईं। विधवा चू ने कहा, "तुम बिलकुल सही समय पर आई हो। तुम्हें तुरंत अपने पति के पास जाकर उनसे कहना चाहिए कि वे युवती का ताबूत जल्द से जल्द भेज दें।" मुख्य प्रबंधक की पत्नी ने सिर हिलाया, लेकिन जाने के लिए कोई कदम नहीं उठाया। विधवा चू ने अधीरता से पूछा, "तुम वहाँ क्यों खड़ी हो? क्या कोई और बात है?" उसने जवाब दिया, "बूढ़ी ताई ताई और मैडम फीनिक्स ने अभी-अभी परामर्श किया है। मुझे कुकू को बुलाना है। उसकी वहाँ बहुत ज़रूरत है।" विधवा चू के जवाब देने से पहले ही, कुकू खड़ी हो गई और गुस्से से बोली: "कृपया चले जाइए! उन्हें मेरी मालकिन के मरने तक इंतज़ार करने दीजिए! तब मैं अपनी मर्ज़ी से चली जाऊंगी।" उसने अचानक महसूस किया कि इस तरह की तीखी बात शायद गलत समझी जा सकती है, इसलिए उसने खुद को रोक लिया। फिर, संयमित स्वर में उसने आगे कहा: "इसके अलावा, अगर मुझे सीधे मृत्युशय्या से बुलाया गया, तो वहाँ मुझ पर कुछ हानिकारक प्रभाव पड़ सकते हैं!" "उसे अकेला छोड़ दो! वह स्पष्ट रूप से स्वर्ग द्वारा अपनी मालकिन की अविभाज्य साथी बनने के लिए चुनी गई है। क्या उसकी जगह स्नोगूज़ नहीं हो सकती? क्योंकि हालाँकि वह बचपन से ही ब्लैक जेड की रही है और उसके साथ उसके दक्षिणी घर से आई है, फिर भी वह दूसरों की तुलना में उससे बहुत कम समर्पित है," विधवा चू ने चतुराई से बीच में आकर कहा। मुख्य

प्रबंधक की पत्नी, जो गुस्से से कुकू पर हमला करने ही वाली थी, कुछ हद तक शांत हो गई। "ठीक है।" मैं मिस कुकू की कही बात को अनकही मानूंगी। लेकिन मैं बूढ़ी ताई ताई और मैडम फीनिक्स से क्या कहूँगी? "हाँ, स्नोगूज़ को ले जाओ! तुम जिसे भी ले जाओ, कोई फर्क नहीं पड़ेगा!" छोटी पिंग ने बीच में कहा, जो अभी-अभी मृत्यु कक्ष से बाहर आई थी और अपनी आँखें पोंछ रही थी। "लेकिन क्या वह उसी उद्देश्य के लिए उपयुक्त होगी?" विधवा चू ने संदेह से पूछा। छोटी पिंग ने उसके कान में कुछ फुसफुसाया। विधवा चू ने संतुष्ट होकर सिर हिलाया। "ठीक है, तो स्नोगूज़ जा सकती है!" उसने फैसला किया। "हाँ, अगर तुम जिम्मेदारी लो," मुख्य प्रबंधक की पत्नी ने कहा। "ठीक है, अगर तुम्हें डर लगता है; लेकिन तुम खुद कुछ जिम्मेदारी उठाने के लिए काफी बड़ी हो चुकी हो," विधवा चू ने उपहास से कहा। 495

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

"ऐसा नहीं है कि मैं डरी हुई हूँ, बल्कि मैं सही ढंग से काम करना चाहती हूँ और उस योजना को बिगाड़ने की ज़िम्मेदारी नहीं लेना चाहती जो उच्च अधिकारियों द्वारा तय की गई है और जिसके बारे में मुझे खुद भी ठीक से जानकारी नहीं है," मुख्य प्रबंधक की पत्नी ने शर्मिंदा होकर अपना बचाव करते हुए कहा। स्नोगूज़ ने कोई आपत्ति नहीं जताई और लिटिल पिंग के निर्देशों पर जल्दी से अपने सबसे अच्छे कपड़े पहनकर लिटिल पिंग के पीछे-पीछे नवविवाहित जोड़े के नए घर चली गई, जहाँ शादी की पार्टी इकट्ठा थी। उसे ज़रा भी

अंदाज़ा नहीं था कि उसकी ज़रूरत किस लिए है या उसे अपने सबसे अच्छे कपड़े क्यों पहनने पड़े। इसी बीच, ओल्ड लिंग को आदेश दिया गया कि वह अपने पति को सूचित करे कि ब्लैक जेड की मृत्यु किसी भी क्षण हो सकती है और उसे बिना देरी किए आवश्यक व्यवस्था करनी चाहिए। फीनिक्स के मुँह से ब्लैक जेड से विवाह करने की खुशखबरी सुनते ही पाओ यू में स्पष्ट रूप से नई जान आ गई थी। यह सच है कि उसकी मानसिक शक्तियाँ अभी पूरी तरह से ठीक नहीं हुई थीं कि वह अपने साथ हो रहे धोखे को समझ सके, लेकिन पिछले कुछ दिनों में उसका शारीरिक और मानसिक रूप से पूर्ण परिवर्तन हो चुका था, और उसकी खुशी और बेचैनी इतनी तीव्र थी कि वह अपनी प्रेमिका को दुल्हन के रूप में फिर से देखने के लिए बेताब था। वह अब दोनों महलों की इकट्ठी महिलाओं के बीच, शादी के वस्त्रों में सजे-धजे, ब्लैक जेड के आने का बेसब्री से इंतज़ार कर रहा था। "वह क्यों नहीं आ रही? आखिर बांस के आश्रम से यहाँ तक का रास्ता इतना दूर नहीं है," उसने चिंतित होकर पर्ल की ओर मुड़कर पूछा। "धैर्य रखो! वह तय समय पर ठीक समय पर आ जाएगी," पर्ल ने उसे शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। तभी उसने फीनिक्स को अपनी माँ से कहते सुना: "भले ही राजमहल के कारण ढोल-नगाड़ों के शोरगुल वाले शादी के संगीत को छोड़ना पड़े, लेकिन बूढ़ी ताई ताई को बिना संगीत के शादी सचमुच बहुत नीरस और रंगहीन लगती है। इसलिए, उनकी इच्छा पर मैंने अपने घर के संगीतकारों के दल को दुल्हन के आगमन पर और समारोह के दौरान बांसुरी की हल्की धुन बजाने का आदेश दिया है।" कैलेंडर में जिस

शुभ घड़ी का इंतज़ार था, वह आखिरकार आ गई, और बारह जोड़ी महल के लालटेन धारकों के आगे-आगे, रंगीन लाल दुल्हन की पालकी पहुँची। महिला संगीतकारों का दल, जो हॉल ऑफ फेम एंड बेनेडिक्शन के सामने अपनी जगह ले चुकी थीं, अपनी बांसुरियों पर एक मधुर धुन बजाने लगीं। अब जुलूस रुका और पालकी नीचे रखी गई। समारोह के संचालक दरवाजे पर आए और "नई महिला" को उतरने के लिए आमंत्रित किया। पाओ यू ने अंदर छिपे हुए स्थान से बड़ी उत्सुकता से देखा कि कैसे घूंघट ओढ़े "नई महिला" ने पालकी से बाहर निकलने में मदद ली और लाल वस्त्र पहने "सुंदर दासी" के हाथ का सहारा लेकर धीरे-धीरे 496वीं मंजिल की ओर जाने वाली सीढ़ियों पर चढ़ गई।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.70%** है।

हॉल में। और हे आदरणीय पाठक, आपको क्या लगता है कि लाल वस्त्र धारण करने वाली वह "आनंद की कन्या" कौन थी? स्नोगूज़ के अलावा और कोई नहीं! स्नोगूज़ उसके साथ क्यों है, कुकू क्यों नहीं? पाओ यू ने आश्चर्य से मन ही मन सोचा। जी हाँ, बिल्कुल, वह स्नोगूज़ को वर्षों पहले अपने दक्षिणी वतन से अपने साथ लाई थी, इसलिए स्नोगूज़ उसके ज़्यादा करीब है, जबकि कुकू ने तो अभी-अभी यहाँ उसके साथ सेवा शुरू की है। उसने और विचार करने के बाद निष्कर्ष निकाला और एक बार फिर आश्वस्त हो गया। हॉल के अंदर, समारोह के संचालक के निर्देशों पर, दुल्हन ने बारी-बारी से स्वर्ग और पृथ्वी के समक्ष, पूर्वज के समक्ष और ससुर-सास के

समक्ष निर्धारित प्रणाम किया। फिर उसे दुल्हन के कक्ष में ले जाया गया, जहाँ प्राचीन चिन लिंग1 रीति-रिवाज के अनुसार "बिस्तर पर चढ़ने" और "बिस्तर का पर्दा उठाने" की रस्में निभाई गईं। दरअसल, चिया चेंग ने ज्योतिषी के इस कथन पर बिल्कुल भी विश्वास नहीं किया था कि पाओ यू के ठीक होने के लिए उसके प्रसन्न स्वभाव का कोई प्रबल प्रभाव आवश्यक है। केवल पूर्वज के प्रति आदर ने ही उसे अपने संदेह को ज़ोर से व्यक्त करने से रोका था। अब जब उसने देखा कि इस विवाह के प्रभाव से पाओ यू एक बार फिर पूरी तरह से समझदार हो गया है, तो उसकी संतुष्टि और भी बढ़ गई। नई दुल्हन बिस्तर के किनारे निर्धारित तरीके से बैठ गई थी। अब घूंघट उठाने की रस्म का समय आ गया था, जो विधि के अनुसार दूल्हे द्वारा संपन्न की जानी थी। यह वह महान क्षण था जिसका पूर्वज और उनकी दासियाँ बड़ी उत्सुकता और दबी हुई घबराहट के साथ इंतज़ार कर रही थीं। पाओ यू नई दुल्हन के पास गया, लेकिन मूर्खतापूर्ण शर्मिंदगी के कारण उसका हाथ पहले तो थम गया और बोलने के बजाय उसके होंठ हिलने लगे। "क्या अब तुम पूरी तरह से ठीक हो गई हो, मेई मेई? तुम्हें देखे हुए कितना समय हो गया! लेकिन तुम अपने सिर पर वह बेवकूफी भरी चीज़ क्यों लगाए घूम रही हो?" वह घूंघट को पकड़ने ही वाला था कि उसके हाथ की हरकत से ही पूर्वज डर से पसीने से तर हो उठीं। लेकिन फिर उसने अपना हाथ अनिश्चितता से नीचे गिरा दिया, क्योंकि अचानक उसके मन में आया कि काली जेड आसानी से नाराज़ हो जाती है और उसे कोई भी जल्दबाजी वाला काम पसंद नहीं आता। उसे उसके साथ व्यवहार में

बहुत सावधान रहना होगा। इसलिए वह कुछ देर रुका और अंत में घूंघट को पकड़कर धीरे से "नई" के सिर से हटा दिया। स्नोगूज़ ने उससे घूंघट लिया और उसे बाहर ले गई, लेकिन उसके गायब होने से जो खालीपन आया था, वह तुरंत कीमती क्लैस्प की दासी ओरिओल ने भर दिया। पाओ यू ने पलकें झपकाईं। क्या वह कीमती क्लैस्प नहीं थी जो बैठी थी? 1 कहानी के दृश्य को आमतौर पर केवल "राजधानी" के रूप में वर्णित किया जाता है, लेकिन कभी-कभी चिन लिंग या स्वर्ण मकबरे के रूप में भी, एक नाम जो माना जाता है कि बीजिंग के आसपास के सम्राटों के मकबरों से लिया गया है। — अनुवादकों का नोट 497

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.03%** है।

उसके सामने बिस्तर के किनारे पर? उसने दीपक की रोशनी उसके चेहरे पर डाली; उसने अपनी आँखें मलीं। इसमें कोई संदेह नहीं था; वह वही थी। और अचानक उसकी दासी ओरिओल उसके बगल में खड़ी थी। तो फिर स्नोगूज़ कहाँ चली गई? पाओ यू को पता नहीं था कि वह जाग रहा है या सो रहा है। बेमन से और बिना इच्छा के, उसने उन्हें अपने हाथ से दीपक लेने दिया और उसे कुर्सी पर बिठा दिया। और वह बस वहीं बैठा रहा, एक शब्द भी नहीं बोल पा रहा था। पूर्वज बहुत बेचैन हो गई। उसे डर था कि वह फिर से अपनी पुरानी हालत में न पहुँच जाए। जब फीनिक्स और राजकुमारी चेन कीमती क्लैस्प को अगले कमरे में ले गईं, तो उसने खुद पाओ यू की जिम्मेदारी संभाली, उसे खुद बिस्तर तक ले गई और उसे आराम से

बैठने को कहा। "मैं कहाँ हूँ? लेकिन यह सब तो बस एक सपना है, है ना?" उसने बहुत देर सोचने के बाद पर्ल की ओर मुड़कर कहा। "यह कोई सपना नहीं है! यह बिल्कुल हकीकत है! आज आपकी शादी का शुभ दिन है! सपने की बात कैसे कर सकते हैं? कृपया बूढ़े मालिक को मत सुनने देना; वह अगले कमरे में हैं!" पर्ल ने जवाब दिया। पाओ यू ने अगले कमरे में देखा। उसने वहाँ प्रेशियस क्लैस्प को बैठे देखा। "वह खूबसूरत लड़की कौन है?" उसने उंगली से इशारा करते हुए पर्ल से फुसफुसाकर पूछा। "आपकी नई दुल्हन, बिल्कुल!" पर्ल ने बड़ी मुश्किल से खुद को रोकते हुए जवाब दिया; और वहाँ मौजूद सभी लोग अपनी हंसी छिपाने के लिए दूसरी तरफ देखने लगे। "और मेरी नई दुल्हन कौन है?" पाओ यू ने बिना रुके अपने सवाल जारी रखते हुए पूछा। "मिस प्रेशियस क्लैस्प।" "और ब्लैक जेड का क्या?" "बूढ़े मालिक ने आपको प्रेशियस क्लैस्प पत्नी के रूप में दी है। आप बार-बार ब्लैक जेड का नाम क्यों ले रहे हैं?" पर्ल ने अधीरता से कहा। "लेकिन वह अभी यहीं थी! मैंने उसे अपनी आँखों से स्नोगूस करते देखा। मुझे लगता है कि आप सबने मेरे खिलाफ साजिश रची है और मेरा खेल बना रहे हैं।" फीनिक्स उसके पास आई और उसे धीरे से समझाया: "प्रीशियस क्लैस्प का ध्यान रखना! वह वहीं बैठी तुम्हारी सारी बातें सुन रही है। उसे नाराज़ मत करना वरना बूढ़ी ताई ताई तुमसे नाराज़ हो जाएगी।" लेकिन उसकी चेतावनी का कोई असर नहीं हुआ। उसने अपना आखिरी संयम भी खो दिया। "मैं ब्लैक जेड जाना चाहता हूँ!" वह अचानक हिंसक होकर चिल्लाया। महिलाएं घबराकर उसके चारों ओर जमा हो गईं

और उसे शांत करने की व्यर्थ कोशिश की, जबकि प्रीशियस क्लैस्प अगले कमरे में बैठी, पूरे दृश्य को देख और सुन रही थी, गहरे दुख के साथ। यह निश्चित रूप से उसके 498वें

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

उसने मन ही मन कहा, "पहले जैसी स्थिति में," और दुल्हन के संयम वाले अपने भावों को बनाए रखा। अंत में, मादक अगरबत्ती के धुएं के भरपूर गुबार की मदद से, वे उसे सुलाने में सफल हुए और इस तरह उसे चुप करा दिया। कुछ समय बाद, प्रिय क्लैस्प, उदासीनता से आज्ञाकारी होकर, फीनिक्स द्वारा ले जाई गई, दुल्हन के पलंग पर नहीं, बल्कि एक अलग सोने के कमरे में, जहाँ उसे पूरे कपड़े पहनाकर बिस्तर पर लिटा दिया गया। अब महिलाएं राहत की सांस लेकर बगल के कमरे में अपने-अपने स्थानों पर चली गईं। वहाँ, पूर्वज को छोड़कर, उन सभी को रीति-रिवाज के अनुसार अगली सुबह तक जागते रहना पड़ा। संयोग से, अगला दिन वह शुभ दिन था जो कैलेंडर में चिया चेंग के दक्षिण की यात्रा पर निकलने के लिए चुना गया था। श्री चेंग को पिछली शाम दुल्हन के कमरे में क्या हुआ था, इसकी कोई जानकारी नहीं थी। वह इस भ्रम में थे कि सब कुछ ठीक है, और इसलिए वे बहुत प्रसन्न थे। दरअसल, महिलाएं जानबूझकर उसे अनजान रख रही थीं, क्योंकि वे यात्रा से पहले उसका मनोबल गिराना नहीं चाहती थीं। भव्य विदाई समारोह में पूर्वज ने व्यवस्था इस प्रकार की कि वह अपने पुत्र को केवल विदाई प्रणाम के लिए आवश्यक कुछ क्षणों में ही आमने-सामने देख सका। "सच कहें तो,

उसे आपके साथ निर्धारित दस मील की विदाई यात्रा करनी चाहिए," उन्होंने कहा, "लेकिन उसका स्वास्थ्य पूरी तरह से ठीक नहीं हुआ है। कल की उत्तेजना और परिश्रम से वह इतना थक गया था कि हम उसे कल रात दुल्हन के साथ बिस्तर पर सोने भी नहीं दे सके। मुझे लगता है कि आज उसकी खराब सेहत में उसे फिर से अधिक शारीरिक परिश्रम कराना बुद्धिमानी नहीं होगी। लेकिन अगर आप जोर देते हैं, तो बेशक, मैं उसे तुरंत यात्रा के लिए तैयार करवा दूंगी। फिर भी शायद आप संतुष्ट हो जाएंगे यदि वह कुछ क्षणों के लिए आपके पास आए और एक बार फिर विदाई प्रणाम करे?" "मुझे उसके विदाई प्रणाम की कोई परवाह नहीं है," चिया चेंग ने उत्तर दिया। "सबसे महत्वपूर्ण बात यह है कि अब से वह पूरी लगन से अपनी पढ़ाई में लगे। मेरे लिए यह किसी औपचारिकता से कहीं अधिक महत्वपूर्ण है।" पूर्वज संतुष्ट होकर मंदारिन डक को इशारा किया और उसे धीरे से एक आदेश दिया। मंदारिन डक दौड़ पड़ी, और थोड़ी देर बाद पाओ यू, पर्ल के साथ आया। उसके पिता ने उसे कुछ प्रोत्साहन भरे शब्द कहे। पाओ यू ने आज्ञाकारी भाव से प्रणाम किया, विदाई में सिर झुकाया और चला गया। अंत में, चिया चेंग ने एक बार फिर अपनी पत्नी को बहुत गंभीरता से निर्देश दिया कि वह पाओ यू पर कड़ी नज़र रखे और यह सुनिश्चित करे कि वह अगले वर्ष की राजकीय परीक्षा के लिए अच्छी तरह से तैयार हो। फिर प्रेशियस क्लैस्प भी आई और आज्ञाकारी रूप से चिया चेंग के साथ मुख्य हॉल की सीढ़ियों तक गई। नवविवाहित पुत्री से शिष्टाचार के नियमों के अनुसार इससे अधिक की अपेक्षा नहीं थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.75%** है।

घर की सदस्य, उसकी सास। परिवार की अन्य महिला सदस्य उसके साथ थोड़ा और आगे गईं - दूसरे द्वार तक। लेकिन चिया चेंग के कनिष्ठ पुरुष रिश्तेदारों ने उसके साथ विदाई का प्याला पीकर, उसे पहले दस मील के विश्राम स्थल तक निर्धारित विदाई दी। अध्याय 44 बैंगनी मोती का पौधा निर्वासित पीड़ा के क्षेत्र में लौटता है। आत्मा का पत्थर प्रिय स्मृतियों के स्थान को आंसुओं से भिगो देता है। - जिस क्षण पाओ यू ने अपने पिता को विदाई दी और अपने कमरे में वापस चला गया, वह धीरे-धीरे उदासीनता की उस पूर्व अर्धचेतना अवस्था में डूबता चला गया, जिससे काले जेड के साथ मिलन के भ्रामक विचार ने उसे थोड़े समय के लिए बाहर निकाला था। एक बार फिर डॉक्टरों ने उसका हर संभव इलाज किया, लेकिन कोई फायदा नहीं हुआ। एक के बाद एक पर्दा उसकी आत्मा को घेरता गया और उसके मन को अंधकारमय कर दिया; उसके शरीर ने पोषण लेने से इनकार कर दिया और उसके कार्य धीरे-धीरे विफल होते गए। जागने से ज़्यादा सपने देखने जैसा, वह बस दिन-ब-दिन गुज़ार रहा था। शादी की रात के बाद नौ दिन बीत चुके थे—वह दिन जब दामाद को अपने सास-ससुर से मिलने जाना रिवाज़ होता है। क्या इस हालत में पाओ यू को आंटी ह्सुएह से मिलने दिया जा सकता था? दूसरी ओर, अगर वह नहीं जाता तो क्या आंटी ह्सुएह नाराज़ नहीं हो जातीं? पश्चिमी महल की महिलाओं के बीच इन सवालों पर ज़ोरदार बहस चल रही थी। "हाँ, उसका दिमाग़ थोड़ा

अस्थिर है, लेकिन शारीरिक रूप से वह थोड़ी देर के लिए ज़रूर आ सकता है। मैं रस्मों का पालन करना चाहती हूँ और आंटी ह्सुएह को नाराज़ नहीं करना चाहती," पूर्वज ने कहा। उनकी बात से सभी सहमत थे, और इसलिए पाओ यू को पालकी में बिठाकर पर्ल के साथ आंटी ह्सुएह से मिलने के लिए पार्क से भेजा गया। आंटी ह्सुएह अपने दामाद को ऐसी दयनीय हालत में देखने के लिए तैयार नहीं थीं और इस जल्दबाज़ी में हुई शादी के लिए अपनी सहमति देने पर खुद को बहुत कोस रही थीं। उसके कहने पर, सभी जाने-माने डॉक्टरों को एक बार फिर बुलाया गया, लेकिन कोई फायदा नहीं हुआ, आखिरकार एक गुमनाम वैद्य, जो कस्बे के बाहर एक पुराने मंदिर के खंडहरों में रहता था, आया और वही पहला व्यक्ति था जिसने यह पहचाना कि लड़के की बीमारी का कारण शारीरिक नहीं बल्कि आध्यात्मिक था। और वास्तव में, उसके द्वारा दी गई दवा कुछ ही घंटों में कारगर साबित हुई। पाओ यू कई दिनों से जिस उदासीनता में डूबा हुआ था, उससे जागने लगा और अचानक भोजन और पानी मांगने लगा। यह घटना 500 ईस्वी में घटी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.87%** है।

दूसरी रात के पहर का समय था। समय काफी बीत चुका था, फिर भी पूर्वज ने चाची ह्सुएह को जल्द से जल्द आने का संदेश भेजा, ताकि वह भी इस सुखद बदलाव को देख सकें और अन्य महिलाओं के साथ रोगी को भरपेट भोजन करते हुए देख सकें। जब महिलाएं चली गईं और पाओ यू एक बार फिर पर्ल के साथ अकेला रह गया,

तो उसने उसका हाथ पकड़ा और मानो किसी सपने से जागकर, उससे हाल की घटनाओं के बारे में पूछा। "प्रीशियस क्लैस्प यहाँ कैसे आ गई? मुझे अच्छी तरह याद है कि मुझे ब्लैक जेड से शादी करने के लिए कहा गया था। आखिर प्रीशियस क्लैस्प ने उसकी जगह कैसे ले ली? मैं प्रीशियस क्लैस्प से खुद नहीं पूछना चाहता, कहीं उसे बुरा न लग जाए, लेकिन मुझे सच्चाई जाननी ही होगी। बेचारी ब्लैक जेड के लिए यह कितना भयानक होगा! वह तो इस बात से बहुत परेशान होगी।" पर्ल ने उसे पूरी सच्चाई बताने की हिम्मत नहीं की और बस संक्षेप में कहा कि ब्लैक जेड बहुत बीमार है। “तो मुझे तुरंत उससे मिलने जाना चाहिए,” उसने भावुक होकर कहा और वहीं बिस्तर से उठने की कोशिश की, लेकिन अफसोस, वह उठ नहीं पाया। इतने दिनों तक कुछ भी न खाने-पीने के कारण उसका शरीर इतना कमजोर हो गया था कि वह पूरी तरह से जवाब दे गया। अब जाकर उसे अपनी दयनीय स्थिति का एहसास हुआ। “अच्छा! तो कम से कम मैं उसके साथ ही मरूंगा!” वह शोक में चिल्लाया। "मेरी बस यही एक इच्छा बची है, और कृपया मेरी दादी से कहिए कि मुझे तुरंत एटैक जेड ले जाने दें। उनसे बिछड़कर मुझे न तो जीने की इच्छा है और न ही मरने की। एक साधारण सा कमरा भी हम दोनों के लिए काफी है, अगर हम साथ रह सकें। अगर हम जीवित रह पाते हैं, तो बहुत अच्छा, मैं खुशी-खुशी उनके साथ रहकर स्वस्थ हो जाऊंगी। अगर भाग्य में कुछ और लिखा है, तो कम से कम मैं उनके साथ ही मरूंगी और उनके साथ ही अपनी अर्थी पर लेटाऊंगी। हमारी वर्षों पुरानी दोस्ती के लिए, मैं आपसे विनती करती हूं कि मेरी विनती

मान लें!" पर्ल अपनी आवाज़ में उमड़ रहे भावों को काबू करने की व्यर्थ कोशिश कर रही थी, तभी अचानक प्रेशियस क्लैस्प नौकरानी ओरिओल के साथ कमरे में आ गई। वह बगल के कमरे से पाओ यू की बातें सुन रही थी। "बस करो ये व्यर्थ और निराशाजनक बकवास!" उसने शांत और दृढ़ता से उससे कहा। "बुजुर्ग ताई ताई अभी-अभी तुम्हारे प्रति कुछ आश्वस्त हुई हैं, और अब तुम उन्हें और परेशान करना चाहते हो। ज़रा उनकी उम्र का ख्याल रखो! क्या उन्होंने जीवन भर तुम्हारे प्रति असीम प्रेम नहीं दिखाया? क्या तुम्हें इसके लिए कोई कृतज्ञता नहीं है? उन्हें दिखाओ कि तुम न केवल अपने गौरवशाली पूर्वजों के वंशज हो, बल्कि स्वयं भी एक अच्छे इंसान हो! तब वह खुश होंगी और देखेंगी कि उन्होंने अपना प्रेम तुम पर व्यर्थ नहीं लुटाया। और अपनी माँ के बारे में भी सोचो, जिन्होंने तुम्हारे लिए अपना खून-पसीना बहाया है। क्या तुम उनके प्रति अपने ऋणी जीवन को निर्धनतापूर्वक त्याग कर उनके साथ अन्याय करना चाहते हो?"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.83%** है।

क्या अभी आधा ही बीता है? मेरे उदाहरण का अनुसरण करो! यकीनन मेरे पास तुममें से किसी से भी ज़्यादा अपने भाग्य से झगड़ने का कारण है, फिर भी मैं निराश नहीं हूँ। इसलिए खुद को संभालो और स्वर्ग के उन उच्च आदेशों से झगड़ा मत करो, जो तुमसे जीने की माँग करते हैं! धैर्य रखो, और चार-पाँच दिनों में तुम्हारा मन भ्रम के काले राक्षसों से मुक्त हो जाएगा और अपनी पूर्व स्पष्टता

और सामंजस्य को पुनः प्राप्त कर लेगा।" उसके समझदारी भरे शब्दों पर उसकी एकमात्र प्रतिक्रिया एक मूर्खतापूर्ण, निरर्थक, नासमझ मुस्कान थी। "भगवान ही जानता है कि कितने समय से हम दोनों के बीच कुछ भी कहने को नहीं बचा है। अचानक तुम्हें मुझे उपदेश देने का अधिकार किसने दे दिया?" उसने अंत में कहा। इस पर उसका धैर्य टूट गया। "ठीक है, तो फिर! तुम्हें पूरी सच्चाई पता चलेगी! कुछ दिन पहले, जब तुम्हारा मन अंधकार में डूबा हुआ था, तुम्हारा काला जेड मर गया!" एक चीख के साथ, पाओ यू अपने बिस्तर पर उछल पड़ा। "क्या यह सच है?" "बिल्कुल सच है!" अगर यह सच न होता तो मैं इतनी बेशर्मी से किसी की मौत की बात कैसे कह सकता था? तुम्हारी माँ और दादी ने अब तक तुमसे सच छिपाकर सिर्फ़ तुम्हारी भावनाओं को ठेस न पहुँचाई थी।” पूरी तरह टूटकर पाओ यू अपने तकियों पर वापस लेट गया। उसकी आँखों के सामने सब कुछ काला हो गया, और उसकी आत्मा एक दूर के स्वप्नलोक के अर्ध-अंधेरे में खो गई। तभी कोई उसके रास्ते में आया। “मैं कहाँ हूँ?” उसने उस व्यक्ति से पूछा। “छाया लोक के झरनों के रास्ते पर। लेकिन तुम्हारा भाग्य अभी पूरा नहीं हुआ है। तुम यहाँ क्या खोज रहे हो?” उस व्यक्ति ने उत्तर दिया। “मैं एक प्रिय व्यक्ति को खोज रहा हूँ, जिसकी कुछ समय पहले मृत्यु हो गई। मैं रास्ते में भटक गया हूँ।” “वह कौन है?” “वह कुसु कस्बे की लिंग परिवार की काली जेड नाम की लड़की है।” उस व्यक्ति ने एक सूखी हँसी हँसी। “ओह, वह लड़की? वह एक विशेष मामला है। जीवन में वह अन्य लोगों से अलग थी; मृत्यु में वह अन्य आत्माओं से अलग है। तुम उसे बहुत देर

तक खोजते रहोगे!” साधारण आत्माओं को खोजना भी मुश्किल है, ब्लैक जेड जैसी आत्मा को तो और भी मुश्किल। इसलिए तुरंत वापस मुड़ो और चले जाओ!” पाओ यू वहीं अनिर्णय की स्थिति में खड़ा रहा। “वह कहाँ है?” उसने फिर पूछा। “वह महान शून्य के प्रेतलोक में लौट गई है। तुम्हें उससे दोबारा मिलने का अवसर मिलेगा, लेकिन केवल तुम्हारे समय की पूर्ति के बाद। यदि तुम समय से पहले और अपनी मर्ज़ी से उसकी खोज में जीवन त्यागने का अपराध करते हो, तो 502वें न्यायाधीश तुम्हें दंडित करेंगे।”

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.11%** है।

परछाइयों का लोक तुम्हें उससे कभी न मिलने की सजा देगा, और तुम्हें अपने अपराध का प्रायश्चित पाताल लोक की कालकोठरियों में असहनीय पीड़ा सहकर करना होगा।” यह कहते हुए, उस रहस्यमय व्यक्ति ने अपनी आस्तीन से एक पत्थर निकाला और उसे पाओ यू के दिल पर निशाना बनाया; फिर वह गायब हो गया। पाओ यू ने दिल के क्षेत्र में एक जोरदार प्रहार महसूस किया। भयभीत होकर वह जाने के लिए मुड़ा, तभी अचानक उसने अपना नाम पुकारा जाना सुना। उसे कई महिलाओं की आवाजें सुनाई दीं। वह चौंककर उठा और फिर उसने अपनी दादी, अपनी माँ, और कीमती कुंड और मोती को पहचाना, जो सभी उसके बिस्तर के चारों ओर जमा होकर रो रही थीं। मेज से दीपक की लाल रोशनी उस पर पड़ रही थी; खिड़की से झाड़ियों के पीछे से चाँदी की चमकती हुई गोल आकृति दिखाई दे रही थी। इसमें कोई संदेह नहीं था: यह वास्तविकता की जानी-

पहचानी दुनिया थी। वह केवल सपना देख रहा था। उसने राहत की गहरी साँस ली और अपने तकियों पर वापस लेट गया। उसका पूरा शरीर ठंडे पसीने से तर था, लेकिन अजीब बात यह थी कि वह पूरी तरह से शांत और तनावमुक्त महसूस कर रहा था। उसका दिमाग एकदम साफ हो गया था। उसने अपनी चेतना वापस पा ली थी। जो काम डॉक्टर और दवाइयाँ नहीं कर पाई थीं, वो प्रेशियस क्लैस्प ने अपनी निर्मम स्पष्टवादिता से कर दिखाया था। उसकी घोषणा से उत्पन्न अचानक तीव्र भावना ने उसके विक्षिप्त मन को वापस सही रास्ते पर ला दिया था। पर्ल, जिसने बाद में प्रेशियस क्लैस्प को उसकी निर्मम स्पष्टवादिता के लिए फटकार लगाने का पूरा इरादा किया था, इस आश्चर्यजनक सफलता को देखते हुए एक शब्द भी नहीं बोली, क्योंकि उसकी शारीरिक स्थिति में भी तेजी से सुधार हो रहा था। कुछ ही दिनों में, सभी की खुशी के लिए, वह पूरी तरह से स्वस्थ हो गया। एक शांत क्षण में पर्ल को उसे शादी की घटनाओं का पूरा क्रम एक बार फिर से बताना पड़ा, और उसे समझाना पड़ा कि प्रेशियस क्लैस्प को उसके लिए ब्लैक जेड के बजाय क्यों चुना गया था, ब्लैक जेड की दासी स्नोगूस को प्रेशियस क्लैस्प की दासी के स्थान पर दुल्हन की सहेली क्यों बनाया गया था, और घूंघट उठाने की रस्म तक उसे अंधेरे में क्यों रखा गया था। अब उसे उस धोखे के अच्छे और न्यायसंगत इरादों को समझना था। उस पर कई तरह के प्रयोग किए गए थे। और यद्यपि ब्लैक जेड का ख्याल आते ही उसकी आँखों में दुख भरे आँसू आ जाते थे, फिर भी उसे एहसास हो गया था कि ईश्वर की इच्छा से सोने और नेफ्राइट के मिलन की पुरानी

भविष्यवाणी सच साबित हो गई थी। उसने अपने भाग्य को स्वीकार कर लिया था और अपने हाल के सपने के प्रभाव में, मृत्यु के विचार के अंतिम अंश को अपने मन के सबसे दूर कोने में धकेल दिया था। प्रेशियस क्लैस्प अपने सौम्य और शांत स्वभाव से उसका विश्वास जीतती जा रही थी, और इस तरह जो स्नेह पहले ब्लैक जेड के लिए उसके मन में था, वह धीरे-धीरे और अनजाने में प्रेशियस क्लैस्प की ओर स्थानांतरित हो गया। लेकिन हम इस पर बाद में चर्चा करेंगे। जैसा कि पहले ही बताया जा चुका है, जिस दिन पाओ यू ने अपनी शादी का जश्न मनाया, 503

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.82%** है।

ब्लैक जेड की जान खतरे में थी। उस दिन शाम को वह कुछ पल के लिए फिर से जीवित हो उठी। स्नोगूज़ को बुलाने के तुरंत बाद, उसने आधी आँखें खोलीं और कमजोर आवाज में पानी माँगा। कुकू ने उसे मीठे ठंडे फलों के घोल के तीन छोटे चम्मच पिलाने में कामयाबी हासिल की। विधवा चू ने मन ही मन सोचा, डूबते सूरज की आखिरी किरण, और वह चावल के खेत में अपने घर की ओर दौड़ पड़ी। उसने अनुमान लगाया कि ब्लैक जेड लगभग आधा दिन और जीवित रहेगी। उसके जाने के कुछ ही देर बाद ब्लैक जेड ने फिर से आँखें खोलीं, कुकू का दाहिना हाथ पकड़ा और अपनी बची हुई आखिरी ताकत से विदाई के कुछ शब्द कहे। "मैं अब और जीवित नहीं रह सकती," उसने हाँफते हुए कहा। "आपकी वफादार सेवा के लिए धन्यवाद। मुझे उम्मीद थी कि हम और लंबे समय तक साथ रहेंगे।

मैंने सोचा भी नहीं था..." थकी हुई, वह रुक गई और अपनी आँखें बंद कर लीं, लेकिन उसने अपने हाथ की पकड़ ढीली नहीं की। कुकू ने उसे छुड़ाने की हिम्मत नहीं की, बल्कि चुपचाप इंतज़ार करती रही कि वह आगे क्या कहेगी। "मैं यहाँ अजनबी हूँ, बहन," ब्लैक जेड ने लंबे विराम के बाद हांफते हुए कहा। "कृपा करके मेरी पवित्र देह को मेरे दक्षिणी वतन की मिट्टी में दफ़नाने का इंतज़ाम कर दीजिए..." उसे फिर रुकना पड़ा और आँखें बंद करनी पड़ीं। कुकू ने महसूस किया कि उसका हाथ और भी कसकर और बेदर्दी से पकड़ा जा रहा है। चिंतित हृदय से उसने अनियमित साँसों को सुना। मरती हुई लड़की साँस लेने से ज़्यादा साँस छोड़ रही थी। अपनी बेचैनी में कुकू ने विधवा चू को तुरंत वापस आने का संदेश भेजा। उसके लौटने से कुछ ही देर पहले टेस्ट ऑफ़ स्प्रिंग आ गई। चुपचाप रोते हुए, वह मरती हुई लड़की के ऊपर झुकी और हाथ के अंतिम स्पर्श से उसे विदाई दी। ब्लैक जेड का हाथ पहले से ही बर्फ़ जैसा ठंडा हो चुका था। तीनों ने मिलकर ब्लैक जेड को गीले तौलिये से पोंछना शुरू ही किया था कि अचानक वह चिल्लाई: "पाओ यू! पाओ यू! कैसे..." ये उसके आखिरी शब्द थे। उसके हाथ-पैर ठंडे पसीने से भीग गए और फिर अकड़ गए। उसकी मृत्यु उसी समय हुई जब पाओ यू और प्रेशियस क्लैस्प अपनी शादी की रस्में पूरी कर रहे थे। महिलाओं के शोकगीतों के बीच अचानक दूर से कहीं से मधुर और मधुर संगीत सुनाई दिया। सब चुप हो गए और सुनने लगे। यह पश्चिमी महल का शादी का संगीत नहीं हो सकता था - बैम्बू हर्मिटेज और नवविवाहित जोड़े के घर के बीच की दूरी इतनी अधिक थी कि ऐसा संभव नहीं

था। टेस्ट ऑफ स्प्रिंग और विडो चू पार्क में दौड़े, ताकि वे और स्पष्ट रूप से सुन सकें, लेकिन वहाँ कोई संगीत सुनाई नहीं दे रहा था - केवल बांस की शाखाओं की हल्की सरसराहट, जो रात की हवा में लहराते हुए चांदनी रात में बगीचे की दीवार पर क्षणिक छाया डाल रही थीं। यह सब उन दोनों को इतना अजीब लगा कि वे 504

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.87%** है।

मृत्युस्थल से मुंह मोड़कर वे पंखों वाले कदमों से अपने-अपने घरों की ओर भाग गए। अगली सुबह, श्री चेंग के जाने के बाद जब सारा कोलाहल शांत हो गया, तो पश्चिमी महल की महिलाओं को ब्लैक जेड की मृत्यु की सूचना मिली। "उसकी मृत्यु का बोझ मेरे अंतरात्मा पर है!" पूर्वज ने देर से आत्म-आलोचना करते हुए विलाप किया। "लेकिन इसमें उसकी भी गलती थी। वह बहुत ही विचित्र और जटिल स्वभाव की थी।" "बुजुर्ग ताई ताई को आत्म-निंदा का कोई कारण नहीं है। उसने अपना प्रेम और दया भरपूर दिखाई। यह ईश्वर की इच्छा थी कि ब्लैक जेड की कम उम्र में मृत्यु हो जाए," मैडम चेंग ने सांत्वना देते हुए कहा। "लेकिन हम उसके लिए और भी बहुत कुछ करेंगे; हम उसे एक सुंदर और सम्मानजनक अंतिम संस्कार देंगे।" यह निर्णय लिया गया कि पाओ यू की हालत सुधरने तक उसे यह दुखद समाचार न बताया जाए। पूर्वज ने स्वयं प्रेशियस क्लैस्प से मुलाकात की और उसे सब कुछ बताया। "उसकी मृत्यु हृदय विदारक होने से हुई, और यही पाओ यू की स्थिति का कारण भी है।" मुझे पता है कि आप पार्क में इतने लंबे समय तक रहे हैं कि आप मेरी

बात समझ जाएंगे। "पाओ यू से एक शब्द भी मत कहना!" पूर्वज ने ज़ोर देकर कहा। फिर भी, आम तौर पर इतनी शांत रहने वाली प्रेशियस क्लैस्प इस बार अपनी मनमानी पर अड़ी रही। उसने मन ही मन कहा, "अगर उसकी बीमारी मानसिक है, तो उसका इलाज केवल मन के ज़रिए ही हो सकता है।" पूर्वज के आदेशों के विपरीत, उसने पहले ही उचित अवसर मिलते ही उसे पूरी सच्चाई बताने का फैसला किया। उसकी सफलता ने उसके फैसले को सही साबित कर दिया, यह पहले ही बताया जा चुका है; और बाद में उसकी अवज्ञा को एक विशेष रूप से बुद्धिमानी भरा कार्य मानकर सराहा गया। जब पाओ यू कुछ हद तक ठीक हो गया, तो उसे अपनी माँ, दादी और फीनिक्स के साथ बांस आश्रम जाने की अनुमति दी गई, और अपनी प्रेमिका के ताबूत के पास ज़ोर-ज़ोर से शोकगीत गाकर अपने दुख को खुलकर व्यक्त करने का मौका मिला। जी भर कर रोने के बाद, उसने कुकू को एक तरफ ले जाकर उसकी मालकिन की मृत्यु की पूरी कहानी बताई। कुकू वास्तव में उससे बहुत नफरत करती थी, और केवल महिलाओं की मौजूदगी ने ही उसे उसके कथित दुर्व्यवहार के लिए खरी-खोटी सुनाने से रोका था। विश्वासघात और प्रतिज्ञा का उल्लंघन। लेकिन अब, जब उसने उसके सच्चे शोक और गहरी भावना को देखा, तो उसे उससे कुछ हद तक सुलह महसूस हुई, और उसने उसे पूरी ईमानदारी से विस्तार से बताया कि ब्लैक जेड की मृत्यु कैसे हुई; कैसे, लगभग मृत्यु के द्वार पर, उसने अपनी भावनाओं के सभी लिखित प्रमाण - स्याही और आँसुओं से सने दो रेशमी रूमाल और अपनी कविताओं की प्रति - आग में जला दिए थे,

और उसके अंतिम शब्द क्या थे। पाओ यू फिर से उग्र विलाप करने लगा, और 505 तक विलाप करता रहा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

उसका गला बैठ जाने से वह एक और शब्द नहीं बोल सका और उसकी आँखों से एक और आँसू नहीं बह सके। फिर उसने फीनिक्स को अपना हाथ पकड़ने दिया और अनिच्छा से उसे प्रिय स्मृतियों के स्थान से दूर ले जाने दिया। विवाह समारोह में अभी भी एक महत्वपूर्ण अंतिम क्रिया शेष थी, जो विभिन्न गंभीर अनुष्ठानों की श्रृंखला को पूर्ण रूप से पूरा करने के लिए आवश्यक थी, अर्थात् वैवाहिक पलंग में प्रवेश करना। एक दिन पूर्वज ने चाची ह्सुएह को पारिवारिक परामर्श के लिए फिर से बुलाया और उनसे कहा: "अब हम उस स्थिति में आ गए हैं जब हमें पाओ यू के स्वास्थ्य के बारे में चिंता करने की आवश्यकता नहीं है। उनकी गंभीर बीमारी की शुरुआत से सौ दिन बीत चुके हैं; अब वह स्वस्थ हैं और पहले जैसे हो गए हैं। वसंत ऋतु के आरंभ के लिए मनाया जाने वाला शोक भी अब समाप्त हो गया है। इसलिए मुझे लगता है कि अब समय आ गया है कि कीमती क्लैस्प के साथ हुए अन्याय का बदला लिया जाए और अंततः वह समारोह संपन्न किया जाए जो अकेले ही दुल्हन के पलंग को वास्तव में पूर्ण, एक सच्चा वैवाहिक पलंग बना सकता है। मैं चाहूँगी कि आप एक उपयुक्त शुभ दिन चुनने में प्राथमिकता दें।"

“अरे, अन्याय का तो कोई सवाल ही नहीं उठता,” चाची ह्सुएह ने विनम्रता से विरोध किया। “मेरी बेटी शारीरिक रूप से थोड़ी मंदबुद्धि

और अनाड़ी हो सकती है, फिर भी उसमें इतनी बुद्धि है कि वह समझ सके कि हमारे पास इसके अलावा कोई और विकल्प ही नहीं था। स्वाभाविक रूप से, अगर युवा जोड़े को आध्यात्मिक और अन्य दोनों ही रूप से सामंजस्यपूर्ण मिलन की अपनी इच्छा पूरी करने का अवसर मिले, तो हम सभी को बहुत तसल्ली मिलेगी। लेकिन इसके लिए शुभ दिन तय करने का अधिकार मेरा नहीं, बल्कि बुढ़िया का होना चाहिए। इसके अलावा, वह निश्चित रूप से चाहेंगी कि यह आयोजन परिवार के भीतर, अत्यंत सरल तरीके से मनाया जाए।"
"बिल्कुल नहीं!" पूर्वज ने जोश से विरोध किया। "सबसे पहले तो, बच्चों के लिए यह उनके जीवन की सबसे महत्वपूर्ण घटना है। और दूसरे, हाल ही में हम इतनी चिंता और उत्तेजना से गुज़रे हैं कि अब समय आ गया है कि हम आखिरकार फिर से खुश हों और दिल खोलकर जश्न मना सकें। पूरा परिवार उत्सव में उपस्थित रहेगा और भोज सचमुच भव्य और शानदार होगा। मेरा व्याकुल बूढ़ा हृदय आखिरकार फिर से कुछ उल्लास देखने के लिए तरस रहा है।" चाची ह्सुएह यह सुनकर बहुत प्रसन्न हुईं, और इसलिए, औपचारिक विवाह के सौ दिन बाद, एक भव्य पारिवारिक भोज के रूप में एक शानदार समापन समारोह आयोजित किया गया, और अंततः दुल्हन का कमरा "सम्पूर्ण" हो गया, क्योंकि पाओ यू और प्रेशियस क्लैस्प वास्तव में पति-पत्नी बन गए। 506

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.86%** है।

अध्याय 45 वसंत ऋतु का स्वाद घर से दूर विवाह करता है, और पू

यू उसके पीछे फूट-फूटकर रोता है। सुनसान पार्क में रात में भूत-प्रेत खेलते हैं। पू यू ठीक तो हो गया था, लेकिन मानसिक रूप से वह पहले जैसा नहीं रहा था। यह तब स्पष्ट हुआ जब प्रेशियस क्लैस्प ने उसके साथ पुरानी किताबें पढ़ने और साहित्यिक विषयों पर चर्चा करने का निश्चय किया। उसने पाया कि इन अवसरों पर वह अपने सामने मौजूद शब्दों का अक्षरशः अर्थ लेने की प्रवृत्ति रखता था। उसे उसकी जीवंतता, मन की चपलता और विचारों की उड़ान की कमी खल रही थी, जो पहले उसमें हुआ करती थी। वह स्वयं इस परिवर्तन को पूरी तरह से समझा नहीं पा रहा था, लेकिन उसने कहा कि निस्संदेह उसने हाल ही में कुछ अधिक ही "गहन आध्यात्मिक शक्ति" का उपयोग किया था। पर्ल भी उसके इस बदलाव से अछूती नहीं रही। "उसने अपनी पुरानी चतुराई खो दी है, लेकिन अपने पुराने स्वभाव और शरारती तरीकों को बरकरार रखा है; इसके विपरीत होता तो बेहतर होता," पर्ल ने सिर हिलाते हुए कहा। वैसे तो वह अपनी स्थिति से संतुष्ट थी और बहुत खुश थी कि समझदार प्रेशियस क्लैस्प ने अब उसे पाओ यू की देखरेख करने और उसे समय-समय पर समझाने के कठिन कार्य से मुक्त कर दिया था। नई मालकिन अपने शांत, सौम्य और स्थिर स्वभाव के कारण बाकी नौकरों को भी बहुत पसंद थी। लेकिन पाओ यू को वह कुछ ज़्यादा ही शांत और स्थिर लगती थी, क्योंकि उसे एकरसता से नफ़रत थी और बदलाव पसंद था। वह अक्सर उसकी कुशल उपस्थिति से बचकर पुराने तरीके से पार्क में घूमने निकल जाता था, रोमांच की तलाश में। लेकिन पूर्वज को पार्क में ये सैर-सपाटा बिल्कुल पसंद नहीं था; उसे

डर था कि कहीं वह अपनी पुरानी जगहों पर यादों में न खो जाए और फिर से उदास न हो जाए। यह सच था कि ब्लैक जेड के शरीर वाला ताबूत पहले ही ले जाकर शहर के बाहर स्थित पारिवारिक मंदिर में लाया जा चुका था, लेकिन बैम्बू हर्मिटेज अभी भी वहीं था। इसके अलावा, पार्क में भयानक सन्नाटा और सन्नाटा छा गया था। प्रीशियस हार्प, प्रीशियस क्लैस्प की जगह लेने के लिए पूर्वी महल में आंटी ह्सुएह के साथ रहने चली गई थी। लिटिल क्लाउड अपने पिता के राजधानी लौटने के कारण एक बार फिर अपने मायके लौट गई थी। उसकी भी जल्द ही शादी होने वाली थी, इसलिए वह बहुत कम ही मिलने आती थी, और जब आती भी थी तो पूर्वज के साथ रहती थी और पाओ यू से मुश्किल से ही बात करती थी। चूंकि पाओ यू की शादी हो चुकी थी और उसकी खुद की भी सगाई हो गई थी, इसलिए उसके प्रति उसका रवैया पूरी तरह बदल गया था। उसकी उमंग भरी खुशी, उसकी चुलबुली हंसी-मजाक, सब अतीत की बात हो गई थी। राजकुमारी शीह की भतीजी, व्रीथ ऑफ क्लाउड्स, स्प्रिंग ग्रीटिंग की जगह लेने के लिए अपनी आंटी के साथ रहने चली गई थी। विधवा चू की दोनों चचेरी बहनें भी अब चावल के खेत में नहीं रहती थीं, और कभी-कभार ही जल्दी से मिलने आती थीं। पार्क के सभी निवासियों में से, एक समय ऐसा 507

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

खुशनुमा माहौल में अब केवल तीन ही बची थीं - विधवा चू, स्प्रिंग का शोक और स्प्रिंग का स्वाद। और अब पाओ यू को अपनी सौतेली

बहन, स्प्रिंग के स्वाद को भी खोना था। श्री चेंग ने चियांगशी प्रांत में अपने आधिकारिक निवास से परिवार को एक पत्र लिखा था जिसमें उन्होंने बताया था कि उनके एक पूर्व सहपाठी, चाउ चिउंग, जो अब तटीय जिलों के उच्चायुक्त हैं, ने अपने बेटे के लिए स्प्रिंग के स्वाद का हाथ मांगा है। यह रिश्ता दोनों पिताओं के बीच बहुत पहले ही निजी तौर पर तय हो गया था, और चूंकि यह बिल्कुल उपयुक्त था, इसलिए पूर्वज इस सहमति को अस्वीकार नहीं कर सकीं, हालांकि उन्हें अपनी पोती को इतनी दूर जाने का दुख था, क्योंकि शायद वह उसे फिर कभी नहीं देख पाएंगी। एक राहत की बात यह थी कि दोनों ससुरों के आधिकारिक निवास बहुत दूर नहीं थे, इसलिए स्प्रिंग के स्वाद को कम से कम उसके पिता उसके पास तो मिलेंगे। इस प्रकार, स्प्रिंग के दक्षिण की यात्रा पर निकलने के लिए शुभ दिन खोजने के लिए एक बार फिर कैलेंडर देखा गया। वसंत ऋतु की चाहत खुद समझ नहीं पा रही थी कि हँसे या रोए। उसे अपने बचपन के प्यारे साथी, पाओ यू से, जो अब इस दुनिया में नहीं था, दिल खोलकर बात करने की तीव्र इच्छा थी। लेकिन पाओ यू, जिसे अभी तक उसकी सगाई के बारे में कुछ भी पता नहीं था, ने उसे एक शब्द भी बोलने का मौका नहीं दिया और सारा समय केवल ब्लैक जेड के बारे में ही बात करता रहा। "मुझे पता है, जब ब्लैक जेड की मृत्यु हुई थी, तब तुम वहाँ मौजूद थीं। क्या तुमने भी रहस्यमय, दूर से आती संगीत की आवाज़ें सुनी थीं?" उसने पूछा। "हाँ, रात के सन्नाटे में वह आवाज़ साफ़ सुनाई दे रही थी। वह बहुत अजीब थी, आम, सांसारिक संगीत से बिल्कुल अलग।" पाओ यू उस सपने के बारे में

सोच रहा था जिसमें उस अनजान शक्ति ने उससे कहा था कि ब्लैक जेड एक विशेष आत्मा थी, जीवन में अन्य लोगों से अलग, मृत्यु में अन्य आत्माओं से अलग। शायद वे आवाज़ें उन पवित्र आत्माओं की थीं जो ब्लैक जेड की आत्मा से मिलने और उसे अपने राज्य में ले जाने के लिए इस सांसारिक दुनिया में आई थीं। वह विचारों में इतना खो गया था कि वसंत ऋतु की चाहत ने अपने बारे में कुछ भी बताए बिना ही वहाँ से चली गई। वसंत ऋतु का स्वाद चले जाने के बाद ही उसने संयोगवश कीमती क्लैस्प और मोती के बीच बातचीत के कुछ अंश सुने और इस तरह उसे अपनी सौतेली बहन की सगाई और उसके जल्द ही चले जाने का पता चला। वह जोर से रोते हुए अपने बिस्तर पर गिर पड़ा। कीमती क्लैस्प और मोती घबराकर उसके पास दौड़ीं और उससे पूछा कि क्या हुआ है। "एक-एक करके वे मुझे छोड़कर चली जाती हैं!" उसने विलाप किया। "पहले वसंत ऋतु की शुरुआत मर गई; यह इतना भयानक नहीं था, क्योंकि वह दूसरों की तरह लगातार मेरे साथ नहीं थी। लेकिन काली जेड! वह स्वर्ग सिधार गई। फिर वसंत ऋतु का अभिवादन। उसे एक असहनीय साथी को सौंप दिया गया और वह एक घृणित विवाह के बंधन में जकड़ी हुई तड़प रही है। छोटा बादल और 508

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.90%** है।

प्रीशियस हार्प जा चुकी हैं, और उनकी शादी भी बहुत जल्द होने वाली है। और अब टेस्ट ऑफ स्प्रिंग! सब जा रहे हैं! मैं यहाँ अकेला क्या करूँगी?” पेजार्ल उसे शांत करना चाहती थी, लेकिन प्रीशियस

क्लैस्प ने उसे जाने का इशारा किया। “मुझे उससे निपटने दो!” उसने कहा, और फिर पाओ यू की ओर मुड़कर बोली: “तो अगर तुम्हारी मर्ज़ी चलती, तो तुम्हारी सभी बहनें और चचेरी बहनें यहीं रहकर तुम्हारे जीवन के अंत तक तुम्हारे साथ रहतीं? तुम्हारी राय में, वे सिर्फ तुम्हारे लिए हैं, किसी और के लिए नहीं? तर्कसंगत रूप से, मुझे भी शादी करने की अनुमति नहीं मिलनी चाहिए थी। यह सोचकर हैरानी होती है कि तुम्हारी शिक्षा का कोई व्यक्ति ऐसे बेतुके विचार रख सकता है! ठीक है, अगर तुम्हारी चचेरी बहनें तुम्हारे लिए इतनी ही ज़रूरी हैं, तो पर्ल और मैं जाकर उनके लिए रास्ता बना देंगे!” “नहीं! नहीं! अभी नहीं! कम से कम तब तक रुको जब तक मैं राख न हो जाऊँ!” वह जोश से चिल्लाया, उन्हें दोनों हाथों से ऐसे पकड़ लिया जैसे उन्हें छोड़ना ही न चाहता हो। पर्ल ने अपना हाथ उसके मुँह पर रख दिया। “चुप रहो! ऐसी बातें नहीं कहनी चाहिए!” "थोड़ा संयम रखो, वरना तुम हमें भी खो दोगे!" "मैं समझता हूँ, और मैं संयम रखूँगा, लेकिन मैं अभी यह स्वीकार नहीं कर सकता कि 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' जा रहा है।" प्रेशियस क्लैस्प ने उसकी बातों पर ध्यान नहीं दिया और शांति से एक हृदय-शक्तिवर्धक औषधि तैयार करने लगी, और उसे पीने के बाद वह धीरे-धीरे शांत हो गई। पर्ल ने सुझाव दिया कि उन्हें 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' से यह व्यवस्था कर लेनी चाहिए कि वह जाने से पहले पाओ यू को अलविदा कहने न आए, कहीं ऐसा न हो कि घाव फिर से खुल जाए। "अरे, क्यों नहीं? तब तक तो वह ज़रूर समझदार हो जाएगा," प्रेशियस क्लैस्प ने आपत्ति जताई। "वे आपस में जी भर कर बातें कर सकते हैं।" वसंत ऋतु का

स्वाद एक समझदार लड़की है, उस दूसरी लड़की जैसी नहीं, जिसका हावभाव दुखद है। उस शाम फीनिक्स पार्क पार करके शरद ऋतु के सुहागरात के आश्रम की ओर चल पड़ी ताकि वसंत ऋतु के स्वाद से उसके दहेज के बारे में कुछ बातें कर सके। अंधेरा होने लगा था, इसलिए उसने एक नौकरानी को लालटेन लेकर आगे चलने के लिए कहा, साथ ही दो नौकरानियों को भी अपने साथ रखा। लेकिन जब वह बाहर निकली, तो पूर्णिमा का चाँद इतना साफ उग रहा था कि लालटेन एक अनावश्यक झंझट लगने लगी और उसने नौकरानी को वापस भेज दिया। जब वह चायघर के पास से गुज़र रही थी, तो उसने अंदर महिलाओं की lively बातचीत सुनी। एक पल तो यह झगड़े और रोने जैसी लग रही थी, तो अगले ही पल हंसी-मज़ाक और ठहाकों जैसी। उसे तुरंत शक हुआ। उसे कर्मचारियों के बीच कुछ गड़बड़ियाँ नज़र आईं और उसने नौकरानी सियाओ हंग को किसी बहाने से थोड़ी जासूसी करने के लिए अंदर भेज दिया। इस तरह उसके पास केवल दो नौकरानियाँ ही बची थीं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

जब वह पार्क के खुले हुए द्वार से गुज़री, तो उसकी नौकरानी लिटिल फोंग अभी भी उसके साथ थी। पार्क के अंदर चाँद बाहर की तुलना में कहीं अधिक स्पष्ट और शानदार ढंग से चमक रहा था। पेड़ों की परछाइयाँ ज़मीन पर स्पष्ट रूप से दिखाई दे रही थीं। पुराने दिनों के विपरीत, जब पार्क में लोग रहते थे, अब एक उदास सन्नाटा छाया हुआ था। किसी भी इंसान की आवाज़ सुनाई नहीं दे रही थी। केवल

कभी-कभार पेड़ों की चोटियों से होकर हवा का एक हल्का झोंका गुज़रता था, और फिर गिरते हुए पतझड़ के पत्तों की हल्की सरसराहट, हिलती हुई शाखाओं की चरमराहट और नींद से चौंककर उड़े पक्षियों के फड़फड़ाने की आवाज़ हर दिशा से गूंज की तरह सुनाई देने लगती थी। जब वह निकली थी, तो रात के खाने में पी गई शराब से उसे थोड़ी गर्मी लग रही थी, और उसने गर्म वस्त्र नहीं पहने थे। अब पार्क में उसे ठंडी रात की हवा का एहसास हुआ, और वह थोड़ी काँप उठी। "जल्दी से वापस जाओ और मेरे लिए मेरा फर वाला लबादा ले आओ!" उसने लिटिल फोंग को आदेश दिया। "इस बीच, मैं शरद ऋतु के निर्मल मौसम के आश्रम जा रही हूँ। वहाँ मुझे पुकारना!" छोटा फोंग गायब हो गया, और फीनिक्स अकेले ही अपने रास्ते पर आगे बढ़ गई। वह अभी ज़्यादा दूर नहीं गई थी कि अचानक उसे अपने पीछे ज़ोर-ज़ोर से साँस लेने और सूंघने की आवाज़ सुनाई दी। वह इतनी भयभीत हो गई कि उसके रोंगटे खड़े हो गए। अनायास ही उसने पीछे मुड़कर देखा तो उसे एक काला, रोएँदार जानवर ज़मीन पर थूथन रखे उसके पीछे दौड़ता हुआ दिखाई दिया। उसकी दोनों आँखें अँधेरे में दीपक की तरह चमक रही थीं। फीनिक्स ने भय से एक कर्कश चीख मारी, जिस पर वह जानवर, जो एक बड़ा कुत्ता लग रहा था, पीछे हट गया और अपनी पूंछ पैरों के बीच दबाकर रास्ते के किनारे एक ढलान वाली पहाड़ी पर उछल पड़ा, लेकिन तुरंत ही वापस मुड़कर एक बार फिर धमकी भरे अंदाज़ में उसकी ओर बढ़ने लगा। भय से बेहाल फीनिक्स शरद ऋतु के निर्मल मौसम के आश्रम की दिशा में जितनी तेज़ी से दौड़ सकती थी, दौड़

पड़ी। वह अपने लक्ष्य के करीब पहुँच चुकी थी और एक उभरी हुई चट्टान के किनारे से निकलने ही वाली थी कि अचानक उसके पैर लड़खड़ा गए। चट्टान के पीछे से एक मानव आकृति की परछाईं स्पष्ट रूप से रास्ते पर दिखाई दी। वह आगे बढ़ने की हिम्मत नहीं कर पाई और भयभीत होकर दो बार पुकारी: "वहाँ कौन है?" लेकिन कोई प्रकट नहीं हुआ और परछाईं उसका रास्ता रोके रही। भय से लगभग बेहोश होते हुए, उसे खुद को जमीन पर गिरने से बचाने के लिए चट्टान की दीवार का सहारा लेना पड़ा। अचानक उसे लगा जैसे कोई उसे पीछे से पुकार रहा हो: "क्या अब आप मुझे नहीं पहचानतीं, चाची?" उसने अपना सिर घुमाया और अपने सामने एक सुंदर स्त्री आकृति देखी। आकर्षक चेहरे उसे परिचित लगे, लेकिन वह याद नहीं कर पाई कि वह कौन थी। "आप केवल वर्तमान सुखों के बारे में क्यों सोचती हैं, चाची? आपने मेरी नेक सलाह को क्यों अनदेखा किया, जिसने भविष्य को एक नया मोड़ दे दिया?"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

"गिनो, और इसे पूर्वी सागर की तलहटी में फेंक दो?" प्रेत ने आगे कहा। फीनिक्स ने अपना सिर झुकाया और याद करने की बहुत कोशिश की। फिर भी उसे याद नहीं आ रहा था कि वह कौन है। "आह, हाँ! तब तुम मेरे प्रति बहुत ही प्यार और स्नेह से भरी थीं, लेकिन आज मेरी याददाश्त मानो स्वर्ग के नौवें लोक में उड़ गई है," अजनबी ने उपहास भरी हंसी के साथ कहा। अब अंततः फीनिक्स को समझ आया कि वह कौन है। उसके सामने को चिंग खड़ी थी,

चिया युंग की पहली पत्नी, जिसकी कम उम्र में मृत्यु हो गई थी। "ओह, क्या तुम को चिंग की आत्मा हो?" "तुम यहाँ कैसे हो?" वह भयभीत होकर चिल्लाई और फिर से भागने लगी, उसका एकमात्र उद्देश्य उस प्रेतवाधित स्थान से दूर भागना था। लेकिन जहाँ परछाई ने उसका रास्ता रोका, वहीं वह ठोकर खाकर गिर पड़ी। पसीने से तरबतर, वह अपने भयानक सपने से जाग उठी। उसने खुद को ज़मीन पर पड़ा पाया और देखा कि उसकी नौकरानियाँ लिटिल फोंग और सियाओ हंग उसकी ओर दौड़ रही हैं। अपनी नौकरानियों को अपनी शर्मनाक हालत न दिखाने के लिए, वह जल्दी से उठ खड़ी हुई। "इतनी देर से कहाँ थीं?" उसने बनावटी सहजता से पूछा। "जल्दी करो, मेरे कंधों पर मेरा फर का लबादा डाल दो। और अब, हम तुरंत वापस जा सकते हैं;" "वे सब पहले ही शरद ऋतु के सुहागरात के आश्रम में सो चुके हैं," उसने झूठ बोला। और वह दो नौकरानियों के साथ जितनी जल्दी हो सके पार्क के निकास की ओर चल पड़ी। लड़कियों को उसके चेहरे पर एक अजीब, डरावना भाव दिखाई दिया जो उन्होंने पहले कभी नहीं देखा था, लेकिन सम्मान के कारण उन्होंने कोई प्रश्न नहीं पूछा। वसंत ऋतु की देवी के दक्षिणी समुद्र तट की ओर अपनी वैवाहिक यात्रा पर निकलने के बाद, अंतिम बचे निवासी, वसंत ऋतु का शोक और विधवा चू, उस सुनसान, शरद ऋतु के पार्क में और अधिक समय तक नहीं रह सके। अब सभी मंडप, जो पहले लड़कियों की खिलखिलाती हंसी से गूंजते थे, शांत और वीरान खड़े थे। केवल कुछ पार्क संरक्षक, बुजुर्ग महिलाएं और युवा महिलाएं ही पीछे रह गई थीं। पार्क में अपनी रात्रि यात्रा के

अगले दिन फीनिक्स बीमार पड़ गई और अपनी सामान्य आदतों के विपरीत, उसने शहर के बाहर एक मंदिर में भविष्यवक्ता से परामर्श लिया। उस रात के उसके अनुभव ने उसके व्यावहारिक स्वभाव के आत्मविश्वास को गहराई से हिला दिया था, जिसने अब तक उसे अलौकिक चीजों की अनदेखी करने के लिए प्रेरित किया था। पूरी तरह से। हालाँकि उसने उस रात के अपने अनुभव को अपने तक ही सीमित रखा था, फिर भी इतनी बातें फैल चुकी थीं कि पार्क के भूतिया होने का विश्वास पैदा हो गया था। अफवाहें थीं कि एक अजीबोगरीब काला जानवर, जिसका चमकदार, रोएँदार शरीर और दीपक जैसी बड़ी चमकती आँखें थीं, रात में पार्क की पहाड़ियों के बीच घूमता था। इसके अलावा, कहा जाता था कि उस राक्षस की आवाज़ इंसानों जैसी थी। उस शाम वह फीनिक्स के पीछे-पीछे आया था और उसे इतना डरा दिया था कि वह बीमार पड़ गई थी। और अब, कुछ दिनों बाद, राजकुमारी चेन अचानक बीमार पड़ गई; 511

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

इसके अलावा, यह घटना पार्क में शाम की सैर के तुरंत बाद हुई थी। वह उन्माद में एक "लाल कपड़े वाली महिला" और एक "हरे कपड़े वाली महिला" के बारे में बड़बड़ा रही थी, जो उसका पीछा कर रही थीं, और उसने कहा कि उसे पार्क में जाना ही होगा। हरे कपड़े वाली महिला और लाल कपड़े वाली महिला का मतलब उसकी दो अभागी बहनें, दिवंगत यू नंबर दो और यू नंबर तीन ही हो सकती थीं, जो क्रमशः हरे और लाल रंग के कपड़े पहनती थीं। राजकुमार चेन और

उनके बेटे चिया युंग दोनों इस बात से सहमत थे कि पार्क में भूत-प्रेत का वास है। चिया युंग ने कहा, "मुझे पाओ यू के नौकर मिंग येन से पता चला है कि ब्राइट क्लाउड का भूत भी पार्क में घूमता है, और वह भी उस तालाब के आसपास जहाँ कमल के फूल खिले हैं। और फिर वह अजीब संगीत तब सुनाई दिया जब ब्लैक जेड मर रही थी। इसमें कोई शक नहीं है। पार्क में भूत-प्रेत का वास है।" और इस तरह यह बात एक-एक करके फैल गई: पार्क में भूत-प्रेत का वास है! पार्क के रखवाले और पीछे रह गई महिलाएँ भी उसी तरह दहशत में आ गईं, और जैसे ही पीली शाम ढलने लगी, वे सब अपने झाड़ू, रेक, पानी के डिब्बे और हेज क्लिपर फेंककर एक साथ पार्क से भाग गईं, और फिर दिन के उजाले में, पूरी तरह से हथियारों से लैस होकर, वापस पार्क में आ गईं। जब, इन सब के बाद, राजकुमार चेन और उनके बेटे और बहू भी थोड़े बीमार पड़ गए, और ब्राइट क्लाउड की चचेरी बहन, वू क्वेई की पत्नी, जो पहले ही उल्लेख किया जा चुका है कि अपने पति के साथ पार्क के पिछले द्वार के ठीक बाहर एक झोपड़ी में रहती थी, एक शाम दवा की गलत खुराक लेने के बाद अचानक मर गई, तो सभी को यकीन हो गया कि भूतों से भरे पार्क से एक घातक प्रभाव निकलता है जो इन सभी दुर्भाग्य के लिए जिम्मेदार है। चूंकि वू क्वेई अपने वैवाहिक विश्वासघात के लिए कुख्यात थी, ऐसा कहा जाता था कि उसने पार्क के भूतों के साथ गुप्त संबंध बनाए थे, और इसी के कारण उसकी मृत्यु हुई। बीमारी की स्थिति में राजकुमार चेन अब डॉक्टरों को नहीं बुलाते थे; इसके बजाय, वह पार्क में धूप और सोने की पत्ती जलाता था, या दयालु

आकाशीय पिंडों से सुरक्षा का आह्वान करता था, क्योंकि उसे पूरा विश्वास था कि बुराई को दूर करने का एकमात्र तरीका पार्क में आने वाली क्रोधित आत्माओं को शांत करना है। बात इतनी बढ़ गई कि पेड़ों की चोटियों में रात की हवा की सरसराहट या पार्क में आने वाले सारसों की दूर से आती आवाज भी दोनों महलों के निवासियों को कंपकंपा देती थी और उन्हें लगता था कि वे हवा में भूतों की आवाजें सुन रहे हैं। अंत में, पार्क के कर्मचारी दिन के समय भी वहां जाने की हिम्मत नहीं करते थे और एक-एक करके किसी न किसी बहाने से अपनी असुविधाजनक नौकरियां छोड़ देते थे। आखिरकार, पार्क के द्वार कसकर बंद कर दिए गए और उन पर बैरिकेड लगा दिए गए और उन्हें फिर कभी नहीं खोला गया। सभी सुंदर कियोस्क और भव्य मंडप अब खंडहर और वीरान होने के लिए छोड़ दिए गए थे, और चूहों, चमगादड़ों और अन्य ऐसे जीवों के निवास स्थान बन गए थे जो दिन के उजाले से दूर भागते हैं। पूर्वज को सबसे ज्यादा अपनी रक्षा की चिंता थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.35%** है।

पाओ यू को पार्क की आत्माओं के रात्रिकालीन हमलों से बचाने के लिए, वह उनसे बहुत प्यार करती थी और इसी उद्देश्य से उसने रात में उनके घर के चारों ओर पहरेदारों का एक बड़ा दल तैनात करवा दिया था। और हर सुबह, अपने काम को महत्वपूर्ण दिखाने की चाह में, पहरेदार भूतों की रोंगटे खड़े कर देने वाली कहानियाँ सुनाते थे—कभी वे लाल, भयानक चेहरों वाले डरावने राक्षस होते थे, तो कभी

मोहक आकर्षण से भरी सुंदर लड़कियाँ—जिन्हें उन्होंने रात में देखा था। इस प्रकार उन्होंने आम दहशत को बढ़ाने में काफी योगदान दिया। केवल एक व्यक्ति इन सब से अप्रभावित रहा, और अपने शांत स्वभाव से विचलित नहीं हुआ, और वह था निर्मल राजकुमार शीह। उसने यह मानने से साफ इनकार कर दिया कि भूत पार्क जैसी खूबसूरत जगह को अपना खेल का मैदान बना सकते हैं। अपनी निडरता साबित करने के लिए उसने एक सुहावने साफ दिन कुछ अन्य लोगों के साथ पार्क में टहलने का फैसला किया। किसी भी अप्रिय स्थिति के लिए तैयार रहने के लिए उसने अपने और अपने अनिच्छुक साथियों के लिए हथियार जुटा लिए। इसमें कोई शक नहीं था कि उस सुनसान और उपेक्षित पार्क में एक अजीब सा भयावह और दमनकारी वातावरण छाया हुआ था, जिसे राजकुमार शीह भी अनदेखा नहीं कर सकते थे। लेकिन वह अपनी कमजोरी दिखाना नहीं चाहते थे और बहादुरी से आगे बढ़ गए, जबकि उनके साथी डरते-डरते इधर-उधर देखते हुए कुछ दूरी पर उनके पीछे-पीछे चल रहे थे। दल में सबसे छोटा, नन्हा कुआन, सबसे ज्यादा डरा हुआ था। तभी, एक संदिग्ध सरसराहट सुनकर और तुरंत बाद झाड़ियों के बीच से एक चमकदार दूधिया रंग की चीज को चमकते हुए देखकर, उसका आखिरी साहस भी टूट गया और वह डर के मारे जोर से चिल्लाते हुए जमीन पर गिर पड़ा। "क्या हुआ?" राजकुमार ने रुककर पूछा। "एक भूत!" डरे हुए लड़के ने बड़ी मुश्किल से उठते हुए हांफते हुए कहा। "मैंने उसे अपनी आँखों से देखा। उसका चेहरा पीला और डरावना था, लाल दाढ़ी थी और नीले-हरे रंग का कोट था। वह पेड़ों

के तनों के पीछे, उस चट्टान के छेद में घुस गया!" अब तो राजकुमार शीह भी थोड़ा घबरा गए। "क्या तुमने भी उसे देखा?" उसने अपने अनुयायियों की ओर मुड़कर पूछा। इन लोगों में से कुछ ऐसे भी थे जिन्होंने इस अशुभ स्थान से जल्द से जल्द निकलने के लिए घटनाओं के अनुकूल रुख का फायदा उठाना बुद्धिमानी समझा। "बेशक हमने देखा था!" उन्होंने तुरंत जवाब दिया। "बूढ़े गुरु बहुत आगे निकल गए थे; नहीं तो वे भी देख लेते। हम उन्हें परेशान नहीं करना चाहते थे; इसीलिए हमने कुछ नहीं कहा; लेकिन डर से हमारे घुटने अभी भी कांप रहे हैं।" इन परिस्थितियों में राजकुमार शीह ने जल्द से जल्द वापस लौटने का फैसला किया, लेकिन उन्होंने अपने लोगों को निर्देश दिया कि वे इस घटना के बारे में एक शब्द भी न कहें, बल्कि इसके विपरीत यह दावा करें कि पार्क की पूरी तरह से जांच की गई थी और कुछ भी संदिग्ध नहीं देखा गया था। उन्हें इस बात का एहसास नहीं था कि उनके लोग, अपनी कमजोरी से उत्साहित होकर, अब पहले से कहीं ज्यादा बातें करेंगे। और उन्होंने ऐसा ही किया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.09%** है।

उनकी बातें इतनी भयानक और अतिरंजित थीं कि सुनने वालों के रोंगटे खड़े हो जाते थे और वे डर से कांप उठते थे। राजकुमार शीह को अब एक प्रसिद्ध जादूगर को बुलाने के अलावा कोई और रास्ता नहीं सूझा, जो अपने जादू से उन प्रेतों को पार्क से भगा देगा। कैलेंडर में एक उपयुक्त दिन देखा गया, जिस दिन भूत भगाने का महान

कार्य होना था। मुख्य हॉल के सामने प्रवेश द्वार पर एक वेदी बनाई गई, जो पहले शाही पत्नी के स्वागत स्थल के रूप में उपयोग किया जाता था। इसके ऊपर, एक चबूतरे पर, तीन महानतम ताओवादी संतों - दिव्य नेफ्राइट सम्राट, प्रथम मनुष्य पान कु और बुद्धिमान लाओ त्ज़ु - की मूर्तियाँ स्थापित थीं, और दोनों ओर अट्ठाईस सबसे महत्वपूर्ण खगोलीय नक्षत्रों के चित्र थे। चबूतरे की सीढ़ियों के दोनों ओर चार स्वर्गीय सेनापतियों - मा, चाओ, वेन और चाउ - की मूर्तियाँ थीं। चबूतरे के नीचे, पंक्तियों में, छत्तीस स्वर्गीय सेनापतियों की मूर्तियाँ थीं। अगरबत्ती के धुएं के गुबार के बीच, जलती मशालों और मोमबत्तियों की रोशनी में, ढोल की थाप और घंटियों की झंकार के साथ, जादू का महान अनुष्ठान शुरू हुआ। मुख्य जादूगर और उनके उनतालीस सहायक जादूगर आगे आए और वेदी के सामने लगाए गए आकाश की पाँच दिशाओं का प्रतिनिधित्व करने वाले पाँच झंडों के चारों ओर एकत्रित हो गए। जादूगरों ने सात तारों वाले ऊँचे मुकुट और आठ आकृतियों और नौ स्वर्गीय मंडलों के चित्रण से सजे लंबे जादूगरों के लबादे पहने हुए थे। उनके पैर ऊँचे "बादल" जैसे वस्त्रों से ढके हुए थे, और उनके हाथों में हाथीदांत की लेखन पट्टियाँ थीं। तीन मुख्य जादूगरों द्वारा जलती हुई अगरबत्तियों के साथ वेदी के चारों ओर परिक्रमा करने और उस पर पवित्र जल छिड़कने के बाद, भूत भगाने वाले ढोल बजते ही मुख्य जादूगर आगे बढ़े, तीनों संतों के सामने झुके और पार्क की बुरी आत्माओं के खिलाफ उनकी सहायता के लिए प्रार्थना की। वेदी पर एक शिलालेख वाली पट्टिका स्थापित की गई थी, जिसमें आस-पास की सभी शुभ आत्माओं को इस पुण्य

कार्य में भाग लेने और दुष्ट आत्माओं को भगाने के लिए शीघ्र आने का गंभीर निमंत्रण दिया गया था। चिया कबीले के सभी पुरुष सदस्य, जिनमें युवा और वृद्ध दोनों शामिल थे, दर्शक बनकर आए थे और उन्होंने पूरी श्रद्धा से घटनाक्रम का अवलोकन किया। लोगों ने प्रसन्नतापूर्वक कहा, "यदि इतनी सारी शक्तिशाली आत्माएँ इस नेक कार्य में शामिल हो जाएँगी, तो इन दुष्ट आत्माओं को बहुत जल्दी यहाँ से जाना पड़ेगा।" इसी बीच तीन जादूगर अपने उनतालीस साथियों के घेरे से अलग होकर वेदी के सामने अलग स्थान पर आ गए। उनमें से एक के दाहिने हाथ में रत्नजड़ित जादुई तलवार थी, बाएँ हाथ में पवित्र जल का घड़ा; दूसरे के पास सात तारों वाला काला जादुई ध्वज था; तीसरे के हाथ में जादुई चाबुक का नक्काशीदार आड़ू की लकड़ी का हैंडल था। अचानक संगीत बंद हो गया। 514 से

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

चबूतरे पर बने अपने मंच पर, महान जादूगर ने "पवित्र स्पष्टता की तीन आत्माओं" को तीन प्रणाम करने का आदेश दिया और हवा में भूत भगाने का एक और मंत्र पढ़ा। फिर वह चबूतरे से नीचे उतरे और अपने जादूगरों के दल के आगे खड़े हो गए, जो जुलूस के क्रम में खड़े थे। चिया कबीले के सदस्यों के नेतृत्व में, जुलूस बारी-बारी से पार्क की प्रत्येक इमारत, घर, मंडप, कियोस्क, पहाड़ियों, घाटियों, मछली तालाबों और नदियों की ओर बढ़ा। हर जगह पवित्र जल छिड़का गया और महान भूत भगाने के अनुष्ठान द्वारा जादू के प्रतिबंध

से मुक्त किया गया। जादुई तलवार ने हवा में जादुई घेरे बनाए, कला के नियमों के अनुसार झंडे लहराए गए, जादुई चाबुक को हवा में तीन बार घुमाया गया, ताकि अदृश्य प्रेतवाधित राक्षसों को भगाया जा सके; ढोल बजने लगे और जादूगरों के होठों से जादुई मंत्र निकले। बाहरी धूमधाम और ढोल-नगाड़ों की गड़गड़ाहट के बावजूद, चिया कबीले के कुछ कनिष्ठ सदस्य निराशा से दब नहीं पाए। वे इस सुखद लेकिन डरावने अनुमान के साथ आए थे कि शायद कोई भूत पकड़ा जाएगा और अपने पीछा करने वालों के चंगुल में छटपटाएगा। लेकिन ऐसा कुछ नहीं हुआ। न तो कोई रोमांचक दृश्य दिखाई दिया, न ही कोई संदिग्ध आवाज सुनाई दी। खाली बोतलों और मिट्टी के घड़ों का रहस्यमयी हेरफेर, जिनमें कथित तौर पर मुख्य जादूगर ने पकड़े गए राक्षसों को कैद किया था, उन्हें उन सनसनीखेज घटनाओं का एक बहुत ही फीका विकल्प लगा जो घटित ही नहीं हुईं। मुख्य जादूगर ने बोतलों और घड़ों को सावधानीपूर्वक बंद कर दिया और उन पर लाल स्याही से अपने हाथ से आदेश लिखे कि कोई भी उन्हें न खोले। फिर सीलबंद बोतलों और घड़ों को उसके निर्देश पर निगरानी पैगोडा के नीचे तहखाने में हमेशा के लिए कैद कर दिया गया। भूत भगाने की महान रस्म का समापन एक गंभीर धन्यवाद प्रार्थना के साथ हुआ, जिसे ग्रैंड मास्टर ने वेदी के सामने खड़े होकर उन दिव्य सेनाओं को संबोधित किया जिन्होंने दुष्ट पार्क राक्षसों का शिकार करने और उन्हें जड़ से उखाड़ फेंकने में अपनी शक्तिशाली सहायता प्रदान की थी। फिर वेदी को उसके सभी सामानों सहित हटा दिया गया। जब राजकुमार शीह घुटनों के बल बैठकर ग्रैंड मैजिशियन को उनकी सेवा

के लिए धन्यवाद दे रहे थे, तब उनके कनिष्ठ शिष्य उनके पीछे तिरस्कारपूर्ण चुटकुलों और उपहास के माध्यम से अपनी निराशा व्यक्त करने से खुद को रोक नहीं पाए। "यह सब जादू-टोना क्यों?" वे फुसफुसाए। "कुछ असली जीवित भूतों को देखने की उम्मीद के बाद, हमें खाली बोतलों और घड़ों के अलावा कुछ नहीं मिला। इतने सारे खर्च के बावजूद यही एकमात्र सफलता है। हमारे पास क्या सबूत है कि भूतों का सचमुच सफाया हो गया है?" राजकुमार चेन ने महसूस किया कि द्वितीय श्रेणी के वरिष्ठ होने के नाते, तुच्छ कनिष्ठ शिष्यों को फटकार लगाना उनका कर्तव्य था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.91%** है।

“बकवास मत करो, मूर्ख लड़कों!” वह चिल्लाया। “भूत अपनी इच्छा से प्रकट या अदृश्य हो सकते हैं। इतनी शक्तिशाली आत्माओं की उपस्थिति में, वे स्वाभाविक रूप से खुद को प्रकट न करने का ध्यान रखते हैं। फिर भी, जादूगर ने अपने जादू की मदद से उन्हें उनके अदृश्य रूप में कैद कर लिया है और बोतलों और घड़ों में बंद कर दिया है। अब वे पकड़े गए हैं और वे इस जगह को और परेशान नहीं कर सकते।” छोटे बच्चे चुप रहे लेकिन उन्होंने यह देखने का फैसला किया कि क्या भविष्य में पार्क में भूत-प्रेत और अजीब आवाजें सुनाई देंगी। अगर ऐसा हुआ, तो वे अपनी आवाज जरूर उठाएंगे। लेकिन नौकरों को भूत भगाने के इस महान कार्य पर पूरा विश्वास था, और यह सोचकर कि अब सारी भूतिया टोली बोतलों और घड़ों में सुरक्षित रूप से बंद है, उन्हें बहुत राहत और शांति मिली। और

उनका विश्वास इस तथ्य से और भी मजबूत हुआ कि दोनों शाही परिवारों की विभिन्न बीमारियाँ कुछ ही समय बाद आश्चर्यजनक रूप से जल्दी गायब हो गईं, जिसका श्रेय निश्चित रूप से जादूगरों के शक्तिशाली जादू को ही दिया जा सकता था। लेकिन नौकरों में एक ऐसा व्यक्ति भी था जो आम धारणा से सहमत नहीं था। वह राजकुमार शीह के उद्यान में किए गए दुर्भाग्यपूर्ण जासूसी अभियान में मौजूद था। नौकरों के हॉल में हंसते हुए उसने कहा, "मैंने भी उस संदिग्ध प्रेत को देखा था जिसने हमारे छोटे कुआन को उस समय बहुत डरा दिया था। वह क्या था? बस एक हानिरहित सुनहरा तीतर! जब बूढ़े मालिक ने हमसे भूत देखने के बारे में पूछा तो हमने उन्हें बेवकूफ बना दिया। और उन्होंने एक निर्दोष तीतर के कारण जादूगरों और उनके मंत्रों का यह सारा तमाशा खड़ा कर दिया! क्या यह हास्यास्पद नहीं है?" लेकिन स्थिति के बारे में उनके गंभीर और यथार्थवादी बयान को दूसरों से कोई सहानुभूति नहीं मिली। निश्चित रूप से कैद भूतों को निगरानी पैगोडा के नीचे उनकी जेल में सुरक्षित रूप से बंद और कैद मानना कहीं अधिक सुखद था, और वे निश्चित रूप से किसी को भी अपनी इस सुखद कल्पना को तोड़ने नहीं देंगे। अध्याय 46 यु त्सुन रहस्यमय साधु में अपने पुराने मित्र और उपकारक को पहचानता है। मादक हीरा के नाम से प्रसिद्ध साहूकार नी, कार्प तालाब में पाइक मछली बन जाता है। एक के बाद एक घटित होने वाले चार अशुभ चेतावनी संकेतों ने पूर्वी और पश्चिमी महलों के निवासियों को भयभीत कर दिया था - शरद उत्सव की पूर्व संध्या पर पूर्वजों के हॉल में रात के समय सुनाई देने वाली कराहें,

शरद उत्सव के दिन राजकुमार शीह का लड़खड़ाना, पाओ यू के पत्थर का अचानक चमकना, और 516वें वर्ष के सर्दियों में खिलने वाले फूल।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.06%** है।

बेगोनिया। उस समय से चिया परिवार पर विपत्तियों का कहर भयावह रूप से बढ़ गया। पहले पाओ यू का पत्थर खो गया, फिर पाओ यू गंभीर रूप से बीमार पड़ गया; उसके बाद वसंत ऋतु की शुरुआत की मृत्यु हो गई; फिर काले जेड की मृत्यु हो गई; और फिर आंटी ह्सुएह के घर पर बिजली गिर पड़ी। न्याय मंत्री ने ह्सुएह पान को दी गई हल्की सजा को रद्द कर दिया और हत्या के आरोप को दूसरी सुनवाई और फैसले के लिए उच्च न्यायालय में भेज दिया। इसका अर्थ था आंटी ह्सुएह के लिए नई चिंता और धन का भारी बलिदान। इसके अलावा, गिरफ्तारी के बाद ह्सुएह पान का नाम आधिकारिक शाही खरीदारों की सूची से हटा दिया गया, और इसके साथ ही राज्य से उसकी आय बंद हो गई। साथ ही, राजधानी में उसकी तीन गिरवी दुकानों को संचालित करने का लाइसेंस रद्द कर दिया गया और उनमें से दो की नकदी जब्त कर ली गई। तीसरी गिरवी दुकान का प्रबंधक कुछ समय पहले कई हजार ताएल लेकर फरार हो गया था, और इससे ह्सुएह पान राजकोष के साथ नई मुसीबत में फंस गया। क्षतिपूर्ति के तौर पर, राजकोष ने यिंग तिएन फू में ह्सुएह पान द्वारा चलाए जा रहे चौथे गिरवी दुकान का लाइसेंस रद्द कर दिया और दुकान में जमा नकदी के साथ-साथ यिंग तिएन फू

में ह्सुएह परिवार की एक ज़मीन भी ज़ब्त कर ली। देखते ही देखते ह्सुएह परिवार गरीबी में डूब गया। चाची ह्सुएह घोर निराशा में थीं। उन्हें समझ नहीं आ रहा था कि क्या करें। चिया चेंग भी कम परेशान नहीं थे, जब एक दिन प्रांत में अपने कार्यालय में बैठे हुए उन्होंने राजधानी से आए अखबार में अपने भतीजे ह्सुएह पान के खिलाफ कानूनी कार्यवाही के बिगड़ते मोड़ का विस्तृत विवरण देखा। चाची ह्सुएह के लिए उन्होंने ताई पिंग ह्सिएन के ज़िला अधिकारी, प्रथम न्यायालय के न्यायाधीश को रिश्वत दी थी, जहाँ ह्सुएह पान को कैद किया गया था। अब उन्हें डर था कि उनका यह दांव ऊपरी अदालत में उजागर हो जाएगा। तब से उन्हें एक पल भी चैन नहीं मिला था और वे अपने पद और प्रतिष्ठा खोने के डर से कांप रहे थे। और निश्चित रूप से, कुछ ही समय बाद बिजली उनके सिर पर गिरने वाली थी, हालांकि वास्तव में यह उस दिशा से नहीं आई थी जिसकी उन्होंने अपेक्षा की थी। अपने पूर्व आधिकारिक सेवाकाल में श्री चेंग का रोजमर्रा के व्यावहारिक जीवन से बहुत कम संपर्क था। लोक निर्माण मंत्रालय में उनका पद केवल कार्यालयी कार्यों तक ही सीमित था; शाही परीक्षक के रूप में उनकी गतिविधियों ने उन्हें केवल कुलीन बुद्धिजीवियों के उच्च स्तर के लोगों के संपर्क में लाया था। चियांगशी प्रांत के अनाज कोषाध्यक्ष के रूप में, उन्हें पहली बार व्यावहारिक प्रशासनिक कार्य का सामना करना पड़ा। उन्हें अपने प्रांत के प्रमुख शहरों और प्रान्त में स्थित कई सार्वजनिक अन्न भंडारों की देखरेख करनी थी; आने-जाने वाले अनाज की जांच करनी थी; और महल और राजधानी के लिए निर्धारित भेंट अनाज के प्रेषण की

निगरानी करनी थी। सार्वजनिक अनाज की वसूली में अपनाई जाने वाली कुप्रथाओं के बारे में उन्हें क्या पता था?

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.88%** है।

क्या उन्हें उन प्रतिशत और कमीशनों के बारे में पता था, जिन पर अलग-अलग अदालतों द्वारा लगाए जाने का आरोप था, और जिन्हें उच्च न्यायालय निचली अदालतों को सौंप देते थे, और निचली अदालतें बदले में बेचारे सीधे-सादे किसानों को दे देती थीं? उन्होंने यह सब सुना था, और उनके मित्रों और सहकर्मियों ने उन्हें सैद्धांतिक रूप से समझाया भी था। और चूंकि वे अपने कर्तव्यों को गंभीरता से लेते थे और अपने प्रतिष्ठित पूर्वजों के योग्य एक सख्त और सम्मानित अधिकारी साबित होना चाहते थे, इसलिए पदभार ग्रहण करते ही उन्होंने प्रीफेक्ट्स, जिला अधिकारियों और अनाज के ज़मींदारों को स्पष्ट निर्देश जारी किए कि अब तक प्रचलित संदिग्ध प्रथाओं को तुरंत बंद कर दिया जाए और वे किसी भी अनियमितता या प्रतिशत या कमीशन लगाने को बर्दाश्त नहीं करेंगे। और यह साबित करने के लिए कि वे अपनी बात को कितनी गंभीरता से ले रहे थे, उन्होंने अपने पूरे प्रशासनिक क्षेत्र में मूल्यांकनकर्ताओं और निरीक्षकों को भेजा ताकि उन अधिकारियों, ज़मींदारों और उप-ज़मींदारों पर कड़ी नज़र रखी जा सके जिनके हाथों से अनाज की आपूर्ति होती थी। यह प्रक्रिया बिल्कुल नई और अनसुनी थी और इसने सभी पक्षों में खलबली मचा दी। इसके अलावा, उन्होंने सरकारी कर्मचारियों के बीच धन के उपहारों की प्रथा को भी समाप्त कर दिया। पदभार

ग्रहण करते ही उन्होंने अपने अधीनस्थों द्वारा दिए गए उपहारों को तिरस्कारपूर्वक अस्वीकार कर दिया, जो उनका पक्ष जीतने के लिए उत्सुक थे; उन्होंने अपने वरिष्ठ अधिकारी, प्रांत के राज्यपाल को उनके जन्मदिन पर दी जाने वाली पारंपरिक भेंट को भी अस्वीकार कर दिया। नए अनाज कोषाध्यक्ष के कठोर और सख्त नियमों से उनके कार्यालय और घरेलू कर्मचारी विशेष रूप से आहत हुए। कर्मचारियों ने एकजुट होकर साहसपूर्वक उनके पास जाकर, इस कदम से उन पर प्रभाव डालने की उम्मीद में, सामान्य अवकाश की मांग की; लेकिन श्री चेंग डरने से इनकार कर दिया और उन्हें बड़ी शांति से कहा कि जो कोई भी असंतुष्ट है, वह सेवा छोड़ने के लिए स्वतंत्र है। उनके इस रवैये से कर्मचारियों में फूट पड़ गई। स्थानीय लोग, जिन्हें श्री चेंग ने अपने पूर्ववर्ती से कार्यभार सौंपा था, शिकायत करते और नाराज़ होते हुए सेवा छोड़ गए। वे बेहतर समय के आदी थे, और अपने पैतृक घर होने के कारण वे कुछ समय के लिए छुट्टियाँ मनाने और चुपचाप नई नौकरियों की तलाश करने में सक्षम थे। लेकिन श्री चेंग द्वारा राजधानी से लाए गए उनके नौकरों की स्थिति बिल्कुल अलग थी। अगर वे अवज्ञा करते तो सड़क पर आ जाते, क्योंकि वे उस जगह के अजनबी थे। इसके अलावा, वे कर्ज में डूबे हुए थे। इस उम्मीद में कि वे अपने ऊंचे प्रांतीय पदों पर जल्दी ही समृद्ध हो जाएंगे, उन्होंने प्रस्थान से पहले हर तरह के खर्चे किए थे और खुद को तैयार करने के लिए उधार लिया था। आखिरकार, वे राजधानी से आए शहरी लोग थे, और वे प्रांतों में अपने पद के अनुरूप जीना चाहते थे। इसके अलावा, उन्होंने अपनी पत्नियों और

रिश्तेदारों को पैसे और गहने देने का वादा किया था जिन्हें वे पीछे छोड़ आए थे। वे निश्चित रूप से

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **27.59%** है।

अगर वे अचानक गरीबी में घर लौटते तो उनकी बेइज्जती होती। इसलिए वे वहीं रहे। उन्होंने राजधानी में महंगे दामों पर खरीदे गए कपड़ों को एक-एक करके गिरवी रखकर कुछ समय तक गुजारा किया। जब गिरवी रखने के लिए कुछ नहीं बचा, तो उन्होंने पुराने गवर्नर के साथ नई चालें चलीं। वे आधिकारिक समारोहों, उत्सवों, यात्राओं और स्वागत समारोहों में, जहाँ भव्यता की आवश्यकता होती थी, ड्यूटी से अनुपस्थित रहे। श्री चेंग द्वारा इस पर फटकार लगाए जाने पर, उन्होंने यह बहाना बनाकर अपना बचाव किया कि उनके पास पहनने के लिए कुछ नहीं था - सब कुछ गिरवी रखा हुआ था। मुख्य रसोइए ने यह बहाना बनाकर खराब खाना भेजा कि उसे मिलने वाला खर्च अपर्याप्त था। संक्षेप में, उन्होंने एक तरह से निष्क्रिय प्रतिरोध का अभियान चलाया। श्री चेंग को सुझाव दिया गया कि उन्हें अपने परिचितों की स्थिति पर विचार करना चाहिए; जिन अधिकारियों की उन्होंने हमेशा न्यायप्रिय और कड़ाई से सही होने के लिए प्रशंसा की थी, उन्होंने अपने करियर में कोई प्रगति नहीं की थी; जिन्हें उन्होंने फटकारा था, उन्हें जल्दी ही उच्च पदों पर पदोन्नत कर दिया गया था। उपहारों और रिश्वत के बिना कोई तरक्की नहीं हो सकती थी - बस यही बात थी। उन्हें अपने सहयोगियों पर अत्यधिक कठोर सम्मान मानक थोपकर उन्हें नाराज

नहीं करना चाहिए; संकेत दिया गया था कि इससे उनके करियर को नुकसान हो सकता है। श्री चेंग को एहसास हुआ कि कुछ तो करना ही होगा, लेकिन उन्होंने अपने पद का दुरुपयोग करके धन कमाने के सामान्य आसान तरीके को अपनाने से हठपूर्वक इनकार कर दिया; इसके बजाय, उन्होंने अपनी जेब से कुछ अतिरिक्त भत्ते देने पर सहमति जताकर समझौता किया। इस उद्देश्य के लिए वे राजधानी से कुछ नकदी की व्यवस्था करने के लिए कहने ही वाले थे; लेकिन यह उनके अधीनस्थों को पसंद नहीं आया, और उनके कुछ लोग उनसे बेहतर जानते थे कि पश्चिमी महल की वित्तीय स्थिति लंबे समय से खराब थी, और उन्हें संदेह था कि इस स्रोत से पर्याप्त धन प्राप्त किया जा सकेगा या नहीं। इसलिए, चाहे अच्छा हो या बुरा, श्री चेंग अनिच्छा से अपने अधीनस्थों को खुली छूट देने के लिए सहमत हो गए, लेकिन उन्होंने व्यक्तिगत रूप से इससे दूर रहने और एक पूर्णतः ईमानदार अधिकारी के रूप में अपनी छवि बनाए रखने का इरादा किया। सरकारी आवास के कर्मचारी अब कार्यालय कर्मचारियों के साथ मिलकर काम कर रहे थे; दस्तावेज़ और हस्ताक्षर जाली बनाए जा रहे थे, और हर कोई पुराने मास्टरमाइंड के पीछे रहकर खोए हुए समय की भरपाई करने की पूरी कोशिश कर रहा था। इन प्रयासों की सफलता जल्द ही उन सुंदर नए आभूषणों में दिखाई देने लगी, जिन्हें पश्चिमी महल में छोड़ी गई पत्नियों ने प्रदर्शित किया था। पार्क में भूत भगाने की अनोखी रस्म के कुछ दिनों बाद, राजकुमार शीह अपने पुस्तकालय में उन लोगों की सूची बनाने में व्यस्त थे, जिन्हें अब बुराई से मुक्त कर दिए गए पार्क में पहरा देना था। उन्हें चिंता थी कि कहीं

ये कई आवास अंततः आवारा और अपराधियों के छिपने की जगह न बन जाएं।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.25%** है।

वह जगह हमेशा के लिए असुरक्षित छोड़ दी गई थी। जब वह अपनी सूची में मग्न थे, तभी उनका बेटा चिया लियन दौड़ता हुआ आया। उसने उत्तेजित होकर बताया, "मैंने अभी-अभी चचेरे भाई चेन के यहाँ से सबसे चौंकाने वाली खबर सुनी है। कहा जा रहा है कि चाचा चेंग को उनके प्रांतीय गवर्नर ने सिंहासन के समक्ष निंदा का सामना करना पड़ रहा है। उन पर आरोप है कि उन्होंने अपने अधीनस्थों की निगरानी में लापरवाही बरती, जिन्होंने उनकी पीठ पीछे जनता से अत्यधिक मात्रा में मक्का वसूला। गवर्नर ने उन्हें पद से बर्खास्त करने का प्रस्ताव रखा है।" राजकुमार ने आश्चर्यचकित होकर कहा, "यह तो निश्चित रूप से एक निराधार अफवाह ही होगी।" "मुझे बिल्कुल समझ नहीं आ रहा कि राज्यपाल अचानक उसके प्रति शत्रुतापूर्ण रवैया क्यों अपना रहे हैं। अपने पिछले पत्र में, जिसमें उन्होंने हमें 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' के सुरक्षित आगमन की सूचना दी थी, उन्होंने स्पष्ट रूप से उल्लेख किया था कि 'टेस्ट ऑफ स्प्रिंग' के ससुर और राज्यपाल के बीच संबंध पाया गया था, और राज्यपाल ने इस संबंध पर उन्हें हार्दिक बधाई दी थी और उनके सम्मान में एक भव्य भोज का आयोजन किया था, और उनके प्रति मित्रता के अन्य संकेत भी दिखाए थे। निश्चित रूप से राज्यपाल अपने ही चचेरे भाई के ससुर की निंदा नहीं करेंगे! आपको तुरंत गृह मंत्रालय जाना चाहिए

और पूछताछ करनी चाहिए।" चिया लियन जल्दी से रवाना हुईं और मंत्रालय में उन्हें पता चला कि वास्तव में शाही दरबार में एक याचिका दायर की गई थी जिसमें चियांग शी के राज्यपाल ने चिया चेंग को पद से हटाने का प्रस्ताव रखा था। लेकिन ईश्वर ने दया दिखाई और इस तथ्य को ध्यान में रखते हुए कि चिया चेंग प्रांतीय प्रशासन में अनुभवहीन थे और व्यावहारिक अनुभव की कमी के कारण अपने अधीनस्थों की साजिशों का शिकार हो चुके थे, उन्होंने केवल उनका पद तीन पायदान कम कर दिया और कृपापूर्वक उन्हें निर्माण मंत्रालय में उनके पुराने पद पर बहाल कर दिया। चिया लियन ने लौटने पर राजकुमार शीह को बताया, "मंत्रालय में मेरी मुलाकात संयोगवश चियांग ह्सी के एक प्रीफेक्ट से हुई जो यहाँ आधिकारिक कार्य से आए थे। उन्होंने मुझे आश्वासन दिया कि उनके सभी सहकर्मी और स्वयं राज्यपाल भी चाचा चेंग की बहुत प्रशंसा कर रहे हैं। उन पर व्यक्तिगत रूप से कोई कलंक नहीं लगाया जा सकता। उनकी एकमात्र गलती अपने अधीनस्थों की पर्याप्त निगरानी न कर पाना है। राज्यपाल ने जब उन्हें वापस बुलाने का प्रस्ताव रखा तो उनका इरादा वास्तव में नेक था। वे और अधिक गंभीर घटनाओं को रोकना चाहते थे।" यह कुछ हद तक आश्वस्त करने वाला लगा, और राज्यपाल द्वारा उठाया गया यह कदम वास्तव में युंगकुओ महल की महिलाओं द्वारा स्वागत और अनुमोदित किया गया, क्योंकि चिया वंश, जो अपने स्वाभाविक नेता की कमी महसूस कर रहा था, उन्हें वापस पा लेगा। "अगर वह प्रांत में और अधिक समय तक रहा तो उसके अधीनस्थों की हरकतें वास्तव में उसकी जान ले सकती हैं,"

मैडम चेंग ने 520 से कहा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

जब उनके भतीजे चिया लियन ने उन्हें पद परिवर्तन की खबर गुप्त रूप से दी, तो उन्होंने पूछा, "ताई ताई को इन सब बातों की जानकारी कैसे हो गई?" चिया लियन ने आगे कहा, "आखिर मेरी आंखें तो हैं ही। नौकर यहाँ से कर्ज में डूबे हुए निकले थे, और प्रांत में अपने पदों पर पहुँचते ही उन्होंने अपनी पत्नियों को सोने-चांदी के गहनों का ढेर लगा दिया; और जल्द ही स्त्रियाँ नए और सबसे सुंदर कपड़े पहनने लगीं। इतना धन अचानक कहाँ से आ गया? अगर ऐसा ही चलता रहता, तो न केवल मेरे पति अपना पद और प्रतिष्ठा खो देते, बल्कि हमारे प्रतिष्ठित पूर्वजों को भी मरणोपरांत उनके सभी खिताब और सम्मान से वंचित कर दिया जाता। ऐसी बदनामी के बारे में सोचना भी मुश्किल है।" "यह बिल्कुल सच है। हम इसे सौभाग्य की बात मान सकते हैं कि राज्यपाल ने सही समय पर हस्तक्षेप किया।" श्री चेंग को पद से हटाए जाने की चर्चा अभी शांत भी नहीं हुई थी कि एक और भयानक खबर आ गई। गोल्डन सिनेमन, ह्सुएह पैन की युवा पत्नी, की आर्सेनिक विषाक्तता से अचानक मृत्यु हो गई। आंटी ह्सुएह के घर में अफरा-तफरी मच गई। मृतक की माँ, जो उसकी मृत्यु की खबर सुनते ही तुरंत पहुँच गई थी, ने बारी-बारी से आंटी ह्सुएह, प्रेशियस क्लैस्प और लोटस पर अपनी बेटी को जहर देने का आरोप लगाया और उन्हें गला घोंटकर मार डालना चाहा। उसका असभ्य दत्तक पुत्र, जो उसके साथ आया था, जबरदस्ती घर

के महिला कक्ष में घुस गया, एक कुर्सी तोड़ दी और छोटी-बड़ी हर चीज को तहस-नहस करने पर उतारू हो गया, लेकिन चिया लियन समय रहते पहुँच गया और अपने नौकरों से उस उग्र व्यक्ति को काबू में करवाया। प्रेशियस क्लैस्प ने अपनी सूझबूझ और चतुराई से अराजकता को शांत किया और चतुराई से पूछताछ करके मृतक महिला की नौकरानी टॉड को घेर लिया, जिससे अंततः उसने अपना जुर्म कबूल कर लिया। पता चला कि अपनी शादी से निराश और प्रेम की प्यासी गोल्डन सिनेमन, ह्सुएह पैन के चचेरे भाई ह्सुएह कुओ पर गुप्त रूप से मोहित थी। ह्सुएह कुओ, जो एक सौम्य युवक था, अपनी मंगेतर, व्रीथ ऑफ क्लाउड्स के प्रति अपनी निष्ठा नहीं तोड़ना चाहता था; उसने बड़ी मुश्किल से घर की उस कामुक साथी के पीछा से बचने की कोशिश की थी। फिर भी, गोल्डन सिनेमन एक बार अपने लक्ष्य के बहुत करीब पहुँच गई थी। उसने ह्सुएह कुओ को अपने दरवाजे के सामने पकड़ लिया था और जैसे ही वह उस झिझकते हुए युवक को अपने शयनकक्ष में खींच रही थी, लोटस उनके बीच आ गई और उसके इरादों को नाकाम कर दिया। उस समय से उसके मन में लोटस के प्रति गहरी नफरत पैदा हो गई और उसने उससे बदला लेने की कसम खाई। दोस्ती का ढोंग करते हुए उसने लोटस से, जो ह्सुएह पैन द्वारा ठुकराए जाने के बाद से प्रेशियस क्लैस्प के साथ रह रही थी, घर में वापस आकर उसकी साथी बनने के लिए कहा। 521 के माध्यम से

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.35%** है।

अपने दोस्ताना व्यवहार से उसने लोटस को बेखबर कर दिया था। फिर रसोई और भंडारगृह में चूहों के आतंक की चर्चा होने लगी, और कहा जाने लगा कि उन्हें खत्म करने के लिए घर में आर्सेनिक लाना पड़ेगा। उसने अपने असभ्य सौतेले भाई के ज़रिए आर्सेनिक हासिल किया, जिसे उसने हाल ही में पहुँच से बाहर रहने वाले ह्सुएह कुओ की जगह अपना प्रेमी बना लिया था। वही ह्सुएह कुओ के बार-बार मिलने जाने का कारण था, जो कुछ समय पहले ही राजधानी में रहने आई थी। इन मुलाकातों के दौरान यह योजना बनाई गई कि गोल्डन सिनेमन अपनी सास के घर से भाग जाए, जहाँ उसे केवल दुख और निराशा ही मिली थी। लेकिन ऐसा करने से पहले वह नफरत की जाने वाली लोटस को आर्सेनिक से जहर देकर रास्ते से हटाना चाहती थी। उसने दो बार उसे जहर देने की कोशिश की, लेकिन हर बार ईश्वर की कृपा से लोटस उस भाग्य से बच गई जो उसके लिए तय था। पहली बार लोटस ने गलती से अपने हाथ की एक अनाड़ी हरकत से ज़हर से भरी दवा का गिलास गिरा दिया था, जिसे गोल्डन सिनेमन ने अपने हाथों से तैयार करके उसके बीमार बिस्तर पर लाया था। उस समय लोटस को यह बात अजीब लगी थी कि घमंडी और बिगड़ी हुई गोल्डन सिनेमन ने टूटे हुए दवा के गिलास से बचे हुए टुकड़ों और तरल के अंशों को खुद ही समेटने की जहमत क्यों उठाई, जबकि वह किसी नौकरानी को यह घटिया काम करने का आदेश दे सकती थी। पहली बार असफल होने पर, गोल्डन सिनेमन ने अब ज़हर मिले सूप के ज़रिए अपना मकसद पूरा करने का फैसला किया। उसने नौकरानी टोड को अपने और लोटस के लिए अच्छा

सूप बनाने का आदेश दिया। टोड को इस बात से चिढ़ हुई कि लोटस, जिसे वह नापसंद करती थी, अपनी मालकिन के साथ उसकी पाक कला का लाभ बाँटे। उसने फैसला किया कि वह कम से कम अपने सूप में ज़रूरत से ज़्यादा नमक डालेगी। इसलिए उसने लोटस के लिए रखे सूप के कटोरे में ज़रूरत से ज़्यादा साक डाल दिया, और परोसते समय दोनों कटोरे आपस में न मिलें, इसलिए उसने लोटस के कटोरे पर एक हल्का सा निशान बना दिया, ताकि लोटस उसे गुप्त रूप से पहचान सके। जैसे ही उसने दोनों कटोरे ट्रे पर रखे, गोल्डन सिनेमन रसोई में आई और उसे किराए की गाड़ी लाने के लिए बाहर भेज दिया, क्योंकि वह अपनी माँ से मिलने जाना चाहती थी। जब टॉड वापस आई, गोल्डन सिनेमन पहले ही दोनों कटोरे बेडरूम में ले जा चुकी थी, जहाँ लोटस बीमार पड़ी थी। टॉड ने यह देखकर भयभीत हो गई कि उसकी मालकिन, जिसे नमक ज़्यादा डालने की चाल के बारे में कुछ भी पता नहीं था, ने नमक ज़्यादा डाले हुए सूप वाला निशान लगा हुआ कटोरा उसके सामने रख दिया था। सूप में नमक ज़्यादा डालने के लिए डांट पड़ने के डर से, टॉड, जिसे ज़हर देने की योजना के बारे में कुछ भी पता नहीं था, ने अपनी मालकिन के कमरे से कुछ देर के लिए बाहर जाने का फ़ायदा उठाया और जल्दी से दोनों कटोरे बदल दिए। बीमार और थकी हुई होने के कारण, उसने अभी तक उस पहले कटोरे को छुआ भी नहीं था जिसे गोल्डन सिनमन ने उसके सामने रखा था, और वह आँखें बंद करके लेटी हुई थी, इसलिए उसने कटोरे बदलने पर ध्यान नहीं दिया। 522

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

28.92% है।

जब गोल्डन सिनेमन वापस आई, तो वह उस कटोरे के साथ बिस्तर के किनारे बैठ गई जिसे टॉड ने चुपके से बदल दिया था, और उसने और लोटस ने साथ में सूप पिया। कुछ ही देर बाद गोल्डन सिनेमन को असहनीय पेट दर्द हुआ और उसकी मृत्यु हो गई। अजीब संयोग से, वह अपने ही हाथों से बने ज़हर का शिकार हो गई थी। प्रेशियस क्लैस्प ने अपनी चतुराई भरी पूछताछ से इन सभी बातों का खुलासा किया, और लोटस, जिसे पहले ही हत्या के संदेह में रस्सियों से बांध दिया गया था, अब सभी संदेहों से मुक्त हो गई और उसे अपनी स्वतंत्रता वापस मिल गई। मृत लड़की की माँ, जो पहले गुस्से में थी और आंटी ह्सुएह, प्रेशियस क्लैस्प और लोटस पर हत्या का आरोप लगाने की धमकी दे रही थी, अब एकदम शांत हो गई और अचानक कानूनी कार्यवाही में उसकी रुचि खत्म हो गई। घटना को दबाने और अधिकारियों को आत्महत्या का मामला बताने पर आपसी सहमति बनी, और इस तरह, प्रेशियस क्लैस्प की सूझबूझ से, पारिवारिक बदनामी को सार्वजनिक बदनामी बनने से रोका जा सका। पुराने समय के गरीब और भूखे विद्वान चिया यु त्सुन ने अपने शानदार करियर के दौरान, अपनी योग्यता और संरक्षण के बल पर, राजधानी में एक उच्च अधिकारी का पद प्राप्त किया था। एक दिन वे अपने अधिकार क्षेत्र में आने वाली कुछ नई ग्रामीण बस्तियों का निरीक्षण करने के लिए शहर के बाहर एक आधिकारिक दौरे पर निकले। ची की ह्सिएन जिले से गुजरते समय उन्हें एक उफनती नदी पार करनी पड़ी। उनके साथ काफी लोग थे, इसलिए नदी पार करने में काफी

देर लग गई। यु त्सुन ने इस समय का लाभ उठाकर थोड़ी देर टहलने और आसपास का नजारा देखने का फैसला किया। पास के एक गाँव से कुछ ही दूरी पर उन्हें एक पुराना, वीरान मंदिर दिखाई दिया, जिसकी लाल रंग से पुती दीवारें पुराने देवदार के पेड़ों के बीच एक सुंदर दृश्य प्रस्तुत कर रही थीं। यु त्सुन अपनी पालकी से उतरे और मंदिर के द्वार की ओर बढ़े। अंदर उन्हें टूटे-फूटे खंभों, टेढ़ी-मेढ़ी दीवारों और जर्जर छतों वाले जर्जर हॉल मिले, साथ ही फीकी पड़ चुकी मूर्तियाँ भी मिलीं, जिन पर से सुनहरा रंग लगभग पूरी तरह से उतर चुका था। खंडहरों के बीच एक टूटे हुए स्मारक स्तंभ का ठूंठ, जिस पर आधा मिट चुका शिलालेख था, अलग ही नज़र आ रहा था। मंदिर के पीछे के मैदान में, यु त्सुन को सरकंडों और नरकटों से बनी एक झोपड़ी दिखाई दी, जो एक नीले-हरे सरू के पेड़ के तने से सटी हुई थी। खुली झोपड़ी में उसने एक बूढ़े साधु को प्रार्थना की चटाई पर बैठे देखा, उसके पैर उसके नीचे क्रॉस किए हुए थे, उसकी आँखें बंद थीं, वह पवित्र ध्यान की अवस्था में था। यु त्सुन को लगा कि उसने इस बूढ़े आदमी का चेहरा कहीं और कभी पहले देखा है। "नमस्कार, पवित्र बूढ़े!" वह उसके पास जाते हुए बोला। "क्या बात है, महाराज?" बूढ़े आदमी ने अपनी आँखें थोड़ी खोलकर और अपने गंभीर चेहरे पर हल्की मुस्कान लाते हुए पूछा। "मैं एक आधिकारिक दौरे पर हूँ, और संयोग से इस रास्ते से आ गया हूँ। मुझे लगता है कि आपने रहस्यों में बहुत गहराई से प्रवेश किया है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.15%** है।

"मैं उच्चतर जीवन के विषय में जानना चाहता हूँ, और आपके ज्ञानवर्धक मार्गदर्शन से थोड़ा लाभ उठाना चाहूँगा।" "हमारा आना-जाना - हर किसी का अपना समय और स्थान होता है," साधु का रहस्यमय उत्तर था। यु त्सुन ने विनम्रतापूर्वक प्रणाम किया और अपने प्रश्न जारी रखे: आखिर वह इस सुनसान जगह पर, जिसका नाम तक ज्ञात नहीं था, अपनी कुटिया क्यों बना रहे थे; उन्होंने किसी प्रसिद्ध पर्वतीय मंदिर में साधना करने के बजाय क्यों नहीं चुना, इत्यादि। "कोई लौकी के डंठलों से बनी साधारण कुटिया में भी रह सकता है। किसी प्रसिद्ध पर्वत की क्या आवश्यकता है? ऊँचाई पर पहुँचने का यह मूर्खतापूर्ण प्रयास क्यों? मैं उन लोगों में से नहीं हूँ जो 'दुनिया को मोहित करने वाले कीमती पत्थर की उत्कृष्टता' और 'दुल्हन तक उड़ने के लिए पंख लगने' का इंतजार करते हैं।" यु त्सुन को अचानक ज्ञान प्राप्त हुआ। शिह यिंग के अलावा और कौन उन शब्दों को दोहरा सकता था जिन्हें उसने कभी लौकी मंदिर में अपनी एकांत कोठरी में एक गरीब छात्र के रूप में कविता में पिरोया था? इसमें कोई संदेह नहीं था, उसके सामने खड़ा व्यक्ति शिह यिंग ही था, उसके बचपन का उपकारक। उसने एक बार फिर ध्यान से उसकी ओर देखा। यह अजीब था कि उन दिनों से उसके चेहरे में कितना कम बदलाव आया था। "क्या आप गुरु शिह यिंग नहीं हैं?" उसने अपने नौकरों को चुपचाप चले जाने का इशारा करने के बाद पूछा, क्योंकि वह नहीं चाहता था कि उन्हें उसके अस्पष्ट अतीत के बारे में पता चले। "दिखना ही होना है और होना ही दिखना है," बूढ़े व्यक्ति ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया। यु त्सुन ने और भी अधिक

झुककर प्रणाम किया। "दिखना" शब्द, चिया, उसके पारिवारिक नाम चिया से बिल्कुल मेल खाता था। जाहिर है, बूढ़ा व्यक्ति उसे यह समझाना चाहता था कि उसने भी उसे पहचान लिया है। अब अंततः अपने उपकारक का लंबे समय से चला आ रहा ऋण चुकाने का अवसर आ गया था! "बहुत पहले आपकी कृपा से ही मैं अपनी यात्रा जारी रख सका।" राजधानी। आपकी सहायता से मुझे राजकीय रथ में सीट मिली और मैं पद और प्रतिष्ठा प्राप्त कर सका। बाद में ही मुझे आपके ज्ञानोदय के बारे में पता चला। मुझे पता चला कि आप दैनिक जीवन की धूल भरी नीचता से उठकर आध्यात्मिकता के उच्च क्षेत्रों तक पहुँच गए हैं। लंबे समय तक व्यर्थ खोज करने के बाद, आज आपसे पुनः मिलकर मैं स्वयं को भाग्यशाली मानता हूँ। क्या यह साधारण विद्वान आशा कर सकता है कि आदरणीय संत उसे अपनी संगति का अनुग्रह प्रदान करेंगे? मैं राजधानी में यहाँ से कुछ ही दूरी पर रहता हूँ और यदि आप मेरे जीवन के शेष समय के लिए मेरे सम्मानित अतिथि हों और मुझे दिन-रात आपके उच्च उपदेश सुनने का अवसर मिले, तो मैं स्वयं को भाग्यशाली समझूँगा। साधु उठ खड़े हुए और अब उन्होंने विनम्रतापूर्वक झुककर धन्यवाद दिया। उन्होंने कहा, "मेरी इच्छा इस साधारण गोल प्रार्थना-चटाई की परिधि से आगे नहीं बढ़ती। इसके आगे मुझे 524 के बीच और कुछ नहीं पता।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

आकाश और पृथ्वी। इसलिए आपके शब्दों का अर्थ मेरे लिए रहस्य

ही बना हुआ है।” वह एक बार फिर पवित्र ध्यान में लीन होने के लिए बैठ गया। यु त्सुन असमंजस में था। क्या यह सचमुच शिह यिंग था या नहीं? उसके चेहरे और उसके द्वारा उद्धृत शब्दों से तो यही लग रहा था कि वह शिह यिंग ही था। उस समय से लेकर आज तक उन्नीस लंबे वर्ष बीत चुके थे। उसके चेहरे के भाव कितने आश्चर्यजनक रूप से अपरिवर्तित रहे थे! यह निस्संदेह उसके पवित्र अभ्यासों की आयु बढ़ाने वाली शक्ति के कारण था। लेकिन वह संसार से कितना विरक्त था! एक सुखी, चिंतामुक्त जीवन की संभावना उस पर ज़रा भी प्रभाव नहीं डालती थी। तो फिर उससे व्यक्तिगत, पारिवारिक मामलों के बारे में बात करने या उसकी पत्नी और बेटी लोटस के बारे में बताने का क्या लाभ था? खैर, वह एक और प्रयास करेगा। “पवित्र गुरु अतीत को भुला देना चाहते हैं, लेकिन इस तुच्छ विद्वान के मन में अभी भी बहुत सी बातें हैं जिन पर वह चर्चा करना चाहते हैं...” वह अपनी बात जारी ही रखने वाले थे कि उनके साथी उनके पास आए और उन्हें चेतावनी दी कि नदी पार करने का समय आ गया है, अन्यथा उनके निर्धारित विश्राम स्थल तक पहुँचने से पहले ही रात हो जाएगी। "महामहिम, देर न करें!" साधु ने संकोची यु त्सुन को चेतावनी दी। "निश्चित है कि हम फिर मिलेंगे।" मैं एक दिन घाट पर तुम्हारा इंतज़ार करूँगा।” यह कहकर उन्होंने अपनी आँखें बंद कर लीं और अपने गहन चिंतन में लीन हो गए। यु त्सुन ने उन्हें विदाई दी और नदी किनारे अपने साथियों के पास लौट आए। वे नदी पार करने ही वाले थे कि उनके साथियों में से एक, जो मंदिर में उनके साथ था और पेट दर्द के कारण वहीं रुक

गया था, दौड़ता हुआ आया और उन्हें बताया कि जिस पुराने मंदिर का उन्होंने अभी निरीक्षण किया था, उसमें आग लग गई है। यु त्सुन ने पीछे मुड़कर देखा और सचमुच मंदिर की दिशा में आग की लालिमा और धुएँ का एक घना बादल देखा, जिसने डूबते सूरज को भी ढक लिया था। उन्हें आश्चर्य हुआ कि मंदिर छोड़ने के कुछ ही समय में इतनी अचानक आग कैसे लग गई, और वे चिंतित हो गए कि क्या उनका पुराना मित्र शिह यिंग आग में जलकर मर गया या अभी भी जीवित है। वे खुद उसकी तलाश में वापस जाने ही वाले थे। लेकिन अगर वे ऐसा करते, तो वे आज नदी पार करके रात होने से पहले शहर नहीं पहुँच पाते। “क्या तुमने किसी बूढ़े साधु को मंदिर से बाहर आते देखा?” उन्होंने पूछा। संदेशवाहक। उस आदमी ने कहा कि उसने नहीं किया था। "तो यहीं रुक जाओ, और जब आग बुझ जाए तो खंडहरों में उसके किसी भी निशान की तलाश करो! तुम पास के किसी गाँव के सराय में रात बिता सकते हो और कल आ सकते हो!" अगली सुबह जब यु त्सुन शहर से गुजर रहा था 52f

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

अपनी पालकी में बैठे गेट को जुलूस के आगे से ज़ोरदार झगड़े की आवाज़ सुनाई दी। दूतों की रास्ते में किसी से टक्कर हो गई थी। पूछने पर पता चला कि एक झगड़ालू शराबी जुलूस में घुस आया था और रास्ता देने से इनकार कर रहा था, बल्कि बीच सड़क पर लेटकर हंगामा कर रहा था। उस बदतमीज़ को तुरंत पालकी के दरवाज़े तक घसीटा गया। "क्या तुम्हें नहीं पता कि जब तुम्हारे शहर का मुखिया

यहाँ से गुज़रे तो तुम्हें उसके लिए रास्ता देना चाहिए? तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई उसका रास्ता रोकने की?" यु त्सुन ने उस आदमी से अकड़कर पूछा। "अरे, क्या मुझे अपने ही पैसों से शराब पीने और नशे में थोड़ी देर सड़क पर लेटने की इजाज़त नहीं है? वैसे भी, सड़क तुम्हारी नहीं, बल्कि सम्राट की है; इसलिए उस महान सज्जन को शिकायत करने का कोई हक नहीं है," उस आदमी ने बेशर्मी से जवाब दिया। "कितना बदतमीज़ है! उससे उसका नाम पूछो!" यु त्सुन गुस्से से भड़क उठा। “मेरा नाम नी है, जिसे ‘शराबी हीरा’ के नाम से भी जाना जाता है, क्योंकि मुझे शराब पीना पसंद है और कर्ज़ वसूलने के समय मैं हीरे की तरह कठोर हो जाता हूँ,” शराबी बड़बड़ाया। “सचमुच? अच्छा, हम अभी देखते हैं कि वह हीरे की तरह कठोर है या नहीं! उसे मारो!” क्रोधित यु त्सुन ने आदेश दिया। इस पर नौकरों ने शराबी को ज़मीन पर पटक दिया और कोड़े से उसकी जमकर पिटाई की। इस दर्दनाक उपचार के कारण वह बहुत जल्दी होश में आ गया और दया की भीख मांगने लगा। “ऐसा आदमी जो खुद को हीरा कहता है, वह कुछ हल्के वारों के बाद ही हार मान लेता है!” यु त्सुन ने अपनी पालकी से उपहास किया। “यह तो कोई असली पिटाई नहीं थी। यमन में सुनवाई के बाद उसे अच्छी तरह से कोड़े पड़ेंगे। उसे बाँधो और ले जाओ!” उसने अपने नौकरों को आदेश दिया। और इसलिए, उसके संघर्ष और चिल्लाने के बावजूद, उस प्रसिद्ध साहूकार को पकड़ लिया गया, हथकड़ी पहनाई गई और भीड़ की द्वेषपूर्ण निगाहों और टिप्पणियों के बीच जुलूस के साथ प्रीफेक्ट के घर ले जाया गया। उसकी गिरफ्तारी की अफवाह

गली से उसके घर तक और उसकी पत्नी और बेटी के कानों तक फैल गई। जब वह उस शाम घर नहीं लौटा, तो उसकी पत्नी ने अपनी बेटी को उन सभी प्रसिद्ध जुआघरों में उसकी तलाश करने के लिए भेजा, जहाँ वह अक्सर जाया करता था। लेकिन बेटी ने उसे व्यर्थ ही ढूंढा, और वह जहाँ भी गई, उसे उसकी गिरफ्तारी की अफवाह की पुष्टि ही मिली। जब अंत में, अपनी व्याकुलता में, वह रोने लगी, तो लोगों ने उसे सांत्वना देते हुए कहा: "तुम्हें निराश होने की आवश्यकता नहीं है। आखिरकार, प्रीफेक्ट चिया कबीले से है, और एक युवा चिया है जो तुम्हारे पिता का पड़ोसी और अच्छा दोस्त है। तुम्हें और तुम्हारी माँ को जितनी जल्दी हो सके उससे मिलने जाना चाहिए।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

और उससे कहो कि वह अपने पिता के रिश्तेदारों से उनके लिए सिफारिश करे और उनकी रिहाई करवा दे।” तब बेटी नी को याद आया कि चिया युन नाम का एक युवक, जिसके उसके पिता से अच्छे संबंध थे, उनके ठीक बगल में रहता था। वह जल्दी से घर गई और उसी शाम माँ-बेटी अपने पड़ोसी से मिलने गईं। वे उसे घर पर मिलीं। चिया युन ने विनम्रता से उन्हें बैठने के लिए कहा, अपनी माँ से चाय मंगवाई और उनकी कहानी सुनी। जब उनकी कहानी समाप्त हो गई, तो उसने बड़े गर्व और घमंड के साथ कहा कि वह उनकी मदद करने के लिए पूरी तरह तैयार है। उसे बस पश्चिमी महल में एक शब्द कहना था और गिरफ्तार व्यक्ति रिहा हो जाएगा; क्योंकि

पश्चिमी महल के वरिष्ठ श्री चेंग ने अतीत में प्रीफेक्ट की अच्छी सेवा की थी। अत्यंत प्रसन्न होकर, माँ-बेटी अगले दिन प्रीफेक्चर गईं और गुप्त रूप से कैद परिवार के मुखिया को सूचित किया कि उन्हें चिंता करने की आवश्यकता नहीं है, क्योंकि उनके मित्र और पड़ोसी, युवा श्री चिया युन ने उनकी रिहाई का वादा किया है। साहूकार नी यह खबर सुनकर बहुत खुश हुई और जल्द ही रिहा होने की उम्मीद से भर गई। यहां यह उल्लेख करना आवश्यक है कि जब से चिया युन ने उपहारों के माध्यम से प्रभावशाली मैडम फीनिक्स का पक्ष जीतने का प्रयास किया था, तब से वह युंगकुओ महल के पास जाने का साहस बहुत कम और अनिच्छा से ही करता था। उसे यह असहजता महसूस होती थी कि एक गरीब भिखारी चचेरे भाई के रूप में, धनी कुल में उसका कोई महत्व नहीं था और वे उसे मुश्किल से ही बर्दाश्त करते थे। युंगकुओ महल के द्वारपाल आगंतुकों के साथ ठीक उसी तरह व्यवहार करते थे जैसा कि वे अपने मालिकों की नज़र में रखते थे। जब कोई सम्मानित आगंतुक होता था, जिसका सहर्ष स्वागत किया जाता था, तो वे उन्हें प्रवेश देने और उनकी उपस्थिति की घोषणा करने में बहुत तत्पर रहते थे। लेकिन जब कम महत्वपूर्ण लोगों की बात आती थी, तो वे कुछ भी करने में असाधारण रूप से धीमे होते थे, चाहे आगंतुक कुल का हो या नहीं। इसलिए, जब चिया युन उस दिन अपने शिष्य की ओर से युंगकुओ महल के मुख्य द्वार पर गया और अपने चाचा चिया लियन को नमस्कार करने के बहाने प्रवेश मांगा, तो उसे रूखेपन से बताया गया कि युवा श्री चिया लियन... वह घर पर नहीं था, लेकिन अगर वह चाहे और उसके पास

समय हो, तो वह उसके लौटने तक इंतजार कर सकता है। चिया युन इस टालमटोल भरे जवाब का मतलब समझ गया था। उसे सचमुच बहुत लंबा इंतजार करना पड़ सकता था। उसे लगा कि फीनिक्स या पाओ यु से पूछना बिल्कुल बेकार है, क्योंकि वे चिया लियन की तुलना में उसके प्रति कम दयालु थे, इसलिए वह अपना काम अधूरा छोड़कर घर लौट आया, लेकिन माँ और बेटी ने उसे इतना लगातार आग्रह किया कि उसने दूसरी बार कोशिश करने का फैसला किया। इस बार उसने पार्क से होकर पीछे के द्वार का उपयोग करने का इरादा किया, लेकिन उसे आश्चर्य हुआ कि पीछे का द्वार बंद था। 527

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

निराश और हताश होकर वह सिर झुकाए घर की ओर चल पड़ा। उसे याद था कि पड़ोसी नी ने उस समय मसालों के लिए पैसे देकर उसकी कितनी मदद की थी, जिसकी बदौलत उसने फीनिक्स से बागवानी का काम हासिल किया था। अब वह भी बदले में नी की मदद करना चाहता था! वह माँ और बेटी नी का सामना कैसे करेगा, जो उस पर भरोसा कर रही थीं? क्या वह उन्हें सच बता पाएगा? क्या वह उन्हें यह बताने की हिम्मत करेगा कि कठोर हृदय वाली मैडम फीनिक्स उसे एक गरीब भतीजे की तरह नज़रअंदाज़ करती थीं और पश्चिमी महल के दरवाजे उसके लिए बंद कर दिए थे? कि वह अपने पूर्वजों से विरासत में मिली पारिवारिक संपत्ति को परिवार के गरीब सदस्यों की मदद करने के बजाय अजनबियों को अत्यधिक

ब्याज दरों पर उधार देना पसंद करती थीं? वह इन बातों के बारे में बोलने की हिम्मत नहीं कर सकता था, वरना न केवल पड़ोस में उसका नाम और साख खराब होती, बल्कि चिया परिवार की प्रतिष्ठा भी खतरे में पड़ जाती। "मेरी सारी कोशिशें बेकार गईं। सच है, मेरे बार-बार अनुरोध पर पश्चिमी महल के लोगों ने प्रीफेक्ट से कुछ कदम उठाए, लेकिन अफसोस, प्रीफेक्ट टस से मस नहीं होता," उसने लौटकर कहा। "लेकिन शायद आप दुर्लभ वस्तुओं के व्यापारी, लोंग त्ज़ु हसिंग के पास अपनी किस्मत आजमा सकती हैं। वह पश्चिमी महल के मुख्य प्रबंधक चाउ जुई के रिश्तेदार हैं और प्रीफेक्ट को लंबे समय से जानते हैं।" "अगर मालिक हमारे लिए कुछ नहीं कर सकते, तो नौकरों का हाल भी बुरा ही होगा," माँ और बेटी ने निराश होकर जवाब दिया। "आप गलत हैं। आजकल नौकरों का कभी-कभी मालिकों से भी ज़्यादा दबदबा होता है," चिया युन ने नाराज़ होकर मुँह फेरते हुए कहा। इसलिए दोनों महिलाओं को अपने कमाने वाले को वापस पाने के लिए कई दिन और इंतज़ार करना पड़ा। उसे बस हल्की-फुल्की पिटाई से छोड़ दिया गया। लौटने पर उसकी नाराज़ पत्नी और बेटी ने उसे चिया युन के युंगकुओ महल के व्यर्थ दौरों के बारे में बताया और बात को इस तरह घुमा दिया कि ऐसा लगे कि अच्छे इरादे की कमी के कारण चिया युन ने उसके लिए पर्याप्त प्रयास नहीं किया। "क्या? बस इंतज़ार करो! मैं उस एहसानफरामोश बदमाश को सबक सिखाऊँगा!" सूदखोर नी, जो अपनी रिहाई का जश्न मनाने के लिए तुरंत फिर से शराब पीकर धौंस जमा चुका था, चिल्लाया, "जब वह भूखा मर रहा था, क्या मैंने अपने पैसों से

उसकी मदद नहीं की थी, उसे पश्चिमी महल में एक अच्छी नौकरी दिलवाई थी? और अब, जब मैं खुद मुश्किल में हूँ, तो उसने मुझे बीच मझधार में छोड़ दिया! बस इंतज़ार करो! अगर नी, शराबी हीरा, एक बार भी अपना मुँह खोलकर हंगामा खड़ा कर दे, तो पूर्वी और पश्चिमी महलों के रईसों को पछताने का कारण मिलेगा!" "चुप रहो! क्या पिछली पिटाई तुम्हारे लिए काफी नहीं थी? क्या तुम अपनी नशे में की गई बकवास से फिर से मुसीबत में पड़ना चाहते हो?" उसकी पत्नी ने उसे शांत करने की कोशिश करते हुए कहा। "अरे! मैं डरता नहीं हूँ! जब मैं जेल में बैठा था, तो मेरी कुछ अच्छे साथी कैदियों से दोस्ती हो गई, और बहुत सी बातें मेरे कानों तक पहुँचीं।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.72%** है।

चिया परिवार के बारे में: वे कितने बड़े ज़ुल्मखोर हैं, कैसे प्रांतों के गरीब किसानों को लूटते हैं, कैसे अपने ही लोगों की संपत्ति और औरतों को छीन लेते हैं, और उन्हें सता-पटाकर मार डालते हैं! उनके कई बदमाश पहले ही पकड़े जा चुके हैं और उनके घिनौने कामों के लिए जल्द ही राजधानी में उन पर मुकदमा चलाया जाएगा। लेकिन खुद उन रईसों को न्याय के कटघरे में खड़ा किया जाना चाहिए। बस इंतज़ार करो! समय आने पर वे मुझे, नी, द ड्रंकन डायमंड, को जान लेंगे! "अरे, चुप रहो और बिस्तर पर आओ!" उसकी पत्नी ने बीच में ही टोकते हुए कहा। "तुम इतने नशे में हो कि तुम्हें पता ही नहीं कि क्या बोल रहे हो। दूसरों की औरतों को छीनना? यह तो बस बकवास है!" "तुम औरतें अपने घर की चारदीवारी से बाहर नहीं निकलतीं।

बाहर क्या चल रहा है, तुम्हें क्या पता? दो साल पहले जुए की मेज़ पर मेरी मुलाकात चांग नाम के एक युवक से हुई। उसने मुझे सब कुछ बताया, और वही है जिसे पूर्वी और पश्चिमी महलों के रईसों ने उसकी मंगेतर, यू नाम की लड़की से छीन लिया था।" काश मुझे पता होता कि युवा चांग अब कहाँ है! मैं उसे समझाऊँगा कि उसे कुलीन परिवार के खिलाफ क्या कार्रवाई करनी चाहिए। उस गिरोह को मेरे सामने घुटने टेकने ही पड़ेंगे! लेकिन तुम महिलाओं को इसकी चिंता करने की ज़रूरत नहीं है। इसे मुझ पर छोड़ दो!" वह बिस्तर पर लेट गया, कुछ देर तक खुद से कुछ बुदबुदाया, फिर सो गया। अध्याय 47 दुखी प्रेमी, पाओ यू, अतीत की भावनाओं को फिर से जगाता है। वित्त मंत्री के अधिकारी पश्चिमी महल पर कब्ज़ा कर लेते हैं। प्रांतों से लौटने के तुरंत बाद, चिया चेंग को उसकी पालकी से सीधे शाही दरबार में बुलाया गया, जहाँ उसे सर्वोच्च ईश्वर की फटकार सुननी पड़ी और पश्चाताप के लिए नतमस्तक होना पड़ा। वह पसीने से तरबतर और सदमे और निराशा से जीभ बाहर निकाले हुए बाहर निकला। "धिक्कार है!" "अरे बाप रे!" वह हांफते हुए बाहर आया, जहाँ उसके चारों ओर उत्सुकता से जमा हुए मित्रवत गणमान्य व्यक्तियों और सहकर्मियों की भीड़ ने उससे पूछा कि मुलाकात कैसी रही। जहाँ तक उसकी अपनी बात थी, सुलह की वह बहुप्रतीक्षित मुलाकात सौभाग्य से ठीक-ठाक संपन्न हो गई थी। लेकिन परमेश्वर ने उससे चिया नाम के कुछ अन्य लोगों के साथ उसके संबंधों के बारे में बेहद असाधारण प्रश्न पूछे थे, जो दूर-दराज के प्रांतों में विभिन्न पदों पर आसीन थे और हाल ही में बड़ी लगन से अपना स्वार्थ साधने

में लगे थे। श्री चेंग को असहज महसूस हुआ कि एक बड़ा तूफान आने वाला है और पूरे चिया परिवार पर कहर बरपाने वाला है। 529

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.24%** है।

उनके मित्रों और सहकर्मियों ने उनके भय को दूर करने का प्रयास किया और उन्हें निर्माण मंत्रालय में उनके शांत और सुखद पद पर बने रहने के लिए बधाई दी, जहाँ उन्हें प्रांतों में अनाज कोषाध्यक्ष के अपने पूर्व पद की तरह परेशानियों का सामना नहीं करना पड़ेगा। उन्होंने यह भी स्वीकार किया कि उनके बड़े भाई राजकुमार शीह भी एक सम्मानित और हर तरह से निर्दोष व्यक्ति थे। लेकिन साथ ही उन्होंने उन्हें यह भी समझाया कि शायद उनके लिए अपने विभिन्न भतीजों, विशेषकर पूर्वी महल में रहने वाले भतीजे राजकुमार चेन पर नज़र रखना उचित होगा। इस भतीजे के बारे में तरह-तरह की बुरी बातें फुसफुसाई जा रही थीं और ऐसा प्रतीत होता था कि कुछ उच्च स्तरीय मंत्री और हिजड़े हलकों में उन्हें कुछ नापसंदगी की नज़र से देखा जाता था। इसलिए जब चिया चेंग मुलाकात के बाद पश्चिमी महल में दाखिल हुए और परिवार द्वारा उनका औपचारिक स्वागत किया गया, तो वे पूरी तरह से खुश नहीं थे। इन सबके बावजूद, अपने परिवार को फिर से देखने की खुशी, और विशेष रूप से अपने बेटे पाओ यू की अच्छी सेहत, उसकी युवा पत्नी प्रेशियस क्लैस्प की बढ़ती हुई सुंदरता, जो पहले से कहीं अधिक स्वस्थ और तेजस्वी लग रही थी, और अपने पोते चिया लैन के विकास को देखकर, वह कुछ घंटों के लिए अपनी गुप्त चिंताओं को भूल गया। "लेकिन एक

व्यक्ति अभी भी गायब है!" सभी महिला रिश्तेदारों से मिलने के बाद वह अचानक बोला। उसकी पत्नी समझ गई कि उसका मतलब ब्लैक जेड से है; किसी ने भी उसे पत्र लिखकर उसके दुखद निधन की सूचना नहीं दी थी। "चचेरी बहन लिंग बीमार है," मैडम चेंग ने झूठ बोला, क्योंकि वह दुखद खबर से मिलन की खुशी को कम नहीं करना चाहती थी। पाओ यू, जो वहाँ मौजूद था, उसे ऐसा लगा जैसे उसके दिल में खंजर चुभ गया हो, लेकिन पुत्र-पुत्री के सम्मान ने उसे अपना दर्द छिपाने के लिए मजबूर किया। स्वागत भोज के बाद, जब पति-पत्नी अकेले थे और परिवार में हुई विभिन्न घटनाओं पर चर्चा कर रहे थे, तब मैडम चेंग ने ब्लैक जेड की मृत्यु का जिक्र किया। चिया चेंग को गहरा सदमा लगा और वे गहरे शोक में डूब गए। मैडम चेंग भी भावुक हो गईं, और एक नौकरानी को उनकी स्कर्ट खींचकर उन्हें याद दिलाना पड़ा कि वे खुद को संभालें और बातचीत का विषय बदलकर अपने पति को खुश करें। अगली सुबह, रीति-रिवाज के अनुसार, श्री चेंग परिवार के पुरुष सदस्यों के साथ पूर्वजों के मंदिर गए, ताकि पूर्वजों की आत्माओं को अपने घर वापसी की सूचना दे सकें और उन्हें सुरक्षा प्रदान करने के लिए एक औपचारिक भेंट चढ़ा सकें। समारोह के बाद, उन्होंने अपने दो भतीजों, प्रिंस चेन और चिया लियन को एक तरफ ले जाकर गंभीर और प्रभावशाली शब्दों में उनकी अंतरात्मा से प्रार्थना की। उन्होंने उनसे कहा कि शहर में उनके बारे में बुरी बातें कही जा रही हैं; वे अब बच्चे नहीं हैं, और कृपया भविष्य में अपना ध्यान रखें। उनके 530 में से

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.07% है।

शर्मिंदगी भरे हावभाव और जिस उदास लहजे में उन्होंने अपने तौर-तरीकों को सुधारने का वादा किया, उससे साफ था कि उनका ज़मीर पूरी तरह साफ नहीं था। पुनर्मिलन समारोह का समापन पश्चिमी महल के सभी पुरुष और महिला सेवकों के भव्य जुलूस के साथ हुआ, जिन्होंने स्वागत में प्रणाम किया। पाओ यू को गहरा सदमा लगा जब उसने अपनी माँ को यह कहते सुना कि ब्लैक जेड बीमार थी, न कि उसकी मृत्यु की बात स्वीकार करते हुए। दर्दनाक यादें उसके मन में फिर से जाग उठीं और उसे पूरे दिन चैन नहीं मिला। उसे ब्लैक जेड की भरोसेमंद साथी कुकू से अकेले में बात करने की तीव्र इच्छा हुई। सच है कि कुकू को इस बीच प्रेशियस क्लैस्प की सेवा में ले लिया गया था, जो उसका बहुत सम्मान करती थी, लेकिन वह उससे कम ही मिलता था और ऐसा लगता था कि वह जानबूझकर उससे दूर रहती थी। उस शाम जब वह घर लौटा तो उसने प्रेशियस क्लैस्प से मिलने नहीं गया, जैसा कि उसकी आदत थी, बल्कि अपने अध्ययन कक्ष में अकेला और उदास बैठा रहा। प्रेशियस क्लैस्प ने पर्ल को उसके लिए चाय लेकर भेजा और खुद उसे खुश करने के लिए आई। उसे लगा कि वह अपने पिता द्वारा जल्द ही परीक्षा लिए जाने की संभावना से उदास है, और वैसे भी, सोने का समय हो गया है, उसने उससे कहा। उसने उसकी बात से सहमत होने का नाटक किया। "हाँ, तुम सही कह रही हो, लेकिन क्या तुम कृपया सोने जाओगी? मैं थोड़ी देर अकेले जागकर अपने विचारों को इकट्ठा करना चाहता हूँ," उसने उससे कहा। "मेरी

याददाशत पहले जैसी नहीं रही; मैं अपने पिता के सामने शर्मिंदा नहीं होना चाहता। पर्ल थोड़ी देर मेरा साथ देगी। तुम सब अब सो जाओ!" प्रेशियस क्लैस्प ने उसकी बात मानी और अकेले अपने बेडरूम में चली गई। "कुकू को मेरे पास भेजो!" उसने धीमी आवाज़ में पर्ल से कहा। "मैं उससे बात करना चाहता हूँ।" "अरे, हमने सोचा था कि तुम आने वाली परीक्षा के लिए अपने विचारों को इकट्ठा करना चाहते हो। तो तुम सिर्फ़ बातें करना चाहते हो! क्या तुम दिन में ऐसा नहीं कर सकते?" "कौन जानता है कि मुझे ऐसा करने का मौका कब मिलेगा, अब जब मेरे पिता वापस आ गए हैं? आज शाम इसके लिए बिल्कुल सही समय है। कृपया मुझ पर कृपा करो और उसे जल्दी से ले आओ!" "वह केवल आपकी पत्नी की बात मानती है।" "मैं उसे प्रेशियस क्लैस्प के नाम से नहीं बुला सकता।" "क्यों नहीं?" "प्रेशियस क्लैस्प कारण पूछेगी, और मैं कुकू से दूसरी लड़की, ब्लैक जेड के बारे में बात करना चाहता हूँ। मुझे पता है कि कुकू गलत सोचती है कि मैं बेवफा हूँ, और इसी वजह से मुझसे दूर रहती है। मुझे आखिरकार उसे अपने सच्चे भावों के बारे में समझाना ही होगा।" उसने प्रेशियस क्लैस्प के शयनकक्ष की ओर इशारा किया। "कुकू को आखिरकार यह समझना होगा कि मैं उस लड़की से शादी करना ही नहीं चाहता था। वह छल से मेरी पत्नी बनी है। यह मेरी 531वीं की इच्छा नहीं है।"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.17%** है।

गलती, यह बूढ़ी ताई ताई और बाकी लोगों की गलती है कि ब्लैक

जेड को शोक से मरना पड़ा। मैं यह सब कुकू को समझाना चाहती हूँ ताकि वह भी ब्लैक जेड की तरह मेरे प्रति अनुचित द्वेष रखकर परलोक न चली जाए। क्योंकि मुझे 'वसंत का स्वाद' से पता है कि ब्लैक जेड के साथ यही हुआ था। क्या तुम भी मुझे प्रेमहीन और विश्वासघाती समझती हो? तुम्हें शायद पता न हो, लेकिन मैं आज तुम्हें बता रही हूँ: जब ब्राइट क्लाउड की मृत्यु हुई, तो मैंने कमल के तालाब पर विधिपूर्वक उसे भेंट चढ़ाई और उसके लिए एक शोकगीत समर्पित किया। और ब्राइट क्लाउड तो केवल एक नौकरानी थी! क्या ब्लैक जेड एक योग्य अंतिम संस्कार भेंट की अधिक हकदार नहीं थी? "यह तुम्हारा मामला है। हम दूसरों को इससे क्या लेना-देना है?" पर्ल ने ठंडे लहजे में उत्तर दिया। "मैंने बहुत समय पहले से उसके लिए एक शोकगीत लिखने का इरादा किया था, लेकिन अपनी पिछली बीमारी से ठीक होने के बाद से मेरा दिमाग बहुत सुस्त हो गया है। मैं किसी और के लिए तुरंत कुछ लिख सकती थी।" लेकिन ब्लैक जेड के सम्मान में भजन लिखने के लिए मुझे हर शब्द पर ध्यान से विचार करना होगा। मैं कुकू से इसमें मदद मांगना चाहती थी। ब्लैक जेड के जीवन के अंतिम क्षणों और घटनाओं की उसकी स्मृति मुझसे कहीं अधिक पूर्ण है। वह हमेशा इतनी स्वस्थ और हंसमुख रहने के बाद अचानक क्यों मर गई? उन दिनों हमें एक-दूसरे से मिलने की अनुमति क्यों नहीं थी? उसने अपनी मृत्यु से कुछ समय पहले अपनी कविताओं की प्रतियां क्यों जला दीं और मेरे लिए कोई स्मृति चिन्ह क्यों नहीं छोड़ा, जबकि वह अंत तक मेरे बारे में सोचती रही? ये ऐसी पहेलियां हैं जिन्हें मैं हल नहीं कर सकती। और

प्रेशियस क्लैस्प ने मुझसे वे स्मृति चिन्ह क्यों छीन लिए जो मैंने पिछले वर्षों में ब्लैक जेड से चालाकी से प्राप्त किए थे? "वह नहीं चाहती थी कि उन्हें देखकर तुम्हारे पुराने घाव फिर से खिल उठें। क्या तुम कुछ और जानना चाहते हो?" "उसकी मृत्यु के समय उस रहस्यमय संगीत का क्या अर्थ था? शायद वह एक इंसान के रूप में मरी ही नहीं, बल्कि एक आत्मा के रूप में स्वर्ग में चली गई? मैंने उसका ताबूत देखा था, यह सच है, लेकिन वह बंद था।" शायद वह खाली था?" "तुम्हारे कितने अजीब विचार हैं! क्या तुम सच में मानते हो कि एक खाली ताबूत रखा गया था और यह अफवाह फैलाई गई कि किसी की मृत्यु हो गई है, जबकि वास्तव में किसी की मृत्यु नहीं हुई थी? यह तो सरासर बकवास है!" "मुझे नहीं पता कि यह बकवास क्यों है। एक आत्मा खुद को अदृश्य कर सकती है। कृपा करके कोयल को मेरे पास ले आओ!" "आज रात बहुत देर हो चुकी है। मुझे पहले उसे इसके लिए तैयार करना होगा। कौन जाने वह तुरंत हिसाब देने के लिए तैयार होगी या नहीं? सबसे अच्छा यही होगा कि हम ऐसा समय चुनें जब तुम्हारी पत्नी बूढ़ी ताई ताई के साथ हो, शायद कल या परसों।" "ठीक है, लेकिन इसे भूलना मत। तुम्हें अंदाज़ा भी नहीं है कि मैं कोयल से कितनी बात करना चाहता हूँ।" प्रेशियस क्लैस्प द्वारा भेजी गई नौकरानी मस्क प्रकट हुई, और re532

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.98%** है।

पाओ यू को याद आया कि आधी रात काफी बीत चुकी थी। उसने

कहा, अब उसे बिस्तर पर आ जाना चाहिए। उसने व्यंग्यपूर्वक पर्ल से कहा, "बातचीत इतनी रोमांचक रही होगी कि समय का पता ही नहीं चला।" पर्ल ने शांत भाव से जवाब दिया, "हाँ, बिल्कुल, लेकिन कल तो नया दिन है।" पाओ यू ने फिर उसके कान में फुसफुसाते हुए कहा, "अच्छा, और कल को मत भूलना! क्यों! तुम्हारे बीच कौन से महत्वपूर्ण रहस्य हैं? क्या मैं नाई नाई से यह न कहूँ कि वह तुम्हें पर्ल के साथ सोने दे? फिर तुम दोनों जी भर कर बातें कर सकते हो।" पर्ल ने मस्क से कहा, "बकवास बंद करो!" फिर पाओ यू की ओर मुड़कर उसने फटकार लगाते हुए कहा, "देखो, तुम कैसे हमारे बारे में अफवाहें फैला रहे हो," और उसे अपने आगे धकेलते हुए प्रेशियस क्लैस्प के बेडरूम में ले गई। हालाँकि चिया चेंग खुद उत्सव के मूड में नहीं था, फिर भी अपने दोस्तों और परिचितों के आग्रह पर उसने घर लौटने के दो दिन बाद एक भव्य भोज का आयोजन किया। लेकिन उन्होंने उत्सव के संगीत और नाट्य प्रस्तुतियों को धन्यवाद सहित अस्वीकार कर दिया, जिनसे उनका सम्मान किया जाना था। आनंदमय भोज के बीच, युंगकुओ महल में अचानक एक अजनबी, बिन बुलाए मेहमान आ पहुंचा। "वित्त मंत्री श्री चाओ अपने कुछ अधिकारियों के साथ बाहर हैं और सम्मान व्यक्त करना चाहते हैं," मुख्य प्रबंधक लाई वांग ने उत्साह से घोषणा की। "वे बिना किसी औपचारिकता के और बिना अपना विजिटिंग कार्ड दिखाए सीधे द्वार से अंदर आ गए हैं और भोज कक्ष की ओर चल पड़े हैं।" श्री चेंग पूरी तरह से अचंभित थे और सोच रहे थे कि आखिर वित्त मंत्री, जिन्हें वे केवल थोड़ा-बहुत जानते थे, अचानक इतनी जल्दी क्यों आ गए,

और क्या उन्हें भोज में आमंत्रित करना चाहिए। तभी उन्हें एक और सूचना मिली कि मंत्री दूसरे द्वार से गुजर चुके हैं और तुरंत हॉल में पहुंचेंगे। श्री चेंग ने तुरंत उनका स्वागत करने के लिए प्रस्थान किया। उन्होंने देखा कि वे छह सेवकों के साथ बिना किसी औपचारिकता या अभिवादन के, अपने होठों पर व्यंग्यात्मक मुस्कान लिए सीधे मुख्य हॉल की ओर चल पड़े। यह किसी निजी मुलाकात जैसा नहीं लग रहा था, बल्कि एक आधिकारिक मुलाकात जैसा लग रहा था। उनके आते ही भोज की मेज पर अचानक सन्नाटा छा गया। सभी लोग उठे और सम्मानपूर्वक झुककर अभिवादन किया, और फिर आधे लोग एक-एक करके हॉल से बाहर निकल गए। श्री चेंग ने श्री चाओ को, जो अभी भी चुप थे और तिरस्कार भरी मुस्कान लिए बैठे थे, बैठने के लिए कहा, और मौसम के बारे में एक सामान्य बातचीत शुरू ही की थी कि तभी एक और चौंकाने वाली घोषणा सुनाई दी: "पूर्वी संधि के राजकुमार प्रवेश कर रहे हैं!"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.25%** है।

श्री चेंग जल्दी से हॉल से बाहर आए और दूसरे विशिष्ट अतिथि से मिलने के लिए घुटनों के बल बैठकर आदरपूर्वक उनका अभिवादन किया। राजकुमार ने उन्हें मित्रतापूर्वक उठने में सहायता की। उन्होंने गंभीरता से, लेकिन विनम्रतापूर्वक कहा, "स्वाभाविक रूप से, मैं बिना किसी विशेष कारण के इस तरह अनावश्यक ढंग से यहाँ नहीं आया होता। राजकुमार शीह को शाही फरमान सुनाना मेरा कर्तव्य है। क्या आदरणीय मित्र और अतिथि कृपया पहले चले जाएंगे? यह

फरमान केवल पश्चिमी महल के लोगों के लिए है।" श्री चाओ ने आपत्ति जताते हुए कहा, "महामहिम, निःसंदेह आपका इरादा अच्छा है, लेकिन पश्चिमी महल में शाही इच्छाओं के निष्पादक के रूप में कार्यभार संभाल रहे राजकुमार के कार्य को और अधिक कठिन न बनाने के लिए, मैंने अपने अधिकारियों द्वारा सभी निकास द्वार बंद करवा दिए हैं।" राजकुमार ने मुस्कुराते हुए कहा, "ठीक है। अपने कुछ आदमियों को इन सज्जनों के साथ भेजिए ताकि वे बिना किसी कठिनाई के बाहर निकल सकें।" भयभीत मित्र और अतिथि धुएँ की तरह तितर-बितर हो गए। केवल राजकुमार शीह, चिया चेंग और कुछ पुरुष रिश्तेदार ही महल में कांपते और क्रोधित अवस्था में रह गए थे। इसी बीच, वर्दीधारी सैनिक अचानक पूरे महल में फैल गए। सभी इमारतों पर कब्जा कर लिया गया; सभी द्वार बंद कर दिए गए। किसी को भी अपनी जगह से हिलने की अनुमति नहीं थी। जैसे ही श्री चाओ ने घोषणा की कि महल परिसर को बंद करने और उस पर कब्जा करने का कार्य पूरा हो गया है, पूर्वी संधि के राजकुमार ने शाही फरमान की औपचारिक घोषणा करने के लिए आगे कदम बढ़ाया। हॉल की ओर जाने वाली सीढ़ियों के नीचे, आंगन में पेट के बल विनम्रतापूर्वक लेटे हुए, राजकुमार शीह और उनके कबीले के सदस्य सुन रहे थे, जबकि राजकुमार, जो ऊपर एक चबूतरे पर खड़े थे, सर्वशक्तिमान के नाम पर फरमान पढ़ रहे थे। राजकुमार शीह प्रांतों के अधिकारियों के साथ अवैध साजिशें रच रहे थे और उन्होंने कमजोरों पर अत्याचार करने के लिए राज्य की शक्ति का दुरुपयोग किया था। इस प्रकार उन्होंने अपने गौरवशाली पूर्वजों के सम्मान में

उन पर बरसाई गई शाही कृपा को खो दिया था, और दंड के रूप में उन्हें राजसी उपाधि और उससे जुड़े विशेषाधिकार भी खोने पड़ेंगे। वित्त मंत्री की सहमति से राजकुमार को उन्हें हिरासत में लेने और उनकी संपत्ति जब्त करने का निर्देश दिया गया था। फरमान में यही लिखा था। राजकुमार द्वारा फरमान पढ़कर सुनाए जाने के बाद वित्त मंत्री ने अपने अधिकारियों से गरजते हुए कहा, "चिया शीह को गिरफ्तार करो!" अब परिसर की तलाशी और संपत्ति की जब्ती पूरी गंभीरता से शुरू हो सकती थी। समूहों में विभाजित होकर, कांस्टेबल और शेरिफ के अधिकारी, जो शिकार के लिए बेताब थे और भारी लूट की उम्मीद में खुशी से झूम रहे थे, को अलग-अलग घरों पर छोड़ दिया गया। राजकुमार, जो अपनाए जाने वाले उपायों को कम करने की कोशिश कर रहे थे और उन्हें केवल राजकुमार शीह के घर से संबंधित मान रहे थे, और मंत्री, जो इस बात पर जोर दे रहे थे कि ये उपाय 534 तक विस्तारित होने चाहिए, के बीच थोड़ा मतभेद था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

बिना किसी भेदभाव के पूरे महल में तलाशी अभियान चलाया गया। उसकी विशेष योजना मैडम फीनिक्स के निवास पर थी, क्योंकि वह जानता था कि सबसे अधिक सामान वहीं मिलेगा। "लेकिन अपने आदमियों को ज्यादा हिंसक और कठोर कार्रवाई न करने दें, और कम से कम महिलाओं को पीछे हटने का समय तो दें!" राजकुमार ने उसे चेतावनी दी। कुछ समय बाद उसे सूचित किया गया कि शाही महल से कई पोशाकें और वस्तुएं मिली हैं, जिनका उपयोग आम

लोगों के लिए वर्जित था। फिर, उसे दोबारा सूचित किया गया कि मैडम फीनिक्स के घर से दो संदूक जब्त किए गए हैं, जो वचन पत्रों और गिरवी दस्तावेजों से भरे हुए थे, जिनसे पता चला कि मैडम फीनिक्स अवैध रूप से अत्यधिक ब्याज दरों पर पैसा उधार दे रही थीं। "तो वे सूदखोरी भी कर रहे हैं! इस गिरोह को दया का पात्र मत बनाओ! निडर होकर सब कुछ जब्त करो!" वित्त मंत्री ने आग्रह किया। और उन्होंने राजकुमार से और भी सख्त और निर्दयी उपाय करने का अधिकार मांगा। जब उनके गुप्त प्रतिद्वंद्वी को उत्तरी शांति के राजकुमार से मिलने के लिए बाहर बुलाया गया, जो पूर्वी महल से अपनी जेब में एक नया शाही फरमान लेकर आए थे, तो वह बहुत खुश हुए। अति-अधिकारप्रिय मंत्री चाओ ने सोचा कि अब जब वह उस परेशान करने वाले शाही पहरेदार से छुटकारा पा चुके हैं, तो अंततः वह अपनी मनमर्जी कर सकेंगे और अपनी पूरी शक्ति का प्रदर्शन कर सकेंगे। लेकिन उनकी यह खुशी क्षणिक थी। उत्तरी शांति के राजकुमार ने स्वागत कक्ष में तुरंत बाद जो नया फरमान सुनाया, उसमें स्पष्ट रूप से कहा गया था कि वित्त मंत्री का अधिकार केवल राजकुमार शीह के खिलाफ कार्यवाही तक ही सीमित रहेगा, जबकि पश्चिमी महल के अन्य गृहस्थों के खिलाफ उठाए जाने वाले उपायों को निर्धारित करने का अधिकार केवल पूर्वी संधि के राजकुमार को ही होगा। राजकुमार, जिन्होंने बड़ी जल्दबाजी में गुप्त रूप से इस फरमान को जारी करवाया था, ने इसे संतुष्टि से सुना और श्री चाओ को आगे की गतिविधियों से रोकने में सक्षम होने पर बहुत प्रसन्न हुए। उन्होंने उसे स्पष्ट कर दिया कि उसका काम अब पूरा हो चुका है,

और उसे निर्देश देकर विदा किया कि वह राजकुमार शीह को पुलिस प्रमुख के हवाले कर दे। दोनों राजकुमारों ने पुलिस बल से केवल एक दर्जन बुजुर्ग, शांत सार्जेंटों को ही रोका; बाकी लोगों को जल्द से जल्द वहाँ से निकलना था। पूर्वी संधि के राजकुमार ने उत्तरी शांति के राजकुमार से मुस्कुराते हुए कहा, "तुम बिलकुल सही समय पर आए हो। कौन जानता है कि अगर नए फरमान ने सौभाग्य से उसे बेगुनाह न बना दिया होता तो वह ऊर्जावान वित्त मंत्री यहाँ क्या गड़बड़ कर देता।" उत्तरी शांति के राजकुमार को सबसे ज़्यादा चिंता श्री चेंग और पाओ यू की थी। उनके अनुरोध पर श्री चेंग को नौकरों के हॉल से उनके पास लाया गया, जहाँ अति उत्साही श्री चाओ ने उन्हें बंद कर रखा था। श्री चेंग राजकुमार के सामने घुटनों के बल गिर पड़े।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.96%** है।

और आँसुओं से भरी आँखों से उसने दया की भीख माँगी। राजकुमार ने दयापूर्वक उसे उठाया और नए फरमान की राहत भरी शर्तों से अवगत कराया, जिस पर श्री चेंग, अत्यंत राहत महसूस करते हुए, उत्तर की ओर मुड़े और कृतज्ञतापूर्वक प्रणाम किया। राजकुमार ने उसे संकेत देते हुए कहा, "शाही महल से प्रतिबंधित वस्तुओं और सूदखोरी के लेन-देन का मामला, बेशक, एक नाजुक मामला है। हालाँकि, यह तर्क दिया जा सकता है कि पूर्वोक्त वस्तुएँ आपकी सबसे बड़ी बेटी, दिवंगत शाही पत्नी, वसंत की शुरुआत, द्वारा उपहार में दी गई थीं, और यह यहाँ उनकी उपस्थिति को उचित

ठहराता है। दूसरी ओर, इस सूदखोरी को कैसे उचित ठहराया जा सकता है? यह अधिक कठिन होगा। जहाँ तक ज़ब्ती का सवाल है, मैं आपसे आपके भाई शीह की चल संपत्तियों की एक पूरी और सच्ची सूची तैयार करने का अनुरोध करता हूँ।" उस दुर्भाग्यपूर्ण दोपहर को जब परिवार के पुरुष सदस्य अपने मित्रों और परिचितों के साथ बड़े हॉल में भोज कर रहे थे, तब परिवार की महिला सदस्य पूर्वजों के घर में एकत्रित हुई थीं, ताकि चिया चेंग की वापसी का जश्न भोज के साथ मना सकें। खुशनुमा भोज के बीच, राजकुमारी शीह की एक सेविका रोते हुए दौड़ती हुई आई और बोली: "हाय! हाय! चोर और लुटेरे अलमारियों और बक्सों को तोड़ रहे हैं, सब कुछ उलट-पुलट कर रहे हैं और हमारा सामान घसीट कर ले जा रहे हैं!" महिलाएं अभी पहले सदमे से उबर भी नहीं पाई थीं कि नौकरानी लिटिल पिंग चीखती हुई अंदर आई, उसके बाल खुले हुए थे और वह फीनिक्स की छोटी बेटी को अपने पीछे घसीट रही थी। उसने हांफते हुए बताया, "मैं अभी छोटी बच्ची के साथ खाना खा रही थी, तभी अचानक वर्दीधारी आदमियों का एक दल जंजीरों में जकड़कर हमारे लाई वांग को अंदर ले आया। उसने बस इतना ही कहा, 'मैं महिलाओं को सूचित करना चाहता हूं कि वे तुरंत यहां से चली जाएं,' क्योंकि पुलिस का एक दस्ता तलाशी लेने और सामान जब्त करने के लिए उसके पीछे आ रहा था। मैं जल्दी से कुछ कीमती सामान इकट्ठा करना चाहती थी, लेकिन उन अजनबी आदमियों ने मुझे दरवाजे से बाहर धकेल दिया। महिलाओं को जल्दी से सबसे जरूरी सामान अपने साथ ले जाना चाहिए और खुद को छिपा लेना

चाहिए!" इसके बाद वहां अफरा-तफरी मच गई। सभी महिलाएं अपनी सीटों से उछल पड़ीं और जल्दी से इधर-उधर की चीजें पकड़ने लगीं। सब एक साथ चिल्लाने लगे, और एक भी समझदारी भरी बात सुनाई नहीं दे रही थी। फीनिक्स, जो आम तौर पर कठिन परिस्थितियों से निपटने में इतनी कुशल थी, बिल्कुल स्थिर थी और नौकरानी की रिपोर्ट को अजीब तरह से भयभीत, खुली आँखों से सुन रही थी; अब वह अचानक बेहोश होकर गिर पड़ी। उस अफरा-तफरी में, जब कुछ लोग बेहोश महिला की देखभाल कर रहे थे और अन्य लोग बेकार की चीजें उठा रहे थे, यह जाने बिना कि उन्हें कहाँ ले जाना है, चिया लियन हांफती हुई अंदर भागी आई। 536

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.51%** है।

“अच्छी खबर!” उसने डरी हुई महिलाओं को पुकारा। “राजकुमारों के हस्तक्षेप से सबसे बड़ा खतरा टल गया!” चारों ओर से सवालों की बौछार होने लगी। उसने तब तक इंतज़ार किया जब तक स्थिति सामान्य नहीं हो गई और नौकरानी लिटिल पिंग ने घबराई हुई फीनिक्स को उठने में मदद नहीं की और मंदारिन डक ने हांफती हुई पूर्वज को सोफे पर लिटा नहीं दिया। फिर उसने विस्तार से बताया कि कैसे दोनों राजकुमारों ने दयालुतापूर्वक हस्तक्षेप किया और सौभाग्य से निर्दयी वित्त मंत्री द्वारा मचाई जा रही तबाही को ठीक समय पर रोक दिया। लेकिन महिलाओं को दोबारा परेशान न करने के लिए उसने फिलहाल यह नहीं बताया कि राजकुमार शीह को गिरफ्तार कर लिया गया है। महिलाओं को शांत करने का अपना

काम पूरा करते ही वह उन्हें छोड़कर अपने घर की ओर चल पड़ा यह देखने के लिए कि वहां क्या हो रहा है। उसने अपना घर अस्त-व्यस्त पाया। अलमारियां, बक्से और संदूक टूटे हुए थे और उनमें से आधा सामान लूट लिया गया था। क्षति का जायजा लेते हुए, सदमे और क्रोध से स्तब्ध होकर, उसने बाहर प्रांगण में खड़े कुछ लोगों की फुसफुसाहट सुनी। वह बाहर गया और उसने देखा कि चिया चेंग, दो राजकुमारों और वित्त मंत्री के कई अधिकारियों की उपस्थिति में, राजकुमार शीह की जब्त की जा रही संपत्तियों की सूची बना रहा था। राजकुमार शीह का मुख्य प्रबंधक उसकी सहायता कर रहा था। अंत में सूची पूरी हुई और जोर से पढ़ी गई, और चिया लियन ने सुना: सोने के सिर के आभूषण, एक सौ बीस; बारह मोतियों के हार; दो चपटी सोने की थालियाँ; चार सोने के प्याले; चालीस सोने के चम्मच; अस्सी चांदी के खाने के कटोरे; बीस चांदी की थालियाँ; सोने की परत चढ़ी हाथीदांत की तीन छड़ियों के सेट; चार सोने के घड़े; छह सोने के प्याले; सत्तर चांदी की थालियाँ; छत्तीस चांदी के शराब के मग; पचास औंस सोने की सिल्लियाँ; पाँच हज़ार दो सौ औंस चांदी की सिल्लियाँ; सात हज़ार हज़ार सिक्कों की मालाएँ; छत्तीस सेबल की खालें। तरह-तरह के जानवरों की इतनी सारी खालें; सैकड़ों फर और राजसी वस्त्र, सैकड़ों तरह के कपड़ों के गट्ठे, सैकड़ों कांसे और जेड के आभूषण... और यह सूची अंतहीन सी लग रही थी। फीनिक्स के पैसों के लेन-देन के वचनपत्रों का भी ज़िक्र हुआ। "आखिरकार यह सूदखोरी का धंधा कौन चला रहा है?" चिया लियन ने दोनों राजकुमारों को सख्ती से पूछते हुए सुना। श्री चेंग

ज़मीन पर गिर पड़े, प्रणाम किया और जवाब दिया: "मैं, आलसी अधिकारी, घर के कामकाज में दखल नहीं देता। मुझे इसके बारे में कुछ नहीं पता। लेकिन शायद मेरा भतीजा चिया लियन आपको कुछ जानकारी दे सके।" जब चिया लियन ने अपना नाम सुना तो वह तुरंत आगे आया, राजकुमारों के चरणों में गिर पड़ा और स्वीकार किया: 'जब से ज़ब्त किए गए गिरवीनामा और वचनपत्र मेरे घर में मिले हैं, तब से...

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

मैं इन सब की ज़िम्मेदारी पूरी तरह से अपने ऊपर ले लेता हूँ। मैं आपसे विनम्रतापूर्वक निवेदन करता हूँ कि मेरे चाचा को इस मामले में किसी भी ज़िम्मेदारी से मुक्त कर दें। उन्हें इसके बारे में कुछ भी पता नहीं था। "बहुत अच्छा। आपके स्वीकारोक्ति से आपको सम्मान मिला है। चूंकि आपके पिता किसी भी मामले में दोषी पाए गए हैं, इसलिए हम उन्हें इस अपराध के लिए भी प्रायश्चित करने देंगे। आपको फिलहाल पुलिस की निगरानी में रहना होगा। परिवार के अन्य सदस्य स्वतंत्र हैं और अपने-अपने घरों में लौट सकते हैं," राजकुमार ने निर्णय लिया। "लेकिन आपको भविष्य में अपने परिवार पर अधिक कड़ी निगरानी रखनी चाहिए, बूढ़े चेंग! और अब कृपया आगे के निर्देशों की प्रतीक्षा करें।" हमें तुरंत शाही महल लौटना चाहिए और सिंहासन के समक्ष अपनी रिपोर्ट रखनी चाहिए।" और इस प्रकार, चिया लियन ने एक नेक भावना से प्रेरित होकर, मैडम फीनिक्स को अपमान से बचाया और ऐसा करके उसने अतीत में

उनके साथ किए गए अन्याय का काफी हद तक प्रायश्चित किया। राजकुमार अपनी पालकियों में बैठ गए और चले गए। श्री चेंग, कबीले के उन पुरुषों के नेतृत्व में जो अभी भी स्वतंत्र थे, उन्हें द्वार तक ले गए। भीतरी द्वार पर, उत्तरी शांति के राजकुमार ने अपनी पालकी एक बार फिर रुकवाई। श्री चेंग और उनके साथियों ने तुरंत द्वार पर घुटने टेक दिए। राजकुमार ने श्री चेंग की ओर हाथ बढ़ाया। "चिंता मत करो!" "सब ठीक हो जाएगा," उन्होंने दयालुता से कहा। उनके चेहरे पर स्पष्ट रूप से मित्रता और सहानुभूति झलक रही थी। श्री चेंग को बहुत तसल्ली मिली और वे वापस मुड़े और भीतरी कमरों की ओर चल दिए। उत्साहित नौकरानियों और दासियों के समूहों के बीच से गुज़रते हुए, जो सभी एक साथ बातें कर रही थीं, वे पूर्वज के घर पहुँचे। उन्होंने देखा कि वह एक सोफे पर लेटी चुपचाप रो रही थीं, उनके चारों ओर उनकी दासियाँ, मैंडरिन डक, पाओ यू और प्रेशियस क्लैस्प मौजूद थीं। राजकुमारी शीह थोड़ी दूर बैठी ज़ोर-ज़ोर से रो रही थीं। वही अकेली थीं जिन्होंने अभी तक खुद को संभाला नहीं था। उनके आने से सभी महिलाओं में नई हिम्मत आ गई। "मैंने सोचा भी नहीं था कि मैं आपको फिर से देख पाऊँगी," पूर्वज ने आँखें खोलते हुए कहा और ज़ोर-ज़ोर से रोने लगीं, जिसमें बाकी सभी भी तुरंत शामिल हो गईं। राजकुमारों की सुरक्षा के उनके आश्वस्त करने वाले विवरण ने, जिसने सबसे बुरे हालात को टाल दिया था और जिस पर भविष्य में भी भरोसा किया जा सकता था, रोने की आवाज़ को कुछ देर के लिए धीमा कर दिया, लेकिन राजकुमार की गिरफ्तारी की खबर सुनते ही यह आवाज़ फिर से तेज़

हो गई। शीह। राजकुमारी शीह को दूसरों की संगति से घुटन महसूस हुई और वह अकेले रोने के लिए अपने घर चली गई। लेकिन उसने पाया कि द्वार बंद हैं और उसका कोई भी कर्मचारी नज़र नहीं आ रहा था; वे सभी कुंडी लगे दरवाजों के पीछे बंद थे। ज़ोर-ज़ोर से रोते हुए, वह फीनिक्स के घर गई ताकि उससे सांत्वना पा सके। उसने एक बगल की इमारत का प्रवेश द्वार पाया, जिसमें फीनिक्स अपने हिसाब-किताब के बही-खाते और खजाने के बक्से रखती थी, जो लाल रंग से बंद और सीलबंद था।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.79%** है।

आधिकारिक टेप। जैसे ही वह बैठक कक्ष में दाखिल हुई, दबी हुई रोने की आवाज़ उसके कानों में पड़ी। यह आवाज़ नौकरानी लिटिल पिंग की थी, जो व्यस्तता और चिंता से अपनी मालकिन की देखभाल कर रही थी। फीनिक्स सोफे पर मृत समान पड़ी थी, उसका चेहरा राख की तरह पीला था और आँखें बंद थीं। राजकुमारी शीह को लगा कि वह मर चुकी है, और वह ज़ोर से शोकगीत गाने ही वाली थी, लेकिन लिटिल पिंग ने उसे चुप रहने और अपनी बेचारी मालकिन को परेशान न करने की चेतावनी दी, जो अभी-अभी बेहोशी से उठी थी और उसे तुरंत शांति की ज़रूरत थी। राजकुमारी शीह ने मन ही मन सोचा, हर जगह एक ही तरह का दुख है, और उदास मन से पूर्वज के घर लौट गई। रास्ते में उसे अपनी दयनीय स्थिति का एहसास होने लगा - एक शानदार, उच्च पद से अचानक पतन, पति की गिरफ्तारी, बेटे की पुलिस निगरानी, बेटी की नाखुश शादी, खुद अपने घर से

बेदखल, बिना छत, बिना नौकर और बिना किसी साधन के, पूर्व राजकुमारी अब भिखारी बन गई! वह आत्मदया से भर गई थी। सौभाग्य से, उसकी किस्मत उतनी बुरी नहीं थी जितनी उस लाड़-प्यार में पली-बढ़ी फैशनेबल महिला ने सोची थी। रिश्तेदारों ने उसके साथ दयालुता से व्यवहार किया। विधवा चू ने खुशी-खुशी उसे अपने घर में जगह दी, और मैडम चेंग ने अपने कर्मचारियों में से एक नौकरानी और एक सेविका को उसकी सेवा में लगा दिया, जिससे वह सुरक्षित और अच्छी तरह से देखभाल की जा रही थी। इस बीच, चिया चेंग अत्यधिक बेचैनी और घबराहट में इधर-उधर घूम रहा था, घबराकर अपने हाथों को मल रहा था, उस नए फरमान का इंतजार कर रहा था, जिसका वादा उत्तरी शांति के राजकुमार ने सांत्वना के रूप में किया था। जब वह अपने अध्ययन कक्ष में बेचैनी से इधर-उधर टहल रहा था, तभी उसने दरवाजे के बाहर पहरा दे रहे पहरेदारों को किसी को जोर से चुनौती देते हुए सुना। "अरे!" वे चिल्लाए। "कहां से आए हो? यहां क्या कर रहे हो?" श्री चेंग दरवाजे से बाहर निकले और वहाँ उन्होंने आँगन में खड़े हुए चिड़चिड़े और बड़बड़ाने वाले बूढ़े चियाओ ता को देखा, जो पूर्वी महल के सबसे बुजुर्ग कैदी और निंगकुओ वंश के पूर्वज राजकुमार के पूर्व योद्धा थे। उन्होंने उससे पूछा, "तुम यहाँ क्यों आए हो?" बूढ़े ने गुस्से से कहा, "क्या मैंने अपने दुराचारी और सुधरने वाले न होने वाले स्वामियों को दिन-रात फटकारा और चेतावनी नहीं दी है?" उन्होंने मेरी नेक सलाह को गलत समझा, उन्होंने मुझे एक अच्छे दोस्त के रूप में नहीं बल्कि एक दुश्मन के रूप में देखा, और वे पूरी तरह से भूल गए कि मैंने अपने

पूर्वज के लिए क्या-क्या सहा और झेला था! और अब उन्हें इसका खामियाजा भुगतना पड़ेगा! राजकुमार चेन और उनके बेटे क्लिया युंग को फलां राजकुमार के आदेश पर गिरफ्तार कर घसीटकर ले जाया गया! राजकुमारी और उनकी महिलाओं को पुलिस अधिकारियों ने खाली कमरों में बंद कर दिया! हा! हा! पूरे समूह को कुत्तों और सूअरों की तरह बंद कर दिया गया! फर्नीचर और सामान लूट लिया गया या तोड़ दिया गया! हा! हा! वे बूढ़े चियाओ ता को भी पकड़ना चाहते थे, लेकिन वे गलत आदमी के पास आ गए! बूढ़े चियाओ ता ने हमारे पूर्वज राजकुमार के साथ कंधे से कंधा मिलाकर लड़ाई नहीं लड़ी थी, और सौ खतरों से लड़ते हुए अपना रास्ता नहीं बनाया था, ताकि वे खुद को 539

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

बुढ़ापे में कैद कर दिया जाए! मैंने उनसे कहा कि मैं पश्चिमी महल का रहने वाला हूँ और भाग निकला। उन्होंने मुझे रास्ते में रोक लिया और यहाँ ले आए। भला किसने सोचा होगा कि यहाँ भी हालात पूर्वी महल जितने ही बुरे होंगे? लेकिन कैद कर दिया जाए? बिलकुल नहीं! मैं एक स्वतंत्र व्यक्ति के रूप में मरना पसंद करूँगा!" और अपने पुराने युद्ध के दिनों की तरह ही चुनौती भरे अंदाज़ में आगे बढ़ते हुए, उस बूढ़े योद्धा ने अपने रक्षकों पर हमला कर दिया। लेकिन उनके सफ़ेद बालों का सम्मान करते हुए, और राजकुमार के नौकरों के साथ अत्यंत सम्मानपूर्वक व्यवहार करने के निर्देशों को याद रखते हुए, रक्षकों ने वास्तविक लड़ाई से परहेज़ किया और उस

बूढ़े गुस्सैल व्यक्ति से प्यार से और शांत भाव से बात की। उन्होंने उससे कहा कि वे यहाँ उच्च आदेशों पर आए हैं और केवल अपना कर्तव्य निभा रहे हैं। चूंकि वह अब यहाँ है, इसलिए उन्हें उसके चुपचाप यहाँ रहने में कोई आपत्ति नहीं है। उसे बस आराम से बैठना चाहिए और नए निर्देश आने तक धैर्यपूर्वक प्रतीक्षा करनी चाहिए। यह सुनकर बूढ़ा व्यक्ति शांत हो गया। और इस तरह चिया चेंग को संयोगवश उस वफ़ादार लेकिन कठोर बूढ़े व्यक्ति के मुँह से पूर्वी महल पर आई विपत्ति के बारे में पता चला। और उसे शर्मिंदगी के साथ स्वीकार करना पड़ा कि तिरस्कृत और नाराज़ बूढ़े उपदेशक और शिकायतकर्ता की वर्षों से दी गई नेक नीयत वाली चेतावनियाँ सही थीं। “यह अंत है! हम सब खत्म हो गए!” किसने सोचा होगा कि हमारी गौरवशाली जाति एक दिन इस तरह कीचड़ और गंदगी में डूब जाएगी?” श्री चेंग गहरे निराश होकर अपने अध्ययन कक्ष की ओर मुड़ते हुए बुदबुदाए। वे कुछ देर से सोच में डूबे और उत्सुकता से बेचैन होकर इधर-उधर टहल रहे थे, तभी ह्सुए कुओ हांफते-कांपते अंदर आई। “अच्छा हुआ कि तुम आ गई,” श्री चेंग ने बाहरी दुनिया से आए स्वागत दूत से कहा। “लेकिन तुमने उन्हें अंदर आने के लिए कैसे राजी किया?” “पैसे और मीठी बातों से।” “शाबाश! मुझे तुम्हारी एक संदेशवाहक के रूप में आवश्यकता होगी। किसी के पास भले ही बहुत सारे अच्छे दोस्त और परिचित हों, लेकिन जब मुसीबत आती है, तो वे सब साथ छोड़ देते हैं,” चिया चेंग बुदबुदाए। “दरअसल, पूर्वी महल में हमारे लोगों के खिलाफ क्या आरोप है?” “मैं आज सुबह न्याय मंत्रालय में ह्सुए पान के बारे में पूछताछ करने

गई थी," ह्सुए कुओ ने बताया। "वहाँ मुझे चचेरे भाई चेन के खिलाफ कार्यवाही के कारण के बारे में कुछ जानकारी मिली।" इस मामले की शुरुआत दो सार्वजनिक सेंसरों द्वारा दायर किए गए दो अभियोग पत्रों से हुई। उन पर अपने महल में जुआ-पार्टियाँ आयोजित करने और कुलीन परिवारों के युवा बेटों को बहकाने और गुमराह करने का आरोप है। लेकिन यह कम गंभीर आरोप है। दूसरा आरोप अधिक गंभीर है, और वह यह है कि उन्होंने अच्छे परिवारों की युवा लड़कियों को रखैल बनने के लिए मजबूर किया और फिर उनके साथ दुर्व्यवहार करके उन्हें मौत के घाट उतार दिया। उनका तात्पर्य हमारे चचेरे भाइयों, द्वितीय यू और तृतीय यू से है। सेंसरों ने 540 के साक्ष्यों के आधार पर अपना आरोप लगाया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.76%** है।

जुआरी और फिजूलखर्ची करने वाला चांग हुआ, जिसकी पहले दूसरे यू से सगाई हुई थी, और आपका पूर्व नौकर लिटिल पाओ, जिसने बाद में अपनी पत्नी के साथ दूसरे यू के घर का काम संभाला, जब वह महल के पीछे फूलों की शाखा वाली गली में रहती थी। आगे..." चिया चेंग ने उसे बात पूरी नहीं करने दी। "भयानक! भयानक! यह अंत है!" वह गुस्से में पैर पटकते हुए बोला। "इसके अलावा, सेंसर ली ने पिंग आन चाउ के प्रीफेक्ट के खिलाफ अभियोग पत्र सौंपा है," ह्सुएह कुओ ने आगे कहा। "उस पर रिश्वत लेने और राजधानी के प्रभावशाली लोगों के एक भ्रष्ट गुट के साथ मिलीभगत करके न्याय में बाधा डालने का आरोप है, और उसने निर्दोष नागरिकों को..."

"रुको!" चिया चेंग ने अधीरता से बीच में ही टोक दिया। "हमारे पास पहले से ही बहुत परेशानियां हैं। दूसरों के मामलों से हमें क्या लेना-देना?" "क्यों नहीं, सच में?" प्रीफेक्ट को रिश्वत देने वाला व्यक्ति आपका अपना बड़ा भाई, राजकुमार शीह है, और उसके साथी आपके अच्छे दोस्त और परिचित हैं! यही कारण है कि वे अब तक अदृश्य रहे हैं, और आज भी वे दरबार में सुबह की सभा में आने की हिम्मत नहीं कर पाए। वे राजधानी से भाग गए हैं और तूफान के शांत होने तक सुरक्षित दूरी पर रहेंगे। यह मामला बेशक पूरे शहर में चर्चा का विषय है, और लोग सोच रहे हैं कि चिया परिवार के पूर्वजों द्वारा सम्मानपूर्वक अर्जित की गई राजसी उपाधियाँ किसे मिलेंगी, जब वर्तमान धारक, चचेरे भाई चेन और चाचा शीह, उनसे वंचित हो जाएंगे। श्री चेंग ने ह्सुएह कुओ की बात और नहीं सुनी। उन्होंने गुस्से से कहा, "दोनों ने बेहद गैरजिम्मेदाराना काम किया है, लेकिन यह लंबे समय तक आरोप-प्रत्यारोप करने का समय नहीं है। मुझे तुरंत बूढ़ी ताई ताई के पास जाना होगा और देखना होगा कि वह अभी जीवित हैं या नहीं।" तुम कान खुले रखो और पता लगाने की कोशिश करो कि क्या हो रहा है, और अगर कोई नई बात पता चले तो तुरंत आ जाना।" अध्याय 48 राजकुमारी पूर्वज, स्वर्ग के सामने नतमस्तक होकर, पूरे कुल का दोष अपने ऊपर ले लेती हैं और उदारतापूर्वक अपने खजाने बांट देती हैं। चिया चेंग पर शाही कृपा बरसती है और राजकुमार की उपाधि, एक बार फिर बहाल होकर, उन्हें सौंप दी जाती है। चिया चेंग ने पूर्वज को गंभीर हालत में पाया। उन्हें अभी-अभी अस्थमा का गंभीर दौरा पड़ा था और वे अभी भी

सांस लेने के लिए संघर्ष कर रही थीं। उन्होंने उनसे विनती की कि वे खुद को ज्यादा उत्तेजित न करें और अपने कीमती जीवन का ख्याल रखें, ताकि उनके कर्तव्यहीन बेटों को आत्म-निंदा का और अधिक कारण न मिले। 541

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.32%** है।

“मेरे जीने के लिए अब क्या बचा है?” वह हांफते हुए बोली। “मैं अस्सी साल से अधिक उम्र की हो गई हूँ। पूर्वजों के आशीर्वाद से मैंने सुखमय यौवन और वैवाहिक जीवन का आनंद लिया। और अब बुढ़ापे में इस तरह की बदनामी झेलनी पड़ रही है! अच्छा होता कि मैं कब अपनी आँखें बंद कर लेती!” श्री चेंग अभी भी उन्हें प्यार भरे शब्दों से दिलासा देने की कोशिश कर रहे थे कि आखिरकार वह बहुप्रतीक्षित खबर आई कि शाही महल से एक संदेशवाहक आया है। धड़कते दिल के साथ श्री चेंग दौड़कर स्वागत कक्ष की ओर गए। वहाँ उत्तरी शांति के राजकुमार का महल अधीक्षक उनका इंतजार कर रहा था। उनके चेहरे पर अच्छी खबर का संकेत था। “शुभ समाचार!” उन्होंने मुस्कुराते हुए कहा। "मेरे स्वामी, राजकुमार ने सिंहासन के समक्ष आपका पक्ष अत्यंत गंभीरता से रखा है, और उन्होंने तथा पूर्वी संधि के राजकुमार ने मिलकर परमपिता परमेश्वर का हृदय जीतने में सफलता प्राप्त की है। इसके अलावा, उनकी सदाचारी पत्नी, आपकी सबसे बड़ी पुत्री, जिनका हाल ही में निधन हुआ है, की स्मृति ने सम्राट को दयालु बना दिया है और उन्होंने आपको निर्माण मंत्रालय में अपना पद बरकरार रखने की अनुमति दे

दी है। संपत्ति की ज़ब्ती केवल आपके भाई शीह की निजी संपत्ति तक ही सीमित रहेगी। पश्चिमी महल से जो कुछ भी ज़ब्त किया गया है, वह वापस कर दिया जाएगा। बेशक, आपके भतीजे चिया लियन से लिए गए ऋण दस्तावेजों की मेरे स्वामी द्वारा पुनः जांच की जाएगी। यदि यह सिद्ध हो जाता है कि अवैध प्रकृति का सूदखोरी का कारोबार किया गया है, तो दस्तावेज ज़ब्त ही रहेंगे। आपके भतीजे लियन अपना आधिकारिक पद खो देंगे, लेकिन अन्यथा वे स्वतंत्र रहेंगे और उन्हें आगे किसी दंड की अपेक्षा नहीं करनी चाहिए।" श्री चेंग ने प्रसन्नतापूर्वक दो बार प्रणाम करके धन्यवाद दिया, एक बार परमपिता परमेश्वर के लिए और एक बार राजकुमार के लिए। उन्होंने कहा कि वे कल सुबह राजकुमार को सम्मान देने के लिए अवश्य उपस्थित होंगे। अधीक्षक के जाने के कुछ ही समय बाद, वादा किया गया शाही फरमान आ गया और उसे तुरंत लागू कर दिया गया। दुर्भाग्य से, चिया लियन की "इतनी आसानी से छूट जाने की खुशी" इस तथ्य से धूमिल हो गई कि राजकुमार के हस्तक्षेप से पहले ही वित्त मंत्री के कांस्टेबलों और बेलीफों ने उनके और उनकी पत्नी के खजाने को लूट लिया था, और इन्वेंट्री और रसीदों के अभाव में सामान वापस नहीं लिया जा सका। फीनिक्स द्वारा वर्षों से बड़ी मेहनत से जमा किया गया सत्तर या अस्सी हजार औंस सोने का खजाना इस प्रकार हमेशा के लिए खो गया। एक दिन से दूसरे दिन फीनिक्स ने खुद को अपने लंबे समय से कुशलतापूर्वक संचालित निजी व्यवसाय के फल से वंचित पाया; वह इस आघात से कभी उबर नहीं पाई। बेशक, परिवार के भीतर आपसी निंदा और तीखी

नोकझोंक की कोई कमी नहीं थी। श्री चेंग, जो कभी 542

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

पहले तो वे अपने बड़े घराने के हिसाब-किताब और व्यावहारिक प्रबंधन में लगे रहते थे, लेकिन अब यह जानकर वे भयभीत हो गए कि पिछले कई वर्षों से वे पश्चिमी महल में अपनी हैसियत से ज़्यादा खर्च कर रहे थे; खजाना कक्ष खाली था; और मंचूरिया की संपत्ति से मिलने वाला किराया हमेशा एक साल पहले ही खर्च हो जाता था। उन्होंने इतने लंबे समय तक इस गैर-जिम्मेदार प्रबंधन को चलने देने की अपनी मूर्खता और अक्षमता के लिए खुद को फटकारा और इस बात पर गहरा अफसोस जताया कि उनके बेटों और भतीजों में से एक भी ऐसा नहीं था जिस पर वे भरोसा कर सकें, जैसा कि वे अपने सबसे बड़े बेटे चिया चू पर कर सकते थे, जिसकी दुर्भाग्यवश असमय मृत्यु हो गई थी। इसी बीच, हाल ही में हुए अनुकूल घटनाक्रम की खबर सुनकर, उनके अच्छे मित्र और सहकर्मी श्री चेंग को बधाई देने और एक बार फिर उनका समर्थन पाने के लिए उनके चारों ओर जमा हो गए। अटकलों और देर से की गई ज्ञान भरी बातों का सिलसिला शुरू हो गया। अब कहा जाने लगा, "काफी समय से हमें आपके कुछ हद तक लापरवाह बड़े भाई शीह और आपके फिजूलखर्च भतीजे चेन पर संदेह था।" “अन्य परिवारों में बिना सेंसर के दखल के ही घोटाले होते रहते हैं, और सेंसर आकर उन्हें तुरंत शाही दरबार में उजागर नहीं करता। ऐसा लगता है कि ये सज्जन लाभकारी संबंध बनाने में पर्याप्त रूप से चतुर नहीं थे,” दूसरों ने

कहा। “कहा जाता है कि सेंसर ने यह कदम बर्खास्त किए गए नाराज नौकरों और अपमानित हुए आम नागरिकों की सूचना पर उठाया था। शहर में मशहूर शराबी साहूकार नी का विशेष रूप से जिक्र किया गया है,” दूसरों ने कहा। “शायद ऐसे अधीनस्थों और आम लोगों के साथ कम सख्ती से पेश आना और उन्हें बेवजह परेशान न करना ही समझदारी होगी।” "इसके विपरीत, आपके लिए यह बुद्धिमानी होगी कि आप अपने सेवकों की पहले से अधिक सख्ती से निगरानी करें और गलती करने पर उन्हें पहले से कहीं अधिक कठोर दंड दें। जब आप अनाज कोषाध्यक्ष थे, तब आपने जान लिया था कि अत्यधिक दयालु और आसान व्यवहार का क्या परिणाम होता है। किसी भी हालत में अपने अधीनस्थों के कारण अपनी प्रतिष्ठा को फिर से धूमिल न होने दें। आप शाही दरबार से दूसरी बार दया की उम्मीद नहीं कर सकते," यह चौथे समूह का मत था। जब इन विभिन्न विचारों, और अच्छी सलाहों के बीच चर्चा चल रही थी, तभी गरीब वसंत ऋतु की देवी के अत्याचारी पति युवा ह्सिया का एक संदेशवाहक आया। उसने कहा कि उसका स्वामी किसी अन्य कार्य के कारण स्वयं नहीं आ सका। वह अब भी अपनी पत्नी, वसंत ऋतु की देवी को तलाक देने को तैयार था, लेकिन पहले उसे वे पाँच हज़ार औंस वापस चाहिए जो उसने उसके लिए दिए थे। चूंकि उसके ससुर, राजकुमार शीह को गिरफ्तार कर लिया गया था और उनकी संपत्ति छीन ली गई थी, इसलिए अब वह श्री चेंग से यह राशि मांग रहा था। 543

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल

29.01% है।

"अब हद हो गई!" श्री चेंग कराह उठे। इस हालत में उन्हें तुरंत पाँच हज़ार औंस कहाँ से मिलते? "बेवकूफ दामाद! अपने ससुर की ज़रूरत में मदद करने या कम से कम सहानुभूति दिखाने के बजाय, ये ऐसी बेहूदा और अनुचित माँगें लेकर आया है!" श्री चेंग के दोस्तों ने गुस्से से कहा। "मैंने शुरू से ही इस रिश्ते के खिलाफ चेतावनी दी थी, लेकिन किसी ने मेरी बात नहीं सुनी। मेरी बेचारी, बदनसीब भतीजी," श्री चेंग ने आह भरी। दुखी होते हुए भी, उन्हें दूत को कंधे उचकाते हुए और खाली हाथ लौटना पड़ा, और 'ग्रीटिंग ऑफ स्प्रिंग' को एक नालायक पति के चंगुल में तड़पते रहना पड़ा। अगले दिन, सुबह की सभा में, श्री चेंग ने धन्यवाद के रूप में प्रणाम किया, फिर उन्होंने पूर्वी संधि और उत्तरी शांति के राजकुमारों और कुलाधिपति को प्रणाम किया और भाई शीह और चचेरे भाई चेन के लिए उनकी कृपापूर्ण मध्यस्थता की प्रार्थना की। फीनिक्स इस सब से पूरी तरह टूट चुकी थी और अंतरात्मा की भयानक दुविधा से व्याकुल थी। अब उसे इस बात का गहरा अफसोस था कि उसने दिवंगत को चिंग की सलाह क्यों नहीं मानी और अतिरिक्त धन को पारिवारिक ट्रस्ट संपत्ति में निवेश क्यों नहीं किया, जो राज्य द्वारा ज़ब्ती से सुरक्षित रहती। इसके बजाय, उसने सोने-चांदी की छड़ें जमा करने और खजाने के संदूक भरने की मूर्खता की थी, जिसे कभी भी लूटा जा सकता था। उसकी भतीजी को चिंग ने वर्षों पहले अपनी मृत्युशय्या पर जो बुद्धिमानी भरी भविष्यवाणी की थी, वह कितनी क्रूरता से सच हो गई थी! इसके अलावा, उसे इस बात का गहरा अहसास था कि

सेंसरों द्वारा चचेरी बहन च्च-न पर लगाया गया आरोप—कि अच्छे परिवारों की बेटियों को रखैल बनने के लिए मजबूर किया गया और फिर दुर्व्यवहार से उनकी मृत्यु कर दी गई—वास्तव में उस पर भी लागू होता था। अभागी दूसरी यू, जिसकी मृत्यु का बोझ उसके अंतरात्मा पर था, एक प्रेत की तरह उसकी आँखों के सामने आ उठी। सेंसरों के अभियोग पत्र में युवा चांग का नाम स्पष्ट रूप से दर्ज था, जो उसका गुप्त मोहरा और दूसरी यू का पूर्व मंगेतर था। यदि न्यायालय मामले की तह तक जाता, तो उसका अपना अपराध भी सामने आ जाता। वह परिणामों के बारे में सोचने की हिम्मत नहीं कर पा रही थी। उसकी एकमात्र इच्छा थी शीघ्र मृत्यु। वह, जो अब तक युंगकुओ महल में सबसे सम्मानित और प्रतिष्ठित व्यक्तियों में से एक थी, हमेशा के लिए अपनी प्रतिष्ठा खो चुकी थी। उसे यह बात तब समझ आई जब उसके पति चिया लियन ने छोटी पिंग को उस कठोर उत्तर से टाल दिया जब उसने उससे उसके लिए डॉक्टर बुलाने का आग्रह किया था। अब उसके पास इसके लिए पैसे नहीं थे, उसे सिर्फ अपने बारे में सोचना था, उसने उसे रूखेपन से मना कर दिया था। "तुम डॉक्टर के पास जाने के बारे में सोच भी कैसे सकते हो?" उसने बाद में लिटिल पिंग से नाराज़गी से कहा। "मेरी बर्बाद ज़िंदगी से 544 को क्या लेना-देना है?"

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

मैं अभी? मैं अंत का बेसब्री से इंतज़ार कर रही हूँ, और मैं केवल इसलिए हिचकिचा रही हूँ क्योंकि मैं तय नहीं कर पा रही हूँ कि सोना

निगलूँ या ज़हर। उस समय से वफादार, चिंतित छोटी पिंग उनके पास से हिली नहीं। पूर्वज ने आश्चर्यजनक तेज़ी से खुद को संभाल लिया था, इस सुकून भरे ज्ञान के कारण कि कम से कम उनका दूसरा बेटा चेंग अभी भी शाही कृपा का पात्र था और उनके दो प्रिय पोते-पोती, पाओ यू और प्रेशियस क्लैस्प, हमेशा उनके साथ थे; आम उथल-पुथल के बीच भी वह पूरी तरह से सक्रिय और मातृत्वपूर्ण देखभाल में डूबी हुई थीं। उन्होंने अपने तिजोरियाँ और अलमारियाँ खोलीं और गरीब महिलाओं, फीनिक्स, राजकुमारी शीह और राजकुमारी चेन को पैसे और कपड़े दिए। उन्होंने पूर्वी महल में एक रथ भेजा और राजकुमारी चेन, उनकी बहू और दो अन्य पत्नियों को, जो वहीं रह गई थीं, पश्चिमी महल में बुलवाया। बाकी अन्य पत्नियाँ भाग गई थीं। असंख्य कर्मचारियों में से कोई भी अब वहाँ नहीं था। राजकुमार शीह के नौकरों की तरह, वे भी आधिकारिक ज़ब्ती के दायरे में आ गए थे और उन्हें सार्वजनिक नीलामी के लिए अधिकारियों द्वारा घसीट कर ले जाया गया था। पूर्वज ने अनुमति दी पूर्वी महल की महिलाओं को अपने निवास में कई कमरे दिए गए, उनके लिए दो दासियाँ और चार नौकरानियाँ रखी गईं, उन्हें बड़े रसोईघर से भोजन उपलब्ध कराया गया और उन्हें युंगकुओ वंश के सदस्यों को दी जाने वाली राशि के बराबर मासिक जेब खर्च के रूप में एक निश्चित राशि दी गई। वंश के कैद सदस्यों - राजकुमार शीह, राजकुमार चेन और चिया युंग - की कैद को आसान बनाने के लिए नकद राशि भी उपलब्ध करानी पड़ी। धन की भारी कमी का सामना करते हुए, चिया लियन के पास देश में पारिवारिक संपत्ति का कुछ

हिस्सा गुप्त रूप से बेचने के अलावा कोई रास्ता नहीं था। यह सच है कि उन्होंने इस तरह कुछ हज़ार औंस (लगभग 100 ग्राम सोना) प्राप्त कर लिए और उनके पास फिलहाल नकद राशि थी, लेकिन इस उपाय की संदिग्ध बुद्धिमत्ता, जो कि दिवंगत को चिंग की बुद्धिमानी भरी सलाह के विपरीत थी, आगे चलकर स्पष्ट हो जाएगी। खेत के प्रबंधक, जिन्होंने अपने स्वामियों की शान-शौकत को गायब होते देखा और अपने भविष्य को लेकर चिंतित थे, द्वार बंद होने से पहले जो कुछ बचाया जा सकता था उसे बचाने की कोशिश की और किरायेदारों के साथ गुप्त समझौते में, जितना हो सके उतना धन हड़प लिया। मंचूरियाई संपत्ति के मुनाफे का कुछ हिस्सा वे अपनी जेब में डाल सकते थे। फीनिक्स के लगातार उदास चेहरे और लेडी शीह और चेन के निरंतर विलाप से पूर्वज दुखी थीं। चिया वंश की मुखिया होने के नाते, वह स्वयं को वंश पर आई विपत्ति के लिए मुख्य रूप से जिम्मेदार मानती थीं। एक शाम मंदारिन डक और अंबर को खुले आंगन में एक धूप वेदी बनानी पड़ी और उसके सामने एक लाल प्रार्थना-कालीन बिछाना पड़ा। फिर पूर्वज अपनी छड़ी के सहारे, अपनी दासियों के सहारे, लंगड़ाते हुए बाहर आईं, कालीन पर अपने बूढ़े घुटनों के बल बैठ गईं, धूप की तीलियाँ जलाईं, 545 को छुआ।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.18%** है।

उसने अपना माथा कई बार ज़मीन पर पटका और रोते हुए, स्वर्ग से एक गंभीर और भावपूर्ण प्रार्थना की: "हे सर्वशक्तिमान स्वर्ग! मैं, शिह वंश की, चिया कुल की अयोग्य मुखिया, आपके चरणों में

विनम्रतापूर्वक गिरती हूँ और आपकी दिव्य कृपा की याचना करती हूँ। कई पीढ़ियों से मेरा वंश सद्गुणों के मार्ग पर चलने का प्रयास करता रहा है और बुराई के मार्ग की ओर नहीं मुड़ा है। जहाँ तक मेरे वश में था, मैंने अपने पति, बच्चों और नाती-पोतों के लिए एक समर्पित पत्नी, माँ और दादी बनने का प्रयास किया है। भले ही मैं किसी असाधारण पुण्य कर्म का दावा न कर सकूँ, न ही मैं किसी असाधारण दुष्ट कर्म का आरोप लगा सकती हूँ। हमारे महान पूर्वजों के कुछ युवा वंशजों के अहंकारी, व्यभिचारी और पापी जीवन शैली के कारण, चिया वंश कलंकित और बर्बाद हो गया है। एक पुत्र, एक पोता और एक परपोते को अपने अपराधों का प्रायश्चित जेल में करना पड़ रहा है। मैं इन सभी के लिए दोषी हूँ।" मैं दुष्ट हूँ, क्योंकि मैं उन्हें उचित प्रशिक्षण देने में असफल रही। हे सर्वशक्तिमान ईश्वर, मैं आपकी कृपा और संरक्षण की याचना करती हूँ। मेरे बच्चों और पोते-पोतियों पर दया कीजिए! मुझे शीघ्र मृत्यु देकर उनके पापों का प्रायश्चित कीजिए! मुझे दंडित कीजिए और उन्हें बख्श दीजिए! उनके दुःख को सुख में, उनके शोक को आनंद में बदल दीजिए!..." उसकी प्रार्थना सिसकियों में समाप्त हुई। मंदारिन डक और एम्बर ने उसे उठाया और सांत्वना भरे शब्द कहते हुए उसे वापस अंदर ले गए। कुछ दिनों बाद चिया चेंग को एक विशेष दूत द्वारा शाही सचिवालय जाने का आदेश दिया गया। अंततः नया शाही फरमान जारी हो गया था, जिससे कबीले के कैद सदस्यों के अंतिम भाग्य के बारे में उसकी अनिश्चितता दूर हो गई थी। उत्तरी शांति के राजकुमार के माध्यम से शाही सचिवालय द्वारा शाही दरबार के समक्ष प्रस्तुत किए गए उदार

निवेदनों के फलस्वरूप, नए फरमान में शाही कैदियों के अपराधों को पहले की तुलना में कहीं अधिक उदारतापूर्वक देखा गया। इसमें राजकुमार शीह और पिंग आन चाउ के प्रीफेक्ट के बीच मिलीभगत को वैध पारिवारिक संबंध बताकर क्षमा कर दिया गया, यह स्वीकार किया गया कि सनकी पंखा-संग्रहकर्ता की मृत्यु उसकी अपनी मूर्खता के कारण हुई थी, न कि राजकुमार शीह के अनुचित दबाव के परिणामस्वरूप। इसके अलावा, यह भी माना गया कि राजकुमार चेन का इरादा केवल भलाई का था जब उन्होंने अपनी भाभी, दूसरी यू, को अपने चचेरे भाई लियन की दूसरी पत्नी के रूप में विधिवत रूप से विदा करने को प्राथमिकता दी, उनके मंगेतर चांग हुआ की घोर गरीबी को देखते हुए, विशेष रूप से इसलिए क्योंकि उनकी माँ भी इस पर सहमत थीं। तीसरे यू के मामले में भी, जिसने एक दुखद गलती के परिणामस्वरूप आत्महत्या कर ली थी, किसी प्रकार के दबाव का प्रश्न ही नहीं उठता। यह तो निश्चित है कि आरोपी ने कानून के विरुद्ध अनेक अपराध किए थे, जिनमें कानूनी कार्रवाई को दबाना, दरबारी शोक की अवधि के दौरान विवाह का आयोजन करना और परिवार के किसी सदस्य का गुप्त रूप से अंतिम संस्कार करना शामिल था। 546

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.77%** है।

हालांकि, इस तथ्य को ध्यान में रखते हुए कि वे दो ऐसे पुरुषों के वंशज थे जिन्होंने सिंहासन की महान सेवा की थी, उन्हें हल्की सजा दी गई: वे अपनी राजसी उपाधियाँ खो देंगे और साम्राज्य की

सीमाओं पर निर्वासित कर दिए जाएँगे, जहाँ उन्हें राज्य की समर्पित सेवा करके अपने अपराध का प्रायश्चित करना होगा - राजकुमार शीह को सुदूर पश्चिम में ग्रेट वॉल के एक एकांत स्टेशन पर और राजकुमार चेन को पूर्वी तट पर एक दूरस्थ तटरक्षक स्टेशन पर। अपनी कम उम्र के कारण, चिया युंग को सभी सजाओं से मुक्त कर दिया गया। चिया चेंग ने खुशी के आँसू बहाए और उत्तरी शांति के राजकुमार को धन्यवाद दिया, जिन्होंने उन्हें फरमान की जानकारी दी थी, उनके चरणों में गिरकर और अपना माथा जमीन पर छूकर। उन्होंने अपने भाई शीह और भतीजे चेन को निर्वासन में जाने से पहले एक दिन के लिए घर लौटने और अपने परिवारों से विदा लेने की अनुमति प्राप्त की। शाही सचिवालय से चिया चेंग द्वारा लाया गया संदेश परिवार में मिश्रित भावनाओं को जगाया, कुछ खुशी से तो कुछ दुख से। राजकुमारी शीह और राजकुमारी चेन अपने पतियों को खोने के गम से बेहाल थीं और अपने अनिश्चित भविष्य के बारे में सोचकर रो रही थीं। पूर्वज अपने बड़े भाई एसओडी और पोते के भाग्य से विशेष रूप से दुखी नहीं थीं, क्योंकि वे उनके दिल के बहुत करीब नहीं थे, लेकिन उन्हें उन दोनों निर्वासितों की आर्थिक मदद करने की इच्छा हुई। उन्होंने चिया चेंग से हल्के-फुल्के अंदाज में कहा, "हमें अपने खजाने से उन्हें कुछ हज़ार औंस दे देने चाहिए ताकि वे उन्हें अपने साथ ले जा सकें।" जब चिया चेंग ने उन्हें बताया कि खजाना अब खाली है, परिवार कई सालों से अपनी हैसियत से ज़्यादा खर्च कर रहा है, और मंचूरिया की ज़मीन से मिलने वाला किराया एक साल पहले ही खर्च हो चुका है, तो वह पूरी तरह से

हैरान रह गईं। चिया चेंग ने सोचा, शायद उनके पास परिवार के गहने बेचने के अलावा कोई चारा नहीं है। "तो हम इस हालत में आ गए हैं! लगता है, हम सालों से झूठी शान-शौकत दिखा रहे थे। मैंने सोचा था कि हमने बहुत सारा पैसा बचा रखा है!" पूर्वज ने रोते हुए कहा, "हमने देश के दूर-दराज के इलाकों में काफी धन निवेश किया हुआ है, लेकिन ज़ब्ती के कारण हम अब उस धन का उपयोग नहीं कर सकते। हाँ, हम सचमुच गरीब हो गए हैं और हमें भविष्य में अपने खर्चों में भारी कटौती करनी होगी, साथ ही अपने कर्मचारियों की संख्या भी कम करनी होगी। भतीजा चिया लियन बुरी तरह से प्रबंधन कर रहा है," चिया चेंग ने उदास स्वर में बताया। उसने जानबूझकर इस बात को छिपाए रखा कि पूर्वज की प्रिय फीनिक्स ने अपने गुप्त साहूकारी के कारण परिवार के पतन में इतना बड़ा योगदान दिया था। जब पूर्वज अपने दूसरे बेटे के साथ जल्दबाजी में धन जुटाने की तरह-तरह की योजनाओं पर चर्चा कर रही थी, तब तीन अपराधी,

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.95%** है।

शीह, चेन और चिया युंग प्रकट हुए। वे पश्चातापपूर्वक पूर्वज के चरणों में गिर पड़े और लज्जा से भर कर क्षमा मांगने लगे। यह एक मार्मिक पारिवारिक दृश्य था; पूर्वज की आँखों में आँसू आ गए और जल्द ही उनका सारा क्रोध लुप्त हो गया। "अब अपनी पत्नियों के पास जाओ और साथ में बिताए कुछ पलों का भरपूर आनंद उठाओ!" इन शब्दों के साथ उन्होंने अपने बड़े बेटे और पोते को विदा

कर दिया। फिर, अपने उदार हृदय से प्रेरित होकर, उन्होंने शीह और चेन महिलाओं और सेवारत दासी मंदारिन डक को अपने पास बुलाया और उन्हें अपने खजाने के संदूक खोलने और अपने वैवाहिक जीवन में संचित सभी खजाने को निकालने का आदेश दिया। उदारतापूर्वक, उन्होंने अपनी संपत्ति का उचित वितरण किया। उनके बड़े बेटे, चिया शीह को तीन हजार औंस चांदी मिली। उन्हें एक हजार अपनी पत्नी को देनी थी और बाकी दो अपने साथ निर्वासन में ले जानी थी। पोते चेन को भी तीन हजार औंस मिले, लेकिन उन्हें केवल एक हजार अपने उपयोग के लिए रखने की अनुमति दी गई; बाकी के दो हजार उसे अपनी पत्नी के पास छोड़ने पड़े। उसकी पत्नी ने बीमार अवस्था में फीनिक्स को तीन हजार औंस सोना भेजा, लेकिन तथ्यों से अनजान होने के कारण उसने साथ में यह संदेश भी जोड़ दिया कि फीनिक्स को यह पैसा खुद संभालना है और अपने फिजूलखर्च पति को इसे मूर्खतापूर्ण तरीके से खर्च करने की अनुमति नहीं देनी है। चिया लियन को पांच सौ औंस सोना इस शर्त पर मिला कि वह अगले वर्ष ब्लैक जेड का ताबूत स्वयं उसके पैतृक नगर यांगचो ले जाए और वहां सम्मानजनक अंतिम संस्कार की व्यवस्था करे। इसके अलावा, उसने स्प्रिंग की शोक देवी के लिए एक निश्चित राशि अलग रखी, ताकि वह अपनी भावी शादी के लिए दहेज का इंतजाम कर सके। परिवार के विभिन्न पुरुष और महिला सदस्यों के बीच कई आभूषण और औपचारिक वस्त्र बांटे गए। चिया चेंग को सोने की ईंटों के रूप में एक बड़ी राशि मिली, जिससे वह नकदी की मौजूदा कमी को पूरा कर सके और निकट भविष्य के घरेलू खर्चों का

भुगतान कर सके। पाओ यू को ट्रालू परिवार को कई हजार औंस सोने और चांदी के आभूषण दिए गए। मैडम चेंग, विधवा चू और उनके बेटे चिया लैन, जो पूर्वज के परपोते थे, को भी खजाने में आनुपातिक हिस्सा दिया गया। अंत में, पूर्वज ने चिया चेंग को कर्मचारियों की संख्या कम करने और सभी अनावश्यक भूमि संपत्तियों के निपटान के संबंध में अतिरिक्त निर्देश दिए। उन्होंने कहा कि वर्तमान परिस्थितियों में पार्क ऑफ डिलाइटफुल विजन भी एक अनावश्यक विलासिता है। पूर्व के आरामदेह जीवन - दिखावे और झूठी शान-शौकत के इस जीवन का हमेशा के लिए अंत करना होगा। उन्होंने अब सब कुछ दान कर दिया था, और वे अब उनसे किसी भी प्रकार की सहायता की उम्मीद नहीं कर सकते थे। उनकी मृत्यु के बाद जो कुछ भी बचेगा, वह उनकी दासियों और सेविकाओं को मिलेगा। इसलिए परिवार को पश्चाताप करना चाहिए और अपने तौर-तरीकों को सुधारना चाहिए। वे सभी घुटने टेककर, पश्चाताप से भरे और गहरे भावों से व्याकुल होकर, सुधार का संकल्प लिया और श्रद्धापूर्वक पूर्वज के सौ वर्ष तक जीवित रहने की कामना की। 548

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.00%** है।

लेकिन पूर्वज ने घोषणा की कि वह अपने महान पूर्वज की दिवंगत आत्माओं से शीघ्र ही मिलन करने के लिए प्रसन्न होंगी। बीमारी के बिस्तर पर फीनिक्स को सांत्वना देने के लिए किया गया उनका दौरा, परिवार पर छाए तूफान की अंतिम शांत गड़गड़ाहट थी, जो अब अंततः थम गया था। फीनिक्स भय से अपनी सांस रोककर,

शर्म से सिर ढककर, बिस्तर के नीचे अपना सिर छिपा लिया जब उसने पूर्वज को आंटी चेंग, पाओ यू और प्रेशियस क्लैस्प के साथ अपने कमरे में प्रवेश करते देखा। यह जानते हुए कि वह परिवार की आर्थिक बर्बादी का मुख्य कारण थी, वह निंदा के निर्मम तूफान के लिए तैयार थी। उसे विश्वास था कि पूर्वज की कृपा हमेशा के लिए खो गई है, और वह शीघ्र मृत्यु के अलावा कुछ नहीं चाहती थी। हालाँकि, जिन निंदाओं की उसे उम्मीद थी, उनके बजाय उसे न केवल सांत्वना भरे शब्द मिले, बल्कि उसे हर तरह के उपयोगी उपहारों के साथ-साथ तीन हजार औंस धन भी दिया गया; यह सब इस तथ्य के कारण संभव हुआ कि उसके गुप्त धन हेरफेर को पूर्वज की जानकारी से इतनी सावधानी से छिपाकर रखा गया था। क्योंकि उसका मन केवल सांसारिक संपत्ति और समृद्धि पर ही केंद्रित था, इसलिए उसकी स्थिति में सुधार ने तुरंत उसका उत्साह बढ़ा दिया। उसने बिस्तर पर ही अद्भुत प्रसन्नता और फुर्ती के साथ धन्यवाद का प्रणाम किया और वादा किया कि भविष्य में वह पूर्वज और परिवार के लिए रसोई की नौकरानी की तरह पूरी लगन से काम करेगी। अगले दिन चिया शीह और चिया चेन को विदा लेनी पड़ी और निर्वासन की यात्रा पर निकल पड़े। श्री चेंग के कई नौकरों को, उनकी इच्छा के विरुद्ध, उनके साथ जाना पड़ा। विदाई की रस्म हुई और शहर की दीवारों के बाहर दस मील दूर स्थित पड़ाव तक निर्धारित सम्मान के साथ ले जाया गया। अंत में, श्री चेंग ने परिवार के विदा सदस्यों को कुछ और उपदेश दिए और उनसे आग्रह किया कि वे अपने देश की सेवा में लगन से काम करके अपने पापों का

प्रायश्चित करें। फिर वे वापस मुड़े और पाओ यू और अन्य कनिष्ठों के साथ घर लौट गए। वापस लौटने पर उन्होंने देखा कि पश्चिमी महल का द्वार पत्रकारों और समाचार खोजकर्ताओं की भीड़ से घिरा हुआ था, जो द्वारपालों से हिंसक रूप से बहस कर रहे थे और शोर मचाते हुए अपने "अच्छी खबर का इनाम" मांग रहे थे। वे जल्दी में इसलिए आए थे ताकि सबसे पहले उस शाही फरमान की खबर ला सकें जिसके तहत युंगकुओ वंश की रियासती उपाधि, जो राजकुमार शीह द्वारा छीन ली गई थी, बहाल कर चिया चेंग को प्रदान की गई थी। द्वारपालों ने "अच्छी खबर का इनाम" देने से इनकार कर दिया, यह कहते हुए कि यह खबर कोई आश्चर्य की बात नहीं थी, बल्कि स्वाभाविक थी। पत्रकारों ने विरोध करते हुए कहा, "बिल्कुल नहीं। रियासती उपाधि अपने आप में एक अत्यंत दुर्लभ उपहार है। लेकिन हालिया घोटाले के बावजूद, इसे आपके पुराने स्वामी को दिया जाना, एक ऐसा सौभाग्य है जो हज़ार वर्षों में एक बार नहीं होता। निश्चित रूप से हम अपने 'अच्छी खबर के इनाम' के हकदार हैं!" 549

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.13%** है।

चिया चेंग ने मुस्कुराते हुए उनके भूखे पेट बंद करने का आदेश दिया; फिर वह पूर्वज से मिलने गए और उन्हें नवीनतम शुभ समाचार सुनाया। उनकी खुशी और गर्व कुछ हद तक इस विचार से कम हो गया कि उनका सौभाग्य उनके बड़े भाई के अपमान का परिणाम था। घटनाओं के इस नवीनतम अनुकूल मोड़ की खबर शहर में तेजी से फैल गई और देखते ही देखते सभी अच्छे मित्र और परिचित,

चापलूस और मुफ्तखोर, जो आवश्यकता के समय में स्पष्ट रूप से अनुपस्थित थे, अब बड़ी संख्या में उपस्थित हो गए। अगले दिन शाही सभा में धन्यवाद देने के बाद, चिया चेंग के कर्तव्य के प्रति दृढ़ भाव ने उन्हें सम्राट से यह प्रस्ताव रखने के लिए प्रेरित किया कि चूंकि वह स्वयं को पश्चिमी महल और रमणीय दर्शन उद्यान के सुख भोग में और अधिक समय तक रहने के योग्य नहीं समझते, इसलिए वे दोनों को राज्य के अधीन कर दें। लेकिन ग्रैंड सेक्रेटेरिएट की सिफारिश पर, स्वर्ग के पुत्र ने उनके त्याग के इस कार्य को सहर्ष अस्वीकार कर दिया। अध्याय 49 लुटेरे पूर्वज द्वारा छोड़ी गई संपत्ति को लूट लेते हैं और सुंदर तपस्वी का अपहरण कर लेते हैं। पाओ यू को उसका पत्थर वापस मिल जाता है और वह जाग उठता है। 1 इन दिनों की उत्तेजनाओं ने पूर्वज के बूढ़े हृदय को ऐसा आघात पहुँचाया था जिससे उबरना असंभव था। एक बार फिर उन्होंने नीरस रोजमर्रा की जिंदगी में जान डालने और उसे हल्का करने की कोशिश की और पारिवारिक भोज के द्वारा बीते हुए खुशहाल दिनों की उमंग को वापस लाने का प्रयास किया। नवविवाहित पोती लिटिल क्लाउड संयोगवश प्रेशियस क्लैस्प के जन्मदिन से कुछ ही समय पहले आ गई थी। उसके सुझाव पर, पूर्वज ने चुपके से आस-पास की सभी महिला रिश्तेदारों को आमंत्रित किया और प्रेशियस क्लैस्प के जन्मदिन के उपलक्ष्य में उन्हें एक भव्य भोज दिया, जो उनके लिए एक आश्चर्य था। बाहरी तौर पर सब कुछ पहले जैसा ही था, लेकिन पारिवारिक समारोहों में जो उमंग हुआ करती थी, वह गायब थी। फीनिक्स की मीठी बातें बनावटी लग रही थीं और उनका कोई प्रभाव नहीं था।

निर्धन महिलाओं शीह, चेन और ह्सुएह के उदास चेहरे, काले जेड के बारे में दुखी होकर सोच रही पाओ यू की अन्यमनस्कता, और अपने वैवाहिक जीवन के दुखों को आँसू बहाते हुए बयां कर रही वसंत ऋतु की देवी के चेहरे पर दिख रही पीड़ा - इन सभी चीजों ने उत्सव के माहौल को पूरी तरह से बिगाड़ दिया। जन्मदिन समारोह के बीच अपने अत्याचारी पति के आदेश पर ले जाते हुए वसंत ऋतु की देवी ने दुख भरी आशंकाओं से भरी आवाज़ में कहा, "शायद यह आखिरी बार होगा जब मैं तुम्हें देखूँगी।" कुछ दिनों बाद पूर्वज बीमार पड़ गईं और उनका निधन हो गया। यह खबर कि बेचारी वसंत ऋतु की देवी, कुचले हुए फूल की तरह, 550 के टूटे दिल से मर गई, बहुत दुखद थी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.96%** है।

जन्मदिन की पार्टी से घर लौटने के कुछ ही समय बाद, उनके दिल की बात उनसे छिपाकर रखी गई थी। पूर्वज 82 वर्ष की परिपक्व आयु को प्राप्त कर चुकी थीं और अपने बच्चों और नाती-पोतों से घिरी हुई एक सुंदर, सौम्य मृत्यु को प्राप्त हुईं। अपने अंतिम क्षणों में भी उन्होंने प्रत्येक के लिए प्रेम भरे शब्द कहे। आंखें बंद करते समय उनके चेहरे पर एक शांत मुस्कान थी। उनके निधन पर दूर-दूर तक शोक मनाया गया। चूंकि वह एक शाही पत्नी की दादी थीं, इसलिए सर्वशक्तिमान ने उनके अंतिम संस्कार के खर्चों के लिए एक हजार औंस की राशि का योगदान दिया और विशेष आदेश द्वारा लोक पूजा मंत्री को उनके सम्मान में एक भव्य राजकीय बलिदान अर्पित करने

का निर्देश दिया। अंतिम संस्कार तक शोक के कठिन सप्ताहों के दौरान आयोजक और मेज़बान की भूमिका एक बार फिर फीनिक्स को सौंपी गई। भारी मन से उन्होंने इस कठिन कार्य को अपने ऊपर लिया। वह उस दूसरे अवसर के अंतर को अपने मन से नहीं छिपा सकीं, जब उनकी भतीजी को क्लंग की मृत्यु पर, उन्होंने राजकुमारी चेन की प्रतिनिधि के रूप में पूर्वी महल में शोक समारोह की देखरेख की थी। उस समय वह अपनी शक्ति के चरम पर थी, उसके अधीन सौ से अधिक नौकर थे और वह भरपूर धन का उपयोग कर सकती थी। आज वह बीमार थी, उसके पास केवल इक्कीस पुरुष और उन्नीस महिला नौकर थे, और उसके पास बहुत सीमित साधन थे। इसका अर्थ था हर तरफ से मितव्ययिता बरतना, कंजूसी करना और बचत करना। इसके अलावा, उसकी प्रतिष्ठा धूमिल हो गई थी और वह अपना पूर्वमान कभी पुनः प्राप्त नहीं कर पाई थी। उसकी मितव्ययिता, जो विशुद्ध रूप से आवश्यकता से प्रेरित थी, को परिवार और अन्य शोक संतप्त लोगों ने पूर्वज के प्रति निष्ठा की कमी के रूप में देखा, जो निश्चित रूप से अधिक वैभव और शान-शौकत की हकदार थीं, जबकि नौकरों ने उसे कंजूस और अत्याचारी कहकर उसकी निंदा की। पारिवारिक मंदिर में अंतिम संस्कार जुलूस की पूर्व संध्या पर, जब घर मेहमानों से भरा हुआ था और फीनिक्स की हर जगह आवश्यकता थी, तो उसे एक दासी से यह सुनकर पीड़ा हुई कि उसकी सास शीह ने मेहमानों के सामने उसकी निंदा की है और उस पर अपने कर्तव्यों से जी चुराने का आरोप लगाया है। इस मानसिक उत्तेजना और शारीरिक थकावट के कारण वह बेहोश हो

गई। उन्हें अत्यधिक रक्तस्राव हुआ और बेहोशी की हालत में बिस्तर पर लेटना पड़ा। अगले दिन जब ताबूत को लौह रेलिंग मंदिर ले जाया गया, तब वे मुख्य समारोहों में भाग लेने में असमर्थ थीं। पूर्वी महल की महिलाएं अंतिम संस्कार जुलूस में किराए की गाड़ियों में सवार होकर आईं। भला राजकुमारी चेन पहले कैसे दयालुता से मुस्कुराती थीं जब कोई गरीब रिश्तेदार किराए की गाड़ी में उनसे मिलने आता था! समय सचमुच बदल गया था! अंतिम संस्कार जुलूस से एक रात पहले, दयालु मंदारिन बत्तख ने अपनी वफादारी और भक्ति का शानदार प्रमाण देते हुए स्वयं को गला घोंटकर अपनी मालकिन की सेवा में स्वेच्छा से उपस्थित रही।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

पीली जलधारा की अपनी यात्रा में कई वर्षों का समय बिताने के बाद, उसके इस कार्य की सभी ने प्रशंसा की। श्री चेंग ने उसके परिवार को सौ औंस चांदी का उपहार दिया और आदेश दिया कि उस उत्तम कन्या को पूर्वज की वास्तविक पोती होने के नाते उचित सम्मान के साथ दफनाया जाए। अगले दिन उसके ताबूत को पूर्वज के ताबूत के पीछे जुलूस में ले जाया जाना था और परिवार के मंदिर में उसके बगल में रखा जाना था। अगली सुबह बहुत जल्दी सौ से अधिक रथों और पालकियों का लंबा अंतिम संस्कार जुलूस लौह रेलिंग मंदिर के लिए रवाना हुआ। श्री चेंग ने पश्चिमी महल की देखभाल का जिम्मा, जो लगभग नौकरों से रहित था, शोक संतप्त वसंत और चिया युन को सौंपा था। शोक संतप्त वसंत बीमार

फीनिक्स के स्थान पर महिलाओं के कमरों की देखभाल के लिए जिम्मेदार थी, और चिया युन ने प्रबंधक लिंग के साथ महल के शेष भाग की जिम्मेदारी ली थी। उस दोपहर, वसंत की शोक देवी को उनकी प्रिय शतरंज साथी, सुंदर साध्वी मियाओ यू से मिलने का सौभाग्य प्राप्त हुआ, जो अभी भी उद्यान के सबसे दूर कोने में स्थित अपने किंगफिशर के पिंजरे में रहती थीं। अपने एकांत में उन्होंने उस स्वागतयोग्य साथी को रात भर अपने पास रखा और भोर तक उनके साथ उत्सुकतापूर्वक शतरंज खेलती रहीं। सुबह के चौथे घंटे में, सुंदर साध्वी अपने पवित्र "ध्यान सत्र" के लिए जाने ही वाली थीं, जो कि उनका इस समय करने का नियम था, तभी अचानक बाहर से ज़ोर-ज़ोर से चीखें सुनाई दीं, "मदद करो! चोरो! लुटेरे!" ये चीखें सबसे पहले महिला पहरेदारों की थीं, जो महिलाओं के कमरे में गश्त कर रही थीं, और तुरंत ही बंद भीतरी द्वार के दूसरी ओर मौजूद पुरुष पहरेदारों ने उन्हें सुना दिया। डरपोक वसंत की शोक देवी इतनी भयभीत हो गईं कि उनकी साँसें रुक गईं, लेकिन उनकी बहादुर साथी ने दीपक बुझा दिया और खिड़की की चौखट पर झुककर आँगन में झाँका, लेकिन तुरंत ही पीछे हट गईं और जितनी जल्दी हो सके खिड़की को फिर से बंद कर दिया। "आंगन में अजनबी आदमी हैं," उसने वसंत के शोक से फुसफुसाते हुए कहा। अब बाहर शोर बढ़ गया, भीतरी द्वार चरमराया, और अनेकों आवाजें और चीखें पास आती सुनाई देने लगीं। एक आदमी की बुलंद आवाज कोलाहल के बीच गूंजी और चिल्लाई: "ये लोग कहाँ छिपे हैं? इन्हें रोको! इनसे लड़ो!" कुछ बहादुर पहरेदारों के नेतृत्व में, एक मजबूत लाठी से लैस,

हट्टा-कट्टा पाओ युंग दौड़ता हुआ आया। वह नया पार्क चौकीदार था, जिसे हाल ही में भर्ती किया गया था, एक निडर और हट्टा-कट्टा आदमी, जिसे अब तक उसके रूखे व्यवहार के कारण कुछ नापसंद किया जाता था, लेकिन अब उसे अपनी काबिलियत साबित करने का मौका मिलने वाला था। उसके दस्ते के आते ही अजनबी घुसपैठिए छतों पर भाग गए, और लकड़ी की छत की टाइलों की बौछार से ऊपर से पीछा करने वालों को रोकने की कोशिश की। लेकिन बहादुर पाओ युंग उनका पीछा करते हुए छतों पर चढ़ गया और अपनी लाठी से उन पर भयंकर प्रहार किए।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.00%** है।

लाठी लेकर वे भागे और दीवार फांदकर तुरंत गायब हो गए। जब नौकरों ने मशाल और लालटेन की रोशनी में युद्धक्षेत्र का निरीक्षण किया, तो उन्होंने पूर्वज के सुनसान निवास में दरवाजे और अलमारियाँ जबरदस्ती खोली हुई और संदूक लूटे हुए पाए; आंगन में उन्हें एक व्यक्ति का शव मिला जिसे पाओ युंग की लाठी से मारा गया था। उन्होंने उसकी पहचान पूर्वी महल के मुख्य प्रबंधक चाउ जुई के दत्तक पुत्र, होउ सान नामक एक पूर्व नौकर के रूप में की। इस होउ सान को पिछले वर्ष उसके स्वामी, राजकुमार चेन ने एक मामूली अपराध के कारण कोड़े मारकर घर से निकाल दिया था। तब से वह जुआ खेलने लगा था और बुरे लोगों की संगति में पड़ गया था। पूर्वज की मृत्यु की खबर सुनकर वह शोक की अवधि के दौरान अतिरिक्त सहायता के रूप में काम पर रखे जाने की आशा में कई दिनों तक

पश्चिमी महल के द्वार पर मंडराता रहा, लेकिन उसे नजरअंदाज कर दिया गया। वह अपने नियमित जुआघर लौट आया और अपने मित्रों के बीच अपने पूर्व स्वामियों के प्रति अपना क्रोध खुलकर व्यक्त किया। उसने यूं ही कहा कि उसने अपनी पालक माँ से सुना था कि पूर्वज की मृत्यु के समय वह बिल्कुल भी निर्धन नहीं थी; उसने अपने खजाने को उदारतापूर्वक बाँटा था, लेकिन यह सब कुछ नहीं था; वास्तव में वह सोने-चाँदी से भरे अपने संदूक और बक्से छोड़ गई थी। इस पर होउ सान के साथियों ने उसे मूर्ख न बनने और इस अवसर का लाभ उठाने के लिए प्रेरित किया। चूंकि उसे स्वामियों की मेज से बचे-खुचे टुकड़ों को शालीनता और सम्मान के साथ बाँटने से रोका गया था, इसलिए उसे अपना हिस्सा स्वयं ले लेना चाहिए। उसके दोस्तों ने होउ सान का परिचय कुछ साहसी लोगों से कराया, जो राजधानी में मौजूद एक शक्तिशाली समुद्री डाकुओं के गिरोह के सदस्य थे। होउ सान को उन्हें उस स्थान के अपने ज्ञान का लाभ देना था और उन्हें दीवारों और छतों के ऊपर से पूर्वज के घर तक ले जाना था। डकैती के लिए अंतिम संस्कार का दिन सबसे उपयुक्त चुना गया। पश्चिमी महल में लगभग कोई पुरुष नहीं होगा। वहाँ मौजूद कुछ महिलाओं के साथ उनका काम आसान होगा। काम पूरा होने पर वे राजधानी छोड़कर पूर्वी सागर के तट पर समुद्री डाकुओं के गुप्त ठिकानों में सुरक्षा की तलाश में निकल पड़ते। हमला रात के अंधेरे में किया गया। पूर्वज के लूटे हुए सोने-चांदी के खजाने को दीवार के ऊपर से ले जाकर इंतज़ार कर रही गाड़ियों पर लाद दिया गया था, तभी कुछ डाकुओं ने पास के पश्चिमी हिस्से के एक कमरे में

रोशनी देखी। वहाँ वसंत की शोक देवी अपनी सहेली के साथ शतरंज खेल रही थी। दोनों लड़कियों को, विशेषकर उस लड़की को, जिसने नन का वस्त्र पहना हुआ था, फिर भी उसके घने बाल दिखाई दे रहे थे, देखकर लुटेरों की कामुक इच्छाएँ भड़क उठीं। वे रोशनी से जगमगाते कमरे की ओर रेंगते हुए गए, यह सोचकर कि दोनों युवतियों को अप्रत्याशित लूट समझकर ले जाएँगे, लेकिन मजबूत पाओ युंग 553

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

समय रहते उनके इरादों को नाकाम कर दिया और उन्हें छतों के ऊपर से भगा दिया। लेकिन लुटेरों की इच्छाएं अब पूरी तरह से जागृत हो चुकी थीं; खासकर गिरोह का सरगना नन के वेश में सुंदर लड़की की मोहक छवि को अपने दिमाग से निकाल ही नहीं पा रहा था। अगले दिन जब वे लूट का माल बांट रहे थे और भागने की आगे की योजनाओं पर चर्चा कर रहे थे, तो उसने अपने साथियों से कहा, "काश मुझे पता होता कि वह किस मठ की है!" गिरोह के एक सदस्य ने उसे बताया, "वह शायद पार्क के नीचे स्थित किंगफिशर केज वाली नन है। दो साल पहले उसके बारे में बहुत चर्चा हुई थी जब वह ध्यान करते समय अचानक राक्षसों के वश में आ गई थी। कहा जाता है कि महल के किसी युवक से अचानक हुई मुलाकात - लड़के का नाम पाओ यू या कुछ ऐसा ही था - के कारण रात में प्रलोभन के शैतान ने उसके कुंवारे शरीर पर कब्जा कर लिया था।" "आहा, तो यही है!" सरगना ने स्वादिष्ट फल की उम्मीद में अपने होंठ

चाटते हुए कहा। "मैं उसे आज रात ले जाऊँगी! मुझे एक गाड़ी और दो आदमियों की ज़रूरत होगी। तुम सब आगे जाओ! हम कल सुबह शहर की दीवारों के बाहर बीस मील की पहाड़ी पर मिलेंगे।" रात के चौथे पहर का समय था। पार्क में घना अंधेरा छाया हुआ था। किंगफिशर के पिंजरे की केवल एक खिड़की से एक वेदी के दीपक की हल्की लालिमा झलक रही थी। सुंदर मियाओ यू अपने गोल प्रार्थना-तकिया पर बैठी थीं, पैर मोड़े हुए, कल की घटनाओं से विचलित अपने मन को शांत करने और अपनी आत्मा को पवित्र ध्यान में लगाने का प्रयास कर रही थीं। आज रात, हमेशा की तरह, उन्होंने प्रार्थना के दौरान अपने किसी भी नौकर को अपने पास नहीं आने दिया। उनकी तीनों दासियाँ बहुत पहले ही सो चुकी थीं। उन्हें पवित्र ध्यान में लीन हुए लगभग तीन घंटे हो चुके थे, तभी उन्हें सुबह की ठंडक से हल्की सी कंपकंपी महसूस हुई। वह गर्म चाय का कटोरा मंगवाने ही वाली थीं कि खिड़की के बाहर कदमों की आहट सुनाई दी। भयभीत होकर उसने अपनी नौकरानियों को पुकारा, लेकिन बगल के कमरे से कोई जवाब नहीं आया। अचानक उसे एक तेज़, मदहोश कर देने वाली गंध महसूस हुई। वह एक अजीब से भारी सुन्नपन से घिर गई जिससे वह अकड़ गई, मानो लकड़ी और भांग से बनी कोई जोड़दार गुड़िया हो। वह हिल नहीं पा रही थी, उसके होंठों से कोई आवाज़ नहीं निकल रही थी; मानो उसकी आँखों के सामने एक पर्दा तैर रहा हो। लेकिन उस पर्दे के पार भी वह एक आदमी को खिड़की से अंदर आते हुए देख सकी। वेदी के दीपक के प्रतिबिंब में उसने उसके दाहिने हाथ में चमकता हुआ खंजर देखा।

अब उसने ब्लेड को अपनी बेल्ट में डाला, फिर ऊपर आया और उसकी ओर हाथ फैलाए। अपनी अर्धचेतन अवस्था में, खुद का बचाव करने में असमर्थ, उसे उसे अपनी मनमानी करने देनी पड़ी। अब उसने महसूस किया कि उसे खिड़की से उठाकर आँगन से होते हुए पार्क की दीवार तक ले जाया जा रहा है। वे 554

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.68%** है।

उसे रस्सी की सीढ़ी से दीवार के ऊपर से उतारा गया। फिर उसे एक गाड़ी में धकेल दिया गया। गाड़ी को शहर के पूर्वी द्वार की ओर तेज़ी से दौड़ाया गया। सुबह ढोल बजने का समय था और शहर के द्वार अभी-अभी खुले थे। द्वारपाल पहले तो खिड़कियों पर पर्दे लगी गाड़ी को इतनी जल्दी इतनी तेज़ी से जाते देखकर हैरान रह गए। लेकिन जब उन्होंने चालक की सीट के पास रखे दो लालटेन पर बड़े अक्षरों में "द्वार खोलो! अस्तबल खोलो!" लिखा देखा, तो उन्हें तसल्ली हुई। उन्होंने सोचा कि कोई संदेशवाहक है और बिना कोई सवाल किए गाड़ी को अंदर जाने दिया। किंगफिशर केज में रहने वाली तीनों नौकरानियाँ उस सुबह सामान्य से देर से उठीं। उन्हें अपने सिर में एक अजीब सी सुन्नता महसूस हो रही थी और उनके कमरे में कोयले की गैस की तेज़ गंध आ रही थी। उनमें से सबसे छोटी, जो अपनी मालकिन के प्रार्थना कक्ष के पास सो रही थी, उसे सुबह लगभग पाँच बजे अपनी मालकिन की आवाज़ और बाद में डाक की आवाज़ अच्छी तरह याद थी। वह उठकर जाने ही वाली थी कि उसके हाथ-पैर हिलने से इनकार कर गए और वह तुरंत फिर से सो गई।

आशंकाओं से भरे हुए वे प्रार्थना कक्ष में गए। वह खाली था। खिड़की खुली हुई थी। अन्य कमरों में भी सुंदर मियाओ यू का कोई निशान नहीं मिला। पार्क की दीवार के पास आंगन के एक कोने में उन्हें एक रस्सी की सीढ़ी मिली, और नीचे, सीढ़ी से थोड़ी दूर, एक खंजर की म्यान और एक जला हुआ अंगीठी मिली। उन्हें अब भी थोड़ी सी उम्मीद थी कि वे लापता लड़की को उसकी सहेली, वसंत की शोक देवी के साथ पा लेंगे। लेकिन पश्चिमी महल में भी उन्हें उसके ठिकाने का कोई पता नहीं था। अब इसमें कोई संदेह नहीं था: भोर में लुटेरे आए थे, किंगफिशर के पिंजरे के निवासियों को जहरीली गैसों से बेहोश कर दिया था, और सुंदर संत का अपहरण कर लिया था! बेचारी मियाओ यू! उसने अपना जीवन पवित्रता और शुद्धता के लिए समर्पित कर दिया था और अब उसे इस अन्याय का सामना करना पड़ रहा था। और इससे भी बुरी बात यह थी कि यह घिनौनी अफवाह चारों ओर फैल गई कि उसने लुटेरों के साथ मिलीभगत की थी और शारीरिक इच्छाओं से प्रेरित होकर स्वेच्छा से उन्हें उसका अपहरण करने दिया था। बाद में उसके साथ क्या हुआ—क्या उसने अपने भाग्य को स्वीकार कर लिया या शर्म से बचने के लिए स्वेच्छा से मृत्यु को चुना—यह रहस्य ही बना रहा। पाओ यू और वसंत की शोक देवी अपनी खोई हुई सहेली के लिए फूट-फूटकर रोईं। वे मियाओ यू की कितनी प्रशंसा करती थीं और यहाँ तक कि उससे ईर्ष्या भी करती थीं, जो समाज की उबाऊ सीमाओं और रीति-रिवाजों से परे अपना स्वतंत्र जीवन जीने में सक्षम थी! वसंत की शोक देवी अपने दिल के सबसे करीब एकमात्र इंसान के खोने से

व्याकुल थी। उसने हमेशा उसे एक नेता और आदर्श के रूप में देखा था, और बहुत पहले ही उसने मन बना लिया था कि वह भी उसी की तरह संसार का त्याग करेगी। उसने अपने रिश्तेदारों के बारे में सोचा। क्या उनमें से कोई ऐसा था जो प्रेम और विवाह में सुखी रहा हो? फीनिक्स, यू बहनें, ब्लैक जेड, ग्रीटिंग 555

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.16%** है।

बसंत ऋतु की सभी महिलाओं को परंपराओं और समाज के दायित्वों के आगे बलिदान कर दिया गया था। यह सच था कि छोटी बादल को एक दयालु पति मिला था, लेकिन वह तपेदिक का रोगी था और उसकी शीघ्र मृत्यु निश्चित थी। बसंत ऋतु का स्वाद भी भाग्यशाली प्रतीत होता था, लेकिन उसे अपने परिवार से दूर, सुदूर इलाकों में जाना पड़ा था और वह घर की याद में व्याकुल थी। बसंत ऋतु का शोक जहाँ भी देखता, उसे केवल निराशा और भय के क्षण ही दिखाई देते थे। वह एक पारंपरिक विवाह की अभागी शिकार बनने से डरती थी। नहीं, वह अपनी सहेली मियाओ यू की तरह स्वतंत्र रहना चाहती थी, जो अपनी मर्ज़ी से चलती थी और जंगली हंसों की तरह बादलों के ऊपर उड़ सकती थी। अब परसों, अंतिम संस्कार के दिन, यह विपत्ति घर पर आ पड़ी थी। पहली बार जब उसे कोई ज़िम्मेदारी सौंपी गई थी, तभी यह दुखद विपत्ति उस पर आ पड़ी! उसकी प्रतिष्ठा धूमिल हो गई थी; उसने घरेलू कर्तव्यों को निभाने में अपनी अक्षमता साबित कर दी थी। इस दुखद अनुभव ने संसार को त्यागने के उसके विचार को और भी पुख्ता कर दिया। अचानक दृढ़ निश्चय

करके, उसने अकेले में कैंची उठाई और अपने आधे बाल काट चुकी थी कि तभी उसकी नौकरानी अंदर आई और उसे जबरदस्ती रोक दिया। नौकरानी के साथ किंगफिशर केज की एक नौकरानी भी थी, जो उस सुंदर साध्वी के लापता होने की खबर लेकर आई थी। घबराहट में, वसंत की शोक देवी ने कैंची छीनने दी और अपने बचे हुए आधे बालों को सामान्य सांसारिक तरीके से संवारने की अनुमति दे दी। लेकिन जिस सहेली की वह प्रशंसा करती थी, उसके दुखद अंत ने भी उसके संकल्प को नहीं डिगाया। उसने ठान लिया था कि अगले अवसर पर वह अपने बचे हुए बाल भी काट देगी और एक मठ में प्रवेश करेगी। लेकिन नौकरानी के समझाने पर वह अपना निर्णय लेने से पहले कुछ समय रुकने के लिए सहमत हो गई, जब तक कि हाल की हलचल के बाद घर में कुछ शांति न लौट आए। लेकिन पूर्वज और मंदारिन बत्तख को अभी-अभी पारिवारिक मंदिर ले जाया ही गया था और रात में हुई चोरी और मियाओ यू के अपहरण को लेकर मची हलचल अभी शांत भी नहीं हुई थी कि घर में एक और मौत से फिर से अफरा-तफरी मच गई। फीनिक्स, जो लंबे समय से शारीरिक रूप से बीमार और अंतरात्मा की पीड़ा तथा अपनी प्रतिष्ठा खोने और पूर्व पद खो देने की निराशाजनक भावना से मानसिक रूप से क्षीण थी, पूर्वज की अंतिम यात्रा के कुछ दिनों बाद ही चल बसी। तीस वर्ष की कम उम्र में ही उसकी मृत्यु हो गई। वह, जो कभी घर की आत्मा और दिल थी, घर की शक्तिशाली मुखिया थी, उस पतन के बाद से, जिसके लिए वह जिम्मेदार थी, खुद को और अधिक अलग-थलग और उपेक्षित महसूस कर रही थी। केवल अच्छी छोटी

पिंग ही अंत तक उसके प्रति वफादार रही। जब रिश्तेदार लोहे की रेलिंग वाले मंदिर में तीन दिन बिताने के बाद घर लौटे, तो उन्होंने व्यक्तिगत रूप से 556 का भुगतान करना भी आवश्यक नहीं समझा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.14%** है।

उनकी बीमारी के दौरान, वे उनसे मिलने तो आए, लेकिन

नौकरानियों के माध्यम से उनका हालचाल पूछकर ही संतुष्ट रहे। इस निर्दयता ने ही उन्हें अंतिम आघात पहुँचाया। अपने अंतिम क्षणों में वे भयानक सपनों से व्याकुल रहीं। एक बार उन्हें दूसरे यू ने डराया; दूसरी बार चिन यो और उनके मंगेतर की आत्माएँ अतीत से निंदा और चेतावनी भरे लहजे में प्रकट हुईं - वे दो युवक जिन्हें उन्होंने लालच के कारण उनके जीवन के सुख से वंचित कर दिया था और जलमयी चंद्र मंदिर की मठाधिपिका के उकसावे पर आत्महत्या करने के लिए विवश कर दिया था। उन्होंने भ्रमित अवस्था में अंतिम साँस ली। आर्थिक स्थिति खराब होने के कारण, चिया लियन केवल एक दयनीय अंतिम संस्कार ही कर पाईं, और यदि वफादार छोटी पिंग ने हस्तक्षेप न किया होता और अपनी निजी बचत उसके लिए न दी होती, तो यह और भी दयनीय होता। वसंत की पीड़ा ने पाओ यू से अपने मन की बात कही और उनमें एक आत्मीय साथी पाया। उन्हें ऐसा नहीं लगता था कि वे गृहिणी बनने के लिए बनी हैं, और उन्हें ऐसा नहीं लगता था कि वे अधिकारी बनने के लिए बने हैं; दोनों ही व्यावहारिक जीवन के लिए खुद को अयोग्य समझते थे। सांसारिक एकांत के मठ की दो ननों ने, जिन्होंने पूर्वज के लिए आयोजित शोक सभा में भाग लिया था और पश्चिमी महल के महिला कक्षों के भ्रमण के दौरान वसंत की शोक देवी से भी मुलाकात की थी, उनके पवित्र निर्णय को और भी पुख्ता किया। धर्मपरायण आत्माओं को आकर्षित करने वाली इन ननों का घर की चौथी युवती के साथ काम आसान था और उन्हें ज्यादा शब्दों की जरूरत नहीं पड़ी। वसंत की शोक देवी ने अपने केशविन्यास को खोल दिया और मुस्कुराते हुए अपने मुंडे

हुए सिर का आधा हिस्सा उन्हें अपने निर्णय के प्रत्यक्ष प्रमाण के रूप में दिखाया। अब से उन्होंने उपवास करना और गुप्त रूप से आत्म-संयम बरतना शुरू कर दिया। कुछ दिनों बाद जब उन्हें बताया गया कि उनका विवाह कियांग नान के चेन परिवार के पुत्र से तय किया जा रहा है, जो चिया परिवार के लंबे समय से मित्र थे और हाल ही में राजधानी में आए थे, तो उन्होंने स्पष्ट रूप से घोषणा कर दी कि वे विवाह नहीं करना चाहतीं। उसने कहा कि उसे वसंत ऋतु की अभिवादन के समान भाग्य का सामना करने का डर है, और उसने अविवाहित रहने और अपना जीवन पवित्रता के लिए समर्पित करने का दृढ़ संकल्प लिया है। परिवार में तीखी बहस हुई। श्री चेंग ने गुस्से में पैर पटके और कहा कि यह आखिरी हद है। परिवार पहले से ही एक पतित पुत्र से बोझिल है, और उन्हें एक पतित पुत्री की भी आवश्यकता नहीं है। और यदि वसंत ऋतु की शोक अपनी अवज्ञा पर अड़ी रही, तो वह उसे परिवार का हिस्सा नहीं मानेंगे। उन्होंने उसे चारों ओर से बहलाने की कोशिश की और उसके अजीब विचारों को बदलने का प्रयास किया। लेकिन वसंत ऋतु की शोक अपनी बात पर अड़ी रही और धमकी दी कि अगर वे उसे अपनी बात नहीं मानने देंगे तो वह आत्महत्या कर लेगी। इसके अलावा, उसने कहा कि वह तुरंत किसी मठ में प्रवेश करने का अनुरोध नहीं कर रही है; वह केवल किंगफिशर के पिंजरे में शांति से रहना चाहती है और अपनी आदर्श, मियाओ यू का अनुकरण करना चाहती है। तब वह 558 नहीं होगी।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.75%** है।

पूरी तरह से दुनिया से अलग-थलग, और वे समय-समय पर एक-दूसरे से मिल सकते थे और वह परिवार के संपर्क में रह सकती थी। कम से कम उन्हें उसे फिलहाल किंगफिशर के पिंजरे में रहने देना चाहिए और अंतिम निर्णय उसके भाई चेन पर छोड़ देना चाहिए जब वह अपने निर्वासन से लौटेगा। अन्यथा, वे उसके परिवार के मुखिया को नाराज़ कर सकते हैं और खुद पर उसे आत्महत्या के लिए उकसाने का आरोप लग सकता है - एक तर्क जो बहुत अनुचित नहीं लगता था। वसंत के शोक की समस्या अभी हल नहीं हुई थी कि सबका ध्यान एक और घरेलू संकट की ओर चला गया। पाओ यू को अपनी पुरानी परेशानी फिर से सताने लगी। काले जेड का ख्याल अब भी उसे परेशान कर रहा था, और परिवार पर आए भाग्य के लगातार आघातों ने उसे इस क्षणभंगुर जीवन की निरर्थकता और व्यर्थता के प्रति और अधिक सचेत कर दिया था। उसके आँसू सूख चुके थे; वह थक गया था; उसका दिल आराम के लिए तरस रहा था, इन सौ परस्पर विरोधी मानवीय भावनाओं की पीड़ा से मुक्ति के लिए। काश उसे कुछ महसूस न करना पड़ता! काश वह लकड़ी या पत्थर का बना होता। वह चुआंग त्ज़ु के नकारात्मक, तपस्वी विचारों की दुनिया में और भी गहराई से डूबता चला गया। ऊपर से, उसके पिता ने हाल ही में घोषणा की थी कि वे उसे गद्य रचना कला में अपनी प्रगति दिखाने का एक और अवसर देंगे। यदि उसकी उपलब्धि उसके सौतेले भाई चिया हुआन या भतीजे चिया लैन से कमतर साबित हुई, तो उसे कड़ी सजा देने की धमकी दी गई थी। इस बीच, उसे लगन से पढ़ाई और तैयारी करनी चाहिए! श्री चेंग ने पूर्वज के शोक के कारण

लंबी छुट्टी ली थी, और घर पर अपने खाली समय में वे एक बार फिर, बहुत लंबे समय बाद, तीनों कनिष्ठों की शिक्षा पर गंभीरता से ध्यान दे रहे थे। पाओ यू को अपने पिता द्वारा ली जाने वाली परीक्षा एक भूत की तरह दिखाई दे रही थी, और उससे भी दूर आने वाली राजकीय परीक्षा का और भी भयानक डर सता रहा था। इस प्रकार, उसका बचपन का सपना जल्द ही खत्म हो जाएगा! क्या विचारों के कठोर टकरावों, उबाऊ पद-प्राप्ति की खोज, तुच्छ पद चाहने की इस घृणित पुरुष प्रधान दुनिया - नीरस सामान्य ज्ञान और पारंपरिक नैतिकता की इस पूरी तरह से घृणित दुनिया - सचमुच उसकी दुनिया बनने वाली थी? उसका पूरा स्वभाव इससे विमुख हो गया। पिछले कुछ हफ्तों के मानसिक आघातों से अभी भी थका हुआ, वह इस बार अपने पिता के आदेश का पालन करने के लिए पर्याप्त शक्ति जुटाने में असमर्थ था। उसकी इच्छाशक्ति कमजोर पड़ गई, वह टूट गया और पूरी तरह से सुस्ती की स्थिति में आ गया। और जल्द ही पश्चिमी महल के हर कमरे में यह चिंताजनक खबर फैल गई: पाओ यू को फिर से अपनी पुरानी बुरी बीमारी हो गई है! कई दिनों तक कुछ न खाने के बाद पारिवारिक चिकित्सक को बुलाया गया। डॉक्टर ने संदेह से सिर हिलाया। उन्होंने कहा कि इस बार दवा से उसे कोई फायदा नहीं होगा; वह स्पष्ट रूप से अपने अंत के करीब है, और उन्हें उसके अंतिम समय के लिए समय पर तैयारी करनी चाहिए। निराशा और शायद राहत की एक आह के साथ, श्री चेंग 559

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.99%** है।

अपने भतीजे चिया लियन को अपने अभागे बेटे के लिए ताबूत मंगवाने का आदेश दिया। चिया लियन ताबूत बनाने वाले को बुलाने के लिए नौकरों को ढूंढने ही जा रहा था कि तभी एक द्वारपाल हांफता हुआ अंदर आया। "वह बूढ़ा भूखा और आवारा फिर से बाहर है, अच्छे दामों पर एक गहना बेचना चाहता है!" उसने हांफते हुए बताया। "वह क्या चाहता है?" चिया लियन ने रूखेपन से पूछा। "वह एक कीमती पत्थर बेचना चाहता है," द्वारपाल ने दोहराया। "वह एक घुमंतू भिक्षु जैसा दिखता है। उसके हाथ में एक कीमती पत्थर है और वह दावा करता है कि यह युवा गुरु पाओ यू का खोया हुआ पत्थर है। वह इसके लिए दस हजार चांदी के सिक्के चाहता है।" "मुझे इस बकवास से परेशान मत करो!" चिया लियन ने द्वारपाल पर झल्लाते हुए कहा। "एक बार पहले भी हम ऐसे ही एक धोखेबाज के झांसे में आ चुके थे, जिसने हमें नकली पत्थर खरीदने के लिए बहकाया था। वैसे भी, अब बहुत देर हो चुकी है। चचेरे भाई पाओ यू अपनी आखिरी सांसें ले रहे हैं।" "मैंने उसे यह भी बताया। लेकिन वह आदमी ना सुनने को तैयार नहीं। वह अड़ा हुआ है कि हमें बस पैसे देने हैं और हमारे युवा स्वामी तुरंत ठीक हो जाएंगे।" जब वे बात कर रहे थे, तभी दूर से कई आवाज़ें और पुकारें सुनाई दीं, जो तेज़ी से पास आती जा रही थीं। चिया लियन ने "बेशर्म भिक्षु!", "घुसपैठिया!" और "इस आदमी को रोको!" जैसे शब्द सुने। वह अजनबी को भगाने के लिए गुस्से में आदेश देने ही वाला था कि तभी उसने पास ही से श्री चेंग के अध्ययन कक्ष की खिड़की से चिल्लाते हुए सुना: "आओ, पैसे दो! पैसे दो! एक इंसान की जान के बदले दस हज़ार बाटज़!"

श्री चेंग भी उस अजीब भिक्षु के शोर और चिल्लाहट से अवगत हो गए थे। उन्हें याद आया कि कई साल पहले, जब पाओ यू बहुत बीमार थे, तो ऐसे ही दो अजीब भिक्षु प्रकट हुए थे और उन्होंने उन्हें ठीक कर दिया था। क्या यह संभव था कि वह अजनबी सचमुच उनके लिए असली पत्थर वापस ला रहा हो? काश उन्हें पता होता कि वह भिक्षु द्वारा माँगी जा रही इतनी बड़ी रकम तुरंत कहाँ से प्राप्त कर सकते हैं! उसने सोचा कि वह एक बार कोशिश करके देख ले। सफलता मिलने पर कोई न कोई रास्ता तो निकालना ही पड़ेगा। श्री चेंग ने उस अजनबी को विनम्रतापूर्वक अपने अध्ययन कक्ष में आने का निमंत्रण दिया। लेकिन निमंत्रण पर ध्यान दिए बिना, वह अजनबी सीधे अंदर के कमरों की ओर भागा, उस कमरे की ओर जहाँ पाओ यू बीमार पड़ा था। चिया लियन और नौकरों ने उसका रास्ता रोकने की व्यर्थ कोशिश की। "अरे, कहाँ जा रहे हो तू जंगली प्राणी? वह तो महिलाओं के कमरे का रास्ता है!" चिया लियन ने उसे पुकारा। "मुझे मत रोको! अगर तुमने रोका तो मेरी मदद बहुत देर से आएगी!" अजनबी ने उत्तर दिया, और मानो जादू से उसने उसका विरोध कर रही भीड़ को तितर-बितर कर दिया। भीड़ चिल्लाते हुए उसके पीछे भागी; लेकिन अब अजनबी बीमार के कमरे तक पहुँच गया था। पाओ यू के कमरे के चारों ओर जमा हुई महिलाओं ने...

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.53%** है।

बिस्तर पर बैठीं रोती हुई महिलाएं— मैडम चेंग, प्रेशियस क्लैस्प, पर्ल और अन्य— खुद को छिपाने का समय भी नहीं पा सकीं,

क्योंकि अचानक ही एक अनचाहा मेहमान आ गया। चौंककर वे बस एक कदम पीछे हट गईं और गंदी भिक्षु की टोपी पहने उस बड़े गंजे आदमी के अजीब से रूप को मानो सम्मोहित होकर देखती रहीं। बिना किसी औपचारिकता या अभिवादन के वह पाओ यू के बिस्तर तक गया। "आदरणीय संरक्षकों और बुद्ध के भक्तों, मैं आपके लिए खोया हुआ पत्थर वापस लाया हूँ!" ये कहते हुए उसने एक चमकता हुआ जेड पत्थर निकाला। उसने उसे सबके देखने के लिए हवा में उठाया और आगे कहा: "और अब, जल्दी करो! पैसे निकालो, ताकि उसकी जान बचाने का काम पूरा हो सके!" "पहले उसे बचा लिया जाए, फिर पैसे मिलेंगे," उन्होंने चिल्लाकर जवाब दिया। "नहीं, पहले पैसे!" उसने जोर देकर कहा। क्या वह उनके विश्वास और आत्म-बलिदान की परीक्षा लेना चाहता था? “चिंता मत करो! चाहे कुछ भी हो जाए, तुम्हें तुम्हारा पैसा मिल जाएगा, चाहे हमें अपनी सारी संपत्ति बेचनी या गिरवी रखनी पड़े!” मैडम चेंग ने कहा, जिससे उनके सच्चे मातृत्व का भाव झलक रहा था। भिक्षु ज़ोर से हँसे और बीमार लड़के के कान के पास झुककर बोले, “पाओ यू! पाओ यू! तुम्हारा पत्थर वापस आ गया है!” उन्होंने फुसफुसाते हुए कहा। आस-पास खड़े लोग उत्सुकता से उनके शब्दों का असर देखने लगे; और वास्तव में पाओ यू ने धीरे-धीरे अपनी आँखें खोलीं। “वह ठीक हो गया!” पर्ल ने खुशी से कहा। “पत्थर कहाँ है?” उन्होंने पाओ यू को पूछते हुए सुना। भिक्षु ने पत्थर उसके हाथ में थमा दिया। पाओ यू ने उसे कुछ देर तक कसकर पकड़े रखा, मानो उसे डर हो कि वह फिर से उससे छूट जाएगा। फिर धीरे-धीरे उसने अपनी पकड़ ढीली

की और ध्यान से देखने के लिए पत्थर को अपनी आँखों के सामने हवा में उठाया। “आह, हम कितने समय से अलग थे!” उसने आह भरी। “बुद्ध का धन्यवाद!” उन सभी ने, यहाँ तक कि प्रेशियस क्लैस्प ने भी, अजनबी की निकटता को भुला दिया और पाओ यू के बिस्तर के चारों ओर जमा हो गए। इसमें कोई संदेह नहीं था; वह ठीक हो गया था। चिया लियन यह खुशखबरी श्री चेंग को देने दौड़ा। भिक्षु उसके साथ गया। श्री चेंग ने घुटनों के बल बैठकर उसका धन्यवाद किया, विनम्रतापूर्वक उसे बैठने के लिए कहा और उससे कई औपचारिक प्रश्न पूछे - गुरु ने अपनी कीमती प्रार्थना चटाई कहाँ रखी थी, उसका नाम क्या था, इत्यादि। वह यह भी जानना चाहता था कि उसे वह कीमती पत्थर कहाँ मिला था, और यह कैसे हुआ कि उसका घिनौना छोटा बेटा पत्थर देखते ही लगभग ठीक हो गया। "यह भी मुझे नहीं पता," अजनबी अतिथि ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया। "मुझे अपने दस हजार बैट्ज़ चाहिए, बस इतना ही!" कितना असभ्य, नीच व्यवहार! श्री चेंग ने मन ही मन सोचा, लेकिन वह एक अभद्र उत्तर देकर उस अज्ञात उपकारक को नाराज नहीं करना चाहता था। (56)

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.27%** है।

“पैसा लाकर दिया जाएगा,” उसने बस इतना ही कहा। “तो जल्दी लाओ! मुझे अभी जाना है!” उस आदमी ने ज़ोर देकर कहा। श्री चेंग ने उससे थोड़ी देर रुकने का अनुरोध किया। वह जाकर पैसे इकट्ठा करने का इंतज़ाम करेंगे। “जल्दी करो और वापस आना मत

भूलना!” अजनबी ने उपहास भरे लहजे में पीछे से आवाज़ लगाई। श्री चेंग जल्दी से अंदर के कमरों में चले गए जहाँ औरतें अभी भी पाओ यू के चारों ओर जमा थीं। “ये रहा!” कहते हुए पाओ यू ने मुस्कुराते हुए उन्हें पत्थर थमा दिया। श्री चेंग ने उसे ज़्यादा देर तक देखने का समय नहीं दिया। “लड़का ठीक तो लग रहा है। लेकिन हम पैसे कैसे इकट्ठा करेंगे?” उन्होंने शर्मिंदा होकर अपनी पत्नी की ओर मुड़कर कहा। “मैं अपनी सारी संपत्ति दे दूंगी। उससे मिलने वाली रकम से सारा पैसा वसूल हो जाएगा,” पाओ यू की माँ ने एक बार फिर उदारता से कहा। “मुझे नहीं लगता कि उसे कोई पैसा चाहिए,” पाओ यू ने कहा। “लेकिन उसने बार-बार ज़ोर-ज़ोर से पैसे माँगे। अजीब, बहुत अजीब!” श्री चेंग ने सिर हिलाते हुए कहा, "हाँ।" और वे महल के अगले हिस्से में लौट गए ताकि अजनबी से पैसों के मुद्दे पर खुलकर बात कर सकें। इसी बीच पाओ यू ने खाना-पीना माँगा। उसे इतनी भूख लगी थी कि उसकी माँ को उसे रोकना पड़ा, क्योंकि उन्हें डर था कि वह ज़्यादा न खा ले। "डरने की कोई बात नहीं! मैं बिल्कुल ठीक हूँ!" उसने खुशी से कहा और एक और हिस्सा ले लिया। खाना खाने के बाद वह उठने लायक महसूस कर रहा था। जब नौकरानी मस्क उसे उठने में मदद कर रही थी, तो उसकी सेहत में सुधार देखकर खुशी से उसने कहा, "अब तुम्हें आखिरकार अपने पत्थर की चमत्कारी शक्ति पर विश्वास हो गया है।" "कितनी अच्छी बात है कि तुम इसे तोड़ने और नष्ट करने में सफल नहीं हुए!" उसने ये बात बड़ी बेपरवाही से कही थी। उसके शब्दों का अप्रत्याशित प्रभाव हुआ। उसका रंग अचानक बदल गया, उसने पत्थर गिरा दिया

और मानो बेजान होकर पीछे गिर पड़ा। चारों ओर अफरा-तफरी मच गई। मस्क ने खुद को बहुत कोसा और मन ही मन मन मन मन मन कसम खाई कि अगर इस बार उसे होश नहीं आया तो वह मंदारिन डक की तरह आत्महत्या कर लेगी। जब उसे बुलाने और हिलाने से भी कोई फायदा नहीं हुआ तो मैडम चेंग ने हताशा में भिक्षु को बुलवाया, जिसे वह अपने पति के साथ समझ रही थीं। लेकिन श्री चेंग उसके बिना ही आए। जब वह अभी-अभी स्वागत कक्ष में लौटे, तो वह अजनबी गायब हो चुका था। श्री चेंग ने अपने बेटे को वहाँ मृत अवस्था में पड़ा पाया। उसकी आँखें और मुँह कसकर बंद थे, उसकी साँस और नाड़ी रुक गई थी, लेकिन उसका शरीर अभी भी गर्म था। उन्होंने तुरंत डॉक्टर को बुलवाया। पाओ यू मरा नहीं था। उसकी आत्मा ने केवल अस्थायी रूप से अपने शरीर से मुक्ति पाई थी और एक लंबी यात्रा पर निकल गई थी। पहले वह अतिथि कक्ष में लौटा। वहाँ वह अजनबी भिक्षु उसका इंतज़ार कर रहा था। उसने उसे अपने साथ ले लिया। उसने हाथ पकड़ा और चुपचाप उसे अपने साथ ले गया। पाओ यू को लगा कि 562 का सारा भार उस पर आ गया है।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.31%** है।

उसका शरीर उससे अलग हो गया था; वह हवा में पत्ते की तरह हल्का होकर तैरता और उड़ता हुआ प्रतीत हो रहा था। किसी न किसी तरह, लेकिन निश्चित रूप से द्वार से होकर जाने वाले सामान्य रास्ते से नहीं, वह महल से बाहर निकलकर बाहरी दुनिया में आ गया। एक उजाड़, रेगिस्तानी इलाका सामने आ गया। दूर एक

गुंबदनुमा पत्थर का मेहराब दिखाई दे रहा था। पाओ यू को लगा कि वह पहले भी एक बार ऐसे ही मेहराब से गुज़र चुका है। वह अपने साथी से इस बारे में पूछने ही वाला था कि द्वार से कुछ ही दूरी पर अचानक उसके सामने प्रकट हुई एक सुंदर स्त्री ने उसका ध्यान आकर्षित किया। उस सुंदर स्त्री ने उसके साथी को नमस्कार किया और फिर गायब हो गई। पाओ यू को लगा कि उसने उसे तीसरी यू के रूप में पहचान लिया है। क्या वह सुंदर, वीर कन्या उनकी सहायिका के रूप में नियुक्त की गई थी? पाओ यू इस बारे में सोच ही रहा था कि वे पत्थर के मेहराब पर पहुँच गए। उसके ऊपर, चार अक्षरों में लिखा था: "शुद्ध रूप का धन्य क्षेत्र" और दाईं और बाईं ओर के स्तंभों पर ये पंक्तियाँ लिखी थीं: "दृश्य के स्थान पर होना, दृश्य से कहीं अधिक है। शून्य के स्थान पर कुछ होना, शून्य नहीं रह जाता।" पत्थर के मेहराब के थोड़ा पीछे एक महल का द्वार उनके सामने खुला। अंदर उसने एक बार फिर एक महिला को दूर से इशारा करते देखा। उसे लगा कि वह मैंडरिन डक है। हम अपनी यात्रा पर बहुत लंबा सफर तय कर चुके हैं—पता नहीं कितना—और क्या हम अभी तक अपने पार्क से बाहर नहीं निकले हैं? लेकिन यह कितना अजीब तरह से बदल गया है, पाओ यू ने मन ही मन सोचा, वह हैरान था। वह मैंडरिन डक के पास जाकर उससे बात करने ही वाला था, लेकिन वह अचानक गायब हो गई। जब वह उस जगह पहुँचा जहाँ वह अभी खड़ी थी, तो उसने अपने सामने एक भव्य इमारत देखी जिसके सामने एक प्रांगण था। प्रवेश द्वार आधा खुला था। पाओ यू ने जिज्ञासा से अपने साथी की ओर देखा, लेकिन वह भी तब तक

गायब हो चुका था। उसने अपनी आँखें ऊपर उठाईं और इमारत के अग्रभाग पर तिरछी लिखावट में लिखा हुआ पढ़ा: "प्रेम की मूर्खता से जागृति के लिए।" दाईं और बाईं ओर लिखे शिलालेखों में उसने पढ़ा: आनंद, दुःख, प्रसन्नता, पीड़ा - सब भ्रम है। चिंता क्यों? लालसा, प्रयास, इच्छा, तड़प - सब व्यर्थ है। प्रयास क्यों? पाओ यू ने एक गहरी साँस ली और सोच-समझकर सहमति में सिर हिलाया। मंदारिन बत्तख कहाँ चली गई? शायद वह अंदर ही हो। उसने हिम्मत जुटाई और आधा खुला दरवाजा धक्का देकर अंदर घुस गया। अंदर घोर अंधेरा था। वह डर गया और लगभग फिर से भाग ही गया था, लेकिन जिज्ञासा ने उसे रोक लिया। इस बीच उसकी आँखें अंधेरे की आदी हो चुकी थीं और वह आधे खुले जालीदार दरवाजों वाले कमरों के एक समूह को पहचान सका। उसे अचानक अपनी भतीजी को चिंग के शयनकक्ष में देखे गए सपने की याद आ गई। उस समय वह अपने सपने में ऐसी ही जगह पर आया था, लेकिन भयानक जागृति की परी 563

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.10%** है।

उसे कमरों के आसपास ज़्यादा देर रुकने नहीं दिया गया था। इस बार अकेले और बिना किसी बाधा के होने से खुश होकर, वह मैंडरिन बत्तख को ढूंढने की अपनी इच्छा भूल गया और जिज्ञासावश पहले कमरे में घुस गया। कमरे में एक किताबों की अलमारी थी जो फाइलों से भरी हुई थी। उसने बेतरतीब ढंग से एक किताब उठाई। किताब के कवर पर उसने "चिन लिंग की बारह सुंदरियों का

इतिहास" लिखा देखा और उसके बगल में कुछ धुंधली तस्वीरें थीं। उसने तस्वीरों पर ज़्यादा समय नहीं बिताया और पन्ने पलटने लगा और किताब पढ़ने लगा। पहले अध्याय को शुरू से अंत तक पढ़ने के बाद उसने मन ही मन सोचा, "यह तो वसंत की शुरुआत की कहानी होगी।" और वह उत्सुकता से दूसरे अध्याय को पढ़ने में जुट गया और बारह अध्यायों को पूरा पढ़े बिना नहीं रुका, जो अत्यंत अलंकृत साहित्यिक शैली में लिखे गए थे। उसने जो कुछ पढ़ा, उसका बहुत कुछ उसे स्पष्ट नहीं था, लेकिन बहुत कुछ उसके मन में इतनी आसानी से बैठ गया कि बाद में उसे वह कंठस्थ हो गया। क्या अनमोल खोज है! दरअसल, उसके सामने उसकी सभी बहनों और चचेरी बहनों की जीवन कहानियाँ थीं, हालाँकि उन्हें उनके सामान्य नामों से नहीं, बल्कि गुप्त, प्रतीकात्मक उपाधियों से पहचाना गया था, फिर भी उसे प्रत्येक उपाधि को सही व्यक्ति से जोड़ने में कोई कठिनाई नहीं हुई। इस तरह विभिन्न लड़कियों के रहस्यों को जानना कितना रोमांचक था, जिनके ज्ञान को प्राप्त करने के लिए मैं इतने लंबे समय से व्यर्थ प्रयास कर रहा था! काश मेरे पास स्याही, ब्रश और कागज होता ताकि मैं सब कुछ लिख सकूँ और घर ले जा सकूँ! बेशक मैं अविवेकी नहीं होता, लेकिन परिवार में थोड़ा भविष्यवक्ता और ज्योतिषी बनने का खेल खेलना मजेदार होता। ऐसे ही विचार उसके मन में चल रहे थे। अफसोस की बात थी कि कमरे में लिखने का कोई सामान नहीं था। उसने अभी-अभी "चिन लिंग की बारह सुंदरियों का इतिहास" का एक पूरक खंड खोला था और एक विशेष रूप से मार्मिक अंश पर उसकी आँखों में आँसू आ गए थे, तभी उसने

अपने पीछे से एक आवाज सुनी: "क्या तुम्हें फिर से अपनी मूर्खतापूर्ण हरकतें आ गई हैं? मिस लिंग तुम्हें बुला रही हैं!" यह आवाज मंदारिन डक जैसी लग रही थी। और सचमुच, जब उसने मुड़कर देखा तो खुले दरवाजे के बाहर मंदारिन बत्तख उसे इशारा कर रही थी। उसे फिर से पास देखकर वह खुश हुआ और उसकी ओर दौड़ा, लेकिन वह उससे फिसलकर अंधेरे गलियारे से होते हुए खुले में निकल गई, दूर और दूर, एक हल्की परछाई की तरह जिसे पकड़ा नहीं जा सकता। उसने उसे रोकने के लिए व्यर्थ ही पुकारा; वह दूर और दूर तैरती चली गई, और वह उसका पीछा नहीं कर सका। अचानक वह एक महल के विशाल हॉल के सामने खड़ा था, जिसमें नक्काशीदार लकड़ी के ऊंचे घुमावदार शिखर थे। निर्माण की सुंदरता को और करीब से देखने की इच्छा से प्रेरित होकर, वह शांति से बाहरी बरामदे से होते हुए भीतरी परिसर में चला गया। वह मंदारिन बत्तख के बारे में सब कुछ भूल गया था। उसने खुद को एक सामने के गैरेज में पाया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.89%** है।

एक गुफा में। अनोखे, सुगंधयुक्त फूलों की क्यारियों के बीच, उसकी नज़र एक हरे पत्तों वाले पौधे पर पड़ी। उसके चारों ओर सफेद संगमरमर की सजावटी बाड़ लगी थी। उसने देखा कि पत्तों के सिरे लाल थे। पत्ते हल्की हवा में इधर-उधर हिल रहे थे और सरसरा रहे थे। ऐसा लग रहा था मानो वे अभिवादन में सिर झुका रहे हों। हालाँकि वह एक साधारण पौधा था और उस पर फूल नहीं थे, फिर

भी उसमें एक दुर्लभ और गरिमामय सुंदरता थी जो देखने वाले की आँखों और हृदय को मोहित कर लेती थी। और इस तरह पाओ यू भी गहन ध्यान में लीन हो गया। अचानक एक डांटने वाली आवाज़ ने उसे ध्यान से बाहर निकाल दिया: "तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई हमारे पवित्र पौधे के आसपास सूंघने की, गुस्ताखी से घुसपैठिए!" डरकर उसने अपना सिर घुमाया। एक बौना उसके बगल में खड़ा था। "मैं बहन मंदारिन बत्तख को ढूंढते हुए यहाँ भटक गया था," उसने घबराकर हकलाते हुए कहा। "मेरी जिज्ञासा के लिए मुझे क्षमा करें! लेकिन क्या मैं पूछ सकता हूँ, मैं कहाँ हूँ? और सिस्टर मंदारिन डक यहाँ कैसे आ गईं? वह अभी-अभी मेरे सामने प्रकट हुईं और उन्होंने मुझे बताया कि छोटी सिस्टर लिंग मुझे बुला रही थीं।" "तुम्हारी बहन और तुम्हारी छोटी बहन मेरे लिए एक ही हैं!" यह बेरुखी भरा जवाब आया। "मैं यहाँ के हमारे पवित्र पौधे का नियुक्त संरक्षक हूँ और मेरा कर्तव्य है कि तुम जैसे अपवित्र प्राणियों को दूर रखूँ।" "यह ज़रूर कोई दुर्लभ और सुंदर पौधा होगा, तभी तो आपको इसकी रक्षा करने के लिए नियुक्त किया गया है?" उसने अनिच्छा से पवित्र पौधे के पास से हटते हुए पूछा। "ज़रूर; क्योंकि यह बैंगनी मोती का पौधा है। यह कभी आत्माओं की नदी के किनारे पर स्थित था। उस समय, लाल बादलों के महल में सेवा करने वाले देवताओं के पत्थर की चमक के संरक्षक अक्सर इसके दर्शन करने आते थे और चुपके से इस पर मीठी ओस छिड़कते थे, जिससे इसका कोमल शरीर समय से पहले मुरझाने से बच जाता था। बाद में इसे सांसारिक दुनिया में आने की अनुमति दी गई और इसने देवताओं के पत्थर की चमक के

संरक्षक को उनकी प्रेमपूर्ण सेवा के लिए आँसुओं के साथ धन्यवाद दिया। अब यह धन्य लोक में लौट आया है। भयानक जागृति की परी ने मुझे इसका संरक्षक नियुक्त किया है। मैं मधुमक्खियों या तितलियों को भी इसके पास जाने की अनुमति नहीं देता, तुम्हारे जैसे जीवों की तो बात ही छोड़ो।" "तो यहाँ भी जल लिली का कोई संरक्षक परी ज़रूर होगा," उसने चमकीले बादल के बारे में सोचते हुए पूछा। "मेरी स्वामिनी आपको इसके बारे में सबसे अच्छी जानकारी दे सकती हैं।" "तुम्हारी स्वामिनी कौन हैं, बहन परी?" "रोते हुए बांस के आश्रम की राजकुमारी!" "अरे, ये तो मेरी चचेरी बहन ब्लैक जेड ही है!" "बकवास! स्वर्ग लोक और तुम्हारी अपवित्र दुनिया के बीच कोई रिश्तेदारी नहीं है। और अगर तुम इसी तरह अपनी मूर्खतापूर्ण बातों से परेशानी खड़ी करते रहे, तो मैं तुम्हें पहरेदारों से बाहर निकलवा दूँगा।" 565

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.76%** है।

शर्मिंदा होकर पाओ यू जाने के लिए मुड़ा। अचानक एक दूसरी परी दौड़ती हुई आई। "देवताओं के पत्थर के प्रकाश के रक्षक कहाँ हैं? उन्हें अंदर बुलाया जा रहा है," उसने पहली परी से कहा। "मैंने उन्हें पूरी दुनिया में व्यर्थ ही खोजा है," पहली ने उत्तर दिया। "लेकिन वे तो भाग रहे हैं," दूसरी ने हंसते हुए कहा और पाओ यू के पीछे दौड़ पड़ी। "वापस आ जाओ, देवताओं के पत्थर के प्रकाश के रक्षक!" उसने पुकारा। लेकिन पाओ यू, अपने साथ हुए इस बुरे बर्ताव से अभी भी आहत था, इसलिए उसने इस पुकार को खुद से जोड़ने की

हिम्मत नहीं की और यह सोचकर कि कोई उसका पीछा कर रहा है, महल के निकास की ओर और तेज़ी से भागने लगा। अचानक कोई उसके रास्ते में आ गया। वह एक गंभीर चेहरे वाली खूबसूरत युवती थी। उसके दाहिने हाथ में एक कीमती तलवार थी। "रुको! कहाँ जा रहे हो?" उसने उससे सख्ती से पूछा। उसने डरते हुए उसकी ओर देखा। यह तीसरा यू था। अब उसने फिर से हिम्मत जुटाई। “मेरे साथ इतना बुरा बर्ताव क्यों किया गया है, चचेरे भाई? क्या तुम मुझ पर थोड़ी सी भी दया नहीं दिखाओगे?” उसने नाराज़गी से कहा। “तुम्हारे बदनाम चचेरे भाइयों की वजह से मैं ऐसा नहीं कर सकता,” सीधा जवाब आया। “उन्होंने जानबूझकर मेरी और मेरी बहन की इज़्ज़त और खुशियाँ छीन लीं। अब तुम्हें उनसे प्रायश्चित करना होगा!” पाओ यू, बहुत शर्मिंदा होकर, अपनी बेगुनाही साबित करने ही वाला था कि उसने अपने पीछे आ रहे बौने को तीसरे यू को पुकारते हुए सुना: “उसे रोको! उसे भागने मत दो!” “चिंता मत करो! मुझे हमारी राजकुमारी के निर्देश पता हैं। मैं लंबे समय से उसका इंतज़ार कर रहा था। आज वह घड़ी आ गई है जब मैं इस तलवार से उसका दुनिया की लाल धूल से नाता तोड़ दूँगा।” पाओ यू तलवार लिए उस गंभीर कन्या से मुँह मोड़कर दूसरी दिशा में भागने की कोशिश करने लगा। अब उसने अपने पीछे आ रहे बौने को देखा। वह ब्राइट क्लाउड था। “तुम हो, ब्राइट क्लाउड! कितना अच्छा हुआ कि तुम यहाँ हो!” वह खुशी से चिल्लाया। "मैं रास्ता भटक गई हूँ और इस दुष्ट शत्रु से टकरा गई हूँ। आपको मेरी मदद करनी होगी और मुझे जल्दी घर ले जाना होगा!" "मुझे ब्राइट क्लाउड मत कहो! मुझे तुम्हें राजकुमारी के

पास ले जाने का निर्देश मिला है! अब संकोच मत करो, मेरे पीछे आओ!" एल्फ ने उत्तर दिया। "तो फिर, तुम्हारी राजकुमारी कौन है?" "जब तुम उससे मिलोगे, तो तुम्हें खुद पता चल जाएगा। चलो!" वह आगे चलने लगी और वह उसके पीछे-पीछे चलने लगा। इसमें कोई संदेह नहीं था: उसकी चाल, उसके व्यवहार, उसके चेहरे और उसकी आवाज़ से, वह ब्राइट क्लाउड ही थी। लेकिन वह अपनी पहचान क्यों छिपा रही थी? राजकुमारी से मिलने के तुरंत बाद, वह उसे फिर से चुनौती देगा। अगर वह 566

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

अगर कोई लड़की उससे किसी गलती के कारण नाराज़ होती और उसे अजनबी समझती, तो वह बहुत विनम्रता से उससे माफ़ी मांगता। वह अच्छी तरह जानता था कि लड़कियों का दिल कोमल और आसानी से आहत हो जाता है। वे एक महल के जगमगाते हॉल में पहुँच गए थे। यह एक शानदार, चमकीले हरे बांस के झुरमुट के बीच में स्थित था। प्रवेश द्वार के सामने कुछ सरू के पेड़ों का गहरा हरा रंग उसकी नज़र में आया। महल की दासियों की वर्दी पहने कई दासियों ने अजनबी का स्वागत किया। उन्होंने फुसफुसाते हुए पाओ यू के मार्गदर्शक से पूछा, "तो क्या ये हैं देवताओं के पत्थर की चमक के रक्षक?" उस बौने ने हाँ में सिर हिलाया। मुस्कुराते हुए उन्होंने उसे अंदर आने का इशारा किया। मुख्य कक्ष में पहुँचने से पहले वे कई गलियारों से गुज़रे। वे एक ऊँचे, चमकदार मोतियों के पर्दे के सामने चुपचाप रुक गए। एक दासी पर्दे के पीछे चली गई। थोड़ी देर बाद

वह लौटी। "राजकुमारी देवताओं के पत्थर की चमक के रक्षक से अंदर आने का अनुरोध करती हैं।" ठीक उसी क्षण पर्दा उठा। पाओ यू एक कदम और आगे बढ़ा। उसने अपने सामने एक राजसी दिखने वाली महिला को सिंहासन पर बैठे देखा। उसके सिर पर ताजे फूलों का मुकुट था। उसके चेहरे पर काले जेड की स्पष्ट विशेषताएं थीं। "तो मैं तुम्हें फिर से यहाँ पा गया, मेई मेई! मैं तुम्हें कितना याद कर रहा था!" वह चिल्लाए बिना नहीं रह सका। "यह कैसा बदतमीज़ी भरा व्यवहार है! जल्दी! इसे वापस ले जाओ!" बाहर प्रतीक्षा कर रही दासियाँ फुसफुसा रही थीं। और फिर पर्दा ठीक उसकी नाक के सामने गिर गया। वह स्तब्ध होकर देखता रहा, यह तय नहीं कर पा रहा था कि उसे रुकना चाहिए या जाना चाहिए। उसने मदद के लिए पीछे मुड़कर देखा; वह ब्राइट क्लाउड से सलाह लेना चाहता था, लेकिन वह उसे फिर से नहीं पा सका। अन्य प्रतीक्षा कर रही दासियाँ उसके लिए अजनबी थीं; उसने उनसे प्रश्न पूछने का साहस नहीं किया। उन्होंने उसे उदास भाव से बाहर तक पहुँचाया, और वह निराश होकर चुपचाप चला गया। इस बार कोई उसके साथ नहीं था। उसने उस रास्ते को खोजा जिससे वह आया था, लेकिन वह उसे फिर से नहीं पा सका। अचानक उसने देखा कि चचेरी बहन फीनिक्स एक घर की छज्जी के नीचे खड़ी उसे इशारा कर रही है। ओह, तो मैं फिर से घर आ गया! मैं रास्ता कैसे भटक गया! उसने मन ही मन सोचा और खुशी से उस चचेरी बहन के पास दौड़ पड़ा जो उसे इशारा कर रही थी। "अच्छा हुआ कि मैं तुम्हें मिल गया!" उसने दूर से उसे पुकारा। "बाकी सबने मुझे भगा दिया। यहाँ तक कि ब्लैक जेड ने भी

मुझे नहीं लिया, मुझे सच में नहीं पता क्यों।" वह उस जगह के करीब पहुँच गया जहाँ इशारा करने वाली चचेरी बहन खड़ी थी। अचानक वह फीनिक्स नहीं बल्कि उसकी सहेली, उसकी खूबसूरत भतीजी, को चिंग थी। वह वहाँ अवाक खड़ा रह गया। "फीनिक्स कहाँ चली गई?" उसने दूसरी से पूछा। लेकिन को चिंग चुप रही और अंदर चली गई। 567

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.26%** है।

“मैंने ऐसा कौन सा गुनाह किया है कि आज सब मुझसे दूर भाग रहे हैं?” उसने गहरी आह भरी, परेशान हुआ और रोने लगा। को चिंग के पीछे जाने की हिम्मत नहीं हुई, इसलिए वह उदास होकर इधर-उधर भटकने लगा। अचानक पीले रंग के वस्त्र पहने और हाथों में लंबे चाबुक लिए पहरेदारों का एक समूह प्रकट हुआ। “अरे, साथी! तुम कौन हो जो इतनी हिम्मत करके इन पवित्र स्थानों में घुस आए हो? जल्दी यहाँ से चले जाओ!” वे उस पर कठोर स्वर में चिल्लाए। डरा हुआ वह और तेज़ी से चलने लगा। काश उसे बाहर निकलने का रास्ता मिल जाता! उसने चारों ओर देखा तो दूर से कुछ औरतें उसकी ओर आती हुई दिखाई दीं, जो खुशी-खुशी बातें कर रही थीं। उसे लगा कि उनमें से स्प्रिंग ग्रीटिंग, गोल्ड रिंग और दूसरी यू थीं। “मैं रास्ता भटक गया हूँ, आओ और मेरी मदद करो!” वह उन्हें पुकारते हुए भागा और जितनी तेज़ी से भाग सकता था भागा, क्योंकि पहरेदार उसके पीछे लगे हुए थे। उसने सोचा कि वह औरतों के साथ सुरक्षित है, लेकिन अफसोस, वे अचानक भयानक लाल चेहरों और

सफेद बालों वाली बदसूरत शैतानों में बदल गईं और सीधे उसकी ओर बढ़ने लगीं। खतरे में होने के कारण पाओ यू को अचानक अपने साथ आए भिक्षु की उपस्थिति का एहसास हुआ। भिक्षु के हाथ में एक चमकता हुआ दर्पण था। "मेरी दिव्य स्वामिनी, पूर्व शाही पत्नी ने मुझे तुम्हें बचाने के लिए भेजा है।" यह कहते हुए उसने दर्पण का चमकता हुआ चेहरा पाओ यू का पीछा करने वालों की भीड़ की ओर घुमाया और पलक झपकते ही सारे प्रेत-राक्षस गायब हो गए। भव्य भवन और महल भी लुप्त हो गए। पाओ यू ने खुद को फिर से एक सुनसान और वीरान जंगल में पाया। उसने कृतज्ञता और विश्वास के साथ अपने रक्षक का हाथ थामते हुए कहा, "गुरुजी, मुझे अच्छी तरह याद है कि आप मुझे यहाँ तक लाए थे। आप अचानक कहाँ गायब हो गए? मैं अपने कुल की कई महिलाओं और लड़कियों से मिला, लेकिन उनमें से किसी ने भी मुझसे कोई वास्ता नहीं रखा। उनमें से कुछ तो भयानक राक्षस बन गईं और मुझे धमकाने लगीं। इसका क्या मतलब है? क्या यह सब सपना था या हकीकत?" भिक्षु ने उसे ध्यान से देखा। "क्या तुमने छुपकर कुछ देखा था?" पाओ यू ने मन ही मन सोचा कि जो कोई भी उसे इस आध्यात्मिक क्षेत्र में ले जा सकता है, वह स्वयं एक आत्मा ही होगा, और वह किसी आत्मा को धोखा नहीं दे सकता। इसलिए उसने स्पष्ट रूप से स्वीकार किया: "मैं एक कमरे में था और मैंने चुपके से फाइलों की छानबीन की।" "सच में, और फिर तुम यह सवाल पूछते हो? तुम अभी तक सांसारिक इच्छाओं से मुक्त नहीं हुए हो। इसी कारण से पवित्र आत्माएँ तुम्हें नहीं चाहतीं, और इसी कारण से उन राक्षसों ने तुम्हें डरा दिया।

राक्षस और कुछ नहीं बल्कि सांसारिक इच्छाएँ हैं जो अपवित्र प्राणियों को पवित्र लोक में प्रवेश से रोकती हैं। अब जाओ! लेकिन जो कुछ तुमने देखा और अनुभव किया है, उसे ध्यान से याद रखना! मैं बाद में तुम्हारे पास आऊँगा और तुम्हें सब कुछ समझाऊँगा। जाओ!" उसने पाओ यू को इतना ज़ोर से धक्का दिया कि वह लड़खड़ाकर गिर पड़ा।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.53%** है।

नीचे। उसके होठों से एक दबी हुई चीख निकल गई। लंबे समय तक भटकने के बाद उसकी आत्मा उसके शरीर में लौट आई थी। "वह फिर से होश में आ गया है!" उसने अपनी माँ की आवाज़ सुनी। उसने अपनी आँखें खोलीं और देखा कि उसकी माँ, उसकी पत्नी और नौकरानियाँ उसके बिस्तर के चारों ओर खड़ी हैं - उनकी आँखें रोने से लाल थीं, उनके चेहरों पर आधा चिंतित, आधा आनंदित भाव था। उसने जल्दी से अपने सपने को याद किया। सौभाग्य से, उसका अधिकांश भाग उसकी स्मृति में अच्छी तरह से अंकित था। "हाँ, यही है!" उसने खुशी और राहत के भाव से हंसते हुए कहा। आस-पास खड़े लोग एक-दूसरे को आश्चर्य से देखने लगे, यह नहीं समझ पा रहे थे कि उसकी इस बात का क्या अर्थ है। अध्याय 50 पाओ यू परीक्षा में सम्मान के साथ उत्तीर्ण होता है और संसार की लाल धूल का त्याग करता है। शिह यिंग और यू त्सुन एक बार फिर मिलते हैं और पत्थर की कहानी का समापन करते हैं। आओ यू अपनी लंबी बेहोशी के बाद तेजी से ठीक हो गया था और सभी की खुशी के लिए पूरी

तरह से स्वस्थ हो गया था। अब ताबूत बनाने वाले को कोई मेहनत करने की ज़रूरत नहीं थी, और मस्क ने कुछ समय के लिए मन ही मन मंदारिन डक के नक्शेकदम पर चलने के अपने दृढ़ संकल्प को त्याग दिया। सौभाग्य से, परिस्थितियों के अनुकूल होने के कारण, बाद में किसी ने भी उसे फटकार नहीं लगाई। श्री चेंग अब पाओ यू की चिंता से मुक्त हो गए थे और घर में धीरे-धीरे शांति और व्यवस्था बहाल हो रही थी, इसलिए उन्होंने अपने बचे हुए शोक अवकाश का उपयोग करते हुए अंततः पूर्वज के ताबूत को लौह रेलिंग मंदिर से ले जाने और उसे उचित रूप से, उनके दक्षिणी जन्मस्थान में शिह परिवार के पैतृक मकबरे में दफनाने का निश्चय किया। चिया लियन के साथ विभिन्न घरेलू मामलों को निपटाने और आगामी राजकीय परीक्षा के संबंध में पाओ यू की अंतरात्मा से एक बार फिर गंभीरतापूर्वक अपील करने के बाद, उन्होंने परिवार और पूर्वजों से विदा ली और कुछ नौकरों और पूर्वज और उनके वफादार मंदारिन डक के ताबूतों के साथ जहाज पर सवार होकर दक्षिण की यात्रा पर निकल पड़े। चिया युंग की पहली पत्नी को चिंग, जिनकी कम उम्र में मृत्यु हो गई थी, और ब्लैक जेड के ताबूतों को भी एक ही समय में ले जाया गया, ताकि उन्हें भी उनकी जन्मभूमि दक्षिणी मिट्टी में दफनाया जा सके। कोयल को अपनी मृत प्रेमिका, ब्लैक जेड, को उसके पैतृक नगर यांगचो वापस ले जाने का सम्मान दिया गया, जबकि चिया युंग को अपनी पहली पत्नी के ताबूत की जिम्मेदारी सौंपी गई। ठीक होने के बाद पाओ यू में असाधारण परिवर्तन दिखाई दिया। 569

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.82%** है।

अपने पुराने स्वभाव की तुलना में उसका मिजाज बदल गया था। वह चुप रहता और ध्यान में लीन रहता; वह अपनी किताबों में डूबा रहता, जिनमें ज्यादातर ताओवादी साहित्य होता था, बातचीत और संगति से बचता, और - एक बात जो सबने सिर हिलाकर खास तौर पर कही - अपने स्त्री-सुलभ परिवेश पर ध्यान देना बंद कर दिया था। यांगचो से लौटने पर कुकू को उसके ठंडे और उदासीन व्यवहार का एहसास हुआ, जहाँ उसने ब्लैक जेड के अवशेषों को अंतिम विश्राम दिया था। वह अपने कमरे में अकेली और उदास बैठी अपनी मृत प्रेमिका का शोक मना रही थी, और उसने उससे मिलने, उसे सांत्वना देने, और कभी उसकी प्रेमिका रही कुकू की याद में चुपचाप एक आंसू बहाने की भी जरूरत नहीं समझी। "अब समझ में आता है कि हम लड़कियाँ कितनी मूर्ख थीं कि हमने उसकी मीठी बातों को इतनी गंभीरता से लिया और उस पर अपना स्नेह लुटाया। निर्दयी आदमी, वह हमें ऐसे धन्यवाद देता है!" उसने मस्क से शिकायत की। और मस्क, पर्ल और बाकी सबने उसकी बात की पुष्टि की। इस बीच उसके भीतर आए बदलाव के बारे में उन्हें क्या पता था? वह अपने रहस्यमय मित्र के परलोक से आने की प्रतीक्षा कर रहा था और खुद को उसके आने के लिए तैयार कर रहा था। और एक दिन वह आ गया। "वह पागल आदमी जो पत्थर लाया था, फिर लौट आया है! वह अपने दस हजार बाट्ज़ (एक प्रकार का धन) मांग रहा है!" यह खबर फैल गई और पूरे घर में हलचल मच गई। पाओ यू खुशी से

दौड़ते हुए द्वार की ओर भागा। "मेरे प्रिय गुरु कहाँ हैं?" उसे पुकारते हुए सुना गया, जिससे सभी आश्चर्यचकित रह गए। जी हाँ, वह व्यक्ति द्वार पर खड़ा था, और पाओ यू ने उसे अपने हाल के यात्रा साथी के रूप में पहचान लिया। सेवक ली क्वेई भिक्षु का रास्ता रोक रहा था। पाओ यू के इशारे पर उसे उसे जाने देना पड़ा। पाओ यू उसे एक सम्मानित अतिथि की तरह स्वागत कक्ष में ले गया। "कृपया मेरे बारे में ज्यादा चिंता न करें। मैं केवल अपना धन लेने आया हूँ!" आगंतुक ने रूखेपन से कहा। पाओ यू ने सोचा कि यह पवित्र उपदेश की भाषा नहीं थी जिसकी उसने अपेक्षा की थी। लेकिन जब उसने उसे देखा, उसके खुरदुरे गंजे सिर के साथ, उसके गंदे, फटे हुए भिक्षु के वस्त्र में, जो देखने में घोर उपेक्षा का प्रतीक था, तो उसे वह पुरानी कहावत याद आ गई कि बुद्धिमान व्यक्ति दिखावे की परवाह नहीं करता, और जो लोग इसकी परवाह करते हैं वे आमतौर पर बुद्धिमान नहीं होते। इसलिए उसने अपने आगंतुक को उसकी शक्ल-सूरत के कारण कमतर न समझने का पूरा प्रयास किया। "गुरुजी, पैसों की चिंता न करें! मेरी माँ अभी पैसे ले रही हैं। लेकिन कृपया तब तक बैठ जाइए। अयोग्य शिष्य के मन में कुछ प्रश्न हैं। क्या आप महान शून्य के प्रेतलोक से नहीं आए हैं?" उसने विनम्रता से पूछा। "मैं प्रेतलोक और महान शून्य के बारे में क्या जानता हूँ? मैं कहीं से आया हूँ और कहीं जा रहा हूँ; बस इतना ही," 570 ने रहस्यमय ढंग से उत्तर दिया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.93%** है।

उत्तर। "वैसे, क्या आप उस पत्थर की उत्पत्ति जानते हैं जो मैं आपके लिए वापस लाया हूँ?" पाओ यू तुरंत जवाब नहीं दे सका। "तो आप अपनी उत्पत्ति नहीं जानते, फिर भी मुझसे मेरी उत्पत्ति के बारे में पूछते हैं?" भिक्षु हँसते हुए बोला। सच है, पाओ यू अपने हाल के स्वप्न दर्शन से जाग तो गया था, लेकिन पूरी तरह नहीं। अब, उसका जागना इतना अचानक हुआ कि भिक्षु की आखिरी बात उसके सिर पर लाठी के प्रहार जैसी लगी। "मैं समझ गया। स्वामी को पैसे की नहीं, बल्कि पत्थर की ज़रूरत है। मैं जाकर उसे ले आता हूँ।" "जी हाँ, आपको ऐसा ही करना चाहिए," भिक्षु ने मुस्कुराते हुए सिर हिलाया। पाओ यू जल्दी से अपने शयनकक्ष में गया और पलंग के पास रखे खजाने के संदूक में छिपे पत्थर को निकाल लाया, जहाँ कीमती कुंडी ने उसे कुछ समय पहले ही सावधानी से रखा था। संयोग से वह और दासियाँ वहाँ मौजूद नहीं थीं, इसलिए वह बिना किसी बाधा के यह काम कर सका। वह पत्थर हाथ में लिए जल्दी-जल्दी लौट रहा था और जल्दबाजी में उसने इस बात पर बिल्कुल ध्यान नहीं दिया कि वह कहाँ जा रहा है। अचानक एक मोड़ पर पर्ल से उसकी टक्कर हो गई। वह चौंककर पीछे हट गई। "तो आप यहाँ हैं?" उसने हैरानी से पूछा। "आपकी माँ सोच रही हैं कि आप उस अजनबी के साथ सामने वाले हॉल में हैं। इस समय वह आपकी पत्नी से बात कर रही हैं कि पत्थर के बदले जो बड़ी रकम वह माँग रहा है, उसे तुरंत कैसे जुटाया जाए।" "जाओ और उनसे कहो कि उन्हें पैसों की चिंता करने की ज़रूरत नहीं है। मैं उन्हें पत्थर ही वापस दे रहा हूँ," उसने कहा और आगे बढ़ने लगा। "यह असंभव है!" पर्ल

डर से चिल्लाई और उसे रोकने की कोशिश की। "पत्थर ही आपकी जान है! इसके बिना आप बर्बाद हो जाएँगे!" "चिंता मत करो! मुझे मेरी आत्मा वापस मिल गई है, इसलिए मुझे अब पत्थर की ज़रूरत नहीं है।" थोड़ी देर की हाथापाई के बाद उसने उसे झटक दिया और भाग गया। वह चिल्लाते हुए उसके पीछे भागी और फिर उसे पकड़ लिया। वह बेताब होकर उसकी बेल्ट से लिपट गई और खुद को ज़मीन पर गिरने दिया ताकि वह हिल न सके। उसकी चीख-पुकार, "मदद करो! वह अपना पत्थर छोड़ना चाहता है!", ने इंतज़ार कर रही दूसरी नौकरानियों और दासियों को, और बाद में उसकी माँ और प्रेशियस क्लैस्प को भी वहाँ आकर्षित किया। कुकू ने पर्ल की मदद की, और अपनी संयुक्त शक्ति का प्रयोग करके उन्होंने उसे कसकर पकड़ लिया। "एक पत्थर के लिए इतना हंगामा मत करो! अगर मुझे खुद जाना पड़े तो क्या तुम्हें इतना ही दुख होगा?" उसने हाँफते हुए हँसते हुए पूछा। दोनों की ओर से भय की चीख ही जवाब थी। इसी बीच मैडम चेंग और प्रेशियस क्लैस्प भी वहाँ पहुँच गईं। "क्या तुम फिर से कोई शरारत कर रहे हो?" उसकी माँ ने सख्ती से पूछा। उसने देखा कि अब उसके बचने का कोई मौका नहीं है, इसलिए उसने संघर्ष छोड़ दिया। 571

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.30%** है।

“इसका कोई महत्व नहीं है,” उसने अपनी माँ को दिलासा देते हुए कहा; फिर पर्ल और कुकू की ओर मुस्कुराते हुए इशारा करते हुए उसने कहा: “ये दोनों बहुत आसानी से डर जाती हैं। वह अड़ियल

साधु किसी भी सौदेबाजी के लिए तैयार नहीं था। उसने अपनी मांग में एक पैसे की भी कमी नहीं की। इससे मुझे गुस्सा आया और मैं उसे वहीं खड़ा छोड़कर चला गया। मैं उसे पत्थर लौटाने का प्रस्ताव दूंगा और उसे बताऊंगा कि यह असली नहीं है और हम इसे कोई खास महत्व नहीं देते। तब वह अपनी बेतुकी मांग जरूर बदल देगा और जो भी हम उसे देंगे, उसे खुशी-खुशी स्वीकार कर लेगा। बस इतना ही।" उसकी चतुराई से सोची-समझी बातें एक मितव्ययी गृहिणी को बहुत तर्कसंगत लगीं और वास्तव में मैडम चेंग तुरंत आश्वस्त हो गईं। "ओह, ठीक है!" उन्होंने कहा। "मुझे लगा था कि आप सचमुच उसे पत्थर सौंपना चाहते हैं। आपने यह बात दोनों लड़कियों को पहले ही क्यों नहीं बताई और उन्हें इस झगड़े से क्यों नहीं बचाया?" लेकिन आशंकाओं से भरी प्रेशियस क्लैस्प की राय अलग थी। "उस दुष्ट साधु पर भरोसा नहीं किया जा सकता! कौन जाने? अगर उसे एक पल के लिए भी वह पत्थर मिल गया, तो वह अचानक उसे लेकर गायब हो सकता है। सावधानी ही बेहतर है! मैं अपने गहने कुर्बान करना ज़्यादा पसंद करूँगी।" और इससे पहले कि पाओ यू उसे रोक पाता, उसने पलक झपकते ही उसके हाथ से पत्थर छीन लिया। "तो बात पक्की हो गई," उसने आगे कहा। "अब तुम्हें उसके पास वापस जाने की बिल्कुल ज़रूरत नहीं है। तुम्हारी माँ और मैं मिलकर पैसे जुटा लेंगे।" "ठीक है। लेकिन मैं कम से कम शिष्टाचार के तौर पर उसे ठीक से अलविदा कहना चाहता हूँ," उसने बनावटी बेपरवाही से कहा। यह बात भी तर्कसंगत लगी। पर्ल ने आखिरकार उसे छोड़ दिया। "मुझे लगता है कि तुम औरतें मेरी जान

से ज़्यादा उस पत्थर को अहमियत देती हो। अगर मैं अब उस साधु के साथ भाग जाऊँ तो क्या होगा?" "तो फिर वह पत्थर तुम्हारे किस काम आएगा?" उसने मज़ाक किया। वह उन्हें आने वाली घटनाओं के लिए ऐसे चुटकुलों से तैयार करना चाहता था। पर्ल का संदेह तुरंत फिर से जाग उठा। उसने उसे फिर से पकड़ लिया, फिर, यह याद करके कि घर की दो महिलाएं मौजूद थीं, उसने अपना हाथ जल्दी से पीछे खींच लिया और खुद को अधिक संयमित व्यवहार में ढाल लिया। और अब पाओ यू के लिए रास्ता साफ था। लेकिन पर्ल इतनी डरी हुई थी कि उसने उसकी पीठ पीछे उसके निजी नौकर मिंग येन को संदेश भेजा, और उससे और तीसरे द्वार पर तैनात उसके अधीनस्थों से छोटे मालिक पर कड़ी नज़र रखने के लिए कहा, कहीं ऐसा न हो कि वह अजनबी भिक्षु उसे बिना किसी देरी के बहला-फुसलाकर ले जाए। मैडम चेंग और प्रेशियस क्लैस्प अपने कमरों में वापस चली गईं, और वहाँ एकांत में उन्होंने पर्ल से अभी-अभी घटी उस शोरगुल वाली घटना की पूरी कहानी पूछी। जब पर्ल ने पाओ यू द्वारा 572 के दौरान कहे गए रहस्यमय शब्दों को शब्दशः दोहराया।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.65%** है।

संघर्ष को देखकर दोनों महिलाएं फिर से बेहद परेशान हो गईं और आदेश दिया कि सामने के हॉल को, जहाँ पाओ यू अपने मेहमान के साथ थे, पहरेदारों से घेर लिया जाए, जो खिड़की से चुपके से अंदर चल रही बातों पर भी नज़र रखें। नौकरानियों को इधर-उधर दौड़कर पहरेदारों द्वारा सुनी गई बातचीत की रिपोर्ट देने के लिए भेजा गया।

एक संदेशवाहक ने रहस्यमय ढंग से बताया, "लगता है छोटे स्वामी का दिमाग ठीक नहीं है। खिड़की के नीचे बैठे लोगों ने उन्हें उस अजनबी भिक्षु से यह कहते हुए सुना कि वह उन्हें पत्थर नहीं दे सकते - उनके अंतर्मन ने उन्हें ऐसा करने से रोक दिया - लेकिन उन्होंने बदले में उन्हें खुद को देने की पेशकश की। वह उनके साथ जाने को तैयार थे।" "अरे, यह तो बिलकुल पागलपन है!" भयभीत ताई ताई ने कहा। "और भिक्षु ने इस पर क्या कहा?" "उन्होंने कहा कि उन्होंने पत्थर मांगा था, व्यक्ति नहीं।" "दोनों एक ही बात हैं," प्रेशियस क्लैस्प ने उत्तेजित होकर बीच में कहा। "पत्थर और पाओ यू एक ही हैं! वो आदमी बस मज़ाक कर रहा है! क्या उसने पैसे के बारे में कुछ नहीं कहा?" "मुझे नहीं पता। उसके बाद बातचीत बहुत जीवंत, बल्कि मज़ेदार हो गई, लेकिन खिड़की के नीचे बैठे लोग ज़्यादा कुछ समझ नहीं पाए।" "क्या बकवास है! उन्हें इतनी साधारण बातचीत समझने के लिए इतना पढ़ा-लिखा होना ज़रूरी नहीं है। हद हो गई!" मैडम चेंग गुस्से से भड़क उठीं। और उन्होंने एक श्रोता को बुलवाया। ज़ाहिर है, वह महिलाओं के सामने नहीं आ सका, इसलिए उसे बरामदे की खिड़की से अपनी बात कहनी पड़ी। "हम बातचीत को पूरी तरह समझ नहीं पाए," उसने कहा, "क्योंकि यह हमारे सिर के ऊपर से जा रही थी। हम बस 'पहाड़ी जंगल', 'हरी चट्टानें', 'महान शून्य का क्षेत्र', 'लाल धूल', 'सांसारिक भाग्य से वियोग' और इसी तरह की कुछ बातें ही समझ पाए।" मैडम चेंग को भी इन शब्दों का मतलब नहीं पता था, लेकिन प्रेशियस क्लैस्प समझ गया और बहुत परेशान हो गया। वह इतनी डरी हुई थी कि पाओ यू को तुरंत वापस

लाने का आदेश देते ही वह खुद आ गया। वह बहुत खुश लग रहा था। "सब कुछ बहुत बढ़िया रहा!" उसने खुशी से घोषणा की। "मज़ाक बंद करो और खुद को संभालो!" उसकी माँ ने सख्ती से कहा। "मज़ाक? अरे, मैं तो बिल्कुल होश में हूँ। वह भिक्षु मेरा पुराना दोस्त है। वह तो बस मुझसे मिलने आया था। उसने पैसों के बारे में जो कहा, उसका मतलब गंभीरता से नहीं था। उसने अपनी सेवाओं के बदले में बस इतना ही माँगा कि मैं अपने तौर-तरीके बदल लूँ और अपने मूल उच्चतर भाग्य को याद कर लूँ। उसने यह बात मुझे बिल्कुल स्पष्ट कर दी थी। फिर अचानक 573

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.07%** है।

वह बह गया। तो हमारे पास अभी भी पत्थर है, और हमें पैसे भी नहीं देने पड़े। है ना कमाल की बात?" बाकी लोगों ने अविश्वास भरी निगाहों से एक-दूसरे को देखा। मैडम चेंग ने खिड़की से बाहर इंतज़ार कर रहे श्रोता को आदेश दिया कि वह महल के सामने जाकर पता लगाए कि क्या यह सच है। थोड़ी देर बाद वह आदमी वापस आया और बताया: "हाँ, यह सच है। द्वारपालों ने उस अजीब भिक्षु को जाते हुए देखा। उन्होंने कहा कि ताई ताई को बता देना कि उन्हें चिंता करने की ज़रूरत नहीं है; उन्होंने बदले में कोई पैसा नहीं माँगा; उनकी बस यही इच्छा थी कि छोटा गुरु कभी-कभी उनसे मिलने आए। और उन्होंने यह भी कहा कि जो कुछ भी होता है वह ऊपर वाले की मर्ज़ी से होता है।" मैडम चेंग ने राहत की साँस ली। अब वह एक बड़ी आर्थिक चिंता से मुक्त हो गई थीं। "आखिरकार वह काफी अच्छे

और समझदार इंसान लगते हैं,” उन्होंने संतुष्टि से कहा। “लेकिन मेरा बेटा उनसे मिलने कहाँ जाएगा?” क्या द्वारपालों ने यह पूछा था?” “वह दूर भी रहता है और पास भी, यह इस बात पर निर्भर करता है कि आप इसे कैसे देखते हैं,” पाओ यू ने मुस्कुराते हुए बीच में कहा। यह टिप्पणी भी कितनी पेचीदा थी! “आखिरकार होश में आओ और ख्यालों की दुनिया से बाहर निकलो!” प्रेशियस क्लैस्प ने अधीरता से कहा। “क्या तुम्हें अपने माता-पिता के लिए कोई भावना नहीं है, जो तुम्हारे कारण इतना कष्ट सह रहे हैं? खुद को संभालो और कुछ महान कार्य करके उनके प्यार का फल दो।” “ओह, क्या मैंने जो कहा वह महान कार्य नहीं है? क्या तुम यह कहावत नहीं जानते: “जो पुत्र बुद्ध को अपना जीवन समर्पित करता है, वह सात पूर्वजों के लिए स्वर्ग का द्वार खोलता है।” मैडम चेंग का दिल यह सुनकर चकनाचूर हो गया। “कितना भयानक! हमारे घर पर कौन सा अभिशाप आ गया है?” वह बेकाबू होकर रो पड़ी। “दुनिया से भागने के ये विकृत विचार! पहले वसंत का दुख, और अब पाओ यू... मैं इसे कभी सहन नहीं कर पाऊंगी!” और वह फूट-फूटकर रोने लगी। "मैं तो बस मज़ाक कर रहा था," पाओ यू ने मुस्कुराते हुए उसे आश्वस्त करने की कोशिश की। लेकिन वह मज़ाक नहीं कर रहा था। यह देखा गया कि वह अपने दोस्तों और घर के लोगों से और भी ज़्यादा दूर होता जा रहा था और अपने अध्ययन कक्ष की शांति में खोया रहता था, ऊपरी तौर पर तो आने वाली राजकीय परीक्षा की तैयारी के लिए, लेकिन असल में अपने प्रिय दर्शन में और भी ज़्यादा मग्न होने के लिए। घर में एकमात्र व्यक्ति जिससे वह अब भी कभी-कभार विचारों का

आदान-प्रदान करता था, वह उसकी चचेरी बहन और आत्मीय साथी, स्प्रिंग ग्रीफ थी। स्प्रिंग ग्रीफ को किंगफिशर केज में ले जाने के अवसर पर उसने जो रहस्यमय बात कही, उस पर बहुत चर्चा हुई। अपनी भाभी चेन से झगड़े के बाद, जिससे उसे ज़रा भी स्नेह नहीं था, स्प्रिंग ग्रीफ ने अचानक अपने बचे हुए 574

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.86%** है।

अपने आधे बाल कटवाकर, उसने एक बार फिर अपने रिश्तेदारों को विकल्प दिया: या तो किंगफिशर का पिंजरा या स्वेच्छा से मृत्यु। परिवार में देर रात तक तीखी बहस चलती रही। आखिरकार वसंत की शोक शक्ति को अपनी बात मनवाने का अधिकार मिल गया। उसे किंगफिशर के पिंजरे में जाने की अनुमति मिल गई। सेवारत दासी कुकू ने खुशी-खुशी उसके पीछे जाने की पेशकश की। वह मन ही मन खुद को कोसती रहती थी कि इतने वर्षों तक साथ रहने के बाद भी वह अपनी मालकिन ब्लैक जेड के साथ कब्र तक नहीं गई। और अब उसने सोचा कि ब्लैक जेड के साथ किए गए इस अन्याय का प्रायश्चित वह किंगफिशर की गुफा के स्वेच्छा से चुने गए एकांत में तपस्या और पवित्रता का जीवन व्यतीत करके करेगी। जब वसंत की शोक शक्ति ने परिवार को विदाई दी, तो सभी को उम्मीद थी कि पाओ यू फिर से अपने बुरे रूप में आ जाएगा और अपनी छोटी बहन के इस नए नुकसान पर भावुक विलाप करेगा, लेकिन सभी को आश्चर्य हुआ कि इस बार वह बिल्कुल शांत रहा। "अ-मी-तो-फो! तुमने कर दिखाया! कितना दुख की बात है कि मैं अभी तैयार नहीं

हूँ!" ये विदाई के सारे शब्द थे जो उन्होंने कहे। अब वे पूरी तरह अकेले थे, सहारा देने वाला कोई नहीं था, बस अपने दार्शनिकों के साथ बौद्धिक संवाद ही उनका सहारा था। प्रेशियस क्लैस्प बढ़ती बेचैनी के साथ देख रही थीं कि वे कैसे खुद को सबसे अलग कर रहे थे और उन्हें और अपने परिवार को नज़रअंदाज़ कर रहे थे। आखिरकार, वे चुपचाप यह सब नहीं देख सकीं। इसलिए एक दिन उन्होंने उन्हें खूब उपदेश दिया, उनसे आग्रह किया कि वे अपने व्यर्थ के दार्शनिक चिंतन को त्याग दें और कन्फ्यूशियस और याओ, शुन, यू और चेंग तांग जैसे पुराने आदर्शवादी शासकों के व्यावहारिक दर्शन की ओर मुड़ें; और मानवीय नैतिकता के सर्वोच्च सिद्धांत, अर्थात् माता-पिता के प्रति कर्तव्य और बच्चों जैसी श्रद्धा को याद रखें, और आने वाली राजकीय परीक्षा में अच्छा प्रदर्शन करके अपने पिता की उचित अपेक्षाओं को पूरा करें। और वे तब तक उन पर दबाव बनाती रहीं जब तक कि आखिरकार उन्होंने उनकी बात मान ली और वैसा ही किया जैसा वे चाहती थीं। उसने अपने प्रिय दार्शनिकों—लाओ त्ज़ु, चुआंग त्ज़ु और ताओ के अन्य अनुयायियों—की सभी रचनाओं को एक खाली गोदाम में ठूंस कर रख दिया था, और तब से उसने पूरी लगन से अपना सारा ध्यान केवल छह शास्त्रीय ग्रंथों और कन्फ्यूशियस विचारधारा से प्रेरित अन्य रचनाओं के अध्ययन में लगा दिया, जिनका ज्ञान उसे राजकीय परीक्षा में बहुत काम आएगा। प्रेशियस क्लैस्प ने राहत की सांस लेते हुए उसमें आए बदलाव को देखा, लेकिन फिर से वह नए संदेहों से घिर गई। "उस पागल भिक्षु से उसकी मुलाकात का एक अच्छा परिणाम निकला—तब से उसने

लड़कियों के साथ छेड़छाड़ और इश्कबाजी करना छोड़ दिया है। कौन जानता है कि यह नया बदलाव उसे फिर से अपनी पुरानी बुरी आदतों में न डाल दे?" उसने पर्ल से कहा। और पर्ल के सुझाव पर उसने एहतियात के तौर पर यह व्यवस्था की कि भोली-भाली ओरिओल, जिसे वह खास पसंद नहीं करता था और जो उसकी अपनी भरोसेमंद नौकरानी भी थी, 575 का काम संभाल ले।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.19%** है।

अब वह उसे चाय और इसी तरह की निजी सेवाएं देने लगा था, न कि छोटी सी वू, जो दासियों में सबसे छोटी थी और जिसे दिवंगत ब्राइट क्लाउड की जगह पर रखा गया था। इसलिए अब शायद उसे कोई मूर्खतापूर्ण विचार नहीं आएंगे और उसका ध्यान पढ़ाई से नहीं भटकेगा। हालांकि, उसकी आशंका निराधार थी। उसने स्वयं ही तय कर लिया था कि वह अब किसी भी लड़की की ओर नहीं देखेगा और परीक्षा के दिन तक उसने स्वयं को सख्त स्वैच्छिक एकांत में रखा था। तैयारी के उन दिनों में उसने अपनी माँ से मिलने के लिए सुबह-शाम की नियमित यात्रा भी नहीं की, बल्कि दासियों से ही उसे अपना दैनिक त्सिंग आन भिजवाया। पश्चिमी महल की महिलाओं द्वारा कांपती हुई चिंता से प्रतीक्षित महान परीक्षा का समय अंततः आ गया था। परीक्षा के पहले दिन सुबह पाओ यू अपने भतीजे चिया लैन के साथ अपनी माँ से विदा लेने आया। यह पहली बार था जब मैडम चेंग को अपने बेटे को घर से दूर रात बिताने की अनुमति देनी पड़ी थी। परीक्षा के तीन दिनों के दौरान उम्मीदवारों को सख्त

एकांतवास में रखा गया था और उन्हें रात में भी अपने परीक्षा कक्षों से बाहर निकलने की अनुमति नहीं थी। इसलिए, हालांकि उन्नीस वर्षीय पाओ यू अब काफी परिपक्व हो चुका था, उसकी माँ ने उसे बहुत सी व्यावहारिक, मातृत्वपूर्ण सलाह दी और विदाई के आँसू भी बहाए। पाओ यू ने भी इस विदाई को बहुत गंभीरता से लिया। वह अपनी माँ के सामने घुटने टेककर बैठा और तीन बार अपना माथा ज़मीन पर छूते हुए औपचारिक प्रणाम किया। उसने गंभीर स्वर में कहा, "अब तक मुझे अपनी माँ के उस प्रेम का प्रतिफल देने का अवसर नहीं मिला है जो उन्होंने मेरे जन्म से ही मुझ पर बरसाया है। मैं परीक्षा में अच्छे अंकों से उत्तीर्ण होने के लिए पूरी मेहनत करूँगा और इस प्रकार अपनी पिछली लापरवाही की भरपाई करूँगा। यदि मुझे उल्लेखनीय सफलता प्राप्त करके अपने माता-पिता को प्रसन्नता देने का सौभाग्य प्राप्त होता है, तो मैं अपने कर्तव्य को पूर्ण मानूँगा और अपने माता-पिता के साथ जीवन भर किए गए अन्याय का प्रायश्चित मानूँगा।" यह कितना गंभीर लग रहा था! मानो हमेशा के लिए विदाई हो रही हो! “मेरे प्यारे बेटे! काश तुम्हारी दादी माँ इस पल को देख पाती!” ताई ताई ने गहरे भावुक होकर रोते हुए उसे उठाया। “भले ही वह अब शारीरिक रूप से हमारे बीच नहीं हैं, उनकी आत्मा हमारी साक्षी होगी और हमारे साथ आनंद मनाएगी,” उसने सरल शब्दों में कहा। “रो मत, ताई ताई,” बाकी लोगों ने मैडम चेंग को दिलासा देते हुए कहा। “तुम्हें खुश होने का पूरा कारण है, क्योंकि वह आखिरकार एक समझदार और कर्तव्यनिष्ठ पुत्र और वयस्क बन गया है।” और ढेर सारी शुभकामनाओं के साथ, पूरे कुल

की भविष्य की आशा, दोनों युवकों को अखाड़े की ओर रवाना किया गया। जब परीक्षा के तीन दिन समाप्त हुए, तो चिया लैन वापस आई - पाओ यू के बिना। शाम काफी ढल चुकी थी। 576

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.82%** है।

"लेकिन तुम्हारे चाचा पाओ यू कहाँ हैं?" महिलाओं ने व्याकुल होकर पूछा। "मैं उन्हें खो बैठी हूँ," चिया लैन ने दुखी होकर उत्तर दिया। "यह क्या बकवास है! एक वयस्क व्यक्ति, जिसके साथ तुम हर समय रही हो, वह यूँ ही कैसे खो सकता है?" उसकी माँ, विधवा चू ने तीखे स्वर में कहा। "मैं उनके साथ एक ही कोठरी में रहती थी, एक ही मेज पर खाना खाती थी, और परीक्षा कक्ष में भी, वह हमेशा मेरी नज़रों में रहते थे। आज सुबह हमने अपने परीक्षा पत्र एक साथ जमा किए और फिर परीक्षा कक्ष से एक साथ निकले। घर लौटते समय - ड्रैगन गेट पर - भीड़ में अचानक वह मेरी नज़रों से ओझल हो गए। ली क्वेई, जो अपने लोगों के साथ ड्रैगन गेट पर हमसे मिलने आया था, उसने उन्हें कुछ देर पहले मेरे पीछे कुछ कदम चलते हुए देखा था। फिर वह अचानक गायब हो गए। मैं ली क्वेई और अन्य नौकरों के साथ दिन भर उनकी तलाश करती रही, लेकिन वह नहीं मिले।" इस खबर ने पूरे घर को चिंता और दुःख से भर दिया। पुरुष सेवक, जो पहले से ही पारंपरिक भोज की प्रतीक्षा कर रहे थे, भोज में बैठने के बजाय, देर रात होने के बावजूद, लापता युवक की तलाश में एक बार फिर शहर में निकल पड़े। महल में केवल वसंत की शोक देवी ही थीं, जो पाओ यू के लापता होने से विशेष रूप से प्रभावित

नहीं हुईं। उन्होंने कीमती शिला से पूछा, "क्या जाते समय उनके पास उनका पत्थर था?" और यही उनका एकमात्र प्रश्न था। कीमती शिला ने सिर हिलाया और आगे कुछ नहीं कहा। लेकिन मोती को पाओ यू द्वारा वर्षों पहले काले जेड के समक्ष ली गई शपथ याद आ गई, और कीमती शिला ने भी आह भरते हुए बात समझ ली। जब खोजकर्ताओं को भेजा गया था, तब तक आधी रात बीत चुकी थी। उनके पास बताने के लिए कोई परिणाम नहीं था। अगले दिनों में की गई सभी पूछताछ भी व्यर्थ साबित हुईं। और फिर, एक सुबह, जब महिलाएं अभी भी सो रही थीं, तब यह बड़ी और खुशी की खबर आई कि राज्य परीक्षा के परिणाम सुबह की सभा में घोषित कर दिए गए हैं। पाओ यू ने सफल उम्मीदवारों की सूची में सातवां स्थान प्राप्त किया था। उनके भतीजे चिया लैन भी उत्तीर्ण हो गए थे। उनका नाम सूची में एक सौ तीसवें स्थान पर था। इस प्रकार दोनों ने द्वितीय डॉक्टरेट की उपाधि प्राप्त कर ली थी, और अब वे गर्व से खुद को कु येन, या "महान व्यक्तियों" के विशिष्ट समूह में गिन सकते थे। पश्चिमी महल के कक्षों में उल्लास का माहौल था, लेकिन पाओ यू अभी भी लापता थे। फिर भी इस विचार से कुछ सांत्वना मिली कि एक नया कु येन, जिसका नाम साम्राज्य के सभी प्रांतों में प्रसिद्धि के पंखों पर लहराएगा, लंबे समय तक अज्ञात नहीं रह सकता। चिया चेंग ने पूर्वज के पार्थिव शरीर को उनके दक्षिणी जन्मस्थान में दफना दिया था और वापस लौट रहे थे। एक दिन उन्हें एक पत्र मिला।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **27.98%** है।

परिवार से घर की ताज़ा महत्वपूर्ण घटनाओं की जानकारी मिलने पर, उनके अभागे बेटे पाओ यू के परीक्षा में शानदार सफलता की खबर ने उनके हृदय को गर्व और खुशी से भर दिया, लेकिन दुर्भाग्यवश, लड़के के अचानक रहस्यमय ढंग से गायब हो जाने की चिंता ने उनकी खुशी को फीका कर दिया। उन्हें यह भी पता चला कि शाही गुरु ने सूची में सातवें उम्मीदवार की शानदार उपलब्धि का विशेष रूप से उल्लेख किया था और परीक्षा आयोग से उस होनहार और प्रतिभाशाली युवक के व्यक्तिगत जीवन के बारे में विस्तृत रिपोर्ट देने का अनुरोध किया था। जब उन्होंने परीक्षा आयोग के अध्यक्ष, उत्तरी शांति के राजकुमार की रिपोर्ट से जाना कि सूची में सातवां उम्मीदवार पूर्व शाही पत्नी, वसंत की शुरुआत का सगा भाई था, और चिया परिवार ने इस अवसर पर दो कु येन दिए थे, तो वे एक बार फिर चिया वंश पर अपनी शाही कृपा बरसाने के लिए प्रेरित हुए। हाल ही में समुद्री डाकुओं के खिलाफ चलाए गए अभियान की सफलता और दस हजार परिवारों के राज्य में बहाल हुई शांतिपूर्ण और संतुष्ट स्थिति से प्रसन्न होकर, उन्होंने पूरे साम्राज्य में एक व्यापक आम माफी की घोषणा कर दी। इस माफी के फलस्वरूप, कबीले के दो निर्वासित सदस्यों, शीह और चेन को निर्वासन से लौटने की अनुमति दी गई; उनकी जब्त की गई संपत्ति उन्हें वापस कर दी गई। पूर्वी महल के स्वामी के रूप में चिया चेन को फिर से कुलीन वर्ग में शामिल किया गया, हालांकि केवल तीसरे दर्जे तक, यानी एक काउंट के पद तक। चिया चेंग राजकुमार की उपाधि धारण करने वाले एकमात्र व्यक्ति रहे, और इसके अलावा, उन्हें निर्माण मंत्रालय में

राज्य सलाहकार के पद पर बहाल कर दिया गया। इसके अतिरिक्त, शाही स्वामी ने आदेश दिया कि सूची में सातवें सफल उम्मीदवार की आधिकारिक खोज की जाए। घिया चेंग ने यह सारी खुशखबरी खुशी और शर्म के मिले-जुले आंसुओं के साथ सुनी। अतीत में उसने अपने घृणित, पतित पुत्र के साथ कितना अन्याय किया था! चिया वंश को अब इस घृणित और पतित पुत्र का धन्यवाद करना था कि पूर्वजों के हॉल की छत को नई चमक मिल रही थी! अनेक परस्पर विरोधी भावनाओं से व्याकुल, चिया चेंग ने अपने जहाज के चालक दल को और अधिक गति से चलने के लिए प्रेरित किया, क्योंकि वह स्वयं दिन-रात आराम नहीं कर पा रहा था। वह अपने परिवार को फिर से देखने और सिंहासन के चरणों में घुटने टेककर हार्दिक धन्यवाद देने के लिए तड़प रहा था। एक दिन वह कुनलिंग डाकघर पहुँचा। यहाँ वह अपनी पत्नी को लिखे पत्र का उत्तर देने के लिए थोड़ी देर रुका। उस दिन अचानक ठंड से हल्की बर्फबारी हुई जिसने पूरे इलाके को सफेद चादर से ढक दिया। चिया चेंग ने अपने सभी कर्मचारियों को, एक युवक को छोड़कर, ज़मीन पर भेज दिया था। उन्हें विभिन्न प्रतिष्ठित व्यक्तियों को अपना विजिटिंग कार्ड प्रस्तुत करना पड़ा और

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.83%** है।

पड़ोस में रहने वाले अपने परिचितों और ओहदे के लोगों को बताते हुए उन्होंने कहा कि दुर्भाग्यवश उनके स्वामी के पास यात्रा रोककर उनसे व्यक्तिगत रूप से मिलने का समय नहीं था। वह स्वयं जहाज

के केबिन में अकेले बैठे अपने परिवार को पत्र लिख रहे थे। वे पाओ यू के बारे में लिखने ही वाले थे कि उन्होंने अपना कलम नीचे रख दिया और एक पल के लिए ऊपर देखा। उसी क्षण उन्हें लगा जैसे नदी के किनारे, जहाज के अगले हिस्से के सामने, गिरती बर्फ के बीच से कोई आकृति उभर रही हो। अचानक वहाँ कोई खड़ा हो गया, सिर और पैर नंगे, मोटे लाल-भूरे रंग के बंदर के बालों से बने लंबे भिक्षु के वस्त्र पहने हुए। अब वह चिया चेंग के सामने घुटनों के बल बैठ गया और गंभीर प्रणाम करते हुए अपना माथा जमीन पर पटका। उसने चार बार अपना माथा जमीन पर गहराई से दबाया। श्री चेंग उछलकर उठे और जल्दी से सीढ़ी पार करके किनारे पर आ गए। वे उस अजनबी के पास गए, जो अभी भी वहीं खड़ा था, और उससे पूछने ही वाले थे कि वह कौन है और कहाँ से आया है। उसने अभिवादन का जवाब देने के लिए अभी-अभी अपने हाथ सीने पर रखे ही थे कि गौर से देखने पर उसने अजनबी को पहचान लिया। वह पाओ यू था। "तुम हो, पाओ यू!" वह अचंभित होकर चिल्लाया। दूसरा चुप रहा। उसके चेहरे पर एक साथ खुशी और उदासी दोनों भाव थे। "अगर तुम पाओ यू हो, तो इस वेश में यहाँ कैसे हो?" श्री चेंग ने आगे पूछा। दूसरे ने जवाब देना चाहा, लेकिन दे नहीं पाया। अचानक दो और भिक्षु जैसे दिखने वाले लोग आए और उसके बगल में खड़े हो गए, एक दाहिनी ओर और दूसरा बाईं ओर। एक बुद्ध का सेवक था, दूसरा ताओ का शिष्य। "तुम्हारा सांसारिक भाग्य पूरा हो गया है! अब देर मत करो, हमारे पीछे आओ!" श्री चेंग ने उन्हें पाओ यू से कहते सुना, फिर उसने उन तीनों को ढलान वाले नदी किनारे

पर हल्के से ऊपर की ओर तैरते हुए देखा। फिसलन भरी ज़मीन की परवाह न करते हुए, श्री चेंग उनके पीछे दौड़ा, लेकिन वह उन्हें पकड़ नहीं पाया। वे उससे और भी तेज़ी से दूर भागते गए, और उनकी आकृतियाँ धुंधली होती चली गईं। उसे दूर से गाने की आवाज़ सुनाई दे रही थी, और वह "हरी चट्टान", "विशाल शून्य" और "दूर अज्ञात में भटकना" जैसे कुछ अधूरे शब्द सुन पा रहा था; फिर वे एक पहाड़ी के पीछे गायब हो गए। श्री चेंग तब तक दौड़े जब तक उनकी साँस पूरी तरह फूल नहीं गई। वे एक कदम भी नहीं चल सकते थे, और उन्हें साँस लेने के लिए रुकना पड़ा। जब उन्होंने मुड़कर देखा तो उन्होंने अपने नौकर को बर्फ में चलते हुए अपनी ओर आते देखा। "क्या तुमने अभी भिक्षुओं के वस्त्र पहने उन तीन लोगों को देखा?" उन्होंने उसे पुकारा। "हाँ, मैंने उन्हें देखा," लड़के ने उत्तर दिया, "और मैं आपके पीछे भागा, और फिर अचानक मुझे केवल आप ही दिखाई दिए।" श्री चेंग लड़के के साथ थोड़ा और आगे दौड़े, लेकिन कोई फायदा नहीं हुआ।

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.01%** है।

दूर-दूर तक सफेद, बर्फीले, खाली परिदृश्य के सिवा कुछ भी दिखाई नहीं दे रहा था। सिर हिलाते हुए वह पीछे मुड़ गया। इसी बीच उसके बाकी नौकर जहाज पर लौट आए थे। श्री चेंग ने उन्हें अपने अजीब अनुभव के बारे में बताया। उन्होंने कहा कि उन्हें यात्रा रोककर अपने बेटे पाओ यू की पूरे इलाके में अच्छी तरह से तलाशी करानी चाहिए। श्री चेंग ने सिर हिलाया और आह भरी। वह सोच में डूबे हुए थे। "यह

अजीब है, बहुत अजीब!" उन्होंने मन ही मन बुदबुदाया। मैंने उसे और उसके साथियों को अपनी आँखों से देखा। मैंने उनके गाने भी साफ़-साफ़ सुने। यह निश्चित रूप से कल्पना या कोई भ्रम नहीं था। अब मुझे कई बातें स्पष्ट हो रही हैं। वह मुँह में एक कीमती पत्थर लेकर दुनिया में आया था। यह अपने आप में ही अजीब था; मुझे शुरू से ही इस बात को लेकर बेचैनी महसूस होती रही। लेकिन... खैर, उसकी दादी की खातिर हमने उस आत्मा रूपी बच्चे का पालन-पोषण किया। फिर ये दो अजीब लोग सामने आए। उन्होंने तीन बार उसके जीवन में हस्तक्षेप किया। एक बार, जब लड़का बीमार पड़ा था, तो उन्होंने अपने मंत्रों से पत्थर की शक्ति को बहाल किया और उसे फिर से स्वस्थ कर दिया। फिर उनमें से एक, जो काँच का मुखौटा पहने हुए था, खोया हुआ पत्थर वापस लाया और लड़के को दूसरी बार मृत्यु से बचाया। उस समय मैंने उसे अपनी आँखों से स्वागत कक्ष में बैठे देखा, फिर अचानक वह गायब हो गया। और अब आज वे खुद उस लड़के को ले गए हैं। पहले मैं उस भाग्यशाली व्यक्ति पर आश्चर्यचकित होता था जिसके पास दूसरी दुनिया की उच्च आत्माओं का वास था। अपने मित्रों और सहायकों के लिए। लेकिन किसने सोचा होगा कि एक दिन वह स्वयं आत्माओं की दुनिया में शामिल हो जाएगा? उन्नीस लंबे वर्षों तक, मनुष्य के रूप में, उसने अपनी दादी को मूर्ख बनाया। अब वह फिर से वही बन गया है जो वह पहले था - एक आत्मा। नहीं! आत्माओं की खोज करना बिल्कुल व्यर्थ है!” और एक आह भरकर चिया चेंग ने घर को लिखे पत्र को पूरा करने के लिए अपना कलम उठाया। उसने पाओ यू के साथ अपने अद्भुत

अनुभव का वर्णन किया और यह टिप्पणी जोड़ी कि उन्हें अब खोए हुए बेटे का शोक नहीं मनाना चाहिए। वैसे भी, उसमें एक अधिकारी के करियर के लिए कोई योग्यता नहीं थी। कौन जानता है कि वह एक सरकारी पद पर क्या मुसीबत खड़ी कर देता और अपने कुल पर क्या विपत्ति ला सकता था? एक बोधिसत्व को जन्म देना परिवार के लिए बहुत सम्मान की बात थी, और निश्चित रूप से कोई कलंक नहीं था। कुल के विभिन्न सदस्य जो बाहर गए हुए थे, एक के बाद एक जल्दी से घर लौट आए - चिया चेंग दक्षिण की यात्रा से; चिया शीह और चिया चेन अपने निर्वासन से; ह्सुएह पान को क्षमादान दिया गया और कारावास से मुक्त कराया गया। वह पूरी तरह पश्चातापी था और घर लौटने पर उसने शपथ ली कि यदि वह फिर कभी अपने पुराने दुराचारों में पड़ गया तो वह आत्महत्या कर लेगा। अपनी माँ की इच्छा पर, उसने अपनी रखैल लोटस को ह्सिया के स्थान पर मुख्य पत्नी का दर्जा दिया, जिसकी मृत्यु विष देकर कर दी गई थी। और इस प्रकार पूर्व दासी भी580

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **28.75%** है।

चिया चेंग ने समाज में वह स्थान प्राप्त किया जो उनके जन्म और शिक्षा के अनुरूप था। घर लौटने के ठीक अगले दिन चिया चेंग ने ग्रैंड सेक्रेटेरिएट में जाकर, उनके प्रति दयालु ग्रैंड सेक्रेटरी की कृपा से, हजार वर्षों के स्वामी से धन्यवाद-मंचन का अवसर प्राप्त किया। सम्राट ने लापता पुत्र, पाओ यू के बारे में सहानुभूतिपूर्वक पूछताछ की और श्री चेंग की बर्फ में हुई विचित्र मुलाकात के बारे में सुनकर

अत्यंत भावुक हो गए। उन्होंने एक बार फिर परीक्षा सूची में सातवें उम्मीदवार की शानदार उपलब्धि की सराहना की। उनका इरादा उस युवक को अपने निकट शाही महल में सेवा के लिए बुलाने का था। अपने शाही अनुग्रह से उन्होंने एक आदेश द्वारा उन्हें 'अद्भुत साहित्यिक उपलब्धि के अमर' की उपाधि से सम्मानित किया। इस सम्मान के मिलने से कुल को परिवार के पुत्र के शारीरिक नुकसान के लिए कुछ हद तक सांत्वना मिली। एक और सांत्वना यह थी कि प्रेशियस क्लैस्प गर्भवती थी। इस प्रकार पाओ यू, एक निश्चित अर्थ में, कुल में शारीरिक रूप से भी जीवित रहेगा। यू टी'इन भी इस भीषण अन्याय से प्रभावित लोगों में से थे। एक ही दिन में वह एक ऊँचाई से गिर पड़े और उन्हें सीधे उनके प्रीफेक्ट के पद से जंजीरों में जकड़कर जेल ले जाया गया। भ्रष्टाचार, पद का दुरुपयोग और कानून का उल्लंघन, ये सभी शाही सिंहासन के समक्ष सेंसरों द्वारा उन पर लगाए गए पद के दुरुपयोग थे। ये अपराध कठोर दंड के लिए पर्याप्त थे, क्योंकि शासक, स्वर्ग के पुत्र, एक प्रबुद्ध शासक थे जिनकी सामाजिक चेतना तीव्र थी और वे "पद का दुरुपयोग," "जनता पर अत्याचार" जैसे शब्दों पर भी क्रोधित हो जाते थे। "शोषण।" हालाँकि, महान क्षमादान के कारण, यु त्सुन को काफी कम सजा मिली। उन्होंने केवल अपना पद और ओहदा खोया, एक बार फिर आम नागरिक बन गए, और एक साधारण प्रजा के रूप में अपने पैतृक शहर सुचो लौटना पड़ा। और इस तरह महत्वाकांक्षी पद-लोभी का गौरवशाली जीवन वहीं समाप्त हो गया जहाँ कई साल पहले एक छोटे और साधारण तरीके से शुरू हुआ था। यु त्सुन ने

अपने परिवार को आगे भेज दिया था और अपने सामान की गाड़ी और एक नौकर के साथ पीछे-पीछे चल रहे थे, इसलिए उनके पास रास्ते में सांसारिक महत्वाकांक्षा की व्यर्थता और प्रसिद्धि और वैभव की क्षणभंगुर प्रकृति पर चिंतन करने के लिए बहुत समय था। संयोग से उनका रास्ता उन्हें उस नदी के किनारे ले गया जहाँ एक साल पहले एक मंदिर में उनकी वह उल्लेखनीय मुलाकात हुई थी। इस बार उन्होंने नदी के किनारे से कुछ ही दूरी पर सरकंडों और नरकटों से बनी एक झोपड़ी देखी। उनके आने पर एक साधु झोपड़ी से बाहर आया और उनका अभिवादन करने के लिए हाथ उठाए। वह शिह यिंग थे। उन्होंने जल्दी से झुककर अभिवादन का जवाब दिया। 581

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **29.22%** है।

“प्रशंसा हो, आदरणीय श्री चिया! आप कैसे हैं...?” बूढ़े साधु ने पूछा। “क्या आप गुरु शिह यिंग नहीं हैं?” यु त्सुन ने पूछा। “पिछली मुलाकात में आपने अपनी पहचान क्यों छिपाई थी? आपके मंदिर के जलने के बाद मैं आपके बारे में बहुत चिंतित था और आज आपसे दोबारा मिलकर खुद को भाग्यशाली समझता हूँ। अब मुझे एहसास हुआ कि आपने अपनी उच्चतर और बुद्धिमत्तापूर्ण अंतर्दृष्टि के कारण कितना अच्छा किया है। मैं, मूर्ख, इसके विपरीत हठी और भ्रमित था। अब मुझे अपनी मूर्खता का फल मिल गया है।” “पिछली बार, आप पद और प्रतिष्ठा में बहुत तेजस्वी थे। एक दयनीय दिखने वाला साधु आपको जानने की हिम्मत कैसे कर सकता था?” शिह यिंग ने हल्की मुस्कान के साथ उत्तर दिया। “यह केवल हमारे पुराने संबंधों

के कारण ही था कि मैंने बोलने का साहस किया। मैं आपकी निष्ठा से बहुत सम्मानित महसूस करता हूँ। सौभाग्य और दुर्भाग्य, धन और गरीबी, सब पूर्वनियोजित हैं। आज की हमारी मुलाकात भी कोई संयोग नहीं है।” “बहुत समय पहले गुरु ने संसार की लाल धूल से खुद को कैसे मुक्त किया?” यु त्सुन जानना चाहता था। “बिल्कुल अप्रत्याशित रूप से, पलक झपकते ही,” बूढ़े ने टालमटोल भरी मुस्कान के साथ उत्तर दिया और प्रश्न का उत्तर दूसरे प्रश्न से दिया: “इस विशाल संसार में, सुख-सुविधाओं, धन-दौलत और प्रतिष्ठा के दायरे में, क्या आपकी मुलाकात पाओ यु से नहीं हुई थी?” “जी हाँ, मैं उसे जानता हूँ। मैं अक्सर उसके घर आता-जाता रहता हूँ। अफवाह है कि वह भी हाल ही में महान शून्य के द्वार से गुजरा है। मैंने कभी कल्पना भी नहीं की थी कि वह सांसारिक, स्त्री-समान व्यक्ति ऐसा संकल्प लेगा।” “लेकिन मैंने की थी। मुझे उसकी पूरी कहानी बहुत पहले से पता थी। क्या आपको कई साल पहले की वह गर्मी की शाम याद है, जब आपने मुझे लौकी मंदिर के पास मेरे पुराने घर के दरवाजे के सामने खड़ा देखा था? उससे कुछ समय पहले ही मेरी उससे मुलाकात हुई थी।” “असंभव! आपका सुचो राजधानी से कई मील दूर है।” “आत्माओं के बीच संवाद में स्थान और समय की कोई सीमा नहीं होती।” "तो आप निःसंदेह जानते हैं कि वह अब कहाँ है?" "वह अब फिर से उसी स्थान पर है, जहाँ पहले था, पवित्र स्वरूप के धन्य क्षेत्र में, हरी चट्टान के नीचे, पुराने देवदार के पेड़ के पास। क्योंकि पाओ यू एक अनमोल पत्थर है। क्या? आप मुझे नहीं समझते? मेरे साथ मेरे आश्रम में आइए, जो पास ही है। वहाँ मैं

आपको पत्थर की कहानी समझाऊँगा।" 582

इस पृष्ठ पर दी गई जानकारी की सटीकता का अनुमान केवल **19.67%** है।

04/07/06 03:53 अपराह्न SIGMXJND सैमुअल लाइब्रेरी